វចនានុក្រមខ្មែរបុរាណ

(តាមសិលាចារឹកបុរេអង្គរ សតវត្ស ៦ - ៨)

DICTIONNAIRE DU KHMER ANCIEN

(D'après les inscriptions du Cambodge du VIe. - VIIIe. siècles)

រៀបរៀងដោយ

បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ

ឡុង សៀម

Prof. LONG SEAM

វចនានុក្រមខ្មែរបុរាណ

(តាមសិលាចារឹកបុរេអង្គរ សតវត្សទី ៦ - ៨)

DICTIONNAIRE DU KHMER ANCIEN

(D'après les inscriptions du Cambodge du VIe. - VIIIe. siècles)

រៀបរៀងដោយ

បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ

ឡុង សៀម

Prof. LONG SEAM

រក្សាសិទ្ធិ

ផ្តល់ថវិកាបោះពុម្ពដោយ :

មូលនិធិតូយ៉ូតា នៃប្រទេសជប៉ុន

Fondation TOYOTA du Japon

បោះពុម្ពដោយរោងពុម្ពភ្នំពេញ

Printed by Phnom Penh Printing House

មាតិកា

១. អារម្ភកថា ..... ក

២. ប្រវត្តិរូបសង្ខេបរបស់ បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ ឆ្លុង សៀម ..... ខ

៣. សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ ..... គ

៤. អំពីសិលាចារឹកនៃប្រទេសកម្ពុជា ..... 1A - 7A

៥. Liste des Inscriptions du Cambodge VI-VIII è.s., classés d'après l'ordre numérique ..... 1B - 8B

៦. រូបភាពសិលាចារឹកខ្លះៗនៃប្រទេសកម្ពុជា ..... 1C - 26C

៧. តួស្រៈខ្មែរមុនសម័យអង្គរ 1D

៨. អក្ខរក្រមភាសាខ្មែរបុរាណបុរេអង្គរ 2D

៩. អក្សរសង្ខេប 3D

១០. វចនានុក្រម ខ្មែរបុរាណ ..... 1 - 641

១១. Quelques traits grammaticaux caractéristiques de l'ancien khmer ..... 1E - 11E

១២. Interprétation phonologique de la notation des voyelles
de la langue khmère du VII ème siècle ..... 1F - 16F

១៣. នរនាម និង ឋានន្តរនាមតាមសិលាចារិកកម្ពុជា ..... 1G - 8G

១៤. ឯកសារយោង Bibliographie ..... 1H - 4H

អារម្ភកថា

វចនានុក្រមខ្មែរបុរាណរៀបរៀងតាមឯកសារសិលាចារឹកកម្ពុជា សម័យមុនអង្គរពីសតវត្សទី១ដល់ទី៨ នាសម័យកាលនៃរាជាណាចក្រនគរភ្នំ គឺជាការងារដែលបន្តដំណែលពីឯកសារវចនានុក្រមភាសាខ្មែរបុរាណតាមសិលាចារឹកពីសតវត្សទី៦ ដល់ទី១៤ ដែលអ្នកនិពន្ធបានចាប់ផ្តើមរៀបរៀងតាំងពីឆ្នាំ១៩៧២មក នៅវិជ្ជាស្ថានបូព៌ានៃបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រសហព័ន្ធរុស្សី ។

នៅប្រទេសកម្ពុជា ការងារវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណ ក៏នៅតែបន្តដំណើរដោយមានការបន្ថែមវាក្យស័ព្ទជាបន្តបន្ទាប់ តាមសិលាចារឹកដែលរកឃើញនៅពេលបច្ចុប្បន្ន ។

វចនានុក្រមខ្មែរបុរាណសម័យនគរភ្នំ ពីសតវត្សទី៦ គឺជាឯកសារសំណេរដ៏ថ្លៃថ្នូ ពីព្រោះជាសក្ខីភាពបញ្ជាក់នូវដំណាក់កាលដ៏ចាស់ ដែលប្រជាជនខ្មែរ (សរសេរថា ក្ខេរ ក្នុងសិលាចារឹកមេលប់ស្រុកស្ពាយពល) ព្រមទាំងព្រះមហាក្សត្រទាំងឡាយ មានជាអាទិ៍ ព្រះបាទស្រីមារ: ព្រះបាទកវរ្ម៉ន ព្រះបាទឥសានវ្ម៉ន ។ល។ បានឧស្សាហ៍ចេញអាជ្ញាចារឹក អក្សរថ្មទុកជាឧទាហរណ៍ដល់កូនចៅយុវវ័យជំនាន់ក្រោយឱ្យជ្រួតជ្រាបអំពីព្រឹត្តិការណ៍នានានៃប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសខ្លួន តាំងពីសម័យសតវត្សទី២ នៃគ្រិស្តសករាជ ដោយហេតុថា សិលាចារឹក រ៉ូកាញ្ញ សរសេរជាភាសាសំស្ក្រិតក៏អាចចាត់ទុកជាឯកសារសំណេររបស់ខ្មែរយើងនាសម័យនោះផងដែរ ។

នៅក្នុងកិច្ចការបំពេញការងារខាងនិរុត្តសាស្ត្រដ៏សំខាន់នេះអ្នកនិពន្ធមានបំណងឱ្យស្នាដៃរបស់ខ្លួនមានលក្ខណៈជាវណ្ណកម្មខាងភាសាផង ខាងអក្ខរក្រមវិចិត្រវចនាផង ដោយមានទាំងបញ្ជូលនូវអត្ថបទ សិលាចារឹកជាអក្សរខ្មែរដើមនាសម័យសតវត្សទី៦ដល់ទី៨ ។

មែនពិត យើងមិនអាចឱ្យតម្លៃដល់កិច្ចការខាងវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណទាំងឡាយណាដែលមិនមានសំណេរជាអក្សរខ្មែរដើមឡើយ ហើយមានតែសំណេរជាអក្សរឡាតាំង ។

តាំងពីពេលមុនមក នៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងនៅប្រទេសបារាំង មានការបោះពុម្ពផ្សាយវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណសរសេរឡើងដោយអក្សរឡាតាំងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយកង្វះខាតអក្សរខ្មែរដើមបណ្តាលឱ្យយើងស្ថិតនៅអល់ឯក មិនអាចសរសើរដល់កិច្ចការទាំងនោះ ជាវណ្ណកម្មភាសាខ្មែរបានឡើយ ។

ក្នុងកិច្ចការនិពន្ធវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណអ្នកនិពន្ធមិនស្ថិតនៅឯកោ ហើយទទួលភាពកក់ក្តៅដោយសារមានសហការ ខាងការរៀបចំ រៀបរៀង និងបកប្រែពីសំណាក់ ព្រឹទ្ធាចារ្យ ម្យ៉ូ.ប៉ុណ្ណ សាស្ត្រាចារ្យ យ៉ៃង វិរបុត្រ ឈុន ផល្លី មាយ បូ៉ា ប្ជង់ ភីរម្យ ដែលធ្វើការនៅសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ និងនៅវិជ្ជាស្ថានភាសាជាតិ នៃរាជបណ្ឌិតសភាកម្ពុជានិងពីសំណាក់លោក ប្រាក់ សុណ្ណារ៉ា ជាបុរាណវិទូមួយរូបនៅក្រសួងវប្ប:ធម៌ ។កញ្ញា ហ៊ូ អមរា ទី គន្ធី កែម សុនីន និង ជា ណារិន ទាំងអស់គ្នាជានិស្សិតមហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យានៃសកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្ប: បានបំពេញអក្ខរក្រមវិចិត្រវចនា(travail calligraphique)សិលាចារឹកដើមព្រមទាំងបានធ្វើកំណែពាក្យអក្ខរវិរុទ្ធ ដ៏ផ្ទិតផ្ទង់ ។ អ្នកនិពន្ធសូមជូនពរឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាក្លាយទៅជាទ័ពាំងស្ពងឫស្សី ដ៏រឹងមាំនៅអនាគត ។

ប្រវត្តិរូបសង្ខេបរបស់ បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ ឡុង សៀម

បន្ទាប់ពីបានសិក្សាចប់វិទ្យាស្ថានជាតិគរុកោសល្យនិងមហាវិទ្យាល័យអក្សរសាស្ត្រ នៃសាកលវិទ្យាល័យភ្នំពេញ លោក ឡុង សៀម បានត្រូវតែងតាំងដោយរាជរដ្ឋាភិបាល នៅឆ្នាំ១៩៦៥ ឱ្យធ្វើជាសាស្ត្រាចារ្យភាសាខ្មែរនៅវិទ្យាស្ថាន ទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិនៃទីក្រុងមូស្គូ នាឆ្នាំ១៩៦៩លោកបានទទួលអាហារូបករណ៍ដើម្បីរៀបចំនិក្ខេបបទថ្នាក់បណ្ឌិតស្តីអំពី "ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនៃនិរុត្តិវិទ្យាភាសាខ្មែរទំនើប" ។លោកបានខិតខំស្រាវជ្រាវ រៀបចំហើយបានការពារ និក្ខេបបទខាងលើនេះដោយជោគជ័យនៅវិទ្យាស្ថានបូព៌ាវិទ្យា នៃបណ្ឌិត្យសភាវិទ្យាសាស្ត្រ សហព័ន្ធរុស្សី ។

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧១ លោកត្រូវបានបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រជ្រើសរើសឱ្យធ្វើការស្រាវជ្រាវភាសាវិទ្យា នៅវិទ្យាស្ថានបូព៌ាសាស្ត្រ ហើយត្រូវបានតែងតាំងជាព្រឹទ្ធសហការីវិទ្យាសាស្ត្រនៃវិទ្យាស្ថានបូព៌ាវិទ្យា។ នៅក្នុងឋានន្តរសក្តិនេះ លោកទទួលបន្ទុកដឹកនាំក្រុមអ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវភាសាខ្មែរ ដែលនៅក្នុងនេះមានភាសាខ្មែរបុរាណតាមសិលាចារឹក ព្រមទាំងភាសាមន-ខ្មែរ នានានៅក្នុងតណ្ឌូចិន។ នៅឆ្នាំ ១៩៧៦ នៅសាកលវិទ្យាល័យប៉ារីសស័ររបាន លោកបានរៀបចំនិក្ខេបបទ ថ្នាក់បណ្ឌិតរដ្ឋស្តីអំពី " ការស្រាវជ្រាវវចនស័ព្ទវិទ្យានៃភាសាខ្មែរតាមសិលាចារឹកកម្ពុជាពីសតវត្សទី៦ ដល់ទី១៤" ក្រោមការដឹកនាំរបស់បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ ហ្សង់ ដែលវ៉ែ ។ បន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ លោកបានធ្វើជាអ្នកដឹកនាំនិក្ខេប-បទថ្នាក់បណ្ឌិតនៃកម្មសិក្សាការីទាំងឡាយរបស់ប្រទេសកម្ពុជា លោកបានមកធ្វើទស្សនកិច្ចនៅមាតុភូមិកម្ពុជាច្រើនដងតាំងពីឆ្នាំ១៩៨២ ។ លោកជាសកម្មជនមួយរូបក្នុងការពង្រីកនិងពង្រឹងសហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសកម្ពុជានិងសហព័ន្ធ-រុស្សី ជាពិសេសនៅក្នុងវិស័យនៃការបញ្ជូននិស្សិតនិងកម្មសិក្សាការីខ្មែររាប់ពាន់នាក់ទៅសិក្សានៅប្រទេសរុស្សី ។ លោកបានរៀបចំ និងបោះពុម្ពផ្សាយវចនានុក្រមទ្វេភាសា ខ្មែរ - រុស្សី . រុស្សី - ខ្មែរ បានបកប្រែ រៀបរៀងស្បៃវភៅ " ប្រវត្តិសាស្ត្រសង្ខេបនៃប្រទេសកម្ពុជា" បានបោះពុម្ពស្បៃវភៅ និងអត្ថបទមួយចំនួនធំស្តីអំពីអក្សរសិល្ប៍ ប្រវត្តិសាស្ត្រ ភាសា-ខ្មែរនិងមន-ខ្មែរ ជាភាសាខ្មែរ រុស្សី និងបារាំង ។ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣មកដល់ឆ្នាំ១៩៩៧(ខែកក្កដា) ក្នុងឋានៈជាអ្នកឯកទេសស្ម័គ្រចិត្តរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ លោកបានត្រឡប់មកមាតុភូមិវិញហើយបានធ្វើជាទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ ដើម្បីបង្កើតនិងដំណើរការវិទ្យាស្ថានភាសាជាតិព្រមទាំងធ្វើជាសាស្ត្រាចារ្យបង្ហាត់បង្រៀនសិលាចារឹកវិទ្យានិងភាសាវិទ្យា នៅសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញនិងសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្ប:ភ្នំពេញ។ នៅពេលជាមួយគ្នាចាប់តាំងពីខែវិច្ឆិកាឆ្នាំ១៩៩៧ដល់ខែធ្នូឆ្នាំ១៩៩៧មក លោកបានត្រូវតែងតាំងជាទីប្រឹក្សាផ្នាល់របស់នាយករដ្ឋមន្ត្រីទីមួយទទួលបន្ទុកផ្នែកវប្បធម៌ និងអក្សរសាស្ត្រ ។ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២000 លោកត្រូវបានតែងតាំងជាទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ ទទួលបន្ទុកជាប្រធានវិទ្យាស្ថានភាសាជាតិនៃរាជបណ្ឌិតសភាកម្ពុជា លោកស្ថិតនៅជាបណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យអ៊ុយណេស្កូ ធ្វើសន្ធិសីទអំពីភាសាវិទ្យានិងបុរាណវិទ្យានៅមហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យានៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្ប:នៅភ្នំពេញ ។ សព្វថ្ងៃលោកកំពុងស្រាវជ្រាវ សិក្សាសិលាចារឹកខ្មែរនិងដឹកនាំសារណានិស្សិតយ៉ាងសស្រាក់សស្រាំនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

អំណរគុណ

ជាបឋម អ្នកនិពន្ធសូមផ្តល់អំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់អង្គការមូលនិធិតូយ៉ូតានៃប្រទេសជប៉ុន (Fondation Toyota du Japon) ដែលបានផ្តល់ថវិកាដ៏ថ្លៃថ្លាសំរាប់ការនិពន្ធ រៀបរៀង និងបោះ-ពុម្ពផ្សាយវចនានុក្រមភាសាខ្មែរបុរាណសម័យមុនអង្គរចំនួន១០០០ច្បាប់ ។

កិច្ចការនិពន្ធវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណតម្រូវឱ្យមានឯកសារសិលាចារឹកដើមមួយភាគធំជាចាំបាច់ ដែលអ្នកនិពន្ធបានទៅស្រាវជ្រាវថតយកពីបណ្ណាល័យសាលាចុងបូព៌ាបារាំងនៅទីក្រុងប៉ារីស ហើយដែលអ្នកនិពន្ធសូមផ្តល់អំណរគុណជាងគេគឺតាមរយៈលោកសាស្ត្រាចារ្យ ប៊ែណា ហ្ការ៉ាដ្ឋ ។

អស់រយៈពេលម្តងម្កាលមក អ្នកនិពន្ធបានធ្វើការនៅវិជ្ជាស្ថានបូព៌ានៃបណ្ឌិតសភាវិទ្យាសាស្ត្រនៃសហព័ន្ធរុស្សី ដែលនៅទីនោះមានបណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យ យូរី ហ្គ្រហ្គោនីញ្យេវ និងយូរី ឡូ ចូលរួមធ្វើការ និងផ្តល់បតិស្តីអំពីវិធីសាស្ត្រនៃការនិពន្ធវចនានុក្រមអស់កំឡុងពេលជាច្រើនឆ្នាំ។អ្នកនិពន្ធសូមគោរពដល់វិញ្ញាណខ្ពង់ខ្ពស់នៃមហាបណ្ឌិតទាំងពីរូបនិងសូមសំដែងកត្តញ្ញូតាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់វិជ្ជាស្ថានបូព៌ាដែលមានសមាជិកបណ្ឌិតសភា ព្រីម៉ាកូវ ជាប្រធាន ។ បានជួយឲ្យបត្តម្ភដល់ខ្ញុំចំពោះការបំពេញកិច្ចការដ៏មានសារសំខាន់ក្នុងការលើកស្ទួយជួងព្រលឹងនៃវប្បធម៌និងអរិយធម៌ជាតិខ្មែរយើង។

នៅប្រទេសកម្ពុជា អង្គការកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍នៃអង្គការសហប្រជាជាតិ (UNDP) អង្គការយូ-ណេស្កូ (UNESCO) មហាវិទ្យាល័យសង្គមសាស្ត្រនិងមនុស្សសាស្ត្រនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទ-ភ្នំពេញ មហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យានៃសកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ គឺអង្គការនិងស្ថាប័នទាំងអម្បាលនេះហើយដែលបានផ្តល់ការឲ្យបត្តម្ភខាងសំភារៈ កំលាំងជីវភាពរស់នៅកម្រិតសមរម្យ និងលក្ខភាពដ៏ទូលំទូលាយដើម្បីស្រាវជ្រាវសិក្សាសិលាចារឹក និងចងក្រងវចនានុក្រមខ្មែរបុរាណឱ្យបានសំរេចនៅពេលបច្ចុប្បន្ននិងពេលអនាគត គឺចំពោះអង្គការនិងស្ថាប័នដ៏ខ្ពង្គុន្ធ ។ ។ ។

អំពីសិលាចារឹកនៃប្រទេសកម្ពុជា

អំពីសិលាចារឹកនៃប្រទេសកម្ពុជា

តាមចំនួន និងបរិមាណ សិលាចារឹកប្រទេសកម្ពុជា ជាមរតកនៃសិលាចារឹកសំខាន់ និងប្រកបដោយសំបូរភាពជាងគេមួយនៅលើពិភពលោក ប្រសិនបើប្រៀបធៀបសិលាចារឹកកម្ពុជា ទៅនឹងបណ្ណាឯកសារសិលាចារឹកនៃប្រទេសដទៃទៀត។

នៅក្នុងបញ្ជីដ៏ធំមួយ រៀបចំដោយសាស្ត្រាចារ្យ ហ្ស៊ីក សឺដេស (Georges Coedès, Inscriptions du Cambodge. Vol.XVIII. Paris 1966, Pages 73-255) គេប្រទះឃើញមានសិលាចារឹកកម្ពុជាទាំងអស់ ចំនួន ១.០០៥ ។ នៅឆ្នាំ ១៩៧១ លោកសាស្ត្រាចារ្យ ក្លូដ ហ្សាក់ (បន្ទាប់ពីលោក ហ្ស៊ីក សឺដេស) ដែលជាអ្នកស្រាវជ្រាវសិលាចារឹកកម្ពុជាមួយរូបបានចុះផ្សាយក្នុងអត្ថបទរបស់លោកថា គេបានរកឃើញសិលាចារឹក ចំនួន៤៥ទៀត (Claudes Jacques, Supplément au tome VII des Inscriptions. Cambodge BEFEO. t.L VIII. 1971) ហើយនៅឆ្នាំ ១៩៨៨ លោកបានបញ្ជាក់បន្ថែម ក្នុងអត្ថបទថ្មីមួយទៀតថា សិលាចារឹកប្រទេសកម្ពុជា មានចំនួនទាំងអស់ ១១៥0 (Claudes Jacques, in revue "Dossier, Histoire et Archéologie", No. 125, Paris 1988) ។ ជាលើកទីមួយ អ្នកប្រាជ្ញជាតិហូឡង់មួយរូបនាមហេនរិច ខ្មែន(Heinrich Kern) បានបោះពុម្ពផ្សាយអំពីអត្ថបទសិលាចារឹកខ្លះ ស្តីពីកម្ពុជា នៅឆ្នាំ១៨៧៣ ។ បន្ទាប់ពីការបោះពុម្ពផ្សាយសិលាចារឹកកម្ពុជា ដោយអ្នកប្រាជ្ញបារាំងខាងភាសាសំស្ក្រិតនាម អ្ហ្ស្ត ប៉ាថ (Auguste Bath) និងអាបែល ប៊ែរហ្គែញ(Abel Bergaigne) និងដោយលោក អ៊ែម៉ូនីយេ (M. Aymonier) ដោយលោក លុយណេ ដឺឡាហ្សុង គីជេ(Lunet de Lajonquière, Inventaire descriptif des monuments du Cambodge, 3 Vol, Paris 1902-1911) ព្រមទាំង ដោយសារការប្រឹងប្រែងឥត សំចៃកម្លាំងពីសំណាក់សាលាបារាំងចុងបូព៌ា (Ecole Française d'Etrême-Orient) ចំនួនសិលាចារឹក ប្រទេសកម្ពុជា ដែលគេបានរកឃើញ និងបោះពុម្ពផ្សាយ ក៏កាន់តែលូតលាស់ជាអចិន្ត្រៃយ៍ រហូតមកដល់សព្វ ថ្ងៃ ។ នាសម័យបច្ចុប្បន្ន ការងារស្រាវជ្រាវ និងបោះពុម្ពផ្សាយសិលាចារឹកដែលគេបានរកឃើញថ្មីៗ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅនៅប្រទេសកម្ពុជា ប្រទេសបារាំង ប្រទេសថៃឡង់ ។ សម័យកាលនៃបុរាណសិលាចារឹកកម្ពុជា គឺលាតសន្ធឹងតាំងពីសតវត្សទី៦ ដល់ទី១៤ នៃគ.ស. បានសេចក្តីថា ចាប់ផ្តើមតាំងពីសម័យកាលនៃរាជាណាចក្រនគរភ្នំ ឬ ហ្ហ្ជ្ជ (គឺជាឈ្មោះដើមនៃប្រទេសកម្ពុជា) រហូតដល់សម័យកាលខាងចុងនៃចក្រភព "កម្ពុជទេស" (Kambujadeça) ។

សិលាចារឹកចាស់ជាងគេ សរសេរជាភាសាខ្មែរ គឺសិលាចារឹកអង្គរបូរី (K.600) ដែលមានដាក់កាលបរិច្ឆេទឆ្នាំ ៥ពាព មហាសករាជ ត្រូវគ្នានឹងឆ្នាំ ៦១១ គ.ស. ។ ក្រៅពីសិលាចារឹកមួយចំនួននៅអង្គរបូរី ដូចជាសិលាចារឹកវត្តផ្ទែង (ក្ងសាំងស៊ីន) K.1, សិលាចារឹកវត្តពោធិ៍ង្ស្ងលើ (ក្ងសាំងស៊ីន) K.11, សិលាចារឹកអង្គរបូរី K25, សិលាចារឹកព្រះវិហារធំ (កំពង់ចាម) K.520, សិលាចារឹកទួលវត្តគំនូរ (តាកែវ) K. 557, សិលាចារឹកទួលអង្ក (តាកែវ) K.559, ដែលបានបាត់កាលបរិច្ឆេទ មានអក្ខរាវិរុទ្ធចាស់បុរាណជាងសិលាចារឹក K.600 ទៅទៀត ។ គឺនៅលើមូលដ្ឋាននៃអក្ខរាវិរុទ្ធនេះ ហើយ ដែលគេសន្និដ្ឋានបានថា សិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ បានត្រូវចារឡើងនៅសតវត្សទី ៦ ។

តាមគំនូសផែនទីផ្សេងៗ រៀបចំឡើងដោយលោក ហង្សរ ប៉ារម៉ង់ទីយេរ (Henri Parmentier. - Cartes de l'Empire Khmer d'après la situation des inscriptions datées "BEFEO. t. XVI. 3. 1916) ដែលមានឈ្មោះថា "ផែនទីនៃចក្រភពខ្មែរ រៀបចំឡើងតាមទីកន្លែង នៃសិលាចារឹកមានកាល បរិច្ឆេទ" ។ គេអាចឃើញថា ទីកដីគ្របដណ្ដប់ដោយសិលាចារឹកសរសេរជាភាសាខ្មែរ និងសំស្ក្រិតមានទំហំ ធំធេង ។ ទីតដីនេះលាតសន្ធឹងលើប្រទេសកម្ពុជា បច្ចុប្បន្ន លើកូសាំងស៊ីន លើប្រទេសស្យាមប៉ែកបូពិ លើប្រទេសឡាវប៉ែកខាងទក្សិណ គឺជាទីកដីដែលបានមានឯកភាពខាងនយោបាយ និងវប្បធម៌ ។ គ្រាន់តែនៅ សម័យសតវត្សទី ៧ គឺសម័យកាលខាងក្រោយនៃនគរភ្នំ សិលាចារឹកចំនួន ២៣០ បានត្រូវគេរកឃើញនៅ ប្រទេសកម្ពុជា ហើយសិលាចារឹកចំនួន ៥៥ បានត្រូវគេរកឃើញនៅប្រទេសជិតខាងទាំងបី ។ គ្រាន់តែនៅ ប្រទេសស្យាម សិលាចារឹកកម្ពុជា នាសតវត្សទី ៧ បានត្រូវគេរកឃើញនៅទីក្រុង និងខេត្តផ្ទាយ១ ដូចជា ខេត្តពិស្ណុលោក ស៊ីទេព អាយុធ្យា ជាដើម ។ តាមភស្ដុតាងនៃសិលាចារឹកនាសតវត្សទី ៧ ដែលគេបានរកឃើញទាំងនៅ ប្រទេសកម្ពុជា ទាំងនៅប្រទេសដទៃ ដូចជានៅ ខេត្តប្រាជិនបុរីនៅប្រទេសថៃឡង់ (K.506) នៅខេត្តសាដែក ក្នុងដែនកូសាំងស៊ីន (K.9). គេអាចយល់ថា នៅសតវត្សទី ៧ ភាសាខ្មែរ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងលក្ខណៈនៃភាសាសរសេរនៅលើទីកដីដ៏ធំទូលាយ ដោយអ្នកស្រុកផង ដោយមជ្ឈដ្ឋានរាជការផង ។

សិលាចារឹកទាំងឡាយ គឺជាអត្ថបទមានលក្ខណៈប្រវត្តិកថា (historiographiques) ឧទ្ទិសកថា (commémoratifs) ពណ្ណនាកថា (narratifs) ឬមានលក្ខណៈជា អត្ថបទរដ្ឋការ (administratifs) ជាអត្ថបទ បញ្ជិកា ស្ដីអំពីនរនាម និងស្ថានានាម (répertoires des anthroponymes et toponymes). គឺជាអត្ថបទ ដែលគេចារនៅតាមសរសេរ ស្ដម្ភដាក់នៅចំពីមុខព្រះវិហារ ឬប្រាសាទ លើទ្វារចូល លើជញ្ជាំងផ្ទ លើសិលាស្ដម្ភ ។ គឺជាសិលាចារឹកសរសេរជាភាសាខ្មែរ ឬជាភាសាសំស្ក្រិត ឬមួយសរសេរជាភាសាទាំងពីរតែម្ដង ។ ប៉ុន្តែ ទោះបីដូចនេះក្ដី មិនមែនមានន័យថា ជាសិលាចារឹកទ្វេភាសាទេ ព្រោះថា អត្ថបទជាភាសាសំស្ក្រិត និង ភាសាខ្មែររៀបរាប់អំពីបញ្ហាខុសៗគ្នា ឬក៏បំពេញន័យដែលមានការខ្វះខាតនៅក្នុងអត្ថបទមួយទៀត ។ អក្ខរវិធីដែលគេប្រើប្រាស់សំរាប់សរសេរអត្ថបទសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ គ្មានលក្ខណៈខុសគ្នាអ្វីពីសិលាចារឹកជា ភាសាសំស្ក្រិតឡើយ ។ គឺជាអក្ខរវិធី មានកំណើតពីប្រព័ន្ធអក្សរព្រហ្មី (brahmi) ដែលមានន័យថា "អក្សរ បង្កើតដោយព្រះព្រហ្ម" ។ មានសិលាចារឹកខ្លះ ជាពិសេស នាសម័យអង្គរ ត្រូវបានគេចារតាមអក្ខរវិធីពីរបែប (digraphiques) គឺអត្ថបទមួយប្រើអក្សរព្រហ្មី តាមបែបខ្មែរ និងអត្ថបទដដែលមួយទៀត ប្រើអក្សរ ទេវនាគរី (devanagari) ។

ជាងមួយសតវត្សមកហើយ សិលាចារឹកកម្ពុជាមួយចំនួនធំ សរសេរជាភាសាសំស្ក្រិត និងជាភាសា ខ្មែរ បានត្រូវបកប្រែជាភាសាបារាំង ហើយបោះពុម្ពផ្សាយដោយលោក ល្វីស ហ្វីណូត៍ (Louis Finot) នៅក្នុងទស្សនាវដ្ដីនានា មានទស្សនាវដ្ដីអាស៊ីយ៉ាទិក (Journal Asiatique) នៅក្នុងព្រឹត្តិបត្រនៃសាលាបារាំងចុង បូពិ (Bulletins de l'Ecole Française d'Extrême-Orient) នៅក្នុងស្បៃវភៅកម្រងអត្ថបទសិលាចារឹកប្រទេសស្យាម (Recueil des Inscriptions du Siam) ។ល។ នៅសម័យបច្ចុប្បន្ន សិលាចារឹកកម្ពុជា ដែលគេមិនបានបោះពុម្ពនៅពេលមុន ឬ ដែលលគេទើបនឹងរក

ឃើញនៅពេលថ្មីៗ បានត្រូវបោះពុម្ពផ្សាយដោយ លោកសាស្ត្រាចារ្យ សាវ៉ារ៉ាស ពៅ ឡុង ស្យ៉ាម ក្លូដ ហ្សាក់ ព្រមទាំងដោយក្រុមអ្នកសិក្សាសិលាចារឹកនៃ ប្រទេសថៃឡង់ ។

ក្រៅពីការបោះពុម្ពផ្សាយ ដូចបានពណ្ណនាខាងលើ សិលាចារឹកកម្ពុជា បានទទួលការបោះពុម្ពផ្សាយដ៏ សំខាន់ៗ នៅក្នុងស្យ៉ាវ៉ាភៅដូចតទៅ :

១. "សិលាចារឹកកម្ពុជា បោះពុម្ពផ្សាយក្រោមការឧបត្ថម្ភរបស់បណ្ឌិត្យសភាសិលាចារឹក និង អក្សរសាស្ត្រ" ប៉ារីស . គ.ស ១៩២៦ ។ ទាំងអស់ គឺមាន ៦ ភាគ ដែលនៅក្នុងនោះ មានផ្ទាំង និង រូបថតសិលាចារឹក ដើមចំនួន២៨៧ ។ គឺជាឯកសារសិលាចារឹកដើមដ៏សំខាន់ ដែលគេអាចធ្វើការសិក្សាប្រវត្តិនៃអក្សរខ្មែរសម័យ អង្គរ និងក្រោយអង្គរ ។ (Inscriptions du Cambodge. publiées sous les auspices de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres. Paris 1926-1937: 6 tomes) ។

២. "សិលាចារឹកកម្ពុជា" បោះពុម្ពដោយសាលាបារាំងចុងបូព៌ា ប៉ារីស ហាណូយ គ.ស ១៩៣៧-១៩៦៦ ។ ទាំងអស់ គឺមានស្យ៉ាវ៉ាភៅ ៨ក្បាល ។ គឺជាកម្រងសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ និង សំស្ក្រិត សរសេរជា អក្សរឡាតាំង (translittération indianiste) ដែលមានការបកប្រែ និងអត្ថាធិប្បាយជាភាសាបារាំង ដោយលោក ប៊ីរ្ហក ស៊ីដេស ។ នៅក្នុងស្យ៉ាវ៉ាភៅក្បាលទី ៨ មានបទានុក្រមនៃនរនាម ទេវនាម ស្ថាននាម ព្រមទាំងបញ្ជីកាទូទៅនៃសិលាចារឹកកម្ពុជា ។ (G. Coedès. " Inscriptions du Cambodge". publiées par l'Ecole Française d'Extrême-Orient. Paris. Hanoi. 1937-1966) : 8 tomes ។

៣. "សិលាចារឹកកម្ពុជា" កាល់កុត្តា (ឥណ្ឌា) គ.ស ១៩៥៣ ។ គឺជាកម្រងអត្ថបទសិលាចារឹកភាសាសំស្ក្រិត បោះពុម្ពផ្សាយតាមអក្សរទេវនាគរីទំនើប ដោយសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ាស៊ុំដារ ។ គ្មានការបកប្រែ ប៉ុន្តែមានអត្ថាធិប្បាយចំពោះសិលាចារឹកសំខាន់ៗ ។ (Majumdar R.C. Inscriptions of Kambuja. Calcutta 1953) ។ សិលាចារឹកទាំងឡាយបោះ-ពុម្ពផ្សាយទាំងបីបែបខាងលើអាចចាត់ទុកបានថាជាប្រភពឯកសារសិលាចារឹកដ៏សំខាន់ម្យ៉ាងសំរាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ វប្ប ធម៌ និងអរិយធម៌ខ្មែរបុរាណ ។ ប៉ុន្តែគំនរឯកសារសិលាចារឹកម្យ៉ាងទៀត ដែលជាឯកសារដើម ហើយពុំទាន់ទទួលការបោះពុម្ពផ្សាយ គឺស្ថិតនៅក្នុងបណ្ណាល័យរបស់សាលាបារាំងចុងបូព៌ា និងនៅបណ្ណាល័យជាតិទីក្រុងប៉ារីស នៃប្រទេសបារាំងតែ ប៉ុណ្ណោះ ។ នៅបណ្ណាល័យសាលាបារាំងចុងបូព៌ានៅទីក្រុងប៉ារីស មានអត្ថបទដើម (estampages) នៃសិលាចារឹកកម្ពុជា នាសម័យអង្គរ សម័យក្រោយអង្គរ សឹងគ្រប់សព្វទាំងអស់ ។

អំពីខ្លឹមសារនៃសិលាចារឹកជាភាសាសំស្ក្រិត និងជាភាសាខ្មែរ គឺមានក្នុងអត្ថាធិប្បាយដូចតទៅ ។ សិលាចារឹកជាភាសាសំស្ក្រិត មានចំនួនទាំងអស់៥០ពាន់ អត្ថបទ (តាមការបូកសរុបរបស់លោក ហ្ស៊ីលីប-ហ្សេន្ណែ) ។ ជាសិលាចារឹកសរសេរឡើងជាកំណាព្យ (ការ្យ) ហើយជាទូទៅមានការពណ្ណនាអំពីស្ថាបនកម្មខាងសាសនា (ព្រហ្មញ្ញសាសនា និងពុទ្ធសាសនា) ជារឿយៗ សិលាចារឹកជាភាសាសំស្ក្រិត ចាប់ផ្តើមប្រារព្ធដោយការបួងសួងដល់ទេវមួយអង្គ ឬច្រើនអង្គនៃព្រហ្មញ្ញសាសនា តាមកំណាព្យ ការ្យឃ្លោងុ ពោរពេញដោយទស្សនៈទេវនិយម និងទស្សនវិជ្ជា ស្រង់ចេញមកពីគម្ពីរវេទ តាមកំណាព្យស្ពតី សរសើរដល់ព្រះមហាក្សត្រសោយរាជ្យ ដោយរៀបរាប់អំពីប្រវត្តិនៃរាជវង្សានុវង្ស អំពីបុព្វកិច្ចនៅ

ក្នុងសមរភូមិប្រឆាំងពួកខ្មាំងសត្រូវពីប្រទេសជិតខាង អំពីការកោតសរសើរដល់ព្រះកិត្តិនាម និងប្រាជ្ញាឈ្លីឆ្លៀវ ដល់សម័យកាលនៃរាជសម្បត្តិ ដែលបានផ្តល់ភាពចំរើនរុងរឿង និងមហិទ្ធិឫទ្ធិ ដល់ព្រះមហានគរកម្ពុជទេស។ មានកំណាព្យខ្លះ ពណ៌នាសរសើរដល់ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់ ជាបព្វជិត ឬជាគ្រហស្ថ ដែលមានសន្ធានចិត្តជ្រះថ្លាចំពោះសាសនា ដោយការកសាងប្រាសាទ វត្តអារាម ស្រុកភូមិ សួនឧទ្យាន បារាយណ៍ និងទំនប់ទឹក។ ភាគច្រើននៃសិលាចារឹកពណ៌នាបញ្ជាក់អំពីនាមស្ថាបនករ ប្រាសាទ ព្រះវិហារ រូបបដិមា ព្រមទាំងកាលបរិច្ឆេទនៃស្ថាបនកម្ម។ កំណាព្យខ្លះទៀត រៀបរាប់ព្រឹត្តិការណ៍តាមបែបប្រវត្តិសាស្ត្រ ស្តីអំពីការប្រយុទ្ធស្ទាប់រស់ រវាងមេទ័ពប្រឆាំងនឹងមេទ័ពមានភក្តីភាពចំពោះរាជានិយម។ មានកំណាព្យប្រកបដោយសោកនាដកម្មដែលនិពន្ធដោយព្រះនាងឥន្ទ្រទេវី ស្តីអំពីពិធីបូងសួងធ្វើភាវនាធម៌ ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ពីសំណាក់ព្រះ នាងជយរាជទេវី ដើម្បីជ័យជំនះរបស់ព្រះស្វាមី គឺព្រះបាទជ័យវ៉ន្ទនទី ៧ ដែលធ្វើចម្បាំងប្រឆាំងប្រទេសចម្ប៉ា។ មានអត្ថបទកំណាព្យពីរដ៏វែង មួយគឺសិលាចារឹកបក្សីចាំក្រុង ដែលនិទានអំពីព្រំប្រទល់ កម្ពុជ - ទេស សម័យអង្គរ (ខាងបូពិទល់នឹងប្រទេសចម្ប៉ា ខាងបស្ចឹមទល់នឹងប្រទេសភូមា ខាងឧត្តរទល់ ប្រទេសចិន ខាងទក្សិណទល់នឹងមហាសាគរ) និងសន្ធតិវង្សព្រះបាទវាជេន្ទ្រវ៉ន មួយទៀត គឺសិលាចារឹកវត្តស្រីសន្ធរ ដែលធ្វើ អត្ថាធិប្បាយអំពីទ្រឹស្តីពុទ្ធនិយម និងពិធីសក្ការបូជាក្នុងជំនឿលើពុទ្ធសានាមហាយាន។

នៅក្នុងសៀវភៅស្តីពីការស្រាវជ្រាវវចនសព្ទភាសាសំស្ក្រិត តាមសិលាចារឹកនៃប្រទេសកម្ពុជា លោកភត្តឆារយ បានមានប្រសាសន៍ថា "ភាសាសំស្ក្រិត ប្រើប្រាស់ក្នុងសិលាចារឹកកម្ពុជា មានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវល្អ" (K. Bhattacharya, Recherches sur le vocabulaire des inscriptions sanscrites du Cambodge, Paris, 1964) ។

កំណាព្យសំស្ក្រិតតាមសិលាចារឹក បានត្រូវចងក្រងឡើងតាមរចនាបថដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គប្រ្ចីកគម្ប្រេងពោរពេញដោយពាក្យប្រៀនប្រដៅ សំនួនវោហារ បុគ្គលាធិដ្ឋាន (Paraboles) និងរូបារម្មណ៍ដ៏រស់រវើក តាមរបៀបរៀបចំចង្វាក់ ចាប់ចុងចូន តាមលក្ខណៈរណ្ដំព្យាង្គដ៏ពិរោះ។ កំណាព្យជាភាសាសំស្ក្រិត បានត្រូវសរសេរឡើង ដើម្បីសូត្រដូចជាធម៌ស្ងួត ឬដើម្បីច្រៀងជាបទចំរៀងស្ងួតី កោតសរសើរដល់អាទិទេពនានា (មានព្រះឥសូរ ព្រះពិស្ណុ ព្រះព្រហ្ម) ដល់ព្រះពុទ្ធ ព្រះពោធិសត្ត និងដល់ព្រះមហាក្សត្រ ដោយមានរបាំ ១ របៀបរបាំព្រះរាជទ្រព្យ និងក្រុមតូរ្យតន្ត្រី ប្រគុំកំដរជាប្រក្រតី។ ប្រសិនបើយោងទៅតាមប្រភេទនៃព្រឹត្តិការណ៍ដែលចោទឡើង និងជីវប្រវត្តិ ព្រមទាំងគោរមងារ១ របស់កវី បណ្ឌិត គេអាចសន្និដ្ឋានបានថា កវីបណ្ឌិតទាំងនោះ គឺជាអ្នកប្រាជ្ញខាងភាសាសំស្ក្រិត ដែលមានដើមកំណើតជាជនជាតិកម្ពុជា ហើយមិនមែនជាកវីមកពីប្រទេសឥណ្ឌា ដូចជាពាក្យពោលរបស់លោក ក្លូដ ហ្សាក់ ឡើយ។ កវីបណ្ឌិតទាំងអម្បាលម៉ានទាំងនោះ ១ មែងធ្វើជារាជគ្រូ នៃព្រះមហាក្សត្រ ជាព្រាហ្មណ៍បុរោហិត ជាចតុរាចារ្យ ជាសេនាមាត្យនៅបរមរាជវាំង ហើយដែលបានរៀនសូត្រគម្ពីរវេទ គម្ពីរធម៌សាស្ត្រ និតិសាស្ត្រទាំងឡាយ ខាងព្រាហ្មញ្ញសាសនា ឬ គម្ពីរខាងពុទ្ធសាសនាជាភាសាសំស្ក្រិត។ នេះជាទង្វើការណ៍ដ៏សំខាន់បំផុត ដើម្បីអោយយើងអាចធ្វើការសន្និដ្ឋានបានថា កំណាព្យជាភាសាសំស្ក្រិតតាមសិលាចារឹកកម្ពុជា គឺពិតជាវណ្ណកម្ម ឬ និម្មានកម្មនៃអក្សរសាស្ត្របុរាណ នៃប្រទេសកម្ពុជា ពីសតវត្សទី ៣ (តាមសិលាចារឹកវ៉ូកាញ) ឬទី ៥ ដល់ សតវត្សទី ១៤ នៃគ្រីស្តសករាជ។ ពិតមែនហើយ នាសម័យបច្ចុប្បន្ន គេអាចពិនិត្យឃើញថា ប្រជាជនកម្ពុជា ពុំទាន់ដែល បានក្រេបជញ្ជក់នូវរសជាតិ និងសោភ័ណភាពដ៏ស្រស់បំព្រងនៃអក្សរសាស្ត្របុរាណ

របស់ខ្លួនជាភាសាខ្មែរនៅឡើយដោយ ហេតុថា កំណាព្យសំស្ត្រីតតាមសិលាចារឹកទាំងប៉ុន្មានពុំដែលបានទៅជា កម្មវត្ថុនៃការបកប្រែមកជាកំណាព្យជាភាសាជាតិនៅឡើយ ។

សិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ មានចំនួនទាំងអស់ ៦១៩ អត្ថបទ ហើយនៅក្នុងចំនួននេះមានសិលាចារឹកសម័យមុនអង្គរ (គឺពីសតវត្សទី ៦ ដល់សតវត្សទី ៨) ចំនួន ១៦៤ អត្ថបទ។ សិលាចារឹកសម័យអង្គរ (ពីសតវត្សទី ៩ ដល់សតវត្សទី ១៤) ចំនួន ៤៥៥ អត្ថបទ។

ខុសពីសិលាចារឹកភាសាសំស្ត្រីត សិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរទាំងអស់ ត្រូវបានរៀបរៀងឡើងជាពាក្យសម្រាយប្រកបដោយរចនាបថធម្មតាច្បាស់លាស់ គ្មានលក្ខណៈអច្ឆរិយភាព។ គឺជាអត្ថបទប្រកបដោយតថភាព ដែលគេបានចារឡើងសំរាប់សំរួលដល់ការយល់ដឹង នៃបណ្ដាជនភាគច្រើន ដែលគ្មានចំណេះដឹងខាងភាសាសំស្ត្រីត ។ ក្រៅពីអត្ថបទមួយចំនួន ដែលទាក់ទងទៅនឹងព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រ អត្ថបទសិលាចារឹកខ្មែរភាគច្រើនអាចចាត់ទុកបានថា ជាឯកសាររដ្ឋការតុលាការ និងពត៌មាន ។ អក្ខរាវិរុទ្ធ និងវចនស័ព្ទប្រើប្រាស់នៅក្នុងសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ ដែលគេបានរកឃើញនៅលើដែនដីកម្ពុជទេសដ៏ធ្ងាយដាច់ស្រយាលក្ដី ក៏រមែងមានឯកភាពក្នុងការសរសេរប្រកបដោយលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ ជាពិសេសអក្ខរាវិរុទ្ធ នៃពាក្យកម្ចីពីភាសាសំស្ត្រីត ឃើញថា អ្នកនិពន្ធសិលាចារឹកខាងភាសាខ្មែរ មានការអប់រំខាងភាសាប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ហើយមានចំណេះច្បាស់លាស់ ទាំងខាងភាសាសំស្ត្រីតទៀតផង ។

ការអានអត្ថបទសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ អាចអោយយើងទទួលចំណេះដឹង និងពត៌មានអំពីទម្រង់ និងរបបគ្រប់គ្រងនៃសង្គមខ្មែរ តាមបញ្ញានានាដូចតទៅ : គឺស្ថាបនកម្ម ប្រាសាទ និងព្រះវិហារ ស្រុក ភូមិស្ថាន នៅលើដែនដីថ្មីៗ សកម្មភាពខាងសាសនា និងខាងសង្គមកិច្ច ពីសំណាក់វណ្ណៈអភិជន និងព្រាហ្មណាចារ្យ ព្រះសង្ឆគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ក្នុងកិច្ចការអភិវឌ្ឍន៍ស្រុកទេស និងក្នុងកិច្ចការរដ្ឋបាល អំណោយទានដ៏ធំធេង មានតាំងពីដីធ្លី ច្បារដំណាំ ស្រែ ចំការ ទាសាទាសី សត្វពាហនៈ គ្រឿងបូជាធ្វើពីមាសប្រាក់ ដល់វត្តអារាម និងអាទិទេព នៃពិធីសក្ការបូជាទេវរាជ ព្រះរាជអាជ្ញា និងព្រះសាសនៈជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្ទៃតាមព្រះរាជត្រូ ឬព្រាហ្មណាចារ្យ ដល់ប្រធានតុលាការ ដល់ខ្ពោញ្ញពលខេត្ត (វិស័យ) ឬ ដល់បុរសប្រធាន និងប្រធានស្រុកនានា ដើម្បីការអនុវត្តកិច្ចការរាជការគ្រប់បែបយ៉ាង មានជាពិសេស ការ កាប់គាស់ដីថ្មី ដើម្បីចាត់ស្រុក សាងវត្ត ជីកស្រះ ត្រពាំង សង់ទំនប់ទឹក សំរាប់ជាទីតាំងលំនៅនៃបណ្ដាជន គ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ចាប់តាំងពី អភិជន ដល់សាមញ្ញជន និងពលកុំ ដែលបំពេញងារតាមចំណាប់ពេលវេលាខាងរនោច ឬខាងខ្នើត ។ តាមសិលាចារឹក គេអាចដឹងថា ការប្រព្រឹត្តទៅនៃទំនាក់ទំនងខាងពាណិជ្ជកម្ម មិនមែនដោយសារតែការប្រើមាសប្រាក់ប៉ុណ្ណោះទេ តែដោយសារការប្រើគ្រឿងវត្ថុ ផលដំណាំ គ្រប់ជំពូក (មានកប្បាស ស្រូវ) ព្រមទាំងសត្វពាហនៈ ដីធ្លី និងទាសាទាសីទៀតផង ។

លក្ខណៈពិសេសនៃអត្ថបទជាភាសាខ្មែរ ដែលគេអាចប្រទះឃើញនៅសឹងគ្រប់សិលាចារឹកសម័យអង្គរ និងមុនអង្គរ គឺការពណ៌នាអំពីការកំណត់ព្រំប្រទល់ស្រុក ភូមិស្ថាន និងស្រែចំការរបស់វត្តអារាម និងរបស់វណ្ណៈអភិជន ដែលបានមកពីព្រះរាជអំណោយ និងអំពីនរនាម (គឺនាមឈ្មោះមនុស្ស) ដែលបំពេញសេវាកម្មគ្រប់បែបយ៉ាងនៅក្នុងប្រាសាទ ឬវត្តអារាមនីមួយៗ ។ ហេតុនេះហើយបានជា តាមសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ យើងអាចស្រង់បាន នរនាម (anthropo-

nymes) ចំនួនច្រើនជាង ៥.000 ហើយស្ថានានាម (toponymes) ចំនួនប្រហែលជា ១.៥00 ។ តាមសិលាចារឹកកម្ពុជា គេអាចឃើញថា ប្រាសាទ ឬវត្តអារាម គឺជាមជ្ឈមណ្ឌលខាងសេដ្ឋកិច្ច និងវប្បធម៌ និងជាទីពំនឹងដ៏ធំនៃប្រជាជន ។ ទីណា មានវត្តអារាម គឺទីនោះមានស្រុក និងភូមិឋាន មានស្រូវអង្ករ ។ ជាឧទាហរណ៍ តាមសិលាចារឹកវត្តអង្គរបូរី K.600 នាឆ្នាំ ៦១១ មានពណ៌នាអំពីឈ្មោះនៃស្រែចំការ ច្បារដំណាំ បឹងបួរ ដែលជាកសិដ្ឋានផលិតគ្រឿងបរិភោគរបស់វត្ត មានការ ពណ៌នា អំពីនាមឈ្មោះរបស់បំនួស ឬអាចារ្យ មានឈ្មោះអ្នកប្រគុំតូរ្យតន្ត្រី នាដការី របាំ សិល្ប:ការិនី ចំរៀង កសិករ អ្នក ញ្ញាញ្ញ រវៃ ។ល ។

មានអត្ថបទសិលាចារឹកមួយចំនួន ដែលគេចាត់ទុកថា ជាអត្ថបទប្រកបដោយលក្ខណ:ប្រវត្តិសាស្ត្រ ឧទាហរណ៍ សិលាចារឹកស្តុកកក់ធំ K.235 ឆ្នាំ ១0៥២ អធិប្បាយដ៏ល្អិតល្អន់អំពីសន្ធតិវង្សនៃវង្សត្រកូលមួយដែលសមាជិកបំពេញ មុខងារជាព្រាហ្មណ៍បុរោហិត នៃពិធីសក្ការបូជាទេវរាជាសំរាប់ព្រះមហាក្សត្រសម័យអង្គរជាច្រើនអង្គអស់រយ:ពេលពីរ រយឆ្នាំ ។ សិលាចារឹកវត្តសំរោង (ព្រៃវែង) K.956 ដែលរៀបរាប់អំពីកល្យាណវិធីលើមហេន្ទ្របពិត (ភ្នំគូលែន) ដើម្បីអភិសេកព្រះបាទជ័យវ៉ន្ទទី ២ (៨0២-៨៥0 A.D) ជាមហាក្សត្រ ចក្រវ៉ាទ (empereur) នៃកម្ពុជទេស ឯករាជ្យ ។ សិលាចារឹកភិមានអាកាស (ស្យើមរាប) K.292 សរសេរអំពីវិធីធ្វើសម្បថសម្តែងស្វាមីភក្ដិដល់ព្រះបាទស្រី សូរ្យវ៉ន ទី ១ ដោយពាក្យ សន្យាមិនរត់ចោលព្រះចំបាំងប្រឆាំងសត្រូវពីសំណាក់នៃតម្រួតកងទ័ពប្រមាណជាង២00 នាក់ ។ សិលា ចារឹកកំពង់ធំ K.444 បញ្ជាក់អំពីរាជក្រឹត្យ បង្កើតក្រុមមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ថ្មី១របស់ព្រះមហាក្សត្រ ។

តាមអត្ថាធិប្បាយអំពីខ្លឹមសារជាគោល ដែលដក់នៅក្នុងអត្ថបទសិលាចារឹកទាំងឡាយ យើងមានគោលបំណង ដើម្បីបញ្ជាក់ថា តាមទស្សនៈទូទៅ លក្ខណ:អក្សរសិល្ប៍ នៃសិលាចារឹកខ្មែរសម័យមុនអង្គរ និងអង្គរបានលេចឡើង សន្ធោសន្ធៅច្បាស់លាស់ លើមូលដ្ឋាននៃរូបភាពជាក់ស្តែងប្រកបដោយសច្ចភាពនៃជីវិតដ៏រស់រវើក ដ៏តឹងតែង និងពោ-ពេញដោយ ជំនឿដ៏ខ្ជាប់ខ្ជួនលើសាសនារបស់ប្រជាជនកម្ពុជា នាសម័យទាំងពីរ ។

ការសិក្សាសិលាចារឹកកម្ពុជាបោះពុម្ពផ្សាយតាំងពីដើមសតវត្សទី២0 ជាពិសេសដោយលោក ល្វីហ្ជីណូត៍ លោក ប៉ារ្ក សីដេស និងលោកអ្នកប្រាជ្ញដទៃទៀត បានធ្វើអោយយើងយល់ថា ការស្រាវជ្រាវរកសិលាចារឹកកម្ពុជាបានទាមទារ អោយមានកិច្ចការរៀបចំការងារស្រាវជ្រាវតាមក្រុម តាមដំណាក់កាល ដែលស្ថិតនៅក្នុងបរិយាកាសប្រកបដោយក្ដី - ព្យាយាម និងអង់អាចទៀតផង ដោយហេតុថា សិលាចារឹកភាគច្រើន បានត្រូវរកឃើញនៅក្នុងប្រាសាទ នៅក្នុង ព្រៃ នៅក្នុងទីដ៏ឆ្ងាយជាច់ស្រយាលដូចជា ប្រាសាទបន្ទាយឆ្ងារ ព្រះវិហារ កោះកេ្ដ ព្រះខាន់ (កំពង់ធំ) សំបូរព្រៃគុក ។ល ។

សិលាចារឹកទាំងអស់ បានត្រូវគេផ្ដិតយកនឹងក្រដាសក្រាស់ ធ្វើជាអេស្តំប៉ាស (estampages) រួចតម្រូវអោយ មានការសិក្សាតាមការអាន តមកត្រូវបានសរសេរជាអក្សរឡាតាំង (translittération indianiste) រួចបកប្រែ និង ពន្យល់ត្រប់ប្រែបយ៉ាង ហើយបោះពុម្ពផ្សាយជាភាសាបារាំង ។ នៅលើមូលដ្ឋាននៃសិលាចារឹកបោះពុម្ពផ្សាយ អ្នកស្រាវ ជ្រាវនៃប្រទេសនានា (មានប្រទេសបារាំងជាអាទិ៍) បានចងក្រងស្យើវភៅមួយចំនួនធំ ស្ដីពីប្រវត្តិសាស្ត្រខាងនយោ បាយ ខាងសេដ្ឋកិច្ច ខាងសង្គមកិច្ចនៃប្រទេសកម្ពុជា នាសម័យបុរាណ ។ គឺដោយសារសិលាចារឹក គេអាចរៀបចំកាល ប្រវត្តិ (Chronologie) នៃរាជសម្ព្ធិ មហាក្សត្រសម័យអង្គរ និងមុនអង្គរ ស្គាល់ច្បាស់អំពីកាលបរិច្ឆេទនៃស្ថាបនកម្ម

និងអត្ថន័យនៃប្រាសាទធំៗ ស្គាល់នូវជំនឿផ្សេងៗ ប្រកាន់ដោយប្រជាជនចំពោះទេវៈ និងអាទិទេពទាំងឡាយ នៃព្រហ្ម-ញ្ញសាសនា និងពុទ្ធសានាយល់នូវស្រទាប់ និងការលូតលាស់នៃសង្គមខ្មែរ ព្រមទាំងរបបគ្រប់គ្រង ដែលយោងទៅតាម ពិធីសក្ការបូជាទេវរាជ ។

ទោះបីមានការបោះពុម្ពស្ទាដ្ឋៃខាងប្រវត្តិសាស្ត្រ មានច្រើនក្តីក៏ពតិមានខាងវិទ្យាសាស្ត្រ ដែលមានដក់នៅក្នុងសិលាចារឹកនៅមិនរីងស្ងួត ។ សិលាចារឹក គឺជានិម្មាបនកម្មខាងអក្សរសាស្ត្រ ដែលអាចអោយយើងយល់ទម្រង់ និងស្ថានភាពនៃភាសាខ្មែរបុរាណ ។ ការសិក្សាសិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ ក៏មិនមែនជាកិច្ចការងាយស្រួលសិក្សាជាងភាសាសំស្ក្រិតប៉ុន្ថានដែរ ដោយហេតុថា ភាសាសំស្ក្រិត ជាភាសាក្លាស្ស៊ីកបុរាណ ដែលត្រូវបានអ្នកប្រាជ្ញបរទេសជាច្រើន ចងក្រងជាវចនានុក្រមច្រើនបែបយ៉ាង ចំណែកឯកសារខ្មែរបុរាណ គឺជាភាសាអមត: មានអំបូរពីភាសាមន-ខ្មែរ ហើយមានការវិវត្តមកជាភាសាខ្មែរនៃមធ្យមសម័យ និងបច្ចុប្បន្នសម័យដោយមានការប្រែប្រួលខាងអក្ខរាវិរុទ្ធ វចនស័ព្ទ និងវេយ្យាករណ៍ ។

នៅពេលដំបូង ការសិក្សាភាសាខ្មែរតាមសិលាចារឹក ពុំទាន់មានចលនាទៅមុខល្បឿន ដូចជា ការសិក្សាប្រវត្តិវិទ្យា និងស្ថាបត្យកម្ម ក៏ប៉ុន្តែ បន្ទាប់ពីពេលបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅ "សិលាចារឹកកម្ពុជា " ៨ ក្បាលរបស់លោក ប៊ីរ្ហក ស៊ីដេស មក (១៩៣៧-១៩៦៦) ឃើញថា សន្ទុះនៃការសិក្សាស្រាវជ្រាវភាសាខ្មែរតាមសិលាចារឹក បានបោះជំហានទៅមុខយ៉ាងល្បឿន ដោយសារការបោះពុម្ពផ្សាយអត្ថបទសៀវភៅ និងវចនានុក្រម ។ ការសិក្សាភាសាខ្មែរតាមសិលាចារឹក បានប្រព្រឹត្តទៅនៅប្រទេសកម្ពុជា នៅប្រទេសបារាំង នៅប្រទេសអង់គ្លេស នៅសហរដ្ឋអាមេរិក នៅសហព័ន្ធរូស្ស៊ី នៅប្រទេសជប៉ុន នៅប្រទេសថៃឡង់ នៅប្រទេសឥណ្ឌា ។ល ។

នៅពេលបច្ចុប្បន្ន សិលាចារឹកខ្មែរ និងសំស្ក្រិត ត្រូវបានរកឃើញជាបន្តបន្ទាប់ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ហើយបូកសរុបគឺមានសិលាចារឹកទាំងអស់ប្រហែល ១៣៥០អត្ថបទ ។ នេះគឺជាមរតកខាងឯកសារអក្សរសាស្ត្រដ៏ធំធេងសំរាប់ប្រទេសកម្ពុជា ។

វចនស័ព្ទនៃភាសាមនបុរាណ បានត្រូវចងក្រងឡើងជាវចនានុក្រមដោយលោក ស័រតូ (H.L. Shorto) និងលោក ហ្ស៊ីរ៉ា ឌីប្ល (G. Diffloth) ។ វចនស័ព្ទវិទ្យាជាភាសាខ្មែរ នៃសិលាចារឹកខ្មែរបុរាណបានត្រូវចងក្រងជា វចនានុក្រមមានជាពិសេស ដោយអ្នកនិពន្ធ ឡុង ស្យៀម ក្រោមចំណងជើងថា " វចនានុក្រមភាសាខ្មែរបុរាណ " ពីសតវត្ស ទី ៦ ដល់ទី១៤ ។ គឺជាវចនានុក្រមដែលមាន ២៤៥០ទំព័រ (អង្គុលីលេខ) រៀបរៀងដោយកិច្ចឧបត្ថម្ភរបស់វិជ្ជាស្ថានបូពិសាស្ត្រ នៃបណ្ឌិត្យសភាសហព័ន្ធរូស្ស៊ី ។ វចនានុក្រមនោះមានមេពាក្យចំនួនជាងមួយម៉ឺន ។ មេពាក្យនីមួយៗ បានត្រូវបកប្រែជាភាសាបារាំង និងរូស្ស៊ី ហើយមានសេចក្តីពន្យល់ដោយឧទាហរណ៍នានា ស្រង់ចេញពីអត្ថបទសិលាចារឹកដោយមានចំណាត់ថ្នាក់តាម កាលបរិច្ឆេទចាប់តាំងពីសតវត្សទី៦ រហូតដល់ចុងសតវត្សទី១៤ ។
វចនានុក្រមបានត្រូវរៀបចំឡើង ដើម្បីឱ្យទៅជាគ្រឿងឧបករណ៍វិទ្យាសាស្ត្រ សំរាប់អ្នកស្រាវជ្រាវ និងនិស្សិតដែលសិក្សាវប្បធម៌ និងអរិយធម៌នៃប្រទេសកម្ពុជា ។

Liste des Inscriptions du Cambodge VI -VIII è.s., classés d'après l'ordre numérique.

Numéro	Province	Lieu d'origine	Situation actuelle	Epoque en ère çaka	Epoque en ère chrétienne A.D.	Bibliographie
k.1	Chaudoc (anc.cochin-chine)	Vat Thlèṅ	In situ	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 28
k.6	Sadec (anc.cochin-chine)	Pràsàt Prāṃ Lovêṅ (à Thap Muòi)	Disparue	VI	VII	BE, 36, 5
k.7	Idem	Idem	Idem	VI	VII	BE, 36, 4
k.8	Idem	Idem	Phnoṃ Péñ : 772 (D 3, 15)	VI-VII	VII-VIII	C, II, 79
k.9	Idem	Phu-huu (Pagode de Cái taù hạ)	Saigon : kp 1,1	561	693	C, V, 36
k.11	Tà Kèv	Idem (Vat Pôthivoṅ Lo)	Vàt Utompor kròm	VI-VII	VII-VIII	C, II, 7-8
k.18	Idem	Prei Mîen	Phnoṃ Péñ : 1691; D 3, 27	648	726	C, II, 149
k.21	Idem	Poñā Hòr	In situ	VI	VII	C, V, 5-6
k.22	Idem	Vàt Pô	Musée Guimet: 17.823 (175).			C, III, 144-5 IC, V, 202
k.24	Idem	Aṅkor Bórèi	Phnoṃ Péñ : 4.224 (D 3, 58)	VI	VII	C, II, 16-7 IC, I, 8-9
k.25/555	Idem	Idem	Idem : 4.115 (D 3, 57)	V-VI	VI-VII	C, II, 18 C, VI, 31 IC, I, 10
k.28	Ta Kèv	Phkaṃ	In situ	VI	VII	C, II, 24 IC, I, 15
k.30	Idem	Caṃnòm	In situ	VI	VII	C, II, 27 IC, I, 17
k.37	Idem	Idem (Sanctù-aire Sud)	Idem	VI	VII	C, II, 35 IC, I, 20
k.38	Idem	Vat Tnót	Idem	VI	VII	C, II, 45-6 IC, I, 24
k.41	Idem	Vāt Prei Svā	Disparue	VI	VII	C, VI, 32

k.44	Kāmpot	Praḥ Kūhā Lûoṅ ou Kuhā Kbāl Botum.	In Situ	596	674	C, II, 10 IC, I, 4
k.46	Idem	Phnoṃ Ṅôk		VI	VII	C, VI, 35
k.48	Prei Vêṅ	Vāt Prei Crat	In Situ	VI	VII	C, VI, 27
k.49	Idem	Vāt Prei Vāl		586	664	C, VI, 6
k.51	Idem	Vāt Kdēi Trāp	In Situ	VI	VII	C, V, 14-5
k.54	Idem	Kdei Aṅ	Musée Guimet : 17.827(17-2)	551	629	C, II, 157 IC, V, 206
k.66	Idem	Snày Pol	Phnoṃ Péñ : 6.183; D1, 42	VI	VII	C, II, 52-3 IC, I, 27
k.73/718	Kandàl	Vat Práḥ That	Idem : 3.285 (D 3, 37)	VI	VII	C, VI, 37 C, VI, 52
k.74	Kōmpoṅ Spu	Vat Praḥ Nirpan		619	697	C, VI, 18
k.76	Idem	Phnoṃ Ho Phnou	In Situ	VI	VII	C, V, 8
k.78	Idem	Phnoṃ Bàset	Phnoṃ Peñ (Vat Botūm-vodei)	59x	668-677	C, VI, 12
k.79	Kandāl	Phnoṃ Péñ (provenant de Tā Kèv?)	Phnoṃ Péñ : 6.182; D1, 41	561	639	C, II, 69 IC, I, 33
k.80	Idem	Vat Prei Vêṅ		VI	VII	C, VI, 4
k.90	Kompoṅ Cām	Kuk Praḥ Kôt	In Situ	VI	VII	C, V, 26
k.98	Idem	Bantāy Prei Nokor		VI	VII	C, VII, 32
k.103 S k.103 N	Idem	Praḥ That Praḥ Srēi (Edicule L)	Idem	(ant. à 692) 692	770 770	C, V, 33
k.107	Idem	Praḥ Thāt Khnai Van		VI	VII	C, VI, 38
k.108	Idem	Idem		VI-VII	VII-VIII	C, VII, 38
k.109 N	Idem	Prāsāt Praḥ Thāt	In Situ	577	655	BE, 11, 393 C, V, 41
k.113/114	Idem	Rosei Srok ou Svāy Sat		620(?)	698(?)	C, VI, 20

		Phnom				
k.115	Idem	Sophās	In Situ	587	665	C, VI, 10
k.124	Kracèḥ	Vat Tasar Moroy	Musée Guimet : 17.822 (17-6)	725	803	C, III, 170 IC, V, 209
k.126	Kracèḥ	Saṃbor (Tûol Kôk Prāsāt)		VI-VII	VII-VIII	C, VII, 33
k.127	Idem	Idem (Trapāṅ Prei)	Phnoṃ Péñ : 771 (D 3, 14)	605	683	C, II, 89 IC, II, 47
k.129	Idem	Idem (Tā Kiṅ)	Idem : 719 (D 3, 6)	VI-VII	VII-VIII	C, II, 83-4 IC, II, 44
k.133	Idem	Idem (Trapāṅ Thma)	In Situ	VII	VIII	C, V, 81
k.134	Idem	Lobòk Srót	Phnoṃ Péñ : 711 (D 3, 1)	703	781	BE, 5, 419 C, II, 92 IC, II, 48
k.135	Idem	Idem	Idem : 718 (D 3, 5)	VI	VII	C, II, 95 IC, II, 49
k.137	Koṃpoṅ Chnāṅ	Loṅvêk (?)	Idem : 732 (D 3, 10)	VI	VII	C, II, 116-7 IC, II, 55
k.138	Idem	Pràtsàt Tóc	In Situ	542	620	C, V, 18
k.140	Koṃpoṅ Thoṃ	Vat Bārāy	Idem	598	676	C, VI, 14
k.145	Idem	Pràsàt Phum Pràsàt ou Pràsàt Sralau	Idem	628	706	C, VI, 72
k.146	Idem	Kakòḥ	Vat Cha	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 80
k.149	Idem	Saṃbor Prei Kūk (édifice N18)	In Situ	VI	VII	C, IV, 28-9
k.154	Kandāl	Phum Koṃrîeṅ	Phoṃ Péñ : 715 (D 3, 3)	606	684	C, II, 123 IC, II, 58
k.155	Koṃpoṅ Thoṃ	Kôk Rokā	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, V, 64
k.159	Idem	Pràsàt Beṅ	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 40
k.163	Idem	Ampil Rolūm (Tour Nord)	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 100-1
k.259	Siem Rāp	Vat Khnāt	Détruite	VII	VIII	C, VII, 53
k.341	Koṃpoṅ	Prāsāt Nāk	In Situ	622 (?)	700 (?)	C, VI, 23

S..	Thoṃ	Buos (Sanctu-aire L)				
k.341 N...	Idem	Idem	Idem	596 (?)	673 (?)	C, VI, 23
k.357	Idem	Prāsāt Koṃpoṅ	Idem	VI	VII	C, VI, 41-2
k.388	Nākōn Rācāsīma (Siam)	Hin Kôn	Idem	VI	VII	C, VI, 75-6
k.389	Idem	Idem	Idem	VI	VII	C, VI, 78-9
k.416	Koṃpoṅ Spu	Residence	Phnoṃ Péñ : 6.185; D1, 44	VI	VII	C, II, 47 IC, I, 25
k.422	Tā Kèv	Cān Cūṃ	Vāt Pôthivoṅ Lo	VI	VII	C, II, 9 IC, I, 2
k.423	Koṃpot	Trapāṅ Thoṃ	Phnoṃ Péñ : 714 (D 3, 2)	VI	VII	C, II, 135 IC, II, 63
k.424	Koṃpoṅ Spu	Phnoṃ Mraḥ Prou	Idem 6.181 (D 1, 40)	VI	VII	C, II, 73-4 IC, I, 34-35
k.426	Kandāl	Coṅ Ek	Idem 728 (D 1, 5)	VI	VII	C, II, 121 IC, II, 57
k.427	Koṃpoṇ Spu	Tûol Praḥ Thāt	Phnoṃ Péñ : 3.460; D3, 46	VI	VII	C, VI, 43
k.430	Kracéḥ	Phnoṃ Saṃbok ou Phnoṃ Pros	In Situ	VI	VII	C, VI, 44
k.438	Koṃpoṅ Thoṃ	Saṃbor Prei Kūk (Edifice N16)	Phnoṃ Péñ : 734 (D 1, 1)	VI	VII	C, IV, 27
k.447	Bāttaṃbaṅ	Bāsēt	Idem : 1.830 (D 3, 28)	57 x	648-657	C, II, 193 IC, II, 88
k.451	Siem Rāp	Prāsāt Prei Thnāl (sud)	Disparue	602	680	C, V, 49
k.480	(Cambodge)		Phnoṃ Péñ : 773 (D 3, 16)	VI	VII	C, II, 191-2 IC, II, 87
k.482	Koṃpoṅ Thoṃ	Kôk Rokā	In Situ	VI	VII	C, V, 29
k.493	Prei Vêṅ	Tûl Kôk Prāḥ	Phnoṃ Péñ : 819	579	657	BE, 17, (10)

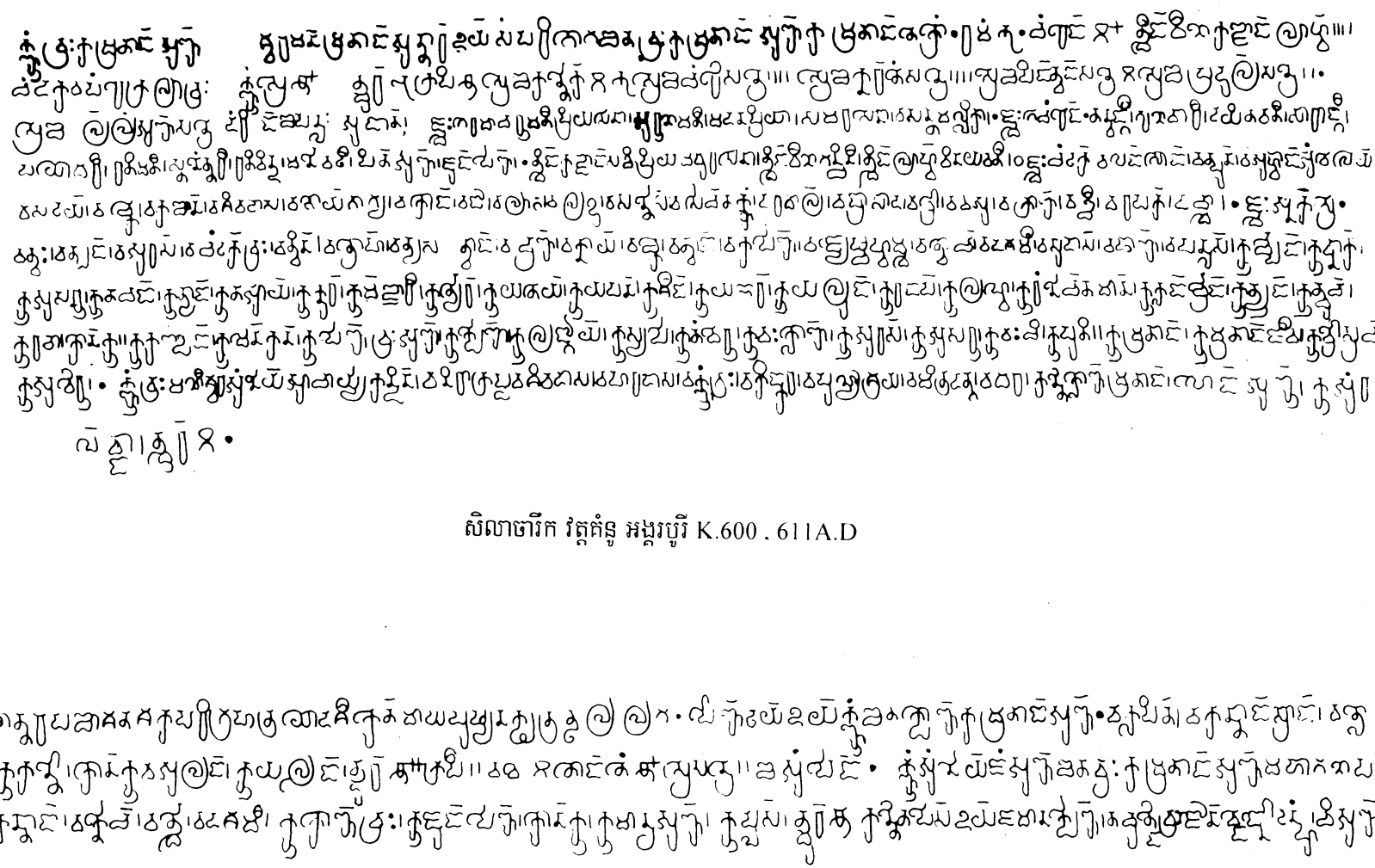
			(D 3, 17)			C, II, 149 IC, II, 71
k.502	Pracinbūri (Siam)	Vat Sābāp (inscr. mutilée) et Vat T'ung Thuā (fragm.)	Bangkok (Musée)	VI	VII	BE, 24, 355
k.505	Idem	Khāu Rāng	Idem	561	639	C, V, 23
k.557	Tā Kèv	Tûol Vāt Komṇu	In Situ	533	611	C, 11, 21 IC, I, 13
k.559	Tā Kèv	Tûol Aṅ	Vat Khnāt Trapōk	VI	VII	C, II, 36 IC, I, 21
k.560/739	Idem	Vāt Aṅ Khvāv	Phnoṃ Péñ : 3318 (D 3, 42)	VI-VII	VII-VIII	C, II, 37 C, VI, 54 IC, I, 22
k.561	Idem	Tûol Aṅ Tnōt	Vat Aṅ Tnòt	603	681	C, II, 39 IC, II, 47
k.562	Idem	Tûol Aṅ Khvāv	Phnoṃ Péñ : 1.831; D3, 29	VI	VII	C, II, 196-7 IC, II, 89
k.563	Komṇoṅ Spu	Phum Crei	Idem : 1.832 (D 1, 14)	VI	VII	C, II, 198 IC, II, 90
k.582	Idem	Trai Trak (Tûol Tramuṅ)	Idem : 2.039 (D 3, 31)	615	693	C, II, 200 IC, II, 91
k.590	Battaṃbaṅ	Tûol Komṇāp	In Situ	VII	VIII	C, III, 130-1 IC, III, 140
k.600	Tā Kèv	Aṅkor Borei	Phnoṃ Péñ : 4.221; D 4, 9	533	611	C, II, 21
k.648	Komṇoṅ Cām	Nāk Tā Tāṅ Tāy	In Situ	VI	VII	C, VI, 16
k.657	Komṇoṅ Thoṃ	Phnoṃ Praḥ Lān	Idem	VI	VII	C, VI, 46
k.664	Kandāl	Saṃbuor	Phnom Péñ : 2.912 (D 1, 16)	VI-VII	VII-VIII	C, V, 69
k.670	Tā Kèv	Phnoṃ Dā	Phnoṃ Péñ : 3379; D 3, 45	VI	VII	C, VII, 88

k.688	Siem Rāp	Prāsāt Prei Prāsāt (sanctuaire N)	In Situ	641	719	C, IV, 36
k.689	Tā Kèv	Vat Pô Rôṅ	Phnoṃ Péñ : 3.073;D 1, 19	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 47
k.709	Idem	Trau Tasar	Idem 3.272 (D 1, 23)	VI	VII	C, V, 30-1
k.710	Idem	Tā Lo	Idem : 3.280 (D 3, 35)	VI	VII	C, VI, 49
k.711	Koṃpoṅ Spu	Bel	Idem : 3.283 (D 3, 36)	VI	VII	C, VI, 50
k.712	Idem	Idem	Idem : 3.284 (D 1, 24)	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 50
k.719	Tā Kèv	Popél	Idem : 3.286 (D 3, 38)	VI	VII	C, VI, 53
k.723	Basāk	Thām Lekh	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 12
k.724	Idem	Ide	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, V, 12
k.726	Koṃpoṅ' Cām	Tāṅ Kraṅ	In Situ	VII	VIII	C,V, 76-7
k.728			Phnoṃ Péñ : 2.964; D 1, 1	VII	VIII	C, V, 83
k.748	Kandāl	Vat Vihār Trāñ	In Situ	535	613	C, V, 17
k.749	Siem Rāp	Prāsāt Ak Yōṃ (Sanctuaire central, port E.)	Idem	639	717	C, V, 57
k.753	Siem Rāp ...	Prāsāt Ak Yōṃ (Sanctuaire Central, porte S.)	In Situ	626	704	C, V, 58
k.755	Tā Kèv	Vat Chnaḥ	Phnoṃ Péñ : 3.334; B 10, 19	VI	VII	C, VI, 55
k.757	Koṃpoṅ Thoṃ	Vat Bānak	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VII, 101

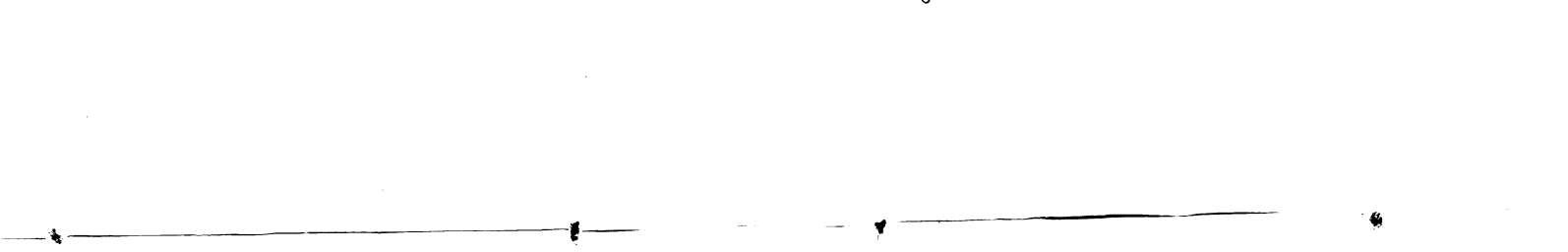
k.759	Kandāl	Vat Aṅ Bēṅ Cak	Idem	VI	VII	C, VI, 56
k.764	Komṇoṅ Spu	Vat Aṅ Pisēi (ou V. Prāḥ Srēi)	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 57
k.765	Tā Kèv	Prāsāt Nāṅ Khmau	Idem	60 X	678-687	C, V, 53
k.766	Komṇoṅ Chnāṅ	Vat Tralèṅ Kèṅ	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 58
k.784	Komṇoṅ Spu	Prāsāt Aṅ Praḥ Thnāt	Phnoṃ Péñ : 3.378; D1, 28	VII	VIII	C, VI, 59
k.785	Idem	Id.	Id : 3.37 (D 3, 44)	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 59
k.786	Komṇoṅ Chnāṅ	Tûol Vāt Cās	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VII, 107
k.787	Kandāl	Vat Aṅ Praḥ Pāy	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 60
k.788	Komṇoṅ Spu	Vāt Aṅ Sērēi	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 61
k.790			Phnoṃ Péñ : 3.629; D1, 37	VI	VII	C, V, 71
k.808	Siem Rāp	Prāsāt Olōk	Siem Rāp : 3.101	VI-VII	VII-VIII	C, IV, 37
k.810	Kandāl	Tûol Môṅ	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 62
k.811	Idem	Nāk Tā Tras	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 63
k.816	Komṇoṅ Thoṃ	Prāsāt Robaṅ Romās	In Situ	VI	VIII	C, VI, 64
k.818	Siem Rāp	Prāsāt Khlāṅ	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 65
k.877	Kandāl	Tûol Aṅ Rolāṅ Kèṅ	Idem	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 66-8
k.884	Trā Vinh (Cochin-chine)	Trapāṅ Vêṅ (vill. de Nhi-Truòng)	Saigon : kp 30, 3	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 69
k.903	Kandāl	Nāk Tā Svay Doṃbar	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 70
k.904	Siem Rāp	Bāray Occidental	Siem Rāp : 3.810.	635	713	C, IV, 54
k.910	Kandāl	Tûol Aṅ Sraḥ Thāt	Vāt Simphali	573	651	C, V, 39
k.922	Siem Rāp	Mébōn Occidental	In Situ	VI-VII	VII-VIII	C, VI, 71

k.926	Kracèḥ	Thma Krê	Idem	546	624	C, V, 20
k.927	Idem	Idem	Idem	630 (?)	708 (?)	C, V, 22
k.939	Tā Kèv	Aṅkor Borēi	Idem	VI	VII	C, V, 56
k.940	Kandāl	Nāk Tā Bāk Ka (vill. de Daṅ- kor)	Phnoṃ Péñ : 4.951; D1, 38	VI	VII	C, V, 73
k.956	Prei Vêṅ	Vāt Saṃroṅ de Phum Ciphoc	Idem : 6.444, 6.445 (D 3, 62, 63)	VI	VII	C, VII, 130
k.1010				VII	VIII	BE, 56, 71

រូបភាពសិលាចារឹកខ្លះៗនៃប្រទេសកម្ពុជា



សិលាចារឹក វត្តគំនូ អង្គរបូរី K.600 . 611A.D



Texte en translittération
(Aṅkor Borei,K.600,611 A.D.)
Face Nord

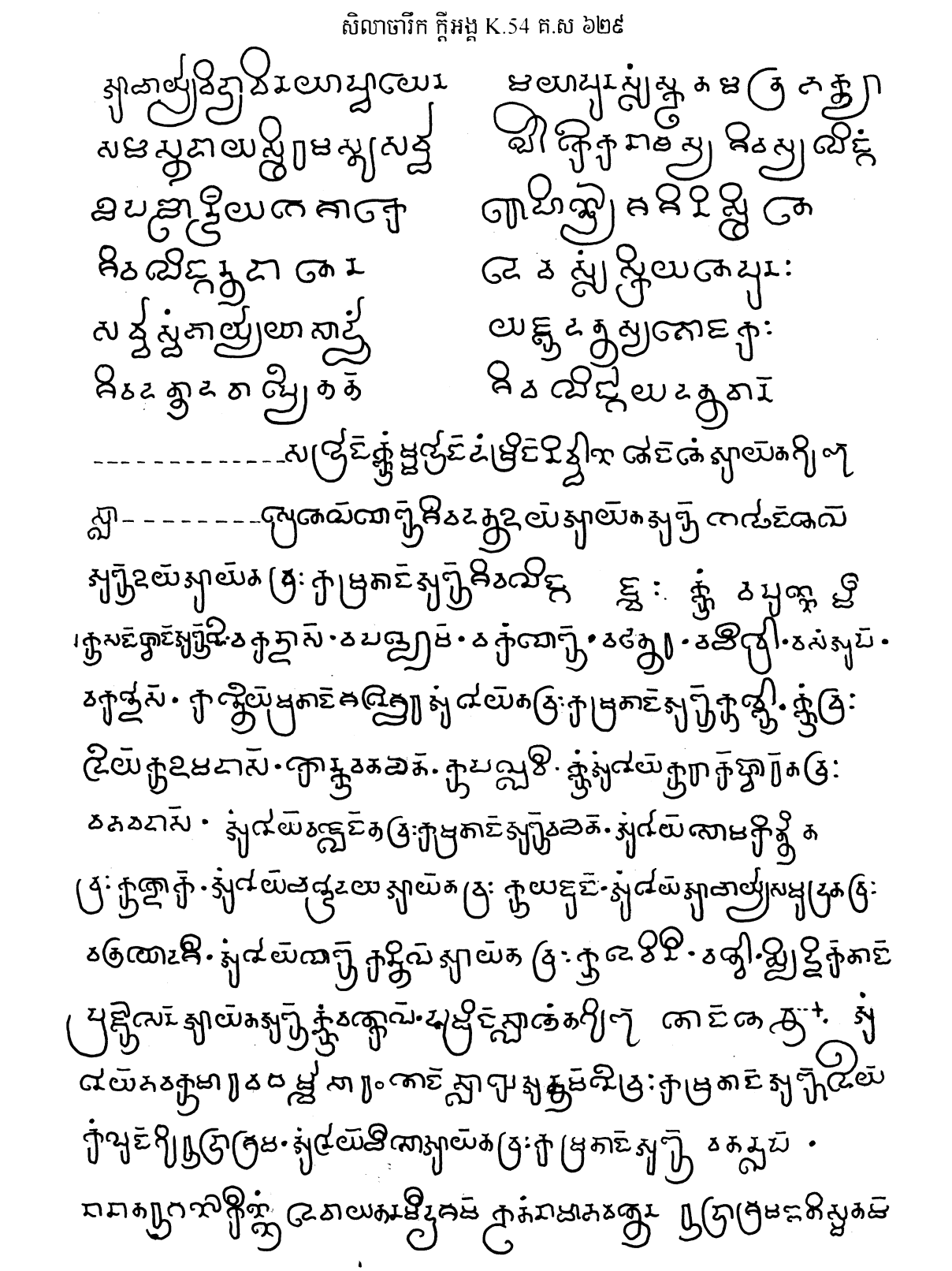
(1) traitriçottarapañcaçata çaka parigra[ha] trayodaçī ket māgha puṣya nakṣatra tulalagna ॰ poñ uy oy kñuṃ ai ta kpoñ kamratāṅ añ' ॰ va klapit I va kantāṅ srāṅ I va tloṅ I (2) va kcār I ku kantau I kon ku va alaṅ I ku ya leṅ I tmur 60 krapi 2 vave 10 toṅ teṃ 40 sre sanre 2 ai aṃpoṅ ॰ kñuṃ aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ kamratāṅ añ mahāgaṇapati ॰ (3) va nñā I va kantāṅ I va knoc I va tmo I va daçamī I ku koñ vraḥ I ku juṅ poñ I ku mān ra añ I ku plas I tmur 20 kantai ta pos oy [ya]jamāna kpoñ I ta cuḥ tṅai vraḥ jon vṅe ṅnau danhuṃ I ci añ I tāñ I

Face Sud

(1) ..... āṅ vraḥ añ I dalā añ I
(2) ..... ku tpoñ I ku lacak I kon ku 3
(3)..... mratāṅ bhānu I kñuṃ ku tanmāru I va lavo I

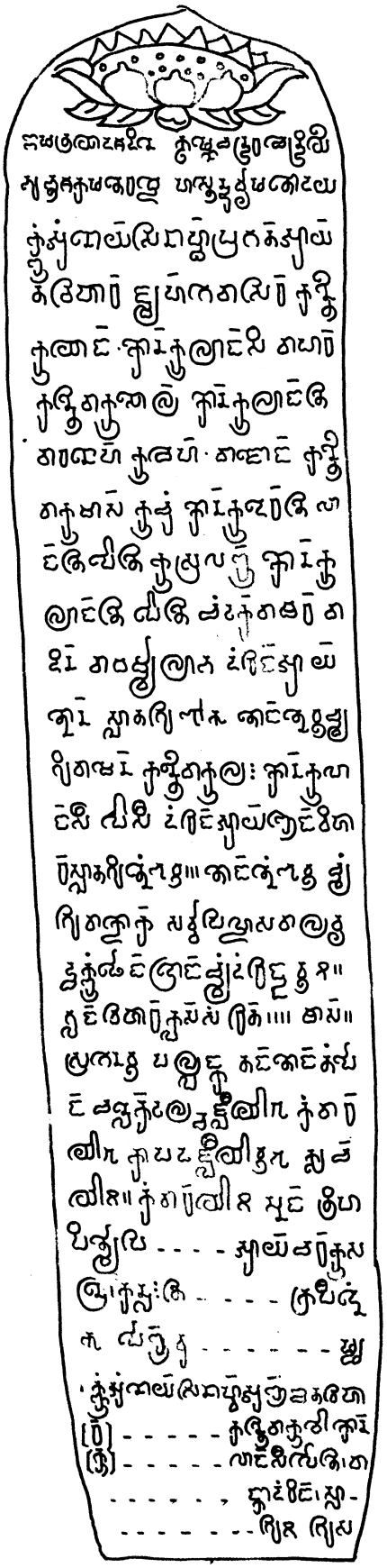
Face Est

(1) kñuṃ vraḥ kamratāṅ añ [mani] çvara man mratāṅ antār oy saṃ paribhoga ai ta vraḥ kamratāṅ añ kamratāṅ teṃ kroṃ ॰ ramaṃ 7 ॰ caṃreṅ 11 tmīṅ viṇa kañjaṅ lāhv 4 ॰ (2) caṃ uk va paṃre kralā vraḥ 20-2 kñuṃ sre 40 - - tmur 100 krapi 20 sre ai kantok 10-7 sre ai caṃrai sanre 4 sre ai knar teṃ sanre 4 sre ai piṅ tvaṅ sanre 10 sre ai pradul sanre 2 ॰ (3) sre ai I laṃ añ sanre 2 daṃriṅ ai panla . aṅān I jmaḥ ge raṃ ॰ carumatī I priyasenā I aruṇamati I madanapriyā I samarasenā I va vasantamallikā I ॰ jmaḥ ge caṃreṅ ॰ tanvaṅgī I guṇadhāri I dayitavatī I sārāṅgī I (4) payodharī I ratimatī I stanottarī I rativindu I manovatī I pit añ I juṅ poñ I ॰ tmiṅ kanjaṅ sakhipriyā I madhurasenā I tmiṅ vīṇa gandhinī I tmiṅ lāhv vinayavatī I ॰ jmaḥ caṃ-uk va laṅsoṅ I va tpun I va ahvāṅ aṃve ley I (5) va sa-uy I va cke I va kañcan I va çivadāsa I va toy bhāgya I va kroṅ I va ṅā I va lābha I va la. u I va santos I va soc tarka I va ragāl I va prāsāda I va vrau I va ta-ūṃ I va krāñ I va kcī I va rapak I va cmā I ॰ jmaḥ ᵃnak sre ॰ (6) va tvaḥ I va tpaṅ I va aras I va caṃ-uk vraḥ I va tvin I va toh I va ty.I va. āṅ I va craṅ I va knāy I va cke I va tvāṅ I va kaṃpoñ I va jyeṣṭhahvarmma I va tvoc I va daçami I va adās I va phāñ I va panlas I ku cpoṅ I ku vnāk I (7) ku asaru I ku tacaṅ I ku tvāṅ I ku ta-āy I ku knur I ku mañjari I ku tyor I ku ya tey I ku ya pan I ku çaṃṅkha I ku ya ir I ku ya luṅ I ku raṅap I ku lahve I ku raṃnoc ta mān I ku klaṅ droṅ I ku tyuṅ I ku tvuc I (8) ku ravā I kon ku 2 ku kañheṅ I ku men kan I ku poñ vraḥ añ I ku kpoñ I ku laṅgāy I ku syāṃ po I ku taṃve ru I ku vaḥ kloñ I ku aras I ku asaru I ku vaḥ cī I ku putiḥ I ku mratāṅ I ku mratāṅ jīva I ku vrau srac I (9) ku aṃvai ru I ॰ kñuṃ vraḥ maṇīçvara aṃnoy ācāryya kandin I va nirākranda I va çivadāsa I va haradāsa I va kñuṃ vraḥ I va kiṅkara I va puṇyāçraya I va mitradatta I va dhara I kantai kloñ mratāṅ I loṅ añ I ku aras I (10) - - . l vṅā I tmur 10 ॰



Texte en translittération
(Kdey Aṅ K.54,VIIe.A.D.)

I (1) ācāryyavidyāvinayāhvayena
mayā punas saṃskṛtam atra bhaktyā
(2) samastadāyasthiram astu sarvva-
lokaikanāthasya çivasya liṅgaṃ
II (3) khapañcendriyage çāke rohiṇyāṃ çaçini sthite
(4) çivaliṅgan tadā tena devas saṃskriyate punaḥ
(5) sarvvasvaṃ bhāryyayā sārddhaṃ yajñadattasya bhojakaḥ
(6) çivadattād avāpyaitat çivaliṅgāya dattavān
(7) - - - - - - - - - - - s droṅ kñumm droṅ daṃmriṅ nirvvāṇa toṅ teṃ āy ta gui 100 (8) slā - - - - - sre tel poñ çivadatta oy āy ta añ ge phoṅ tel (9) añ oy āy ta vraḥ kamratāṅ añ çivaliṅga jmaḥ kñuṃ va purṇṇamī (10) I ku saṅhvāṅ añ dai ° va kandās ° va panhem ° va kaṃpoñ ° va uttara ° va cī vrau ° va saṃap ° (11) va kandos ° kantaiy mratāṅ çanaiçcara aṃnoy ta vraḥ kamratāṅ añ ku vñau ° kñuṃ vraḥ (12) daiy ku omadās ° kon ku va ta-el ° ku pallavī ° kñuṃ aṃnoy kurāk hvār ta vraḥ (13) va bhavadās ° aṃnoy va jleṅ ta vraḥ kamratāṅ añ va et ° aṃnoy somakīrtti ta (14) vraḥ ku dkok ° aṃnoy candrodaya āy ta vraḥ ku yajuṅ ° aṃnoy ācāryya samudra ta vraḥ (15) va trayodaçī ° aṃnoy poñ kantil āy ta vraḥ ku deviṅī ° va tvau ° spid dik tāṅ (16) prajñāsen āy ta añ kñuṃ va tkol ° damriṅ slā teṃ ta gui 100 toṅ teṃ 60 ° aṃ (17) noy bhavakumāra va dharmmasāra ° toṅ slā jhe antam nai vraḥ kamratāṅ añ daiy (18) kaṃluṅ gui rudrāçrama ° aṃnoy cī so āy ta vraḥ kamratāṅ añ va tanlap °
IV (19) nānātaruganākīrnnaṃ devāyatanam īdṛçam
kṛtaṃ nāmābhavat tena rudrāçrama iti smṛtam //



Texte en translittération
(khau Rang K. 505, 639.A.D.)

(1) iṣatrayodaçadine kṛṣṇe candrarasendriyaiḥ
(2) bhukte çakapater abde hastendur vṛṣabhodayaḥ
(3) kñuṃ aṃnoy sināhv pragat āy (4) ta vihār jmah ge vā sir kantai (5) ku yoṅ ₀ kon ku lāṅ si ₀ vā pār (6) kantai vā ku sol ₀ kon ku lāṅ tai ₀ (7) va raṅeh ku cih ₀ vā joṅ kantai (8) vā ku mās ° ku cū ° kon ku der tai ° lā (9) ṅ tai ° ku sralañ ° kon ku (10) lāṅ tai ° pau tai ° caṃdak vā thar ° vā (11) diṅ ° vā dharmmalābha ° daṃriṅ āy (12) tnon ° slā ta gui 100-5[1] ° toṅ teṃ 20 cmaṃ (13) gui vā men ° kantai vā ku laḥ ° kon ku lā (14) ṅ sī ° pau sī ° daṃriṅ āy ñiṅ vihā (15) r slā ta gui tneṃ 100-20-3 toṅ tneṃ 100-20 ° cmaṃ (16) gui vā kdok ° sarvvapiṇḍa savālavṛ (17) ddha kñuṃ phoṅ droṅ cmaṃ daṃriṅṅ 20-10-2 (18) glaṅ vihār klas saṃrit 4 thlās 2 (19) srageḥ 20 ° pallaṅka ° taṅtoṅ taṃpo (20) ṅ canlek uladdha jlī yau 7 kaṃvār (21) yau 7 kāpaṭa jlī yau 20-7 ° ksac (22) yau 10-2 kaṃvār yau 10 ° pnaṅ ° tridhā (23) vartma pi - - - - āy car ku sa (24) nre 1 kanlaḥ ti - - - - - - [kra] pi dneṃ (25) 5 ° poñ vu - - - - - - - - (26) kñuṃ aṃnoy sināhv añ ai ta vihā (27) [r] - - - - - - - kantai vā ku dhan ° kon (28) - - - - - - - - lāṅ sī ° pau tai ° thā (29) - - - - - - - - - - daṃriṅ 1 slā tneṃ - - - - - - - - (30) - - - - - - - - tneṃ gui 10 ° gui saṃ (31) - - - - - - - - ãy vihār ruṅ °

A

B

Texte en translittération
(Kūhā Luoṅ,K.44,678 A.D.)

A

I. (1) jayatīçaḥ pravṛtto pi nepsayā na jihāsayā
yasyecchācakraghaṭitaṃ viçaṃ bhramat sa naikadhā
II. (2) yena kandarppavapuṣā samudravasanā mahī
sahārimūrddhvamanibhiḥ vikramair adharīkṛtā
III. (3) jayinā nṛpatīndrena tena çrījayavarmmaṇā
ājñayā satyasandhyena sthitir evan nivaddhyate
IV. (4) kṣetragomahiṣārāma- bhṛtyādidhanasaṃpadaḥ
V. (5) çrīmad utpanneçvarasya haranti dravināni ye
te vasanty andhatāmisre yāvad arkkendutārakāḥ

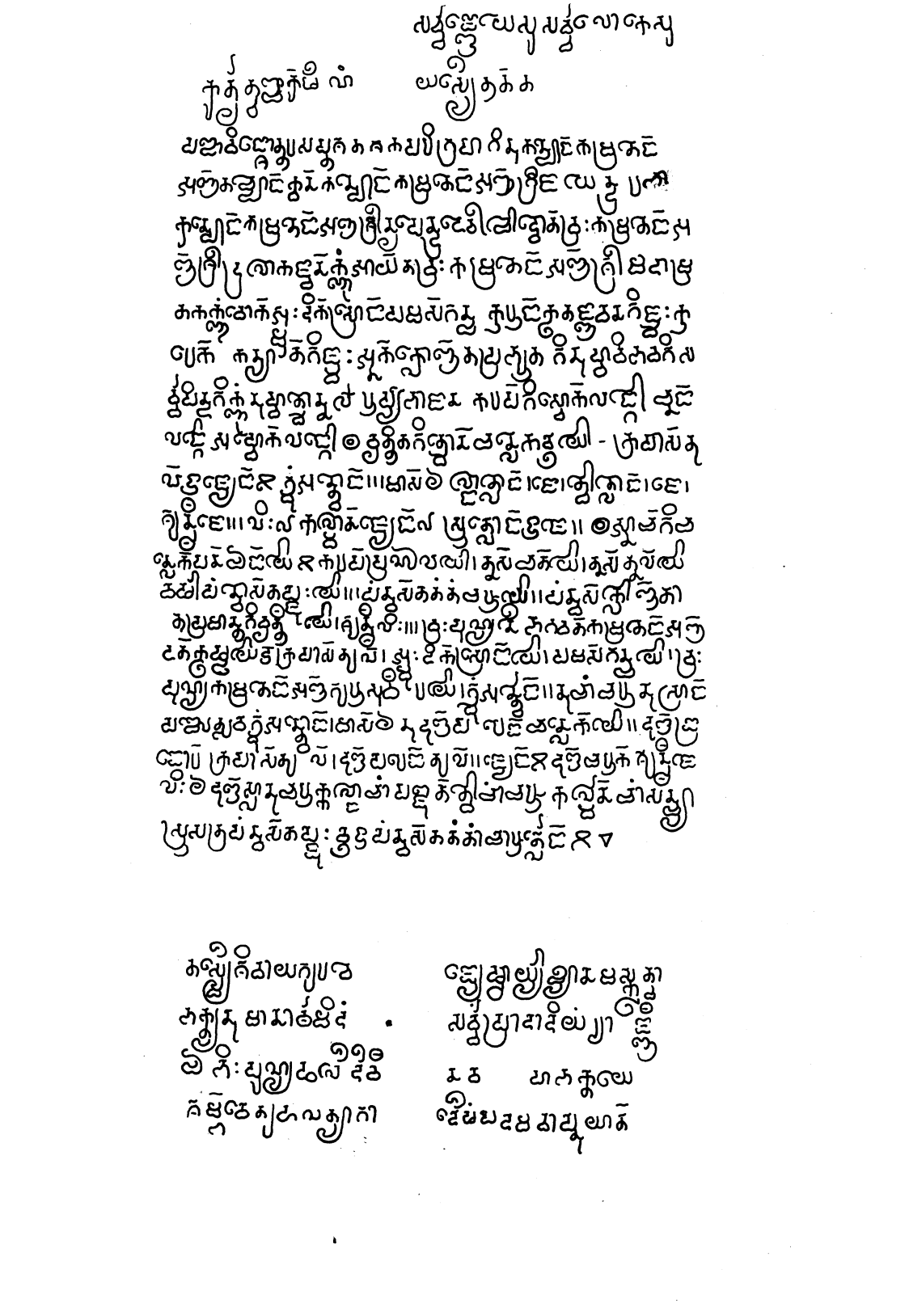
(6) Saṇṇavtyuttarapañcaçata çaka parigraha ai mandira purandarapura pañcami ket kārtti (7) ka pūrvvāṣāḍhanakṣatra aṅgāradinavāra ājñā vraḥ kamratāṅ añ nī vraḥ kamra (8) tāṅ añ çrī utpanneçvara ta ai [c]n[ar] punya vraḥ kamratāṅ añ aṃnoy tāṅ (9) añ kloñ raṅ[k]o ₀ doṅ poñ varāhasena ai ta vraḥ kamratāṅ añ aṃvi (10) kāla vraḥ kamratāṅ añ çrī raudravarmma dāsa dāsī go mahiṣa kṣetrārā (11) mādi gi parimaṇḍala gi sre aṃvi dik hera loḥ vrai taṃpoṅṅ loḥ thalā (12) can cara loḥ travāṅ pās khmauhv loḥ cdiṅṅ lo[ḥ] stuk trass-nhora-i (13) poñ totil gui taṅ ājñā vraḥ kamratāṅ añ oy gui (14) sruk ple draṅ vnas nu poñ jon bhuti çreṣṭhāçrama

B

(1) loḥ travaṅ poñ viṣ[ṇu]kīrtti loḥ travaṅ pās tāṅ kanmeṅṅ loḥ gūha po aṃ (2) pakk vnaṃ vrai vnur caṃno[ṃ] tmur cdiṅ [a]nak ta paṅgaṃ nī dai gi tel ājñā vraḥ kamratā (3) ṅ añ prasiddha ai ta vraḥ kamratāṅ añ çrī utpanneçvara ta ai cnar smaṃ çresthā (4) çrama jmon bhūti gi voṃ saṃ dhanvipura ge ta hau saṃpol ta gi ge ta ckop (5) ucita saṃvatsara ta gi ge ta soṃ gi nā adhikāra ge ta hau [a]nak lvāṅ ta gi (6) ge ta hau vyavahāra dai ta gi ge ta dār dranap ghoṣnaṇā ta gi ge ta ca (7) p rddeḥ dok tmur krapi kñuṃ ta gi ge ta cracur vraneṅ chat duk snā (8) ṅ naṃ pitai kaṃluṅ aṅgaṇa vraḥ kamratāṅ añ paṃnos gi ta (9) tve pūjā vraḥ kamratāṅ añ poṃnos ta pos ta gi noḥ vnaṃ (10) vraḥ kamratān añ satva ta siṅ ta gi vojā ple [a]nak paribha (11) va āgama aṃvi ta gi noḥ sruk vraḥ kamratāṅ añ nu tve pūjā (12) vraḥ kamratāṅ añ ge ta soṃ gi ge ta dap gi ge ta pre roḥ (13) gi sot ge cer ājñā vraḥ kamratāṅ añ ge daṇḍa

Texte en translittération
(Tuol Aṅ Tnot K. 561)

I (1) jayaty açeṣalokānān nātha eko maheçvaraḥ
pratanoti sadāṣṭābhis tanubhir yyo khilañ jagat
II (2) çriraṇḍāparvvateçena kṛtaṃ çrījayavarmmaṇā
miçraṃ çrikhaṇḍaliṅgākhyaṃ triyomartuyute çake
III (3) çrīkhaṇḍaliṅge yad dattaṃ bhavacandrena yajvanā
putrapautrair aharttavyam anyaiç ca kulavāndhavaiḥ
IV (4) dravyaṃ çrīkhaṇḍaliṅgasya ye haranti narādhamāḥ
te vicinarakaṃ yāntu pitṛbhirvvāndhavais saha
V (5) saṃkhyyayā vi[ṅça]ti vrīher eko bhṛtyaḥ paṭadvayaṃ
saṃvatsaram ito dattaṃ çrīraṇḍāparvvateçvare
VI (6) utsveṣū[t]s[ave]ṣv eva taṇḍulañ ca yathocittam
nivandhanañca yas tyaktvā sa tāmisram ito gataḥ
(7) sattanivandha ple tdaiy āy ta vraḥ kamratāṅ añ çrī khaṇḍaliṅga man poñ bhava (8) candra oy sa ākra raṅko liḥ I vanli liḥ 3 si ple liḥ 2 satra paṃnos liḥ 2 satra (9) vñau liḥ I satra pitṛ liḥ I canlek ple vagṛṣā yogalla yau 4 aṃval yau I canlek pitṛ (10) aṃvlaḥ I satra kloñ mṛta raṅko liḥ I canlek aṃval vlaḥ satra kloñ trasauk (11) raṅko liḥ I canlek vlaḥ satra poñ jānavin ta vraḥ kamratāṅ añ çrī khaṇḍa (12) liṅga raṅko liḥ I canlek aṃval vlaḥ I satra poñ jānaprakāça raṅko liḥ I canlek (13) aṃval vlaḥ I satra kloñ tāñ raṅko liḥ I canlek aṃval vlaḥ I satra poñ vidyādharade (14 v) a raṅko liḥ I canlek aṃval vlaḥ I jivana saṃpol raṅko thloṅ 5 canlek yau I kñuṃ I aṃruṅ (15) sre vraḥ kamratāṅ añ çrī khaṇḍaliṅga smvi travaṅ [dha]rmma[k]īrtti loḥ travaṅ poñ bhāçānti loḥ (16) travaṅ poñ dharmmadeva loḥ tel ta travaṅ hvacc loḥ travaṅ poñ kdatt tarap gi jaṃnan (17) kurāk danle krohv lo[ḥ] travaṅ alāṅṅ loḥ travaṅ poñ devādhivāss loḥ travaṅ (18) mratāñ dharmme loḥ travaṅ poñ vinita loḥ travaṅ poñ siddhikīrtti loḥ travaṅ poñ (19) candrānan loḥ travaṅ ku kañcann loḥ travaṅ kloñ khe loḥ ta gi sre pradāna poñ kaṃvinn (20) ta āy vrai tlann gi aṃruṅ gi sre vraḥ kamratāṅ añ ç[r]ī khaṇḍaliṅga ge ta (21) sak gui ge ta kmi ta gui ge dau avīcinarakk dauṅ ge pitṛ ge dauṅ ge kull ge ta daṅ (22) ket sinn daṃmratāṅ añ tel kap pātra ge kule poñ (23) bhavacandra sanme ni dauṅ poññ ge oy kñau [ṃ] bhaiy I jmaḥ gui kñuṃ va kan I ku pu I ku (24) kan-as ku saṃap I vā kansoṃ I vā tnak I vā tkes I ku tvāy I ku vreṅ I vā sraṅe I vā (25) dha[r]mmadat I vā saṃvara I ku syer I ku chāñ I ku krohv I vā yacjadat I ku cakced vā dha (26) rmmacan I aṃraḥ vā teṅ I vā çveta kñuṃ ta man kloñ aṃmṛta oy ta vraḥ ku au I vā dharmmarakṣa I vā kan (27) saṃ I vā tyon I ku vrohv I vā caṃpeṅ I kñuṃ man poñ candrānna oy ta pitṛ ku kaṃput I kñuṃ man (28) kloñ trasok oy ta vraḥ vā suñiti I ku kandai kñuṃ ta man poñ jānaprakāça oy ta vraḥ ku karuṃ vā (29) koc vā saṃvar kñuṃ ta ma[n] poñ vinduçakti pradāna ta vraḥ kamratāṅ añ çrī khandaliṅga ku [a]nāda I (30) ku laṃnāṅ I vā subhava vā karon I ku jani-el I kñuṃ ta man mratāñ jānavin oy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ (31) çrī khandaliṅga vā tmar I ku karoṃ kñuṃ ta man kloñ tāñ oy ta vraḥ ku tṅoh I kñuṃ aṃ (32) noy poñ bhavacandra ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī khandaliṅga ku tpit I ku danso ku narek (33) vā dhanarakṣa I ku masi I ge tel poñ bhavacandra pre tve sre saṃpol pre caṃ ka-ol saṃpol pre caṃ posa (34) saṃpol ge diḥ paṃre ta vraḥ sin gui kañjrap ta man varta nā vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī (35) kailāsovara tel poñ vidyākumāra psaṃ paribhoga ta vraḥ kaṃmrataṅ añ çrī khandali (36) ṅga aṃruṅ sre ta dai gui kañjrap tloṅ I kñuṃ I jaṃnon ākara ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī khandaliṅga raṅko tloṅ I (37) caṅlek aṃval vlaḥ I pratisaṃvatsara ~ ku sa-ap - - - k gui kañjrap (38) kñuṃ man poñ jānaprakāça oy antyanti sot ta vraḥ [kaṃmratāṅ añ çr]ī khaṇḍaliṅga (39) ku chāñ I ku drahāy I kon ku ku krahvāñ I k - - - - - psaṃ nu gui (40) aṃ - - - - - - ge sanme ni camm raṅko ta - - - - - [aṃ] val vlaḥ I (41) ye - - - - satra ta roh - - - - - - ge tel (42) - - i



Texte en translittération

(Vat Tasar Moroy,K.124,803 A.D.)

I (1) jitam aparokṣajñānaṃ sarvvajñeyeṣu sarvvalokeṣu

(2) kartṛtvañ cākṣīṇaṃ yasyaitat tata - - - - -

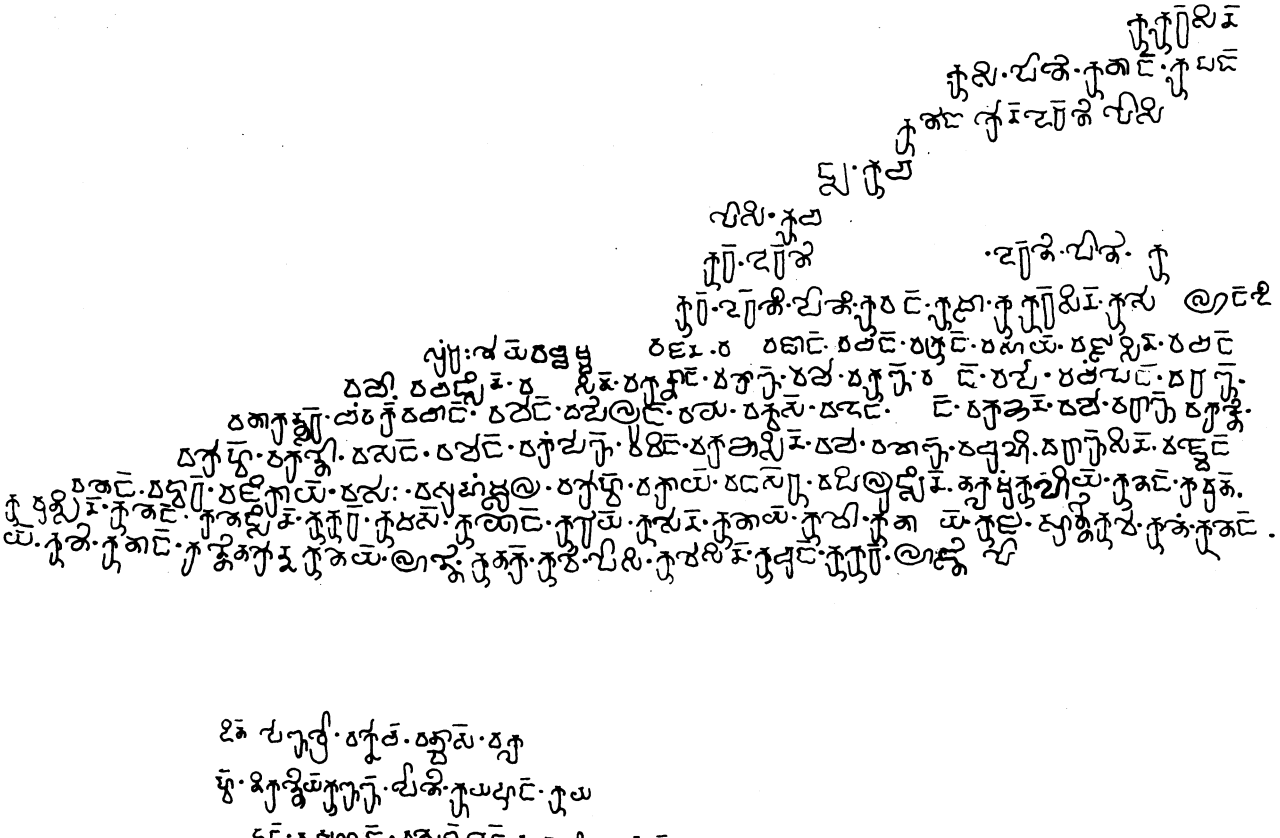
(3) pañcaviṅçottarasaptaçata çakaparigraha gi nu [kanheṅ kamrateṅ] (4) añ ta cpoṅ kvan kanheṅ kamrateṅ añ çrījayendra '- rabhā [cau] (5) kanheṅ añ çrīnṛpendradevī cau dvot vraḥ kamrateṅ a (6) ñ çrindraloka jvan kñuṃ āy ta vraḥ kamrateṅ añ çrīmad āmr[ā] (7) taka kñuṃ vnok ᵃmuḥ dik sroṅ pamas gandha kuruṅ kṛtajñavana gi jmaḥ ku (8) rek kanyāt gi jmaḥ ᵃnak kloñ ta prabhū ta gi nuhv vibhava gi sa (9) rvvapiṇda gi kñuṃ nuhv tmonn 9 rūpya bhājana karap gi svok laṅgau cnaṅ (10) laṅgau ahvek laṅgau ⊙ vṛtti ta gi tmon canlek 20 yau - krapās tu (11) 4 jyeṅ 10 gmuṃ antvoṅ 3 mās 6 lṅo tloṅ I je I tvau tloṅ I je I (12) çunthi je 3 liḥ 9 kalmon jyeṅ 9 srū tloṅ 4 je 2 ⊙ ᵃnāc gi ca (13) nlek pan-eṅ yau 10 karap praṇāla yau I tnas - - yau I tnas tnal yau - (14) varṣā paṃnvos ta pjuḥ yau 3 paṃnvas ta taṃtaṃ carū yau 2 paṃnvas kloñ tā - (15) - tapra mān ta gi vṛttī yau I çunthī liḥ I vraḥ puṇya nai bhagavat kamrateṅ añ (16) utkṛṣṭa yau 5 krapās tul I ᵃmuḥ dik sroṅ yau I pamas gandha yau I vraḥ (17) puṇya kamrateṅ añ guru suvīra yau I gmuṃ antvoṅ 2 nu cāṃ carū nu sroṅ (18) pañcotsava gmuṃ antvoṅ I mās 6 nu duñ pareṅ canlek yau 2 duñ ṅra (19) ṅor krapās tul I duñ pareṅ tul 2 jyeṅ 10 duñ caruk çunthī je - (20) liḥ 6 duñ slā nu carukk lṅo cāṃ pañjut tvau cāṃ carū kalmon caṃ sandhyā (21) srū satra paṃnvas ta pjuḥ 20-4 paṃnvas ta taṃtāṃ carū tloṅ 10-8

II (22) tasmai çivāya gurave jyeṣṭhāryyākhyā namaskṛtvā

(23) bhaktyanumānārtham idaṃ sarvvaṃ prādād iyaṃ rājñī //

III (24) ebhiḥ puṇyaphalair devī nava - t[e]ha bhaktaye

(25) çambhave ta phalatyāgād aiçaṃ padam avāpnuyāt ⊙



K. 24 A. Ankor Borei. , V – VI C , C II

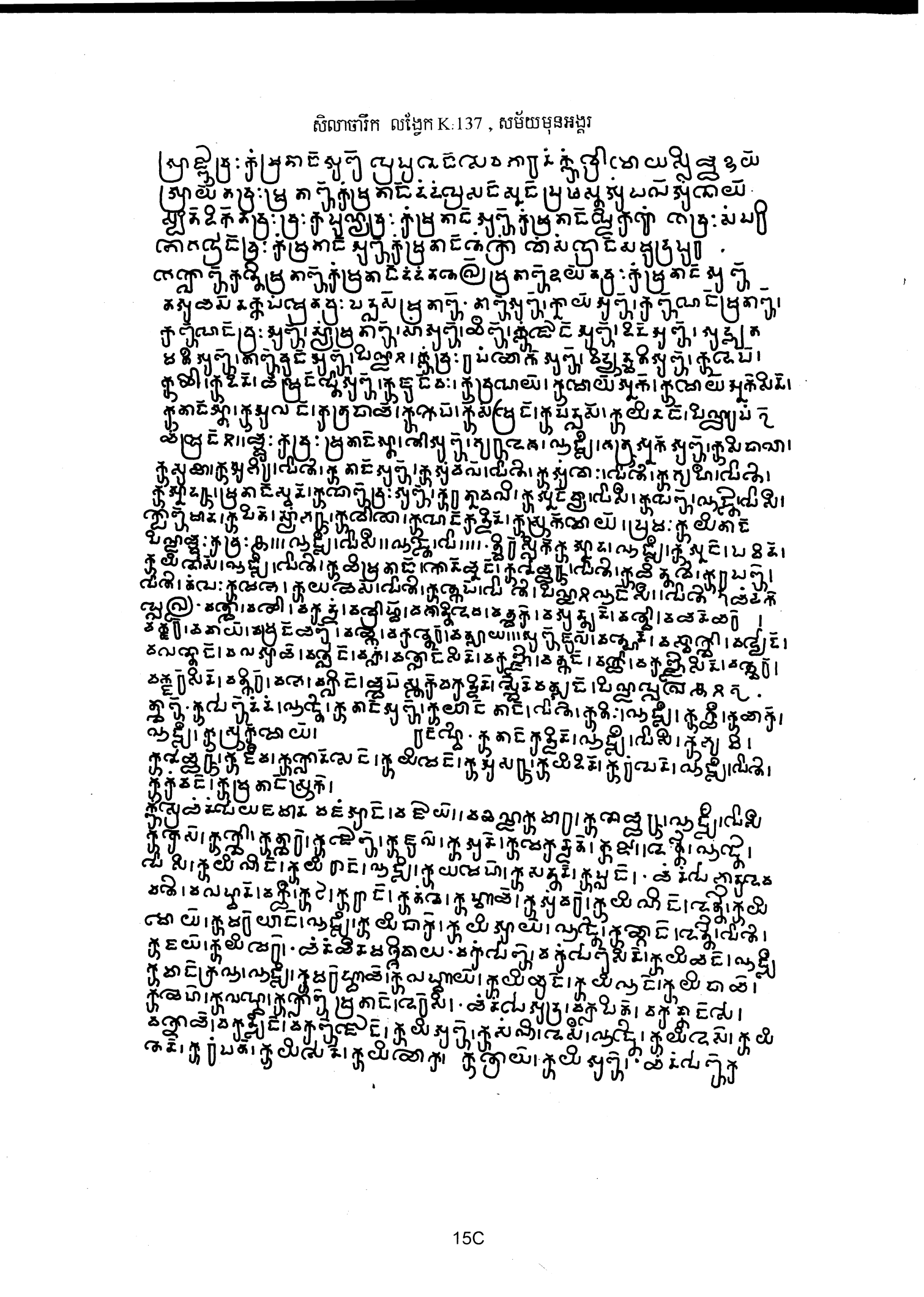
Texte en translittération (Aṅkor Borey K. 24)

Face A

(1)-------dit poñ vrau ₀ va knoc ₀ va tmās ₀ va kl ---------- (2) ---------- hv ₀ ti kantaiy ku ñañ ₀ pau tai ₀ ku ya huṅ ₀ ku ya ---------- (3) ---------- c daṅ ₀ va aṇḍaṅ ₀ va señ ten . va ta au ₀ va ta uy ₀ ---------- (4) --------- va - lku - ₀ va ta - - ₀ va tpeṅ ₀ va tvaiy ₀ va lahvāy ₀ va vleṅ ₀ va - - ṅ ---------- (5) ---------- hv ₀ va - kuñ ₀ va latuḥ ₀ va tānmar ₀ va pāy añ ₀ va kāhv seṅ ₀ va jeṅ ₀ va ta ol ₀ va --------- (6) --------- va laṇḍan ₀ va lahvā ₀ va cār ₀ va tahvan ₀ va slā ₀ va tralā pju ₀ va t a uḥ ₀ va vrai ₀ va tkuñ ₀ va kantāṅ ₀ va ---------- (7) ---------- vaṅ ₀ va dak ₀ [va] ta oṅ ₀ va gulut ₀ va clohv ₀ va - - ₀ va tvaṅ ₀ va ta oḥ ₀ va k - ṃ ₀ va ta duy ₀ va ta ca - ₀ va - y --------- (8) --------- va tgor ₀ va tvaḥ ₀ va tkaṅ ₀ va kliṅ ₀ va grec ₀ va - ñcaṅ ₀ va tma - ₀ va gñaḥ va kuñjahv ₀ va tyas ₀ va ustai ₀ va kañcaṅ ₀ va ka --------- (9) --------- ku priṅ ₀ ku ᵃme ca tuṅ ₀ ku ktaṅ ₀ ku bekan ₀ku yavai ₀ku - cat ₀ ku p-heṃ ₀ ku ya laḥ ₀ ku stūr ₀ kur --------- (10) --------- ku ya se - ₀ ku ya - - - ₀ ku ya ṅau ₀ ku [ya] pāc ₀ ku ya men ₀ pau sī ₀ ku ya - ₀ pau tai ₀ ku ya sat ₀ pau --------- (11) --------- pau tai ₀ ku ta āy ₀ pau sī ₀ ku ya mās ₀ ku karttavaṅ ₀ ku tye ₀ ku kantakoy ₀ ku ta āy ₀ ku ya caṅ ₀ ku ya mun ₀ ---------- (12) ---------- ku ya vaṅ ₀ kume tyuk ₀ ku kañcu ₀ ₀ ku prahvel ₀ ku ya vomṃ ₀ ku ya kān ₀ ku ya roñ ₀ ku ya - ñ ₀ lāṅ si ₀ - - ku ya ---------- (13) ---------- ce - ₀ ku ya lahv ₀ ku kantavaṅ ₀ ku ya - - ₀ ku sarac ₀ ku ya māl ₀ ku me vrai ₀ ku ta - - ₀ ku ya kā - ₀ ku ya --------- ------ (14) ---------- vi nāsa pa gū ₀ ku hvaḥ ₀ ku me ke - ₀ ku met ₀ ku - tkaṅ ₀ ku kañjahv ₀ ku cāk ₀ ku mās ₀ ku liñ ₀ ku --------- ₀ (15) --------- ku ya - ₀ ku ya - ñ ₀ ku mana ₀ ku tgul ₀ ku - . ī ₀ ku - ₀ ku suc ₀ ku tmañ ₀ ya - ₀ yal. - ₀ ya ñ - hv ₀ ya roṅ ₀ ---------(16) --------- seṅ pau ---------- santan ta - l ₀ ya caṅ ₀ ta vhey ₀ - - - ku men ₀ po - - -

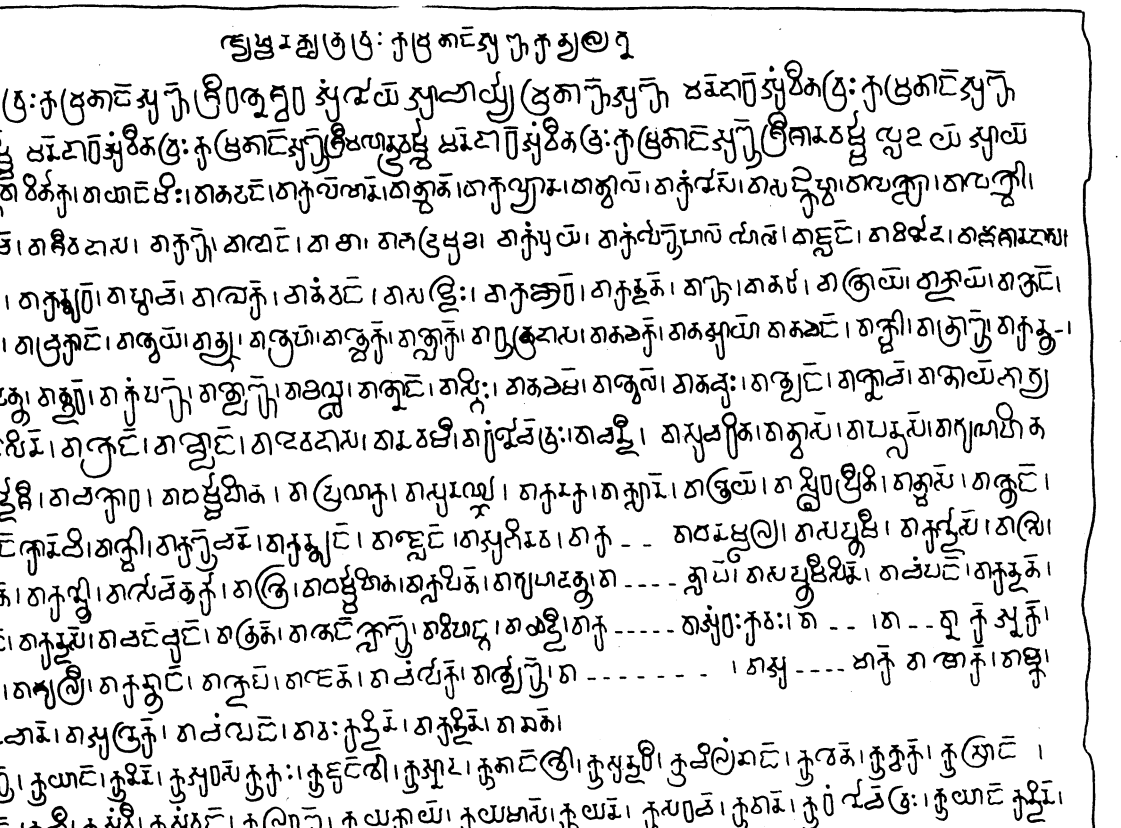
Face B

(1) --------- ku kur sin --------- (2) --------- ku si ₀ pau tai ₀ ku tāṅ ₀ ku paṅ --------- (3) --------- ku toṅ kon [der t] ai [o] pau sī ---------(4) ---------- ṅsa ₀ ku ca --------- (5) --------- pau sī ₀ ku c ---------- (6) ---------- kur ₀ der tai ₀ - - - der tai ₀ p [au] t[ai] ₀ ku -------- (7) --------- kur ₀ der tai ₀ pau tai ₀ ku vāṅ ₀ ku mo ₀ku kur sin ₀ ku so - ₀ lāṅ tai ---------- (8) --------- aṃraḥ toy vac dha[r] mma - va jana ₀ va-ṃ ₀ va jāṅ ₀ va caṅ ₀ va kruṅ ₀ va sāy ₀ va jo sin ₀ va caṅ --------- (9) --------- va cau ₀ va caṅ sin ₀ va - sin ₀ va- sin ₀ va kantāṅ ₀ va koñ ₀ va co ₀ va kuñ ₀ [va] - ṅ ₀ va po ₀ va camṃeṅ ₀ va rañ ₀ --------- (10) --------- va tā kantlar ₀ camṃ -uk va cāṅ ₀ va coṅ ₀ va pai luṅ ₀ va ye ₀ va kvas ₀ va deṅ ₀ v[a] - - ṅ ₀ va ka on ₀ va co ₀ va rāñ ₀ va kantai ₀ --------- (11) --------- va kohv ₀ va kantau ₀ va seṅ ₀ va coṅ ₀ va kamṃoñ ₀ va viṅ ₀ va kañca sin ₀ va co ₀ va moñ ₀ va cuṇi ₀ va tāñ sin ₀ va jmeṅ ₀ --------- (12) --------- va teṅ ₀ va dvār ₀ va jikāy ₀ va soḥ ₀ va ahamṃ mūla ₀ va kohv ₀ va kāy ₀ va ṅas ru ₀ va piluṅ sin ₀ ta klamumṃ ku ṇiy ₀ ku teṅ ₀ ku vut ₀ --------- (13) --------- ku vut sin ₀ ku teṅ ₀ ku teṅ sin ₀ ku kur ₀ ku mas ₀ ku yoṅ ₀ ku roy ₀ ku son ₀ ku toy ₀ ku mau ₀ ku tā - y ₀ ku jā ₀ ārttai ku vo ₀ ku temṃ ₀ ku teṅ ₀ --------- (14) --------- y ₀ ku tai ₀ ku tāṅ ₀ kantai ta konn ku tey ₀ lāṅ tai ₀ ku tak ₀ ku vai ₀ pau si ₀ ku vo sin ₀ ku cuṅ ₀ ku kur ₀ lāṅ tai ₀ pau



Texte en translittération
(Loṅvêk,K.137,VIIA.D.)

(1) ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ pre pu neṅ sevabhāra naṃ kñuṃ vrau moy slicc oy (2) āy ta vraḥ mratāñ kaṃmratāṅ daṃdaṃ pre saṅ snaṅ praçāsta aṃpal aṃnoy (3) spit dik ta vraḥ vraḥ ka puṇya vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ pdai karoṃ ge vraḥ saṃ pari (4) bhoga droṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ teṃ kroṃ voṃ saṃ droṅ samudrapura o (5) ge kloñ kantai mratāñ kaṃmratāṅ daṃdaṃ ta tel mratāñ oy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ (6) ta acas nakk paṃmre ta vraḥ panlas mratāñ o tāñ añ I knāy añ I kañ heṅ mratāñ I (7) kañ heṅ vraḥ añ I syāṃ mratāñ I sāṃ añ I chīñ I kñuṃ joṅ añ I din añ I adbhūta (8) mati añ I tañ vuṅ añ I piṇḍa I0-I kñuṃ vraḥ rapaṃ cok añ vidyunmati añ I ku dep I (9) ku chau I ku din I caṃmreṅ ptau añ I ku juṅ vaḥ I ku vrahey I ku moy ᵃnak I ku moy ᵃnak sin I (10) ku tāṅ ᵃtā I ku alaṅ I ku trapāc I ku kep I ku saṃmreṅ I ku panlas I ku yi naṅ I piṇḍa rapaṃ 7 (11) caṃmreṅ I0-2 cmuḥ ka vraḥ mratāṅ ᵃtā I tau añ I gurudeça I lāṅ sī I çatru ᵃnak añ I ku sipāla I (12) ku sukhā I ku abhira I pau tai I ku tāṅ añ I ku aṃval I pau tai I ku aṃvoḥ I pau tai I ku guhī I pau tai I (13) ku ᵃnādaru I mratāṅ svan I ku poñ vraḥ añ I ku ratnāvali I ku ᵃnaṅ vyā I pau sī I ku peñ I lāṅ tai I pau sī I (14) kpoñ māda I ku pit I syāṃ bharū I ku vau so I ku heṅ kandin I ku sruk moy I pramaḥ ku yi tāṅ (15) piṇḍa cmuḥ ka vraḥ 20-3 lāṅ sī I pau sī 2 lāṅ tai I pau 4 o tmir slik ku ᵃnāda I lāṅ sī I ku ᵃnaṅ I pavid I (16) ku yi dos I lāṅ sī I pau tai I ku ci mratāṅ I kon cnaṅ I ku noccarū I pau tai I ku cittavai I ku rapañ I (17) pau tai I taṃpeḥ ku me bhe I ku yaces I pau tai I ku tkep I pau tai I piṇḍa 10 lāṅ sī 2 pau tai 7 caṃ-uk (18) ple le o va tmo I va chau I va kandaṃ I va vrauhv I va çāntideva I va tmak I va antyan I va tvau I va cancar I (19) va kjar I va vāy I va mraṅ cañ I va cke I va katter I va tsāy 3 añ jul I va then I va svā kmau I va dyoṅ I (20) va lantoṅ I va laāc I va tloṅ I va klaṃ I va tloṅ sin I va kañjai I va tkaṅ I va kcau I va kañjai sin I va tmer I (21) va kjar sin I va tkir I va bhe I va kliṅ I cmap stek va kandin I smon va taaṅ I piṇḍa ple le 20-10-7 o (22) tmāñ o ku poñ daṃ daṃ I lāṅ tai I ku tāṅ añ I ku yāṅ tāṅ I pau tai I ku tiḥ I lāṅ sī I ku kcī I ku cāk I (23) lāṅ sī I ku sruk moy I (*espace*) raṅ hvai o ku tāṅ kandin I lāṅ sī I pau sī I ku bhumi I (24) ku noccarū I ku jiva I ku klon seṅ I ku yi meṅ I ku asarū I ku yi din I ku raṃpen I lāṅ sī I pau tai I (25) ku kaṃvaṅ I ku mratāṅ sruk I (26) kñuṃ sre caṃnaṃ po yajamāna va jaṃ āṅ I va jāya va khaṇḍakumāra I ku noccarū I lāṅ sī I pau sī (27) ku kes I ku kmau I ku tmār I ku joñ I ku jul I ku an I ku me kandat I ku au I derttai I lāṅ tai I (28) pau sī I ku yi ṇiṅ I ku yi rāṅ I lāṅ si I ku ya meh I ku santan I ku plaṅ I o caṃnaṃ po bhānudeva (29) va tai I va lahvan I va kcī I ku ū I ku rāṅ I ku . taṃve I ku hvāc I ku aṃvar I ku yi ṇiṅ I derttai I ku yi (30) moy I ku mar yāṅ I lāṅ si I ku yi pāk I ku yi āy I lāṅ tai I ku cgoṅ I derttai I pau tai I (31) ku jay I ku yi mer I o caṃnaṃ cī namaççivāya o va kaṃpoñ I va kaṃ sin ku yi caṅ I lāṅ sī (32) ku māṅ kralā I lāṅ si I ku mar hvāc I ku lahvāy I ku yi cuṅ I ku yi lāṅ I ku yi pāc I (33) ku ceh I ku lahve I ku kloñ mratāṅ I der si I o caṃnaṃ po adra I va klapit I va kantāṅ so I (34) va kdoc I va kansiṅ I va kañjoṅ I ku yi añ I k[u] saṇi I der sī I lāṅ tai I ku yi des I ku yi (35) ten I ku raṃpar I ku yi son I ku yi cok I ku troy I ku yi añ I o caṃnaṃ poñ ka.

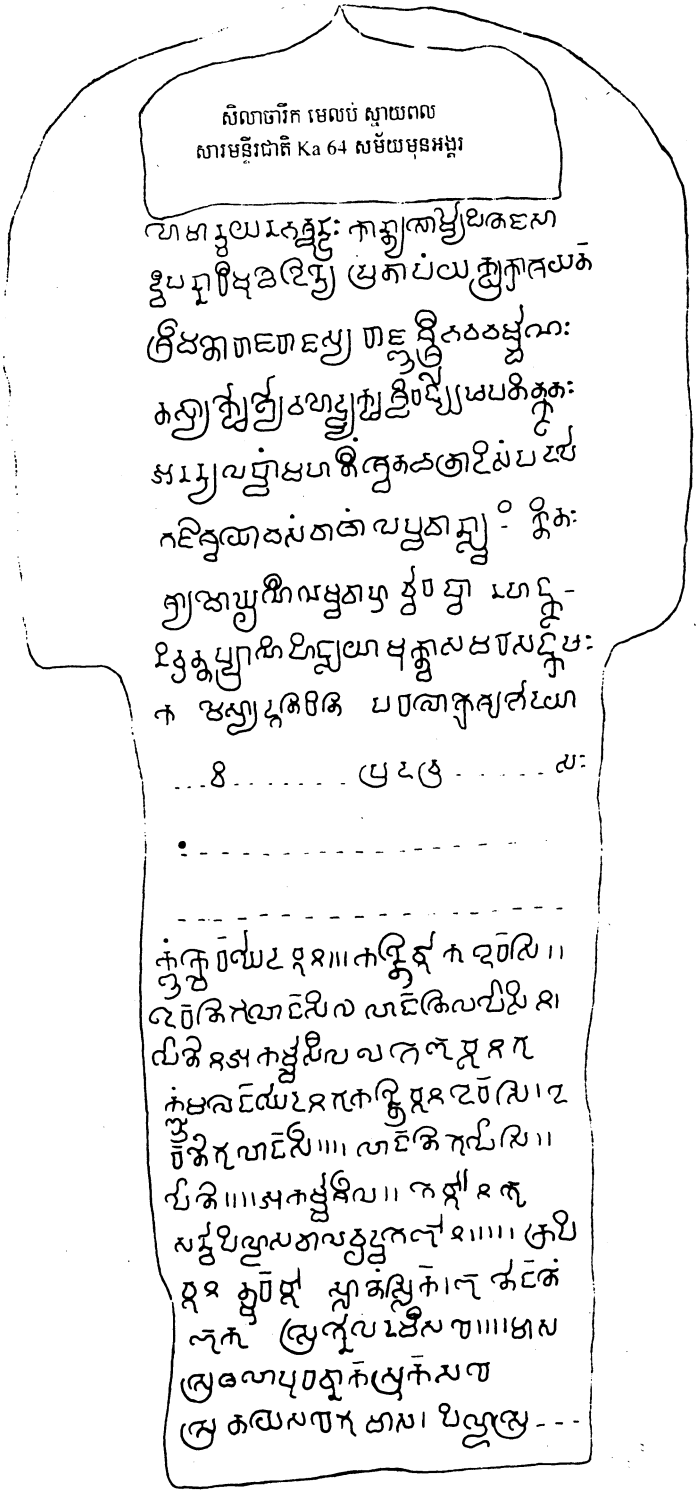


Texte en translittération
(Prāsāt Chrey, K.149,VIIe.A.D.)

(1) jyeṣṭhanakṣatra vraḥ kamratāṅ añ kanyalagna (2) kñuṃ kluṅ vraḥ kamratāṅ añ çrīratneçvara aṃnoy ācāryya mratāñ añ man dār aṃvi ta vraḥ kamratāṅ añ (3) çrībhavavarmma man dār aṃvi ta vraḥ kamratāṅ añ çrīmahendravarmma man dār aṃvi ta vraḥ kamratāṅ añ çrīçanavarmma ple oy āy (4) mūla kñuṃ vā vitarka I vā yāṅ miḥ I vā ta-uṅ I vā kalmon I vā tmāt I vā kalyāna I vā tvāl I vā kaṃnos I vā saṅkāhv I vā pek so I vā pek mau I (5) vā dyoc I vā çivadāsa I vā kañ I vā doṅ I vā khā I vā bhadramukha I vā kaṃpuy I vā kaṃpoñ hal hol I vā jlaṅ I vā vinoda I vā īçānadāsa I (6) vā tloṅ I vā kantur I vā hvac I vā lek I vā taṃvaṅ I vā saddaiḥ I vā kañcar I vā kandat I vā ñu I vā ta-ū I vā troy I vā kdāy I vā kreṅ I (7) vā - - 1 I vā crakāṅ I vā tvey I vā tyū I vā treh I vā tmek I vā tlok I vā rudradāsa I vā ta-ek I vā ta-āy I vā ta-eṅ I vā kmau I vā trāñ I vā kant - I (8) vā prītidatta I vā to-or I vā kaṃpañ I vā tpoñ I vā khalū I vā tnoṅ I vā sgiḥ I vā ta-em I vā tvel I vā tacuḥ I vā tpeṅ I vā knoc I vā toy bhāgya I (9) vā tleṅ sin I vā kreṅ I vā cpoṅ I vā devadāsa I vā navamī I vā raṃnoc vraḥ I vā caddī I vā sucarita I vā tvās I vā panlas I vā guṇahita I (10) vā caturddaçī I vā cakora I vā dharmmahita I vā praṇaka I vā sunaṇṇā I vā kanaka I vā ksān I vā trey I vā sthirapriti I vā tmās I vā kteṅ I (11) vā yāṅ kon ci I vā kmau I vā kañcan I vā kantuṅ I vā jleṅ I vā abhinava I vā - - - vā dhanamūla I vā saptamī I vā kandos I vā sai I (12) vā aṃvat I vā kantau I vā soc tarka I vā trai I vā dharmmahita I vā klapit I vā guhadatta I vā - - - - tlāp I va saptamī sin I vā caṃpaṅ I vā kandat I (13) vā tmeṅ I vā kandas I vā caṅcuṅ I vā trat I vā teṅ kloñ I vā vihaṅga I vā chaṭṭī I vā k - - - - - vā aṃraḥ I vā k.k I vā - - vnāk [a]nak I (14) vā cmer I vā çulī I vā kantāṅ I vā kdep I vā jet I vā caṃpok I vā tpoñ I vā - - - - - - - I vā [a] - - - - mak I vā thok I vā cke I (15) vā cancān I vā anek I vā caṃpeṅ I vā vaḥ kandiṅ I vā kandiṅ I vā nat I (16) ku ptoñ I ku yāṅ I ku nin I ku aras ku kaḥ I ku juṅ vau I ku [a]nāda I ku tāṅ vrau I ku sundarī I ku ci laṃnāṅ I ku vet I ku kvak I ku srāṅ I (17) ku heṅ I ku ci I ku aṃvi I ku aṃvaṅ I ku loñ I ku yakāy I ku yamās I ku yan I ku sarac I ku vān I ku raṃnoc vraḥ I ku yāṅ kandiṅ I (18) ku pit I ku saṃrap I ku nteḥ I ku kajāy I ku -may I ku reṅ I ku noḥ I ku vot I ku loṅ I ku on I ku leṅ I ku sor I ku noc caru I (19) ku cau I ku vañ I ku acat I kon ku pau tai I ku caṅhvāy I kon ku der sī I pau sī I ku mon I ku ū I ku lih I kon ku pau tai I ku ol I (20) ku dān I ku - - I ku rāṅ I ku per I ku paṅ I ku eṅ I ku hvar I ku tāṅ I ku roṅ I ku yāk I ku vāc I ku dai I ku añ I ku vāṅ I ku veṅ I ku loñ I (21) ku tāṅ I ku lā I kon ku der tai I pau sī I ku marāṃ I ku aṃpū I ku smaṅ I kon ku der sī I ku yāṅ I kon ku lāṅ tai I der tai I pau tai I ku sap sop I ku laḥ I (22) ku abhadra I ku cpoṅ I ku āy I ku kantaṅ I ku goy I ku ca-oy I ku yāṅ I ku ta-as I ku anrok I ku - - - I ku rom I ku vel I ku vai I ku nāk I ku -y I (23) ku vāy I kon ku der tai I ku vau I kon ku der tai I ku voṅ I ku par I ku kāhv I kon ku lāṅ tai [I ku] jī - - - - - - pau sī I ku syaṃ I kon ku pau sī I (24) ku [a]nak dep I ku kandin I kon ku pau tai I ku tāṅ I ku on I ku hor I ku roṅ I ku tmār I - - - - - - - - - - pau tai I ku - - I ku - - (25) ku vrau I ku klapit I ku prak I ku praṅ I ku sa-uy I ku kpoñ I kon ku pau tai I ku - - - - - - - - - - (26) kñuṃ satra āy knar vāhv I vā dharmmahita I vā caṅ I vā sraddhā I vā aṃpok I vā dvāda[ç]i I vā - n - - - - - - I vā - - - - - - (27) vā kmau I ku mās I ku ka-el I ku taṃvau I ku uṅ I ku khal I ku pal I - - - - - - - - - - - - - ku - rvva I ku jmas I ku ya - - - (28) ku devī I ku vrau I ku juṅtāṅ I kon ku pau sī I ku yacāy I - (29) ku deṅ I pau tai I vā tmāṅ I ku yamos I ku raṃnoc vraḥ - (30) piṇda tmur 200-80 I piṇda krapi - - - -

Texte en translittération
(Musée Natinale de Phnom Penh, N.2060)

(1) aṃnoy brahma deviñ doṅ taṅ añ bhoga ai ta kpoñ kamratāñ kñuṃ ta siy (2) vā amṛga I vā saṃvoc I vā vres I vā puṣpadat I vā kandes I vā surabhī I (3) vā kanso I vā jmas I vā gaṇdhi I vā krahvāñ vā karpūra I vā kansvar I (4) vā caṃkap I vā saṃvar I vā gaṅ[g]adat I vā kci I vā saṃphuda I ku tralā vñau I (5) ku pit kandiṅ I ku kandek I ku saṃvula ñāl ku pka jhe I ku nirācraya I ku (6) mās et I ku lacchhi I ku pdeṅ I ku saṃtoḥ vraḥ I ku raṅgi ku drandañ I (7) ku madhuçriya I ku mañjari I ku [a]nak moy I ku vṅe mimaiḥ sarvva pinda (8) ge kñuṃ phoṅ 20.10.7 sre jaṃnāhv ta poñ çarvvadat ai lṅāy doṅ sre tel (9) gi ta nai arunna deviñ gi tel oy ta vraḥ kamratāṅ añ svayambh[u tel] (10) kpoñ kamratāñ saṃ paribhoga ai ta vraḥ kamratāṅ añ svaya[mbhu] (11) ta nai tāṅ añ bhoga gi nā gi tel oy sāvaddha ta poñ

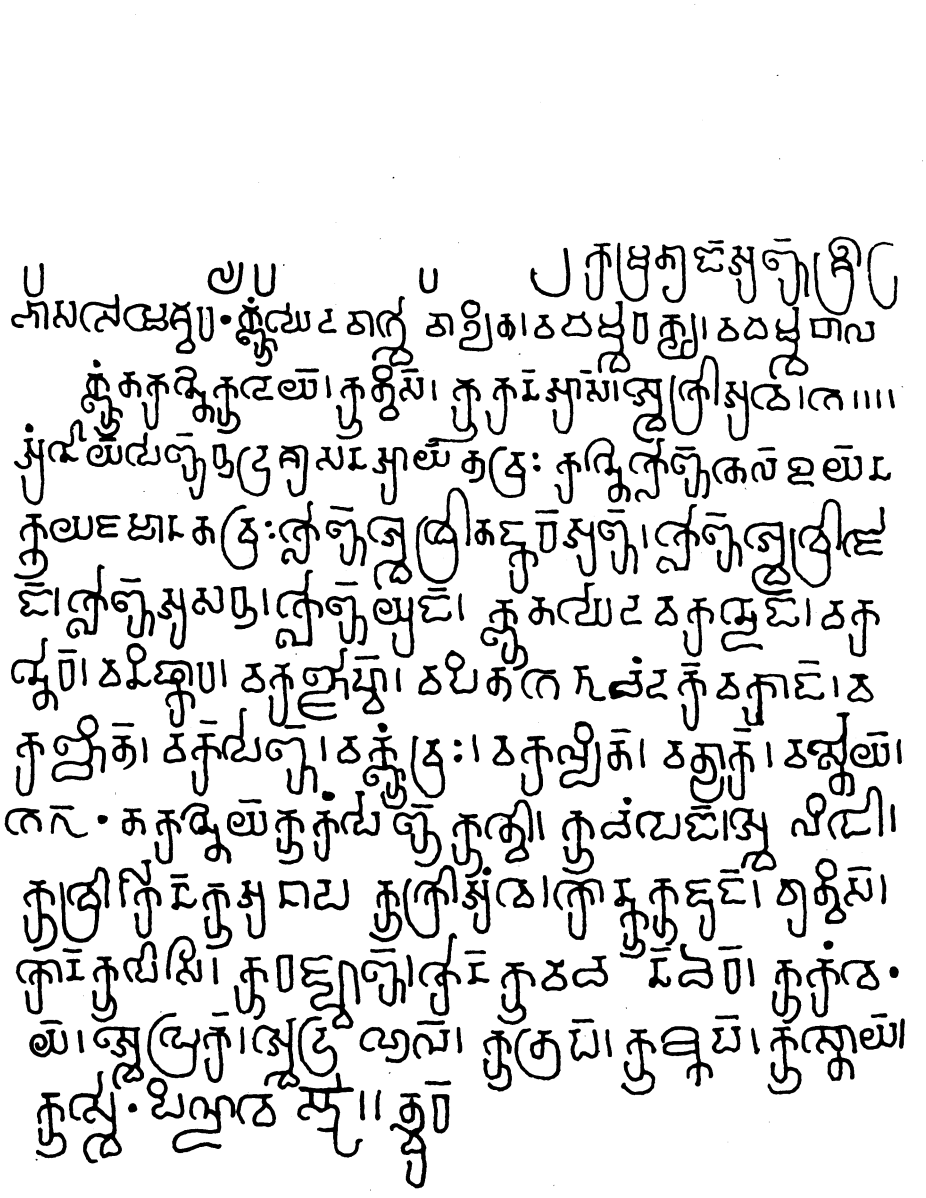

សិលាចារឹក មេលប់ ស្នាយពាល
សារមន្ទីរជាតិ Ka 64 សម័យមុនអង្គរ

Texte en translittération
(Melop,Ka 64,VIIe.s.A.D.)
(A)

(1) he[mā]nmayanabhaçcandra kāntyā[so]myopitejasā (2) dvīpannārīmukhedainye prakāpaṃya-prakāçayat (3) çrīmatorājarājasya rājñaç çrībhavavarmmaṇa (4) tasyākṣobhyova[ṇa]ddhyakṣa ç[dh]iraṅghoṣa pati[t]kṛitaḥ (5) ananyalabdhāṃ mahatiṃ [ç]vetacatrādisaṃpada pau (6) gajāçvayodhasaṃvā [ḍhā]ṃ lapdhavānsvā-i-[k]titaḥ (7) çyāmoghṛṇilamvavāhu rvvarabvā - nahaṅkṛ - - - (8) [ni]vṛtabprā[ṇi]-hiṅsayā muktvāsamarasaṅkapa (9) ka - mesyādgatiriti paraloke[ç]ubhodayā (10) --- vi ---------- n pra --- davra ---------- saḥ (11) ---------- idena --- dhn ---------- (12) e ---------- tr ---- ---------- ra -------- (13) kñuṃ kmer ghoda 20.10.3 kantai 20.20.7 der si 2 (14) der tai 7 lāṅ si 9 lāṅ tai 9 pau si 10.1 (15) pau tai 10 akarmmaçila 9 ge 100.20.10.7 ° (16) kñuṃ maleṅ ghoṭa 10.7 kantai 20.10 der si I de (17) r tai 7 lāṅ sī 4 lāṅ tai 7 pau si 2 (18) pau tai 4 akarmmaçīla 2 ge 20.20.10.7 ° (19) sar[v]va piṇda savālavṛddha ge 100.100.10.5 ° krapi (20) 20.10. ° tmur 20.20 slā teṃ slik I . 100 toṅ teṃ (21) 100.7 ° sre [gn]ol damī sare 4 [m]ās (22) sre thalāpura vnāk sruk sare ----- (23) sre - taye sare 7 - mās I piṇda sre ----

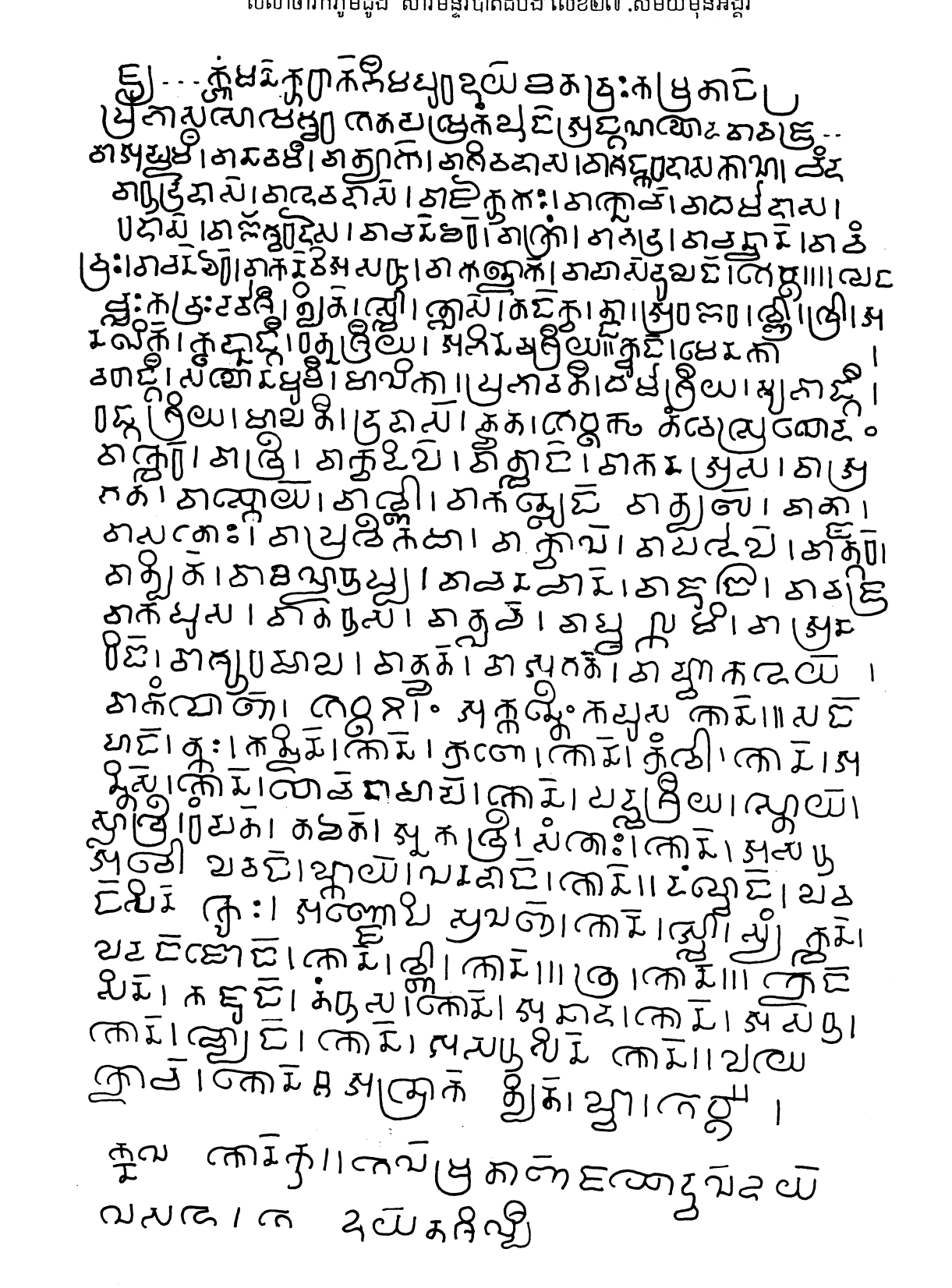
B

(1) ka[ṇgh] asakhyeyasaṃmbhāra puṇyajñānavivarddhataḥ (2) vidaitāmārasainyā - nāṃ - iyatiçrī[gha]nona[gha] // (3) aṃnoy mratāṅ kamratāṅ craṅ gos [ta gui ve]r āy yanap (4) kñuṃ ghoda aṃraḥ so I [dmu]k vā kaṃvau I vā vrau I vā tpoṅ I vā dradai I vā sendhava I ku saṃ (5) lāṅ I kon pau tai I lāṅ sī I der tai 2 ku sañjī I pau si I der tai 2 lāṅ si I (6) ku pit I ku kanden I ku vrai I pau tai I lāṅ si I ku vaṅ I ku aras I ° aṃraḥ (7) saṅkal I vā dhali[ya] bū I vā sahita I vā kaṃhāk I [a]nak kantai ku spok I pau tai I (8) vā kaṃpac I ku çraddhā I pau tai I lāṅ tai I der tai I ku saṃseṃ I pau si I ku sra (9) laṅ I ku laṅvaḥ I ku kdoṅ I ku vrau I pau sī I lāṅ tai I ku taṃnar I pau sī I (10) lāṅ tai I ku karoṃ I pau tai I lāṅ tai I der tai 2 ° aṃraḥ somavīra I vā kanoṅ I (11) [a]nak kantai ku sañjai I pau tai I ku karoṃ I pau si I lāṅ tai I der si I ku yakhi I (12) ku ckih I ku aras I ku vrau I vā kaṃpaṅ I vā saṃvoḥ ku vnaṃm I ° aṃraḥ (13) raṃpaṅ I vā sahāy I vā khal I vā tmāṅ I vā kañjoṅ I [a]nak kantai ku (14) tyāṅ I pau si I lāṅ tai I ku c[a]āl I pau tai I ku paṅket I vā dradās I (15) ku c[a]āl sin I pau si I der si I lāṅ si I lāṅ tai I vā ta et I (16) ku kalpit I lāṅ si 2 ku jā ku kaḥ I pau tai I ku vres I vā sān I ku vin I pau tai I (17) der tai 2 ku rok I pau tai I lāṅ si I vā srāṅ I pañcamī I vā kanden I a[gat] I lā (18) bha I ku thep I ku ke I ku vāṅ I ku vaḥ I ku caṃ I ku et I ku ap I ku lmoṅ I prut I (19) vā sliṅ I vā tvar I ku tek I vā stoy I ku asāp I pau si I lāṅ tai 2 vā tva (20) y I ku jā I pau si I vā laṅkaḥ I ku dū I pau si I lāṅ tai I ku aras āy I (21) pau sī I lāṅ sī I vā tmeṅ I akarmmaçīla 9 ° kñuṃ maleṅ vā laḥ kuñ I (22) vā pan kuñ I vā rai kuñ I vā ce kuñ I ku jvik I lāṅ si I vā māṅ kuñ I (23) ñ I vā lon kuñ I vā jaṃnok I vā ka ek I lāṅ si I vā lāy ku (24) ñ I vā jan kuñ I vā tmāy I vā taceṅ I vā [tasaṃ] I vā tmāṅ I vā tmau I vā (25) pleṅ I vā ta cey I ku mān kan I ku koy kan I pau si I ku yalaḥ I ku ya (26) lā I ku dau kan I lāṅ tai I pan kan I pau tai I ku roṅgan I ku yāṅ kyā I (27) tai 2 ku ya laṅ I ku coṅ kan I pau tai I lāṅ tai I ku ce kan I pau si I ku pa (28) ṅ kan I ku kmās I ku rai kan I der tai I ku ya lek I lāṅ tai 2 der tai I (29) ku ya pai I ku dhau I pau tai I lāṅ sī I der tai I ku vel kan I pau tai I (30) ku loñ I lāṅ tai 2 pai kan lāṅ sī 2 der tai I ku lāy gan I der (31) tai I ku poñ kan I lāṅ si I der tai I ku yaṃ gan I ku caṃ[ṅ]āy (32) kan I ku loṅ kan I ku cey kan I lāṅ tai (33) 2 der si I ku saṅkāhv kan I ku ya paḥ I ku (34) ya mol I ku reṅ kan I [vā] svāṃ I aka (35) rmmaçīla 2 /o/



Inscription du Musée de Battambang
(N.59,VIe.A.D.)

(1) - - - - - - - [v]raḥ kamratāṅ añ çrī [pra] (2) bhāsasomeçvara ° kñuṃ ghoda vā kmo I vā tpit I va dharmmarakṣa I va dharmmapāla - - - (3) ge III kñuṃ ta kantai ku dey I ku tvis I ku kan ās I ᵃme krau aṃve I ge IIII (4) aṃnoy poñ rudra çāsana āy ta vraḥ kantai kloñ tel oy (5) [- - - kuṃ] yajamāna ta vraḥ kloñ ᵃme vrau taṅkar añ I kloñ ᵃme vrau jo (6) ṅ I kloñ asaru I kloñ yuṅ I kñuṃ ta ghoda va kandeṅ I va ka (7) ntor I va niṣkār I va kañjāhv I va pit ge 7 caṃdak va knāṅ I va (8) kañcit I va kaṃpoñ va kñuṃ vraḥ I va kalpit I va tyāk I va stoy I (9) ge 7 ° ta kantaiy ku kampoñ I ku tvau I ku caṃpeṅ I ᵃme liṅau I (10) ku vrau I kon ku anāda ku krau aṃve I kon ku ku juṅ I vā tvis I (11) kon ku pau si ku rajhvāñ kon ku va can er I ku kaṃve (12) y I ᵃme prek I ᵃme drahel ku trap I ku ckep I ku stoy I (13) ku smo piṇda ge 42 tmur



L'inscription du Musée de Battambang
Texte en translittération (Phoum Dauṅ,N.27,VIIe.A.D.)

(1) jma[h] - - - kñuṃ man kurāk bhīmapura oy ai ta vraḥ kamratāṅ - - - (2) prabhāsasomeçvara ge ta pamre kaṃluṅ aṅgaṇa ghoda vā vajra - - - - (3) vā aṣdamī I vā navamī vā tyāk I vā çivadāsa I vā çaṅkaradāsakāṇa I caṃda[k] (4) vā rudradāsa I vā devadāsa vā jākukaḥ I vā knoc I vā dharmadāsa I - - - - (5) adāsa I vā içvarajāsa I vā cancār I vā kroṃ vā bhadra I vā cancān I vā caṃ[dak] (6) vraḥ I vā cancār I vā kun vā asaru I vā kandok I vā pās dulaṅ I ge 24 ped[a] (7) cmaḥ ka vraḥ urvaçī I tpit I smau I tlos I taṅku I tṅā I ar ir I vñau I vrau I a (8) nalik I kṛdkāṅgī I ratnaçrīy I abhinavaçrīy II kcuṅ I menakā --I (9) varāṅgī I salona mukhī I mālikā I prabhāvatī I dharmaçrīy I çūbhāṅgī (10) raṅgaçrīy I mālatī I dradās I ta et I ge 27 taṃve sre ghoda ° (11) vā khmer I vā vrai I vā kudil I vā tmāṅ I vā kan as I vā a (12) gat I vā stoy I vā vñau I vā kanseṅ I vā tpañ I vā tṇā I (13) vā sa[ṃ]toḥ I vā pravai kamā I vā kcāl I vā padol I vā tgar I (14) vā tpit I vā khaṇḍaruppa I vā cancān I vā juṇa I vā vajra (15) vā kapusa I vā tarusa I vā tlac I vā p[urmmi] I vā an (16) riṅ I vā çuraṣāl I vā ta et I vā [a]gat I vā hva tadey I (17) vā kaṃpoñ I ge 31 [0] [a]nak kantai ° kapusa kon III saṅ (18) haṅ I tkaḥ I kandin I kon I ku ñe I kon I kaṃvau I kon I a (19) ntis I kon I roc nā pāp I kon I padmaçrīy I stoy I (20) slā vrai I raṃpat I ta cat I [a]nak vrai I saṃtoḥ I kon I asaru I (21) avau lavaṅ I lkāy I landāṅ I kon II daṃhveṅ I lava (22) ṅ sīn I keḥ I añjo pi sralañ I kon I [a]mau I syaṃ kman I (23) lavan joṅ I kon I vñau I kon III treṃ I kon III [sdoṅ] (24) sin I kajuṅ I taṃrus I kon I anāda I kon I asaru I (25) kon I cpoṅ I kon I asaru sin kon II laye (26) kdoc I kon II anrok tpit I lvā I ge 41 (27) knal-- kon ku II tel mratāñ jayoddhala oy (27)- - la sa de I ge - - - - - - - oy ta çilpī

តួស្រៈខ្មែរមុនសម័យអង្គរ

ស្រៈខ្មែរ "អ"			ស្រៈពេញតួ			ស្រៈនិសម្ព័យ						
អ		a										
អា		ā										
អិ	ឬ	i										
អី	ឭ	ī										
អុ	ឮ	u										
អូ	ឯ	ū										
អេ	ឰ	e										
អៃ	ឱ	ai										
អោ	ឲ	o										
អៅ	ឳ	au										
ឫ		ṛ										
អំ		ṃ										
អះ		ḥ										

អក្ខរក្រមភាសាខ្មែរបុរាណសម័យអង្គរ

L' alphabet de l'ancient Khmer pré-angkorien

ព្យញ្ជនៈ (Consonnes)

អក្សរខ្មែរនាំនើប Khmer modern	ការបកប្រែ Translitération	អក្សរព្រាហ្មី Brāhmī	សតវត្ស៦-៧ VI-VII ème siècles	សតវត្ស៧-៨ VII-VIII ème siècles	សតវត្ស៨-៩ VIII-IX ème siècles
ក	ka	+			
ខ	kha	า			
គ	ga	^			
ឃ	gha	ษ			
ង	ṅa	८			
ច	ca	d			
ឆ	cha	ฉ			
ជ	ja	६			
ឈ	jha	८			
ញ	ña	ห			
ដ	ṭa	c			
ឋ	ṭha	o			
ឌ	ḍa	८			
ឍ	ḍha	๖			
ណ	ṇa	I			
ត	ta	ห			
ថ	tha	๐			
ទ	da	ห			
ធ	dha	๖			
ន	na	๊			
ប	pa	๖			
ផ	pha	๒			
ព	ba	๓			
ភ	bha	๓			
ម	ma	๘			
យ	ya	๔			
រ	ra	๑			
ល	la	๖			
វ	va	๖			
ស	sa	๘			
ឝ	sa				
ষ	ṣa				
ហ	ha	๖			

អក្សរសង្ខេប

កិ.	កិរិយាសព្ទ	កិ.វិ.	កិរិយាវិសេស
គុ.	គុណសព្ទ	ឋ.ន.	ឋានៈនាម(នាមឈ្មោះទីកន្លែង)
ឋា.ន.ន.	ឋានន្តរនាម(នាមឈ្មោះឋានន្តរសក្តិ)	ន.	នាមសព្ទ
ន.ន.	នរនាម (នាមឈ្មោះមនុស្ស)	និ.	និបាតសព្ទ
បុ.	បុំលិង្គ	ព.វ.	ពាក្យវេយ្យាករណ៍
ព.ហ.	ពហុវចន	ម.ព.	មើលពាក្យ
វេ.វ.	វេវចនសព្ទ	សព្ព.	សព្វនាម
សម្ម្ត	សម្ម្ពកម្ម	សំ.	សំស្ក្រិត
សំខ្យា.	សំខ្យាសព្ទ	ឥត្ថិ.	ឥត្ថីលិង្គ
ឯក.	ឯកវចន	<	មានន័យថា " មកពី ,មកពីពាក្យ "
>	មានន័យថា " ទៅជា ,កើតទៅជា "	*	មានន័យថា " ទម្រង់ ឬ និយមន័យដើម "

ABREVIATIONS

adj.	adjectif	conj.	conjonction
comp.	composé, mot composé	f.	féminin
hyp.	hypothétique, par hypothèse;	litt.	littéralement
masc.	masculin	n.	nom
n.l.	nom de lieu (toponyme)	n.p.	nom de personne
préf.	préfixe	pron.	pronom
sing.	singulier	syn.	synonyme
skt.	sanscrit, sanskrit	verb.	verbe
A.D.	l'ère chrétienne		
BEFEO.	Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient		
K.	Inscription du Cambodge (selon l'inventaire de G. Coedès)		
IC,C	Inscription du Cambodge (G. Coedès)		
J.A.	Journal Asiatique		

Noms de titres honorifiques

K.	Kaṃmratāṅ / Kaṃmratāñ
K.A.	Kaṃmratāṅ Añ / Kaṃmratāñ Añ
V.K.A.	Vraḥ Vaṃmratāṅ Añ
Mr.	Mratāṅ / Mratāñ
Mr.Kl.	Mratāṅ Kloñ / Ṃratāñ Kloñ
P.	Poñ
V.	Vraḥ

A

អ

អ្គ៑	^{a}gak	n.p. 'frapper du poing' ;	/អ្គ/ ន.ន. "គ" ។
១ អ្គ៑	ku ^{a}gak I K.129, VII-VIII A. D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្គ ។
អ្គ៑	^{a}gat	skt. n.p. 'imperméable, complet' ;	/អ្គ/ សំ. ន.ន. "គ" , គ" ។
១ អ្គ៑	ku ^{a}gat K.357, VII.A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្គ ។
អ្រ:អ្គ៑ ០ អ្គ៑	amraḥ ^{a}nak vā ^{a}gat I K. 129, VII-VIII.A.D., l.15	Vā Agat, le surveillant des serviteurs ;	បុរស អ្គ អនុរក្សគ្រប់គ្រង អ្នកបំរើ ។
០ អ្គ៑	vā ^{a}gat K.138, 620 A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) អ្គ ។
អ្ការ	^{a}gār	n.p.	/អ្ការ/ ន.ន.
១ អ្ការ	ku ^{a}gār K.728, VII.A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្ការ ។
អ្ការ , អ្ការ	^{a}gāra, agāra	skt. bâtiment, habitation; voir aussi agāra;	/អ្ការ , អ្ការ / សំ. អ្ការ . លំនៅដ្ឋាន (ម.ព. អ្ការ ផង) ។
១ ១ ១

កង់ណ្ឌ្រាស់ណ្ឌ្ស៊ីត	ge paṃnvās ^{a}cas ta tve pūjā	des religieux âgés qui font	បព្វជិតមានវ័យចាស់ដែល
ត្រ្ចូ្ចន្ទ្ចាត្ត្ :ត់ម្ត	vraḥ kaṃmrateṅ añ K.341N,	le culte au dieu;	ធ្វើសក្ការៈបូជាចំពោះអាទិទេព។
ត្ត ២ ២ ២ ២	700.A.D., l.9-10		
ត់ណ ២ ២ ២ ២	kaṃvaṅ ^{a}cās K.726, VIII.A.	n.l. 'vieille embarcadère';	*ប.ន. " កំពង់ចាស់ "* ។
	D., l.14		
២ ២ ២ ២ , ២ ២ ២ ២	^{a}ji, ^{a}jī	1. ancêtre, aieul;	១./អ្ជ ីអ្ជ ី/ ដូនតា បុព្វការ ី។
២ ២ ២ ២ ១ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	^{a}ji ge ta si ge ta kantai ^{a}me	leurs ancêtres, hommes et	ជ ីដូនជ ីតាទ ាំងប ្រ ុ ស ទ ាំ ង ្ រ ី ព ្ រ ម
២ ២ ២ ២	ge K.451, 680.A.D., l.4	femmes avec leurs mères ;	ទ ាំ ង ម ្ ត ាយ ្ ប ់ ស ់ គ ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	^{a}ji cke	2. n.p. litt. 'ancêtre, chien';	២./អ្ជ ីឆ ្ ខ / ន.ន. ដូនតា ឆ ្ ខ
		(nom formé sous l'influence	(ន ាមផ ្ ទ ុ ំ ឡ ើ ង ្ ក ្ ម ១ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
		du totémisme) ;	(១ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២) ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	tai ^{a}ji cke K.134, 781.A.D.,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារ ី (ន ាម) ត ៃ អ ្ ជ ីឆ ្ ខ ។
	l.22		
២ ២ ២ ២	^{a}taṅ	n.p. 'représenter' ;	/ម ្ ត ង / ន.ន. " ត ាង " ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	caṃreṅ I ku ^{a}taṅ I K.129,	Ku Ataṅ, chanteuse;	នារ ី ម ្ ត ង ជ ាអ ្ ន ក ច ម ្ (២ ២ ២ ២)
	VII-VIII.A.D., l.7		
២ ២ ២ ២	^{a}tā	1. ancêtre; grand-père; père;	/អ ្ ន ា / ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	^{a}me ge ^{a}tā ge kon cau ge	leur mère, leur père, leurs	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	K.451, 680.A.D., l.4	enfants et petits-enfants;	
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	mratāṅ ^{a}tā K.137, VII.A.D.,	Mr., le grand-père;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	l.11		
២ ២ ២ ២	^{a}me ^{a}tā K.51, VII.A.D., l.12	les parents;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	^{a}me kandan I ^{a}tā kandan I	la femme Ku Kandan, sa	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	ku kandan I K.904A, 713.A.	mère (et) son père;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	D., l.23		
		2. n.p.	២./អ ្ ន ា / ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២	ku ^{a}tā K.51, VII.A.D., l.5	n.p.f.	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២	vā ^{a}tā id; l.11;	n.p.h.	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	vā ^{a}tā krasop K.904, 713.A.	n.p.h.	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	D., l.22		
២ ២ :ត ់	^{a}daḥ temṃ	témoin;	/អ ្ ន ះ ត ំ / ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
< ២ ២ ២	< temṃ	origine, tronc ;	< ២ ២ ២ " ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ " ។

កន្លះ:ត៎ាតៗ ត្រ:ប្ញ	ge [a]daḥ temṃ tāṅ cnot vrac ruṅ K.154 A, 684.A.D., l.14	les témoins présents (pendant la cérémonie du sacrice) : Tāṅ Cnot, Vrac Ruṅ;	សាក្សីវត្តមាន (ក្នុងពិធីសក្ការ: បូជា) តាង ច្នោត ្រ (ចរុង ។
១ , ១	[a]nak , [a]nakk	1. personne en général, gens;	១./អ្នក. អ្នក / មនុស្សទូទៅ. មនុស្ស ។
១ ្ រ ១ ១ ១

		chef' ;	មនុស្សប្រធាន។
១	kuruṅ kṛtajñavana gi jmaḥ kurek kanyāt gi jmaḥ ^{a}nak kloñ ta prabhū K.124, 803.A.D., l.7-8	le chef du (territoire) Kṛta-jñāvana, portant le nom de Kurek Kanyāt, portant le titre de Anak Kloñ qui est le superintendant ;	១ ១ ១
១	^{a}naṅ	n.p. skt. anaṅga 'amour';	/អ្ងង/ សំ.ន.ន. "ស្នេហា"។
១	kon ^{a}naṅ K.748, 613.A.D., l.8	l'enfant (nommé) Anaṅ;	១ ១
១	ku ^{a}naṅ K.137, VII.A.D., l.15	n.p.f.	១ ១
១	ku ^{a}naṅ vyā K.137, VII.A.D., l.13	n.p.f.	១ ១
១	**^{a}nantasvāmi**	skt. n.p. litt. 'éternel + chef' ;	/អ្នន្តស្វាមិ/ សំ. ន.ន. "ស្វាមីអចិន្ត្រៃយ"។
១	aṃnoy mratāñ ^{a}nantasvāmi ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī ke-dāreçvara K.910, 651.A.D., l.3	dons du (dignitaire) Mr. Anantasvāmi au dieu Ç. Kedāreçvara;	១ ១ ១
១	**^{a}nas**	n.p.	/អ្នស/ ន.ន.
< ១	< * nas	'extrêmement' ;	< ១ "ណាស់"។
១	vā ^{a}nas K.115, 665.A.D., l.8	n.p.h.	១ ១
១	**^{a}nāc** I	pouvoir; droit exclusif; ~ skt. prasiddhi;	/អ្នាច/ អំណាច . សិទ្ធិពិសេស។~ សំ. ប្រសិទ្ធិ។
< ១	< āc	pouvoir, infixe -n-	< ១ "អំណាច. ផ្ទត់ជែក" -ន-។
១	^{a}nāc gi dau kañjrap K.451, 680.A.D., l.8	droit exclusif appartient au (temple) Kañjrap;	១ ១
១	**^{a}nāc** II	n. de vêtement; (hyp.) ;	/អ្នាចៈ/ ឈ្មោះសម្លៀកបំពាក់ (សម្ងាត.)។
១	^{a}nāc gi canlek pan-eṅ yau 10 K.124, 803.A.D., l.12	dix vêtements yau, anāc et pan eṅ ;	១ ១
១	**^{a}nāda**	skt. n.p. 'indifférent';	/អ្នាទៈ/ សំ. ន.ន. តុណ្ហី

			សោះអង្ហើយ. ព្រងើយ ។
១	ku ^{a}nāda K.561, 681.A.D., l.29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្នាទ ។
២	vā ^{a}nāda K.133, VIII.A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) អ្នាទ ។
១	ku çrī deva ^{a}nāda K.689B, VII-VIII.A.D., l.7-8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រីទេវ: អ្នាទ ។
	^{a}nek	skt. anek n.p., 'particulier' ;	/អ្នេក / សំ. ន.ន. ជាអនេក ។
២	dnuk vā ^{a}nek I K.155B, VII-VIII.A.D., l.23	le gardien Vā ^{a}nek;	ឆ្នាំ (នាម) អ្នេក ។
	^{a}nau	être présent;	/អ្នៅ / នៅ . មានវត្តមាន. មានមុខ ។
១	ta ^{a}nau ta noḥ velā poñ kularakṣa K.427, VII.A.D., l.4	P. Kularakṣa était présent à ce moment;	ហ្ពោញ កុលរក្ស មានវត្តមាននា ពេលនោះ គឺ ហ្ពោញ កុលរក្ស ។
	^{a}mac	celui qui a le pouvoir, chef;	/អ្ម:ច / អ្នកមានអំណាច. ប្រធាន ។
	< ac	pouvoir + infixe -m-	< អាច "អំណាច" (ផ្ទ្ធ ត់ដ ែ ក [-អ ម-]) ។
	^{a}mac purandarapura K.493, 657.A.D., l.22	le chef de la cité Purandarapura;	អភិបាលបុ ីរ បុ ីរ ន្ទ ីរ ប ុ ីរ: ។
	^{a}mal	skt. n.p. 'sans tache';	/អ្ម ីល / សំ. ន.ន. គ្ម ានមន ្ទ ិ ីល ស្ម ាតប ីរ ីសុ ទ ្ធ ឥ ីតហ ្ម ង
១	ku ^{a}mal kon ku I K.357, VII A.D., l.13	Ku Amal avec un enfant;	នារ ី អ ្ម ីល និ ង ក ូ ន ម ួ យ ។
	^{a}muḥ	chauffeur (d'eau);	/អ ្ម ុ ះ / អ ្ន ក ដ ាំ (ទ ឹ ក) ។
	< uḥ	chauffer + infixe -m-	< អ ុ ះ "ដ ុ ត. ក ាំ ដ ៅ (អ ុ ស)
១	kñuṃ vnok ^{a}muḥ dik sroṅ pamas gandha K.124, 803 A.D., l.7	des serviteurs appartenant aux groupes de chauffeurs d' eau des ablutions et de broyeurs de parfums;	អ ្ន ក ប ំ ណ ើ ម ្ន ិ ត ន ៅ ក ្ន ុ ង ក ្រ ុ ម អ ្ន ក ក ាំ ដ ៅ (ដ ាំ) ទ ឹ ក ស ំ រ ាប ់ ធ ្ម ើ ព ិ ធ ី ប ូ ជ ា និ ង អ ្ន ក ក ិ ន ត ្រ ឿ ង ក ្រ អ ូ ប ។
	^{a}me	1. mère, voir aussi ame;	/អ ្ម ើ / អ ្ន ក ម ្ត ាយ. ម ែ ម.ព. អ ម ែ ផ ង) ។

១០ក្លាញ ១ណ១ញ ១ណ ១ណ១ញ ១ណ ១ណ១ញ	ge kloñ vau añ ^{a}me poñ nirjjitasiṅha K.115, 665.A.D., l.5	(la princesse) Vau Añ, mère du (vénérable) P. Nirjitasiṅha ;	(ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី) ១ណ១ អញ មាតារបស់ (ព្រះតេជគុណ) ១ណ១ ១ណ១ ១ណ១

១	ku ^{a}me vā joṅ K.357, VII.A D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) វ៉ា ជ្រោង។
២	ku ^{a}me kandai K.808, VII-VIII.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) កន្ទៃ។
៣	ku ^{a}me kanyū K.357, VII.A. D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) កន្យូ។
៤	ku ^{a}me kaṃjak K.163A, VII-VIII.A.D., l.8-9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) កំជក។
៥	ku ^{a}me catuṅ K.24, VII.A. D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ចតុង។
៦	ku ^{a}me taṅ ros K.590A, VIII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) តងរោស។
៧	ku ^{a}me tveṅ K.8, VII-VIII.A D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ត្វេង។
	^{a}me ^{a}tā	n.p. litt. 'mère, père'; parents ;	/ អ្ម . ហ្ម / មេបា ន.ន. ម្តាយ ឪពុក មាតាបិតា។
១	ku ^{a}me ^{a}tā K.51, VII.A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម)អ្ម ហ្ម។
	^{a}ras	n.p. 'vivre' 'vivant' ;	/ហ្រស / ន.ន. "រស់ "នៅ រស់"។
២	ku ^{a}ras K.726 C, VIII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហ្រស។
	^{a}val	au complet ; voir aussi aṃval ;	/អ្ល / ត្រប់ចំនួន . ពេញលេញ ម.ព. អ៊ំវ៉ាល ផង។
	avai si sabhā ^{a}val sin K.154 B, 684.A.D., l.12	les membres de l'assemblée au complet (hyp.) ;	សមាជិកអង្គសន្និបាតត្រប់ចំនួន។ (សម្មតិ.)។
	^{a}vaval	n.p.	/អ្ហ្ល / ន.ន.
អ៊ំ	aṃras ^{a}vaval 1 kon 2 K.816, VIII.A.D., l.4	le surveillant Aṃras Avaval (et) ses deux enfants ;	អនុរក្ស អ៊ំរស អ្ហ្ល (និង) កូនពីរនាក់របស់គាត់។

អ្សាប	^{a}sāp	n.p. 'amère' ;	/ អ្សាប / ន.ន. ជ្ជរចត់ ។
១ អ្សាប	ku ^{a}sāp 1 K.877, VII-VIII.A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្សាប ។

អ	**a**		**អ**
អការ្យ្យនិបុណ	**akāryyanipuṇa**	skt. n.p. " capable (d'accomplir) , des actions mauvaises " ;	/ អការ្យ្យនិបុណ / សំ. ន.ន. "អាចប្រព្រឹត្តអំពើអកុសល " ។
១ អការ្យ្យនិបុណ	vā akāryyanipuṇa K. 451 S, 680.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រ. បុរស (នាម) អការ្យ្យ និបុណ ។
អ្សក្ខ្ជ្ជ្ជ្ជ	**akṣaragupp**	skt. n.p. 'gardien du document écrit' ;	/អក្សរគុប្ប / សំ. ន.ន. ឆ្នាំ ឯកសារសំណេរ ។
អ្ស្ជ្ជ	< skt. akṣaragupta		< សំ. អក្សរគុប្ត
ណ ១ អ្ស្ជ្ជ	poñ akṣaragupp K.790, VII A.D., l.12	le dignitaire Poñ Akṣaragupp ;	មន្ត្រី ពោ ញ អក្សរគុប្ប ។
១ អ	**agasti**	bot. Arbuste, Sesbania grandiflora (Papilion) à fleurs comestibles ;	/អ១ស្ដ / សំ."ដើមអង្ហ្ការ" ។
១ ១	sre temṇ agasti K. 38, VII. A.D., l.4	la rizière de Temṇ Agasti ;	ស្រែដើមអង្ហ្ការ ។
១	**agāra**	skt. édifice; temple;	/អ១ / សំ. ត្រ:ស្ថាន. វិហារ ។
១ ១	agāra ta gui K.49, 664.A.D., l.16	l'édifice (se trouvant) ici;	អ១ (ដែលស្ថិតនៅ) ទីនេះ ។
១ ១	kaṃ pi tve agāra le guhā K. 724, VII-VIII.A.D., l.1	il ne faut pas construire la maison sur la grotte ;	កុំ ១ ១ ១

អ្លៀ	**aglau**	n.p.	/ អ្លៅ / ន.ន.
ku អ្លៀ	ku aglau K. 155B, VII-VIII A.D., l. 26	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្លៅ ។
អ្ងណ	**aṅgaṇa**	skt. cour (du temple);	/អង្គណ / សំ. ទីធ្លា (ព្រះវិហារ)
ក់ លុ០ អ្ងណ ត្រ: ក ម្ត្រ ០ ០ ០	kaṃluṅ aṅgaṇa vraḥ kamratāṅ añ K.44B, 674.A.D., l.8	à l'intérieur de la cour du temple;	នៅក្នុងទីធ្លាព្រះវិហារ ។
អ្ងល	**aṅgal**	n.l. 'charrue';	/អង្គល / នង្គ័ល ។
ត្រ អ្ងល	vrai aṅgal K.904B, 713.A.D., l.15	la forêt de Vrai Aṅgal;	ព្រៃអង្គល (នង្គ័ល) ។
អ្ងារ ០ ០ ០ ០	**aṅgāradinavāra**	skt. mardi;	/អង្គារទិនវារ / សំ. ថ្ងៃអង្គារ ។
០ ០ ០ ០

អ្ឫតវិষ	acṛtaviṣa	skt. n.p. 'poison , venin' ;	/ អចឫតវិស / សំ. ន.ន. (១ិស ˜ ពិស ˜) ។
១ អ្ឫតវិষ	vā acṛtaviṣa K. 786, VII-VIII.A.D.,l.1	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អចឫតវិស ។
អ្ជ , អ្ជ្	aji, ajī	1. aïeul, voir aussi [a]ji;	១. /អជ . អជ / ដូនតា . បុព្វការីជន (ម.ព. អ្ជ ផង) ។
បុញ្ញ អ្ជ្ជ លាចតាញ	puṇya aji poñ tāṅ K.38, VII A.D., l.5	l'oeuvre pie de l'aïeul de Poñ Tāṅ;	បុណ្យកុសលរបស់ដូនតា ចោញ តាង ។
អ្ជ្	ajī	2. élément de l'anthroponyme;	២. /អជ / ធាតុរបស់នរនាម ។
១ អ្ជ្	ku vaḥ ajī K.51, VII.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ះ អជ ។
១ញ្ញ ១ ១ ១

ᨠᨿᩣᨾᩣᨿᩥᨶᩣᩉᩅᩤᨶᩣᩉ

អ្ញ	**añ̃ñ**	moi, je ; mot employé comme élément de titres et des anthroponymes ; voir aussi añ ;	/ អញ្ញ / អញ . ខ្ញុំ ។ ពាក្យប្រើជាសមាស នៃឋានន្តរ នាម និងនរនាម ។ ម.ព. អញ ។
ព្រះកម្ត្រតាញ ញ្ញ	vraḥ kamratāṅ añ̃ñ K. 30, VII A.D., l.24	le seigneur ;	ព្រះតេជគុណ . ព្រះអាទិទេព ។
អញ្ញ ស	**añes**	n.p.	/ អញ្ញេស / ន.ន.
ឋ អញ្ញ ស	vā añes K. 127, 683.A.D., l. 16	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អញ្ញេស ។
អ្ញ ន	**añcan**	n.p. " douve, étang " ;	/ អញ្ជន / ន.ន. ˜ ស្រះ . ត្រ-ពាំងទឹក ។
ឋ អ្ញ ន	vā añcan K.138, 620.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អញ្ជន ។
ត្ប ល អ្ញ ឍ ញ ក ្ញ ក ្ញ អ្ញ ន	tpal aṃnoy kurāk añcan K.9, 639.A.D., l.13	un jardin offert par Kurāk Añcan (au dieu);	សួនច្បារថ្វាយដោយកុរាក អញ្ជន (ចំពោះអាទិទេព) ។
អ្ញ ឍ ន	**añcon**	n.p.	/ អញ្ជោន / ន.ន.
ក ្ញ អ្ញ ឍ ន	ku añcon K. 502, VII.A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អញ្ជោន ។
អ ញ ្ជ	**añjaṃ**	n.l.	/ អញ្ជំ / ប.ន.
ស្រ ុ ណ ្ប ្ត ុ ក ហ ម ្ម ញ ្ជ ក ់ អ ញ ្ជ	sre nu pdai karom vnok añ-jaṃ K.134, 781.A.D., l.25	les rizières, les terres basses (et) le groupe d'habitants (du village) de Añjaṃ;	ស្រែ . ដីទំនាប . និងអស់ទាំង បណ្តាជននៃ (ភូមិ) អញ្ជំ ។
អ ញ ្ជ ្ល ្ម ្ត ្ល ្ម ្ត ្ល ញ	**añje ple sralañ**	n.p. litt. 'panier, fruit, arbre sralañ' ;	/ អញ្ជ .ប្ល ស្រលញ / ក ញ្ជ្ល ផ្ទ ្ម ្ត ្ល ្ម ្ត ្ល (ស្រ ្ម ្ត ្ល) ។
ក ្ញ អ ញ ្ជ ្ល ្ម ្ត ្ល ្ម ្ត ្ល ញ	ku añje ple sralañ K.8, VII-VIII.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ ញ្ជ ្ល ្ម ្ត ្ល ្ម ្ត ្ល (( )) ។
អ ញ ្ជ ្ម	**añjau**	n.p. < jau 'acheter' ;	/ អ ញ ្ជ ្ម / ន.ន. < ជ ្ម ˜ ជ ្ម ˜ ។
អ ញ ្ជ ្ម ្ត	añjau vrau K.816, VIII.A.D. l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អ ញ ្ជ ្ម ្ត ។
អ ្ញ ្ជ ូ ល < ជ ូ ល	**añjul** < * jul	n.p. 'aiguille' ; tricoter ;	/ អ ញ ្ជ ូ ល / ន.ន. ម ្ជ ូ ល < ជ ូ ល ˜ ជ ូ ល ˜ ។

០ អ្ញ្ជ្ញ	va añjul K.137, VII.A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) អញ្ជុល ។
អ្ញ្ជ	aṇḍaṅ	n.p. zool " anguille ";	/ អណ្ឌង / ន.ន. " អន្ទង់ " ។
០ អ្ញ្ជ	va aṇḍaṅ K.24A, VII.A.D., l. 3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) អណ្ឌង ។
អ ត ឥ ត	at it	n.p. 'non' ;	/ អត ឥត / ន.ន. អត់ . ឥត " ទេ " ។
១ អ ត ឥ ត	ku at it K.129, VII-VIII.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អតឥត ។
អ ធ ិ ត ្ យ ូ រ	atiraura	skt. " très effrayant "; n. d'un enfer ;	/ អតិរ៉ៅ / សំ. " គួរឱ្យ ភ័យខ្លាច " ឈ្មោះស្ថាននរក ។
ន ិ រ យ អ ធ ិ ត ្ យ ូ រ ម ហ ា ត ្ យ ូ ០	niraya atiraura mahāraurava K.154, 685 A.D., l.17	les enfers à savoir, Niraya, Atiraura, Mahāraurava ;	ស្ថាននរក មាន និរយ . អតិរ៉ៅ: មហារ៉ៅរ: ។
អ ត ្ ម ៃ យ	atmaiy	élève (hyp.) ;	/ អ ត្ម ៃ យ / សិស្ស (សម្ងាត់) ។
< អ ត ្ ម ច ិ ស ្ ស	< skt. ātmaçiṣya	élève (hyp.)	< សំ. អាត្មសិស្ស " សិស្ស " ។ (សម្ងាត់) ។
ក ្ ល ា ញ ០ ភ ០ ប ុ រ អ ត ្ ម ៃ យ អ ា ច ា រ ្ យ ឥ ណ ា ន ៈ ដ ត ្ ត	kloñ bhavapura atmaiy ācāryya içānadatta K.1, VII-VIII A.D., l.2	Kl. Phavapura élève du maître spirituel Içānadatta;	ក្លោញ ភ ០ ប ុ រ: ១ ១ ១

	D., 1.6		
អ្ទិត	adit	n.p. 'soleil';	/ អទិត / ន.ន. ព្រះសុរិយា . ថ្ងៃ ។
< អ្ទិត្យ	< skt. aditya	'soleil' ;	< សំ. អទិត្យ ។
ស្រែអ្ងាយ៎ណ្ញ	sre aṃnoy poñ adit aiy ta	rizière offerte au dieu par P.	ស្រែដែលត្រូវបានថ្វាយ ចំពោះ
អ្ទិតឲ្យ៎ តគ្រ:	vraḥ K.73, VII.A.D., 1.8	Adit ;	អាទិទេព ដោយ ចោញ អទិត ។
ឋ អ្ទិត	vā adit K.8, VII-VIII.A.D., 1.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) អទិត ។
អ្ទ	adu	n.p.	/ អទុ / ន.ន.
ក្ងូ អ្ទ ។	ku adu 1 K.447,657.A.D., 1. 25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អទុ ។
អ្ទ:	adaḥ	heurter; frapper ;barrer ;	/ អទះ / ទះ . ស្ទះ ។
ក អ្ទ:ត៎ តាញ	ge adaḥ teṃ tāṅ cnot K.154	litt. " gens + origine +	ប.ព.ន. ˜ គេ + ស្ទះ + ដើម +
ណ្ជូ ត	A, 684.A.D.,1.14	tāṅ + cnot ";	តាង + ធ្នោត ˜ ។
ក្ងូ អ្ទ: ។	ku adaḥ 1 K. 926, 624.A.D., 1. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អទហ ។
អ្ទ្ធ្ងូ ត ២ ទ	adbhūtamatī	skt. " merveilleux , miraculeux	/ អទ្ភូ ត មាតី / សំ. ន.ន. ˜ អស្ចារ្យ . សំបើម ˜ ។
អ្ទ្ធ្ងូ ត ២ ទ អ្ញ	adbhūtamatī añ K.137, VIII A.D., 1.7-8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អទ្ភូ ត មាតីអញ ។
អ្ទ្ર	adra	n.p.	/ អទ្រ / ន.ន.
ដ ដ ណ អ្ទ្ر	caṃnaṃ po adra K.137, VII A.D., 1.33	donation (faite au dieu par le vénérable) Po Adra;	តង្វាយ (ចំពោះអាទិទេពដោយ ចោអទ្រ ។
អ ធ ការ	adhikāra	skt. " chef , supérieur " ;	/ អធិការ / សំ. ˜ អធិការ . ចៅអធិការ ˜ ។
ក ត ណ ត ធ ញ	ge ta soṃ [ta] gi nā	les gens qui demandent-	ជន (ដែល) សូមអំណោយដល់
អ ធ ការ	adhikāra ... K. 44 B, 674 A.D. 1. 5	(l' aumône) aux religieux supérieurs ;	អធិការ ។
អ ធ ន	adhīna	skt.dépendant, sous l'autorité ;	/ អធីន / សំ. ˜ នៅក្រោម អំណាច ។
អ ធ ន អ្ញ ត ក	adhīna āy ta ge paṃnvās	(les biens du temple) qui	(ទ្រព្យសម្បត្តិ) របស់ (ព្រះ
២ ណ្ជ ស អ ២ ស	acas K. 341N, 700.A.D., 1.9	sont placés sous l'autorité	វិហារ) ដែលស្ថិតនៅក្រោម

		des religeux supérieurs ;	អំណាចរបស់ព្រះចៅអធិការ ។
អធិចិត្ត	**adhaicitta**	skt. adhicita n.p. " ayant la pensée bien élévée ";	/ អ ធៃ ចិ ត្ត / សំ. ន.ន. " មានចិត្តខ្ពង់ខ្ពស់ " មានអធិចិត្ត ។
០អធិចិត្ត	va adhaicitta K. 8, VII-VIII. A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) អ ធៃ ចិ ត្ត ។
អ៊	**an**	n.p. 'doux, faible';	/ អ ន / ន.ន. " ស្ងួត . អ ន់ ខ្សោយ " ។
១ អ៊	ku an K.138, 620 A.D., l.29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ ន ។
អ៊ក	**anak**	gens; voir aussi anak;	/ អ្នក / មនុស្ស (ម.ព អ ន ក ផង) ។
អ៊ក ១ ១	anak kantai K.926, 624 A.D., l.7	les femmes;	នារី ។
អ៊ក សាមាញ្ញ ២	anak sāmānyajana K.259, VII A.D., l.30	les gens du commun;	ជនសាមញ្ញ ។
១ ២ : អ ១ ១	jmaḥ anak sre K.600 E, 611 A.D., l.5	les noms des cultivateurs ;	ឈ្មោះអ្នកស្រែ ។
អ ២ ១ ១ : ១ ២ ១ ២ ១	anak noḥ dau ta naraka K. 518, VIII A.D., l.5	ces gens iront aux enfers ;	អ្នកនោះនឹងចុះនរក ។
អ ១ ២ : អ ២ ១	amraḥ anak K.357, VII A.D., l.14	le surveillant des gens ;	អ្នកគ្រប់គ្រងអ្នកបំរើ ។
អ ១ ១ ១	anak kantai K.590 A, VIII. A.D., l.10	les femmes ;	នារីទាំងឡាយ ។
១ ១ អ ១ ១ ១	çatrū anak añ K.137, VII.A. D., l.11	n.p. litt. " ennemi + gens + moi ";	ន.ន. ប.ព.ន. " សត្រូវ + អ្នក + អញ " ។
១ ១ ១ អ ២ ១	ku çatrū anak K.926, 624.A. D., l.9-10	n.p.f. litt. " ennemi+gens ";	ន.ន.ឥ. " សត្រូវអ្នក " ។
១ ១ ១ ១	ku sap anak K.129, VII-VIII. A.D., l.13	n.p.f. " tous les gens ";	ន.ន.ឥ. " សព្វអ្នក " ។
១ ១ ១ ១	ku moy anak K.137, VII.A. D., l.9	n.p.f. " une personne "	ន.ន.ឥ. " មួយអ្នក " ។
១ ១ ១ ១	ku anak dep K.149, VII.A.D., l.24	n.p.f. " serviteur de dieu ";	ន.ន.ឥ. " អ្នកបំរើព្រះ " ។
១ ១ ១ ១ ១	ge ta cap anak ta gui K. 426, VII.A.D.,l.6	ceux qui s'emparent des gens vivant ici ;	អ្នកណាមកចាប់មនុស្ស**ដែលរស់នៅទីនេះ** ។
១ ១ ១ ១ ១	vom jā anak hau prativeça	il ne faut pas appeler les	ពុំគប្បីអ្នកស្រុកហៅ អ្នកជិតខាង
១ ១ ១ ១ ១ ១	ta gi vom jā anak cap dai	voisins (vivant ici) ; que	នៅទីនេះ ។ ពុំគប្បីអ្នកស្រុកលួច
១ ១ ១ ១ ១	ta gi ... K. 259 S, VIII.A.D.,	les gens ne s'emparent pas	យកអ្នកបំរើ (ព្រះ) នៅទីនេះ ។

	l. 27	(des autres gens) vivant-ici ;	
អ្នកញ	**anaṅ**	skt. anaṅya n.p. " invalide ";	/ អនង / សំ. ន.ន. ˜ ពិការ ˜ ។
១ ku anaṅ 1 K. 926, 624.A.D., l.14		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនង ។
អ្នកន្តស្វាមិ	**anantasvāmi**	skt. n.p. " maître éternel ";	/ អនន្តស្វាមិ / សំ.ន.ន. ˜ ស្វាមីឬម្ចាស់ អចិន្ត្រៃយ៍ ˜ ។
អ្ញ២ យ ម្រតាញ ១ អ្នកន្តស្វាមិ	aṃnoy mratāñ ananta svāmi K. 910, 651.A.D., l.3	les donations de Mr. Anantasvāmi ;	អំណោយរបស់ម្រតាញអនន្ត-ស្វាមិ ។
អ្នកន្ធារ	**anantārap**	skt. n.p. " cilui qui défend le chariot ";	/ អនន្ធារ / ន.ន. ˜ អ្នកការពាររថ ˜ ។
១ anantārap 1 K.18 ,726.A.D., l . 11		n.p.(h).	ន.ន. (ប្ុ) បុរស (នាម) អនន្ធារ ។
អ្ញ	**anāda**	skt. " silencieux " ;	/ អនាទ / សំ. ន.ន. ˜ ស្ងប់ស្ងៀម ˜ ។
១ ku anāda 1 K. 561, 681.A.D., l. 29		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនាទ ។
១ ku anāda rū 1 K. 137, VII. A.D., l.13		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនាទ្ធ ។
អ្ញ	**anāhv**	n.p.	/ អនាហ្ / ន.ន.
០ អ្ញ	va anāhv 1 K. 155, 665.A.D., l. 10	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) នាហ្ ។
អ្	**anik**	n.p. " qui pense " hyp. ;	/ អនិក / ន.ន. ˜ នីក ˜ ។
១ អ្	ku anik K.133A, VIII.A.D., l. 18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនិក ។
អ្	**anindita**	skt. n.p. 'irréprochable';	/ អនិន្ទិត / សំ. ន.ន. ដែលល្អ ឥតទាស់ ។
១ អ្	ku anindita K.78, 677.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនិន្ទិត ។
អ្	**anis**	n.p.	/ អនិស / ន.ន.
១ អ្	ku anis K.956, VII.A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនិស ។
០ អ្	vā anis 1 K.78, VII.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) អនិស ។

អនុរាធនក្ឤ	**anurādhanakṛtra**	skt. (nom du 17 ème mansion lunaire) ;	/ អនុរាធនកឫត្រ / សំ. អនុរាធ ឈ្មោះ នក្សត្រ: ទី ១៧ ។
...ត្រីណ្យាឍនិលាជ ញ្ញ អនុរាធនក្ឤ	... triyodaçi roc jeṣṭha anurādhanakṛtra K. 451S, 680.A.D.,l.1-2	treizième jour de la lune décroissante du mois de Jeṣṭha , 17 ème mansion lunaire ;	ថ្ងៃទី ១៣រោជ ខែជេស្ថ អនុរាធ នក្សត្រទី ១៧ ។
អ្ឧ	**anek**	1. skt. des particuliers;	១. / អនេក / សំ. ឯកជន ។
ស្រអ្ញុយ អ្ឧ ត្លាញ ម	sre aṃnoy anek tloṅ mā K. 41, VII.A.D., l.17	des rizières données par des particuliers, (mesurant) 1 tloṅ mā;	ស្រែដែលធ្វើអំណោយដោយ ឯកជន (ទំហំ) ១ថោង មា ។
		2. n.p.	ន.ន.
ku អ្ឧ	ku anek K.109N, 655.A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អនេក ។
vā anek	vā anek K.149, VII.A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) អនេក ។
អ	**anau**	demeurer; voir aussi ^{a}nau;	/ អនៅ / នៅ (ម.ព. អ្ន្ទ ផ្ទ) ។
ជ ដ្ឋ ...	pādamūla ta anau K.127, 683 A.D., l.9	des personnes honorables demeurant (ici) ;	ជនជាទីសក្ការ: ដែលរស់នៅ (ទីនេះ) ។
អ្ន	**antam**	plante; plantation;	/ អន្ត ម/ ដ ណ ាំ . ចំ ការ ដ ណ ាំ ។
< ṅ	< taṃ	'planter ' ;	< ត ំ " ដ ាំ " ។
... ...	toṅ slā jhe antam K.54, 629 A.D., l.17	des cocotiers, des aréquiers, des arbres (et) des plantes;	ដ ូ ង . ស្ ល ា ឈ ើ (និ ង) ដ ណ ាំ ។
... ...	doṅ gi antam phoṅ gi cpar phoṅn K.877, VII-VIII.A.D., l.2	des plantations et jardins;	ចំ ការ ដ ណ ាំ និ ង ស ួ ន ច ្ ម ា រ ។
...	**antara**	skt. n.l. 'intervalle';	/ អ ន ្ ត រ: / ស ំ . ប ំ . ន . ច ន ្ ទ ោ ះ ។
...	sr(e) antara K.37, VII.A.D., l.5	la rizière Antara ;	...
...	**antār**	n.p.	/ ...
...	... mratāṅ antār K. 600, 611. A.D.,l.1	(le vénérable) Mr. Antār...	...
...	**antis**	n.p.	/ ...
...	ku antis K.22, VII.A.D.,l.16	n.p.f.	...
...	vā antis K. 129, VII-VIII.	n.p.h.	...

	A.D., l.10		
អ្ន្រស អ្ន្ទិស	aṃras antis K.502, VII.A.D., l.10	le surveillant (nommé) Antis ;	អនុរក្ស (ឈ្មោះ) អន្ទិស ។
អ្ន្ទ្ក	antek	n.p. " tortue " ;	/ អន្ទ្ក / ន.ន. " អណ្ដ្ីក " ។
ក្ អ្ន្ទ្ក ។	ku antek 1 K.129, VII-VIII.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្ក ។
អ្ន្ទ	anteṅ	n.p. ' nom de poisson ' (hyp.);	/ អន្ទ្ង / ន.ន. ត្រីអណ្ដ្ង (សម្ងាត.) ។
ក្ន ក្ អ្ន្ទ	kon ku anteṅ K.648, VII.A.D., l.8	l'enfant de Ku Anteṅ;	កូនរបស់នារី អន្ទ្ង។
អ្ន្ទ ,អ្ន្ទ	antoṅ, antvoṅ	n. de mesure de capacité;	/ អន្ទ្ង.អ្ន្ទ្ង/ ឈ្មោះអ្ងាស់ ចំណុះ ។
១ ១ អ្ន្ទ ។។	pareṅ antoṅ 3 K.451, 680.A.D., l.7	3 (mesures) antoṅ d'huile;	ប្រ្ងបី អន្ទ្ង (ចំណុះ) ។
១ អ្ន ។។ ២ ១	gmuṃ antvoṅ 3 mās 6 K.124, 803.A.D., l.11	3 (mesures) antvoṅ et 6 (mesures) mās de miel;	ទ្ឹកឃ្ម (ចំណុះ) បីអ្ន្ទ្ង និង (ចំណុះ) ២ មាស
អ្ន្ យ	antyan	n.p.	/ អ្ន្យ ន / ន.ន.
១ អ្ន្ យ	va antyan K. 137,VII.A.D., l. 18	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) អ្ន្យ ន ។
អ្ន្ យ ្	antyanti	skt. en dernier lieu;	/ អ្ន្យ ្ និ / សំ. ចុងក្រ្យ ២ ១ ១ ២ ១ ១ ២ ១ ១

អ្ន្ទ្ហ , អ្ន្ទ្ហ្ហ	**andah , andahh**	n.p.	/ អន្ទ្ហ . អន្ទ្ហ្ហ / ន.ន.
< ដ្ហ	< dah	' frapper ';	< ទ្ហ " ទ្ះ " ។
ក្ង អ្ន្ទ្ហ ru	ku andah ru K. 711, VII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្ហារ ។
ក្ង អ្ន្ទ្ហ្ហ ru	ku andahh rū K. 664, VII-VIII l.11-2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្ហ្ហារ ។
អ្ន្ទ:	**andeḥ**	n.p.	/ អន្ទ្ះ / ន.ន
ក្ង អ្ន្ទ:	ku andeḥ K. 904 A, 713 A. D, l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្ះ ។
អ្ន្ទ្ន	**andin**	n.p.	/ អន្ទ្ន / ន.ន.
ឧ ត អ្ន្ទ្ន	pit andin K.357, VII.A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) អន្ទ្ន ។
អ្ន្ទ្រ	**androk**	n.p. " bovidé " ;	/ អន្ទ្រ / ន.ន. " គោ " ។
ក្ង អ្ន្ទ្រ	ku androk K.755, VII.A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្រ ។
ង អ្ន្ទ្ក	va androk K.8, VII-VIII.A. D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស(នាម) អន្ទ្រ ។
អ ន្យ ឍ	**anyāya**	skt. n.p. " injustice " ;	/ អន្យ ឍ / សំ. " អយុត្តិធ ម " ។
ក្ង ស អ ប អ ន្យ ឍ	ku sa-ap anyāya K.74, 697 A.D., l.5	n.p.f. " la femme qui haït l'injustice ";	ន.ន.ឥ. " នារីដ ែលស្ប ់- អយុត្តិធ ម ។
អ្ន្ហ:	**anraḥ**	n.p.	/ អ ន្ះ / ន.ន.
< អ្ហ:	< araḥ	vivant ;	< អ ះ " ន ៅរ ស ់ " ។
ត ក ្ន ្ង ្ង ្ង ្ហ:	ta kantai ku anraḥ K.357, VII A.D., l.16	une servante (nommée Ku Anraḥ ;	នារ ី អ ្ន ក ប ំ ណ ើ (នាម) អ ន ្ះ ។
អ្ន្ក , អ្ន្ក	**anrok, androk**	'boeuf, bovidé '; mot employé dans la désignation des toponymes et anthroponymes ;	/ អ ន ្ រ ក . អ ន ្ (((

១ អ្នកាត	ku anrok K.109, 655.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អន្ទ្រោក ។
ស្ទុកអ្នកាត	stuk anrok K.416, VII.A.D., l.5-6	n.l. 'le marais des boeufs';	ប.ន. ស្ទុកអន្ទ្រោក " ត្រពាំងគោ " ។
អ្នកាតស្រ	anrok srah K.140, 667.A.D., l.13	n.p. 'jeune boeuf';	ន.ន. គោស្ទាវ ។
១ អ្នកាតស្រ	vā anrok srah K.109, 665.A.D., l.22	n.p.h. 'jeune boeuf';	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អន្ទ្រោកស្រង ។
១ អ្នកាតស្រ	vā anrok sreh K.155A, VII-VIII.A.D., l.19	n.p.h. litt. 'bœuf + maladie de peau';	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គោ ស្រែង ។
អ្ន្ត , អ្ន្ត	anlik , anlikk	n.p.	/ អ្ន្ត . អ្ន្ត / ន.ន.
១ អ្ន្ត	ku anlik K.480, VII.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្ន្ត ។
១ អ្ន្ត ១	ku anlikk rū K. 357, VII. A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្ន្ត ។
្	anle	endroit, lieu; clasificateur de lieux ;	/ អ្ន / ០ន្លែង .ទីកន្លែង ពាក្យចំណាត់ថ្នាក់ទីកន្លែង ។
	< le	supérieur , sur ;	< លេ . " លើ . ខាងលើ " ។
១ ្	moy anle K.590 B, VIII.A.D., l.7	un endroit;	០ន្លែងមួយ ។
្	ansam	n.p.	/ អ្ន / ន.ន.
< ំ	< sam	" séunir " ;	< ំ " ២ ្ . ២ ្ " ។
១ ្ ។	ku ansam 1 K.910, 651 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្ន ។
្	ap	skt. n.p. 'détester ';	/អ២/ ២.ន.ន. ២ ២.ំ ២ " ។
្ ១ ១ ១

អភយ	**abhaya**	skt. absence de crainte;	/ អភយ / សំ. មិនភ័យ.និរភ័យ ។
ដយាកីរ្ត្តិ ឌ្ឍ ១ ១ ១

១ អ្ន ២	ku amara K.76, VII.A.D., l. 6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អមរ ។
អ ម ណ ្ ឌ ២	**amareçvara**	skt. n. de divinité; " dieu immortel " ;	/ អមរេស្វរ: / សំ. ឈ្មោះទេវ: អមត: ។
២ ៖ ក ២ ្ ត ២ ត ៖ ជ ៖ អ ម ណ ្ ឌ ២	vraḥ kamratāṅ añ çrī amareçvara K.127, 683.A.D., l.12, 20	la divinité Ç. Amareçvara;	ទេវ:ស្រីអមរេស្វរ: ។
២ ្ ម ្ ត , អ ្ ម ្ ត	**amṛta, aṃmṛta**	skt. 'immortel';	/ អមឫត , អ ំ ម ឫ ត : / សំ. អ ម ត : (ម ិ ន ស ្ ន ា ប ់) ។
១ ២ ្ ម ្ ត	vā amṛta K.590, VIII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប ុ ំ. ប ុ រ ស (ន ា ម) អ ម ឫ ត ។
១ ១ អ ្ ម ្ ត	vā ta amṛta K.910, 651.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប ុ ំ. ប ុ រ ស (ន ា ម) ត អ ំ ម ឫ ត ។
១ ១ ២ ១ ២ ១ ២

ក្លាញ អមាឃ កន៑ ។	kloñ amogha kon 1 K.562, VII.A.D., l.2	le chef (nommé) Amogha avec son enfant ;	នាយ (ឈ្មោះ) អមោឃ:និងកូនរបស់គាត់ ។
អ្ងម្ណយ	amnoy	n.p. " don , donation ; voir aussi aṃnoy ;	/ អម្ណោយ / " ទាន " ម.ព. អំនោយ ។
អ្ងៅ ណ្ណយ ជ្ញ ជ អ្ងញ ។ យ ជ ណ ។ អ្ងយ ត ( ) : ភ ត ឋ ឌ ...	[a] mnoy juṅ añ yajamāna āy ta vraḥ bhagavatī ... K.482, VII A.D., l.9	les dons du maître spirituel du sacrifice (nommé) Juṅ Añ à la déesse Bhagavatī ;	អំណោយរបស់អាចារ្យធ្វើ សក្ការ បូជា (ឈ្មោះ) ជុងអញ ដល់ ព្រះនាង (ទេវ:) ភគវតី ។
អ្ងម្ប ្ល	ampall	ensemble , tous; morphème du pluriel ;	/ អម្ប ្ល / អំបាលទាំងឡាយ ទាំងអស់ , ទាំងពួង ។
ណ : អ្ងម្ប ្ល ប ្ប ្ ( ) ( ) ( ) : ( ) : ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) : ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) : ( ) ( ) ( ) ( )

			កណ្ដាលថ្ងៃ ។
...អញ្ញ២យ៑ មាស ត	... añ oy mās ta vraḥ tṅaiy	j'ai donné de l'or au temple	ខ្ញុំបានជូនមាសដល់ព្រះវិហារ
១: ផ្ដ្ដ្ដ្ដ្ដ្ដ្ដ្ដ	luc arddhaniṣkraya K. 22,	de l'ouest (pour payer) la	ខាងលិច (ដើម្បីបង់) ពាក់
ឈ	VII A.D., l.39	moitié du prix(de la rizière);	កណ្ដាលថ្ងៃ (ស្រែ) ។
អ្ញ	**arok**	skt. aroka n.p. noir , qui n'est pas brillant " ;	/ អរោក / សំ. ន.ន. " ខ្មៅ . មិនភ្លឺថ្លា ។
១ អ្ញ ។	vā aroka 1 K.910, 651 A.D. l. 6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អរោក។
ឲ្ម	**alaṅ**	n.p. " endurer " ; hyp.	/ អលង / ន.ន. " រង " ។
១ ឲ្ម	ku alaṅ K. 137, VII.A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អលង ។
០ ឲ្ម	va alaṅ K.600 N, 611 A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម)អលង។
ឲ្ម	**aleṅ**	n.p.	/ អលេង / ន.ន.
<	< leṅ	'monter' ;	< លេង "ឡើង" ។
១ ២: ឲ្ម	vā adaḥ aleṅ K.163, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អ១ះ អលេង។
២	**avi**	n.p.	/ អ១ / ន.ន.
១ ២	ku vai avi K. 76, VII.A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ០ៃអ១
១ ២	ku cpay avi K. 562 B, VII A. D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ប្ដ្ដ្ដ២ ។
២	**avicīnaraka**	skt. n. de l'enfer ;	/ អ១ចិ១ន១ក / សំ. " ស្ថានន១ក អ១ចី " ។
...ត ១ ២	... ge tac aṃlāk gi lāṅ vraḥ	ceux qui sculptent (les obets	ន១ណ ដ២ ១ ២ (១ ២) ១
២ ១: ២	avicīnaraka mahāraurava ...	de culte) ici iront aux enfers	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
២ ...	K.728, VIII A.D., l.4	Avicīnaraka , Mahāraurava ;	( ) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
២	**avimuktakeçvara**	skt.	/ អ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ / សំ.
... ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	... kamratāṅ añ çrī avimuk-takeçvara K.648, VII A.D., l.3	le dieu Avimuktakeçvara ;	អ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

អស	**asa**	n.p.	/ អស / ន.ន.
វាឡាន់អស	vā klaṅ asa K.127, 683 A.D, l.17	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្លងអស ។
អសន្ន	**asanna**	n.p. " accident ";	/ អសន្ន / ន.ន. ˝ អាសន្ន ˝ ។
ក្ងូអសន្ន	ku asanna K.502, 578-677 A. D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អសន្ន ។
អសរ,អសរូ	**asaru , asarū**	n.p.	/ អសរ . អសរ / ន.ន.
ក្ងូអសរ	ku **asaru** 1 K. 600 E, 611 A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)
វាអសរ	vā asaru K.155 B, VII-VIII A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អសរ ។
ក្ងូសន្ន អសរ	ku san asaru K.562 B, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សនអសរ ។
ក្ងូអសរូ	ku asarū K.137, VII A.D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អសរ ។
វាអសរូ	vā asarū K.129, VII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អសរ ។
អសោហ្	**asohv**	" blanc " hyp. ;	/ អសោហ / ˝ ស ˝ ។
ដ្ឋេមវ ( ) ( )	dnem ver asohv K.903 B, VII-VIII A.D., l.3	deux paires de (bœufs) blancs ;	(គោ) ស ពីរនីម ។
អស្ត	**astu**	skt. que soit ;	/ អស្ត / សំ. ˝ សូមឱ្យ ˝ ។
( )	siddhir astu K. 341 N, 700 A.D., l.12	que soit obtenue la réussite surnaturelle ;	សូមឱ្យ ( ) ( ) ( )

អសុចិ	**açuci**	skt. n.p. 'impur' ;	/ អសុចិ / សំ. ន.ន. "អំណាច" ។
សេនអសុចិ	seṅ açuci K.22, VII A.D., l.36	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សេងអសុចិ ។
អស្វณี	**açvaṇi**	skt. nom du nakṣatra, hyp.	/ អស្សណិ / សំ. ន.ន. ឈ្មោះនក្សត្រ ។
អស្វณี ।	açvaṇi 1 K.134, 781 A.D. l.20	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អស្សណិ ។
អ្ថ្ឌ្ឍ១	**aṣṭadiça**	skt. 'huit directions' ;	/ អស្ដទិស / សំ. ទិសទាំងប្រាំបី ។
អ្ថ្ឌ្ឍ១ តគ្ គ្ ស្រុក ភ១ បុ	aṣṭadiça ta gi sruk bhava-pura K.939, VII A.D., l.7	dans les huit directions de la ville de Bhavapura ;	ទិសទាំងប្រាំបីនៃស្រុកភវបុរៈ ។
អ្ហង្ការ ដ១ អ្ហង្ការ	**ahaṅkāra** daṅ ahaṅkāra K. 555, VI-VII A.D., l.2	skt. ahaṅkāra 'arrogant' ; avec arrogance ;	/ អហង្ការ / សំ. អហង្ការ ។ ដាច់អហង្ការ ។
អ្ហំ ,អ្ហម ठ អ្ហំ ម្ល	**ahaṃ, aham** va ahaṃ mūla K.24 B, VII A. D., l.12	skt. n.p. 'je, moi' ; n.p.h.	/ អហំ / ន.ន. "ខ្ញុំ" ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អហំ មូល ។
ठ អ្ហម	va aham K.559A, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អហម ។
អ្ហជ្ជ	**ahvajja**	skt. n.p. avadya 'inférieur, mauvais ;	/ អហ្ជ / សំ. ន.ន. ទាបថោក អាក្រក់ ។
១ ទ្រ ជ អ្ហជ្ជ	ku draṅ nā ahvajja K.78, 677 A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទ្រង នា អហ្ជ ។
អ្ហាង	**ahvāṅ**	n.p.	/ អហ្ងាង / ន.ន.
ठ អ្ហាង អ្ងវ ले យ	va ahvāṅ aṃve ley K. 600 E, 611 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អហ្ងាង អំវ៉ែលយ ។
អ្ងាស	**aṃcas**	prince; princesse; seigneur;	/ អំចស / អម្ចាស់.ព្រះអង្គម្ចាស់ ក្សត្រា ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី . ព្រះ តេជ គុណ ។
< ឣ្ងាស	< ^{a}cas	vieux ;	< អ្ងស "ចាស់" ។

១ កញ្ញាកូនអ្នកស	ge kloṅ ta aṃcas K.357, VII A.D., l.2	la princesse;	ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី។
អ្នកដ:	**aṃduḥ**	n.p. 'qui se hâte';	/ អ្នកទុហ / ន.ន. "ស្ទុះស្ទា" ។
១ ku aṃduḥ 1 K.562 A, VII A. D., l.5		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្នកទុហ ។
អ្នកដ	**aṃdnā**	n.p.	/ អ្នកន្ទា / ន.ន.
១ ku aṃdnā K. 956, VII A.D., l.3		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្នកន្ទា ។
អ្នកណ	**aṃnoc**	donné; (variante du mot aṃnoy);	/ អ្នកនោច / អ្វីដែលឱ្យ (ទីទៃពីពាក្យ អ្នណោយ) ។
១ sre aṃnoc ci dok K.30, VII A.D., l.12		la rizière donnée (au temple) par Ci Dok ;	ស្រែដែលត្រូវបានថ្វាយ (ចំពោះវិហារ) ដោយ ជិ ទោក ។
អ្នកណយ	**aṃnoy**	1. donné, offert;	១. / អ្នកនោយ / អ្វីដែលបានឱ្យ ។
	< oy	donner ;	< ឧយ " ឱ្យ " ។
១ kñuṃ aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ kamratāṅ añ mahāgaṇa-pati K.600 N, 611 A.D., l.2		des serviteurs donnés par Jaṃ Añ au dieu Mahāga-ṇapati ;	អ្នកបំរើធ្វើអ្នណោយដោយ ជ អញ ចំពោះអាទិទេព មហា-គណបតិ ។
១ kñuṃ vraḥ maṇiçvara aṃ-noy ācāryya kandin K.600 E, 611 A.D., l.9		des serviteurs du dieu Maṇi-çvara donnés par le maître spirituel Kandin;	អ្នកបំរើ អាទិទេពមណីស្ងរ: ធ្វើ អ្នណោយដោយ អាចារ្ય កន្ទិន ។
១ kantaiy mratāṅ çanaiçvara aṃnoy ta vraḥ kamratāṅ añ K.54, 629 A.D., l.11		des femmes kantaiy données par Mratāṅ Çanaiçvara au dieu;	នារីកន្ទៃយ ថ្វាយ ដោយ ម្រតាង សនៃស្ងរ: ចំពោះ អាទិទេព ។
១ tpal aṃnoy kurāk añcan 1 K.9, 639 A.D., l.12-3		une plantation donnée (au dieu) par Kurāk Añcan;	ច្បារដំណាំថ្វាយចំពោះ (អាទិ ទេព) ដោយ ក្ងរាក អញ្ចន ។
១ sre sanre 60 aṃnoy sra kuṇ-ḍalā añ id. l.28		une rizière de 60 (mesures) sanre donnée par Sra Kuṇ-ḍalā Añ ;	ស្រែមួយទំហំ៦០ (ទំហំ) សន្ទ្រ ដែលធ្វើអ្នណោយដោយ ស្រកុណ្ឌ លា អញ ។
១ sre aṃnoy ai ta vraḥ kamra-tāṅ añ K.133, VIII A.D., l.7		les rizières offertes au tem-ple;	ស្រែដែលថ្វាយចំពោះវិហារ ។
		2. don; donation;	២. អ្នណោយ . ឥ ( )
១ (aṃ) noy poñ prajñākīrtti ta		dons (à savoir des serviteurs,	អ្នណោយ (ជាអ្នកបំរើ .ច្បារដ

១:តាម្រតាញ៉ាញ្ចិ សុវណ្ណ ១ិ១	vraḥ kamratāṅ añ çrī suvar- ṇṇaliṅga K.926, 624 A.D., l.4	plantations, rizières, boeufs) de P.Prajñākirtti à la divinité Ç.Suvarṇṇa;	ណាំ . ស្រែ គោ) របស់ ចោញ ប្រាជ្ញាកិត្តិចំពោះទេវ: ស្រីសុ - វណ្ណ: ។
អ្ន៎ណ ១ យ្រតាញ្ញមហ ទ្ធ១ស្ថ១ណ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ យ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	amṇoy mratāñ maheçvara- svāmi doṅ ge kloñ yajamāna phoṅṅ K.562, VII A.D., l.1	les dons de Mr. Maheçvara - svāmi et les sacrificateurs en chef ;	អំណោយរបស់ព្រះតេជ:គុណ មហេស្ស១ស្ថ១ និង អ្នកធ្វើសក្ការ ប្ជា (នាយពលិការ) ។
អ្ន៎ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ញ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ប ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ម ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ទ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ប ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ម ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ស ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ម ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ម ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ម

និយ៑ណ:ស្រ្ត០ន០ម្ពល	niy neḥ sre ta aṃpall K.688, 719 A.D., l.7	voici toutes ces rizières;	ស្រែទាំងអម្ប្រាលនេះ។
០ម្ពល ១ ១ ១

អំបេន	**aṃpen**	n.p.	/ អំបេន / ន.ន.
< បេន	< * pen	n. d'arbre fruitier ;	< បេន "ប៉ែន" ។
វាអំបេន ។	vā aṃpen 1 K.78, 677 A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អំបេន។
អំបិល	**aṃpel**	sel;	/ អំបេល / អំបិល ។
អ្ញាដ្ឋាគ្រ:ក្រមតាញ	ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni gui	l'ordre du roi à la barque du	ព្រះរាជបញ្ញាដល់ទូក (របស់ព្រះ
អ្ញាកិ:ពិ្ញតាង្ក្រ:	dok vraḥ kamratāṅ añ çrī	(temple) Ç.Piṅgaleçvara	វិហារ) ស្រីបិងគលេស្វរៈឱ្យ
ក្រមតាញអ្ញាគ្រ្ញិបិ	piṅgaleçvara moy aṃpel ple	de fournir trois (mesures)	ឧបត្ថម្ភអំបិលពា ក្ឌាញ(រង្វាស់) ។
ញ្ជ ក្ញ	gui knañ 3 K.940, VII A.D., l.1-3,	knañ de sel;	
អំបាក	**aṃpok**	n.p. " riz grillé et pilé ";	/ អំបោក / ន.ន. " អំបុក " ។
ភ អំបាក	vā aṃpok K.145, VII.A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អំបោក។
អំបង	**aṃpoṅ**	n.l.	/ អំបោង / ប.ន.
< បង	< * poṅ	ainé, grand ;	< បោង "បង . ធំ" ។
ស្រ ២ ១ ២ ១ ២ ១

	D., l.26	serviteurs ;	អ្នកបំរើ ។
អំប្រ:ហ្ល	amṛaḥ phala K.127, 683 A. D., l.15	le surveillant (nommé) Phala ;	អនុរក្ស (ឈ្មោះ) ផ្ល: ។
១ម្ម:ហ. ហ្ម្ម...	amraḥ va va dhmak... K. 548, VII A.D., l.1	Va Dhamak, le surveillant des serviteurs ;	បុរស ធ្មក . អនុរក្សគ្រប់គ្រងអ្នកបំរើ ។
១ ដ្ឋ ដ ១ ១ ២ ២ ២

	A.D., l.9	deux (mesures) mā je;	មា ជេ។
អ្រុនគ្យីសរ២។	aṃruṅ gui sare 2 K.22, VII A. D., l.28	la dimension (de la rizière): deux (mesures) sare;	ទំហំ(ស្រែ) ពីរ (រង្វាស់) សរេ។
ច្ប្រ៑អ្រុនគ្យីមាស៣។	cpar aṃruṅ gi mās 3 K.563, VII A.D., l.6	la dimension du jardin: trois (mesures) mās;	ទំហំសួនច្បារ ៣ (រង្វាស់) មាស។
អ្រុនស្រ	aṃruṅ sre K.561, 681.A.D., l.14-5	l'étendue de la rizière;	វិសាលភាពស្រែ។
គិអ្រុនគ្យីគិស្រ្ទ:	gi aṃruṅ gi sre vraḥ K.561, 681 A.D., l.20	telle est l'étendue des rizières du temple;	នេះគឺជាវិសាលភាពស្រែរបស់ វិហារ។
អ្ល	aṃlo	bot. bétel;	/ អំលោ / មួ។
អ្លx	aṃlo 10 K.30, VII.A.D., l.28	dix (feuilles) de bétel;	មួ១០ (សន្លឹក)។
ដ៏ម្រ៑ញ្ជ្ជ៑ម្ជ៑ម្ជ្ជ៑ម្ជ	daṃriṅ tmi ti tṅai kett slā	à l'est, une nouvelle plantation d'aréquiers et de bétel;	នៅខាងកើត មានច្បារដំណាំថ្មី
ស្ល្ល ម្ជ៑ អ្ល ស្ល ម្ជ	ple gui aṃlo ple gui K.76, VII A.D., l.18		ដាំស្លា និង មួ។
អ្ងញ	aṃvaṅ	n.p. 'nom générique de bambou';	/ អំវង / ន.ន. " ពីងពង់ ,ឈ្មោះ ពួជឫស្សីមួយប្រភេទ " ។
ក្ន អ្ងញ	ku aṃvaṅ K.149, VII.A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អំវង ។
អ្ងត	aṃvat	n.p.	/ អំវត / ន.ន.
< ងត	< vat	' ceinturer, entourer ' ;	< វត " រ៉ាត់ , ក្រវ៉ាត់ " ។
ភ អ្ងត ។	vā aṃvat 1 K.149, VII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)អំវត ។
អ្ងរ	aṃvar	n.p.	/ អំវរ / ន.ន.
ក្ន អ្ងរ ។	ku aṃvar 1 K.137, VII A.D. l. 29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អំវរ។
អ្ងល	aṃval	mot désignant le vêtement;	/ អំវល / ពាក្យសំរាប់ហៅ សម្លៀកបំពាក់ ។
< អ្ងរ	< skt., ambara	vêtement ;	< សំ.អម្ពរ: "សម្លៀកបំពាក់" ។
ជ្ជ ក យុ ग ल យ ។	canlek yugala yau 3 aṃval	3 vêtements doubles, un vêtement aṃval;	សម្លៀកបំពាក់ពាប្រដាប់ ,
។។។ អ្ងលយ ។	yau 1 K.79, 639 A.D., l.15		សម្លៀកបំពាក់មួយ អំវល ។
ជ្ជ ក អ្ងល ស្ល:	canlek aṃval vlaḥ 1.15 ,13	un vêtement aṃval;	សម្លៀកបំពាក់ អំវល ។
ជ្ជ ក អ្ងល ស្ল: ។	canlek aṃval vlaḥ 1 K.561, 681 A.D., l.10, 12, 13, 14, 37	un vêtement aṃval;	សម្លៀកបំពាក់ អំវល ។

១០ណ្ណ០អ្ងំ០ណ០ណ០	canlek aṃval yau 3 ple saṃ-	3 vêtements aṃval, la four-	សម្លៀកបំពាក់ពាអ៊ំវ៉ាល, ភណ្ឌការ
០០០ណ្ណ០ណ០ណ្ណ០ណ្ណ០	vatsara moy K.30, VII.A.D.,	niture annuelle (au temple);	ផ្គត់ផ្គង់ប្រចាំឆ្នាំ(ចំពោះវិហារ) ។
	l.30		
០ណ០ណ០ណ០ណ០	sre ai kaṃvṛs jnāhv gi sre 80	la rizière à Kaṃvṛs (acquise)	ស្រែនៅឯកំ‌ប្ញ‌ស(ត្រូវ‌ បាន‌ ទិញ)
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	aṃval yau 3 yugala yau 10-1	au prix de 80 (mesures) de	ក្នុ‌ង‌ តម្លៃ‌ ជា‌ ស្រូ‌ វ‌ ៨០ (រ‌ង្វា‌ ស‌)
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	tmur jmol pandan 1 K.726 B,	paddy, 3 vêtements aṃval,	ស‌ម្ល‌ៀ‌ក‌ បំ‌ ពា‌ ក‌ ់ព‌ ា អ‌ ំ‌ វ‌ ‌ ‌

អឥឯឣឥអឥអឥអ

	l.17		
អំវល	**aṃvol**	tourmente; tourbillon;	/ អំវោល / ខ្យល់ព្យុះ . រឹកវ៉ , ខ្យល់ក្តួច ។
< ᨿᨶᩣᨿ	< * vol	'se tourmenter ' ;	< វោល "វិល . វិលវល់" ។
ᨾᨶᩣᨿᨶᩣᨿ	vnur aṃvol K.560, VII A.D., l.11	n.l. 'terre de la tourmente';	ប.ន. ទួលខ្យល់ក្តួច ។
ᨾᨶᩣᨿᨶᩣᨿᨶᩣᨿ	tel aṃvol K.910, 651 A.D., l.11	n.l. 'où il y a des tourmentes' ;	ប.ន. ទីដែលមានខ្យល់ព្យុះ ។
អ្ងᨿ	**aṃve**	acte, action ;	/ អ៊ំវ / "អ៊ំពើ" ។
ᨾᨶᩣᨿᨶᩣᨿᨶᩣᨿ

១ ១ ១ ...	ku draṅ nāṃ aḥhvajja ...	(les servantes nommées)	(អ្នកបំរើនារីនាម) កុ ទ្រង នាំ
អ្ំ ១ ១	aṃvauhv K.786, VII A.D., l.10	Ku Draṅ Nāṃ Aḥhvajja, ... Aṃvauhv ;	អ:ហ្ជ ... អ:ហ្	។
អ្ំ ១:	**aṃvlaḥ**	complet (vêtement); mot classificateur de vêtements; voir aussi vlaḥ;	/ អ:ំ / ប្រដាប់, បន្ទាស់ (សម្លៀកបំពាក់) ពាក្យសំរាប់ចាត់ថ្នាក់សម្លៀកបំពាក់ (ម.ព. ្ល: ផង) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	canlek pitṛ aṃvlaḥ 1 K.561, 681.A.D., l.9-10	un complet de vêtements des ancêtres;	សម្លៀកបំពាក់មួយបន្ទាស់(មួយ ប្រដាប់) របស់ជីដូនជីតា ។
១ ១ ១	**aras**	n.p. 'vivant'; mot employé dans la désignation des anthroponymes;	/ អរស / ន.ន. ដែលនៅរស់ រស់រាយពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ នរនាម ។
១ ១ ១	va aras K.557, 611.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អរស ។
១ ១ ១ ១ ១	va kaṃvai 1 aras dai 1 K.816, VIII.A.D., l.2	(les nommés) Va Kaṃvai, Aras Dai;	(ឈ្មោះ) វ: ក:ំ ០ អ:ស ០ ។
១ ១ ១ ១	vā aras nai K.109, 655.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) អ:ស ០ ។
១ ១ ១ ១ ១	vā klaṅ aras id;	n.p.h. litt. 'Vā, vigoureux, vivant' ;	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. បុរស ខ្ាំង, នៅ:ស ។
១ ១ ១ ១	ku aras āy id;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារ: (នាម) អ:ស ០ ។
១ ១ ១	**aruṇamatī**	skt. n.p. 'prière du matin';	/ អ:ុ ណ ០ ០ / ០ ០. ០.ន. " ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ " ។
(១ ១ ១ ១ ១	(rmaṃ) aruṇamatī K.557, 611.A.D., l.3	(la danseuse nommée) Arunamati;	(នាដ ០ ០ ០ ០ ០ ០) ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ។
១ ១	**argha**	skt. prix, valeur marchande; syn. jnāhv;	/ ០ ០ / ០. ០ ០. ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០

	dra 1 K.877 B, VII-VIII A.D., l.17	(en forme de) demi-lune;	
អ្ល	al	donner, offrir; (forme dialectale du mot oy);	/ អល / ឱ្យ . ជូន (ទម្រង់ភាសានៃពាក្យ ឱ្យ) ។
ក្អ្ល បុណ្ឍ	ge al puṇya K.555, VI-VII. A.D., l.4	ils ont offert des offrandes;	គាត់បានជូនតង្វាយ ។
អ្ងធ , អ្ងធ	avadhi , avadhī	skt. limite;	/ អវធិ . អវធី / សំ. ព្រំដែន. ព្រំប្រទល់ ។
ក្ងាញ អ្ងធ	cloṅ avadhi K.818, VII-VIII A.D., l.7	traverser la limite (de la terre) ;	ឆ្លងកាត់ព្រំប្រទល់ (ដី) ។
អ្ងធ ១ ១ តយ ២ ១ ១ ១ ១	avadhī gi toy pūrvvadiça K. 904, 713.A.D., l.12	les limites (de la terre) à l'est ;	ព្រំប្រទល់ (ដី) ខាងកើត ។
អ្ងលោ ១ ១ ១ ១ ១ ១	avalokiteçvara	skt. n. d'un Boddhasatva;	/ អវលោ ១ ១ ១ ១ ១ ១ / សំ. ឈ្មោះ ព្រះពោធិសត្ត ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī avalokiteçvara K.163, VII-VIII A. D., l.3	Monseigneur Ç. Avalokiteçvara;	ព្រះកម្រតាងអញ ស្រីអវលោ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
អ្ងវ ១ ១ ១ ១ ១ ១	avīcinaraka	skt. 'enfer Avici' ; nom	/ អ្ងវ ១ ១ ១ ១ ១ ១ / សំ.
អ្ងវ ១ ១ ១ ១ ១ ១	avīcinarakk	d'un enfer ;	នរកអ្ងវ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta kmi ta gui ge dau avī-	ceux qui réclament ceci,	អ្នកណាទាមទារយ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	cinarakk K.561, 681 A.D., l.21	ceux-là iront en enfer Avīci;	អ្នកនោះនឹងចុះ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	... ge saptamātā pitā avīcina-	ils suffriont avec leurs pa-	គេនឹងរងទុ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	raka nā laṅleṅ K.657, VII A.D., l.6	rents des sept générations dans les enfers ;	ម្តាយ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
អ្ងវ	avai	n.p. 'vif, intelligent';	/ អ្ងវ / ន.ន. ឆ្លាត. រ៉ាងវ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ku avai K.80, VII A.D., l.8; K. 66 B, VII.A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ku citt avai K.790, VII.A.D., l.5	n.p.f. litt. ' femme + avoir l'esprit vif ';	ន.ន.ឥ. នារ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។ ប.ព.ន. " នារ ១ ១ ១ ១ ១ ១ " ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku ayai nu mat K. 66, VII. A.D., l.16	n.p.f. ' la femme aux yeux vifs ' ;	ន.ន.ឥ. នារ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
អ្ងសាប	asop	cadavre; hyp.	/ អ្ងសោ ១ ១ ១ ១ ១ ១ / អ្ងសុ ១ ១ ១ ១ ១ ១ (សម្ព ១ ១ ១ ១ ១ ១) ។

អសោបតំតោញ	asop temṃ toṅ K.904 B, 713.A. D., l.16	n.l. litt. 'cadavre, cocotier';	បំ.ន. អសុភ . ដើមដូង ។
អ្ឍ	**aṣṭa**	skt. huit;	/ អស្ដ / សំ. ប្រាំបី ។
អ្ឍ្ដ	aṣṭadiça K.939, VII.A.D., l.7	les huit points cardinaux;	អស្ដទិសៈ ទិសទាំងប្រាំបី ។
១អ្ហ្ហ្ហ	**ahvek**	louche;	/ អហ្ហ្ហ / ១ៃ ។
<ដ្ដ	< vek	'séparer, distinguer ' ;	< ១ៃ "១ៃ . ១ៃ" ។
១ហ្ហ្ហ លញ្ចើ ១ហ្ហ្ហ លញ្ចើ	svok laṅgau cnaṅ laṅgau ahvek laṅgau K.124, 803.A. D., l.9-10	des plateaux en cuivre, des marmites en cuivre, des louches en cuivre;	ថាសស្ពាន់. ឆ្នាំងស្ពាន់.១ៃស្ពាន់ ។
អ:ហ្ជ	**aḥhvajja**	n.p.	/ អ:ហ្ជ / ន.ន.
១ ដ្ដ ១ អ:ហ្ជ	ku draṅ nāṃ aḥhvajja K.786, VII-VIII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ដ្ដ ១ នាំ អ:ហ្ជ ។
១ ១ ១ , ១	**ākara, ākra**	skt. 1. impôt, redevance;	១. / ១ : . ១ / សំ.ពន្ធ . ១ . ពន្ធដារ . បំណុល ។
១ ១	sa ākra K.561, 681.A.D., l.8	des redevances;	បំណុល ។
១ ១ ១

អាគម	**āgama**	skt. originaire;	/ អាគម / សំ. ដើមកំណើត ។
អ្នកបរិភវនអាគម អ្រិតនិយ: ស្រុក	[a]nak paribhava āgama aṃvi ta gi noḥ sruk K.44 B, 674.A.D., l.10-1	les gens fournissant des prestations, originaires de ce pays (de dieu);	អ្នកផងដែលបានផ្តល់នូវភស្តុភារ មានដើមកំណើតនៅស្រុក (របស់អាទិទ្ធេព) នោះឯង ។
អ្រាក្ដុយ	**āgneyan**	skt. sud-est (forme affixale du mot āgneya);	/ អគ្នេយន / សំ. ទិសអាគ្នេយ៍ ជាសណ្ឋាន ឫសនៃពាក្យ អា- គ្នេយ៍
អ្រាក្ដុយណាញ... ឫ ១ ១ ១ ១	āgneyan poṅ ... pūrvvadiça K.590, VIII.A.D., l.2	au sud-est ... , à l'est;	នៅខាងទិសអាគ្នេយ៍ . ខាងកើត ។
អ្ញាញ	**āṅ**	n.p. ' jarre ', hyp. ;	/ អាង / ន.ន. ˝អាងទឹក . ពាង˝ ។
១ ១ ១ ១ ១	ku cke āṅ K.78, 677.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចេ្ដអាង ។
១ ១ ១ ១ ១	va jaṃ āṅ K.137, VII.A.D., l. 26	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ជំអាង ។
អ្ញាច	**āc**	appartenir légalement;	/ អាច / កាន់កាប់ស្របច្បាប់ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gui sruk āc ta vraḥ K.710, VII.A.D., l.9	c'est le village appartenant au dieu;	គឺ ភូមិដែលជារបស់អាទិទ្ធេព ។
អ្ញាចារ្ស	**ācāryya**	skt. maître spirituel;	/ អាចារ្យ / សំ. អាចារ្យ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ vraḥ maṇiçvara aṃ-noy ācāryya kandin K.600, 611.A.D., l.9	des serviteurs du dieu Maṇi-çvara, offerts par le maître spirituel Kandin;	អ្នកបំរើរបស់អាទិទ្ធេព មណីស្ងរ: ថ្វាយដោយអាចារ្យ កន្ធិន ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy ācāryya samudra ta vraḥ K.54, 639.A.D., l.14	les dons du maître spirituel Samudra au dieu;	តង្វាយរបស់អាចារ្យ សមុទ្រ ចំ ពោះអាទិទ្ធេព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy ācāryya mratāṅ añ K.149, VII.A.D., l.2	les dons de Mr.A. le maître spirituel (au dieu);	តង្វាយរបស់ម្រតាងអញ ជា អាចារ្យ (ចំពោះអាទិទ្ធេព) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ācāryya yajamāna K.423 B, VII.A.D., l.1	le maître spirituel et sacrificateur;	អាចារ្យ និង អ្នកធ្វើពិធីបូជា ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ācāryya viṣṇudeva āy ta-rañ K.757, VII-VIII.A.D., l.20	la rizière du maître spirituel Viṣṇudeva (située) à Tarañ;	ស្រែរបស់អាចារ្យ វិស្ណុទេវ:(ស្ថិត នៅ) តរញ (ត្រាញ់) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	poṅ pre ācāryya ïçānadatta loḥ ge K.1, VII-VIII.A.D., l.4-5	le dignitaire Poṅ chargea le maître spirituel Içānadatta de racheter les gens (qui ont	មន្ត្រីបោញ ប្រើអាចារ្យ ឥសាន ទត្ត ឱ្យលោះពពួកមនុស្ស (ដែល ត្រូវបានជាកំបញ្ចាំនៅឯផ្ទះពួក

		été mis en gage chez les gens) ;	គ ។
អាជ្ញា	ājñā	skt., ordre (royal); édit (royal), syn. çāsana, praçasta;	/ អាជ្ញា / សំ. បញ្ជា (របស់ស្តេច) រ៉ៃ: សាសនៈ.ប្រសាស្ត ។
អាជ្ញាត្រ:ក្រមតាញ ញ ni gui អ្ញ ra kamratāṅ ñ ni gui ញ ra pu caḥ aṅ ratnabhānu ញ ra K.49, 664.A.D., l.11	ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni gui puṇya pu caḥ añ ratnabhānu K.49, 664.A.D., l.11	l'ordre du roi concernant les fondations pieuses de Monseigneur Ratnabhānu;	ព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះមហាក្សត្រស្តីពី កុសលកម្មរបស់ព្រះតេជគុណ រតនភានុ ។
២ាញ ១ ១ ១

១	rāmādi K.44 A, 674.A.D., l.10	femmes, des boeufs et buffles, des champs et jardins, etc. ;	និង ក្របី. ចំការនិងច្បារដំណាំ ។ល។
១	ādityasvāmi	skt., n.p. " ayant le soleil comme maître spirituel;	/ អាទិត្យ ស្វាមិ / សំ. ន.ន. " មានព្រះអាទិត្យជាម្ចាស់ " ។
១	mratāṅ ādityasvāmi duk bhagavati oy kantai K.66B, VII.A.D., l.1-2	Mr.Adityasvāmi a fondé l'image de la déesse Bhagavati et lui a offert les femmes-kantai;	ម្រតាង អាទិត្យស្វាមិ បានកសាងរូបបដិមារបស់ទេពធីតា ភគវតិ ហើយបានថ្វាយអ្នកបំរើនារីទៀតផង ។
១	ādityaçarmma	skt. n.p. 'sous la protection du soleil ' ;	/អាទិត្យ សម្ម៑ / សំ. ន.ន. ការពារដោយព្រះអាទិត្យ ។
១	gho kyak 1 ādityaçarmma 1 K.134, 781.A.D., l.22	(les nommés) Gho Kyak, Adityaçarmma;	(ឈ្មោះ) ឃោក្យក. អាទិត្យ-សម្ម៑ ។
១	[a]me ādityaçarmma id. l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) អាទិត្យសម្ម៑ ។
១	āmrāta	n. d'une sorte de prune ; (mot désignant le dieu Çiva) ;	/ អាម្រាត / ផ្លែព្រូន ។ ឈ្មោះ ព្រះសីវ: ។
១	vraḥ kamratāṅ añ çrīmad āmrāta K.155, 665.A.D.,l.6	la divinité Çrīmad Amrāta;	អាទិទេពស្រីមទ អាម្រាត ។
១	āy, ai, aiy	1. part. à valeur locative, dative; à, dans, pour ; voir aussi ai;	១. / អាយ. ឲ . ឲយ / និ. ប្រាប់ទីកន្លែង. កាលបរិច្ឆេទ ។ នៅ. ក្នុង. ដើម្បី. សំរាប់. (ម.ព ឲ ផង) ។
១	kñuṃ aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ kamratāṅ añ mahāgaṇapati K.600, 611.A.D., l.2	les serviteurs offerts par Jaṃ Añ au dieu Mahāgaṇapati;	អ្នកបំរើថ្វាយដោយជំ អញ ចំ ពោះអាទិទេពមហាគណបតិ ។
១	sre sanre 2 ai aṃpoṅ, id; l.2	deux rizières dans (la région de) Aṃpoṅ;	ស្រែពីរនៅក្នុង(តំបន់) អំបោង ។
១	vraḥ maṇi ai ka vraḥ K.493, 657.A.D., l.27	les saints joyaux (se trouvant) au temple;	ព្រះមណី (ស្ថិតនៅ) ឯវិហារ ។
១	sre āy travaṅ vo K.30, VII.A.D., l.16	des rizières dans (la région de) Travaṅ Vo;	ស្រែនៅ (តំបន់) ត្រវង ហ្ម (ត្រពាំងពោ) (សម្ងាត.) ។
១	spid dik tāṅ prajñāsen āy ta	libation d'eau faite (après la	ពិធីថ្វាយទឹកមន្ត (បន្ទាប់ពីការ

សេដអ្ញាយ៑តអ្ញ៑	añ K.54, 629.A.D., l.16	donation) par Tāṅ Prajñasen pour moi;	ធ្វើអំណោយ) ដោយតាង ប្រាជ្ញ-សេន សំរាប់ខ្ញុំ ។
ក្ញុ ម្ញ៑ណយ៑(សិ)ណ ហ្ម	kñuṃ aṃnoy sināhv pragat	des serviteurs donnés par (le	អ្នកបំរើថ្វាយដោយ (ឈ្មោះ)
ប្រ(ក)ត អ្ញាយ តវ ( ) ( ) ( )	āy ta vihār K.505, 639.A.D., l.3	nommé) Sināhv Pragat au temple;	សិនាហ្ម ប្រគត ចំពោះវិហារ ។
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	saṇṇavatyuttarapañcaçata ça-	en 596 de l'ère çaka, à la ré-	នៅឆ្នាំ៥៩៦នៃមហាសករាជ នៅ
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	kaparigraha ai mandira pu-	sidence de Purandarapura;	និវេសនដ្ឋាន បុរន្ទរបុរៈ ។
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	randarapura K.44, 674.A.D., l.6		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	aṃnoy mratāñ kṛṣṇamitra āy	les dons du (dignitaire) Mr.	តង្វាយរបស់ (មន្ត្រី) ម្រតាញ
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	ta vraḥ kaṃmratāṅ añ K.30,	Kṛsnamitra au dieu;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	VII.A.D., l.9		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	sre aiy lvāṅ cār K.718, VII.A.	les rizières (situées) à Lvāṅ	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	D., l.7	Cār ;	
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	aṃnoy poñ sudeva aiy ta	les donations de P. Sudeva	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	vraḥ pāda K.73, VII.A.D., l.8,	au temple de Vraḥ Pāda;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	10		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	sre ai ñeṅ travaṅ K.726 A,	la rizière près de l'étang;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	VIII A.D., l.7; K.726 B, VIII		
	A.D., l.1		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	sre ai ñeṅ thalā K.877 A,	la rizière près de l'élévation	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	VII-VIII.A.D., l.19	de terre;	
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	poñ uy oy kñuṃ ai ta kpoñ	le dignitaire P. Uy a offert	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	kamratāṅ añ K.600, 611.A.	des serviteurs au dieu;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	D., l.1		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	gui tel prasiddha aṃpal pre	le droit exclusif de se servir	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	gui siddha ai ta vraḥ ni poñ	de tout ce qui a été attribué	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	çubhakīrtti K.49, 664.A.D.,	exclusivement au temple;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	1.13-4	appartient au vénérable P. Çubhakīrti;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	ai ta K.44, 674.A.D., l.9	au sujet de;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	ājñā vraḥ kamratāṅ añ pra-	l'édit du roi au sujet de la	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	siddha ai ta vraḥ kamratāṅ	propriété du (temple) de Ut-	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	añ çrī utpanneçvara ta ai	paneçvara dans (la région	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	cnar ; K.877 B, VII-VIII.A.D.,	de) Cnar ;	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
	l.3		
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	kñuṃ mratāñ kīrttigaṇa man	des serviteurs du (dignitaire)	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	oy ta ge kvan nu ge paṃre	Mr. Kīrttigaṇa qu'il donne à	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

យ៉ាយតាត្រៃ:ត់ម្រ តាញ:ការ:ម្ចាស់ស្ថិលតាម	āy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çri gambhīreçvara K.749, 717.A.D., l.11-2	ses enfants et aux serviteurs du dieu Ç. Gambhīreçvara;	ឱ្យទៅកូនរបស់គាត់និងចំពោះអ្នកបំរើរបស់អាទិទេពស្រីគម្ភីរេស្វរៈ ។
ស្រែ:ដែលនៅខ្ចីកែតត្រ ត ដ	sre ai tel tṅai ket temṃ kadaṃ K.1, VII-VIII.A.D., l.21	la rizière (située) à l'est (de la terre) de Temṃ Kadaṃ; 2. obtenir;	ស្រែ (ស្ថិតនៅ) ខាងកើត (ដី) ដើម កទំ (ដើមកុ) ។ ២. បាន. ទទួលបាន ។
ក ត ភ្ជាស:យ:ស្ថិ ទ្ធ	ge ta pvās āy siddhi ṛddhi K. 341, 700.A.D., l.6-7	que ceux qui sont entrés en religion obtiennent la réussite des pouvoirs surnaturels; 3. n.p. ' boin ';	អ្នកណាបួសនិងត្រូវបានសំរេច ។ ទ្ធវ:ឫទ្ធិបារមីដ៏ខ្លាំងក្លា ។ ៣. ន.ន. " អាយ . យ:អាយ " ។
កូ:ម្ចាស់	ku āy K.138, 620.A.D., l.16; K.149, VII.A.D., L.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អាយ ។
យ:ត្ត	āyatta	skt. dépendre de; relever de l'autorité;	/ អាយត្ត / សំ. " ស្ថិតនៅក្រោមអំណាច ចំណុះទៅនឹងអាជ្ញាធរ ។
ត់ល្ងីកូ ជ្ជ:ជ:ក្ត:ក ម:ត ត ប:ណ:ស:ត ប្ជ:ត្រ:ត ម្ត:ណ:ញ:ក ត្ត:ជ:ត	kaṃluṅ kuḍya ukk gi āyakta ta paṃnos ta pjuḥ vraḥ kamratāṅ añ vravok K.728, VIII.A.D., l.3	l'intérieur de l'enceinte relève de l'autorité des religieux officiants du temple de Vravok;	ផ្នែកខាងក្នុងនៃបរិវេណ កុដិគឺ ចំណុះទៅនឹងអាជ្ញាធរនៃបព្ជជិត ធ្វើសក្ការបូជានៅព្រះវិហារ ព្រះវ:ក ។
ម:ត្ត < ត	ārttai < tai	femme; femme ;	/ អ:ត្តៃ / នារី ។ < ត្ត " នារី " ។
ម:ត្ត:ត ត:ណ ត:ត:ណ:ត	ārttai ku vo ku temṃ ku teṅ K. 24B, VII.A.D., l.13	les femmes (nommées) Ku Vo, Ku Temṃ, Ku Teṅ;	នារីអ្នកបំរើ(ឈ្មោះ)ហ:, ត:ម, ត:ង ។
ម:ណ:ម	ārāma	skt. jardin; lieu de plaisance;	/ អ:ណ:ម: / សំ. "សួន . កន្លែងវ:ក:ណ:យ " ។
ក្ស:ត្ត:ណ:ម	kṣetrārāma K.904, 713.A.D. l. 19	les champs et les jardins ;	ស្រែចំការ (និង) សួនច្ម:ណ ។
ម:ល	āl	n.p. 'sensible';	/ អ:ល / ន.ន. "អ:ល . អ:ជ:ណ:ល " ។
ត ម:ល ក:ន ត	ku āl kon ku 1 K.357, VII.A.D., l.12	Ku Āl avec son enfant;	នារី អ:ល ជ:ម:យ:ន:ង:ក:ន ។

អាល់ រូ	āl rū	n.p. litt."sensible+comme";	/ អាលរู / ន.ន. ប.ព.ន. " អាល + ដូច " ។
< រូ	< rū	'modèle ' ;	< រូ " គំរូ " ។
ក្នុ អាល់ រូ	ku āl rū K.689 A, VII-VIII A. D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អាលរូ ។
អាវាស	āvāsa	skt. habitation; temple;	/ អាវ៉ាស / លំនៅដ្ឋាន.អាវ៉ាស ។
ដោយ ព្រះ: ហាញ ជ្ញ	doṅ vraḥh doṅṅ āvāsa gui	le temple et les habitations	ព្រះវិហារនិងលំនៅដ្ឋាន (ឧប
អាតសាប្ដេកសៃ	tel sāpekṣa ai ta bhagavat	(annexes) relèvent de la	សម្ព័ន្ធ) ចំណុះទៅសមត្ថកិច្ចរបស់
ឈ ង្ការ ឆ ្ ង ឥ ត ្ ត (((	çaṅkarakīrtti K.582, 693 A.	compétence du vénérable	ព្រះតេជគុណ ភគវ ត សង្ករ កីត្ដ ិ ។
(((((((((	D., l.7-8	bhagavat Çaṅkarakīrtti;	
(((((((((	gui āvāsa kñuṃ K.80, VII.A.	ce sont les habitations des	គ ឺ ជ ា ល ំ ន ៅ ដ ្ ដ ា ន រ ប ស ់ អ ្ ន ក ប ំ (((((((((	
D., l.8	serviteurs ;	
(((((((((	amṇoy poñ vrau añ ta āvāsa	les dons de Poñ Vrau Añ au	អ ំ ណ ោ យ (((((((((
K.709, VII.A.D., l.8	temple;	
(((((((((			
(((((((((			
(((((((((	

អាស្រម	**āçrama**	skt. monastère; ermitage;	/ អាស្រម / សំ. អាស្រម . វត្ត . កុដិឥសី ។
ទ្រង្ហ:ហ៊ីណាញ ឌ ១ អាស្រមឆ្ងាញ ១ ១ ១

		l'image du dieu Çankaranā-rāya ;	
ឥន្ទ្រទត្ត	**indradatta**	skt. n.p. 'offert au dieu Indra';	/ ឥន្ទ្រទត្ត / សំ. ន.ន. " ដែលថ្វាយចំពោះអាទិទេពឥន្ទ្រ " ។
ម្រតាញ៉ាឥន្ទ្រទត្ត ខយ៉ារ្ពម	mratāñ indradatta oy rapam K.51, VII.A.D., l.4	Mr. Indradatta a offert des danseuses (au dieu);	ម្រតាញ ឥន្ទ្រទត្ត បានថ្វាយ នាដការិនី ចំពោះ (អាទិទេព) ។
ឥន្ទ្រវម្ម	**indravarmma**	skt. n. d'un roi du Cambodge ;	/ ឥន្ទ្រវម្ម / សំ. ព្រះនាមព្រះមហាក្សត្រខ្មែរមួយអង្គ ។
ឥន្ទ្រវម្មចក្រាវ១	indravarmma cakkrāvartti K. 388 B, VII.A.D., l.11	Sa Majesté le roi Indravarmma ;	ព្រះករុណាព្រះបាទឥន្ទ្រវ៉ែន ។
ឥលាស្រ្ម	**ilāçrī**	skt. n.p. 'beauté de Ilā' (fille de Manu);	/ ឥលាស្រី / សំ. ន.ន. "សម្រស់របស់ឥលា (កូនស្រីរបស់មនុ) ។
១ឥលាស្រ្ម	ku ilāçrī K.129, VII-VIII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឥលាស្រី ។
១ស	**is**	tous, tout;	/ ឥស / អស់ , ទាំងអស់ ។
១ណ:ប្ញស ហ្ម១ ១ស ១ណ ១ លខ្ម១ ១ ១

ឦសានគុប្ត	īçānagupta	skt. n.p. gardien de Çiva';	/ ឦសានគុប្ត / សំ. ន.ន. ឆ្នាំ រៀបស់សិវៈ ។
(ស្រែ)អ៊ំ០ តាញ ឦសានគុប្ត	(sre) aṃvi ta poñ īçānagupta K.726B, VIII.A.D., l.7-8	la rizière reçue de Poñ Içānagupta;	(ស្រែ) ដែលបានទទួលពី ពោញ ឥសានគុប្ត ។
ឦសានទត្ត	īçānadatta	skt. n.p. 'offert au dieu Çiva	/ ឦសានទត្ត / សំ. ន.ន. " ដែលថ្វាយ ចំពោះអាទិទេពសិវៈ " ។
អាចារ្យ ឦសានទត្ត	ācāryya īçānadatta K.1, VII-VIII.A.D., l.3	le maître spirituel Içānadatta (dans le texte K.22 en sanskrit, Içānadatta est qualifié d'ascète muni, issu d'une famille illustre);	អាចារ្យ ឦសានទត្ត (ក្នុងអត្ថបទ K.22 ជាភាសាសំស្ក្រិតឦសានទត្ត ត្រូវបានគេឱ្យឈ្មោះថាជា ឥសីមុនី មានប្រភពចេញពីគ្រួសារដ៏ល្បីល្បាញមួយ) ។
ឦសានទាស	īçānadāsa	skt. n.p. 'esclave de Çiva';	ឦសានទាសៈ សំ. ន.ន. " អ្នកបំរើរបស់សិវៈ ។
០ ឦសានទាស	vā īçānadāsa K.149, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ឦសានទាសៈ ។
ឦសានបវិត្ត < បវិត្ត	īçānapavitra < pavitra	skt. n.p. 'pur' ;	/ ឦសានបវិត្ត / សំ. ន.ន. < បវិត្ត. បពិត្ត : បរិសុទ្ធ ។
អ៊ំ០ ញ ម្រតាញ ឦសានបវិត្ត ០ ០ ញ ម្ចាញ ០ ម្រតាញ ០ អ៊ីញ	aṃnoy mratāñ īçānapavitra ta kpoñ kamratāṅ añ K.79, 639.A.D., l.7	dons du (vénérable) Mr.Içānapavitra au dieu;	០ ម្ចាយ ០ ០ (ព្រះ ០ ០) ម្រតាញ ឦសានបវិត្ត ចំពោះ អាទិទេព ។
ឦសានបុរ	īçānapura	skt. n.l. 'cité du dieu Içāna'; (fondée par le roi Içānavarman Ier) n. ancien de Sambor Prey Kuk ;	/ ឦសានបុរៈ / សំ. ០.ន. " ០ ០ " ០ ០ ០

១:ក្រាតាញ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ añ çrī īçana-varmm K. 149, VII.A.D., l.3	Sa Majesté le roi Ç. Içāna-varmma ;	ព្រះករុណាព្រះបាទស្រីឈ្មោះ ... ។
១ ១ ១ ១ ១	**īçānaçarmma**	skt. n.l. 'sous la protection du dieu Içāna';	/ ឈ្មោះ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១ ១	kaṃvaṅ īçānaçarmma K.726, VIII.A.D., l.4	l'embarcadère de Içānaçar-mma;	... ។
១ ១ ១ ១	**īçāneçvara**	skt. n.p. " ayant Çiva comme seigneur ";	/ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១	çrī īçāneçvara K.904 B, 713 A.D., l.14	la divinité Ç. Içāneçvara;	... ។
១ ១ ១	**īçvarakīrti**	skt. 'la renommée de Çiva ;	/ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១	īçvarakīrti 1 K.904 B, 713.A.D. l. 1	n.p.h.	... ។
១ ១ ១ ១	**īçvarakumāra**	skt. n.p. 'le prince Çivaïste';	/ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១ ១	travaṅ īçvarakumāra K.1, VII-VIII.A.D., l.14	l'étang (du prince) Içvara-kumāra;	... ។
១ ១ ១	**īçvaragaṇa**	skt. 'groupe appartenant au Çivaïsme ;	/ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១	[vā] īçvaragaṇa K.146,VII-VIII.A.D., l.23	n.p.h.	... ។
១ ១ ១	**īçvaracan**	skt. n.p. 'le dieu Çivara (et) le dieu Candra';	/ ... / សំ. ... ។
១ ១ ១ ១	vā īçvaracan K.926, 624.A.D., l.6	n.p.h.	... ។
១ ១ ១	**īçvaracita**	skt. n.p. 'protégé par le dieu Içvara';	/ ... / សំ. ... ។

កម្រតាញ់ឈ្មោះ ជយហ្វ្រមន្ធ ឧយ ត ពាញ់ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kaṃmratāṅ añ çrī jayahvarmma oy ta poñ īçvaracita K.38, VII.A.D., l.9	le roi Jayavraman (I) a donné (des serviteurs) au (vénérable) Poñ Içvaracita;	ព្រះកុរណាព្រះបាទជយវ្ម៌ន បានថ្វាយ (អ្នកបំរើ) ចំពោះ(ព្រះ តេជគុណ) ឬ ណ ណ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	īçvaradatta	skt. n.p. 'offert au dieu Içvara';	/ ណ ១ ១ ១ / សំ. ន.ន. ˜ ដែលបានថ្វាយ ចំពោះអាទិទេពណ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	(ācāryya) īçvaradatta K.22, VII.A.D., l.22	(le maître spirituel) Içvaradatta;	អាចារ្យ ណ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	īçvarabhakta	skt. 'la foi envers Çiva' ;	/ ណ ១ ១ ១ / សំ. ˜ ១ ១ ១ ១ ១ ១

០ញ្ញមន្ទ្រាញ ១ ២ ០ ០	karomm poñ vimala soṅ ktiṅ	la terre basse (donnée) par	ដីទំនាប (ធ្វើអំណោយ) ដោយ
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	toṅ slā ta gui tel oy ukk K.	P.Vimala en paiement d'une	ប្រាញ ១ មល ជាកិច្ចទូទាត់សង
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	910, 651.A.D., l.13	dette; les cocotiers et les aré	ប្រាក់ ។ ដើមដូង និងដើមស្ពា
		quiers sur cette terre ont été	នៅលើដីនេះ ដែលធ្វើអំណោយ
		donnés aussi par lui ;	ដោយរូបគាត់ផងដែរ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ge [a]nak vraḥ kanmeṅ dār c-	les gens du dieu Vraḥ Kan-	ពពួកជនបរិវារ អាទិទេពព្រះ
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	anlek yugala ta gui ukk yau	meṅ reçoivent, en plus, 4	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	4 nu man gui saṅ kara ta ge	vêtements doubles pour le	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	K.493, 657.A.D., l.22-3	paiement des impôts;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	pre coṅ it thve kalpanā phoṅ	il est ordonné de construire	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ta vraḥ kaṃmratāṅ añ pre ru	le monument en briques ,	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	liṅgapurvva ukk K. 341 S,	de fournir aussi les presta-	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	700.A.D., l.8-9	tons au dieu comme à Lin-	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		gapurvva ;	
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	aṃnoy juṅ añ yajamāna āy	en plus ,les dons de Juṅ Añ	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ta vraḥ bhagavati ukk K. 482,	le sacrificateur, à la déesse	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	VII.A.D., l.9	Bhagavāti ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kloṅ sruk hastipādarakṣa dau	le chef du district Histipāda-	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ukk daṅ kumāraçila K.726,	rakṣa était aussi allé avec le	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	VIII.A.D., l.4-5	prince Kumāraçila ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	sre man jāhv ta ge anak vraḥ	la rizière qui a été acquise	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	cas tel oy knip ta vraḥ kam-	à des gens de l'Ancien Dieu ,	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ratāṅ ukk ... K.493, 657.A.D.,	et qui a été donnée aussi	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	1.27-8	comme source de revenues	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		du temple ;	
... ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	...çāla tnaḥ kamratāñ bha-	la résidence du vénérable	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	gavat pāda ukk K.438, VII	Bhagavat Pāda ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
	A.D., l.15-6		
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kaṃluṅ kuḍya ukk āyatt ta	l'intérieur de l'enciente du	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	paṃnos K.728, VIII.A.D., l.3	monastère appartient aux	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		religieux ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	dau ukk daṅ K.726 A, VIII	aller eusemble , hyp. ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
	A.D., l.5		
០ ០ ០	**ukkra**	aussi; (mot formé par ukkra	/ ០ ០ ០ / ០ ០ ០
		part. finale');	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០

អំ្បលណ្ដ្ដ្ដ

ឧត្តរភទ្រនក្ខត្ត	uttarabhadra nakṣatra K. K.154 A, 684.A.D., l.2-3	la mansion lunaire Uttarabhadra ;	ឈ្មោះនក្សត្រ ឧត្តរភទ្ર ។
ឧត្តរ្ហលគុណី	**uttarphalguṇī**	skt. n. d'une mansion lunaire ;	/ ឧត្តរផលគ្ងណី.ឧត្ត្ហរផលគុណី/ សំ. ឈ្មោះនក្សត្រ (ផ្កាយ) ។
ឧត្តរ្ហលគុណីនក្ខត្ត	*uttara phalguṇī nakṣatra* K.21, VII.A.D., l.1	*la mansion lunaire Uttara*-phalguṇa ;	ឈ្មោះនក្សត្រ ឧត្ត្ហរផលគ្ងណី ។
ឧត្តរាសាធ	**uttarāṣādha**	skt. n. d'une mansion lunaire ;	/ ឧត្ត្ហរាសាធ / សំ. ឈ្មោះនក្ស ត្រ (ផ្កាយ) ។
ឧត្តរាសាធនក្ខត្ត	uttarāṣādha nakṣatra K. 927, 708.A.D., l.1	la mansion lunaire Uttarāṣādha ;	ឈ្មោះនក្សត្រ ឧត្ត្ហរាសាធ ។
ឧត្តរ្ហីយ	**uttarīya**	skt. ' être supérieur ';	/ ឧត្ត្ហរីយ / សំ. ន.ន. "ខ្ពង់ ខ្ពស់" ។
ញាណ្ណ្ហគ្ងុប្ប ឧត្តរ្ហីយ	poñ akṣaraguppa utarīya K. 790, VII.A.D., l.12	(le dignitaire) P. Akṣaraguppa Uttarīya ;	(មន្ត្រី) ញ្ញាណ អក្សរគុប្ប ឧត្ត្ហរីយ ។
ឧត្ត្ហ្យ	**utdyama**	skt. n.p. 'persévérance';	/ ឧត្ត្ហ្យ: / សំ. ន.ន. "ព្យាយាម" ។
១ណ្ណ្ហ្ហ ឧត្ត្ហ្យ ធ្ម្ម្ហ	viçeṣagana utdyama dharmmarakṣa K.154B, 684.A.D., l.11	(les membres de la cour nommés) Viçeṣagana, Utdyama, Dharmmakṣa;	(សមាជិកតុលាការ ឈ្មោះ) វិសេសគណ . ឧត្ត្ហ្យ: ធ្ម្ម្ហ្ហ ។
ឧត្ត្ហ្ន	**utpanna**	skt. 'les êtres' ;	/ ឧត្ត្ហ្ន / សំ. "មនុស្ស លោក" ។
ស្រ ប្រ ដ ឧ ឆ្ង: ឧត្ត្ហ្ន	sre pradāna ai vraḥ utpanna K.559, VII A.D., l.2	la rizière offerte au temple Utpanna ;	ស្រែប្រទានដល់ព្រះវិហារ ឧត្ត្ហ្ន ។
ឧត្ត្ហ្ណ្ណ្ហ្ហ	**utpanneçvara**	skt. n. de divinité; (n. de Çiva);	/ ឧត្ត្ហ្ណ្ណ្ហ្ហ: / សំ. ឈ្មោះទេវ: (ឈ្មោះសិវ:) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ājñā vraḥ kamratāṅ añ nī vraḥ kamratāṅ añ çrī utpanneçvara ta ai (c) na(r) K. 44. 674.A.D., l.7-8	l'édit du roi relatif à la divinité Ç.Utpanneçvara au(temple) de Cnar;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

តត្រ:ភ្ជ្រតាជ៏ស្ងាក្	mratāṅ añ çrī utpanneçvara K.46, VII.A.D., l.5-6	P. Jñānakumāra à la divinité Çrī Utpanneçvara (serviteurs, femmes, hommes, boeufs, buffles, rizières);	និង (ព្រះតេជគុណ ( ) ( ) ( )

ឧបត្យស្វាមិ	**upatyasvāmi**	skt.	/ ឧបត្យស្វាមិ / សំ.
...ម្រតាញ ឧបត្យ ស្វាមិឧយ ច្រ:ក ម្ર តាញ ញ ច្រ ឥ ដ ស្ម ្ ១	... mratāñ upatyasvāmi oy vraḥ kamratāṅ añ çrī vacas- viçvara K.113, 698.A.D., l.2-3	(le dignitaire) Mr. Upatya- svāmi a fait des donations à la divinité Ç. Vacasviçvara ;	(មន្ត្រី) ម្រតាញ ឧបត្យស្វាមិ បានធ្វើអំណោយដល់ព្រះស្រី វ៉ចស្ស្ីស្វារ: ។
ឧ ប ភោ គ	**upabhoga**	skt., revenus; moyens de sub- sistance (d'un temple comp- renant des esclaves, des ani- maux, des domaines etc.); syn. upāya;	/ ឧបភោគ / សំ. ផលទុន, ចំណូល មធ្យោបាយចិញ្ចឹមជីវិត របស់វិហារដែលរួមមាន អ្នកបំរើ សត្ត្ว ភូមិ្ករ ។ល ។ រ ។ ឧបាយ ។
ក ្ ញ ុ ំ ណ ំ ណ យ ម្ រ តា ញ ញ ្ ១ ២ ០ ០ ្ ០ ០ ច ្ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ត ា ញ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ដ ញ ច ្ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ម ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ត ច ្ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kñuṃ aṃnoy mratāñ içvara- vindu ta vraḥ kamratāṅ añ suvarṇṇaliṅga doṅ vraḥ kam- ratāṅ añ maniçiva psaṃ up- abhoga ta vraḥ kamratāṅ añ çrī amareçvara K.127, 683.A. D., l.13-5	des serviteurs donnés par Mr. Içvaravindu au temple Suvarṇṇaliṅga ainsi qu'au temple Maniçiva, qui réunissent leurs revenus avec ceux du temple Amareçvara ;	អ្នកបំរើថ្វាយដោយ (ព្រះតេជ គុណ) ម្រតាង ឥស្ស្ីវ៉ិន្ទ ចំពោះ វិហារសុវ៉ណ្ណ្ីលិង្ គ ព្រមទាំងចំពោះ វិហារ មនិសិ:ដែលប្រមូលផល ទុនរបស់ខ្លួនរួមជាមួយផលទុន របស់ អ ម រ ស្ ្ ១ ។
ឧ ប ១	**upala**	skt. n.p. 'pierre précieuse';	/ ឧបល: / សំ. ន.ន. ត្ម្ងថ្ម ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku upala K.648, VII.A.D., l.13 ku upala K.155B, VII-VIII.A. D., l.10	n.p.f. (fileuse de coton nommée) Ku Upala;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧបល: ។ អ្នករ៉ ៃ ក្ រ ១ ១ (១ ១) ១ ១ ១ ។
ឧ ១ ១ ១ ១ ១ , ឧ ១ ១ ១ ១ ១	**upādhyāya** **upāddyāya**	skt. n. de titre du religieux supérieur bouddhiste; maî- spirituel ;	/ ឧ ១ ១ ១ ១ ១ . ឧ ១ ១ ១ ១ ១ / សំ. ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ខ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ព ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ គ្ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ធ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ស ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ស ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ស ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ព ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	neḥ gui ru puṇya upādhyāya çrī rājabhikṣu tel sthāpaka āy srau brā K.388B, VII.A.D., l.9; K.388C, VII.A.D., l.15	voici l'oeuvre pie du reli- gieux bouddhiste supérieur Ç. Rājabhikṣu qui est le fon- dateur (du temple) dans (la région de) Srau Brā ;	នេះគឺជាបុណ្យកុសលរបស់បព្ជ ជិតពុទ្ធសាសនាស្ីរ៉ាជ ភ ិ ក ្ ុ ដែល ជាអ្នកកសាង (វិហារ) នៅ (តំបន់) ស្រៅ ព្រ ។
១ ១ ១ ... ១ ១ ១ ១ ១ ព ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	neḥ gui ... upāddhyāya rāja- vihāra jon ta vraḥ K.389C, VII A.D., l.1	voici (les dons) offerts au dieu par le vénérable Rāja- vihāra;	នេះជា (ឥ ង ្ ហ ា យ) ថ្ វ ាយ ចំ ពោ ះ អ ា ទ ិ ទ េ ព ដោ យ ព្ ះ ត េ ជ គ ុ ណ រ ា ជ ិ (១) ១ ១ ១ ។

ឧបាយ , ឧបាយ	**upāya , upāy**	skt., ressources, moyens de subsistance; biens; syn. upabhoga;	/ ឧបាយៈ . ឧបាយ / សំ. ធន-ធាន . មធ្យោបាយចិញ្ចឹមជីវិត (អម្រស់អម្រ) រ៉ៃ. ឧបភោគ ។
២:ឧបាយនុ ១ គ្ន ០ ០ ០

ᩲ	**ū**	n.p. 'champanzé, hyp.	/ ឧ / ន.ន. "ស្វាឌ" (សម្មត.)។
ᨠᩲ	ku ū K.137, VII.A.D., l.29; K. 149, VII.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ៊ូ ។
ᩋᩣᩁᩣᩅᩣᩈᩣᩅᩣᩃᩣᩅᩣᩈᩣᩅᩣᩃᩣᩅᩣᩈᩣᩅᩣᩃ

ភ្ជាន់ ។	vā eṅ 1 K. 357, VII.A.D., 1.7	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ឯង
ឯត	et	n.p. 'petit' , hyp.	/ ឯត / ន.ន. "តូច , ទ្ទូច" ។
១ឯត	va et K.54, 629.A.D., 1.13	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ឯត ។
ម្ជ១ឯត	[a]me va et K.51, VII.A.D., 1.7	n.p.f. la mère de Va Et ;	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម)ឯត ម្តាយ វ ឯត ។
ឱ្ឡសङ	ailasaṅga	n.p.	/ ពួលសង្ហ / ន.ន.
ភ្ជ្ជ្ជ្ជ	vā ailasaṅga K. 133 B, VIII. A.D., 1.4	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ពួលសង្ហ ។
ឧញ	oṅ	n.p. mot employé comme élément des anthroponymes de femmes;	/ ឧ្ងង / ន.ន. ពាក្យប្រើធ្វើជាធាតុនៃនរនាមស្ត្រី ។
១ឧញ ។ ១ ។ ១ ॥	ku oṅ 1 kon ku 2 K.357, VIII A.D., 1.11	Ku Oṅ avec deux enfants;	នារី ឧ្ងង និងកូន២នាក់ ។
ឧញ១ ។	oṅ kuṃ 1 K.46 B, VII A.D., 1.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ងងកុ ។
ឧញ១ ។	oṅ gnuḥ 1 id;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ងងគ្ន ។
១ឧញ១	ku·oṅ vi K.76, VII A.D., 1.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ងងវ ។
ឧញ១ ។	oṅ dit 1 K.46 B, VII A.D., 1.9	n.p.f	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ងងទិត ។
ឧញ១ ។	oṅ māy 1 K.46 B, VII.A.D., 1.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ងងមាយ ។
ឧញ១ ១ ១ ។	oṅ het kon ku 1 K.46 B,VII A.D., 1.8	n.p.f.	នារី (នាម) ឧ្ងងហេតនិងកូនស្រីពីរនាក់ ។
ឧញ្ជ្	oṅ drau	n.l.	/ ឧ្ងងទ្រៅ / ប.ន.
១ឧញ្ជ្	sre oṅ drau K.451S, 680.A.D., 1.14	la rizière Oṅ Drau;	ស្រែឧ្ងង (អ្ងង) ឧ្ងងទ្រៅ ។
១ម១	omadās	skt. omadāsa n.p. 'servante de Umā ;	/ ឧ្ម១ទាស / សំ. ន.ន. "អ្នកបំរើព្រះនាងឧមា " ។
១ ១ម១	ku omadās K. 54, 629.A.D., 1. 12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧ្ម១ទាស ។
១ យ	oy	1. donner, offrir;	១. / ឧ្យ / ឧ្យ. ជួន ។
២ ១ យ ១ យ ១	poñ uy oy kñuṃ ai ta kpoñ	P.Uy a offert des serviteurs	២ ១ យ ១ យ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ K.600 N, 611.A. D., 1.1	au dieu;	១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre tel poñ çivadatta oy āy ta	la rizière que P. Çivadatta	១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១	añ K.54, 629 A.D., 1.8	m'avait donnée;	១ ១ ១ ១ ១ ១

១០ ១ ១ ១

ឧយ្យ១ តេ ១ តេ ១ ១ ១

ka	**ka**	particule conjonctive;	/ក / និ. ស. ក៏ (ភ្ជាប់ពាក្យនិង ពាក្យ ប្រយោគ និង ប្រយោគ) ។
ka ti pre ge tleṅ	ka ti pre ge tleṅ K. 451N, 680 A.D., l.6	(il est) ordonné aux gens de monter (au temple) ;	(គេ) បង្គាប់ឱ្យមនុស្សឡើងទៅលើ វិហារ ។
vraḥ ka puṇya	vraḥ ka puṇya K.137 VII A.D., l. 3	L'oeuvre pieuse du roi;	ព្រះរាជទានរបស់ព្រះមហាក្សត្រ ។
cmuḥ ka vraḥ	cmuḥ ka vraḥ id,	des serviteurs cmuḥ du dieu ;	អ្នកបំរើព្រះ(នៅព្រះវិហារ) ។
mahānasa ka vraḥ	mahānasa ka vraḥ K.155, VII-VIII A.D., l.18	les cuisiniers du dieu ;	អ្នករៀបចំគ្រឿងក្រយាបូជាដល់ព្រះ ។
ka giy ge cmer ājñā vraḥ kamratāṅ añ ge daṇḍa	ka giy ge cmer ājñā vraḥ kamratāṅ añ ge daṇḍa K.502,VII A.D., l. 1	ceux qui transgressent l'ordre du roi seront punis;	នរណាប្រព្រឹត្តិល្មើសបទបញ្ជារបស់ព្រះ មហាក្សត្រ អ្នកនោះត្រូវផ្ដន្ទាទោស ។
ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni giy amras mratāñ anaṅga phoṅ giy ka tel mratāñ oy phoṅ	ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni giy amras mratāñ anaṅga phoṅ giy ka tel mratāñ oy phoṅ id ;	L'ordre du roi au sujet des serviteurs de Mr. Anaṅga que (le vénérable) Mr. a offerts (au dieu) ;	បទបញ្ជារបស់ព្រះមហាក្សត្រស្ដីអំពី តង្វាយម្រតាញអនង្ គ ដែលម្រតាញ បានថ្វាយដល់ព្រះ ។
kāla kloñ bhavapura atmaiy ācāryya içānadatta dau ka dhāra ge ta mratāñ	kāla kloñ bhavapura atmaiy ācāryya içānadatta dau ka dhāra ge ta mratāñ K.1, VII-VIII A.D., l.2-3	quand le gouverneur de Bhavapura et le maître spirituel Içanadatt étaient allés réclamer les gens de Mratāñ.	កាលចៅហ្វាយក្រុងភវបុរៈនិងអាចារ្ય ឥសានទត្ដបានទៅទារយកមនុស្សពី (មន្ដ្រី) ម្រតាញ ។
praçasta aṃpal aṃ- noy spit dik ta vraḥ vraḥ ka puṇya vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ pdai karoṃ	praçasta aṃpal aṃ- noy spit dik ta vraḥ vraḥ ka puṇya vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ pdai karoṃ K.137, VII.A.D., l. 2-3	les édits royaux au sujet des donations, à savoir, des oeuvres pieuses de Sa Majesté le roi.	ព្រះរាជបន្ទូលស្ដីពីព្រះរាជអំណោយ មានជាពិសេស ព្រះរាជបរិច្ចាគរបស់ ព្រះមហាក្សត្រ ។
vā ka bhap	vā ka bhap K.133 B, VIII A.D., l. 4	(le nommé) Ka Bhap ;	(បុរសឈ្មោះ) កភប ។
gi noḥ vnok ka vraḥ ta nu poñ tāṅ paṃre ta gi pramathagaṇa	gi noḥ vnok ka vraḥ ta nu poñ tāṅ paṃre ta gi pramathagaṇa K.38, VII A.D., l.12	le groupe de serviteurs du dieu et (le fonctionaire) Poñ Tāṅ qui assurent le service dans la corporation *pramathagaṇa ;*	ពួកអ្នកបំរើព្រះ ព្រមទាំង(មន្ដ្រី)ពោញ តាងដែលបំរើការក្នុងប្រមថគណៈ ។

១ ២ ៣	cmuḥ ka vraḥ K.137, VII A.D., l. 11, 15	les serviteurs cmuḥ du dieu ;	អ្នកបំរើចុះនៃព្រះអាទិទេព។
២ ២ ២	caṃdak ple ka vraḥ K.357, VII.A.D., l.7	les serviteurs caṃdak du dieu ;	អ្នកបំរើចំទកនៃអាទិទេព។
១ ២ ៣ ២ ២ ២

	caṃ ka-ol saṃpol K.561, 681 A.D., l.33	garder le grenier saṃpol (prestataire) ;	ចាំជង្រ្ក ស្រូ្ វសំ ្ ្ ។
	ge tel poñ bhava-candra pre tve sre saṃpol pre caṃ ka-ol saṃpol K.561, 681 A.D., l.33	les gens que(le dignitaire) P.Bhavacandra a chargés de faire la rizière saṃpol, de garder le grenier saṃ-pol;	មនុ្ សដ ្ (្) ្ ្ ្

	VIII A.D., l.11		
ᨠᨠᨿᩣ ᨠᨠᨠᨿᩣ ᨠᩣᩁᨠᨠ	**kakkuli** ku kakkuli kon ku K.562, VII A.D., l.13	skt. n.p. 'muscardier'; Ku Kakkuli avec un enfant ;	/កក្កុលិ/ សំ. ន.ន. (ឈ្មោះរុក្ខជាតិ) ។ (នារី) កក្កុលិ និង កូនមួយ ។
ᨠᨡᩣ ᨣᨡᩣᨣᨠᩣᨾᩣᨿ ᨠᨡᩣ ᨡᨡᩣᨾᩣᨿ	**kaṅ** udaravandha prak kaṅ jeṅ mās K.21, VII A.D., l.5	anneau ; une ceinture en argent, des anneaux de cheville en or ;	/កង/ កង . កងដៃ . កងជើង . កងក ។ ខ្សែក្រវាត់ប្រាក់. កងជើងមាស ។
ᨠᨡᩣᨠᩮᨻᩣ ᨠᨠᨡᩣᨠᩮᨻᩣ	**kaṅkep** ku kaṅkep K.133 A, VIII A.D., l. 16	n.p. 'grenouille' ; n.p.f.	/កង្កេប/ ន.ន. "កង្កែប" ។ ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កង្កេប ។
ᨠᨡᩣᩅᩣᩃᩣ ᨠᨠᨡᩣᩅᩣᩃᩣ	**kaṅval** ku kaṅval K.22, VII A.D., l. 16	n.p. 'angoisse' ; n.p.f.	/កង្វល/ ន.ន. "កង្វល់" ។ ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កង្វល ។
ᨠᨡᩣᩅᩣᩃᩣᨲᩣᩃᩣ ᨠᨡᩣᩅᩣᩃᩣᨲᩣᩃᩣ ᨻᩤᨿ ᩈᩢᩁᩣᩆ ᨠᨡᩣᩅᩣᩃᩣᨲᩣᩃᩣ ᨠᩣᨲᩮᨡᩮᨡ	**kaṅsatāla** kaṅsatāla piy samṛt K.389B, VII A.D., l.15 kaṅsatāla taṅteṅ K.424, VII A.D., l. 5	skt. gong ; 3 gongs en bronze ; des gongs taṅteṅ (de laiton) ;	/កង្សតាល/ សំ. គង ។ គងសរិទ្ធ ។ គងទង់ដែង ។
ᨠᨠᩣᨿᩣᩁᩣᩆ ᨠᨠᩣᨿᩣᩁᩣᩆ ᩋ	**kacyon** kacyon 1 K.18, 726 A.D., l.11	n.p. (le serviteur nommé) Kacyon ;	/កច្យោន/ ន.ន. (អ្នកបំរើនាម) កច្យោន ។
ᨠᨠᩣᨠᩣᨠ ᨠᨠᨠᩣᨠᩣᨠ	**kajak** ku kajak K.648, VII. A.D., l.14	n.p. 'cracher' ; n.p.f	/កជក/ ន.ន. "ខ្ជាក់" ។ ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កជក ។
ᨠᨠᩣᨿᩣᨿ ᨠᨠᨠᩣᨿᩣᨿ	**kajāy** ku kajāy K.149, VII A.D., l. 18	n.p. bot; kaemferia pandurata ; (Zingibérac.) ; n.p.f.	/កជាយ/ ន.ន. (ខ្ជាយ) ក្ងាតគាម. ។ ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កជាយ ។
ᨠᨠᩣᨡᩤᩆ	**kajiṅ**	n.p. 'sorte de poisson d'eau douce' ;	/កជិង/ ន.ន. "ត្រីមួយប្រភេទ" ។

វ កជិញ	vā kajiṅ K.648, VII. A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កជិង។
កញ	**kañ**	n.p. ; 'avare' ;	/កញ/ ន.ន.(កាញ់, កំណាញ់)។
កញ ពោធ ម្រតាញ	kañ poṅ mratāñ K.137, VII A.D., l. 6	(le nommé) Kañ, frère de Mratāñ ;	(បុរសឈ្មោះ) កញ(ជា) បងរបស់(មន្ត្រី) ម្រតាញ។
កញ ពោធ ព្រ:ញ	kañ poṅ vraḥ añ K.137, VII A.D., l.7	(le nommé) Kañ, frère de Vraḥ Añ ;	(បុរសឈ្មោះ) កញ(ជា) បងរបស់(មន្ត្រី) ព្រះអញ។
វ កញ	vā kañ K.149, VII A. D., l. 5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ។
កញ	**kañca**	n.p.	/កញ/ ន.ន.
< ច	< ca	nom de l'année cyclique du chien , hyp.	< ច(ក្នុងពាក្យឆ្នាំច)។
ឧ កញ	va kañca K.24B, VII A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ។
កញ	**kañcak**	n.p. 'ongle' ; boiteux ;	/កញ្ជក/ ន.ន."ក្រចក, ខ្ជ"។
១ កញ ១ ២	ku kañcak kon 2 K.480, VII A.D., l. 17	Ku Kañcak avec deux enfants ;	(នារីឈ្មោះ)កញ្ជកនិងកូន២នាក់។
កញ	**kañcaṅ**	n.p.	/កញ្ជង/ ន.ន.
< ចង	< caṅ	désirer ;	< ចង "ចង់"។
ឧ កញ	va kañcaṅ K.24 A, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ជង។
កញ	**kañcañ**	n.p.	/កញ្ជញ/ ន.ន.
< ចញ	< cañ	être vaincu ;	< ចញ "ចាញ់"។
១ កញ	ku kañcañ K.562 B, VI-VII A.D., l.14-5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កញ្ជញ។
កញ , កញ	**kañcan, kañcann**	n.p.	/កញ្ជន , កញ្ជន/ ន.ន.
< ចន	< can	n.p.	< ចន "ចន"។
ត្រពង ១ កញ	travaṅ ku kañcan K.561, 681 A.D., l. 19	l'étang(appartenant à la dame nommée) Ku Kañ-can ;	ត្រពាំងរបស់(នារី) កញ្ជន។
វ កញ	vā kañcan K.155A, VII-VIII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ជន។

ꤳ ꤕꤗꤶꤶ	ku kañcan K.563, VII A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កញ្ចន។
ꤳ ꤕꤗꤶꤶꤶ	ku kañcann K.561, 681 A.D., l. 19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កញ្ចន្ន។
ꤕꤗꤷꤷ , ꤕꤗꤷꤷꤷ	**kañcar, kañcār**	n.p.	/កញ្ជរ . កញ្ជារ / ន.ន.
< ꤕꤷꤷ ~ ꤗꤷꤷ	< car ~ cār	'inscrire' ;	< ចរ ~ ចារ "ចារ"។
ꤳ ꤕꤗꤷꤷ	ka kañcar K.133 I, VIII A.D., l.13-4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ជរ។
ꤴ ꤕꤗꤷꤷ	vā kañcar K.149, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កញ្ជរ។
ꤴ ꤕꤗꤷꤷꤷ ꤱ	vā kañcār 1 K.926, 624 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កញ្ជារ។
ꤕꤗꤵꤵ	**kañcala**	n.p.	/កញ្ជល / ន.ន.
< ꤕꤵꤵ	< cala	'se mouvoir' ;	< ចល សំ."មានចលនារហ័ស"។
ꤳ ꤕꤗꤵꤵ	ku kañcala K.786, VII-VIII A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ជល។
ꤕꤗꤶꤶ	**kañcas**	n.p	/កញ្ជស / (កញ្ជាស់)។
< ꤕꤶꤶ	< cas	'vieux' ;	< ចស "ចាស់"។
ꤵ ꤕꤗꤶꤶ	va kañcas K.51, VII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ជស។
ꤳ ꤕꤗꤶꤶ	ku kañcas K.790, VII A.D., l. 6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កញ្ជស។
ꤕꤗꤷꤷꤷ	**kañcām**	n.p.	/កញ្ជាម / ន.ន.
< ꤗꤷꤷꤷ	< * cām	n. ethnique d'origine chame ;	< ចាម (ជនជាតិភាគតិចកំណើតចាម)។
ꤴ ꤕꤗꤷꤷꤷ	vā kañcām K.76, VII A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ជាម។
ꤕꤗꤷꤷ	**kañcai**	n.p.	/កញ្ជៃ / ន.ន.
< ꤗꤷꤷ	< cai	pou ;	< ចៃ "ចៃ . សត្វចៃ"។
ꤴ ꤕꤗꤷꤷ	vā kañcai K.451 S, 680 A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ជៃ។

ञ्ञि ञ्ञि	**kañci ramṇ**	n.p. 'vieux danseur' ;	/ञ्ञि ॅ ॅ / ន.ន. " ជីតា(ចេះ)រាំ " ។
ञ्ञि ञ्ञि	vā kañci ramṇ K.138, 620 A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ञ्ञि ॅ ॅ ។
ञ्ञ्ञ	**kañcus**	n.p.	/ञ्ञ्ञ / ន.ន.
ञ्ञ्ञ	kuṁ kañcus K.956, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ < ञ्ञ्ञ	**kañcū** < cū	n.p. n.p. 'aigre' ;	/ञ्ञ्ञ / ន.ន. < ञ्ञ ន.ន. " ञ्ञ " ។
[ञ] ञ्ञ्ञ	[va] kañcū K.11, VII VIII A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ	**kañce**	n.p.	/ञ्ञ्ञ / ន.ន.
ञ्ञ्ञ	ku kañce K.739, VII-VIII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ	**kañcek**	n.p. 'petit grenouille verte' ;	/ञ्ञ्ञ्ञ / ន.ន. " ञ्ञ्ञ्ञ " ។
ञ्ञ्ञ्ञ ।	vā kañcek 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ञ्ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ ।	ku kañcek 1 K.787, VII-VIII A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ञ्ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ	**kañcet**	n.p.	/ञ्ञ्ञ्ञ / ន.ន.
ञ्ञ्ञ्ञ	vā kañcet K.711, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ञ्ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ < ञ्ञ	**kañces** < ces	n.p. 'éviter' ;	/ञ्ञ्ञ / ន.ន. < ञ्ञ " ञ्ञ " ។
ञ्ञ्ञ्ञ ।	ku kañces 1 K.155 B, VII-VIII A.D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ञ्ञ्ञ ។
ञ्ञ्ञ्ञ ।	vā kañces 1 K.127, 683 A.D., l.16	n.p.h	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ञ्ञ्ञ ។

ꕢꕧꕩꕨ	**kañcoṅ**	n.p.	/កញ្ជោង/ ន.ន.
<ꕩꕨ	< coṅ	'construire' ;	< ចោង "ចង , សាងសង់" ។
ꕥꕢꕧꕩꕨ ꕤ	vā kañcoṅ 1 K.138, 620 A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) កញ្ជោង។
ꕢꕧꕩꕪ	**kañcop**	n.p.	/កញ្ជោប/ ន.ន.
<ꕩꕪ	< cop	'la houe' ; hyp.	< ចោប "ចប" , (សម្ភ.) ។
ꕣꕢꕧꕩꕪ	ku kañcop K.657, VII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ផ. នារី (នាម) កញ្ជោប។
ꕢꕧꕩꕫ	**kañcor**	n.p.	/កញ្ជោរ/ ន.ន.
<ꕩꕫ	< cor	'voleur' ;	< ចោរ "ចោរ" ។
ꕣꕢꕧꕩꕫ ꕤ	ku kañcor 1 K.78, 677 A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ផ. នារី (នាម) កញ្ជោរ។
ꕢꕧꕩꕬ	**kañcos**	n.p.(n. de posson à épines du genre Silure, très apprécié) ;	/កញ្ជោស/ ន.ន. "កញ្ជ្ជុស" ។
ꕣꕢꕧꕩꕬ	ku kañcos K.155 II, VII-VIII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ផ. នារី (នាម) កញ្ជោស។
ꕢꕧꕩꕭꕨ	**kañcauṅ**	n.p.	/កញ្ជ្ជៅង/ ន.ន.
<ꕩꕭꕨ	< cauṅ	'construire'	< ចោង ~ ចង "សង់ " ។
ꕣꕢꕧꕩꕭꕨ	ku kañcauṅ K.956, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ផ. នារី (នាម) កញ្ជ្ជៅង។
ꕢꕧꕩ	**kañja**	n.p.	កញ្ជ ន.ន.
ꕣꕢꕧꕩ ꕤ	kañja 1 K.18, 726 A.D., l.11-2	n.p.f.	(ន.ន.ផ.) នារី (នាម) កញ្ជ។
ꕢꕧꕩꕣ	**kañjak**	n.p.	/កញ្ជ្ជក/ ន.ន.
ꕥꕢꕧꕩꕣ	va kañjak K.11, VII-	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ.បុរស (នាម) កញ្ជ្ជក។

	VIII A.D., l.2		
ᨠᨬᩣᨩ	**kañjaṅ**	(nom de l'instrument de musique à corde) ;	/កញ្ជង / (ឈ្មោះគ្រឿងតូរ្យតន្ត្រី-ខ្សែ) ។
ᨾᩤᨶ᩶ ᨿᨶᩣ ᨠᨬᩣᨩ ᩃᩣᩉᩅ ᩋᩋᩋᩋ	tmiṅ viṇa kañjaṅ lāhv 4 K.600E, 611 A.D., l. 1	4 joueuses(d'instrument de musique) viṇa, kañjaṅ, lāhv ;	សិល្បការិនីដេញពិណនិងកញ្ជង៤នាក់ ។
ᨾᩤᨶ᩶ ᨠᨬᩣᨩ	tmiṅ kañjaṅ K.660E, 611 A.D., l. 4	une joueuse de kañjaṅ ;	សិល្បការិនី ដេញគ្រឿងភ្លេងកញ្ជង ១រូប ។
ᨿᩣ ᨠᨬᩣᨩ	vā kañjaṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l. 27	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរសលេងគ្រឿងភ្លេងកញ្ជង ។
ᨠᨬᩣᨲ	**kañjat**	n.p.	/កញ្ជត / ន.ន.
ᨡᩣ ᨠᨬᩣᨲ ᩋ	gho kañjat 1 K.18, 726 A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស នាម កញ្ជត ។
ᨠᨬᩣᩉᩅ	**kañjahv**	n.p.	/កញ្ជហ្ម / ន.ន
<ᨩᩉᩅ	< jahv	acheter ;	< ជហ្ម "ជាវ , ទិញ" ។
ᨠᩪ ᨠᨬᩣᩉᩅ	ku kañjahv K.24 A, VII A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កញ្ជហ្ម ។
ᨠᨬᩣᨻ	**kañjap**	n.p	/កញ្ជប / ន.ន.
<ᨩᨻ	< jap	'solide' ;	< ជប "ជាប់" ។
ᨿᩣ ᨠᨬᩣᨻ ᩋ	vākañjap 1 K.133 A, VIII A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស នាម កញ្ជប ។
ᨠᨬᩣᨿ , ᨠᨬᩣᩁᩣᩁᩣ	**kañjay, kañjai**	n.p.	/កញ្ជយ, កញ្ជៃ / ន.ន.
<ᨩᨿ ~ ᨩᩣᩁᩣ	< jay ~ jai	'victoire' ;	< ជយ ~ ជៃ "ជ័យ" ។
ᨿᩣ ᨠᨬᩣᩁᩣᩁᩣ	vā kañjai K.138, 620 A.D., l.21,	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស នាម កញ្ជៃ ។
ᨾᩣ ᨠᨬᩣᩁᩣᩁᩣ ᩋ	va kañjai 1 K.137, VII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កញ្ជៃ ។
ᨿᩣ ᨠᨬᩣᨿ ᩋ	vā kañjay 1 K.133 A, VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ បុរស(នាម) កញ្ជយ ។

ញ្ញា	**kañjā**	n.p.	/កញ្ញា/ ន.ន.
< ជ	< jā	sain ; être ;	< ជា "ជា . សុខជា" ។
វ ញ្ញា	vā kañjā K.138, 620 A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ញា ។
(ឈ្ម) ញ្ញា	([a]me) kañjā K.134, 781 A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម) កញ្ញា ។
១ ១: ញ្ញា	ku vraḥ kañjā K.135, VII A.D., l.2	n.p.f.; la servante de dieu (nommée) Kañjā ;	ន.ន.ឥ. អ្នកបំរើព្រះ (នាម) កញ្ញា ។
ញ្ញាន	**kañjān**	n.p.	/កញ្ញាន/ ន.ន.
< ជន	< jān	'fouler , piétiner' ;	< ជាន "ជាន់" ។
វ ញ្ញាន	vā kañjān K.904, 713 A.D., l.1,	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កញ្ញាន ។ ន.ន.ប្រុ. (នាម) កញ្ញាន ។
ញ្ញាយ	**kañjāy**	n.p.	/កញ្ញាយ/ ន.ន.
វ ញ្ញាយ	vā kañjāy K.480, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កញ្ញាយ ។
ញ្ញារ	**kañjār**	n.p.	/កញ្ញារ/ ន.ន.
១ ញ្ញារ !	ku kañjār 1 K.109 N, 655 A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ញារ ។
ញ្ជីប	**kañjipp**	n.p.	/កញ្ជីប/ ន.ន.
< ជីប	< jip	n.p. 'rétréci' , 'fermé' ;	< ជីប "ជីប . ខ្ជីប" ។
ត្រពង ពាំ ញ្ជីប	travaṅ poñ kañjipp K.76, VII A.D., l.9	l'étang de P. (-) Kañjipp ;	ត្រពាំងទឹកមួយរបស់(មន្ត្រី) ពោញ កញ្ជីប ។
ញ្ជីរ	**kañjir**	n.p.	/កញ្ជីរ/ ន.ន.
១ ញ្ជីរ	ku kañjir K.480, VII A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ជីរ ។
ញ្ជុង	**kañjuṅ**	n.p.	/កញ្ជុង/ ន.ន.
០ ញ្ជុង	va kañjuṅ K.728, VIII A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កញ្ជុង ។

ku kañjuṅ K.764, VII-VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ជុង។
kañjū	n.l.	/កញ្ជូ/ ប.ន.
karoṁ kye lān ruṅ klaḥ ver kañjū K.22, VII A.D., l.35	au nord, les (parcelles) de terres, Lān Ruṅ, Klaḥ Ver, Kañjū ;	នៅខាងជើង (មានដី) លាង រុង. ក្លះ វ៉ែ . កញ្ជូ។
kañje	panier ;	/កញ្ជេ/ កញ្ជើ។
trasā kañje K.22, VII A.D., l.40	le bord du panier ;	កណ្ដាប់កញ្ជើ (ត្រសាកញ្ជើ) ។
(gho) kañje K.134, 781 A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កញ្ជេ។
ple pi kañje K.1, VII-VIII A.D., l.20	trois paniers de fruits ;	ផ្លែឈើ៣ កញ្ជើ។
vā kañje K.11, VII-VIII A.D. l.1	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កញ្ជេ។
ku vraḥ kañje 1 K. 135, VII A.D., l.2	n.p.f.; la servante de dieu (nommée) Kanje ;	ន.ន.ឥ. នារីបំរើព្រះនាមកញ្ជេ។
kañjeṅ	n.p	/កញ្ជេង/ ន.ន.
< jeṅ	pied ;	< ជេង "ជើង" ។
(gho) kañjeṅ K.134, 781 A.D., l.19 ;	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កញ្ជេង។
va kañjeṅ K.51,VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កញ្ជេង។
kañjes	n.p.	/កញ្ជេស/ ន.ន.
vā kañjes 1 K.648, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កញ្ជេស។
kañjoṅ	n.p.	/កញ្ជោង/ ន.ន.
vā kañjoṅ 1 K.140, 676 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ .បុរស(នាម) កញ្ជោង។

កញ្ជោ	**kañjoṅ**	n.p.	/កញ្ជោ/ ន.ន.
< ជោ	< joṅ	n.p	< ជោ ន.ន.
១ កញ្ជោ	ku kañjoṅ K.135, VII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) កញ្ជោ។
២ កញ្ជោ	va kañjoṅ K.137, VII A.D., l.34	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កញ្ជោ។
៣ កញ្ជោ	vā kañjoṅ K.357, VII A.D.,l.14	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កញ្ជោ។
ញ្ជ	**kañjaṃ**	n.p.	/ញ្ជ/ ន.ន.
១ ញ្ជ	vā kañjaṃ 1 K.904B, 713 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ញ្ជ។
ញ្ជ្រ	**kañjrap**	nom de l'établissement annexe au temple (hyp.) ;	/ញ្ជ្រ/ (ឈ្មោះអាគារបន្ទាប់បន្សំ នៃព្រះវិហារ) សាលា។
< ជ្រ	< * jrap	'annexe' ;	< ជ្រ ˘ ជ្រ ˘ ។
១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ១ ២ ១ ២ ១ ២

ᨠᨦᩲᩮᩢ	teṅ K.76, VII A.D., l.16	dieu) par P. Jeṅ Stuk Vāy ;	
ᨠᨦᩣᩅᩢ < ᨿᩅᩢ	**kañyas** < yas	n.p. 'renommée' ;	/កញ្ញាស / ន.ន. < យស "យស" ។
ᨠᩣ ᨠᨦᩣᩅᩢ ᩤ	ku kañyas 1K.155 B, VII-VIII A.D., l.25	n.p.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កញ្ញាស ។
ᨠᨦᩣᩅᩮᩢ ᨣᩣ ᨠᨦᩣᩅᩮᩢ	**kañyoc** vā kañyoc K.154 A, 684 A.D., l.6	n.p. n.p.h	/ កញ្ញោច/ ន.ន. ន.ន.ប.ុ.ុ.ុ

		poids (= 600 g.) ;	ក្រាម) ។
[illegible]	koca kaṭṭi 2 K.910, 651 A.D., l.14	2 enveloppes (de récipients) kaṭṭi ;	ស្រោម២ ទម្ងន់ពីរកដ្ដិ។
[illegible]	candana kaṭṭi 1, K. 451 N, 680 A.D., l. 12	le bois de santal, un récipient kaṭṭi ;	ឈើខ្ទឹមចន្ទន៍. ទម្ងន់មួយកដ្ដី។
[illegible]	kaṭṭi 3 liṅ 10.7. K.877 II, VII-VIIIA.D., l.12	3 (récipients) kaṭṭi (pesant) 17 (mesures) liṅ ;	ភាជនៈ (ទម្ងន់) កដ្ដីពី (និង) ១៧ លិង។
[illegible]	pnaṅ pranāl kaṭṭi K. 910, 651 A.D., l.15	(une) enveloppe du rigole d'écoulement d'eau lustrale, un récipient Kaṭṭi ;	គំរបប្រនាលទឹកមន្តមួយកដ្ដីមួយ។
[illegible]	**kaṇṭhagītā**	skt. n.p. "qui chante de la gorge" ;	/កណ្ឋគីតា/ សំ. ន.ន. (អ្នកច្រៀងដោយសំលេងបំពង់ក)។
[illegible]	ku kaṇṭhagītā K.155 A, VII-VIII A.D., l. 14	Ku Kaṇṭhagītā (chanteuse) ;	(នារីឈ្មោះ) កណ្ឋគីតា (អ្នកចំរៀង)។
[illegible]	**kaṇḍat**	n.p.	/កណ្ដត/ ន.ន.
[illegible]	vā kaṇḍat 1 K.138, 620 A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) កណ្ដត។
[illegible]	**katakkagrāma**	skt. n.l. 'village de Katakka' ;	/កតក្ក្រាម/ ប.ន.សំ. ភូមិ(ឈ្មោះ) កតក្ក:។
[illegible]	uttara prasap katakkagrāma K.341S, 674 A.D., l.8	au nord (le domaine) touche au village Katakkagrāma ;	នៅខ្ពស្ត (ដីភូមិ) ជាប់ និង ភូមិ កតក្ក្រាម។
[illegible]	**katet**	n.p.	/កតេត/ ន.ន.
[illegible]	vā katet K.76, VII A. D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) កតេត។
[illegible]	**kattilī**	skt.	/កត្ដិលី/ សំ. ន.ន.
[illegible]	ku kattilī 1 K.664, VII-VIII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កត្ដិលី។
[illegible]	**kathā**	skt. raconter ;	/កថា/ សំ. (និទានរឿង)(និយាយ)។

វ កថា ណ៎ ១០	vā kathā vom is K. 74, 697 A.D., l.6	n.p. 'Vā qui ne raconte pas tout' ;	(បុរសឈ្មោះ) "និទានរឿង ឬ និយាយ មិនអស់" ។
១ កថា ណ៎ ២	ku kathā vom sir K. 133 B, VIII A.D., l. 6	n.p.'Ku qui raconte(mais) n'écrit pas' ;	(នារីឈ្មោះ) "និយាយ (ប៉ុន្តែ) មិនសរសេរ" ។
កដ ,	**kadaṃ,**	skt. n. d'arbre, Mitragyna spp. (Rubiac) aux belles fleurs parfumées ;	/កទំ/ (ឈ្មោះដើមឈើ) ដើមកួម្ត ។
កដ្ម	**kadamva**		
ណ៎ កដ	teṃ kadaṃ K.1, VII-VIII A.D., l.21	n.l.	ប.ន. ដើមកួម្ត ។
កដ្ម	**kadamva**	n.l. voir kadaṃ ;	/កទម្ម/ ម.ព. កទំ ។
១ ណ៎ កដ្ម	cdiṅ teṃ kadamva K.22, VII A.D., l.22	n.l. la rivière de Teṃ Kadamva ;	ប.ន. ស្ទឹងតេ៎ កទម្ម ។
កដ្ដ១	**kadaṃva-**	skt. n. de divinité ; n. de Çiva ;	/កទ៎ំវកេ្ស: / សំ. (ជាឈ្មោះ ព្រះសីវ:) "ព្រះឥសូរនៃដើមខ្ពំ" ។
១	**keçvara**		
១: កម្ត្ត១ ១	vraḥ kamratāṅ añ	(le temple) Kadaṃvake-çvara ;	ព្រះវិហារនៃព្រះកទ៎ំវកេ្ស: ។
កដ្ដ១	kadaṃvakeçvara K. 688, 729 A.D., l.3,8		
កធ	**kadhā**	n.p.	/កធា/ ន.ន.
១ កធ	ple kadhā K.480, VII A.D., l.16	la servante (nommée) Kadhā ;	អ្ន្ត្ត:ប:ើ ស្ត្រី (ឈ្មោះ) កធា ។
១	**kan**	n.p. 'compagnon' ;	/កន/ ន.ន."កន , កនយើង" ។
១ ១ ១ ១	ku men kan 1 K.600 E, 611 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មេនកន ។
១ ១ ១ ១	ku yoṅ kan 1 K.451 680 A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យោង កន ។
១ ១ ១	va kan 1 K.561, 681 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប:ុ. បុរស (នាម) កន ។
១ ១ ១ ១	ku cehv kan 1 K.560-739, VII-VIII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចេហ្ម កន ។

	kan-a	n.p.	/កន្ត / ន.ន.
	ku kan-a K.808, VII VIII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ត។
	kan-ac	n.p.	/កនអច / ន.ន.
<	< ac	pouvoir ;	< អច "អាច "។
	vā kan-ac K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កនអច។
	kan-aṃ	n.p.	/កន្ត / ន.ន.
<	< aṃ	n.p.	ន.ន.
	ku kan -aṃ 1 K.648, VIIA.D.,l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី(នាម) កន្ត។
	kan-as	n.p.	/កនអស / ន.ន.
<	< as	'transgresser';	< អស "ធ្វើអាសអាភាស "។
	ku kan-as K.561, 681 A.D.,l.24	n.p.h.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) កនអស។
	kan-āk	n.p.	/កន្ទាក / ន.ន.
<	< āk	's'arrêter' ;	< អាក់ "អាក "។
	vā kan-āk K.78, 677 A.D., l.19	n.p.h	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទាក។
	ku kan-āk 1 K.582, 693 A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទាក។
	kan-ān	n.p. < * ān 'compter sur' ;	ន.ន. < អាង "អាង , អាងលើ "។
	ku kan-ān 1 K.129, VII-VIIIA.D.l18	n.p.f.	ន.ន.ឥ ។នារី (នាម) កន្ទាង។
	kan-āñ	n.p. < añ 'je, moi' ;	ន.ន. < អញ "អញ "។
	vā kan-āñ K.357, VII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទាញ។

កន់ស្យ < ស្យ	**kan-ās** < ās	n.p. transgresser, infâmer ;	/កនអាស / ន.ន. < អាស(ពាក្យអាសអាភាស) ។
០ កន់ស្យ	va kan-ās K.748, 613 A.D., l.12,	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កនអាស ។
០ កន់ស្យ	vā kan-ās K.129, VII-VIII A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កនអាស ។
កន់ឌន	**kan-in**	n.p. < in n.p.	/កនឌន / ន.ន. < ឌន ន.ន.
ku kan-in 1 K.129, VII-VIII A.D., l.11		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កនឌន ។
កន់ឆ្ក	**kan-ek**	n.p. < * ek 'unique' ;	/កនេក / ន.ន. < ឯក "ឯក" ។
kan-ek 1 K.18,726 A. D.,l.13		un serviteur nommé Kan-Ek ;	(អ្នកបំរើនាម) កនេក ។
កន់ឆត	**kan-et**	n.p. < et n.p.	/កនឯត / ន.ន. < ឯត ន.ន.
vā kan-et K.155 A, VII-VIIII A.D., l.8		n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កនេ្ត ។
ku kan-et K.155 B, VII-VIII A.D., l.21		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កនេ្ត ។
កន្ទ្ប	**kan-ap**	n.p. < 'parfumer' ;	/កន្ទ្ប / ន.ន. "អប់" ។
vā kan-ap K.155A VII VIIIA.D.,l.20		n.p.h.	ន.ន.ប្រុ ។បុរស (នាម) កន្ទ្ប ។
កនក	**kanaka**	skt. or ;	/កនក / សំ."មាស" ។
vā kanaka 1 K.149, VII A.D., l.10		n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម) កនក ។
(ka) nakaleçvara	**(ka) nakaleçvara**	skt. n. de divinité ; n. de Çiva ;	/កនកលេ្ស: / សំ. នាមទេ: (ឈ្ម: (ឈ្ម:ព្រះសិ:) ។
vraḥ kamratāṅ añ kanakaleçvara K.74, 697 A.D., l.3, 8-9		la divinité Kanakale-çvara ;	ព្រះអាទិទេព កនកលេ្ស: ។
កនិ្ត	**kanigārr**	n.p.	/កនិ្ត / ន.ន.
travaṅ tāṅ kanigārr K.76, VII A.D., l.8		l'étang de Tāṅ Kanigārr	ត្រពាំងរបស់(លោក) តាងកនិ្ត ។

	kanuṃ	n.p.	/កនុំ កនេំ/ ន.ន.
	kaneṃ		
	kanuṃ kaneṃ kon ku ra.. .K.140, 676 A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កនុំ កនេំ ព្រម ទាំងកូន។
	kancel	n.p.	/កន្ទេល/ ន.ន.
	ku kancel 1 K.765, A687 A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេល។
	kantakoy	n.p.	/កន្ដកោយ/ ន.ន.
	ku kantakoy K.24, VII A.D., l.11	n.p.f	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ដកោយ។
	kantaṅ	n.p. 'gros , et de petite taille' ;	/កន្ដង/ ន.ន. "កន្ដាង"។
	ku kantaṅ K.30, VII A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ដង។
	vā kantaṅ K.562 B, VII A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ.ុ.ុ

កន្ធាង	**kantāṅ**	n.p.	/កន្ធាង/ ន.ន.
< តាង	< tāṅ	n. de titre ;	< តាង (ឈ្មោះបាន្ទរនាម) ។
០ កន្ធាង	va kantāṅ K.557, 611 A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កន្ធាង ។
ប្រវរ១ណ៑ កន្ធាង	pravaranan kantāṅ K.726 B, VIII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ប្រវ១ណ៑ កន្ធាង ។
០ កន្ធាង ស្រាង	va kantāṅ srāṅ K.557 611 A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កន្ធាងស្រាង ។
០ កន្ធាង ណ	va kantāṅ so K.137, VII A.D., l.33	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម)កន្ធាងសោ(ស) ។
កន្ធាញ	**kantāñ**	n.p. 'costaud' ;	/កន្ធាញ/ ន.ន. ក្រអាញ ។
១ កន្ធាញ ១ ១ ១ ១	ku kantāñ kon 2 K. 22, VII A.D., l.20 ; K. 689, VII-VIII A.D., l.11	(la femme) Ku Kantāñ avec deux enfants ;	(នារីឈ្មោះ) កន្ធាញ និងកូន២នាក់ ។
កន្ធាល	**kantāl**	au milieu ;	/កន្ធាល/ កណ្ដាល ។
១ ១ ១ ១ ១	sre praṅ kantāl K.79, 639 A.D., l.24	n.l. 'la rizière de saison sèche, au milieu' ;	០.ន."ស្រែ ១ ១ ១ ១

	ku kantuk K.133 I, VII A.D., l.11-2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទុក។
	kantuṅ	n.p.	/កន្ទុង/ ន.ន.
	vā kantuṅ 1 K.149, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទុង។
<	**kantuṃ** < tuṃ	n.p. 'mûr' ;	/កន្ទុំ/ ន.ន. < ตุํ ~ ธุํ។
	vā kantuṃ K.155 II, VII-VIII A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទុំ។
	kantur	n.p. 'souris' ;	/កន្ទុរ/ ន.ន. "កណ្ដុរ"។
	vā kantur 1 K.904 B, 713 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទុរ។
	ku kantur K.648, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទុរ។
	kantek	n.p.	/កន្ទេក/ ន.ន.
	vā kantek 1 K.109 N, 655 A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេក។
	va kantek K.8, VII-VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេក។
	ku kentek 1 K.562 A, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេក។
	kanteṅ	n.p. 'terre glaire, argile' ;	/កន្ទេង/ ន.ន. "កណ្ដែង"។
	ku kanteṅ kon ku 2 K.562, VII A.D., l.19	(la dame) Ku Kanteṅ et son enfant ;	នារី កុ កន្ទេង និង ក្ងន។
	vā kanteṅ K.877 A, VII A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេង។
	kanter	n.p.	/កន្ទេរ/ ន.ន.

< ter	< ter	'marcher' ;	< តេរ "ដើរ" ។
វ កន្ទើ ។	vā kanter1 K.137, VII A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម) កន្ទើ ។
kanteḥ	kanteḥ	n.p. 'nom d'un insecte' ;	/កន្ទេះ/ ន.ន. "កន្ទេះឡង់" ។
ku kanteḥ	ku kanteḥ K.76, VII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេះ ។
kantai, kantaiy	kantai, kantaiy	1. épouse ;	១./កន្ទៃ , កន្ទៃយ / ប្រពន្ធ, ភរិយា ។
< tai	< tai	femme ;	< តៃ "នារី" ។
vā pār kantai vā ku sol	vā pār kantai vā ku sol K.505, 639 A.D., l. 5-6	Vā Pār (et) sa femme Ku Sol ;	បុរស (ឈ្មោះ) បារ (ភរិយាឈ្មោះ សោល) ។
vā joṅ kantai vā ku mās	vā joṅ kantai vā ku mās id;	Vā Joṅ (et) sa femme Ku Mās ;	(បុរសឈ្មោះ) ជោង ប្រពន្ធគាត់ ឈ្មោះ មាស ។
cmaṃ gui vā men	cmaṃ gui vā men	le gardien nommé Vā Men	ឆ្មាំគី (បុរសឈ្មោះ) មេន ប្រពន្ធគាត់
kantai vā ku laḥ	kantai vā ku laḥ id;	(et) sa femme Ku Laḥ	ឈ្មោះ លះ ។
		2. femme ;	២. ស្ត្រី, នារី ។
kantai ta pos	kantai ta pos K.600, 611 A.D., l.2	les femmes qui sont entrées en religion ;	នារីទាំងឡាយដែលបំពេញផ្ទួស ។
kantai kloñ	kantai kloñ K.562A, VII-VIII A.D., l.2	la femme(appartenant à la noblesse) ;	កន្ទៃក្លាញ(នារីនៃវណ្ណៈអភិជន), លោកជំទាវ ។
kloñ kantai	kloñ kantai K.137, VII A.D., l.5	le chef responsable des servantes ;	នាយកអ្នកបំរើនារី ។
kñuṃ ta kantai	kñuṃ ta kantai K. 582, 6 93 A.D., l.5	des esclaves femmes ;	អ្នកបំរើស្រី(រីកុ)ស្រី) ។
kñuṃ kantai	kñuṃ kantai K.493, 657 A.D., l.20	esclaves -femmes ;	អ្នកបំរើស្រីទាំងឡាយ ។
kantaiy ku ñañ	kantaiy ku ñañ K.24 A, VII-VIII A.D., l.2	la servante(nommée) Ñan ;	អ្នកបំរើស្រី គឺនារីញ្ញ ។
kantai man oy	kantai man oy K.138, 620 A.D., l.2	les femmes qui ont été données (au sacrificateur de dieu) ;	ស្ត្រីទាំងឡាយដែលត្រូវបានជូនទៅ (អ្នកធ្វើសក្ការបូជាដល់អាទិទេព) ។
ta kantaiy	ta kantaiy K.563, VII A.D., l.4	(des serviteurs) femmes ;	(ជា) អ្នកបំរើនារី ។
jmaḥ ge kantai	jmaḥ ge kantai K.759 VII A.D., l.3	noms des femmes ;	ឈ្មោះស្ត្រីទាំងឡាយ ។

ជ្ម: ត តៃ	jmaḥ ta kantai K.749, 717 A.D., l.4	noms des femmes ;	ឈ្មោះស្ត្រី ។
តៃ ត យ២ជ១ណ ត ១	kantai ta yajamāṇa ta vraḥ K.926, 624 A.D., l.5	les femmes (qui sont entrées en religion) pour le sacrificateur de dieu ;	ស្ត្រី(ដែលចូលបួស)ដើម្បីបំរើព្រះសង្ឃ ធ្វើសក្ការៈបូជាដល់ព្រះ ។
០ តៃ	va kantai K.24 B, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ក១ន្ត ។
តៃ ត ១ណ	kantai ta konn K.24 B, VII A.D., l.14	(une) fille ;	កូនស្រី ។
ម្រ១ណ ១ណ១ត្យ១ណ១ មី ១ត ១ ១ណ ១ ១ ១

	kantau	n.p. 'chaud', hyp.	/កន្ដៅ/ ន.ន. "ក្ដៅ" ។
	ku kantau 1 K.600 N, 611 A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ដៅ ។
	va kantau K.24 B, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ដៅ ។
	vā kantau K.149, VII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ដៅ ។
	kantyak	n.p.	/កន្ឌ្យក/ ន.ន.
	ku kantyak K.480, VII A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ឌ្យក ។
	kantyar	n.p. 'territe blanche' ;	/កន្ឌ្យរ/ ន.ន. "ក្ណ្ឌ្យ" ។
	ku kantyar K.109 N, 655 A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ឌ្យរ ។
	va kantyar K.755, VII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ឌ្យរ ។
	kantrāṅ	n.p. 'gros et de petite taille';	/កន្ត្រាង/ ន.ន. "ធំទាបទ្រនាប់" ។
	va kantrāṅ K.748, 613 A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម)កន្ត្រាង ។
	kantromṃ < trom	n.p. 'timide' ; 'indigotier' ;	/កន្ត្រាំ/ ន.ន. "កន្ត្រម" ។ < ត្រាំ "ដើមរតុ" ។
	va kantromṃ K.711, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ត្រាំ ។
	kantlar	n.p.	/កន្ទ្ឌ/ ន.ន.
	va tā kantlar K.24B, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរសចំណាស់ (នាម) កន្ទ្ឌ ។
	kantvoh	n.p.	/កន្ដោ/ ន.ន.
	kantvoh 1 K.134,	(le serviteur nommé) kan-	(អ្នកបំរើនាម) កន្ដោ ។

	781 A.D., l.26	tvoḥ ;	
	kanthaṅ	n.p.	/កន្ធង/ ន.ន.
	vā kanthaṅ 1 K.904, 713 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ធង។
	kandaṅṅ	parcelle de terre(hyp.) syn. kaṃnat ;	/កន្ធង្ង/ ខ្ម. ចំហូតដី រ៉ែ. កំណាត់។
	sre samanta mī kandaṅṅ K.904 A, 713 A.D., l.29	des rizières avoisinantes dans chaque parcelle de terre ;	ស្រែនៅជិតក្នុងកំណាត់ដីនីមួយ១។
	kandat	n.p.	/កន្ត/ ន.ន.
	vā kandat 1 K.140, 676 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ត។
	ku me kandat K.137, VII A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ត។
	kandan	n.p.	/កន្ទន/ ន.ន.
< ដ	< dan	doux ;	< ទន "ទន់"។
	[a]me kandan [a]tā kandan ku kaṇdan K. 904A, 713 A.D., l.23	la mère Kandan, le père Kandan et Ku Kandan ;	ម្តាយកន្ទន. ឪពុកកន្ទន. នារីកន្ទន (ខ្ញុនឯង)។
	kandaṃ	n.p.	/កន្ទំ/ ន.ន.
< ដ	< daṃ	'grand' ;	< ទ "ធំ"។
	vā kandaṃ K.109 N, 655 A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទំ។
	ku kandaṃ K.562 B, VII A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទំ។
	kandāṅ	n.p.	/កន្ទាង/ ន.ន.
< ដ	< * dāṅ	'écarter les jambes' ;	< ទាង "ជ្ងាង"។
	va kandāṅ K.11, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទាង។

កន្ទាប	**kandāp**	n.p., 'bas, de petite taille';	/កន្ទាប / ន. "ទាប" ។
គ្ក កន្ទាប	ku kandāp K.726C, VIII A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កន្ទាប ។
កន្ទាយ	**kandāy**	n.p. 'variété de tortue', hyp.	/កន្ទាយ / ន.ន. "កន្ទាយ" ។
ក្ហ្ម្ម ក្ត កន្ទាយ	kurāk kandāy K.1, VII.VIII A.D., l.8	(le dignitaire) Kurak Kandāy ;	(មន្ត្រី) កុរាក កន្ទាយ ។
កន្ទាស	**kandās**	n.p.	/កន្ទាស / ន.ន.
ឝ កន្ទាស ។	vā kandās 1 K.138, 620 A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) កន្ទាស ។
ឝ កន្ទាស ។	vā kandās 1 K.54, 620 A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) កន្ទាស
គ្ក កន្ទាស	ku kandās K.480, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទាស ។
កន្ទិញ	**kandiṅ**	n.p. ' bœuf sauvage ' ;	/កន្ទិង / ន.ន. "សត្វខ្ទីង" ។
ឝ កន្ទិញ ។	vā kandiṅ 1 K.926, 624 A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) កន្ទិន ។
កន្ទិ , កន្ទិ	**kandin, kandinn**	n.p. 'petite jarre'; mot employé dans les anthroponymes et toponymes ;	/កន្ទិន / ន.ន. (ជាភាជនៈសំរាប់ធ្វើពិធីបូជា) ។ ពាក្យប្រើប្រាស់ក្នុងនរនាមនិងស្ថាននាម ។
ក្ញុ ១: ដណ្ដ ស្ងាយ ញ្ញ ស្ងាយ ក្ត កន្ទិ	kñuṃ vraḥ maṇi-çvara aṃnoy ācārya-ya kandin K.600 E, 611 A.D., l.9	les serviteurs du dieu Maṇiçvara offerts par le maêtre spirituel, Kandin ;	អ្នកបំរើព្រះមណីស្វរៈ(ជា) អំណោយរបស់អាចារ្យកន្ទិន ។
គ្ក កន្ទិ	ku kandin K.764, VII-VIII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កន្ទិន ។
ដ កន្ទិ	va kandin K.755, 706 A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស(នាម) កន្ទិន ។
ស្រ ត្រដ ញ ក្ត កន្ទិ	sre travaṅ kandin K. 38, VII A.D., l.6	la rizière de Travaṅ Kandin ;	ស្រែងត្រពាំងកន្ទិន ។
ឝ ជ ក្ត កន្ទិ	vā ci kandin K.562	le grand père Kandin ;	ជីតា(ឈ្មោះ) កន្ទិន ។

	A, VII A.D., l.3		
វ ០ : កន្ទិ៍	vā vaḥ kandin K.149, VII A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ៉ះកន្ទិន។
ក្ង តាន់ កន្ទិ៍	ku tāṅ kandin K.137 VII A.D., l.23	la femme(offerte au dieu par) Tāṅ Kandin ;	នារី(ថ្វាយដល់ព្រះដោយមន្ត្រី) តាងកន្ទិន។
ក្ង យាន់ កន្ទិ៍	ku yāṅ kandin K.149 VII A.D., l.17	la femme(offerte au dieu par) Yāṅ Kandin ;	នារី(ថ្វាយដល់ព្រះដោយមន្ត្រី) យាងកន្ទិន។
ក្ង ហេ៎ន់ កន្ទិ៍	ku heṅ kandin K.137, VII A.D., l.14	la femme (offerte au dieu par la dame) Heng Kandin ;	នារី(ថ្វាយដល់ព្រះដោយលោកស្រី) ហេងកន្ទិន។
ត្រ០ន់ កន្ទិ៍	travaṅ kandin K.38, VII A.D., l.6	n.l., "étang aux jarres" ;	ប.ន. " ត្រពាំងកន្ទិន "។
កន្ទិ៍	**kandinn**	n.l. voir Kandin ;	/កន្ទិន/ ប.ន. ម.ព. កន្ទិន។
ra ro ន់ កន្ទិ៍	raloṅ kandinn K.1, VII-VIII A.D., l.24	la parcelle de terre de Kandinn ;	ចំណែកដី (ឈ្មោះ) កន្ទិ៍ន។
កន្ទ០ស	**kandas**	n.p.	/កន្ទ០ស/ ន.ន.
< ដ០ស	< das	'opposer, obstruer' ;	< ទ០ស "ទាស់, ខ្ទាស់"។
វ ០ កន្ទ០ស	vā kandas K.149,VII A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម) កន្ទ០ស។
ក្ង កន្ទ០ស	ku kandas K.357, VII A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) កន្ទ០ស
កន្ទ០ប	**kandip**	n.p.	/កន្ទ០ប/ ន.ន.
< ឌ០ប	< dip	'être tout près' ;	< ទ០ប "នៅផ្ទ០ត, នៅជាប់"។
ko ro ន ក្ង កន្ទ០ប ១	kon ku kandip 1 K. 18, 726 A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. កូនស្រី (នាម) កន្ទ០ប។
កន្ទ០ង	**kandeṅ**	n.p.	/កន្ទ០ង/ ន.ន.
< ដ០ង	< deṅ	désirer ardemment ;	< ទ០ង " អន្ទ០ះអន្ទ០ង "។
ក្ង ជ០ង់ កន្ទ០ង	ku juṅ kandeṅ K.810, VI-VII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ០ង កន្ទ០ង។
កន្ទ០ច	**kandec**	n.p.	/កន្ទ០ច/ ន.ន.
< ដ០ច	< * dec	'petit' ;	< ទ០ច "ត្ចិ, ទ្ចិ"។

ku kandec 1K.904 B, 713 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេច។
vā...kandec K.590, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេច។
kanden	n.p.	/កន្ទេន/ ន.ន.
vā kanden 1 K.926, 624 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេន។
va kanden̄ K.8, VII-VIII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទេង។
kander	n.p.	/កន្ទែរ/ ន.ន.
< der	petit ;	< ទេរ "តូច, ដំទើរ"។
ku kander K.424 B, VII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទែរ។
kandes	n.p.	/កន្ទេស/ ន.ន.
ku kandes 1 K.480, VIIA.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេស។
kandehv	n.p. 'faucille' , hyp.	/កន្ទេហ្ว/ ន.ន."កណ្ឌ្ស៊ីរ"។
ku kandehv K.808, VII-VIII A.D., l. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទេហ្ว។
kandai	n.p.	/កន្ទៃ/ ន.ន.
< dai	autre ;	< ទៃ "ដ៏ទៃ"។
vā kandai K.78, 668-677 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទៃ។
ku kandai K.561, 681 A.D., l. 28	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទៃ។
ku ^{a}me kandai K.808 VII-VIII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. (នារីចំណាស់ឈ្មោះ) កន្ទៃ។
kandoc	n.p. < doc 'petit' ;	/កន្ទោច/ ន.ន. < ទោច "តូច, ទូច"។
vā kandoc K.109 N, 655 A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទោច។

[illegible]	**kandoñ**	n.p.	/កន្ទោញ/ ន.ន.
[illegible]	pās kandoñ K.560, VII A.D., l.11	(le dignitaire) Pās Kandoñ ;	(មន្ត្រី) បាស កន្ទោញ។
[illegible]	**kandos**	n.p. < dos 'faute' ;	/កន្ទោស/ ន.ន. < ទោស "ទោស"។
[illegible]	vā kandos K.54, 629 A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទោស។
[illegible]	ku kandos K.76, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទោស។
[illegible] < [illegible]	**kandvat** < dvat	n.p. 'terme de parentés' ;	/កន្ទ្ឋត/ ន.ន. < ទ្ឋត "ទ្ឋត"។
[illegible]	vā kandvat K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ទ្ឋត។
[illegible]	**kandrat**	n.p. 'gros et ventru' ;	/កន្ត្រត/ ន.ន."កន្ត្រត , ធាត់"។
[illegible]	vā kandrat K.502, VII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ត្រត។
[illegible]	**kandriṃ**	n.p.	/កន្ត្រិ/ ន.ន.
[illegible]	ku kandriṃ K.956, VII A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ត្រិ។
[illegible]	**kandvār tok**	n.l. litt. "porte + grenier";	/កន្ទ្ឋារ តោក/ ប.ន.. "ទ្ឋារ + ជង្រុក"។
[illegible]	aṃnoy kloñ tok tpal	don (au dieu) de kl. Tok:	អំណោយរបស់(មន្ត្រី) ក្លោញតោកគឺ
[illegible]	kandvār tok K.9, 639 A.D., l.22	une plantation(dans la région de) Kandvār Tok ;	ច្បារដំណាំមួយនៅកន្ទ្ឋារ តោក។
[illegible] < [illegible]	**kandhan** < dhan	n.p. 'résistant' ;	/កន្ធន/ ន.ន. < ធន "ធន់ , អត់ធន់"។
[illegible]	vā kandhan 1 K.689 VII-VIII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កន្ធន។
[illegible]	**kandhar-**	n.p. 'chant des chanteurs	/កន្ធ្ឋ្ជ្ជ/ សំ.ន.ន. "ចំរ្ជ(ច្ជ្ជ

	vvagita	masculins ' ;	ដោយ) អ្នកចំរ្ងៀងប្រុស" ។
០ កន្ធ្ងវ្ងិ០ ។	va kandharvvagita 1 K.563, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កន្ធ្ងវ្ងិ០ ។
កន្ធ្ងស	**kandhas**	n.p.	/កន្ធ្ងស / ន.ន.
១ កន្ធ្ងស ។	ku kandhas 1 K.926, 624 A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ០ន្ធ្ងស ។
កន្ធ្ងិ០	**kandhik**	n.p. 'abondant' ;	/០ន្ធ្ងិ០ / ន.ន. "ស០ន្ធ្ងិ០" ។
១ កន្ធ្ងិ០ ។	ku kandhik 1 K.129, VII-VIII A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ០ន្ធ្ងិ០ ។
០ន្ធ្ងជ	**kanpuc**	n.p.	/០ន្ធ្ងជ / ន.ន.
១ ០ន្ធ្ងជ	ku kanpuc K.109 N, 655 A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ០ន្ធ្ងជ ។
០ន្ធ្ងៃ	**kanmiṅ**	jeune ; voir aussi kanmeṅ;	/០ន្ធ្ងៃ / "ក្មេង" នៅក្មេង ។ ម.ព. ០ន្ធ្ងេ ផ្ងង ។
១: ០ន្ធ្ងៃ	vraḥ kanmiṅ K.423 B, VII A.D., l.2	le dieu le Jeune ;	ព្រះក្មេង ។
១: ០ន្ធ្ងៃ ០ន្ធ្ងៃ១	vraḥ kanmiṅ kuruṅ añ K.423 B, VII A.D., l.4	le jeune prince ; litt. 'jeune + roi' ;	យុវអម្ចាស់ , យុវ០ក្សត្រ ។
០ន្ធ្ងៃ	**kanmiṅ**	jeune ; voir kanmeṅ ;	/០ន្ធ្ងៃ / "ក្មេង" (ម.ព. ០ន្ធ្ងេ) ។
០ន្ធ្ងេ ០ន្ធ្ងេ ០ន្ធ្ងៃ	**kanmeṅ,** **kanmeṅṅ,** **kanmiṅ**	jeune, le jeune; mot employé dans la désignation des personnages ou des divinités, par opposition au mot cas, acās 'vieux, le vieux') ; voir aussi meṅ ;	/០ន្ធ្ងេ , ០ន្ធ្ងេ / ក្មេង, នៅក្មេង ។ (ជាពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ឥស្សរជនឬទេវ:នានា ជាពាក្យបដិបក្សនិងពាក្យ ចាស , អ្ហាស) (ម.ព. ០ន្ធ្ងេ ផ្ងង) ។
អ្ន០ ១: ០ន្ធ្ងេ	anak vraḥ kanmeṅ K.493, 657 A.D., l.22	les gens du 'jeune dieu' (appelation de la divinité	អ្នកបំ០ើ០ របស់ព្រះក្មេង(ជាឈ្មោះទេវ: នៅ០ិ០ារ០ុ០្ម០ហាលយ:) ។

		siégeant au temple Rudra-mahālaya) ;	
បាស់ តាន់ កន្មេន	pas tāṅ kanmeṅṅ K 44 B, 674 A.D., l.1	Pas Tāṅ, le jeune ;	យុវ (មន្ត្រី) **ពាសតាង** កន្ទេង។
អ្ងាយ តាន់ កន្មេន ម្រសិ១ ១ ១ ។	aṃnoy tāṅ kanmeṅ mrasir tpal 1 K.9, 639 A.D., l.14	don de Tāṅ Kanmeṅ Mrasir, une plantation ;	អំណោយយុវ (មន្ត្រី) តាងម្រសិរគឺ ១ ១ ១ ១ ។
១: កន្ម៏ន់ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kanmiṅ kuruṅ aṅ K.423, VII A.D., l.4	le jeune prince ;	យុវមហាក្សត្រ។
កន្ម៏ន ២ ១	kanmeṅ paṃcaṃ K. 49, 664 A.D., l.15	le page (en service au palais royal) ;	យុវនិយោជិក.ចំ(ប្រចាំការនៅ រាជវាំង)។
តាន់ កន្ម៏ន	tāṅ kanmeṅ K.664, VII-VIII A.D., l.3	(le dignitaire) Tāṅ Kanmeṅ ;	យុវមន្ត្រីតាង។
កន្ម១យ	**kanmoy**	neveu ;	/កន្ទោយ/ ក្មួយ (ប្រុស ឬ ស្ត្រី)។
កន្ម១យ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	VII A.D., l.1		
	kanyas	n.p.	/កន្យស / សំ. ន.ន.
< យស	< skt. yasa	'renommée' ;	< សំ. យស ។
វ	vā kanyas K.155 A, VII-VIII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កន្យស ។
	kanyāt	n.p.	/កន្យាត / ន.ន.
< យាត	< yāt	n.p.	< យាត ន.ន.
	kuruṅ kṛtajñavana	le roi de Kṛtjñavana, por-	មហាក្សត្រនៃ ក្រិតជ្ញវ៉ន ដែលមាន
	gi jmaḥ kurek kan-	tant le nom de Kurek	គោរមងារជា កុរេក កន្យាត, មាន
	yāt gi jmaḥ [a]nak	Kanyāt, portant le titre de	ឋានន្តរនាម ជាអគ្គនាយក ។
	kloñ ta prabhū K.124 803 A.D., l.8	Anak Kloñ qui est le su- périntendant ;	
	vā kanyāt K.904 A, 713 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កន្យាត ។
	kanyū	n.p. < * yū 'longtemps' ; hyp.	/កន្យូ / ន.ន. < យូ ˘ យូ ˘ (សម្ភ.) ។
	ku [a]me kanyū K. 357, VII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្យូ ។
	kanyeṅ	n.p.	/កន្ទ្យេង / ន.ន. < យេង ន.ន.
...	... kanyeṅ K.388 C, VII A.D., l.12	(le nommé) Kanyeṅ ;	(បុរសនាម) កន្ទ្យេង ។
	kanyed	n.p.	/កន្ទ្យេទ / ន.ន.
	ku kanyed K.133 A, VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទ្យេទ ។
	kanrak	n.p.	/កន្ទ្រក / ន.ន.
	kanrak 1 vaideça 1 K.134, 781 A.D., l.21	(les nommés) Kanrak, Vaideça ;	(បុរសនាម) កន្ទ្រក , វ៉ៃទ្យេស ។
	kanraḥ	n.p.	/កន្ទ្រះ / ន.ន.

នក់ កន្ទៃ ជ្ជ្ហ	nak kantai cmuh	(une) femme nommée	នារី នាម កន្ទ្រៃ។
កន្ទ្ر:	kanraḥ K.129, VII-VIII A.D., l.5	Kanraḥ ;	
កន្ទ្ر៎	**kanren**	n.p.	/កន្ទ្រេន/ ន.ន.
ឯ កន្ទ្ر៎	vā kanren 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) កន្ទ្រេន។
កន្ទ្ر យ	**kanroy**	n.p. < roy 'mouche' ;	/កន្ទ្រោយ/. ន.ន.< រោយ "រុយ"។
< ្ យ	< roy	mouche ;	< រោយ "មូស"។
ឯ កន្ទ្ر យ	vā kanroy K.749, 717 A.D., l.13	n.p.h. le nommé Kanroy ;	ន.ន.ប៉ុ. បុរស(នាម) កន្ទ្រោយ។
កន្ទ្ លំ	**kanlaṅ**	n.p. 'nom de coléoptère noir' ;	/កន្ទ្លង/ "សត្វកន្ទ្លង់"។
ឯ កន្ទ្ លំ	vā kanlaṅ K.138, 620 A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) កន្ទ្លង។
១ កន្ទ្ លំ	ku kanlaṅ K.904 A, 713 A.D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទ្លង។
កន្ទ្ ត	**kanlat**	n.p. 'cafard' ;	/កន្ទ្ត/ ន.ន."កន្ទ្ត"។
១ កន្ទ្ ត	ku kanlat K.810, VII-VIII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទ្ត។
កន្ទ្: ,កន្ទ្:ហ	**kanlaḥ, kanlaḥh**	demi, moitié ;	/កន្ទ្ះ, កន្ទ្ះហ/ "កន្ទ្ះ ,ពាក់កណ្តាល"
កន្ទ្: ០	kanlaḥ ti K.505, 639 A.D., l.24	la moitié du terrain ;	ដីពាក់កណ្តាល។
ស្ យ កន្ទ្:	sare kanlaḥ K.493, 657 A.D., l.20	(une rizière mesurant)une moitié de la mesure sare ;	ស្រែមួយ(មានទំហំ) កន្ទ្ះសរេ។
កន្ទ្: ្	kanlaḥ vrai K.910, 651 A.D., l.10	n.l. 'la moitié de la forêt';	ប.ន. . កន្ទ្ះព្រៃ។
្ ្ជ ១ កន្ទ្:	raṅko je kanlaḥ K. 451 N, 680 A.D., l.11	une demie(mesure) je de riz décortiqué;	អង្ករកន្ទ្ះកញ្ជ្ញ។
្ ស ្ កន្ទ្:ហ	sre sanre kanlaḥh K.582, 693 A.D., l.7	une rizière(mesurant) une demie (mesure) sanre ;	ស្រែ(មានទំហំ) កន្ទ្ះសន្ទ្រ។
កន្ទ្: ស ្	kanlaḥ sanre K.416,	une demie(mesure) sanre;	កន្ទ្ះសន្ទ្រ។

	VII A.D., l.5		
រ៉ង្ហ ជ កន្ល:ហ៑	raṅko je kanlaḥh K.904 A, 713 A.D., l.21	un demi-panier de riz blanc ;	អង្ករកន្ទះកញ្ជើ។
ស្រ ជេ:ជ ជ្ជ:ជ: កន្ល: ស១	sre jeṅ cdiṅ kanlaḥ sare K.18, 726 A.D. l. 5	une rizière au bord de la rivière (mesurant) une demie (mesure) sare ;	ស្រែនៅមាត់ស្ទឹង(មានទំហំ) កន្ទះ ស១ ។
ផ្ល ជ កន្ល:	ple je kanlaḥ K.90S, VII A.D., l.1	un demi-panier de fruits ;	ផ្លែឈើកន្ទះកញ្ជើ។
កន្ល:	**kanlaḥ**	n.p.	/កន្ទះ/ ន.ន.
អ្ងាយ តាន ជ កន្ល:	aṃnoy tāṅ kanlaḥ K.9, 639 A.D., l.15	dons du (nommé) Tāṅ Kanlaḥ (au dieu) ;	អំណោយរបស់(មន្ត្រី) តាងកន្ទះ ចំពោះព្រះអទិទេព។
កន្ល: ១ល	**kanlaḥ tnal**	n.l. 'moitié de la chaussée'; des rizières dans (la région de) Kanlaḥ Tnal ;	/កន្ទះត្នល/ ប.ន.“កន្ទះផ្ទ្ល” ។
ស្រ អ្ងាយ កន្ល: ១ល	sre āy kanlaḥ tnal K.41, VII A.D., l.13		ស្រែនៅឯកន្ទះផ្ទ្ល ។
កន្ទ្ងាន	**kanlāṅ**	n.l.	/កន្ទ្ងាង / ប.ន.
ស្ទ្ង កន្ទ្ងាន	stuk kanlāṅ K.38, VII A.D., l.3	le marais de Kanlāṅ ;	ប៊ីងកន្ទ្ងាង ។
កន្ទ្ងេ	**kanleṅ**	n.p.	/កន្ទ្ងេង/ ន.ន.
<ល្ងេ	< leṅ	'abandonner, délivrer' ;	< ល្ងេង “ ល្ងែង” ។
១ កន្ទ្ងេ	vā kanleṅ K.648, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) កន្ទ្ងេង ។
កន្ទ្ងាន	**kanloṅ**	1. monument, temple, tour, palais ;	១./កន្ទ្ងេង/ ប្រាសាទ. វិមាន (ព្រះ) កន្ទ្ងេង ។
<ល្ងាន	< loṅ	'haut, grand' ;	< ល្ងេង “ ខ្ងេង . ធ ំ” ។
ណ្ង ស្ងាលក្ស ១ ១ ១ ២ ១	poṅ sāpekṣa ta ge	le vénérable Poṅ qui sur-	(មន្ត្រី) ណ ញ អភិបាលអ្ន្ងបំ ើ ដ ើ ល
២ ១ ១ កន្ទ្ងាន	pamre kanloṅ K.563; VII A.D., l.12	veille les gens assurant le service dans le temple ;	ធ្ងើ ការ ន ៅ ក ្ ុ ង ប្ រ ាសាទ ។
កន្ទ្ងាន ១ ១ ២	kanloṅ it K.939, VII A.D., l.9	des tours en briques ;	ប្ រ ាសាទ(ធ្ងើ ពី) ឥ ដ ្ ឋ ។
១ ១ ២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sanaiçcaravāra āy	samedi, au palais de Rām-	ថ្ងៃ ស ៅ រ៍ ន ៅ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

កន្លង់កាម្យារាម ធុលីជេន ព្រះ កម្ម- ត្រាន ញ ស្រីជយ- ទេវី ឧយ ករ- ម ត្រ- ត្រាញ ចក្រស្វាមី	kanloṅ kāmyārāma dhuli jeṅ vraḥ kaṃ- mratāṅ añ çrī jaya- devi oy karoṃ ta mratāñ çakrasvāmi K.904 A, 713 A.D., l.1, l.5	yārāma, Sa Majesté la Reine C. Jayadevi a donné des terres basses au (dignitaire) Mr. Çakra-svāmi ;	មហាក្សត្រិយានីស្រីជយទេវី បានឱ្យ អំណោយដីស្រែក្រោមដល់(ព្រាហ្មណ៍) ម្រតាញសក្រស្វាមិ ។
		2. défunt, feu ;	២. សព. របស់សព ។
ញាក់ កន្លង់ ក្ងាក់ ក្ងាយ	vnāk kanloṅ kurāk kandāy K.1, VII-VIII A.D., l.8	les parures du feu (gou-verneur) Kurak Kandāy ;	គ្រឿងសំអាងរបស់សព(ចៅហ្វាយ ក្រុង) កុរាក កន្ទាយ ។
កន្លាញ < លោញ	**kanloñ** < loñ	n.p. n. de titre ;	/ កន្ទោញ / ន.ន. < លោញ ˝ ជាឋានន្តរនាម ˝ ។
១ កន្លាញ	ku kanloñ K.689 A, VII-VIII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កន្ទោញ ។
១ កន្លាញ ១	ku kanloñ 1 K.689 A, VII-VIII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ទោញ ។
កសរ < ស ~ សោ	**kansa** < sa~ so	n.p. blanc ;	/កន្ស / ន.ន. < ស ~ សោ ˝ ស ˝ ។
ជ្ជ ដ្ឋ ១ ១ កសរ	cmaṃ daṃriṅ vā kansa K.155 B, VII-VIII A.D., l.28	le gardien de plantation Va Kansa ;	ឆ្នាំច្បារដំណាំ(ឈ្មោះ) កន្ស ។
កសំ < សំ	**kansaṃ** < saṃ	n.p. réunir ;	/កន្ស ំ / ន.ន. < សំ ˝ ផ្ស ំ ˝ ។
០ កសំ	va kansaṃ K.561, 681 A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប ុ ំ. បុ រ ស(នាម) ក ន្ស ំ ។
១ កសំ	ku kansaṃ K.129, VII-VIII A.D., l. 16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ក ន្ស ំ ។
កសរ ជ ១ កសរ ១	**kansar** vā kansar 1 K.129, VII-VIII A.D., l.3	n.p. n.p.h.	/ក ន្ស រ / ន.ន. ន.ន.ប ុ ំ. ប ុ រ ស (នាម) ក ន្ស រ ។
កសាង	**kansāṅ**	n.p.	/ក ន្ស ាង / ន.ន.

< សាង	< sāṅ	construire ;	< សាង ˝ សាង , កសាង , សង់ ˝ ។
អ្ញុំណយ ជ្ជ្ជ ១ ១ ១

ā kansey 1	vā kansey 1 K.129, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) កន្សេយ។
kanser	**kanser**	n.p.	/កន្សេរ/ ន.ន.
ku kanser 1	ku kanser 1 K.562 A, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្សេរ។
kanses	**kanses**	n.p.	/កន្សេស/ ន.ន.
< ses	< ses	cheval (hyp.) ;	< សេស "សេះ" (សម្មតិ.)។
si dat kanses	si dat kanses K.427, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស(នាម) សិទតកន្សេស។
kanso	**kanso**	n.p.	/កន្សោ/ ន.ន.
< so	< so	blanc ;	< សោ "ស"។
ku kanso	ku kanso K.561, 681 A.D., l.32	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្សោ។
(gho) kanso	(gho) kanso K.134, 781 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ឃោកន្សោ។
kansoṃ	**kansoṃ**	n.p.	/កន្សាំ/ ន.ន.
< soṃ	< soṃ	'demander' ;	< សោម "សុំ"។
va kansoṃ	va kansoṃ K.8, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) កន្សាំ។
vā kansoṃ 1	vā kansoṃ 1 K.561, 681 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) កន្សាំ។
ku kansoṃ	ku kansoṃ K.129, VII-VIII A.D., l.6,7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្សាំ។
kanha	**kanha**	n.p.	/កន្ហ/ ន.ន.
ku kanha	ku kanha K.562 B, VII A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ហ។
kanhañ	**kanhañ**	n.p.	/កន្ហញ/ ន.ន.
< hañ	< hañ	n.p.	< ហញ ន.ន.
ku kanhañ 1	ku kanhañ 1 K.18, 726 A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ហញ។

កន្ហៃ I	**kanheṅ I**	n. de titre supérieur de femmes appartenant à la famille royale; princesse;	១. /កន្ហេង/ បំានន្តរនាមរបស់នារីក្នុងវណ្ណៈរាជវង្សានុវង្សមានជាអាទិ៍ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី។
< ហេង	< heṅ	'puissant' ;	< ហេង ' ខ្លាំង ' ។
កន្ហៃ ញ ស្រី ន្ឤ ដ្ឋ	kanheṅ añ çrī nṛpendradevī K.124, 803 A.D., l.5	la princesse C.Nṛpendradevī (fille du feu roi Çrindraloka) ;	ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីស្រី នឤ្ឋបេន្ទ្រទេវី (រាជបុត្រីរបស់ព្រះមហាក្សត្រស្រីន្ទ្រលោក) ។
កន្ហៃ ក ម្រ ត ញ ស្រី ជ យ ឌ ្ឍ ្ រ ្ ដ ្ ឋ ្ ល ្ ភ ា	kanheṅ kamrateṅ añ çrī jayendravallabhā - K.124, 803 A.D., l.4	la princesse C.Jayendravallabhā (fille de la princesse C.Nṛpendradevī ;	ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីស្រីជយេន្ទ្រវ្ឋភា (រាជបុត្រីរបស់ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី នឤ្ឋបេន្ទ្រទេវី) ។
កន្ហៃ II	**kanheṅ II**	n.p.	២. /កន្ហេង/ ន.ន.
កន្ហៃ ហ្ស: ញ ្ ញ ្ ឡ ាន ់ ឆ ុ ស ៍	kanheṅ vraḥ añ lāṅ gus K.9, 639 A.D., l.9	(la dame) Kanheṅ Vraḥ Añ (du village de) Laṅ Gus ;	(នារីឈ្មោះ) កន្ហេងព្រះអញ (មកពីភូមិ) លាងគុស ។
កន្ហៃ ក្ម ៅ	kanheṅ kmau K.357, VII A.D., l.20	n.p.f. 'Kanheṅ', la Dame Noire ;	(នារីឈ្មោះ) កន្ហេងក្មៅ ។
ក ្ ហ ំ	**kanhem**	n.p.	/កន្ហ្ម/ ន.ន.
ក ្ ក ្ ហ ំ	ku kanhem K.129, VII-VIIIA.D., l.7	n.p.f	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កន្ហ្ម ។
ក ្ ប	**kap**	enfouir, cacher ;	/កប/ " កប់ " ។
ក ្ ប ប ា ត ្ ร	kap pātra K.561, 681 A.D., l.22	enfouir le bol, à au mône ;	កប់ប៉ាត្រ (ជាពិធីខាងព្រាហ្មសាសនា) ។
ក ្ ប ិ ល ( ) ( ) ( )

	VII-VIII A.D., l.16		
កប្ដន៑	**kaptaṅ**	n.p.	/កប្ដង/ ន.ន.
វ កប្ដន៑ ។	vā kaptaṅ 1 K.140, 676 A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ.បុរស (នាម) កប្ដង។
កភ២	**kabhap**	n.p.	/កភប/ ន.ន.
០ កភ២ ។	vā kabhap 1 K.133 B, VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ.បុរស (នាម) កភប។
កមល	**kamala**	skt. n.p. 'lotus' ;	/កមល/ សំ. ន.ន. "ផ្ការ៉ាយ" ។
១ កមល ១ ១ ២ ។	ku kamala kon 2 K. 22, VII A.D., l.17	(la femme nommée) ku Kamala avec deux enfants	(នារីឈ្មោះ) កមល (និង) ១ ១ ២ ១ ១ ២ ១ ១ ២

ꕥꕢꕾ	**kamar**	n.p. bot. 'arbre, Elaeocarpus ;	/កម្រ / ន.ន.
ꕥ ꕥꕢꕾ	vā kamar K.109 N, 655 A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ប.ុ.ុ.ុ

ꕢ…ꕥꕢꕨꕩ	ku … ple kaṃdhā K. 133 A, VIII A.D., l.15-6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំធា។
ꕢꕨꕩ	**kaṃno**	n.p.	/កំនោ/ ន.ន.
ꕢ ꕢꕨꕩ	ku kaṃno K.755, VII A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំនោ។
ꕢꕨꕩꕤ	**kaṃnos**	n.p.	/កំនោស/ ន.ន."កោស"។
< ꕞꕩꕤ	< kos	'racher' ;	< កោស "កោស"។
ꕥ ꕢꕨꕩꕤ	va kaṃnos K.149, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំនោស។
ꕢꕨꕩꕥ	**kaṃpaṅ**	n.p.	/កំបង/ ន.ន.
< ꕥꕥ	< paṅ	'couvrir, cacher' ;	< បង "ប្រាំង , ១ង" ។
ꕣꕤ ꕢꕨꕩꕥ ꕤꕩ	tai kaṃpaṅ 1 ame	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបង និង នារី
ꕢꕨꕩꕥ ꕤ	kaṃpaṅ 1 K.134, 781 A.D., l.23		ចំណាស់ (នាម) កំបង។
ꕢ ꕢꕨꕩꕥ	ku kaṃpaṅ K.711, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបង។
ꕢꕨꕩꕦ	**kaṃpañ**	n.p.	/កំបញ/ ន.ន.
< ꕥꕦ	< pañ	'tirer sur' ;	< បញ "ប្រាញ" ។
ꕥ ꕢꕨꕩꕦ	vā kaṃpañ K.149, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កំបញ។
ꕢꕨꕩꕤ	**kaṃpas**	n.p.	/កំបស/ ន.ន.
< ꕥꕤ	< pas	n. de titre ;	បស "ប.ស.ន."
… ꕢꕨꕩꕤ ꕤꕩꕧ ꕤ	… kaṃpas sanre 1 K.430, VII A.D., l.4	(le nommé) Kaṃpas a offert au temple 1 sanre de rizière ;	(ឈ្មោះ) កំបស បានថ្វាយស្រែមួយ សន្រ ដល់ព្រះវិហារ។
ꕢꕨꕩꕥ	**kaṃpāṅ**	n.p. 'épanoui' ;	/កំបាង/ រីក។
ꕢ ꕢꕨꕩꕥ ꕞꕩꕤ ꕢ	ku kaṃpāṅ kon ku	(la femme) ku Kaṃpāṅ	(នារីឈ្មោះ) កំបាង និង កូនប្រុស
ꕥ ꕞꕤ	vā kci K.904B, 713	(avec) son fils vā Kci ;	(ឈ្មោះ) ក្ជី។

	A.D., l.1		
កំបារ	**kaṃpār**	n.p.	/កំបារ/ ន.ន.
ku me kaṃpār 1 K.8, VII-VIII A.D., l.10		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) កំបារ។
កំបិត	**kaṃpit**	n.p.	/កំបិត/ ន.ន.
< បិត	< pit	n. de titre ;	< បិត ប.រ.ន.
vā kaṃpit 1 K.904 A, 713 A.D., l.25		n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំបិត។
ku kaṃpit K.689 A, VII-VIII A.D., l.18		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបិត។
កំបុត I	**kaṃput I**	tronqué ;	១. /កំបុត/ "កំបុត"។
jray kaṃput K.9, 639 A.D., l.27		n.l. 'figuier tronqué' ;	ប.ន. "ជ្រៃកំបុត"។
កំបុត II	**kaṃput II**	n.p.; 'invalidé, infirme' ;	២. /កំបុត/ (កំបុតដៃ ។ ជើង)។
ku kaṃput K.561, 681 A.D., l.27		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កំបុត។
កំបុយ	**kaṃpuy**	n.p.	/កំបុយ/ ន.ន.
< បុយ	< puy	amadou ;	< បុយ "ប៉ុយ"។
vā kaṃpuy K.149, VII A.D., l.5		n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំបុយ។
កំបុស	**kaṃpus**	n.p.	/កំបុស/ ន.ន.
< បុស	< * pus	'piocher, couper' ;	< បុស "ប៉ុស . ប៉ុក"។
... kaṃpus 1 K.18, 726 A.D., l.12		(le serviteur nommé) Kaṃpus ;	(អ្នកបំរើនាម) កំបុស។
កំបេន	**kaṃpen**	n.p.	/កំបេន/ ន.ន.
ku kaṃpen 1 K.129, VII-VIII A.D., l.7		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបេន។

កំ្ពរ ក្ន កំ្ពរ ។	**kaṃper** ku kaṃper 1 K.155 B, VII-VIII A.D., l.22	n.p. n.p.f.	/កំបេរ/ ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបេរ ។
កំ្ពយ < ្ពយ ~ ្ព ...ដ្ឋ កំ្ពយ ្ម...	**kaṃpaiy** < paiy ~ pai ... daṅ kaṃpaiy [a]me ... K.389 B, VII A.D., l.4	n.p. la tante ; et (la dame) Kaṃpaiy ;	/កំបៃយ/ ន.ន. < ៃបយ ~ ៃ "ម៉ែ" ។ មានទាំងនារី កំបៃយ ។
កំ្ពញ < ្ពញ ឋ កំ្ពញ ក្ន កំ្ពញ ឍ កំ្ពញ ហ្ល ្ពហ្ល	**kaṃpoñ** < poñ va kaṃpoñ K.557, 600; 611 A.D., l.6 ku kaṃpoñ K.755, VII A.D., l.1 vā kaṃpoñ hal hol K.149, VII.A.D., l.5	n.p. n. de titre ; n.p.h. n.p.f. n.p.h.	/កំបោញ/ ន.ន. < បោញ ២.ន.ន. ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំបោញ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុំ្ពោញ ។ ន.ន.ប.ុ. (បុរសឈ្មោះ) កំបោញ ហ្ល្ពហ្ល ។
កំ្ភ < ្ភ ឍ កំ្ភ ្ម កំ្ភ ឍ កំ្ភ	**kaṃphik** < phik [a]me kaṃphik vā kaṃphik K.904B, 713 A.D., l.6	n.p. 'buveur' (hyp.) ; 'boire' ; la mère Kaṃphik (et) vā Kaṃphik ;	/កំ្ភ/ ន.ន. ប្រ្ភ (សម្ភ.) < ្ភ "្ភ" ។ (អ្នកមេ) កំ្ភ (និងបុរសឈ្មោះ) កំ្ភ (ប្រ្ភ ជាឈ្មោះរួមរបស់ ប្ត្ីប្រ្ពន្ធ) ។
កំ្ភ < ្ភ ឍ កំ្ភ	**kaṃbhaṅ** < bhaṅ vā kaṃbhaṅ K.563, VII A.D., l.11	n.p. 'rester ébahi' ; n.p.h.	/កំ្ភ/ ន.ន. < ្ភ "្ភ" ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំ្ភ ។
កំ្ពោ កំ្ពោ ្ស្ហ្ល ្ពដ ក្ន ឋ ដ ដ ្ពោ ក្ន	**kaṃbho** kaṃbho sñāl taṅ kaṃvaṅ caṃpok K.438, VII A.D., l.15	n.l. (les rizières situées à) Kabho, Sñāl Taṅ, Kaṃvaṅ Caṃpok ;	/កំ្ពោ/ ២.ន. (ស្រែនានានៅដ ីបន់) កំ្ពោ. ្ស្ហ្ល ្ពង កំ្ពង. ចំ្ពោ (កំ្ពង់ចំ្ពក) ។

កំម្នត < កត	**kaṃmnat** < kat	planche, morceau ; couper ;	/កំម្នត/ " កំណាត់ ក្ដារ . ដុំ " ។ < កត " កាត់ " ។
...ក្ម្ងៅ កំម្នត	...kmau kaṃmnat K.726A, VIII A.D., l.11	n.p. 'planche de bois noir' ;	ន.ន.. ក្ម្ងៅកំម្នត " កំណាត់ខ្មៅ " ។
កំយ៉ក	**kaṃyek**	mot désignant la parenté non consanguine;	/កំយ៉ក/ ក្ដ្ក (ជាពាក្យសំរាប់សំគាល់ញាតិដោយសម្ព័ន្ធ គឺមិនមែនដោយសារលោហិតទេ) ។
ម្តាយ កំយ៉ក ដក្ខ្ញ ក ម្តាយ កំយ- ក ណ្ញ	^{a}me kaṃyek ; makkañ ta ^{a}me kaṃyek poññ K.582, 693 A.D., l.3	belle-mère ; (la dame) Makkañ, belle-mère du (dignitaire) Poñ;	ម្តាយក្ដ្ក ។ (លោកស្រី) មក្ខញ ជាម្តាយក្ដ្ករបស់ (មន្ត្រី) ពោញ ។
កំ្រង < ក្រង	**kaṃraṅ** < kraṅ	n.p. 'bouquet'; 'faire le bouquet de fleurs' ;	/កំ្រង/ ន.ន. ក្រម្ង . ជាច់ ។ < ក្រង " ក្ដ្ង " ។
ku kaṃraṅ	ku kaṃraṅ K.480, VII A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កំ្រង ។
ku kaṃraṅ ម្តាយ	ku kaṃraṅ ^{a}me ^{a}tā K.133 A, VIII A.D., l.17	(la femme nommée) ku Kaṃraṅ, sa mère et son père ;	(នារីឈ្មោះ) កំ្រង (ព្រមទាំង) ម្តាយ ឪពុក ។
កំ្រតាង ផ្ទ្ម ការ	**kaṃmratāṅ** **pdai karoṃ**	n. roi; litt. 'seigneur du monde inférieur ; Sa Majesté le Roi ; litt. 'dieu + seigneur + terre' ;	/កំ្រតាងផ្ទ្ម ការ/ " ឥម្ដ្ងផ្ទ្ម ការ. ព្ះមហាក្ស្ត្រ " ។ ព្ះមហាក្ស្ត្រ (ជា) ម្ចាស់លើផ្ទ្ម ដី ។ ប.ព.ន. " អាទិទ្ធេព + ម្ចាស់ + ផ្ទ្ម ដី " ។
ព្ះ កំ្រតាង ម្ញ កំ្រតាង ផ្ទ្ម ការ	vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ pdai karoṃ K.137, VII A.D., l.1		
កំ្រតាង ម្ញ, កំ្រតាង ម្ញ, កំ្រតាង ម្ញ	**kamratāṅ añ,** **kaṃmratāṅ añ,** **kaṃmratāñ añ**	n. de titulature des religieux supérieurs, des rois, des divinités; n. des temples litt. 'seigneur + moi';	/ក្ម្ងតាងអញ. កំ្រតាងអញ/ កំ្រតាញអញ (ជាឋានន្ដ		

ශ්‍රී ශ්‍රීත්‍රිභුවනඤ්ජය	çrī tribhuvanañjaya K.54, 629 A.D., l.9	nañjaya ;	(ម.ព. ក្បាញ) ។
០ត្រ តាន ញ ១ ១	kamratāṅ añ guru le tmo K.689, VII-VIII A.D., l.6	Monseigneur, le maître spirituel K.A. Le Tmo ;	ព្រះបរមគ្រូ (ព្រះនាម) លេត្មោ (លើថ្ម) ។
១ ០ត្រ តាន ញ	kpoñ kamratāṅ añ K.600, 611 A.D., l.1	la divinité, le dieu; (mot composé de deux termes: kpoñ 'dieu' + kamratāṅ añ 'dieu' ;	អទិទេព. ព្រះ. (ជា ពាក្យ សមាសផ្សំ ពីពាក្យក្បាញ " ព្រះ " និង កម្រតាង អញ " ព្រះ " ។
០ត្រ តាញ	**kamratāñ**	seigneur; dieu (variante phonétique de kamratāñ;	/កម្រតាញ/ គម្ដេង .ព្រះ. (ឋានន្ដរនាម សំគាល់ទេវៈ ១ ព្រះសង្ឆ) ។
១ ០ត្រ តាញ ០ស	vraḥ kamratāñ cas K.493, 657 A.D., l.25	'Dieu Ancien' (n. de divinité) ;	ព្រះចាស់ (គឺព្រះឥស្វរ) ។
០ត្រ ០ត ញ	**kamrateṅ añ**	n. de titulature des religieux supérieurs ;	/ កម្រតេងអញ / ប.ន.ន. សំគាល់មន្ដ្រី សង្ឆថ្នាក់ខ្ពស់ ។
១ ១ ០ ០ ០	puṇya nai bhagavat	la fondation pieuse de	ការសាងបុណ្យរបស់អភិជនកម្រតេង
០ត្រ ០ត ញ ០ ០	kamrateṅ añ utkṛṣṭa K.124, 803 A.D., l.15	Monseigneur K.A.Utkṛṣṭa;	អញ ឧត្ដ្ស ។
១ ០ត្រ ០ត ញ ១ ១	puṇya kamrateṅ añ guru suvīra id ;	la fondation pieuse de Monseigneur, le maître spirituel Suvira ;	ការសាងបុណ្យរបស់ព្រះអាចារ្យសុវីរៈ ។
០ ១	**kaṃrāl**	n.p. 'tapis' ;	/កំរាល/ ន.ន.
< ១	< krāl	étaler ;	< ក្រាល " ក្រាល " ។
០ ០ ១	vā kaṃrāl K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កំរាល ។
០ ១ ០	**kaṃrek**	n. de titulature royale ;	/កំរេក/ ឋានន្ដរនាមមហាក្សត្រ. ព្រះ ករុណា ព្រះបាទ ។
< ១ ០	< kurek	n. de titre ;	< ករេក ប.ន.ន.
០ ១ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kaṃrek kamratāṅ añ çambhuvarmmadeva K.7, VII A.D., l.2	Sa Majesté le roi Çambhuvarmadeva ;	ព្រះករុណាព្រះបាទ សម្ដ្ដ្ដ្ដ ។
០ ១	**kaṃru**	n.p. 'modèle' ;	/កំរ/ ន.ន. " គំរ " ។
< ១	< ru	semblable, comme ;	< ១ " ដ្ដ " ។
០ ០ ១	vā kaṃru K.138, 620	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កំរ ។

	A.D., l.18		
១ ១	ku kaṃru K.109, 655 A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំរុ។
១	**kaṃluṅ** I	gris-foncé ;	១. /កំលុង/ "ប្រផេះក្រមៅ"។
១	svāy kaṃluṅ K.753, 704 A.D., l.6	n. générique du manguier (le mot dut être désigné par analogie à la couleur âpre des fruits de manguier kaṃluṅ) ;	ស្វាយកំលុង (គឺជាស្វាយដែលមានផ្លែ សម្បុរបែបប្រផេះក្រមៅ)។
១ II	**kaṃluṅ** II	dans, à l'intérieur; voir aussi kaṃnuṅ ;	២. /កំលុង/ ក្នុង. ខាងក្នុង។
១ ១	vraḥ kamratāṅ añ daiy kaṃluṅ gui rudrāçrama K.54, 629 A.D., l.18	les autres dieux à l'intérieur du sanctuaire Rudrāçrama;	រូបបដិមាទេវ:ដទៃ(ពំកល់) នៅក្នុងប្រាសាទ រុទ្រាស្រម។
១ ១	sre kaṃluṅ tnal K. 493, 657.A.D., l.26	n.l. 'la rizière à l'intérieur de la chaussé ;	ប.ន. "ស្រែកំលុងផ្ទ្ល់"។
១	kaṃluṅ aṅgara K.44 B, 674 A.D., l.8	à l'intérieur de la cour(du temple);	នៅក្នុងប្រាង្គប្រាសាទ។
១ ១	ge ta tve kaṃluṅ ta gui K.426, VII A.D., l.6	ceux qui travaillent à l'intérieur (du temple) ;	អ្នកផង (ដែល) ធ្វើការនៅក្នុងប្រាសាទ។
១ ១	droṅ vrai kaṃluṅ gui K.90, VII A.D., l.4	ainsi que la forêt à l'intérieur (du temple) ;	ទាំងព្រៃនៅក្នុង(បរិវេណ) ប្រាសាទ។
១	kaṃluṅ kudya K. 728, VIII A.D., l.3	dans la cellule (des religieux) ;	នៅក្នុងកំផែង(កុដិ) បុព្វជិត។
១	kaṃluṅ vraḥ K.134, 781 A.D., l.10	à l'intérieur du temple ;	នៅក្នុងព្រះវិហារ។
១ ១	ge laṅlyaṅ kaṃluṅ niraya nu gottra phoṅ K.341N, 700 A.D., l.11-2	ils souffriront dans l'enfer avec leurs familles ;	គេទៅរងទុក្ខនៅស្ថានឥតកជាមួយ ញាតិសន្ធានរបស់គេ។
១	**kaṃloṅ**	dans, à l'intérieur ; (variante du mot Kamluṅ) ;	/កំលោង/ ក្នុង . ខាងក្នុង ។(ទម្រង់ផ្សេងនៃពាក្យ កំលុង)។
... ១ ១	... ge ta tve kaṃloṅ	les gens qui travaillent	មនុស្សដែលធ្វើការក្នុងវិហារ។

ta giy ...	ta giy ... K.426, VII A D., l.6	dans (le temple) ;	
កំពង់	**kaṃvaṅ**	embarcadère,n. de tertre (se trouvant près du fleuve ou du lac); il était employé dans la désignation des toponymes);	/កំវង/ កំពង់ (ដីខ្ពស់នៅជិតមាត់ទន្លេ ឬ បឹង) ។ គឺជាពាក្យត្រូវគេប្រើញឹកញាប់ ដើម្បីបង្កើតឋានន្តរនាម ។
ជើងកំពង់	jeṅ kaṃvaṅ K.9, 639 A.D., l.14	n.l. 'au pied de l'embarcadère';	ប.ន. "ជើងកំពង់" ។
កំពង់ចំបក់	kaṃvaṅ caṃpok K. 438, VII A.D., l.15	n.l 'embarcadère aux arbres Campok';	ប.ន. . " កំពង់ចំបក់ " ។
កំពង់លោហ្	kaṃvaṅ lohv K.877, A, VII-VIII A.D., l.20	n.l. 'embarcadère des laotiens' ;	ប.ន."កំពង់លោហ្" កំពង់លាវ (សម្ងួតិ.) ។
កំពង់ ស្ទាស	kaṃvaṅ ^{a}cās K.726B, VIII A.D., l.14;	n.l. 'vieille embarcadère ;	ប.ន. កំពង់ចាស់ ។
កំពង់ ឦសានএস্বর្ម	kaṃvaṅ īçānaçarmma K.726C, VIII A.D., l. 4	n.l. 'embarcadère du dieu Içvara' ;	ប.ន. . " កំពង់របស់ព្រះឥស្វរៈ " ។
កំពង់ ខ្ទារ	kaṃvaṅ khtār K.421, VIII A.D., l.1	n.l. litt. 'embarcadère + planches de bois' ;	ប.ន. " កំពង់ខ្ទារ " ប.ព.ន."កំពង់ + ក្ដារ" ។
ku កំពង់	ku kaṃvaṅ K.137, VII A.D., l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កំវង ។
vā កំពង់	vā kaṃvaṅ K.155, VII-VIII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ស. បុរស(នាម) កំវង ។
កំពញ	**kaṃvañ**	n.p.	/កំវញ/ ន.ន.'
vā កំពញ ।	vā kaṃvañ 1 K.451 S, 680 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) កំវញ ។
កំពត	**kaṃvat**	n.p. 'tétrodon' ;	/កំវត/ ន.ន."កំពត" ។
ku កំពត	ku kaṃvat K.18, 726 A.D., l. 13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កំវត ។
កំពន	**kaṃvan**	n.p.	/កំវន/ ន.ន.
< ពន	< van	n.p.	< វន ន.ន.
vā កំពន	vā kaṃvan K.66 A,	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) កំវន ។

	VII A.D., l.21		
កំមฺล	**kamval**	n.p. 'angoisse' ;	/កម្ងល / ន.ន. (កង្ងល់)
ว กำมฺล ปฺรมะ:	vā kamval pramaḥ K.138, 620 A.D., l.6	vā Kaṃval, broyeur ;	(បុរសឈ្មោះ) កម្ងល ជាអ្នកកិនលំអិត ត្រៀងក្រអូប។
กำวะ:	**kaṃvaḥ**	n.p.	/កំវ៉ះ / ន.ន.
< วะ:	< vaḥ	'entailler' ;	< វ៉ះ "វ៉ះ"។
ฌฺม กำวะ:	[a]me kaṃvaḥ K.134, 781 A.D., l. 27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កំវ៉ះ។
กำวาṅ	**kaṃvāṅ**	n.p.	/កំវ៉ាង / ន.ន.
< วาṅ	< vāṅ	'enceinte, cercle' ;	< រ៉ាង "រ៉ាង , រង្វង់"។
ว กำวาṅ 1	vā kaṃvāṅ 1 K.689, VII-VIII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំវ៉ាង។
กำวาร	**kaṃvār**	n. de vêtement ;	/កំវ៉ារ / (ឈ្មោះសំលៀកបំពាក់ ម្យ៉ាង) ។
กำวาร ฌี ๑	kaṃvār yau 10 K. 505, 639 A.D., l.20, 22	10 vêtements kamvar ;	សំលៀកបំពាក់កំវ៉ារ១០។
กำวิต	**kaṃvit**	n.p.	/ក៉ីត / ន.ន.
< วิต	< vit	'vrai' ;	< វ៉ិត "ពិត"។
ว กำวิต	vā kaṃvit K.155 B, VII-VIII A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក៉ីត។
กำวินฺน	**kaṃvinn**	n.p.	/ក៉ីន / ន.ន.
< วินฺ	< vin	n.p.	< វ៉ិន ន.ន.
ฺรฺ ปฺรทานฺ ฌาฺ กำ-วินฺน	sre pradāna poñ ka-ṃvinn K.561, 681A.D. l.19	rizière offerte (au dieu) par P.Kaṃvinn ;	ស្រែប្រទាន(ដល់ព្រះវិហារ) ដោយ (មន្ត្រី) ឃ្ញាញ ក៉ីន។
กำวุต	**kaṃvut**	n.p.	/កំវ៉ុត / ន.ន.
< วุต	< vut	'hypocrite' ;	< រ៉ុត "ពុត"។

ku kaṃvut 1 K.127, 683 A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំវុត។
vā kaṃvut K.648, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំវុត។
kaṃven	n.p.	/កំវេន/ ន.ន.
ku kaṃven K.76,VI A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំវេន។
kaṃvem	n.p. coléoptère aux élytres très brillants ;	/កំវើ/ ន.ន. "កំភេម"។
ku kaṃvem K.109 N, 655 A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំវើ។
kaṃvok	n.p.	/កំវ៉ោក/ ន.ន.
< vok	n.p.	< ;ว៉ោក ន.ន.
vā kaṃvok 1 K.480, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កំវ៉ោក។
kaṃvoṅ	rester ; endurer ;	/កំវ៉ាង/ កំពុងនៅរងទុក្ខវេទនា។
gi nā ge tel kaṃvoṅ doṅ ge pitāmātā ge K.728, VIII A.D., l.5	c' est là (dans l'enfer) qu'ils resteront avec leurs pères et leurs mères	គឺនៅ(ស្ថានឧរ) ដែលពួកមនុស្ស ទាំងនោះនៅរងទុក្ខវេទនាជាមួយ មាតាបិតាគេ។
kaṃvau	n.p.	/កំវ៉ៅ/ ន.ន.(កំពៅ)។
< vau	n.p.	< ;ว៉ៅ ~ ;ว:ว។
sre man poñ kaṃvau samṃ vyavahāra doṅ poñ akṣaragupp K.906 B, 713 A.D., l.4	la rizière que P.kaṃvau avait eu en procès avec P.Aksaragupp	ស្រែដែលបោះ១ កំវ៉ៅបានមានកើតក្តីក្តាំ និងបោះ១ អក្សរគុប្ប។
kaṃvah	n.p.	/កំវ:ហ/ ន.ន.
< vah	'rencontrer' ;	< ;ว:ហ "ជួ , ប្រទះ"។
ame kaṃvah 1 K.134	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំវ:ហ។

	781 A.D., l.27		
កំវ្ឫស	**kaṃvṛs**	n.l.	/កំវ្ឫស/ ប.ន. (កំព្រីស) ។
ស្រ ឲ កំវ្ឫស	sre ai kaṃvṛs K.726 B, VIII A.D., l.11	une rizière dans (la région de) Kamvṛs ;	ស្រែ (ស្ថិតនៅ) កំវ្ឫស ។
កំវ្រះ	**kaṃvraḥ**	n.p.	/កំវ្រះ/ ន.ន. (កំព្រះ)
< ្រះ	< vraḥ	dieu ;	< ្រះ~ ព្រះ ។
១ កំវ្រះ	vā kaṃvraḥ K.115, 665 A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំ្រះ ។
១ កំវ្រះ	va kaṃvraḥ K.11, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំ្រះ ។
កំហាក	**kaṃhāk**	n.p. ; 'crachat' ;	/កំហាក/ ន.ន. កំហាក ។
< ខាក	<* khāk	cracher ;	< ខាក "ខាក" ។
១ កំហាក	vā kaṃhāk K.109, 655 A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កំហាក ។
កំហាក ញ	kaṃhāk añ K.357, VII A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) កំហាក អញ ។
កំហាត	**kaṃhāt**	n.p.	/កំហាត/ ន.ន.
< ហាត	< * hāt	'prendre' ;	< ខាត "ខាត" ។
១ កំហាត	vā kaṃhāt K.129, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំហាត ។
កំហ្ម	**kaṃhvai**	n.p.	/កំហ្ម/ ន.ន.
< ហ្ম~ ១	< hvai ~ vai	'vif, alerte' ;	< ហ្ម~ ១ "ហ្ម . ១ ២" ។
១ កំហ្ម	va kaṃhvai K.816, VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) កំហ្ម ។
កំសរ	**kaṃsar**	n.p.	/កំ ស រ/ ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១	kon ku kaṃsar 1 K. 904 B, 713 A.D., l.20	l'enfant de Ku Kaṃsar ;	១ ១ ១ ១ ១

	A.D., l.23		ជារបស់របរ) ។
កៃប	**karap**	1. couvercle ; revêtement, enveloppe;	១. /ករប/ គ្រប. គម្រប។
រូប្យ ភាជ៖ កៃប ១	rupya bhājana karap gi K.124, 803 A.D., l.9	des récipients en argent avec leurs couvercles;	ភាជនៈប្រាក់មានគ្រប។
កៃប ប្រណាលយ៉	karap praṇāla yau K.124, 803 A.D., l.13	une (mesure) yau (d'étoffe (pour) le revêtement de la rigole d'écoulement (d'eau lustrale) ;	ក្រណាត់មួយយៅសំរាប់ធ្វើគម្រប ប្រណាលបង្ហូរទឹកមន្ត។
ត្ម្ពៅ ១ ១ ១ ១ ១	tmo pi vnāk ta gui	des pierres précieuses pour	ត្ម្ពងថ្មដាំលើគម្របផ្ទិត (គ្រឿង
កៃប ២ ១	karap nābhī K.21, VII A.D., l.4	orner le revêtement du nombril;	អលង្ការស្រី) ។
កៃប ២ ១ ១ ១ ១ ១	karap pṛthivī mās 1 K.21, VII A.D., l.5	un revêtement du globe pṛthivī en or ;	ស្រោមប្រ៊ីថពី (វ៉ត) មាសមួយ។
កៃប ១ ១ ១ ១	karap saṃruk 1 K. 21, VII A.D., l.5	un revêtement d'un bijou saṃruk ;	ស្រោមគ្រឿងអលង្ការ សំរុកមួយ។
១ ១	**karuṃ**	n.p.	/ករុំ/ ន.ន.
< ១	< * ruṃ	envelopper ;	< ១ "១" ។
១ ១ ១	ku karuṃ K.561, 681 A.D., l.28	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ករុំ។
១ ១	**karata**	skt. n.p. 'corneille' ;	/ករត/ សំ. ន.ន. " ទន្លេប "
១ ១ ១	ku karata K.808,VII-VIII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ករតៈ។
១ ១	**karān**	n.p.	/ករាន/ ន.ន.
< ១	< * rān	'envahir, errer' ;	< ១ "១" ។
១ ១ ១ ១	vā karān 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ករាន។
១ ១	**karit**	n.p.	/ករិត/ ន.ន.
< ១	< * rit	'serrer' ;	< ១ "១" ។
១ ១ ១ ១	vā karit 1 K.560, VII-	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ករិត។

	VIII A.D., l.5		
កណ្ដ	**karon**	n.p.	/ករោន/ ន.ន.
< ណ្ដ	< ron	n.p.	< រោន ន.ន.
១ កណ្ដ ។	vā karon 1 K.561, 681 A.D., l.30	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ករោន។
កណ្ម , កណ្ដ កណ្ដ	**karoṃ, karom, karomm**	1. inférieur ; au-dessous; terres basses, terres inondées réservées pour la culture de riz ;	១./ករ៉ាំ , ករោម, ករោម្ម/ ក្រោម , ដីទំនាប , ដីស្រែក្រោម។ ដីទំនាបលិចទឹកទុកសំរាប់ដំណាំស្រូវ។
កណ្ម ណ្ម	karoṃ temre K.9, 639 A.D., l.21	n.l. au-dessous de l'éléphant ;	ប.ន. "ក្រោមដំរី" ។
ស្រ កណ្ម ត្ល	sre karoṃ tnal K.155 B, VII-VIII A.D., l.16	des rizières(se trouvant) au dessous de la chaussée ;	ស្រែ(ស្ថិតនៅ) ក្រោមផ្ទ្ល់។
ដំរ៉ៃ កណ្ម ដ្ឋ	daṃrin karoṃ caṃkā K.426, VII A.D., l. 4, 5	des potagers, des terres basses, des champs ;	ច្បារដំណាំ ដីទំនាប ដីចំការ។
២: ១ ១ ១

១ ស្រ ១ ផ្ដៃ ក្យ ១ ដំរ៊ីន	nu sre nu pdai karom nu damrin K. 134, 781 A.D., l.21	les rizières, les terres basses, les plantations ;	ទាំងស្រែ ទាំងដីស្រែទំនាប ទាំងច្បារ ដំណាំ។
ក្យ ស្រ អ៊ីវ ដ ស៊ី	karom sre amve ci sau K.6, VII A.D., l.4-5	les rizières des terres basses faites par Ci Sau ;	ស្រែក្រោមធ្វើដោយ ជីសៅ។
ផ្ដៃ ក្យ ត ឆ ត ហ្ស:	pdai karom ta ai ta vrah K.259S, VIIIA.D, l. 25	les terres basses (situées au-près) du temple ;	ដីស្រែក្រោម(ស្ថិតនៅជិត) ព្រះវិហារ។
ផ្ដៃ ក្យ ផ្ទ ន ហ្ស: ញ	pdai karom phon vrah go id ;	les terres basses(et)les vaches sacrées; 2. n.p.	ដីស្រែក្រោម(និង) ព្រះគោទាំងឡាយ។ ២. ន.ន.
ញ ក្យ	vā karom K.926, 624 A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ករ៉ោ។
ឆ ក្យ	ku karom K.140, 676 A.D., l.15;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ករ៉ោ។
(ឈ) ក្យ	(gho) karom K.134, 781 A.D., l. 12	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ករ៉ោ។
ក្យ ក្យ ក្យ ក្យ	**karom kyel,** **karom kyer**	nord ; 'au-dessous du vent' (mot désigné par analogie au régime des moussons du Cambodge);	/ករ៉ោក្យេល . ករ៉ោក្យេរ / ក្រោមខ្យល់. ខាងជើង(ព. បង្កើតតាមជំនឿលើខ្យល់ រដូវ ជាពិសេសពីទិសខាងត្បូង) ។
១ ក្យ ក្យ ផ្ដ៊ីន ក ដ ម	ai karom kyel cdin tem kadamva K.22, VII A.D., l.23	au nord de la rivière Tem Kadamva ;	ខាងជើងស្ទឹងដើមខ្ពំ។
ស្រ ១ ២ ដ ហ ត ភ ០ ន ក ក ក ១ ១ ១ ១	sre man duñ ta bhavakirtti karom kyer lān run id, l. 35	la rizière achetée de Bhavakirtti, (se trouvant) au nord de(la terre de Lān Run ;	ស្រែមានទិញពី (មន្ត្រី) ភវកីរ្ត (ស្ថិត នៅខាងជើងដី) លាងរុង។
១ ១ ១ ១ ១ ១	vnur karom kyel id, l. 40	le tertre du nord;	ដីទួលនៅខាងជើង។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ai karom kyel gui pāk ramlon K.1, VII A.D., l. 20	au nord, c'est (la région de) Pāk Ramlon ;	នៅខាងជើង គឺ(តំបន់) បាករំលោង។
១ ១ ១	**karohv**	derrière ;	/ករ៉ោហ្ / "ក្រោយ"។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pin karohv grān gi pin tallauhv K.107, VII A.D., l. 3	le marais (se trouvant) derrière la falaise, c'est le marais de Tallauhv ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	karcol	n.l. 'abandonné' ;	/កចោល / ប.ន. "បោះបង់ចោល" ។
	jmaḥ gui karcol ... K.438, VII A.D., l.14	(une terre) nommée Karcol ;	(ដីមួយកន្លែង) ឈ្មោះ កចោល ។
	karṇṇada	n.p.	/កណ្ណិទ / សំ. ការណិ ។ "ត្រចៀក" ។
<	< skt. karṇa	oreille ;	< សំ. កណិ "ត្រចៀក" ។
	vā karṇṇada K.689B, VII-VIII A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កណ្ណិទ ។
	karttavaṅ	skt. , n.p. 'séparée de la famille' ;	/កត្តិវង / សំ. ន.ន."ចែកពីគ្រួសារ" ។
	ku karttavaṅ K.24, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កត្តិវង ។
	karpura	skt. n.p. 'camphre' ;	/កប៊ូរ / សំ. ន.ន. "កាបូរ" ។
	vā karpura K.904 B, 713 A.D., l. 8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កាប៊ូរ ។
	karmma	skt. n.p. 'acte ; action, travail' ;	/កម្ម / សំ.ន.ន."កម្ម , សកម្មភាព" ។
	vā karmma añ dai K. 66 A, VII A.D., l.27	n.p.h. litt. 'vā + action + moi + autre' ;	ន.ន.ប្រុ. ប.ព.ន."វ៉ា , កម្ម , អញ , ដ៏ទៃ" ។
	[a]nak kantai cer karmma 1 K.689 A, VII-VIII A.D., l.10	n.p.f. 'la femme qui transgresse le Karmma' ;	ន.ន.ឥ."នារីដែលប្រព្រឹត្តអំពើកម្ម" ។
	karmmāntika	skt. travailleur (une catégorie de fonctionaires subalternes ;	/កម្មិន្តិក / សំ. "អ្នកធ្វើការ" (ជាពាក្យសំគាល់មន្ត្រីតូចតាច) ។
	ge ta kloñ sruk gi ta damnepra poñ çivarakṣa poñ (bha) daçakti doṅ ge karmmāntika phoṅ K.41, VII A.D., l. 5	les chefs des districts, à savoir P. Çivarakṣa, P.-Bhadaçakti, ainsi que (des fonctionaires) Karmmāntika ;	ប្រធានស្រុកនានាមាន(មន្ត្រី) ឬ ១ សីវរក្ស ១ ១ ១

កូឡង់ ក្ន ក្ន ។	**kalaṅ** ku kalaṅ 1 K.78, 677 A.D., l.17	n.p. < 'robuste' ; n.p.f	/កលង/ ន.ន. "ខ្លាំង" ។ ន.ន.ឥ.នារី (នាម) កលង។
កូលប ភ ក្ន លប ។	**kalapa** vā kalapa 1 K.904, 713 A.D., l.24	skt. kalāpa n.p: 'craintif' ; n.p.h.	/កលប/ ន.ន. "ខ្លួបខ្លាច" ។ ន.ន.ប្ស.បុរស (នាម) កលប។
កូលគ **ក្ន លគ ប្រ ក្ន**	**kalaça** kalaça prak K.877, VII-VIII A.D., l. 12	skt. vase, coupe ; vase en argent ;	/កលស/ សំ. ភាជនៈ ភាជន៍ប្រាក់ ។
ក្ន លប៑ < ក្ន ប៑	**kalkap** < kap	n.p. doué, conformé; convenable, favorable ;	/កល្ហប/ ន.ន. កប ។ < កប " កប . ល្ហ . សមស្រប " ។
ក្ន ក្ន លប៑	ku kalkap K.129, VII-VIII A.D. , l. 14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កល្ហបៈ ។
ក្ន ល្ប ក្ន ល្ប ១ ០ ០	**kalpa** kalpa koti K.518, VII-VIII A.D., l. 6	skt. âge mythique ; 10000 kalpa (expression employée dans la formule imprécatoire) ;	/កល្ប/ សំ. កល្ប .ក្ប "យុគសម័យ" (រាប់) កោដិកល្ប (គឺជាពាក្យប្រើក្នុងពាក្យដាក់បណ្ដាសា) ។
ក្ន ក្ន ល្ប	ku kalpa K.18, 726 A.D., .l. 6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) កល្ប ។
ក្ន ល្ប ណ ល្ប ១ ០ ០ ០

កល្បិត	**kalpit**	n.p.	/កល្ប៊ិត/ ន.ន.
< ปิต	< pit	n.p.	< ปิต ន.ន.
ku kalpit 1	ku kalpit 1 K.559, VII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កល្ប៊ិត។
vā kalpit 1	vā kalpit 1 K.66, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កល្ប៊ិត។
កល្ប	**kalpau**	bot. arbre 'Hydnocarpus Anthelmintica ;	/កល្ប៉ូ/ ភូតគាម. "ក្របៅ"។
vrai kalpau	vrai kalpau K.18, 726 A.D., l. 3	n.l. forêt aux arbres Kalpau ;	ប.ន., "ព្រៃក្របៅ"
កល្ម	**kalmon**	1. cire; voir aussi kalm-van ;	១./កល្ម៉ូន/ "ក្រមួន"។
kalmon jyeṅ 9	kalmon jyeṅ 9 K.124 803 A.D., l. 12	9 (mesures) jyeṅ de cire ;	ក្រមួន (ទម្ងន់) ៩ ជ្យេង។
kalmon caṃ sandh-yā	kalmon caṃ sandh-yā K.124, 803 A.D., l. 12	de la cire pour les sandhyā (3 moments de la journée auxquels les brâhmanes récitent leurs prières ;	ក្រមួន (សម្រាប់) ពិធីសន្ធ្យា (គឺពេលដែលព្រាហ្មណ៍សូត្រធម្មិបួងសួង)។
		2. n.p.	២. ន.ន.
vā kalmon	vā kalmon K.149, VII A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កល្ម៉ូន។
kalyāna	**kalyāna**	skt. n.p. 'bon , beau'	/កល្យ៉ាណ/ សំ. ន.ន. ល្អ. ប្រសើរ"។
vā kalyāna	vā kalyāna K.149, VII A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កល្យ៉ាណ។
kalvaṃm	**kalvaṃm**	n.p. 'bouton de fleur' ;	/កល្ម៉ុម/ "ក្រពុ". ដោប . ក្ដោប"។
vā kalvaṃm I	vā kalvaṃm I K.155 I, VII-VIII A.D., l. 19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កល្ម៉ុម។
kavos	**kavos**	n.p. 'haut , élevé' ;	/ក្ដ្ហ៉ូស/ ន.ន."ខ្ពស់"។
vā kavos 1	vā kavos 1 K.910, 651 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម) ក្ដ្ហ៉ូស។
kaḥ	**kaḥ**	n.p.	/ក:/ ន.ន.
ku kaḥ 1	ku kaḥ 1 K.149, VII	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក:។

	A.D., l.16		
កាង	**kāṅ**	'écarter, étaler latérale-ment ;	/កាង/ "កាង . ច្រងាង" ។
តំ ក្រាង កាង	temṇ graṅ kāṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l.15	n.l. la terre de Temṇ Graṅ Kāṅ ;	(ដី) តេំ ក្រង កាង ។
កាច ១	**kāc I**	n.p. 'méchant, sévère, capricieux' ;	/កាច/ ន.ន. កាច .ឆ្គ.ដ.ចំរើស ។
កុន កាច	kon kāc K.78, 677 A. D., l.	n.p. 'l'enfant capricieux ;	ន.ន.ប្ស. កូនកាច ។
ត្រពង ពិត កាច	travaṅ pit kāc K.155 B, VII-VIII A.D., l.32	n.l. l' étang) de Pit Kāc,	ប.ន. ត្រពាំង ពិតកាច ។
កាច ២	**kāc II**	1. mesurer ;	១. /កាច/ កាច់ខ្នាត. វាស់ដែង ។
ស្រ ញ ព្រហ្មវ ១ ១ ១

កានដត	**kānadat**	n.p.	/កានទត / ន.ន.
វ កានដត	vā kānadat 1 K.140, 676 A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កានទត។
កាបដ	**kāpaṭa**	skt. n. de vêtement ;	/កាបដ: / សំ. (ឈ្មោះសំលៀកបំពាក់)។
កាបដ ji យ៉ូ ២៧	kāpaṭa jī yau 20-7 K.505, 639 A.D., l.21	le vêtement Kāpaṭa (mesurant) 27 yau ;	សំលៀកបំពាក់ កាបដ: ២៧ សំរាប់។
កាយ	**kāy**	n.p. 'gratter' ;	/កាយ / ន.ន. "កាយ , ककाय"។
ठ កាយ	va kāy K.24 B, VII A. D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កាយ។
ठ ji កាយ	va ji kāy K.24 B, VII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ជីកាយ។
ku ya យ៉ កាយ	ku ya kāy K.149, VII A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ស. នារី (នាម) យកាយ។
ការ្ត	**kārita**	skt. n. de vêtement ;	/ការ្ត / សំ. (ឈ្មោះសំលៀកបំពាក់)។
ការ្ត panlaṅ vlaḥ 1	kārita panlaṅ vlaḥ 1 K.689 B, VII-VIII A. D., l.9	un complet de vêtement Karita ;	សំលៀកបំពាក់ ការ្ត: មួយសំរាប់។
ការ្ត្ត	**kārttika**	skt. nom du 8-ème mois lunaire (Octobre-Novembre) ;	/ការ្ត្ត / ការ្ត្ត(ឈ្មោះខែទី៨នៃចន្ទ្រគតិ) ត្រូវនឹងខែតុលា-វិច្ឆិកា។
១ ket ការ្ត្ត	pāñcamī ket kārttika K.44, 674 A.D., l. 6	5-ème jour de la lune croissante du mois kārttika ;	៥ កើត ខែកត្ត្ត។
១០ roc ការ្ត្ត	daçami roc kārttika K.424 A, VII A.D., l.1	10-ème jour de la lune décroissante du mois kārttika ;	១០ រោចខែកត្ត្ត។
ការ្យ	**kāryya**	skt. service, corvée ;	/ការ្យ / សំ. ការ. ការងារ។
១ ការ្យ ១	temṃ kāryya saṃpol K.726A, VII A.D., l. 10	le capital (répresenté) par la corvée des esclaves saṃpol ;	មូលនិធិ(ស្មើ) ការងាររបស់អ្នកធ្វើការ សំបោល។

កាល	**kāla**	skt. temps, moment, époque; au moment où, quand ;	/កាល/ សំ. កាលពេល. សម័យ។
អ្ងាំ កាលហ្ស: ក្ដ្ર ត្ដ: ស្ងាំ ហ្ស ហ្ស ហ្ដ្ដ	aṃvī kāla vraḥ ka- mratāṅ añ çrī rau- dravarmma K.44A, 674 A.D., l. 10	à l'époque de Sa Majesté le roi Ç.Raudravarmma ;	តាំងពីសម័យកាលព្រះបាទរៅទវ្ម៌ន (ព្រះមហាក្សត្រមួយអង្គនៃនគរភ្នំ)។
ត ១ ណ: កាល	ta gi noḥ kāla K.154 B, 784 A.D., l. 7	à ce moment-là ;	នៅពេលនោះ។
កាល ស្ងប្ដ្ដ ១ ដ្ឋ	kāla supratiṣṭha K.22 VII A.D., l.37	au moment de la fondation (de l'image de dieu) ;	នៅពេលស្ថាបនា (ទេវរូប)។
១ ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ

ku kāhv	ku kāhv K.149, VII A. D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កាហ្ម។
kiṅkara va kiṅkara	kiṅkara va kiṅkara 1 K.600 E, 611 A.D., l.	skt. n.p. 'serviteur' ; n.p.h.	/កិង្ករ/ សំ.ន.ន. "អ្នកបំរើ" ។ ន.ន.ប្ុំ.ប្ុរស (នាម) កិង្ករ។
kir < skt. kirtti aṃraḥ kir	kir < skt. kirtti aṃraḥ kir K.357, VII A.D., l. 9	n.p. renommée ; le surveillant (nommé) Kir ;	/កិរ/ សំ. ន.ន. កិ រ ី ( ) ។ សំ. កិ ត្ត "ក ( ) ( ) ។ ត ( ) ( ) ( )

១ គ ១ ១ ១

ku	**ku**	appellatif des femmes et des serviteurs à l'époque **préangkorienne** ; elle (pron.-pers) ; époque ;	ន. នារី . ស្ត្រី . ប្រពន្ធ (ជាពាក្យសំរាប់ហៅនារី ដែលជាអ្នកបំរើ នៅប្រាសាទ ឬ វិហារនានា) ។
kñuṃ ku tanmāru va lavo K.557, 611 A.D., l.3	kñuṃ ku tanmāru va lavo K.557, 611 A.D., l.3	les serviteurs : Ku Tanmāru, Va Lavo ;	អ្នកបំរើ (គឺ) (នារី) តន្ម្ការ . (បុរស) ល វ៉ោ ។
ku sre kon ku ku vnur K. 926, 624 A.D., l.9	ku sre kon ku ku vnur K. 926, 624 A.D., l.9	Ku Sre (avec) son enfant, Ku Vnur ;	(នារីឈ្មោះ) ស្រែ និង កូនមួយ ។
ku niṣṭthura kon ku 3 K. 926, 624 A.D., l.9	ku niṣṭthura kon ku 3 K. 926, 624 A.D., l.9	Ku Niṣṭhura (avec) ses 3 enfants ;	(នារីឈ្មោះ) និស្ត្ថ និង កូន ។
ku nayanī kon ku 4 cau ku 2 K.664, VII-VIII A.D., l.6	ku nayanī kon ku 4 cau ku 2 K.664, VII-VIII A.D., l.6	Ku Nayanī (avec) ses 4 enfants et ses 2 petits-enfants ;	(នារីឈ្មោះ) នយនី កូនបួននាក់ ចៅពីរនាក់ ។
ku ya	**ku ya**	appellatif de femmes âgées ;	/កុយ/ ន.ន. (ពាក្យសំរាប់ស្ត្រីមានចំណាស់) ។
< ya	< ya	grand-mère ;	< យ ~ យា "យាយ" ។
ku ya kān K.24 A, VII A.D., l.12	ku ya kān K.24 A, VII A.D., l.12	grand-mère Kān ;	(នារីឈ្មោះ) កាន ។
ku ya iṅ 1 kon ku 2 K.451, 680 A.D., l.10	ku ya iṅ 1 kon ku 2 K.451, 680 A.D., l.10	grand-mère iṅ avec ses deux enfants ;	(នារីឈ្មោះ) ឥង និង កូន ។
kukaḥ	**kukaḥ**	n.p., 'arbre Sindora Cochinensis Baill' (hyp.) ;	/កុកះ/ ន.ន. ककोः ។
vā kukaḥ K.664, VI-VII A. D., l.5	vā kukaḥ K.664, VI-VII A. D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុកះ ។
ku kukaḥ VII-VIII A.D., l.5	ku kukaḥ VII-VIII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុកះ ។
kuṅ	**kuṅ**	n.p. 'courbé' ;	/កុង/ ន.ន. "កុង . ककोङ" ។
vā kuṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l.21	vā kuṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុង ។
kuñ	**kuñ**	n.p. 'recroquevillé' ;	/កុញ/ ន.ន. "កុញ . អង្គុញ" ។
va kuñ K.24 B, VII A.D., l.9	va kuñ K.24 B, VII A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុញ ។
kuṭi	**kuṭi**	skt. cellule ;	/កុដិ/ សំ. ន.
ge tel oy ta kuṭi K.657, VII	ge tel oy ta kuṭi K.657, VII	les gens qui sont donnés	មនុស្សដែលត្រូវគេនាំទៅបំរើនៅ

	A.D., l.5	pour assurer le service à la oellule ;	កុដិលោក។
១	**kuḍya**	skt. enceinte ;	/កុដ្យ/ សំ.ន. "កំផែង"។
១	kaṃluṅ kuḍya K.728, VII A.D., l.3	à l'intérieur de l'enceinte ;	នៅក្នុងកំផែង។
២	**kuṇḍalā**	skt. 'bracelet' ;	/កុណ្ឌលា/ សំ. "ខ្សែដៃ"។
២	aṃnoy sre kuṇḍalā añ K.28, 639 A.D., l.28	la donation de rizières faite par (le dignitaire) kuṇḍalā Añ (au temple) ;	អំណោយស្រែរបស់ (មន្ត្រី) កុណ្ឌលា អញ (ដល់ព្រះវិហារ)។
២	ku sra kuṇḍalā K.719, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រ កុណ្ឌ លា។
១	**kut**	n.l.	/កុត/ ប.ន.
១	sre ai taṅ kut K.129, VII-VIII A.D., l.15	une rizière à Taṅ Kut ;	ស្រែនៅ តង កុត។
១	**kun**	enfant ; (variante du mot kon) ;	/កុន/ ន. កូន។ (ទម្រង់ពាក្យ កូន)។
១	kun ku K.66 B, VII A.D., l.8	l'enfant de (la femme) Ku;	កូនរបស់ (នារី) ក្ង។
១	**kun-āk**	n. de sacrifice (hyp.) ;	/កុន្ទ្ធាក/ ន. ឈ្មោះពិធីធ្វើបូជា។
១	satra kun-āk K.493, 657 A.D., l.28	le sacrifice Kun-āk ;	ពិធីបូជាយជ្ញ កុន-អាក។
១	**kuṃ**	n.p. 'se grouper' ;	/កុំ/ ន.ន. "កុំ . រួម"។
១	oṅ kuṃ 1 K.46 B, VII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុំ។
១	ku kuṃ K.46 B, VII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុំ។
១	**kuntī**	skt., n.p. 'pot, cruche' ;	/កុន្ធី/ សំ. ន.ន. "ក្ងម"។
១	ku kuntī K.11, VII-VIII A. D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុន្ធី។

កុមាយ	**kumāya**	skt. n.p. ‘ayant une illusion mauvaise ;	/កុមាយ / ន.ន. ”មានភាពមមើមមាយមិនល្អ” ។
វ កុមាយ	vā kumāya K.786, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុមាយ ។
កុមល	**kumala**	skt. n.p. ‘lotus’ ;	/កុមល / សំ. ន.ន. ”ផ្កាឈូក” ។
ku kumala	ku kumala K.904 B, 713 A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុមល ។
កុមារ	**kumāra**	skt. ‘prince, nom de dieu Skanda ; mot employé dans la désignation des anthroponymes ;	/កុមារ/ សំ.ន. រាជបុត្រស្ពន្ធទេវ: (ជាពាក្យប្រើក្នុងនរនាម) ។
ពោ ភាកុមារ	poñ bhākumāra K.424 A, VII A.D., l.6	P. Bhā Kumāra ;	(មន្ត្រី) ពោញ ភាកុមារ ។
វ កុមារ ១	vā kumāra 1 K.562 A, VII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុមារ ។
កុមារជត	**kumārajata**	skt., n.p. ‘né de Skanda’ ;	/កុមារជត / សំ. ន.ន. ”កើតពីស្ពន្ធទេវ: ។
០ កុមារជត	va kumārajata K.710, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម)កុមារជត ។
កុមារទត	**kumāradat**	skt. n.p. ‘donné par Skanda’;	/កុមារទត / សំ.ន.ន. កុមារទត ”អោយដោយ” ។
វ កុមារទត ២	vā kumāradat pa-on vā K. 562, VII A.D., l.16	Vā Kumāradat avec son frère cadet ;	(បុរសឈ្មោះ) កុមារទត និងប្អូនប្រុសពៅ ។
កុមារទាស	**kumāradāsa**	skt., n.p. ‘esclave de Skanda’ ;	/កុមារទាស / សំ. ន.ន. ”ទាស” របស់ស្ពន្ធទេវ: ។
វ កុមារទ [ស]	vā kumāradā[sa] K.423 B, VII A.D., l.2-3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កុមារទាស ។

កុមារទេព	**kumāradeva**	skt. n.p. 'dieu Skanda' ;	/កុមារទេវ: / សំ. ន.ន. "ទេវ: ស្គន្ធទេវ: " ។
វា កុមារទេព	vā kumāradeva K.648, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) កុមារទេវ: ។
កុមារនន	**kumāranan**	skt. n.p. ; 'joie de Kumāra'	/កុមារនន / សំ. ន.ន. "ការរីករាយរបស់ ស្គន្ធទេវ: ។
ត្ង: កុមារនន	tvaḥ kumāranan K.726 A, VIII A.D., l.16	l'employé tvaḥ Kumāranan;	(អ្នកធ្វើការ) ត្ង: កុមារនន ។
កុមារនន ស្ទុក ធ ម្មវីរ	kumāranan stuk dharmma-vīra K.726 C, VIII A.D., l.5	Kumāranan (de la région) de Stuk Dhammavīra ;	កុមារនន (នៅ) ស្ទុកធម្មវីរ: ។
កុមារមតি	**kumāramati**	skt. n.p. ; 'prince intelligent' ;	/កុមារមតি / សំ. ន.ន. "រាជបុត្រ(នាម) មតি ។
ពោ្ញ កុមារមតি ប្ર ណ ស្រ ត ព្រ:	poñ kumāramati pradāna gui sre ta vra(ḥ) K.427, VII A.D., l.18	P. Kumāramati offre des rizières au dieu ;	(មន្ត្រី) ពោ្ញ កុមារមតি ធ្វើអំណោយស្រែដល់អាទិទេព ។
កុមារវិ ណ ស	**kumāraviçesa**	skt. n.p. ; 'prince particulier' ;	/កុមារវិសេស / សំ.ន.ន. "រាជបុត្រពិសេស " ។
កុមារវិ ណ ស វិ ណ ষ ដ ន	kumāraviçesa viçeṣavin K. 154 B, 784 A.D., l.11	Kumaraviçesa (et) Viçesavin, membres de l'assemblée sabhā) ;	(បុរសឈ្មោះ) កុមារវិសេសនិងវិសេសវិន (គេជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា) ។
កុមារស្វាមি	**kumārasvāmi**	skt. n.p. ; 'ayant Kumāra comme seigneur' ;	/កុមារស្វាមី / សំ. ន.ន. "នាមនាមស្គន្ធទេវ:ជាម្ចាស់ " ។
អ្ញ ណ យ ម្រ ត ញ ; កុមារ ស្វ ត ; ត ណ ; ត ម្ត ត ញ ; ត ម្ត ត ញ ; ស ; ត ; ;	aṃnoy mratāñ kumārasvāmi ai ta vraḥ kamratāṅ añ tilakeçvara K.664, VII-VIII A.D., l.1	dons (du vénérable) Mr. Kumārasvāmi à la divinité Tilakeçvara ;	អំណោយរបស់ (មន្ត្រី) ម្រតាញ កុមារស្វាមី ដល់អាទិទេព តិលកេស្វរ: ។
កុមារ ណ ক্ত	**kumāraçakti**	skt. n.p. ; 'puissance de Kumāra' ;	/កុមារសក្តি / សំ.ន.ន. "មហិទ្ធិឫទ្ធិ របស់ព្រះកុមារ " ។
ពោ្ញ កុមារ ណ ক্ত	poñ kumāraçakti K.22, VII A.D., l.23	(le vénérable) P. Kumāraçakti ;	(មន្ត្រី) ពោ្ញ កុមារសក្តি ។

កុមារសម្ភុ	**kumāraçambhu**	skt. n.p. l'enfant de Çiva';	/កុមារសម្ភុ/ សំ. ន.ន. "បុត្ររបស់សីវៈ" ។
ស្រែអ្ងំ កុមារ្ជ ១	sre aṃvi kumāraçaṃbhu K.726, VIII A.D., l.13	la rizière reçue du (nommé) Kumāraçambhu ;	ស្រែមួយទទួលអំពី (មន្ត្រី) កុមារសម្ភុ ។
កុមារ្ជ្ញ	**kumāraçānti**	skt. n.p.	/កុមារសាន្ត/ សំ. ន.ន. "សន្ត/ សុខរបស់ព្រះកុមារ" ។
ពាញ់ កុមារ្ជ្ញ	poñ kumāraçānti K.1, VII-VIII A.D., l.4	(le vénérable) P. Kumāraçānti ;	(មន្ត្រី) ពោញ កុមារសាន្ត ។
កុមារ្ជ្ញ កុមារ្ជ្ញ	**kumāraçila,** **kumāraçīla**	skt., n.l. 'morale de Skanda';	/កុមារសិល កុមារសីល/ សំ. ប.ន. "សិលធម៌របស់ស្ពន្ធ ទេវ:" ។
ស្រ កុមារ្ជ្ញ	sre kumāraçila K.739, VII-VIII A.D., l.11	la rizière de Kumāraçila ;	ស្រែរបស់កុមារសិល: ។
កុមារ្ជ្ញ	**kumāraçīla**	skt., n.p. 'morale de Skanda';	/កុមារសីល/ សំ. ន.ន. "សីលធម៌ស្ពន្ធទេវ:" ។
កុមារ្ជ្ញ ក្ដ ក្ដ	kumāraçīla ktāṃ ktoc K. 726, VIII A.D., l.5	(les nommés) Kumāraçīla (et) Ktāṃ ;	(បុរសនាម) កុមារសីល: (និង) ក្ដាំ ក្ដោច ... ។
កុមារ្ជ្ញ	**kumārāmatya**	skt. conseiller des jeunes princes ;	/កុមារ្ជ្ញ/ សំ. ទីប្រឹក្សារ្ជ បុត្រព្រះមហាក្សត្រ ។
ម្រ្ជ ្ជ ១ ១ ១ ១ កុមារ្ជ	mratāñ medhāvindu kumāmatya K.493, 657 A.D., l.30	Mr. Medhāvindu, conseiller des jeunes princes ;	មន្ត្រីម្រ្ជ ្ជ ១ ១ ១ ១

		ethnique (hyp.);	ជនជាតិមួយ) ។
គ្ក គ្ក	ku kur K.24 B, VII A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កុរ ។
គ្រាក	**kurāk**	n. de titre de gouverneur ;	/កុរាក/ ន. (គឺជាឋានន្តរនាម របស់ចៅហ្វាយខែត្រ ឬ ក្រុង) ។
ក្ញុំ អ្ងាយ គ្រាក ហ្ការ ត្រ:	kñuṃ aṃnoy kurāk hvār ta vraḥ K.54, 629 A.D., l.12	un serviteur donné par le gouverneur Kurāk Hvār au dieu ;	អ្នកបំរើអំណោយដោយ (ចៅហ្វាយខែត្រ) កុរាក ហ្ការ ដល់អាទិទេព ។
ត្ប៉ល អ្ងាយ គ្រាក ញ ញ	tpal aṃnoy kurāk añcan K. 9, 639 A.D., l.12	une plantation donnée (au dieu) par le gouverneur Kurāk Añcan ;	ច្បារដំណាំមួយអំណោយដោយ (ចៅហ្វាយខែត្រ) **អញ្ចន** ដល់អាទិទេព ។
អ្ងាយ គ្រាក ក្លាញ ត្យាធ ប្ត្រ: ត្រ: ស្ងាយ ត: ត្រ: ត្រ ស្ងាញ ធ ត្ត ត្ត ត្ត	aṃnoy kurāk kloñ vyādha-puraāy ta vraḥ kamratāṅ añ çrī rudramahālaya K. 109, 655 A.D., l.11, K.493, 657 A.D., l.20	dons (des serviteurs hommes et femmes) du gouverneur de la ville Vyādhapura à la divinité Ç. Rudramahālaya ;	អំណោយ (នាមអ្នកបំរើ) ឱ្យដោយចៅហ្វាយក្រុង វ្យាធបុរ: ដល់អាទិទេពនៃប្រាសាទ រុទ្រ មហាលយ: ។
គ្រាក ដ ក្ត ក្រ	kurāk danle krau K.22, VII A.D., l.36; K.561, 681 A.D., l.17	le gouverneur (du territoire) Danle Krau ;	ចៅហ្វាយខែត្រ (នៅ) ទន្ទ្លេ ក្រៅ ។
គ្រាក ក្លាញ ស្ត ក្ត	kurāk kloñ sruk krau K.648, 594 A.D., l.2; K.38, VII A.D., l.4	Kurāk, gouverneur du pays Sruk Krau ;	ចៅហ្វាយស្រុកក្រៅ ។
ក្ត ,ក្ត	**kuruṅ, kuruṅṅ**	1. règner ;	១./កុរុង កុរុង/ កិ. សោយ រាជ្យ . ត្រងរាជ្យ ។
ត្ر: ក្ញ ត ស្ង ធ ល យ ដ ដ ត ក ក ត ស្ង ដ	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī soryavarmma ta kuruṅṅ āy mṛ K.388 B, VII A.D., l.13	le roi Ç. Soryavarmma, règnant (le territoire) de Mṛ;	ព្រះបាទស្រីសោរ្យវ៉ារ្ម៉ន សោយ រាជ្យ នៅដែនដី ម្រ ។
		2. gouverneur, chef , roi ;	២. ចៅហ្វាយខែត្រ. ស្តេច ត្រាញ ។
ម្ត ស ក ក ត ក ត ដ ក ម ប	mratāñ kuruṅ vikramapura K.38, VII A.D., l.11	Mr., le gouverneur de (la ville de) Vikramapura ;	ម្ត្រាញ្ញ កុរុង ចៅហ្វាយខែត្រ នៅ វ៉ិក្រមបុរ: ។
ក ម ដ ដ ដ យ ត ញ ត	kuruṅ maleṅ oy tñaṃ ta vraḥ kamratāṅ añ çrī kedāreçvara K.451, 680 A.D., l.2	le gouverneur (de la région) de Maleṅ a offert des serviteurs au dieu Ç.Kedāreçvara;	ចៅហ្វាយខែត្រ មលេង ធ្វើ អំណោយអ្នកបំរើទាំងឡាយដល់ អាទិទេពស្រី កេទ្ទារេស្វ: ។

	kuruṅ kṛtajñavana gi jmaḥ kurek kanyāt gi jmaḥ [a]nak kloñ ta prabhū K.124, 803 A.D., l.7	le chef de (la région de) Kṛtajñavana, portant le nom (personnel) de Kurek Kanyāt, portant le titre de Anak Kloñ qui est le surintendant ; 3. n.p.	ស្តេចត្រាញ ក្ងួតជ្ជវ៉ន មាននាម ថា កុរេក កន្យាតមានបំានន្ទ្ធ សក្ដិជាអ្នកគ្រប់គ្រងលើមនុស្ស ទាំងឡាយ ។ ៣. ន.ន.
	kuruṅ kandvac jam-el 1 K. 134, 781 A.D., l.13	(n. des serviteurs nommés) Kuruṅ, Kandvac, Jaṃ-El ;	(បុរសឈ្មោះ) កុរុង កនទ្ទ្ធ ជ ំអេល ។
	kuruṅ añ	n. de titre ; litt. 'roi + moi' ;	/កុរុងអញ / ន.រ.ន. "ចៅហ្វាយ អញ" ។
	vraḥ kanmiṅ kuruṅ añ K. 423, VII A.D., l.4	le jeune seigneur Kuruṅ Añ ;	ចៅហ្វាយក្រុងដ ៏នាមវ ័យក្មេង ។
	kurek	n. de titre ; 'seigneur' ; gouverneur ;	/កុរេក / ន.រ.ន. ចៅហ្វាយខ ែត្ર ចៅហ្វាយ ។
	kuruṅ kṛtajñavana gi jmaḥ kurek kanyāt K.124, 803 A.D., l.8	le chef de (la région) H. Kṛtajnvana portant le nom de titre de Kurek Kanyāt ;	ស្តេចត្រាញ កឫ្ងតជ្ជ ្ជ ្ជ

កុលេ , កុល្ল	**kule, kull**	skt. parent ; famille ;	/កុលេ . កុលួ/ សំ.ន. ត្រកូល . គ្រួសារ ។
ក កុল্ল ក	ge kull ge K.561, 681 A.D., l.22	leurs parents ;	រង្សត្រកូលរបស់គេទាំងឡាយ ។
ក កុលេ ពោ្ធ ភ ចន្ទ្ર	ge kule poñ bhavacandra id, l.23	les parents du P. Bhava-candra ;	រង្សត្រកូលរបស់ (មន្ត្រី) ពោ្ធ ភ ចន្ទ្ર ។
ចត់ កុលេ	cat kule K.357, VII A.D., l.12	n.p. 'fonder la famille' ;	ន.ន. . "ចាត់ត្រកូល" . បង្កើត គ្រួសារ ។
កុល , កុল্ল	**kula, kull**	famille, parent ;	/កុល . កុលួ/ គ្រួសារ . ក្រុម ញាតិ ។
... កុল ០ ០០០ ហ្ការ: ...	... kula saṃ vayavahāra laḥ ... K.451 N, 680 A.D., l.15	les familles qui ont intenté les procès judiciaires ;	គ្រួសារទាំងឡាយដែលបង្កើត ក្តីក្តាំនៅតុលាការ ។
អ្ងាល្ল កុল ក ន	aṃpall kula ge phoṅ K. 127, 683 A.D., l.12-3	toutes leurs familles ;	រង្សត្រកូលគេផងទាំងអំបាល មាន ។
ក ដៅ អ្ងិ ០ ០ ០ ដ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ន ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ក្ន ០ ០ ...	ge dau avicinarakk daun ge pitṛ ge daun ge kull ge ta daṅ ket sinn ... K.561, 681A.D., l.21-2	ils iront aux enfers avec leurs ancêtres et familles qui sont à renaître ;	គេនឹងចុះនរកជាមួយជីទួតជីតា គេនិងរង្សត្រកូលគេដែលនិង កើតនៅជាតិក្រោយ ។
កុសុម	**kusuma**	skt., n.l. 'fleur, bouton de fleurs' ;	/កុសុម/ សំ. ប.ន. "ផ្កា . ក្រពុំ ផ្កា" ។
ស្រ ម្រ ០ ០ ០ ០ ០ ន	sre mratāñ bhā kusuma K. 493, 657 A.D., l.27	la rizière de Mr. Bhā Ku-suma ;	ស្រែរបស់ម្រតាញ ភា កុសុម: ។
០	**kū**	n.p.	/ក/ ន.ន.
០ ០	vā kū K.590 A, VIII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក ។
០	**kūdya**	skt. enceinte ;	/ក/ យ/ សំ. ក ំផ ង ។
០ ០	ai kaṃluṅ kūdya vraḥ kaṃ-mratāṅ añ mūlasthāna K.6, VII A.D., l.2	dans l'enceinte du temple Mūlasthāna ;	ក្ន ុ ងក ំផ ងប្រ ាសាទ មូ ល ្ថ ន ។
០ ០ ០ ០ ០	**kṛtajñasāra**	skt., litt. 'reconnaissance + valeur';	/ក ្ ត ្ ញ ្ ញ ្ ណ . ក ្ ត ្ ញ ្ ញ ្ ណ ធ ្ ម ្ ម ្ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kṛtajñasāra 1 K.904 B, 713	(le serviteur nommé) Kṛta-	(អ ្ ន ក ប ំ ណ ើ ន ា ម) ក ្ ត ្ ញ ្ ញ ្ ណ ។

	A.D., l.2	jñasāra ;	
កৃស	**kṛs**	skt., petit, malingue ;	/កឫស / សំ. ន.ន. ក្រិស . តូចទាប ។
១ កৃស	ku kṛs K.154 A, 684 A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កឫស ។
ពោ១ កৃស	poñ kṛs K.41, VII A.D., l.14	n.p.h. (le dignitaire) P. Kṛs;	(មន្ត្រី) ពោញ កឫស (ក្រិស) ។
កৃष्णगुह	**kṛṣṇaguha**	skt. n.p. 'caverne de Kṛṣṇa';	/កឫស្ណគុហ / សំ. ន.ន. "គុហារ របស់ព្រះ កណ្ណា" ។
១ កৃष्णगुह	vā kṛṣṇaguha K.133 II, VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្រ្ស្ណា គុហ: ។
कृष्णदत्त	**kṛṣṇadatta**	skt. n.p. 'fils adoptif de Kṛṣṇa' ;	/កឫស្ណទត្ត / សំ. ន.ន. "កូន របស់ព្រះក្រ្ស្ណា" ។
ត្រពង ម្រ១ កৃष्णदत्त	travaṅ mratāñ kṛṣṇadatta K. 30, VII A.D., l.18	l'étang (appartenant) à Mr. Kṛṣṇadatta ;	ត្រពាំងរបស់ម្រ១ ក្ស្ណទត្ត ។
ពោ១ कृष्णदत्त	poñ kṛṣṇadatta K.8, VII-VIII A.D., l.1	(le dignitaire) P. Kṛṣṇa-datta ;	(មន្ត្រី) ពោញ ក្ស្ណទត្ត ។
कृष्णदेव	**kṛṣṇadeva**	skt. n.p. 'dieu kṛṣna' ;	/កឫស្ណទេ: / សំ. ន.ន. "ព្រះ ក្រ្ស្ណា" ។
(ឈ្ម) कृष्णदेव	(ame) kṛṣṇadeva K.134, 781 A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កឫស្ណ ទេ: ។
कृष्णमित्र	**kṛṣṇamitra**	skt. n.p. 'allié de Kṛṣṇa' ;	/កឫស្ណមិ**ត្ត**/ សំ. ន.ន. "មិត្ត របស់ព្រះក្រ្ស្ណា" ។
អ្ងាយ ម្ត១ កណ្ណ: ១ ១ ១

ke		n.p.	/កេ/ ន.ន.
ke añ 1 K.357, VII A.D., 1.22		(le nommé) Ke Añ ;	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កេ អញ។
ket		1. naître ;	១. /កេត/ កិ. កើត . ប្រសូត្រ។
ge dau avīcinarakk daun ge pitṛ ge daun ge kull ge ta dan ket sinn K.561, 681A. D., 1.21		ils iront dans l'enfer Avīci avec leurs ancêtres et leurs parents (qui sont) encore à naître ;	គេចុះទៅស្ថានអវចីនរកជាមួយ ជីដូនជីតាគេ មាតាបិតាគេ (ដែល) មិនទាន់ទាំងកើតទៀត ផង។
		2. se lever (soleil)	២. រះ (ព្រះអាទិត្យ)។
ti tnai ket K.76, VII A.D., 1.15		l'est, lit 'lieu où le soleil se lève' ;	ទីថ្ងៃកើត(គឺ) ខាងកើត។
		3. jour de la lune croissante, d'après le calendrier lunaire;	៣. ខាងខ្នើត (តាមចន្ទគតិ)។
trayodaçi ket māgha K.600, 611 A.D., 1.1		treizième jour de la lune croissante du mois de Māgha ;	ថ្ងៃដប់បីកើត ខែមាឃ។
pañcamī ket kārttika K.44, 674 A.D., 1.6		cinquième jour de la lune croissante du mois de Kārttika ;	ថ្ងៃប្រាំកើត ខែកត្តិក។
ta gi pi ket āṣāḍha K.145, 706 A.D., 1.1		troisième jour de la lune croissants du mois d'Asādha ;	ថ្ងៃបីកើត ខែអាសាធ។
kett		se lever (soleil) voir aussi ket ;	/កេត្ត/ កើត . រះ។ ម.ព. កេត ផង។
daṃriṅ tmi ti tnai kett K.76, VII A.D., 1.18		une plantation, à l'est ;	ច្បារដំណាំនៅទិសខាងកើត។
kedāreçvara		skt. n. de divinité ; n. de Çiva ;	/កេទារេស្វរ: / សំ. ន.ន. "នាមព្រះសីវ: "។
aṃnoy mratāñ anantasvāmi ta vraḥ kaṃmratāṅ añ kedāreçvara K.910, 651 A. D., 1.3; K.451, 680 A.D.,1.2-3; K.154, 684 A.D., 1.2		dons de Mr. Anantasvāmi à (la divinité) VKA. Ç. Kedāreçvara (eclaves, rizières, plantations, objets culturels) ;	អំណោយរបស់ (មហាមន្ត្រី)។ អនន្តស្វាមីដល់ព្រះកេទារេស្វរ: (មានអ្នកបំរើ. ដីស្រែ . ច្បារដំណាំ . របស់មានតម្លៃទាំងឡាយ)។

ម្រតាញ ទេវស្វាមី	mratāñ devasvāmi dīrggha-	Mr. Devasvāmi a fait un	ម្រតាញ ទេវស្វាមី បានប្រារព្ធធ្វើ
ឦ្ឆ្ឍ ១ ១: ១ ១	satra vraḥ kamratāṅ añ çrī	grand sacrifice à la divinité	ពិធីបូជា យជ្ញដល់ព្រះកេទារ
១ ១ ១ ១ ១	kedāreçvara K.154 A, 684	Ç. Kedāreçvara ;	ស្វរៈ ។
១ ១	A.D., l.4		

១ ១	**kep**	collecter, ramasser, collecter ;	/កេប / កិ. កើប . ប្រមូល ។
១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy poñ mi kep gui tpal	le don de P. Mi, collecteur	អំណោយរបស់ពោញ មី មន្ត្រី
១ ១ ១ ១ ១	creṅ sre sanre 80 K.9, 639	(de céréales) une rizière de	ប្រមូល (ពន្ធអាករស្រូវអង្ករ)
១ ១ ១ ១ ១	A.D., l.18-9	80 (mesure) sanre dans (la	(គឺ) ស្រែមួយទំហំ ៨០ សន្ទ្រេ
		région de) Tpal Creṅ ;	នៅតំបន់ ត្បាល់ ច្រែង ។

១ ១	**kes**	n.p. 'gratter, égratigner' ;	/កេស / ន.ន. "កេះ . អេះ" ។
១ ១ ១ ១	ku kes 1 K.137, VII A.D.,	n.p.h.	ន.ន.ឯ. នារី (នាម) កេស ។
	l.27		

១ ១ ១ ១ ១	**kailāsovara**	skt. n. de divinité ;	/កៃលាសោវរៈ / សំ. ន.ន.
< ១ ១ ១	< skt. kailāsa	résidence de Çiva ;	< កៃលាស "ស្ថានសួគ៌
			ព្រះសីវ៉ា" ។
១: ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī kai-	la divinité Ç. Kailāsovara;	អាទិទេព ស្រីកៃលាសោវរៈ ។
១ ១ ១ ១ ១	lāsovara K.56, 681 A.D., l.35		

១ ១	**koc**	n.p.	/កោច / ន.ន.
១ ១ ១	vā koc K.561, 681 A.D.,	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កោច ។
	l.29		

១ ១	**koñ**	n.p.	/កោញ / ន.ន.
១ ១ ១	va koñ K.24 B, VII A.D.,	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) កោញ ។
	l.9		
១ ១ ១ ១ ១	kloñ yuṅ koñ K.502, VII	(le chef nommé) Yuṅ Koñ;	(នាយកនាម) យុង កោញ ។
	A.D., l.4		

១ ១	**koṭi**	skt. 10 millions ;	/កោដិ / សំ. សំខ្យា. ១០
			លាន ។
១ ១ ១ ១ ១	anak noḥ dau ta naraka lvaḥ	ces gens iront en enfer pour	អ្នកទាំងនោះនឹងចុះនរក លុះដល់
១ ១ ១ ១ ១	kalpa koṭi nu santāna phoṅ	10 millions de kalpa avec	១០លាន កល្ប ព្រមទាំងសន្ធាន
១ ១ ១ ១ ១	K.518, VII-VIII A.D., l.6	toutes leurs familles ;	ផង ។

kon konn		1. petit; voir aussi kvan ;	១. /កោន កោន្ន / តូច . ម.ព. កូន ។
kon sre travaṅ rhvaṅ sanre 1 K.115, 665 A.D., l.16-7		une petite rizière (mesurant) un sanre (dans la région de) Travaṅ Rhvaṅ ;	កូនស្រែមួយមានទំហំមួយសន្រ (នៅតំបន់) ត្រពាំង រហ្វង ។
kon vnaṃ K.788, VII-VIII A.D., l.2		petite montagne ; colline ;	កូនភ្នំ ។
		2. enfant, fils, fille ;	២. កូន . កូនប្រុស. កូនស្រី ។
kon ku 3 K.557, 611 A.D., l.2		ses trois enfants ;	កូនស្រីគាត់បីនាក់ ។
kon ku pau tai K.748, 613 A.D., l.8		une fille (de la femme) Ku;	កូនស្រីគាត់ម្នាក់ ។
kloṅ mratāṅ kon kloṅ mratāṅ id, l.14		Mratāṅ en chef et son enfant ;	(មហាមន្ត្រី) ក្លោញម្រតាងព្រម ទាំងកូនរបស់ក្លោញម្រតាង ។
kantai ta konn ku tey K.24 B, VII A.D., l.14; K.140, 676 A.D., l.8		une fille de (la femme) Ku Tey ;	នារីជាកូនរបស់នារីតេយ ។
kon cau		descendants ; litt. 'enfants, petits-enfants' ; voir aussi kvan cau ;	/កោនចៅ / ន.ស.**កូ**នចៅ ម.ព. កូនចៅ ។
[a]ji ge ta si ge ta kantai [a]me ge atā ge kon cau ge K.451, 680 A.D., l.4		leurs ancêtres hommes et femmes avec leurs mères, leurs pères et mères et leurs descendants ;	ជីដូនជីតាគេ ឪពុកម្តាយគេ កូនចៅគេ ទាំងឡាយ ។
kon cau mratāṅ K.51, VII A.D., l.15		les descendants de Mratāṅ ;	កូនចៅរបស់ (មហាមន្ត្រី) ម្រតាញ ។
kon taraṅ		n.l. 'petite plaine' ;	/កោន តរាញ / ប.ន. កូនត្រាញ "វ៉ាលតូច" ។
sre vraḥ kamratāṅ aṅ ai kon taraṅ K.9, 639 A.D., l.18		des rizières de dieu (dans la région de) Kon Taraṅ ;	ស្រែទាំងឡាយរបស់វត្តអារាម នៅវ៉ាលតរាញ ។
kon prasā		gendre ; terme exprimant la parenté non consanguine ;	/កោនប្រសា / ន.ស. កូនប្រសា ។

គុនប្រសាឲ្យ ដៅប្រសាឲ្យ	kon prasā lah cau prasā lah K.51, VII A.D., l.14	soit le gendre, soit le petit-gendre ;	កូនប្រសាក្តី ចៅប្រសាក្តី។
គុនដ្រៃតៃ	**kon der tai**	litt. 'enfant + petit + fille'; appellatif de petite fille ;	/កោន ទេរតៃ / ន.ស. កូនស្រីជំទើរ (ពាក្យហៅអ្នកបំរើក្នុងវត្តអារាម)។
គុនដ្រៃតៃ ១ ដៅ ២ ១	kon der tai 1 pau si 1 K. 155 A, VII-VIII A.D., l.16	une fillette, un petit garçon ;	ក្មេងស្រីជំទើរម្នាក់ ក្មេងប្រុសតូចម្នាក់។
គុនដ្រៃ ២	**kon der si**	litt. 'enfant + petit + homme'; garçon ;	/កោន ទេរសិ / ន.ស. ក្មេងប្រុសជំទើរ (ពាក្យហៅអ្នកបំរើនៅវត្តអារាម)។
គុនដ្រៃ ២ ១ ដៅ ២ ១	kon der si 1 pau si 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.16	un garçon, un petit garçon ;	ក្មេងប្រុសជំទើរម្នាក់ ក្មេងប្រុសតូចម្នាក់។
គុប	**kop**	causer, provoquer ;	/កោប / បណ្តាលអោយ . បង្ក ហេតុ។
១ ១ ១ ១ ២ (ក)...	gui ge ta sa (k) ... kop	ceux qui volent, ceux qui	នរណាលួច (របស់ទ្រព្យ) នរណា
គុប ១ ១ ២ ១ ២ ១ ២

	A.D., l.4		
	kcal	n.p.	/ក្ងល / ន.ន.
	ku kcal 1 K.816, VIII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ងល។
	kcār	n.p.	/ក្ងារ / ន.ន.
<	< cār	nom d'arbre ;	< ចារ "ដើមចារ"។
	va kcār 1 K.600 N, 611 A.D l.2	n.p.h	ន.ន.ប្រុំ.បុរស (នាម) ក្ងារ។
	kci kcī	n.p.	/ក្ងិ ក្ងី / ន.ន.
<	< ci	ancêtre ;	< ជី "បុព្ជបុរស"។
	va kci K.51, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ងិ។
	ku kci kon ku K.357, VII A.D., l.15	(la femme nommée) Ku Kci avec un enfant ;	(នារីឈ្មោះ) ក្ងិ និងកូន។
	va kcī K.557, 611 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ងី។
	ku kcī K.137, VII A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ងី។
	kce	n.p.	/ក្ងេ / ន.ន.
	vā kce 1 K.357,VII A.D.,l. 1.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ.បុរស នាម) ក្ងេ។
	kcet	n.p.	/ក្ងេត / ន.ន.
	vā kcet 1 K.357, VII A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម)ក្ងេត។
	kcok	n.p.	/ក្ងោក / ន.ន.
	ku kcok 1 K.78, 677 A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ងោក។
	kcau	n.p.	/ក្ងៅ / ន.ន.
<	< cau	petit fils ;	< ចៅ។
	va kcau K.137, VII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ងៅ។
	kjaṅ	n.p.	/ក្ងង / ន.ន.
	ku kjaṅ K.109 N, 655 A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ងង។
	kjat	n.p.	/ក្ងត / ន.ន.
	ku kjat 1 K.877 A, VII-VIII l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ងត។

ក្ជ្រ	**kjar**	n.p.	/ក្ជ/ ន.ន.
< ជ្រ	< jar	'tricoter' ;	< ជ្រ "ជ្រ" ។
១ ក្ជ្រ ។	va kjar 1 K.137, VII A.D., l.19, 21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្ជ្រ ។
ក្ជ្ញ	**kjiṅ**	n.p. n. d'une sorte de poisson' ;	/ក្ជ្ញ/ ន.ន. ត្រីខ្ជ្ញ ។
១ ក្ជ្ញ ។	vā kjiṅ 1 K.78, 677 A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្ជ្ញ ។
ក្ជ្ញ	**kjin**	n.p.	/ក្ជ្ញ/ ន.ន.
១ ក្ជ្ញ ។	ku kjin 1 K.138, 620 A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ជ្ញ ។
ក្ជ្ញ	**kjuṅ**	n.p.	/ក្ជ្ញ/ ន.ន.
១ ក្ជ្ញ ។	ku kjuṅ 1 K.480, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ជ្ញ ។
ក្ញ	**kñaṃ**	n.p.	/ក្ញ ន.ន.
១ ក្ញ	ku kñaṃ K.73, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) ក្ញ ។
ក្ញ , ក្ញ	**kñuṃ, kñuṃm**	serviteur, serf; gens affectés aux services des temples;	/ក្ញ ក្ញ/ ន. ខ្ញុំព្រះ អ្នកបំរើ (ពាក្យសំគាល់អ្នកធ្វើការសំរាប់ វត្តអារាម ឬ ប្រាសាទ) ។
< ញ	< * ñuṃ	le fidèle d'un temple ;	< ញ "ញ្ញ . បរិស័ទ" ។
១ ១ ១	poñ uy oy kñuṃ ai ta kpoñ	P. Uy a offert des **serfs**	មន្ត្រីបោ ១ ១ ១ ជ ១ ១ ១

ក្ញុំ អ្ងណយ៍ ណាញ្ញ ប្រជ្ញាណ្ឌ ជ ត ត្រ: ត្ថ ត្រ: ត្ថ ត្ត ត្ត: ត្ថ ត្ត ត្ត: ត្ថ ត្ត ត្ត

ktac		n.p.	/ក្តាច / ន.ន.
< * tac		'détacher' ;	< តាច "ដាច់" ។
ktac 1 K.134, 781 A.D., l.26		(un serviteur nommé) Ktac;	(អ្នកបំរើនាម) ក្តាច ។
ktāṃ		n.p.	/ក្តាំ / ន.ន.
< tāṃ		planter ;	< តាំ ~ ដាំ ។
vā ktāṃ K.109 N, 655 A. D., l.16		n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្តាំ ។
ktāṃ ktoc		n.p.	/ក្តាំក្តោច / ន.ន.
kumāraçila ktāṃ ktoc K.726 A, VIII A.D., l.5		le dignitaire : Kumāraçila Ktāṃ, Ktoc ;	(មន្ត្រី) កុមារសីល . ក្តាំ ក្តោច ។
kti		n.p.	/ក្ដ / ន.ន.
< ti		terre ;	< តិ "ដី" ។
kon ku 1 ku kti K.904 B, 713 A.D., l.6		(une femme) Ku Kti (et) son enfant ;	(នារីឈ្មោះ) ក្ដ និង កូនមួយ ។
ktiṅ, ktiṅṅ		dette; remboursement d'une dette ;	/ក្ដិង . ក្ដិង្ង / ន. សងបំណុល. បុល . អោយរបស់ដើម្បីសងបំណុល ។
karomm poñ vimala soṅ ktiṅ K.910, 651 A.D., l.13		des terres basses que P. Vimala a données en remboursement d'une dette ;	ដីទំនាបដែលបោញ្ញ វិមល សងបំណុលវិញ ។
poñ bhāvinaya ktiṅ krapi canmat K.493, 657 A.D., l.19		P. Bhāvinaya a donné un jeune buffle, en remboursement d'une dette ;	បោញ្ញ ភាវិន័យ បានអោយក្របីមួយ ដើម្បីសងបំណុល ។
poñ candravindu ktiṅṅ argha kñuṃ 1 K.493, 657 A. D., l.26		P. Candravindu a donné (une rizière) en paiement d'un esclave ;	បោញ្ញ ចន្ទ្រវិន្ទុ បានអោយតម្លៃ (គឺស្រែមួយ) ដើម្បីបង់ថ្លៃអ្នកបំរើម្នាក់ ។
... soṅ ktiṅ toṅ slā ta gui K. 910, VII A.D., l.13		donner des cocotiers et arékiers en remboursement d'une dette ;	អោយដើមដូងស្ពា ដើម្បីសងបំណុល ។
kti		n.p.	/ក្ដ / ន.ន.
ku kti K.133 B, VIII A.D., l.4		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ ។

ᨠᨾ	**kte**	n.p.	/ក្ដ/ ន.ន.
ᨣᨣᨾ	vā kte K.562 B, VII A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ក្ដ។
ᨠᨾᨣ	**kto**	n.p.	/ក្ដោ/ ន.ន.
ᨠᨾᨣᨿᨣᨾᨣ ᨣᨾᨣᨾᨣᨾ

វ គ្ដស	vā kdas K.562, VII A.D., 1.16	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដស។
ក្ដាយ	**kdāy**	n.p.	/ក្ដាយ/ ន.ន.
< ដាយ	< * dāy	'deviner' ;	< ទាយ "ទោះទាយ"។
វ ក្ដាយ	vā kdāy K.149, VII A.D., 1.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដាយ។
ក្ដ ក្ដាយ	ku kdāy K.563, VII A.D., 1.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដាយ។
ក្ដិ្ត	**kdik**	n.p.	/ក្ដិ្ត/ ន.ន.
< ដិ្ត	< dik	eau ;	< ទិ្ត ~ "ទឹ្ត"។
វ ក្ដិ្ត	vā kdik K.904 B, 713 A.D., 1.24	n.p.h. ;	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដិ្ត។
ក្ដិ្ង	**kdiṅ**	n.p. 'buffle sauvage' ;	/ក្ដិ្ង/ ន.ន. "ខ្ដ្ងី"។
ក្ដ ក្ដិ្ង	ku kdiṅ K.904 B, 713 A.D., 1.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ្ងី។
ក្ដិ្ច , ក្ដេ្ច	**kdic, kdec**	n.p.	/ក្ដិ្ច , ក្ដេ្ច/ ន.ន.
< ដិ្ច	< dic	petit ;	< ទិ្ច ~ "ទ្ចិ"។
វ ក្ដិ្ច	vā kdic K.140, 676 A.D., 1.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដិ្ច។
វ ក្ដេ្ច ១	vā kdec 1 K.155 B, VII-VIII 1.23	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដេ្ច។
ក្ដិ្ត	**kdit**	n.p.	/ក្ដិ្ត/ ន.ន.
វ ក្ដិ្ត	vā kdit K.904 B, 713 A.D., 1.24	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. បុរស (នាម) ក្ដិ្ត។
ក្ដិ្ប	**kdip**	n.p.	/ក្ដិ្ប/ ន.ន.
< ដិ្ប	< * dip	'toucher, rencontrer' ;	< ទិ្ប "ស្ទ្ាប"។
ក្ដ្ ១	kdip 1 K.134, 781 A.D., 1.26	n.p.	
	kdū	n.p.	/ក្ដ/ ន.ន.
ក្ដ ក្ដ ១	ku kdū 1 K.877 A, VII-VIII A.D., 1.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ។
ក្ដេ្ប	**kdep**	n.p.	/ក្ដេ្ប/ ន.ន.
< ដេ្ប	< dep	n.p.	< ទេ្ប ន.ន.

កូ គ្ដេប ។	ku kdep 1 K.748, 613 A. D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដេប។
ឫ គ្ដេប	vā kdep K.149, VII A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ដេប។
អ្ម្រ គ្ដេប ។	amra kdep 1 K.877 A, VII-VIII A.D., l.3		ន.ន.ប្រុំ. ឆ្នាំ (នាម)ក្ដេប ។
គ្ដ្ដ < ដ្ដ	kder < der	n.p. 'incliné' ;	/ក្ដ្ដ / ន.ន. < ទ្ដ ~ "ទ្ដ" ។
ឫ គ្ដ្ដ	vā kder K.133, VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ដ្ដ។
គ្ដ្ដ < ដ្ដ	kdes < des	n.p. n.p.; 'piment' , hyp.	/ក្ដ្ដ / ន.ន. < ទ្ដ ន.ន. "ម្ដ្ដ ". (សម្ដ.) ។
កូ គ្ដ្ដ ។	ku kdes 1 K.155B VII-VIII A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ្ដ។
ក្ដ, ក្ដ < ដ	kdai, kdāy < dai	n.p. autre ;	/ក្ដ, ក្ដ / ន.ន. < ទ "ទ, ទ" ។
កូ ក្ដ	ku kdai K.109, 655 A.D., l.17, 22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ។
ឫ ក្ដ	vā kdāy K.149, VII A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្ដ។
ក្ដ < ដ	kdok < dok	n.p. 'barque' ;	/ក្ដ / ន.ន. < ទ ~ "ទ" ។
កូ ក្ដ	ku kdok K.54, 629 A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ។
ជ្ម ១ ឫ ក្ដ	cmaṃ gui vā kdok K.505, 639 A.D., l.16; K.877, VII-VIII A.D., l.8	Vā Kdok, gardien (du temple) ;	(បុរសឈ្មោះ) ក្ដ ជាឆ្នាំ (ប្រាសាទ) ។
ក្ដ < ដ	kdoṅ < doṅ	n.p. n.p.	/ក្ដ / ន.ន. < ទ ន.ន.
កូ ក្ដ ។	ku kdoṅ 1 K.904 B, 713 A. D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) ក្ដ។
ក្ដ < ដ	kdoc < doc	n.p. 'orang-outang, hyp.	/ក្ដ / ន.ន. < ទ "សត្វទ" ។
[កូ] ក្ដ ។	[k]u kdoc 1 K.904 B, 713	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដ។

	A.D., l.3		
០ គ្នាច ។	vā kdoc 1 K.73,VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្នោច។
គ្នាញ	**kdoñ**	n.p.	/ក្នោញ/ ន.ន.
០ គ្នាញ	va kdoñ K.764, VII-VIII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្នោញ។
គ្នាត	**kdot**	n.p.	/ក្នោត/ ន.ន.
< ដោត	< dot	n.p.	< ទោត ន.ន. "ទ្ងូត"។
១ គ្នាត ។	ku kdot 1 K.138,620 A.D., l.7	n.p.f	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្នោត។
គ្នាល	**kdol**	n.p	/ក្នោល/ ន.ន.
< ដោល	< dol	'solitaire' ;	< ទោល "ទោល . តែមួយ"។
១ គ្នាល ។	ku kdol 1 K.129, VII-VIII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្នោល។
គ្នាស	**kdos**	n.p.	/ក្នោស/ ន.ន.
< ដោ	< skt. doṣa	'faute' ;	< ទោស "ទោស"។
១ គ្នាស ។	ku kdos 1 K.451 S, 680 A.D. l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្នោស។
១	**kdaṃ**	n.p.	/ក្ដំ/ ន.ន.
< ដ	< daṃ	'grand' ;	< ទ "ធំ"។
១ ១ ។	ku kdaṃ 1 K.480, VIIA.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ដំ។
១	**knañ**	n. de mesure de capacité ;	/ក្ញ/ ន. (ឈ្មោះរង្វាស់រង្វាល់ បូរាណ)។
< ១	< kañ	'compter, mesurer' ;	< ១ "ការ . រាប់លំអិត"។
អ្ងាលល្ងៃ ១ ១ ។	aṃpel ple gui knañ 3 K.940, VII A.D., l.3, 5, 7, 8	la fourniture de sel ; 3 (mesures) Knañ ;	អំបិល (ចំនួន) ៣ ក្ញ។
១	**knan**	n.p.	/ក្ន / ន.ន.
១ ១ ។	ku knan 1 K.904 B, 713 A. D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) ក្ន។
១ ០	**knar temṃ**	n.l. bot. 'jacquier' ;	/ក្ន ត ំ / ន."ដើមខ្ន"។
១ ០	sre ai knar temṃ K.600 E, 611 A.D., l.2	des rizières (dans la région de) Knar Temṃ ;	ស្រែ ១ ខ្ន ដើម។

១២ ១	**knar vāhv**	n.l. bot. n. d'une variété de Jacquier' ;	/ក្ណរ៉ាហ្ម / ប.ន. (ឈ្មោះប្រភេទដើមខ្នុរ) ។
១ ១ ១

ᨠᨣᩮᨠ	**knek**	n.p. 'qui est déformé' ;	/ក្នេក / ន.ន. "កែក" ។
ᨠᨣᩮᨠ ᨿᨾᩣᨶᩣ	ku knek 1 K.904 B, 713 A. D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្នេក។
ᨠᨣᩮᨿ	**knai**	n.p.	/ក្ណៃ / ន.ន.
ᨠᨣᩮᨿ	ku knai K.480, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ណៃ។
ᨠᨣᩮᨧ	**knoc**	n.p.	/ក្នោច / ន.ន.
ᨠᨣᩮᨧ ᨿᨾᩣᨶᩣ	va knoc 1 K.600 N, 611 A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្នោច។
ᨠᨣᩮᨧ ᨿᨾᩣᨶᩣ	vā knoc 1 K.138, 620 A. D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្នោច។
ᨾᩮ ᨠᨣᩮᨧ ᨿᨾᩣᨶᩣ ᨠᨣᩮᨠᨣᩮᨧ ᨿᨾᩣᨶᩣ	[a]me knoc 1 ku knoc 1 K. 904 B, 713 A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ក្នោច និង នារី (នាម) ក្នោច។
ᨠᨣᩮᨧ ᨠᨣᩮᨿᨾᩣᨶᩣᨠᨣᩮᨠᨣᩮᨧ [ᨿᩣᨶᩣ]	knoc kantai ko[n.] K.389 B, VII A.D., l.2	(le servante nommée) Knoc et sa fille ;	(អ្នកបំរើនារីនាម) ក្នោច និង កូនស្រី។
ᨠᨣᩮᨧ	ku knoc K.11, VII-VIII A. D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្នោច។
ᨠᨣᩮᨻ	**knop**	ceinture ;	/ក្នោប / ន. ខ្សែក្រវាត់។
< ᨠᨣᩮᨻ	< kop	ceinturer, couvrir ;	< កោប ~ "ក្ដោប , ក្រវាត់" ។
ᨾᩣᨾᩮᨻᩤᨠᩣᨠᩣᨠᩤᨾᩣᨶᩣᨠᨣᩮᨻ	tmo pi vnāk ta gui vnāk knop K.21, VII A.D., l.4	des pierres précieuses pour orner la ceinture ;	ត្បូងថ្មបីដុំដាំនៅខ្សែក្រវាត់ ។
ᨠᩣᨸᩣᨶ	**kpoñ**	dieu, déesse; divinité; syn. vraḥ ; (mot achaïque d'origine Mon-khmer) ;	/ក្បាញ/ ព្រះ.ទេវតា. អាទិទេព (ជាពាក្យខ្មែរបូរាណបំផុតហើយ ប្រើផ្សំជាមួយពាក្យ កំម្រតាង ដើម្បីសំគាល់ពាក្យ ព្រះ) ។
< ᨸᩣᨶᩣ	< poñ	n. de titre ; 'seigneur' ;	< ប្ញោញ ន.រ.ន. "អម្ចាស់" ។
(ᨿᩣ) ᨡᩣᨾᩣᨶᩣᨠᩣᨸᩣᨶᩣ	(ya) jamāna kpoñ K.600 N, 611 A.D., l.3	le sacrificateur de dieu ;	អាចារ្យបូជា យជ្ញ ។
ᨠᩣᨸᩣᨶᩣ ᨸᩣᨾᩣᨶᩣ	kpoñ stau K.38, VII A.D., l.4	n. de divinité (la divinité Kpoñ Stau) ;	ទេវតា (នៅ) ដើមស្ដៅ ។
ᨠᩣᨸᩣᨶᩣ ᨿᩣ ᨾᩣᨶᩣᨾᩣᨶᩣᨾᩣᨶᩣ

អ្ងណយ៑ ណាញ៑ សិ- ដ៏យ ដ ណ ០ ០ ០

	D., l.1		ហ្ម្លេ ។
ᨿᨕᩣᨾᩣᨯ	vā kmās K.719, VII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្ម្លាស ។
ᨿᨕᩣᨾᩣᨯᩉᩅᩮᩃ	vā kmās hvel K.648, VII A. D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្ម្លាស ហ្ម្លេ ។
ᨠᨾᩤ,ᨠᨾᩤ	**kmi, kmī**	réclamer, demander, désirer ;	/ក្ម្ . ក្ម/ ក. ខ្ជ្ីឃ្ជ.ត. ខ្ជ.ត.ខ.ំ. ប.ង.ប្ជ.ាផ្ជ.ា ។
ᨠᨾᩤᨕᩅᩮᨠᩮᨿᩣ	kmī tve viçeṣa K.25, VI-VII A.D., l.3	(ceux qui) désirent faire du bien ;	ជ.ន.ដ.ែ.ល.ខ.ិ.ត.ខ.ំ.ធ្ជ.ើ ។
ᨠᨾᩤᨕᩣᨾᩤᨠᩤᨿᩣᨾᩤᨯᩣᨿᩣᨾᩤᨿᩣᨾᩤᨿᩣᨾᩤ

		khmau ;	
<ḷmau	< mau	'noir' ;	< មៅ "ខ្មៅ" ។
svā kmau	svā kmau K.137, VII A.D., l.19	n.p. 'signe noir' ;	"ស្វាខ្មៅ" ន.ន.
pās kmauhv	pās kmauhv K.44, 664 A. D., l.12	n.p. 'Pās, le noir' ;	"បាស ក្មៅហ្ស" ន.ន.
yuddhāpramukha candra-deva kmau kaṃmnat	yuddhāpramukha candra-deva kmau kaṃmnat K.726 A, VIII A.D., l.11	le chef des guerriers Candra-deva (nommé) Kmau Kaṃ-mnat ;	យុទ្ធាប្រមុខ ចន្ទ្រទេវ: (នាម) ក្មៅកំណត់ ។
vā kmau	vā kmau K.109 N, 655 A. D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្មៅ ។
ku kmau kon ku	ku kmau kon ku K.562 A, VII A.D., l.7	(la femme) Ku Kmau (et) son enfant ;	(នារី) ក្មៅ (និង) កូនគាត់ ។
ku kmauhv kon ku	ku kmauhv kon ku K.787, VII-VIII A.D., l.2	(la femme) Ku Kmauhv (et) son enfant ;	(នារី) ក្មៅ (និង) កូនគាត់ ។
	kyak	n.p.	/ក្យក / ន.ន.
gho kyak 1	gho kyak 1 K.134, 781 A. D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្យក ។
	kyāk	dieu, divinité; syn. kpoñ ;	/ក្យាក / ព្រះ . អាទិទេព ។ រ.�v. ក្បាញ ។
bra kyāk çrī vṛddheçara	bra kyāk çrī vṛddheçara K.388 B, VIII A.D., l.11	le dieu Ç. Vṛddheçvara ;	ព្រះស្រី រ.ុ.ទ្ធ.ស្ស: ។
	kyuṃ	serviteur (forme dialectale de kñuṃ) ;	/ក្យ.ុ / ន. (អក្ខរាវិរ.ទ្ធ.ត្រាម ភាសានៃពាក្យ ក.ុ. "ខ.ុ." ។
neḥ gui kyuṃ vraḥ vodhi-gana	neḥ gui kyuṃ vraḥ vodhi-gana K.388 C, VIII A.D., l.6	ce sont des serviteurs du dieu Vodhigana	នេះគឺខ.ុ.ំ.ប.ំ.ព.ី.ព្រ: ហ.ោ.ធ.ិ.គ.ណ: ។
	kyep	n.p.	/ក្យ.ប / ន.ន.
ame kyep 1	ame kyep 1 K.134, 781A. D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្យ.ប ។
	kyel, kyell, kyer	vent; voir aussi khyal ;	/ក្យ.ល . ក្យ.ល.ួ . ក្យ.រ / ន. ខ្យ.ល ។
<ḷyel, ḷyer	< * yel ~ yer	'le balancer' ;	< យ.ល ~ យ.រ "យ.ាល" ។
karoṃ kyel	karoṃ kyel K.22, VII A.D., l.31	nord ; 'au-dessous du vent' ;	ក្រ.ាមខ្យ.ល. "ខ.ាងជ.ើ.ង" ។
karoṃ kyer	karoṃ kyer id, l.35	nord ;	ខ.ាងជ.ើ.ង ។

ti le kyel K.76, VII A.D., l.9	sud; lit endroit au-dessus du vent' (les mots furent formés par analogie au régime des moussons au Cambodge) ;	ទី លើខ្យល់ "ខាងត្បូង" ។ គឺជាពាក្យហៅតាមកំណើតខ្យល់ដែលបក់មកពីទិសខាងត្បូង) ។
ai le kyel K.22, VII A.D., l.30	au sud ;	ឯលើខ្យល់ "ខាងត្បូង" ។
kyell	n. vent ; voir kyel ;	/ក្យែល / ន. ខ្យល់ ។ ម.ព. ក្យែល ។
ta dau ti tnai luc gui travaṅ kross saṃ ta gui tnol plu cpāk dik ta karoṃ kyell K. 76, VII A.D., l.13-4	à l'ouest, (la terre est limité à) l'étang Travaṅ Kross, au chemin Cpāk Dik, au nord;	នៅទិសខាងលិច(ដីភូមិទល់និង) ត្រពាំង ក្រោស្ស ទល់និងផ្លូវច្បាកទីក នៅទិសខាងជើង ។
kyoy tvākk	n.l.	/ក្យោយ / ប.ន.
sre kloñ ci mratāṅ tnai ket gui kyoy tvākk K.1, VII-VIII A.D., l.25	la rizière (appartenant à) Kl. Çi Mratāṅ à l'est de (la région de) Kyoy Tvākk ;	រែសរបស់ក្លោញ ជីម្រតាងដែលស្ថិតនៅខាងកើត គឺ (ដំបន់) ក្យោយ ត្វាក្ក ។
kyol < yol	n.p. 'se balancer' ;	/ក្យាល / ន.ន. < យោល "យោល" ។
vā kyol 1 K.129, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្យាល ។
krakap < kap	n.p. n.p. 'chanceux' ;	/ក្រកប / ន.ន. < កប "កប" ។
vā krakap K.904, 713 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្រកប ។
krakar	n.p. 'lié, limon' ;	/ក្រការ / ន.ន."ក្រការ. ककर" ។
va krakar K.816, VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្រការ ។
kraṅñaṅ	n.p.	/ក្រង ញង / ន.ន.
vā kraṅñaṅ K.904 B, 713 A. D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ក្រង ញង ។

ក្រចៅតៃ	**kracok tai**	n.p. 'ongle', litt. 'ongle + main';	/ក្រចោកតៃ/ ន.ន. "ក្រចកដៃ" (ជារហស្សនាម)។
១ ក្រចៅតៃ	ku kracok tai K.904 B, 713 A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្រចោក។
ក្របាស	**krapās**	skt. coton ;	/ក្របាស/ សំ. ន. កប្បាស . ក្របាស។
១០ ១	canlek 20 yau krapās tul 4 jyeṅ 10 K.124, 803 A.D., l.10	20 vêtements yau, 4 (mesures) tul et 10 (mesures) jyeṅ de coton ;	សម្លៀកបំពាក់២០សំរាប់ កប្បាស (ចំនួន) ៤តុល និង ១០ ជ្យេង។
១ ១	yau 5 krapās tul 1 id, l.16	5 vêtements yau, une (mesure) tul de coton ;	សម្លៀកបំពាក់៥សំរាប់ កប្បាស (ចំនួន) មួយតុល។
១ ១	krapās tul I duñ pareṅ tul 2 jyeṅ 10 id, l.19	une (mesure) tul de coton (pour) acheter 2 (mesures) tul et 10 (mesures) jyeṅ de l'huile ;	កប្បាស (ចំនួន) ១ តុល ដើម្បីទិញប្រេង (ចំនួន) ២ តុល និង ១០ ជ្យេង។
ក្របី, ក្រ	**krapi, krapī**	zool. **buffle**;	/ក្របិ . ក្រ/ ន. ក្រ។
១ ១	tmur 60 krapī 2 vave 10 K. 600 N, 611 A.D., l.2	60 boeufs, 2 buffles, 10 chèvres ;	គោ៦០ ក្របី២ ពពែ១០។
	tmur 100 krapi 20 K.600, 611 A.D., l.2	100 boeufs, 20 buffles ;	គោ១០០ ក្របី២០។
១	krapi canmat 1 K.493, 657 A.D., l.19	un bufflon ;	ក្របីជ ំ ទង់មួយ។
១	krapī dneṃ 1 K.582, 693 A.D., l.6	une paire de buffles ;	ក្របី១នីម។
ក្រ	**kraṃ**	n.p.	/ក្រ/ ន.ន.
<ក្រ	< skt. krama	'règle, loi ' ;	< ក្រ "ក្រ . ច្បាប់"។
១ ១	ku kraṃ 1 K.480, VII A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្រ។
ក្រលប	**kralap**	renverser (élément de l'anthroponyme) ;	/ក្រលប/ កិ. ក្រលាប់។
១	kralap vāk sruk K.904 B, 713 A.D., l.5	n.p. litt. 'renverser + gens + village' ;	ន.ន. "ក្រលាប់ + ពាក់ + ស្រុក។
ក្ឡា	**kralā**	1. aire, terrain, territoire ;	១./ក្រលា/ ទីធ្លា (សំរាប់ជ្ជ)

		terrain réservé pour la culture ;	ដីធ្លី ដី សំរាប់ដាំដំណាំ ។
ក្រឡា ប្រ	kralā vraḥ K.600 E, 611 A. D., l.2	l'aire du temple ;	ទីធ្លាព្រះវិហារ ។
ក្ង ម៉ាន ក្រឡា	ku māǹ kralā K.137, VII A.D., l.32	(la femme) Ku Maǹ (en service) à l'aire du temple ;	(នារី) កុ ម៉ាង (ធ្វើការ) នៅទីធ្លា (សំរាប់បូជា) នៃព្រះវិហារ ។
ក្រឡា ឋ្ណ ក្ង	kralā pamok K.138, 620 A.D., l.27	l'aire de dieu ;	ទីធ្លាសំរាប់បូជា ។
ត្ម្រ ២០ ក្រឡា ១ តោ-ន ១០ K.73, VII A.D., l.11	tmur 20 kralā 1 toǹ tem̀ 10	20 boeufs, un champ kralā, 10 cocotiers ;	គោ២០ ដីសំរាប់ដាំដំណាំ១ ដូង១០ដើម ។
ទាន ស្រ ទាន ក-ឡ ទាន ក្ម-ឧ ណ ទាន ក្រឡា ទាន ដ្ម្រ ទាន ជ្ម	doǹ sre doǹ ka-oll doǹ kralā doǹ damriǹ doǹ cpar K. 562, VII A.D., l.21	des rizières, des greniers, des champs kralā, des plantations, des jardins ;	ទាំងស្រែ ទាំងជង្រុក ទាំងដីសំរាប់ដាំដំណាំ ទាំងដំណាំ ទាំងសួនច្បារ ។
ស្ម្ម ក្រឡា	smau kralā K.134, 781 A. D., l.28	l'herbe du champ kralā ;	ស្មៅដុះនៅដីសំរាប់ដាំដំណាំ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ម ក្រឡា	me kralā K.138, 620 A.D., l.7	n.p.f.	(នារី) មេ ក្រលា ។
ក្ន ក្ង ក្រឡា	kon ku kralā K.140, 676 A. D., l.9	l'enfant (de la femme) Ku Kralā ;	កូនរបស់ (នារី) មេ ក្រលា ។
ក្រឡោ	**kraloṅ**	n.p.	/ក្រលោង/ ន.ន.
ភ ក្រឡោ	vā kraloñ K.709, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្រ លោង ។
ក្ર ស្ម	**krasop**	n.p. 'embrasser doucement' ;	/ក្រសោប/ ន.ន.
ភ ក្ស	vā krasop K.904 A, 713 A.D., l.22	(le nommé) Vā Krasop ;	ន.ន.ប្ស. (បុរសឈ្មោះ) ក្រសោប ។
ក្ហ	**krahap**		/ក្រហប/
ទាន ក្ហ ទាន ណ្ណ	tān krahap tān cnot K.154 B, 684 A.D., l.9		(មន្ត្រីនាម) តាងក្រហប (និង) តាងណ្ណោត ។
ក្ហ	**krahaṃ**	rouge ;	/ក្រហម/ គុ.
ណ ម ក្ហ	poñ muk krahaṃ K.41, VII A.D., l.7	(le dignitaire) 'Poñ au visage rouge' ;	(មន្ត្រី) ពោញ 'មុខក្រហម' ។
ក្ហ	**krahoṅ**	n.p. 'fond, cuve' ;	/ក្រហោង/ "ក្រហូង" ន.ន. ។

វ ក្រហ៊ុ	vā krahoṅ K.790, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រ ហោង។
ក្រាញ	krāñ	n.p. poisson, Anabas scandens ;	/ក្រាញ/ ន.ន. "ត្រីក្រាញ" ។
វ ក្រាញ	vā krāñ K.600 E, 611 A.D. l.5	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រាញ។
ក្រាយ	krāy	grand, énorme ;	/ក្រាយ/ ធំ . ធំក្រៃ។
ត្រពង ក្រាយ	travaṅ krāy K.76, VII A.D., l.13	(un) grand étang ;	ត្រពាំងធំ។
ព្រៃ ក្រាយ	vraiy krāy K.664, VII-VIII A.D., l.14	(une) grand forêt ;	ព្រៃធំក្រៃ។
ក្រុង < រុង	kruṅ < ruṅ	n.p. 'profond' ;	/ក្រុង/ ន.ន. < រុង "រុង . ធំ" ។
ว ក្រុង	va kruṅ K.24 B, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រុង។
ក្រែង	kreṅ	n.p. 'redouter, craindre' ;	/ក្រែង/ ន.ន. "ក្រែង . ខ្លាច" ។
ว ក្រែង	va kreṅ K.764, VII-VIII A. D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រែង។
វ ក្រែង	vā kreṅ K.76, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រែង។
ក្រោង	kroṅ	n.p.	/ក្រោង/ ន.ន.
ว ក្រោង ១	va kroṅ 1 K.600 E, 611A. D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រោង។
វ ក្រោង ១	vā kroṅ 1 K.138, 620 A. D., l.27	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ក្រោង។
ក្រូច	kroc	n.l. bot. terme générique désignant les agrumes (limon, citon, orange) ;	/ក្រូច/ ប.ន. "ក្រូច" (ក្រូចឆ្ការ . ក្រូចពោធិ៍សាត់ ។ល។)
ស្រែ ធ្ម ក្រូច ១ សរ	sre temṇ kroc sare 1 K.757, VII-VIII A.D., l.18	la rizière de Temṇ Kroc (mesurant) un sare ;	ស្រែ (នៅដំបន់) ដើមក្រូច និង (មានទំហំ) មួយសរ។
ក្រុំ	kromṇ	bot. arbre, xylia xylocarpa; n. de divinité ;	/ក្រុំ/ ន. "សុក្រ. ដើមសុក្រ" ។
១: ក្ដ ត្រ ១ ១ ១

	D., 1.4		
[illegible]	poñ kloñ kroṃ ta ācāryya	le vénérable P. Kl. Kroṃ	ពោញ នាយក (នាម) សុក្រំ ជា
[illegible]	yajamāna K.423 B, VII A. D., 1.1	maître sacrificateur ;	អាចារ្យរៀបចំពិធីបូជា យជ្ញ ។
[illegible]	vā kroṃ K.357, VII A.D., 1.8 K.648, VII A.D., 1.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្រោ ។
[illegible]	**kroy**	en arrière, derrière ;	/ក្រោយ / និ. ក្រោយ ។
[illegible]	sre kroy ... K.765, 678 A.D., 1.11	les rizières (situées derrière le temple) ;	ស្រែក្រោយ ។
[illegible]	**kros, kross**	1. zool. n. de poisson de marais ; cyprin ;	១./ក្រោស , ក្រោស្ស / ប.ន. "ក្រោស. ត្រីក្រោស" ។
[illegible]	travaṅ kross K.76, VII A.D., 1.14	n.l. "étang aux poissons kross" ;	".ប.ន. 'ត្រពាំងត្រីក្រោស' ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
[illegible]	vā kros K.109 N, 655 A. D., 1.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្រោស ។
[illegible]	**krov**	n.p.	/ក្រោ/ ន.ន.
[illegible]	va krov ṅā K.8, VII-VIII A.D., 1.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរ(ស (នាម) ក្រោ ។
[illegible]	**krohv, krau**	extérieur, à l'extérieur de ; (mot souvent employé dans la formation des toponymes) ;	/ក្រោ , ក្រៅ / និ. ក្រៅ , ខាងក្រៅ (ជាពាក្យប្រើក្នុងការ បង្កើតឋានៈ) ។
[illegible]	sruk krau K.648, VII A.D., 1.7	n.l. 'pays extérieur (lieu situé sur la rive gauche du fleuve Mékong) ;	".ប.ន. 'ស្រុកក្រៅ' (គឺស្រុកនៅ ត្រើយខាងឆ្វេងនៃទន្លេមេកុង) ។
[illegible]	danle krohv K.561, 681 A.D., 1.17	n.l.; 'fleuve extérieur' ;	".ប.ន. "ទន្លេក្រៅ" ។
[illegible]	danle krau K.22, VII A.D., 1.36	n.l. fleuve extérieur ;	".ប.ន. "ទន្លេក្រៅ" ។
[illegible]	sre krau dnal K.18, 726 A. D., 1.4	la rizière à l'extérieur de la digue ;	ស្រែ(ស្ថិតនៅ) ក្រៅ ទំនប់ ។
[illegible]	**kryel**	zool. grue;	/ក្រ្យេល / ក្រ្យេល. សត្វក្រ្យេល
[illegible]	cdiṅ kryel K.134, 781 A. D., 1.24	n.l. 'rivière des grues' ;	".ប.ន. "ស្ទឹងក្រ្យេល" ។

ក្លក់ ខ្មី	**klak kmī**	réclamer, désirer (hyp.) ;	/ក្លក ក្ម / ក. ខ្ញ្ជាត។
តាញ ញ ក្លក់ ខ្មី	tāṅ añ klak kmī K.555, VI-VII A.D., l.2	tāṅ añ désire ...	(មន្ត្រី) តាង អញ ខ្ញ្ជាត។
ក្លង	**klaṅ**	n.p. 'fort' ;	/ក្លង / ន.ន. "ខ្លាំង"។
វ ក្លង	vā klaṅ K.163 I, VII-VIII A.D., l.7; K.155 A, VII-VIII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្លង។
ក្លង ស្រ	**klaṅ ^{a}ras**	n.p. litt. 'fort vif' ;	/ក្លង អរស / ន.ន. "ខ្លាំង (ហើយ) រស់រាន"។
វ ក្លង ស្រ	vā klaṅ ^{a}ras K.910, 651 A.D., l.5, 9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម)ក្លង អរស។
ក្ន ក្លង ស្រ	ku klaṅ ^{a}ras id;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្លង អរស។
វ ក្លង ស្រ	vā klaṅ ^{a}ras K.127, 683 A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម)ក្លង អរស។
ក្លង ទ្រ	klaṅ droṅ K.904 B, 713 A.D., l.6	n.p. 'ayant la poitrine robuste' ;	ន.ន. 'មានទ្រូងមាំខ្លាំង'។
ក្លបិត	**klapit**	n.p.	/ក្លបិត / ន.ន.
< បិត	< pit	n.p.	< បិត ន.ន.
ឲ ក្លបិត ១	va klapit 1 K.600 N, 611 A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្លបិត។
វ ក្លបិត	vā klapit K.66 B, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្លបិត។
វ ម្រ: ក្លបិត ១	vā amraḥ klapit 1 K.357, VII A.D., l.12	n.p.h., le surveillant (nommé) Klapit ;	ន.ន.ប្រុ. អនុរក្ស អ:រ ក្លបិត។
ក្ន ក្លបិត	ku klapit K.149, VII A.D., l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្លបិត។
ក្លំ	**klaṃ**	n.p. 'svelte' ;	/ក្ល / ន.ន. "ក្ល . ក្ស្ត្រីវ ក្ល"។
ឲ ក្លំ	va klaṃ K.137, VII A.D., l.20	n.p.h. ;	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្ល។
ក្លមុ	**klamuṃ**	jeune fille (à l'âge de puberté) ;	/ក្លមុ / ន. ក្រមុ . ស្ត្រីក្រមុ ។
ត ក្លមុ ក្ន ណ្ឌ ក្ន	ta klamuṃ ku ṇiy ku teṅ	les jeunes filles : Ku Ṇiy,	ស្ត្រីក្រមុ (គឺ) នារី. នារីតេង .
ណ ក្ន ដ	ku nat K.24 B, VII A.D., l.12	Ku Teṅ Ku Nat ;	នារីនាត។

ក្លាវ	klavoṃ	n.p. 'bouton de fleur' ;	/ក្ល រ៉ាំ / ន.ន. "ក្រពុំ" ។
១ ក្លាវ	ku klavoṃ K.357, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ល រ៉ាំ។
០ ក្លាវ	va klavoṃ K.357, VII A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្ល រ៉ាំ ។
ក្លាស	klas	parasol (insigne de royauté **et de noblesse**);	/ក្លស / ន. ក្លស់(ឆត្ររួតជានិមិត្ត រូបរបស់វណ្ណៈអភិជន និង រាជ វង្សានុវង្ស) ។
ក្លាស លង្ហ	klas laṅgau K.560, VII-VIII A.D., l.2	un parasol (à manche de) cuivre ;	ក្លស់ (មាន) ដងលង្ហិន។
ក្លាស ស្ម្រ	klas saṃritt K.877 II, VII-VIII A.D., l.14	un parasol (à manche de) bronze ;	ក្លស់ (មាន) ដងសម្រ៉ិត។
ក្ល: <ល:	klaḥ < * laḥ	l'un, l'autre; certains ; 'séparer' ;	/ក្ល: / ន. ខ្ល: . អ្នកខ្ល: ។ < ល: "ល: . ប្រ: ។
ញ ញ ណ្យ ១ ១ ១

< កលិङ្ग	< skt. kaliṅga	une contrée de l'Inde	< កលិङ្ग (ឈ្មោះភូមិភាគ ប្រទេស) ។
អ្ងណយ ក្លិង គុណ-ដេ	aṃnoy kliṅ guṇadeça K.9, 639 A.D., l.17	des donations de l'indien Guṇadeça;	អំណោយរបស់ក្លិង (នាម) គុណ ទេស ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ឲ ក្លិង	va kliṅ K.137, VII A.D., l.21; K.66 A, VII A.D., l.27	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ក្លិង ។
ក្លុង	**kluṅ**	dans, à l'intérieur ; voir aussi kaṃnuṅ kaṃluṅ ;	/ក្លុង/ និ. ក្នុង (មកពីពាក្យ កំលុង កំនុង) ។
ក្ញុំ ក្លុង ច្រ: តុ-ការ: ស្ងារ ឞ្ឋ-ឞ្ឋ	kñuṃ kluṅ vraḥ kamratāṅ añ çrī ratneçvara K.149, VII A.D., l.2	les serviteurs (en service) à l'intérieur du temple Ç.Ratneçvara ;	អ្នកបំរើក្នុងប្រាសាទ ស្រីរតនេ ស្ងរ: ។
ক্লোঞ	**kloñ**	chef, supérieur, titre de fonctionnaire ;	/ক্লোঞ / ន. ចៅហ្វាយ. នាយក មេ . មេខ្លោង (ពាក្យរដ្ឋបាល សំគាល់ឋានន្តរសក្តិខ្ពស់)
<ল্যোঞ	< loñ	n. de titre ;	< ল্যোঞ បំ.ន.ន.
តុកតៃ ត យ:ដ:ដ:ដ: ត្រ: ক্লোঞ ច្រ:ការ: ক্লোঞ យ:ដ: ច្រ: ক্লোঞ យ:ដ:ដ: ।ដ	kantai ta yajamāna ta vraḥ kloñ mratāṅ vrau kloñ yāṅ au 1 K.926, 624 A.D., l.5	les femmes que les sacrificateurs (offrent) au dieu ; Kl. Mr. Vrau (en offre) une; Kl. Yāṅ Au (en offre) une ;	ស្ត្រីទាំងឡាយដែលអាចារ្យបូជា យញ្ញជូនដល់ព្រះវិហារ គឺ (មន្ត្រី) ក្លោញ ម្រតាង ហ្ស្រ៉ ជូនមួយ (មន្ត្រី) ក្លោញ យ៉ាង ជូនមួយ ។
ពោ ক্লোঞ ប:ञ:ស	poṅ kloñ pañjas K.9, 639 A.D., l.20	poṅ, chef des religieux pañjas ;	ពោញ ដែលជាអធិការព្រះសង្ឆ បញ្ជាស់ ។
ক্লোঞ ជ ហ្ស	kloñ jhe vrai K.79, 639 A.D., l.17	le chef (chargé) des bois et des forêst ;	នាយក ព្រៃឈើ ។
ការ: ស្ងារ ক্লোঞ ।ञ:ङ	tāṅ añ kloñ raṅko K.44, 674 A.D., l.9	Taṅ Añ, chef préposé) au riz décortiqué ;	(មន្ត្រី) តាង អញ នាយក (ទទួលបន្ទុកទារពន្ធ) អង្ករ ។
ক্লোঞ ដ:ল:ដ:	kloñ maleṅ K.78, 677 A.D., l.3, 4	le chef (de la région) de Maleṅ ;	ចៅហ្វាយខែត្រ មាលេង ។
ग ক্লোঞ យ:ដ:ដ:	ge kloñ yajamāna K.562, VII A.D., l.1	les sacrificateurs en chef ;	អាចារ្យនាយកបូជាយញ្ញទាំង ឡាយ ។
ច្រ:ការ: ঙ ক্ল:ञ:ङ ক্লোঞ ការ: ক্লোঞ ঙ:ដ: ক្ল:ञ:ङ ঙ:ដ:ক:ল: ঙ:ञ: ত: ঙ:ञ: ত: ঙ:ञ: ত

ផោ:ង ១ ១ ១	phoṅ ge kñuṃ ta vraḥ K. 562, VII A.D., l.20-21	tres de Mratāñ, Kloñ et Loñ donnent des serviteurs au dieu ;	ព្រមទាំង ខ្ញោញ លោញ បានប្រទានខ្ញុំបំរើដល់អាទិទេព ។
២ ១ ១ ១	paṃnvas kloñ K.124, 803 A.D., l.14	les religieux supérieurs ;	ព្រះសង្ឆជាន់ខ្ពស់ទាំងឡាយ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ...	sre man jau ta kloñ mādhu ... K.37, VII A.D., l.3-4	les rizières qui ont été achetées de Kloñ Madhu ...	ស្រែមានជាវពី ក្លោញ មធុ... ។
១ ១ ១ ១	sre kloñ naṃ K.38, VII A.D., l.3	les rizières de Kloñ Naṃ ;	ស្រែរបស់ ក្លោញ នំ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	mratāñ kloñ rājagraha K.38, VII A.D., l.11	Mratāñ Kloñ, gouverneur de la ville de Rājagraha ;	(មន្ត្រី) ម្រតាញ ក្លោញ . ចៅហ្វាយក្រុងរាជគ្រឹះ ។
១ ១ ១	kloñ sruk K.41, VII A.D., l.4	le chef du district ;	ចៅហ្វាយ (ឬប្រធាន) ស្រុក ។
១ ១ ១	kloñ kantai K.137, VII A. D., l.5	le chef (chargé) des serviteurs ;	នាយក (ទទួលបន្ទុក) អ្នកបំរើនារី ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ក្លាញ តាញ	**kloñ tāñ**	n. de titre litt. ; 'le représentant royal en chef' ;	/ក្លោញ តាញ / ប.រ.ន. ព្រះរាជដំណាងនាយក។
ក្លាញ តាញ ១ណ្ហ	kloñ tāñ raṅko K.561, 681 A.D., l.13	Kloñ Tāñ, (fonctionnaire préposé) au riz deortique;	(មន្ត្រី) ក្លោញ តាង (ទទួលបន្ទុកខាង) អង្ករ។
ក្លាន	**klon**	n.p.	/ក្លោន / ន.ន.
ku ក្លាន សេ	ku klon seṅ K.137, VII A. D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្លោនសេង។
ក្លយ	**kloy**	n.p. 'flûte, hyp.	/ក្លោយ / ន.ន. "ខ្ពុយ" . សម្ងាត.។
ku ក្លយ ១	ku kloy 1 K.155 B, VII-VIII A.D., l.28	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្លោយ ។
ក្លាស	**klos**	n.p. 'jeune et vigoureux' ;	/ក្លោស / ន.ន. "ខ្ចោះខ្ជាំង" ។
vā ក្លាស	vā klos K.129, VII-VIII A. D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្លោស។
ក្ល្យាន	**klyānn**	n.p. < skt. kalyāna 'meilleur' ;	/ក្ល្យាន / ន.ន. "កល្យាន . ល្អ" ។
ku ក្ល្យាន	ku klyānn K.562 B, VII A. D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ល្យាន។
ក្វាក	**kvak**	n.p. 'aveugle' ;	/ក្វាក / ន.ន. "ខ្វាក់" ។
ku ក្វាក	ku kvak K.149, VII A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្វាក។
ក្វន	**kvan**	enfant, voir aussi kon ;	/ក្វន / ន. ក្មេង "ក្មេង" (ជាអក្ខរាវិរុទ្ធនៅភាគខាងចុងនៃសម័យចេនឡា) ។
ge ក្វន ម្រតាញ ki- ki ១ណ	ge kvan mratāñ kirttigaṇa K.749, 717 A.D., l.14	les enfants de Mr. Kirttigaṇa ;	ក្មេងទាំងឡាយរបស់ (មន្ត្រី) ម្រតាញ កៀ្ដ្ដគណៈ។
ក្វម < ១ម	**kvam** < * vam	n.p. 'tenir dans la bouche' ;	/ក្វម / ន.ន. < វ៉ម "ពម" ។
vā ក្វម ១	vā kvam 1 K.133 B, VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្វម។

ꕥꕤꕨ ꕥ ꕤꕨ	**kvaṃ** ku kvaṃ K.133 I, VIII A.D., l.10	n.p. n.p.f.	/ក្វំ/ ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្វំ។
ꕥꕤꕩꕩ < ꕝꕩꕩ	**kvas** < vas	n.p. 'serpent' ;	/ក្វស/ ន.ន. < វ៉ាស "ពស" ។
ꕝ ꕥꕤꕩꕩ	va kvas K.24 B, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្វស។
ꕥꕤꕥꕤꕩꕩ ꕝꕩꕩꕩ ꕥꕤꕥꕤꕩꕩ	**kvaḥ añ** travaṅ kvaḥ añ K.1, VII-VIII A.D., l.19	n. de titre ; l'étang (appartenant à) Kvaḥ Añ ;	/ក្ងះ អញ/ ប.ន. ត្រពាំងរបស់ ក្ងះ អញ។
ꕥꕤꕩꕩꕩꕩꕩꕩ ꕩꕩꕩꕩꕩꕩ

ក្វេយ	**kvey**	n.p.	/ក្វេយ/ ន.ន.
វ ក្វេយ ។	vā kvey 1 K.76, VII A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ក្វេយ។
ក្វេស	**kves**	n.p.	/ក្វេស/ ន.ន.
ក្ង ក្វេស ។	ku kves 1 K.78, 677 A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្វេស។
ក្វ្ញ	**kvoñ**	n.l.	/ក្វ្ញ/ ប.ន.
<ववञ	< voñ	n.p.	< ववञ ន.ន.
ស្រ ឌយ ស្ងវ ក្វ្ញ	sre aiy aṃve kvoñ K.73, VII A.D., l.12	une rizière (se trouvant) au-delà de (la terre de) Kvoñ ;	ស្រែមួយនៅឯនាយ (តំបន់) ក្ញ្ញ។
ក្វេប	**kvop**	n.p. 'se vautrer' ;	/ក្ញ្ញ/ ន.ន. "ខ្ជ" ។
ក្ង ក្វេប ។	ku kvop 1 K.480, VII A. D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្ញ្ញ។
ក្ងំ	**kvoṃ**	n.p.	/ក្ញ/ ន.ន.
< वं	< voṃ	n.p.	< ववं ន.ន. "ពុ" ។
វ ក្ងំ	vā kvoṃ K.109 N, 655 A. D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ក្ញ។
ក្ងៀ	**kvauhv**	n.p.	/ក្ញ/ ន.ន.
< वौह्व ~ वौ	< vauhv ~ vau	cadet ;	< ववौ ~ ववौ "ពៅ" ។
ក្ងេ ក្ងៀ	kon kvauhv K.787, VII-VIII A.D., l.3	(un enfant nommé) Kvauhv;	កុមារ (នាម) ក្ញ។
ক্সচ	**ksac**	n. de vêtement ;	/ក្ស/ ន. (ឈ្មោះសំលៀកបំពាក់) ។
ক্সচ ঝী ২ ॥	ksac yau 10-2 K.505, 639 A.D., l.21	12 vêtements ksac ;	សម្លៀកបំពាក់១២ យ។
ক্সান	**ksān**	n.p.	/ក្ស/ ន.ន.
< सान्ति	< skt. çānti	'tranquilité' ;	< सान्ति "សន្ត" ។
វ ক্সান ។	vā ksān 1 K.127, 683 A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ក្ស។
ক্সুপ	**ksup**	n.p.	/ក្ស/ ន.ន.
វ ক্সুপ ។	vā ksup 1 K.904 B, 713 A. D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ក្ស។

ក្សៅ	**ksor**	buffle ;	/ក្សោ / ន. ក្របី ។
១០០ ១០ ១ ១ ១

ខញ	**khaṅ**	n.p. " obstruer ";	/ ខង / ន.ន. ˜ ឃាំង ˜ ។
វ ខញ្ញ	vā khaṅ jat K.129, VII.A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ខង ។
ខណ្ឌកុមារ	**khaṇḍakumāra**	skt. n.p." fils de khaṇḍa";	/ ខណ្ឌកុមារ / សំ. ន.ន. ˜ បុត្ររបស់ខណ្ឌ ˜ ។
ង ខណ្ឌកុមារ	va khaṇḍakumāra 1 K.137, VII.A.D.,l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ខណ្ឌកុមារ ។
ខណ្ឌលិङ្ग ṣatra nivandha ple tdaiy ā̄y ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī khaṇḍaliṅga	**khaṇḍaliṅga** satra nivandha ple tdaiy āy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī khaṇḍaliṅga K.561,681. A.D., l.7	skt. n. de liṅga ; fixations des oblations et autres revenus (offerts) à la divinité Ç.Khaṇḍaliṅga;	/ខណ្ឌលិङ្ग / សំ . ឈ្មោះទេវ: ។ ការកំណត់ឥណ្ឌាយ និងផលទុនផ្សេងៗ (ឧទ្ទិស) ចំពោះទេវ: ស្រី ខណ្ឌលិङ្ग ។
ខណ្ឌទាស	**khaṇadās**	skt. n.p. " serviteur de Khaṇa ";	/ ខនទាស / សំ. ន.ន. អ្នកបំរើ របស់ខណ: ។
ង ខណ្ឌទាស	va khaṇadās K. 423, VII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ខនទាស ។
ខប	**khap**	n.p. " visqueux ";	/ ខប / ន.ន. ˜ ខាប់ ˜ ។
ឍ ខប	vā khap K.689, VII-VIII. A.D.,l.12	n.p.h.	បុរស (នាម) ខប ។
ខល	**khal**	n.p. " bol ";	/ ខល / ន.ន. (ឈ្មោះភាជន៍) ។
ឍ ខល	vā khal K.109N, 655.A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ខល ។
ku khal	ku khal 1 K.149, VII.A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ខល ។
ខលតក្ក	**khalatarkka**	skt. n.p. litt. " grenier + raisonnement ";	/ ខលតក្ក / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. ˜ ជង្រុក + វិចារណញ្ញាណ ˜ ។
ង ខលតក្ក !	va khalatarkka 1 K.129, VII-VIII.A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ខលតក្ក ។

ខ្លូ	**khalū**	skt. n.p. khalu " en vérité ";	/ ខ្លូ / សំ. ន.ន. " តាមពិត " ។
ក ខ្លូ	vā khalū K.149,VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុំ. បុរស (នាម) ខ្លូ ។
ខ្ល	**khale**	skt. n.p.	/ ខ្លេ / សំ. ន.ន.
ក ខ្ល ។	vā khale 1 K.447, 657.A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុំ. បុរស (នាម) ខ្លេ ។
ខ្ម	**khā**	n.p. " de goût amer " ;	/ ខ្ម / ន.ន. " ខ្ម . រសជាតិខ្ម " ។
ក ខ្ម ។	vā khā 1 K.149, VII.A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុំ. បុរស (នាម) ខ្ម ។
ខ្ម្ការ	**khār**	n.p.	/ ខ្ការ / ន.ន ។
ត្រ ម៉ ក្រ ខ្ម ដ ការ ។ ១ ក ខ្ម្ការ ក្រ ១ ១ ១ ១ ១	temṇ man gi dan̓ camṇren ni tā khār ge al puṇya K.555, VI-VII.A.D.,l.4	en premier lieu ,il convient d'augmenter les donations en faveur de l'ancêtre Tā Khar hyp.;	ជាដំបូង . គប្បីបង្កើនតង្វាយជា កុសល ផលបុណ្យដល់លោកតាខ្ការ (សម្ងាត់.) ។
១	**khe**	n.p. " lune " ;	/ ខេ / ន.ន. " ខ្ខ " (ព្រះច័ន្ទ) ។
ត្រ ១ ១ ១ ១ ១	travan̓ kloñ khe K.561,681. A.D.,l.19	l'étang de Kloñ Khe ;	ត្រពាំងរបស់ក្លោញ (នាម) ខ្ខ ។
១ ១ ១	**khtār**	planche de bois ;	/ ខ្ការ / ន. " ក្ការ " ។
១ ១ ១ ១ ១	chdin̓ kamṇvan̓ khtār K.421, VIII.A.D.,l.1	n.l. " la rivière à l'embar-cadère aux planches de bois ";	ប.ន. ស្ទឹងកំពង់ក្ការ ។
១	**khmau**	n.p. " noir "; voir aussi mau , kmau ;	/ ខ្មៅ / ន.ន. " ខ្មៅ " ម.ព. មៅ . ក្មៅ ។
១ ១	ku khmau K.129,VII-VIII. A.D.,l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ខ្មៅ ។
១ ១ ១	**khloñ**	chef ,en chef ; élément des titres superieurs ; voir aussi Kloñ ;	/ ខ្ញោញ / មេ . មេខ្ញោង . នាយក ។ ជាពាក្យផ្សំនៃពាក្យដែលជាមានន្ទរ នាម ។
១ ១ ១ ១ ១	mratāñ khloñ gūha K.818, VII-VIII.A.D.,l.10	(le dignitaire) Mratāñ Kloñ Guha ;	(ព្រះតេជគុណ) ម្រតាញ្ញខ្ញោញ គុណ ។

G

គ

គ អ្វាយ៑	**ga-āy**	n.p. (préf. ga + āy "au-delà")	/គ.អ្វាយ/ ន.ន.(បុព្ទ. អ + អ្វាយ) "ឯនាយ"។
១ ១ គ អ្វាយ៑ ។	ku ga-āy 1 K.765, 687 A.D., l.10	(la femme nommée) Ga-Ay;	នារី (ឈ្មោះ) គ. អ្វាយ។
គङ្គ ដាស	**gaṅgadāsa**	skt., n.p., 'esclave chargé de l'eau' ;	/គង្គទាសៈ / សំ. "អ្នកបំរើទទួលខុសត្រូវខាងទឹក."។
២ គङ្គ ដាស	va gaṅgadāsa K.78, 677.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គង្គទាសៈ។
គङ្គ ពុ	**gaṅgāpura**	skt., 'cité d'eau' ; la ville de gaṅgapura ;	/គង្គាបុរ / សំ."បុរីនៅជិតទឹក" ទីក្រុងគង្គាបុរ។
១ គङ្គ ពុ	nai gaṅgāpura K.562 C, VII A.D., l.25		
គណ, គ	**gaṇa, gana**	skt., groupe de personnes; voir aussi gan ;	/គណៈ / សំ. ពួកក្រុមមនុស្ស (ម.ព. គន ផង)។
គណ ម្រ ត ញ យ ជ ន	gaṇa mratāñ yajamāna K. 562, VII.A.D., l.20	le groupe de Mratāñ le sacrificateur ;	ក្រុម(មនុស្សរបស់) ម្រតាញ អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា។
គ ណ ប តិ គ ណ ប តិ	**ganapati,** **gaṇapati**	skt., 'n. de ganeça'	/គនបតិ / សំ. "នាមព្រះគណេស"
១ ១ ១

អ្ងាលណ ១ ប្រ១	aṃpal gana pradāna āy ta	l'ensemble des serviteurs et	បណ្ដាអ្នកបំរើ និងគ្រឿងបរិភោគ
១ យ១ ១ ១ ១ ១ ១	nā vraḥ kaṃmrateñ añ ...	des moyens de subsistance	ថ្វាយដល់អាទិទេព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	phoñ K.341 N, 700 A.D, 1.7-8	offerts aux dieux ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gana aṃras phoṅ is tel oy	les serviteurs et les moyens	បណ្ដាអ្នកបំរើ និងគ្រឿងបរិភោគ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ta vraḥ ... K.562 B, VII A.D.,	de subsistance offerts aux	ថ្វាយដល់អាទិទេព ។
...	1.22	dieux ;	
១ ១	**gann**	n.p. 'regarder, attentive-ment' ;	/គន្ធ / ន.ន. "គន់ . គន់មើល"
១ ១ ១	kloñ gann K.1, VII-VIII.A.D., 1.23	le chef (nommé) Gann ;	នាយ (ឈ្មោះ) គន្ធ ។
១ ១ , ១	**gana , gan**	skt., l'ensemble, le groupe-ment , tous; voir aussi gaṇa syn. ge ;	/គនៈ . គន / សំ. កន្សោម. ប្រជុំ ពួក. ទាំងអស់ ; ម.ព. គណៈ ផង ; វេវ. គ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	gan pradāna anak phoṅ āy	l'ensemble (de serviteurs et	អស់ទាំង (អ្នកបំរើគ្រឿង
១ ១ ១ ១ ១ ១	ta vraḥ K.426, VII.A.D., 1.5;	de moyens de subsistance)	ឧបភោគ បរិភោគ) ថ្វាយ
		offerts aux dieux ;	ចំពោះព្រះអាទិទេព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ge cer ājñā ge daṇḍa gan id;	ceux qui contestent l'ordre	អ្នកដែលរឹងទទឹងនឹងព្រះរាជ
១ ១ ១		royal, ceux-là seront punis	បញ្ជា អ្នកទាំងនោះនឹងត្រូវទទួល
		tous;	ទោស ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ta gi jmaḥ gan kñuṃ K.877,	voici les noms de tous les	នេះគឺជាឈ្មោះរបស់អ្នកបំរើទាំង
	VII.A.D., 1.10	serviteurs ;	ឡាយ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	gana aṃras phoṅ is tel oy ta	tous les objets offerts au	វត្ថុទាំងឡាយ ដែលបានថ្វាយ
១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ añ K.562, VII	dieu ;	ចំពោះអាទិទេព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	A.D., 1.22		
១ ១	**gandha**	skt., parfums ;	/គន្ធ / សំ. គ្រឿងក្រអូប ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	amuḥ dik sroṅ pamas gan-	des chauffeurs d'eau pour	អ្នកដាំទឹកក្តៅសំរាប់ងូតលាងរូប
១ ១ ១	dha K.124, 803.A.D., 1.7	les ablutions, des broyeurs	ព្រះ ។ អ្នកកិនលំអិតគ្រឿងក្រ
		de parfums ;	អុប ។
១ ១ ១	**gandharvva**	skt., 1. musicien;	/គន្ធ្ធ / សំ. តន្ត្រីករ (អ្នកភ្លេង) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	gandharvva vā vaṇçigīta I	des musiciens; Vā Vaṇçigī-	ពួកតន្ត្រីករ. បុរស វណ្ណិគីតៈ .

វាកុដ្ឋ	vā kan-et K.155, VII-VIII.A.D., l.7	ta, Vā Kan-Et ; 2. n.p.	បុរស កន-ឯត។ ២. ន.ន.
វាគន្ធ្ធ	vā gandharvva 1 K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) គន្ធ្ធ។
គន្ធិ	gandhinī	skt., n.p. 'parfumée' ;	/គន្ធិនី / សំ. ន.ន. "មានក្លិនក្រអូប"។
ត្មិ១ ១ណ គន្ធិ	tmin vīṇa gaṇdhinī K.557, 611.A.D., l.4	une musicienne vina (nommée) gandhinī ;	តន្ត្រីការិនីដេញពិណ (ឈ្មោះ) គន្ធិនី។
គប	gap	être convenable ;	/គប / "គប្ប , គួរតែ"
១ គ គ ២ ១ ១ ១ ១	ta gap pi anak phoṅ K.341 S, 673 A.D., l.9	il est convenable aux gens;	គួរគប្ប៉ីអ្នកផង។
ग	gaṃ	n.l.	/គំ / ប.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tpa[l] sruk gaṃ toṅ temṃ 40 K.28, 639 A.D., l.28	une plantation de 40 cocotiers au village de Gaṃ ;	ដំណាំដើមដូង៤០ដើមនៅស្រុកគំ។
ગમ્ભીરેશ્વર	gambhīreçvara	skt., n.de Çiva ; 'le seigneur des profondeurs ;	/ គម្ភីរេស្វរ: / សំ. ឈ្មោះរបស់ព្រះសិវ:។ "ទេវ:នៃជម្រៅ"
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

កលូ	galū	skt. n.p. ; (n. d'une sorte de gemme)	/គលូ / ន.ន. (ឈ្មោះត្បូងមួយបែប)
តាអ្ម្រៃ:កលូ	vā aṃraḥ galū K.562A, VII A.D., l.3	le surveillant (nommé) Galū;	អនុរក្ស (នាម) គលូ។
គវាហ៊ីរ	gavāhīra	skt., n.p. 'offrande de la vache' ; hyp.	/គវ៉ាហ៊ីរ / សំ. ន.ន."ដង្វាយគោ"
តាគវាហ៊ីរ	vā gavāhīra K.904, 713 A. D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) គវ៉ាហ៊ីរ។
គន្ធ្រ្ទ្ធ្ស្ងរ	gāndhārasvanā	skt., n.p. 'qui chante'	/គាន្ធារ្ទ្ធ្ស្ងនា / សំ."អ្នកបំពងសំលេង"។
ក្ងគន្ធ្រ្ទ្ធ្ស្ងរ	ku gāndhārasvanā K.155A, VII-VIII.A.D., l.12	n.p.f. (n. d'une chanteuse) ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គាន្ធារ្ទ្ធ្ស្ងនា (ឈ្មោះស្ត្រីអ្នកចម្រៀងម្នាក់)។
គមីនី	gāminī	skt., n.p. 'qui va' ;	/គាមិនី / សំ. ន.ន."អ្នកដែលទៅ"
ក្ងគមីនី	ku gāminī 1 K.138, 620 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គាមិនី។
គយ	gāy	n.p.	/គាយ / ន.ន.
ម៑ឧយ្ត ត ក្ងគ យ ង្ខ ណ ប្ត ត ២	man oy ta tañ gāy kñuṃ tai praton 1 K.749, 717 A.D., l.14	la servante Tai Praton a été donnée (au dignitaire) Tāñ Gāy ;	អ្នកបំរើស្ត្រីនាមតៃប្រតោនបានត្រូវប្រគល់ដល់ (មន្ត្រី) តាញ គាយ។
គយត្រ្ទ្ធ	gāyatrīya	skt. n.p. 'formule magique'	/គាយត្រ៉ីយ: / សំ. ន.ន. មន្ត អាគម"។
ល្ងង ក្ងគយ ត្រ្ទ្ធ ក្ងារ ២ គយ ត្រ្ទ្ធ	(k)loñ gāyatrīya kon gāyatrīya K.78, 677.A.D., l.3	le chef (nommé) Gāyatrīya et son fils Gāyatrīya ;	នាយ (ឈ្មោះ) គាយត្រ៉ីយ: និងកូនប្រុសគាត់ឈ្មោះគាយត្រ៉ីយ:។
១,១យ,១	gi, giy, gui	part. à valeur explicative, démonstrative et locative: à savoir ; s'emploie aussi dans l'énumération) ; voir aussi ta gi ;	/គិ . គិយ / និ.ស. បញ្ជាក់ការពន្យល់ទីកន្លែង ជួនកាលប្រើប្រាស់ក្នុងការរាប់ចំនួន។ ម.ព. "តគិ"។
ស្រ ម ២ ១ ១	sre mā vaṃraḥ gui 20 K.926	une rizière (mesurant) un mā	ស្រែមួយមាន (ទំហំ) មួយមា

	624.A.D., l.10	et vingt vaṃraḥ;	ម្ភៃវ៉ារ ។
ដំរ្យីនស្លាធ្លាតម្យ៑	daṃriṅ slā teṃ ta gui 100	une plantation de 100 aré-	ច្បារដំណាំនៅទីនោះ មាន ស្លា
ធ្លាដ៏ធ្លាតាម	toṅ teṃ 60 K.54, 629A.D., l.16	quiers et 60 cocotiers;	១០០ដើម និងដូង៦០ដើម ។
ដ៏ម្រ្យីនដ៏ន្ធ្លីណធ្លា	daṃmriṅ nirvvāṇa toṅ teṃ	une plantation (avec) 100	ច្បារដំណាំឈ្មោះនិវ្វាណៈ នៅទី
ដ៏ធ្លាអ្ការ ម្ភ ១	ay ta gui 100 K.54, 629A.D., l.7	cocotiers;	នោះមាន ដូង១០០ដើម ។
...ណ៑ ត្រ:ត្ត្ម្ត្ត្ត	... nai vraḥ kamratāṅ añ	... (les autres biens) du dieu	... (សម្បត្តិទ្រព្យ) ដទៃទៀត
ម្ត្ត ដ៏ យ ត ត ម ម	daiy kaṃluṅ gui rudrāçra-	à l'intérieur de l'ermitage	របស់ព្រះគឺនៅក្នុងបរិវេណនៃ
ម ្ត ្ត ្ត ្ត	ma K.54, 629.A.D., l.17-8	Rudrāçrama;	វត្តរុទ្ទ្រស្រមនេះ ។
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	jnāhv gui canlek aṃval vlaḥ	le prix (d'une rizière) un	ថ្លៃ (ស្រែមួយ) គឺសម្លៀកបំពាក់
្ត ្ត ្ត ្ត	K.79, 639.A.D., l.16	complet de vêtement aṃval;	មួយបន្ទាស់ អំវ៉ាល ។
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	kloñ jhe vraiy oy gui noḥ	le contrôleur de la forêt don-	នាយតម្រួតព្រៃឈើបានថ្វាយ
្ត ្ត ្ត ្ត	sre sot K.79, 639.A.D., l.18	ne encore cette rizière (au	ស្រែនោះដល់ (អាទិទេព)
		dieu) ;	ទៀត ។
្ត ្ត ្ត ្ត	cmaṃ gui vā men K.505, 639.A.D., l.12	le gardien Vā Men ;	ឆ្មាំគឺ វ៉ា មេន ។
្ត ្ត ្ត ្ត	cmaṃ gui vā kdok K.505, 639.A.D., l.16	le gardien Vā Kdok ;	ឆ្មាំគឺ វ៉ា ក្ដោក ។
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni	l'ordre du roi au sujet des	ព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះមហា
្ត ្ត ្ត ្ត	gui puṇya pu caḥ añ ratna-	fondations pieuses de Mon-	ក្សត្រស្ដីអំពីអំណោយទានប្រកប
្ត ្ត ្ត ្ត	bhānu K.49, 664.A.D., l.11	seigneur Pu Caḥ Añ ;	ដោយសប្បុរសធម៌របស់អភិជន
			ឈ្មោះ បុចាស់អញ ។
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	piṇḍa gui sre tloṅ 9 je 1 id ;	total des rizières (mesu-	ស្រែទាំងអស់គឺ (ប្រវែង) ៩
្ត ្ត ។		rant) 9 tloṅ et 1 je ;	ត្លោង និង ១ ជេ ។
្ត ្ត ្ត ្ត ។	aṃruṅ gui mā je 2 K.79, 639 A.D., l.9	les dimensions de la rizière: un mā (et) deux je ;	ទំហំស្រែ គឺ មួយមា និង ពីរជេ ។
្ត ្ត ្ត ្ត	gui man gui noḥ sre tel oy	c'est cette rizière qui a été	គឺស្រែនេះដែលបោះ រុទ្ទ្រភវ:
្ត ្ត ្ត ្ត	ta vraḥ poñ rudrabhava K. 79, 639.A.D., l.20-1	offerte au dieu par Poñ Rudrabhava ;	បានថ្វាយព្រះ ។
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	sru man dār sin tloṅ 10	le paddy perçu est de 10	ស្រូវទារបាន គឺ ១០ត្លោង ។
្ត ្ត ្ត ្ត	dmār gui poñ cpoṅ p[o]ñ	tloṅ: les percepteurs sont :	អ្នកទារ (ស្រូវ) គឺ បោះ ច្បោង
្ត ្ត ្ត ្ត	vreṅ K.79, 639.A.D., l.9-11	Poñ Cpoñ Poñ Vreṅ ;	បោះ ព្រ្យ ។
្ត ្ត ្ត ្ត	aṃpal kñuṃ tmur krapi sre	les serviteurs, les boeufs, les	បណ្ដាខ្ញុំ បំរើ គោ ក្របី ស្រែ ច្បារ
្ត ្ត ្ត ្ត ្ត	daṃriṅ gui ta man ge pu	buffles, les rizières, les plan-	ដំណាំ ដែលព្រះសង្ឆរាជនាន

១៖ អ្ញ្ជើ១យ១ត្រ៖...	caḥ añ oy ta vraḥ ... K.49, 664 A.D., l.12-3	tations que les religieux supérieurs ont offerts au dieu ;	បានថ្វាយដល់ព្រះ។
អ្ញាន្ជ្ញ្ជ្ញ:ត្ម្រ១ត១ដ:អ្ញ្ជ្ញ ប្ម្ម:ដ្ឋ:ម:ណ:ម:ណ:ម:ណ ណ:ត្ម:ណ:ត្ម:ណ:ម:ណ:ម:ណ:

ក្សត្រ្ទ្ រ	kṣa bhad[r]açakti K.41, VII. A.D., l.3-5	mencer par, Poñ Çivarakṣa, Poñ Bhadraçakti ;	ចោញ្ញសីវរក្ស ចោញ ភទ្ទ្រសក្ដ្ដি ។
ទ្ទ្ទ្ យ ្ ្ ្

បញ្ចាហ្ គិ តេ្ម សត្រ ព្រះ ហ	pañjāhv gi temṃ satra vraḥh ... K.726A, VIII.A.D., l.11-2	et des religieux supérieurs sont les donations au dieu ;	ព្រះសង្ឆជាន់ខ្ពស់ គឺបានមកពីបច្ច័យនៃពិធីបូជាព្រះ ។
គិ ត ល ឧយ ត ត ក្ន ២ ២ ត ១ ១ ១	gi tel oy ta ge kon ta [a]nak mī K.726C, VIII.A.D., l.12-3	(tout) ce qu'on donne aux enfants de chaque personne;	(របស់ដែល) គេអោយដល់កូន១ របស់អ្នកស្រុកម្នាក់ ១ ។
ដ ២ ត ដ ដ ្ត ្ត ២ ២ ២	dep ge dau crip ti ta gi ple	alors les gens vont prendre	ទើបគេទៅច្រ(យក) មួយភាគ
ត ២ ២ ១ ១ ១

	60-4 K.76, VII.A.D., l.7-8		បំរើ១៤នាក់ ។
តាញ្ញ៑ គ្យ យជមានតា ត្រ:	tāñ gui ta yajamāna ta vraḥ K.664, VII-VIII A.D., l.1-2	(le dignitaire) tāñ est le sacrificateur du dieu;	តាញ្ញ គឺជាអាចារ្យ ធ្វើសក្ការ: បូជាដល់ព្រះ ។
ណ: ក្យ: អ្ងាយ ត្រ តាញ្ញ៑ យជមានអ្ងាយ តត្រ:	neḥ gui roḥ aṃnoy mratāñ yajamāna āy ta vraḥ...K.786, VII-VIII A.D, l.12	Ceci fait partie de la donation de Mratāñ, le sacrificateur au dieu ;	(របស់) ទាំងនេះ គឺជាអំណោយ នៃម្រតាញ្ញអាចារ្យធ្វើសក្ការ: បូជាដល់ព្រះ ។
... ផ ជ ត្ន ឧ យ ត ក្យ	... pre cap tṛ oy ta gui K.25, VI-VII.A.D., l.1	il est ordonné de pêcher les poissons pour donner (aux gens habitant) ici ;	ប្រើឱ្យចាប់ត្រីចែកចាយដល់អ្នក ស្រុក (នៅទីនេះ) ។
អ្ងាប ល ក្យ ឃ្ញ	aṃpal gui puṇya K.555B, VI-VII.A.D., l.3	toutes les oeuvres pieuses (donations) ;	អំបាលអំពើបុណ្យ (អំណោយ) ។
ញ្ញ...ន ក្យ ដ ក ត ត្រ: ត ត្ត ត ញ ញ ត ញ	ājñā...ni gui dok vraḥ kamratāṅ añ K.940, VII.A.D., l.1-2	l'ordre rayal ...au sujet de la barque du temple,	ព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះមហា ក្សត្រស្តីអំពីទូករបស់វត្ត ។
ញ្ញ ល ល ្ល ក្យ	aṃpel ple gui K.940, VII.A.D., l.2-3	le sel (se trouvant) dans (la barque) ;	អំបិល (នៅ) ក្នុង (ទូក) ។
ធ ូ ល ញ ញ ក ្ញ ក ្យ ធ ជ ស ជ ្ញ ត ្ញ ត ្ញ ន ្ញ ត ្ញ ន ្ញ ...	dhūli añ gui ta pamas jnau ku kandiṃ ku tpit ... K.956, VII.A.D., l.1-2	le dignitaire Dhuli Añ qui avait payé le prix des servantes Ku Kandim, Ku Tpit;	មន្ត្រី (មានឋានន្តរសក្តិ) ធូលី ញ គឺជាបុគ្គលដែលបានបង់ថ្លៃ អ្នកបំរើស្រី ក្ន កន្ទិម ក្ន ត្ពិត ។
ភ ល ត ្ញ ត ត្រ: ញ ្ញ ្ញ ជ ក ្ញ ជ ញ ។ ។ ។	vā lak ta vraḥ aṃruṅ gui mās 3 K.22, VII.A.D., l.27	un homme a vendu une rizière de dimension de 3 mās au temple ;	បុរសម្នាក់បានលក់ស្រែទំហំ ៣ មាស ដល់វត្ត ។
្ញ ្ញ ត ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ត ្ញ ជ ជ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ជ ្ញ ្ញ ្ញ	vnur karoṃ kyel gui travaṅ ti lap K.22, VII.A.D., l.40	le tertre (situé) au-nord de l'étang Travaṅ Ti Lap ;	ដីទួលនៅខាងជើងត្រពាំង ត លប ។
ធ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ	mūla gui kñuṃ K.135, VII.A.D., l.1	le chef des serviteurs ;	តម្រួតនៃពួកអ្នកបំរើ ។
ណ: ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ	neḥ gui ru puṇya upādhyāya çrī rājabhikṣu K.388B, VII.A.D., l.9	ceci est l'oeuvre pieuse (donation) du maître spirituel Çrī Rājabhikṣu ;	នេះ គឺអំពើបុណ្យ (អំណោយ) របស់ព្រះតេជគុណអាចារ្យស្រី រាជភិក្ខុ ។
ត ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ត ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ជ ្ញ	ta gi rājya vraḥ kamratāṅ añ ta dau svarga çivapura K.726 A, VIII.A.D., l.3	pendant le règne du roi qui était allé au paradis Çivapura ;	នៅក្នុងរាជ្យនៃព្រះមហាក្សត្រ ដែលបានយាងទៅស្ថានសួគ សិវបុរ: ។
្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ ្ញ	dron vrahh don gi āçrama ai pañcarā K.728, VIII.A.D., l.2	l'image du dieu et le temple situé à Pañcarā ;	រូបបដិមាព្រះ និង ព្រះវិហារនៅ ឯ បញ្ចារ ។
្ញ ្ញ ្ញ ្ញ: ្ញ ្ញ ្ញ ជ ្ញ ្ញ ្ញ	gi tel vraḥ kamratāṅ añ prasāda K.146, VII-VIII.A.D.,	(les terres) données (aux gens) par la faveur royale ;	(ដី) ដែលព្រះមហាក្សត្របាន ប្រទានជាអំណោយ ។

	l.13		
...រូណាញ៉ាប់ញ្ញតិ៍ប្រ ដមណ	...nu poñ pamre ta gi prama- thagaṇa K.38, VII.A.D., l.9-10	le dignitaire Poñ assurant le service dans le groupe pra- mathagaṇa;	ពោញ បំរើការនៅក្នុងក្រុម ប្រមថគណ: ។
ញណ: ណ្ដ ត្ត:	gi noḥ vnok vraḥ K.38, VII A.D., l.12	le groupe de gens assurant le service dans le temple;	ពួកមនុស្សដែលបំពេញសេវានៅ ក្នុងព្រះវិហារ ។
ស្រ ល្ហ ង ន សង្ខ ប្ដ ន ដ ណ ញ ញ ន ប្ដ ត ញ ្ម ញ ្ម ណ ្ម ណ ្ម ្ម ណ ្ម ្ម ្ម ្ម	sre lvāṅ saṅke pradāna poñ matipraçānti gui sre poñ chāñ hoṅ K.493, 657.A.D., l.29-30	la rizière de Lvāṅ Saṅke qui a été donnée (au dieu) par P. Matipraçānti, était la rizière de P. Chāñ ;	ស្រែ ល្ហ ង ់ សង្ខ ដ ្ម ប ្ម ទ ន ដ ល ់ ព ្ម ះ ដ ោ យ ពោ ញ ម ត ិ ប ្ម ស ា ន ្ម គ ឺ ជ ា ស ្ម ែ ស រ ប ស ់ ពោ ញ ឆ ា ញ ។
្ម ្ម ្ម ្ម ្ម	gui ru ta tapra K.582, 693.A. D., l.6	c'est comme auparavant;	គ ឺ ដ ូ ច ដ ម ្ម ប ម ក ។
្ម ្ម ្ម ្ម	gui ru ple kmi K.582, 693.A. D., l.6	litt. 'c'est comme le fruit qui désire' ;	" គ ឺ ដ ូ ច ផ ល ន ៃ ស េ ច ក ្ដ ី ប ្ម ា ថ ្ម ា " ។
្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម	gui āvāsa kñum gui sre gui sam paribhoga ai ta vraḥ K. 582, 693.A.D., l.7-8	les demeures des serviteurs, les rizières constituent les biens du temple;	ល ំ ន ៅ ស ្ម ា ន រ ប ស ់ ព ួ ក អ ្ម ក ប ំ រ ើ ដ ី ស ្ម ែ គ ឺ ជ ា ទ ្ម ព ្ម ស ម ្ម ត ្ដ ិ រ ប ស ់ វ ត ្ដ ។
្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ម ្ম ្ম ្ম	ge ta vom oy gi ge ta dap gi ta sag gi ... K.154A, 684.A.D., l.16-7	les gens qui ne donnent pas, ici les gens qui font obsta- cle ici, les gens qui détrui- sent ici;	ន រ ណ ា ម ិ ន ធ ្ម ើ អ ំ ណ ោ យ ន ៅ ទ ី ន េ ះ ន រ ណ ា ប ង ្ម ើ ត ឧ ប ស គ ្ម ន ៅ ទ ី ន េ ះ ន រ ណ ា ធ ្ម ើ ឱ ្ម ្ម ្ম ្ম ន ៅ ទ ី ន េ ះ ។
្ম ្ম ្ম ្ম	ge dharmmika K.341N, 673 A.D., l.4	les gens pieux; les croyants;	អ ្ន ក ម ា ន ធ ម ិ អ ្ន ក ម ា ន ជ ំ ន ឿ ី ល ើ ធ ម ិ អ ា ថ ិ ។
្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম	ge paṃnvās acas ta thve pū- jā vraḥ kaṃmrateṅ añ K.341 N, 674.A.D., l.7-10	les religieux supérieurs qui font le sacrifice au dieu ;	ព ្ម ះ ស ង ្ម ឆ ជ ា ន ់ ខ ្ព ស ់ ដ ែ ល ធ ្ម ើ ស ក ្ម ា ร ប ូ ជ ា ដ ល ់ ព ្ម ះ ។
... ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ្ম ... ្ম ្ম ្ম ... ្ম ្ম ្ম ... ្ম ្ম ... ្ম ្ম ... ្ম ... ្ম ...

ត ១	ta gui K.426, VII.A.D., l.6	ens du temple) ceux qui prennent les gens (esclaves) ici;	ព្រះវិហារ) អ្នកដែលចាប់មនុស្ស (អ្នកបំរើ) នៅទីនេះ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gui ge ta dap gui ge ta sak gui ge ta som gui K.49, 664 A.D., l.15	ceux qui empêchent, ceux qui volent, ceux qui demandent (les fondations pieuses)	អ្នកដែលរារាំង អ្នកលួច អ្នកដែលសុំ (ទីស្ថានសាសនា)។
១ ១ ១ ១ ១	[a]nak pak tok ta gui K.49, 664.A.D., l.16 ;	les gens qui brisent, arrachent (des objets) ici ;	អ្នកដែលធ្វើឱ្យបាក់បែក ដកហូតចេញនូវវត្ថុនៅទីនេះ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

គតិ តតាដ៏ តោដ៏ គិ ណ: ត្ងាដ៏ ១ តិ តតា ដ ...	ge gi ta doṅ coṅ gi neḥ kan- loṅ it ta pon ... K.939, VII.A. D., 1.9	ceux qui ont construit ces quatre monuments en bri- ques;	ជនទាំងឡាយដែលបានស្ថាបនា ប្រាសាទទាំងបួននេះ។
ស្ម ត ្ត ្ម ្ម ្ម

			សម្បត្តិ។
១០ដ់ញ៉ ០ ១ ០ ០ ០

បុញ្ញ កំ្រតេ:ញ សុ្ធ	puṇya kamrateṅ añ guru su-	la fondation pieuse de Mon-	ការកសាងកុសលរបស់ព្រះតេជ
ុ្ធ សុ្ធ១	vīra K.124, 803.A.D., l.17	seigneur, le maîte spirituel Suvīra	គុណ គ្រូអាចារ្យ សុវីរៈ ។
ុ្ធ ្ធ	gurukarmma	skt. n.p., 'acte d'adoration'	/គុរុកម្ម / ស. ន.ន. ˝ ការគោរព
			បូជា˝ ។
្ធ ុ្ធ ្ធ	ku gurukarmma K.129, VII-VIII.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គុរុកម្ម ។
ុ្ធ ,ុ្ធ	gurudeva, gurudaiva	skt. n.p. litt. 'maître + dieu'	/គុរុទេវ: / គុរុទ្ធៃវ: សំ. ន.ន. ។
្ធ ុ្ធ	ku gurudeva K.74, 717.A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គុរុទេវ: ។
្ធ ុ្ធ	ku gurudaiva K.956, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គុរុទ្ធៃវ: ។
ុ្ធ	gurudeça	skt., n.p. litt. 'maître + pays' ;	/គុរុទេស: / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. ˝ គ្រូ + ប្រទេស ˝ ។
ុ្ធ ។	gurudeça 1 K.137, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គុរុទេស ។
ុ្ធ	gulut	n.p.	/គុលុត / ន.ន.
<	< lut	'accroupir' ;	< លុត ˝ លុត. លុតជង្គង់ ˝
១ ុ្ធ	va gulut K.24, VII A.D., l.7	n.p.h	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គុលុត ។
ុ	gus	seulement, ne... que ;	/គុស / មានតែ ....ប៉ុណ្ណោះ ។
្ធ ្ធ ្ធ

វាកុហដ្ត	vā guhadatta K.149, VII A. D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គុហទត្ត។
កុហា	**guhā**	skt. grotte , caverne ;	/គុហា/ សំ. គុហា. រូងភ្នំ ។
កុំ ti ch̆dyās guhā	kaṃ ti chdyās guhā K.723, VII-VIII A.D., l.5	il ne faut pas abîmer la grotte ;	កុំធ្វើអោយខូចគុហា។
ក្ងុ pi tve gāra le guhā	kaṃ pi tve gāra le guhā K. 724, VII-VIII A.D., l.1	il ne faut construire la maison sur la grotte ;	កុំធ្វើផ្ទះលើគុហា។
ក្ងុហি	**guhi**	skt., n.p. < guhā 'grotte' ;	/គុហិ/ សំ. ន.ន. < គុហា
ku guhi	ku guhi K.66 A, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គុហិ។
១	**goda**	skt. n.p.	/គោទ/ សំ. ន.ន.
១ ១	vā goda 1 K.904 B, 713 A. D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) គោទ។
១	**goy**	n.p. 'observer, regarder au loin ; hyp.	/គោយ / ន.ន. គយ. គយគន់
ku ci tan goy 1	ku ci tan goy 1 K.51, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចី តាងគោយ។
ku goy 1	ku goy 1 K.149, VII A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គោយ។
១	**gūha**	skt. grotte, caverne ;	/គូហៈ / សំ. ន. គុហា . រូង . ល្អាង ។
១ po aṃpakk	gūha po aṃpakk K.44B, 674 A.D., l.1;	la grotte de Po Aṃpakk;	គុហា នៅ ពោ អំបក្ក។
១	**ge**	1. personne, gens;	១. /គេ / បុគ្គល . មនុស្ស . អ្នកស្រុក ។
១ ១	ge 2 K.926, 624.A.D., l.5	deux personnes;	មនុស្សពីរនាក់ ។
១ ១	ge 10 id, l.7	dix personnes;	មនុស្សដប់នាក់ ។
១ ១	ge 20-7 id l.10;	vingt sept personnes;	មនុស្សម្ភៃប្រាំពីរនាក់ ។
១ pho ១	sarvvapiṇḍa ge phoṅ 40-2 id l.10	total des gens 42 ;	មនុស្សទាំងអស់៤២នាក់ ។
១ tel oy ay ta vraḥ	ge phoṅ tel añ oy āy ta vraḥ	les gens que j'ai donnés à la divinité Çivaliṅga ;	មនុស្សដែលខ្ញុំផ្ទាយទៅទេវៈសិវ លិង្ग ។
១ ១ ១	kaṃratāṅ añ çivaliṅga K.54, 629.A.D., l.8		

កគេល្ប៉ោញ្ចាកាងដ្ឋ្ម្ម	ge tel poñ bhavacandra pre	les gens que Poñ Bhavacan-	មនុស្សដែលបោញ ភវចន្ទ្រ ប្រើ
ស្រ្ទ្ធ្ម្ម្ម្ម ស្ម ២	tve sre saṃpol K.561, 681.A.	dra charge de faire des rizi-	ឱ្យធ្វើស្រែ សំបោល ។
	D., l.20	ères Saṃpol ;	
ក ២ |||	ge 10-3 K.127, 683.A.D., l.10	treize personnes;	មនុស្សដប់បីនាក់ ។
ស្ម ក	sre ge K.22, VII.A.D., l.24	les rizières des gens ;	ស្រែគេ ស្រែរបស់អ្នកស្រុក ។
២ ១ ១ ១ ១	poñ oy ge ta vraḥ K.1, VII-	Poñ a donné des gens au	២ ១ ១ ១ ១
	VIII.A.D., l.6	dieu ;	២ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១	ge vraḥ phoṅ K.38, VII.A.D.,	les gens de dieu ;	១ ១ ១ ១ ១ ។
	l.8		
		2. gens, ils, ceux;	២. ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១	ge ta hau saṃpol K.44 A, 674	ceux qui s'appellent des	១ ១ ១ ១ ១ ១
	A.D., l.4	(serviteurs) saṃpol ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta soṃ gi ge ta dap gi ge	ceux qui demandent, ceux	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១	ta pre	qui empêchent,	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	roḥ gi sot ge cer ājñā vraḥ	ceux qui emploient des ob-	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ ge daṇḍa K.44	jets (du temple) ceux qui	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១	B, 674.A.D., l.12-3	contestent l'ordre du roi,	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
		ceux-lā seront punis ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ple ge jon ta vraḥ kamratāṅ	des fournitures qu'on offre	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១	añ K.30, VII.A.D., l.23	au dieu;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	[a]ji ge ta si ge ta kantai [a]me	leurs ancêtres, hommes et	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge [a]tā ge kon cau ge K.451	femmes, leur mère, leur	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១	N, 680.A.D., l.4	grand-père, leurs enfants et	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
		petits enfants ;	
១ ១ ១	jmaḥ ge K.451, 680.A.D., l.3	leurs noms ;	១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge pitṛ ge dauṅ ge kull ge K.	leurs ancêtres et parents ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១	561, 681.A.D., l.21		១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge pitāmātā ge K.728, VIII.	leurs pères et mères ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
	A.D., l.5		
		3.morphème employé dans la	៣. និ.ស. ១ ១ ១ ១ ១
		formation des noms d'agent	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
		à partir des verbes;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
១ ១	ge raṃ K.600, Est, 611.A.D.,	les danseurs ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
	l.3		
១ ១	ge caṃ K.451, 680.A.D., l.3	les gardiens ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ។

ge	ge	4. morphème employé dans la formation du pluriel des noms de personnes ;	៤. និ.ស. ប្រើក្នុងការបង្កើតពហុវចនៈរបស់នាម (ឈ្មោះ) មនុស្ស
ge camreṅ	ge caṃreṅ K.600, 611.A.D., l.3	les chanteurs ;	អ្នកចម្រៀង។
ge pu caḥ añ	ge pu caḥ añ K.49, 664.A.D., l.12	les religieux boudhistes ;	អ្នកកាន់ពុទ្ធសាសនា។
ge ci	ge ci K.451, 680.A.D., l.12	les religieux ci ;	អ្នកបួស។
ge kule poñ bhavacandra sanme ni dauṅ poññ ge oy kñau (ṃ) bhaiy	ge kule poñ bhavacandra sanme ni dauṅ poññ ge oy kñau (ṃ) bhaiy 1 K.561, 681 A.D., l.22-3	les parents de Poñ Bhavacandra, de concert avec Poñ, ils ont donné vingt esclaves (au dieu) ;	ឪពុកម្តាយរបស់ ពោញ ភវចន្ទ្រៈ រួមជាមួយនឹងពោញ បានថ្វាយ អ្នកបំរើ២០នាក់ ចំពោះអាទិទេព (ព្រះ)។
ge kloñ yajamāna	ge kloñ yajamāna K.562 A, VII.A.D., l.1	les sacrificateurs en chef ;	នាយកពិធីបូជាទាំងឡាយ។
ge ta kloñ sruk	ge ta kloñ sruk K.41, VII.A.D., l.4	les chefs des districts ;	ចៅហ្វាយស្រុកទាំងឡាយ។
ge kantai	ge kantai K.759, VII.A.D., l.9	les femmes ;	ស្ត្រីទាំងឡាយ។
ge pādamūla	ge pādamūla K.726 A, VIII.A.D., l.5	les vénérables ;	អ្នកបួស (សង្ឆ) ទាំងឡាយ។
ge kvan mratāñ kirttigaṇa	ge kvan mratāñ kirttigaṇa K.749, 717.A.D., l.14	les enfants de Mratāñ Kirttigaṇa ;	កូនរបស់ម្រតាញ កិត្តិគមទាំងឡាយ។
jmaḥ ge kñuṃ	jmaḥ ge kñuṃ K.563, VII.A.D., l.3;	les noms des esclaves,	ឈ្មោះរបស់អ្នកបំរើទាំងឡាយ។
ge kamratāṅ añ klon	ge kamratāṅ añ klon K.689 B, VII-VIII.A.D., l.1	les vénérables supérieurs;	ព្រះសង្ឆ្យ ឋានៈជាន់ខ្ពស់ទាំងឡាយ។
(d)roṅ ge kñuṃ vraḥh	(d)roṅ ge kñuṃ vraḥh K.811 VII-VIII.A.D., l.6	ainsi que les esclaves de dieu ;	ព្រមទាំងអ្នកបំរើទាំងឡាយរបស់អាទិទេព (ព្រះ)។
gomahiṣakṣetrārāma ta nai ge vraḥ phoṅ	gomahiṣakṣetrārāma ta nai ge vraḥ phoṅ K.818, VII-VIII A.D., l.12	des boeufs, buffles, champs, jardins appartenant aux dieux ;	អំបាលគោ ក្របី ចំការ ច្បារ ដំណាំជារបស់អាទិទេព (ព្រះ) ទាំងឡាយ។
ge kvan nu ge paṃre āy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī gambhīreçvara	ge kvan nu ge paṃre āy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī gambhīreçvara K.749, 717.A.D., l.11-2	les enfants (de **Mratañ** Kirttigaṇa) et les serviteurs du dieu Çrī Gambhīreçvara ;	កូនទាំងឡាយរបស់មន្ត្រី (ម្រតាញគណៈ) និងអ្នកបំរើ ទាំងឡាយ អាទិទេព (ព្រះ) ស្រី គម្ភីរេស្វរៈ។
ge kon anak mī	ge kon anak mī K.726A, VIII A.D., l.5	les enfants de chacun	កូនរបស់គេម្នាក់ៗ។

១ អ្នកគ្រះកន្លង	ge anak vraḥ kanmeṅ dār	les gens du dieu “Le Jeune”	បណ្ដាបរិស័ទនៃ "យុវអាទិទេព"
១ ១ ១ ១ ១ ១	canlek yugala ukk yau 4 nu	ont reçu 4 yau de vêtements	បានទទួលសម្លៀកបំពាក់ ៤យៅ
១ ១ ១ ១ ១ ១	man gui saṅ kara ta ge K.	doubles et ont payé les inté-	ហើយបានសងការប្រាក់ដល់អ្នក
១ ១ ១ ១	493, 657.A.D., l.22-3	rêts aux habitants ;	ស្រុក ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre man jāhv ta ge [a]nak vraḥ	les rizières qui ont été ache-	ស្រែមានជាវពីបណ្ដាបរិស័ទនៃ
១ ១ ១ ១ ...	cas ... K.493, 657.A.D., l.27	tées à des gens du dieu “Le	ព្រឹទ្ធអាទិទេព " (ព្រះសិវ:) ។
		Vieux” (Çiva) ;	
... ១ ១ ១ ១ ១	... poñ çubhakīrtti cau kaṃ-	Poñ Çubhakīrtti est le petit-	បោញ សុភកីត្ដិ ជាចៅខាងម្ដាយ
១ ១ ១ ១ ១ ១	ton ge pu caḥ añ ...K.49, 664	fils par la ligne maternelle	របស់ព្រះតេជគុណ ព្រះសង្ឆ
១ ១ ១	A.D., l.14	des (2) religieux supérieurs;	ជាន់ខ្ពស់ទាំង (ពីរ) ព្រះអង្គ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre man johv ta ge ci K.451	les rizières qui ont été ache-	ស្រែដែលគេបានទិញពីបុរស
១ ១	S, 680.A.D., l.12	tées à des gens honorables;	(ជា) ព្រឹទ្ធាចារ្យទាំងឡាយ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre oṅ drau 1 man ge soṅ	la rizière de Oṅ Drau que les	ស្រែនៅ ឧង ទ្រៅ ដែលអ្នក
១ ១ ១ ១	ktiṅ 1 K.451S, 680.A.D., l.14	gens ont rendu (au temple);	ស្រុកបានសងដល់វត្ដ ។
១ ១ ១ ១ ១ ...	ge ta tve viptya gi ... K.127,	les gens qui détruisent ici ;	នរណាដែលធ្វើអោយអន្ដរាយនៅ
	683.A.D., l.20		ទីនេះ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta sak gi ge ta lvāc gi ge	ceux qui volent, ceux qui	អ្នកណាលួច អ្នកណារំលោភលើ
១ ១ ១ ១ ១ ១	ta lope gi ge ta nu pi niraya	s’emparent (les objets du	របស់គ្ររុកភណ្ឌ អ្នកនោះចុះ
១ ១ ១ ១ ១ ១	... K.341 N, 674.A.D., l.10-1	temple, ceux là iront aux	នរក ។
១ ...		enfers ;	
១ ១ ១ ១ ...	jmaḥ ge kñuṃ man ... K.904	les noms des serviteurs ;	ឈ្មោះអ្នកបំរើទាំងឡាយ ។
	A, 713.A.D., l.21		
១ ១ ១ ១ ១ ១	tāṅ añ teṃ man ge daṅ teṅ	ceux qui font les oeuvres	អ្នកទាំងឡាយដែលបានធ្វើអំពី
១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃpal gui puṇya K.25, VI-	pieuses ;	បុណ្យ ។
១ ១	VII.A.D., l.3		
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ge lakk ta vraḥ ... K.22,	les rizières que les gens ont	ស្រែដែលគេ (បាន) លក់ដល់
...	VII.A.D., l.24	vendus au temple ;	ព្រះវិហារ ។
១ ១ ១ ១ ...	sre ge tṅai luc ... K.22, VII.	les rizières des habitants (se	ស្រែគេ (ដែលនៅ) ទិសខាង
	A.D., l.31	trouvant) à l’ouest ;	លិច ។
១ ១ ១ ១	mimoy ge K.30, VII.A.D., l.25	chaque personne ;	មនុស្សម្នាក់ៗ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	poñ vrahmakumāra doṅ ge	Poñ Vrahmakumāra et les	'បោញ ព្រហ្មកុមារ និង អ្នកបំរើ
១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ tel poñ oy ta vraḥ...	serviteurs qu’il a offerts au	ទាំងឡាយដែលបោញបានថ្វាយ
១ ១ ១ ...	K.38, VII.A.D., l.6-7	dieu ;	ព្រះអាទិទេព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta dap gi ge ta pre roḥ gi	ceux qui font l’obstacle,	អ្នកណាបង្កើតឧបសគ្គ អ្នកណា
១ ១ ១ ១			

កតណ្ដ្រ ១ ...	ge ta cer ājñā ... K.38, VII.A.D., l.10	ceux qui emploient les objets ici, ceux-là transgressent l'ordre du roi ;	ប្រើប្រាស់របស់ (នៅព្រះវិហារ) អ្នកនោះប្រព្រឹត្តិល្មើសព្រះរាជបញ្ជា។
កតសកិ ១ ...	ge ta sag gui ge dau naraka K.46B, VII.A.D., l.11	ceux qui volent (les objets) ici, ceux-là iront aux enfers;	អ្នកណាលួចរបស់ (នៅព្រះវិហារ) អ្នកនោះចុះនរក។
...	ge ta pampat cortta man ge dau naraka K.51, VII.A.D., l.17	les gens qui trichent et volent (les objects culturels) iront en enfer ;	មនុស្សណាដែលបន្ទំហើយលួច (របស់) គ្រឿងសក្ការនឹងធ្លាក់ទៅស្ថាននរក។
...	ge vraḥ samṃ paribhoga droṅ ... K.137, VII.A.D., l.3-4	les serviteurs de dieux se sont associés par la réunion de leurs biens;	អ្នកបំរើព្រះ រួបរួមទ្រព្យសម្បត្តិជាមួយគ្នា។
...	ge kloṅ kantai K.137, VII.A.D., l.5	les princesses (litt. gens + en chefs + femmes)	ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី (ជន + ខ្ពង់ខ្ពស់ + នារី)។
...	ge ta si 15 ... K.502, VII.A.D., l.6	15 hommes ;	មនុស្សប្រុស១៥នាក់។
...	ge ta hvaḥ giy ge ta cralak giy ... K.502, VII.A.D., l.15	ceux qui détruisent ceci, ceux qui vendent ceci ;	អ្នកដែលបំផ្លាញរបស់ទាំងនេះ អ្នកដែលលក់ដូររបស់អស់ទាំងនេះ។
...	poṅ sāpekṣa ta ge ... K.563, VII.A.D., l.11-2	Poṅ qui surveille les gens (serviteurs);	ពោញ ដែលរក្សាមនុស្ស (ជាអ្នកបំរើ)។
...	ge tel oy ta kuṭi K.657, VII.A.D., l.4-5	les gens qui ont été donnés à la chapelle ;	មនុស្សទាំងឡាយដែល (គេបាន) ថ្វាយព្រះ។
...	[a]nak ta dveṣnad ge saptamatāpita avīcinaraka nā laṅleṅ K.657, VII.A.D., l.5-7	les gens qui ont commis les pêchés, iront vivre dans l'enfer Avīci avec leurs parents pendant sept générations ;	នរណាប្រព្រឹត្តិអំពើបាប អ្នកនោះនឹងចុះទៅរស់នៅក្នុងឋានឥ្ឌ្ឍ អ្ហ្ស៊ីចី ជាមួយនិងឪពុកម្តាយគេទាំងប្រាំពីរសន្ទាន។
...	... dau ka dhāra ge ta mratāñ K.1, VII-VIII.A.D., l.3	(on est) allé demander les gens de Mratāñ ;	(គេ) ទៅទារយកមនុស្សពីមុន្ទ្រីម្រតាញ។
...	savālavṛddha ge 20-10-1 K. 560, VII-VIII.A.D., l.9	les gens, jeunes et vieux au total : 31	មនុស្សក្មេងនិងចាស់ (ទាំងអស់) ៣១នាក់។
...	dep ge jon gi ta vraḥ sot K. 726 A, VIII.A.D., l.10-1	alors on a fait des offrandes au dieu ;	ទើបគេថ្វាយរបស់ដល់ព្រះ។
...	ge pādamūla K.726A, VIII.A.D., l.13;	les personnes honorables ;	មនុស្សមានជាចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្ស។

កគ្លាញ	**ge kloñ**	titre de noblesse des princesses et des dames de l'aristocratie ; litt. 'gens + supérieurs' ;	/គេក្លោញ / ឋានន្តរសក្តិអភិជន គឺក្សត្រី និង ស្រីវណ្ណៈអភិជន "រាជនឋានៈខ្ពស់" ។
អ្ងណ្ណយ កគ្លាញ្ញ ០ អ្ងញ ផ្ទ្ធ ១ ១ ១

គោបទត្ត	gopadatta	skt. n.p. lit (dieu) 'kṛṣṇa + don' ;	/គោបទត្ត / សំ.ន.ន.(អាទិទេព) គស្ណ: + អំណោយ ។
ពោ្ធគោបទត្ត	poñ gopadatta K.22, VII.A.D., l.23	(le dignitaire) P. Gopadatta;	(ព្រះតេជគុណ) ពោ្ធ គោបទត្ត ។
គោវិន្ទ	govinda	skt. n.p. n.de Kṛṣṇa ;	/គោវិន្ទ / សំ. ន.ន. ឈ្មោះរបស់ កស្ណ: ។
ម្រតាន ញ ស្រីគោវិន្ទ	mratāṅ añ çrī govinda K.788 VII-VIII.A.D., l.9	le vénérable Mr. A.Çrī Govinda ;	ព្រះតេជព្រះគុណម្រតាង អញ ស្រី គោវិន្ទ ។
គៅ	gau	n.l. 'élévation de Gau';	/គៅ / ប.ន. "ទីទួលនៅ គៅ" ។
ធ្ក្វ ល គៅ	thkval gau K.421, VIII.A.D., l.3	l'élévation de terre de Gau	ទីទួលនៅ គៅ ។
ឃូ គៅ	ku gau K.78, 668-677.A.D., l.6	n.p.f. la femme (nommée) Gau ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) គៅ ។
គៅ្រីបតិ្ឋ	gauripatiçvara	skt. de divinité ; n. de Çiva ;	/គៅ្រីបតីសួរ: / សំ. ឈ្មោះទេវ: ពាក្យសំរាប់ហៅព្រះសិវ: ។
្ត្រ: ម្ត្រតាញ ស្រី ្ត្រ គៅ្រីបតិ្ឋ	vraḥ kamratāṅ añ çrī gauri-patiçvara K.155 A, VII-VIII.A. D., l.4	VKA. Çrī gauripatiçvara ;	្ត្រ: កម្ត្រតាងអញ ស្រី គៅ្រីបតី សួរ: ។
្ញ: <ញ:	gñaḥ < ñaḥ	n.p. 'éclore' ;	/ញ: / ន.ន. < ញ: "ញ្ញាស" ។
០ ្ញ:	va gñaḥ K.24, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ញ: ។
្ន:	gniḥ	ce, cet, ceci, ici (forme archaique du mot neḥ) ;	/ន្ន: / នេះ របស់នេះ ទីនេះ (ជារូបភាពដើមរបស់ពាក្យ "នេះ")
្ន: ្ឍ ្ត ្ត្ម ្ន:	gniḥ puṇya ta tmā gniḥ K. 555, VI-VII.A.D., l.2	cette oeuvre pieuse (accomplie) à ce moment ;	អំពើជាកុសលនេះ (បានធ្វើ ឡើង) នៅពេលនេះ ។
្ន:	gnuḥ	n.p.	/ន្ន: / ន.ន.
១ ្ន: ។	oṅ gnuḥ 1 K.46 B, VII A. D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ន្ន: ។
្ញ	gnoṅ	n.p.	/ ញ្ញ / ន.ន.

ku gnoṅ 1 K.904 B, 713 A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)ឆ្នោ៎ ។
gnoḥ	ce, cet, là (forme archaique du mot noḥ) ;	/ឆ្នោ: / នោ: ឯនោ: នៅទីនោ: (រូបភាពដើមនៃពាក្យ "នោ:")
aṃpal gui puṇya tāṅ añ ta srac ta gnoḥ K.555, VI-VII.A.D., l.3	tout ceci est l'oeuvre pieuse de Tāṅ Añ ;	ទាំងនេះគឺជាកុសលកម្មរបស់តាង អញ ។
gmās	n.p.	/ឆ្ងាស / ន.ន.
vā gmās K.664, VII-VIII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឆ្ងាស ។
gmit	n.p.	/ឆ្ងិត / ន.ន.
< git	'penser'	< គិត " គិត " ។
vā gmit 1 K.138, 620 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឆ្ងិត ។
gmuṃ	miel , abeille ;	/ឆ្ងុ: / ទឹកឃ្មុ: . ឃ្មុ: ។
lṅo gmuṃ raṅko K.451 N, 680.A.D., l.8; K.689 B, VII-VIII A.D., l.7	du sésame, du miel, du riz décortiqué,	ល្ង ទឹកឃ្មុ: អង្ករ ។
gmuṃ antvoṅ 3 mās 6 K.124, 803.A.D., l.11	trois antvoṅ et six mās de miel ;	ទឹកឃ្មុ: ៣ អន្ដោង និង ៦មាស ។
gmuṃ antvoṅ 2 nu caṃ carū nu sroṅ pañcotsava gmuṃ antvoṅ 1 mās 6 nu duñ pareṅ K.124, 803.A.D., l.18	deux antvoṅ de miel pour preparer le carū et les libations aux cinq fêtes, un antvoṅ et six mās de miel pour acheter de l'huile ;	ទឹកឃ្មុ:ពីរអនត្ដោងសំរាប់ធ្វើចរ និងតង្វាយក្នុងពិធីបុណ្យទាំង៥ ទឹកឃ្មុ:មួយ អនត្ដោង និងប្រាំមួយ មាស សំរាប់ទិញប្រេង ។
gmuṃ pada mās K.689B, VII-VIII.A.D., l.7	(une mesure) pada et (une mesure) mās de miel ;	ទឹកឃ្មុ: (ទម្ងន់) មួយបាទ និង មួយមាស ។
gragar	n.p. Plante, Amommum Villosum (Zingib.) du genre de cardamone ;	/ត្រគរ / ន.ន."ដើមក្រកោ" ប្រហាក់ប្រហែលគ្នានិងក្រវាញ ។
vā gragar K.76, VII.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្រគរ ។
ku gragar K.430, VII.A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រគរ ។
poñ gragar K.159, VII-VIII.A.	(le vénérable) P.Gragar ;	(ព្រះតេជព្រះគុណ) ពោញ

	D., l.7		គ្រ។
ក្រ	**graṅ**	bot. n. d'arbre ; arbre, Aporosa Sphaerosperma ;	/ក្រង/ ភូតគាម. (ឈ្មោះឈើមួយប្រភេទ) ។ ដើមក្រែង។
តំ ក្រ	temṃ graṅ K.155, VII-VIII.A.D., l.15	n.l. arbre graṅ ;	ប.ន. ដើមក្រង។
ក្រ ម ដ	**gramada**	n.p. 'solide, robuste' ;	/ក្រមទ/ ន.ន.
ឋ ក្រ ម ដ	va gramada K.8, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្រមទ។
ក្រ លិ ន ក្រ លោ ញ	**gralin̆ gralonṅ**	zool. merle gris-blanc Gracupia Nigricollis ;	/ក្រលឹងគ្រលោង/ (ឈ្មោះបក្សីមួយបែប) "ក្រលឹងក្រលោង"។
ដ្ឋ ក្រ លិ ន ក្រ លោ ញ	plu gralin̆ gralonṅ K.904, 713 A.D., l.13	n.l. 'le chemin de Gralin̆ Gralonṅ ;	ប.ន. ផ្លូវក្រលឹងគ្រលោង។
ក្រ ន ,ក្រ ញ	**grāṅ , grāṅṅ**	falaise, voir graṅṅ	/ក្រាង, ក្រាងៃ/ (ក្រាំងថ្ម ផ្ទាំង។
ឬ ន ការ ហ ក្រ ន	piṅ karohv grāṅ K.107, VII A.D., l.3	le marais (situé) derrière la falaise ;	ប.ន. បឹងក្រោយក្រាំងថ្ម។
ស្រ ញ ន ក្រ ញ	sre jeṅ grāṅṅ K.877 II, VII-VIII.A.D., l.5	la rizière (située) au pied de la falaise ;	ប.ន. ស្រែជើងក្រាងៃថ្ម។
ក្រ ម ប ល	**grāmapāla**	skt. n.l. 'gardien du village';	/ក្រាមបាល/ សំ. "អ្នករក្សាភូមិ"។
ដ ក្ស ណ ក្រ ម ប ល	dakṣiṇa grāmapāla K.562 C, VII A.D., l.24	au sud, c'est le village de grāmapāla ;	នៅទិសទក្សិណ គឺភូមិគ្រាមបាល។
ក្រ ហ ិ ត	**grāhitt**	skt., n.p. 'forcé d'accepter';	/ក្រាហិត/ សំ. ន.ន. "បង្ខំឱ្យទទួល"។
ឋ ក្រ ហ ិ ត	ku grāhitt K.711, VII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ក្រាហិត។
ក្រ ច	**grec**	n.p. bot. liane ligneuse, Psychonia (Rubiac.) , utilisé dans les entorses ;	/ក្រេច/ ន.ន. "រ៉ាស្ពីក្រេច"។
ឋ ក្រ ច	va grec K.24, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ក្រេច។

១.	**glaṅ**	1. trésor ;	១. /ឃ្លាំង/ (សម្ភារៈ) ។
១. និ០ វ០ ១ ១ ១

ឃ	gho	homme, appellatif des serviteurs ('hommes) , (le mot a été employé d'une façon systématique à partir de l'an 703 Ç ,opposé à l'appellatif tai " esclave-femme ") ; (< ghoda) ;	/ ឃো/ បុរស. ពាក្យសំរាប់ហៅអ្នកបំរើប្រុស. (ពាក្យនេះត្រូវបានគេឃើញជាទូទៅ (ជាប្រព័ន្ធ) ចាប់ពីឆ្នាំ ៧០៣ នៃ គ.ស . ផ្ទុយពីពាក្យ " តៃ" ដែលគេប្រើ សំរាប់ ហៅ "អ្នកបំរើ " ស្ត្រី . (ម.ព ឃោទផង) ។ (< ឃោទ) ។
ឃ ១ ស្រ១ ១ ១ ១	gho vā srac ta bhāgya K.749, 717.A.D.,l.13	(le nommé) ; Va Srac Ta Bhāgya ;	បុរស (នាម) ស្រចតភាគ្យ ។
ឃ ១ ១ ១ ១	gho bhap pi rmmel K.137, 781.A.D.,l.18	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ.បុរស(នាម) ឃោភបិម្ម្ញិល ។ ប.ព.ន." ភព + ដើម្បី + រមៀល " ។
ឃ ១ ១ ១ ១	gho kyak ādityaçarmma id ,l.21	les hommes (nommés) Kyak , Adityaçarmma;	អ្នកបំរើបុរស (នាម) ក្យកអទិត - សម្ម: ។
ឃ ១	ghoda	skt. homme ;	/ ឃោទ / សំ.ន.ន. (បុរស) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ (gho) da vā bhānucan vā içvaracan K.926, 624.A.D.,l.6	les hommes (nommés) Bhānuacan , Içvaracan;	អ្នកបំរើ បុរស ភានុចន ឥស្វរចន ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ᨿᨠᨾᩣᩁ ᨴᩣᨶᩋᨻ ᨡᩣᩅᩈᨱᩣ	ge ta dār dranap ghoṣaṇā K.44B , 674.A.D.,l.6	ceux qui formulent des revendications , des proclamations (au sujet des biens du temple) ;	អ្នកដែលទាមទារតវ៉ា . ប្រកាស អំពីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វិហារ ។
ᨿᨠᨾᩣᩁ ᨴᩣᨶᩋᨻ ᨡᩣᨿᩅᩣᨶᩣ ᨠᩣᨿ	ge ta dār dranap gho [ṣnā ta gi] K.259S , VIII. A.D., 1.28	les gens qui font des revendications, des réclamations ;	អ្នកណាដែលធ្វើការទាមទារ តវ៉ា ។ នៅទីនេះ ។

ङារ្ណារ	ṅarṇor	1 . sirop (de sucre de palme) ; voir aussi ṅarṇvar , ṅraṇor ;	/ ងរណោរ / ទឹកអ្ពៅ . ទឹកស្ករខាប់ រ៉ាងស់ពីទឹកឆ្ពោត (ម. ព ងរណ្ឌរ ជ្រណោរផង) ។
ङារ្ណារ	ṅarṇor ... K. 451N , 680. A.D., l.7	du sirop de sucre ;	ទឹកអ្ពៅ ស្ករឆ្ពោត ។
ក្ដុ ជេ មាស ङារ្ណារ ជេ មាស	gmuṃ pāda mās ṅarṇor pāda mās K. 689B, VII-VIII. A.D., l.7	une (mesure) pāda de miel; une (mesure pāda de sirop ;	ទឹកឃ្មុំ រង្វាស់ មួយបាទ . ទឹកអ្ពៅ (រង្វាស់) មួយបាទ ។
ផ្ទ្ល្ងក ណ ॥ ដុ ២ ជ្ર ङារ្ណារ	canlek yau 2 duñ ṅarṇor K.124, 803.A.D., l.18	deux vêtements yau pour acheter du sirop ;	សម្ពៀកបំពាក់ពីរយៅ សំរាប់ ទិញទឹកអ្ពៅ ។
		2 . n.p.	២ .ន.ន.
ក ङារ្ណារ	ku ṅarṇor K. 480, VII. A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ងរណោរ ។
ङស	ṅas	n.p. " ignorant ";	/ ងស / " ណោះ " ។
ង ङস	va ṅas K.24B, VII.A.D.,l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ងស ។
ङ	ṅā	n.p. "aimé ,chéri ";	/ ងា / ន.ន. " ជាទីស្រឡាញ់ " ។
ង ङ	va ṅā K.557, 611.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ងា ។
ង ក្រ្ណ ङ ។	va krov ṅā 1 K.8, VII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ក្រ្ណ ងា ។
ङि	ṅi	n.p. " se tourner la tête ";	/ ងិ / ន.ន. " ងីងើ " ។
ক্লাঁ ङि	kloñ ṅi K.502, VII.A.D.,l.4	le chef (nommé) Ni ;	នាយក (នាម) ងី ។
ङ	ṅo	servir; assurer le service (hyp.) ;	/ ងោ / បំ្ណ ារ ាប់ រងការងារ (សម្ម្ត.) ។
ង ប ំណ ាស ង ङ ជ្ ហ ង ជ្ : ក ្ ណ ្ ដ	ta paṃnos ta ṅo vraha ta vraḥ kanmiṅ K.423B, VII. A.D., l.2	des religieux qui servent le Jeune Dieu ;	បព្ជ ិត ដ ែ ល ប ំ ណ ្ ណ ្ ព ្ ះ ក ្ ម ង ។
ङ ត	ṅot	n.p. " gémir ";	/ ងោត / ន.ន. " ង ្ ត ១ . ថ ្ ង ង ្ ត ១ " ។

១ ណុ១	ku ṅot 1 K. 76, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. បុរស (នាម) ណុត ។
ញ្ញ	ṅnau	bot ; nom de plante ; hyp.;	/ ញ្ញ / ន. ឈ្មោះរុក្ខជាតិ ម្យ៉ាង ។
១ ញ្ញ	vṅe ṅnau K.600N, 611.A.D., l.3	les fleurs de (la plante) ṅnau ;	ផ្ការុក្ខជាតិឈ្មោះញ្ញ ។
ញ	ṅau	n.p. " rouge ", hyp. ;	/ ញ / ន.ន. " រញ " ។
១ យ ញ	ku ya ṅau K.24, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យញ ។
ញ្ញ	ṅraṅo	n.p.	/ ញ្ញ / ន.ន.
១ ញ្ញ	ku ṅraṅo K.562B, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ញ្ញ ។
ញ្ញ	ṅraṅor	sirop (de sucre de palme) ; voir aussi ṅarṅor ;	/ ញ្ញ / ទឹកអ្ងូ (ស្ករ ធ្វើពី ស្ករត្នោត) ,(ម. ព ងអ្ងារ) ។
១ ញ្ញ ក្រ	duñ ṅraṅor krapās K. 124, 803.A.D., l.18-19	acheter du sirop (de palme) , du coton ;	ទិញទឹកអ្ងូ (ស្ករត្នោត) កប្បាស ។

ᨚᨠᩣᨻ	**ca-āp**	n.p. odeur de viande crue	/ ច អាប / ន.ន. (ឆ្ពាប) ។
ᨠᩣᨚᨠᩣᨻ	ku ca-āp K.559A,VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម)ច អាប(ឆ្ពាប) ។
ᨚᨿᨶ	**ca-es**	n.p. " fétide "; odeur dégagée de l'urine ou de la sueur	/ ច អេស / ន.ន. (ឆ្អេះ) ។
ᨠᩣᨚᨿᨶ	ku ca-es K.129, VII-VIII. A.D.,l.12	n.p.f.	ន.ន. ឥ. នារី (នាម) ច អេស (ឆ្អេះ) ។
ᨚᨾᨿ	**ca- oy**	n.p.	/ ច ឱ្យ / ន.ន.
ᨠᩣᨚᨾᨿ	ku ca-oy K.149 ,VII-VIII. A.D.,l.22	n.p.f.;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច ឱ្យ ។
ᨚᨠᩣ	**cak**	n.l . bot. plante aquatique hema minor ;	/ ចក / ០.ន. " ដើមចក " ។
ᨣᩣᨾᩣᨠᩣᨶ: ᨠᩣᨾᩣᨠᩣᨶᩣᨶ ᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨻ ᨠᩣᨾᩣᨶᩣᨶᩣᨶᩣᨿᩣᨶᩣᨶᩣᨿᩣᨶᩣᨶᩣᨿ

០ក្ត្រ	**cakra**	skt .disque (insigne de la royauté,attribut de Vishnu) ;	/ ចក្ត្រ / សំ. ˝ ចក្ត្រ , កង់ , ថ្មសមួល ˝ (រូប សញ្ញានៃរាជា - ធិបតេយ្យ , កេតនភណ្ឌ ព្រះវិស្ណុ) ។
០ក្ត្រ ២ាស ។	cakra mās 1 K.21,VII.A.D., l.5	un disque en or ,	ចក្ត្រធ្វើពីមាស ។
០ាយ ॥ ០ក្ត្រ ។	chāya 2 cakra 1 K.877 ,VII-VIII.A.D l.,15	2 parasols; un disque ;	ក្លស់២ ចក្ត្រ , (ថ្មសៃ) ១ ។
០ក្ត្រ០ិ០ត្ថ្ងុ០ី	**cakratīrtthasvāmi**	skt. n. de divinité; n. de Vishnu; (cakratirttha n.l. saint) ;	/ ចក្ត្រតីត្ថិស្វាមិ / សំ. នាម ទេវ: , វិស្ណុ ។ (ចក្ត្រតីត្ថ ឋានៈនាមព្រះ) ។
០ាញ្ញ្ជ្ញ: ០ូ០ ០ ០

វ សតុមី	vā catuthī K.66A, VII.A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ចតុថី ។
សតុរិកា	caturikā	skt .n.p. "ayant du talent";	/ ចតុរិកា / សំ.ន.ន.មានទេពកោសល្យ ។
ក្នុ សតុរិកា	ku caturikā K.155A,VII - VIII. A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចតុរិកា ។
សតុទ្ទសិ	caturddaçī	skt. n.p. "quatorzième"	/ ចតុទ្ទិសី / សំ.ន.ន.
វ សតុទ្ទសិ	vā caturddaçī K.149, VII.A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម)ចតុទ្ទិសី ។
សតុភ្ជា	caturbhujā	skt. n.de divinité;	/ ចតុភ្ជា / សំ. នាមទេវ: ។
១ដ្ឋ សតុភ្ជា	devi caturbhujā K.79, 639. A.D.,l.4	la divinité Caturbhujā ;	ទេវ: ចតុភ្ជា ។
សដិ្ល	cadil	n.p.	/ ចទិល / ន.ន.
០ សដិ្ល	va cadil K.138, 620.A.D.,l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ចទិល ។
សដ្ឋី	caddī	n.p.	/ ចទ្ធី / ន.ន.
វ សដ្ឋី	vā caddī K. 149, VII.A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ចទ្ធី ។
សរ៉ៃសរ	cancar	skt. n.p. " mouvement de la lune ";	/ ចនចរ / សំ. ន.ន. " ចន្ទចរ " ។ ចលនា (ដំណើរ) របស់ព្រះចន្ទ ។
០ សរ៉ៃសរ ១	va cancar 1 K.137,VII.A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ចនចរ ។
ក្នុ សរ៉ៃសរ ១	ku cancar 1K.159,VII-VIII. A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចនចរ ។
សរ៉ៃសរ	can cara	n.l " mouvement de la lune ";	/ ចនចរ / ប.ន. " ចន្ទចរ " ។ " ចលនា របស់ព្រះចន្ទ " ។
០ ១ សរ៉ៃសរ	thalā can cara K.44A, 674. A.D, l.12	le monticule de Can Cara;	ទួល ចនចរ ,(ចន្ទចរ) ។
សរ៉ៃ ១ ១	cancān	n.p.	/ ចនចាន / ន.ន.
០ សរ៉ៃ ១ ១	vā cancān K.109, 655. A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ចនចាន ។
(ក្នុ) សរ៉ៃ ១ ១ ២ ១ ២ ១ ២

០ ១ ២ ០ ០ ០	A.D.,l.11		
០ ០ ០ ០ ០	cañcuṅ	n.p.	/ ចង្ហុង / ន.ន.
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	vā cañcuṅ K.149, VII.A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន. ប្រុ. បុរស (នាម) ចង្ហុង ។
០ ០ ០ ០ ០	cañhvāya	n.p. rouleau , écheveau ; des rouleaux de nouilles ;	/ ចង្ហាយ / ន.ន. (ចង្ហាយ) (ចង្ហាយ នំ បញ្ចុក) ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ku cañhvāya K.149,VII. A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចង្ហាយ ។
០ ០ ០ ០ ០	cacāk	n.l.	/ ចចាក / ប.ន.
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	sre cacāk K.808, VII-VIII . A.D., l.5	des rizières dans (la région de) Cacāk ;	ស្រែនៅតំបន់ ចចាក ។
០ ០ ០ ០	caṭaka	skt.n.p." moineau " ;	/ ចដក / សំ .ន.ន. " ចាប " ។
០ ០ ០ ០ ០ ០	vā caṭaka K.138, 620. A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ចដក ។
០ ០ ០ ០	caṭṭī	skt.n.p. "fidèle " ;	/ ចដ្ដី / សំ. ន.ន. " ស្នោះត្រង់ ស្វាមី ភក្ដី " ។
០ ០ ០ ០ ០	vā caṭṭī K.140, 676.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ចដ្ដី ។
០ ០ ០ ០	caṭṭra	(mot désignant une catégorie de serviteurs au temple) ;	/ ចដ្ដ្រ / (ពាក្យសំរាប់សំគាល់ ប្រភេទ អ្នកបំរើ នៅព្រះវិហារ) ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	caṭṭra vā racvai vā lve K.155, VII.A.D., l.6	les serviteurs Caṭṭra:Vā Racvai,Vā Lve;	បុរសអ្នកបំរើ ចដ្ដ្ররចៃ .ល្ហ ។
០ ០ ០	cat	fonder ;	/ ចត / បង្កើត ។
០ ០ ០ ០ ០	ku cat K.357,VII.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចត ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ku cat kule K . 357, VII. A.D.,l.17	n.p."la femme qui a fondé la famille ";	ន.ន. " ស្ត្រីដែលបានបង្កើតគ្រួសារ " ។
០ ០ ០ ០	catuṅ	n.p.	/ ចតុង / ន.ន.
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ku me catuṅ K.24, VII. A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ចតុង ។
០ ០ ០ ០ ០	catuthī	skt.n.p. " le quatrième " " quatrième jour ";	/ ចតុថី / ន.ន. ទីបួន . ថ្ងៃទីបួន ។

	K.562 , VII.A.D.,l.15	enfants;	
១២	candana	skt. bot, santal; voir aussi cāndanā ;	/ ចន្ទនៈ / សំ . ន. ភូតគាម. (ឈើមួយប្រភេទ ដែលមានខ្ជឹមក្រអូប) ។ (ខ្ជឹមចន្ទន៍) ម. ព ចន្ទនាផង ។
១២ កត្ដ	candana kaṭṭi K.451N , 680. A.D., l.8	un (objet) kaṭṭi de santal;	(វត្ថុ) ឈ្មោះ កដ្ដិ ធ្វើពីខ្ជឹមចន្ទន៍ ។
១២	candanā	skt. n.p. "bois de santal ";	/ ចន្ទនា / សំ.ន.ន. " ឈើខ្ជឹមចន្ទន៍ " ។
១ ១២	vā candanā K.155A ,VII-VIII.A.D.; l.18	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចន្ទនា ។
១ល	candal	piédestal ;	/ ចន្ទល / " ចន្ទល់ .ទម្រ " ។
< ១	< dal	supporter; barrer ;	< ទល " ទល់ . ម្រ . ទប់ " ។
		un piédestal ;	ទម្រ . បល្ល័ង្ក ។
១ល (ប)ឋ	candal (pa) thavi K.877B, VII-VIII.A.D.,l.17	un piédestal pathavi ;	ចន្ទល់ផែនដី (រូប) ។
១	candān	n.p.	/ ចន្ទាន / ន.ន.
១ អាទិ្ត្យ ១ ១	[a]me ādityaçarmma 1 candān 1 K.134,781.A.D., 1.22	(les femmes nommées) Adityaçarmma, Candān ;	ស្ត្រីចំណាស់នាម អាទិត្យសម្ម ១ ចន្ទាន ១ ។
១ ១	ku candān 1 K.129,VII-VIII. A.D., l.13-14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចន្ទាន ។
១ ១	vā candān 1 K.155 ,VII-VIII. A.D.,l.21	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុស (នាម) ចន្ទាន ។
១ ១	candāla I	skt. n.l. " violent ";	/ ចន្ទាល / សំ. ០.ន. " ខឹង . ខឹងរញ្ជ័ " ។
១ ១	vraiy ñak candāla K. 421, VIII.A.D.;l.13	la forêt de ñak Candāla;	ព្រៃ ញ្ជ្រកចន្ទាល ។
១ ១ ២	candāla II	skt . n.p. " cruel "	/ ចន្ទាល / សំ.ន.ន. ឃោរឃៅ ។
១ ១	vā candāla K.765, VII.A.D., 1.8	n.p.h	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ចន្ទាល ។
១	candra	skt. la lune ;	/ ចន្ទ្រ / សំ . ព្រះចន្ទ្រ ។

វ ឥ ចន្ទ្រ	va çi candra K.28,VII-VIII. A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សីចន្ទ្រ។
ចន្ទ្រកុមារ	**candrakumāra**	skt. n.p. litt. "lune + prince " ; " beau prince ";	/ ចន្ទ្រកុមារ / សំ.ន.ន. ប.ព.ន. (ព្រះច័ន្ទ+ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រា។
ត្រពង ពោ្ធ ចន្ទ្រ កុមារ	travaṅ poñ candrakumāra K.76,VII.A.D.,l.10	l'étang de P.Candrakumāra ;	ត្រពាំង (ស្រះ) របស់ ពោ្ធ ចន្ទ្រកុមារ។
ចន្ទ្រគ	**candragana**	skt. n.p. " entourage de Candra " ;	/ ចន្ទ្រគន / សំ. ន.ន. " បរិវារ្ជ្ជ របស់ អាទិទេព ចន្ទ្រ "។
រ្ត្នគ , ចន្ទ្រគ	ratnagana, candragana	Ratnagana, Candragana	រតនគន . ចន្ទ្រគន .ជាធរគន .
ជ្ធ្ធ គ ( ) ( ) ( ) ( )	Jadharagana [a]vai si sabha K.154, 684.A.D.;l.12	Jādharagana, membres de la cour;	សុទ្ធសឹងជាសមាជិកនៃសភា ។
ចន្ទ្រគុ	**candragupta**	skt." protégé par la lune ";	/ ចន្ទ្រគុប្ត / សំ. " ការពារ ដោយ ព្រះចន្ទ្រ "។
...ចន្ទ្រគុ...	...candragupta ... K.18, 726. A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចន្ទ្រគុប្ត ។
ចន្ទ្រ ( ) ( ) ( )	**candradivasavāra**	skt. lundi ;	/ ចន្ទ្រទិវ ( ) ( ) ( ) ( )

១ ១	ku candralekha K.664, VII-VIII.A.D.,l.7	n.p.f .	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចន្ទ្រលេខ ។
១	**candravindu**	skt. n.p. " tache lunaire " ;	/ ចន្ទ្រវិន្ទុ / សំ .ន.ន. (ចន្ទ្រពិន្ទុ) " ស្នាមព្រះចន្ទ្រ " ។
១ ១	sre teṃ aṃvil poñ candravindu K.493, 657. A.D.,l.26	la rizière du Teṃ Amvil appartenant au Poñ Candravindu ;	ស្រែនៅ (តំបន់) ដើមអំពិល ជារបស់ ឬ ចន្ទ្រវិន្ទុ ។
១ ១ ១

សន្ទ្រាទិត្យ	**candrāditya**	skt. le soleil et la lune ;	/ ចន្ទ្រាទិត្យ / សំ. ន.ន. (ព្រះអាទិត្យ និងព្រះចន្ទ្រ) ។
ឃោ សន្ទ្រាទិត្យ	gho candrāditya K.134,781. A.D.,l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឃោ ចន្ទ្រាទិត្យ ។
សន្ទ្រានន	**candrānan**	skt. n.p.	/ ចន្ទ្រានន / សំ.ន.ន.
ត្រពង ពោ្ធ សន្ទ្រានន	travaṅ poñ candrānan K.561, 681.A.D.,l.18-19	l'étang de Poñ Candrānan;	ត្រពាំងរបស់ ពោ្ធចន្ទ្រានន ។
ក្ញុំ មន ពោ្ធ សន្ទ្រានន ឧយ តបិតុ	kñuṃ man poñ candrānan oy ta pitṛ K.561, 681. A.D., l.27	les serviteurs offerts par, Poñ Candrānan aux ancêtres;	អ្នកបំរើធ្វើអំណោយដោយ ពោ្ធ ចន្ទ្រានន ចំពោះបុព្វការីជន ។
សន្ទ្រិកា	**candrikā**	skt. clair de lune ;	/ ចន្ទ្រិកា / សំ. ន.ន. ពន្លឺចន្ទ្រា ។
ក្ន សន្ទ្រិកា	ku candikā K.357,VII. A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចន្ទ្រិកា ។
សន្ទ្រោទយ	**candrodaya**	skt. n.p." lune croissante "	/ ចន្ទ្រោទយ / សំ.ន.ន. " ព្រះចន្ទ្រ ខាងខ្នើត " ។
អ្ងណយ សន្ទ្រោទយ ឣ ត្រ:	aṃnoy candrodaya ā y ta vraḥ K.54, 629A.D., l.14	don de Candrodaya au dieu ;	អំណោយរបស់ចន្ទ្រោទយ ចំពោះ អាទិទេព ។
សន្ធាន	**candhān**	n.p.	/ ចន្ធាន / ន.ន.
ឋ សន្ធាន ញ្ចោ	va candhān joṅ K.904B, 713. A.D.,l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ចន្ធាន ជ្រោង ។
មហានសក ត្រ: ឣ សន្ធាន	mahānaṣa ka vraḥ vā candhān K.155, VII-VIIII . A.D., l.8	le cuisinier du dieu (nommé) vā candhān;	អ្នករៀបចំក្រយា ភោជន របស់អាទិទេព នាម ចន្ធាន ។
សន្ធ,សន្ធ	**canmat ,canmāt**	zool.bœuf jeune , veau;	/ ចន្ធត.ចន្ធាត / ន. គោ . គោស្ទាវ. សត្តវ.(ក្លាយមកជាគោឆ្នាត់ គឺមេគោ សំរាបរឹតយកទឹកដោះ) ។
សន្ធ ១០-៣ ១០-ក្សរ ២០	canmat 20-3 ksor 20-10 K.748, 613. A.D.,l.15	23 jeunes bœufs ,30 buffles;	គោស្ទាវ ២៣ ក្របី៣០ ។
ត្ម្ពរ ១-ជ្ម ១០ ១ ១ សន្ធ ១ ១ ១ ១	tmur jmol 10-1 canmat 4 K.127 , 683.A.D.,l.19	11 boeufs,4 veaux;	គោឈ្មោល ១១ . កូនគោស្ទាវ ៤ ។
ត្ម្ពរ សន្ធ ១	tmur canmat dnem 1 K.126 , VII-VIII.A.D.,l.3	une paire de jeunes bœufs ;	គោស្ទាវ មួយនឹម ។

១០០០	**canmān**	skt. n.p.	/ ចនមាន / សំ.ន.ន.
១០០០ ។	vā canmān 1 K.816, VIII. A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចនមាន ។
១០០០	**canlakk**	sculpture ,sculpter;	/ ចន្ទ្ធ្ក / ចម្លាក់ .ឆ្លាក់ ។
១ ១០០	ṇibha canlakk droṅ poñ	une image sculptée à la	រូបចម្លាក់មួយ ដូចរូប ពោញ
១ ១	çivacandra K.79, 639. A.D., 1.18	ressemblance de Poñ Çivacandra ;	សិវចន្ទ្ર ។
១០០ ,១០	**canlek, camnlek**	vêtement ,habillement;	/ ចន្ទ្ធ្ក .ចំន្ទ្ធ្ក / សម្លៀកបំពាក់ . ខោអាវ ។
១ ១	canlek yugala K.79, 639.A.D., l.8	le vêtement double,	សម្លៀកបំពាក់ ២ប្រដាប់ (២បន្ទាស់) ។
១ ១	sre aṃnoy poñ syāṃ je 2 jnāhv gui canlek aṃval yau 1 vlaḥ 1 id l.14	une rizière donnée par Poñ Syāṃ(mesurant) deux (unités) je, achetée au prix d'un vêtement yau et d'un complet de vêtements aṃval;	ស្រែអំណោយរបស់ ពោញ ស្យាំ (ប្រវែង) ពីរ (ឯកតា) ជេ ត្រូវបាន ទិញក្នុង តម្លៃសម្លៀកបំពាក់ ១យៅ និងសម្លៀកបំពាក់ អំវល់ មួយ ប្រដាប់ ។
១ ១	canlek sre K.451, 680. A.D., l.2	des vêtements , des rizières ;	សម្លៀកបំពាក់. ស្រែ ។
១ ១	canlek pitṛ aṃvlaḥ 1 K.561, 681.A.D., l.9	un vêtement pour les ancêtres;	សម្លៀកបំពាក់មួយបន្ទាស់សំរាប់ បុព្វការីជន ។
១ ១	canlek vraḥ kamratāṅ añ K.30, VII.A.D., l.24	les vêtements des dieux ;	សម្លៀកបំពាក់របស់អាទិទេព ។
១ ១	canlek aṃval yau 3 K.30, VII.A.D.,l.30	trois complets de vêtements amval ;	សម្លៀកបំពាក់ អំវល ៣យៅ ។
១០០ ...	caṃnlek 20 yau ... krapās tul 4 jyeṅ 10 K.124 , 803. A.D.,l.10	20 vêtements yau , 4 (mesures) tul et 10 (mesures) jyeṅ de coton ;	សម្លៀកបំពាក់ ២០ យៅ ក្របាស ៤ តុល និង ១០ ជ្យែង ។
១ ១	canlek yau 1vlaḥ 1 K.154A, 684.A.D.,l.5	un complet de vêtement Yau ;	សម្លៀកបំពាក់ យៅ មួយបន្ទាស់ ។
១ ១ ...	canlek yuyalla vraḥ kaṃmratāṅ añ yohv 2... K.427,VIII.A.D.,l. 9	des vêtements yau doubles pour Vraḥ Kaṃratāṅ añ ;	សម្លៀកបំពាក់ យៅ ២ . សំរាប់ ព្រះកម្រតាងអញ ។

១០	canloṅ	n.l.	/ ចន្លោង / ប.ន.
តំ១០	temṃ canloṅ	" espèce de liane odorante ";	" ដើមចន្លោង . វល្លិម្យ៉ាងមានក្លិនក្រអូប " ។
១	sre amṃvi ta poñ	la rizière reçue de Poñ	ស្រែដែលបានទទួលពីបោញ ។
១	vinayakīrtti ai temṃ canloṅ K.910, 651.A.D., l.11-12	Vinaya kīrtti se trouve à temṃ canloṅ ;	វិនយ កីត្តិ ស្ថិតនៅឯដើមចន្លោង ។
១	canhoy	brûle-parfum; voir aussi canhvay;	/ ចន្ទោយ / សុគន្ធភាជន៍.(ផើងសំរាប់ ដុតឈើ ក្រអូប) (ម.ព ចន្ទុយផង) ។
<	< * hoy	" s'élever (vapeur) ";	< * ហុយ " ក្ងេចឡើងលើ " ។
១ ១	canhoy māsa canhoy prāk K.388, VII.A.D.,l.14	un brûle-parfum en or , un brûle-parfum en argent ;	សុគន្ធភាជន៍ មាសមួយ សុគន្ធភាជន៍ ប្រាក់មួយ ។
១,១	canhor , canhvar	canal, ruisseau ;	/ ចន្ទោរ . ចន្ទុរ / ចង្ហរ រង្ហ
< ~	< * hor ~ hvar	" couler ";	< * ហោរ ~ ហ្ហ " ហ្ហ " ។
១	karoṃ vrai chdiṅ canhvar K.341, 682.A.D., l.9	des terres basses, forêts , rivières, canaux;	ដីទំនាប ព្រៃ ស្ទឹង ចង្ហរ ព្រែក ។
១	toy pūrvvadiça loḥ ta gi canhor K.904A, 713.A.D., l.12	à l'est (la terre va jusqu'au canal ;	នៅខាងកើត (ដី) រាត រហូតទៅដល់ព្រែក ។
១	sre ai canhor tāṅ ci vrau K.726AB,VII.A.D.,l.1	la rizière (se trouvant dans la région) du Canal de Tāṅ ci vrau ;	ស្រែ(ស្ថិតនៅឯតំបន់) ព្រែក របស់មន្ត្រីតាងចិ ហ្ស្រ៉ ។
១	canhohv	skt. n.p.	/ ចន្ទោហ្ម / សំ ន.ន.
១	ku canhohv ru K.711, VII. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចន្ទោហ្ម ។
១ ១	can os	n.l.	/ ចនឧស / ប.ន. " ឧស " ។
១	sre karoṃ can os K.689A, VII-VIII.A.D., l.15	les rizières dans les terres basses à Can os ;	ស្រែក្រោម នៅឯតំបន់ទំនាប ចនឧស ។
១	cap	saisir, s'emparer ,attraper;	/ ចប / ចាប់ . យក ។
១	cap tṛ K.25, VII.A.D., l.1	attraper, (pêcher) des poissons ;	ចាប់ (នេសាទ) ត្រី ។

[illegible]	ge ta cap rddeḥ tmur krapi kñuṃ ta gi K.44, 674.A.D., l.6	ceux qui s'emparent des charrettes, barques , bœufs, et esclaves ici ;	អ្នកណាយកវ១ទេះ ទូក គោ និងអ្នកបំរើទៅទីនេះ ។
[illegible]	ge ta cap [a]nak ta gui K.426, VII.A.D., l.6	ceux qui s'emparent des gens (serviteurs) ici ;	អ្នកណាចាប់មនុស្ស (អ្នកបំរើ) នៅទីនេះ ។
[illegible]	vā ta çivadeva saṃ ta kurāk kandāy cap vā kandos 1 ku tai dau jvan ta mratāñ kloñ jeṣṭhapura K.1, VII-VIII.A.D., l.1	Vā Çivadeva, de concert avec Kurāk Kandāy a attrapé Vā kandos ,Ku Tai pour les offrir à Mratāñ ,chef de la ville de Jeṣṭhapura ;	ឈ្មោះ សិវ១ទេវ១ រួមជាមួយ ក១រ១ក១ន្ទាយ បានចាប់បុរស ក១ន្ទ១ស ១ង១ត ដើម្បី ជូន១ទៅ ម្រ១ត១ញ ១ភិបាលក្រុង ជ១ស្ឋ១ បុ១ ។
[illegible]	ku cap K.480, VII.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ប ។
[illegible]	ge ta cap tmur radeḥ dok ta giy...K.426, VII.A.D.,l.8-9 ...	ceux qui s'emparent des bœufs, des charrettes , des barques ici ... ;	អ្នកណាដែលយកគោ១ទេះ ទូក នៅទីនេះ ... ។
[illegible]	cap trāp	n.p. litt. " commencer + imiter ";	/ ១ចត្រាប / ន.ន. (១ចាប់ត្រាប់) ប.ព.ន. " ១ចាប់ផ្តើម ធ្វើតាម " ។
[illegible]	ghoda vā cap trāp K. 357, VII.A.D., l.16	un homme nommé Vā Cap Trāp ;	(អ្នកបំរើ) បុ១ស(នាម)១ចត្រាប ។
[illegible]	cap pi hau	n.p. lit. " attraper +pour+ appeler " (gardien des serviteurs) ;	/ ១ចាប់ បិ១ហៅ / ន.ន. ប.ព.ន. " ១ចាប់+ដើម្បី +ហៅ " (ឆ្នាំ . ត១ម្រ១ត . អ្នកបំរើ) ។
[illegible]	vā kañcet 1 vā cap pi hau 1 K .155, VII-VIII.A.D., l.4	Vā kañcet, vā cap pi hau ;	បុ១ស ក១ញ្ជ១ត . បុ១ស ១ចប ១ចិ១ហៅ ។
[illegible]	cap mān	n.p.litt. "commencer + avoir " ;	/ ១ចមាន / ន.ន. ប.ព.ន. " ១ចាប់ផ្តើមមាន " ។
[illegible]	vā cap mān K.451,680.A.D., l.5-6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុ១ស (នាម) ១ចមាន ។
[illegible]	capi	skt. n.p.	/ ១ចិ / សំ ន.ន.
[illegible]	ku capi K.562B, VII. A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ចិ ។
[illegible]	caṃ ,cāṃ	1 garder ; fournir, assurer	/ ១ចំ .១ចាំ / ១យាម .ផ្ត១ផ្ត១ង . ១ឃ្ម១ំ១ម១ល

		le service;	រ៉ាប់រងកិច្ចការ ។
០ តំ ១ ១	cam ta gui çāla K438, VII. A.D., l.21	garder (l'édifice) çala;	ចាំ (វិមាន. ប្រាសាទ) សាល ។
០ ០ ០ ០	camṃ poṣa saṃpol K.561,681.A.D.,.l .33	fournir de la nourriture aux serviteurs saṃpol ;	ផ្គត់ផ្គង់ អាហារដល់អ្នកបំរើ សំបោល ។
០ ០ ០	cāṃ raṅko K 689B , VII-VIII.A,D., l.10	fournir du riz(au temple) ;	ផ្គត់ផ្គង់អង្ករ (ដល់វិហារ) ។
០ ០ ០ ០ ០	ge cam vraḥ kamratāṅ añ K.451, 680.A.D.,l.11	ceux qui font le service de dieu ;	អ្នកដែលបំរើអាទិទេព ។
០ ០ ០	cam ta vraḥ K.154A , 681. A.D.,l.9	assurer le service de dieu;	រ៉ាប់រងកិច្ចការអាទិទេព ។
០ ០ ( ) ០	va cam (ta) vraḥ K.30,VII.A.D., l.10	le serviteur qui assure le service de dieu ;	អ្នកបំរើដែលទទួលរ៉ាប់រង កិច្ចការ អាទិទេព ។
		2 . réservé pour ;	២ . បំរុងទុក . សំរាប់ (ដើម្បី) ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	gmum antvoṅ 2 nu cām carū nu sroṅ pañcotsava K.124, 803.A.D.,l.17	2.(mesures) antvoṅ de miel pour (le plat) carū et pour faire des libations aux cinq fêtes ;	ទឹកឃ្មុំ២អន្ទោង សំរាប់ធ្វើ ជា (ម្ហូប) ចរู និងដើម្បីធ្វើជាសំណែនសំរាប់ បុណ្យទាំង៥ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	lṅo cām pañjut tvau cām carū kalmon cam sandhyā K .124, 803.A.D.,l.20	du sésame pour le (plat) pañjut ;du millet pour le (plat) carū;de la cire pour la (cérémonie) sandhyā;	ល្ង សំរាប់ធ្វើ (ម្ហូប) បញ្ជុត . ស្រូវ មីលេ សំរាប់ធ្វើ(ម្ហូប)ចរู . ក្រមួន សំរាប់(ពិធីបុណ្យ)សន្ធ្យា ។
		3.n.p.	៣. ន.ន.
០ ០	ku cam K.786, VII-VIII. A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចាំ ។
០ ០ ០ ០	cāṃ smau kralā K.134,781. A.D.,l.28	garder les herbes de l'aire;	មើលថែទាំស្មៅ នៅទីលាន ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ...	jmaḥ cam-uk va lanson 1 va tpun... K.600 , 611. A.D., l.4	(les nommés) cam-uk , Va LanSon 1 ,Va Tpun...;	ឈ្មោះ (អ្នកបំរើ)ចំ ឆុក លង្សោង ១ (និង) ត្ពុន ... ។
០ ០ ០	cam-uk	(appellation de serviteurs affectés au temple) ;	/ ចំ ឆុក / ពាក្យសំរាប់ហៅអ្នកបំរើ ដែល ចាត់ឱ្យទៅវិហារ (ប្រាសាទ) ។
០ ០ ០ ០ ០ ០	cam-uk va pamre	22 serviteurs cam-uk	អ្នកបំរើចំ ឆុក ២២ នាក់ (សំរាប់ធ្វើ

ក្រឲ្យ្រ:ហ ॥	kralā vraḥ.20.2 K .600Est, 611.A.D., l. 2	(pour le service) à l'intérieur du temple;	កិច្ចការ) ខាងក្នុងព្រះវិហារ ។
១ ដ ជ ត ្ ្ر:	va caṃ-uk vraḥ K.557, 611. A.D., l.7	le serviteur de dieu ;	ចំឧក អ្នកបំរើ អាទិទេព ។
ដ ជ ត ្ ្ លេ	caṃ-uk ple le K.137, VII. A.D.,l.17	les serviteurs de dieu à l'étage supérieur du temple;	អ្នកបំរើអាទិទេពនៅវិហារជាន់ខាងលើ ។
ដ ជ ត ្ ១ ញ ២	caṃ uk va cāṅ K.24B, VII. A.D.,l.10	(le serviteur) Caṃ-uk (nommé) Vā Cāṅ ;	អ្នកបំរើ ចំឧក (នាម) ចាង ។
ដ ត ្ ២ ញ ដ ត ្ ២	**caṃkap** vā caṃkap K.480, VII. A.D., l.12	n.p. n.p.h.	/ ចំកប / ន.ន. ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ចំកប ។
ដ ត ,ដ ត ្ ា	**caṃkā, caṃkār**	brûlis , champ (où l'on pratique la culture après avoir brûlé des herbes ;	/ ចំកា , ចំការ / ដីដែលគេប្រកបការងារដាំដុះ ក្រោយពេលដុតស្មៅ រួចហើយ ។
< ្ ្ ា	< * ckār	débroussailler ;	< * ្ការ " កាប់ឆ្ការព្រៃ " ។
ត ្ ា ដ ត	karoṃ caṃkā K.426, VII.A.D., l.4	des terres basses, des brûlis ;	ដីទំនាប , ចំការ ។
១ ២ ២ ១ ២ ដ ត	tnal mat it caṃkā K.155 , VII-VIII.A.D.,l.16	la route au bord du champ ;	ផ្លូវកែ្សរចំការ ។
ដ ត ្ ា ្ ្	**caṃkār li**	n.l.champ non inondé,ré - gion se trouvant dans des terres hautes de la région centrale du Cambodge ;	/ ចំការលិ / ប.ន. " ចំការលើ " ។ ចំការមិនលិចទឹក ស្ថិតក្នុងតំបន់ដីខ្ពស់ នៅកម្ពុជាបែ៉កកណ្ដាល ។
្ ្ ២ ២ ១ ២ ១ ២ ១ ២ ដ ត ្ ា ្ ្	kloṅ saṃvok caṃkār li K. 664, VII-VIII.A.D., l.3-4	le chef Saṃvok (de la région)de Caṃkār Li;	ប្រធានសំវ៉ោក(នៃតំបន់) ចំការលិ ។
ដ ជ ត ្	**caṃdak**	nom de serviteurs assurant le service pour le temple ;	/ ចំទក / ឈ្មោះអ្នកបំរើ ៉ាប់រងកិច្ចការ ព្រះវិហារ ។
ញ ដ ជ ត ្ ្ر:	vā caṃdak vraḥ K.66A , VII.A.D.,l.26	le serviteur caṃdak de dieu ;	អ្នកបំរើចំទក របស់អាទិទេព ។
ដ ជ ត ្ ្ ្ ត ្ ្ر:	caṃdak ple ka vraḥ	des serviteurs de dieu	ចំទក អ្នកបំរើអាទិទេព ។

	K.357, VII.A,D., l.7	caṃdak ;	
០ដ្ឋ ០ ០	caṃdak vā karoṃ K .926, 624.A.D., l.7	le serviteur caṃdak Vā karoṃ	អ្នកបំរើចំទក (នាម) ករោម ។
០ ០ ០ ០	kñuṃ kantai 2 caṃdak 1 K .493, 657.A.D., l.21	deux serviteurs femmes , un serviteur caṃdak ;	អ្នកបំរើនារី២នាក់ អ្នកបំរើចំទក ម្នាក់ ។
០ដ្ឋ ០ ០	caṃdak va kantrāṅ K.748, 613.A.D., l.9	le serviteur caṃdak, Vā Kantrāṅ ;	អ្នកបំរើចំទក ឈ្នោះកន្ត្រាង ។
០ ០ ០	vā caṃdak ge 7 K.926, 624A. D.,l.7	les 7 serviteurs caṃdak ;	អ្នកបំរើ ជំទក៧នាក់ ។
០ដ្ឋ ០ ០	caṃdak vā thar K.505,639. A.D.,l.10	le serviteur caṃdak (nommé) Vā thar ;	អ្នកបំរើជំទក (នាម) ថ ។
០ ០	ta caṃdak K.357,VII. A.D., l. 18	... au serviteur Camdak ;	... ដល់អ្នកបំរើជំទក ។
០ដ្ឋ ០	caṃdak paṃnos K.155, VII- VIII.A.D.,l.21	des (serviteurs) Caṃdak entrés en religion ;	អ្នកបំរើជំទក បួសជាបព្វជិត ។
០	**caṃdoṅ**	bec ,coupe (bec en forme de tête de serpent) ;	/ ចំទោង / ចំពុះ . ពាន (ចំពួយ មានរាងដូចក្បាលពស់) ។
០ ០ ០	caṃdoṅ 1 cnā danhuṃ paṃdul 1 K. 424B , VII. A.D., l.2	une coupe caṃdoṅ ,un brûle-parfum ;	ពានចំទោងមួយ សុគន្ធភាជន៏ មួយ ។
០	**caṃnat**	n.p.	/ ចំនត / ន.ន.
< ០	< cat	" installer ";	" ចាត់ . តាំង " ។
០	ku caṃnat K.765,VII.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចំនត ។
០	ku caṃnat 1 K.904B, 713. A.D.,l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចំនត ។
០	**caṃnaṃ**	1. demeurant ,affecté à, réservé pour ;fourni par ;	/ ចំនំ / រស់នៅ ទៅនៅ . ទុកសំរាប់ . ផ្តត់ផ្តង់ដោយ ។
< ០	< caṃ	garder ,assurer le service;	< ចំ " រ៉ាប់រងកិច្ចការ " ។
០ ០	paṃnos caṃnaṃ K.138 , 620.A.D.,l.6	des religieux demeurant (au temple) ;	បព្វជិត រស់នៅ(វិហារ) ។
០	kñuṃ sre caṃnaṃ	des esclaves affectés (aux	អ្នកបំរើចាត់ឱ្យទៅធ្វើស្រែ ។

	K.137, A.D., l.26	travaux) des rizières;	
ranko so caṃnaṃ ge āy ta vraḥ kamratāṅ añ K.127, 683.A.D., l.10		le riz blanc fourni par des particuliers pour le temple ;	អង្ករ ឧបត្ថម្ភ ដោយឯកជន ចំពោះ វិហារ ។
ku caṃnaṃ cān K.109, 655. A.D., l.19		n.p.f. "femme affectée (au lavage) de la vaisselle " 2.fourniture, prestation (des produits alimentaires, des terrains et des serviteurs au temple) ;	" ស្ត្រីដែលគេចាត់ឱ្យ (ទៅលាងចាន) " ។ ភស្តុភារ .វិភាគទាន (ផលិតផលស្បៀង) ដី និងអ្នកបំរើនៅ ព្រះវិហារ ។
caṃnaṃ cī namaççivāya K.137, VII.A.D., l.31		la fourniture de cī Namaççivāya (dons des serviteurs au temple) ;	ភស្តុភារ របស់ចីនមស្សិវ៉ាយ (អ - ណោយជាអ្នក បំរើចំពោះវិហារ) ។
caṃnaṃ po adra id; l.33		la fourniture de Po Adra ;	ភស្តុភារ របស់ ពោ អ្ទ្រ ។
	caṃnāṃ	ce qui est préparé, pour les rites : prestation , offrande rituelle ;	អ្វីដែលត្រៀមរៀបចំ បំរុងធ្វើពិធី អាហារក្រយាបូជាសំរាប់ពិធី ។
neḥ caṃnāṃ mratāñ ..[a]ñ ... ta vraḥ ... K.689,VII-VIII.A.D.,l.5-6		ce sont des offrandes que Mratāñ donne au dieu ;	នេះគឺគ្រឿងក្រយាសំណែន ដែល ម្រតាញ្ញូ ថ្វាយដល់អាទិទេព ។
	caṃnom	enclos , étable;	/ ចំនោម / ដីព័ទ្ធរបង . ក្រោល ។
	< com	" enclore " ;	< ចោម " បិទជុំវិញ " ។
vrai ,vnur, caṃno(m) tmur K .44.B, 674 .A.D.,l.2		des forêts, des tertres, des enclos pour les bœufs ;	ព្រៃ ទួល ក្រោលគោ ។
	caṃnya	pâturage;	/ ចំន្យ / " វាលស្មៅ " ។
	< cya	paître ,manger ;	< ច្យ " ឆី . ស៊ី (ស្មៅ) បរិភោគ " ។
sre vnur caṃnya thmur stuk piṅ phoṅ K.341N , 700 . A.D., l.9		des rizères, tertres , pâturages, des bœufs , marais , lacs ;	ស្រែ .ទួល .វាលស្មៅ គោ ព្រមទាំង បឹង ផង ។
	caṃnlek	vêtement ; voir canlek ;	/ ចំន្លេក / សម្លៀកបំពាក់ (ម.ព ចន្លេក ផង) ។

០០០០	**caṃpak**	arbre irvingia malayana (Irringiac) au bois très dur ; voir aussi caṃpok ;	/ ចំបក / ˝ ដើមចំបក់ ˝ ឈ្មោះដើមឈើមួយប្រភេទ មានដើមធំ១ ឈើរ៉ាវ ។ ម.ព. ចំបោកផង ។
០០០០ ០០	āy vraḥ caṃpak teṃ K. 956, VII.A.D.,l.8	(au temple) de Caṃpak Teṃ ;	នៅឯព្រះវិហារ ចំបកតេ(ចំបក់ដើម) ។
០០០០	**caṃpaṅ**	n .p.	/ ចំបង / ន. ន.
< ០០០	< cpaṅ	" combattre " ;	< ច្បាង ˝ ច្បាំង ˝ ។
០០០០	vā caṃpaṅ K.140, 676A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស(នាម) ចំបង ។
០០០០	**caṃpek**	n.p. " qui est brisé ";	/ ចំបេក / ន.ន. ˝ អ្វីដែលបែក ˝ ។
០០០០ ០	me caṃpek 1 K.138, 620. A.D.,l.9	n.p.f.	នារីចំណាស(នាម) ចំបេក ។
០០០០	. **caṃpeṅ**	n.p. " attristé " ;	/ ចំបេង / ន.ន. ˝ ចំបែង ˝ ។ កើតទុក្ខ. ព្រួយ ˝ ។
០០០០	vā caṃpeṅ K.561, 681.A.D., l.27	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចំបេង ។
០ ០០០	ku caṃpeṅ K.357, VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចំបេង ។
០០០០	**campeçvara**	skt. n. de divinité; n.de vishnu ;	/ ចម្បេស្វរ: / សំ. នាមទេវ . នាម ព្រះវិស្ណុ ។
(០ ០០០)	(vraḥ kaṃmratāṅ) añ çrī campeçvara kñuṃ ... K. 922, VII-VIII.A.D.l,. 5	les serviteurs (offerts) à la divinité Ç.Campeçvara;	អ្នកបំរើ (ថ្វាយ)ចំពោះទេវ ស្រីចម្បេស្វរ: ។
០០០០	**caṃpok**	1. n.l. " arbre irvingia malayana ;	១. / ចំបោក/ ប.ន. ˝ ដើមចំបក់ ˝ ។
០ ០០ ០០	sre aiy caṃpok K.73, VII. A.D.,l.13	des rizières à Caṃpok ;	ស្រែនៅចំបោក ។
០ ០០ ០០	kaṃvaṅ caṃpok K. 438, VII.A.D.,l.15	n.l. " embarcadère Caṃpok ";	ប.ន. ˝ កំពង់ចំបោក ˝ ។
		2.n.p.	២. ន.ន.
០ ០០០	vā caṃpok K.149, VII.A.D.,	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចំបោក ។

	l.14		
ចំពោត	**caṃpot**	n.p. " ce qui est escarpé ";	/ ចំបោត / ន.ន. ចោត .ចំណោត ។
១ ចំពោត ។	ku caṃpot 1 K.18, 726.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ចំបោត ។
១ ចំពោត	vā caṃpot K.790,VII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចំបោត ។
ចំរ្ៀប	**caṃrip**	n.p. " tailleuse " ;	/ ចរ្ៀប / ន.ន. " នារីអ្នកកាត់ (ខោអាវ) " ។
< ច្រ្ៀប	< crip	tailler;	< ច្រ្ៀប " ច្រ្ៀប . កាត់ " ។
(ម្ល) ចំរ្ៀប ។	(^{a}me) caṃrip I K .135, 781. A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ចរ្ៀប ។
ចំ្រៀ,ចំ ្ម្រៀ	**caṃreṅ , caṃmreṅ**	1. chanteur , chanteuse ;	១. / ចំ្រៀង . ចំ្ម្រៀង / អ្នកចម្រ្ៀង បុរស .អ្នកចម្រ្ៀងនារី ។
< ្ម្រៀ	< creṅ	chanter	< ្ម្រៀ " ្ម្រៀ " ។
្ម ចំ ្ម ចំ ្ម្រៀ ១០	ramaṃ 7 caṃreṅ 11 K.600, 611.A.D.,l. 1	7 danseuses,11chanteuses;	នាដការិនី៧នាក់ .អ្នកចម្រ្ៀង នារី ១១នាក់ ។
២ ្ម ១ ២ ចំ ្ម្រៀ ១០ ១០ ។	piṇḍa rapaṃ 5 caṃreṅ10-2 K.137, VII.A.D.,l.11	au total : 5 danseuses,12 chanteuses ;	សរុប នាដការិនី ៥នាក់ អ្នកចម្រ្ៀង នារី១២នាក ។
ចំ ្ម្រៀ ១ ១ ១ ១	caṃreṅ I ku ^{a}taṅ K.129, VII-VIII.A.D.,l.7	une chanteuse (nommée) Ku Ȧtaṅ ;	អ្នកចម្រ្ៀងនារីម្នាក់ (នាម) ១ ១ ។
ចំ ្ម្រៀ ១ ១ ១ ១ ១ ១	caṃreṅ ku racitasvanā K.155A, VII-VIII.A,D., l.12	la chanteuse Ku Racitasvanā ;	នារីអ្នកចម្រ្ៀង ១ ១ ១ ១ ១ ១

	611.A.D.,l.2		
	ចំលក់ ,ចំលាក់camḷak ,camḷāk	1 . graver;	១. / ចំលក . ចំលាក់ / " ឆ្លាក់ " ។
ge ta sak gi ge ta camḷāk		ceux qui dérobent ceci ;	អ្នកណាលួចវត្ថុនេះ អ្នកណាឆ្លាក់នៅ
gi lāṅ vraḥ avicīnaraka		ceux qui gravent ici ,	ទីនេះ នឹងត្រូវធ្លាក់ទៅហ៊ាន នរក ។
	K.728, VIII.A.D., l.4	tomberont dans les enfers;	
kaṭaka camḷak samruk		le bracelet gravé en repoussé ;	ខ្សែ ដៃឆ្លាក់ក្បាច់លោត ។
	K.21,VII.A.D., l.3	2.n.p.sculpteur;	២. ន.ន. " ជាងចម្លាក់ " ។
	vā camḷak K.138, 620.A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ចំលក (ចម្លាក់) ។
	camḷau	n.p.	/ ចំលៅ / ន.ន.
	< clau	n.p. " bovin ";	< ផ្លៅ ន.ន. " គោ " ។
	vā ca[ṃ]lau K.689B, VII-VIII.A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ចំលៅ ។
	camver	n.p. " qui n'est pas droit ";	/ ចំវែ / ន.ន. " វែ . រ៉ៀចវែ " ។
	vā camver K.480, VII.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) ចំវែ ។
	camhet	n.p. " fatigué ";	/ ចំហេត / ន.ន. " អស់កម្លាំង " ។
	ku camhet 1 K155B, VII-VIII. A.D.,l.27	(tisseuse) Ku Camhet ;	(នារី អ្នកតម្បាញ)ចំហេត ។
	ku camhet 1 K155B, VII-VIII. A.D.,l.27	(fileuse de coton) Ku Camhet ;	(នារីអ្នករ៉ៃអំបោះ) (នាម) ចំហេត ។
	cam	surveiller , garder, assurer le service particulier ;	/ ចម / គ្រប់គ្រង រក្សា រ៉ាប់រងកិច្ចការណាមួយ ។
ge ta jā cam vraḥ		ceux qui assurent le	អ្នកដែលរ៉ាប់រងកិច្ចការ ព្រះកម្រ -
kamratāṅ añ		service de Vraḥ Kamratan	តាងអញ ស្រីកេទារ១ស្វរ: ... ។ អំ -
çrī kedāreçvara ... gi		añ Çrī Kedāreçvara ...	ណោយទានចំពោះអ្នករ៉ាប់រងកិច្ចការ
nivandha ge cam vraḥ		dotation de ceux qui	របស់ព្រះកម្រតាងអញ ជ្ជីតជាតម្ហែ
kamratāṅ añ mully ... ta gi		assurent le service de	ប្រាក់ លិង្ហ ។
prak liṅ ... K.451N, 680.		Vraḥ Kamratāṅ Añ d'une	
	A.D.,l.11-12	valeur de liṅ d'argent ;	

១ គេ: គេលម្រតាញ់	gi neḥ tel mratāñ oy ta	tout cela, Mratañ le	របស់ទាំងនេះមន្ត្រីម្រតាញ់បាន ឱ្យ
ឧយ តយ សង្ករ	poñ saṅkarṣaṇa nu cam ta	donne à Poñ Saṅkarṣna	ដល់ បោញ្ញសង្ករ្ស ណៈ ដើម្បីបំរើ
១ ១ ១ ១ ១	vraḥ āy haṅsapura K.154A,	pour le service du dieu de	អាទិទេពនៅ ហង្សបុរ: ។
១ ១ ១ ១ ១	684.A.D.,l.8-10	Hamṣapura ;	
១ គ ១ ១ ១ ១ ១	gi tel mratāñ devasvāmi	cela , mratāñ Devasvāmi	គឺរបស់ដែលមន្ត្រីម្រតាញ់ទេវស្វាមិ
១ ១ ១ ១ ១ ១	oy ta poñ çruta nu cam ta	l'a donné à Poñ Çruta	បានឱ្យដល់មន្ត្រីបោញ្ញ ស្រុត ដើម្បី
១ ១ ១ ១ ១	vraḥ...K.154B, 684.A.D.,l.5-6	pour le service de Vraḥ...;	បំរើព្រះ... ។
១ ១ ១ ១	campeṅ	n.p. " être attristé " ;	/ ចំបេង / ន.ន. " ចំបេង " ។
១ ១ ១ ១ ១	ku campeṅ K.357,VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចំបេង ។
១ ១	camm	assurer un service particulier ;	/ ចម្ម / រ៉ាប់រងកិច្ចការណាមួយ ។
... ១ ១ ១ ១ ...	ge sanme ni camm	on assure ensemble	អ្នកដែលរ៉ាប់រងជារួមក្នុងការ
១ ១ ១ ...	raṅko ta ... K.561,681.A.D., l.40	la fourniture du riz blanc à ... ;	ផ្គត់ផ្គង់អង្ករដល់ .... ។
១ ១	car ku	n.l	/ ចរកុ /. ប.ន.
១ ១ ១ ១ ១	āy car ku sanre 1 kanlaḥ	une rizière d'une (mesure)	ស្រែ (ទំហំ) មួយសន្រ្ទ កន្លះ នៅ
១ ១ ១	K.505, 639.A.D.,l.23-4	sanre et demi à Car Ku;	(តំបន់) ចរកុ។
១ ១	caranta	skt. 1 .n.p " qui marche ";	១. / ចរន្ត / សំ.ន.ន." ដែលដើរ " ។
១ ១ ១	mratāñ caranta K.73, VII. A.D., l.2	(le vénérable) Mr. Caranta	(ព្រះតេជគុណ) ម្រតាញ់ចរន្ត ។
		2.n..de divinité;	២. នាម ទេវ: ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ añ caranta	la divinité Caranta	ទេវ ចរន្ត ។
១ ១	K.785 ,VII-VIII.A.D.,l.1		
១ ១	carā	espèce de récipient , brûle-parfum ;	/ ចរា / ភាជន៍សំរាប់ដុតគ្រឿង ក្រអូប មួយប្រភេទ ។
១ ១ ១ ១	carā danhuṃ K.560, VII-VIII.A.D.,l.2	brûle-parfum;	សុគន្ធភាជន៍ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	kalaça carā dhupa K.389, VII.A.D.,l.13	un flacon, un brûle - parfum , les encens ;	ដបមួយ សុគន្ធភាជន៍មួយ និងធូប ។
១ ១ ១ ១	carā dhūpa K.388C, VII.	pot d'encens ;	កំប៉ុងដោតធូប ។

	A.D., l.2		
ចរិត	carita	n.p. " conduite ";	/ ចរិត / ន.ន. " ចរិត . ការប្រព្រឹត្ត កិរិយាមារយាទ " ។
វ ចរិត	vā carita K.109N, 655. A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចរិត ។
ចរុ,ចរុ	caruk , carukk	conserve ;	/ ចរុក . ចរុ្ក / ជ្រក់ ។
ចរុ ជ	caruk çunthī K.124, 803. A.D., l.19	des conserves de gingembre;	ជ្រក់ខ្ញី ។
ជ្ញ ស្ល នុ ចរុ	duñ slā nu carukk lṅo id , l.20	acheter de l'arec, de la conserve de sésame ;	ទិញស្ពា . ជ្រក់ ល ។
ចរុ	carumati	skt . n.p. " nourriture pour la pensée ";	/ ចរុមតី / សំ.ន.ន. " ចំណី អារ-ម្មណ៍ " ។
(ក) ចរុ	(ku) carumati K.557, 611.A.D.,l.3	n.p.f. "n.d'une chanteuse";	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ចរុមតី ។ (នាម អ្នកចម្រៀង ម្ចាក់) ។
ចរ	carū	skt . bouillie (constituée par du riz , de l'orge et des haricots cuits avec du beurre et du lait) ;	/ ចរូ / សំ.ន. មុខអាហារវាវម្យ៉ាង ធ្វើ ពីអង្ករ ស្រូវ អ៊ីក្ស និងសណ្ដែក បាយ ចំអិនជាមួយនឹងប័រ និង·ទឹក ដោះ) ។
អ្ម្ រ: ចរ	aṃraḥ carū K.689, VII.VIII. A.D.,l.8	le surveillant (responsa - ble de la préparation de) carū ;	អនុរក្ស (ទទួលខុសត្រូវខាង ចំអិនចរូ) ។
ត តាម ចរ ១	ta tām carū kṣira id.l.6	préparer le carū (avec) du lait ;	ចំអិនចរូ (ជាមួយ) ទឹកដោះ ។
ប ន្ម ស ត ត ចរ	paṃnvas ta taṃtaṃ carū K.124 , 803.A.D., l.14	des religieux qui font cuire le carū ;	បព្ជិតដែលចំអិន ចរូ ។
១ អ្ម ២ ॥ ន ១ ចរ	gmuṃ antvaṅ 2 nu cāṃ carū id ;	2 antvaṅ de miel pour préparer le carū ;	ទឹកឃ្មុំពីរអន្ដង សំរាប់(ចំអិន) ចរូ ។
ចល	cal	n.p.	/ ចល / ន.ន.
១ ចល ។	vā cal 1 K.138, 620.A.D.,l.22	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចល ។
ចវ	cavarī	n.p.	/ ចវ៉ី / ន.ន.
ក ចវ	ku cavarī K.155B, VII-VIII.	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចវ៉ី ។

	A.D.,l.6		
សវុង	cavuṅ	n.p. " inhalation ", hyp.;	/ ចវុង / ន.ន " ផ្ទុង " ចំហុយខ្លួន ដោយជាតិចំហាយ ឱ្យសមបុរាណ ។
១ ១ សវុង ១	ku cavuṅ 1 K.140, 676.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចវុង ។
១ស , ១:	cas , caḥ	1. vieux, ancien ; (mot employé dans des distinctions onomastiques par opposition au mot jeune , nouveau) ;	១. / ចស .ចះ / វ័យចំណាស់ បុរាណ ជាន់ដើម ។ ពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ ឋានន្តរសក្តិ . ផ្ទុយពី ពាក្យ ក្មេង ថ្មី ។
១ក ១ ១: ១ស	[a]nak vraḥ cas K.493, 657. A.D.,l.27	les gens de l'Ancien Dieu;	បរិស័ទរបស់អាទិទេពចាស់ (ព្រះ ចាស់) ។
១ ១: ១ញ	pu caḥ añ K.49 , 664.A.D., l.11	nom de titre du religeux supérieur boudhhiste , lit. seigneur+vieux +moi ";	ឋានន្តរនាមបព្វជិត ថ្នាក់ខ្ពស់ខាង ពុទ្ធសាសនា ប.ព.ន. " ព្រះ គុណ ម្ចាស់ + ចាស់ + ខ្ញុំ " ។
១: ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ cas K.493, 657.A.D.,l.25	n. de Çiva (siègeant au temple de Rudramahā-laya) ;	ឈ្មោះរបស់ សិវ: (ស្ថិតនៅ ឯវិហារ រុទ្រមហាលយ:) ។
		2. n.p.	២.ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១	vā cas K.22, VII.A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ចស ។
១ ១ ១ ១ ១	ku cas K. 76, VII.A.D.,l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចស ។
១:	caḥ	vieux , ancien , voir cas	/ ចះ / ចាស់ ជំនាន់ដើម (ម.ព. ចសផង) ។
១ ១ ១ ១ ១	cāk	n.p.bot . " latanier "; Nipa fruticans (palm) ;	/ ចាក / ន.ន. ភូតគាម. " ឈ្មោះ រុក្ខជាតិម្យ៉ាង (ដើមចាក) " ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ku cāk K.137, VII.A.D., l.22	(une tisseuse nommée) Ku Cāk ;	នារីអ្នកតម្បាញ (នាម) ចាក ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kon ku cāk K.78, 668-677. A.D., l.13	l'enfant de la dame ku Cāk ;	កូនរបស់អ្នកស្រី ចាក ។
១ ១ ១ ១	cāṅ	n.p. " briller " ;	/ ចាង / ន.ន. " ចាំង " ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	caṃ-uk va cāṅ K.24B , VII.A.D.,l.10	serviteur de dieu, Va Cāṅ;	អ្នកបំរើអាទិទេព បុរសចាង ។

ku cāṅ kon ku K.357, VII. A.D.,l.10	Ku Cāṅ avec un enfant ;	នារីចាងនិងកូនមួយ ។
cāturjātaka ācāryya yajamāna cāturjātaka pramāna K.423, VII.A.D., l.4	skt .les quatre castes; le maître sacrificateur qui sert de modèle aux quatre castes;	/ ចាតុជាតក / សំ. វ៌ណ្ណៈទាំងបួន ។ នាយពិធីបូជា ដែលធ្វើជាគំរូដល់វ៌ណ្ណៈទាំងបួន ។
cāturjjātaṃ kñuṃ cāturjjātaṃ K.709, A.D., l.8	skt.les quatre existences; les serviteurs , les quatre existences;	/ ចាតុជាតំ / សំ. ជាតិទាំង៤ ។ អ្នកបំរើ . ជាតិទាំងបួន ។
cāturvvidya vnāk thaḥ cāturvvidya K.562A, VII.A.D., l.1 svāmi cāturvvidya K.51, VII.A.D.,l.3 ge kamratāṅ añ çrīsvāmicāturvvidya ... K.939, VII.A.D.,4,7	skt . les quatre védas ; le groupe de gens versés dans les quatre Védas ; le maître nommé Cāturvvidya ; les serviteurs du dieu Çrī Svāmicāturvvidya ;	/ ចាតុវ៌ិទ្យ / សំ. គម្ពីរវេទទាំងបួន ។ ក្រុមមនុស្ស ដែលចេះគម្ពីរវេទទាំងបួន ជ្រៅជ្រះ ។ ចៅហ្វាយ ឈ្មោះ ចាតុវ៌ិទ្យ ។ អ្នកបំរើព្រះ ស្រីស្វាមិចាតុវ៌ិទ្យា ។
cān ku caṃnaṃ cān K.109N, 655. A.D.,l.19 ku cān 1 K. 66, VII.A.D.,l.5	vaisselle (hyp.) ; n.p.f. la femme affectée (au lavage)de la vaisselle; 2.n.p. n.p.f.	/ ចាន / " ចាន " (សម្មតិ.) ។ ន.ន.ឥ.ស្ត្រីដែលត្រូវចាត់ឱ្យទៅ (លាង) ចាន ។ ២. ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចាន ។
cāy ku ya cāy K.149,VII. A.D., 1.28	n.p. " dépenser "; n.p.f.	/ ចាយ / ន.ន. " ចាយ .ចាយ - វ៉ាយ " ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យចាយ ។
cār va cār K.24A , VII.A,D., l.6 sre aiy lvāṅ cār K.73,VII. A.D., l.7	n.p. Arbre Butea frondosa (Papil) ; n.p.f. la rizière se trouvant dans la région de Lvāṅ Cār;	/ ចារ / ន.ន.(ឈ្មោះឈើមួយ ប្រភេទ) ដើមចារ ។ ន.ន.ប៉ុ . បុរស(នាម) ចារ ។ ស្រែនៅតំបន់ល្វាងចារ ។

១០	cāralīlā	skt. n.p " active , affectant la grâce dans les mouvements ";	/ ចារលីលា / សំ. ន.ន. " សកម្ម . មានកាយវិការស្រស់ប្រិមប្រិយ " ។
១០	ku cāralīlā K.155A , VII-VIII.A.D.,l.11	(la danseuse) Ku Cāralīlā;	នាដការិនី (នាម) នាងចារលីលា ។
១០	cāh	vieux , ancien ;	/ ចាហ / ចាស់ . បូរាណ ។
១០ ១០ ... ១:	mah kaṃ ... vraḥ	... treize (statues) de	(រូប) ព្រះដប់បី ព្រមទាំង (រូប)
១០ ១០	kaṃmraṭeṅ añ pi dan tap	divinités et une ancienne	ព្រះចាស់ មួយ ។
១០ ១០ ...១	ha.... nu cāh vraḥ kaṃmra	(statue) de divinité ;	
១០ ១: ១០ ១	[teṅ a]ñ klaḥ K.389C,		
[១] ១:	VII.A.D.,l.3-7		
១០	cāhv	n.p. " petit-fils ", hyp. ;	/ ចាហ្ / ន.ន. " ចៅ " ។
១ ១ ១ ១	kon ku ku cāhv K.451S , 680.A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. កូនស្ត្រី (នាម) ចាហ្ ។
១ , ១	ci , cī	1. aïeul, grand -père; (appellation des personnes âgées) ;	១./ ចិ .ចី / បុព្វជន .ជីតា . (ពាក្ស សំរាប់ហៅ មនុស្ស វ័យចាស់) ។
១ ១	ci dok K.30 ,VII.A.D.,l.12	le grand père Dok ;	តា ទោក ។
១ ១	cī som K .493, 657.A.D., l.28	le grand -père Som ;	តា សោម ។
១ ១ ១	vā ci dat K.22, VII.A.D., l.16	le grand -père Dat ;	តា ទត ។
១ ១	ge ci K.451, 680.A.D., l.12	les personnes âgées ;	មនុស្ស មានវ័យចំណាស់ ។
		2. honorable , (mot employé dans la désignation des noms de titres masculins) ;	២. ជាទីគោរព សក្ការ: (ពាក្ស ប្រើ សំរាប់សំគាល់ឋានៈ របស់ បុរស) ។
១ ១	cī añ K .557, 611.A.D.,l.3	n.de titre de personne ;	ឋានន្តរនាមរបស់ មនុស្ស ។
១ ១ ១	ci añ tañ K.138, 620.A.D.,l.5	n.de titre de personne ;	ឋានន្តរនាមរបស់ មនុស្ស ។
១ ១ ១	aṃnoy cī so āy ta vraḥ	dons de (l'honorable) Cī	អំណោយ របស់ ព្រះ តេជគុណ ជីសោ
១ ១ ១: ១	kamratāṅ añ K.54 , 629.	So au dieu ;	ជាទី គោរព ចំពោះ អាទិទេព ។
១ ១	A.D.,l.18		
១ ១ ១ ១	ku cī tāṅ goy K.51, VII.	une servante (offerte au	អ្នកបំរើ ស្ត្រីម្នាក់ ដែលត្រូវ បានថ្វាយ

	A.D. l.13	dieu) par l'honorable Ci Tāṅ Goy ;	ចំពោះអាទិទេព ដោយព្រះតេជគុណ ជិតាងគោយ ជាទីគោរព ។
សិ ១ យាន	ci pu yāṅ K.9 , 639.A.D.,l.16	nom de titre des religieux supérieurs bouddhistes ; l'honorable Monseigneur ;	ឋានន្តរនាម របស់បព្វជិត ថ្នាក់ខ្ពស់ ខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រះតេជគុណ ម្ចាស់ ជាទីគោរព សក្ការៈ ។
១ សិ ពោ	vā ci poñ K.22,VII .A.D.,l.15	un serviteur (offert au dieu) par l'honorable Ci poñ ;	អ្នកបំរើនារីម្នាក់ (ដែលត្រូវបានថ្វាយ ចំពោះ អាទិទេព) ដោយព្រះតេជ - គុណ ជិបោញ ។
១ សិ ម្រតាន	ku ci mratāṅ K.137, VII.A.D., l.16	une servante (offerte au dieu par l'honorable Ci Mratāṅ ;	អ្នកបំរើស្ត្រីម្នាក់ដែលត្រូវបានថ្វាយ ចំពោះអាទិទេព ដោយចិម្រតាង ជាទីគោរព ។
ក្លាញ សិ ម្រតាន	kloñ ci mratāṅ K.1, VII-VIII. A.D.,l.25	l'honorable vénérable en chef ;	ព្រះតេជគុណ សង្ឃនាយកជាទីគោរព ។
តាន សិ ២ ញ	tāṅ ci pa-añ K.79, 639. A.D., l.7	le dignitaire (nommé) Tāṅ Pa-añ ;	មន្ត្រី (នាម) **តាងចិបអញ** ។
តាន សិ ១	tāṅ ci vrau K.726B, VIII. A.D.,l.1	le dignitaire Tāṅ Ci vrau ;	មន្ត្រីតាងចិ ១ ។
១ សិ ១	vā ci vrau K.78, 668-677. A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម) ចិ១ ។
១ សិ ១	va ci vrau K.54, 626.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម)**ចិ**១ ។
១ សិ ១	vā ci kandin K.562,VII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម) ចិកន្ទិន ។
១ សិ ដ	vā ci dat K.22,VII.A.D.,l.16	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម) ចិទត ។
១ សិ តាន	vā ci tāṅ K.22,VII.A.D., l.19-20	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម) ចិតាង ។
១ យាន ១ សិ	vā yāṅ kon ci K.149,VII. A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស(នាម)យ៉ាងកោនចិ ។
១ សិ ១	ku ci vrau K.22,VII. A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ . នារី (នាម) ចិ១ ។
១ សិ ១ ១	ku ci lamnāṅ K.149,VII. A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចិលំនាង ។
១ ១ : សិ	ku vraḥ ci K.600E,611.	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ : ចិ ។

	A.D., l.8		
ត្រពង ចិញ	travaṅ ci poñ K.155B,VII-VIII.A.D.,l.30	l'étang de Ci Poñ ;	ត្រពាំង ចិញ ។
ស្រ អ្ងាយ ចិ ដក ត្រ អ្ងាយ ...	sre aṃnoy ci dok āy ta vraḥ ... K.30 ,VII.A.D., l.12-13	la rizière offerte par Ci Dok au dieu ;	ស្រែ របស់ ចិទោក ផ្តល់ឱ្យ ព្រះ។
ត្រពង ចិ ដក	travaṅ ci dok K.30, VII. A.D.,l.15	l'étang de Ci Dok ;	ត្រពាំងរបស់ តាទោក។
១ ស្រ ញ ញ ហ ញ ញ ចិ អ ១ ម ញ ដ ក ម្ត ...	gui sre poñ chāñ hoṅ poñ ci som gui saṅ poñ oy ta mratāñ ... K.493, 657.A.D., l.29-30	C'est la rizière de Poñ Chāñ que Poñ ci Som a rendue à Mratāñ (le sacrificateur) ;	នោះគឺស្រែរបស់ ញ ញ ហ ដែល ញ ញ ចិ អ ១ ម ញ ដ ... ...

		conscienceux ";	ប្រកបដោយសម្បជញ្ញៈ " ។
··ᩋᩁᩔ ᩈᩣᩁᩮᩢ ᨾᩣᨶ ᨩᩣᩅᩣᩢ	gui sre man jauhv ...	la rizière qui a été achetée	ស្រែទិញពី ... ចិត្រវីរៈ ។
... ᨧᩤᨲᩣᩅᩤᩁᩣ	citravīra K.447, 657.A.D., l.26	de Citravīra ;	
ᨧᩤᨶ	cina	skt. n.p. " Chinois ";	/ ចិន / សំ. ន.ន. ចិន (ជនជាតិ ចិន) ។
ᨠᩩ ᨧᩤᨶ	ku cina K.877A, VII-VIII. A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចិន ។
ᨧᩤᨾ	cim	n.p. " oiseau ";	/ ចិម / ន.ន. " សត្វស្លាប.ពាក្យ មន-ខ្មែរ " ។
ᨠᩩ ᨧᩤᨾ	ku cim K.502, VII.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចិម ។
ᨧᩤᩉ	cih	n.p. " savoir , instruit ";	/ ចិហ / ន.ន. " ចេះ.មានចំណេះ " ។
ᨠᩩ ᨧᩤᩉ	ku cih K.505, 639.A.D., l.7	(esclave du temple) Ku cih ;	នារីអ្នកបំរើ នៅវិហារ(នាម)ចិហ ។
ᨧᩤ	cī	n.p. " aïeul " ; nom de titre ; mot employé comme élément d'anthro - ponyme (voir ci) ;	/ ចី / ន .ន. " ជីដូនជីតា " ។ ឋានន្តរនាម ពាក្យប្រើជាធាតុសមាស នៃនរនាម (ម.ព. ចិ ផង) ។
ᨧᩩᩢ	cuṅ	1 . bout , extrémité ;	១ . / ចុង / ចុង . ខាងចុង ។
ᨿᩤᨶ ᨠᩮᩣᨻ ᨲᩣᩢ ᨧᩩᩢ ᨧᩩᩢ ᨲᩣᩅ ᨾᩩᩁ ᨿᩤᨶ ᨧᩤᨻ ᨲᩣᩢ ᨧᩩᩢ ᨧᩩᩢ ᨲᩣᩅ ᨾᩩᩁ	ge ta ckop reṅ cuṅ stau ta gui ge ta cap tmur K .426, VII. A.D. ,l. 2	ceux qui lient et tressent des bouts (de branches) de l'arbre stau ici , ceux qui prennent les bœufs ici (ceux-là seront punis) ;	អ្នកណាចង និងក្រងចុង (មែក) ស្តៅ នៅទីនេះ . អ្នកណាយកគោនៅ ទីនេះ (អ្នកនោះនឹងត្រូវទទួលរង ទណ្ឌកម្ម) ។
		2 . n.p.	២ . ន. ន.
ᨠᩩ ᨧᩩᩢ	ku cuṅ K.24, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ចុង ។
ᨠᩩ ᨿᩤ ᨧᩩᩢ	ku yi cuṅ K.137, VII.A.D., l.32	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) យីចុង ។
ᨿᩤ ᨧᩩᩢ	yā cuṅ K.877A, VII-VIII. A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ចុង ។
ᨧᩩᩢ ᨾᩩᩉ:	cuṅ muḥ	n.l. litt. "sommet + nez "	/ ចុងមុះ / ប.ន. " ចុងច្រមុះ " ។
ᨠᩣᩁᩣᩢᨾᩣᨶᩢᨾᩩᩢᨿᩣᩉ: ᨠᩣᨾᩁᩣᨶᩢᨾᩩᩢᨿᩣᩉ	vraḥ kamratāṅ aṅ	la divinité siddhāyatana à	ទេវៈ សិទ្ធាយតនៈនៅចុងមុះ ។

សិទ្ធាយតន ta ay cuṅ យ muḥ :	siddhāyatana ta āy cuṅ muḥ K.426, VII.A.D., l.2	Cuṅ Muḥ ;	
ជុង សោ ជុង សោ ណ្ឌ ដន តន្ធេង	cuṅ sor cuṅ sor vnur dnaṅ tanmeṅ K.438, VII.A.D., l.14	n.l. (les terres) de Cuṅ Sor , Vnur Dnaṅ et Tanmeṅ ;	/ ចុងសោ / ប.ន.។ (ដី) នៅចុងសោ ណ្ឌ ទ្ធង និង តន្ធេង) ។
ជុណ	cuṇi	skt. n.p. coque (hyp.) ;	/ ចុណិ / សំ .ន.ន. សំបកសត្ត វង្ក្ជាតិ (សម្ធតិ.) ។
ង ជុណ	va cuṇi K.24B, VII.A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ចុណិ ។
ជ :	cuḥ	1. marquer , noter;	១. / ចុះ / ក ត់ត្រា . សរសេរទុក ។
ក្ត ្ម ង ជ យ	kantai ta pos oy yajamāna	les femmes qui sont	ស្ត្រីដែលបានបួស សំរាប់បំរើអ្នកធ្វើ
ឧ យ ញ ម ារ ក្ប ្ញ ង ជ : ្ម ច :	kpoñ ta cuḥ tnai vraḥ K. 600N , 611 A.D.,l.3	entrées en religion pour le sacrificateur de dieu et qui marquaient les jours saints;	សក្ការ:បូជាចំពោះ អាទិទេពហើយ ដែលចុះ ថ្ងៃ សន្ត ទ ិ ។ (ថ្ងៃ) ។
ញ ញ ម ារ ច : ge yajamāna vraḥ ge cuḥ ញ ជ : ង ្ម ច : tanai vraḥ K.664, VII-VIII. A.D., l.3		les sacrificateurs de dieu qui marquaient des jours saints ;	ពួកអាចារ្យធ្វើ សក្ការ:បូជាដែលចុះ ថ្ងៃ ។
		2. descendre ;	ចុះ
្ម ជ : ្ម : ្ម ្ម ្ម ហ	gui cuḥ laḥ tleṅ lah K.940, VII.A.D., l.10	soit en descendant soit , en montant ;	ជ ួ ន ចុ ះ ជ ួ ន ឡ ើ ង ។
ជ	cu	n.p. aigre (hyp.) ;	/ ចូ / ន.ន. ជ (សម្ធ) ។
្ត ជ	ku cū K.505, 639.A.D.,l.8	(serviteur du temple) Ku Cū ;	នារីអ្នកបំ ( ) ។
ជ	ceṅ	n.p. Arbre , Niebuhria decandra ;	/ ចេ / ន.ន. " ដ ើ ម ចេ " ។
្ម ជ	vā ceṅ K.560, VII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប ុ . ( ) ។
ជ !	cer I	longer ;	/ ចេ / ( ) ។
្ម ្ត ្ម ្ម ្ម ជ ្ត ្ម ! ្ម ្ម ្ម !	amvi stuk sno samlok dau cer tnal pu yāṅ K.22, VII. A.D.,l. 27-28	depuis le marais Stuk Sno, en longeant la route Pu Yāṅ ;	( ) ។
្ម ្ម ្ម ! ្ម :	amvi plu tmuran loḥ dau	depuis le chemin Tmuran	( ) ។

ᨿᨾᨶᩣᨶᩮᨿᩣᨶᩣᨶᩣᨶ

		(hyp.) ;	(សម្ងួតិ.) ។
១ យ ១	ku ya ces K.137, VII.A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យ ចេស ។
១	ceh	n.p. " petite jarre ";	/ ចេហ / ន.ន. " ពាងតូច " ។
១ ១	ku ceh K.137, VII.A.D.,l.33	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចេហ ។
១	cehv	n.p. " ramer " ; hyp.	/ ចេហ្ / ន.ន. ចែវ (សម្ងួតិ) ។
១ ១ ១	ku cehv kan K.560,VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចេហ្ កន ។
១	caitra	skt. nom du premier mois lunaire (Mars-Avril);	/ ចៃត្រ / សំ. ខែចេត្រ ឈ្មោះខែ ទីមួយខាង ចន្ទគតិ (មិនា-មេសា) ។
១ ១ ១

[illegible]	coṅ	1 . assembler ,construire ;	១. / ចោង / ប្រមូល . សង់ ។
[illegible]	pre coṅ it thve kalpanā	faire assembler des	សាងសង់ប្រាសាទ . កំណត់តង្វាយ
[illegible]	K.341S, 674.A.D., l.8	briques ,fixer des	ចំពោះ (អាទិទេព) ។
		prestations(au dieu) ;	
[illegible]	ge gi ta doṅ coṅ gi neḥ	ils construisent ces quatre	គេសាងសង់ប្រាសាទទាំងបួននេះអំពី
[illegible]	kanloṅ it ta pon K.939 ,	tours en briques ;	ឥដ្ឋ ។
[illegible]	VII.A.D., l.9		
		2. n.p.	២. ន.ន.
[illegible]	ku coṅ K.138, 620 .A.D., 1.29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ចោង ។
[illegible]	vā coṅ K.560, VII.A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ចោង ។
[illegible]	com	entourer , encercler ;	/ ចោម / ១ / ចោមរោមពន្ធ ។
[illegible]	srageḥ com K.816, VIII. A.D., l.3	(objet de culte appelé) srageḥ com ;	ស្រគេះ ចោម (សម្ងតិ.) វត្ថុធ្វើ សក្ការបូជា ។
[illegible]	cortta	voler, dérober (hyp.)	/ ចោត្ត / ប្រព្រឹត្តិចោរកម្ម . លួច ។
[illegible]	ge ta pampat cortta man	ceux qui trichent (et)	អ្នកណាបំបាត់ (ហើយ) លួចវត្ថុ
[illegible]	ge dau naraka K.51, VII.	dérobent (les objects de	គរុភណ្ឌ) អ្នកនោះនឹងចុះទៅ
[illegible]	A.D., l.16-17	culte) iront aux enfers ;	ស្ថានឧរ ។
[illegible]	col	abandonner ;	/ ចោល / ចោល . ចោះ . ត្រវែង ។
[illegible]	va panhem man col	n.p. litt. " Va Panhem	ន.ន. ប.ព.ន. បន្ទេម+បាន +ចោល ។
[illegible]	K.451N. 680, A.D., l.10	+avoir + abandonner " ;	
[illegible]	cau , cauv	1 . petit -fils ; petite -fille;	/ ចៅ . ចៅហ្ / ចៅ . ចៅប្រុស .
[illegible]	vā cau vraḥ K.138, 620.A.D. 1,.6	n.p. litt." Vā +petit-enfant + dieu ";	ចៅស្រី ប.ព.ន. " វ៉ា + ចៅ + ព្រះ " ។
[illegible]	kon cau ge K.451N , 680. A.D.,l.4	leurs enfants et petits enfants ;	កូន និងចៅរបស់គាត់ ។
[illegible]	kon ku 7 cau 2 K.562 , VII.A.D., l.6	7 enfants et 2 petits enfants ;	កូន៧នាក់ និងចៅ ២នាក់ ។
		2 . n.p.	២ . ន.ន.
[illegible]	ku cau K .149, VII.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ . នារី (នាម) ចៅ ។
[illegible]	va cau K.24, VII.A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ចៅ ។

ku uy kon ku 7 cau 2 K.562A,VII.A.D.,l.6	la femme Uy avec ses 7 enfants et ses 2 petits fils ;	នារី ឧយ ព្រមទាំងកូន ៧នាក់ និងចៅ ២នាក់ ។
cau ku ku ampic K.755,VII. A.D.,l.2	sa petite-fille (nommée) Ku Ampic ;	ចៅរបស់យាយ (នាម) នាងអំ ប៊ិច ។
mratāñ sudarçana. bhāgvata cau ... K.38,VIII A.D.,l.15	Mratāñ Sudarçana Bhagavata et son petit fils;	ម្រតាញ សុទ្រសិន ភគវត និង ចៅរបស់គាត់ ។
cau kamton	petit -neveu (par la ligne maternelle);	/ ចៅកំ តោន / " ចៅក្មួយ " (សាច់ខាងម្តាយ) ។
poñ çubhakīrtti cau kamton ge pu caḥ añ K.49, 664.A.D., l.14	P.Çubhakīrtti ,petit-neveu des supérieurs bouddhistes (Ratnabhānu et Ratnasiṅha);	ពោញ សុភកីត្តិ ចៅក្មួយ របស់ ព្រះគ្រូ សង្ឆនាយក ខាងពុទ្ធ សាសនា (រតនភានុ និង រតន សិង្ហ) ។
cau dvot	arrière -petit-fils, arrière-petite-fille ;	/ ចៅ ទ្វោត / ចៅ ទួ ត ប្រុស ចៅ ទួ ត ស្រី ។
(kanheṅ kamrateṅ) añ taṇ -)	(Kanheṅ K.A) , fille	(ក ន្ល ង ក ម្រ ត ង អ ញ រ ាជ ប ុ ត្រ ី ( )
cpoṅ kvan kanheṅ kam - rateṅ añ çrī jayendra (va- llabha)cau kanheṅ añ çrī nṛpendradevī cau dvot vraḥ kamrateṅ añ çrīndra loka K.124, 803.A.D., l.3-6	aînée de la princesse Ç. Jayendra (vallabhā) , petite-fille de la princesse Ç. Nṛpendradevī, arrière-petite-fille du feu roi Çrīndraloka;	របស់ ព្រ ះ អ ង្ គ ម្ ា ស ់ ក ្ ស ត ្ ( ) ( ) ( )

		la désignation des anthroponymes) ;	សំគាល់នរនាម) ។
ᨠᨿᩋ	va cke K.557, 611.A.D., l.5	(serviteur de dieu) Va Cke ;	អ្នកបំរើអាទិទេព នាម ច្ចេ ។
ᨡᩣᩁᩉᩋ᩠ᩅᩣ᩠ᨠᨿᩋ	aṃraḥ vā cke K.138 , 620. A.D., l.14	le surveillant (nommé) Va Cke ;	អនុរក្ស (នាម) ច្ចេ ។
ᨠᩣᨿᩋ	ku cke K.109, 655.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច្ចេ ។
ᨡᩣᨾᩋᨿᩋ᩠ᨠᩣᩅᩣᩁᩣᨠᩣᨠᩣᨿᩋ	^{a}me cke kon ku 4 K.163A , VII- VIIIA.D., l.5	la femme Ame Cke avec ses 4 enfants ;	ស្ត្រី ចំណាស់ (នាម) ច្ចេ និង កូន៤នាក់ ។
ᨾᩣᩁᩣᨡᩣᨾᩋᨿᩋ᩠ᨠᩣᨿᩋ	tai aji cke K.134, 781.A.D., l.22	(la femme) Tai de l'ancêtre Cke ;	នារី តៃ របស់បុព្វជន ច្ចេ ។
ᨠᩣᨿᩋ᩠ᨠᩣᩅᩣᩁᩣᨠᩣᨿᩋ᩠ᨠᩣᨿᩋ᩠ᨠᩣᨿᩋ᩠

		punis;	
		2. lier , tresser ;	២ . ចង កូច មូល
១០ តាកុប ១ ១	ge ta ckop reṅ cuṅ stau ta	ceux qui lient et tressent	អ្នកណាចង និងកូចមូល (ចុង)
១ ១ ១ ១ ១	gui K.426, VII.A.D., l.8	des bouts de (branches de	ស្តៅ ។
		l'arbre) stau ; ,	
១ ១	cgoṅ	n.p. " désobéissant,	/ ច្ចោង / ន.ន. " ឆ្គង .
		maladroit ";	មិនរៀបសារ " ។
១ ១	ku cgoṅ K.137, VII.A.D.,l.30	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច្ចោង ។
១	cṅap	n.p. " tranquille, calme " ;	/ ច្ចប / ន.ន. " ស្ងប់ .
			ស្ងប់ស្ងៀម " ។
១ ១	ku cṅap K.133B, VIII.A.D.,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច្ចប ។
	1.5		
១	cdas	n.p. " s'opposer ";	/ ច្ចស / ន.ន. " ជំទាស់ " ។
១ ១ ។	vā cdas 1 K.590A, VIII.	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ច្ចស ។
	A.D., 1.6		
១ ,១	cdiṅ , cdiṅṅ	rivière; voir aussi chdiṅ ;	/ ច្ចីង .ច្ចីង / ស្ទឹង (ម.ព ឆ្ទីងផង) ។
១: ១	loḥ cdiṅṅ K.44A, 674.A.D.,	(la rizière s'étend) jusqu'à	(ស្រែលាតសន្ធឹង) រហូតទៅដល់
	1.12	la rivière ;	ស្ទឹង ។
១ ១ ១	caṃnoṃ tmur cdiṅ K.44B,	les enclos ,les bœufs , la	ក្រោល . គោ . ស្ទឹង ។
	674.A.D., 1.2	rivière ;	
១ ១ ១	sre jeṅ cdiṅ K.18, 726. A.D.,	la rizière (située) au	ស្រែ (ស្ថិតនៅ) មាត់ស្ទឹង ។
	1.5	bord de la rivière ; .	
១ ១	cdiṅ kryel	n.l. " rivière aux grues ";	/ ច្ចីងក្រ្យេល / ប.ន. "ស្ទឹងក្រ្យៀល" ។
១ ១ ១	vnok cdiṅ kryel K.134,	le groupe (de gens) de	ពួក (មនុស្ស) នៅ (តំបន់) ស្ទឹង
	781.A.D., 1.24	(la région) Cdiṅ Kryel ;	ក្រ្យេល ។
១ ១	cdiṅ temṃ kadaṃva	n.l. litt. " rivière +arbre	/ ច្ចីង តេ៉ាកទ ំ / ប.ន.
		Nauclea Candamva " ;	(ស្ទឹងដើមកទ្ទ) ។
១ ១ ១ ១	ai karoṃ kyel cdiṅ temṃ	au nord (se trouve) la	ស្ទឹងដើមកទ្ទ (ស្ថិតនៅ) ទិសខាង
១	kadaṃva K. 22, VII.A.D.,	rivière Cdiṅ Tem	ជើង ។
	1.23	Kadaṃva ;	
១ ១	cdiṅ ramaṅ	n.l. " rivière aux	/ ច្ចីងរមង / ប.ន. " ស្ទឹងរមាំង " ។
		chevreuils " ;	

ស្រ ai ក្ដីន រ៉ាមន sre ai cdiṅ ramaṅ K.129, VII-VIII.A.D., l.16	des rizières dans (la région de) Cdiṅ Ramaṅ ;	ស្រែនៅ (តំបន់) ច្ដីងរមង ។
ក្ដីន ត្រីដាន cdiṅ vrīdāṅ	n.l. " rivière de Vrīdāṅ ";	/ ច្ដីងត្រីទាង / ប.ន. " ស្ដីងត្រីទាង " ។
ai ក្ដីន ត្រីដាន ai cdiṅ vrīdāṅ K.927, 708. A.D., l.2	(des rizières situées dans la région) de CdiṅVrīdāṅ;	(ស្រែស្ថិតនៅតំបន់) ស្ដីងត្រីទាង ។
ក្ដីន ហាត cdiṅ hat	n.l. litt. " rivière +essou - ffer " ; (rivière aux eaux tourbillonnantes) ;	/ ច្ដីងហាត / ប.ន. " ស្ដីងហាត់ " ។ ប.ព.ន. " ស្ដីង+ហាត់ . " ស្ដីងដែលមានទឹកហូរ វិលកួច " ។
ដំរ៉ីន ក្ដីន ហាត damṛiṅ cdiṅ hat K.808, VII-VIII.A.D., l.5	une plantation à Cdiṅ Hat;	ច្បារដំណាំនៅស្ដីងហាត ។
ណន cnaṅ	1 . marmite ;voir aussi chnaṅ ;	១. / ឆ្ងង / ឆ្នាំង (ម.ព ឆ្ងងផង) ។
ស្វ៊ុ លង្ហ ណន លង្ហ svok laṅgau cnaṅ laṅgau K.124, 803.A.D., l.9-10	des plateaux en cuivre , des marmites en cuivre ;	ថាសស្ពាន់ . ឆ្នាំងស្ពាន់ ។
	2. n.p.	២ . ន.ន.
ku ណន ku cnaṅ K.357, VII.A.D.,l.15	n.p.f .	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឆ្ងង ។
kon ku ណន kon ku cnaṅ K.155B, VII-VIII.A.D.,l.27	l'enfant de ku Cnaṅ (fileuse de coton)	កូននារីឆ្ងង (អ្នករវៃអំបោះ) ។
ណ cnaṃ	an , année ;	/ ឆ្ងំ / ឆ្នាំ ។
< ចំ < caṃ	" fixer ";	< ចំ " ចាំ " ។
ឧត្សវ ត ពន ហ្ស ត ហ្ស utsava ta pon hvat ta gui ត ម្យ ណ ត ណ ម្យ cnaṃ ta moyy K.90, VII. A.D., l.9	quatre fêtes pendant chaque année ;	ពិធីបុណ្យបួន រៀងរាល់ឆ្នាំ ។
ណ រ cnar	n.l.	/ ឆ្ងរ / ប.ន.
ព្រ: ត ក ម្រ ត ន ញ ញ ្ច្ រ vraḥ kamratan añ çri ឧ ត ប ្ប ណ ្ណ ្ច utpanneçvara ta ai cnar K.44, 674.A.D., l.7-8	la divinité Ç. Utpanne - çvara du (temple de) Cnar ;	ទេវស្រី ឧត្ដ្ដន្ទេស្ដ្ដ:នៅ(ព្រះវិហារ) ឆ្ងរ ។
ណ cnā	brûle -parfum (forme dialectale du mot carā) ;	/ ឆ្ងា / សុគន្ធភាជន៍ ធ្វើងសំរាប់ដុតគ្រឿងក្រអូប (ទំរង់ គ្រាមភាសានៃពាក្យ ចរ) ។
ណ ដ ្ ្ cnā danhuṃ K.424B , VII.	un brûle -parfum;	សុគន្ធភាជន៍ ។

	A.D., l.2		
១	cnai	n.p. " ciseler " ;	/ ច្នៃ / " ច្នៃ .កែច្នៃ . ឆ្នៃ " ។
១ ១	ku cnai K.109N, 655.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច្នៃ ។
១	cnoṅ	n.p. "constructeur ", hyp;	/ ១ / ន.ន. " អ្នកសាងសង់ " ។
<១	< coṅ	" construire ";	< ១ " ១ . ១ " ។
១ ១ ។	vā cnoṅ 1 K.719, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ១ ។
១	cnot	n.p.	/ ១ / ន.ន.
១ ១	tāṅ cnot K.154A, 684.A.D., l.14	le dignitaire T.Cnot (membre de l'assemblée sabhā) ;	មន្ត្រី តាង១ (សមាជិកសភា) ។
១	cpay	n.p.	/ ១ / ន.ន.
១ ១	ku cpay avi K.562B, VII. A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ ។
១ ,១	cpar , cpār	1. jardin; parc (pour des animaux) voir aussi chpār ;	១. / ១ . ១ / ១ ( ) ( ) ។
១ ១	tmur sre cpār K.154, 684. A.D., l.3	des bœufs , rizières , jardins ;	. . ១ ។
១ ១ ១	gi antaṃ phoṅ gi cpar	les plantations et les	១ ១ ១
១ ១	phoṅṅ doṅ tmur doṅ	parcs , les bœufs et les	១ ១
១	krapi K.877, VII-VIII.A.D., l. 2	buffles;	។
		2. n.p.	២ .ន.ន.
១ ១ ។	ku cpar I K .877, VII-VIII. A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ ។
១ ១	cpar pares	n.l. " ~~parc aux~~ cerfs " ;	/ ១ ១ " ១ ១ " ។
១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ añ çrī	la divinité Ç.Bhaṭāravī -	១ ១
១ ១ ១	bhaṭāravīreçvara ai cpar	reçvara du (temple de)	( ) ១ ។
១ ១	pares K.9, 639.A.D., l.10	Cpar Pares ;	

ជ្រាក់ ឌីក	cpāk dik	n.l. litt. " déverser+ eau ";	/ ជ្រាក ទឹក / ប.ន. ប.ព.ន. " ចាក់ + ទឹក " ។
ស្ម ជ្រាក់ ឌីក	plu cpāk dik K. 76, VII. A.D.,l.8	le chemin de (la région de) Cpāk Dik ; " le chemin où se déversent les eaux ";	ផ្លូវជ្រាកទឹក " ផ្លូវមានទឹកហូរចាក់ " ។
ជ្រិត	cpit	n.p.	/ ជ្រិត / ន.ន.
< ឬត	< pit	n. de titre , " fermé " ;	< បិត , ប.ន. " ២ទ " ។
ឋ ជ្រិត	va cpit K.109N , 655.A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប. . បុរស (នាម) ជ្រិត ។
១ ជ្រិត	ku cpit K. 109N, 655.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ឥ. នារី (នាម) ជ្រិត ។
ជ្រាង	cpoṅ	1. aîné ;voir aussi chpoṅ ;	/ ជ្រាង / ប្រៀមជ្រាង (ម .ព ឆ្ងាង ផង) ។
< ពោង	< poṅ	" frère aîné " ;	< ពោង " ២ង " ។
(ក ណ្ហ ២ ១ ១ ១

		chmāṃ ;	
< ចំ	< caṃ	garder ;	ចាំ . មើល .រក្សា
ជ្ម ១ ១ ១	cmaṃ gui vā men K.505, 639.A.D., l.11	le gardien nommé Vā Men ;	ឆ្ងាំ ឈ្មោះ បុរស មេន ។
ជ្ម ១ ១	cmaṃ daṃriṅ K.505, 639.A.D., l.17	le gardien de plantation ;	ឆ្ងាំច្បារដំណាំ ។
ជ្ម ១ ១ ១ ១ ១ ១	cmaṃ dikk doṅ cmaṃ sñakk K.939, VII.A.D., l.8	les gardiens d'eau et les gardiens des feuilles sñak (pour la construction des maisons) ;	ឆ្ងាំទឹក និងឆ្ងាំស្លឹកស្នក (សំរាប់ សង់ផ្ទះ) ។
ជ្ម ១ ១	cmaṃ daṃriṅ K.155B, VII-VIII.A.D.,l.11	les gardiens de plantation;	ពពួកឆ្ងាំ ច្បារដំណាំ ។
ជ្ម	cmar	petit , étroit ; voir aussi chmar ;	/ ច្ម / ឆ្ងារ . តូច .ចង្អៀត . ត្បៀត (ម.ព. ឆ្ងារផង) ។
១ ជ្ម ១ ១	ta cmar vlaḥ K.424B, VII. A.D., l.4	un vêtement étroit ;	សម្លៀកបំពាក់ចង្អៀត
ជ្ម	cmā	n.p. " chat " ;	/ ច្ម / ន.ន. " សត្វឆ្មា " ។
១ ជ្ম	va cmā K.557, 611.A.D., l.5	(serviteur de dieu) Va Cmā ;	អ្នកបំរើ (នាម) ច្ម ។
១ ជ្ম	ku cmā K.76, VII.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ច្ម ។
ជ្ম:	cmuḥ	mot désignant une catégorie de serviteurs au temple ;	/ ចុះ / (ពាក្យសំរាប់សំគាល់ប្រភេទ អ្នកបំរើនៅព្រះវិហារ) ។
< ជ:	< cuḥ	enregistrer ;	< ចុះ . " កត់ឈ្មោះក្នុងបញ្ជី " ។
ជ្ম: ១ ១ ១ ១ ១	cmuḥ ka vraḥ mratāṅ [a]tā K. 137, VII.A.D., l.15	des serviteurs du vénérable Mratāṅ Atā ;	អ្នកបំរើរបស់ព្រះតេជគុណ ព្រីទ្ធាចារ្ម ម្រតាងអ្ម ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	[a]nak kantai cmuḥ K.129, VII-VIII.A.D., l.5	des femmes qui sont des servantes cmuḥ ;	ស្ត្រីដែលជាអ្នកបំរើ ចុះ ។
ជ្ម	cmer	1 .transgresser (forme du verbe cer + infixe-m-) ;	១. / ច្ម / ប្រព្រឹត្តល្មើស (ជា ទម្រង់ នៃ ក្រិយាស័ព្ទ ចេរ + ម-) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	1.11	seraient l'ordre royal , ceux-là seront punis ;	អ្នកនោះនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
កអសក់ឲ្យកញ្ជើ ស្ញាញ្ជ្ញ្ជ្ញ	ge ta sak gui ge cmer ājñā ge daṇḍa K. 904, VII.A.D., 1.5-6	ceux qui voleraient ceci , ceux qui transgresseraient l'ordre royal ,ceux-là seront punis ;	អ្នកណាលួចរបស់នេះ អ្នកណាប្រព្រឹត្ត ល្មើស នឹងព្រះរាជអាជ្ញា អ្នកនោះនឹង ត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
		2. n.p. " qui transgresse l'ordre " ;	២." អ្នកប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងបញ្ជា " ។
១ ញ្ជ្ញ	vā cmer K.149, VII.A.D.,l.14	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ច្ចេ ។
ញ្ជ្ញ	cmoṅ	n.l.	/ ច្ចេ / ប.ន.
១: ១ ១ ១

យកុ ដុ	duk K.44B, 674.A.D., l.7	parasols gardés ;	
ក្រាញ	**crañ**	n.p. " rigide ";	/ ច្រញ / ន.ន." ច្រាញ " ។
១ ក្រាញ !	vā crañ 1 K.600E, 611.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ច្រញ ។
ក្រណ:	**craneḥ**	ruine;	/ ច្រនេះ / វិនាស ។
<ក្រ:	< creḥ	briser;	< ច្រេះ " បែកខ្ទេចខ្ទី " ។
១ ១ ១(ដ)...ក្	ge ta sa (k) ... kop craneḥ	ceux qui causent ... ruine	អ្នកណាបង្កវិនាសកម្ម ដណ្តើម(និង)
២ ១ ១ ១

	713.A.D., l.18	terre) de Crol	
្លុក	**clok**	n.p.	/ ១្លោក / ន.ន.
វ ្លុក ។	vā clok 1. K.138, 620.A.D., l.22	n.p.h.	ន.ន. ១ុំ. ១ុរស (នាម) ១្លោក ។
្លុង	**cloṅ**	1. traverser;	១. / ១្លោង / ១្លង ។
្លុង អ្ងធ	cloṅ avadhi K.818, VII-VIII-.A.D., l.7	traverser la limite ;	១្លងកាត់ព្រំដែន ។
្លុង ជ	cloṅ jeṅ K.138 , 620.A.D., l.11	appellatif de serviteur au temple ; litt. " traverser + pied " ;	១ឈ្មោះអ្នកបំរើ នៅព្រះវិហារ ២.ព.ន. " ១្លង + ១ើង " ។
		2. n.p.	២ . ន.ន.
វ ្លុង	vā cloṅ K.109, 655.A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.១ុំ . ១ុរស (នាម) ១្លោង ។
្ល្ហ	**clohv**	n.p. " bœuf "; (nom du 2e année du cycle duodéci mal) ;	/ ១្លោហ្ / ន.ន. " ១្លាំ១្ល . គោ " ។ ១ឈ្មោះឆ្នាំទី២ នៃទ្វាទសរាសី ។
០ ្ល្ហ	va clohv K.24, VII.A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.១ុំ. ១ុរស (នាម) ១្លោហ្ ។
្ល្ហ,្ល្ហ	**clau , clauhv**	n.p. (variante du mot clohv) ;	/ ១្ល . ១្ល / ន.ន. (១ម្រង់ផ្សេង នៃពាក្យ ១្លោហ្) ។
១ ្ល	ku clau K.790, VII.A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. ១ារី (នាម) ១្ល ។
០ ្ল្ហ	va clauhv K.24, VII.A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.១ុំ . ១ុរស (នាម)១្ល្ហ ។
វ ្ল្ហ ។	vā clauhv 1 K.877, VII-VIII. A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.១ុំ. ១ុរស (នាម) ១្ល្ហ ។
្ច	**cvai**	n.p.	/ ១្ច / ន.ន.
< ្	< vai	" vif alerte ";	< ១ៃ " ១ាងៃ . ១ប់សរហ្ន ។
១ ្ច	ku cvai K.480, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. ១ារី (នាម) ១្ច ។

ឆដ្ឋី	chaṭṭī	n.p.	/ ឆដ្ឋី / សំ. ន.ន.
វ ឆដ្ឋី	vā chaṭṭī K.109N, 655.A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ឆដ្ឋី ។
ឆត	chat	1. skt .chatra parasol (insigne de la royauté);	១. / ឆត / សំ. ឆ័ត្រ (លក្ខណៈ សញ្ញា រាជាធិបតេយ្យ) ។
ឆត ដុក	chat duk K.44B , 674. A.D., l.7	des parasols gardés (dans le temple) ;	ឆ័ត្រ ដែលត្រូវបានរក្សា(នៅ ក្នុងវិហារ) ។
		2. n.p.	២ . ន.ន.
វ ឆត	vā chat K.664 ,VII- VIII. A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ឆត (ឆ័ត្រ) ។
ឆន្ទ	chanda	skt. nom d'habillement;	/ ឆន្ទ: / សំ. ឈ្មោះសម្លៀក បំពាក់ ។
ឆន្ទ ប្រណ្ដ១ យ១ ។	chanda prahveṅ yau 1 K. 664, VII-VIII.A.D.,l.4	un habillement chanda mesurant 1 yau ;	សម្លៀកបំពាក់ឆន្ទ: ប្រវែង១យៅ ។
ឆាញ	chāñ	n.p.	/ ឆាញ / ន.ន.
១ ២ ១ ឆាញ ឆាញ ១ ១ ១

			ចំណិត " ។
១ អ្ន ១	vṅā añ cheda K.910, 651. A.D.,l.6	(un serviteur nommé) vṅā Añ Cheda ;	(អ្នកបំរើប្រុសនាម) វ៉ាអញ្ញឆេទ: ។
១ ១ ១	ku vaṅā añ cheda K.66B, VII.A.D.,l.13	(une servante nommé) Vaṅā Añ Cheda ;	(អ្នកបំរើស្រី នាម) វ៉ាអញ្ញឆេទ: ។
១	chau	n.p. " cru;qui n'est pas cuit " ;	/ ឆៅ / ន.ន. " ឆៅ " ដែលមិនឆ្អិន ។
១ ១	ku chau K.137 ,VII. A.D.l,.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឆៅ ។
១ ១	va chau id ;	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឆៅ ។
១ ១	vā chau K.129 ,VII- VIII. A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឆៅ ។
១	chdiṅ	fleuve , rivière , cours d'eau ; mot employé dans la désignation des toponymes; voir aussi cdiṅ ;	/ ឆ្ងីង / ស្ទឹង ទន្លេ ព្រែក ។ ពាក្យប្រើសំរាប់បង្កើត ឋានានាម (ម.ព. ច្ងីង ផង) ។
១ ១ ១	karoṃ vrai chdiṅ canhvar K.341N , 674. A.D.,l.8	la terre basse, la forêt ,la rivière ,le canal ;	ដីទំនាប ព្រៃ ស្ទឹង ព្រែក ។
១ ១	chdiṅ kaṃvaṅ khtār	n.l. " rivière à l'embarcadère aux planches de bois ";	/ ឆ្ងីងកំវ៉ងខ្ទារ / ប.ន. ឆ្ងីង (ស្ទឹង) កំវ៉ង(កំពង់) ខ្ទារ "ស្ទឹងកំពង់ក្ដារ " ។
១ ១ ១

មាស ២ មធុ្ឆ្ជ្ជ ៦ លិ ៦	madhucchiṣṭa tula 5 liṅ 5 K.421, VIII.A.D.,l.8-9	sures) de grains ,4 antvaṅ et 10 mās de miel ,5 tula et 5 liṅ de cire ;	១០មាស ក្រមួន៥តុល និង៥លិង។
ជ្ជ្យាស	chdyās	dégrader;encombrer ;	/ ឆ្ជ្ជ្យាស / ដកងារ ធ្វើឱ្យស្ទះ ធ្វើឱ្យមើសទ្រង ។
កំ ០ ជ្ជ្យាស ១ហា	kaṃ ti chdyās guhā K.723, VII-VIII.A.D., l. 5	il ne faut pas encombrer la grotte ;	មិនត្រូវធ្វើឱ្យស្ទះក្នុងគុហា។
ឆ្ជ្ជ ឆ្ជ្ជ ភូមិ	chvātt chvātt bhūmi K. 341S, 673.A.D.,l.6	délimiter ; limiter; délimiter un terrain ;	/ ឆ្ជ្ជ / " ១ាស់ដី. ធ្វើព្រំប្រទល់" ។ ១ាស់ដី ។
ឆ្ជ ១	chvek	v. présenter un interstice , diverger;	/ ឆ្ជ / " បែកជាពីរផ្នែក " ។
ត្រ្ជ ឆ្ជ ១	vraiy chvek K.421,VII. A.D.,l.1	n.l. " la forêt séparée en deux parties " ;	ប.ន. ព្រៃឆ្ជ . ព្រៃបែកជាពីរ ។

ជញ	jaṅ	n.p. "nom d'une sorte de piège " , hyp. ;	/ ជង / ន.ន. " ជង់ " ។
វ ជញ ជញ	vā jaṅ jaṅ K.129, VII-VIII. A.D.,l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ជង ជង ។
ជត	jat	n.p. " affaibli , fatigué ";	/ ជត / ន.ន. " ជត . ជតៗ " ។
វ ខញ ជត	vā khaṅ jat 1 K.129, VII-VIII.A.D.,l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ខងជត ។
ជតु	jatu	skt. n.p. " la laque ";	/ ជតុ / សំ. ន.ន. " ជ័រ " ។
ku jatu	ku jatu K.115, 665.A.D.,l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជតុ ។
ជន	jana	skt. n.p. " les êtres vivants , les gens ";	/ ជន / សំ. " ជនានុជន . សត្វលោក " ។
ว ជน	va jana K.24B, VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ជន ។
ជ្ម:	jamaḥ	nom ;voir jmaḥ	/ ជ្ម: / (ម.ព. ជ្ម:) ។
ជ: ញ	jaṃ añ	n.p.	/ ជ:ញ / ន.ន.
ku ñum aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ kamratāṅ añ mahāgaṇapati	kñum aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ kamratāṅ añ mahāgaṇapati K.557 , 611. A.D.,l.2	les serviteurs offerts par Jaṃ Añ à la divinité Mahāgaṇapati ;	អ្ នកបំ ើ ្ ាយ ោយ ជ:ញ ចំ ោះ ទ ្ ៈ ្ ហ ្ ណ ្ ្ ។
ជ:ញ	jaṃ āṅ	n.p. (āṅ "compter sur ") ;	/ ជ:ង / ន.ន. ប.ព.ន. " ជ: + ង " ។
ว ជ:ញ	va jaṃ āṅ K.137, VII. A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ជ:ង ។
ជ:ល	jaṃ el	n.p. " nonchalant "	/ ជ:-ល / ន.ន. " ស ំ ្ ីល . ្ ្ ។
kandvac jaṃ el	kandvac jaṃ el K.134 , 781.A.D.,l.13	(les serviteurs) Kandvac Jaṃ el ;	( ) ។
(ame) jaṃ el	(ame) jaṃ el id l.16	n.p.f.	( ) ។

ជ័ំណន	**jaṃnan**	foulée;	/ ជំនន / " ជំនាន់ " (ស្នាមដាន ជាន់) ។
< ជ័ន	< jan	fouler ;	< ជន " ជាន់ " ។
លោ:ត្រ០ជ៏ ណ១ ១ ១

ជំណ្ហ	jaṃnvon	donné ,offert; (voir aussi jaṃnon) ;	/ ជំនោន / ឱ្យ ដែលត្រូវបានឱ្យ . ជូន . ថ្វាយ (ម.ព. ជំនោនផង) ។
ជំវុលី	jaṃvulī	skt. n.p. " arbre jambosa Eugenia "	/ ជំវុលី / សំ .ន.ន. ឈ្មោះដើមឈើ មួយប្រភេទ ដើមជំវុលី (ជម្ពូ) ។
ក ជំវុលី	ku jaṃvulī I K.664 ,VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន. ឥ. នារី (នាម) ជំវុលី ។
ជយ	jay	skt . n.p. " victoire " ;	/ ជយ / សំ. ន.ន. " ជ័យជំនះ " ។
ក ជយ	ku jay K.137 , VII.A.D., l.31	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ័យ ។
ជយទេ,ជ្យទេ	jayadeva , jāyadeva	skt .1 n. de divinité; voir jāyadeva ; 2. n.p . litt. " victoire , dieu ";	១. / ជយទេវ: .ជាយទេវ: / សំ. " នាមទេវ: " (ម.ព. ជាយទេវ) ។ ២ .ន.ន. ប.ព.ន. " ជ័យជំនះ . អាទិទេព " ។
ស្ម ឆក ស្រីយ៑ ជយទេ	[a]me nāga çrīya1 jayadeva 1 K.134 , 781. A.D.,l.14	(les servantes) Naga Çrīya; Jayadeva ;	ស្រីអ្នកបំរើចំណាស (នាម) នាគស្រីយ . ជយទេវ: ។
ក ជយទេ	ku jayadeva K.689B, VII-VIII.A.D.,l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជយទេវ: ។
ជយទេ,ជយទេ	jayadevi, jayadevī	skt .nom d'une reine du Camboge (fille du roi Jayavarman ; " princesse victorieuse " ;	/ ជយទេវី .ជយទេវី / សំ. ឈ្មោះ មហាក្សត្រិយានីនៃប្រទេសកម្ពុជា (រាជបុត្រី របស់ព្រះបាទជយវ៉ារ្ម) ។
ធ្លី ជ្ញ ក្រ: កំ ម្ត ត ញ ស្ម ក្រ ជយទេ ឧយ ក ម ត ម្ត ត ញ ត ក្ត ស្ម	dhūli jeṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī jayadevi oy karoṃ ta mratāñ çakrasvāmi K.904. 713, A.D.,l.15-16	Sa Majesté la reine Çrī Jayadevi donne des terres basses à Mratāñ çakrasvāmi ;	មហាក្សត្រិយានី ស្រីជ័យទេវីប្រទាន ដីទំនាបទៅ ម្រតាញ សក្រស្វាមិ ។
ជ្ញ ក្ត ក្ត: ក ម្ត ត ញ ស ក្រ ជយទេ ឧយ ដ ន ត ក្ត: ក ម្ត ត ញ ស ក្ត ក្ត ណ	ājñā vraḥ kamratāṅ añ çrī jayadevī oy dāna ta vraḥ kamratāṅ añ çrī lokanātha K.259S, VIII. A.D.,l.21-22	il ya un ordre de la reine Çrī jayadevī de faire des donations à la divinité Çrī Lokanātha ;	មានព្រះរាជបញ្ជាពីព្រះមហាក្សត្រិ យានី ស្រី ជ័យទេវី ឱ្យ ធ្វើទាន ចំ - ពោះអាទិទេព ស្រី លោកនាថ ។
ជយ ម ្ម ទេ ជ , ជយ ហ្ម ្ម	jayavarmmadeva , jayahvarmma	skt. n.p. (nom d'un roi du cambodge) ;	/ ជយវ៉ម្ម ទេវ.ជយហ្ម ្ម / សំ.(នាម របស់ព្រះមហាក្សត្រមួយអង្គ) ។
ក្ត: ក ម ្ម ត ញ ស ្ម ្ម ្ម	vraḥ kaṃratāṅ añ çrī	Sa Majesté le roi Çrī	ព្រះករុណា ព្រះបាទស្រី ជ័យវ៉ម្ម

ជយវម្មមាទេវ	jayavarmmadeva K.48, VII.A.D.,l.1	Jayavarmmadeva ; (Jayavarman Ier) ;	ទេវ: (ព្រះបាទជ័យវ៉ារ្មនទី១) ។
... កំម្រតាញ ស្រី ជ្រ ជយហ្វម្ម	... kaṃmratāṅ añ çrī jayahvarmma K.38, VII. A.D.,l.9	Sa **Majesté** le roi Çrī Jayahvarmma ;	ព្រះករុណាព្រះបាទស្រី ជ័យហ្ម ។
ជលញ	jalaṅ	n.l. " torrent de montagne ";	/ ជលង / ប.ន. " ជ្រលងភ្នំ " ។
ស្រ ១ ជលញ	sre e jalaṅ K.155B ,VII-VIII.A.D.,l.12-13	la rizière à Jalaṅ ;	ស្រែនៅ១ ជលង ។
ស្រ ២ ជ្ជ ១ ១	sre nā jlaṅ ka-ol K.79, 689.A.D.,l.9	des rizières à Jlaṅ Ka-ol ;	ស្រែនៅជ្ជងកឲ្ល ។
ជ្ជ ១	jass aṃrāt	n.l.(jass " jeter de l'eau ");	/ ជ្ជ ១ / ប.ន. (ជ្ជ " ជ:ទឹក ") ។
១ ១ ១: ជ្ជ ១	tnall lvoḥ jass aṃrāt K.388 ,VII.A.D.,l.4	la route (allant) jusqu' à (la région de) Jass aṃrāt ;	១ (១ ១ ១ ១) ។
ជ	jahval	n.p. " tourner en rond ";	/ ជ / ន.ន. " ១ . ១ " ។
១ ជ	vā jahval 1 K.133B, VIII. A.D.,l.3	n.p.h.	១.ន.ប. ( ) ជ ។
ជ	jahvol	n.p. (* vol " parler ");	/ ជ / ១.ន. (*) " ") ។
១ ជ	[a]me jahvol 1 K.134, 781. A.D.,l.27	n.p.f.	១.ន.ឥ. ( ) ជ ។
១	jā	être ;comme ;c'est à dire ; en qualité de; morphème à valeur explicative;	/ ១ / ១ . ១ . ១ . ១ ( ) ១ ( ) ។
១ ១ ១ ១: ១ ១ ១ ១ ១	ge ta jā caṃ vraḥ kamratāṅ añ çrī kedāreçvara K.451N , 680.A.D.,l.11	ceux qui sont des gardiens du (dieu) Ç. Kedāreçvara ;	១ ១ ១ ១ ១

វ៉ ជ អ្ន៎ណ ហ្ស ប្រ ណ ណ ត ត ណ ណ ជ អ្ន ណ ណ ណ ត ណ	vom jā ^{a}nak hau prative- ça ta gi vom jā ^{a}nak cap dai ta gi.... K.259S ,VIII. A.D., l.27	il ne faut pas appeler les voisins ici , il ne faut pas attraper les gens ici ;	ហាមអ្នកស្រុក កុំហៅអ្នកជិតខាង នៅទីនេះ ហាមអ្នកស្រុកកុំចូលចាប់ មនុស្សនៅទីនេះ ។
ជ ku ជ	**jā** ku jā K.24B ,VII.A.D., l.13	n.p. " sain ; être ; n.p.f.	/ ជា / ន.ន. " សុខជា . គឺជា " ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជា ។
ជ្ជ ជ្ជ ១	**jākuka** jākuka 1 K.140, 676.A.D., l.10	n.p. (un serviteur nommé) Jākuka ;	/ ជាកុក: / ន.ន. (បុរសនាម) ជាកុក: ។
ជ្ជ ណ ជ្ជ	**jāṅ** va jāṅ K.24B , VII.A.D.,l.8	n.p. " artisan " ; n.p.h.	/ ជាង / ន.ន. ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ជាង ។
ជ្ជ ណ ប ត ណ ជ្ជ ណ ប ត ណ	**jādharagana** jādharagana K.154B, 684. A.D., l.12	skt. n.p. (un serviteur nommé) Jādharagana ;	/ ជាធរគន: / សំ. ន.ន. (បុរសនាម) ជាធរគន: ។
ជ្ជ ណ ណ ជ្ជ ណ ណ ណ ណ	**jān** poñ jān yajamāna K.709 ,VII.A.D.,l.4	n.p. " poser le pied sur "; P. Jān , le sacrificateur ;	/ ជាន / ន.ន. " ជាន់ " ។ ប្ចេញជាន អ្នកធ្វើសក្ការ:ប្ចូជា ។
ជ្ជ ណ ប្ត ណ ត ណ ណ ជ ណ ណ ជ ណ ណ ណ ជ ជ ណ ណ ប្ត ណ ត ខ ណ ត ណ:	**jānaprakāça** kñuṃ ta man poñ jānaprakāça oy ta vraḥ K.561 , 681A.D., l.28	skt. n.p. " origine resplen - dissante " ; les serviteurs offerts au dieu par P. jānaprakāça ;	/ ជានប្រកាស / សំ. ន.ន. ប្រភពរុងរឿង ត្រចះត្រចង់ ។ អ្នកបំរើដ<u>ែ</u>ល<u>ត</u>្រូ<u>ត</u>ាន<u>ថ</u>ា<u>យ</u> ចំ<u>ពោ</u>ះ អ<u>ា</u>ទ<u>ិ</u>ទ<u>េ</u>ព ដ<u>ោ</u>យ ប<u>ោ</u>ញ ជ<u>ា</u>ន ប្ត<u>ា</u>ន ។
ជ ណ ណ ត [ណ ណ] ជ ណ ណ ត	**jānamit** (poñ)jānamit K.154 , 684.A.D.,l.15	skt. n.p. " ami de la connaissance "; (Poñ) Jānamit (membre de l'assemblée sabhā);	/ ជានមិត / សំ. ន.ន. " មិត្តនៃ ចំណេះដឹង " ។ (ប្ចេញ) ជានមិត (សមាជិកសភា) ។
ជ ១ ណ ជ ១ ១ ណ	**jānavin** kñuṃ ta man mratāñ jānavin oy ta vraḥ K.561, 681.A.D.,l.30	skt. n.p. " doué de connaissance " ; les serviteurs offerts au dieu par jānavin ;	/ ជានវិន / សំ. ន.ន. " ទោ<u>ត</u>ទ<u>ន</u>់ទ<u>ៅ</u> ក<u>ចំ</u>ណ<u>េ</u>ះ<u>ដ</u>ឹ<u>ង</u> " ។ អ<u>ន</u>ក<u>ប</u>ំ<u>ម</u>ើ ថ<u>ា</u> យ<u>ចំ</u>ពោ<u>ះ</u>អ<u>ា</u>ទ<u>ិ</u>ទ<u>េ</u>ព<u>ដ</u>ោ<u>យ</u> ជ<u>ា</u>ន<u>ិ</u>ន ។

ជានុក្លេស	jānukleça	skt. n.p. " qui a mal aux genoux ";	/ ជានុក្លេស / សំ. ន.ន. " អ្នកឈឺជង្គង់ " ។
វ ជានុក្លេស	vā jānukleça K.877A, VII-VIII.A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ជានុក្លេស ។
ជាបិស្សុប	jāpissup	n.p.	/ ជាបិស្សុប / ន.ន.
កូ ណ ជាបិស្សុប	ku vom jāpissup K.562, VII.A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភ្ជាជាបិស្សុប ។
ជាម្ហ	jāmvav	n.p.	/ ជាម្ហ / ន.ន. " ជា+ ម៉ៅ " ។
ក្ដ ជាម្ហ	kantai jāmvav 1 K.816,VII. A.D.,l.1	la femme nommée Jāmvav ;	នារីនាម ជាម្ហ ។
ជាយ	jāy	n.p. " extrémité ; bout " ;	/ ជាយ / ន.ន. " ជាយ . ចុង " ។
វ ជាយ	vā jāy K.137, VII.A.D.,l.26	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ជាយ ។
ក ជាយ	ku jāy K.502, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជាយ ។
ជាយទេ	jāyadeva	skt." dieu de la victoire "; voir jayadeva ;	/ ជាយទេ / ន. អាទិទេព . ព្រះជយទេ:(ម.ព. ជយទេ:ផង) ។
ព្រ: ក្ដ្ម្រ តាជ អ្ញ ១ ជាយទេ ...	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī jāyadeva ... K.107, VII. A.D.,l.8	la divinité Çrī Jāyadeva ;	ព្រះជាយទេ ។
ជាយ	jāyasi	n.p. " victoire (et) bonheur "; < jayaçrī skt.	/ ជាយ / សំ. ជយ្ស . " ជ័យ និង សុភមង្គល " ។
ក ជាយ	ku jāyasi K.562, VII.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជាយ ។
ជ្ហ , ជ្ហ , ជ , ជ , ជ , ជ	jāhv , jauhv, jau, jo, johv	acheter;	/ ជ្ហ . ជ្ហ . ជ . ជ . ជ / ទិញ . ជ ។
ស្រ ១ ១ ជ្ហ ១ ១ ១

	A.D., l.20		
ស្រ ត្រពង [ញ] ភា តេជ មរ ជាហ្ម តញ ធម្ម ...	sre travaṅ [poñ] bhā teja man jāhv ta poñ dharm- ma ....K.493 , 657. A.D., l.23	la rizière de Travaṅ poñ Bhā Teja a été achetée de Poñ Dharmma ;	ស្រែត្រពាំង ញ ភា តេជ: បាន ត្រូវ ទិញអំពី ញ ធម្ម ។
ស្រ មរ ជ្ហាហ្ម ១ តង្ហ	sre man jauhv nu çaṅkha K.910, 651. A.D.,l.10	la rizière achetée avec (une) conque ;	ស្រែ ដែលត្រូវបានជាវ ដោយ ស័ង្ខ (មួយ) ។
១ ស្រ មរ ជ្ហាហ្ម	gui sre man jauhv K.447 , 648-657...A.D.,l.26	la rizière achetée ;	ស្រែដែល ត្រូវបានទិញ ។
ស្រ មរ ជាហ្ម តក ស្ម្ត ត្រ: ជស ...	sre man jāhv ta ge ^{a}nak vraḥ cas.... K.493, 657,A.D.,l.27	les rizères qui ont été achetées des gens de Vraḥ Cas ;	ស្រែនានា ដែលបានត្រូវ ទិញអំពីអ្នក ស្រុកនៅ (វិហារ) ព្រះចាស់ ។
ស្រ មរ ញ ១ ១ ១ ១ ប្ជ ជ ១ ១ ១ ១ ត ...	sre man poñ bhā viçārada jāhv ta kloñ tep ... K.927, 708A.D.,l.4	la rizière qui a été achetée de Kloñ Tep ;	ស្រែដែលត្រូវបានទិញអំពី ក្លោញ ទេប ។
[ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ជ ...	[damṛiṅ] mān jāhv ai ... K.664 ,VII-VIII. A.D.,l.13	une plantation qui a été achetée à ... ;	ច្ការដំណាំមួយត្រូវបានទិញនៅ ...។
ស្រ មរ ជ ១ ១ ១ ១ ញ ...	sre man jāhv ta poñ j[ñ] ānavin ... K.757,VII-VIII. A.D.,l.18-19	la rizière achetée de P. Jñānavin .....;	ស្រែមានទិញពីញ ជ្ញានវិន ។
... និ ស្ត	...gi sre tel jāhv K. 726A, VIII.A.D.,l.3-4	... c'est la rizière qui a été achetée ;	... គឺស្រែដែលត្រូវបានទិញ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ញ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ជ	sre vraḥ kamratāṅ añ çrī piṅgaleçvara aṃnoy poñ çivibhūṣaṇa tloṅ mā 3 man jo nu dravya vraḥ kamratāṅ añ K.41, VII. A.D., l.1-2	la rizière du temple Ç. Piṅgaleçvara donnée par P. çivibhūsana mesurant un tloṅ et trois mā a été achetée avec des biens du temple ;	ស្រែរបស់ព្រះវិហារ ស្រី ប៊ិង្គ ល - ស្វរ: ដែលថ្វាយដោយ ញ សិវិភូសន ទំហំមួយ ១ ១ និង ៣ មា ត្រូវបានជាវ ដោយ ធនធានរបស់ ព្រះវិហារ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre man jau ta kloñ K.37, VII.A.D.,l.3	la rizière achetée de kloñ ;	ស្រែដែលត្រូវបានទិញពី ក្លោញ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre man johv ta ge ci K. 451, 681.A.D., l.12	les rizières achetées aux religieux ;	ស្រែដែលត្រូវបានជាវពី បព្វជិត ។
១	ji	n.p. ancêtre (variante du mot aji)	/ ជ / ន.ន. ដូនតា . បុព្វជន (ទីទ្ធែពីពាក្យ " អជ ") ។

០ជ្ជ ១ាយ	va ji kāy K.24B, VII. A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ជិកាយ ។
១ាវ០ជ ជ្ជ ១ាយ	travaṅ ji ckey K.30, VII. A.D.,l.14	n.l. " l'étang de Ji Ckey ";	ប.ន. ត្រពាំង ជិច្ចេយ ។
ជ្ជ ០ារ	ji thar K.76, VII. A,D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរសចំណាស់ (នាម)ជិថរ ។
ជ្ជ០	jit	n.p. " proche ";	/ ជិត/ ន.ន. " ជិត " ។
០ ជ្ជ០	vā jit K.76, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជិត ។
ជ្ជ០	jin	n.p.	/ ជិន / ន.ន.
១ ០: ជ្ជ០	ku vaḥ jin K.755, VII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) វ:ជិន ។
ជ្ជ០ ១ ០	jinadeva	skt. " dieu victorieux ";	/ ជិនទេវ / ន.ន. " ព្រះជិនស្រី " ។
១ ១ ១ ១ ០ ១ ០ ១ ១ ១

០ ជីវ១ទាស	va jīvadās K. 51, VII. A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ .បុរស (នាម) ជីវ១ទាស ។
ជីវ១ទ១ ... ជីវ១ទ១ ០ ១ត្ងៀ	jīvadeva ... jīvadeva va tvau K.748, 613.A.D.,l.12	skt. n.p. " dieu vivant "; (les serviteur nommé) Jaivadeva et VaTvau;	/ ជីវ១ទ១ / សំ. ន.ន. ˝ ជីវ១ទ១: ˝ ។ (អ្នកបំរើនាម) ... ជីវ១ទ១: និង ១ត្ងៀ ។
ជីវ១ន ជីវ១ន ស១ម១ល ១ក្ងៀ ១ត្ងាញ ១ ១	jīvana jīvana saṃpol raṅko thloṅ 5 K.561, 681. A.D.,l.14	skt. entretien; (pour) l'entretien des serviteurs Saṃpol; cinq (mesures) thloṅ de riz;	/ ជីវ១ន: / សំ. ˝ ការថែទាំ ˝ ។ (សំរាប់) ថែទាំអ្នកបំរើ សំ១ល . . អ១ក១ក្ងៀ (១ង្ហាស) ១ត្ងាង ។
ជីវ១ស១ន ក ជីវ១ស១ន	jīvasena ku jīvasena K.66A, VII. A.D.,l.9	skt. n.p. n.p.f.	/ ជីវ១ស១ន: / សំ. ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជីវ១ស១ន: ។
១ញ	juṅ	"cloche";(hyp) mot employé dans la désignation des anthroponymes ;	/ ជុង / (ជួង) (សម្ងាត.) ពាក្ស ប្រើសំរាប់ សំគាល់ ន១ន១ម ។
ក ១ញ ១ណ្ដ១ញ	ku juṅ kandeṅ K.810, VII-VIII.A.D.,l.3	n.p.f. " cloche et grelots ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)ជួង និង ១ណ្ដ១ង ។
១ម ១ញ	ame juṅ K.451 , 680.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ជុង ។
ក ១ញ	ku juṅ K.135 ,VII. A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង ។
០ ១ញ	vā juṅ K.910 , 651. A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ជុង ។
ក ១ញ ២ាញ	ku juṅ poñ K.600N , 611. A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)ជុង ២ោញ ។
ក យ ១ញ	ku yi juṅ K.51,VII. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យ ជុង ។
ក ១ញ ១ាញ	ku juṅ kloñ K.755,VII. A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង ១ាញ ។
ក ១ញ ១ាញ	ku juṅ tāṅ K.22 , VII.A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង១ាង ។
ក ១ញ ១	ku juṅ tṅā K.1 ,VII- VIII. A.D.,l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង១ា ។
ក ១ញ ១	ku juṅ vau K.149 , VII. A.D.,l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង ១ៅ ។
ក ១ញ ០:	ku juṅ vaḥ K.137 , VII.	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី (នាម) ជុង ០: ។

	A.D.,l.9		
១ ១	ku juṅ heṅ K.357, VII. A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ . នារី (នាម) ជុង ហេង ។
១	juji	n.p.	/ ជុជិ / ន.ន.
១ ។ ០ ១	juji 1 va kumārajata K.710, VII.A.D.,l.4	(les servīteurs nommés) Juji et Va Kumārajata ;	(អ្នកបំរើនាម) ជុជិ និង កុមារជត ។
១ ១	juṅ añ	n.p.	/ ជុង អញ / ន.ន.
១ ១	aṃnoy juṅ añ yajamāna	dons de Juṅ Añ , le	អំណោយរបស់ជុងអញ ជាអ្នក ធ្វើ
១ ១ ១	āy ta vraḥ bhagavatī K.482 ,VII. A.D.,l.9	sacrificateur à la déesse Bhagavatī ;	ពិធីសក្ការបូជាចំពោះ ទេពធីតា ភគវតី ។
១	jup	n.p. " sucer ";	/ ជុប / ន.ន. " ជប់ " ។
១ ១	vā jup K.129, VII-VIII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ជុប ។
១	juṃ	n.p. " réunir ";	/ ជុំ / ន.ន. " ជុំ . ជួបជុំ " ។
១ ១	vā juṃ K.76, VII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ជុំ ។
១	juy	n.p.	/ ជុយ / ន.ន.
១ ១	vā juy 1 K.357, VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ជុយ ។
១	jul	n.p. " tricoter; coudre ";	/ ជុល / ន.ន. " ជុល " ។
១ ១	ku jul 1 K.137, VII.A.D.,l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី នាម) ជុល ។
១ ។	je I	arbre, bois, voir aussi jhe ;	/ ជេ / " ជើ .ឈើ (ម.ព. ឈ . " ឈើ " ផង) ។
១ ១ ១ ។	teṃ je bhai 1 K.910 , 651. A.D.l.16	vingt arbres ;	ឈើ ម្ភៃដើម ។
១ ॥	je II	1. panier ,nom de mesure de capacité ;	/ ជេ / " កញ្ជើ .រង្វាស់ ចំណុះ " ។
១ ១ ॥ ១ ॥	srū tloṅ 3 je 2 K.79 , 639.A.D.,l.13	trois (mesures) tloṅ et deux (mesures) je de paddy;	ស្រូវ ៣ត្លោង (រង្វាល់) និង២ (រង្វាល់) ជើ ។
១ ១ ។	raṅko je 1 K.904A , 713.A.D.,l.20	un panier de riz blanc ;	អង្ករ១កញ្ជើ ។

១០យ ២ណ្ហ ជ កន្ល:ហ ណាយ ណ្ដ	oy raṅko je kanlaḥh moy tṅai id ;	donner un panier et demi de riz blanc par jour ;	ឱ្យអង្ករមួយកញ្ជើកន្លះ ក្នុងមួយថ្ងៃ។
ស្រ ត្លាញ ១១១ ជ ១	srū tloṅ 4 je 2 K.124 , 803.A.D.,l.12	quatre(mesures) tloṅ et deux (mesures) je de paddy;	ស្រូវ៤(រង្វាស់) ត្លោង និង ២ (រង្វាស់) ជ(កញ្ជើ) ។
		2 . (nom de mesure de rizière plus petite que la mesure mās)	២. (ឈ្មោះរង្វាស់ស្រែ តូចជាងរង្វាស់មាស) ។
អ្ងរ ២ញ ១ ១ ជ ១	aṃruṅ gui mā je 2 K.79 , 639.A.D.,l.9	la dimension (de rizière) deux mā, deux je ;	ទំហំ(ស្រែ) ២មា ២ជ។
ស្រ ត្លាញ ៩ ជ អ្ងរ ១ ១ ១ ១	sre tloṅ 9 je 1 id l.24 aṃruṅ gui je 3 K.22, VII. A.D.,l.34	les rizières de 9 tloṅ et 1je les dimensions de rizière, trois je ;	ស្រែទំហំ ៩ត្លោង និង ១ជ ។ ស្រែទំហំ ៣ជ ។
ស្រ ១ ១ : ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre rddeḥ pak mās je K.18 , 726.A.D.,l.5	la rizière de Rddeḥ Pak mesurant (1) mās (1) je ;	ស្រែរទេះបាក់ ទំហំ (១) មាស (១) ជ។
ស្ર អ្ងណ ១ ១ ១ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre aṃnoy poñ ap ta vraḥ je 2 K.79 , 639. A.D.,l.21-2	la rizière donnéc par Poñ Ap au dieu mesurant deux je;	ស្រែអំណោយរបស់ ពោញ អប ចំពោះអាទិទេព ទំហំ២ជ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

បក្ខ ជេ	pak jek K.41, VII.A.D.,l.7	n.l.	ប.ន. បកជេក " ជាក់ជេក " ។
ជេ	jeṅ	1. jambe, pied, au pied de, près de ;(mot employé dans la désignation des toponymes ét anthroponymes);	/ ជេង / " ជើង " នៅក្បែរ . នៅជិត .(ពាក្យនេះ ប្រើ សំរាប់ សំគាល់ឋានានាមនិងនរនាម) ។
ជេ ស្រុ	jeṅ sruk K.79,.639. A.D.,l.7	au pied du village ;	ជើងស្រុក ។
ជេ ស្រុ ថ្មី	jeṅ sruk tmī K.493 , 657. A.D.,l.31	au pied du nouveau village ;	នៅជើងភូមិថ្មី ។
ជេ ត្រ	jeṅ travaṅ K.811 ,VII-VIII.A.D.l,2	près de l'étang ;	ជិតត្រពាំង ។
ជេ ឈ្ម	jeṅ chdiṅ K.18. 726, A.D., l.5	près de la rivière ;	ជិតស្ទឹង ។
ជេ ហ្ក	jeṅ grāṅṅ K.877B ,VII-VIII.A.D.,l.5	n.l. " au pied de la falaise ;	នៅជិតចំណោតថ្ម ។
ក ជេ មាស	kaṅ jeṅ mās K.21, VII. A.D.,l.5	des anneaux des chevilles en or ;	កងជើងមាស ។
ឋ ជេ	ti jeṅ K.688 , 719.A.D. , l.6	au nord litt. " endroit + pied (l'expression faite par allusion à la tradition khmère qui consiste à se coucher la tête au sud) ;	ខាងជើង ប.ព.ន. " កន្លែង + ជើង " (សំនួន ពាក្យ មានន័យប្រហាក់ ប្រហែលនឹងទំនៀមទំលាប់ខ្មែរ ដែល កំណត់ឱ្យដេកដាក់ក្បាលទៅត្បូង) ។
		2 . n.p.	២ . ន.ន.
ធ ជេ	va jeṅ K.24A, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ជើង ។
ធូលី ជេ ព្រ: កំ ម្រ	dhulī jeṅ vraḥ kaṃmratāñ	" la poussière du pied du roi " ;	" ល្អងធូលី ព្រះបាទ ព្រ: កម្រតាង
ញ ញ	añ K .904A, 713. A.D.,l.15		អញ " ព្រះករុណាព្រះបាទ ។
ជេ ឋ	jeṅ vihāra K.388C ,VII. A.D.,l.4	au pied de Vihāra ;	ក្បែរវិហារ ។
ជេ ញ	jeṅ añ	(titre de dignitaire) litt. (pied + moi) ; n.de titre du roi	/ ជើង អញ / " ឋានន្តរនាមរបស់ មន្ត្រី " ប.ព.ន.ជើងអញ (ជើង + អញ) ។
ក ង្ក ឬ យ ជ ឋ ណ ជ	kantai pū yāṅ vinai 1 jeṅ	les serviteurs femmes,	នារីអ្នកបំរើ ជូនដល់ព្រះវិហារដោយ

ញ១ ។ ម្រតាញ ២ត្រ ០លី ។	añ 1 mratāñ mitrāvali 1 .K.66, VII.A.D., l.6-7	offertes au dieu par Pū Yāṅ Vinai, de Jeṅ Añ, Mratañ Mitrāvali ;	១ ២ ០ ។
ជេ២ ០	jeṅ kaṃvaṅ	n.l. " pied de l'embar-cadère" ;	/ ជ២ ០ / ០.ន.˘ ២ ០ ˘ ។
១ ០ ១ ១: ១ ២ ២ ០ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy vraḥ añ jeṅ kaṃvaṅ sre sanre 20 K.9 , 639.A.D.,l.13-14	don de Vraḥ Añ de Jeṅ Kamvaṅ (au dieu) une rizière de 20 sanre;	០ ២ ១ ១ ១ ១ ២ ០ ១ ១ ១ ១ ១ ២០ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ជេដ្ឋទាស	jeṣṭhadāsa	skt. n.p. " serviteur principal " ;	/ ជេស្ថទាសៈ / សំ. ន.ន. អ្នកបំរើសំខាន់ ។
ឋ ជេដ្ឋទាស	vā jeṣṭhadāsa K.66A ,VII. A.D.,l.22	n.p.h.	ន.ន. ប្ុ .បុរស (នាម) ជេស្ថ ទាសៈ ។
ជេដ្ឋបុ០	jeṣṭhapura	skt. n.l. " cité principale ";	/ជេស្ថបុរៈ/ សំ. ប.ន."ប្ុរីសំខាន់ " ។
ម្រតាញ ក្លាញជេដ្ឋ បុ០	mratāñ kloñ jeṣṭhapura K.1 ,VII-VIII.A.D.,l.2	Mratāñ chef de(la cité de) Jeṣṭhapura ;	ម្រតាញ អភិបាលក្រុង (ប្ុរី) ជេស្ថបុរៈ ។
ជ្ដ	jai	n.p.	/ ជ្ដ / ន.ន.
កូ ឍាស ជ្ដ	ku dos jai K.430, VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទោសជ្ដ ។
ជោ	jo	n.p. " mûr ";	/ ជោ / ន.ន. " ជោ " ។
ឋ ជោ	va jo K.24B ,VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ . បុរស (នាម) ជោ ។
ជ្ជ្ជ	jok	n.p. " humide ";	/ ជ្ជ្ជ / ន.ន. " ជ្ជ្ជ " ។
ឆាញ ជ្ជ្ជ	mān jok K.76, VII.A.D.,l.2	n.p.h. (le nommé) Mān Jok ;	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ម្ចាងជ្ជ្ជ ។
ជ្ជ្ជ	joṅ	n.p. " n. d'une sorte de piège , hyp. ";	/ ជ្ជ្ជ / ន.ន. " ជ្ជ " ។
ជ្ជ្ជ	joṅ K.138, 620.A.D.,l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ជ្ជ្ជ ។
ឋ ជ្ជ្ជ	vā joṅ K.357 ,VII.A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ . បុរស (នាម) ជ្ជ្ជ ។
ឋ ឆ្ជ្ជ ជោ	vā candhān joṅ K.904B , 713.A.D.,l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ចន្ធ្ជ្ជ ។
ជ្ជ្ជ ស្ញ	joṅ añ	n.p.	/ ជ្ជ្ជ អ្ញ / ន.ន.
ក្ជ ជ្ជ្ជ ស្ញ ។	kñum joṅ añ 1 K.137 , VII. A.D.,l.7	un serviteur (donné au temple) par Joṅ Añ	អ្នកបំរើម្ជ្ជ (ថ្ជ្ជ) (( ) ( ) ( )

តាំ្ម ២រ ១យ ...	kantai man oy ....yajamān	les serviteurs ont été	នារីអ្នកបំរើត្រូវបានជូន (ចំពោះ)
យ២ជារ ត្រ: ត ជ្ជ២រ	vraḥ ta jon pañjā ta	données (au) sacrificateur	អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា អាទិទេព ។
២ញ្ជ ត	K.138 , 620.A.D.,l.3	pour les offrir au dieu ;	
ជាញ ជ្ជ២រ ភ្ជ	poñ jon bhuti çreṣṭhāçra -	Poñ offre des biens au	(ព្រះតេជគុណ) បោះបានជូន
១ស្ឋ១ត្រ	ma K.44 , 674. A. D.,l.14	sanctuaire Çreṣṭhāçrama ;	ធនធាន ចំពោះព្រះវិហារ ស្រេស្ឋ
			ស្រេម ។
ក្លាញ ១ស្ត ១ន្ទ្រ១ស២	kloñ [a]me candrasena jaun	(le dignitaire) Kloñ Ame	ព្រះតេជគុណ អ្ម ចន្ទ្រសេនា ជូន
១ជ២ ត ត្រ:	ta vraḥ K.18, 726.A.D.,l.22	Candrasena a fait des	តង្វាយដល់ព្រះ ។
		offrandes au dieu ;	
១ស ១ ១ជ្ជ ត ត្រ: ១ម្ម	ple ge jon ta vraḥkamra-	les fruits sont offerts au	ផ្ល (បានមក) គេថ្វាយដល់ព្រះ ។
១ជ២ ១ញ	tāñ añ K.30; VII. A.D.,l.23	dieu ;	
១ ១ ១ជ២ ១ ១ ១ ត ត្រ:	ge jon ple jhe ta vraḥ	on a offert les fruits au	គេថ្វាយផ្លែឈើដល់ព្រះ ។
	K. 90B, VII.A.D.,l.10-11	dieu ;	
១ញ្ញ១ ១ ១ ១ ២	**jñānakumāra**	skt. n.p. " prince doué de	/ ជ្ញានកុមារ / សំ. ន.ន. ˝ ព្រះអង្ค
		connaissance ;	ម្ហាស់ប្រកបដោយចំណេះដឹង ˝ ។
ប្រ១ជ២ ២ ១ ១ ១ ២	pradāna mratāñ yajamāna	les donations de Mratāñ le	តង្វាយរបស់ (ព្រះតេជគុណ) ម្រ -
២ជ២ ជាញ ១ញ្ញ១ ១ ១ ២	poñ jñānakumāra K.46B ,	sacrificateur et de P.	តាញ អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា និង
	VII. A.D.,l.5	Jnānakumāra ;	បោះ ជ្ញានកុមារ ។
១ញ្ញ១ ២ ១	**j(ñ)ānavin**	skt. n.p. pourvu de con-	/ ជ្ញានវិន / សំ.ន.ន. ˝ ប្រកប
		naissance ;	ដោយប្រាជ្ញាញ្ញាណ ˝ ។
ជាញ ១ញ្ញ១ ២ ១	poñ j (ñ) ānavin K.757 ,	le vénérable P. jñānavin	ព្រះតេជគុណបោះជ្ញានវិន ។
	VII- VIII. A.D.,l.19		
១ញ	**jnaṅ**	n.l. " piquet ";	/ ជ្ជង / ប.ន. ˝ ជង់ ˝ ។
១ញ ១ ១ ១ ១ ១	jnaṅ karoṃ tnal K.155B ,	(la terre de) Jnaṅ (située)	(ដី) ជ្ជងស្ថិតនៅក្រោមផ្ទ្ល ។
	VII-VIII.A.D.,l.16	au-dessous du chemin ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge smāṅ ple jnaṅ K.939,	litt. " gens + construire +	ប.ព.ន.˝ គេ + សាង + ផ្ជ + ជង់ ˝ ។
	VII. A.D.,l.8	produit + jnaṅ " ;	
១ញ ១ ២	**jnaṅ taṃve**	n.l.	/ ជ្ជងតំវ / ២.ន.
១ ១ ១ ១ ២	sre jnaṅ taṃve K.38 ,VII.	des rizières dans (la	ស្រែនៅ (តំបន់) ជ្ជងតំវ ។
	A.D.,l.3	région) de Jnaṅ taṃve ;	
១	**jmā**	n.p.	/ ជ្ជា / ន.ន.

ku jmā K.109N, 655. A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ្ម៉ា ។
jnāhv	prix ;	/ ជ្ហាហ្ / " ផ្ទៃ " ។
< jāhv	acheter ;	< ជាហ្ " ទិញ ជាវ " ។
sre aṃnoy poñ syāṃ je 2 jnāhv gui canlek aṃval yau 1 vlaḥ 1 K.79 , 639. A.D.,l.13-14	la rizière fournie par P. Syām : 2 je , au prix d'un vêtement aṃval (et) un complet de vêtement ;	ស្រែដែលត្រូវបានប្រគល់ដោយបោញ ស្យាម ២ជើ ផ្ទៃ ស្មើនឹង សម្បៀក បំពាក់ មួយអំវ៉ល (និង) សម្បៀក បំពាក់មួយប្រដាប់ ។
sare kanlaḥ jnāhv gui kñuṃ kantai 2 K.493, 657. A.D.,l.20	(une rizière) d'un demi sare (achetée) au prix de deux esclaves femmes ;	(ស្រែមួយ) ទំហំកន្លះសរ(ត្រូវ បានទិញ) ក្នុងតម្លៃអ្នកបំរើ នារី ២នាក់ ។
jnāhv gi srū mūlya prak taṃliṅ 5 K.726A ,VIII. A.D., l.7-8	le prix (de la rizière) est une quantité de paddy d'une valeur de 5 taṃliṅ d'argent ;	ផ្ទៃ (ស្រែ) គឺបរិមាណស្រូវតម្លៃ ជាប្រាក់ ៥តម្លឹង ។
sru jnāhv gi mūlya prak taṃliṅ 1 ; K.726B , VIII. A.D.,l.3	le prix est une quantité de paddy d'une valeur d'une (mesure) taṃliṅ d'argent ;	ផ្ទៃគឺ បរិមាណស្រូវដែលមានតម្លៃ (រង្វាស់) ជាប្រាក់មួយតម្លឹង ។
sre ai kaṃvṛs jnāhv gi sru 80 aṃval yau 3 yugala yau 10-1 tmur jmol pan - dan 1 K.726B , VIII.,l.11-12	une rizière à Kaṃvṛs (achetée) au prix de 80 (mesures) de paddy, trois vêtements aṃval 11 vête- ments doubles et un bœuf dressé ;	ស្រែនៅកំវ៉ូស(ត្រូវបានទិញ) ក្នុង តម្លៃ ជាស្រូវ៨០(រង្វាស់) សម្បៀក បំពាក់ពាអំវ៉ល់ សម្បៀកបំពាក់ ១១ ប្រដាប់និងគោពង្រាបរួចហើយ មួយក្បាល ។
jnau	prix ,voir aussi jnāhv syn ; jaṃnau ;	/ ជ្ហៅ / " ផ្ទៃ " (ម.ព.ជ្ហាហ្ ផង) ។ រ៉ៃ. ជំនៅ ។
pas jnau K.46 .VII.A.D.,l.10	payer le prix ;	បង់ផ្ទៃ ។
pamas jnau K.956 ,VII. A.D., l.2	celui qui paye le prix ;	អ្នកដែលបង់ផ្ទៃ ។
jmas	n.p. nom d'arbe , hyp. ;	/ ជ្ម៉ស / ន.ន.(ឈ្មោះ ដើមឈើ) ។
ku jmas 1 K.149, VII. A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ្ម៉ស ។

ជ្មហ , ជ្ម:ហ	jmah , jmaḥh	nom ;	/ ជ្ជហ . ជ្ជ:ហ / ឈ្មោះ . នាម ។
...គ ១ ដុ ត ជ្ជហ ឥ ក្រ ១ ឍ	... tel duk jmah çakrālaya K.904A, 713.A.D.,l.11-12	(le temple) qui est nommé Çakrālaya;	វិហារដែលទុកឈ្មោះ (ថា)(ប្ចរ) សក្រាលយ: ។
... ជ្ជហ គ ...	... jmah ge... K.505, 639. A.D.,l.4	les noms des gens ;	...ឈ្មោះគ ... ។
ក ជ្ជហ ស ២ ០ គ ២ ១ ១ ១

	A.D.,l.20		
០ ជ្មេ	va jmeṅ K.24B , VII.A.D. , l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ជ្មេ ។
០ ជ្មេ	vā jmeṅ K.115, 665.A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស(នាម) ជ្មេ ។
ជ្ម:	jmeḥ	incrusté ;	/ ជ្ម: / ˘ បញ្ចុ: . ដាំបង្ក ˘ ។
ផ្ការ ជ្ម: មាស	pkā jmeḥ mās K.21 ,VII. A.D.,l.5	des fleurs incrustées d'or ;	ផ្ការ ដាំបញ្ចុ:ដោយមាស ។
ជ្ម	jmon	donateur ;	/ ជ្ម / ˘ ទាយក . អ្នកឱ្យ ˘ ។
< ជ	< jon	offrir ;	< ជ ˘ ជ . ឱ្យ ˘ ។
ជ្ម ភ្ជ	jmon bhūti K.44B , 674. A.D.,l.4	le donateur des biens au temple ;	ទាយក (ព្រះរាជា) ប្រទានទ្រព្យ សម្បត្តិ ចំពោះព្រះវិហារ ។
អ្ម ណ ជ្ម ១	amṇoy jmon kansāṅ K.155A ,VII-VIII.A.D.,l.17	le don (offert par) le donateur Kansāṅ	អ ណ (ជ) ( ) ទាយ ១ ។
ជ្ម	jmol	mâle ;	/ ជ្ម / ˘ ឈ្មោ ˘ ។
ត្ម ជ្ম	tmur jmol K.127 ,683. A.D., l.19	le taureau ;	( ) ។
ត្ম ជ្ম ប	tmur jmol pandan K.726B, VIII.A.D.,l.12	le taureau dressé;	( ) ( ) ។
១ ,១	jyaṅ ; jyeṅ	(nom de mesure de poids);	/ ១ . ១ / ១ ។
០ ១ ១ ០ ១ ១	madhucchi bhāra 2 jyaṅ 10-5 liṅ 10 K.421 ,VIII.A.D., l.2-3	deux (mesures) bhāra de cire quinze jyaṅ et dix liṅ de cire ;	( ) ១ ១ ១

	A.D.,l.3		
ជ្យេษฐนกษตฺร	jyeṣṭhanakṣatra	skt. (nom du 7 ème mois lune) ;	/ ជ្យេស្ថនក្ষត្ร / សំ. ˝ ខែជេស្ថ˝ នក្ষត្ร ។
ជ្យេษฐนกษตฺร ...	jyeṣṭhanakṣatra ... K. 149, VII.A.D.,l.1	(nom du 7 ème mois lunaire) ;	ខែជេស្ថនក្ষត្ร ... ។
ជ្យេษฐหฺวรฺมฺม	jyeṣṭhahvarmma	skt. " ayant un éminent protecteur ";	/ ជ្យេស្ថហ្ববម្ម / សំ. ន.ន. ˝ ម្ចាន អ្នកការពារដ៏ឆ្នើម ˝ ។
ฐ ជ្យេษฐหฺวรฺมฺม	va jyeṣṭhahvarmma 1 K.600E, 611.A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស (នាម) ជ្យេស្ថ - ហ្ববម្ម ។
ជ្រយ ,ជ្រ	jray ,jrai	bot. figuier (mot employé dans la désignation des toponymes)	/ ជ្រយ .ជ្រ / ˝ ឈ្មោះ រុក្ខជាតិ មួយប្រភេទ ˝ (ពាក្យប្រើសំរាប់ សំគាល់ ឋានានាម) ។
ជ្រយ กํปุต	jray kaṃput K.9, 639.A.D., l.27	n.l. figuier tronqué ;	ឋ.ន. ជ្រៃកំបុត្រ ។
ฐฺฒล ฤ ជ្រយ	tpal gui jray K.9 ,639. A.D., l.27	le bosquet de figuiers ;	ព្រៃ ជ្រៃ ។
ជ្រ ฐสฺ	jrai vas K.155B , VII-VIII. A.D.,l.12	n.l. litt. figuier+serpent " ;	ជ្រៃ ពស ។
ជ្រ	jrai	bot . figuier ; voir aussi jray ;	/ ជ្រៃ / ˝ ភូតគាម. ជ្រៃ ឈើមួយ ប្រភេទ ˝ (ម.ព. ជ្រយផង) ។
ជ្រុក	jrok	n.p. " porc ";	/ ជ្រោក / ន.ន. ˝ ជ្ជ្រក ˝ ។
กู ជ្រុក	ku jrok K.163A, VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ្រោក ។
ជ្ជ	jlaṅ	n.p.	/ ជ្ជង / ន.ន.
ฐ ជ្ជ	vā jlaṅ K.149 ,VII.A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជ្ជង ។
ជ្ជ กูขอล	jlaṅ ka-ol	n.l.	/ ជ្ជង កឲ្ឍល / ឋ.ន.
ศฺรุก ฐ ជ្ជ กูขอล	sruk nā jlaṅ ka-ol K.79, 639.A.D.,l.9	un village dans (la région de) jlaṅ ka-ol ;	ស្រុក (ភូមិ) មួយ(នៅតំបន់) ជ្ជងកឲ្ឍល ។
ศฺ ฐ ជ្ជ กูขอล	sre nā jlaṅ ka-ol K.79 , 639. A.D.,l.12-13	des rizières à Jlaṅ Ka-ol ;	ស្រែនៅជ្ជងកឲ្ឍល ។
ฌี	jlī	(nom de vêtement) ;	/ ជ្ជី / (ឈ្មោះ សម្លៀកបំពាក់) ។

ᨩᨻᩤᩅᩣᩉᩣᩁᩅᩣᩉᩣᩁᩅᩣᩉᩣᩁ

ᨡᨿᩮᩣ	Jvor	n.l. " rangée ";	/ ជ្ជ្ជ / ប.ន. " ជ្ជ " ។
ᨣᨾᩮᩣᨡᩮᩣᩣ ᨡᨿᩮᩣ	vnok jvor K.134 ,781. A.D., l.21	le groupe (de gens du (village de) Jvor ;	ពពួក (មនុស្ស) នៅ (ភូមិ) ជ្ជ្ជ ។

ញ្ហាក	**jhāk**	n.p.	/ ឈាក / ន.ន.
១ ញ្ហាក ។	ku jhāk 1 K.563, VII.A.D., l.5	n.p.f.	នារី (នាម) ឈាក ។
ឈិន	**jhina**	n.p.	/ ឈិន / ន.ន.
១ ត្យ.....ឈិន ។	vā tya jhina1 K.480, VII.A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឈិន ។
ញ	**jhe**	1. bot. arbre , bois ;voir aussi je ;	/ ឈេ /ភូតគាម ឈើ(ម.ព ជ) ។
តាន ស្លា ញ អ្នម	toṅ slā jhe antam ...K.54 , 649.A.D.,l.17-18	des plantations de coco-tiers ,d'aréquiers ,d'arbres;	ច្បារដំណាំដូង ស្លា ដើមឈើ ។
ក្លាញ ញ ត្រយ	kloñ jhe vraiy K.79 , 639. A.D.,l.17-18	le chef (chargé) des arbres , de la forêt ;	ប្រធាន(ទទួលបន្ទុក) គ្រប់គ្រងឈើព្រៃ ។
ល្ម ញ	ple jhe K.900N, VII.A.D., l.10	fruits d'arbres ;	ផ្លែឈើ ។
ផ្កា ញ	pkā jhe K.66A , VII.A.D., l.10	fleurs; d'arbres ;	ផ្កាឈើ ។
		2 . n.p.	២ . ន.ន.
១ ញ	ku jhe K.648, VII.A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឈេ ។
ត្រពង ញ ហ	travaṅ jhe guha K.22, VII. A.D.,l.41	l'étang du bois de guha ;	ត្រពាំងឈើ គុហ ។
ញតប	**jhe tap**	n.p. dix arbres;	/ ឈេតប / ន.ន. " ឈើដប់ " ។
១ ញតប	ku jhe tap K.357,VII.A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឈេតប ។

ñ ञ

ञक्	ñak	trembler ; s'agiter	/ ញ្ជក / ញ្ជាក់ ។
ᨿᨿᩣᨿ ञक्	vraiy ñak K.421 ,VIII.A.D.,l.13	n.l. 'forêt qui tremble ;	ព្រៃញ្ជាក់ ។
ञाङ् ,ञिङ् ,ञेङ्	ñaṅ, ñiṅ, ñeṅ	près de ; voir aussi ñyaṅ ;	/ ញ្ជង . ញ្ជិង . ញ្ជេង / ជិត ក្បែរ (ម.ព. ញ្ជង ផង) ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	loḥ ñaṅ sre ge tnai lucc K.22. VII.A.D.,l.31	jusque tout près des rizières à l'ouest ;	រហូតទៅជិតដល់ស្រែឯលិច ។
ञङ् ᨿᨿᩣᨿ	ñaṅ travaṅ K.1 ,VII-VIII. A.D.,l.14	près de l'étang ;	ជិតត្រពាំង ។
ञङ् ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	ñaṅ plu id; l.17 daṃriṅ āy ñiṅ vihar K.505 ,639.A.D.,l.14-15	près du chemin ; la plantation près du temple ;	ជិតផ្លូវ ។ ច្បារដំណាំ ជិតវិហារ ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	sre ai ñeṅ thalā K. 877A , VII- VIII.A.D.,l.19	la rizière près de l'élévation de terre ;	ស្រែជិតដីទួល ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	sre ñeṅ travaṅ K.590 , VIII. A.D.,l.8	la rizière près de l'étang;	ស្រែជិតត្រពាំង ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	sre ai ñeṅ stuk trāc K.726A , VIII.A.D.,l.15	la rizière près de (la terre de) Stuk Trāc ;	ស្រែជិត (ដី) នៅ ស្ទុកត្រាច ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ...	gi piṅ pu neṅṅ ñaṅ piṅ karohv grāṅ ....K.107, VIII. A.D.,l.2-3	le marais de Pu Neṅ (situé)près **du marais** karohv grāṅ ;	បឹង ប៉ុនេង (នៅ) ក្បែរ បឹង ករោហ្ម ត្រាង ។
...ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ...	... ñaṅ gui sre kloñ ci mratāṅ ....K.1, VII-VIII. A.D.,l.25	prè de la rizière de Kloñ Ci Mratāṅ ;	ក្បែរស្រែរបស់ ក្លោញ ចិ ម្រតាង ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ	sre vnur ñaṅ tanhor... . K.155B ,VII-VIII.A.D.,l.13	la rizière (située sur) le tertre , près de Tanhor;	ស្រែ (នៅ) លើទួល ជិត តន្ហោ ។
ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ᨿᨿᩣᨿ ...	sre dāna içvaradatta ñaṅ ka vraḥ mratāñ bhava ..... K .155B , VII-VIII.A.D.,l.17-18	la rizière donnée par Içvaradatta (située) près du temple ;	ស្រែប្រទានដោយឥស្សរទត្ត (នៅ) ជិតព្រះវិហារ ។

ស្រែ១ញ ភ្នំ២ណ ១ញ	sre ñaṅ tnal poñ vāṅ ..... K.155B , VII-VIII.A.D.,l.30	la rizière (située) au près de la route de Poñ Vāṅ ;	ស្រែនៅជិតផ្លូវថ្នល់ របស់ពោញ្ញវ៉ាង ។
ស្រ ២ ១ញ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ai ñeṅt ravaṅ devaçīla K.726A , VIII.A.D.,l.7	la rizière (située) près de l'étang Devaçīla ;	ស្រែនៅជិតត្រពាំង ទេវ១ីល ។
.....ដ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	..... daṅ gi sre ñeṅ travaṅ padmodbhava K.726A , VIII. A.D.,l.9	et la rizière près de l'étang Tmaṅ Padmodbhava ;	ស្រែនៅជិតត្រពាំងតួង បទ្មោទ្ភវ: ។
ស្រ ២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ai ñeṅ travaṅ tmaṅ• K.726A ,VIII.A.D.,l. 17	la rizière (située) près de l'étang Tmaṅ ;	ស្រែនៅជិតត្រពាំងតួង ។
ស្រ ២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ai ñeṅ travaṅ damī .... K.726B ,VIII.A.D.,l.13	la rizière (située) près de l' étang Damī ;	ស្រែនៅជិតត្រពាំងទមី ។
១ ១ ១	ñaṅ	n.p.	/ ញង / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vā kantoṅ ñaṅ K.140 , 676. A.D.,l. 11	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កន្ទោង ញង ។
១ ១ ១	ñañ	n.p.	/ ញញ / ន.ន.
២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ti kantaiy ku ñañ K.24A , VII.A.D.,l.2	une femme ku Ñañ ;	(ស្ត្រីអ្នកបំរើ) ម្ចាក់ឈ្មោះ នាង ញញ ។
១ ១ ១	ñeṅ	près de ,voir ñaṅ ñyaṅ ;	/ ញ្ញេង / ជិត . ក្បែរ (ម.ព ញ្ញេងផង) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ñauhvañ	n.p.	/ ញ្ញៅហ្ញ / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kloñ ñauhvañ K.877B ,VII-VIII.A.D.,l.10	le chef (nommé) ñauhvañ ;	ប្រធាន (នាម) ញ្ញៅហ្ញ ។

ᩮᩣ	ṭeñ	n.p.	/ ដេញ / ន.ន.
ᩅᩣ ᩈᩣ᩠ᩁᩣ ᩮᩣ	vā señ ṭeñ K.24A , VII. A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សេញដេញ ។
ᩮᩤᩣ	ṭikā	n.p."commentaire , ordre";	/ ដីកា / ន.ន. " អត្ថាធិប្បាយ . ពាក្យបង្គាប់ " ។
ᩈᩣ᩠ᩁᩣ ᩮᩤᩣ	ku ṭikā 1 K.109 , 655.A.D., 1.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ដីកា ។

ณิภ	ṇibha	skt. image ;	/ ណិភ / សំ. រូបបដិមា
ក្លាញ ដារ ណิภ	kloñ dār ṇibha canlakk	kloñ reçoit une image	ក្លោញទទួលរូបចម្លាក់មួយ ដូច
ដ្រុន ប្វ៉ាញ ចាញ	droṅ poñ çivacandra kon	sculptée ressemblant à P.	បោញ សិវចន្ទ្រជាកូនរបស់គាត់ ។
ក្លញ្ញ	kloññ K.79 , 639.A.D.,l.18-19	Çivacandra , son fils ;	
ณิง	ṇiṅ	n.p.	/ ណិង / ន.ន.
ku yi ṇiṅ	ku yi ṇiṅ K.137 ,VII.A.D., l.28-29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យិណិង ។
ณิย	ṇiy	n.p.	/ ណិយ / ន.ន.
ku ṇiy	ku ṇiy K.24B , VII.A.D.,l.12	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ណិយ ។
ณาป	ṇep	n.p.	/ណេប / ន.ន.
ku cram ṇep	ku cram ṇep K.11 ,VII-VIII. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម)ច្រំណេប ។

ត	ta	1. part, exprimant le rapport de dépendance entre deux éléments de la proposition (ce morphème a des fonctions, attributive, possessive démarcative) ;	១. /ត / និ.ស. បញ្ជាក់អំពីទំនាក់ទំនងចំណុះគ្នារវាងធាតុនៃវាក្យសម្ពន្ធពីរ (ម័រផែម នេះមានមុខងារចង្អុលប្រាប់. ជាម្ចាស់វត្ថុ . ជាការកំណត់ព្រំដែន) ។
ញុំ ស្ងាយ ជ ស្ងុ ជ ត្រ:	kñuṃ aṃnoy jaṃ añ ai ta vraḥ K.600, 611 A.D., l. 2	les serviteurs donnés par Jaṃ Añ au dieu ;	អ្នកបំរើថ្វាយដោយ ជំអញ ចំពោះ អាទិទេព ។
ក្ងុ ត ណ ស	kantai ta pos id;	les femmes qui sont entrées dans la religion ;	នារីដែលបានបួសជាបព្វជិត ។
ក្ងុ ត យ ជ ណ ត ត ត្រ:	kantai ta yajamāna ta vraḥ K.926, 624 A.D., l. 5	les femmes (qui sont données) au sacrificateur (pour les offrir) au temple ;	នារីដែលត្រូវបានធ្វើអំណោយចំពោះ អ្នកធ្វើសក្ការបូជា (ដើម្បីថ្វាយចំពោះ) វិហារ ។
និ ណ ្ធ ក ត ឲ្យ ឧ ត ណ ម ហ ត ត ឲ្យ ស ្ន ត ណ ត ត ្ត ត ្ត: ត ្ត ្ត ណ ដ ្ត ណ ្ត ្ត ្ត

	651 A.D., l. 4	mortel';	
វ ត អ្ស	vā ta as K.129, VII-VIII A.D., l. 4	n.p.h. litt. 'vā + ta + transgresser';	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + ប្រព្រ្ធ ល្ងើ។
វ ត ឝ	vā ta is K.66, VII. A.D., l. 17	n.p.h. litt. 'va + ta + tout' ;	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + ទាំងអស់ ។
ว ต ช:	va ta uḥ K.24 A, VII A.D., l. 6	n.p.h. litt. 'va + ta + chauffer';	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + កំដៅ ។
វ ត ត	vā ta et K.719, VII A.D., l. 2	n.p.h. litt. 'va + ta + petit' ;	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + តូច ។
វ ត ម	vā ta em K.149, VII A.D., l. 8	n.p.h. litt. 'va + ta + doux' ;	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + ផ្អែម ។
ku ta can K.557, 611 A.D., l. 7		n.p.f. litt. 'ku + ta + désirer';	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + ចង់ ។
វ ត ជ:	vā ta cuḥ K.144, VII A.D., l. 8	n.p.h. litt. 'vā + ta + enregistrer';	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + ចុះ ។
វ ត ស	vā ta sir K.451, 680 A.D., l. 4	n.p.h. litt. 'vā + ta + écrire';	ន.ន.ប.ុ. ប.ព.ន. វ + ដ + សរសេរ ។
ត ឥ, ត យ	**ta gi, ta gui**	1. mot, à valeur explicative démonstrative et locative voir aussi gi ;	១. / តគិ. តគ្ងុ / ពាក្យសំរាប់ពន្យល់ បង្ហាញ និង ប្រាប់ទីតាំង ។ (ម.ព. គ ផង) ។
ត យ ឧត្ស ត ពន	ta gui utsava ta pon	à l'occasion des quatre fêtes annuelles ;	នៅឱ្យកាសបុណ្យប្រចាំឆ្នាំទាំងបួន ។
ហ ត ត យ ជ ត ១	hvat ta gui cnaṃ ta moyy K.90 N, VII. A.D., l. 7-10		
១ ស ណ ១	sre aṃnoy poñ ta	une rizière donnée par Poñ	ស្រែដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយ ពោញ
១ ត យ ១	gui mās K.493, 671 A.D., l. 19	(mesurant un) mās ;	(មានប្រវែងមួយ) មាស ។
ដ ១ ១ ១ ១	daṃriṅ āy ñiṅ vihār	une plantation près du temple , les aréquiers et cocotiers (se trouvant) là sont au nombre de 123 et 120 ;	ច្បារដំណាំមួយនៅជិតវិហារ. ដើមស្ពា និងដើមដូង(ដែលស្ថិតនៅ) ទីនោះមាន
១ ១ ១ ១	slā ta gui tneṃ 100.		
១ ១ ១ ១	20. 3 toṅ tneṃ 100.		ចំនួន១២៣ និង ១២០ ។
១ ១ ១	20 K.505, 639 A.D., l. 14-5		
១ ១ ១ ១ ១	satva ta siṅ ta gi K.44 B, 674 A.D., l. 10	les animaux demeurant ici ;	សត្វដែលនៅទីនេះ ។
១ ១ ១ ១ ១	ge ta hau [a]nak pak	ceux qui appellent les gens	អ្នកដែលបបួលមនុស្សដើម្បីធ្វើឱ្យបាក់
១ ១ ១ ១	tok ta gui K.49, 664	pour briser, arracher (les	បែក ដកយកចេញ(នូវទ្រព្យសម្បត្តិ

	A.D., l. 16, K.426, VII A.D., l. 6	biens du temple) ici ;	របស់វិហារ) នៅទីនេះ។
ru gi ākara ta mān ta gi	ru gi ākara ta mān ta gi K.107, VII A.D., l. 6-7	quant aux ressources qui existent ici ;	ចំណែកឯធនធានដែលមាននៅទីនេះ។
loḥ ta gi canhor	loḥ ta gi canhor K. 904, 713 A.D., l. 14	jusqu'à le canal;	រហូតដល់ចង្ហូរទឹក។
tarap ta gui sre	tarap ta gui sre K.76, VII A.D., l. 11	jusqu'à cette rizière;	រហូតដល់ស្រែ(នេះ)។
slā tem ta gui 100	slā tem ta gui 100 K.54, 629 A.D., l.16	ici, il y a 100 aréquiers ;	នៅទីនេះ មានស្ពា១០០ដើម។
ta pra	**ta pra**	dieu, (hyp.).	/ តប្រ / អាទិទេព(សម្មតិ.)
ku cer ta ta pra	ku cer ta ta pra K. 904, 713 A.D., l. 25	(la servante) 'Ku qui transgresse le dieu' ;	អ្នកបំរើ នារីដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងអាទិទេព។
paṃnvas kloñ ta..ta pra	paṃnvas kloñ ta..ta pra K.124, 803 A.D., l. 15	les religieux en chef (qui assuraient le service) de dieu ;	ប្រធានសង្ឃដែលរ៉ាប់រង (កិច្ចការរបស់អាទិទេព)។
ku gui ru ta tapra 1	ku gui ru ta tapra 1 K.582, 693 A.D., l. 6	n.p.f.; litt. 'Ku + être + comme + dieu';	ន.ន.ឥ. ប.ព.ន. ˊកុ + គឺ + រ + ព្រះ ˋ។
va gi ru ta tapra	va gi ru ta tapra K. 709, VII A.D., l. 7	n.p.h.; litt. 'Va + être + comme + dieu';	ន.ន.ប្រុ. ប.ព.ន. ˊ វ + គឺ + រ + ព្រះ ˋ។
tak	**tak**	n.p. 'déposer' hyp.	/ តក. / ន.ន. ˊ ដាក់ ˋ ។
ku tak	ku tak K.24 B, VII A.D., l. 14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) តក។
tak tek	**tak tek**	n.p. 'chancelant, instable',	/ តក តេក. / ន.ន. ˊ ទ្រេតទ្រោត. មិននឹង ˋ ។
ku tak tek	ku tak tek K.138, 620 A.D., l. 19;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) តកតេក។
taken	**taken**	n.p.	/តកេង / ន.ន.
vā taken	vā taken K.357, VII	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តកេង។
tan	**tan**	présenter, proclamer, notifier ;	/ តង / តាង , តាងអោយ, ធ្វើវិញ្ញត្តិ។
poñ totil gui tan	poñ totil gui tan	P. Totil proclame l'ordre	ពោញ្ញតោតិល តាងព្រះរាជអាជ្ញា។

អាជ្ញា ព្រះ: កម្រតាញ	ājñā vraḥ kamratāṅ añ K.44, 674 A.D., l.13	du roi ;	
តៃ	**taṅai**	jour, voir aussi tṅai, thṅai ;	/ តង៌ / ថ្ងៃ (ម.ព. ត្ងៃ . ថ្ងៃ ផង) ។
តៃ ព្រហ	taṅai vrahh K.664, VII-VIII A.D., l. 3	le jour saint ;	ថ្ងៃសីល ។
តង្ហ	**taṅku**	n.p. 'ver; chenille';	/តង្ហ/ ន.ន. ˜ ដង្ហ˜ ។
វ តង្ហ	vā taṅku K.109, 655 A.D., l. 14	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) វ តង្ហ ។
១ តង្ហ ១ ១ ១ ១	ku taṅku kon ku 4 K.562 B, VII A.D., l.14	(la femme) Ku Taṅku avec les 4 enfants;	(នារី) ១ តង្ហ ១ ១ ១ ១

< ០	< toṅ	'être suspendu'	តោង "ព្យួរ" ។
បល្លঙ្ក តঙ០	pallaṅka taṅtoṅ K. 505, 639 A.D., l. 19	un lit , (un objet) taṅtoṅ ;	បល្ល័ঙ្ক . (វត្ថុ) តង្ហោង ។
តঞ្ញុ ,ত্ঞুঁ	taṅnot , tuṅnot	bot. palmier à sucre; voir aussi tannot ;	/តង្ហោត. ตุង្ហោត/ ภูตคาม. " ត្ហោត ". (ម.ព. ตङ្ហោত ផង) ។
ত্ঞ ০ ত্ঞুঁ	tpal teṃ tuṅnot K.9, 639 A.D., l. 25	la plantation de palmiers à sucre ;	ដំណាំដើមត្ហោត ។
ত্ঞ তঞ্ঞুঁ	taraṅ taṅnot K.341, 690 A.D., l. 3	n.l. 'la plaine aux palmiers à sucre' ;	ប.ន. រ៉ាលត្ហោត (ត្រាញ់ត្ហោត) ។
তঞ্ঞ	taṅhvāy	présent, offrande; voir aussi tvāy ;	/ตङ្ហាយ/ " ตङ্ঘায় " (ম.ব. ত্ঘায় ផង) ។
ঘ তঞ্ঞ	paṅ taṅhvāy K.9, 639 A.D., l. 27	le fonctionnaire paṅ (préposé) au service des offrandes;	មន្ត្រីបញ(ចាត់) ឱ្យទៅបំរើការខាងគ្រឿងតង្ហាយ ។
তঞ্ঞ ত্ঞ ঠ্যি ০ ০ ।	taṅhvāy tpal gui yoṅ kmau I K.9, 639. A.D., l. 19	une offrande(au dieu) d'une plantation (nommée) Yoṅ Kmau ;	ตङ্ঘায়ত្ঞ (ចំពោះអាទិទេព): ত্ঞ ដំណាំមួយ (ឈ្មោះ) យោងក្មៅ ។
তঙ	tacaṅ	n.p.	/ตচঙ/ ន.ន.
< ঙ	< caṅ	désirer	< ত্ঙ " ত্ঙ " ។
ক্ত তঙ ।	ku tacaṅ 1 K.600 E, 611 A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ញ. នារី (នាម) ตচঙ ។
তঃ	tacuḥ	n.p.	/ตচুঃ/ ន.ন.
< ঃ	< cuḥ	'descendre'	< ত্ঃ
ব তঃ ।	vā tacuḥ 1 K.149, VII A.D., l.8	n.p.h.	ন.ন.ប. ប.ន.ស (នាম) ตচুঃ ។
তঞ্ঞ	taṅ	n. de titre, voir aussi tāṅ ;	/ ตাঙ /ចំ.ন.ន.ន.ន.ន.ম (ম.ব. তান ផង) ។
ঞি ঞ্ঞ তঞ্ঞ । ক্ত ।	ci aṅ taṅ 1 kñum 1 K.138, 620 A.D., l. 5	le dignitaire Ci Aṅ Taṅ a offert un esclave (au dieu).	មន្ត្រី ជិអញ្ញតញ្ញ បានថ្វាយអ្នកបំរើម្នាក់ (ចំពោះអាទិទេព) ។
তত	tat	n.p.	/ ตত / ন.ন.
ব তত ।	vā tat 1 K.133 A, VIII A.D., l.10	n.p.h.	ন.ন.ប. ប.ন.ស (នាম) ตত ។

តតាង	**tatāṅ**	n.p.	/តតាង / ន.ន.
< តាង	< tāṅ	'représenter'	'តាង'
វ តតាង ១	vā tatāṅ 1 K.451 S, 680 A.D., l.4	n.p.h. ;	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) តតាង។
តតេញ	**tateñ**	n.p.	/តតេញ/ ន.ន.
វ តតេញ ១	vā tateñ 1 K.451, 680 A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) តតេញ។
តនុមទ្ធ្យា	**tanumaddhyā**	skt. n.p. svelte ;	/តនុមទ្ធ្យា / សំ. ន.ន. " រាងស្តើង "។
១ តនុមទ្ធ្យា	ku tanumaddhyā K. 155 A, VII-VIII A.D., l. 11	(n. d'une danseuse);	(នាមរបស់នាដការិនីម្នាក់)។ ន.ន.ឥ. នាម (នារី) តនុមទ្ធ្យា។
តន្ទិង	**tandiṅ**	n.p.	/ តន្ទិង / ន.ន.
១ ម្ៃ តន្ទិង ១	ku mās tandiṅ 1 K.	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ម្ៃតន្ទិង។
តន្ម្ត	**tanmat**	n.p.	/តន្ម្ត/ ន.ន.
< ត្ម្ត	< tmat	vautour ;	< ត្ម្ត < ត្ម្ត (បក្សី) ត្ម្ត។
(ម្ដ) តន្ម្ត	([a]me) tanmat K.134, 781 A.D., l. 27	(la mère) Tanmat;	(ម៉ែ) តន្ម្ត។
តន្ម្ារ ,	**tanmāru ,**		/ តន្ម្ារ , តន្ម្ារ / ន.ន.
តន្ម្ារ	**tanmārū**	n.p.	
១ តន្ម្ារ ១	ku tanmāru 1 K.600 S, 611 A.D., l.3 , K.109, 655 A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តន្ម្ារ។
១ តន្ម្ារ ១	ku tanmārū 1 K.357, VII A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តន្ម្ារ។
តន្ឡង	**tanlaṅ**	n.p. sourd ;	/តន្ឡង / ន.ន. " ថ្លង់ "។
១ តន្ឡង	ku tanlaṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តន្ឡង។
តន្ឡប	**tanlap**	n.p. bot. 'nèfle de Chine' ;	/តន្ឡប / ន.ន. " ផ្ដៃមន្ទាប់ "។

០ តន្លប៑	va tanlap K.54, 629 A.D., l. 18	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស (នាម) តន្ល្ប ។
តន្ល្ាន៑	tanlāṅ	n.p.	/តន្ល្ាង/ ន.ន.
០ តន្ល្ាន៑	vā tanlāṅ K.74, 697 A.D., l. 9	n.p.h.	ន.ន.ប៊ុ. បុរស(នាម) តន្ល្ាង ។
តន្ល្ាញ	tanloṅṅ	n. de mesure de contenance; voir aussi tloṅ;	/តន្ល្ាង/ ឈ្មោះរង្វាស់រង្វាល់ចំណុះ . (ម.ព. ត្ល្ាង ផង) ។
តប៑ តន្ល្ាញ	tap tanloṅṅ K.76, VII A.D., l. 10	dix (mesures) tanloṅ (de riz);	(ស្រូវ) ដប់ (រង្វាល់) ត្ល្ាង ។
តន្ងង្គី	tanvaṅgī	skt. n.p. 'svelte' ;	/តន្ងង្គី/ សំ. ន.ន. " រាងតូចស្តើង " ។
ញ: ១ ដ ១ ១ ១

តបោវិសេស	**tapoviçesa**	skt. austérité, ascétisme ;	/តបោវិសេស / សំ. ការធ្វើតបៈ . ការប្រព្រឹត្តតឹងរ៉ឹងរបស់តាបសឬសី ។
១ តបោវិសេស	ge tapoviçesa K.341, 700 A.D., l. 6	ceux qui se distinguent par l'austérité ;	អ្នកដែលអាចឱ្យគេសំគាល់បានដោយការប្រព្រឹត្តតឹងរ៉ឹង ។
តប្តក	**taptaka**	skt. 'poêle à frire (n. de l'enfer) ;	/តប្តក / សំ. " ខ្ទះឆា " (ឈ្មោះបំាននរក) ។
កាលសូត្ត តប្តក ទ្រុម	kalasūtra taptaka druma K.728, VIII A.D., l. 5	les enfers kālasūtra taptaka;	បំាននរក កាលសូត្រ តប្តក ។
តប្ដេប	**taptep**	n.p. turbulent (forme réduplicative);	/តប្ដេប / ន.ន. បង្កចលាចល (ទម្រង់ពាក្យពោលផ្ទួនពីរព្យាង្គ) ។
១ ១ ១ ១	ku taptep kon 1 K. 657, VII A.D., l. 1	(la femme) Ku Taptep avec un enfant;	(នារី) តប្ដេបព្រមទាំងកូនមួយ ។
តប្ប	**tappi**	skt. plaire, satisfaire ;	/តប្ប / សំ. បំពេញចិត្ត តម្រូវចិត្ត ។
១ ១ ១ ១	ta tappi ^{a}nak phoṅ K.341 S, 644 A.D., l. 9	ceux qui satisfont tous les gens;	អ្នកដែលតម្រូវចិត្តអ្នកផង ។
១	**taṃ**	planter; voir aussi tāṃ ;	/តំ / "ដាំ" (ម.ព. តាំ ផង) ។
១ ១ ១	toṅ taṃ 40-10 K.710, VII A.D., l. 8	cinquante cocotiers plantés;	ដូង៥០ដើមត្រូវបានដាំរួចហើយ ។
១	**tama**	pierre , hyp.	/តម / ' ថ្ម ' ។
១ ១ ១ ១	tama ai sre vrai K. 910, 651 A.D., l.19	des pierres (se trouvant) dans des rizières de forêt;	ថ្ម (នៅ) ឯស្រែព្រៃ ។
១	**taṃṅā**	n.l. 'adorable';	/តំងា / ប.ន. 'ភ្ញា. ជាទីស្រឡាញ់' ។
១ ១ ១	sruk taṃṅā 1 K. 904 B, 713 .D., l. 13	le village de Taṃṅā (village donné par la princesse Çobhājayā Añ au temple de Tripurāntakeçvara) ;	ភូមិតំងា (ភូមិដែលត្រូវបានប្រទានដោយព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី សោភាជយា អញ ចំពោះវិហារត្រិបុរាន្តកេសូរ: ។
១ , ១	**taṃtaṃ, taṃtāṃ**	cuire, préparer par la cuisson, voir aussi tāṃ ;	/តំតំ . តំតាំ / ដណ្ដាំ . ចំអិន (ម.ព. តាំ (ដាំ) ផង) ។
១ ១ ១ ១	paṃnvas ta taṃtaṃ carū yau 2 K.124,	deux vêtements pour les religieux qui font cuire la	សម្លៀកបំពាក់ពីរប្រដាប់សំរាប់បព្ជជិតដែលដណ្ដាំបបរ (សំរាប់ពិធីបូជា) ។

០ តន្លប៑	va tanlap K.54, 629 A.D., l. 18	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) តន្ធប។
តន្លាង	tanlāṅ	n.p.	/តន្ធាង/ ន.ន.
០ តន្លាង	vā tanlāṅ K.74, 697 A.D., l. 9	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស(នាម) តន្ធាង។
តន្លុញ	tanloṅṅ	n. de mesure de contenance; voir aussi tloṅ;	/តន្ធោង/ ឈ្មោះរង្វាស់រង្វាល់ចំណុះ . (ម.ព. ត្លោង ផង)។
តប៑ តន្លុញ	tap tanloṅṅ K.76, VII A.D., l. 10	dix (mesures) tanloṅ (de riz);	(ស្រូវ) ដប់ (រង្វាល់) ត្លោង។
តន្ងាំ	tanvaṅgī	skt. n.p. 'svelte' ;	/តន្ធ្ងីម/ សំ. ន.ន. " រាងតូចស្តើង "។
១: ០ ដ ០ ០ ០

តបោវិសេស	**tapoviçesa**	skt. austérité, ascétisme ;	/តបោវិសេស / សំ. ការធ្វើតបៈ . ការប្រព្រឹត្តតឹងរ៉ឹងរបស់តាបសឬសី ។
១ តបោវិសេស	ge tapoviçesa K.341, 700 A.D., l. 6	ceux qui se distinguent par l'austérité ;	អ្នកដែលអាចឱ្យគេសំគាល់បានដោយការប្រព្រឹត្តតឹងរ៉ឹង ។
តប្ត	**taptaka**	skt. 'poêle à frire (n. de l'enfer) ;	/តប្តក / សំ. " ខ្ទះឆា " (ឈ្មោះបំាន នរក) ។
កាលសូត្ត តប្ត ទ្រុម	kalasūtra taptaka druma K.728, VIII A.D., l. 5	les enfers kālasūtra taptaka;	បំានឆ្ងាកកាលសូត្រ តប្តក ។
តប្ដេប	**taptep**	n.p. turbulent (forme réduplicative);	/តប្ដេប / ន.ន. បង្ហុចលាចល (ទម្រង់ពាក្យពោលផ្ទួនពីរព្យាង្គ) ។
១ ១ ១ ១	ku taptep kon 1 K. 657, VII A.D., l. 1	(la femme) Ku Taptep avec un enfant;	(នារី) តប្ដេបព្រមទាំងកូនមួយ ។
តប្ប	**tappi**	skt. plaire, satisfaire ;	/តប្ប / សំ. បំពេញចិត្ត តម្រូវចិត្ត ។
១ ១ ១ ១	ta tappi ^{a}nak phoṅ K.341 S, 644 A.D., l. 9	ceux qui satisfont tous les gens;	អ្នកដែលតម្រូវចិត្តអ្នកផង ។
១	**taṃ**	planter; voir aussi tāṃ ;	/តំ / "ដាំ" (ម.ព. តាំ ផង) ។
១ ១ ១	toṅ taṃ 40-10 K.710, VII A.D., l. 8	cinquante cocotiers plantés;	ដូង៥០ដើមត្រូវបានដាំរួចហើយ ។
១	**tama**	pierre , hyp.	/តម / ' ថ្ម ' ។
១ ១ ១ ១	tama ai sre vrai K. 910, 651 A.D., l.19	des pierres (se trouvant) dans des rizières de forêt;	ថ្ម (នៅ) ឯស្រែព្រៃ ។
១	**taṃṅā**	n.l. 'adorable';	/តំងា / ប.ន. 'ភ្ញា. ជាទីស្រឡាញ់' ។
១ ១	sruk taṃṅā 1 K. 904 B, 713 .D., l. 13	le village de Taṃṅā (village donné par la princesse Çobhājayā Añ au temple de Tripurāntakeçvara) ;	ភូមិតំងា (ភូមិដែលត្រូវបានប្រទានដោយព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី សោភាជយា អញ ចំពោះវិហារត្រិបុរាន្តកេស្វរៈ ។
១ ១ , ១	**taṃtaṃ, taṃtāṃ**	cuire, préparer par la cuisson, voir aussi tāṃ ;	/តំតំ . តំតាំ / ដណ្ដាំ . ចំអិន (ម.ព. តាំ (ដាំ) ផង) ។
១ ១ ១ ១	paṃnvas ta taṃtaṃ carū yau 2 K.124,	deux vêtements pour les religieux qui font cuire la	សម្លៀកបំពាក់ពីរប្រដាប់សំរាប់បព្វជិតដែលដណ្ដាំបបរ (សំរាប់ពិធីបូជា) ។

	803 A.D., l. 14	bouillie de riz(pour le sac-crifice);	
ปญฺญสฺ ต ตํตาฬ	paṃnvas ta taṃtāṃ	les réligieux qui font cuire	បញ្ញជិតដែលដណ្ដាំបបរ។
ฯ	carū id, l.21	la bouillie de riz;	
ตํนรฺ	**taṃnar**	n.p. 'continuation'	/តំនរ /ន.ន. 'តំណ' ។
< ตรฺ	< * tar	'continuer' ;	< ตร "ต" ។
กุ ตํนรฺ	ku taṃnar K.719, VII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំនរ ។
ตํนํ	**taṃnaṃ**	n.p. 'plantation' ;	/តំនំ/ ន.ន. 'ដំណាំ' ។
ฬา ตํนํ ฯ	vā taṃnaṃ 1 K.904 B, 713 A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តំនំ។
ตํนฺเณ	**taṃneṅ**	élément du nom propre, charge, fonction ;	/តំនេង/ ធាតុរបស់អសាធារណនាម. តំណែង . បន្ទុក . មុខងារ ។
< เตฺ	< teṅ	instituer;	តេង < តែង. តែងតាំង. ចាត់តាំង ។
ฉ กาจ ตํนฺเณ	va kāc taṃneṅ K.8, VII-VIII A.D., l. 2-3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) កាចតំនេង ។
ตํนกฺ	**taṃnok**	n.p.	/តំនោក/ ន.ន.
< กฺ	< * tok	'petit grenier' ;	< តោក "ដោក" ។
สฺวนฺนยฺ ปุ วาฺ ตํนกฺ ตฺปลฺ สฺรฺ สนฺรฺ ฬฺ ฬฺ ฬฺ ฬฺ	aṃnoy pu vāṅ taṃnok tpal sre sanre 20 K.9, 639 A.D., l.23	dons (offerts) par le vénérable Pu vāṅ Taṃnok (au dieu) un jardin, une rizière (mesurant) 20 sanre ,	ឥង្វាយ (ទ្វាយ) ដោយព្រះតេជគុណ បុវ៉ាងតំនោក (ចំពោះអាទិទេព) នូវ ច្បារដំណាំមួយ ស្រែមួយ (ទំហំ) ២០ សន្រ ។
ตํปฺหฺ , ตํปฺหฺ	**taṃpeḥ , tampeḥ**	1. joueur d'un instrument de musique; musicien ;	១./តំបេះ. ត្ពេះ/ អ្នកប្រគំភ្លេង . អ្នកភ្លេង ។
< ตฺปฺ ~ ปฺ	< * tpeḥ ~ peḥ	'pincer, cueillir'	< ត្ពេះ ~ "បេះ . កេះ" ។
ตํปฺหฺ กุ มฺ ภฺ	tampeḥ ku me bhe K.137, VII A.D., l.17	Ku Me Bhe, joueuse d'un instrument de musique ;	នារីមេភេ . ជានារីអ្នកលេងភ្លេង ។ (ត្ន្ត្រីការិនី) ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
กุ ตํปฺหฺ	ku taṃpeḥ K.129, VII-VIII A.D., l. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំបេះ ។

តំពោន	**taṃponṅ**	1. bâton ;	/តំពោង/ ដំបង។
សរ ធូប.....	carā dhūpa	un pot d'encens ....un bâton;	
តំពោន	taṃponṅ K.388 C, VII A.D., l.2	2. bot. sorte de gros rotin;	២. ភូតគាម. 'ផ្ដៅដំបង'។
ព្រៃ តំពោន	vrai taṃponṅ K. 44 A, 674 A.D., l. 11	n.l. 'forêt de rotin';	ព្រៃផ្ដៅដំបង ប.ន.។
តំពោញ	**taṃpoñ**	n.p.	/តំពោញ/ ន.ន.
< ពោញ	< poñ	n. de titre ;	< ពោញ ឋានន្ដរនាម។
ឋ តំពោញ	vā taṃpoñ K.357, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស(នាម) វ៉ាតំពោញ។
តំរាន	**taṃrāṅ**	n.p.	/តំរាង/ ន.ន.
១ តំរាន	ku taṃrāṅ K.11, VII-VIII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំរាង។
តំរន	**taṃraṅ**	n.l. 'situé en ligne droite';	/តំរង/ ប.ន. 'ត្រង'
< ត្រន	< * traṅ	'droit' ;	< ត្រង "ត្រង់"។
១: ១ម្រតាន ១ញ្ញ	vraḥ kaṃmratāṅ añ	la divinité Ç.Cakkravarti à	ទេវ:ស្រីចក្រវ៉ាតិ នៅតំរង។
១ ១ត្ត ១ ១ ១ ១	çrī cakkravarti ti āy	Taṃraṅ :	
១ តំរន	taṃraṅ K.388 B, VII A.D., l. 14-5		
តំរ , តំរ	**taṃru , taṃrū**	n.p. 'modèle' ;	/តំរុ . តំរូ/ ន.ន. "តំរូ"។
< ត្រ	< * trū	'juste, droit' ;	< ត្រ "ត្រ"។
១ តំរ	ku taṃru K.480, VII A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) តំរុ។
១ តំរ	ku taṃrū K.133, VIII A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំរូ។
តំរ	**taṃrus**	n.p. 'vigoureux' ;	/តំរុស/ ន.ន. "ត្រាស"។
ឋ តំរ ។	vā taṃrus 1 K.133, VIII A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) តំរុស។
តម្រ , តំ	**tamre , taṃmrṛ**	zool. "éléphant" ;	/តម្រ . តំម្រ/ សត្ត។. "ដំរី"។
១ តម្រ	karoṃ tamre K.9, 639 A.D., l. 21	n.l. 'sous l'éléphant' ;	ប.ន. "ក្រោមដំរី"។
តំ ១ ១	taṃmrṛ moy K.388 C, VII A.D., l. 14	un éléphant.;	ដំរីមួយ។

តំលិន	**taṃliṅ**	n. de mesure de poids employée pour peser des métaux précieux, des bijoux ;	/តំលិង/ ឥម្ដឹង ឈ្មោះ រង្វាស់ទម្ងន់ ប្រើសំរាប់ថ្លឹង លោហធាតុមានតម្លៃ អលង្ការ។
< លិន	< liṅ	nom de mesure de poids,	< លិង "ឈ្មោះ រង្វាស់ទម្ងន់"។
តំលិន ប្រាក ៥	taṃliṅ prak 5 K.41, VII A.D., l. 6, id, l. 16	cinq (mesures) taṃliṅ d'argent ;	ប្រាក់៥ ឥម្ដឹង (រង្វាស់)។
ប្រាក់ តំលិន ៥	prak taṃliṅ 5 K.726 VIII A.D., l. 8	cinq (mesures) taṃliṅ d'argent ;	ប្រាក់៥ ឥម្ដឹង (រង្វាស់)។
១ តំលិន ॥	tni taṃliṅ 2 K.811, VII-VIII A.D., l. 4	(une parure) tni (pesant) deux (mesures) taṃliṅ;	(គ្រឿងអលង្ការ) ត្ងិ ទម្ងន់ ពីរឥម្ដឹង។
តំលោន	**taṃloṅ**	n. de mesure de rizière, voir aussi tloṅ ;	/តំលោង/ ឈ្មោះ រង្វាស់ស្រែ (ម.ព. ឡោង ផង)។
ស្រ ម៉ន ដុ្ឋ ត ភ ភ្ជ្ជ ត្ក ក្យ លាន ឫន ក្ល: ណ ញ ញ ១ ១ ១ តំ ន ១	sre man duñ ta bhavakīrtti karoṃ kyer lāṅ ruṅ klaḥ ver kañjū aṃruṅ taṃloṅ K.22, VII A.D., l. 35-6	la rizière a été achetée de Bhavakīrtti, (située) au-nord de Lāṅ Ruṅ, Klaḥ Ver, Kañjū et dont la dimension est mesurée en taṃloṅ ;	ស្រែត្រូវបានទិញពីភវកីត្ដি (ស្ថិតនៅ) ខាងជើងលាង រុង ក្ហះវេរ កញ្ជូ ហើយ ដែលទំហំស្រែត្រូវវាស់គិតជាតំលោង។
តំភន	**taṃvaṅ**	n.p.	/តំវង/ ន.ន.
ភ តំភន	vā taṃvaṅ K.149, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ដុំ. បុរស (នាម) តំវង។
តំភច	**taṃvac**	n.p.	/តំវច/ ន.ន.
ក្ន តំភច	ku taṃvac K.480, VII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំវច។
តំភុច	**taṃvuc**	n.p.	/តំវុច/ ន.ន.
ក្ន តំភុច	ku taṃvuc K.430, VII A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំវុច។
តំណ	**taṃvau**	n.p.	/តំវ៉ៅ / ន.ន.
ក្ន តំណ	ku taṃvau K.149, VII A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំវ៉ៅ។
តំភ	**taṃve**	celui qui fait ,	/តំវ/ អ្នកធ្វើ។
< ភ	< tve	faire ;	< ភ្ជ "ធ្វើ"។

ku taṃve ru K.600, 611 A.D., l. 8	n.p. litt. 'femme qui fait, comme' ;	ន.ន. ប.ព.ន. "នារី + ដែលធ្វើ + ដូច" ។
ku taṃve K.137, VII A.D., l. 29;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តំវេ ។
taṃve sre	cultivateur; 'celui qui fait la rizière' ;	/តំវេស្រែ / អ្នកស្រែ អ្នកធ្វើស្រែ ។
kñuṃ taṃve sre K. 155 B, VII-VIII A.D., l. 20	des esclaves cultivateurs (des serfs) ;	អ្នកបំរើជាអ្នកធ្វើស្រែ (អ្នកងារ) ។
tara	n.p.	/តរ / ន.ន.
ku tuk tara 1 K.78, 677 A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តុកតរ ។
taraṅga	skt. n.p. 'vague; onde' ;	/តរង្គ/ សំ. ន.ន. 'រលកទឹក' ។
taraṅga ... K.18, 726 A.D., l.10	n.p. (le serviteur nommé) Taraṅga ;	ន.ន. (អ្នកបំរើនាម) តរង្គ ។
tarañ	n.l. plaine, mot emplyé dans la désignation des toponymes ;	/តរញ/ ប.ន. វាលស្មៅ . ពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ឋានៈ ។
kon tarañ K.9, 639 A.D., l. 18	n.l. 'petite plaine'	ប.ន. កូនវាល (វាលតូច) ។
sre ācāryya viṣṇude-va āy tarañ K.757, VII-VIII A.D., l. 20	une rizière du maître spirituel Viṣṇudeva à Tarañ ;	ស្រែរបស់អាចារ្យវិស្ណុទេវ:នៅតរញ ។
tarañ taṅnot	n.l. 'plaine aux palmiers à sucre' ;	/តរញ តង្នោត / ប.ន. "វាលត្នោត" ។
paccima thmo vṛk uttara tarañ taṅnot K.341 S, 700 A.D., l.3	(le domaine du temple de Ç. Çivapāda touche) à l'ouest, à (la terre) de Thmo Vṛk, au nord, à (la terre de) Tarañ Taṅnot ;	(ដីរបស់វិហារស្រីសិវបាទ) ខាងលិច ជាប់នឹង(ដី) ថ្មវ:ក ខាងជើង ជាប់នឹង (ដី) តរញតង្នោត ។
tarap , tarapp	jusqu'à, voir aussi tarāp, syn. loḥ ; < * rap 'plat, uni';	/តរប . តរប្ប / រហូត . ដ រាប ; (ម.ព. តរាប ផង); វេ. លុ: ។< រាប 'ស្មើ'

លោ: ត្រ១ន ពាញ ត្ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ត្ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ហ្	loḥ travaṅ poñ kdatt tarap gi jaṃnan ku- rāk danle krohv K. 561, 681 A.D., l. 16-7	(la rizière s'étend) jusqu' à l'étang de poñ Kdatt, jusqu'à la foulée de Kurāk danle Krohv ;	(ស្រែលាតសន្ធឹង) រហូតដល់ត្រពាំងបោញ្ញកត្ត រហូតដល់ដំបន់ក្ងរាកទន្ទេ ក្រៅ។
២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ស្	plu ruṅ tarap ta gui sre K.76, VII A.D., l. 11	le grand chemin allant jusqu' à la rizière ,	ផ្លូវធំទៅរហូតដល់ស្រែ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tarapp ti pūrvva K. 788, VII-VIII A.D., l.7	à l'Est , litt. jusqu'à l'est' ;	ខាងកើត . ដរាបដល់ទិសខាងកើត។
១ ១ ១ ត ១ ១	tarā vā tarā K.451, 680 A.D., l. 3	n.p. 'sceau' n.p.h.	/តរា/ ន.ន. 'ត្រា' ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តរា។
១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១	taru ku vlac taru 1 K. 719, VII A.D., l.11	n.p. n.p.f. ;	/តរុ/ ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ងួច តរុ។
១ ១ ១ ត ១ ១ ១ ១	tark va soc tark 1 K.600 E, 611 A.D., l.5	n.p. n.p.h.	/តកិ/ សំ. ន.ន. ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តកិ។
១ ១ ១ ត ១ ១ ១ ១	tarkka vā khala tarkka K. 129, VII-VIII A.D., l.10	skt. n.p. 'réflexion' ; n.p.h. ;	/តក្ក/ ន.ន. 'វិចារណញ្ញាណ'។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តក្ក។
១ ១ ១ ... ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១	tal ... panloñ po tal pan tiṅ hema tul 1 K.259 S, VIII A.D., l.30	v. atteindre ; arriver ; être obligé de ; les dignitaires panloñ po sont obligés de payer une (mesure) tul d'or ;	/តល/ 'ទៅដល់ . រហូតដល់'។ (ពួកឥស្សរជន) មានហ៊ាន: បន្ទោញ ចោ រហូតដល់ បង់ (ពិន័យ) ជាមាសមួយ តុល។
១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១	taltol ku taltol 1 K.904 A, 713 A.D., l.25	n.p. 'chancelant' n.p.f.	/តលតោល/ ន.ន. 'តែលតោល'។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តលតោល។
១ ១ ១ ១ ១ ត ១ ១ ១ ១ ១	vā taltol K.127, 683 A, l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តលតោល។

ᨠᨣᨿᨠᨾ ᨷᨶᨣᨿᨠᨾ	**tallauhv** piṅ tallauhv K.107, VII A.D., l.3	n.l. n. d'arbre ; hyp. le marai de Tallauhv	/តល្ហៅហ្ហ/ ប.ន."ដើមស្រឡៅ"។ ពិង តល្ហៅហ្ហ។
ᨠᨾᨾᨠ < ᨾᨾᨠ [ᨾ] ᨠᨾᨾᨠ	**tavut** < * vut [va] tavut K.11, VII-VIII A.D., l.1	n.p. 'hypocrite' ; n.p.h.	/តវុត/ ន.ន. < វុត "ពុត"។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) តវុត។
ᨠᨾ: ᨾ ᨠᨾ:	**tavaḥ** va tavaḥ K.11, VII-VIII A.D., l.3	n.p. < vaḥ ' couper, fendre' ; n.p.h.	/តវ:/ ន.ន."ว: . ว: កាត់"។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) តว:។
ᨠᨿᨠᨠ ᨠᨠ ᨠᨿᨠᨠ ᨀ	**tasak** ku tasak 1 K.904 B, 713 A.D., l3	n.p. < sak 'voler, dérober' ; n.p.f.	/តសក/ ន.ន."លួច . លួចឆក់"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តសក។
ᨠᨿᨠᨠ ᨠᨠ ᨠᨿᨠᨠ ᨀ	**tasā** vā tasā 1 K.451 S, 680 A.D., l.3	n.p. n.p.h.	/តសา/ ន.ន. ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) តសา។
ᨠᨿᨿᨠ < ᨿᨿᨠ ᨠᨠ ᨠᨿᨿᨠ ᨀ	**tasir** < sir vā tasir 1 K.451 S, 680 A.D., l.4	n.p. 'écrire' n.p.h.	/តសិរ/ ន.ន. 'សរសេរ' ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) តសិរ។
ᨠᨾᨾᨠᨠ ᨠᨠ ᨠᨾᨾᨠᨠ	**tahvan** vā tahvan K.24 A, VII A.D., l.6	n.p. n.p.h. ;	/តហ្ហន/ ន.ន. ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) តហ្ហន។
ᨠᨠ	**tā**	grand-père ; homme d'âge vénérable ; voir aussi ^{a}tā ;	តា . ជីតា . ប.ព. អ្ហ ផង។

តា ខារ៉	tā khār K.25, VI-VII A.D., l.4	le grand-père (nommé) Khār ;	តា ខារ។
០ តា ក្នន់ត្លរ៉	va tā kantlar K.24B, VII A.D., l.10	le grand-père (nommé) Kantlar ;	តា កន្ត្ល ។
០ តា ស្យ្យ	va tā syoṅ K.8, VII-VIII A.D., l.5	le grand-père (nommé) Syoṅ ;	តា ស្យ្យ។
តាញ	tāṅ	1. instituer, constituer, voir aussi teṅ taṅ ;	១./តាង/ តាំង , (ម.ព. តែងតាំង ផង) ។
សភា ត មារ ត	sabhā ta mār ta tāṅ	l'assemblée ainsi constituée	សភាដែលបានតែងតាំងយ៉ាងនេះរួមមាន
តាញ ក្ម្រ តាញ	gi mratāñ puruṣapā-	est composée de(dignitaires)	(មន្ត្រី) ម្រតាញ្ញបុរុសបាល ភាគម្រតាញ
១ ១ ១ ១ ១	la bhāga mratāñ su-	Mr.Puruṣapāla, Bhāga Mr.	សុទិសន , បព្ជជិតភគវត ។
១ ១ ១ ១ ១	darçana bhāgavata, K.154 A, 684 A.D., l.10	Sudarçana, du vénérable bhāgavata ;	
		2. n. de titre; composant entrant dans la formation des noms de titre ;	២. ឋានន្ត្ររនាម សមាសធាតុរួមផ្សំ បង្កើតឋានន្ត្ររនាម ។
១ ១ ១ ១ ១	spid dik tāṅ prajñā-	libation d'eau (faite par le	ការប្រោះព្រំទឹកមន្ត (ធ្វើឡើងដោយព្រះ
១ ១ ១ ១ ១	sen K.54, 629 A.D., l. 15-6	vénérable) Taṅ Prajñāsen ;	តេជគុណ) តាងប្រាជ្ញ សេន ។
១ ១ ១ ១ ១	poñ tāṅ pramathaga-	(le vénérable) P.Tāṅ pra-	(ព្រះតេជគុណ) ពោញ្ញតាងប្រមថ
១ ១ ១ ១ ១	ṇa K.38, VII A.D., l.2	mathagaṇa	គណ: ។
១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy tāṅ kanmeṅ	don (offert au dieu) par (le	ឥម្ងាយ (ដល់អាទិទេព) ដោយ(មន្ត្រី)
១ ១ ១ ១ ១	mrasir tpal K.9, 639 A.D., l. 14	dignitaire) Tāṅ Kanmeṅ Mrasir: une plantation ;	តាងកន្ទេងម្រសិរនូវច្ចារដណ្ដាមួយ ។
១ ១ ១ ១ ១	pās tāṅ kanmeṅṅ K. 44 B, 674 A.D., l. 1	(le dignitaire) Pās Tāṅ, le Jeune;	(យុវមន្ត្រី) បាសតាង ។
១ ១ ១ ១ ១	ku mrahañ tāṅ K.66 A, VII A.D., l. 9	une esclave de Mrahañ Tāṅ;	អ្នកបំរើរបស់ម្រហាញ្ញតាង ។
១ ១ ១ ១ ១	tāñ gui ta yajamāna	Tañ qui est le sacrificateur	(ព្រះតេជគុណ) តាញ្ញដែលជាបព្ជជិត
១ ១ ១ ១ ១	ta vraḥ kloñ poñ	du dieu,	អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជាដល់អាទិទេព ។
១ ១ ១ ១ ១	kloñ saṃvok caṃ-	(les dignitaires) Kloñ Poñ	(មន្ត្រី) ក្ពោញ្ញ ពោញ្ញ, ក្ពោញ្ញ សំវ៉ោក នៅ
១ ១ ១ ១ ១	kār li tāṅ kanmeṅ K.	Kloñ Saṃvok de Camkār Li	ចំការលិ (ចំការលើ) ។
១ ១ ១ ១ ១	664, VII-VIII A.D.,l.2-3	Tāṅ le jeune, (gens qui étai-	យុវតាង (មនុស្សដែលបានមានវត្តមាន
		ent présents pendant la céré-	ក្នុងពិធីថ្វាយអ្នកបំរើ) ។

		monie de donation des serviteurs) ;	
ម្រតាញ់ក្លាញ់ ភវ ឬ ប្រ តាន ស្ពន តាន ភោ អាចារ្យ ជិលភទ្រ	mratāñ kloñ bhava- pura pre tāṅ spun tāṅ bho ācāryya çilabhadra...K.1, VII-VIII A.D., l.7	Mratāñ chef de la ville de Bhavapura, a ordonné aux (dignitaires) Tāṅ Spun, Tāṅ Bho (et) au maître spirituel Çilabhadra...;	ម្រតាញ អភិបាលក្រុងភវបុរ: បានចេញបញ្ជាដល់ (មន្ត្រី) តាងស្ពុន តាងភោ (និង) ដល់អាចារ្យសិលភទ្រ ។
		3. n.p. mot employé dans la formation des anthroponymes ;	៣. ន.ន. ពាក្យប្រើក្នុងការបង្កើតនរនាម ។
ក្ន យ តាន	ku ye tāṅ K.748, 613 A.D., l. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) យេតាង ។
ក្ន តាន ស្ត	ku tāṅ ^{a}tā K.137, VII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) តាង ត្ត ។
ក្ន តាន ត្រ	ku tāṅ vrau K. 149, VII A.D., l. 16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តាងត្រៅ ។
តាន ញ	tāṅ añ	n. de titre, litt, 'représenter + moi' ;	/តាងអញ/ ឋានន្តរនាម " ជំនួសអញ (ខ្ញុំ) " ។
តាន ញ ដន ហ ហ្ការ	tāṅ añ daṅ ahaṅkāra K.555, VI-VII A.D., l.2	(le dignitaire) Tāṅ Añ Daṅ Ahaṅkāra ;	(មន្ត្រី) តាងអញទងអហង្ការ: ។
អ្ម្ណ យ តាន ញ ក្លាញ ( )	aṃnoy tāṅ añ kloñ raṅ(ko) K.44, 674 A.D., l. 8-9	don de Tāṅ Añ , chef (préposé) au riz décortiqué;	អំណោយរបស់តាងអញ ប្រធាន(ទទួលបន្ទុក) ផ្ទៃកអង្ករ ។
ក្ន តាន ញ	ku tāṅ añ K.137, VII A.D., l. 12, 22	une esclave du (dignitaire) Tāṅ Añ ;	នារីអ្នកបំរើរបស់ (មន្ត្រី) តាងអញ ។
តាញ	tāñ	n. de titre et élément de titre de hautes personnalités;	/តាញ/ ឋានន្តរនាម និងជាពាក្យផ្សំឋានន្តរសក្តិរបស់ឥស្សរជន ។
ជ ញ តាញ	ci añ tāñ K.600 N, 611 A.D., l. 3	(le dignitaire) Çi Añ Tāñ;	(មន្ត្រី) ជិអញតាញ ។
ញ្ជ តាញ ភ្ជ ម ប ( ) ห ต ក ( ) ( ) ( ) ... ... ( ) ต ( ) ( ) ( )	kñuṃ tāñ suvarṇṇa man parigraha ta kurāk vyādhapura K.109, 655 A.D., l.24 ...nakk paṃmre ta vraḥ panlas mratāñ	les servteurs du (dignitaire) Tāñ Suvarṇṇa qui sont totalisés avec ceux du (dignitaire) Kurāk Vyādhapura ; le serviteur de dieu Tān Añ, remplaçant du vénérable	អ្នកបំរើរបស់ (មន្ត្រី) តាញសុវណ្ណ ដែលត្រូវបានបូកសរុបជាមួយនិងអ្នកបំរើរបស់ (មន្ត្រី) កុរាក វ្យាធបុរ: ។ អ្នកបំរើអាទិទេព តាញអញ អ្នកជំនួសព្រះតេជគុណម្រតាញ..... ។

តាញ់ ញ្ញ	tāñ añ K. 137, VII A.D., l. 6	Mratāñ ;	
ជិ ញ្ញ តាញ់ ។	ci añ tāñ 1 kñuṃ 1	Ci Añ Tāñ (a offert au dieu)	ជិអញ្ញ តាញ(បានថ្វាយចំពោះអាទិទេព)
ក្ញុ ។	K.138, 620 A.D., l. 5	un esclave Tāñ qui est	នូវអ្នកបំរើ ។
តាញ់ ១ ១ យ២	tāñ gui ta yajamāna	le sacrificateur de dieu	តាញ្ញដែលជាបព្ជិតធ្វើពិធីសក្ការបូជា
២ ១ ១	ta vraḥ K.664, VII-VIII A.D., l.2	(pendant la cérémonie de donation)	របស់អាទិទេព (ក្នុងពិធីធ្វើអំណោយ) ។
១ ១ ១	kloñ tāñ K.561, 681 A.D., l.13; K.493, 657 A.D., l. 24	la dignitaire Kloñ Tañ ;	(ព្រះតេជគុណ) ក្ហោញ្ញ តាញ ។
១ ១ ១ ១ ១	jmaḥ ge kñuṃ tāñ ta	les noms des serviteurs (du	ឈ្មោះអ្នកបំរើរបស់ (ព្រះតេជគុណ)
១ ១ ១ ១ ១	ai puran ta tel oy ta	dignitaire) tāñ offerts au	តាញ ជូនដល់ព្រះនៅបុរន ។
១ ១ ១	vraḥ K.904 A, 713 A.D., l. 19	dieu à Puran ;	
១ ១	tām, tāṃ	1. cuire, préparer des aliments, voir aussi tamṭāṃ	១. /តាម, តាំ / ដណ្ដាំ . ចំអិនអាហារ; (ម.ព. តំតាំ ផង) ។
១ ១ ១ ១ ១	neḥ gi roḥ veda nu	voici la recette pour prépa-	នេះគឺជាប្រាក់ចំណូលសំរាប់ចំអិន ចរូ
១ ១ ១ ១ ១	ta tām carū kṣīra K. 689, VII-VIII A.D., l. 6	rer la bouillie carū (avec) du lait ;	(ជាមួយ) និងទឹកដោះ ។
១ ១ ១ ១	kloñ tāla ta tām id, l. 9	Kloñ Tāla chargé de cuire (la bouillie carū) ;	ក្ហោញ្ញតាល រ៉ាប់រងចំអិន(ចរូ) ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ១	ku tāṃ K.28, VIIA.D., l. 3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តាំ ។
១ ១	tāya	n.p.	/តាយ / ន.ន.
១ ១ ១ ។	ku tāya 1 K.78, 677 A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តាយ ។
១ ១	tāla	skt. n.p. 'palmier à sucre' ;	/តាល / សំ.ន.ន. "ដើមត្នោត" ។
១ ១ ១ ១ ១	kloñ tāla ta tām K. 689 B, VII-VIII A.D., l. 8-9	Kloñ Tāla qui prépare (des denrées alimentaires pour le sacrifice au dieu) ;	ក្ហោញ្ញតាល ដែលរៀបចំ(គ្រឿងបរិ- ភោគសំរាប់ធ្វើពិធីសក្ការបូជាចំពោះ អាទិទេព) ។
១ ១ ១	tāvat	skt. lontemps ;	សំ. យូរអង្វែង
១ ១ ១ ១ ១	aṃpall kula ge phoṅ	leurs familles souffriront	ត្រកូលសន្ដានគេ នឹងចុះនរកដ៏យូរអង្វែង

យាវត៑ សូ	yāvat sūryyacandra-	dans l'enfer aussi lontemps	ដរាបណានៅមានព្រះអាទិត្យ និង
្យាសុ្ចន្ទ្រ តាវ៑	sya tāvat naraka-	tant qu'il y a le soleil et la	ព្រះចន្ទ្រ។
រកទុ:ខិតា:	duḥkhitāḥ K.127, 683 A.D., l.13	lune ;	
តិ	ti	1. terre, sol, terrain;	/តិ/ ដី, ដីធ្លី
១ យ car ku sanre kan-	āy car ku sanre kan-	dans (la région de) Car Ku,	នៅតំបន់ ចរកុ ស្រែ(ទំហំ) មួយសន្ទ្រ
្ចាស: តិ	laḥ ti K.505, 639.A.D., l. 23-4	une (mesure) sanre de rizière, une parcelle de terre,	ដីមួយងារ។
្ត្រ១ តិ ្ល	travaṅ ti lap K.22, VII A.D., l. 40	n.l. litt. 'étang + terre + éboulée' ;	ប.ន. ត្រពាំងដីលប់(ជាក់ស្រុត)។
ដ ្ត ្ត ្ត	dep ge dau crip ti ta	alors on va réserver la terre	ទើបគេត្រៀមបំរុងដីទុក ហើយគេថ្វាយ
តិ ្ត ្ត ្ត	gi ple jon ta vraḥ K. 726, VIII A.D., l.10	et on offre les fruits au dieu;	ផ្លែឈើចំពោះអាទិទេព។
្ត ្ត			
តិ ្ត ្ត	ti jeṅ cdiṅṅ K.688, 719 A.D., l. 6	la terre au bord du fleuve ;	ដីនៅមាត់ស្ទឹង។
		2. endroit, part. à valeur locative; à l'est	២. ទីកន្លែង ; និបាតប្រាប់ទីកន្លែង។ នៅខាងកើត។
តិ ្ត ្ត	ti tṅai ket K.76, VII A.D., l. 15, 18	à l'est ; litt. 'endroit + soleil	នៅខាងកើត ប.ព.ន. "ទីកន្លែង + ថ្ងៃ + កើត"។
តិ ្ត ្ត	ti tṅai lucc id, 13 K. 688, 719 A.D., l.5	à l'ouest ; litt. 'endroit + soleil + se coucher' ;	ខាងលិច ប.ព.ន. ˝ ទីកន្លែង + ថ្ងៃ + លិច ˝ ។
្ត ្ត	ti le kyel id, 1.9-10;	au sud ;	ខាងត្បូង។ ប.ព.ន. ˝ ទី + លើ + ខ្សល់ ˝
តិ ្ត ្ត	ti karoṃ kyel id, 1.9; 14 ;	au nord ;	ខាងជើង។ ប.ព.ន. ˝ ទី + ក្រោម + ខ្សល់ ˝
តិ ្ត	ti pūrvva K.788, VII VIII A.D., l.7	à l'est ;	ទិសបូព៌ (ខាងកើត)។
តិ ្ត	ti dakṣina id ;	au sud ;	ទិសទក្សិណ (ខាងត្បូង)។
តិ ្ត	ti jeṅ K.688, 719A.D., l. 6	au nord; voir aussi jeṅ ;	ខាងជើង ; (ម.ព. ជើង ផង)។
(តិ) ្ត	(ti t) pvaṅ K.688, 719 A.D., l. 6	au sud, voir aussi tpvaṅ ;	ខាងត្បូង ,(ប.ព.ន. ត្បូង)។ ˝ ទី + ក្បាល ˝ ។
		3. part, préverbale employée dans la construction passive;	៣. ពាក្យផ្សំដាក់មុខកិរិយាស័ព្ទសំរាប់ បញ្ជាក់កត្តុវាចក:ផ្សំនិងប្រយោគអកម្ម។
្ត ្ត ១ ្ត	ri dravya ti man oy	les biens qui ont été donnés	ទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវបានថ្វាយចំពោះ
្ត ្ត: ្ត ្ត	ta vraḥ damnepra	au dieu, à savoir: des chan-	អាទិទេពមានជាអាទិ៍ ជើងទ្យើនដែក។
្ត ្ត ្ត...	jeṅ den tek..K.388 B,	delles en fer ;	

	VII A.D., l.17-8		
១ យ១ យ១ ១	karomm poñ vimala	la terre basse que P.Vimala	ដីទំនាបដែលបោញ្ញវិមល បានប្រគល់
២ ២ ២ ២ ២	soṅ ktiṅ toṅ slā ta	a donnée en paiement d'une	ដើម្បីជាការទូទាត់បំណុល មាន ដើមដូង
២ ២ ២ ២	gui tel oy ukk ti tel	dette; les cocotiers et les	និង ដើមស្ពានៅទីនោះ ដែលត្រូវបាន
២ ២ ២ ២ ២	poñ soṅ sru bhai 7...	aréquiers de cette terre qui	ប្រគល់ឱ្យផងដែរ ត្រូវបានសងដោយ
២ ២ ២ ២ ២	K.910, 651A.D., l.13-4	ont été aussi donnés, ont été	បោញ (ក្នុងតម្លៃ) ស្រូវ១៤០
២ ២ ...		remboursés par poñ (au	(រង្វាល់)។
		prix) de 140 (mesure) de	
		paddy ;	
២ ២ ២ ២ ២	sre ta tel ti kurāk	la rizière qui est celle que	ស្រែដែលកុរាកសូរគ្រាម ធ្វើនៅស្ពឹង
២ ២ ២ ២ ២	çūragrāma tve ai cd-	Kurāk Çūragrāma fait à	ប្រ៊ីទាង។
២ ២ ២ ...	iṅ vrīdāṅ...K.927, 708 A.D., l.2	cdiṅ Vrīdāṅ ;	
២ ២ ២	**tittaru**	skt. , n.p., 'perdrix' ;	/តីត្តរ/ ន.ន. សត្វទទា។
២ ២ ២	ku tittaru K.51, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តីត្តរ។
២ ២ ២	**tilakeçvara**	skt. n. de Çiva; 'le seigneur portant un signe sur le front'	/តិលកេស្វរ/ សំ. នាមរបស់សិវៈ។ ' ព្រះមានសញ្ញាលើមុខ '។
២ ២ ២ ២ ២	vraḥ kamratāṅ añ ti- lakeçvara K.664, VII VIII A.D., l.1-2	la divinité Tilakeçvara ;	ទេវៈ តិលកេស្វរៈ ។
២ ២ ២	**tīrthagrāma**	skt. n.l. village de l'embarcadère ;	/តីថ្ងៃគ្រាម/ សំ. ប.ន. ភូមិកំពង់។
២ ២ ២ ២ ២	gui tel ājñā vraḥ ka- mratāṅ añ pre pek āy tīrthagrāma K.940 VII A.D., l. 9	voici l'ordre du roi ordonnant de distribuer (du sel) à Tīrthagrāma ;	នេះជាព្រះរាជអាជ្ញាគ្រាស់បង្គាប់ឱ្យចែក (អំបិល) នៅតីថ្ងៃគ្រាម។
២ ២	**tiḥ**	n.p.	/ទិ:/ ន.ន.
២ ២	ku tiḥ K.137, VIIA. D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទិ:។
២ ២ ២	**tuktar**	n.p. 'marionnette' ;	/ត្ដ្ដ/ ន.ន. 'ត្ដ្ដ'។
២ ២ ២ ២	ku tuktar 1 K.648, VII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដ្ដ។

តុङ្គីឝ	**tuṅgīça**	skt. seigneur de la montagne (n. de Çiva) ;	/តុង្គីស / សំ. ព្រះគម្ពែងគីរ (នាមរបស់ព្រះសិវ:) ។
(ត្រ: តម្ត្រាន៑)	(vraḥ kamratāṅ) añ	la divinité Ç. Tuṅgīça ;	ទេវ:ស្រីតុង្គីស ។
ស្រ៑ ១ តុङ្គីឝ	çrī tuṅgīça K.424 A, VII A.D., l.2		
តុណ្ណ៊ុត	**tuṅnot**	palmier à sucre voir tannot	/តុង្ហោត / ត្នោ. (ម.ព. តន្ទោតផង) ។
តុ៊	**tur**	n.p. 'échanger', hyp.	តុរ ន.ន. 'ដូរ' (សមត្ត.) ។
១ តុ៊	vā tur K.129, VII-VIII A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) តុរ ។
តុ៌	**tul**	terrasse, élevation de terre ;	/តុល / ទុល , ទ្ធូល ។
១ ១ តុ៌ ១	doṅṅ tul tara K.788, VII-VIII A.D., l.10	ainsi que la terrasse de Tara;	ព្រមទាំង ដីទ្ធូលនៅ ត្ត ផង ។
តុ , តុ	**tula , tul**	skt. tulā nom de mesure de poids ; balance ;	/តុล: ; តុล / សំ. តុล: ឈ្ងោ: ១ង្ហាស់ទម្ងន់ ។ ជញ្ជីង ។
ម្ត្រ១ ១ ១ តុ	madhucchiṣṭa tula 5 K.421, VIII A.D., l. 7	cinq (mesures) tula de cire;	ក្រមួន (ទម្ងន់) ៥ តុล ។
១ ១ ១

ត្ર	tṛ	poisson ;	/ត្ર/ "ត្រី"។
ប្រដប់ត្រឲ្យ ឲ្យប្រាក់	pre cap tṛ oy ta gui prak K.25, VI-VIIA.D, l.1	ordonner d'attraper des poissons et donner de l'argent ;	ប្រើឱ្យចាប់ត្រី ហើយឱ្យប្រាក់។
ត្រ្យ	tṛy	n.p. (variante du mot tṛ) ;	/ត្រ្យ / ន.ន. (ទីទៃពីពាក្យ ត)។
៘ ត្រ្យ	va tṛy K.76, VII A.D., l. 3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រ្យ។
ត្ឫស	tṛṣa	skt. n.p. 'désir' ;	/ត្ឫស / សំ. ន.ន. បំណង។
(ក) ត្ឫស	(ku) tṛṣa K.18, 726 A.D., l. 20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ឫស។
ដែក	tek	fer ;	/ដែក / "ដែក"។
ជើងដៃ ដែក	jeṅ den tek K.388 B, VII A.D., l.18	un chandelier en fer ;	ជើងទ្យើនដែក។
រ៉ង្គ: ដែក	raṅgaḥ tek K.388 B, VII A.D., l.19	le levier en fer ;	រ៉ង្គ: ដែក (ឃ្នាស់)។
ដែ I	teṅ I	instituer, constituer, voir aussi tāṅ ;	១. /ដែង / ដែងតាំង (ម.ព. តាង ផ្ទង)។
២ ១ ២ ១ ដ ១ ដ ដែ	sabhā ta mār ta teṅ	l'assemblé ainsi constituée,	សភាដែលបានដែងតាំងហើយ។
ដែ II	teṅ II	'savoir, être au courant' ; voir aussi tyaṅ ;	២. /ដែង / ដឹង . (ម.ព. ត្យង ផ្ទង)។
១ ដ ដែ	vom teṅ K.718, VII A.D., l. 5	n.p. 'ne rien savoir' ;	ន.ន. ' ពុំដឹង . មិនដឹង '។
២ ២ ១ ១ ២ ១ ២ ដ ដ ដ ដ	man ge daṅ teṅ K. 555, VI-VII A.D., l.3	les gens étaient au courant ;	មនុស្សផ្ទងបានដឹង។
ដែ III	teṅ III	n.p.	៣. /ដែង / ន.ន.
២ ២ ១ ១ ១

ku teṅ vom sot K. 357, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តេងវុ។
ku teṅ pyor K.51, VII A.D., l. 13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តេង ព្យារ។
kañ teṅ K.76, VII. A.D., l. 16	n.l.	ប.ន.
teja	skt., n.l., 'puissance'	/តេជ: / សំ. ប.ន. 'តេជ: . អនុភាព' ។
sre travaṅ bhā teja K.493, 657 A.D., l.23	la rizière de Travaṅ Bhā Teja ;	ស្រែនៅត្រពាំង ភាតេជ: ។
tep	n.p.	/តេប / ន.ន.
kloñ tep K.927, 708 A.D., l. 4	le chef (nommé) Tep ;	នាយតម្រួត (ឈ្មោះ) តេប ។
temṃ	1. arbre , plante ; mot classifacateur des plantes et des arbres, voir aussi tnemṃ ;	១./តេម / ដើម (ឈើ) ។ ពាក្យសំរាប់ចាត់ថ្នាក់ដំណាំ និងដើមឈើ . (ម.ព. ត្នោម ផង) ។
khnar temṃ K.600, 611 A.D., l. 2	jaquier ;	ដើមខ្នុរ ។
toṅ temṃ 60 K.138, 620 A.D., l. 31	soixante cocotiers ;	ដូង៦០ដើម ។
toṅ temṃ āy ta gui 100 K.54, 629 A.D., l. 7	100 cocotiers, se trouvant là ;	ដូង១០០ដើម ស្ថិតនៅទីនោះ ។
slā temṃ slik 1 K.910, 651 A.D., l.12	400 aréquiers ;	ស្លាមួយស្លិក (៤០០ដើម) ។
snā temṃ K.423, VII A.D., l.3	des aréquiers ;	ដើមស្ពា ។
slā 60 toṅ temṃ 100, 40 K. 357, VII A.D., l. 12;	60 aréquiers, 140 cocotiers;	ស្លា៦០ដើម ដូង១៤០ដើម ។
	2. ancien, précédent ;	២. ពីដើម . ពីមុន ។
pamṛe temṃ K.493, 657 A.D., l.22	des anciens serviteurs ;	អ្នកបំរើពីដើម(ពីមុន) ។
tāṅ añ temṃ K.555, VI-VII A.D., l. 3	le vénérable Tāṅ Añ précédent ;	ព្រះតេជគុណតាងអញ្ញមុន ។

		3. capital, fonds ;	៣. ដើម . ប្រាក់ដើម . ដើមទុន ។
០ តាយ្យ សំបាល	tem kāryya sampol K.726A, VIII A.D., l.10	le capital (représenté par) la corvée des serviteurs sampol ;	ប្រាក់ទុន (តំណាងដោយ) ការងារ របស់អ្នកបំរើសំបោល ។
០ សត្រ	tem satra id; l, 12 18	le capital (représenté par) l'oblation au dieu ;	ប្រាក់ដើម (តំណាងដោយ) កាតព្វកិច្ច ចំពោះអាទិទេព ។
		4. n.p.	៤. ន.ន.
១ ០	ku tem K.24 B, VII A.D., l. 13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) តេម ។
០ អ្ងាសិ	tem agasti	skt. n.l. arbre, Sesbania Grandi Flora ;	/តេមអគស្ដិ / សំ. ប.ន. ឈ្មោះដើមឈើ មួយប្រភេទ ។
ស្រ ០ អ្ងាសិ	sre tem agasti K.38, VII A.D., l. 4	la rizière de Tem Agasti ;	ស្រែដើមអគស្ដិ ។
០ ម្ងិល	tem amvil	n.l. bot. tamarinier' ;	/តេំអ៌ិល / ប.ន. ដើមអំពិល ។
ស្រ ០ ម្ងិល	sre tem amvil K.493, 657 A.D., l.26	la rizière de Tem Amvil ;	ស្រែដើមអំពិល ។
០ ១	tem kadam	skt. Kadamva n.l. arbre Nauclea cadamba' ;	/តេំកទ ំ / សំ. ប.ន. ដើមកទ ្ម ។
ស្រ ១ ០ ១ ១ ០ ១	sre ai tel tnai ket tem kadam K.1, VII-VIII A.D., l. 21,	une rizière se trouvant à l'est de Tem Kadam ;	ស្រែមួយនៅខាងកើតដើមកទ ្ម ។
០ ១	tem kroc	n.l. oranger ; citronnier ; arbre citrus ;	/តេំក្រោ ច / ប.ន. ដើមក្រូ ច ។
ស្រ ០ ១	sre tem kroc K.757, VII-VIII A.D., l.18	la rizière de Tem Kroc ;	ស្រែដើមក្រូ ច ។
០ ១	tem krom	n.l. , (n. de temple) ; bot._ Arbre Xylia xylocarpa ;	/តេ ំ ក្រ ាំ / ប.ន. ដើមសុ ក្រ ាំ (នាមវិ ហ ារ) ។
១ ១ ១

		dieu, cultivateurs, bœufs, rizières) ;	
១៖ តំ្រកតៃ ស្ងៃ តំ្រកតៃ ដ ក្រ	vraḥ kaṃmratāṅ añ kaṃmratāṅ temṇ kro-ṃ K.137, VII A.D., l.4	le dieu du temple de Temṇ Kroṃ ;	អាទិទេពនៃវិហារតេមក្រោម ។
ដ ត្រៃ ការ	**temṇ graṅ kāṅ**	n.l. bot. Arbre Aporosa sphaerosperena ; (aux branches écartelées) ;	/តេំ្រងកាង / ប.ន. ដើមគ្រងកាង (បែកមែក) ញែកចេញទៅខាង ។
ស្រ ដ ត្រៃ ការ	sre temṇ graṅ kāṅ K.155 B, VII-VIIIA.D., l.15	la rizière de Temṇ Graṅ Kāṅ;	ស្រែដើមគ្រងកាង ។
ដ ចន្លោ	**temṇ canloṅ**	n.l. bot. (n. de liane odorante) ;	/តេំ ចន្លោង / ប.ន. (ឈ្មោះវល្លិ៍ មានក្លិនក្រអូប) ។
ស្រ ម្ងៃ ១ ត ណា ១ ១- ១ យ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre aṃvi ta poñ vi-nayakīrtti ai temṇ canloṅ K.910, 651 A.D., l. 11	une rizièere à Temṇ Canloṅ (donnée au temple) par P. Vinayakīrtti ;	ស្រែមួយនៅដើមចន្លោង (ត្រូវបានថ្វាយ ចំពោះវិហារ) ដោយ បោញ្ញវិនយកីត្តិ ។
ដ ១ ១ ១ ១	**temṇ cikkan**	n.l. bot. 'bananier' ;	/តេំចិក្កន / ប.ន. " ដើមចេក " ។
ស្រ ១	sre raloṅ ruṅ aṃvi tnai luc pu yoñ lo (ḥ) temṇ cikkan K.1, VII-VIII A.D., l.13,	la rizière de Raloṅ Ruṅ (se trouvant) à l'ouest de Pu Yoñ et Temṇ Cikkan ;	ស្រែរលោង រុង (នៅ) ខាងលិច បុយោញ និង ដើមចិក្កន ។
ដ ១ ១ ១ ១	**temṇ tuṅnot**	n.l. bot. palmier à sucre ;	/តេំតុង្ហោត / ប.ន. ដើមត្នោត ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tpal temṇ tuṅnot K.9, 639 A.D., l. 25	le jardin à Temṇ Tuṅnot ;	សួនច្បារនៅតេំតុង្ហោត ។
ដ ១ ១ ១ ១- ១ ១ ១	**temṇ mahānavamiy**	n.l. n.d 'arbre' ;	/តេំមហានវមិយ / ប.ន. ឈ្មោះដើមឈើ ។
ស្ម ១ ដ ១ ១ ១ ១- ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre ai temṇ hvar pa-reṅ temṇ mahānava-miy K.726 A, VIII A.D., l. 6	des rizières à Temṇ Hvar Pa-reṅ et à Temṇ Mahanavamiy;	ស្រែនៅតេំហ្វារបរេង (វល្លិ៍ប្រេង) និង តេំមហានវមិយ ។
ដ ១ ១	**temṇ lvā**	n.l. figuier';	/តេំ្ល / ប.ន. " ដើមល្ង " ។
ស្ម ដ ១ ១	sre temṇ lvā K.134,	la rizière de Temṇ Lva ;	ស្រែតេំ្ល (ដើមល្ង) ។

	681 A.D., l.29		
តំ វិណៅ	**temṃ vinau**	n.l. oranger de Malabar (Aegle marmelos) ;	/តេំ វិនៅ / ប.ន.(ល្ពៅ) ក្រូចម៉ាឡាបារ ។
ស្រ អ្ញាយ តំ វិណៅ	sre āy temṃ vinau K. 790, VII A.D., l. 8	la rizière à Temṃ Vinau ;	ស្រែនៅ តេំវិនៅ(ដើមល្ពៅ) ។
តំ ត្រ	**temṃ vreṅ**	n.l. d'arbre ;	/តេំត្រែង / ប.ន. ដើមត្រែង ។
ស្រ អ្ញាយ តំ ត្ર	sre āy temṃ vreṅ K. 790, VII A.D., l.16	une rizière à Temṃ Vreṅ ;	ស្រែមួយនៅ ដើមត្រែង ។
តំ សង្ក	**temṃ saṅke**	n.l. 'arbre Combretum lacriferum' ; voir aussi temṃ ske;	/តេំសង្កេ / ប.ន. " ដើមសង្កែ " ។ (ម.ព. តេំស្កេ ផង) ។
ស្រ តំ សង្ក	sre temṃ saṅke K.790, VII A.D., l.17	la rizière de Temṃ Saṅke ;	ស្រែ តេំសង្កេ ។
តំ សញ្ញាយ តំ សុញ្ញ	**temṃ saṅnāyana,** **temṃ suṅnay**	n.l. 'arbre Salvadora capitalata' ; voir aussi temṃ suṅnāy ;	/តេំ សង្ហាយនៈ . តេំ សង្ហាយ / ប.ន. (ដើមស្ពាយ) (សម្ងួត.) (ម.ព. តេំ សុង្ហាយ ផង) ។
អ្ញ ០ តំ សញ្ញ លោ: ត ស្រ ត្រ: ក្ល ត្ប ល តំ សុ ស ១ ។ ស្ល តំ ត ១ ត ០ ០ ០ ០ ០	amṃvi temṃ saṅnāyana loḥ ta sre vraḥ kloñ K.1, VII-VIII A.D., l.16 tpal temṃ suṅnāy sin I slā temṃ ta gui 20- 10 toṅ temṃ 20 K. 9, 639 A.D., l.29	depuis Temṃ Saṅnāyana jusqu' à la rizière du temple de Vraḥ Kloñ ; une plantation (à) Temṃ Suṅnāy, contenant 30 aréquiers; 20 cocotiers ;	ចាប់ពី តេំសង្ហាយនៈ រហូតដល់ ស្រែនៃវិហារព្រះក្លោញ ។ ចំការ (នៅ) តេំសុង្ហាយ មាន ស្ពា៣០ដើម ដូង២០ដើម ។
តំ ស្ក	**temṃ ske**	n.l. 'arbre Combretum lacriferum'; voir aussi Temṃ Saṅke ;	/តេំស្កេ / ប.ន. "ដើមសង្កែ" ។ (ម.ព. តេំ សង្ក ផង) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១	puṇya pu caḥ añ ratnabhānu pu caḥ (añ) ratnasiṅha ta ai temṃ ske K.49, 664 A.D., l. 11-2	des fondations pieuses des religieux bouddhiques supérieurs Ratnabhānu et Ratnasiṅha à Temṃ Ske ;	ការកសាងបុណ្យនៃនាយកសង្ឆខាងព្រះពុទ្ធសាសនា រតនភានុ និង រតនសិង្ហ នៅ តេំស្កេ (ដើមសង្កែ) ។
តំ ស្ម	**temṃ sramo**	n.l. (arbre Terminalia chebala aux fruits comestibles);	/តេំ ស្រមោ / ប.ន. ដើមសម៉ (ផ្លែវាអាចបរិភោគបាន) ។

ស្រែតំស្រមោ	sre temṃ sramo K.155 B, VII-VIII A.D., l.17	la rizière de Temṃ Sramo ;	ស្រែនៅដើមសម៉ ។
តំ ស្លាន	**temṃ slāṅ**	n.l. 'arbre Strychnos nux vomica' ;	/តំ ស្លាង / ប.ន. " ដើមស្ពែង " (សម្ផតិ.) ។
ស្រែឌយ៑តំ ស្លាន	sre aiy temṃ slāṅ K. 718, VII A.D., l.6	une rizière à Temṃ Slāṅ ;	ស្រែមួយនៅ តំស្លាង ។
តំ ហ្វ៑ បញ	**temṃ hvar pareṅ**	n.l. Abre, Dipterocarpus, produisant de l'oléorésine ;	/តំ ហ្វរ បរេង / ប.ន. " ដើមវល្លី ប្រេង " ។
ស្រែឌតំ ហ្វ៑ ប-ញ	sre ai temṃ hvar pareṅ K.726, VIII A.D., l.6	une rizière à Temṃ Hvar Pareṅ ;	ស្រែមួយនៅ តំហ្វរបរេង ។
តយ	**tey**	n.p.	/តេយ / ន.ន.
ក្ងាតៃ ក្ងាកុន តយ	kantai ta konn ku tey K.24 B, VII A.D., l.14	la fille de (la dame) Tey ;	កូនស្រីរបស់ (អ្នកនាង) តេយ ។
តល	**tel**	part conj ; qui , que, auquel;	/តេល / និ. សន្ធាន. " ដែល " ។
ស្រ តល ណ្ហ	sre tel poñ çivadatta	les rizières que P.Çivadatta	ស្រែដែលបោញ្ញសិវទត្តបានឱ្យមកខ្ញុំ ។
០ យ ១ ១ ១

យ យ ១ យ ១ ១ ១

		2. appelatif de femmes ; mot employé à la place de l'appellatif ku à partir de l'an 703 Ç) ;	២. ពាក្យសំរាប់ហៅ នារីអ្នកបំរើ ពាក្យនេះ ប្រើជំនួស កុ ចាប់ពីឆ្នាំ៧០៣ នៃ មហាសករាជមក។
០ អ្ជ ១	tai [a]ji cke K.134, 781 A.D., l. 22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អជិ១	
០ ០	tai kaṃpaṅ , id ;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) កំបង។
		3. n.p.	៣. ន.ន.
០	ku tai K.24 B, VII A.D., l.14; K.1, VII-VIII A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ០
០ ០	tai II	main ;	២. /០ / ០
០	kracok tai K.904 B, 713 A.D., l.4	n.p. litt. 'ongles + main' ;	/ក្រចោកតៃ / ន.ន. ប.ព.ន. ˝ ក្រចក + ០ ˝ ។
០ ០	tai III	féminin, femme, appellatif des servantes ;	/០ / ឥត្ថីលិង្ គ ; នារី , ស្ត្រី ; ពាក្យ សំរាប់ហៅ អ្នកបំរើស្ត្រី។
០	kñum tai K.749, VII A.D., l.12	les servantes ; litt. 'Kñuṃ + femme' ;	អ្នកបំរើស្ត្រី។ ប.ព.ន. ˙ ០ + ០ ˙
០	pau tai K.24, VII A. D., l.2	(une) fille aux seins ;	០ (០ ០ ០) ។
០	lāṅ tai K.137, VII A. D., l.13, 15	(une) fille (âgée de cinq à dix ans) ;	០ (០ ០ ០ ០ ០ ០ ០) ។
០	der tai K.155, VII A. D., l.16	(une) fille (âgée de dix à 15 ans) ;	០ (០ ០ ០ ០ ០ ០) ។
០ ០	tai añ	n.p.	/០ អ ០ / ន.ន.
០ ០ ០	tai añ 1 kon 1 K.816, VIII A.D., l.1	Tai Añ (et) son enfant ;	០ អ ០ (០) ០ ០ ០ ។
០	to	lion (hyp.)	/០ / ០ (០) ។
០ ០ ០ ០ ០	tni taṃliṅ 2 saṃritt to K.811, VII-VIII	une parure tni pesant deux taṃliṅ, (une statue) de lion	០ ០ ០ ០ ០

	A.D., l.4	en bronze ;	
សំរ៉ិ្ត គោ ១ គ ត្រ: ...	samṛitt to ga ta vraḥ ... K.811, VII-VIII A. D., l.4-5	litt. 'bronze, lion, ga, dieu';	(ប្រែតាមពាក្យ) សរ៉ិត . គោ . ព្រះ។
គ្រ ។	tok I	grenier à riz (hyp.) ;	/គ្រោក / ដ្ៅក , ជង្ក្រ (សម្ងាត.) ។
អ្ងាយ ក្លាញ ្ គ្ត	aṃnoy kloñ tok tpal	dons du chef de greniers de	អ ំណ ោ យ ្ យ ប ់ ន ា យ ជ ង ្ ក ្ (((

	K.46 B, VII A.D., l.9	tiers ;	
ដូនកិ ត្វូនផ្ទ	doṅ gi tvoṅ phoṅṅ	les cocotiers et les aré-	ដើមដូង និង ដើមស្លា ។
ស្លាផ្ទ	slā phoṅṅ K.877 C, VII-VIII A.D., l.1	quiers ;	
		2. n. de l'objet de culte ayant la forme de coco ;	២. ឈ្មោះវត្ថុសំរាប់ធ្វើពិធីសក្ការបូជា មានសណ្ឋានជាផ្លែដូង ។
ដូង សំរ៉ិត	toṅ saṃrit K.877, VII-VIII A.D., l.13	(un objet de culte) toṅ en bronze ,	(វត្ថុសក្ការបូជា) ដូងសរីទ្ធ ។
		3. n.p.	៣. ន.ន.
កូ ដូង	ku toṅ K.24 B, VII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ដូង ។
ដុច	toc	petit, voir aussi tūc ;	/ដូច / តូច . (ម.ព. តូច ផង) ។
វ ម៉ ត ដុច	va mar ta toc K.8, VII-VIII A.D., l.7	n.p. (le nommé) Mar , le petit ;	ន.ន. បុរស(នាម) មរ ដ៏តូច ។
ដុតិល	totil	n.p.	/ដូតិល / ន.ន.
ផ្ញើ ដុតិល ១	poñ totil gui taṅ āj- ñā vraḥ kamratāṅ añ K,44 A, 674 A.D. l.13	Poñ Totil proclame l'ordre du roi ;	ផ្ញើ ដូតិលប្រកាសព្រះរាជអាជ្ញា ។
ដយ !	toy I	part. à valeur locative; selon, à , part ;	១. /ដយ / និ.ស.ប្រាប់ទីតាំង ។
ដយ ទក្ខិ១	toy dakṣina K.904 A, 713 A.D., l.13	au sud ;	ទិសទក្សិណ (ខាងត្បូង) ។
ព្រៃ ដយ ពូ៌ ១	vrai toy pūrvvadiça K.590 B, VIII A.D., l.4	la forêt (se trouvant) à l'est;	ព្រៃ(ស្ថិតនៅ) ទិសបូព៌ (ខាងកើត) ។
ដយ ២ ១	toy paccimadiça K. 904 A, 713 A.D., l.16	à l'ouest ,	ទិសបស្ចិម (ខាងលិច) ។
ដយ !!	toy II	n.p. 'suivre' ;	២. /ដយ / ន.ន. "ដោយ. ដោយ តាម" ។
ក្ខ ដយ	ku toy K.24 B, VII A. D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ដយ ។
១ ដយ ១	vā toy bhāgya 1 K. 149, VII A.D., l.8	n.p.h. litt. 'Vā + fortune' ;	ន.ន.ប៉ុ. "បុរសមានសំណាង" ។
២ ដ ដយ ១	paeṃ toy vākk K. 816, VIII A.D., l.3	n.p. litt. 'doux + suivre + porter' ;	ន.ន.ឥ. ប.ព.ន. "ផ្អែម + ដោយ + រ៉ាក្ត" ។

[illegible]	tol	n.p. 'chancelant';	/តោល / ន.ន. 'តែលតោល' ។
[illegible]	vā tal tol 1 K.127, 683 A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) តលតោល ។
[illegible]	toḥ	seins, mamelles ;	/តោះ / ដោះ ។
[illegible]	dik toḥ K.90 S, VII A.D., l.2	lait, litt. 'eau + seins' ;	ទឹកដោះ ប.ព.ន. ' ទឹក + ដោះ ' ។
[illegible]	toh	n.p. 'pousser' (plante) ;	/តោហ / ន.ន. 'ដុះ' ។
[illegible]	va toh 1 K.600 E, 611 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) តោហ ។
[illegible]	tau	n.p.	/តៅ / ន.ន.
[illegible]	tau añ 1 K.137, VII A.D., l.11	(le nommé) Tau Añ ;	(បុរសនាម) តៅ អញ ។
[illegible]	tkaṅ	n.p.	/ត្ដង / ន.ន.
[illegible]	va tkaṅ K.24, VII A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ត្ដង ។
[illegible]	tkam	n.p.	/ត្ដម / ន.ន.
[illegible]	ku tkam K.648, VII A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដម ។
[illegible]	tkaḥ	n.p.	/ត្ដះ / ន.ន.
[illegible]	vā tkaḥ 1 K.127, 683 A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ត្ដះ ។
[illegible]	ku tkaḥ K.424 B, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដះ ។
[illegible]	tkā	n.p.	/ត្ដា / ន.ន.
[illegible]	ku tkā K.129, VII-VIII A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដា ។
[illegible]	tki	n.p.	/ត្ដិ / ន.ន.
[illegible]	ku tki K.689, VII, VIII A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដិ ។
[illegible]	tkir	n.p.	/ត្ដីរ / ន.ន.

ktir 1	tkir 1 K.134, 781 A. D., l.19		
va ktir	va tkir K.137, VII A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដិរ។
ktuñ	tkuñ	n.p.	/ត្ដុញ/ ន.ន.
va ktuñ	va tkuñ K.24 A, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដុញ។
ktul	tkul	n.p.	/ត្ដុល/ ន.ន.
vā ktul	vā tkul K.877 A, VII-VIII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដុល។
ktep	tkep	n.p. 'serrer, presser' ;	/ត្ដេប/ ន.ន. "ត្ដៀប . សង្កត់" ។
ku ktep 1	ku tkep 1 K.904 B, 713 A.D., l.23, K.22, VII A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ដេប។
va ktep	va tkep K.8, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដេប។
ktes	tkes	n.p.	/ត្ដេស/ ន.ន.
vā ktes 1	vā tkes 1 K.561, 681 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដេស។
ktol	tkol	1. élevation, tertre, voir aussi thkval ;	១./ត្ដោល/ ទួល . ដំបូក។
ktol vasen	tkol vasen K.648, 594-668 A.D., l.18	n.l. élevation de Vasen ;	២.ន.ន. ទួលវ៉ាសេន។
		2. n.p.	២. ន.ន.
va ktol	va tkol K.54, 629 A. D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដោល។
tena	tena	n.p.	/ត្ដេន/ ន.ន.
ku yi tena	ku yi tena K.137, VII A.D., l.34-5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យិ ត្ដេន។
tgat	tgat	n.p. < [a]gat 'gens' ;	/ត្ដត/ ន.ន. < អ្ដត "ជន" ។
vā tgat 1	vā tgat 1 K.430, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុំ. បុរស (នាម) ត្ដត។

ꤕꤢꤱ < ꤗꤱ	**tgan**	n.p. < gan ‘observer’ ;	/ត្ដន / ន.ន. < គន ˇ គន់ ˇ ។
ꤗꤢꤱ ꤗꤢꤱ ꤗꤢꤱ

ṅā < ṅa	**tṅā**	n.p. < ṅa 'chéri' ;	/ញ្ញា/ ន.ន. < ង្ហ "ង៉ា" ។
ku juṅ tṅā	ku juṅ tṅā K.1, VII-VIII A.D., l.11	n.p.f. ; (la femme nommée) Juṅ Tṅā ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ជុង ញ្ញា ។
ṭṅai	**tṅai**	jour, voir aussi taṅai, thṅai ;	/ត្ងៃ/ ថ្ងៃ . (ម.ព. តង៉ៃ ថ្ងៃផង) ។
cuḥ ṭṅai vraḥ	cuḥ tṅai vraḥ K.600 N, 611 A.D., l.3	marquer les jours saints ;	ចុះថ្ងៃសីល ។
ṭṅai vraḥ	tṅai vraḥ K.451 N, 680 A.D., l.10	jour saint ;	ថ្ងៃសីល ។
moy ṭṅai	moy tṅai K.939, VII A.D., l.9	chaque jour ;	រាល់ថ្ងៃ ។
ṭṅai ket	**tṅai ket**	l'est, litt. 'le soleil + se lever' ;	/ត្ងៃកេត/ ថ្ងៃរះ ខាងកើត ។
sre ṭṅai ket	sre tṅai ket K.22, VII A.D., l.32;	la rizière à l'est ;	ស្រែឯកើត ។
sre ai tel ṭṅai ket	sre ai tel tṅai ket K.1 VII-VIII A.D., l.21	la rizière à l'est ;	ស្រែឯកើត ។
ṭṅai luc , ṭṅai lucc ṭṅaiy lucc	**tṅai luc , tṅai lucc tṅaiy lucc**	l'ouest , litt. 'le soleil, se coucher' ;	/ត្ងៃលុច , ត្ងៃលុច្ច , ត្ងៃលុច្ច/ ខាងលិច (ថ្ងៃលិច) ។
sre ge ṭṅai lucc	sre ge tṅai lucc K.22, VII A.D., l.31	les rizières des gens à l'ouest ;	ស្រែអ្នកស្រុកនៅទិសខាងលិច ។
sre aṃnoy ta vraḥ ṭṅai luc	sre aṃnoy ta vraḥ tṅai luc K.38, VII A.D., l.6;	les rizières offertes au dieu, à l'ouest ;	ស្រែថ្វាយចំពោះអាទិទេពនៅខាងលិច ។
sre ṭṅai luc sruk	sre tṅai luc sruk K. 155 B, VII-VIII A.D., l. 13	la rizière à l'ouest du village	ស្រែខាងលិចភូមិ ។
sre raloṅ ruṅ aṃvi ṭṅai luc	sre raloṅ ruṅ aṃvi tṅai luc K.1, VII-VIII A.D., l.13	la rizière de Raloṅ Ruṅ à l'ouest ;	ស្រែរលោងរុងខាងលិច ។
ṅā < ṅoh	**tṅoh** < **ṅoh**	n.p. 'ignorant' (imbécile)	/ញ្ញោ/ ន.ន. 'ង៉ោះ' ល្ងីល្ងើ . ភ្លើ
ku ṅā ।	ku tṅoh 1 K.561, 681 A.D., l.31	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ង៉ោះ ។

ṭcaḥ	n.p.	/ṭc/ ន.ន. .	
< caḥ	vieux ;	< ចះ ចាស់	
ku tcaḥ K.140, 676 A.D., l. 9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ṭcḥ ។	
tjeṅ	n.p.	/ṭjeṅ/ ន.ន.	
< jeṅ	pied	< ជង ជើង	
va tjeṅ K.80, VII A.D. l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ṭjeṅ ។	
tñaṃ	serviteur (variante du mot kñuṃ) ;	/ṭñ/ អ្នកបំរើ (ដទៃពីពាក្យ ñ) ។	
kuruṅ maleṅ oy tñaṃ ta vraḥ kamra-tāṅ añ çrī kedāre-çvara K.451, 680 A.D., l.2	le gouverneur de Maleṅ a offert des esclaves au dieu Ç.Kedāreçvara ;	អភិបាលក្រុង មលេង បានថ្វាយអ្នកបំរើចំពោះអាទិទេពស្រីកេទារេស្វរៈ ។	
tñāy	n.p.	/ṭñāy/ ន.ន.	
vā tñāy K.155 B, VII-VIII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ṭñāy ។	
tdes	n.p.	/ṭdes/ ន.ន.	
ku tdes K.786, VII-VIII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ṭdes ។	
tdaiy	autre, voir aussi ta dai ;	/ṭdaiy/ ដទៃ .ផ្សេង . (ម.ព. ṭdai ដទៃ ផ្សេង) ។	
satra nivandha ple tdaiy K.561, 681A.D., l. 7	la fixations des oblations et autres revenus ;	ការកំណត់ឥ្ងាយ និង ចំណូលផ្សេងៗ ។	
tnak	n.p. 'étagère' ;	/ṭnak/ ន.ន. ˝ថ្នាក់˝ ។	
vā tnak 1 K.561, 681 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ṭnak ។	
tnaḥ	n.p. 'très, excessif' ;	/ṭnḥ/ ន.ន. ˝ណាស់˝	
poñ tnaḥ kmau K.74, 697 A.D., l.3	(le digniatire) Poñ Tnaḥ Kmau ;	(ព្រះតេជគុណ) ṭnḥ ក្មៅ ។	

ṭṇṅ	**tnan**	n.l.	/ṭṇṅ/ ᧠.᧡.
ᩁᩮᩅᩣᩃ ṭṇṅ	sre kyel tnan K.765, 687 A.D., l.12	la rizière ... (à) Kyel Tnan;	ᩁᩮᩅ (ᩅ) ᩀᩮᩅᩣᩃ ᩆᩡᩅ ។
ṭṇṭ	**tnit**	n.p.	/ṭṇṭ/ ᩡ.ᩡ.
ᩅᩣ ṭṇṭ ᩁ	vā tnit 1 K.451 S, 680 A.D., l.3	n.p.h.	ᩡ.ᩡ.ᩃᩴ. ᩃᩩᩁᩈ (ᩡᩣᩁᩃ) ᩆᩡᩅᩣᩃ ។
ṭṇī	**tnī**	n.p.	/ṭṇī/ ᩡ.ᩡ.
ᩅᩣ ṭṇī	vā tnī K.357, VII A D., l.8	n.p.h.	ᩡ.ᩡ.ᩃᩴ. ᩃᩩᩁᩈ (ᩡᩣᩁᩃ) ᩆᩡᩅᩣᩃ ។
ṭṇṅ	**tnoṅ**	n.p.	/ṭṇṅ/ ᩡ.ᩡ.
ᩅᩣ ṭṇṅ	vā tnoṅ K.149, VII A.D., l.8	n.p.h.	ᩡ.ᩡ.ᩃᩴ. ᩃᩩᩁᩈ (ᩡᩣᩁᩃ) ᩆᩡᩅᩣᩃ ។
ṭṇl ṭṇll	**tnal tnall**	chaussée, chemin, route, voir aussi thnal ;	/ṭṇl . ṭṇll/ ᩆᩡᩅᩣᩃ . ᩆᩡᩅᩣᩃ (ᩃ.ᩅ. ᩆᩡᩅᩣᩃ ᩆᩡᩅ) ។
< ṭṇl	< tal	arriver ;	< ᩆᩡᩅᩣᩃ " ᩃᩮᩅᩣᩃ " ។
ᩋᩴᩅᩤ ṭṇl ᩁᩣᩅᩣᩆᩣᩅ	aṃvi tnal mratāñ	(la rizière s'étendant) de la	(ᩁᩮᩅᩣᩃᩅᩣᩃᩈᩅᩣᩆᩡᩅ) ᩅᩤᩆᩡᩅᩣᩃᩃᩮᩅᩣᩃᩃᩮᩅᩣᩃᩅᩣᩃ
ᩅᩣᩁᩤᩈᩅᩣᩆᩡᩅ ᩃᩮᩅᩣᩃ	bhāprasanna loḥ ka-	chaussée de Mratāñ Bhā	ᩅᩣᩁᩤᩈᩅᩣᩆᩡᩅ ᩁᩮᩅᩣᩃᩅᩣᩃᩃᩮᩅᩣᩃᩅᩣᩃᩃᩮᩅᩣᩃᩅᩣᩃ ។
ᩅᩣᩁᩤᩈᩅᩣᩆᩡᩅ ᩃᩮᩅᩣᩃ...	romṃ tnal... K.927, 708 A.D., l.3	Prasanna jusqu'au dessous de la chaussée;	
ṭṇl ᩅᩤᩁᩣᩁ	tnal vihār K.790, VII A.D., l.9	le chemin du temple;	ᩆᩡᩅᩣᩃᩅᩣᩃᩅᩣᩃ

ṭṇḷ ṣṛuṭ	tnal sruk K.726, VIII A.D., l.11	n.l. le chemin du district ;	ប.ន. ផ្លូវស្រុក។
ṭṇṣ	**tnas**	revêtement ;	/ṭṇṣ / គម្រប . ខ្សែន . រចាំង។
< ṭṇṣṣ	< tass	revêtir ;	< ṭṣṣ ᷉ ដាស . ពាស ᷉ ។
ṭṇṣ pra ṇāla	tnas praṇāla 2 K.877, VII-VIII A.D., l.12	deux revêtements de la rigole d'écoulement d'eau lustrale ;	ទ្រនាប់ប្រឡាយបង្ហូរទឹកមន្ត។
ṭṇṣ ṭṇḷ	**tnas tnal**	n. de vêtement ;	/ṭṇṣ ṭṇḷ / ឈ្នោះសម្លៀកបំពាក់។
ṭṇṣ ṭṇḷ yau	tnas tnal yau K.124, 803 A.D., l.14	un vêtement tnas tnal ;	សម្លៀកបំពាក់មួយប្រដាប់ṭṇṣ ṭṇḷ ។
ṭṇ: । < ṭ:	**tnaḥ I** < * taḥ	étable, enclos ; 'enclore, envelopper' ;	១./ṭṇ: / ក្រោលគោ . ដី ព័ទ្ធរបង។ ṭṣ ᷉ ដាស់ , រ៉ាស ᷉ ។
çala tnaḥ ai īçā(napura)...tmur gui krapi gui	çala tnaḥ ai īçā(napura)...tmur gui krapi gui K.438, VII.A.D., l..16	un enclos à Īçānapura...les boeufs, les buffles qui s'y trouvent ;	ក្រោលមួយនៅឥសានបុរ:...គោ ក្របីដែលនៅទីនោះ។
gui ta camṃ ta gui çāla tnaḥ id ;	gui ta camṃ ta gui çāla tnaḥ id ;	le gardien de l'enclos ;	ឆ្ការ៉ាក្រោល។
ṭṇ: cāturvvidy	**tnaḥ** **cāturvvidy**	mot désignant une secte du brahmanisme,'	/ṭṇ: ចាតុរ្វិទ្យ / ពាក្យសំរាប់បង្ហាញ ប្រាប់និកាយមួយនៃលទ្ធិព្រាហ្មនិយម។
ge kloñ yajamāna phonn vnāk tnaḥ cāturvvidy	ge kloñ yajamāna phonn vnāk tnaḥ cāturvvidy K.562, VII A.D., l.1	les sacrificateurs appartenant au groupe de gens de la secte cāturvvidy ;	បព្ជជិតអ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជាស្ថិតនៅក្នុង ក្រុមមនុស្សពីខាងនិកាយចាតុរ្វិទ្យ។
ṭṇ: kmau	**tnaḥ kmau**	n.p. 'enveloppe noire'	/ṭṇ:ក្មៅ / ន.ន. ᷉ ទ្រនាប់ខ្មៅ ᷉ ។
punya poñ tnaḥ kmau	punya poñ tnaḥ kmau K.74, 697.A.D., l.3	œuvre pie (dons des esclaves à la divinité Ç.Kannakalaleçvara) de P.Tnaḥ Kmau;	កុសលកម្ម (ឥម្ចាយអ្នកបំរើចំពោះ ទេវ: ស្រីកនកលលេស្ស:) នៃបោញ្ញ:ṭṇ:ក្មៅ។
ṭṇ: ।।	**tnaḥ II**	n.p.	២. /ṭṇ: / ន.ន.
vā tnaḥ	vā tnaḥ K.648, 594-668.A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ṭṇ: ។

១ គ្ន ២ ២ ២ ២	ku mās tnaḥ K.11, VII-VIII A.D., l.7	n.p.f. litt. 'femme + or + enveloppe' ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មាស ត្នះ។ ' នារីត្រនាប់មាស ' សម្ងាត់។
១ ១ ១	**tnāñ**	n.l.	/ត្នាញ / ប.ន.
< ១ ១	< * tāñ	'tisser' ;	ពាញ ˜ ត្បាញ ˜ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ai tnāñ tpal 1 K.9, 639 A.D., l.30	à Tnāñ , une plantation ;	នៅឯត្នាញ . មានច្បារដំណាំមួយ។
១ ១	**tni**	n. de parure, voir aussi thni;	/ត្ន / ឈ្មោះគ្រឿងអលង្ការ . (ម.ព. ទ្ធ ផង) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tni taṃliṅ 2 K.811, VII-VIII A.D., l.4	une parure tni (pesant) deux taṃliṅ;	អលង្ការត្ន ១ (ទម្ងន់) ពីរតម្លឹង។
១ ១	**tnemṃ**	tronc, mot classificateur des plantes et des arbres ;	/ត្នេម / (ដើម) ពាក្យរង្វាស់សំខ្យាស័ព្ទ សំរាប់ចាត់ថ្នាក់រុក្ខជាតិ និង ភូតគាម.។
< ១ ១	< temṃ	tronc ;	< ត្នេ ˜ ដើម ˜ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	toṅ tnemṃ 40 sre sanre 2 K.600, 611 A.D., l.2	40 cocotiers, deux mesures sanre de rizière ;	ដូង៤០ដើម ស្រែរង្វាស់២សន្រ។
១ ១ ១ ១ ១	toṅ tnemṃ 1 K.424 B, VII A.D., l.9	un cocotier ;	ដូងមួយដើម។
១ ១ ១ ១ ១ ១	toṅ tnemṃ 20 K.505, 639 A.D., l.12	20 cocotiers ;	ដូង២០ដើម។
១ ១ ១ ១	slā tnemṃ id; l.29,30	des aréquiers ;	ដើមស្លា។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ត្នរ	**tnor**	1. échange, voir aussi thnvar ;	/ត្នោរ/ ផ្ទ្ធ . ការប្ដូរ (ម.ព. ផ្ទ្ធ ផង) ។
<ត្ត្ត ត្ត	< tor ~ tvar	échanger ;	< ត្ត ~ ត្ត ˝ ដ្ធ ˝
ស្រ ត ត្ត ឧយ ត្ត	sre ta tel oy tnor sre	la rizière qui est donnée en	ស្រែដែលដ្ធរនឹងស្រែរបស់ប្ដ្ធ
ប ស្ត ១ ១	poñ viṣṇ(u) K.76, VII A.D., l.11	échange de la rizière de Poñ Viṣṇu ;	
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ត្ត	vā tnor K.904 B, 713 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ដ. បុរស (នាម) ត្ត ។
ត្ត ១	tnor kloñ K.78, 677 A.D., l.23	n.p.h. ; litt. 'échange + chef' chef ' ;	ន.ន.ប្ដ. ប.ព.ន. ˝ ផ្ទ្ធ + នាយ ˝ ។
ត្ត, ត្ត	**tnol , thnol**	1. digue ;	១. /ត្ត , ត្ត / ទ្ធ ˝ ទ , ទ ˝ ។
< ត	< * tol	'endiguer' ;	
១ ១	travaṅ tāṅ kanigārr	l' étang Tāṅ Kanigārr, la digue du chemin Cpāk Dik ;	ត្រពាំងតាងកនិគារ , ទ្ធ ១
១ ១ ១	thnol plu cpāk dik K.76, VII A.D., l.8		
១ ១ ១	tnol plu cpāk dik ta karoṃ kyell id, l.14	la digue du chemin Cpak Dik, au nord ;	ទ្ធ ១ ១ ១ ។
		2. bord ;	២. ១ . ១ ។
១ ១ ១ ១ ១	toy dakṣina aṃvi ta gi cdiṅṅ dau uttara loḥ ta gi tnol danle K.904, 713 A.D., l.17-8	(la terre basse offerte au dieu, s'étend) au sud à partir du fleuve, jusqu'au bord du bassin d'eau au nord ;	(ដ ១ ១ ១ ១

ត្ប្ញាញ	**tpāñ**	n.p. 'tisserand' ;	/ត្ប្ញាញ/ 'អ្នកត្ប្ញាញ' ។
ក្ង ត្ប្ញាញ ១	ku tpāñ 1 K.18, 726 A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ប្ញាញ ។
ត្ប្ឡ	**tpal**	plantation, bosquet, mot employé dans la désignation des toponymes, voir aussi thpal ;	/ត្ឡ/ ចំការបុះ . ពាក្យប្រើសំរាប់ បង្ហាញឋានានាម . (ម.ព. ថ្ឡ ផង) ។
ត្ប្ឡ ដ ស្ងុ ១ ១ ១ ១	tpal tem sunnāy 1 K.9, 639 A.D., l.15	une plantation d'arbre sunnāy ;	ចំការដើម សុងណាយ ។
ត្ប្ឡ ត ១ ១ ១ ១ ១ ១	tpal tunnot ai vnam	une plantation de palmiers à sucre au mont Tāñ Kloñ;	ចំការត្នោត នៅភ្នំតាងក្លោញ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tāñ kloñ 1 id ;		
ត្ប្ឡ ១ ១ ១ ១ ១	tpal 1 slā tem ta gui	une plantation de 30 aréquiers (et) 20 cocotiers ;	ចំការមួយដែលមានស្លា៣០ដើម (និង) ដូង២០ដើម ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	20.10 ton tem 20 id;		
ត្ប្ឡ ១ ១ ១	tpal amvil K.341 S, 674 A.D., l.7	n.l. bosquet de tamariniers ;	ប.ន. ព្រៃអំពិល (បុះអំពិល)
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	don gi tpal gi don	et les plantations ;	ទាំងចំការដំណាំ ។
ត្ប្ឡ	**tpas**	n.p.	/ត្ឡស/ ន.ន.
<ឧស	< pas	n. de famille;	< ឧស" នាមគ្រួសារ"
(ក្ង) ត្ប្ឡ	(ku) tpas K.18, 726 A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ឡស ។
ត្ប្ឡ	**tpit**	n.p.	/ត្ឡិត/ ន.ន.
<ឧ	< pit	n.p.	< ឧ ន.ន.
ក្ង ត្ប្ឡ	ku tpit K.561, 681 A.D., l.32	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ឡិត ។
១ ១ ១	vā tpit K.710, VII A.D., l.5; K.559, VII A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ត្ឡិត ។
១ ១ ១	vā tpit K.155 A, VII-VIII A.D., l. 8	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ត្ឡិត ។
ក្ង ត្ប្ឡ	ku tpit K.155 B, VII-VIII A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ឡិត ។
១ ១ ១	vā tpit id ;	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ត្ឡិត ។
ក្ង ត្ប្ឡ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku tpit tmāñ canlek K.956, VII A.D., l.2	Ku Tpit, tisseuse de vêtements ;	នារីត្ឡិត ជាជាងតម្បាញសម្លៀកបំពាក់ ។

ṭpāp	**tpāp**	n. de titre de fonctionnaire;	/ត្បាប / ឈ្មោះតំណែងរបស់មន្ត្រី។
ṭpāp īçvaraçānti kloñ sruk hastipādarakṣa	tpāp īçvaraçānti kloñ sruk hastipādarakṣa K.726 A, VIII A. D., l.4	Tpāp Içvaraçānti chef du district Hastipādarakṣa ;	ត្បាបឥស្វរសាន្ដិ ចៅហ្វាយស្រុកហស្ដិ បាទរក្ស។
ṭpun	**tpun**	n.p.	ត្បុន ន.ន.
va ṭpun 1	va tpun 1 K.600 E, 611 A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្បុន។
ṭpur	**tpur**	n.p.	/ត្ប្ដ / ន.ន.
vā ṭpur	vā tpur K.129, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្ប្ដ។
ṭpus	**tpus**	n.p.	/ត្ប្ដស / ន.ន.
ku ṭpus	ku tpus K.30, VII A. D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ប្ដស។
ṭpūr	**tpūr**	n.p.	/ត្ប្ដ / ន.ន.
vā ṭpūr	vā tpūr K.73, VII A. D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្ប្ដ។
ṭpeṅ	**tpeṅ**	n.l. Arbre Dipterocarpus Obtusi folius Teysem; arbre au bois employé dans la construction ;	/ត្ប្ដេង / ប.ន. ត្ប្ដេង (ឈើសំណង់)។
sre ṭpeṅ	sre tpeṅ K.18, 726 A.D., l.4	la rizière de Tpeṅ ;	ស្រែត្ប្ដេង។
		2. n.p.	២. ន.ន.
va ṭpeṅ	va tpeṅ K.24 A, VII A.D., l. 4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្ប្ដេង។
ṭpeñ	**tpeñ**	n.p.	/ត្ប្ដេញ / ន.ន.
ku ṭpeñ	ku tpeñ K.80, VII A. D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ប្ដេញ។
ṭpoñ	**tpoñ**	n.p.	/ត្ប្ដោញ / ន.ន.
< ṭoñ	< poñ	n. de titre ;	< ប្ដោញ "ឈ្មោះបាន្ដ្ដរនាម"។
ku ṭpoñ	ku tpoñ K.557, 611	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ប្ដោញ។

	A.D., l. 2		
១ ត្ពុញ	vā tpoñ K.149, VII A.D., l. 14	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្ពោញ។
ត្ពុញ្ញ សោ	**tpoñ so**	n.p.	/ត្ពោញ្ញសោ/ ន.ន.
< សោ	< so	blanc ;	< សោ "ស"។
១ ត្ពុញ្ញ សោ	ku tpoñ so K.748, 613 A.D., l. 11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ពោញ្ញសោ។
ត្ពង	**tpvaṅ**	tête ;	/ត្ពង/ ត្ពង . ក្បាល។
(ភ) ត្ពង	(ti t) pvaṅ K.648, 719 A.D., l.6	sud, au sud, litt 'endroit + tête' ;	ត្ពង . ខាងត្ពង ប.ព.ន. " ខាង + ក្បាល"។
ត្មក	**tmak**	n.p.	/ត្មក/ ន.ន.
០ ត្មក	va tmak K.137, VII A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្មក។
ត្មង	**tmaṅ**	n.l.	/ត្មង/ ប.ន.
ត្រ០ង ត្មង	travaṅ tmaṅ K.726 A, VIII A.D., l.17	l'étang de Tmaṅ ;	ត្រពាំងត្មង។
ត្មញ	**tmañ**	n.p.	/ត្មញ/ ន.ន.
១ ត្មញ	ku tmañ K.24, VII A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មញ។
១ ត្មញ	vā tmañ K.664, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្មញ។
ត្មត	**tmat**	n.p. zool. vautour ; voir aussi tmāt ;	/ត្មត/ ន.ន. 'ត្មាត' ម.ព. ត្មាត ផង។
១ ត្មត	ku tmat K.22, VII A. D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មត។
០ ត្មត	va tmat K.748, 613 A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្មត។
ត្មន	**tman**	n.p.	/ត្មន/ ន.ន.
១ ត្មន	ku tman K.877A, VII-VIII A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មន។

ត្មរ	**tmar**	n.p.	/ត្មរ/ ន.ន.
១ ត្មរ ។	vā tmar 1 K.561, 681 A.D., l.31	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្មរ ។
ត្ម	**tmā**	moment, temps, voir aussi thmā;	/ត្ម/ ពេល . វេលា . (ម.ព. ថ្ម ផង) ។
១ ១ ១

១	vā tmāt K.149, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ញ្ញាត។
១	**tmān**	n.p.	/ញ្ញាន/ ន.ន.
១	ku tmān K.73, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ញ្ញាន។
១	vā tmān K.790, VII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ញ្ញាន។
១	**tmāy**	n.p.	/ញ្ញាយ/ ន.ន.
១	va tmāy K.137, VII A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ញ្ញាយ។
១	**tmār**	n.p.	/ញ្ញារ/ ន.ន.
១	ku tmār K.137, VII A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ញ្ញារ។
១	**tmās**	n.p. 'railler' ;	/ញ្ញាស/ ន.ន. "ញ្ជ" ។
១	va tmās K.24 A, VII A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ញ្ញាស។
១	**tmi , tmī**	1. nouveau, voir aussi thmī ;	/ត្មិ . ត្មី/ ថ្មី . (ម.ព. ថ្មី ផង) ។
១	damṛiṅ tmi K.76, VII A.D., l. 18	la nouvelle plantation ;	ច្បារដំណាំថ្មី។
១	sruk tmī K.493, 657 A.D., l. 31	n.l. 'nouveau district' ;	ប.ន. " ស្រុកថ្មី " ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១	ku tmi K.11, VII-VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មិ។
១	ku tmi sme K.910, 615 A.D., l. 8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មិស្មេ។
១ < ១	**tmir** < tir	fabricant (de feuilles) ; fabriquer, coudre;	/ត្មារ/ អ្នកធ្វើ (ស្លឹក) អ្នកដេរស្លឹក។ < តារ "ធ្វើ . ដេរ" ។

ṭmir slik	tmir slik K.137, VII A.D., l. 15	fabricant de feuilles (pour couvrir les toits des maisons) ;	អ្នកដេរស្លឹក (សំរាប់ប្រក់ដំបូលផ្ទះ) ។
ṭmir sñak	tmir sñak K.129, VII-VIII A.D., l. 4	fabricant de feuilles ;	អ្នកដេរស្លឹក (ផ្ទៃរស្លឹក) ។
ṭmiḥ	tmiḥ	n.p.	/ត្និះ/ ន.ន.
ṭ ṭmiḥ	va tmiḥ K.51, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្និះ ។
ṭmīṅ	tmīṅ	musicien, musicienne; voir aussi thmiṅ ;	/ត្នីង/ តន្ត្រីករ . តន្ត្រីការិនី ។ (ម.ព. ថ្ងៃង ផង) ។
< tiṅ	< tiṅ	jouer d'un instrument à corde ;	< តីង " ដេញ , ប្រគំភ្លេងខ្សែ " ។
camreṅ 11 tmīṅ viṇa kañjaṅ lāhv 4	camreṅ 11 tmīṅ viṇa kañjaṅ lāhv 4 K. 600 E, 611 A.D., l.1	11 chanteuses, 4 joueuses d' instruments de musique viṇa, kañjaṅ, lāhv ;	នារីអ្នកចម្រៀង១១នាក់ . នារីអ្នកប្រគំវិណ កញ្ជង លាហ្ស ៤នាក់ ។
ṭmuy	tmuy	n.p. 'timide' ;	/ត្នុយ/ ន.ន. អៀនប្រៀន . មួរមុខ ។
ṭ ṭmuy	va tmuy K.11, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្នុយ ។
ṭmur	tmur	zool, bœuf, vache, bovidé, voir aussi thmur ;	/ត្នុរ/ សត្ត. គោឈ្មោល . មេគោ សត្វសន្ធាន គោ (ម.ព. ថ្ងុ ផង) ។
ṭmur 60 Krapi 2	tmur 60 Krapi 2 K. 600, 611 A.D., l.2	60 bœufs, 2 buffles;	គោ៦០ . ក្របី ២ ។
ṭmur dneṃ 1	tmur dneṃ 1 K.46 A, VII A.D., l.6	une paire de bœufs;	គោមួយនឹម ។
ṭmur 20 krapi dneṃ 1	tmur 20 krapi dneṃ 1 K. 46 B, VII A.D., l.9	20 bœufs, une paire de buffles ;	គោ២០ . ក្របីមួយនឹម ។
ṭmur phem	tmur phem K.79, 639 A.D., l.19	une vache pleine (enceinte);	មេគោផើម ។
ṭmur krapi	tmur krapi K. 44 B, 674 A.D., l. 7	des bœufs et buffles ;	គោ និង ក្របី ។
ṭmur 60.7 krapi 20	tmur 60.7 krapi 20 K.788, VII-VIII A.D., l.8	67 bœufs, 20 buffles;	គោ៦៧ . ក្របី២០ ។
ṭmur canmat dneṃ	tmur canmat dneṃ	une paire de jeunes bœufs;	គោស្ទាវ១នឹម ។

	1 K.126, VII-VIII A.D., l.3		
ត្មារ ២ ។ ២ ក្រ២	tmur bhai 1-7 krapī	vingt huit bœufs, une paire	គោ២៨ . ក្របីមួយនឹម ។
ដ១ ។	dnem 1 K.582, 693 A.D., l. 6	de buffles;	
ត្មារ ជ្ជ្ល	tmur jmol K.562, VII A.D., l.8	le taurau ;	គោឈ្ងោល ។
ត្មារ ១	tmur ye id;	la vache ;	គោញី ។
ត្មារ ដ១ ២	tmur dnem 7 K.728, VIII A.D., l. 2	7 paires de bœufs ;	គោ៧នឹម ។
ត្មារ ដ១ ៩	tmur dnem 9 K.134, 781 A.D., l. 29	9 paires de bœufs ;	គោ៩នឹម ។
ត្មារ ១ាល ១	tmur gvāl 40 K.689, VII-VIII A.D., l.16	40 bœufs domestiqués ;	គោគង្វាល៤០ក្បាល ។
ត្មារ ២ណ្ណ ១	tmur pamcor K.689, A, VII-VIII A.D.,l.16-7	les bœufs châtrés ;	គោគ្រាវ ។
ត្មារ	**tmuran**	bœuf, (variante du mot tmur) ;	/ត្មុរ / គោ . ទ្រឹទ្ធ៖ពីពាក្យ ត្មុ ។
១ ត្មារ	plu tmuran K.22, VII A.D., l.29	le chemin charrettier; litt. 'le chemin des bœufs' ;	ផ្លូវរទេះ . " ផ្លូវគោ " ។
ត្ម ១	**tmek**	n.p.	/ត្មេក / ន.ន. " យ៉ាត " ។
<ត ១	< * tek	'coucher' ;	< ត្ម ១ " ដេក " ។
(ក) ត្ម ១	(ku) tmek K.18, 726 A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ម ១ ។
១ ត្ម ១	va tmek K.149, VII A.D., l. 7	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្ម ១ ។
ត្ម ១ ។	**tmeṅ I**	prix, montant, hyp.	១. /ត្ម ១ / ថ្ម . ចំនួនទឹកប្រាក់ សម្ងាត់ ។
២ ១ ១ ១ ១ ១	poñ mano dār canl-	P.Mano reçoit aussi un	២ ១ ១ ១ ១ ១

	A.D., l.12; K.66 B, 578-677 A.D., l.18		
ku tmeṅ	ku tmeṅ K.560, VII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មេង។
tmen	tmen	n.p.	/ត្មេន/ ន.ន.
< men	< men	n.p.	< មេន ន.ន.
vā tmen	vā tmen K.451 S, 680 A.D., l. 6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្មេន។
ku tmen	ku tmen K.357, VII A.D., l. 15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មេន។
tmer	tmer	n.p.	/ត្មេរ/ ន.ន.
< mer	< mer	'mère, principal' ;	< មេរ "មេ សំខាន់"។
ku tmer	ku tmer K.78, 677 A.D., l. 20;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មេរ។
va tmer	va tmer K.137, VII A.D., l. 20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្មេរ។
tmo	tmo	pierre, pierre précieuse ;	/ត្មោ/ ន. ត្បូងថ្ម។
tmo pi vnāk ta gui kirīṭa	tmo pi vnāk ta gui kirīṭa K.21, VII A.D., l. 2	des pierres précieuses pour orner le diadème ;	ត្បូងមានតម្លៃសំរាប់រចនាលំអមកុដ។
kamratāṅ añ guru le tmo	kamratāṅ añ guru le tmo K.689, VII-VIII A.D., l.18	n.p. litt. 'le seigneur + maître sur pierre' ;	ន.ន. ប.ព.ន. "ព្រះគម្ពែង + ម្ចាស់ជីវិត លើថ្ម"។
		2. n.p.	២. ន.ន.
va tmo	va tmo K.557 N, 611 A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្មោ។
tmo yol	tmo yol	n.l. litt 'pierre balancée' ;	/ត្មោយោល/ ប.ន. ប.ព.ន. "ថ្មយោល"។
vnok tmo yol	vnok tmo yol K.134, 681 A.D., l.18	le groupe de gens (du village) de Tmo Yol ;	ពពួកមនុស្សនៅ (ភូមិ) ថ្មោយោល។
tmon , tmonn	tmon , tmonn	serviteur chargé du service au temple ;	/ត្មោន , ត្មោន្ន/ អ្នកបំរើការងារនៅ វិហារ។
kñuṃ nuhv tmonn 9	kñuṃ nuhv tmonn 9	des serviteurs et 9 tmonn ;	អ្នកបំរើ និង ត្មោន៩នាក់។

	K.124, 803 A.D., l.9		
	vṛtti ta gi tmon can- lek 20 yau...krapās tul 4 jyeṅ 10 id, l.10	(pour) la subsistance des (serviteurs) tmon, 20 com- plets de vêtements, 4 tul et 10 jyeṅ de coton ; ,	(សំរាប់) ផ្គត់ផ្គង់ជីវភាពរបស់(អ្នក បំរើ) ត្មោន , សម្លៀកបំពាក់២០ ប្រដាប់, ក្របាស ៤តុល និង១០ជ្យេង។
ᧁᧂᧃᧄᧅᧆᧇᧈᧉ᧊ ᧋᧌᧍᧎᧏᧐᧑᧒᧓᧔	**tmau** ku tmau K.357, VII A.D., l.17	n.p. < mau 'noir ' ; n.p.f.	/ត្មៅ/ ន.ន. < មៅ "ខ្មៅ"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្មៅ។
	**tyanta** vā tyanta 1 K.480, VII A.D., l.5	n.p. n.p.h.	/ត្យន្ត/ ន.ន. ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យន្ត។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyas** < yas ku tyas K.648, VII A.D., l.12 va tyas K.24, VIIA.D., l.8	n.p. renommée ; n.p.f. n.p.h.	/ត្យស/ ន.ន. < យស" កិត្តិនាម"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យស។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យស។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyāṅ** < yāṅ ku tyāṅ K.22, VII A. D., l.17;	n.p. seigneur ; n.p.f.	/ត្យាង/ ន.ន. < យាង" ព្រះគម្ពែង"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យាង។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyuk** ku me tyuk K.24, VII A.D., l.12	n.p. n.p.f.	/ត្យុក/ ន.ន. ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ត្យុក។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyuṅ** < yuṅ 'noir ' ; ku tyuṅ 1 K.600 E, 611 A.D., l.7	n.p. n.p.f.	/ត្យុង/ ន.ន."យុង . ខ្មៅយុង"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យុង។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyuṅ** ku tyuṅ 1 K.600 E, 611 A.D., l.7	n.p. n.p.f.	/ត្យុង/ ន.ន."យុង . ខ្មៅយុង"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យុង។
 ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿ ᧕᧖᧗᧘᧙᧚᧛᧜᧝᧞᧟᧠᧡᧢᧣᧤᧥᧦᧧᧨᧩᧪᧫᧬᧭᧮᧯᧰᧱᧲᧳᧴᧵᧶᧷᧸᧹᧺᧻᧼᧽᧾᧿	**tyuy** vā tyuy K.133 B, VIII A.D., l.3	n.p. n.p.h.	/ត្យុយ/ ន.ន. ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យុយ។

ᨲᨿᩪ	**tyū**	n.p.	/ត្យូ/ ន.ន.
ᨠᨲᨿᩪ	vā tyū K.149, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យូ។
ᨲᨿᩮ	**tye**	n.p.	/ត្យេ/ ន.ន.
ᨠᨲᨿᩮ	ku tye K.24, VII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យេ។
ᨠᨲᨿᩮ	vā tye K.109 N,655 A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យេ។
ᨲᨿᩮᩢ	**tyeṅ**	n.p. < * yeṅ ;	/ត្យេង/ ន.ន. < យេង។
ᨠᨲᨿᩮᩢ	ku tyeṅ K.755, 578 677 A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យេង។
ᨲᨿᩣᩁ	**tyon**	n.p.	/ត្យោន/ ន.ន.
ᨠᨲᨿᩣᩁ᩠ᨣ	ku tyon 1 K.904B, 713 A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យោន។
ᨠᨲᨿᩣᩁ᩠ᨣ	vā tyon 1 K.561,681 A.D., l.27 K.664, VII-VIII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្យោន។
ᨲᨿᩣᩁ᩠ᨣ	**tyor**	n.p.	/ត្យោរ/ ន.ន.
ᨠᨲᨿᩣᩁ᩠ᨣ	ku tyor 1 K.600 E, 611 A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្យោរ។
ᨠᨲᨠᩣᩃ᩠	**trakāl**	n.p. 'extraordinaire , nouveau' ;	/ត្រកាល/ ន.ន. ត្រកាល, ល្អត្រកាល, លើសលែង , ខុសធម្មតា , ថ្មី។
ᨠᨲᨠᩣᩃ᩠	vā trakāl K.765, 687 A.D., l. 8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្រកាល។
ᨠᨲᨠᩣᩢ	**trat**	n.p.	/ត្រត/ ន.ន.
ᨠᨲᨠᩣᩢ	ku trat K.22, VII A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រត។
ᨠᨲᨠᩣᩢ	vā trat K.149, VII A.D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្រត។
ᨠᨲᨠᩣᩢᨻ	**trap**	n.p.	/ត្រប/ ន.ន.

វ ត្រប	vā trap K.480, VII A.D., l. 14	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រប។
ត្រាច	trapāc	n.p.	/ត្រាច/ ន.ន.
ក្ង ត្រាច	ku trapāc. K.137, VII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រាច។
ត្រយ៉ង	trayoṅ	fleur de bananier, n. d'objet de culte en forme de fleur du bananier ;	/ត្រយ៉ង/ ត្រយ្ងង, ត្រយ្ងងចេក។ ឈ្មោះវត្ថុមួយសំរាប់ធ្វើសក្ការៈបូជា មានទ្រង់ទ្រាយដូចផ្កា។
< យ៉ាង	< * yoṅ	se balancer ;	< យ៉ាង យ៉ាល
ត្រយ៉ង ១ សិង្ហាសន	trayoṅ 1 siṅhāsana	un (objet) trayoṅ, un siège	(វត្ថុ) ត្រយ៉ងមួយ (និង) អាសនៈ
ច្រ ព្រហ្ម ១ ដ	vraḥ vrahmanidhi K. 877 B, VII-VIII A.D., l. 15	en forme de lion pour (le vénérable) Vraḥ Vrahmanidhi ;	រាងដូចសិង្ហ សំរាប់ (ព្រះតេជគុណ) ព្រះព្រហ្មនិធិ។
ត្រយ៉ដ្ឋ ត្រ្យ៉ដ្ឋ	trayodaçī, triyodaçī	skt. 'treizième' ;	សំ. ទីដប់បី។
ត្រាដ្ឋ...	trayodaçī ... K.600 N, 611 A.D., l.1	treizième jour du mois lunaire ;	ថ្ងៃទីដប់បីនៃខែ។
ត្រ្យ៉ដ្ឋ...	triyodaçī ... K.451 S, 708 A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រ្យ៉ាទ្ធី។
ត្រយ៉ដ្ឋ	trayodaçi	n.p. skt. 'serviteur aux trois dieux ;	/ត្រយ៉ាទ្ធិ/ ន.ន. សំ. អ្នកបំរើ អាទិទេពទាំងពី។
០ ត្រយ៉ដ្ឋ	va trayodaçi K.54, 629 A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រយ៉ាទ្ធិ។
ត្រ្ឋ	tralā	n.p. chef (mot d'origine Môn) ;	/ត្រ្ឋ/ ន.ន. នាយ, ប្រធាន (ពាក្យ មន)។
០ ត្រ្ឋ ប្ជ	va tralā pju K.24 A, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រ្ឋ ប្ជ។
ក្ង ត្រ្ឋ ស្វ	ku tralā svāl K.115, 665 A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រ្ឋ ស្វ។
~~ត្រ~~ ~~ឋ~~ ~~ប~~	tralā pya K.22, VII A.D., l.38	(le chef nommé) Pya	(នាយ នាម) ប្ យ ។

ត្រឡាច	**tralāc**	n.l. courge; nincasa hispda (Thumb) Cogn ;	/ត្រលាច / ប.ន. ត្រឡាច ។
ស្រែ ... ត្រឡាច	sre ai ... tralāc K.51, VII A.D., l.14	les rizières...à Tralāc ;	ស្រែ ... នៅឯត្រឡាច ។
ត្រលី	**trali**	n.p.	/ត្រលិ / ន.ន.
នូ ត្រលី	ku trali K.709, VII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រលិ ។
ត្រពង់	**travaṅ**	bassin d'eau, étang; mot employé dans la désignation des toponymes ;	/ត្រវង / ត្រពាំង . ស្រះ . ចឹង ។ ពាក្យប្រើសំរាប់ប្រាប់ឋានៈនាម ។
< ពង់	< vaṅ	'cercle, étang' ;	< វង "វង់ . ត្រពាំង" ។
ត្រពង់ អ្ឡាង	travaṅ alāṅṅ K.561, 681 A.D., l.17	n.l. 'étang de Alāṅṅ' ;	ប.ន. ត្រពាំងអលាង្ហ ។
ត្រពង់ អ្វាសៈ	travaṅ āvāsa K.560, VII A.D., l.10	n.l. 'étang de Avāsa' ;	ប.ន. ត្រពាំងអាវាស ។
ត្រពង់ កន្ទិ	travaṅ kandin K.38, VII A.D., l.6	n.l. 'étang aux jarres kandin' ;	ប.ន. ត្រពាំងកន្ទិន ។
ត្រពង់ ឃ្រ៉ាក់	travaṅ kurāk K.38, VII A.D., l. 4	n.l. 'étang de Kurāk' ;	ប.ន. ត្រពាំងកុរាក ។
ត្រពង់ ខ្ម្ចាស	travaṅ kmocc K.76, VII A.D., l. 14	n.l. 'étang aux morts' ;	ប.ន. ត្រពាំងខ្មោច ។
ត្រពង់ ក្រាយ	travaṅ krāy K.79, VII A.D., l.13	n.l. 'grand étang' ;	ប.ន. ត្រពាំងក្រាយ (ត្រពាំងធំ) ។
ត្រពង់ ក្រុស	travaṅ kross K.76, VII A.D., l.14	n.l. 'étang aux poissons kross' ; (hyp.)	ប.ន. ត្រពាំងក្រោស (ត្រពាំងត្រីក្រុស) (សម្មតិ.) ។
ត្រពង់ ខ្ញ ខ	travaṅ kloñ khe K. 561, 681 A.D., l.19	n.l. 'étang de Kloñ Khe' ;	ប.ន. ត្រពាំងក្ហ្ញ ( ) ។
ត្រពង់ ជ ហ	travaṅ jhe guha K.22 VII A.D., l.41	n.l. 'étang aux arbres Heminitis cordifolia' ;	ប.ន. ត្រពាំងឈើគុហ: ។
ត្រពង់ តន ដ្ឋ	travaṅ taṅ dallan K. 1, VII-VIII A.D., l.14	n.l. 'étang de Taṅ Dallan';	ប.ន. ត្រពាំងតងទ្ឋន ។
ត្រពង់ ទ្ធ ឡ	travaṅ ti lap K.22, VII A.D., l. 40	n.l. litt. 'étang + terre + retournée' ;	ប.ន. ត្រពាំងធ្ងីលប់ ។
ស្រ ញ ញ ត្រពង់ ត្ម	sre ai ñeṅ travaṅ t-man K.726 A, VIII A.D., l. 17	la rizière près de l'étang de Travaṅ Tmaṅ ;	ស្រែនៅជិតត្រពាំងត្ម ។

ត្រពង់ដមី	travaṅ damī K.726 C, VIII A.D., l. 13	n.l. 'étang aux ramies' ;	ប.ន. ត្រពាំងទមី។
ផ្ទ្រ្ហ្ម ត្រពង់ នាគ	pūrvveçana travaṅ nāga K.562, VII A.D., l. 24	à l'est et au nord-est, l'étang Travaṅ Nāga ;	នៅទិសឈ្ជ	travaṅ rudrakīrtti K.22, VII A.D., l. 26	n.l. 'étang de Rudrakārtti' ;	ប.ន. ត្រពាំងរុទ្ធ
ត្រពង់ ហ្ម៉ង	travaṅ rhvaṅ K.115, 665 A.D., l. 17	n.l. 'étang aux papayers' ;	ប.ន. ត្រពាំង រហ្ម៉ង រហ៊ុង (ល្ហុង) ។
ត្រពង់ ០ រ	travaṅ ver K.22, VII A.D., l. 22	n.l. 'deux étangs' ;	ប.ន. ត្រពាំង ពីរ ។
ត្រពង់ ០	travaṅ vo K.30, VII A.D., l. 16	n.l. 'étang aux banians' ;	ប.ន. ត្រពាំងពោធ៍ ។
ត្រពង់ ត្រ:	travaṅ vraḥ K.811, VII-VIII A.D., l. 2	n.l. 'étang sacré' ;	ប.ន. ត្រពាំងព្រះ (ព្រះត្រពាំង) ។
ត្រពង់ ហ្ម្ច	travaṅ hvacc K.561, 681 A.D., l. 16	n.l. litt. 'étang + siffler' ;	ប.ន. ប.ព.ន. "ត្រពាំង + ហ្ម្ច" ត្រពាំងហ្ម្ច ។
ត្រ០ង់	**travāṅ**	étang ;	ត្រពាំង ។
ត្រ០ង់ ០ាស ១ ្ម ហ	travāṅ pās kmauhv K.44, 674 A.D., l.12	l'étang de Pas Kmauhv ;	ត្រពាំងបាស ក្ម្ហ៊ ។

ត្រពង់នាគ	travāṅ nāga K.562, VII A.D., l.24	l'étang de Nāga ;	ត្រពាំងនាគ ។
ព្រះ កំ្រតាញ ឆ ត្រពង់ ១	vraḥ kaṃmratāñ ai travāṅ ver K.22, VII A.D., l.22	le temple (situé près de Travaṅ Ver) ;	ព្រះវិហារនៅជិតត្រពាំង ១ ។
ត្រស	tras	n.p.	/ត្រស / ន.ន.
វ ត្រស	vā tras K.502, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ត្រស ។
ត្រសា	trasā	partie supérieure ;	/ត្រសា / ផ្នែកខាងលើ ។
ត្រសា កញ្ជ	trasā kañje K.22, VII A.D., l.40	partie supérieure du panier ;	ត្រសាកញ្ជើ (ផ្នែកខាងលើនៃកញ្ជើ) ។
ត្រសេ ត ត្រសេ ត ស្រ ត្រពង់ អ្ការ ១	trasek trasek sre travaṅ āv-āsa K.560, VII A.D., l. 10	n.l. arbre Verbenacies' ; (des rizières) à Trasek, des rizières à Travaṅ Āvāsa ;	/ត្រសេក / ប.ន. ដើមត្រសេក ។ (ស្រែ) នៅត្រសេក . ស្រែនៅត្រពាំងអ្ការ ១ ។
ត្រសេ	trases	n.p. 'huppe' ;	/ត្រសេស / ន.ន. សត្វត្រសេះ ។
វ ត្រសេ	vā trases K.765, 687 A.D., l. 8	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ត្រសេះ ។
ត្រសៅ ត ត្រសោ ត	trasauk , trasok	n.p. 'concombre' ;	/ត្រសៅ , ត្រសោ / ន.ន. ត្រសក់ ។
១ ១ ១

ត្រាក់	trāk	n.p. 'lourd et délabré ' ;	/ត្រាក / ន.ន. ˝ កន្ត្រាក ˝ ។
ក្ងីត្រាក់	ku trāk K.480, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រាក ។
ត្រាច	trāc	bot. Dipterocarpus intricatus dyer (grand arbre au bois employé dans la construction) ;	/ត្រាច / ភូតគាម. ដើមត្រាច (ឈើសំណង់) ។
ស្ទុកត្រាច	stuk trāc K.726, VIII A.D., l. 15	n.l. 'marais aux arbres trāc';	ប.ន. ស្ទុកត្រាច (បឹងត្រាច) ។
ត្រាញ	trāñ	n.p. 'plaine', (variante du mot tarāñ) ;	/ត្រាញ / ន.ន. ˝ វាល ˝ (ទីទ្រៃពីពាក្យ តរាញ) ។
តាត្រាញ	vā trāñ K.149, VII A. A.D., l. 7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រាញ ។
ត្រាប	trāp	imiter ;	/ត្រាប / ត្រាប់ ត្រាប់តាម ។
តាបប ត្រាប	vā cap trāp K.357, VII A.D., l.16	n.p.h. ; litt. 'commencer + imiter' ;	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ចប ត្រាប (ចាប់ ត្រាប់) ។
ត្រាស	trās	n.l.	/ត្រាស / ប.ន.
ឲ ត្រាស្រែ ១ សន្ទ្រ	ai trās sre sanre 80 K.9, 561 A.D., l. 24	une rizière de 80 (mesures) sanre à Trās ;	ស្រែមួយទំហំ ៨០ សន្ទ្រ (រង្វាស់) នៅ ត្រាស ។
ត្រីធាវត្ម	tridhāvartma	skt.n. de vêtement ;	/ត្រីធាវ៉ាត្ម / សំ. ឈ្មោះសម្លៀកបំពាក់ ។
ត្រីធាត្ម ២	tridhāvartma pi K. 505, 639 A.D., l.22	3 vêtements tridhāvartma ;	សម្លៀកបំពាក់ត្រីធាវ៉ាត្ម ២ ប្រដាប់ ។
ត្រីភុវនៈ-ជ-យ	tribhuvanaṃ-jaya	skt. 'ayant la victoire sur les trois mondes' ; n. de dieu ;	សំ. ទេវនាម ˝ (ព្រះ) ដ៏មានជ័យលើ ត្រៃភព ˝ ។
១ ១ ១

តាञ្ករ្ស្វាមីឧយ តត្រ: ត្រ្ណ្ណ្ណ ञ្ជ្ជ្ជ្ជ្ជ ञ្ជ្ជ	tāñ çakrasvāmi oy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī tripurāntake-çvara K.904 A, 713 A.D., l.19	Çakrasvāmi donne à la divinité Ç.Tripurāntakeçvara ;	សក្រស្វាមិ ថ្វាយចំពោះទេវ:ស្រីត្រិបុរាន្ត ក្ស្ករ: ។
ត្រ ត ត្រ	treṅ vā treṅ K.560, VII A.D., l.3	n.p. bot. Herbes, Saccharum arundinaceum ; n.p.h.	/ត្រែង / ភូតគាម. ត្រែង (សម្ងាត.) ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រែង ។
ត្ર ku tren	tren ku tren K.648, VII A.D., l.10	n.p. n.p.f.	/ត្រេន / ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រេន ។
ត្ર ত ত্র	trey vā trey K.149, VII-VIII A.D., l.10	n.p. 'rivage' ; n.p.h.	/ត្រយ / ន.ន. ˙ ត្រើយ ˙ ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រយ ។
ত্র ku trel	trel ku trel K.563, VII A.D., l.5	n.p. Anomianthus heterocarpus ; n. de plante aux fruits comestibles ; hyp. n.p.f.	/ត្រែល / ន.ន. ភូតគាម. ត្រ្យ៉ាល ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រែល ។
ত্র ত ত্র	treh vā treh K.149, VII A.D., l. 7	n.p. 'choisir' , hyp. n.p.h.	/ត្រេហ / ន.ន. ˙ ត្រេ:រ៉ាស , រ៉ើស ˙ ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រេហ ។
ত্র ku trai	trai ku trai K.719, VII A D., l.9	skt., n.p., 'trois' ; n.p.f.	/ត្រៃ / សំ. ន.ន. ˙ ប៊ី ˙ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រៃ ។
ত্র	vā trai K.149, VII A. D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រៃ ។
ত্ত্ত ञ	traitriçottara- pañcaçata .	skt. cinq cents trente trois ;	/ត្រៃត្រ៉ីសោត្តរបញ្ចសត: / សំ. ប្រ៉ាំរយ សាមសិបបី (៥៣៣) ។
ত্ত ञ	traitriçottarapañca-	en 533 de l'ère çaka (= 611	ឆ្នាំ៥៣៣ នៃមហាសករាជ (កាល

១០ ...	çata ... K.600 N, 611 A.D., l.1	A.D.) ; c'est la date la plus ancienne de l'inscription en langue khmère) ;	បរិច្ឆេទដ៏ចូរាណនៃសិលាចារឹកខ្មែរ) ។
ត្រៃលោក្យ សារ្ការ៉ាមី	trailokya- sārasvāmi	skt. nom de Vishnu ; 'le Seigneur qui est la perle des trois mondes' ;	/ត្រៃលោក្យសារស្វាមិ/ សំ. ឈ្មោះ វិស្ណុ ។ 'អាទិទេពដែលជាព្រះរតនៈនៃលោកទាំងបី' ។
(ត្រះ) កំរ្ត្រតេ ញ ស្រីត្រៃលោក្យ សារ្ការ៉ាមីត្ម្ពៅ ដ្ឋ ១ ១ ១ ១	(vraḥ) kamrateṅ añ çrī trailokyasārasvā-mi tmo pi vnak ta gui kirīṭa K.21, VII A.D., l.2	(pour) la divinité Ç.Trailo-kyasārasvāmi, des pierres précieuses pour l'ornement du diadème ;	(ដើម្បី) ទេវៈស្រីត្រៃលោក្យសារស្វាមិ ត្ម្ពងមានតម្លៃសំរាប់លំអមកុដ ។
ត្រុក	trok	n.p. 'tertre, taupinière' ;	/ត្រុក / ន.ន. អាចម៏ចន្លេន ឬ ត្រុក ឬ សំបុកស្រមោចខ្ចៅ ។
១ ត្រុក	va trok K.1, VII-VIII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រុក ។
ត្រយ	troy	n.p.	/ត្រយ / ន.ន.
១ ១ ត្រយ	ku troy K.137, VII A.D., l.35	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្រយ ។
១ ១ ១ ១ ១	vā troy K.149, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្រយ ។
១ ១ ១	tlaṅ	n.p. 'grande marmite' ;	/ត្លង / ន.ន. ផ្ទាង ។
១ ១ ១	va tlaṅ K.451, 680 A.D., l. 3	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្លង ។
១ ១ ១	tlann	zool. python ;	/ត្លន្ន / សត្ត. ផ្ទាន់ ។
១ ១ ១	vrai tlann K.561, 681 A.D., l. 20	n.l. forêt au python ;	ប.ន. ព្រៃ (ព្រៃ) ផ្ទាន់ ។
១ ១ ១	tlāp	n.p.	/ត្លាប / ន.ន.
[១] ១ ១	[vā] tlāp K.149, VII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ត្លាប ។
១ ១ I	tleṅ I	monter ;	១./ត្លេង / (ត្លើង) ឡើង ។

	< le	sur, supérieur ;	< លេ ˜ លើ . ខាងលើ ˜ ។
លហ៑ កំ ត្យ ក្ត ត្លេ៑	lah ka ti pre ge tleṅ K.451 N, 680 A.D., l.6	(il est) ordonné aux gens de monter (au sanctuaire) ;	បង្គាប់ឱ្យអ្នកផងឡើង(ទៅព្រះវិហារ) ។
ក្ស ម: លហ៑ ត្លេ៑ លហ៑	gui cuḥ lah tleṅ lah K.940, VII A.D., l.10	soit en descendant, soit en montant ;	ជួនចុះ ជួនឡើង ។
ត្លេ៑ ॥	tleṅ II	n.p.	២. /ត្លេង / ន.ន.
ឋ ត្លេ៑	va tleṅ K.149, VII A. D., l. 9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្លេង ។
ត្លុ	tleṃ	n.p. 'foie' ;	/ត្លេម / ន.ន. ផ្ទើម ។
កु ត្លុ ॥ ক্তা ॥	ku tleṃ 1 kon 1 K. 18, 726 A.D., l. 8	Ku Tleṃ (avec) un enfant ;	នារីត្លេម (និង) កូនមួយ ។
ត្លៃ , ត្លៃ យ	tlai , tlaiy	1. prix; coûter ;	១. /ត្លៃ . ត្លៃយ / ផ្ទៃ . (ម.ព. ផ្ទៃ ផង) ។
ស្រ ត្លៃ ១ ២	sre tlai ku 80 K.133 B, VIII A.D., l. 7	des rizières au prix de 80 servantes ;	ស្រែ តម្លៃនារីអ្នកបំរើ៨០នាក់ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ឋ ត្លៃ	va tlai K.137, VII A.D., l. 29	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្លៃ ។
១ ត្លៃ យ	ku tlaiy K.76, VII A.D., l. 4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្លៃយ ។
ត្លុ ១	tlok	n.p. 'bouffon' ;	/ត្លោក / ន.ន. ˜ ត្ពុក ˜ ។
ឋ ត្លុ ១	vā tlok K.149, VII A. D., l. 7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្លោក ។
ត្លេ ॥	tloṅ I	n. de mesure de rizière ; voir aussi thloṅ thlvaṅ ;	១. /ត្លោង / ឈ្មោះរង្វាស់ស្រែ (ម.ព. ថ្លោង ថ្ងង ផង) ។
ស្រ ១ ២ យ ១ ១ ១ ១ ហ ១ ១ ១ ១ ॥	sre aṃnoy poñ yuṅ tloṅ 1 K.79, 639 A.D., l. 15; K.561, 681 A.D., l. 36	une rizière donnée,(au dieu) par Poñ Yuṅ, mesurant un tloṅ ;	ស្រែ១ដែលត្រូវបានថ្វាយ(ចំពោះអាទិ ទេព) ដោយបោញ្ញយុង ទំហំ១ត្លោង ។
ស្រ ត្លេ ॥ ១ ॥	sre tloṅ 10.1 K.154 A, 684 A.D., l.8;	une rizière (mesurant) onze tloṅ ;	ស្រែមួយ (ទំហំ) ១១ត្លោង ។
ស្រ ត្លេ ॥ ១ ២ ១ ១ ॥	sre tloṅ 10 mās 2 K. 563, VII A.D., l.5	une rizière (mesurant) 10 tloṅ et 2 mās ;	ស្រែមួយ (ទំហំ) ១០ ត្លោង និង ២ មាស ។

ស្រ អ្ញាយ តំ ២ណ	sre āy temṃ vinau	une rizière à Temṃ Vinau	ស្រែមួយនៅដើមវ៉ៅ (ញ្ញៅ) (ទំហំ)
ត្លុង ៣	tloṅ 3 K.790, VII A.D., l.8	(mesurant) 3 tloṅ ;	៣ ត្លោង ។
		2. n. de mesure de contenance ;	២. ឈ្មោះវង្វាស់ចំណុះ ។
ស្រ ត្លុង ៣ ជ ២	sru tloṅ 3 je 2 K.79, 639 A.D., l. 16	3 (mesures) tloṅ (et) 2 (mesures) je de paddy ;	ស្រូវ (ចំណុះ) ៣ត្លោង (និង) ២ ជេ (ការ្ជើ) ។
ល្ង ត្លុង ១ ជ ១	lṅo tloṅ 1 je 1 tvau	une (mesure) tloṅ et 1 je de	ល្ង (ចំណុះ) មួយត្លោង និង ១ជេ .
ត្ងៅ ត្លុង ១ ជ ១	tloṅ 1 je 1 K.124, 803 A.D., l.11	sésame, 1 tloṅ et 1 je de millet ;	ស្រូវ្ងៅ១ត្លោង និង ១ជេ ។
ស្រ ត្លុង ៤ ជ ២	sru tloṅ 4 je 2 id,	4 tloṅ et 2 je de paddy ;	ស្រូវ៤ត្លោង និង ២ ជេ ។
ត្លុង ២	tloṅ II	puits ;	/ត្លោង / អណ្ដូង ។
ត្លុង ដ ក	tloṅ dikk K.30, VII A.D., l. 13	n.l. 'puits d'eau' ;	ប.ន. "អណ្ដូងទឹក" ។
ត្លុង ៣	tloṅ III	n.p.	/ត្លោង / ន.ន.
ឋ ត្លុង	va tloṅ K.557, 611 A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ត្លោង ។
ក ត្លុង	ku tloṅ K.138, 620 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្លោង ។
ត្លុ ញ	tloñ	n.p.	/ត្លោញ / ន.ន.
< ល្ង ញ	< loñ	n. de titre ;	< លោញ " ឋានន្ដរនាម " ។
ក ត្លុ ញ	ku tloñ K.648, VII A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្លោញ ។
ត្លុ ស	tlos	1. n.l. 'joufflu bien portant';	១. /ត្លោស / ប.ន. 'ផ្ទោស . ធាត់' ។
ស្ដុ ក ត្លុ ស	stuk tlos K.79, 639 A.D., l.17	n.l. litt. 'marais joufflu' ;	ប.ន. ស្ដុកត្លោស ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ក្ល ២ ក ឋ ត្លុ ស	kon ku va tlos K.127, 683 A.D., l. 8	l' enfant de Ku (nommé) Va Tlos ;	កូនរបស់ កុ (នាម) ត្លោស ។
ឋ ត្លុ ស	va tlos K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ត្លោស ។
ត ង	tvaṅ	n.p. < * vaṅ 'beau' ;	/ត្ងង / ន.ន. "រ៉ង . ១ងរ៉ង" ។

០ តួ	va tvaṅ K.24, VII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្វង។
(ku) tvaṅ 1 kon 1 K. 18, 726 A.D., l.14	(Ku) Tvaṅ (avec) un enfant;	នារី ត្វង (និង) កូនមួយ។
	tvañ	n.p.	/ត្ញាញ / ន.ន.
ku tvañ K.562, VII.A. D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ញញ។
	tvan	n.p.; appellatif de grand-mère, hyp.	/ត្ងន / ន.ន. "ជីដូន"។
vā tvan 1 K.904 B, 713 A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្ងន។
	tvaṃ	1. morceau, parcelle ;	១. /ត្ងំ / ដុំ . ងារ។
sre tvaṃ ai karoṃ kyel K.22, VII A.D., l. 26	une parcelle de rizière (se trouvant) au nord ;	ស្រែមួយងារ (ស្ថិតនៅ) ខាងជើង។
	2. n.p.	២. ន.ន.
០ ត្ងំ	va tvaṃ K.138, 620 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្ងំ។
ku tvaṃ K.357, VII A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ងំ។
	tvar	n.p.	/ត្ងរ / ន.ន.
០ ត្ងរ	va tvar K.11, VII-VIII A.D., l. 3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុំ. បុរស (នាម) ត្ងរ។
	tvaḥ	1. n. de titre ;	/ត្ងះ / បាន្ទរនាម
tvaḥ kumāranan kvuṅ dharmmavira-dhe K.726, VIII A. D., l.16	(le fonctionnaire) Tvaḥ Ku-maranan(et) (le fonctionnai-re) Kvuṅ Dharmmaviradhe;	មន្ត្រី ត្ងះ . កុមារនន (និង) មន្ត្រីក្នុងធម្មវិរធ។
ta dharmmajñāna kvuṅ tvaḥ bhadra-can tpāp içvaraçānti kloñ sruk hastipāda-rakṣa K.726 A, VIII. A.D., l.4	les gens connaissant leur devoir: (le dignitaire) Kvuṅ Tvaḥ Bhadracan(et le digni-taire) Tpāp Içvaraçānti, chef du district Hastipādarakṣa ;	មនុស្សដឹងការណីយកិច្ចរបស់ខ្លួន មន្ត្រីក្នុងត្ងះភទ្រចន និង មន្ត្រីត្ឍាបឥស្សរសាន្ដិ អភិបាលស្រុកហស្ដិបាទរក្ស។

		2. n.p.	២. ន.ន.
០ ត្ :	va tvaḥ K.557, 611 A.D., l.6; K.24, VII A. D., l. 8	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ត្ះ។
ត្ាក្ ... ញ្ ... ក្ត ... ...

ត្វិញ	tvin	n.p. < * vin ‘retourner’ ;	/ត្វិង / ន.ន. "ងាក . វិញ" ។
ku tvin	ku tvin K.129, VII-VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្វិង ។
ត្វិន	tvin	n.p.	ត្វិន ន.ន.
va tvin 1	va tvin 1 K.600 E, 611 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្វិន ។
ត្វិស	tvis	n.p.	/ត្វិស / ន.ន.
va tvis	va tvis K.560 A,VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្វិស ។
ត្វុច	tvuc	n.p.	/ត្ចុ / ន.ន.
ku tvuc 1	ku tvuc 1 K.600 E, 611 A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ចុ ។
ធ្វ < ve	tve < * ve	faire, agir, accomplir ; ‘agir’ ;	/ធ្ម / ធ្វើ . បំពេញ ។ < ve "បំពេញអំពើ" ។
ṇos gi ta tve pu- jā vraḥ kamratāṅ añ	paṃnos gi ta tve pu- jā vraḥ kamratāṅ añ K. 44 B, 674 A.D., l. 9	les religieux qui font le culte au dieu ;	បព្ជជិតដែលធ្វើសក្ការបូជាចំពោះអាទិទេព ។
ធ្វ ១ ១	tve viçeṣa K.555, VI-VII A.D., l.3	faire du bien ;	ធ្វើអំពើល្អវិសេស ។
ge ta tve kaṃloṅ ta gui	ge ta tve kaṃloṅ ta gui K.426, VII A.D., l.6	ceux qui font (le service) à l’intérieur (du temple) ;	អ្នកដែលធ្វើ(ការ) នៅក្នុង (វិហារ) ។
mratañ tve puṇya	mratañ tve puṇya K. 759, VII A.D., l. 4	Mratañ a accompli l’œuvre pieuse (a fait des donations au dieu) ;	ម្រតញ្ញកុសលកម្ម(បានថ្វាយអំណោយទានចំពោះអាទិទេព) ។
ធ្ម ១	tve sre K.561, 681 A.D., l. 33	faire la rizière, cultiver le riz ;	ធ្វើស្រែ . ដាំស្រូវ ។
ṇak ta tve vipatti vraḥ kamratāṅ añ	ṇak ta tve vipatti vraḥ kamratāṅ añ	les gens qui causeront la ruine au (temple) du dieu Ç.	អ្នកដែលបង្កវិនាសកម្មចំពោះ(វិហារ) របស់អាទិទេពស្រីកិទារេស្វរ: ។
çri kidareçvara	çri kidareçvara K. 451, 680 A.D., l.3;	Kidareçvara ,	
ធ្ម ១	tve mut	causer des dommages ;	ធ្វើឱ្យខូច , ធ្វើឱ្យអន្តរាយ ។

និស្រ តគ្រ និ ក្ងីកាំ ១ ១ ១ ១ ១ ក្ងុ ១ ១ ១ ១ ១ ន ...	gi sre ta tel ti kurāk çūragrāma tve ai cd- iṅ vrīdāṅ ... K.927, 708 A.D., l.2	c'est la rizière que Kurak Çūragrāma cultive à Cdiṅ Vrīdāṅ ;	នេះគឺស្រែដែល កុរាក សូរាគ្រាម ធ្វើនៅ ច្នីងវ្រីដាង។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kaṃ pi tve agāra le guhā K.724, VII-VIII A.D., l.1	il ne faut pas construire la maison sur la grotte ;	កុំបីធ្វើអាគារលើគុហារ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tvek ku tvek K.133 A, VIII A.D., l.10	n.p. < * vek 'distinguer' ; n.p.f.	/ត្វេក/ ន.ន. < វេក "វ៉ែក" ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្វេក។
១ ១ ១	vā tvek K.480, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្វេក។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tveṅ ku ame tveṅ K.8, VII-VIII A.D., l.8	n.p. < veṅ 'long' ; n.p.f.	/ត្ងេក/ ន.ន. < វេង "វ៉ែង" ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ងេក។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tvet va tvet K.357, VII A. D., l.16	n.p. n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្ងេត។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tven vā tven K.357, VII A.D., l.9	n.p. < ven 'enrouler' ; n.p.h.	/ត្ងេន/ ន.ន. < វេន "វ៉ែន . ពេន" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tvey va tvey K.149, VII A.D., l.7	n.p. n.p.h.	/ត្ងេយ/ ន.ន. ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្ងេយ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	tvel va tvel K.149, VII A. A.D., l.8	n.p. < * vel 'tourner' ; n.p.h.	/ត្ងេល/ ន.ន. < * វេល "ว៉ែล . ว៉ែล ត្រឡប់" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្ងេល។
១ ១ ១	tvellan	n.p. (variante du mot tvel) ;	/ត្ងេលន/ ន.ន. (ទ្រឹទ្ធ៍ពីពាក្យ ត្ងេល)

ត្រ ០ ០ ០ ត្ឍ្ល	travaṅ va tvellan K. 1, VII-VIII A.D., l.24	l' étang de Va Tvellaṇ ;	ត្រពាំង វ ត្ឍ្ឍ។
ត្ឍ	tvoṅ	bot. cocotier ; voir toṅ ;	/ត្ឍ្ង/ ភ្ជុតគាម . ដូង។ (ម.ព. ត្ឍ្ង ផ្ង)។
ត្ឍ	tveh	n.p. < * veh 'esquiver' ;	/ត្ឍ/ ន.ន. < ០ ០ "០ ០ . ០ ០ ០ ០" ។
០ ០ ០	ku tveh K.877 A, VII-VIII A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ឍ។
០ ,០	tvai, tvaiy	n.p. < vai 'vif, actif';	/ត្ , ត្ / ន.ន. < ០ "០ ០ ០" ។
០ ០	ku tvai K.74, 697 A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ត្ ។
០ ០	vā tvai K.664, VII-VIII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ត្ ។
០ ០	va tvaiy K.24 A, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ត្ ។
ត្	tvoc	n.p.	/ត្ / ន.ន.
០ ត្	va tvoc 1 K.600 E, 611 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ត្ ។
០	tvau	1. millet ; Setaria italica (gram.) ;	១. /ត/ ស្រូវមួយប្រភេទ ១ ០ ០ ០

		2. n.p.	២. ន.ន.
꩜ ꩌ	va tvau K.748, 613 A.D., l.12;	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ភ្ជៅ។
ꩆ ꩌ	ku tvau K.66 B, VII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភ្ជៅ។

ឋរ	thar	n.p.	/ ថរ / ន.ន.
ឋ.ជ.ក្ត ១ ១ ១ ១ ១	caṃdak vā thar vā din K.505 ,639.A.D.,l.10	les serviteurs caṃdak :Vā thar , Vā Din ;	អ្នកបំរើ ចំទក (នាម) ថរ ទិន ។
១ ១ ១	ji thar 1 K.76,VII.A.D.,l.7	le grand père (nommé) Thar ;	តា (នាម) ថរ ។
១ ១	thalā	monticule , élévation de terre ;	/ ថ្លា / ខ្ពង់ . ដីទួល ។
១ ១ ១ ១	thalā can cara K.44A , 674. A.D.,.l.11	l'élévation de terre de Can Cara ;	ដីទួលនៅ ចនចរ (ចំន្ទចរ) ។
១ ១ ១ ១	thalā ta ple ver K.76 , VII. A.D.,l.9	2 monticules (apparte - nant au temple)	ដីទួល (ជាកម្មសិទ្ធិរបស់វិហារ) ។
១	thāp	n.p.	/ ថ្ងៃ / ន.ន.
១ ១	ku thāp K.133,VIII.A.D.,l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ថ្ងៃ ។
១	thās	plateau (en cuivre)	/ ថ្ងៃ / (ស្ពាន់) ។
១ ១ ១ ១ ១	klas saṃrit 4 thās 2 K.505, 639.A.D.,l.18	4 parasols en bronze 2 plateaux ;	ក្លស់ សំរ៉ីទ្ធ ១ ១ ១ ១

១	thkval lamlyat K.421 ,VIII. A.D.,l.10	n.l. " élévation de lamlyat "	បំ.ន. ទួលលមល្យត ។
២	thkval lamlyat yava 20.10. madhu antvaṅ 6 madhucchiṣṭa tula 6 id.	(les gens de) Thkval Lamlyat (doivent fournir) 30 (mesures) de grains , 6 antvaṅ de miel; 6.tula de cire ;	(មនុស្សនៅ) ទ្ធូល លមល្យត។ (ត្រូវផ្តល់) ស្រូវ ៣០ (រង្វាល់) ទឹក ឃ្មុំ ៦ អន្ទង . ក្រមួន ៦ តុល ។
១	**thkval gau**	n.l. : élévation de terre de Gau " ;	/ ទ្ធូល . គៅ / ទ្ធូល គៅ ។
២	thkval gau vaya 20.10 K.421, VIII.A.D.,l.12	(les gens de) Thkval Gau (doivent fournir) 30 (mesures) de grains ;	(មនុស្ស នៅ) ទ្ធូល គៅ ត្រូវ ផ្តល់ស្រូវ ៣០(រង្វាល់) ។
១	**thgut**	n.p.	/ ទ្ធុត / ន.ន.
២	vā thgut K. 562B, VII.A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ទ្ធុត ។
១	**thpvaṅ**	sud ;	/ ទ្ធ្ងង / ខាងត្បូង ។
២	ti thpvaṅ cdiṅṅ K. 688, 719.A.D.,l.6	au sud de la rivière ;	ខាងត្បូងស្ទឹង ។
១	**thmur**	bœuf ;	/ ទ្ធ្ងរ / " ត្ងូល . គោ " ។
២	caṃnya thmur K. 341N, 700.A.D.,l.8	le pâturage des bœufs ;	វាលស្មៅជាចំណីគោ ។
១	**thnol**	digue ; voir aussi tnol ;	/ ទ្ធ្ងោល/ ទំនប់ (ម.ព. ត្ងោល) ។
២	thnol plu cpāk dik K.76 , VII.A.D.,l.8	la digue du chemin Cpāk Dik	ទំនប់ផ្លូវ ច្បាក់ទឹក ។
១	**thmo vṛk**	n.l. litt. " pierre+ matin " ;	/ ទ្ធ្ងោ ១ ១ ១ / ១.ន. " ទ្ធ្ងព្រ ១ ១ " ។
២	paçcima thmo vṛk uttara tarañ taṅnot K.341N , 700. A.D.,l.3	(le domaine du temple Çivapada) touche à l'ouest à Thmo Vṛk; au nord à Tarañ Taṅnot ;	(ទ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

១លុះ	thluṅ	n. de mesure de capacité ; voir aussi tloṅ;	/ ផ្ទុង / ន.ន. ឈ្នោះរង្វាស់ រង្វាល់ ។
១ណ្ដូ ១លុះ ១	raṅko thluṅ 5 K.7, VII. A.D.,l.9	5 thluṅ de riz blanc ;	អង្ករប្រាំផ្ទុង ។
១ល្ងាះ	thloṅ	n. de mesure de capacité ; voir aussi thloṅ ; thlvaṅ ;	/ ផ្ងោង / ឈ្នោះរង្វាស់ ចំណុះ (ម.ព. ឆ្ងោង . ផ្ទុងផង) ។
១ណ្ដូ ១ល្ងាះ ១	raṅko thloṅ 5 K.56 , 681. A.D.,l. 14	5 thloṅ de riz décortiqué	អង្ករ ៥ផ្ងោង ។
១	thve	faire ;	/ ធ្វើ / ធ្វើ ។
... ២ណ្ដាស ១ស ១ ១	... paṃnvās acas ta thve	les religieux âgés qui	ព្រះសង្ឆមានវ័យចាស់ ដែលធ្វើ
១ ១ ១ ១	pūjā vraḥ kaṃmrateṅ añ	officient le dieu ;	ពិធីសក្ការបូជាព្រះ ។

ដ៏ , ដ៏	**daṅ , dauǹ**	1. avec, et aussi en même temps; voir aussi droṅ ;	/ទង . ទៅង / ទាំង . ផង . ដែរ ព្រមជាមួយ ។ ម.ព. ទ្រោង ផង ។
កតសត់ហ្ស៊ីកតម្ភ	ge ta sak gui ge ta kmi	ceux qui dérobent ceci ,	អ្នកដែលលួចរបស់នេះ អ្នក
តហ្ស៊ីកដ៏ អ២ន	ta gui ge dau avīcinarak	ceux qui réclament ceci ,	ដែលទាមទារបែបនេះ អ្នកនោះ
២ប្ត ដ៏ ដ៏ កយ	dauǹ ge pitṛ ge dauǹ ge	ceux-là iront en enfer A-	នឹងចុះនរកអវិចិ ព្រមទាំងជីដូន
ក ដ ដ ក ១ ១ ១ ១	kull ge K.561, 681.A.D., 1.21	vici avec leurs ancêtres et parents ;	ជីតាឪពុកម្តាយខ្លួនផងគេ ។
១ ២ ដ ១ ១ ១	sre daṅ kñuṃm K.18, 726 A.D., 1.21	les rizières et les esclaves;	ទាំងស្រែទាំងអ្នកបំរើផង ។
១ ២ ២ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta daṅ sak gi mās vraḥ	ceux qui déroberont l'or de	អ្នកដែលលួចមាសនិងប្រាក់របស់
១ ១ ១ ១	prak K.451, 680.A.D., 1.1	dieu, l'argent ;	អាទិទេព ។
១ ២ ២ ១ ១ ១ ១	ge ta daṅ sam daṅ anak ta	ceux qui s'associeront avec	អ្នកដែលចូលដៃជាមួយអ្នកផង
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tve vipatti vraḥ kamratāṅ	des gens pour faire mal au	ដើម្បីធ្វើបាបអាទិទេព ស្រីកេ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	añ çrī kedāreçvara roḥ dau	dieu Ç.Kedāreçvara, ceux-	ទារេស្វរៈ អ្នកនោះនឹងចុះនរក ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	nirayasthāna K.451, 680.A.D., 1.3	là iront en enfer ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	prasāda daṅ sre sāmanta K. 904 A, 713.A.D., 1.29	(la reine Çrī Jayadevi) a offert, en même temps, (à Mratāñ Çakrasvāmi) des rizières avoisinantes ;	រាជិនីស្រីជយទេវី ព្រមពេលជាមួយនោះ បានប្រទាន(ចំពោះ ម្រតាញ្ញស្ត្រស្វាមិ) នូវស្រែជិតខាងទីនោះ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	nau vā ta daṅ kmi sakk neḥ kñuṃ pradāna K.127, 683 A.D., 1.11	les hommes qui chercheront à dérober les esclaves offerts (au dieu) ;	មនុស្សទាំងឡាយណាដែលបំរុងលួចអ្នកបំរើ ដែលបានថ្វាយ(ចំពោះអាទិទេព) ។
១ ១ ១ , ១ ១ ១	**daṇḍa , daṇḍya**	skt. puni; châtié;	/ទណ្ឌ . ទណ្ឌ្យ / សំ. "ធ្វើទណ្ឌកម្ម ដាក់ទោស" ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge cer ājñā vraḥ kamratāṅ	ceux qui transgressent	អ្នកដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងព្រះ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	añ ge daṇḍa K.44 B, 674.A.D., 1.13	l' ordre du roi, ceux-là seront punis;	រាជបញ្ជា អ្នកនោះនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge cmer ājñā ge daṇḍa K.	ceux qui transgressent	អ្នកដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងព្រះ

ដណ្ឌ	90 N, VII.A.D., l.7	l' ordre(royal), ceux-là seront punis;	(រាជ) បញ្ជា អ្នកនោះនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
១ ១ ១

< ធូ	< * dhuṃ	parfumé;	< ធុំ "ក្លិនក្រអូប" ។
ផ្ទុញ្ញ៉ាងដ្ឋ	vṅe ṅnau danhuṃ K.600 N, 611.A.D., l.3	des fleures ṅnau, du parfum ;	ផ្ការ៉ាវ . គ្រឿងក្រអូប ។
ដ្ឋ ៣ ភាជន លង្ហ	danhuṃ 3 bhājana laṅgau K.877, VII-VIII.A.D., l.13	trois (flacons) de parfum; un récipient de cuivre;	ទឹកអប់បី(ដប) ភាជន៍ស្ពាន់១ ។
ជ្ញ ដ្ឋ	cnā danhuṃ K. 424 B, VII A.D., l.2	un brûle-parfum ;	សុគន្ធភាជន៍មួយ ។
ជ ជ្ញ ដ្ឋ ១	carā danhuṃ 1 K.560, VII-VIII.A.D., l.2	(un flacon de) parfum ;	ទឹកអប់មួយដប់ ។
២ ញ្ជ ដ ដ្ឋ	pañjut danhuṃ K.155 A, VII-VIII.A.D., l.17	(un plat) pañjut aromatique;	ម្ហូបបញ្ជុតមានក្លិនឈ្ងុយឈ្ងប់ ។
ដ	**dap**	empêcher; barrer; obstruer;	/ទប / (ទប់) រារាំង . ខាឃាំង . រាំងស្ពាត់ ។
១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta dap gui ge ta sak gui ge ta som gui K.49, 664 A. D., l.15	ceux qui empêchent ici, ceux qui dérobent ici, ceux qui demandent celà;	អ្នកដែលរារាំងនៅទីនេះ អ្នកដែលលួចនៅទីនេះ អ្នកដែលសុំរបស់នោះ ។
១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta dap gui ge cmer ājñā ge daṇḍa K.940, VII.A.D., l.11	ceux qui empêchent ici, ceux qui transgressent l'ordre du roi, ceux-là seront punis;	អ្នកដែលរារាំងនៅទីនេះ អ្នកដែលប្រព្រឹត្តិល្មើសនឹងព្រះរាជអាជ្ញា អ្នកនោះនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta dap gi ge ta pre roḥ gi sot K.44 B, 674.A.D., l.12	ceux qui empêchent ceci, ceux qui emploient des objets ici ;	អ្នកដែលរារាំងនៅទីនេះ អ្នកដែលប្រើប្រាស់របស់នៅទីនេះ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ត្រពង់ដមី	travaṅ damī K.726 B, VIII A.D., l.13	n.l. 'étang aux ramie' ;	ប.ន. "ត្រពាំងផ្ទៃ" ។
ដំ	**daṃ**	grand; voir aussi daṃdaṃ;	/ទំ/ ធំ. (ម.ព. ទំទំ ផង) ។
ក្លាញ ដំវិនយ្យ	kloñ daṃ vinayagu [pta] K.726, VIII.A.D., l.8	le grand vénérable Kl. Vinayagupta;	មហាបព្វជិតក្លោញវិនយគុប្ត ។
ដំកាប	**daṃgop**	tout (hyp.) ;	/ទំគោប/ ទាំងអស់(សម្ពតិ.) ។
ក ពិ ត្ន ក ដ ដ ន ក ក ត ដ ដ ន ត ្ន ត ្ន ស ្ម ដ ដ ប	ge pitṛ ge dauṅ ge kull ge ta daṅ ket sinn daṃgop K. 561, 681.A.D., l.22	leurs ancêtres et leurs parents encore à naître dans toutes (les vies);	ដូនតារបស់គេនិងមាតាបិតារបស់គេត្រូវទៅកើតទៀតគ្រប់ៗ (ជាតិ) ។
ដ ន ណ	**daṃṅan**	n.p. 'lourdeur'; 'grossesse';	/ទំងន/ ន.ន. ទម្ងន់ភាពធ្ងន់ "ផ្ទៃពោះ" ។
< ដ្ឋ ន	< dṅaṅ	'lourd, pesant' ;	< ទ្ងន "ធ្ងន់" ។
្ន ដ ន ណ ។	ku daṃṅan I K.904 B, 713 A.D., l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទំងន់ ។
ដ ដ	**daṃdaṃ**	grand, supérieur ; (forme réduplicative du mot daṃ);	/ទំទំ/ ធំ ខ្ពង់ខ្ពស់. (ទម្រង់ផ្ទួននៃពាក្យ ទំ) ។
្ម ្ន ្ធ ្ម ្ន ្ម ្ន ្ធ ្ម ្ន ្ម ្ន ្ធ ្ម ្ន

< ដុញ	< duñ	acheter	< ទុញ ˝ ទិញ ˝
ស្រែ ខ្ញុ ក ត្រ ឞ ន	sre tnai ket travaṅ poñ bhā-	la rizière à l'est de l'étang	ស្រែខាងកើតត្រពាំងបោញ ភាគ
ណ ក ត ណ យ ន	gayuṅ daṃnuñ ta poñ bha-	Travaṅ Poñ Bhāgayuṅ, a-	យុង ត្រូវបានទិញពីបោញ ភទ្រ
ដ ណ ញ ក ណ ញ ត ្ર	draviçeṣa K.22, VII A.D., l..32	chetée à Poñ Bhadraviçesa;	១ សេស ។
ស្រ ក្លាញ ញ ១ ម្រ ត ន	sre kloñ ci mratāṅ tnai ket	la rizière de Kloñ Ci Mra-	ស្រែរបស់ក្លោញ ចិម្រតាង ស្ថិត
ខ ្ញ ក ត ១ ១ ្ញ យ	gui kyoy tvākk daṃnuñ lo-	tāṅ, située à l'est de Kyoy	នៅខាងកើត ក្យោយ ត្វាក្ក ត្រូវ
ត ្ម ្ត ដ ំ ណ ្ញ ណ ា: ១ ...	ḥ gui ... K.1, VII-VIII.A.D.,	Tvākk, a été achetée ...;	បានទិញ ។
	l.25		
ដ ំ ណ ម្ર , ដ ំ ណ	**daṃnepra , daṃne**	à savoir; à commencer par,	/ទំនេម្រ . ទំនេ / មានតាំងពី ... អ ិ ត ត ាំ ង ព ី ... ។
ri dravya ti man oy ta vraḥ	les biens qui sont donnés	ទ្រព្យ ស ម្ប ត្ដ ិ ដ ែ ល ត្រ ូ វ ប ា ន ទ ្ម ា យ	
ត ្ម ្ត ដ ំ ណ ម្ន ្ជ ន	daṃnepra jeṅ den tek ... K.	au temple, à commencer	ចំ ពោ ះ ទ ិ ហ ា រ	
ណ ែ ន ត ្ត ...	388, VII.A.D., l.17	par, le chandelier de fer ;	ម ានតាំ ងពី ជ ើ ង	
			ទ ្ម ៀ ន ដ ែ ក ។
ग ន ្ល ា ញ ្ក ្ម ្ត	ge ta kloñ sruk gi ta daṃne-	les chefs du district , à com-	ប ណ ្ដ ា ច ៅ ហ ្វ ា យ ស ្រ ុ ក ម ា ន ជ ា
ri ន ដ ំ ណ ម្ر ្ج ា ញ	pra poñ çivarakṣa poñ [bha]	mencer par, Poñ Çivarakṣa,	អ ា ទ ិ៍ ប ោ ញ ស ិ ว រ ក ្ ष ។ ប ោ ញ [ភ]
ន ិ ន ្ម ្ញ ្ម ណ ្ញ ្ج ន ្ត	draçakti K. 41, VII.A.D., l. 4	Poñ [bha] draçakti ;	ទ ្ર ស ក ្ដ ិ ។
អ ំ ប ា ល ្ج ណ ម ្ر ដ ា ណ	aṃpāl gaṇa pradāna āy ta	tous les dons offerts à la di-	អ ស ់ ទ ាំ ង គ ្ រ ឿ ង ត ង ្ វ ា យ ចំ ពោ ះ
អ ា យ ត ្ر : ت ់ ម ្ر ត ន	vraḥ kaṃmrateṅ añ çrī çiva-	vinité de Çivapada, à savoir,	ទ េ ว : ស ិ ว ប ាទ ម ា ន ត ាំ ង ព ី អ ្ន ក
អ ្ج ្ر ន ្ر ន ន ដ ា ដ ណ ន	pāda phoṅ daṃne kñuṃ th-	les esclaves, boeufs, buffles,	ប ំ ណ ើ គ ោ ក ្ र ប ី ร ទ េ ះ ទ ូ ก ។
ដ ណ ្ ញ ្ج ្ج ប ី ក ្ر ប ិ ញ ្ج : ដ ូ ត	mur krapi rddoḥ dvak K.341 S, 700.A.D., l.7-8	charrettes, barques ;	
ដ ំ ri ន , ដ ម ្ر ន , ដ ំ ri ញ	**daṃriṅ , damriṅ , daṃriṅṅ**	**plantation ;**	/ទ ិ ร ង . ទ ម ្ រ ង . ទ ម ្ រ ង ្ / ស ួ ន ដ ំ ណ ាំ ។
ដ ំ ri ន ១ ២ ០ ០ ០	daṃriṅ ai panla K. 600 Est, 611.A.D., l.3	une plantation à Panla;	ច ្ ច ារ ដ ំ ណ ាំ ន ៅ ប ន ្ ล ។
ដ ំ ri ន ត ់ ០ ០ ០	daṃriṅ temṃ slā 200 K.926, 624.A.D., l.10	une plantation de 200 aré- quiers;	ច ្ ច ារ ដ ំ ណ ាំ ដ ែ ល ម ា ន ស ្ ล ា ២ ០ ០ ដ ើ ម ។
ដ ម ្ر ន ០ ០ ០	damriṅ slā temṃ ta gui 100	une plantation de 100 aré-	ច ្ ច ារ ដ ំ ណ ាំ ដ ែ ล ม ា ន ส ្ ล ា ១ ០ ០
០ ០ ០ ០ ០ ០	toṅ temṃ 60 K.54, 681.A.D., l.16	quiers et 60 cocotiers;	ដ ើ ม ដ ូ ง ๖ ๐ ដ ើ ม ។
ដ ំ ri ន ០ ០ ...	daṃriṅ ver ... K.389 B, VII A.D., l.8	deux plantations ;	ច ្ ច ារ ដ ំ ណ ាំ ព ី ร ។
្ج ដ ំ ri ញ	cmaṃ daṃriṅṅ K.505, 639	le gardien de plantation ;	ឆ ្ ម ាំ ច ្ ច ារ ដ ំ ណ ាំ ។

	A.D., l.17		
១	tmur krapi daṃriṅ sre K. 648, VII.A.D., l.17	des boeufs, buffles, plantations, rizières ;	គោ២ ក្របី . ច្បារដំណាំ ស្រែ ។
២	nu sre nu pdai karoṃ nu daṃriṅ K. 134, 781.A.D., l. 21	ainsi que les rizières, les terres basses, les plantations ;	ព្រមទាំងស្រែ ដីទំនាប . ច្បារដំណាំ ។
៣	daṃriṅ tmi K.76, VII.A.D., l.18	nouvelle plantation	ច្បារដំណាំថ្មី ។
១	**daṃro**	n.l.	/ទំរោ/ ប.ន.
២	sre daṃro sare 2 K. 155, VII-VIII.A.D., l.15	la rizière de Daṃro (mesurant) deux sare;	ស្រែនៅទំរោ (ទំហំ) ២ សរ ។
១	**daṃrok**	bot. n. d'arbre; clausena excavata (Rutac.) ;	/ទំរោក/ ភូតគាម. "ដើមកន្ទ្រោក" ។
២	vrai daṃrok K.18, 726.A.D., l.4	n.l. ' la forêt aux arbres daṃrok ' ;	ប.ន. ព្រៃទំរោក ។
១	**dayā**	skt. compassion;	/ទយា/ សំ. អាណិតអាសូរ ។
២	dayā kīrtti K.341, 700.A.D., l.7	la compassion, la renommée ;	អាណិតអាសូរ . កិត្តិនាម ។
១	**dayitavatī**	n.p. 'bien-aimée' ;	/ទយិតវតី/ ន.ន. ជាទីស្រឡាញ់ ។
២	jmaḥ ge caṃreṅ tanvaṅgī 1 guṇadhārī 1 dayitavatī I K.557, 611.A.D., l.3	les noms des chanteuses: Tanvaṅgī, Gunadhārī, Dayitavatī ;	ឈ្មោះស្ត្រីអ្នកចម្រៀង : ត្នង្គី . គុណធារី ទយិតវតី ។
១	**dal**	n.p. 'supporter' ;	/ទល/ ន.ន."ទល់" ។
២	travaṅ taṅ dal K.1, VII-VIII A.D., l.15	l'étang de Taṅ Dal ;	ត្រពាំងតង់ទល ។
១	**dalā**	skt. n.p. 'feuille' ;	/ ទលា/ សំ. ន.ន. "ស្លឹក" ។
២	dalā añ 1 K.557, 611.A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ទលា អញ ។
១	ku dalā 1 K.904 B, 713.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទលា ។

ដល្លន	**dallan**	(forme suffixale de Dal n.p.) ;	/ទលួន / ន.ន. (សណ្ឋានផ្នត់ចុងនៃពាក្យ ទល) ។
ត្រពង់តង់ដល្លន	travaṅ taṅ dallan K.1, VII-VIII.A.D., l.14	l' étang Taṅ Dallan ;	ត្រពាំងតង់ទលួន ។
ដសមី	**daçamī**	skt. dixième	/ទសមី / សំ. ទី១០ ។
ខាសជ្យេ:ឋ ដសមីក្ដ	māsa jyeṣṭhaḥ dina daçamī ket K.926, 624.A.D., l.3	le mois de Jyeṣṭhaḥ, dixième jour de la quinzaine claire;	ខែ ជេស្ឋ ថ្ងៃ១០កើត ។
		2. n.p.	ន.ន.
ឋដសមី	va daçamī K.600 E, 611.A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ទសមី ។
ដាន	**dān**	skt. n.p. 'don' ;	/ទាន / សំ. ន.ន. ទាន. អំណោយ
១ ដាន	ku dān K.149, VII.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទាន ។
ដាន	**dāna**	skt. 1. donné;	១./ទាន: / សំ. ដែលបានឱ្យ ហើយ ។
ស្រ ដានឦ្ឆ្ជ្ជ ដ១	sre dāna īçvaradatta K.155 B, VII-VIII.A.D., l.17	la rizière donnée par Īçvaradatta;	ស្រែធ្វើអំណោយដោយឥស្សរ ទត្ត ។
		2. donation; don;	២. អំណោយ . ទាន ។
ឧយ ដានតស្ត: ស្ងាមី	oy dāna ta vraḥ svāmi K. 126, VII-VIII.A.D., l.1	faire le don au saint maître;	ធ្វើអំណោយចំពោះព្រះជាម្ចាស់ ។
ស្ត្រាញ្ញ ស្ត: ក ម្ត ត ញ ឯ ១ ១ ១

យ	D., 1.20		
អ្នកវ្រះកុណ្ណមីនដារ ចណ្ណកុំយគ យ	[a]nak vraḥ kanmeṅ dār canlek yagala K.493, 657.A.D., 1.22	les gens du dieu Vraḥ Kanmeṅ reçoivent les vêtements yugala ;	បរិវារនៃអាទិទេពព្រះកន្ទេង ទទួលសម្លៀកបំពាក់ យុគលៈ (ភ្លោះ) ។
អាចារ្យ ម្រតាញ អ្ញមដ៏ដារ៉ាអ្ញ ១ តវ្រះ ក ម្រតាញ ១ អ្ញ ១ ១ ១ ភ ១ ១ ១ ១	ācāryya mratāñ añ man dār amṇvi ta vraḥ kamratāṅ añ çrī bhavavarmma K.149, VII A.D., 1.2	le maître spirituel (portant le titre de) Mratāñ Añ, a obtenu du roi Çrī Bhavavarmma ; 2. exiger, revendiquer ;	គ្រូអាចារ្យ (ឋានៈជា) ម្រតាញ អញ បានទទួលពីព្រះរាជា ស្រី ភវ៉ារ្ម ។ តម្រូវ . ទាមទារ ។
ដារ ១ ១ ១ ១	dār dranap K.44 B, 674.A.D., 1.6	exiger des revendications ;	តម្រូវការទាមទារ ។
ដារ ១ ១ ១ ១	dār pañjas K.426, VII.A.D., 1.7	exiger avec insolence ;	ទារដោយបញ្ជោះ ។
ដ ១ ១ ១	**dāruna**	skt. n.p. 'terrible' ;	/ទារុន/ សំ. ន.ន. "គួរឱ្យភ័យខ្លាច" ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១	pādamūla vā vidagdha vā dāruna K.154 A, 684.A.D., 1.16	les honorables Vā Vidagdha, Vā Dāruna (membres de l' assemblée' sabhā) ;	ព្រះសង្ឆនាយក ១ ១ ១ . ទារុណ (សមាជិកមហាសន្និបាតសភា) ។
១ ១	**dāsa**	skt. esclave-homme, serviteur ; (le mot a été employé concurremmemt avec son synonyme va , vā) ;	/ទាស/ សំ. ខ្ញុំបំរើប្រុស ។ (ពាក្យនេះប្រើប្រណាំងប្រជែងគ្នា និង ១ ១ ១ ១ . ១ ១) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	dāsa dāsī go mahiṣa K.44, 674.A.D., 1.10	... des esclaves-hommes et femmes, des boeufs, des buffles ;	អ្នកបំរើប្រុសស្រី . គោ . ក្របី ។
១ ១ ១	**dāsī**	skt. .. esclave-femme , servante(le mot a été employé concurremment avec son synonyme ku) ;	/ទាសី/ សំ. ខ្ញុំបំរើស្រី (ពាក្យនេះប្រើប្រណាំងប្រជែងគ្នា និង ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	A.D., l.18	fles les champs et jardins ;	
ខ្ទីក	**dik**	conduire, emmener,	/ទីក/ ដឹក . នាំ។
ខ្ទីកគ្ងុ@ល...	dik kñuṃ ley ... K.939, VII.A.D., l.3	emmener des esclaves ...;	នាំអ្នកបំរើ។
ខ្ទីក ខ្ទីក	**dik dikk**	1. eau; mot souvent employé dans la désignation des toponymes et anthroponymes ;	/ទីក . ទីក្ក/ ទីក. ពាក្យនេះប្រើសំរាប់ប្រាប់ទីកន្លែង(ឋានានាម) និង នរនាម (ន.ន.) ផងដែរ។
ស្ទឹកទ្យាក់ខ្ទីក	plu cpāk dik K.76, VII.A.D., l.8	n.l. 'chemin inondé d'eau';	ប.ន. ផ្លូវលិចទីក។
ស្ទ្ងាំ ខ្ទីក ជ ស្ទ្ងាំ	cmaṃ dikk daṅ cmaṃ sñakk K.939, VII.A.D., l.8	des gardiens d'eau et des gardiens des feuilles sñakk;	ឆ្នាំទីក និង ឆ្នាំស្លឹកស្វាក់។
ស្ទ្ងាំ ស្ទ្ងាំ ខ្ទីក	tloṅ dikk K.30, VII.A.D., l.14	puits d'eau ,	អណ្ដូងទីក។
ខ្ទីកតោ:	dik toḥ K.90 S, VII.A.D., l.2	lait, litt 'eau + seins' ;	ទីកដោះ. ˝ ទីក + ដោះ ˝ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ក ខ្ទីក	ku dik K.66 A, VII.A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទីក។
ខ្ទីកបុ	**dik puṅ**	n.p. litt. 'eau + savon végétal' ;	/ទីកបុង/ ន.ន. ˝ ទីកក្ងុង ˝ ។
កន ក ខ្ទីកបុ	kon ku dik puṅ K.904 B, 713.A.D., l.4	une fille (nommée) Dik Puṅ ;	ក្មេងស្រីម្នាក់(ឈ្មោះ) ទីកបុង។
ខ្ទីកផ	**dik pau**	enfant à la mamelle litt. 'coucher + téter' ; voir aussi dek pau ;	/ទីកបៅ / ដេកបៅ។ ដេក + បៅ ម.ព. ដេកបៅ ផង។
កន ក ខ្ទីកផ	kon ku dik pau K.786, VII-VIII.A.D., l.3	l'enfant de (la femme) ku ;	កូនរបស់(ស្ត្រី) ទីក បៅ។
ខ្ទីកភ	**dik phik**	n.p. eau potable; litt. 'eau + boire' ;	/ទីកផឹក / ន.ន. ទីកអាចផឹកបាន ˝ ទីក + ផឹក ˝ ។
ក ខ្ទីកភ	ku dik phik K.78, 668-677 A.D., l.117	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទីក ផឹក។
ខ្ទីកវ្	**dik vrau**	n.p.	/ទីកវ្រៅ / ន.ន.

ku dik vrau	ku dik vrau K.155 B, VII-VIII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទឹកត្រៅ។
dik sroṅ	dik sroṅ	eau des ablutions litt. 'eau + baigner' ;	/ទឹកស្រោង/ ទឹកស្រង់ : ទឹកសំរាប់ងូតជំរះក្តីសៅហ្មង (បាប) (ទឹក + ងូត)។
muḥ dik sroṅ	[a]muḥ dik sroṅ K.124, 803 A.D., l.7	des chauffeurs d' eau des ablutions ;	អ្នកដាំទឹកស្រង់ព្រះ ។
dik hera	dik hera	n.l. 'source d'eau; litt. 'eau + débordée' ;	/ទឹកហេរ/ ~ ទឹកហ្ស៊ីរ ឃ.ន. "ទឹក + ហ្ស៊ីរ"។
sre aṃvi dik hera loḥ vrai tamponṅ	sre aṃvi dik hera loḥ vrai tamponṅ K.44, 674.A.D., l.11	la rizière (s'étend) de Dik Her jusqu'à Vrai Tamponṅ	ស្រែ (លាតសន្ធឹង) ពីទឹកហ្ស៊ីរ រហូតដល់ព្រៃ (ព្រៃ) តំបោង (ព្រៃដំបង)។
dit	dit	skt. n.p. aditya 'soleil';	/ទិត/ សំ. ន.ន. "អាទិត្យ"។
oṅ dit	oṅ dit K.46 B, VII.A.D., l.9	la femme (nommée) Dit ;	ស្ត្រី (ឈ្មោះ) ទិត។
din	din	skt. n.p. dina 'jour' ;	/ទិន/ សំ. ន.ន. ថ្ងៃ។
aṃnoy poñ din ai trās sre sanre 80	aṃnoy poñ din ai trās sre sanre 80 K.9, 639.A.D., l.24	don d'une rizière de 80 sanre à Trās offert par Poñ Din (au dieu Vīreçvara)	អំណោយស្រែមួយទំហំ ៨០ សន្រ នៅត្រាស់ថ្វាយដោយ បោញ្ញទិន (ចំពោះអាទិទេព វីរេស្វរៈ)។
vā din	vā din K.505, 639.A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ទិន។
ku din	ku din K.137, VII.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទិន។
din añ	din añ K.137, VII.A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ទិន អញ។
kloñ poñ din rudraçaṃbhu lak sre	kloñ poñ din rudraçaṃbhu lak sre K.22, VII A.D., l.25	le vénérable supérieur Poñ Din Rudraçaṃbhu avait vendu des rizières ;	ន.ន. (រុទ្ទ្រសម្ភ) ព្រះតេជគុណ អធិបតីសង្ឆ បោញ្ញទិនរុទ្ទ្រ សម្ភ បានលក់ស្រែ។
din , dinna	dina, dinna	skt. 1. jour,	/ទិន , ទិន្ន/ សំ. ថ្ងៃ
māsa jyeṣṭhaḥ dina ḍaçamī ket	māsa jyeṣṭhaḥ dina ḍaçamī ket K.926, 624.A.D., l.3	le mois de Jyeṣṭha, dixème jour de la lune croissante,	ខែជេស្ឋ ថ្ងៃ ១០ កើត។
		2. n.p.	២. ន.ន.
aṃnoy tāṅ kanlaḥ droṅ poñ	aṃnoy tāṅ kanlaḥ droṅ poñ	dons de Tāṅ kanlaḥ et de	អំណោយរបស់តាងកន្ទ្ល និង

ទិន្ន	dinna K.9, 639.A.D., l.15	Poñ Dinna (au dieu Vireçvara) ;	ពោញ្ញទិន្ន: (ចំពោះអាទិទេពវិរ-ស្វរ:) ។
ទិវស	**divasa**	skt. jour syn. dina, tnai ;	/ទិវ-ស/ សំ. ថ្ងៃ. ដើ. ទិន្ន ថ្ងៃ ។
ទិវសមោយ...	divasa moyy ... K.30, VII A.D., l.27	chaque jour ;	ទិវ-សមោយ(មួយ) រាល់ថ្ងៃ ។
ទិ:	**diḥ**	1. (mot désignat une catégorie de serviteurs dans le temple) ;	១./ទិ:/ ពាក្យសំរាប់សំគាល់ប្រភេទអ្នកបំរើនៅក្នុងវិហារ) ។
១ ទិ: ប់លតត្រ: ២ រ	ge diḥ pamre ta vraḥ sin	des serviteurs diḥ qui sont	អ្នកបំរើទិ-ស-ដែលកំពុងធ្វើការ
១ ១ ១ ១ ១	gui kañjrap K.561, 681.A. D., l.34	encore en service au temple de Kañjrap ;	ថ្វាយអាទិទេពនៅវិហារកញ្ជ្រ-ប ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១	vā diḥ 1 K.904, 713.A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរ-ស (នាម) ទិ-ស ។
ទីឆ្ឆ្ឆ	**dīrgghasatra**	skt. faire un grand sacrifice ;	/ ទីគ្ឆ-ស-ត្រ: / សំ. ធ្វើ-មហ-ពលិ-កម្ម
១ ១ ១ ១ ១ ១

១	bhagavati K.66 B, VII.A.D., l.1	svāmi a fondé (l'image de la déesse) Bhagavati ;	ស្វামិបានកសាង(បដិមាតំណាង) ទេពធិតា) ភគវតិ ។
១	**duk jmah**	nommer, donner le nom; litt ' mettre + nom' ;	/ទុកជ្ជហ / ដាក់ឈ្មោះ ។ ឱ្យឈ្មោះ " ដាក់ + ឈ្មោះ " ។
...១	... tel duk jmah çakrālaya K.904, 713.A.D., l.12	(une terre) à laquelle on a donné le nom de Çakrālaya ;	ដីដែលនៅទីនោះ គេដាក់ឈ្មោះ សក្រាលយ: ។
១	**duk samṛ**	réunir (biens, revenus) ;	/ទុក សំ / ប្រមូល (ទ្រព្យ . ផលកំរៃ) ។
១	mratāñ indradatta duk samṛ paribhoga K.51, VII.A.D., l.2	Mratāñ Indradatta réunit ces biens (des temples) ;	ម្រតាញ ឥន្ទ្រទត្ត ប្រមូលទ្រព្យ សម្បត្តិ(របស់ព្រះវិហារ) ។
១	**dugdhi**	skt. lait ;	/ទុគ្ធិ / សំ. ទឹកដោះ ។
១	dugdhi yajña 4 neḥ phoṅ K. 145, 706.A.D., l.3	quatre (mesures) de lait pour le sacrifice ;	ទឹកដោះ បួន (រង្វាល់) សំរាប់ ធ្វើពិធីបូជា ។
១	**duṅ**	n.p. 'héron' ;	/ទុង / ន.ន. សត្វទុង ។
១ ...	ku duṅ ...K.748, 613.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទុង ។
១	**duñ**	acheter ;	/ទុញ / ទិញ ។
១	sre man duñ ta bhavakīrtti K.22, VII.A.D., l.35	une rizière achetée de Bhavakīrtti ;	ស្រែមួយដែលទិញដោយភវ កីត្តិ ។
...១	... man duñ nu sru vraḥ doṅ sru poñ K.424, VII.A.D., l.6	(la rizière) achetée avec du paddy du temple et du paddy du vénérable poñ ;	(ស្រែ) ដែលទិញជាមួយនិងស្រូវ របស់វិហារ និង ស្រូវរបស់ព្រះ គេជគុណបោញ ។
១...	daṃrin man d(u)ñ... K.590, VIII.A.D., l.9	une plantation (qui) a été achetée ;	ច្បារដំណាំ(ដែល) បានទិញ ។
១	gmuṃ antvoṅ 1 mās 6 nu duñ pareṅ canlek yau 2 duñ ṅranor krapās tul 1 duñ pareṅ tul 2 jyeṅ 10 duñ caruk	une (mesure) antvoṅ et six mās de miel pour acheter de l'huile, deux vêtements pour acheter du sirop, une	(រង្វាស់ . ចំណុះ) មួយអន្ដង និង ទឹកឃ្មុំ ៦មាស ដើម្បីទិញប្រេង . សម្លៀកបំពាក់មួយសំរាប់ ដើម្បី ទិញទឹករងូ ។ អំបោះ(ទម្ងន់) ១

ឍ្យ០ដ៏ត្យ០ ॥ ១ឡ្ស០ដ៏ ២ ១ដ១ ១ ១

ដេ	**deṅ**	n.p. ; 'clair, éclatant' ;	/ទេង / ន.ន. ភ្លឺចែង ភ្លឺចែងចាំង ។
ឋ ដេ	va deṅ K.24 B, VII.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ទេង ។
១ ដេ	ku deṅ K.149, VII.A.D., l.29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ទេង ។
ដេ	**den**	bougie ;	/ទេន / ទ្យេន ។
ជើ ដេ តេ	jeṅ den tek K.388 B, VII.A.D., l.18	un chandelier en fer, litt, 'pied + bougie + fer' ;	ជើងទ្យេនធ្វើពីដែក " ជើង + ទ្យេន + ដែក " ។
ដេ ។	**dep I**	alors ;	/ទេប / ទើប . ពេលនោះ ។
ដេ ក្រ ្ប ti ple jon ta vra- ह् कम्रतान् अञ् श्री भोगेश्वर ह्	dep ge crip ti ple jon ta vraḥ kamratāṅ añ çrī bhogeç-vara K.726 A, VIII.A.D., l.8	alors, on réserve les revenus pour le dieu Ç.Bhogeçvara ;	ទើបគេទុកផលកំរៃសំរាប់អាទិទេពស្រីភោគេស្វរៈ ។
ដេ ក ជ ្ញ ta vraḥ id, l.10	dep ge jon gi ta vraḥ id, l.10	alors on offre(des rizières) au dieu ;	ទើបគេថ្វាយ(ស្រែ) ចំពោះអាទិទេព ។
ដេ ॥	**dep II**	n.p. < deva " dieu ";	/ទេប / ន.ន. < ទេវ: ។
១ ដេ	ku dep K.137, VII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) ទេប ។
១ ១ ដេ	ku [a]nak dep K.149, VII.A.D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) អ្នកទេប ។
ដ្ត	**der tai**	jeune fille ; appellatif de jeune servantes ;	/ទេ . តៃ / ស្រីក្រមុំ ។ ពាក្យសំរាប់ហៅ អ្នកបំរើក្មេងៗ ។
ដ្ត ॥	der tai 2 K.138, 620.A.D., l.10	deux jeunes filles ;	ក្រមុំ២នាក់ ។
១ ១ . ១ ១ ១ ១ ១	ku cū kon ku der tai lāṅ tai pau tai K.505, 639.A.D., l.8	la femme Ku et ses filles, der tai, lāṅ tai, pau tai ;	ស្ត្រីឈ្មោះចូ និងកូនស្រីគាត់ ទេ តៃ ឡាង តៃ . ផៅ តៃ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	lāṅ tai 1 der tai 1 pau tai 1 K.149, VII.A.D., l.21	une fille, une jeune fille, une petite fille ;	កូនស្រីម្នាក់ ស្រីក្រមុំម្នាក់ និងកូនស្រីតូចម្នាក់ ។
ដ្ត ១ ១ ១	**der si , der sī**	jeune garçon (appellatif de serf garçon) ;	/ទេ សិ ទេ សី / យុវជន(ពាក្យសំរាប់ហៅ អ្នកបំរើប្រុស ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku tvai 1 kon der,si K.155, VII-VIII.A.D., l.6	(la femme) ku Tvai (et son) fils der si ;	នារី ត្ងៃ និងកូនប្រុស(គាត់) ទេ សិ ។

១ហាហ៊ីប ។ ១ ១ ១

	VII.A.D., l.13	bhā ;	
ᨯᨾᨱᨿᨶ	**devasena**	skt. n.p.‘serviteur de dieu’;	/ទេវសេន / សំ. ន.ន. អ្នកបំរើអាទិទេព។
ᨠᨾᨱᨿᨶᨠᨶ᨞ᨠᨾ ᨠᨾ ᨿᨾ	ku devasena kon ku 3 K.562, VII.A.D., l.18	Ku Devasena avec trois enfants ;	នារីទេវសេន: និង កូនពីរនាក់។
ᨯᨾᨱᨿᨱᨾᨾᨶᨾ	**devasvāmi**	skt. n.p. litt. ‘dieu + maître’ ;	/ទេវស្វាមិ/ សំ. ន.ន. (អាទិទេព + ម្ចាស់)។
ᨾᨾᨾ

	A.D., l.30		
ᨴᨿᩣ	**dehv**	n.p. ;	/ទេហ្ / ន.ន.
<ᨴᨾ	< deva	dieu ;	ទេវ ~ អាទិទេព។
ᨠᨴᨿᩣ	vā dehv K.451, 680.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ទេហ្ ។
ᨴᨿ , ᨴᨿᩣ	**dai, daiy**	1. autre, voir aussi ta dai ;	/ទ-ទ្ទ / ផ្សេង . ដទ (ម.ព. ដទ ផង) ។
ᨾᨾᩣᨠᨾᨲᩣᨶᩢᨿᩣᨿ ᨴᨿᩣᨿ	vraḥ kamratāṅ añ daiy K. 54, 629.A.D., l.17	les autres divinités ;	ទេវ:ដទ្ទ ទ្ទ ។
ᨾᩣᨾᩣᨿᩣᨾᩣᨿᩣᨾᩣᨶᩣᨾᩣᨶᩣᨾᩣ ᨾᩣᨾᩣᨶᩣᨾᩣᨶᩣᨾᩣᨶ

ណ្ឌ	ṣottama K.939, VII.A.D., l.6	ttama ;	សោត្តម ។
រទេះ:ដក	radeḥ dok K.426, VII.A.D., l.9	des charrettes, des barques;	រទេះ . ទូក ។
អាជ្ញាត្រ:ព្រះ គ្រតាញ អ្ញីកិ ដ:ដ ព្រ:ដ ដ:ដ ដ:ដ ដ

១	poñ kṛs doṅ ge karmmānti-ka phoṅ K.41, VII.A.D., l.15	le vénérable P.Kṛs et les travailleurs (en service dans le temple) ;	ព្រះតេជព្រះគុណបោញ ក្ងុស ទាំងពលករ (បំរើការនៅព្រះ វិហារ) ។
២	doṅ II	n.p.	/ទោង/ ន.ន.
២	vā doṅ K.138, 620.A.D., l.22 ; K.149, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ុំ. វ៉ាទោង ។
១	do	n.p. 'incliné' ;	/ទោ/ ន.ន. "ទោ" ។
២	ku vraḥ do K.689, VII A. D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទោ ។
១	dot	n.p.	/ទោត/ ន.ន.
២	pamas ku dot K.155 A, VII-VIII.A.D., l.16	la broyeuse de parfums: Ku Dot ;	ស្ត្រីអ្នកកិនគ្រឿងក្រអូប: នារី ទោត ។
១	doṃ	n.p. " haut ";	/ទោំ/ ន.ន. " ខ្ពស់ " ។
២	mratāñ caranta kloñ doṃ... K.73, VII.A.D., l.2	(le dignitaire) Mr.Caranta et le chef Kl. Doṃ ;	(មន្ត្រី) ម្រតាញ ចរន្ត និងនាយ ក្លោញ ទោំ ។
១	dos , doṣa	skt. défaut, faute,	/ទោស . ទោសៈ/ សំ. កំហុស. ទោស កំហឹង ។
២	dos añ dai K.447, 648-657 A.D., l..24	n.p. litt 'défaut + moi + autre' ;	ន.ន. អ.ស. កំហុស + ខ្ញុំ + អ្នក ដ៏ទៃ ។
២	... gi roḥ doṣa ge K.939, VII A.D., l.6	conformément à leurs fautes ;	សមស្របទៅតាមទោសរបស់ គេ ។
២	kaṃ ti chdyās guhā kaṃ ti ruḥ pnāṅ doṣa K.723, VII-VIII.A.D., l.5	défense d'encombrer la grotte, défense de démolir le cloison (ce serait) la faute ;	ហាមពង្រាយ គុហា . ហាមរុះរើ ជញ្ជាំងទ្រូង (នាំឱ្យមាន) ទោស ។
១	dau	1. aller; verbe employé dans la terminologie royale pour exprimer le sens de "mourir" ;	១. /ទៅ / កិរិយាស័ព្ទនេះប្រើ សំរាប់ធ្វើជាពាក្យឈ្លាប់ចុងនៃ រាជស័ព្ទ សំរាប់សំដែងនូវពាក្យ " ស្លាប់ " ។
២	dau nirayasthāna K.451, 680	aller en enfer ;	ទៅឋាននរក ។

	A.D., l.4		
១០ គ្ម ១ ១ ១

[kra]pi dneṃ 5 K.505, 639 A.D., l.24	cinq paires de buffles ;	ក្របី៥នឹម។
tmur dneṃ 5 K.127, 681.A. D., l.9	cinq paires de boeufs ;	គោ៥នឹម។
krapī dneṃ 1 K.582, 693.A. D., l.6	une paire de buffles ;	ក្របី១នឹម។
tmur dneṃ 7 K.563, VII.A.D., l.6	sept paires de boeufs ;	គោ៧នឹម។
tmur canmat dneṃ 1 K.126, VII-VIII.A.D., l.3	une paire de jeunes bœufs	គោស្មារ១នឹម។
sre mās 7 tmur dneṃ 7 kaol ple sru 1 K.728, VIII.A.D., l.2	une rizière (mesurant) sept paires de boeufs, un grenier de riz ;	ស្រែមួយ(ប្រវែង) ៧មាស។ គោ៧នឹម . ជង្រុកស្រូវមួយ។
dnel	n.l.	/ទ្នែល / ប.ន.
karoṃ ta ai dnel çarvvapu-ra K.904 B, 713.A.D., l.18	des terres basses (situées dans la région) de Dnel , Çarvvapura ;	ដីទំនាប(ស្ថិតនៅក្នុងតំបន់) ទ្នែល . សរ្ទិបុរ:។
dnuk < duk	gardien (hyp.) ; mettre, déposer, garder,	/ទ្នុក / ឆ្នាំ (សម្ងាត់.)។ < ទុក < ទុក . ដាក់ . ចាំ រក្សា។
dnuk vā kañcet 1 vā cap pi hau 1 K.155 B, VII-VIII.A.D., l.4	des gardiens Vā Kañcet , Vā Cap Pi Hau ;	ឆ្នាំ ឈ្មោះ កញ្ចែត . ឈ្មោះ ចប ប៊ ហៅ។
amṛaḥ ^{a}nak vā ta in dnuk vā sukṛta 1 id, 20; id, 1.1, 23 ;	le surveillant des esclaves Vā Ta In, le gardien Vā Sukṛta ;	អនុរក្សគ្រប់គ្រងអ្នកបំរើ : អិន. ឆ្នាំ ឈ្មោះ សកឫត។
dnvaṅ	n. d'arbre, hyp.	/ទ្ងង / ទ្ងង់ : ធ្ងង់ ឈ្មោះឈើ មួយប្រភេទ (សម្ងាត់.)។
chok dnvaṅ K.357, VII.A.D., l.19	n.l. 'bosquet aux arbres dnvaṅ' ;	ប.ន. ព្រៃដើមធ្ងង់។
dmā	n.p. ;	/ទ្ធា / ន.ន.
ku dmā K.808, VII-VIII.A. D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទ្ធា។

ដ្ឋារ	**dmār**	percepteur ;	/ឌ្ឋារ / អ្នកទារពន្ធ។
< ដារ	< dār	percevoir ;	ទារ < ទារពន្ធ . យកពន្ធ។
ស្រុមន្ទាបជ្ញាហ្ស្ហ ដ្ឋារ ២ ដ្ឋារ ២ ២	sru man dār jnāhv gui tloṅ 10 dmār gui poñ çveta K. 79, 639.A.D., l.10	dix tloṅ de paddy reçu: le percepteur Poñ Çveta ,	ស្រូវ១០ត្លោងត្រូវបានទទួល អ្នកទារពន្ធ ពោញ ស្វេតៈ។
ដ្ឋិក	**dmik**	n.p. 'lent, engourdi' ,	/ឌ្ឋិក / ច្រមិក . ច្រអូស។
១ ដ្ឋិក	vā dmik K.109, 655.A.D., l.16; K.66 A, VII.A.D., l.22	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ឌ្ឋិក។
ដ្ឋ្ល	**dmel**	n.p.	/ឌ្ឋ្ល / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy kloñ dmel tpal karoṃ tamre 1 sre sanre 10 K.9, 639.A.D., l.20	dons d'un jardin Karom Tamre et d'une rizière de 80 sanre offerts par Kloñ Dmel(au dieu Vireçvara);	អំណោយជាសួនច្បារមួយនៅ ក្រោមតម្រេ និង ស្រែ ទំហំ៨០ សន្រ ទ្ធាយដោយ ក្លោញ ឌ្ឋ្ល (ចំពោះអាទិទេពវីរេស្វរៈ)។
ដ្ឋ្ហ	**dmeh**	incrusté ;	/ ឌ្ឋ្ហ / ឆ្លាក់ . ដាំរំលេច។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pkā dmeh prak 4 K.424 B, VII.A,D., l.3	quatre fleurs incrustées d'argent ;	ផ្កាបួនត្រូវបានឆ្លាក់រំលេចដោយ ប្រាក់។
ដ្ឋ	**dmoṅ**	n.p. 'grand et difforme' ;	/ឌ្ឋង / ន.ន. ធំកន្ទ្រេល។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku dmoṅ K.904 B, 713.A.D., l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឌ្ឋង។
ដ្ឋ	**dya**	n.p.	/ឌ្យ / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vā dya K.155 A, VII-VIII A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ឌ្យ។
ដ្ឋ	**dyoṅ**	n.p.	/ឌ្យង / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	va svā kmau 1 va dyoṅ K. 137, VII.A.D., l.19	(les nommés) va Sva Kmau et va Dyoṅ ;	(ឈ្មោះ) ស្វាខ្មៅ និង ឌ្យង។
ដ្ឋ	**dradāp**	n.p.	/ឌ្ឋ្ទាប / ន.ន.
< ១ ១ ១	< dāp	de petite taille , bas ;	< ទាប ˘ ទាប ˘ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku dradāp 1 ku kcan 1 K. 129, VII-VIII.A.D., l.15	les femmes ku Dradāp(et) ku Kcan ;	ស្ត្រី គ្ងីឌ្ឋ្ទាប (និង) គ្ងីកន។

ទ្រដាស	**dradās**	n.p.	/ទ្រទាស / ន.ន.
គូ ទ្រដាស ។ គូ កន្សៃ ។	ku dradās 1 ku kanser 1 K.562, VII.A.D., l.7	les femmes ku Dradās (et) ku Kanser ;	ស្ត្រី គូ ទ្រទាស (និង) គូ កន្សៃ ។
ទ្រឌិ:	**dradiḥ**	n. de palanquin ;	/ទ្រទិ: / ឈ្មោះគ្រែស្នែងមួយ ប្រភេទ ។
យានហស្តិនីទ្រឌិ:	yānahastinī dradiḥ K.259, VIII.A.D., l.26	le palanquin dradiḥ ;	គ្រែស្នែងទ្រទិ: ។
ទ្រ ដ	**drado**	n.l.	/ទ្រទោ / ប.ន.
ស្រុក ទ្រ ដ ញ្ញ ត ណ ស្រ	sruk drado kñuṃ taṃve sre K.155, VII-VIII.A.D.,l. 19	des esclaves préposés aux travaux des rizières(dans) le district de Drado ;	អ្នកបំរើ ដែលត្រូវបានចាត់ឱ្យទៅ ធ្វើស្រែ (ក្នុង) ស្រុកទ្រទោ ។
ស្រ ត ឆ ទ្រ ដ	sre ta ai drado id, l.29	des rizières à Drado ;	ស្រែនៅទ្រទោ ។
ទ្រ ណ ប	**dranap**	1. empêchement ; revendication ;	១. /ទ្រនប / ឥវ៉ា , ទាមទារ ។
< ដ ប	< dap	empêcher ;	< ទប់ = ខាខាំង , ទប់ទល់ ។
ត ត ដ ប ទ្រ ណ ប	ge ta dār dranap K. 44 B, 674.A.D., l.6	ceux qui formulent des revendications;	អ្នកដែលទាមទារឥវ៉ា ។
ត ត ស ត ... ក ប ក្រ ណ:	ge ta sak ... kop craneḥ	ceux qui volent ... (et) causent ruine, dispute et empêchement au bâtiment ;	អ្នកដែលលួច (និង) បង្ការវិ
ប ញ្ញ ស ទ្រ ណ ប អ្ម ត ប	pañjas dranap agāra K.49, 664.A.D., l.16		នាសកម្មដណ្ដើមនិងរារាំងការពារ អាគារ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ត ទ្រ ណ ប	vā dranap K.155 B, VII-VIII A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ទ្រនប ។
ទ្រ ព្យ	**dravya**	skt. biens ;	/ទ្រ្យ / សំ. ទ្រព្យ ។
ទ្រ ព្យ ទ្រ: ប្រ ត ំ ត ំ ល ិ ន ២	dravya vraḥ prak taṃliṅ 8 K.41, VII.A.D., l.15	les biens du temple : huit tamliṅ d'argent ;	ទ្រព្យរបស់វិហារ ប្រាក់ប្រាំបី ដំឡឹង ។
ri ទ្រ ព្យ ត ិ ម ន ៎ ខ យ ត ំ ទ្រ:	ridravya ti man oy ta vraḥ K.388 B, VII.A.D., l.17	les biens offerts au dieu ;	ទ្រព្យថ្វាយចំពោះអាទិទេព ។
ទ្រ ព្យ ទ្រ: ក ំ ម ្ រ ត ា ញ	dravya vraḥ kamratāṅ añ	les biens du temple (figurant) dans le registre des prêts à gage ;	ទ្រព្យរបស់ព្រះវិហារ (ដែលមាន
អ្ន ក ្ ន ្ យ យ ទ្រ: ប ញ្ ជ ី ប ្ ត ា	āy vraḥ pañji ptā K.41, VII A.D., l.2		ចែង) នៅក្នុងបញ្ជីខ្ចីបំណុល ។

ទ្រហាយ	**drahāy**	n.p.	/ទ្រហាយ/ ន.ន.
ku drahāy 1 kon ku ku k-		(la femme) ku Drahāy (et)	(ស្ត្រី) ទ្រហាយ (និង) និង
ku ku krahvāñ	rahvāñ K.561, 681.A.D., l.39	sa fille ku Krahvāñ ;	កូនស្រី នារីក្រហ្វាញ
ទ្រាតាន	**drā taaṅ**	n.p.	/ទ្រាតាង/ ន.ន.
kloñ drā taaṅ	kloñ drā taaṅ K.726 B, VIII A.D., l.2	le chef (nommé) Drā Taaṅ	នាយ (ឈ្មោះ) ទ្រាតាង។
ទ្រាំ	**drāṃ**	chercher (longuement) ;	/ទ្រាំ/ (រកអស់ពេលដ៏យូរ).
pre drāṃ rok pati poñ añ	pre drāṃ rok pati poñ añ K.357, VII.A.D., l.19	(il est) ordonné de chercher le maître spirituel Poñ Añ ;	(គាត់ត្រូវ) គេប្រើឱ្យរកលោកគ្រូអាចារ្យ ពុញ អញ។
ទ្រ	**dru**	n.p. 'nasse' (hyp.) ;	/ទ្រ/ ន.ន.(សម្មតិ.)។
ku dru	ku dru K.357, VII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ទ្រ។
ទ្រុម	**druma**	skt. n.de l' enfer ;	/ទ្រុម/ សំ. ឈ្មោះ ឋានឧរ។
taptaka druma vākula	taptaka druma vākula K. 728, VIII.A.D., l.5	les enfers taptaka ,drama, vākula ;	ឋានឧរ តប្ដកៈ ទ្រុមៈ វ៉ាកុលៈ។
ទ្រង់ ១	**droṅ I**	et, aussi, ainsi que; voir aussi daṅ, doṅ ;	/ទ្រោង/ និង . ហើយ . ដែរ ព្រមទាំង . ម.ព. ទង ទោង ទាំង ផង។
vā cau vraḥ droṅ paṃnoss	vā cau vraḥ droṅ paṃnoss camnaṃ K.138, 620.A.D., l.6	Vā Cau Vraḥ et les religieux affectés au temple ;	បុរសចៅ ព្រះ និងបព្ជជិត ដែលត្រូវចាត់ឱ្យទៅវិហារ។
droṅ kñumm droṅ daṃmriṅ	droṅ kñumm droṅ daṃmriṅ K.54, 629.A.D., l.7	et les esclaves, et les plantations ;	ទាំងអ្នកបំរើ និង ច្បារដំណាំ។
vraḥ kaṃmratāṅ añ svayaṃbhū droṅ kpoñ kaṃmratāṅ añ bhanāriyya	vraḥ kaṃmratāṅ añ svayaṃbhū droṅ kpoñ kaṃmratāṅ añ bhanāriyya K.107, VII.A.D., l.4	le dieu Svayambhū et le dieu Bhanāryya ;	អាទិទេព ស្វយម្ភូ និងអាទិទេព ភនារ៉ិយ្យៈ។
kñuṃ phoṅ droṅ cmaṃ daṃriṅṅ	kñuṃ phoṅ droṅ cmaṃ daṃriṅṅ K.505, 639.A.D., l.17	les esclaves et les gardiens de plantation ;	អ្នកបំរើនិងឆ្មាំច្បារដំណាំ។
aṃnoy tāṅ kanlaḥ droṅ paañ dinna	aṃnoy tāṅ kanlaḥ droṅ paañ dinna K.9, 639.A.D., l.15	les offrandes (des dignitaires) Tāṅ Kanlaḥ et de Paañ	អំណោយ (របស់មន្ត្រី) តាងកន្លះ និង របស់ បញ ទិន្ន:។

បុរុសវ០ដ០ស្វាមីជ្រើ ស្វាមីចាតុ្ឋ០ជ្ជ	puruṣavadasvāmi droṅ sv- āmi cāturvvidya K.51, VII A.D., l.3	les vénérables supérieurs Puruṣavadasvāmi et Svāmi Cāturvidya ;	ព្រះតេជៈគុណមន្ត្រីសង្ឃជាន់ខ្ពស់ បុរុសវ០ទស្វាមិ និងស្វាមិចាតុ ជ្ជ្ជ្ជ ។
ក០ជ្ជ០ដ្ឋ០ជ ០ ០ ០

	697.A.D., l.9		គាត់ ។
ᧁ	**drau**	n.p. ;	/ទ្រៅ/ ន.ន.
ᩋᩣᧁ	oṅ drau K.451 S, 680.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. ខុង ទ្រៅ ។
ᨴᩅᩣᨠ	**dvak**	barque, voir aussi dok ;	/ទ្ធក/ ម.ព. ទោក ផង ។
ᨾᩣᩁᩤᨠᩕᩥᨻᩤᨯᩣᩉᩤ᩠᩶ᨴᩅᩣᨠ ᨯᩣᨾᩕᩤᩁᩤᩢ	thmur krapi rddoḥ dvak damṛīṅ K.341 N, 674.A.D., l.8	les boeufs, buffles, charrettes, barques, plantations ,	គោ ក្របី ១ទេះ ទ្ធក ច្បារដំណាំ ។
ᨴᩅᩣᨯᩣᨧᩤ	**dvādaçī**	skt. 1. douzième jour ;	/ទ្វាទសី/ សំ. ថ្ងៃទី១២ ។
ᨾᩖᨯᩣᩅᩣᨾᩣᨾᩤᨴᩅᩣᨯᩣᨧᩤ ᨠᩮᨲᩣᨧᩣᨲᩕᩣ	vudhavāra ta gui dvādaçī ket caitra K.21, VII.A.D., l.1	mercredi, douzième jour de la quinzaine claire du mois de Caitra ;	ថ្ងៃពុធ ទី១៥កើត ខែចៃត្រ ។
		2. n.p.	ន.ន.
ᨾᩣᨴᩅᩣᨯᩣᨧᩤ	vā dvādaçī K.138, 620.A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ទ្វាទសី ។
ᨠᩤ ᨴᩅᩣᨯᩣᨧᩤ	ku dvādaçī K.910, 651 A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នៅ (នាម) ទ្វាទសី ។
ᨴᩅᩣᩁᩤ	**dvār**	skt. n.p. 'porte' ;	/ទ្វារ/ សំ. ន.ន.
ᨾᩣᨴᩅᩣᩁᩤ	va dvār K.24 B, VII.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ទ្វារ ។
ᨴᩅᩣᩁᩤᨠᩣᨶᩣᨲᩣᨾᩣᨿᩣᨿ	dvār kantai gui moyy K. 388, VII.A.D., l.10	Dvār, c'est une servante ;	ទ្វារ ជាអ្ន[illegible]ម្ម ។
ᨠᩤ ᨴᩅᩣᩁᩤ	ku dvār K.766, VII-VIII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ.
ᨴᩅᩣᨿᩣᨶᩣᨯ	**dveṣnad**	skt. manifester son hostilité ; transgresser (l' ordre royale) ;	/ទ្វេសនៈ/ សំ. បាតុភាពសម្តែងការប្រទ្ធសៃ . ប្រព្រឹត្តល្មើស (ព្រះរាជអាជ្ញា) ។
ᩋᩣᨶᩣᨠᩣᨴᩅᩣᨿᩣᨶᩣᨯᩣᨠᩮᨲᩣᨸᩣᨲᩣᨾᩣᨲᩣᨻᩤᨲᩣᩅᩤᨧᩤᨶᩣᩁᩣᨠᩣᨶᩣᩃᩣᨶᩤᩢ	anak ta dveṣnad ge saptamātāpitā avīcinaraka nā lanleṅ K.657, VII.A.D.,l.5	ceux qui transgressent(l'ordre royal) iront dans les enfers avec leurs parents de sept générations ;	អ្នកដែលល្មើស(និងបញ្ជារបស់ព្រះរាជា) និងចុះនរកជាមួយនឹងញាតិកាទាំង៧សន្ទាន ។
ᨴᩅᩣᨲᩣ	**dvot**	mot désignant la parenté de 3-ème génération ;	/ទ្វោត/ ទ្ធត ពាក្យសំរាប់បញ្ជាក់សាច់សារលោហិត ពាជំនាន់ ។
ᨨᩣᩅᩣᨴᩅᩣᨲᩣ	cau dvot K.124, 803.A.D., l.5	arrière-petit-fils ; arrière-petit-fille ;	ចៅទ្ធតប្រុស ចៅទ្ធតស្រី ។

ධක្ករីសារ	dhakkarīsāra	skt. n.p.	/ ធក្ករីសារ / សំ. ន.ន.
វ ធក្ករីសារ	vā dhakkarīsāra K.910, 651. A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ធក្ករីសារ ។
ធ្ន	dhan	skt. n.p. " richesse " ;	/ ធន / សំ. ន.ន. ធនធាន . ទ្រព្យ សម្បត្តិ ។
ku ធ្ន	ku dhan K.505, 639.A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធន ។
ធនករ	dhanakara	skt. n.p.	/ ធនករ / សំ. ន.ន.
< ករ	< kara	tribut ;	< ករ " ពន្ធអាករ " ។
វ ធនករ	vā dhanakara K.562B , VII. A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ធនករ ។
ធនចន	dhanacan	skt. n.p. litt. (richesse + lune) ;	/ ធនចន / (ធនចន្ទ) ប.ព.ន. (ធនធាន+ ព្រះចន្ទ) ។
ស្រ ធនចន	sre poñ dhanacan K.76 , VII.A.D.,l.15	la rizière de Poñ Dhanacan ;	ស្រែរបស់ ប្ញោ ធនចន ។
ធនញ្ជយ	dhanañjaya	skt. litt. " richesse + connaissance + victoire "	/ ធនញ្ជយ / សំ.ន.ន. (ធនធាន + ពុទ្ធि +ជ័យជំនះ) ។
ម្រតាញ ធនញ្ជយ	mratāñ dhanañjaya K.689 , VII-VIII.A.D.,l.10	Mratāñ Dhanañjaya	ម្រតាញ ធនញ្ជយ ។
ធនទត	dhanadat	skt. n.p. " pourvu de la richesse " ;	/ ធនទត / សំ. ន.ន. " មាន ទ្រព្យ " ។
ว ธนทต	va dhanadat K.904B , 713. A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ធនទត ។
ធនមូល	dhanamūla	skt. n.p. " richesse (et) capital "	/ ធនមូល / សំ. ន.ន. មូលធន " ទ្រព្យសម្បត្តិ និង ទុន " ។
ว ธนมูล	vā dhanamūla K.149 ,VII. A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ធនមូល ។
ធនរក្ស	dhanarakṣa	skt.n.p. " gardien des	/ ធនរក្ស / សំ.ន.ន. " ឆ្នាំទ្រព្យ

		biens " ;	សម្បត្តិ " ។
វា ធនរក្ষ	vā dhanarakṣa K.561 , 681. A.D.,l.33	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ធនរក្ស ។
ធនិនី	dhanasini	skt. n.p. "ayant les biens comme provisions ";	/ ធនិនី / សំ. ន.ន. " មានទ្រព្យជារបស់ចាំបាច់ " ។
១ ធនិនី	ku dhanasini 1 K.66A, VII. A.D.,l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធនិនី ។
ធនស្វាមិ	dhanasvāmi	skt. n.p. " maître des biens ";	/ ធនស្វាមិ / សំ. ន.ន. " ម្ចាស់សម្បត្តិ " ។
ស្រុក ម្រតាញ់ធនស្វាមិ	çruk mratāñ dhanasvāmi K.904A , 713.A.D.,l.14	le village (fondé par) Mr. Dhanasvāmi	ស្រុក (កសាងដោយ) ម្រតាញ ធនស្វាមិ ។
ធន្យ	dhanya	skt. n.p. " qui porte bonheur " ;	/ ធន្យ / សំ. ន.ន. " ដែលមានសិរីសួស្ដី " ។
១ ធន្យ	ku dhanya K.163 , VII-VIII. A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធន្យ ។
ធនាគ	dhanāga	skt. n.p. " le nāga fortuné ";	/ ធនាគ / សំ. ន.ន. " នាគមានទ្រព្យ " ។
វា ធនាគ	vā dhanāga K. 648, VII. A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ធនាគ ។
ធន្ធ្ងរ ស្រ ធន្ធ្ងរ	dhanvari sre dhanvari K. 757, VII-VIII.A.D.,l.18	skt. n.l. la rizière de Dhanvari ;	/ ធន្ធ្ងរ / សំ. ប.ន. ស្រែ (ឈ្មោះ) ធន្ធ្ងរ ។
ធន្ធ្ងបុ	dhanvipura	skt. n. du temple ; "demeure du dieu Çiva " ;	/ ធន្ធ្ងបុរៈ / សំ. ឈ្មោះវិហារ ។ (លំនៅ របស់អាទិទេព សិវៈ) ។
ចំ ស ធន្ធ្ងបុ	voṃ saṃ dhanvipura K.44B, 674.A.D.,l.4	il ne faut pas réunir (les biens) du temple Dhan - vipura (avec) les biens des autres temples) ;	ពុំគប្បីដាក់បញ្ចូល(ទ្រព្យសម្បត្ដि) របស់ វិហារធន្ធ្ងបុរៈជាមួយនឹង ទ្រព្យសម្ដត្ដិវិហារ ដទៃ ទៀតឡើយ ។
ធរ	dhar	skt. dhara " qui soutient ";	/ ធរ / សំ. ន.ន. " ទ្រទ្រង់ " ។
១ ញ ធរ	pu añ dhar K.28, VII.A.D., l.1	(le dignitaire) P. Añ Dhar ;	(ព្រះតេជគុណ) បុអញ្ញធរ ។
ធ	dhara	skt. n.p. " celui qui	/ ធរ: / សំ. ន.ន. " អ្នកដែល

		soutient " ;	គាំទ្រ " ។
០ ០	va dhara K.557 , 611.A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . ប្រុស (នាម) ធរ ។
០០	**dharmma**	skt. n.p. " loi ;morale ; religion " (mot souvent employé dans la désignation des anthroponymes ;	/ ធម្ម / សំ. ន.ន. " ធម៌ . ច្បាប់ . សីល . សាសនា " (ពាក្យប្រើញឹកញាប់សំរាប់ សំគាល់ នរនាម) ។
០ ០	va dharmma K.709 ,VII. A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. ប្រុស (នាម) ធម្ម ។
០ ០	travaṅ mratāṅ dharmma K.423, VII.A.D.,l.2	l'étang Mratāṅ Dharmma ;	ត្រពាំងរបស់ ម្រតាង ធម្ម ។
០ ០	sre dharmma K.493 , 657. A.D.,l.24	la rizière Dharmma ;	ស្រែ (ឈ្នោះ) ធម្ម ។
០	**dharmmakara**	skt. n.p."lumière de la loi"	/ ធម្មការ / សំ. ពន្លឺរបស់ធម៌ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	[a]me vā dharmmakara 1 kon ku 3 K.451N , 680. A.D.,l.9	la mère de Vā Dharmma - kara avec ses trois enfants;	ម្តាយរបស់ ប្រុសធម្មការ និងកូនរបស់គាត់ ទាំងបី ។
០	**dharmmakīrtti**	skt. n.l. " réputé par le bienfait ";	/ ធម្មកីត្តិ / សំ. ឋ.ន. " ល្បីដោយគុណធម៌ " ។
០ ០	travaṅ dharmmakīrtti K.561, 681.A.D.,l.15	l'étang Dharmmakīrtti ;	ត្រពាំងធម្មកីត្តិ ។
០	**dharmmagup**	skt. n.p. (gardien de la loi) " ;	/ ធម្មគុប / សំ. ន.ន. (ឆ្នាំព្រះធម៌) ។
០ ០	va dharmmagup K.904 , 713. A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. ប្រុស (នាម) ធម្មគុប ។
០	**dharmmacan**	skt. n.p. " la lune vertueuse ";	/ ធម្មចន / សំ. ន.ន. " ព្រះចន្ទ្រមានធម៌ " ។
០ ០	vā dharmmacan K.561, 681.A.D.,l.25	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. ប្រុស (នាម) ធម្មចន ។
០	**dharmmajñāna**	skt. n.p. " connaissant le Dharma ";	/ ធម្មជ្ញាន / សំ. ន.ន. " មានចំណេះខាងធម៌ " ។

ស្រ អំវិ ត ធម្មញ្ញាន	sre aṃvi ta dharmmajñāna K. 726A, VIII.A.D.,l.4	la rizière offerte par (le nommé) dharmmajñāna ;	ស្រែជាអំណោយរបស់ (បុរសនាម) ធម្មិជ្ញាន ។
ធម្មទត ,ធម្មទត្ត	**dharmmadat ; dharmmadatt**	skt. n.p. " présent de dharmma ";	/ ធម្មិទត .ធម្មិទត្ត / ន.ន. " មានធមិ " ។
ឬ ធម្មទត្ត ។	vā dharmmadatt 1 K.582 , 693.A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.បុ .បុរស (នាម) ធម្មិទត្ត ។
ធ ធម្មទត	va dharmmadat . K.561 , 681.A.D.,l.25	n.p.h.	ន.ន.បុ . បុរស (នាម) ធម្មិ ទត្ត ។
ធម្មទាស	**dharmmadāsa**	skt. n.p. " serviteur du Dharma ";	/ ធម្មិទាសៈ / សំ. ន.ន. " ទាសការនៃព្រះធមិ " ។
ធម្មទាស ។	dharmmadāsa 1 K. 422, VII. A.D.,l.1	n.p. (le nommé) Dharmmadāsa ;	ន.ន. (បុរសនាម) ធម្មិទាស ។
ធម្មទេ	**dharmmadeva**	skt. n.p. litt. " dieu de la justice " ;	/ ធម្មិទេវ: / សំ. ន.ន. " អាទិទេពនៃ យុត្តិធមិ " ។
ត្រពង ពាញ ធម្មទេ	travaṅ poñ dharmmadeva K.561 , 681.A.D.,l.16	l'étang de Poñ Dharmma-deva ;	ត្រពាំងរបស់ ពោញ ធម្មិទេវ: ។
ធម្មបាល	**dharmmapāla**	skt. n.p. " gardien de la Loi " ;	/ ធម្មិបាល / សំ. អ្នករក្សាធមិ (ឆ្នាំធមិ) ។
អ្ញុ ១ យ អ្ញាចារ្ય ធម្មបាល ត ស្រ: កំ្ម ពាង អ្ញ	aṃnoy ācāryya dharm - mapāla ta vraḥ kamratāṅ añ K.447 , 648-657.A.D.,l.23	dons en (serviteurs , rizières) du maître spirituel Dharmmapāla au dieu ;	ឥង្ហាយជា (អ្នកបំរើ ស្រែ) របស់ អាចារ្យធម្មបាលចំពោះព្រះអា-ទិទេព ។
ធម្មប្រិយ	**dharmmapriya**	skt. n.p. " épris de Loi " ;	/ ធម្មិប្រិយ / សំ. ន.ន.ស្រឡាញ់ ស្និទ្ធ នឹងធមិ ។
ឬ ធម្មប្រិយ	vā dharmmapriya K.480 , VII. A.D.,l.18	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ធម្មិប្រិយ ។
ធម្មភ្ក្ត	**dharmmabhakti**	skt. n.p " attachement au Dharma ";	/ ធម្មិភក្ត / សំ. ន.ន. " មានភក្តីភាពចំពោះព្រះធមិ " ។
ធម្មភ្ក្ត	dharmmabhakti K. 389, VII.A.D.,l.5	(le nommé)Dharmabhakti;	(បុរស នាម) ធមិភក្ត ។
ធម្មរក្ষ	**dharmmarakṣa**	skt. n.p. " protecteur de la	/ ធម្មិរក្ষ / សំ. ន.ន." អ្នករក្សា

		Loi ";	ការពារធម៌ "។
១ ធម្ម្មរក្ខ	vā dharmmarakṣa K.561, 681. A.D.,l.26	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ធម្ម្មរ ក្ខ ។
(១) ធម្ម្មរក្ខ	(poñ) dharmmarakṣa K.156A , 684.A.D.,l.15	(le vénérable) (Poñ) Dharmmarakṣa ;	ព្រះតេជគុណ (២) ធម្ម្មរ ក្ខ ។
ធម្ម្មលាភ	**dharmmalābha**	skt. n.p. " possession de la Loi " ;	/ ធម្ម្មលាភ / សំ. ន.ន." បាន ធម៌ "។
១ ធម្ម្មលាភ	vā dharmmalābha K.505 , 639. A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ធម្ម្មលាភ ។
ធម្ម្មវ (១)	**dharmmavala**	skt. n.p. " puissance de la Loi " ;	/ ធម្ម្មវ (១) / សំ.ន.ន. អានុភាពនៃ ធម៌ ។
១ ធម្ម្មវ (១)	vā dharmmavala K.140 , 676.A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ធម្ម្មវ (១) ។
ធម្ម្មវ (១) (១)	**dharmmaviradhe**	skt. n.p. " progressant dans la voie de la Loi ";	/ ធម្ម្មវ (១) (១) / សំ . ន.ន. ១ (១) (១) (១)

ធម្ម្មសុទ្ធ ត ត្រ:	dharmmaçuddha ta vraḥ K.79, 639.A.D.,l.23	tre spirituel Dharmma-çuddha au dieu ;	ចំពោះអាទិទេព។
ធម្ម្មហិត	**dharmmahita**	skt." avantage de la Loi ";	/ ធម្ម្មហិត / សំ. ន.ន. " អត្ថ ប្រយោជន៍ នៃធម៌ " ។
ត ធម្ម្មហិត	vā dharmmahita K.149 , VII.A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ពុំ . បុរស (នាម) ធម្ម្មហិត ។
ធម្ម្មាទិត្ត	**dharmmāditya**	skt. n.p. " soleil de la justice ";	/ ធម្ម្មាទិត្ត / សំ. ន.ន. " ព្រះ អាទិត្ត្យនៃយុត្តិធម៌ " ។
ទេវ១ម្ម ធម្ម្មាទិត្ត	devaçarmma dharmmā-ditya K.154B, 684.A.D.,l.10	(les membres de la cour de justice nommés) Deva-çarmma , Dharmmāditya ;	(សមាជិកតុលាការឈ្មោះ) ទេវ សម្ម ធម្ម្មាទិត្ត ។
ធម្ម្មាធម្ម	**dharmmādharmma**	skt. " le bien et le mal ";	/ ធម្ម្មាធម្ម / សំ. ធម៌ និងអធម៌. កុសល និងអកុសល " ។
១: ០ ហ: ធម្ម្មាធម្ម	neḥ gi roḥ dharmmādharmma K. 341S, 673.A.D.,l.9	voici ce qui est le bien et le mal ;	នេះគឺកុសលធម៌ និងអកុសលធម៌ ។
ធម្ម្មាវាស	**dharmmāvāsa**	skt. n.l. " résidence de la Loi ";	/ ធម្ម្មាវាស / សំ. ប.ន. " ទីស្ថាន របស់ ធម៌ " ។
១ទ ក្រម ១ ធម្ម្មាវាស	devagrāma 1 dharmmā-vāsa 1 K.904B, 713.A.D., l.18	(les terres de) Devagrāma, de Dharmmāvāsa ;	(ដីនៅ) ទេវគ្រាម នៅធម្ម្មាវាស ។
ធម្ម្មាស្រយ	**dharmmāçraya**	skt. n.p. " demeure de la Loi ";	/ ធម្ម្មាស្រយ / សំ.ន.ន. " ស្ថាន របស់ធម៌ " ។
ត ធម្ម្មាស្រយ	vā dharmmāçraya K.648 , 594-677.A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ពុំ. បុរស (នាម) ធម្ម្មាស្រយ ។
ធម្ម្មិក	**dharmmika**	skt.gens pieux;	/ ធម្ម្មិក / សំ . អ្នកជឿជាក់ ចំពោះព្រះធម៌ ។
១ ធម្ម្មិក ណាញ ម្យ៉ាន ណាញ ភុវនាទិត្ត	ge dharmmika poñ myaṅ poñ bhuvanāditya K.341N, 700.A.D.,l.4	des gens pieux (à savoir) Poñ Myaṅ, Poñ Bhuvanā-ditya ;	អ្នកមានសទ្ធា (ជាអធ្ម) ប្រាញ ម្យង ប្រាញ ភុវនាទិត្ត ។
ធាន្យាការបតি	**dhānyākarapati**	skt . chef des stocks de céréales ;	/ ធាន្យាការបតি / សំ . នាយឃ្លាំង គ្រាប់ធញ្ញជាតិ ។

ស្រះ កម្រតាញ អញ ស្រី ឈិតិកណ្ថេ្ថ បុញ្ញ ធ្ងាកបឋតិ ១ លៅ ស្ថាបនា	vraḥ kamratāṅ añ çrī çitikantheçvara puṇya dhānyākarapati tel sthāpanā K.155, VII-VIII.A.D.,l.3	la divinité Çrī Çitikanthe-çvara (est) l'œuvre pie du chef des stocks de céréales qui l'érigea ;	ទេវស្រី សិតិកន្ឋេ្ថ្ថ: (ជា) បុញ្ញកម្ម របស់នាយឃ្លាំង ធញ្ញ-ជាតិ ដែលបានស្ថាបនា។
ធារ	dhāra	skt. n.p. " qui soutient " ;	/ ធារ: / សំ .ន.ន. " ដែលគាំទ្រ " ។
១ ធារ	ku dhāra K.648, 594-668. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធារ: ។
ធុលី	dhuli	skt. " poussière "; élement du mot composé Dhuli jeṅ " poussière du pied ";	/ ធុលិ / សំ. " ធូលី . ល្អងធុលី " ។ ជាពាក្យប្រើក្នុងពាក្យសមាសធុលីជេង (ធូលីជើង.ល្អងធូលីព្រះបាទ) ។
ធុលីជេ្ញ ស្រះ កម្ម តាញ អញ	dhuli jeṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ K.904A, 713.A.D.,l.15	(nom de titre du roi ou de la reine) " la poussière du saint pied ; sa Majesté ;	(ឋានន្ដរនាម របស់ព្រះមហាក្សត្រ ឬមហាក្សត្រិយានី) " ធូលីជើង ឬល្អងធូលីព្រះបាទ " ។
១ ធុលី	ku dhuli K.1, VII-VIII. A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធុលិ ។
ធ្ងូ	dhūpa	skt. encens ;	/ ធូប: / សំ. ធូប ។
១ ១ ធ្ងូ	carā dhūpa K.388C, VII. A.D.,l.2	pot d'encens ;	កំប៉ុងធូប ។
ធ្ងូលី	dhūli	skt. n.p. " poussière ;	/ ធូលិ / សំ. ធូលី ។
១ ធ្ងូលី ។	ku dhūli 1 K.129, VII-VIII. A.D.,l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ធូលិ ។
ធ្ងូលី ញ	dhūli añ	litt. "poussière + moi " (le mot à été employé dans l'appellation de dieu) ;	/ ធូលិ អញ / ប.ព.ន. " ធូលី + ខ្ញុំ " ពាក្យនេះប្រើសំរាប់ហៅ អា-ទិទេព " ។
ស្រះ ១ ម្រតាញ ញ ស្ងយ ម្ភ ធ្ងូលី ញ	vraḥ kamratāṅ añ sva yambhu dhūli añ K.956, VII.A.D.,l.2	la divinité Svayambhu dhūli añ ;	ទេវ: ស្វយម្ភូ ធូលិអញ ។
ធ្ងូលីជេ្ញ	dhūli jeṅ	litt. " poussière +pied " ; (expression désignant le titre des personnages les	/ ធូលិ ជេង / ប.ព.ន. " ធូលី + ជើង " ។ (សំនួនពាក្យសំរាប់សំ-គាល់ ឋានន្ដរបស់ វរជន ដែលមាន

		plus élevés après le roi) ;	ហ៊ានៈខ្ពស់ បន្ទាប់ពីស្តេច) ។
ធូលី ជេដ ត្រៈ កំម្រ តាញ អញ ត្រី ជយដេ០	dhūli jeṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī jayadevi K.904A, 713. A.D.,l.27	Sa Majesté la reine çrī Jayadevi ;	ព្រះករុណារាជិនី ស្រី ជយទេវី ។
ធ្មាក់	**dhmak**	n.p. " cornac " ; chasseur des éléphants ;	/ ធ្មក / (ធ្នាក់) ទ្រមាក់ ឬ ហ្ជដ៏រ ។
< ដ ក	< dak	mettre la piège;	<ទក " ទាក់ . ដាក់អន្ទាក់ " ។
១ ធ្មាក់	va dhmak ... K.548,VII- VIII.A.D.,l.1	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) " ធ្មក (ធ្នាក់) " ។

ណ្ក	**nakk**	personne (variante du mot anak) ;	/នក្ក/ មនុស្ស (ទីទៃពីពាក្យ អ្នក) ។
ណ្ក ប ម្រ ត ្ર:	nakk paṃmre ta vraḥ K.46 B, VII A.D., l.10	serviteur de dieu ;	អ្នកបំរើអាទិទេព ។
ណ្ក យ ជ ម ា ណ ្ર:	nakk yajamāna vraḥ K.73, VII A.D., l.3	le sacrificateur du dieu ;	បព្វជិតអ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជាចំពោះអាទិទេព ។
ណ្ក ប ស ្ជ ៅ ្ر: ក ម ្ر គ ោ (((

នត វ នត	**nat** vā nat K.149, VII.A. D., l.15	n.p. skt. nata ‘courbé’ ; n.p.h.	/នត/ សំ. ន.ន. "ទន់ទោរ" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) នត ។
នត្ត ... ឧយ៉ ដយាកីត្ត ឆ អភយ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ឋ ១ ១ ១ ១ ១ ១	**nattva** ... oy dayā kīrtti ai abhaya gana nattva gi ta āçraya K.341 N, 700 A.D., l.7	skt., ‘se retourner vers’ ; ... (il) donne la compassion la gloire, l’absence de la peur au groupe (de gens) qui se retournent vers le refuge (dans le temple) ;	នត្ត សំ. ត្រឡប់មក ។ ... ផ្តល់មេត្តាករុណា កេរ្តិ៍ឈ្មោះ . សេចក្តីក្លាហាន (គ្មានភ័យ) ដល់ពួក (ជន) ដែលត្រឡប់មកជ្រកកោន (ក្នុងព្រះវិហារ) ។
ន ១ ១ < ១ ១ ន ១ ១ ១ ១	**nan** < skt. nanda nan añ K.357, VII.A. D., l.21	n.p. félicité ; n.p.h.	/នន/ ន.ន. ។ < នន្ទ សំ. បរមសុខ ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) នន អញ ។
ន ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១	**nanāṅ** ku nanāṅ 1 K.127, 683 A.D., l.18	n.p. bot. ‘courge’ ; hyp. n.p.f.	/ননាង/ ន.ន. "ননោង" (សមត្ត.) ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ননាង ។
ន ១ ១ ១ ១ ឣ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក ១ ១ ១ ១ ១	**nandanavana** āy nandanavana gho -da vā aṃraḥ klapit K.357, VII.A.D., l.12	skt. n.l. ‘forêt de félicité’ ; Klapit, le surveillant des gens à Nandanavana ;	/ননន្ទវ១ន: / សំ. ព្រៃនៃបរមសុខ ។ ក្លូបិត អនុរក្សត្រួតត្រាមនុស្សនៅ ননន្ទវ១ន ។
ន ១ ១ ១ ដ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	**nandavidya** [gho] nandavidya 1 K.134, 781.A.D., l.23	skt. n.p. litt. ‘félicité + connaissance’ ; n.p.h.	/ননន្ទវិទ្យ/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "បរមសុខគឺ ពុទ្ធិ" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ননន្ទវិទ្យ ។
០ ០ ០ ១ ១ ១	**naṃ I** **naṃ II** naṃ pitai K.44 B, 674 A.D., l.8	mener, voir nāṃ 1. gâteau ; des gâteaux (rituels) ; 2. n.p.	/នំ/ (នាំ) ម.ព. នាំ ផង ។ ១./នំ/ នំ ។ នំពិធីបូជា ។ ២. ន.ន.

ស្រុកាញ់	sre kloñ naṃ K.38, VII A.D., l.3	des rizières du chef Kloñ Naṃ ;	ស្រែរបស់នាយក្លោញនំ។
នំ ជាន	**naṃ nāṅ**	n.p. litt. 'mener + femme'	/នាំ នាង/ ន.ន."នាំនាង"។
១ នំ ជាន	ku naṃ nāṅ K.76, VII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. ប.ព.ន."ក + នាំ + នាង"។
នំ ១ ១ ១	**naṃ raṅkam**	n.p. litt. 'apporter + perle en verrerie' ;	/នំរង្គម/ (នាំអង្ការ) ម.ព.ន."នាំ + អង្ការ"។
១ នំ ១ ១ ១	vā naṃ raṅkam K.78, 677 A.D., l.19	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) នំរង្គម។
១ ១ ១ ១	**namaççivāya**	skt. n.p. 'adorateur de Çiva' ;	/នមស្សិវាយ/ សំ. អ្នកគោរពបូជាសិវៈ។
១ ១ ១ ១	camnaṃ ci namaççivāya K.137, VII.A.D., l.31	donation (offerte au dieu) par Çi Namaççivāya ;	១ ១ ១ (ទ្វាយចំពោះអាទិទេព) ដោយ ចីនមស្សិវាយ។
១ ១ ១ ១	**nayanacandra**	skt. n.p. litt. 'bonne conduite + lune' ;	/នយនចន្ទ្រ/ សំ. ន.ន."មារយាទល្អ + ព្រះច័ន្ទ"។
១ ១ ១ ១	ku nayanacandra K. 562, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នយនចន្ទ្រ។
១ ១ ១ ១	**nayanāvali**	skt. n.p. litl. 'oeil+ligne' ;	/នយនាវលិ/ សំ. ន.ន.ប.ព.ន. "ភ្នែក + ត្រង់"។
១ ១ ១ ១	ku nayanāvali K.719, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នយនាវលិ។
១ ១ ១	**nayanī**	n.p. 'bonne conduite' ;	/នយនី/ ន.ន."មារយាទល្អ"។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku nayanī I kon ku 4 cau ku 2 K.664, VII-VIII.A.D., l.6	Ku Nayanī (avec) ses 4 enfants et ses deux petits-enfants ;	នារីនយនី(ជាមួយ) និងកូន៤នាក់ ព្រមទាំងចៅ២នាក់។
១ ១ ១ , ១ ១ ១	**naraka , narakk**	1. skt. " enfer ";	/នរក , នរក្ក/ សំ. នរក.។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	avīci narakk K.561, 681.A.D., l.21	l' enfer avīci (nom de l'enfer) ;	នរកអវីចិ (ឈ្មោះនរក)។

កតសត្តិ្ឋកដ្ឋ ណ្ណ	ge ta sag gui ge dau na[raka] K.46 B, VII A.D., l.11	ceux qui volent, vont aux enfers ;	អ្នកណាលួចនឹងចុះនរក ។
កតប់ណ្ដ ដ្ដ ម ណ្ដ ណ្ណ	ge ta pampat cortta man ge dau naraka K.51, VII.A.D., l.17	ceux qui trichent et volent, vont aux enfers ;	អ្នកណាបន្ទំ ហើយលួចនឹងចុះនរក ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ណ្ណ	ku naraka K.78, 668 677.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នរក ។
ណ្ណ , ណ្ណ	narasiṅha , narasiṅ	skt. n.p. 'homme-lion' ;	/នរសិង្ហ . នរសិង/ សំ. ន.ន. "មនុស្ស-សិង្ហ" ។
១ ណ្ណ	vā narasiṅha K.78, 668-677.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) នរសិង្ហ ។
១ ណ្ណ	māṅ narasiṅ K.46 B, VII.A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) មាង នរសិង ។
ណ្ណ < ណ្ណ	narāya < skt. narāyana	n.p. (n. d'un avatar Vishnu) ;	/នរាយ / ន.ន. សំ. នរាយនៃ (នាមវិស្ណុអវតារ) ។
ណ ១ ណ	(poñ) narāya K.154 A, 684.A.D., l.15	(Poñ) Narāya (nom d'un membre de l'assemblée sabhā) ;	ពោញនរាយ(នាមសមាជិកសភាម្ហាក់) ។
ណ ១ ណ	narek ku narek K.561, 681 A.D., l.32	n.p. n.p.f.	/នរេក / ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នរេក ។
ណ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	navatya navatya uttarapañca çakaparigraha K.78, 668 A.D., l.1	skt. le 90 ème ; l'an 590 de l'ère çaka (= 668) ;	/នវត្ស / សំ. "ទី៩០" ។ ឆ្នាំ ៥៩០ នៃមហាសករាជ (= ៦៦៨ គ.ស.) ។
ណ ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	navamī navamī roc jeṣṭha candradivasavāra K. 154 A, 684.A.D., l.2	skt. 1. n.p. neuvième ; neuvième jour de la lune décroissante du mois de jeṣṭha, lundi ;	/នវមី/ សំ. ន.ន. ទីប្រាំបួន ។ ថ្ងៃ៩រោជ ខែជេស្ឋ ថ្ងៃច័ន្ទ ។

		2. n.p.	២. ន.ន.
វ នវមី ទ្រ ដ្ឋមី	vā navamī vā daça-mī K.726 C, VIII A.D., l.16; K.155, VII-VIII A.D., l.6	(les nommés) Vā Navamī Vā Daçamī ;	(ឈ្មោះ) វ៉ានវ៉ាមី វ៉ាទសមី ។
ណ:	naḥ	n.p. 'excessif' ;	/នះ/ ន.ន. "ណាស់" ។
ណ: ត្ហ្ម្ហ្ម	naḥ tanhvāy K.9, 639 A.D., l.19-20	(la dame) naḥ, chargée des offrandes ;	នារី (នាម) នះ (ទទួលបន្ទុកខាង) ឥ្ហាយ ព្រះ ។
ក្ល យ ណ:	ku ya naḥ K.66 B, VII A.D., l.11-2	(la grand-mère) Naḥ ;	លោកយាយ (នាម) នះ ។
ក្ល ជ ណ:	ku uṅ naḥ K.51, VII A.D., l.6, 7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នះ ។
ន	nā	part. à valeur locative à, là, ici ;	/នា/ អា.និ. ប្រើសំរាប់ប្រាប់ទីកន្លែង នា នៅ , នោះ, នេះ ។
ស្រុ ជ ជ្ឌ ត្ត	sruk nā jlaṅ kaol K. 79, 639.A.D., l. 9	le village à Jlaṅ Kaol ;	ភូមិនាជ្ជងកោល ។
ក ត ស្ម ធ ន ធ ធ ក ២	ge ta somṃ gi nā adhi-kāra K.44 B, 674.A.D., l.5	ceux qui demandent (quelques choses) au supérieur du monastère ;	អ្នកដែលសុំ (អ្វីមួយ) ពីចៅអធិការវត្ត ។
០ ត ន ត្រ: ក ម្ម ត ២ អ្ម ញ ត្រ (((

ṇāk	**nāk**	n.p.	/នាក / ន.ន.
ku ṇāk	ku nāk K.149, VII.A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នាក់ ។
ṇākācan	**nākācan**	skt., n.p. nākācandra 'la lune des Nāgā' ;	/នាកាចន / សំ. នាគាចន្ទ្រ ˝ ព្រះចន្ទ្រ និងនាគា ˝ ។
ku seṅ ṇākācan	ku seṅ nākācan K. 719, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នាកាចន ។
ṇāka	**nāga**	skt. serpent fabuleux ;	/នាគ / សំ. (សត្វពស់ ក្នុងរឿងព្រេង)
travāṅ ṇāga	travāṅ nāga K562, VII.A.D., l.24	n.l. 'étang de Nāga' ;	ប.ន. ˝ ត្រពាំងនាគ ˝ ។
ṇākavindu	**nāgavindu**	skt., 'ayant le signe de Nāga' ;	/នាគវិន្ទុ / សំ. ˝ មានសញ្ញានាគ ˝ ។
ṇākavindu lak sre ...	nāgavindu lak sre ... K.22, VII A.D., l.26	(le nommé) Nāgavindu a vendu une rizière ;	(បុរសនាម) នាគវិន្ទុ លក់ស្រែ ។
ṇākaçrīya	**nāgaçrīya**	skt. n.p. 'splendeur de Nāga' ;	/នាគស្រីយ / សំ. ˝ ភាពរុងរឿងរបស់នាគ ˝ ។
ṇme ṇākaçrīya	[a]me nāgaçrīya K.134, 781.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម)នាគស្រីយ ។
ṇāṅ	**nāṅ**	n.p. 'femme' , hyp.	/នាង / ន.ន. ˝ នាង , នារី ˝ (សមត្ត.) ។
ku naṃ ṇāṅ	ku naṃ nāṅ K.76, VII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នំ នាង ។
ṇāt	**nāt**	n.p. " **affirmer** " ,;	/នាត / ន.ន. ˝ ណាត់ ˝ ។
vā yāṅ ṇāt	vā yāṅ nāt K.138, 620 A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) យាង នាត ។
ṇāhī	**nābhī**	skt. nombril ;	/នាភី / សំ. ផ្ទ្ធ ។
karap ṇāhī	karap nābhī K.21, VII A.D., l.4	le revêtement du nombril ;	ក្រប (ឥ្ម) នាភី ។

ណ , ṇ	**nāṃ , naṃ**	mener , amener ;	/នាំ ṇ / នាំ នាំយក។
អ្រាជ្ញាត្រ:តាម្រតាន៑ អ្ន្ក្ប្ីបូណ៑ សេ ភ្ាព្រ ṇ ង្ខ្ាត្ សាយ ស្ន្ម	ājñā vraḥ kaṃmratā-ṅ añ pre pu neṅ se-vabhāra naṃ kñuṃ vrau moy slicc K.137, VII.A.D., l.1	ordre du roi chargeant Pu Neṅ Sevabhāra d' amener 400 esclaves vrau (au temple) ;	ព្រះរាជអាជ្ញាត្រាស់បង្គាប់ បុនេងសិរ ភារ: ឱ្យនាំ អ្ន្ក្ប្ីរ ្ៅ ៤០០នាក់ (ទេ្ៅ្ៅ) ។
្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ	poñ prabhavadatta gui ta nāṃ gui kñuṃ phoṅ K.6, VII.A.D., l.9	Poñ Prabhavadatta a mené des esclaves ;	្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ ្ៅ

អាជ្ញាធ្រ: ក្រមតាន	ājñā vraḥ kamratāṅ	l' édit du roi au sujet du	ព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីអំពីវិហារសិទ្ធាយតនៈ
អញ្ញ ២ ធ្រ: ក្រមតាន	añ ñi vraḥ kamratāṅ	temple Siddhāyatana à	នៅចុងមុះ ។
អញ្ញ សិទ្ធាយ ត	añ siddhāyatana ta	Cuṅ Muḥ ;	
ត អាយ ជុង ម្ហ	āy cuṅ muh K.426, VII.A.D., l.1		
អាជ្ញាធ្រ: ក្រមតាន	ājñā vraḥ kamratāṅ	ordre du roi au sujet des	ព្រះរាជអាជ្ញា ស្តីអំពីការកសាងបុញ្ញ
អញ្ញ ២ ១ ១ ១ ១	añ ni gui puṇya pu	fondations pieuses du réli-	កុសលរបស់បព្វជិតខាងព្រះពុទ្ធសាសនា
១ ១ ១ : អញ្ញ ១ ១ ១ ១	caḥ añ ratnabhānu K. 49, 664.A.D., l.11	gieux bouddhiste Ratna- bhānu ;	រតនភានុ ។
អាជ្ញាធ្រ: ក្រមតាន	ājñā vraḥ kamratāṅ	édit du roi relatif au dieu	ព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងដល់ព្រះអាទិទេព
អ្ញ ២ ធ្រ: ក្រមតាន	añ ñi vraḥ kamratāṅ	Çrī Utpanneçvara ;	ស្រីឧតបន្ទេស្វរ: ។
អ្ញ ១ ១ ១ ១ ១ ១	añ çrī utpanneçvara K.44 A, 674.A.D., l.7		
		2. part , à valeur annonciative: c'est ;	២. និបាត សំរាប់បង្ហាញប្រាប់ : នោះគឺ ។
២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ni gi piṅ stuk cik K. 107, VII.A.D., l.5	ici c' est l' étang Piṅ Stuk Cik ;	នេះគឺបឹងស្តុកចិក ។
២ ១ ១ : ១ ១ ១	niy neḥ sre ta aṃ-	toutes ces rizières ;	ស្រែទាំងអំបាលនេះ ។
១ ១ ១	pall K.688, 719.A.D., l.7		
		3. part.marquant la conjonction; et ;	៣. និបាតស័ព្ទជាសន្ធាន . និង ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	[a]nak ta paṅgaṃ ni dai K.44 B, 674.A.D., l.2 ; K.38, VII.A.D., l.1	les serviteurs et autres ;	អ្នកបំរើ និង អ្នកដទៃ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sre aṃvi ta kumāra-	les rizières provenant de	ស្រែដែលបានមកពី កុមារសម្ភ . មក
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	çambhu makara su-	Kumaraçambhu, Makara,	សុមិត្រា . ត្ងរ ដែលព្រះតេជគុណបព្វជិត
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	mitrā tvar tel ge pā-	Sumitrā, Tvar que les vé-	បានមកទុកដូចតម្លៃទូទាត់ស្មើនឹងសំណល់
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	damūla pañjāhv nu	nérables ont acquises com-	ខ្ជាញ់ទឹកដោះ (ប៊ីរ) ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ptoc ājyaçesa ta vraḥ	me équivalant aux restes	ដែលអ្នកផងដុត ហើយដែលតម្លៃ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tel [a]nak loc nni sru	du beurre liquide du dieu	នឹងបរិមាណស្រូវគិតជាប្រាក់ ៥ តម្លឹង ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	jnāhv gi mūlya prak tamḷiṅ 5 K.726 A, VIII.A.D., l.6	que les gens brûlent, et dont le prix est une quantité de paddy d' une valeur de 5 tamḷiṅ d'argent ;	
២ ១ ១ ១	nijhina	n.p.	/និ១ ១ ១ / ន.ន.
១ ២ ១ ១ ១ ១	vā nijhina K.133 A, VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) និ១ ១ ១ ។

និទេ្ទ្ធសាហ	**nideçotsāha**	skt. n.p.; 'ayant le pouvoir';	/និទេ្ទ្ធសោត្សាហ: / សំ. ន.ន. "មាន អំណាច" ។
ស្រែ អ ំ ណ ើ ណ ា ញ ។ និទេ្ទ្ធសាហ	sre aṃnoy poñ nideçotsāha K.563, VII.A.D., l.8-9	rizières offertes (à la divinité) par Poñ Nideçotsāha ;	ស្រែ ថ្វាយ (ចំពោះទេវ:) ដោយ ពោ ញ និទេ្ទ្ធសោត្សាហ: ។
និ ទ្ រ	**nidra**	skt. n.p. 'sommeil' ;	/និ ទ្ (/ សំ. ន.ន. និ ទ្ (្ (ា ការ ដេ ក ល ក ់ ។
ក្នុ ង និ ទ្ (	ku nidra K.129, VII-VIII A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) និ ទ្ (: ។
និ ន	**nin**	n.p.	/និ ន / ន.ន.
ក្នុ ង និ ន	ku nin K.149, VII A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) និ ន ។
និ រ យ ស្ថ ា ន	**nirayasthāna**	skt. enfer ;	/និ រ យ ស្ថ ា ន / សំ. នរ ក ។
ដ ើ ម និ រ យ ស្ថ ា ន	dau nirayasthāna K. 451, 680.A.D., l.4	aller en enfer ;	ទ ៅ ន រ ក (ចុ ះ ន រ ក) ។
និ ប ស្ត	**nirasta**	skt. être chassé ;	/និ (ស្ត / សំ. និ (ាស . (្ (ូ (((់ ចា (់ ។
ដ ើ ម (((

		(les enfers) ;	ស្ថានឋរក) ។
សប្តមាតាសប្តបិតា និរយសុតិលាប មហារាលាបរតៗ ត្ត...	saptamātā saptapitā niraya atiraura mahāraurava ge dau ta gi ... K.154 A, 684 A.D., l.17	ils iront aux enfers avec leurs familles des sept générations ;	គេចុះទៅរងទុក្ខទោសនៅស្ថានឋរកជាមួយក្រុមញាតិទាំងប្រាំពីរសន្ទាន ។
តលញ្ញ:ត់ណ:ត និរយ:ណ:ត្រ:ហ:ត	ge lan̓lyan̓ kaṃluṅ niraya nu gotra phoṅ K.341 N, 700 A.D., l.11	ils iront aux enfers avec leurs familles ;	គេទៅរងទុក្ខទោសនៅស្ថានឋរកជាមួយគ្រួសារគេ ។
និ:ក្រ:ន្ទ ត:និ:ក្រ:ន្ទ	**nirākranda** va nirākranda K.557, 611.A.D., l.9	skt. n.p. 'seul ; sans amis' ; n.p.h.	/និ:ក្រ:ន្ទ / សំ. ន.ន. "ឯកោ គ្មានមិត្ត" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) និ:ក្រ:ន្ទ ។
និ:ru:ba ku:និ:ru:ba	**nirūpa** ku nirūpa 1 K.590 A, 611 A.D., l.11	skt., n.p., actrice ; n.p.f.	/និ:rū:ba / សំ. ន.ន. "នាដការិនី" ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) និ:rū:ba ។
និ:ru:ṇa ត:និ:ru:ṇa	**nirguṇa** vā nirguṇa K.109, 655 A.D., l.14	skt. n.p. 'dépourvu de qualité' ; n.p.h.	/និ:rū:ṇa / សំ. ន.ន. "ឥតគុណសម្បត្តិ" ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) និ:rū:ṇa ។
និ:ji:ta:si:ṅha ណ:ញ:និ:ji:ta:si:ṅha	**nirjjitasiṅha** poñ nirjjitasiṅha K. 115, 665.A.D., l.5	skt. n.p. 'lion invincible' ; le vénérable Poñ Nirjjitasiṅha ;	/និ:ji:ta:si:ṅha / សំ. ន.ន. "សិង្ហមានជ័យ" ។ ព្រះតេជៈគុណបោ:ញ:និ:ji:ta:si:ṅha ។
និ:ba:ṇḍha និ:ba:ṇḍha:ta:si:ṅha:ya:ka:ṇa ra:ṅa	**nivandha** nivandha varṣā yugala yau 8 K.451, 680 A.D., l.7	skt. 1. dotation ; redevance; dotations au temple pour la saison de pluies, 8 vêtements doubles yau ;	/និ:ba:ṇḍha / សំ. ទាយជ្ជទាន បំណុល . ពន្ធ. ។ ទាយជ្ជទានចំពោះវិហារសំរាប់រដូវភ្លៀង សម្លៀកបំពាក់ទ្វេផ្យៅ ។
និ:ba:ṇḍha:ta:ṇa:ṅa:ṅa:ṅ

[illegible]	utsava ta pon hvat ta gui cnaṃ ta moyy ge jvan ple jhe ta vraḥ kamratāṅ añ droṅ vaṅe K.90 N, VII.A.D., l.7	gens à l' occasion des quatre fêtes annuelles, d'offrir au dieu des fruits avec des fleurs ;	ក្នុងឱកាសបុណ្យប្រចាំឆ្នាំទាំងបួន ដោយ ថ្វាយចំពោះអាទិទេពនូវផ្លែឈើនិងផ្កា ។
និព្វាន	**nirvvāṇa**	n.l. skt., nivāṇa ; délivrance ;	/និ្ទ្ធាណ / សំ. ឬ.ន. និ្ទ្ធាណ ។
ដំម្រីនិព្វាន	daṃmrin nirvvāṇa K.54, 629 A.D., l.7	la plantation de Nirvvāṇa ;	ច្បារដំណាំ (ឈ្មោះ) និ្ទ្ធាណ: ។
និវ្វាស , និវ្វាস្	**nirvvāsa, nirvvāsya**	skt., être banni, expulsé ;	និ្ទ្ធាស . និ្ទ្ធាស្ យ សំ. បណ្តេញចេញ . និ្ទ្ធទេស ។
ប្រាហ្មណ...ដេ និ្ទ្ធាស...	brāhmaṇa ... deça nirvvāsa ... K.259 S, VIII A.D., l.29	les brâhmanes seront chassés du pays ... ;	ពួកព្រាហ្មណ៍ត្រូវនិ្ទ្ធទេស ។
[illegible]	ge ta cer ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ ta vrāhmṇa tel nirvvāsya sāmānya çarira-daṇḍa K.904, 713	ceux qui transgressent l'ordre du roi, les bramānes seront expulsés du pays, les gens du peuples seront châtiés ;	នរណារំលោភបទបញ្ជាព្រះមហាក្សត្រ (បើ) ជាព្រាហ្មណ៍ត្រូវនិ្ទ្ធទេស បើជាសាមញ្ញជនត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ។
និពន្ធ	**nivandana**	skt., 'prestation' ;	/និ្ទ្ធន / អាការ . កម្មសិទ្ធ ។
[illegible]	puṇya mratāñ pre gi siddhi ta vraḥ nivandana K.904 A, 713 A. D., l.19	les donations de Mratāñ sont les prestations au dieu;	អំណោយរបស់ម្រតាញ ត្រូវទុកដូចជាអាការដល់ព្រះវិហារ ។
និស្ក្រយ	**niṣkraya**	skt. dette, prix, impôt ;	/និ្ទ្ធ ក្រយ:/ សំ. បំណុល . ថ្លៃ ពន្ធ ។
ឧយ ស្នាន់និស្ក្រយ	oy snāṅ niṣkraya K.493, 657.A.D., l.24	donner en remboursement d'une dette ;	ឱ្យជាការសងបំណុល ។
អ៎ដ្ឋនិស្ក្រយ...	arddhaniṣkraya ... K.818, VII-VIII.A.D., l. 6	la moitié du prix ;	ពាក់កណ្តាលថ្លៃ ។

និស្ឋ	**niṣṭhala**	skt., n.p., 'ayant la dévotion' ;	/និស្ឋល / សំ. "មានភក្តីភាព" ។
១ និស្ឋ ១	ku niṣṭhala 1 K.910, 651 A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) និស្ឋល ។
និ ១	**niṣṭhura**	skt. n.p. 'sévère, cruel' ;	/និ១ / សំ. ន.ន. ប្រិតប្រៀន . ឃោរ ឃៅ ។
១ និ ១	ku niṣṭhura K.926, 624.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) និ១ ។
១ និ ១	vā niṣṭhura K.140, 676.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) និ១ ។
និ ១	**niṣpriti**	skt., n.p., 'sans joie' ;	/និ១ / សំ. ន.ន. "មិនរីករាយ" ។
និ ១ ១	niṣpriti 1 K.910, 651 A.D., l.4	(un serviteur nommé) Niṣpriti ;	(អ្នកបំរើនាម) និ១ ។
និ ១	**niṣphala**	skt. n.p. 'stérile' ;	/និ១ / សំ. ន.ន. អា . ឥតផល ។
១ និ ១	vā niṣphala K.904 B, 713.A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) និ១ ។
១	**nī I**	en faveur de, au sujet de, voir ni ;	/នី / ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ . ទាក់ទងដល់ ម.ព. និ ផង ។
១	**nī II**	part. grammaticale ; au sujet de, concernant ; voir niy ;	/នី / (អាយតួនិបាត) អំពី . ចំពោះ ។
១	**nī III**	n.p	/នី / ន.ន.
១	ku nī K.28, VII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នី ។

១ ១	ājñā vraḥ kamratāṅ añ nī vraḥ kamratāṅ añ çrī utpanneçvara.. K.44 A, 674 A.D., l.2	l'édit du roi au sujet du dieu Çrī Utpanneçvara ;	បទបញ្ជានៃព្រះមហាក្សត្រស្តីអំពីព្រះ ឥណ្ឌ្រេន្ទ្រេស្វរ ។

១ , ១ហ្	**nu,nuhv**	1. part. de coordination, avec , et , ainsi que ;	/នុ. នុហ្ / នូវ. និបាតស័ព្ទជាសន្ធាន និង . ជាមួយ . ផងដែរ. ទាំង ។
ស្រមន៑ជ៑ហ្ម ១	sre man jauḥv nu	une rizière achetée avec	ស្រែមួយទិញជាមួយនិងស័ង្ខ(មួយ) ។
គ ង្ខ	çaṅkha K.910, 651. A.D., l.10, id; l.19	(une) conque ;	
អ្ម៑ណ យ ណ ក្រ ហ ម ១	aṃnoy poñ muk kra-	les dons de P.Muk Krahaṃ	អំណោយរបស់ បោ ញ មុ ក ក្រ ហ ម និ ង
ក្ર ហ ១ ១ ណ ក្ន ០ ន ១	haṃ nu poñ vinaya	et de P.Vinaya ;	បោ ញ វ ិ ន យ ។
	K.41, VII.A.D., l.7		
... ម ន ដ ក ១ ស្	... man duñ nu sru K.	(des objets pour le temple)	(វ ត្ថ ុ ស ំ រ ា ប ់ ว ิ ห า ร) ទ ិ ญ ដ ោ ย ส ្ร ូ ว ។
	424 B, VII.A.D., l.6	achetés avec du paddy ;	
១ ណ ក ជ ន ០ ភ ូ ត ិ	nu poñ jon bhuti çre-	puis le vénérable Poñ a	ร ู ป ห ើ យ ព ្ រ ះ ต េ ช ค ุ ณ ป ោ ญ ป ាน ផ ្ ត ល ់
ឲ ្ ឋ ្ ១ ១	ṣṭhāçrama K.44 A,	offert des biens au sanc-	ទ ្ ร ព ្ យ ส ม ្ ป ត ្ ติ ช ំ ព ោ ะ ว ิ ห า ร ส ្ ริ ส ្ ถ า ส ្ ร ม ។
	674.A.D., l.14	tuaire Çriṣṭhāçrama;	
... ២ ១ ១ ...	... psaṃ nu gui ...	réunir avec ...	ร ู ม ช า ม ួ ย ន ឹ ง ... ។
	K.561, 639.A.D., l.39		
ក ្ ញ ុ ំ ម ្ ร ត ា ត ិ ក ្ ឋ ិ	kñuṃ mratāñ kīrtti-	des serviteurs (du digni-	អ ្ ន ក ប ំ ណ ើ (ร ป ส ់ ม ន ្ ត ្ ( ) ម ្ ร ត ា ញ ក ី ត ្ ត ិ ค ณ
ग ण ม ห ี อ ย ต ก	gana man oy ta ge	taire) Mratāñ Kīrttigana	ដ ែ ล ค า ต ់ ឲ ្ យ ទ ៅ ก ូ ณ ณ ิ ง อ ฺ ก ป ำ ณ ើ ។
ก ว ห ี ร ก ป ้ ก	kvan nu ge paṃre K. 749, 717.A.D., l.11	qu'il donne à ses enfants et à ses serviteurs ;	
ร ส ร ป ฺ ด ฺ ก ฺ ร ฺ ม	nu sre nu pdai karo-	des rizières, des terrains	ท ั ง ส ร ่ ท ั ง ด ี ต ำ บ ท ั ง ต ำ ก า ร ด ว ก ำ ។
ด ฺ ร ฺ ม ฺ ร ฺ ณ ฺ	ṃ nu daṃriṅ K.134, 781.A.D., l.21	bas, des plantations ;	
ก ฺ ญ ฺ ม ฺ ฺ ห ฺ ว ฺ ต ฺ ม ฺ น ฺ	kñuṃ nuhv tmonn K.	les esclaves et. (les servi-	อ ฺ ก ป ำ ณ ើ (ป ริ ว า ร) ต ฺ ม ฺ น ฺ ។
	124, 803.A.D., l.9	teurs) tmonn ;	
		2. pour, afin de ;	២. ន ឹ ง . ส ำ ห ร ับ . ด ើ ม ្ ป ី ។
ส ฺ ก ฺ ป ฺ ร ฺ ภ ฺ ว ฺ อ ฺ ก ฺ ม	[a]nak paribhava āga-	les habitants de ce pays de	ป ณ ฺ ฑ ฺ ช ฺ ช น ฺ น ฺ ห ฺ ว ฺ ส ฺ ร ฺ ก ฺ อ ฺ ก ฺ ว ฺ ท ฺ ว ฺ ต ฺ ว ฺ ท ฺ ง ฺ ห

	nu man poñ chāñ ktiṅṅ sre K.493, 657. A.D.., l.21	le vénérable Poñ Chañ a livré une rizière (en paiement) d' une dette ;	ព្រះតេជគុណបោញ្ញឆាញ្ញ បានផ្តល់ស្រែមួយ(ជាការទូរទាត់) បំណុល។
	nup	skt., nava 'nouveau' hyp.	/នុប / សំ. នវ: "ថ្មី"។
	[a]nak kantai ta nup K.590, VIII A.D., l.10	les nouvelles servantes ;	អ្នកបំរើស្រី (មកដល់) ថ្មីៗ។
	nuvāhi	skt. n.p. 'jour nouveau '; n.p.f.	/នុវ៉ាហ៊ / ន.ន."ទិវ៉ាថ្មី . ថ្ងៃថ្មី"។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) នុវ៉ាហ៊ ។
	ku vṅā nuvāhi 1 K. 910, 651 A.D., l.7		
	nuḥ	ce , cet , (variante phonétique de noḥ) ;	/នុះ នេះ / របស់នេះ របស់នោះ(សូរផ្សេងពីពាក្យ នោះ) ។
	vnāk nuḥ K.1, VII-VIII.A.D., l.6	ces parures,	អលង្ការ ទាំងនោះ ។
	nuhv	voir nu ;	/នុហ្ម នូវ / (ម.ព. នុ ផង) ។
	neṅ, neṅṅ	élément de mot composé désignant le nom de titre ;	/នេង នេង្ហ / ធាតុនៃពាក្យសមាសសំរាប់ប្រាប់នូវមំានន្ទ ។
	ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ pre pu neṅ seva-bhāra naṃ kñuṃ vrau moy slicc K.137, VII.A.D., l.1	ordre du roi chargeant Monseigneur Pu Neṅ Seva-bhāra de mener 400 esclaves vrau ;	ព្រះរាជអាជ្ញាត្រាស់ប្រើព្រះតេជគុណ បុនេង សិវ:ភារ: ឱ្យនាំអ្នកបំរើប្រ៉ៅ ៤០០ នាក់ ។
	piṅ pu neṅṅ K.76, VII.A.D., l.2	le marais de Monseigneur pu Neṅṅ ,	បឹងរបស់ព្រះតេជគុណ បុនេង្ហ ។
	neḥ , neḥh	ce , ces, celà, voici ;	/នេះ . នេះហ្ម / នេះ . នោះ . របស់នោះ នេះគឺ ។
	gi neḥ sre ta roḥ gi neḥh phoṅ K.451, 680.A.D., l.15	ce sont ces rizières et ces biens ;	គឺស្រែទាំងនេះ និង ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនោះ ។
	tmur sre tloṅ 10.1 sru slik 4 gi neḥ tel	les boeufs, une rizières (mesurant) 11 tloṅ 1600	គោ . ស្រែ (ប្រវែង) ១១ភ្លោង ស្រូវ ១៦០០ (រង្វាស់) ។

ម្រតាញ្ញ២យ៉ តប៉ ញ សង្ការ ២ណ	mratāñ oy ta poñ saṅkarṣaṇa K.154 A, 684.A.D., l.8	(mesures) de paddy ; c'est tout celà que Mratāñ a donné à Poñ Saṅkarṣana ;	គឺរបស់ទាំងនោះហើយដែលម្រតាញ្ញបានឱ្យទៅបោះញ្ញសង្ការ: ។
ចាញ ២ណ: ត្ល ញ ត ត ណ ២	coṅ gi neḥ kanloṅ it ta pon K.939, VII.A.D, l.9	construire ces quatre gopura en briques ;	សង់គោបុរ:ទាំង៤អំពីឥដ្ឋ ។
២ណ: ង្ហ ញ ណ ២	gi neḥ kñuṃ jaṃnon K.689 B, VII-VIII.A.D., l. 9	voici des esclaves qui sont offerts au dieu ;	នេះជាអ្នកបំរើដែលថ្វាយចំពោះអាទិទេព ។
យ ញ ្ ញ ២ ២ ២ ២ ណ: ណ ញ	yajña 4 neḥ phoṅ K. 145, 706.A.D., l.4	ces quatre sacrifices ;	ពិធីសក្ការបូជាទាំង៤នេះ ។
ណ: ២ ១ ១: ហ ញ ្ ញ: ហ ង ្ ង	neḥ gi roḥh jmaḥh kñuṃ K.146, VII-VIII A.D., l.15	voici (la liste) des noms des serviteurs ;	នេះគឺ (បញ្ជី) រាយនាមអ្នកបំរើ ។
២ ២ ណ: ត ១ ១: ហ ២ ណ: ហ ២ ណ ញ ២ ១ ១: ត ១ ១: ហ ២ ១ ២ ១ ១ ១

តមហិសក្សេត្ត ហមនិតគ្រ:ណ៏	mahiṣa kṣetrārāma nai ge vraḥ phoṅ K. 904B, 713.A.D., l.18-9	et femmes, les boeufs, buffles, champs, jardins des dieux (temples) ;	ចំការ សួនច្បារ របស់អាទិទេព (វិហារ) ។
តមហិសក្សេត្ត ហមតនិតគ្រ: ណ៏	gomahiṣa ḳsetrārāma ta nai ge vraḥ phoṅ K.818, VII-VIII.A.D., l.12	des boeufs, buffles, champs (et) jardins des temples ;	គោក្របី ចំការ សួនច្បាររបស់ វិហារ ។
អ៊ំបលដាសដាសិ ត មហិសក្សេត្ត ហ ម និ ក ណ៏ ជ្រ ធ ន ន ន

[illegible]	ku yī noc K.51, VII A.D., l.8	n.p.f.	លោកយាយ (នាម) នោច។
[illegible]	noḥ	ce, cet , là, voir aussi neḥ ;	/នោះ នេះ នោះ/ របស់នេះ . នោះ ម.ព. នេះ ផង។
[illegible]	noḥ sre K.79, 639 A. D., l.18	cette rizière ;	ស្រែនេះ។
[illegible]	ta gi noḥ vnaṃ K.44, B, 669 A.D., l.9	la dans ce sanctuaire ;	នៅក្នុងវិហារនោះ។
[illegible]	noḥ sruk id, l.10	ce pays ;	ស្រុកនោះ។
[illegible]	ta gi noḥ kāla K.154 B, 684 A.D, l.7	à ce moment-là ;	នៅពេលនោះ។
[illegible]	ta [a]nau ta noḥ velā poñ kularakṣa K.427, VIII A.D., l.4	était présent à ce moment-là Poñ Kularakṣa ;	មានវត្តមាននៅពេលនោះគឺ ពោញ កុលរក្ស។
[illegible]	noḥ phala man tve K.51, VII.A.D., l.16	le fruit de leurs actions, litt 'ce + fruit + avoir + faire';	ផលនៃអំពើ. អ.សាស្ត្រ ផល + នោះ + បាន + ធ្វើ។
[illegible]	nau I	'être présent, demeurer ' ; voir aussi nau ;	ស្ថិតនៅ . មានវត្តមាន។ ម.ព. អ្នៅ ផង។
[illegible]	sabhā [a]val sin nau K.154 B, 684 A.D., l.12	tous (les membres) de la cour étaient présents ;	(សមាជិក) ទាំងអស់នៃសភាមានវត្ត មាន (នៅពេលនោះ)។
[illegible]	pādamūla vā vidag-dha vā dāruna nau K.154 A, 684 A.D., l.16	les personnes honorables, Vā Vidagdha Vā Dāruna étaient présents ;	មនុស្សចាស់ទុំ គឺ វ៉ាវិទាគ្ធ: វ៉ា ទារុន ស្ថិតនៅ (ទីនោះ)។
[illegible]	nau II	part à valeur vocative quant à . syn. ri hai ;	/នៅ/ និ. មានន័យក្រើនរំលឹក: ហ៊ ., រ៉ ., ហ៊ ., ចំណែកឯ។
[illegible]	nau vā ta daṅ kmi sakk neḥ kñuṃ K. 127, 683.A.D., l.11	quant aux hommes qui cherchent à dérober les serviteurs ;	ចំណែកខាងមនុស្សដែលស្វះស្វែងលួច អ្នកបំរើ។
[illegible]	nau [a]nak ta nirista gi aṃvi lāṅ ... K.18 726.A.D., l.24	quant aux gens qui sont chassés de (la région de) Lāṅ ;	ចំណែកឯមនុស្សដែលត្រូវបណ្ដេញចេញ ពី (តំបន់) លាង។
[illegible]	nau ge ta vom oy gi	quant à ceux qui ne don-	ចំណែកឯអ្នកដែលមិនឱ្យអ្វី អ្នកដែល

ᨡᨶᨿᨻᨾᨶᨠ	ge ta dap gi ta sag K. 154 A, 684.A.D., l.16	nent pas, ceux qui empêchent, ceux qui dérobent ;	ការារ៉ាង . អ្នកដែលលួច ។
ᨿᨶᩣ ᨠᨶᩣ ᨿ	**ñnā** va ñnā 1 K.600 N, 611 A.D., l.3	n.p. n.p.h.	/ញ្ញា/ ន.ន. ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ញ្ញា ។
ᨿᨶᩮᩢ: ᨠᨶᩮᩢ:	**nteḥ** ku nteḥ K.149, VII A, D., l.18	n.p. n.p.f.	/ន្ធេះ/ ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ន្ធេះ ។
ᨿᨶᩤ	**nni**	part. gram. marquant le lien entre deux mots ; variante du mot ni ;	/ន្ធិ/ (អាយតនិបាត) ត ភ្ជាប់ពាក្យពីរក្នុងប្រយោគ ។
ᨾᨠᨠᩣᨶᩤᨶᩤᨿᨿᩣ	[a]nak loc nni sru K. 726 A, VIII A.D., l.14	les gens qui brûlent du paddy ;	អ្នកដែលកំលោចស្រូវ ។
ᨿᨶᩮᨿᨶᩮᨶᩤᨶᩤ ᨠᨶᩮᩣᨶᩮᩣᨶᩤᨶᩤᨿᨿᩣ ᨿᨶᩮᨿᨶᩮᨶᩤᨶᩤ	**nṛpendra-devī** kanheṅ añ çrī nṛpendradevī K.124, 803 A.D., l.5	skt. n.p. litt 'supérieur des hommes + princesse' ; la princesse Çrī Nṛpendradevī (fille du roi Çrīndraloka) ;	/នឤបេន្ទ្រទេវី/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. មនុស្ស ដ៏ឧត្តម + ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី ។ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីស្រីនឤបេន្ទ្រទេវី (បុត្រីព្រះបាទស្រីន្ទ្រលោក) ។
ᨿᨶᩣᨠ ᨠᨿᨶᩣᨠ	**nrok** ku nrok K.22, VII A. D., l.17-8	n.p. < anrok 'bovidé' ; n.p.f.	/ន្ទ្រោក / ន.ន. < អន្ទ្រោក "គោអ៊ីពែ" ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ន្ទ្រោក ។

ᨿ	**pa**	conduire	/ ᨿ/ ᨿᨿ (ᨿᨿᩋ) ។
ᨾᨾᩮᨿᨿᩋᨿᩋᨿ:	tmur pa ai radeḥ K.749 , 717.A.D.,l.5	des bœufs de trait ; litt. (bœufs + conduire + à + charrette) ;	គោសំរាប់ បរ (ទឹម) ᨿᨿᩋ ᨿ.ᨾ.ᨾ. (គោ + ᨿᨿ + ᨿᨿᩋ) ។
ᨿᨾᩣᨶ	**pa-añ**	n.p.	/ ᨿᨾᩣᨶ / ᨾ.ᨾ .
< ᨾᩣᨶ < añ		moi ;	< ᨾᩣᨶ " ខ្ញុំ " ។
ᩈᩕᩮᨶᩈᩕᩩᨠᩣᨾ ᨣᩣᨶᩈᩥᨿᨾᩣᨶ	sre jeṅ sruk aṃnoy tāṅ ci pa-añ K.79 , 639.A.D.,l.7-8	la rizière de Jeṅ Sruk donnée par (le dignitaire) Tāṅ ci Pa-añ ;	ᩈᩕᩮᨶᩈᩕᩩᨠᩣᨾᨾᩮᨿᨾᩣᨶᩈᩥᨿᨾᩣᨶ (ᨾᩣᨶᩈᩥᨿᨾᩣᨶ) ᨾᩣᨶᨾᩣᨶᩈᩥᨿᨾᩣᨶ ᨿ-ᨾᩣᨶ ។
ᨿᨾᩣᨶ	va pa-añ K.748 , 613.A.D., l.8	n.p.h.	ᨾ.ᨾ. ᨾᩩᨾ. ᨾᩩᨿᩈ (ᨾᩣᨾ) ᨿ-ᨾᩣᨶ ។
ᨿᨾᩣᨠ	**pa-ik**	cotonnade ;	/ ᨿᨾᩣᨠ/ ᨾᩣᨾᩣᨠ ។
ᨿᨾᩣᨠᩅᩩᨾᩣᨾᩣᨠᩣᨾ ᩁᩣᨾᩣᨾᩣᨠᩣᨾᩅᩣᨠᩣᨾᩅᩣᨠᩣᨾᩅ

វ។ កុមារ១ដ១ ១	vā kumāradat 1 pa-on vā 1 K.562 , VII.A.D.,l.16	Vā kumāradat et son frère cadet ;	បុរស កុមារទត និងប្អូនប្រុស របស់គាត់ ។
១ ១ រហ្ល ១ ១ ១

ꕢꕩꕤꕣ ꕥꕩꕢ ꕩꕩ ꕩꕩ...ꕩꕩꕩꕩ ꕥ ꕩꕩꕩꕢ ꕤ ꕩ ꕩꕣ ꕩꕣꕩ ꕢꕩ	añ brāhmaṇa... deça nirvvāsa panloñ po tal pañ tiṅ hema tul K.259, VIII.A.D.,l.29-30	l'ordre du roi , les brâhmanes seront bannis du pays, les personnages panloñ po sont passibles de payer une amende d'un tul d'or ; 2. n.p.	អាជ្ញា បើជាព្រាហ្មណ៍ នឹងត្រូវ បណ្តេញចេញ ពីប្រទេស រីឯពួក ឥស្សរជនបន្ទោញ្ញបោ នឹង ត្រូវរងការ ពិន័យជាមាសមួយតុល ។
ꕩꕢ ꕩꕣ ꕢꕩ ꕩꕣ	pañ pañ K.22, VII.A.D.,l.24 ku pañ K.14, VII.A.D.,l.20	n.p.h. n.p.f.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) បញ្ញបង ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បង ។
ꕩꕢꕢ < ꕢꕢ	**pañkā** < pka	légume ; fleur ;	/ បង្ហ / បន្ទែ (បន្ទែបង្ហ) ។ < ប្ក " ផ្ការ " ។
ꕩꕢꕢꕣ ꕩꕢꕢ	pañjut pañkā K.30, VII. A.D., l.29	le plat pañjut (préparé avec) des légumes ;	មុខម្ហូប បញ្ចុត (ផ្សំចំអិន ជាមួយនឹង) បន្ទែ ។
ꕩꕢꕢꕣ ꕩ ꕩꕢꕢꕣ	**pañket** vā pañket K.133, VIII.A.D., l.2	n.p." donner naissance à" ; n.p.h.	/ បង្កើត / ន.ន. " បង្កើត " ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) បង្កើត ។
ꕩꕢꕢ ꕥꕩꕢ ꕤ ꕩꕢꕢ	**pañgaṃ** [a]nak ta pañgaṃ K.44B, 674. A.D.,l.2	se prosterner ; vénérer ; gens qui vénèrent ;	/ បង្ហំ / ថ្វាយបង្ហំ " អ្នកដែលធ្វើ អភិវន្ទនកិច្ច " ។
		serviteurs (du roi ou du temple) ;	" អ្នកបំរើ របស់ (ព្រះរាជា ឬរបស់ វិហារ) " ។
ꕩꕢꕢꕣ	**pañtiṅ**	faire connaître ;	/ បង្ហ្ម / បណ្ហ្ម . ឱ្យដឹងហ្ម ប្រាប់ឱ្យដឹង ។
< ꕣꕣ	< tiṅ	connaître ;	< ត្ម " ដឹង " ។
ꕩꕢꕢꕢꕣ ꕣꕣ: ꕥ ꕩ	pañ pañtiṅ ti loḥ nu sre K.22, VII.A.D.,l.24	(le nommé) Pañ a fait connaître qu'il rachetera la rizière ;	(ឈ្មោះ) បញ្ញបានប្រាប់ឱ្យគេដឹង (នូវបំណងរបស់ខ្លួន) ថា នឹងលោះ ស្រែ ។
ꕩꕢꕢꕣ ꕣꕣꕩꕩꕩ ꕩ ꕩꕢꕢꕣ ꕩꕢꕩꕩꕩꕩ ꕢꕢꕢꕩꕣꕣꕣꕩꕣꕣꕣꕩꕣꕣꕣ

ภวปุร	A.D.,l.8-9	ville de) Bhavapura ;	
បង់ ល្ហាង	**paṅ lpāṅ**	n.l. litt. " cacher + barrière ";	/ បង . ល្ហាង / ប.ព.ន. " ជាំង រជាំង " ។
ភាគ បង់ ល្ហាង	bhāga paṅ lpāṅ K.155B, VI-VII,A.D.,l.17	la portion (de terre) de Paṅ Lpāṅ ;	ភាគ (នៃដី) បង ល្ហាង ។
បង្ហង	**paṅhaṅ**	n.p.	/ បង្ហង / ន.ន.
១ បង្ហង	ku paṅhaṅ K.80, VII.A.D. , l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បង្ហង ។
បជុ:	**pajuḥ**	officier ; voir aussi Pjuḥ ;	/ បជុ: / ធ្វើពិធីបូជា ម.ព. ប្ជុ: ផ្ងរ) ។
ប់ណាស់ បជុ: តិ ណ: ១ាល ម្រ ញ ១ាវ:ទ្ធ	paṃnos pajuḥ ta gi noḥ kāla mratāñ bhavāditya K.154B, 684.A.D.,l.7	le religieux qui officiait à ce moment-là était le vénérable Mr Bhavāditya;	បព្ជជិតដែល ធ្វើពិធីបូជា នៅពេលនេះ គឺជាព្រះតេជគុណ ម្រតាញ ភវ:ទ:ត្យ ។
ញ	**pañ**	n.de titre; " tirer (un coup, chasser ";	/ ញ / ០.ន.ន. " ១ាញ . ១ារ១ាញ " ។
ណ:ណាយ ១ាន ១ន: ន្ទ:ន ញ ១ិ:ន:ត្ត ណ ១ាង ១ារ:ណ:ណ ជ្ជ ១	amṇoy tāṅ kanlaḥ droṅ pañ dinn tpal temṃ suṅ-nāy sre sanre 10 K.9, 639. A.D.,l.15	dons des dignitaires Tāṅ Kanlaḥ et Pañ Dinna (au dieu) une plantation de temṃ Suṅnāy , une rizière (mesurant) 10 sanre ;	១ាម្ចាយ ១ារ:ប:ស:ម:ន្ត្រី ១ាង:ក:ន្ទ: និ:ង:ប:ញ ទ:ិ:ន (ចំ:ពោ: អ:ាទ:ិ:ទ:ព) ១ី ចំ:ការ ដ:ណ:ាំ ដ:ើ:ម ស:ុ:ង្ហ:ាយ ១្ស:ែ:ម:ួ:យ (ទ:ំ:ហ:ំ) ១០ ស:ន្ត្រ: ។
ញ ១ាង ១ារ:ណ:ណ	pañ taṅhvāy id , l.27	(le dignitaire) Pañ (chargé) des offrandes ;	(ម:ន្ត្រ:) ១ាញ (ទ:ទ:ួ:ល:ា:ប:់ ១ារ:ង:ក:ិ:ច:្ច:ា:ក:ារ) ១ាង:ត:ង្ហ:ាយ ។
១ ញ ១ិ:ន ។	ku pañ din 1 K.926, 624. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ាញ:ទ:ិ:ន ។
១ញ្ចភាគ	**pañcabhāga**	skt. cinq parties	/ ១ាញ:ភ:ាគ: / ស:ំ. " ១្ច:ាំ:ភ:ាគ " ។
ស:ារ:ត ១ញ្ចភាគ ត្លុ:ន ។	saṃrat pañcabhāga tloṅ1 K.939, VII.A.D.,l.9	litt. (riz blanc + cinq parties);	ប.ព.ន. (អ:ង្ក: រ:ស:ីរ:ត + ១្ច:ាំ:ភ:ាគ) ។
១ញ្ចម	**pañcama**	skt. n.p. " cinquième " ;	/ ១ាញ:ម / ស:ំ. ន.ន. " ទ:ី:ប:្ច:ាំ " ។
១ ១ញ្ចម	va pañcama K.748, 613. A.D.,l.12	n.p.h.	ន.ន. ប:ុ:ំ. ប:ុ:រ:ស (នាម) ១ាញ:ម ។
១ញ្ចមហ:ារ:ារ:ណ	**pañcamaharaurava-**	skt. les cinq grands enfers	/១ាញ:ម:ហ:ារ:ៅ:រ:ណ:ក: / ស:ំ. " ម:ហ:ា

រ្យ្ការ:	**narakāḥ**	Raurava ;	នរក រ៉ៅរ៉ៈទាំងប្រាំ ។
១១ សប្តាបិតា សប្ត	gi ta saptapitā saptamātā	ils seront aux enfers Pañ-	គេចុះទៅបញ្ជ មហារ៉ៅរ៉ៅនរក ជា
១ តា បញ្ចមហារ	pañcamaharauravanarakāḥ	camaharauravanarākaḥ	មួយនឹពុក ម្តាយទាំងប្រាំពីរសន្ទាន ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	K. 127, 683.A.D.,l.21	avec leurs parents de sept	
		générations;	
១ ១ ១ ១	**pañcamī**	skt. n.p. " cinquième jour	/ បញ្ចមី / សំ. ន.ន. ˜ ថ្ងៃទី ប្រាំ
		de la semaine " ;	នៃសប្តាហ៍ ˜ ។
១ ១ ១ ១ ១	vā pañcamī K.138 , 620.	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) បញ្ចមី ។
	A.D.l.15		
១ ១ ១ ១	**pañcarā**	skt. n.l. " (roue) à cinq	/ បញ្ចរ / សំ. ប.ន. (កង់)
		rayons ";	មានកាំប្រាំ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	bhagavat kloṅ pañcarā	le vénérable supérieur du	ព្រះតេជគុណសង្ឆ នាយក នៃ
១	K.728, VIII.A.D.,l.1	(temple) Pañcarā ;	(ព្រះវិហារ) បញ្ចរ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	āçrama ai pañcarā id 1 .2	le sanctuaire de Pañcarā ;	វិហារនៅបញ្ចរ ។
១			
១ ១ ១ ១ ១ ១	**pañcotsava**	skt. les cinq fêtes ;	/ បញ្ចោត្សវ: / សំ. បុណ្យទាំងប្រាំ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gmuṃ antvoṅ 2 nu cāṃ	2 antvoṅ de miel pour	ទឹកឃ្មុំ ២អន្ទោង សំរាប់ចំអិន ចរ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	carū nu sroṅ pañcotsava	(préparer) le carū ; (pour	ដើម្បី (ធ្វើពិធីសក្ការបូជា) និង
១ ១ ១ ១ ១ ១	K.124, 803.A.D.,l.17-18	le sacrifice) et pour (faire)	ដើម្បីប្រោះព្រំទឹកមន្ត ក្នុងពិធី
		des libations aux cinq	បុណ្យទាំងប្រាំ ។
		fêtes ;	
១ ១ ១ ១	**pañcol**	faire entrer ;laisser entrer ;	/ បញ្ចោល / ˜ បញ្ជូល ˜ ។
< ១ ១	* < col	entrer	< * ចោល ˜ ចូល ˜ ។
... ១ ១ ១ ១ ១ ...	sthāna pañcol ge vari	le lieu (dans le temple)	ទីស្ថាន (ក្នុងវិហារ) ដែលគេបញ្ជូល
១ ១ ១	K.427, VII.A.D.,l.10	(où l'on) laisse entrer les	អ្នកបំរើ ១ ។
		serviteurs vari ;	
១ ១ ១ ១	**pañjat**	n.p.	/ បញ្ជត / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១	ku pañjat 1 K.910, 651.	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បញ្ជត ។
	A.D.,l.18		
១ ១ ១ ១ ១	**pañjas I**	les religieux	/ បញ្ជស / បព្វជិត (ព្រហ្មញ្ញ
		(brahmaniques)	សាសនា) (ម.ព. បំជុស ផង) ។
		voir aussi Pamjuḥ ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	poṅ kloṅ pañjas K.9, 639	Poṅ , le chef des religieux	២ ១ . ប្រធានសង្ឆបញ្ជស ។
១			

	A.D.,l.26	Pañjas ;	
អ្ងណ្យ ឬពន ២	aṃnoy puvāṅ pañjas K.9,	le don (du vénérable)	អំណោយរបស់(ព្រះតេជគុណ)
ញ្ជ ២	639.A.D.,l.32	Pañjas Puvāṅ	បញ្ជស បុវ៉ាង ។
២ញ្ជ ២ ॥	**pañjas II**	dispute ; dépit ;	២ /បញ្ជស/ ជម្លោះ ការទាស់ទែង ។
១ ១ ១ ២	ge ta dār pañjas ta gui	ceux qui provoquent des	អ្នកដែលបង្កជម្លោះនៅទីនេះ ។
១ ១	K.426, VII.A.D.,l.7	disputes ici ;	
១ ១ ២ (១)...	ge ta sa [k] ... kop cra-	ceux qui volent , provo-	អ្នកដែលលួច បង្ករិនាសកម្ម បង្ក
១ ២ ១ ១	neḥ pañjas dranap agāra	quent des ruines ; dispu -	ជម្លោះ (និង) រារាំងនៅ (វិហារ) ។
២ ១ ១ ១	K.49, 664.A.D.,l.16	tent (et) empêchent à	
॥		l'édifice (temple) ;	
២	**pañjā**	faire devenir;	/ បញ្ជា / ឱ្យទៅជា . បញ្ជ ។
<	< jā	être ;	< ជា ˘ ជា ˘ ។
១ ១ ២ ...	kantai man oy ... yajamān	les femmes qui ont été	នារីដែលត្រូវបានប្រគល់ឱ្យទៅ បព្ជ-
២ ១ ១ ១	vraḥ ta jon pañjā ta.....	données au sacrificateur	ជិត អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា ចំពោះអា
២ ២ ១ ១	K.138, 620.A.D.,l.2-3	de dieu qui les offre pour	ទិទេពដែលថ្វាយ អ្នកទាំងនេះ ដើម្បី
		les faire devenir ...	ឱ្យគេបានទៅជា ... ។
២ ២ , ២	**pañjāhv , pañjau**	faire acquérir (en échange	/ បញ្ជាហ្ , .បញ្ជៅ / ជាវ យក
		de quelques choses)	បានមក (ដោយប្តូរនឹងអ្វីមួយ)
		acquérir ;	បានមក ។
< ~	< jāhv ~jau	acheter ;	/ បញ្ជាហ្ / < ជាហ្ ~ ជៅ
			˘ ទិញ ˘ ។
១ ១ ១ ១	sre man poñ kaṃvau saṃ	la rizière que P. Kaṃvau ,	ស្រែដែលបោញ កំវ៉ៅមានកើតក្តី ប្តឹង
១ ១ ១ ១	vyavahāra doṅ poñ akṣa-	ayant eu un procès avec P.	ផ្តល់នឹង បោញ អក្សរគុប្ប ដែលគាត់
១ ១ ១ ១	ragupp uttarīya poñ	Akṣaragupp qu'il gagna ,	ឈ្នះក្តី បានដកយក (សំរាប់ជា
១ ១ ១ ១	kaṃvau pañjau gui ta poñ	fit acquérir (pour le com-	ប្រយោជន៍ដល់) បោញសិង ជាអ្នក
១ ១ ២ ១ ១	yajamāna siṅ K.790, VII.	pte de) P.Siṅ, le sacrifica-	ធ្វើពិធីសក្ការ:បូជា ។
១ ១ ១ ១	A.D.,l.11-14	teur;	
១ ១ ១ ១			
... ១ ១ ១ ២	...ge sanme ni pañjāhv gi	les gens se sont associés	ពួកគេ បានរួមផ្សំគ្នាដើម្បី ជាវ យក
២ ១ ១ ១ ១	sre ai temṃ hvar pareṅ temṃ	pour faire acquérir (une	វិញនូវ (ស្រែ ដែលបានថ្វាយចំពោះ
១ ២ ១ ១ ១	mahānavamīy K.726A ,	rizière) en échange des	អាទិ ទេព) ជាការប្តូរ នឹងស្រែ
១ ១ ១ ១	VIII.A.D.,l.6	rizières(situées) à Hvar	(ស្ថិតនៅ) ដើម ហ្ វរ បរេង (វ៉ាលី
		Pareṅ et à Temṃ	ប្រេង) និង នៅដើមមហានវមីយ ។

		Mahānavamīy ;	
បញ្ជី	**pañjī**	registre ;	/ បញ្ជី / បញ្ជី។
ទ្រព្យ ត្រៃ: ១ ០ ០ ០	dravya vraḥ kamratāṅ añ	les biens du temple (figu-	ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វិហារ (ដែលមាន
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	āy vraḥ pañjī ptā K.41,VII.	rant) dans le registre des	ចែង) ក្នុងបញ្ជីខ្ចី (បំណុល) ។
០ ០ ០ ០	A.D.,l.2-3	prêts à gage ;	
បញ្ជុត	**pañjut**	n. de produit alimentaire;	/ បញ្ជុត /ឈ្មោះផលិតផលស្បៃ។
០ ០ ០ ០	pañjut paṅkā K.30,VII.	le plat Pañjut (fait à	បញ្ជុត (ធ្វើពី) បន្ទែ ។
	A.D., l.29	partir) des légumes ;	
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	raṅko liḥ 5 pañjut paṅkā	5 (mesures) liḥ de riz	អង្ករទម្ងន់ ៥លិះ (មុខម្ហូប)
០ ០ ០	K.48,VII.A.D.,l.2	décortiqué , (le plat)	បញ្ជុតលាយបន្ទែ ។
		pañjut de légumes ;	
០ ០ ០ ០	pañjut danhuṃ K.155,	(le plat) pañjut parfumé ;	(មុខម្ហូប) បញ្ជុតក្រអូប ។
	VII-VIII.A.D.,l.17		
០ ០ ០ ០ ០ ០	lṅo cāṃ pañjut K.124, 803.	du sésame pour faire le	ល្ងសំរាប់ធ្វើបញ្ជុត ។
	A.D.,l.20	pañjut ;	
០	**pañjau**	faire acquérir , voir	/ បញ្ជៅ / ជាវមកវិញ យកបានមក
		pañjāhv;	(ម.ព. បញ្ជាហ្ម ផង) ។
០	**pat**	n.p. " plier, recourbé ";	/ បត / ន.ន. " បត់ . ពត់ " ។
០ ០ ០ ០	ku pat pyor K.423B, VII.	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បតប្យោ ។
	A.D., l.3		
០ ០ ០	**patanti**	skt. tomber ;	/ បតន្ដ / សំ. ដួល . ធ្លាក់ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	ge ta tve viptya gi sapta -	ceux qui causent la ruine	អ្នកដែលបង្ក្ដវិនាសកម្មដល់របស់អស់
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	pitā saptamātā pañca-	de tout celà, leurs ancêtres	ទាំងនេះ ជីដូនជីតាគេទាំងប្រុស ទាំង
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	maharauravanarakāḥ	hommes et femmes , de	ស្ត្រី ទាំងប្រាំពីរសន្ដាន នឹងធ្លាក់ទៅ
០ ០ ០ ០	patanti K.127, 683.A.D.,	sept générations tom-	ក្នុងនរក រៅរវ (ទុកសំរាប់) ទោស
	1.20-21	beront dans l'enfer	ឧក្រិដ្ដធំ១ទាំងប្រាំ ។
		Raurava(réservés) aux	
		cinq grands crimes ;	
០	**pati**	skt. maitre spirituel ;	/ បតិ / សំ. អាចារ្ស ។
០ ០ ០ ០ ០ ០	pati poñ añ K.357,VII.A.D.,	le maitre spirituel P.Añ	អាចារ្ស ប្ញ អញ ។
	1.19		

បត្តិភាហ្	**pattibhāhv**	skt. n.p. patibhāva litt. (mari +être);	/ បត្តិភាហ្ / សំ. ន.ន. " មានអារម្មណ៍ចំពោះប្តី " ។
១ ku ១ បត្តិភាហ្	ku pattibhāhv K.140, 676. A.D.,l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បត្តិភាហ្ ។
បត្ណង់	**patnaṅ**	n.p.	/ បត្ណង / ន.ន.
១ ku ១ បត្ណង់	ku patnaṅ K.357, VII. A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បត្ណង ។
បថវី	**pathavī**	skt. globe ; objet de culte ayant la forme du globe ;	/ បថវី / សំ. ប្រថពី . ផែនដី . វត្ថុសក្ការបូជា(មានរាងដូចផែនដី) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	candal pathavī 1 ardha-candra 1 K.877, VII-VIII. A.D., l.17	un support de pathavī , un (objet de culte) ardhacan-dra;	ចន្ទ្ទ (ទម្រ) បថវី មួយ (វត្ថុ សក្ការបូជា អធិចន្ទ្រ: មួយ ។
១ ១ ១ ១	**padihat**	skt. n.p. " invalide "	/ បទិហត / សំ . ន.ន. ទុព្ពល ។
១ ១ ១ ១	vā padihat K.66B, VII. A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) បទិហត ។
១ ១ ១	**padminī**	skt. n.p. "lotus , femme excellente ";	/ បទ្មិនី / ន.ន. " ផ្កាឈូក . នារីល្អបណ្ណាច់ " ។
១ ku ១ ១	ku padminī K.155, VII-VIII. A.D.,l.13	n.p.f. (la dauseuse) Padmī;	ន.ន.ឥ. នារី (អ្នករបាំនាម) បទ្មិនី ។
១ ១ ១	**padmodbhava**	skt. n.l. " étang au lotus ";	/ បទ្មោទ្ភវ / សំ.ឯ.ន. " ត្រពាំងឈូក " ។
១ ១ ១ ១	travaṅ padmodbhava K.726A , VIII.A.D.,l.9	l'étang Padmodbhava ;	ត្រពាំង បទ្មោទ្ភវ ។
១ ១	**panañ**	n.p.	/ បនញ្ / ន.ន.
< ១	< pañ	n.de titre ; chasser ;	< បញ្ ឋានន្តរនាម បរបាញ់ ។
១ ១	vā panañ K.357,VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) បនញ្ ។
១ ១	**panāṅ**	couverture ;	/ បនាង / ភួយ សំពត់ដណ្ដប់ ។
< ១	< pāṅ	" couvrir ";	< បាង (១) (១) (១)

		réligieux ;	
បនិ	panida	skt. punita n.p. " digne , loué ";	/ បនិទ / សំ. ន.ន. ˜ សមរម ˜ ។
១ បនិ ។	ku panida 1 K.689, VII-VIII.A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បនិទ ។
បនេ	pan- eṅ	n. de vêtements ;	/ បនងង /ឈ្មោះ សម្លៀកបំពាក់ ។
១០ ១	canlek pan-eṅ yau 10 K.124, 803.A.D.,l.13	10 vêtements pan-eṅ ;	សម្លៀកបំពាក់បនងង ១០ សំរាប់ ។
បន្ទ	pandan	dressé ; apprivoisé ;	/ បន្ទ / បន្ទ ពង្រាប ២	ប្រាប ។
< ទ	< dan	souple ;	< ទ ˜ ទ ˜ ។
១ ១	tmur jmol pandan K.726, VIII.A.D.,l.12	les taureaux dressés ;	គោ ១ ១ ១ ( ) ។
បន្ទ	panrāṅ	n.p. .n. d'une ville du Champa ;	/ បន្ទ / ន.ន. ១ ១ ១

...ប៉ាំ្រ កន្លោ៎ ប៉ន្ល	pamṛe kanloṅ panlas poñ	surveille les serviteurs assure les services du temple en remplacement de P.	អ្នកបំរើ ទទួលរ៉ាប់រង កិច្ចការវិហារ
និ ដោ ញ ្ ្ ្ ្ ្	nideçotsāha K. 563, VII. A.D.,l.12	Nideçotsāha ;	ជំនួស ហោ ញ និ ទ ្ ្ ្ ្ ្ ។
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	nakk paṃmre ta vraḥ panlas mratāñ K.137, VII. A.D.,l.6	le serviteur de dieu , suppléant du Mratāñ;	អ្នកបំរើអាទិទ្ធ ជំនួសម្រតាញ ។
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	sre sin panlass neḥ sre K.79, 639.A.D.,l.12	la rizière (donnée) en remplacement de cette rizière ;	ស្រែ (ប្រគល់ឱ្យ) ជំនួសស្រែនេះ ។
... ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	... oy panlas gi sre K.877, VII-VIII.A.D.,l.4	donner en remplacement une rizière ;	ឱ្យស្រែមួយជាជំនួស ។
		2. n.p.	ន.ន.
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	va panlas K.557, 611.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ . បុរស (នាម) បន្ទ្ស ។
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	ku panlas K.137, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ . នារី (នាម) បន្ទ្ស ។
្ ្ ្	panlā	n.p. " épine ";	/ បន្ទ្ / ន.ន. ˜ បន្ទ្ ˜ ។
... ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	...panlā 1 ku tvāy 1 K.877, VII-VIII.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ.នារី(នាម)បន្ទ្១ . ត្ាយ១ ។
្ ្ ្ ្	panlo	n.p.	បន្ទ្ . ន.ន.
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	ku panlo K.138, 620.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បន្ទ្ ។
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្	panloñ	n. de litre plus élevé que le titre loñ ;	/ បន្ទ្ញ / ហ៉ានន្ត្ រនាម ខ្ពស់ជាង លោ ញ ។
្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្

អ្នកន្ធ៏ ៧៥ ១២ មាស ១ ។	antvaṅ 60.10.5 māsa 10.2 K. 421, VIII.A.D.,l.1-2	192 (mesures) des grains d'orge et 75 antvaṅ et 12 (mesures) māsa de miel ;	និងទឹកឃ្មុំ ៧៥ អន្ត្រង និង ១២ មាស ។
បន្ទ្យ	**panser**	n.p.	/ បន្ទ្យ / ន.ន.
ក្នុ បន្ទ្យ	ku panser K.74, 697.A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បន្ទ្យ ។
បន្ហ	**panhe**	n.p.	/ បន្ហ / ន.ន. " រីករាយ " ។
< ហ	< he	mot onomatopéique exprimant la joie ;	< ហ " ពាក្យបញ្ជាក់ក្តីសប្បាយ រីករាយ " ។
ក្នុ ១ ១ បន្ហ ។	ku ^{a}me panhe 1 K. 451S, 680.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) បន្ហ ។
បន្ហ ម ម ល	**panhem man col**	n.p. litt. (panhem + avoir + abandonner) ;	/ បន្ហ ម មន ចោល / ប.ព.ន. (បន្ហ ម + មាន + ចោះ) ។
១ ១ ១

អ្ងណយ ម្រតាញ់	aṃnoy mratāñ yajamāna	dons du Mratāñ , sacrifi-	អំណោយរបស់ម្រតាញ្ញបព្វជិត អ្នក
យជមាន ត្រ: ត	ta vraḥ kamratāṅ añ	cateur du dieu Svayambhu	ធ្វើពិធីសក្ការបូជាយញ្ញចំពោះ
ម្រតាញ ស្វ្ យ ធ្ងូ	svayambhu dhūli añ gui	qui est le fonctionnaire	អាទិទេព ស្វយម្ភូ ដែលជាមន្ត្រី
ត ជ ជ្ជ ស្ម ១ ១	ta pamas jnau K.956, VII.	pamas jnau ;	បមស ជ្ញៅ ។
២ ២ ២ ២	A.D.,l.1-2		
២ ២ ២ ២	**pamok**	personne chagée de faire	/ បមោក / អ្នកបោកលាង អ្នក
		la propreté ;	សំអាត ។
< ២ ២ ២	< * pok	laver (le linge) ; l'air	< * បោក លាង អ្នកសំអាត ។
១ ១ ២ ២ ២ ២	vā kralā pamok K.138,	séservée pour les	ទីលានទុកសំរាប់ធ្វើពិធីបុណ្យសក្ការ
	620.A.D ,l.27	cérémonies de sacrifices ;	បូជា ។
២ ២	**paṃcaṃ**	n. de fonction attached au	/ បំចំ / ឈ្មោះមុខងារខាងយាម
		service de la garde ;	ល្បាត អ្នកប្រចាំការខាងយាម ។
< ២	< caṃ	garder ;	< ចំ ˜ ចាំ ˜ ។
២ ២ ២ ២ ២ ២	poñ çubhakīrtti cau	P. Çubhakirtti , petit	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២	kaṃton ge pu caḥ añ gui	neveu de Pu Cas añ, jeune	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២	..... kanmeṅ paṃcaṃ	homme attaché au service	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២	K.49, 664.A.D.,l.14-15	de la garde (des biens du	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
		temple) ;	
២ ២ ២	**paṃcor**	châtré ;	/ បំចោរ / ក្រ្យ (សម្ងាត .) ។
២ ២ ២ ២ ២ ២	tmu [r] gvāl 40 tmur	40 bœufs gvāl (et) des	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ...	paṃcor ... K.689, VII-VIII.	bœufs châtrés ;	
	A.D. ,l.16		
២ ២ ២	**paṃjuḥ**	syn. smin religieux officiant (de	/ បំជុះ / បព្វជិតទទួលភារ:
		religion brahmanique)	ចាត់ចែង ពិធីសក្ការបូជាខាងព្រហ្មញ
		" officier ";	សាសនា ។ ១ ២ ២ ២ ។
< ២ ២ ២	< pajuḥ	officier ;	< ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២	paṃnos paṃjuḥ K.127,	les religieux officiants;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	683, A.D.,l.10		
២ ២ ២ ២	paṃjuḥ vraḥ K.145, 706.	les religieux officiants de	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
	A.D.,l.4	dieu ;	
២ ២ ២ ២ ២ ២	mratāñ bhavāditya	Mr.Bhavāditya, le	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២
២ ២ ២	paṃjuḥ K.154A, 684.A.D.,	religieux officiant ;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២

	l.12		
០ំ១ូ០	**paṃdul**	support	/ ០ំ១ុ០ / ១ន្ទ០់ ១ម្រ ។
< ១ូ០	< * dul	étayer ;	< * ១ុ០ " ១ល់ " ។
១ា ១ន្ទ០ ០ំ១ូ០ ។	cnā danhuṃ paṃdul 1 K.424, VII.A.D.,l.2	un support du brûle-parfums;	ជើងទម្រសុគន្ធភាជន៍ ។
០ំ០ាស , ០ំ០ាស្ស	**paṃnos , paṃnoss**	religieux;	/ ០ំ០ោស ០ំ០ោស្ស / ០ព្ជជិត អ្ន០ូស ។
< ០ាស	< pos	entrer en religion, prendre le froc ;	< ០ោស " ០ូស . ០ាង០ូ០ " ។
០ំ០ាស្ស ០ំ០	paṃnoss caṃnaṃ K.138, 620.A.D.,l.6	les religieux affectés (au temple) ;	០ព្ជជិត០ាត់ឱ្យ០ង់នៅ១្រ០ិ០ារ ។
០ំ០ាស ០ ០ាស ០ ០ ០

ṇṇṇṇ	**paṃnvās**	n.p. religieux; voir aussi paṃnos ;	/ បំន្ទាស / ព្រះសង្ឆ . អ្នកបួស (ម.ព.បំនោស ផង) ។
ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ ta paṃnvās kulapa[ti] pre thve pūjā K.341S, 673.A.D., l.4		l'ordre royal aux religieux supérieurs leur enjoignant de célébrer le culte au dieu ;	ព្រះរាជបញ្ជ នៃព្រះមហាក្សត្រ ផ្ញើ មកសង្ឆនាយក បង្គាប់ឱ្យធ្វើ សក្ការបូជា (អាទិទេព) ។
ṇṇṇṇ	**paṃpat**	détruire , voir aussi pat ;	/ បំបត / បំបាត់ បំផ្ជាញ ។ (ម.ព. បត ផង)
< ṇṇṇ	< * pat	" perdre " ;	< * បត " បាត់ " ។
ge ta paṃpat cortta man ge dau naraka K.51, VII. A.D.,l.17		ceux qui détruiront (les biens de dieu) iront aux enfers ;	អ្នកដែលបំផ្ជាញ(បំបាត់) ទ្រព្យ សម្ប្ត្ដិរបស់អាទិទេព នឹងចុះនរក ។
ṇṇṇ	**paṃral**	n.l.	/ បំរល / ប.ន.
stuk sno1 paṃral1 K.904B , 713.A.D.,l.16		(les villages) Stuk Sno (et) Paṃral ;	(ភូមិ)ស្ទុកស្នោ (និង) បំរល ។
ṇṇ	**paṃre**	serviteur ; assurer le service ;	/ បំរ / អ្នកបំរើ . រ៉ាប់រងការងារ ។
< ṇṇ	< pre	se servir , ordonner ;	< ប្រ " ប្រើ បង្គាប់" ។
va paṃre kralā vraḥ K.600 Est, 611.A.D.,l.2		les serviteurs de l'aire de dieux (à l'intérieur du temple);	អ្នកបំរើ (សំរាប់រ៉ាប់រងការងារ) (ទីលាន) ក្ររ្ណា របស់អាទិទេព នៅផ្ទៃកខាងក្នុងវិហារ ។
poñ matiçakti ta paṃre temṃ K.493, 657.A.D.,l.22		P. Matiçakti qui est le serviteur d'origine (du temple) ;	ពោញ មតិសក្ដ ដែលជាអ្នកបំរើ មាន ដើមកំណើតនៅ (វិហារ) ។
ṇṇ ṇṇṇ ṇṇṇ ṇṇṇ	paṃre ta gi vasanapāla K.74, 697.A.D.,l.7	le serviteur , gardien de vêtements ;	អ្នកបំរើថែរក្សាសម្លៀកបំពាក់ ។
ge paṃre kanloṅ K.563, VII.A.D.,l.12		les serviteurs du temple ;	អ្នកបំរើការងារនៅវិហារ ។
ṇṇ ṇṇ ṇṇṇ	ta paṃre ta paṃnos K.129, VII-VIII.A.D.,l.4	les serviteurs des religieux;	អ្នកបំរើបព្ជជិត ។
kñuṃ mratāñ kīrttigaṇa man oy ta ge kvan nu ge		les serviteurs de Mr.kīrtti-gaṇa qu'il a donnés à ses	អ្នកបំរើម្ប្ដាញ ; ; ;

[illegible]	paṃre āy ta vraḥ kaṃ-	enfants et aux serviteurs	អ្នកបំរើ នៃព្រះវិហារ ស្រីគម្ភីរេស្វរៈ ។
[illegible]	mratāṅ añ çrī gambhīre-	du temple Ç. Gambhīre -	
[illegible]	çvara K.749, 717.A.D.,l. 11	çvara;	
[illegible]	gi ta paṃre ta vraḥ kaṃ-	ceux qui assurent le	អ្នកដែលរ៉ាប់រងកិច្ចការនៅវិហារ
[illegible]	mratāṅ añ çrī çivapāda	service du temple Ç.Çiva-	ស្រី សិវបាទ ។
[illegible]	K.341, 700.A.D.,l. 5	pāda ;	
[illegible]	paṃre jā ple [a]nak K.818, VII-VIII.A.D.,l. 13	servir comme serviteurs du temple ;	ធ្វើការក្នុងឋានៈជាអ្នកបំរើ នៅ វិហារ ។
[illegible]	[a]nakk paṃre kaṃluṅ vraḥ K.134, 781.A.D.,l.10	les serviteurs à l'intérieur du temple ;	អ្នកបំរើនៅបែកខាងក្នុងវិហារ ។
[illegible]	**payodharī**	skt. n.p. " contenant du lait ";	/ បយោធរី / សំ. ន.ន. " មានទឹកដោះ " ។
(ku) [illegible]	(ku) payodharī K.557, 611.A.D.,l.4	(une chanteuse) Ku Payodharī ;	(នារីអ្នកចម្រៀង) នាងបយោធរី ។
[illegible]	**par**	n.p. " conduire ";	/ បរ / ន.ន. " បរ " (បរវ:ទេ:) ។
ku [illegible]	ku par 1K. 149,VII.A.D.,l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បរ ។
[illegible]	**paraloka**	skt. l'autre monde ;	/ បរលោក / សំ. បរលោក . លោកខាងមុខ ។
[illegible]	ge ta poviçeṣa aṃvi	ceux qui se distinguent	អ្នកដែលប្រកាន់ពីងរ៉ីងតាំងពីលោក
[illegible]	ihaloka lvāḥ paraloka	par des austérités depuis	នេះរហូតដល់បរលោកនាយ ។
[illegible]	K.341N, 700.A.D.,l.6	ce monde jusqu 'à l'autre monde ;	
[illegible]	**parigraha**	skt.donner gracieusement;	/ បរិគ្រាហ: /សំ.ធ្វើអំណោយ ឱ្យ ។
[illegible]	ājñā vraḥ kamratāṅ añ	ordre du roi de donner un	អាជ្ញាព្រះរាជាឱ្យដីភូមិ ព្រះ វិហារ
[illegible]	parigraha bhūmi ta vraḥ	terrain pour le temple Çrī	ស្រីសិវបាទ ។
[illegible]	kamratāṅ añ çrī çivapāda	Çivapāda ;	
[illegible]	K.341N, 700.A.D.,l.1-2		
[illegible]	kñuṃ tāñ suvarṇṇa man	les serviteurs de Tāñ	អ្នកបំរើរបស់មន្ត្រី តាញ សុវណ្ណ
[illegible]	parigraha ta kurāk.....	Suvarṇṇa qui ont été	ដែលត្រូវបានឱ្យដល់ព្រះតេជគុណ
[illegible]	K.109N, 655.A.D.,l.24	donnés au (dignitaire) Kurak ;	កុរាក ។

បរិភវ	**paribhava**	skt. surpasser (par le pouvoir) ;	/ បរិភវ / សំ. " មានអំណាច . មានប្រៀបជាង " ។
អ្នកបរិភវ អាគម[a]	nak paribhava āgama	les gens ayant le pouvoir	មនុស្សមានអំណាចដែលមានកំណើត
អ្នកនិ តិ: ស្រុកវ	amvi ta gi noḥ sruk vraḥ	originaire du village	ពីភូមិរបស់វត្តអារាម ។
ត្រ: តម្រតាន់ អ្ញ	kamratāṅ añ K.44B, 674. A.D.,l.10	prestataire;	
បរិភោគ	**paribhoga**	skt. moyens de subsis - tance, revenus ; syn. upāya;	/ បរិភោគ / គ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ ផលកម្រៃ រៀ. ឧបាយ (របស់របរ) ។
អ្ញណយ ពោញ ប្រ	aṃnoy poñ prajñākīrtti ta	les dons de P. Prajñākīrtti	អំណោយរបស់ពោញប្រាជ្ញា កីត្តិ
ញ្ញាកីត្តិ ត ត្រ: ត	vraḥ kamratāṅ añ çrī	au temple Suvarṇṇaliṅga	ចំពោះវិហារ សុវណ្ណលិង្ គ ក្នុងនោះ
ត្រតាន់ អ្ញ ផ្ទ ស	suvarṇṇaliṅga saṃ pari-	dont les moyens de subsi -	មានគ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ ត្រូវ
០ណ្ណលិង្ គ សំ បរិភោ	bhoga ta vraḥ kaṃmratāṅ	stance sont réunis avec	បានរួមបញ្ចូល ជាមួយ នឹងវិហារ
១ ត ត្រ: តម្រតាន់	añ çrī çaṅkaranārāyaṇa	ceux du temple Çaṅkara-	សង្ករនារាយណ ។
អ្ញ ផ្ទ ១ រ ១ ១	K.926, 624.A.D.,l.4-5	nārāyaṇa ;	
អ្ញ ១ ១ ត ត្រ: តម្ត	ājñā vraḥ kamrateṅ añ nī	ordre de Sa Majesté au	ព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះករុណា ទាក់-
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vraḥ kamratāṅ añ siddhā-	sujet du temple	ទងដល់វិហារសិទ្ធាយតន(នៅតំបន់)
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	yatana ta āy cuṅ muḥ tel	Siddhāyatana (dans la	ចុងមុះដែលទ្រង់ បានត្រាស់បង្គាប់ឱ្យ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	oy saṃ paribhoga ta vraḥ	région) de Cuṅ Muḥ dont	រួមបញ្ចូលគ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ çrī acaleçva-	il faisait réunir les moyens	ជាមួយ នឹងវិហារអចលេស្វរៈ មាន
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ra kñuṃ tmur krapī sre	de subsistance à ceux du	អ្នកបំរើ គោ ក្របី ស្រែ ស្រូវ ច្បារ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	srū daṃriṅ karom caṃkā	temple Acaleçvara , à	ដំណាំ ដីទំនាប ចំការ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	K.426, VII.A.D.,l.1-4.	savoir les serviteurs ,les	
១ ១ ១ ១		buffles , les rizières , le	
		paddy, les potagers,les	
		terrains bas, les champs ;	
បរិមណ្ឌល	**parimaṇḍala**	skt. domaine ;	/ បរិមណ្ឌល / សំ. ដីកម្មសិទ្ធិ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gi parimaṇḍala gi sre	ce sont le domaine (et)	គឺជាដីកម្មសិទ្ធិ (និង) ស្រែដែល
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃvi dik hera loḥ vrai	les rizières s'étendant	លាតសន្ធឹង ចាប់ពីប្រភពទឹករហូត
១ ១ ១ ១	taṃponṅ K.44, 674.A.D.,	depuis la source jusqu'à la	ដល់ព្រៃ (ព្រៃ) តំបោង (ដំបង) ។
	l.11	forêt Vrai Taṃponṅ ;	
១ ១ ១	**pareṅ**	huile, voir aussi paryaṅ	/ បរេង / " ប្រេង " (ម.ព.

			បរ្យផង) ។
បរេ០ អ្ងន្ធ០ ។។	pareṅ antoṅ 3 K.451, 680. A.D.,l.7	trois (mesures) antoṅ d'huile ;	ប្រេងបី (រង្វាល់) អន្ទង ។
១ ១ អ្ងន្ធ០ ។ មាស ០ ១ ១ ១

		piédestal ;	
បវិត្រ	**pavitra**	skt. n.p. " pur ";	/ បវិត្រ / សំ. ន.ន. " បរិសុទ្ធ " ។
កូ បវិត្រ	ku pavitra K.904B, 713. A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បវិត្រ ។
បវិឌ	**pavid**	skt. n.p.	/ បវិទ / សំ. ន.ន.
កូ អ្ន២ ។ បវិឌ ។	ku ^{a}nan 1 pavid 1 K.137, VII.A.D.,l.15	(les femmes nommées) Ku anan (et) Pavid ;	នារី (នាម) អ្ន២ និងបវិទ ។
បស	**pas**	lancer , payer;	/ បស / ២ោះ ទូទាត់ ។
បស ២ណ	pas jamnau K.433,VII.A.D., l.1	payer le prix;	២ញ្ញ២ (ទូទាត់) ។
បស ២ញ	pas jnau K.46,VII.,l.10	payer le prix ;	២ញ្ញ២ (ទូទាត់) ។
បច្ឆិម	**paccima**	skt. l'ouest ;syn. ti tnai luc;	/ បស្ចិម / សំ. ទិសបស្ចឹម ២ ។ ទិសខាងលិច ។
ដក្ខិណ ២ ១ ២ ១ ២ ១

បាន	**pāṅ**	n.p. " épanoui ";	/ បាង / ន.ន. " រីកស្រស់ " ។
១ បាន	ku pāṅ K.764,VII-VIII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បាង ។
បាច	**pāc**	n.p. " parler beaucoup " (hyp.);	/ បាច / ន.ន. " បប៉ាច់ " ។ (សម្ងាត.) ។
១ យ៉ ១ បាច	ku yi pāc 1 K.137, VII.A.D., l.32	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី ចំណាស់ (នាម) បាច ។
១ យ ១ បាច	ku ya pāc K.24, VII.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) បាច ។
បាញ្ជី	**pāñji**	skt. registre ;	/ បាញ្ជី / សំ. " បញ្ជី " ។
... ទ្រព្យ ១ ១: ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ...	... dravya vraḥ kamratāṅ añ āy vraḥ pāñji ptā ... K.41, VII.A.D.,l.3	les biens du temple enregistrés dans le registre de dépôts à gage ;	ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វត្ត ចុះក្នុងបញ្ជី ទ្រព្យខ្ជីបញ្ចាំ ។
បាត្រ	**pātra**	skt. bol . vase ;	/ បាត្រ / សំ. ចាន ផើង ។
១: ១ ...	vraḥ kaṃmratāṅ añ tel kap pātra ge kule poñ bhavacandra K.561, 681. A.D.,l.22	le sanctuaire où l'on a enfoui des vases (donnés) par la famille de Poñ Bhavacandra ;	ព្រះវិហារដែលគេបានកប់បាត្រ ដែល (ធ្វើអំណោយ) ដោយត្រកូល ប៉ោញ ភវចន្ទ្រ ។
បាទ	**pāda**	skt. 1. n.de mesure de rizière, " pied ";	១. / បាទ / សំ. ឈ្មោះរង្វាស់ស្រែ " ជើង " ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

បាទមូលត អ្ណើ	pādamūla ta anau K.127, 683.A.D.,l.9	des personnes honorables vivant (ici dans le temple) ;	ជនជាទីគោរព ដែលរស់នៅ (ទីនេះ ក្នុងវិហារ) ។
បាទមូល ត ឝ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pādamūla vā vidagdha vā dāruna K.154, 684.A.D.,l.16	les personnes honorables Vā Vidagdha et Vā Dāruna ;	ជនជាទីគោរពសក្ការ: (នាម) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ᨿᨾᨿ	pau pi K.748, 613.A.D.,l.10	3 enfants (à la mamelle) ;	ក្មេងពីនាក់ (នៅបៅដោះ) ។
ᨠᨶᩈᨲᩣᩃᩣ ᨿᨿᩅ᩠ᨾᩅᩣᩁᩅᩣᩁᩅᩣᩁ

បិនតប្រមាន់ ត្រៃ ឌ្រុន ជ្រាន់ គិ បិន់ ពុណ្ណ ញ្ញ៉ ២ន់ ត ណ្ហូ ជ្រាន់ គិ ២ន់ តល្ហ្ហ	piṅ ta pramān vrai vekk droṅ gi piṅ pu neṅṅ ñañ piṅ karohv grāṅ gi piṅ ta llauhv K.107, VII.A.D., 1.2-3	les marais dans le territoire de Vrai Vekk ,le marais de Pu Neṅ près du marais de Karohv Grāṅ , le marais de Tallauhv ;	បឹងក្នុងដែនដីត្រៃ វេក្ក . បឹងបុនេង ជិតបឹងកណ្ដាលគ្រាង . បឹងតល្ហ្ហ ។
ស្រ ២យ២ បិ២ ម្រ ណយ	sre aiy piṅ mrasoy K.73, VII.A.D.,l.6	des rizières dans (la région de) Piṅ Mrasoy ;	ស្រែក្នុង (តំបន់) បឹងម្រសោយ)
២ គិ ២ន់ ២ ២ ២ ត	ni gi piṅ stuk cik K.107, VII.A.D.,l.5	ici , c'est le marais de Stuk Cik;	ទីនេះគឺជាបឹងស្ដុកចិក (ស្ដុកចេក) ។
២ ២ ២ ២	**piṅgaleçvara**	skt. litt. " dieu + doré ", appellation de Çiva;	/ បិង្គលេស្ងរ: / សំ. នាមទេវ . ពាក្យសំរាប់ហៅ ព្រះសិវ: ។
ស្រ ២ ២ ២ ២ ២ ញ ២ ២ ២ ២ ២	sre vraḥ kamratāṅ añ çrī piṅgaleçvara K.41, VII. A.D. ,l.1	les rizières appartenant à la divinité Ç.Piṅgaleçvra ;	ស្រែជារបស់ទេវ ស្រីបិង្គលេស្ងរ: ។
២ ២ ២ ស្ر ២ ២ ២ ២	**piṅ tvaṅ** sre ai piṅ tvaṅ K.600E, 611.A.D.,l.2	n.l."marais aux cocotiers"; la rizière (située) à Piṅ Tvaṅ ;	/ បឹងត្វង / ប.ន. " បឹងដូង " ។ ស្រែ (ស្ថិត) នៅបឹងត្វង ។
២ ២ ២ ស្ر ២ ២ ២ ២ ២ ណ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	**piṅ mās** sre man jāhv ta poñ jñānavin āy piṅ mās K.757, VII-VIIIA.D.,l.19	n.l. litt. (marais + or) ; la rizière achetée par P. Jñānavin (dans la région de) Piṅ Mas ;	/បឹងមាស/ ប.ព.ន.(បឹង+ មាស) ។ ស្រែដែលទិញដោយបោញ ជ្ញានវិន (នៅតំបន់) បឹងមាស ។
២ ២ ,២ ២	**piṇḍa , pinda**	skt. total ,au total ;	/ បិណ្ឌ . បិន្ទ / សំ. សរុបទាំងអស់ ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ណ ២ ២	piṇḍa ple çālā 10 K.748, 613.A.D.,l.7	total des serviteurs du temple : dix ;	សរុបអ្នកបំរើ នៅវិហារទាំងអស់ ១០នាក់ ។
២ ២ ២ ២ ២ ណ ២ ២ ២	piṇḍa gui sre tloṅ 9 je 1 K.79, 639.A.D.,l.24	au total: des rizières (mesurant) 9 tloṅ et 1 je;	សរុបទាំងអស់ ស្រែប្រវែង ៩ ត្លោង និង១ជ ។
២ ២ ២ ២ ២ ២	piṇḍa savāla vṛddha K.648, VII.A.D.,l.16	total des enfants et adultes ;	សរុបក្មេង និងមនុស្សពេញវ័យ ។
២ ២ ២	pinda kñuṃ K.78, 668- 677.A.D.,l.20	total des serviteurs (du temple) ;	សរុប អ្នកបំរើ (នៅវិហារ) ។
២ ២ ២ ២ ២ ស្ر ២ ២ ២	piṇḍa gi sre phoṅ K.154B,	total des rizières ;	សរុបស្រែទាំងអស់ ។

	686.A.D.,l.4		
ปิณฺฑ ฐฺมุร ๒๘๐	piṇḍa tmur 200-80 K.149 VII.A.D.,l.30	total des bœufs : 280	សរុបគោទាំងអស់ ២៨០ ។
ปิณฺฑ รปมฺ ๕ กมฺเรฺน ๑๒ ๒ ๑ ๑	piṇḍa rapaṃ 5 caṃreṅ 10-2 K.137, VII.A.D.,l.10	au total : cinq danseuses , douze chanteuses ;	សរុបរួម នាដការិនី ៥នាក់ នារីអ្នកចំរៀង១២នាក់ ។
ปิณฺฑ กฺรปิ	piṇḍa krapi id ,	total des buffles ;	សរុបក្របីទាំងអស់ ។
ปินฺฑ กิ ศฺรฺ ผฺอนฺ ๒๐ ๒๐	pinda gi sre phoṅ 20 K.154B, 684.A.D.,l.4	total des rizières : 20 ;	សរុបស្រែទាំងអស់ ២០ ។
ปิตฺ	pit	n.p. élément des anthroponymes composés ;	/ បិត / ន.ន. ធាតុផ្សំរបស់នរនាមសមាស ។
กุ ปิตฺ	ku pit K.648, VII.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បិត ។
กฺอนฺ กุ ปิตฺ	kon ku pit K.904B, 713. A.D.,l.2	l'enfant de (la femme) Ku Pit ;	កូនរបស់ (នារី) បិត ។
ปิตฺ ญฺ	pit añ K.357, VII.A.D.,l.4,5	n.p.h.	ន.ន.ប. , បុរស (នាម) បិត អញ ។
ตฺ กมฺดกฺ ปิตฺ ญฺ อนฺ	ta caṃdak pit andin K.357, VII.A.D.,l.18	le serviteur caṃdak Pit Andin ;	អ្នកបំរើ " ចំទក បិត អ ន្ទិ ន " ។
กุ ปิตฺ ดินฺ	ku pit din K.904B, 713. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បិតទិន ។
ปิตฺ ญฺ ๑ ชุนฺ ปอฺ ๑	pit añ 1 juṅ poñ 1 K.600, 611.A.D.,l.4	les (nommés) Pit Añ , Juṅ Poñ ;	បណ្ដា(ឈ្មោះ) បិត អញ , ជុំង ប្ញ ។
ตฺรวนฺ ปิตฺ กาจ	travaṅ pit kāc K.155B, VII-VIII.A.D.,l.32	l'étang (appartenant au nommé) Pit Kāc;	ត្រពាំង (របស់ឈ្មោះ)"បិតកាច " ។
ปิตา	pitā	skt. " père ";	/ បិតា / សំ.ន.ន. " ឪពុក " ។
กุ ปิตา	ku pitā K.480, VII.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បិតា ។
ปิตามาตา	pitāmātā	skt. parents , litt." père + mère " ;	/ បិតាមាតា / សំ. ឪពុកម្ដាយ ។ ប.ព.ន. " ឪពុក + ម្ដាយ " ។
กิ นา กฺ ตฺล กมฺวอนฺ ดอนฺ กฺ ปิตามาตา กฺ	gi nā ge tel kaṃvoṅ doṅ ge pitāmātā ge K.728, VIII. A.D.,l.5	c'est là qu'ils resteront avece leurs parents ;	គឺទីនេះហើយ ដែលគាត់នៅជាមួយបិតា មាតាគាត់ ។
ปิติ	piti	skt. n.p. " joie, plaisir ";	/ បិติ / ន.ន. " ប៉ីតិ " ។
กุ ปิติ	ku piti K. 154A, 684.A.D.,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បិติ ។

	l.7		
ปิตฺฐ	**pitṛ**	skt. mânes, ancêtres, syn. aji, voir aussi pitai ;	/ បិតឫ / សំ. វិញ្ញាណក្ខន្ធ ដូនតា ។ វ. អជិ (ម.ព. បិតៃផង) ។
สตฺร ปิตฺฐ	satra pitṛ K.56, 681.A.D.,l.9	sacrifice aux mânes des ancêtres ;	ពិធីបូជាចំពោះវិញ្ញាណក្ខន្ធ ដូនតារបស់គេ ។
ฑ ปิตฺฐ ฑ	ge pitṛ ge id,l.21	leurs ancêtres ;	ជីដូនជីតាគេ . ដូនតាគេ
กํฺ มนํ ฑาฺฌ ฉ ฐฺรนฺน ฉยํ ตปิตฺฐ	kñuṃ man poñ candrā-nn oy ta pitṛ K.561, 681. A.D.,l.27	les esclaves donnés par P. Candrānna aux ancêtres;	អ្នកបំរើជូនដោយ (ព្រះតេជគុណ) ចោញ ចន្ទ្រាន្នចំពោះដូនតា ។
ปิไต	**pitai**	skt. mânes , ancêtre ; voir aussi pitṛ ;	/ បិតៃ / សំ. វិញ្ញាណក្ខន្ធ . ដូនតា ម.ព. បិតឫផង ។
นํ ปิไต	naṃ pitai K.44B, 674.A.D. l.8	des gâteaux rituels (préparés pour l'offrande) aux ancêtres ;	នំពិធី ចំអិនសំរាប់ សែន ព្រេន) ចំពោះដូនតា . ។
ปินากีฺวร	**pinākīçvara**	skt. n.de Çiva sous l'aspect d'un archer ;	/ បិនាកីស្វរ: / សំ. នាមរបស់សិវ ក្រោមរូបភាពជាខ្នាន់ធ្នូ ។
ฐฺรฺ กํมฺรตานฺ ญฺ ฺรี ฐ ปินากีฺวร	vraḥ kaṃmratān añ çrī pinākīçvara K.811, VII-VIII.A.D.,l.5	la divinité Ç.Pinākīçvara ;	ទេវ ស្រីបិនាកីស្វរ: ។
ปินฺฑ	**pinda**	skt.n.p. " boulette de riz "; voir aussi piṇda ;	/ បិន្ឌ / សំ. ន.ន. " ដុំបាយ " ម.ព. បិណ្ឌផង ។
กุ ปินฺฑ	ku pinda K.904B, 713.A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) បិន្ឌ ។
ปิยฺ , ปิยฺย	**piy , piyy**	trois ; voir aussi pi ;	/ បិយ . បិយ្យ / សំខ្យាសព្ទ៍ បី ។ ម.ព. បីផង ។
กนฺ ปิยฺ	kon piy K. 388C, VII.A.D., l.6-7	trois enfants ;	កូនបីនាក់ ។
ฉงฺขฺ ปิยฺ	çaṅkha piy K.389, VII. A.D., l.16	trois conques ;	ខ្យងសង្ខ៍បី ។
ปิลุนฺ	**piluṅ**	n.p.	/ បិលុង / ន.ន.
ฉ ปิลุนฺ สิ	va piluṅ sin K.24B, VII.	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) បិលុង ។

	A.D.,l.12		
បីល	**pile**	n. d'une catégorie des serviteurs du temple ;	/ បិលេ / ឈ្មោះប្រភេទអ្នកបំរើនៅវិហារ ។
បីលវ៉ានវ០ មី ១ វ៉ា ក្នុងសុ ១	**pile vā navamī 1 vā kansoṃ** 1 K.155, VII-VIII.A.D.,l.6	les serviteurs pile : Vā Navamī ,Vā Kansom ;	អ្នកបំរើបិលេ: បុរសនវមី ក១ស្យាម ។
២	**pī**	trois , voir pi ;	/ បី / បី (ម.ព. ២ ផង) ។
២	**pu**	1.seigneur, (mot employé dans la désignation de différents titres de religieux supérieurs , en particulier des vénérables bouddhi - stes) , voir aussi po ;	១. / បុ / អភិជន . ព្រះគុណម្ចាស់ (ពាក្យប្រើសំរាប់ សំគាល់អំពីឋានន្តរនាម ២ក្នុ១ នៃបព្វជិត ជាន់ខ្ពស់ ជាពិសេសព្រះតេជគុណ ព្រះសង្ឆខាងពុទ្ធសាសនា) (ម.ព. ២ ផង) ។
២ ២ ...	**pu añ ...** K.28, VII.A.D.,l.1	n.de titre ,monseigneur ;	ឋានន្តរនាម បុអញ ព្រះគុណម្ចាស់ ។
១ ២ ១	**ku pu** 1 K.561, 681.A.D.,l.23	2. n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារ (នាម) ១ ។
២ ០ ២	**pu caḥ añ**	titre des religieux bouddhistes supérieurs , litt. (seigneur + vieux+moi) ;	/ បុចះអញ / ឋានន្តរនៃបព្វជិតថ្នាក់ខ្ពស់ផ្នែកពុទ្ធសាសនា ប.ព.ន. " អ្ន ម្ចាស់ + ចាស់ + ខ្ញុ ំ " ។
២ ១ ២ ១ ១ ១

		de terrains, de sanctuaires au dieu) ;	វិហារ ចំពោះអាទិទេព) ។
បុណ្ឍ្រ: តំម្រតាន់ សាំ	punya vraḥ kamratāṅ añ K.44A, 674.A.D.,l.8	l'œuvre pie du roi;	ការកសាងបុណ្យទានរបស់ព្រះរាជា ។
បុណ្ឍ ម្រតាញ្ស្រ ថ្ម តំល្ប្	puṇya mratāñ sre vrai kalpau K.18, 726.A.D.,l.4	l'œuvre pie (du dignitaire) Mratāñ ; (le don) de la rizière de Vrai kalpau (au dieu) ;	ការកាសាងបុណ្យទាន (របស់មន្ត្រី) ម្រតាញ ។ (ឥ្ងាយ) ស្រែ ស្រៃ កល្ប្យ (ចំពោះអាទិទេព) ។
បុណ្ឍ ្ર: តំ ម្ត ន ន ់ សាំ ្ ្ ្

លោយ ស្រីជ្ជ ឧយ ស្ម យ ក្ម្រ: ម្រ្ត ាញ ្ជ ្ជ ម្រ្ត ាដ ដ ដ	slicc oy āy ta vraḥ mratāñ kaṃmratāṅ daṃdaṃ K.137, VII.A.D.,l.1-2	esclaves vrau et de les offrir aux vénérables supérieurs ;	តេជគុណ សង្ឃនាយកទាំងឡាយ ។
្ម ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ម ្ជ ្ជ ្ជ	**puphes** vā puphes K.766, VII.VIII. A.D.,l.6	n.p. " gris cendré " ; n.p.h.	/ បុផេស / ន.ន. ˜ ប្រផេះ ˜ ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) បុផេស ។
្ម ្ជ ្ជ ្ជ <្ជ ្ជ ា ្ម ្ជ ្ជ	**pumos** < pos vā pumos K.776, VII-VIII. A.D.,l.6	n.p. " balayeur "; " balayer "; n.p.h.	/ បុមោ្ជ / ន.ន. ˜ អ្នកបោ្ជ ˜ ។ < បោ្ជ ˜ បោ្ជ ˜ ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) បុមោ្ជ ។
្ម ្ជ ា ្ម ្ជ	**puy** ku puy K. 76, VII.A.D.,l.7	n.p. " amadou "; n.p.f.	/ បុយ / ន.ន. ˜ ប.ុ.យ ˜ ។ ន.ន.ឥ. នារ (នាម) បុយ ។
្ម ្ជ ្ជ ,្ម ្ជ ្ជ ា ្ជ ្ម ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ជ ្ម ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ជ ្ម ្ជ ្ជ ា ្ម ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ម ្ជ ្ជ ្ជ	**pu yaṅ , pū yāṅ** kantai pū yāṅ vinai K.66A, VII.A.D.,l.6 tpal ci pu yaṅ 1 K.9, 639. A.D.,l.16-17 pu yāṅ tanse K.22, VII. A.D.,l.28. pū yāṅ añ,K.66B, VII.A.D, l.3	n.de titre ; des servantes (du vénérable) Pū Yāṅ Vinai; une plantation du (vénéra- ble) Ci Pu Yaṅ ; (le vénérable) Pu Yāṅ Tanse ; (le vénérable) Pu Yaṅ Añ;	/ បុយង .ប.ូយ.ាង / ឋានន្តរនាម ។ នារីអ្នកបំរើរបស់ (ព្រះតេជគុណ) ប.ូយ.ាងវិន័យ ។ ច្ប.ារដ.ាណ.ាំរបស់ (ព្រះតេជគុណ) ចិ.ប.ុយ.ាង ។ (ព្រះតេជគុណ) ប.ុយ.ាងតន្ស ។ (ព្រះតេជគុណ) ប.ូ.យ.ាងអ.ញ ។
្ម ្ជ [្ម] ្ជ ្ជ ្ម ាញ	**punya [pu] yāṅ añ** K.784, A.D.,l.3	la fondation pieuse du (vénérable) PuYāṅ añ ;	ការសាងកុសលរបស់(ព្រះតេជ គុណ) ប.ូ.យ.ាងអ.ញ ។
្ម ្ជ ្ជ	**puran**	n.l. (forme abrégée de purandrapura) ;	/ ប.ុ.រ.ន / ប.ំ.ន. (ទម្រង់ប.ំ.ព្ជ.ញ.ន.ៃ ពាក្ប.ុ.រ.ន្ទ.ុ.ប.ុ.រ:) ។
្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ា ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ ្ជ	kñum tañ ta ai puran ta tel oy ta vraḥ K.904B, 713. A.D.,l.19	des serviteurs de Tañ de (la région de) Puran qui ont été donnés au dieu ;	អ្នកបំ.ើ.ីរ.ៃ.ៃ.ៃ

១ បុរន្ទ្របុ ai mandira purandrapura	pura K.493, 657.A.D.,l.22 K.44, 674.A.D.,l.6	cité de purandrapura; à la résidence de Purandrapura ;	បុរន្ទ្របុ: ។ នៅមន្ទីរ បុរន្ទ្របុ: ។
បុ១ក្ឤ	**purākṛta**	skt. n.p. " action antérieure " ;	/ បុ១ ក១ត / សំ. ន.ន. " កម្មពីបុព្វ " ។
១ បុ១ក្ឤ	vā purākṛta K.582, 693. A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុ១ស (នាម) បុ១ក១ត ។
១ុ១ស	**puruṣa**	skt. n.p. " homme ";	/ ១ុ១ស: / សំ. ន.ន. " ១ុ១ស . មនុ១ស្ស១ុ១ស " ។
១ា ១ុ១ស	bhā puruṣa K. 726, VII. A.D.,l.1	n.p.h. (le nommé) Bhā Puruṣa ;	ន.ន.ប.ុ. ១ុ១ស (នាម) ១ាបុ១ុ១ស: ។
១ុ១ស១ា	**puruṣakāra**	skt.n.p."action héroïque ";	/ ១ុ១ស១ា: / សំ. ន.ន. " ១ុ១ស១ា ១ាពប្រ១ប១ដោយ១ីរ១ាព " ។
១ ១ុ១ស១ា	vā puruṣakāra K.78, 668-677.A.D.,l.18	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. ១ុ១ស(នាម) ១ុ១ស១ា: ។
១ុ១ស១ាល	**puruṣapāla**	skt. n.p. " gardien des hommes " ;	/ ១ុ១ស១ាល / សំ. ន.ន. " អ្ន១ ១ែ១ក្សា ១ុ១ស " ។
ម្រ១ាញ ១ុ១ស១ាល	mratāñ puruṣapāla K.154, 684.A.D.,l.11	(le vénérable) Mr. Puruṣapāla;	(ព្រះ១ៅ១ណ) ១ន្ត្រី ម្រ១ាញ ១ុ១ស១ាល ។
១ុ១ស១ ១ ១

បុរុសោត្តម	puruṣottama K.939, VII. A.D.,l.6	divinité Puruṣottama ;	
បុរោហ្ម	purohh	n.l." pépinière pour le riz" (hyp.) ;	/ បុរោហ្ម / ប.ន. ពង្រោះ " ផ្ទាល សាបស្រូវ (សម្ងាត.) " ។
ស្រែ ឆ ញ ញ ត្រពង: ពោ:ញ: ១ លោ: ១ ១ ១

បុষ្ករាক্ষ	puṣkarākṣa K. 7, VII.A.D., l.4		
បុষ្ករেশ্বর	puṣkareçvara	skt. n.de Çiva ; n. du temple ;	/ បុស្ករេស្វរៈ / សំ. នាម សិវៈ នាម វិហារ ។
ব্রহ্ম কমরতান অঁ পুষ্করেশ্বর	vraḥ kamratāṅ añ puṣkareçvara K.765, 678-687. A.D.,l.7	la divinité Puṣkareçvara ;	ទេវៈ បុស្ករេស្វរៈ ។
ডোক ব্রহ্ম কমরতান অঁ শ্রী পুষ্করেশ্বর	dok vraḥ kamratāṅ añ çrī puṣkareçvara K.940, VII. A.D., l.7-8	la barque du temple de Puṣkareçvara ;	ទូករបស់វិហារបុស្ករេស្វរៈ ។
পুষ্প	puṣpa	skt. n.p. " fleur ";	/ បុស្ប / សំ. ន.ន. " ផ្កា " ។
পোঁ ভা পুষ্প	poñ bhā puṣpa K.427, VII. A.D.,l.5	(le vénérable) poñ Bhā Puṣpa ;	(ព្រះតេជគុណ) មន្ត្រីបោញ្ញភាបុស្ប ។
পুষ্পানন্দ	puṣpananda	skt. n.p. " fleur aimée " ;	/ បុស្ប នន្ទ / សំ. ន.ន. " ផ្កាជាទីស្រឡាញ់ " ។
পোঁ পুষ্পানন্দ	poñ puṣpananda K.30, VII. A.D.,l.17	(le vénérable) P. Puṣpananda ;	(ព្រះតេជគុណ) បោញ្ញបុស្ปនន្ទ ។
পুষ্যনক্ষত্র	puṣyanakṣatra	skt. la 6 è ou 8 è mansion lunaire ;	/ បុស្ย នក្សត្រ / សំ. ខែទី៦ ឬខែបុស្ย ។
পুষ্যনক্ষত্র তুলালগ্ন	puṣyanakṣatra tulalagna K.600, 611.A.D.,l.1	les mansions lunaires puṣyanakṣatra et tulalagna;	ខែបុស្ยនក្សត្រ និងខែតុលលគ្ន ។
পূজা	pūjā	skt. culte ; célébrer le culte ;	/ បូជា / សំ. ធ្វើសក្ការៈបូជា ។
ত্বে পূজা	tve pūjā K.44B, 674.A.D., l. 9	célébrer le culte;	ថ្វាយគ្រឿងសក្ការបូជា ។
আজ্ঞা ব্রহ্ম কমরতান অঁ তা পমনবাস কুলপতি প্রে ত্বে পূজা ব্রহ্ম কমরতান অঁ	ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ ta paṃnvās kulapati pre tve pūjā vraḥ kaṃmratāṅ añ K.341N, 674.A.D.,l.4-5	l'ordre du roi au religieux supérieur lui prescrit de célébrer le culte au dieu ;	អាជ្ញាព្រះរាជា ចំពោះបព្វជិតថ្នាក់សង្ឆនាយកត្រាស់បញ្ជាឱ្យធ្វើសក្ការបូជា ចំពោះអាទិទេព ។
পূর্ণ্ণমী	pūrnnamī	skt. n.p. " jour de la pleine lune " , voir purṇṇamī ;	/ បូន្ធិមី / សំ. ន.ន. ថ្ងៃពេញបូណ៌ាមី (ម.ព.បុណ្ណ៌ាមីផង) ។

១០០ ,១០០ដ	**pūrvva,pūrvvadiça**	skt. Est, orient; syn. ti tnai ket ;	/ ១០ជ . ១០ជ្ជ១ទិស / សំ. ខាងកើត ទិសបូព៌ វេ. (ត្ងៃកើត) ។
១០ជ ១០ដ១ តយ ១០០	chvātt bhūmi toy pūrvva K.341N, 674.A.D.,l.6-7	délimiter le terrain à l'est;	កំណត់ព្រំដីភូមិនៅខាងកើត ។
១ ១០០ ១ ១ ១	ti pūrvva gui vnur K.788, VII-VIII.A.D.,l.7	à l'Est , c 'est le tertre ;	ដីខាងកើត គឺទួល ។
១០០ដ	pūrvvadiça K.590, VIII. A.D.,l.3	à l'Est ;	ទិសបូព៌ (ទិសខាងកើត) ។
តយ ១០០ដ	toy pūrvvadiça K.904, 713. A.D.,l.12	à l'Est ;	ទិសបូព៌ (ទិសខាងកើត) ។
១០ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	**pūrvvāṣāḍhanakṣatra**	skt. la mansion lunaire pūrvvāṣādha;	/ ១ជ្ជ១ សាឍនក្ខត្រ / សំ. ˜ ខែអាសាធ ˜ ។
១០ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

		+ partie blanche) ;	
វ បេកមៅ ឌី	vā pek mau id ,l.4;	Vā assurant le service pendant la nuit; litt . (vā+ partie noire) ;	បុរស រ៉ាង់រងការងារ នៅពេលយប់ ។ ប.ព.ន. " រ៉ា+ផ្នែកខាងខ្មៅ " (យប់) ។
		2. distribuer , répartir ;	២. ចែក . ចែក ចាយ ។
អ្ងាមប្ល ក្ងីញ 2 ក្ងី ញ ។ ក្ងីកមប្ល អ្ងាញ្ញ ប្ល:ត្រ ១ ១ ១

១ អ្នកបំរើ ១ យ១	kñuṃ sre caṃnaṃ po yajamāna K.137, VII. A.D., l.26	les serviteurs de rizière fournis par po le sacrificateur ;	អ្នកបំរើការងារនៅស្រែ ផ្តល់ដោយ ១ បោ ១ ១ ១

[illegible]	knāy añ1 kañ poṅ mratāñ 1 kañ poṅ vraḥ añ 1 K.137, VII. A.D.,l.6	vénérable Mratāñ sont Tāñ Añ, knāy Añ, Kañ Poṅ Mratāñ Kañ Poṅ Vraḥ Añ ;	ក្ដាយ អញ . កញ ចោង ម្រតាញ . កញ្ញចោង ព្រះអញ ។
[illegible]	poñ	n. de titre de fonctionnaire ou de religieux ;	/ ចោញ / ឋានន្ដរនាម របស់មន្ដ្រី ឬបព្ជជិត ។
[illegible]	poñ uy oy kñuṃ ai ta kpoñ kamratāṅ añ K.600, 611.A.D.,l.1	P.Uy a offert des serviteurs au dieu;	ចោញ អ៊ុយ បានថ្វាយអ្នកបំរើចំពោះ អាទិទេព ។
[illegible]	sre tel poñ çivadatta oy ay ta añ K.54, 629.A.D.,l.8	les rizières que P. Çivadatta m'a données ;	ស្រែដែលចោញ សិវទត្ដឱ្យមកខ្ញុំ ។
[illegible]	poñ kloñ pañjas K.9, 639. A.D.,l.26	poñ, le chef des religieux pañjas;	ចោញ ជានាយកលើបព្ជជិត បញ្ជស ។
[illegible]	poñ kloñ kroṃ ta ācāryya yajamāna K.423, VII.A.D., l.1	P. KL.Krom, maître sacrificateur;	ចោញ្ញ ក្លោញ ក្រោម . ប្រធាន អ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា ។
[illegible]	poñ bhā çleṣma K.493, 675.A.D.,l.24	(le dignitaire) P.Bhā Çleṣma ;	(ព្រះតេជគុណ) ចោញ ភា ស្លេស្ម ។
[illegible]	poñ varāhasena K.44, 674. A.D.,l.9	(le dignitaire) P. Varāhasena ;	(ព្រះតេជគុណ) ចោញ វ៉ារាហសេន ។
[illegible]	poñ totil gui taṅ ājñā vraḥ kamratāṅ añ K.44, 674. A.D.l.13	C'est P. Totil qui a présenté l'ordre du roi ;	គឺចោញ្ញ ដ្ដោ ដ្ដិល ដែលបានតំណាង ព្រះរាជបញ្ជា ។
[illegible]	ge ta kloñ sruk gi ta damṇepra poñ çivarakṣa K.41,VII.A.D.,l.4-5	les chefs des districts à commencer par P. Çivarakṣa ;	បណ្ដាចៅហ្វាយស្រុក ជាអាទិ៍ ចោញ សិវ:ក្ស ។
[illegible]	poñ sarvvadatta kon mratāñ K.113, 698.A.D.,l.4	P.Sarvvadatta,fils de Mratāñ;	ចោញ សវ្ដ្ដ ទត្ដ បុត្ររបស់ម្រតាញ ។
[illegible]	Puṇya poñ kṛṣṇdatta K.8, VII.VIII.A.D.,l.1	les dons (en serviteurs) de P.Kṛṣṇadatta ;	អំណោយ (ជាអ្នកបំរើ) របស់ចោញ ឥ:ណ ទត្ដ ។
[illegible]	kñuṃ aṃnoy poñ... K.129, VII-VIII.A.D.,l.1	des serviteurs,dons de Poñ	អ្នកបំរើជាអំណោយរបស់ចោញ ។

ពោ្ធ ប្រ្ញាសន្ទ្រ	poñ prajñācandra K.163, VII-VIII.A.D.,l.1	P. Prajñācandra ;	ពោ្ធ ប្រជ្ញាចន្ទ្រ
ត្រពង់ពោ្ធ ឈិ លទេ	travaṅ poñ çiladeva K.1, VII-VIII.A.D.,l.23	L'étang de P.Çiladeva ;	ត្រពាំងរបស់ពោ្ធ សិលទេវ: ។
ពោ្ធ ព្រ: ញ	poñ vraḥ añ K.557, 611. A.D.,l.8	Monseigneur P!Vraḥ Añ ;	ព្រះគុណម្ចាស់ ពោ្ធ ព្រ:អ្ញ ។
ពោ្ធ ក្លោ្ធ ញ្ជ ស	poñ kloñ pañjas K.9, 639. A.D.,l.26	P.le chef des religieux pañjas ;	ពោ្ធ ជាប្រធានសង្ឆ ។
ញ ១ ១ ១ ពោ្ធ តាន	puṇya [a]ji poñ tāṅ K.38, VII.A.D.,l.5	l'oeuvre pie de l'aieul du (vénérable) Poñ Tāṅ ;	បុញ្ញកម្ម ១ ១ ១ (ព្រះ) ពោ្ធ ១ ១ ១ ។
ពន ,ពន	pon , ponn	quatre ,voir aussi pvan;	/ ១ ១ ១ / " ១ " (១.ព. ១ ១) ។
១ ១ ១

[illegible]	**poṣaṇā**	skt.nourrir ;	/ បោសណា / សំ. ចិញ្ចឹម ។
[illegible]	çrī svāmicāturvvidya pre	(le vénérable) Ç .Svāmi	(ព្រះតេជគុណ) ស្រីស្វামិចាតុ្ទ្ធ្ធ្ធ
[illegible]	vrau maleṅ ksok toy gi	cāturvvidya, a chargé (le	បានប្រើ (ព្រះតេជគុណ) ព្រៅ
[illegible]	poṣaṇā aṣṭadiça ta gi sruk	vénérable) vrau Maleṅ	មលេង ក្សោកឱ្យចិញ្ចឹម (មនុស្ស)
[illegible]	bhavapura K.939, VII.	ksok de nourrir (les gens)	ត្រប់ក្នុងនៅស្រុក ភវបុរៈ ។
[illegible]	A.D.,l.7	dans tous les endroits du	
		district Bhavapura ;	
[illegible]	**pau**	têter, se nourrir du lait	/ ផៅ / ២ ជញ្ជក់យក ទឹកដោះ
		maternel ; appellatif de	ផៅដោះម្តាយ ។ ពាក្យសំរាប់ហៅ
		l'enfant à la mamelle;	ក្មេង នៅផៅដោះ ។
[illegible]	pau pi K.748, 613.A.D.,l.10	trois enfants à la mamelle;	ក្មេងផៅដោះពីនាក់ ។
[illegible]	pau tai K.137, VII.A.D.,l.12	un enfant à la mamelle	កូន (ស្រី) នៅផៅដោះ ។
		(fille) ;	
[illegible]	kon ku pau tai K.748, 613.	un enfant à la mamelle	ក្មេងស្រីនៅផៅដោះរបស់នារី កុ ។
	A.D.,l.13	(fille) de la femme Ku;	
[illegible]	pau si K.137, VII.A.D.,l.13	un enfant à la mamelle	ក្មេងប្រុសនៅផៅដោះម្នាក់ ។
		(garçon) ;	
[illegible]	pau si lāṅ si der si	(appellatifs des garçons	(ពាក្យសំរាប់ហៅក្មេងប្រុសក្នុង
[illegible]	K.155B, VII.VIII.A.D.,l.7	de différents âges) ;	វ័យផ្សេងៗ) ។
[illegible]	**pkā**	fleur ; voir aussi phkā ;	/ ប្កា / ផ្កា ២ (ម.ព.ផ្កាផង) ។
[illegible]	pkā jhe K.66, VII.A.D.,l.10	n.p. " fleur d'arbre ";	ន.ន. " ផ្កា ឈើ " ។
[illegible]	pkā jmeḥ mās 7	7 fleurs jmeḥ en or , deux	ផ្កាជ្ញេ: ធ្វើពីមាសៗ ធ្វើពីប្រាក់ពីរ ។
[illegible]	prak 2 K.21, VII.A.D.,l.5	en argent ;	
[illegible]	pkā dmeh prak 4 K.424B,	4 fleurs dmeh en argent ;	ផ្កា ទ្ធេហ ៤ ធ្វើពីប្រាក់ ។
	VII.A.D.,l.3		
[illegible]	**pkāy**	n.p. " étoile " ;	/ ប្កាយ / ន.ន. ផ្កាយ ។
			ផ្កាយផង) ។
[illegible]	ku pkāy 1 kon 3 K.127,	(la femme) Ku Pkāy	(នារី) ប្កាយ និង កូនពីនាក់ ។
	683.A.D.,l.18	avec ses 3 enfants ;	
[illegible]	**pcam**	n.p.	/ ២ម / ន.ន. (ប្រចាំ) ។
< [illegible]	< cam	garder ;	< ចម " ចាំ " ។

ku pcam K.764, VII-VIII. A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឫម ។
pcār	n.l.	/ ប្ចារ / ប.ន.
sre pcār K.154B, 684. A.D., l.3	la rizière de Pcār;	ស្រែនៅប្ចារ ។
pjuḥ	officier , célébrer le culte de dieu, voir aussi phjuḥ ;	/ ប្ចុ / បព្ជិត ធ្វើពិធីបូជាចំពោះ អាទិទេព (ម.ព. ផ្ទុះផង) ។
paṃnos ta pjuḥ vraḥ kamratāṅ vravok K.728, VIII.A.D.,l.3	les religieux célébrant le culte de dieu (du temple de)Vravok;	បព្ជិតដែលចាត់ចែងពិធីបូជាចំពោះ អាទិទេព (នៃវិហារ) ត្រវ៉ោក ។
varṣā paṃnvos ta pjuḥ yau 3 K.124, 803.A.D.,l.14	3 (vêtements) de la saison des pluies pour les religieux qui officient (au temple) ;	សម្លៀកបំពាក់រដូវភ្លៀង ៣ប្រដាប់ សំរាប់បព្ជិត ដែលចាត់ចែងពិធី បូជា (នៃវិហារ) ។
vā tralā pjuḥ K.24A, VII. A.D.,l.6	n.p.h. litt. (vā + chef + officier le dieu) ;	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ត្រលាប្ចុះ ប.ព.ន. (បុរស+ មេ + បូជាព្រះ) ។
pñau	n.p. bot.Baccaurea Sapida, (arbre aux fruits comestibles) ;	/ ញ្ជៅ / ន.ន. ផ្ទៅ (ឈ្មោះឈើ ស៊ីផ្លែមួយប្រភេទ) សម្ងតិ. ។
ku pñau K.76, VII.A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ញ្ជៅ ។
ptā	1. déposer en gage ;	១. / ប្ដ / បញ្ចាំ. បណ្ដាក់ ។
ge tel poñ kumāraçānti ta kloñ ge ptā ta [a]nak poñ pre ācāryya içānadatta loḥ K.1,VII-VIII.A.D.,l.3-5	les esclaves que le vénérable en chef Poñ Kumāraçānti avait déposés en gage chez les gens et par la suite , qu'il chargea le maître spirituel Içānadatt de racheter;	អ្ន្ដកបំរើដែលព្រះតេជគុណ អធិបតី ប្ចេញ កុមារសាន្ដិបាន បញ្ចាំ..... និង មហាជន ហើយ ដែលក្រោយមក លោកបានប្រើប្រាស់ អាចារ្យ ឈ្ជ្ជ្ជ

		échange ;	ภาต (ภาตสฺเี) ។
<ᨾᨶᩬ	< toc	" comme ";	< ᨾᨶᩬ " ᨯᩬᨾ " ។
ᩈᩕᩮᩣᩅᩤᩥ ᨠᩣᨾᩣᩁᩣᨿᨠᩣᨾᩣᨽᩪᨾᨠᩣᩁᩣᩈᩩᨾᩤᨲᩣᩁᩣᨲᩕᩤᩅᩣᨯᩣᨾᩪᩃᩣᨸᩣᨬᩁᩣᩅᩣᨶᩩᨸᨲᩮᩣᨠᩮᩣᨾᩣᨿᩮᩣᨡᩣᨿᩮᩣᨸᩣᨶᩩᨸ

		2 . n.p.	២ . ន.ន.
០ ១	va pdai 1 K.8 ,VII-VIII. A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ២ ។
២	pdai karoṃ	monde inférieur, terre , royaume , " surface inférieure " ;	/ ២ រ៉ (/ ២ ២ ២

			(ម.ព. ផ្ទាងផង) ។
<ផាន ~ បន	< pāṅ ~ paṅ	cacher ;	< ជ្រាំង ˜ ជ្ចិតជ្រាំង ˜ ។
កំ ១: ផ្ទ	kaṃ ti ruḥ pnāṅ K.723,VII-VIII.A.D.,l.5	défense de démolir la cloison;	ហាមរុះរើ ជញ្ជាំងខ័ណ្ឌ ។
ផ្ទ	pnāñ	n.p. " chasseur ";	/ ផ្ទាញ / ន.ន. ˜ ប្រមាញ់ ˜ ។
១ ផ្ទ ។	vā pnāñ 1 K.155B, VII-VIII. A.D.,l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ផ្ទាញ ។
ផ្ទ	pnos	n.p.	/ ផ្ទោស / ន.ន.
< ពាស	< pos	balayer ;	< ពោស ˜ ពោស សំអាត ˜ ។
១ ផ្ទ ។	ku pnos 1 K.163, VII-VIII. A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ផ្ទោស ។
២	pya	n.l.	/ ២ / ន.ន.
១ ២	tralā pya K.22, VII.A.D., l.38	le chef (nommé) Pya ;	នាយក (នាម) ២ ។
២	pyor	n.p.	/ ២	២ / ន.ន.
១ ២ ។	ku pyor 1 K.66, VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ២	២ ។
១ ១ ២	ku teṅ pyor K.51, VII.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១	២ ។
១ ២ ២	ku pat pyor K.423B, VII. A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ២	២ ។
១:	pra-oḥ	n.p.	/ ១: / ន.ន.
២ ១ ១ ១ ១ ១:	anak kantai cmuh kanraḥ pra-oḥ K.129, VII-VIII.A.D., l.5	une femme nommée Kanraḥ Pra-oḥ ;	នារី ១	១: ។
១	prak	1. argent, voir aussi prāk ;	១. / ១ / ១ (ម.ព.ពាក្ય ១) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	jnāhv gui prak so liṅ 1 K.79, 639.A.D.,l.17	le prix (de la rizière) un liṅ d'argent blanc ;	១ (១) ១	១ ១ ១ ១ ១ ១ ។
២ ១: ១ ១	mās vraḥ prak laṅgau	de l'or du dieu , de	១ ១ ១ ១ ១ ១
១	samrit K.451N, 680.A.D.,l.2	l'argent,du cuivre, du	១ ១ ១ ១ ១ ១ ។

		bronze ;	
កលស ប្រាក់	kalaça prak K.877,VII-VIII. A.D.,l.12	un flacon d'argent ;	ដបធ្វើពីប្រាក់ ។
ប្រាក់ តំលិន ១០	prak taṃliṅ 10 K.726, VIII. A.D.,l.7	dix taṃliṅ d'argent ;	ប្រាក់១០តម្លឹង ។
ឈណ្ហាយ ប្រាក់	canhoy prak K.877, VII-VIII. A.D.,l.14	un brûle-parfum en argent	សុគន្ធភាជន៍ប្រាក់ (សំរាប់ដុតគ្រឿងក្រអូប) ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ក្នុ ប្រាក់	ku prak K.149, VII.A.D.,l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. . នារី (នាម) ប្រក ។
ប្រក្ក	prakk	n.p. " argent " ;	/ ប្រ្ក / ន.ន. " ប្រាក់ " ។
ក្លាញ ប្រក្ក ឈ្ម្ញ ក្ន្ល ព្រ:	kloñ prakk ai kanlaḥ vraḥ K.18, 726.A.D.,l.29	le chef (nommé) Prakk (du village) Kanlaḥ Vraḥ;	ប្រធាន (នាម) ប្រ្ក (ប្រាក់) (នៃភូមិ) ក្ន្ល:ព្រ: ។
ប្រ្ត	prag	n.p.	/ ប្រ្ត / ន.ន.
ក្នុ ប្រ្ត !	ku prag 1 K.138, 620.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រ្ត ។
ប្រ្ត	pragat	skt. précédent ;	/ ប្រ្ត / សំ. " មុន " ។
ក្ញុ ម្ញ ឈ្ម ១	kñuṃ amnoy sināhv	les serviteurs donnés au	អ្ន្ក បំ ( ) ( ) ( )
ម្ ប្រ្ត ម្	pragat āy ta vihār	temple par des fonction-	
ត ០	K.505, 639.A.D.,l.3	naires sināhv précédents ;	
ប្	praṅ	sec, relatif à la saison sèche ;	/ ប្រ / ( ) ( ) ( ) ( )
< !	< * raṅ	cesser de pleuvoir ;	< ! " " "

១ ប្រាច្ឆ	vā pracchan K.66A, VII. A.D.,l.25	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ប្រច្ឆ
ប្រជ្ញេ	**prajāçeçvara**	skt. n. " le seigneur des créatures " n. de Çiva; la divinité Ç.Prajāçeçvara	/ ប្រជ្ញាសេ្ស្ស / នាម ព្រះសីវ: ម្ចាស់លើសត្វលោក ។ ទេ:ស្រី ប្រជ្ញាសេ្ស្ស: ។
១ ១ ១

វ ប្រណ្ណ ។	vā praṇaka 1 K.149, VII. A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ប្រណ្ណ ។
ប្រណ្ណ , ប្រណ្ណ	**praṇāla , pranāla**	skt. rigole d'écoulement d'eau lustrale;	/ ប្រណ្ណ . ប្រនាល / សំ. ប្រឡ្ចាយបង្ហូរទឹកមន្ត ។
ស្ងួ ប្រណ្ណ	pnaṅ pranāla K.910, 651. A.D.,l.15	le revêtement de'rigole d'écoulement ;	គម្របប្រណ្ណ្ណ បង្ហូរទឹក ។
ក្រ្ប ប្រណ្ណ យ ។	karap praṇāla yau1 K.124, 803.A.D.,l.13	une(mesure) yau (d'étoffe pour) le revêtement de la rigole d'écoulement (d'eau lustrale)	ក្រណាត់មួយ (រង្ហាស់) យៅ សំរាប់ ធ្វើគម្របប្រឡ្ចាយបង្ហូរ ទឹកមន្ត ។
ប្រ	**prati**	skt. n.p. " opposition "	/ ប្រតិ / ន.ន. " ទំនាស់ .ប្រឆាំង" ។
ក ញ្ញ ២ ប្រ	kañhen prati K.357, VII. A.D.,l.22	(la dame) Kañhen Prati ;	(នារី) កញ្ញេង ប្រតិ ។
ប្រ ២	**pratibaddha**	skt. sttachement; voir aussi prativaddha ;	/ ប្រតិពទ្ធ / សំ. " ការចាប់ចិត្ត " (ម.ព. ប្រតិវទ្ធ ផង) ។
២ ប្រ ២	saṃ pratibaddha K.710 , VII.A.D.,l.10	garder son attachement (au dieu) ;	រក្សាការប្រតិព័ទ្ធចំពោះ (អាទិទេព) ។
ប្រ ២	**prativaddha**	skt. être lié , être lié par dévotion ;	/ ប្រតិវទ្ធ / សំ. " ប្រតិព័ទ្ធ ផ្ចោតជំនឿ " ។
១ ១ ១ ២ ១ ១ ១

		ment ;	
ប្រតន	**praton**	n.p. litt. (pra+ ton " aieule") ;	/ ប្រតោន / ន.ន. ប.ព.ន. (ប្រ+ តោន " ដូន . ជីដូន ") ។
តៃ ប្រតន ។	tai praton 1 K.749, 717. A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រតោន ។
ប្រត្យន្ត	**pratyanta**	skt. " frontière ";	/ ប្រត្យន្ត / សំ. ន.ន. ព្រំប្រទល់ (មកពី) ព្រំប្រទល់ ។
ព្រៃ ប្រត្យន្ត	vrau pratyanta K.78, 677. A.D.,l.17	(un serviteur nommé) Vrau Pratyanta;	(អ្នកបំរើនាម) ព្រៅប្រត្យ្ យ្ យន្ត: ។
ប្រទាន	**pradāna**	skt. don offert, donné ; syn, aṃnoy ,man oy ;	/ ប្រទាន / សំ. អំណោយដែលផ្តល់. ដែលបានឱ្យហើយ . ១ រ. អំណោយ. មានឱ្យ ។
ស្រ លាង សង្ក ប្រទានតាំ ម តិ ប្ ត ។	sre lvāṅ saṅke pradāna poñ matipraçānti K.493, 657. A.D.,l.29	la rizière Lvāṅ Saṅke donnée par P.Matipraçānti	ស្រែលាង សង្កែ ប្រទានដោយ ពោញ្ញមតិ ប្រសាន្ត ។
ក្ខ ប្រទាន ណ ។	kñuṃ pradāna ᵃnak K.49, 664.A.D.,l.13	les serviteurs donnés (au temple) par les habitants ;	អ្នកបំរើប្រទាន (ចំពោះព្រះវិហារ) ដោយប្រជាជន ។
ស្រ ប្រទាន ឣ ។ ១ ត្ត ។	sre pradāna ây vraḥ utpanna K.559,VII.A.D.,l.2	les rizières offertes au dieu Utpanna ;	ស្រែដែលបានថ្វាយចំពោះអាទិទេព ឧត្ត ។
ប្រទាន ១ ១ ១ ១	pradāna poñ puṣpanandra K.30, VII.A.D.,l.18	les dons du (vénérable) P.Puṣpanandra ;	អំណោយរបស់ (ព្រះតេជគុណ) ពោញ្ញ បុស្ប ១ ន្ទ ។
ប្រទាន ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pradāna mratāñ yajamāna poñ jñānakumāra K.46, VII. A.D.,l.5	les dons de Mratāñ ,le sacrificateur (et) de P. Jñānakumāra ;	អំណោយរបស់ម្រតាញ្ ញ បព្ជិត អ្នកធ្វើសក្ការបូជា (និង) ពោញ្ញ ជ្ញានកុមារ ។
ប្រ ១ ១	**pradul**	n.l. " limite " frontière " ;	/ ប្រ ១ ១ ១ / ១.ន. " ព្រំដែន ព្រ - ១ ១ ១ " ។
ស្រ ១ ១ ១ ១	sre ai pradul K.600, 611. A.D.,l.2	des rizières dans (la région de) Pradul ;	ស្រែស្ថិត (នៅតំបន់) ១ ១ ១ ។
១ ១	**pran**	n.p.	/ ១ ១ / ន.ន.
១ ១	vā pran K.129, VII-VIII. A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន១ ១. ១ ១ (នាម) ១ ១ ។

ប្រណាល	**pranāla**	skt. rigole d'écoulement d'eau lustrale , voir praṇāla;	/ ប្រនាល / សំ. ˜ ចង្ហូរបង្ហូរទឹកមន្ត ˜ (ម.ព. ប្រណាលផង) ។
ប្រភាសសោមេ ศฺวรៗ	**prabhāsasomeçvara**	skt. le linga d'or n. de linga ;	/ ប្រភាសសោមេស្វរ: / សំ. ˜ លិង្គមាស ឈ្មោះលិង្គព្រះឥស្វរ ˜ ។
១: ១ កម្រតាន ញ ศฺ ១ ១ ប្រភាสสោ ศฺวรๆ	vraḥ kamratān añ çrī prabhāsasomeçvara K.138, 620.A.D.,l.2	la divinité Ç.Prabhāsa-someçvara;	ទេវ: ស្រី ប្រភាសសោមេស្វរ: ។
ប្រ	**praṃ**	cinq ;	/ ប្រ: / ˜ ប្រ: ˜ ។
ប្រ ២	praṃ pi K.712, VII-VIII. A.D.,l.13	huit; litt. (cinq + trois);	ប្រ: ២ ។
ប្រមថคณ	**pramathagaṇa**	skt. mot désignant groupe de gens chargés d'appliquer les tortures prévues par la loi; lit. (tourmenter + groupe) ;	/ ប្រមថគណ: / សំ. ពាក្ស សំរាប់ ហៅ ក្រុមមនុស្សដែលទទួលរ៉ាប់រងអនុវត្ត ការធ្វើទារុណកម្ម កំណត់ដោយច្បាប់ ប.ព.ន. (ធ្វើទារុណកម្ម + ក្រុម) ។
ปุญฺญ ปอฺ ตาน ปฺรมถคณ	puṇya poñ tān pramathagaṇa K.38, VII.A.D.,l.2	l'oeuvre pie de Poñ Tān appartenant au groupe de pramathagaṇa ;	បុញ្ញកម្មរបស់ ปอฺ ตาน (ជាសមាជិក) របស់ក្រុមប្រមថគណ: ។
ญอก ก ว: ก ปุ ปอฺ ตาน ปฺ ๆ ก ติ ปฺรมถคณ	vnok ka vraḥ ta nu poñ tān pamre ta gi pramathagaṇa id ,l.12;	les serviteurs de dieu et poñ Tān qui assurent le service dans le groupe de pramathagaṇa ;	អ្នកបំរើរបស់អាទិទេព និងปอฺ ตาน ដែលរ៉ាប់រងកិច្ចការក្នុងក្រុមប្រមថគណ: ។
ปฺรม:	**pramaḥ**	personne chargée d'asperger d'eau pendant la cérémomie de sacrifice ;	/ ប្រមោ: / ˜ ជនទទួលបន្ទុកប្រោះព្រំទឹកក្នុងពិធីធ្វើសក្ការបូជា ˜ ។
< ปฺร:	< * praḥ	jeter de l'eau	< * ប្រោ: ˜ រលាស់ ប្រោះទឹក ˜ ។
ปํณฺณ ญํ ก ก ๆ ปฺรม: ก ญ....	pamnoss camnam vā kamval pramaḥ kula K.138, 620.A.D.,l.6	Vā Kamval , le religieux affecté (au temple) , la femme Ku La ...(remplissant la fonction de) pramaḥ ;	បុរសកម្ចល .បព្ជជិត ដែល(ចាត់ឱ្យ ទៅ វិហារ) . នារីកុល: បំពេញ មុខងារ ជាអ្នកប្រមោ: (ប្រមោ: ទឹក) ។

ប្រមៈ ក្នុ យ៉ីតាន់	pramaḥ ku yi tāǹ K.137, VII.A.D.,l.14	la femme ku Yi Tāǹ (remplissant la fontion de) pramaḥ ;	នារីយ៉ីតាង (បំពេញមុខងារជា) អ្នក ប្រមោះ (ប្រមោះទឹក) ។
ប្រមា	**pramā**	skt. faire savoir ,	/ ប្រមា / សំ. ឱ្យដំណឹង ប្រាប់ឱ្យ ដឹង ។
១ ប្រមា ត ត ក្នុ ម្រ តាន់ ឍ ្ ឍ ្ ្ ... ញ ... ញ ...	gi pramā ta ge kamratāǹ añ kloñ ...K.689B,VII-VIII. A.D.,l.1	faire savoir aux vénérables supérieurs ...	ទូលព្រះតេជគុណ សង្ឃនាយក ទ្រង់បានជ្រាប ..... ។
ប្រ ្ ណ , ប្រ ្ ណ ្	**pramāṇa , pramān**	skt. 1. mesure ;	១. / ប្រមាណ . ប្រមាន / សំ. រង្វាស់ ។
្ ្ ្

ប្រវរ្ចាន្ដិ	**pravaraçānti**	skt. n.p. " meilleur (et) paisible " ;	/ ប្រវ៉ារសាន្ដិ / សំ. ន.ន. ˜ វិសេស (ហើយ) ក្សេមក្សាន្ដ។
ពោ្ធ ប្រវរ្ចាន្ដិ	poñ pravaraçānti K.424A, VII.A.D.,l.5	(le vénérable) P.Pravara-cānti ;	(ព្រះតេជគុណ) ពោ្ធ ប្រវ៉ារសាន្ដិ។
ប្រវ៉ារ៉ន	**pravaranan**	skt. n.p. " meilleur (et) aimable " ;	/ ប្រវ៉ារ៉ន / សំ. ន.ន. ˜ បវ៉ (ហើយ) គួរឱ្យស្រឡាញ់ ˜ ។
ក្លាញ ដ ១ន្ដ្ យ ១	kloñ dam vinayagupta	de hauts dignitaires(nom-més) Vinaygupta et Pra-varanan;	មន្ដ្រីជាន់ខ្ពស់ (នាម) វិនយគុប្ត និង ប្រ៉ារ៉ន ។
ម ប្រ ១ ១ ១	pravaranan K.726B, VIII. A.D.,l.8-9		
ប្រ	**pras**	séparer , voir **aussi** praḥ ;	/ ប្រ / ˜ ប្រាស . ញែក . បំបែក. បែកបែ ˜ (ម.ព. ប្រ ផង) ។
១ ១ ១ ១ ១	vnāk kanloṅ kurāk	(au sujet) des biens de feu Kurāk Kandāy (il est or-donné de) les séparer (de ceux) de Poñ Çivadeva	(អ៊ីពី) ទ្រព្យសម្បត្ដិ្ដ ( ) ( ) ( )

ប្រសាទ	**prasāda**	skt. donner grâcieusement (termonologie royale) ;	/ ប្រសាទ / សំ. ឱ្យដោយសោមនស្ស ចេតនា (ពាក្យប្រើភ្ជាប់និងរាជស័ព្ទ) ។
ស្រែប្រាំ២ មន ធ្លី ជ្ញ លីកមត ត្រ: ត្រាំ ត្រ ២ ១ ១ ១

ប្រសោ	**prason**	n.p.	/ ប្រសោន / ន.ន.
១ ប្រសោ	me prason K.138, 620.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី ចំណាស់ (នាម) ប្រសោន ។
ប្រ្ត	**prastha**	skt. n. de mesure de contenance ;	/ ប្រ្ត / សំ. ឈ្មោះវង្វាស់ចំណុះ ។
ស្ថាបនា នៃ្ទ ១ ១ ១

		aussi prak;	(ម.ព. ប្រក ផង) ។
១ ញ្ហាយ ២ ១ ញ្ហាយ ប្រាក់	canhoy mās canhoy prāk K.388C, VII.A.D.,l.14	un brûle-parfum en argent ;	សុគន្ធភាជន៍មួយ ធ្វើពីប្រាក់ ។
ប្រាណិ	**prāṇiṅ**	n. de mesure de rizière ;	/ ប្រាណិង / ឈ្មោះ រង្វាស់ ស្រែ ។
១ ស្រែ ១ ១ ១

	A.D., l.3		
ប្រិយសេនា	**priyasenā**	skt. " aimable serviteur " ;	/ ប្រិយសេនា / សំ. ន.ន. ˜ អ្នកបំរើជាទីស្រឡាញ់ ˜ ។
ចរុមតី ១ ប្រិយសេនា	carumatī 1 priyasenā K.600, 611.A.D.,l.3	(les danseuses nommées) Carumatī , Prīyasenā ;	(នាងការិនី នាម) ចរុមតី ប្រិយសេនា ។
ប្រីតិ	**prīti**	skt. n.p. " joie " satisfaction ;	/ ប្រីតិ / សំ. ន.ន. ˜ រីករាយ ពេញចិត្ត ˜ ។
កុនកូ ប្រីតិ	kon ku prīti K.648,VIII. A.D.,l.16	l'enfant de (la femme) Ku Prīti ;	កូនរបស់ (នារី) ប្រីតិ ។
វាប្រីតិ	vā prīti K.133,VIII.A.D.l,.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) ប្រីតិ ។
ប្រីតិទត្ត	**prītidatta**	skt. n.p. litt. (joie donnée)	/ ប្រីតិទត្ត / សំ. ប.ព.ន. ˜ បានដល់នូវសេចក្ដីរីករាយ ˜ ។
វាប្រីតិទត្ត	vā prītidatta K.149,VII. A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ប្រីតិទត្ត ។
ប្រុក	**pruk**	n.p. (mot onomato-péïque) hyp. ;	/ ប្រុក / ន.ន. ˜ ប្រុក ˜ ។
១ ប្រុក	ku pruk K.480,VII:A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រុក ។
ប្រុត	**prut**	n.p.	/ ប្រុត / ន.ន.
វាប្រុត ១	vā prut 1 K.357, VII.A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ប្រុត ។
ប្រ	**pre**	charger ,ordonner ;se servir , employer ;	/ ប្រ / ប្រើ . បង្គាប់ . បញ្ជា ។
អាជ្ញា ព្រះ: តាំ ម្រ តាន ញ	ājñā vraḥ kamratān añ	l'ordre du roi chargant le	ព្រះរាជបញ្ជាគ្រាស់ប្រើ ព្រះតេជ
ញ ប្រ ពុ ណ ន	pre pu neṅ sevabhāra	dignitaire Sevabhāra	គុណ សេវ:ភារ: ឱ្យនាំអ្នកបំរើ ប្រ
ណ ១ ០ ០ (((((	naṃ kñuṃ vrau moy	d'amener 400 serviteurs	០០០នាក់ ។
ណ ០ ០ (((((	slicc K.137, VII.A.D.,l.1	vrau ;	
ប្រ (((((	pre ge tleṅ K.451, 680.A.D., l.6	(il est) ordnné aux gens de monter (au sanctuaire);	បង្គាប់ឱ្យអ្នកផងឡើងទៅ(វិហារ) ។
(((((((((	ge tel poñ bhavacandra	les gens que P. Bhava-	មនុស្សដែល (ព្រះតេជគុណ)
(((((((((	pre tve sre K.561, 681. A.D.,l.33	candra charge de faire des rizières ;	ចោញ ភ:ចន្ទ្រ ប្រើឱ្យធ្វើស្រែ ។

ប្រសិទ្ធិ សំ្ពលប្រ	prasiddhi aṃpal pre gui	le droit exclusif de se	សិទ្ធិពិសេសត្រូវប្រើនូវ អ្វីៗដែល
១ សិទ្ធិ ១ ១ ១ ១ ១ ១	siddhi ai ta vraḥ K.49, 664.	servir de tout ce qui a été	កំណត់ឱ្យជាពិសេស ដល់វិហារ ។
	A.D.,l.14	attribué exclusivement au	
		temple ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta hau [a]nak pak tok ta	ceux qui appellent les	អ្នកដែលហៅមនុស្សផងដើម្បីកាច់
១ ១ ១ ១ ១ ១ [១ ១]	gui [ge ta] pre roḥ gui	gens pour briser,arracher ,	បំបាក់ . ដក (ទេវរូប) ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sot ge cer ājñā vraḥ	(les statues de dieu),ceux	អ្នកដែលប្រើប្រាស់របស់នៅវិហារ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ K.49, 664.	qui se servent des objets	អ្នកនោះប្រព្រឹត្តល្មើស នឹងព្រះរាជ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	A.D.,l.16-7	du temple,ceux-là trans-	បញ្ញា ។
		gressent l'ordre du roi ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta dap gi ge ta pre roḥ	ceux qui empêchent tout	អ្នកណារារាំងអ្វីទាំងអស់នេះ អ្នក
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gi sot ge cer ājñā vraḥ	cela , ceux qui emploient	ណា ប្រើប្រាស់របស់ទាំងនេះ អ្នក
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ ge daṇḍa	tout celà ,ceux qui	ដែលប្រឆាំងនឹងរាជបញ្ញត្តិ អ្នកនោះ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	K.44B, 674.A.D.,l.12-13	contestent l'édit royal ,	នឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
		ceux-là seront punis ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta pre roḥ gi ṇeḥ	ceux qui se servent des	អ្នកដែលប្រើទ្រព្យសម្បត្តិ និងដី
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	bhūmidā ta nai vraḥ	biens et terres appartenant	របស់អាទិទេព ... ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kamratāṅ añ ... K.259,VIII.	au dieu ...;	
	A.D.,l.24		
១ ១ ១ ១	pre siddhi K.904,713. A.D.,	affecter à l'usage exclusif;	ប្រើជាកម្មសិទ្ធិ ។
	l.26		
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	gi neḥ ta roḥ neḥh phoṅ	c'est tout cela que l'ordre	គឺរបស់អស់នោះហើយ ដែលព្រះរាជ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tel ājñā vraḥ kaṃmrateṅ	du roi donne en propriété	បញ្ញា ប្រទានកម្មសិទ្ធិពិសេស ដល់
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	añ pre siddhi ta vraḥ	exclusive au temple de Ç.	វិហារ ស្រីបុរាន្តកេសួរ: ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kaṃmrateṅ añ çrī	Purantakeçvara ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	purāntakeçvara id.		
១ ១ ១	**prek**	n.p.	/ ប្រេក / ន.ន.(ប + រេក "រែក") ។
< ១ ១	< * rek	" porter sur les **épaules**";	< * រេក " រែក " ។
១ ១ ១	ku prek K.910, 651.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រេក ។
១	**premṇ**	skt. n.p." amour ";	/ ប្រេមន . ប្រេ / សំ. ន.ន. " ស្នេហា " ។
១ ១ ១	ku premṇ 1 K.648,VII.A.D.,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រេ ។

	l.9		
ប្រមាវលី	**premāvali**	skt. n.p. litt . (affection + se cacher) ;	/ ប្រេមាវលិ / សំ.ន.ន. ប.ព.ន. (សេចក្ដីស្រឡាញ់ + លាក់កំបាំង) ។
ក្នុ ប្រមាវលី	ku premāvali K.719, VII. A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រេមាវលិ ។
ប្រុប	**prop**	n.p. " proche ";	/ ប្រោប / ន.ន. " ប្រប .ផិត " ។
ក្នុ ប្រុប ។	ku prop 1 K.877A, VII-VIII. A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្រោប ។
ឬ	**plaṅ**	n.p. " beau"	/ ឬង / ន.ន.
ក្នុ ឬ	ku plaṅ K.137, VII.A.D.,l.28	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឬង។
ឬ	**plas**	n.p. " remplaçant "	/ ឬស / ន.ន. (ផ្ទាស់) " អ្នកជំនួស " ។
ក្នុ ឬ	ku plas K.557, 611.A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឬស ។
ឬ្ណ ... ឬ្ណ	**plāṅ vroṅ**	n.l.	/ ឬ្ណង ហ្រ្វង / ប.ន.
... ...	ai ...plāṅ vroṅ cpar ver ... K.664, VII-VIII.A.D.,l.13	à Plaṅ Vroṅ (il ya) deux jardins ;	នៅ ឬ្ណង ហ្រ្វង (មាន) ច្បារ ពីរ ។
ឬ , ឬ	**plu , plū**	chemin ; piste ; voir aussi phlu ;	/ ប្ល .ប្ល / ផ្ទ (ម.ព. ផ្ទ) ។
ឬ ...	plu cpāk dik K.76, VII. A.D., l.8	n.l."chemin inondé d'eau";	ប.ន. " ផ្ទ លិ ចទឹ ក " ។
ឬ	plu ruṅ sre ti le kyel K.76, VII.A.D.,l.9	la grande piste des rizières du sud ;	ផ្ទ ធ្ន (ស្រ) ... ។
ឬ ...	plu travaṅ K.76, VII.A.D., l.9	le chemin de l'étang ;	ផ្ទ ... ។
ឬ ...	plu tmuran K.22,VII.A.D., l.29	n.l. " le chemin des bœufs " ;	ប.ន. " ផ្ទ គោ " ។
... ...	plū gralin gralonn K.904A, 713.A.D.,l.13	n.l. " le chemin aux merles " ;	ប.ន. " ... " ។
... ...	ñaṅ plu loḥ travaṅ K.1 VII- VIII. A.D.,l.17	près du chemin jusqu 'à l'étang ;	... ... ។

ផ្ល , ផ្ល្ហ	**ple , ple jhe**	1. fruit revenus ; voir aussi phle ;	១. / ប្ល .ប្ហ្ហ / ផ្លែឈើ .ផ្ហ្ហ ផលិតផល (ម.ព. ផ្ហ ផង) ។
< ២១ល	< skt . phala	fruit ;	< សំ. ផល " ផ្ហ " ។
កន្លែ ផ្ល្ហ ត្រ: ត្រ្ម្ត ១ ១ ១

	A.D.,l.28	est donné au temple ; 3 . les serviteurs offerts comme propriété du temple ;	វិហារ ។ ៣. អ្នកបំរើថ្វាយទុកជាកម្មសិទ្ធិ របស់វិហារ ។
្ល គ្ាលា	ple çālā K.748, 613.A.D.,l.5	les serviteurs du temple ;	អ្នកបំរើរបស់វិហារ ។
២ិ្ណ ្ល គ្ាលា ១	piṇda ple çālā 10 id , l.7 ;	total des serviteurs du temple ; dix ;	សរុបអ្នកបំរើនៅវិហារ ដប់ ។
្ល ្ណ	ple ^{a}nak K.818, VII- VIII. A.D.,l.13	les serviteurs du temple ;	អ្នកបំរើរបស់វិហារ ។
្ល ្ ្	ple le K.137, VII. A.D.,l.18	les serviteurs assurant le service du temple à l'étage supérieur ;	អ្នកបំរើដែលរ៉ាប់រងការងារ នៅ វិហារខាងថ្នាក់លើ ។
្ល ១យ ្ាយ ្ ្ ្ ្	ple oy āy mūla kñuṃ K.149, VII.A.D.,l.3-4	les serviteurs confiés au chef des serviteurs ;	អ្នកបំរើប្រគល់ទៅឱ្យតម្រួតពួកអ្នក បំរើ ។
្ل ្	**plek**	porteur, hyp. ;	/ ប្លេក / ˜ អ្នកលើក ឬលី ˜ ។
< ្	< * lek	proter, lever ;	< * លេក ˜ លើក ˜ ។
្ ្ ្ ្ ្	ge plek vraḥ K.502, VII. A.D.,l.5	les porteurs des statues de dieu;	អ្នកលីរូបបដិមាព្រះ ។
្ل	**pleṅ**	n.p.	/ ប្លេង / ន.ន.
្ ្ل	ku pleṅ K.138, 620.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ប្លេង ។
្ ្ل	vā pleṅ K.109N, 655. A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ . បុរស (នាម) ប្លេង ។
្	**plon**	quarante ; numéral équivalent à quarante;	/ ប្ហោន / (ផ្ហួន) ˜ សែសិប ˜ ។
<	< pon	quatre ;	< ប្ហោន ˜ ប្ហួន ˜ ។
្ ្ ॥	slā plon 2 K.903, VII-VIII. A.D.,l.4	quatre vingt aréquiers ; litt (aréquiers + quarante x 2)	ស្ហាពីរ ផ្ហួន ២.ព.ន. (ស្ហា+ សែសិប x ២) ។
្	**pvās**	entrer dans la religion ; prendre le froc ; voir aussi pos ;	/ ប្ហាស / ˜ ប្ហួស ˜ (ម.ព.ប្ហោស ផ្ហង) ។
្ ១ ្ ្	ge ta pvās āy siddhiṛddhi	ceux qui entrent dans la	អ្នកណាចូលបួស អ្នកនោះនឹងមាន

២ជ្ជ២ជ្ជ...	... K. 341N, 700.A.D.,l.6-7	religion, reçoivent le succès (et) le pouvoir sur-naturel ;	ជោគជ័យ និងឫទ្ធិខ្លាំងពូកែ ។
២ប	psap	n.p. " habile ";	/ ឫប / ន.ន. " ប្រសប់ " ។
១ ២ប	ku psap K.726C, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ភ. នារី (នាម) ឫប ។
២	psaṃ	faire réunir , s 'associer , voir aussi phsaṃ ;	/ ឫំ / " ផ្សំ . ប្រមូល . ចូលរួម " (ម.ព. ផ្សំផង) ។
< ២	< saṃ	réunir ;	< សំ " ប្រមូល " ។
២ត ១ ២ ១ ១ ១ ១	[a]nak ta psaṃ ta gui ukkra K.49 ,664.A.D.,l.13	ceux qui se sont associés aussi (à la fondation du temple) ;	អ្នកដែលចូលរួម(កសាងវិហារ) ផងដែរ ។
២ ២	psaṃ paribhoga K.561, 681.A.D.,l.35	réunir les moyens de subsistance;	ប្រមូលគ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ
២ ១	psaṃ upabhoga K.127,681. A.D.,l.14	réunir les revenus ;	ប្រមូលផ្សំគ្រឿង ឧបភោគ ។
១ ២ ១: ២	kñuṃ pu caḥ añ	les serviteurs du vénérable	អ្នកបំរើរបស់ព្រះតេជគុណ សង្ឆ
១ ១ ២ ១ ១	vodhisuṣṭha ge tel psaṃ	supérieur Vodhisuṣṭha	នាយក ហ្ពោធីសុស្ដដែល លោកបាន
១ ២ ១ ...	ai ...K.163, VII-VIII.A.D.,l.3	qu'il réunit à ...	ប្រមូលផ្សំ .... ។
១: ១ ១ ១ ២	vraḥ kamratāṅ añ çrī	(le temple de) la divinité	(វិហារ) ទេវ ស្រី សិតិកន្ដេស្វរ: ។
១ ១ ១ ១ ១ ២	çitikantheçvara puṇya	Ç. Çitikantheçvara, œuvre	កុសលកម្មរបស់ប្រធានឃ្លាំង ផ្ទុក
១ ១ ១ ១ ១	dhānyākarapati tel	pie du chef des stoks de	ធញ្ញជាតិ ដែលលោកបានកសាង
១ ១ ១ ១ ១	sthāpanā tel psaṃ	céréales qui l'érige et	ឡើង ហើយប្រមូលគ្រឿង ឧបភោគ
២ ១ ១:	paribhoga ta vraḥ	réunit ses moyens de	បរិភោគ រួមជាមួយនឹង (វិហារ)
១ ១ ២ ១	kamratāṅ añ çrī	subsistance à ceux (du	របស់ ព្រះ ស្រីគៅរីបតីស្វរ: ។
១ ១ ១	gauripatiçvara K.155,VII-VIII.A.D.,l.2-4	temple) de la divinité de Ç.Gauripatiçvara ;	
២	psaiy	n.p. " sauvage ";	/ ២	១ / ន.ន. " ព្រៃផ្សៃ " ។
១ ២	va psaiy K.548, VII-VIII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ២	១ ។

ផ្ល	**phala**	skt. 1 . fruit , résultat , mérite ; voir aussi phle ;	/ ផ្ល / សំ. " ផ្លែ . លទ្ធផល កុសល " (ម.ព ផ្ដែផង) ។
ផ្ល ម៉ ត្ម	phala man tve K.51, VII. A.D.,l.16	résultat de leurs actions;	លទ្ធផលនៃសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ។
ផ្ល ក ម៉ ឥ	phala ge man gi K.154B, 684.A.D.,l.14	les mérites qu'ils ont obtenus;	កុសលដែលគេទទួលបាន ។
		2. n.p.	២.ន.ន.
អ្ងារ: ផ្ល	aṃraḥ phala K.127, 683. A.D.,l.15	Phala ,chef (des serviteurs) ;	ផ្ល ជានាយរបស់ (អ្នកបំរើ) ។
ឝ្ម ផ្ល	vṅya phala K.7, VII. A.D. , l.10	les fleurs (et) les fruits ;	ផ្កា (និង) ផ្លែឈើនានា ។
ផ្លដ	**phalada**	skt. n.p. "prospère ";	/ ផ្លទ / សំ. " សម្បូររុង រឿង " ។
ស្រ ផ្លដ	sre phalada K.493, 657. A.D.,l.20	rizière de phalada ;	ស្រែនៃផ្លទ ។
ភ្ជ	**phik**	boire;	/ ផ្ជ / " ផ្ជ " ។
ឌ្ក ភ្ជ	dik phik K.78, 677.A.D., l.17	n.p. " eau à boire " "eau potable " ;	ន.ន. " ទឹកសំរាប់ផ្ជ (ទឹក ស្អាត) " ។
ផ្ម	**phem**	être enceinte, pleine ;	/ ផ្ម / " ផ្ម មានផ្ទៃពោះ មានទម្ងន់ " ។
ត្ម ភ្ម ១	tmur phem 1 K.79, 639. A.D.,l.19	une vache pleine ;	មេគោផ្ម ។
ផ្ងុ , ផ្ងុ	**phoṅ, phoṅṅ**	particule employée pour former le pluriel des substantifs ;	/ ផ្ងុ . ផ្ងុ / និបាត. ប្រើ សំរាប់បង្កើត ពហុវចនរបស់ នាមស័ព្ទ ។
ក ផ្ងុ	ge phoṅ K.926, 624. A.D., l.10	les gens;	គេផ្ងុទាំងឡាយ ។
ន្ម ផ្ងុ	^{a}nak phoṅ K.426, VII. A.D., l.4	les gens ;	អ្នកផ្ងុ ។

សព្វ្ববិណ្ឌ សវ៉ាល ព្ធ្ធ ក្ញុំ ផាន	sarvvapiṇḍa savāla vṛddha kñuṃ phoṅ K.505, 639.A.D.,l.17	total général des serviteurs adultes et enfants;	ចំនួនអ្នកបំរើពេញវ័យ និង កូនក្មេងទាំងអស់ផង។
ណ: ស្រ ត ហ:ហ:ហ ផាន	neḥ sre ta roḥ gi neḥh phoṅ K.451, 680.A.D.,l.15	ces rizières;	ស្រែទាំងនោះផង។
ក្លាញ លាញ ឧយ ផាន ត ក្ញុំ ត ត្រ:	kloñ loñ oy phoṅ ge kñuṃ ta vraḥ K.562, VII.A.D.,l.21	(les dignitaires) Kloñ , Loñ offrent les serviteurs au dieu;	(មន្ត្រី) ក្ហ្ជាញ , លោញ ថ្វាយ អ្នកបំរើ ចំពោះអាទិទេពផង ។
ត ក្ម្ម ម ផាន	ge karmmantika phoṅ K.4, VII.A.D.,l.5	les travaileurs;	ពលករទាំងឡាយផង ។
ស្រ ២០ ១	sre phoṅ 20 K.154B, 684. A.D.,l.4	20 rizières ;	ស្រែ២០ផង ។
ហ ក្ញុំ ២០	gi kñuṃ phoṅṅ K.133, 680. A.D.,l.4	les serviteurs ;	អ្នកបំរើផង ។
២០ ត ក្ញុំ	phoṅ ge kñuṃ K.562, VII.A.D.,l.21	les serviteurs ;	អ្នកបំរើទាំងឡាយ ។
... ហ ស្រ ជ:ជ:ហ ២០	... gi sre jaṃnāhv phoṅ K.18, 726.A.D.,l.30	les rizières (qui ont été) achetées ;	ស្រែផងទាំងឡាយ (ដែលត្រូវ បាន) ទិញ ។
ស្រ ឌ ១ ២ ១ ២ ២០	sre ai cdiṅ raman phoṅ K.129, VII.A.D.,l.21	les rizières (dans la région) de Cdiṅ Raman ;	ស្រែទាំងឡាយ (ក្នុងតំបន់) ស្ទឹងរមាំងផង។
... ត ប្ដ:ណ ត្រ: យ ២០	...ta pradāna vraḥ yama phoṅ K.37, VII.A.D.,l.8	(les dons) offerts au dieu Yama ;	(តង្វាយ) ដែលថ្វាយចំពោះ ព្រះ យមរាជ ។

២	**ber**	deux ,voir aussi ver vyar,byar;	/ ពេ / " ពីរ " (ម.ព. វ៉ែ វ៉ារ ប្យ ផង) ។
១ ២ សង្រ៉ៃ	sre ber sanrey K.388C, VII.A.D.,l.3	une rizière,(mesurant) deux sanrey;	ស្រែមួយ(ប្រវែង)ពីរសង្ក្រៃ ។
កូ២ ២	kon ber id, l.7	deux enfants ;	កូនពីរ ។
១	**bra**	saint , divin; < braḥ ~ vraḥ ;	/ ព្រ / ព្រះ . អ្ន ទ្ធ ។ < ព្រះ ~ vraḥ ;
១ ១ ១ ១	bra kyāk çrī vṛddheçva-ra K. 388B, VII.A.D., l.11	le dieu Çrī Vṛddheçvara ;	ព្រះ ១ ១ ១ ។
១	**brahmatyā**	n. "nom d'un enfer " ;	/ ព្រហ្ម / ឈ្មោះ ១ ១ ១

ភនារ៉ីយ្យ	**bha nāriyya**	skt. bhā nārāya ; n. de Vishnu; litt. 'spendeur + Vishnu'	/ភនារ៉ីយ្យ / សំ. . នាមរបស់វិស្ណុ ''វិស្ណុ ដ៏រុងរឿង'' ។
ត្រៃ:ត្ម៉ាត្រតាន ស្ងាញ ស្ងយ ភ្ជ ត្រ ត្ម៉ាត្រតាន ស្ងាញ ភនារ៉ីយ្យ	vraḥ kaṃmratāṅ añ svayaṃbhū droṅ kpoñ kaṃmratāṅ añ bha nāriyya K.107, VII.A.D., l.5	les dieux Svayambhū et Bha Nāriyya ;	អាទិទេពស្វយំភូ និង ភនារ៉ីយ្យ ។
ភក្ដិមាត្រ	**bhaktimātra**	skt. n.p. litt. 'la foi + mesure' ; 'ayant la foi envers dieu' ;	/ភក្ដិមាត្រ / សំ. ន.ន. . ប.ព.ន. '' សទ្ធា + រង្វាស់ '' ''មានភក្ដីភាពដល់អាទិទេព''
ត ភក្ដិមាត្រ	vā bhaktimātra K.163 VII-VIII A.D., l.8	n.p.h. ;	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ភក្ដិមាត្រ ។
ឃ ភក្ដិមាត្រ	gho bhaktimātra K. 134, 781.A.D., l.24	n.p.h. ;	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឃো ភក្ដិមាត្រ ។
ភគ្ពត់ ,ភាគ្ពត	**bhagavat , bhāgavata**	skt. vénérable; religieux supérieur visnuïste;	/ភគ្ពវ ត . ភាគ្ពវ ត / សំ. ព្រះតេជគុណ . សង្ឆនាយកខាងលទ្ធិវិស្ណុនិយម ។
ត ម្ត ត ភគ្ពត	kamratāñ bhagavat K. 438, VII. A.D., l.16	(titre de religieux supérieur) ; 'le vénérable supérieur bhagavat' ;	(ឋានន្ដរសក្ដិរបស់សង្ឆនាយក) ។ ព្រះគម្ពីរភគ្ពវ ត ។
ម្ត ត ១ ស ១ ១ ១

ភគវតកំណត្រមាញ ខ្ពស្ត	bhagavat kamrateṅ añ utkṛṣṭa K.124, 803 A.D., l.15	le vénérable supérieur Utkṛṣta ;	ព្រះតេជគុណ សង្ឆនាយកឧត្តកឫស្ត ។
ភគវតិ , ភគវតី	bhagavati , bhagavatī	skt. n. de déesse; femme de Çiva; 'la bienheureuse';	/ភគវតិ . ភគវតី / សំ. នាមរបស់ទេពធិតា ; មហេសីសិវៈ ។ 'នារីប្រកបដោយសេរីសួស្ដី' ។
ម្រតាញ ១ាទិត្យ១ាមី ដុតតៃ ភគវតិ ១យ ១ាន្ដ ១ាតៃ ១ ភគវតិ	mratāñ ādityasvāmi duk bhagavati oy kantai ta bhagavati K.66 B, VII A.D., l.1	(le vénérable) Mr.Ādityavāmi fonde (l' image) de la déesse Bhagavati et donne des serviteurs à la sainte déesse ;	(ព្រះតេជគុណ) ម្រតាញអាទិត្យស្វាមិ កសាង(រូប)របស់ទេពធីតាភគវតិព្រម ទាំងថ្វាយអ្នកបំរើចំពោះព្រះទេពធីតា ផង ។
១ាំ ១ ១ យ ១ ១ ១

ភទ	**bhada**	< skt. bhadra 'beau' ;	< សំ. ភទ្រ 'សោភ័ណ' ។
១ ភទ	vā bhada K.648, VII A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភទ ។
ភទ្ធ	**bhadaçakti**	skt. bhadraçakti n.p. 'grand pouvoir magique ' ;	/ភទ្ធសក្ដិ / សំ. " មានមហិទ្ធិឫទ្ធ " ។
២ ១ ១ ១

ភទ្រសាន្ត	**bhadraçānti**	skt. n.p. 'beau et tranquille ;	/ភទ្រសាន្ដि / សं. ន.ន. "សម្រស់ស្ងប់ស្ងៀម" ។
ភទ្រកីរ្ត្តិ ភទ្រសាន្ត ភទ្រចន	bhadrakīrtti bhadraçānti bhadracan K. 726, VIII A.D., l.15	(les nommés) Bhadrakīrtti, Bhadraçānti, Bhadracan;	ឈ្មោះភទ្រកីរ្ដि ភទ្រសាន្ដि ភទ្រចន ។
ភទ្ររាយុធ	**bhadrāyudha**	skt. n.p. 'beau combattant';	/ភទ្រាយុធ / សं. ន.ន. "យុទ្ធជនដ៏ល្អស្រស់" ។
អាជ្ញាព្រះ:ក្រាមរ ស្ងាកប្រសិទ្ធ្យ:ណ: ស្ងមយ:ណាញ:ភទ្ર យុធ ស្ងាយ ត្រ: ក្រាមរ:ណ ស្ងាញ:ត្រ ជក្រ:ត្ថ:ស្វាមី	ajñā vraḥ kamratāṅ añ prasiddhi gui neḥ aṃnoy poñ bhadrāyudha āy ta vraḥ kamratāṅ añ çrī cakratīrtthasvāmi K.90 A, VII A.D., l.1-3	ordre du roi attribuant le droit exclusif sur les dons du(dignitaire)Bhadrāyudha à la divinité Ç.Cakratīrtthasvāmi ;	អាជ្ញាព្រះរាជាកំណត់សិទ្ធិពិសេសអំពីអំណោយរបស់(មន្ត្រី) ភទ្រាយុធចំពោះទេវ:ស្រីចក្រតីត្ថស្វামি ។
ភទ្រ្ទ	**bhadreçvara**	skt. n. de Çiva; n, de temple ;	/ភទ្រេស្វរ: / សं. នាម សិវ: ; នាមវិហារ ។
ណ:ត្រ:ក្រាមរ ស្ងាញ:ត្រ:ភទ្ર ទ្ធ	dok vraḥ kamratāṅ añ çrī bhadreçvara K.940, VII A.D., l.6	la barque (appartenant) au temple de Bhadreçvara;	ទូក(ជាសម្បត្ដि) របស់វិហារភទ្រេស្វរ: ។
ត្រ:ក្រាមរ:ស្ងាញ ត្រ:ភទ្ર ទ្ធ	vraḥ kamratāṅ añ çrī bhadreçvara K.818, VII-VIII A.D., l.12	la divinité Ç.Bhadreçvara ;	ទេវ:ស្រីភទ្រេស្វរ: ។
ភ ភ ភ	**bhanda** vā bhanda K.78, 668-677.A.D., l.19; K.786, VII-VIII A.D., l.9	skt. n.p. 'farceur, buffon' ; n.p.h.	/ភន្ទ: / សं. ន.ន. "អ្នកកំប្លែង. ត្ពុក" ។ ន.ន.ប្ដុ. បុរស (នាម) ភន្ទ: ។
ភ ប ម្ម ល	**bhap pi rmmel** gho bhap pi rmmel K.134, 781 A.D., l.18	n.p. litt. 'existence + pour + rouler' ; n.p.h.	/ភបិ ម្ងិល / ប.ព.ន. " ភពសំរាប់ + វិល. (រមៀល) " ។ ន.ន.ប្ដុ. បុរស (នាម) ភបិម្ងិល ។
ភ យ ឋ ២ ភ យ	**bhay** ver bhay K.680 A, VII-VIII A.D., l.15	vingt ; voir aussi bhai ; quarante ; (: 20 x 2) ;	សំខ្យាស័ព្ទ ម្ភៃ . ម.ព. ភៃ ។ សែសិប (២០ x ២) ។

ภาปฺกฺลา ถาภาปฺกฺลา	**bhar klā** vā bhar klā K.664, VII-VIII A.D., l.4	n.p. litt. 'lourd + tigre' ; n.p.h.	/ภรกฺลา / ន.ន.. ប.ព.ន. ˝ ធ្ងន់ + ក្ឡ ˝ . ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ภรกฺลา ។
ภรณิย ตฺรวะ ม្ระตาญ ภรณิย	**bharaṇiya** travaṅ mratāñ bharaṇiya K.76, VII A.D., l.13	skt. n.p. 'dépendant'; l' étang (appartenant au vénérable) Mr.Bharaṇiya ;	/ภรณิย / សំ. . ន.ន. ˝ ចំណុះ ˝ ។ ត្រពាំង (របស់ព្រះតេជគុណ) ម្ระตาญ ภรณิย ។
ภรู สฺยาม ภรู	**bharū** syāṃ bharū K.137, VII A.D., l.14	skt. n.p. n. de Viṣṇu ; le siamois (nommé) Bharū, hyp ;	/ภรู / សំ. . ន.ន. នាមវិស្ណু . ជនជាតិសៀម (នាម) ภรู (សមត្ថ) ។
ภว ม្ระตาญ ภว	**bhava** mratāñ bhava K.155 B, VII-VIII A.D., l.18	skt. n.p. monde, prospérité, excellence, n. de Çiva; Mr.Bhava ;	/ภว: / សំ. . ន.ន.. ภาวสំบูররงเรืง วิเสส . នามสิว: ។ ম্ระตาญ ภว: ។
ภวกีรฺติ ปาญ ภวกีรฺติ	**bhavakīrtti** poñ bhavakīrtti K. 757, VII-VIII A.D., l.20	skt. n.p. 'excellente renommée'; le vénérable P.Bhavakīrtti	/ภวกีรฺติ / សំ. ន.ន. ˝ កិត្តិនាមដ៏វិសេស ˝ ។ ព្រះតេជគុណ ปาญ ภวกีรฺติ ។
ภวกุมาร สฺวํณ ยฺ ภวกุมาร	**bhavakumāra** aṃnoy bhavakumāra K.54, 629.A.D., l.17	skt. n.p. 'prince excellent' ; des dons de Bhavakumāra (au dieu) ;	/ภวกุมาร / សំ.. ន.ន. ˝ ព្រះអង្គម្ចាស់ដ៏ វិសេស ˝ ។ ឥណ្ឌាយ (ចំពោះអាទិទេព)
ปาญ ภวกุมาร	poñ bhavakumāra K. 424 A, VII A.D., l.8	(le vénérable) P.Bhavakumara (un des fondateurs de l'image de la divinité Ç. Tuṅgiça) ;	(ព្រះតេជគុណ) ปาญ ภวกุมาร (ជាអ្នកកសាងទេវរូបស្រីទុង្គីសៈ) ។
ภวจนฺฎฺร	**bhavacandra** poñ bhavacandra K. 561, 639.A.D., l.7-8	skt. n.p. 'belle lune' ; (le dignitaire) P.Bhavacandra ;	/ภวจนฺฎฺร / សំ. ន.ន. ˝ ព្រះច័ន្ទដ៏ល្អ ស្រស់ ˝ ។ (ព្រះតេជគុណ) ปาญ ภวจนฺฎฺร ។
ภวฺทตฺต	**bhavadata** poñ bhavadata K. 757, VII-VIII A.D., l.20	skt. n.p. 'donné par Çiva'	/ภวทตฺต / សំ. ន.ន. ˝ អោយដោយព្រះ សីវ: ˝ ។

ឈ្មោះ ១	gho bhavadatal K. 134, 781 A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ភវទត។
ភ១ទាស ឧ ភ១ទាស	**bhavadās** va bhavadās K.54, 629.A.D., l.13	skt. n.p.'excellent esclave'; n.p.h.	/ភវទាស:/ សំ. ន.ន. "អ្នកបំរើដ៏វិសេស" ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ភវទាស។
ភ១ន្ត ឧ ១ ភ១ន្ត	**bhavantu** vuddhā bhavantu K.389C, VII.A.D.,l.14	skt. seigneur; monseigneur; Monseigneur le Buddha ;	/ភវន្ត / សំ. ព្រះគម្ពីរ. ព្រះគុណម្ចាស់។ ព្រះពុទ្ធជាបរមគ្រូ។
ភ១ណ១ទ្យ	**bhavanāditya**	skt. < bhuvanāditya n.p. 'soleil du monde' ;	/ភវនាទិត្យ / សំ. ន.ន. 'ព្រះអាទិត្យនៃពិភពលោក '។
១ណ ភ១ណ១ទ្យ	poñ bhavanāditya K. 341 N, 700 A.D., l.4	(le dignitaire) Poñ Bhavanāditya ;	(ព្រះតេជគុណ) ១ណ ភវនាទិត្យ។
ភានុ១ត	**bhānudat**	skt. n.p; 'donné par Çiva';	/ភានុទត / សំ. ន.ន. 'អោយដោយព្រះសីវ:'។
១ ភានុ១ត	vā bhānudat 1 K.648, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ភានុទត។
ភ១ពុ	**bhavapura**	skt. n.l. 'cité prospère' ; 'cité de Çiva' ;	/ភវបុร: / សំ.. ប.ន. "ប្រុីសំបូររុងរឿង" "ប្រុីរបស់សិវ:"។
ស្រុក ភ១ពុ	sruk bhavapura K. 939, VII.A.D., l.7	le district de Bhavapura;	ស្រុកភវបុร:។
ម្រតាញ ១ ១ ១

ᨾᨾᩣᨩᩩᨻᩣ	pamjuḥ K.154 A, 684 A.D., l.12	pamjuḥ ;	
ᨽᩅᩥᨲᩅᩣ	**bhavitavya**	skt. n.p. 'destinée' ;	/ภวิตวฺย / สํ.. ธ.ธ.. ˝ วาสนา ˝ ។
ᨠᩅᩣ ᨽᩅᩥᨲᩅᩣ	va bhavitavya K.562 A, VII.A.D., l.3	n.p.h.	ธ.ธ.ปุํ. บุรส (ธาม) ภวิตวฺย ។
ᨽᩣ	**bhā**	skt. 'lumière, éclat, splendeur'; mot employé dans la désignation des titres de fonction ou de noblesse;	/ภา / สํ. ˝ ពន្លឺ ˝. រស្មី . ត្រចេះត្រចង់ ˝ ។ ពាក្យប្រើសំរាប់បញ្ជាក់អំពីឋានន្តរសក្តិ មុខងារ ឬ ឋានៈ វណ្ណៈ ក្នុងសង្គម ។
ᨸᩣᩅᩣᨽᩣᨠᩩᨾᩣᩁᩣ	poñ bhā kumāra K. 424 A, VII.A.D., l.5	P. Bhā Kumāra;	បោញ្ញភាកុមារៈ ។
ᩈᩕᩮᨾᩣᩅᩣᨽᩣᨠᩩᩈᩩᨾᩣ ᨾᩣᨾᩥᩅᩣᨿᩣᨲᩣᩅᩣᩁᩣᩉᩮ	sre mratāñ bhā kusuma man oy ta vraḥ K.493, 657.A.D., l.27	les rizières données par Mr. Bhā Kusuma au dieu;	ស្រែដែលថ្វាយដោយម្រតាញ ភាកុសុមៈ ចំពោះអាទិទេព ។
ᨲᩣᩅᩣᩁᩣᨽᩣᨲᩮᨩᩣ	travaṅ bhā teja id, l.23	l' étang (appartenant au nommé) Bhā Teja;	ត្រពាំង (ជារបស់ឈ្មោះ) ភាតេជៈ ។
ᨸᩣᩅᩣᨽᩣᩅᩥᨶᩣᨿᩣ...	poñ bhā vinaya...	P. Bhā Vinaya ;	បោញ្ញភាវិនយ ។
ᨾᩕᩣᩅᩣᨽᩣ...	mratāñ bhā... id; l.19, 27;	Mr. Bhā ;	ម្រតាញ ភា ។
ᨸᩣᩅᩣᨽᩣᨧᩕᩮᩈᩣ	poñ bhā çleṣma K. 493, 657.A.D., l.24	P. Bhā Çleṣma;	បោញ្ញ ភា ស្លេស ។
ᩈᩕᩮᨾᩣᨸᩣᩅᩣᨽᩣᨵᩥᨧᩣᩁᩣᨯᩣᨩᩣᩅᩣᨲᩣᨠᩣᩅᩣᨸᩮᨲᩮᨸᩣᩅᩣᨽᩣᨠᩣᩅᩣ

ភាគ	**bhāga**	skt. partie, du côté de; près de ;	/ភាគ / សំ. ចំណែក. នៅជិត ។
ស្រែ ញ៉ាន ការ៉ុម ត្នល់	sre jnaṅ karoṃ tnal	la rizière de Jnaṅ Karoṃ	ស្រែដងក្រោមជិតផ្លូវមតឥត ចំការ នៅ
ម ត ឥ ត ចំ ការ	mat it caṃkā bhāga	près du chemin de Mat It	ជិត (ដី) របស់ បង ល្បាង ។
ភាគ ប ន ល្ប៉ាន	paṅ lpāṅ K.155 B, VII-VIII.A.D., l.17	Caṃkā du côté de (la terre de) Paṅ Lpāṅ	
ភាគ យុ ន	**bhāgayuṅ**	skt. n.p. 'possédant la fortune' ;	/ភាគយុង / សំ. ន.ន. ˝ ដែលមានទ្រព្យ˝
ត្រ ព ន ណ ញ ភាគ យុ ន	travaṅ poñ bhāgayuṅ K.22, VII.A.D., l.32	l' étang (appartenant) à P. Bhāgayuṅ ;	ត្រពាំង (របស់) ញ ភាគយុង ។
ភាគ ដ ត	**bhāgavata**	skt. vénérable; voir bhagavat;	/ភាគវត / សំ. ព្រះតេជៈគុណ . ម.ព. ភគវត ផង ។
ភាគ ុ រ	**bhāgura**	skt. n.p. ;	/ភាគុរ: / សំ.. ន.ន..
ស្រ ញ ញ ភាគ ុ រ	sre poñ bhāgura K. 76, VII.A.D., l.15	la rizière (appartenant) à P. Bhāgura ;	ស្រែ (ជារបស់) ញ ភាគុរ: ។
ភាគ្យ	**bhāgya**	skt. n.p. 'fortuné, qui a de la chance';	/ភាគ្យ/ សំ. ន.ន. ˝ អ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិ អ្នកមានសំណាង ˝ ។
ku ភាគ្យ	ku bhāgya K.76, VII A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភាគ្យ ។
ve ១ ១ ១ ១ ១	va toy bhāgya K.600 E, 611 A.D., l.5	n.p.h.; litt. 'va + suivre + chance' ;	ន.ន.ប្ចុ. 'បុរស + មាន + សំណាង' ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	srac ta bhāgya 1 K. 134, 781 A.D., l.27	n.p.(h); litt. 'dépendre + chance' ;	ន.ន.(ប្ចុ). បុរសស្រេចតែសំណាង ។
ភាជ ន	**bhājana**	skt. récipient;	/ភាជន: / សំ. ភាជន៍. ចាន.
ភាជ ន ស ម្រ ិ ត	bhājana saṃrit K.877 B, VII-VIII.A.D., l.13	un récipients en bronze;	ភាជន៍សរិទ្ធ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	rūpya bhājana karap K.124, 803.A.D., l.9	des récipients en argent avec leurs couvercles;	ភាជន៍ ប្រាក់ព្រមទាំងគម្របផង ។
ភាញ ិ ស	**bhāñis**	n.p.;	/ភាញ្ញិស / ន.ន..
ត្រ ព ន ណ ញ ភាញ ិ ស	travaṅ poñ bhāñis K. 22, VII.A.D., l.30	l' étang (appartenant) à P. Bhāñis;	ត្រពាំង (ជារបស់) ញ ភាញ្ញិស ។
ភាន	**bhān**	n.p.	/ភាន / ន.ន.

	skt. bhānu	soleil	/ភានុ/ សំ. ព្រះអាទិត្យ។
វ គានៃ	vā bhān K.956, VII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ភាន។
គានៃ ញ	bhān añ K.357, VII A.D., l.22	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ភានអញ។
គានៃ ប្រសិទ្ធ	**bhānaprasiddhi**	skt. n.p. litt. 'lumière + célébrité' ;	/ភានប្រសិទ្ធិ/ សំ.. ន.ន. ប.ព.ន. " ពន្លឺ + ល្បី ល្បាញ "។
ពាក្យ គានៃ ប្រសិទ្ធ	poñ bhānaprasiddhi K.493, 657.A.D., l.29	(le dignitaire) P.Bhānaprasiddhi;	(មន្ត្រី) ពោញ ភានប្រសិទ្ធិ។
គានុ	**bhānu**	skt. np. 'soleil' ;	/ភានុ/ សំ.. ន.ន.. "ព្រះអាទិត្យ"។
ម្រតាញ គានុ	mratāñ bhānu K.557, 611.A.D., l.3	Mr. Bhānu;	ម្រតាញ ភានុ។
ពុ ណេ គានុ	pu neṅ bhānu K.424 A, VII.A.D., l.4	(le vénérable) Pu Neṅ Bhānu ;	(ព្រះតេជគុណ) បុនេងភានុ។
គានុ ចៃ	**bhānucan**	skt. n.p. 'le soleil (et) la lune' ;	/ភានុចន/ សំ. ន.ន.. ព្រះអាទិត្យ (និង) ព្រះច័ន្ទ។
វ គានុ ចៃ	vā bhānucan K.926, 624.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ភានុចន។
គានុ ទាស	**bhānudāsa**	skt. n.p. 'esclave du dieu soleil' ;	/ភានុទាស/ សំ.. ន.ន.. " អ្នកបំរើអាទិទេពព្រះអាទិត្យ "។
វ គានុ ទាស	vā bhānudāsa K.66A, VII.A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ភានុទាស។
គានុ ទេ ព	**bhānudeva**	skt. n.p. 'Dieu-Soleil' ;	/ភានុទេវ: / សំ. ន.ន.. " អាទិទេព ព្រះអាទិត្យ "។
ចំ ណ ណ ម ពុ គានុ ទេ ព	caṃnaṃ po bhānudeva K.137, VII.A.D., l.28	donation (offerte au dieu) par Po Bhānudeva;	អំណោយទាន(ចំពោះអាទិទេព) ដោយ ពោ ភានុទេវ:។
គានុ ត្ថ	**bhānottha**	skt. n.p. 'le lever du Soleil' ;	/ភានោត្ថ: / សំ.. ន.ន.. "ព្រះអាទិត្យរះ អរុណោទ័យ។
វ គានុ ត្ថ	vā bhānottha K.562 A, VII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.បុ. បុរស (នាម) ភានោត្ថ:។

ភារ	**bhāra**	skt. 'fardeau' n. de mesure de poids équivalente à 20 mesure tula ;	/ភារ: / សំ. 'ទម្ងន់. បន្ទុក' ឈ្មោះរង្វាស់ទម្ងន់ស្មើនឹង២០រង្វាស់តុល: ។
មធុচ্ছ្ចិষ্ট ភារ ॥ ត្យ្ យ ២	madhucchiṣṭa bhāra 2 tula 10 K.421, VIII A.D., l.2	2 bhāra et 10 tula de cire;	ក្រមួន២ភារ: និង១០តុល: ។
ភាវិតव्य	**bhāvitavya**	skt. n.p. 'qui doit être aimé' ;	/ភាវិតវ្យ / សំ. ន.ន. 'ជាទីស្រឡាញ់' ។
ដ ភាវិតव्य	vā bhāvitavya K.129, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភាវិតវ្យ ។
ភាវិការ	**bhāviçāra**	skt. n.p. litt. 'plein de sentiment + bigarré' ;	/ភាវិសារ / សំ.. ន.ន.. ប.ព.ន. " ពោរពេញដោយមនោសញ្ចេតនា + ដែលគួរក្រឡេក្រឡា " ។
ណ ញ ភាវិការ	poñ bhāviçāra K.154 A, 684.A.D., l.13	P. Bhāviçāra ;	ប្រាញ ភាវិសារ: ។
ភាস্করপাল	**bhāskarapāla**	skt. n.p. 'serviteur du Soleil' ;	/ភាស្ករបាល / សំ.. ន.ន.. " អ្នកបំរើព្រះអាទិត្ય " ។
ម្រតាញ ភាস্করপাল ឧយ ស្រ ដ ញ ត្រ ម្រតាញ ញ ១ ១ ១

			យាន និង ហីនយាន) ។
ឧបាធ្យាយ្រីរាជ ភិក្ខុ	upādhyāya çrī rāja-bhikṣu K.388 B, VII A.D., l.9	le vénérable supérieur Çrī Rājabhikṣu ;	សម្តេចព្រះគ្រូឧបាធ្យាយរាជ ភិក្ខុ (សម្តេចសង្ឃ) ។
ភិនវ	**bhinava**	skt. n.p. " normal ";	/ភិនវៈ / សំ. ន.ន. ˜ ភិនភាគ . មិនធម្មតា ˜ ។
វាភិនវ	vā bhinava K.6, VII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភិនវៈ ។
ភីនវប្រិយ	**bhīnavapriya**	skt. n.p. litt. 'jeune et charmant' ;	/ភីនវប្រិយ / សំ.. ន.ន.. ប.ព.ន. ˜ មានវ័យក្មេងហើយស្អាត ˜ ។
វាភីនវប្រិយ	vā bhīnavapriya K. 910, 651.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភីនវប្រិយ ។
ភីមេศ្វร	**bhīmeçvara**	skt. n. de Çiva 'dieu terrible';	/ភីមេស្វរៈ / សំ. នាមព្រះសីវៈ ˜ អាទិទេពដ៏សំបើម ˜ ។
ទ្រៈកំម្រតาญ្ញ្រី ភីមេศ្វร	vraḥ kaṃmratāñ çrī bhīmeçvara K.562 A, VII.A.D., l.2	la divinité Ç.Bhīmeçvara	ទេវៈ ស្រីភីមេស្វរៈ ។
ภูติ , ภูติ	**bhuti , bhūti**	skt. bien, propriété;	/ភូតិ . ភូតិ / សំ.. ទ្រព្យ . កម្មសិទ្ធិ ។
ปาญ ญ ภูติ ศฺรฺษฐาศฺรม	poñ jon bhuti çreṣṭhāçrama K.44, 674.A.D., l.14	(le vénérable) Poñ a offert des biens au sanctuaire Çreṣṭhāçrama;	(ព្រះតេជគុណ) ប៉ោញ បានថ្វាយទ្រព្យសម្បត្តិចំពោះវិហារ ស្រេស្ឋាស្រម ។
ญ្ជ ภูติ	jmon bhūti K.44 B, 674.A.D., l.4	le donneur des biens (au temple) ;	អ្នកធ្វើទានទ្រព្យសម្បត្តិ (ចំពោះវិហារ) ។
ภูมิ	**bhumi**	skt. n.p. 'terre' ; voir aussi bhūmi;	/ភូមិ / សំ.. ន.ន.. ˜ ដី ˜ ម.ព. ภูมิ ផង ។
ก ภูมิ	ku bhumi K.137, VII A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ภูมิ ។
ภุวนาทิตฺย	**bhuvanāditya**	skt. n.p. litt. 'univers + soleil' ;	/ภุวนาทิตฺย / សំ.. ន.ន.. ប.ព.ន. ˜ លោកសន្ធិវាស + ព្រះអាទិត្យ ˜ .
ก ธรฺมฺมิก ปาญ ญ ภุวนาทิตฺย	ge dharmmika poñ myaṅ poñ bhuvanā-	les gens pieux; P. Myaṅ, P. Bhuvanāditya ;	ធម្មិកជនមាន . ប៉ោញ ម្យង . ប៉ោញ ภุวนาทิตฺย ។

១ត្យ	ditya K.341, 680 A.D., l. 4,		
ភូត	**bhūta**	skt. bien, propriété; voir bhuti	/ភូត / សំ.. ទ្រព្យ . កម្មសិទ្ធិ . ម.ព. ភូតិ ផង។
ភូមិ	**bhūmi**	skt. terre, terrain;	/ភូមិ / សំ.. ដី . ភូមិ ។
ភូមិ ព្រះ:	bhūmi vraḥ neḥ K. 562, VII.A.D., l.24	cette terre du temple;	ដីភូមិរបស់វិហារនេះ។
ឆ្លាត់ ភូមិ	chvāt bhūmi K.341S, 674.A.D., l.7	délimiter un terrain;	កំណត់ព្រំដែនដីភូមិ ។
អ្ញាញ ព្រះ: កម្រតាញ អ្ញាញ ប្រ ហ ភូមិ ត ព្រះ: ត ម្រ ត ញ អ្ញាញ ស្រី ១ ១ ១	ājñā vraḥ kamratāṅ añ parigraha bhūmi ta vraḥ kaṃmrateṅ añ çrī çivapāda K.341 N, 680.A.D., l.1	ordre du roi d' enclore le terrain du temple de Çiva-pāda;	បញ្ជាពីព្រះមហាក្សត្រឱ្យធ្វើរបងព័ទ្ធដីភូមិរបស់វិហារសិវបាទ ។
ភូមិ ដ	**bhūmidā**	skt. 'terre offerte (au temple) ;	សំ. 'ដីតង្វាយ '
ក ត ស្ត្រ ហ: ១ ១: ភូមិ ដ	ge ta pre roḥ gi neḥ bhūmidā K.259 S, VII A.D., l.24	les gens qui utilisent les terres offertes (au temple)	ជនដែលប្រើប្រាស់ដីតង្វាយ (ដល់អាទិទេព) ។
ភ	**bhe**	n.p. 'loutre' ;	/ភេ / ន.ន. " (សត្ว) ភេ " ។
១ ភ	va bhe K.956 A, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ភេ ។
១ ម ភ	ku me bhe K.137, VII A.D., l.17,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ភេ ។
ភ ,ភ យ	**bhai , bhaiy**	vingtaine, vingt;	/ភៃ . ភៃយ / ម្ភៃ . ចំនួនម្ភៃ ។
ស្រ ១ ១ ១	sru bhai 7 K.910, 651 A.D., l.14	140 (mesures) de paddy ; litt ; ' paddy 20 x 7'	ស្រូវ១៤០(រង្វាស់) ប.ព.ន. . " ស្រូវ ២០ x ៧ " .(២០ x ៧)
១ ១ ១	bhai 3 id, l.15;	soixante ; litt. '20 x 3' ;	ហុកសិប . ប.ព.ន. " ២០ x ៣ "
១ ១ ១	tem je bhai 1 id, l.16	vingt arbres ;	ឈើម្ភៃដើម ។
១ ១ ១	tmur bhai 1-7 K.582 693 A.D.	vingt sept boeufs;	គោម្ភៃប្រាំពីរ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	sn[illegible] VII	1600 aréquiers, 2000 (mesures) de paddy ; litt. '20 x	ស្ពា១៦០០ដើម . ស្រូវ២០០០(រង្វាស់) ប.ព.ន. ដើមស្ពា ២០ x ៨០ .

	A.D., l.4	80 aréquiers, 20 x 100 de paddy' ;	ស្រូវ ២០ x ១០០ ។
	kñau (ṃ) bhaiy 1 K. 651, 681.A.D., l.41	vingt serviteurs ;	អ្នកបំរើ២០នាក់ ។
	bho	skt. bho n.p.; (interjection: holà) ;	សំ. /ភោ / ន.ន.(ឧទានសព្ទសំរាប់ហៅ)
	tāṅ bho ācāryya çila-bhadra K.1, VII-VIII A.D., l.7	(le dignitaire) Tāṅ Bho, le maître spirituel Çilabhadra;	(មន្ត្រី) តាងភោ អាចារ្យ សិលភទ្ર ។
	bhoga	skt. aliment, nourriture;	/ភោគ / សំ. អាហារ . ចំណី ។
	çarāvana ta tel duk bhoga saṃruk 3 K. 877 B, VII-VIII A.D., l.14	trois services de larges coupes pour mettre des aliments;	ស្រាពក៏ធំ១បីសំរាប់ដាក់អាហារ ។
	bhogeçvara	skt. n. de Çiva ; 'le seigneur des jouissances'	/ភោគេស្វរៈ / សំ. នាមរបស់សិវៈ ; 'ទេវៈនៃភោគទ្រព្យ' ។
	çrī bhogeçvara K.904 B, 713.A.D., l.15	la divinité Ç.Bhogeçvara;	ទេវៈស្រីភោគេស្វរៈ ។
	ge crip ti ple jon ta vraḥ kamratāṅ añ çrī bhogeçvara K.726 A, VIII.A.D., l.9	(alors) on réserve les revenus de la terre pour offrir à la divinité Ç.Bhogeçvara;	ទើបគេត្រៀមបំរុងផលកម្រៃបានមកពីដីដើម្បីថ្វាយចំពោះទេវៈស្រីភោគេស្វរៈ ។
	bhoda	skt. n.p. (originaire d'un pays (sans doute) le Tibet)	/ភោទ / សំ.. ន.ន. មានកំណើតមក (ប្រហែល) ពីប្រទេសទីបេត ។
	vā bhoda K.76, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភោទ ។
	bhramarī	skt. n.p. 'abeillle' ;	/ក្រមរី / សំ. ន.ន. ˜ ឃ.ុ ˜ ។
	ku bhramarī 1 kon ku 2 K.664, VII-VIII A.D., l.10	(la femme) Ku Bhramari avec ses deux enfants;	(នារី) ក្រមរី ជាមួយនឹងកូនទាំងពីរ របស់ខ្លួន ។
	bhramāraçila	skt. n.l. 'pierre ébranlée' ; syn. tmo yol;	/ក្រមារសិល / សំ. ប.ន. ˜ ថ្ម រង្គោះរង្គើ ។ ( ) ថ្មយោល ។

ស្រ្ទ្ធ្ធ្ធ	**sre bhramāraçila** K. 560, VII-VIII.A.D., l.10	la rizière de Bhramāraçila;	ស្រែនៅក្រមារសិល។
ភ្ជ	**bhlāṅ**	n.p. bot. Imperia cylindrica (graminacée) ;	/ភ្ជង/ ន.ន. ភូតគាម. (ធញ្ញជាតិមួយប្រភេទ) ; (ដើម) ភ្ជាំង។
ក ភ្ជ	**ku bhlāṅ** K.711, VII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភ្ជង។

...ᨠᨣᩬᨣᩬᨠᩬᨣᩬ	**mak** ... mak 1 vā thok K.149, VII A.D., l.14	n.p. 'petit' , (hyp.) ; (les nommés Vā) Mak, Vā Thok	/មក / ន.ន. ˝តូច˝ (សម្ងាត់.) ។ (ឈ្មោះ បុរស) មក . បុរស . ថោក ។
ᨠᨣᩬᨠᩬᨠᩬᨣᩬᨠᩬᨣᩬᨠᩬᨣ

ᨠᨦᩣᨣᩣᨦ	**mañmoñ**	n.p.	/មញ្ញមោញ/ ន.ន.
ᨠᩣ ᨠᨦᩣᨣᩣᨦ	ku mañmoñ K.877, VII-VIII A.D., l.15	n.pf.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មញ្ញ មោញ។
ᨠᨱᩤ,ᨠᨱᩤ	**maṇi, maṇī**	skt. joyau ; '	/មណិ . មណី/ សំ. ត្បូង. កែវ។
ᨠᩣᨿᩤ ᨠᨱᩤ	vraḥ maṇi K.493, 657.A.D., l.27	n. de divinité; litt. 'Saint Joyau' ;	នាម ទេវ: . " ព្រះមណី "។
ᨠᩣᨿᩤ ᨠᨱᩤ	vraḥ maṇī id. l.31		
ᨠᨱᩤᨶᩥᨿ	**maṇiçiva**	skt. n. de Çiva; litt. 'joyau + Çiva'	/មណិសិវ: . មនិសិវ: / សំ. នាម សិវ: . រតន + សិវ: "។
ᨠᨿᩤ ᨶᩥᨿ	**maniçiva**		
ᨠᩣᨿᩤ ᨠᩣᨾᩣᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨦ ᨠᨱᩤᨶᩥᨿ	vraḥ kamratāṅ añ maṇiçiva K.127, 683.A.D., l.14	la divinité Maṇiçiva ;	ទេវមណិសិវ។
ᨾᩣᨶᩣᨿ ᨸᩣᨦᩣᨠᩣᨿᩣᨠᩣᨿᩣᨶᩣᨾᩣᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨦ ᨠᩣᨾᩣᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨦᩣᨠᩣᨿᩣᨶ

ដ់ក្ត	camka K.155, VII-VIII.A.D., l.16	vant) au-dessous de la chaussée, au bord (de la terre) de It Camkā;	ឥដ្ឋចំការ។
		3. bouche; voir aussi matt;	៣. មាត់ . ម.ព. មត្ត ផង។
ក្ងូ ស្រ ដ ត ដ ត	ku srac ta mat K.904, 713.A.D., l.21	n.p. 'bavard' ; litt. 'Ku + important + bouche' ;	ន.ន. "ពួមាត់ . ជ"ជែក" .ប.ព.ន. "ក + សំខាន់ + មាត់" ។
ដ ត ិ ប្ર ត ា ន្ត ិ	**matipraçānti**	skt. n.p., litt. 'pensée + paix'; 'pensée saine' ;	/មតិប្រសាន្ត/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " មតិ + សន្ត" ។ "មតិសុខ សាន្ត" ។
ស្រ ល្ង ា ន ៏ ស ង្ក េ ប្ર ដ ា ន ប ា ញ ៉ ា ដ ត ិ ប្ર ត ា ន្ត ិ	sre lvāṅ saṅke pradāna poñ matipraçānti K.493, 657.A.D., l.29	la rizière de Lvāṅ Saṅke a été offerte (au temple) par P. Matipraçānti ;	ស្រែនៅ ល្ងាង សង្កែ ត្រូវបាន ថ្វាយ (ចំពោះវិហារ) ដោយ ប៉ាញ មតិប្រសាន្ត។
ដ ត ិ ត ក ្ត ិ	**matiçakti**	skt. n.p. litt. 'pensée + lance' ;	/មតិសក្ត/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " មតិ + លំពែង" ។ "មានមតិសក្ត សិទ្ធ" ។
ប ា ញ ៉ ា ដ ត ិ ត ក ្ត ិ ត ប ំ ព្រ ះ ង	poñ matiçakti ta pamre temṃ K.493, 657.A.D., l.21	P. Matiçakti, ancient serviteur de dieu ;	ប៉ាញ មតិសក្ត . អតីតអ្នកបំរើ អាទិទេព។
ដ ទ ន ប្ រ ិ យ ា	**madanapriyā**	skt. n.p. 'amour' ;	/មទនប្រិយា/ សំ. ន.ន. " ស្នេហា" ។
អ ្ ណ ម ត ិ ១ ដ ទ ន ប្ រ ិ យ ា ១	aruṇamati 1 madanapriyā 1 K.557, 611.A.D., l.3	(les danseuses) Aruṇmati, Madanapriyā ;	(នាដការិនី) អរុណមតី១ មទនប្រិយា១ ។
ដ ទ ិ ្ ធ	**madiru**	skt. n.p. 'nectar' ;	/មទិរ/ សំ.ន.ន. " ទឹកអម្រឹត" ។
ក ្ ង ូ ដ ទ ិ ្ ធ	ku madiru K.904 B, 713.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មទិរ ។
ដ ធ ុ	**madhu**	skt. miel ;	/មធុ/ សំ. ទឹកឃ្មុំ ។
យ ដ ២ ០ . ២ ដ ធ ុ អ ្ ន ្ ធ ុ ច ្ ឆ ិ ष ្ ដ ធ ុ ធ ្ ូ ល ២	yava 20.10 madhu antvan 4 madhucchiṣṭa tula 5 K.421, VIII.A.D., l.6	trente (mesures) de grains, quatre antvan de miel , cinq tula de cire ;	ត្រាប់ធញ្ញជាតិ ៣០(រង្វាស់) ទឹកឃ្មុំ ៤ អន្ត្ង ក្រមួនឃ្មុំ ៥ តុលៈ ។
ដ ធ ុ ក ា រ ី	**madhukarī**	skt. n.p. 'abeille' ;	/មធុការ/ សំ. " ឃ្មុំ" ។
ក ្ ង ូ ដ ធ ុ ក ា រ ី	ku madhukarī K.133, VIII	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មធុការ ។

មធុរសេនា	**madhurasenā**	skt. n.p. 'servante agréable' ;	/មធុរសេនា/ សំ.ន.ន. ˝ ស្រីបំរើដ៏គាប់ប្រសើរ ˝ ។
ត្មីញ ក្ញាញ សខិប្រិ យា ។ មធុរសេនា ។	tmiṅ kañjaṅ sakhipriyā 1 madhurasenā 1 K.600 E, 533 A.D., l.4	les musiciennes Kanjaṅ (nommées) Sakhipriyā, Madhurasenā ;	តន្ត្រីការិនី កញ្ជង (ឈ្មោះ) សខិ ប្រិយា . មធុរសេនា ។
មធុ[ិ]ុ[ិ]ុ[ិ]	**madhur[ipu]**	skt. n. de Vishnu Kṛṣṇa ; 'ennemi de Madhu' ;	/មធុ[ិ]ុ[ិ]ុ/ សំ. នាមរបស់វិស្ណុ ក្រ៏ស្ណ ˝ សត្រូវរបស់មធុ ˝ ។
ក្រ: ក្ដ្រតាដ៏ អ្ញ ក្ដ ម្ដ្ឋ ។ មធុ[ិ]ុ[ិ]ុ[ិ]	vraḥ kamratāṅ añ çrī madhur[ipu] K.51, VII.A.D., l.1	le dieu Ç.Madhuripu ;	អាទិទេព ស្រីមធុ[ិ]ុ[ិ]ុ ។
មធ្ងូ	**madhūra**	skt. n.p. 'charmant' ;	/មធ្ងូ: / សំ. ន.ន. ˝ ល្អ ស្រស់ ˝ ។
ក្ន ។ មធ្ងូ	ku madhūra K.904 B, 713.A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មធ្ងូ ។
ម ី	**man**	1. avoir, être, exister; morphème exprimant le passé perfectif ;	១./មន/ មាន . បាន . ជា អត្ថិភាព ម ីរ ( ) ( ) ( )

ស្រែ មន ញ ភា ១	sre man poñ bhā viçārada	la rizière que P.Bhā Viçārada a achetée à Kloñ Tep ;	ស្រែដែលបោញ ភាវិសារទ បានទិញពី ក្លោញទេព ។
ជាវ ១ ហ្ន ១ ក្ល ញ ១ ១	jāhv ta kloñ tep K.926, 624 A.D., l.4		
ស្រូ ១ ១ ១ ១ ១ ១	srū man dār sin tloṅ 10 K.79, 639.A.D., l.10	le paddy qui a été perçu : dix (mesures) tloṅ;	ស្រូវដែលបានហូតពន្ធ : ដប់ (រង្វាស់) ត្លោង ។
១ ១ ១ ១ ១			
១ ១ ១ ១ ១ ១	sre travaṅ bhā teja man jāhv ta poñ dharmma K.493, 657 A.D., l.23	la rizière de Travaṅ Bhā Teja qui fut achetée du (vénérable), P.Dharmma;	ស្រែត្រពាំង ភាតេជៈ ដែលត្រូវបានទិញពី (ព្រះតេជគុណ) បោញ ធម្ម ។
១ ១ ១ ១ ១ ១			
១ ១ ១ ១ ១ ១			
១ ១ ១ ១ ១ ១		

១ មន្ឌ្ក	ku mandakī K.78, 668-677 A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មន្ឌ្ក។
១ មន្ឌ្លីលា	**mandalilā**	skt. n.p. 'lente et grâcieuse';	/មន្ឌ្លិលា / សំ. ˜ យឺត ហើយ សមសួន ˜ ។
១ មន្ឌ្លីលា	ku mandalilā K.155 A, VII-VIII.A.D., l.10	(la danseuse) Ku Mandalilā;	(នាដការិនី) (នាម) មន្ឌ្លិលា។
១ ម្ន្ទ្ីរ	**mandira**	skt. résidence, palais;	/មន្ទ្ីរ / សំ. មន្ទ្ីរ និវេសនដ្ឋាន . វិមាន រាំង មន្ទ្ីរ ។
១ ១ ម្ន្ទ្ីរ ១ ១ ១

១ ១	ku malaṅ K.66 B, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មលង។
១	malā	skt. n.p. 'sale' ;	/មលា/ សំ. ន.ន. " កខ្វក់"។
១	ku malā K.155 B, VII-VIII A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មលា។
១	malinī	skt. n.p. 'impur' ;	/មលិនី/ សំ. ន.ន. "សៅហ្មង"។
១	ku malinī K.562, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មលិនី។
១	maleṅ	n.p. (n. de personnes provenant du territoire de Maleṅ)	/មលេង/ ន.ន. (នាម មនុស្ស មកពីទឹកដី មលេង)
១ ១	kloñ maleṅ kon kloñ maleṅ K.78, 668-677.A.D., l. 4	Kl.Maleṅ et son fils ;	ក្លោញ មលេង និង កូនប្រុស។
១ ១ ១	kuruṅ maleṅ oy tñaṃ ta vraḥ kamraṭāṅ añ çrī kedāreçvara K.451, 680.A.D., l.2	Kuruṅ Maleṅ a offert des esclaves à la divinité Ç.Kedāreçvara ;	ក្រុង មលេង បានថ្វាយអ្នកបំរើ ចំពោះ ទេវៈស្រីកេទារេស្វរៈ។
១	ku maleṅ K.480, VII.A.D., l.6 K.133, VIII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មលេង។
១	[a]me maleṅ K.163, VIII-VIII A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) មលេង។
១ ១	va maleṅ K.8, VII-VIII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) មលេង។
១	malla	skt. n.p. 'boxeur' ;	/មល្ល/ សំ. ន.ន. "អ្នកប្រដាល់"។
១ ១	vā malla K.877, VII-VIII.A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) មល្ល។
១	mallavikā	skt. n.p. 'relatif au peuple Mallava de l'Inde' ;	/មល្លវិកា/ សំ. ន.ន."ជនជាតិ មល្លៈនៅប្រទេសឥណ្ឌា"។
១	ku mallavikā K.135, VII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មល្លវិកា។
១	masi	skt. n.p. 'noir' ;	/មសិ/ សំ. ន.ន. "ខ្មៅ"។
១	ku masi K.561, 681.A.D., l.33	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មសិ។
១	mahāgaṇapati	skt. n. Gaṇeça ,	/មហាគណបតি/ សំ. នាមទេវៈ

			ឬ គណេស ។
១:ភ្ជ្រតាន ១ អ្ញ ១ ១ ១

ꩁꩀꩍ	**mahi**	skt. n.p. 'grand' , 'la terre' ;	/មហិ / សំ. ន.ន. "ធំ. ក្រៃ លែង" ។
ꩀꩁꩀꩍ	ku mahi K.910, 651.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មហិ ។
ꩁꩀꩍꩁ	**mahiṣa**	skt. buffle; syn. ksor, krapi;	/មហិសៈ / សំ. ក្របី រ៉ាវ. ក្សោ ក្របិ ។
ꩌꩁꩌꩁꩀꩁꩀꩍꩁ	dāsa dāsī go mahiṣa K.44, 674.A.D., l.10	des serviteurs hommes et femmes, des boeufs et buffles;	ទាសា ទាសី គោ និងក្របី ។
ꩀꩁꩀꩍꩁ	go mahiṣa K.904, 713.A.D., l.18	des boeufs (et) des buffles ;	គោ (និង) ក្របី ។
ꩁꩀꩍꩁꩀꩍꩁ-ꩁꩌ	**maheçvarasvāmi**	skt. n.p. 'ayant pour seigneur le dieu Çiva' ;	/មហេសួរស្វាមិ / សំ. ន.ន. "មាន ព្រះសិវៈជាអម្ចាស់" ។
ꩁꩀꩍꩁꩀꩍꩁꩀꩍ

១	kñu[m] rmañ ta si mān sral [i] t mān jok K.76, VII.A.D., l.2	les serviteurs d'origine môn; Mān Sralit, Mān Jok ;	អ្នកបំរើបុរស (ដើមកំណើត) មន. មាងស្រលិត. មាង ជោក ។
២	mādhava	skt. n.p. 'printemps' ;	/មាធវ / សំ. ន.ន. " និទាឃ រដូវ " ។
៣	sre ai ñen stuk trāc amvi ta bhadrakīrtti bhadraçānti bhadracan mādhava K.726 A, VIII.A.D., l.15-6	les rizières près du (village de) Stuk Trāc reçues des(nommés) Bhadrakīrtti, Bhadraçānti, Bhadracan, Mādhava;	ស្រែនៅជិត (ភូមិ) ស្ទុកត្រាច បានទទួលពី (ឈ្មោះ) ភទ្រកីរត្តិ ភទ្រសាន្ត . ភទ្រចន មាធវ: ។
១	mān	1. avoir; voir aussi man;	១. /មាន / បាន . មាន . (ម.ព. មន ផង) ។
២	ku raṃnoc ta mān 1 K.600, 611.A.D., l.7	n.p. 'la femme Ku, chargée d'assurer le service de dieu pendant la quinzaine obscure', litt. 'Ku + quinzaine obscure + avoir' ;	ន.ន. "នារីឈ្មោះ កុ. ទទួលបន្ទុក កិច្ចការបំរើអាទិទេព " ។ " ក្នុងថ្ងៃ១៥រោជ ប.ព.ន. " កុ + ១៥រោជ + មាន " ។
៣	vā cap mān K.127, 683.A.D., l.16	n.p. 'l'homme qui commence à avoir (les biens)' ;	ន.ន. "បុរសដែលចាប់ផ្តើមមាន (សម្បត្តិ) " ។
៤	vā mān kula K.904 B, 713A.D., l.5	n.p. 'l'homme qui a la famille' ;	ន.ន. "បុរសដែលមានគ្រួសារ" ។
		2. obtenir, recevoir;	២. បាន . ទទួល
១	sre vraḥ aṃnoy poñ muk kahaṃ nu poñ vinaya ay pak jek tloṅ mā 5 tel mān nu drravya vraḥ yugala yau 5 K.41, VII.A.D., l.6-7-8	la rizière de dieu, donnée par (les vénérables) P.Muk Krahaṃ et P. Vinaya dans (la région de) Pak Jek (mesurant) 5 tloṅ mā, obtenue (en échange) des biens du dieu (à savoir) 5 complets de vêtements doubles;	ស្រែរបស់អាទិទេពថ្វាយដោយ (ព្រះតេជគុណ) ពោញមុខក្រ ហមនិងពោញវិនយនៅ(តំបន់) បក ជេក (ទំហំ) ៥ត្លោង មា បានមក (ដោយប្តូរ) នឹងទ្រព្យ សម្បត្តិរបស់អាទិទេព ដែលមាន (ជាអាទិ៏) សម្លៀកបំពាក់ ៥ ប្រដាប់ ។
២	pamṇvas kloñ tā...tapra mān ta gi vṛtti yau I çunthi liḥ 3 K.124, 803.A.D., l.14-5	des religieux supérieurs...recevront comme les moyens de subsistance: un vêtement (et) trois (mesures) liḥ de gingembre ;	បព្វជិតថ្នាក់សង្ឃនាយកទទួល ជាគ្រឿងបរិភោគឧបភោគមានុ កប្ញតជ្ញសម្លៀកបំពាក់ (និង) ខ្ញី បី (រង្វាស់) លិះ ។

មានុក្ឤតញ្ញ	**mānukṛtajña**	skt. n.p.'reconnaissance (envers) Mānu' ;	/ មានុកឫតញ្ញ / សំ.. ន.ន. "ការដឹងគុណចំពោះរទេះ: មានុ "។
វ មានុក្ឤតញ្ញ	vā mānukṛtajña K.582, 693 A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) មានុកឫតញ្ញ។
មានុធ្ម្ម	**mānudharmma**	skt. n.p. 'Loi de Mānu' ;	/មានុធម្ម / សំ. ន.ន. ធម្មិរបស់ទេវ: មានុ ។
វ មានុធ្ម្ម	vā mānudharmma K.910, 651.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) មានុធម្ម។
ក្ង មានុធ្ម្ម	ku mānudharmma K.430, VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មានុធម្ម។
មាន្ត្ર ញ	**mānra añ**	n.p. litt. 'avoir + ra + moi';	/មាន្ត្រអញ / ន.ន. "មាន + រ + អញ "។
ក្ង មាន្ត្ર ញ	ku mānra añ K.600 N, 611.A.D., l.3; K.8, VII-VIII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) មាន្ត្រអញ។
មាយ	**māy**	n.p. 'veuve' (hyp.) ;	/មាយ / មេម៉ាយ (សម្ម.) ។
ក្ង មាយ	ku māy K.78, 668-677.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មាយ ។
ឧង មាយ	oṅ māy K.46 B, VII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឧង មាយ ។
មាយ	**māya**	skt. n.p. 'illusion' ;	/មាយ / សំ. ន.ន. " មាយា ស្រមើស្រមៃ "។
ក្ង មាយ	ku māya K.129, VII-VIII.A.D., l.14; K.786, VII-VIII.A.D., l. 4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មាយ ។
មារ	**mār**	constituer (hyp.);	/មារ / បង្កបង្កើត (សម្ម.) ។
សភា ត មារ ត ១	sabhā ta mār ta tāṅ K.154 A, 684.A.D., l.10; K.154 B, 684.A.D., l.8	l'assemblée ainsi constituée;	សភា ដែលបានតែងតាំងយ៉ាងនេះហើយ ។
មារ្ឤតញ្ញ	**mārakṛtajña**	skt. n.p. 'amour (et) reconnaissance' ;	មារកឫតញ្ញ សំ. ន.ន. " ស្នេហា (និង) កតញ្ញូ "។
១ ១ ១ ១ ១ ១	vaiçrava 1 mārakṛtajña 1 K. 134, 781.A.D., l.19	(les nommés) Vaiçrava, Mārakṛtajña ;	(ឈ្មោះ) ១ ១ ១ ១ ១ ១

ku ya māl	ku ya māl K.24 A, VII.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យ មាល។
māla	**māla**	skt. champ ;	/មាល/ សំ. ចំការ។
ghoda vā vrau 1 ta kantai aras 1 tmur canmat dnem 1 ra māla	ghoda vā vrau 1 ta kantai aras 1 tmur canmat dnem 1 ra māla K.126, VII-VIII.A.D., l.2	un homme (nommé) Vā V-rau, une femme (nommée) Aras, une paire de boeufs, (un) champ ;	បុរស (នាម) ហ្ស៊ា . ស្ត្រីម្នាក់ (នាម) អរស . គោមួយនឹម ចំការ (មួយ)។
mālava	**mālava**	skt. n.p. n.d'un pays situé dans la partie centrale de l' Inde;	/មាលវ/ សំ. ន.ន.. ឈ្មោះប្រទេសមួយស្ថិតនៅក្នុងផ្នែកកណ្តាលនៃប្រទេសឥណ្ឌា។
ku mālava	ku mālava K.76, VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មាលវ៉ះ។
mālavī	**mālavī**	skt. n.p. 'appartenant au pays Malava' ;	មាលវី សំ. ន.ន. " ដែលជារបស់ប្រទេសមាលវ " ។
ku mālavī	ku mālavī K.423, VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មាលវី។
mās I	**mās I**	skt. 1. n. de mesure employée pour mesurer les rizières (plus grande que la mesure je, plus petite que tlon);	១./មាស/ សំ. ឈ្មោះខ្នាតប្រើសំរាប់វាស់ស្រែ(ធំជាងរង្វាស់ដើ . តូចជាងឆ្លោង) ។
ai tel aṃvol mās 2	ai tel aṃvol mās 2 K.910, 651.A.D., l.11	(une rizière dans la région) de Tel Aṃvol, mesurant deux mās;	(ស្រែមួយនៅតំបន់) តែល អំវ៉ោល . ប្រវែងពីរមាស។
aṃruṅ gui mās 3	aṃruṅ gui mās 3 K.22, VII A.D., l.32	dimension (de la rizière) : trois mās ;	ទំហំ (ស្រែ) : ៣មាស។
sre rddeḥ pak mās 1 je 1	sre rddeḥ pak mās 1 je 1 K. 18, 726.A.D., l.5	la rizière (dans la région) de Rddeḥ Pak (mesurant) un mās et un je;	ស្រែ (នៅតំបន់) រទេះបាក់ (ទំហំ) មួយមាសនិងមួយដើ។
sre mās 7	sre mās 7 K.728, VIII.A.D., l.2	une rizière (mesurant) sept mās	ស្រែមួយ (ទំហំ) ប្រាំពីរមាស។
		2. n. de mesure de poids;	២. ឈ្មោះរង្វាស់ទម្ងន់។
ksīra mās 4	ksīra mās 4 K.689 B, VII-VIII A.D., l. 6	quatre mās de lait;	ទឹកដោះគោបួនមាស។
madhu antvoṅ 4 mās 10	madhu antvoṅ 4 mās 10 K. 421, VII.A.D., l.8	quatre antvoṅ et dix mās de miel;	ទឹកឃ្មុំបួនអន្ទ្ងនិងដប់មាស។
gmuṃ antvaṅ 3 mās 6	gmuṃ antvaṅ 3 mās 6 K.124,	trois antvaṅ et six mās de	ទឹកឃ្មុំបីអន្ទ្ងនិងប្រាំមួយមាស។

	803.A.D., l.11	miel ;	
មាស ២	**mās II**	1. or;	១./មាស / មាស ។
កដ្ឋី...មាសមកុដ	kaṭṭi.... mās makuṭa K.910, 651.A.D., l.15	un (objet de culte) kaṭṭi en or, un diadème;	(វត្ថុសំរាប់បូជា) មួយ កដ្ឋីធ្វើអំពីមាស . ម្កុដមួយ ។
មាសត្រៃ:ប្រ១ាំ១ង្គ្លៀ ស ១ ្ត ១ ត	mās vraḥ prak laṅgau samrit K.451, 680.A.D., l.1-2	de l'or de dieu, de l'argent, du cuivre, du bronze;	មាសរបស់អាទិទេព . ប្រាក់ . ស្ពាន់ . សំរិទ្ធ ។
អ្ញ ១ ្ត ១ ១ យ មាសតត្រ:	añ oy mās ta vraḥ K.22, VII A.D., l.39	je donne de l'or au dieu;	ខ្ញុំ១ ១ ១

១ អ្ណ ១ មិត្ត្រ១ណ	vā avau 1 mitragana 1 K.18, VII A.D., l.28	(les nommés) Vā Avau, Mitragana ;	(បុរសនាម) អ្ណ០ មិត្ត្រគណ: ។
មិត្ត្រ១ត្ត	**mitradatta**	skt. n.p. litt. 'ami + don';	/មិត្ត្រទត្ត/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "មិត្ត + អំណោយ" ។
១ មិត្ត្រ១ត្ត	va mitradatta K.557, 611.A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) មិត្ត្រទត្ត ។
មិត្ត្រមុ១	**mitramukha**	skt. n.p. 'visage amical' ;	/មិត្ត្រមុ១/ សំ. ន.ន. ប្រកបដោយមុ១មិត្តភាព ។
១ មិត្ត្រមុ១	vā mitramukha K.155, VII-VIII.A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) មិត្ត្រមុ១ ។
មិត្ត្រសិ១	**mitrasiṅ**	skt. n.p. litt. 'ami + lion' ;	/មិត្ត្រសិង/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "មិត្ត + សិង" ។
អ្ណយ ១ណ ១ មិ ត្ត្រ១ សិ១ ១ ១

១ ១	vraḥ kaṃmratāṅ añ nārāya-	le temple de Nārāyana,	វិហារ នារាយន ចាស់ បង្រួប
១ ១	na ta acas saṃ miçrabhoga	l'Ancien, réunit ses revenus	បង្រួមឧបភោគជាមួយនិងវិហារ
១ ១	doṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī	avec ceux du temple Ç.Ka-	ស្រីកបិលវាសុទេវ: ។
១ ១	kapilavāsudeva K.563, VII A.D., l.7-8	pilavāsudeva;	
១ ១	gi miçrabhoga ta vraḥ kam-	les revenus de la terre (ap-	ផលទុនបានមកពីដី (ជារបស់)
១ ១	ratāṅ añ vravok K.728, VIII A.D., l.3	partenant) au temple de Vravok;	វិហារនៅ ព្រះវ៉ាក ។
១ ១	**muk krahaṃ**	n.p. 'visage rouge';	/មុក ក្រហំ/ "មុខក្រហម" ។
១ ១	sre vraḥ aṃnoy poñ muk k-	rizière du dieu, donnée par	ស្រែអាទិទេព. ថ្វាយដោយបោញ
១ ១	raham K.41, VII.A.D., l.6-7	P. Muk Krahaṃ	មុក ក្រហំ ។
១ ១	**mukhaprīti**	n.p. 'beau visage' ;	/មុខប្រីតិ/ ន.ន."មុខល្អស្រស់" ។
១ ១	vā mukhaprīti K.910, 651.A. D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) មុខ ប្រីតិ ។
១ ១	**mukhamātra**	skt. n.p. litt. 'visage + mesure' ;	/មុខមាត្រ/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "មុខ + ខ្នាតរង្វាស់" ។
១ ១	mahānasa pamnos vā mukhamātra 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.21; K.115, 595.A.D., l.9	le cuisinier des religieux (nommé) Vā Mukhamātra	អ្នកដាំស្ករបស់បព្វជិត (នាម) មុខមាត្រ ។
១ ១	**mukhaliṅga**	skt. n. de liṅga de Çiva ; 'liṅga à visage' ;	/មុខលិង្ค/ សំ. នាម សិវលិង្ค "លិង្ដដែលមានមុខ" ។
១ ១	vraḥ mukhaliṅga K.903, VII-VIII.A.D., l.3	le saint Mukhaliṅga ;	ព្រះមុខលិង្ค ។
១ ១	**mut**	blesser, faire du mal;	/មុត/ ធ្វើឱ្យរបួស ធ្វើឱ្យឈឺចាប់
១ ១	kñuṃ ta kmi tve mut vraḥ K.451, 680.A.D., l.5-6	l'esclave désirant faire du mal au dieu ;	អ្នកបំរើដែលមានបំណងធ្វើឱ្យ អាទិទេពឈឺចាប់ ។
១ ១	**mudamāra**	skt. n.p. 'joie de l'amour';	/មុទមារ: / សំ. ន.ន. "សប្បាយ ក្នុងស្នេហា" ។
១ ១	vā mudamāra K.155 B, VII-VIII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) មុទមារ ។
១ ១	**muditā**	skt. n.p. 'joyeux, heureux';	/មុទិតា/ សំ. សប្បាយរីករាយ ។

១	ku muditā K.155, VII-VIII.A. D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មុទិតា។
១	**mudgā**	skt. haricot;	/មុទ្គា/ សំ. សណ្ដែក។
១ ២	mudgā prastha 2 K.341 S, 700 A.D., l.6	deux (mesures) prastha d'haricots ;	សណ្ដែក ពីរ (រង្វាស់) ប្រស្ត។
១	**muni**	skt. ascète; hermite ;	/មុនិ/ សំ. ឥសី. តាបស។
១	tpal muni K.9, 639.A.D., l.22	n.l. 'le jardin des ascètes	ប.ន. "សួនឧទ្យានរបស់តាបសឥសី"។
១	**muṃ**	coin, angle;	/មុំ/ មុមជ្រុង . ក្បៀន។
១	loḥ ta gi muṃ danley K.904, 713.A.D., l.17	jusqu'à l'angle du bassin;	រហូតដល់ជ្រុងទន្លេ។
១	sre ai muṃ tnal K.726, VIII A.D., l.12	la rizière au coin du chemin;	ស្រែនៅជ្រុងផ្លូវ។
១	**muliḥ**	n.p. 'jasmin' ;	/មុលិះ/ ន.ន. "ម្ជិះ"។
១	ku muliḥ K.719, VII.A.D., l.9 K.18, 726.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មុលិះ។
១	**mus**	n.p. 'moustique' (hyp.);	/មុស/ ន.ន. មូស (សម្ងាត.)។
១	[a]me mus 1 K.134, 718.A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) មុស។
១	**muh**	nez; mot employé dans la désignation des toponymes;	/មុហ/ ច្រមុះ . ពាក្យប្រើសំរាប់ បញ្ជាក់ ឋានានាម។
១	cuṅ muh K.426, VII.A.D., l.2	n.l. 'bout du nez' ;	ប.ន. ដែលមានន័យថា "ចុងច្រមុះ"។
១	**mūla**	skt. chef, principal;	/មូល/ សំ. នាយចៅហ្វាយ មេ សំខាន់ចំបង។
១	mūla kñuṃ K.149, VII.A.D., l.4	chef des serviteurs;	ចៅហ្វាយរបស់អ្នកបំរើ។
១	va ahaṃ mūla K.248, VII.A. D., l.12	Vā Ahaṃ, chef (des serviteurs) ;	បុរស អហំ ចៅហ្វាយរបស់អ្នក បំរើ។
១	**mūlya**	skt. valeur marchande, prix, syn. jñāhv; dravya nu duñ;	/មូល្យ/ សំ. តម្លៃខាងពាណិជ្ជ កម្ម. ថ្លៃ . ១ រ. ជ្ជាវ ទ្រព្យ ១ ទ ១ ញ។
១	sru jñāhv gi mūlya prak taṃ-	le paddy (a été acheté) au	ស្រូវ (ត្រូវបានទិញ) ក្នុងតម្លៃ .

លីន ។	liṅ 1 K.726 A, VIII.A.D., l.17	prix d'un taṃliṅ d'argent;	ប្រាក់មួយតម្លឹង ។
ស្រែ ឌ្ណាន ជ្រ-	sre ai ñeṅ travaṅ devaçīla	la rizière près de l'étang	ស្រែនៅជិតត្រពាំង ទេវសីលៈ
ន ជ ១ ១ ១ ១ ១ ១	jnāhv gi mūlya prak taṃliṅ	Travaṅ Devaçīla (a été ache-	(ត្រូវបានទិញ) ក្នុងតម្លៃ ប្រាក់
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	5 yugala yau 1 K.726 A, VII	tée) au prix de 5 (mesures)	៥តម្លឹង និងសម្លៀកបំពាក់មួយ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	134, 781.A.D., l.21	res, terres basses et plantations;	ទំនាប និងច្បារដំណាំ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
វ មេ ម	va meṅ K.51, VII.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) មេង។
កូ យិ មេ ម	ku yi meṅ K.137, VII.A.D., l.24	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យិ មេង
មេ ត	met	n.p.	/មេត/ ន.ន.
កូ មេ ត	ku met K.24 A, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) មេត។
មេ ध	medha	skt. sacrifice animal;	/មេធ/ សំ. បូជាយញ្ញសត្ត។
... មេ ध ក្ត	... medha cortta K.51, VII.A.D., l.17	litt. 'sacrifice animal + fraude' ;	មេធ ចោត្ត ប.ព.ន. "បូជាយញ្ញ សត្ត + លួចបន្ទ" ។
មេ ধাবি	medhāvi	skt. n.p. 'intelligent' ;	/មេធាវি/ សំ. ន.ន. "មាន បញ្ញា" ។
ម្រ ត ញ ញ មេ ধাবি	mratāñ medhāvi K.145, 706 A.D., l.1	(le dignitaire) Mr. Medhāvi;	មន្ត្រី ម្រតាញ មេធាវি។
មេ ধাবিন្ទু	medhāvindu	skt. n.p. 'érudit' ;	/មេធាविन्दु/ សំ. ន.ន. ពហូសូត។
ម្រ ត ញ ញ មេ ধাবি-ន្ទু ក ម ារ ាមត្យ	mratāñ medhāvindu kumārāmatya K.493, 657.A.D., l.30	Mr. Medhāvindu, conseiller des jeunes princes ;	ម្រតាញ មេធាविन्दु . ទីប្រឹក្សា របស់យុវជ្ជ្ញ ព្រះអង្គម្ចាស់ ។
ម ើ ន	men	n.p.	/មេន/ ន.ន.
ជ ្ ម ្ ( ) ( ) ( )

គ្គ យ៑ ម្រ	ku yi mer K.137, VII.A.D, l.31	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យ៑ ម្រ។
ម៑ត្រ្ត យ	maitreya	skt. n. du Bodhisatva qui sera le futur Bouddha;	/ម៑ត្រ្ត យ / សំ. នាមរបស់ពោធិ សត្ត្ដែលនឹងត្រ្ដូវ ត្រ្ដាស់ជាព្រះពុទ្ធ ទ្ទៅអនាគត។
ញ ំ ម ្ណ យ ណ ្ម ញ ្ញ ប ្ត ្ណ ្ញ ្ញ ្ត ្ត ្ណ ្ម ្ត ្ត ្ណ ្ម ្ត ្ត ្ណ ្ម

ណោ	mon	n.p. (n. ethnique d'origine môn, hyp.);	/មោន/ ន.ន. " មន " (ជាតិពន្ធ) ជនជាតិដើមកំណើត មន សម្មតិ.) ។
ក្ងណោ ក្ងឧ	ku mon ku ū K.149, VII.A.D., l.19	(les femmes) Ku Mon, Ku U ;	(នារីៗ) មន . អ្ងូ ។
ណយ,ណ.ឍ្ម	moy moyy	1. un, premier; voir aussi mvay, mvāy;	១./មោយ . មោយ្ម /. មួយ . ទីមួយ ។
ស្លាត ១ ស្រណ.ណ.ណ.ស្ត្រ	slā tem 80 sre moy sanre K. 80, VII.A.D., l.10	80 aréquiers, une rizière (mesurant) un sanre;	ស្លា៨០ដើម ស្រែមួយ(ទំហំ) មួយសន្ទ្រ ។
ណយ ណ្ណ	moy roc K.138, 620.A.D., l.1	premier jour de la lune décroissante;	(ថ្ងៃ) មួយរោច ។
ណយ ស្ល្ល	moy slicc K.137, VII.A.D., l.1	un slicc (= 400) ;	មួយស្ល្ល (ស្ល្ល : ៤០០) ។
ក្ងតៃ ណយ	kantai moy K.389 B, VII.A.D., l.3	une femme;	នារីម្នាក់ ។
១ក្ត ណយ	[a]nak moy K.51, VII.A.D., l.15	une personne;	មនុស្សម្នាក់ ។
ត ្ត ណយ	taṃmrṛ moy K.389 C, VII.A.D., l.14	un éléphant;	ដំរីមួយ ។
ណយ ក្ងត	moy ket K.749, 717.A.D., l.2	premier jour de la quinzaine claire du mois ;	(ថ្ងៃ) មួយកើត ។
		2. chaque;	២. រាល់ និមួយៗ
ត ្ត ១ ណ ១ ណ.ឍ្ម	ta gui cnaṃ ta moyy K.90, VII.A.D., l.9	pendant chaque année;	រៀងរាល់ឆ្នាំ ។
ដ ្ត ១ ណ ១ ណ.ណ.ណ.

ល្ផ្ យ ១ ១ ១

តាន់អ្ញ២ក្នុងម្រតាន់ តេ៌ក្រោ	tāṅ aṅ kamratāṅ temṇ kromṇ K.600 E, 611.A.D., l.1	de subsistance du temple de Temṇ Kromṇ;	ភោគ បរិភោគនៅវិហារ ដើមក្រោម ។
ក្លាញ ម្រតាន់	kloñ mratāṅ K.600, 611.A.D., l.9	(le dignitaire) Kloñ Mratāṅ; litt. 'chef + mratāṅ' ;	ប.ភ.ន. មន្ត្រីម្រតាងនាយក ។ ប.ព.ន. "នាយក + ម្រតាង" ។
ក្លាញ ម្រតាន់ ក្លាន ... ក្លាញ ម្រតាន់ ...	kloñ mratāṅ kon kloñ mratāṅ ... K.748, 613.A.D., l.14	(le dignitaire) Kloñ Mratāṅ (et) le fils du (dignitaire) ;	(មន្ត្រី) ក្លាញ ម្រតាង (និង) កូនប្រុសរបស់ (មន្ត្រី) ។
អ្ញ២ យ ម្រតាន់ យ ១ តា ២ អ្ញ យ ១ ១ ១	aṃnoy mratāṅ yajamāna āy ta vraḥ K.78, 668-677.A.D., l.22	dons du vénérable le sacrificateur au temple;	អំណោយរបស់ព្រះតេជគុណ បព្វជិតធ្វើពិធីសក្ការបូជានៅ វិហារ ។
១ ម្រតាន់ ១ ១	vraḥ mratāṅ ^{a}tā K.137, VII.A.D., l.11	le vénérable Mratāṅ (qui est) le grand-père;	ព្រះតេជគុណ ម្រតាង (ដែលជា ជីតា) ។
២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	panlas mratāñ yajamāna K. 46 B, VII.A.D., l.11	le remplaçant du vénérable le sacrificateur ;	អ្នកជំនួសព្រះតេជគុណ បព្វជិត ធ្វើសក្ការបូជា ។
ម្រតាន់ ១ ១	mratāṅ aṅ K.788, VII-VIII.A.D., l.9	n. de titre; 'mon seigneur' ;	ប.ភ.ន ព្រះតេជគុណម្រតាង អញ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	puṇya mratāñ kloñ K.818, VII-VIII.A.D., l.10	l'oeuvre pieuse du religieux supérieur Mratāñ Kloñ;	បុណ្យកុសលរបស់បព្វជិតជាន់ខ្ពស់ ម្រតាញ ក្លាញ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ម្រសិ៏,ម្រសិ៏	**mrasir , mrasirr**	n.p. 'scribe, hyp.' ; litt. 'personne + écrire' ;	/ម្រសិ. ម្រសិ / ន.ន. ˝ អ្នកចម្លង ˝ (សម្ងាត.) ។ ˝ មនុស្ស + សរសេរ ˝ ។
អ្ងាយ តាន់ កន្ធ្ងន់ ម្រសិ៏	aṃnoy tāṅ kanmeṅ mrasir K.9, 639.A.D., l.14	dons du (dignitaire) Tāṅ Kanmeṅ Mrasir;	អំណោយរបស់ (មន្ត្រី) តាងកន្ទេង ម្រសិ ។
ពោ[ញ] ម្រសិ៏	po[ñ] mrasir K.73, VII.A.D., l.13	(le dignitaire) P. Mrasir;	មន្ត្រី ពោញ ម្រសិ ។
ឃ្យ៉ាក់ ម្រសិ៏	kurāk mrasir K.73, VII.A.D., l.14	(le dignitaire) Kurāk Mrasir ;	(មហាមន្ត្រី) កុរ៉ាក ម្រសិ ។
ម្រសោយ	**mrasoy**	n.l. n.p. litt. 'personne + jouir' ;	/ម្រសោយ / ប.ន. ន.ន. ប.ព.ន. មនុស្ស + សោយ ˝ ។
បឹង ម្រសោយ	piṅ mrasoy K.73, VII.A.D., l.7	le marais de Mrasoy ;	បឹងម្រសោយ ។
ម្រហ៑ាញ តាន	**mrahañ tāṅ**	n. de titre;	/ម្រហ៑ាញ តាង / ឋានន្តរនាម ។
ឃ្ម ម្រហ៑ាញ តាន	ku mrahañ tāṅ K.66 A, VII.A.D., l.9	une servante ku(offerte pour le service de dieu par) Mrahāñ Tāṅ ;	នារី ឃ (ដែលត្រូវបានផ្តល់ដើម្បីបំរើកិច្ចការ អាទិទេព ដោយ) ម្រហ៑ាញ តាង ។
ម្ឫ	**mṛ**	n.l.	/មឫ / ប.ន.
ជ្រ: ត្ងំ ម្ត្រ តាន អ្ងាញ ស្រី សោ យ ហ្ម ត ឃ្ម ... ...

យ	ya	grand-mère; appellatif de femmes âgées; voir aussi yā ;	/យៈ / យាយ . ជីដូន . ពាក្យសំរាប់ហៅ ស្ត្រីចំណាស់ .
យ ១	ya roṅ K.24, VII.A.D.,l.15	la grand-mère Roṅ ;	យាយរោង ។
យ ១	ya caṅ K.24, VII.A.D., l.11,16	la grand-mère Caṅ ;	យាយចង ។
១ យ ១	ku ya ir K.557, 611.A.D., l.8	la grand-mère Ir ;	យាយឥ ។
១ យ ១	ku ya kān K.24 A, VII.A.D., l.12	la grand-mère Kān ;	យាយកាន ។
យ១	yajadeva	skt. n.p. ; 'sacrifice au dieu' ;	/យជទេវ: / សំ.. ន.ន. ˜ ពិធីបូជាចំពោះអាទិទេព ˜ ។
១ យ១ ១	vnur man poñ yajadeva oy ta vraḥ K.22, VII.A.D., l.37	le tertre que (le vénérable) P. Yajadeva a donné au dieu ;	ទីទួលដែល(ព្រះតេជគុណ) បោញ យជទេវ: ថ្វាយចំពោះ អាទិទេព ។
យ១ ,យ១	yajamāna , yajamān	skt. sacrificateur (le religieux qui s'occupait des cérémonies de sacrifice au dieu) ;	/យជមាន: . យជមាន / សំ. អ្នកធ្វើសក្ការបូជា (បព្វជិតដែលធ្វើពិធីសក្ការបូជាចំពោះ អាទិទេព) ។
១ យ ១	kantai ta pos oy (ya) jamāna kpoñ K.600 N, 611.A.D., l.3	les femmes qui sont entrées en religion pour(servir) le sacrificateur de dieu ;	បព្វជិតនារីដែល(បំរើ) អ្នកធ្វើ ពិធីសក្ការៈបូជាចំពោះអាទិទេព ។
យ១ ១	yajamān vraḥ ta jon pañjā ta ... K.138, 620.A.D., l.3	(les femmes qui ont été données) au sacrificateur de dieu qui les offre au dieu pour (assurer le service du temple) ;	(នារីដែលត្រូវបានថ្វាយ) ចំពោះ អ្នកសក្ការៈបូជាអាទិទេព ដែល ថ្វាយនារីទាំងនោះចំពោះអាទិ ទេពដើម្បី (រ៉ាប់រងការងារនៅ វិហារ) ។
១ ១	aṃnoy poñ yajamāṇa ta vraḥ K.563, VII.A.D., l.3	les dons de Poñ, sacrificateur au dieu ;	អំណោយរបស់បោញ អ្នកធ្វើ សក្ការៈបូជា ចំពោះអាទិទេព ។
១ ១	nakk yajamāna vraḥ K.73, VII.A.D., l.3	les sacrificateurs de dieu ;	អ្នកធ្វើពិធីសក្ការៈបូជាចំពោះ អាទិទេព ។
១ ១	poñ kloñ kromṃ ācāryya yajamāna K.423, VII.A.D., l.1	P. Kl. Kromṃ est le maître sacrificateur ;	បោញ ក្លោញ ក្រោម ជានាយក អ្នកធ្វើពិធីសក្ការៈបូជា ។

ម្រតាញ្ចិ០យ២ ២០	mratāñ çiva yajamāna K.46 A, VII.A.D., l.9	Mr. Çiva, le sacrificateur ;	ម្រតាញ្ញ សិវ: ជាអ្នកធ្វើពិធីសក្ការ:បូជា។
យ២ញ្ញ០ដ្ឋ	**yajñadatta**	skt. n.p. 'donné (pendant) le sacrifice' ;	/យជ្ញទត្ត / សំ..ន.ន. " បានឱ្យ ហើយ(នៅពេល) ធ្វើពិធីសក្ការ: បូជា" ។
០ាយ២ញ្ញ០ដ្ឋ	vā yajñadatta K.582, 693.A. D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស(នាម) យជ្ញទត្ត។
យ២ញ្ញ០ប០ិ១ូ២	**yajñapatiçvara**	skt. n. de divinité (n. de Vishnu) ;	/យជ្ញបតិស្វ: / សំ.. នាមទេវ: (ន. វិស្ណុ:) ។
១ូ:ក០ម្រតា២ញ្ញ០ ១ូ្ម២ យ២ញ្ញ០ប០ិ១ូ២	vraḥ kaṃmratāñ añ çrī yajñapatiçvara K.30, VII.A.D., l.13	La divinité Ç. Yajñapatiçvara (image érigée par Kṛṣṇamitra) ;	ទេវស្រីយជ្ញបតិស្វ: (រូបដែលកសាងឡើងដោយ ក្រ្ស្ណមិត្រ) ។
យ០ម្ម០ ០ ១ូ០ យ០ម្ម០ ០ ១ូ០ ០ ០

		employé comme élément d'anthroponymes ;	អាទិទេព ; ពាក្យប្រើជាធាតុនៃនរនាម ។
បុញ្ញបុយាន់អញ	puṇya pu yān̄ añ K.785, VII-VIII.A.D., l.2-3	l'oeuvre pie de Monseigneur Pu Yān̄ Añ ;	អំពើបុណ្យកុសលរបស់ព្រះតេជគុណ បុយាង អញ ។
ក្លាញ្ញយាន់ ឱ	kloñ yān̄ au K.926, 624.A.D., l.5	(le dignitaire) Kl.Yān̄ Au;	(មន្ត្រី) ក្លាញ ; យាង ឱ ។
ក្ងយាន់ក្ងិ	ku yān̄ kandin K.149, VII A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម)យាង កន្ទិន ។
១យាន់ ១ាត	vā yān̄ nāt K.138, 620.A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម)យាង នាត ។
១យាន់ ១ះ	vā yān̄ miḥ K.149, VII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម)យាង មិះ ។
យានហ្ស្ទិ	yānahastinī	skt. n. de palanquin ;	/យានហ្ស្ទិនី / សំ.. ឈ្មោះ ត្រ្ដ ; ស្ពែង ។
យានហ្ស្ទិ ១ន់ យានហ្ស្ទិ ដ្ឋ:ı	yānahastinī doṅ yānahastinī dradiḥ 1 K.259, VIII.A D., l.26	le palanquin yānahastinī et le palanquin yānahastinī dradiḥ ;	ត្រ្ដ ; ស្ពែង យានហ្ស្ទិនី ; ទ្ទ ; ។
យ១	yār	1. allongé; pendant vers le bas ;	១. /យារ / យ . ធ្លាក់ចុះ ; ក្រោម
ស្ទ១ យ១	snāṅ yār K.388, VII.A.D., l.5	des objets snāṅ (de forme) allongée ;	ស្ទ ; យារ ។ ជ ; ; ;

ꕥ ꕟꕞꕢꕣ	ku yi meṅ id ;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. យិ ម៉ែង។
ꕥ ꕟꕞꕢꕤ	ku yi mer id ;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. យិ ម្រេ។
ꕥ ꕟꕞ ꕤꕢꕣ	ku yi lāṅ id ;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. យិ លាង។
ꕥ ꕟꕞꕢꕣ	ku yi soṅ id ;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. យិ សោង។
ꕟꕞꕢꕣꕢꕣ	**yugadoṣa**	n.p. 'sous le joug des défauts' ;	/យុគទោស / ន.ន. . "ក្រោមនឹមនៃទោស (កំហុស) ។
ꕣ ꕟꕞꕢꕣꕢꕣ	vā yugadoṣa K.904 B, 713 A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) យុគទោស។
ꕟꕞꕢꕣ	**yugala**	skt. , double ;	/យុគល / សំ. ភ្លោះ . ទ្វេ . គូ។
ꕢꕣꕢꕣ ꕟꕞꕢꕣ	canlek yugala K.79, 639A.D., l.11, 15	le vêtement double ;	សម្លៀកបំពាក់ទ្វេ (ភ្លោះ។
ꕟꕞꕢ	**yuṅ**	n.p.	/យុង / ន.ន.
ꕤꕢꕣꕟꕞꕢꕣ ꕟꕞꕢ	sre aṃnoy poñ yuṅ K.79, 639.A.D., l.15	rizière offerte (au dieu) par (le vénérable) P. Yuṅ ;	ស្រែថ្វាយចំពោះ (អាទិទេព) ដោយ(ព្រះតេជៈគុណ) ប៉ូ ញ យុង។
ꕢꕣꕢꕟꕞꕢꕢꕣꕢꕣ	kloñ yuṅ koñ K.502, VII.A. D., l.4	le chef (nommé) Yoṅ Koñ;	នាយ (នាម) យុង កោញ។
ꕟꕞꕢꕣꕤꕢꕣꕢꕣ	**yuddhāpramukha**	skt. chef des guerriers ;	/យុទ្ធាប្រមុខ / សំ. . មេទ័ព។
ꕤꕢꕣꕢꕣꕟꕞꕢꕣꕤꕢꕣꕢꕣꕢꕣ

ត្មុរ្ជ្មុ២០ ១ ១ ១ ១	tmur jmol 20.3 tmur ye K. 562, VII.A.D., l.8	23 taureaux, des vaches ;	គោឈ្មោល២ពាន់ គោញី ។
១ ១ ១ ១	ku ye tāṅ K.748, 613.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) យេ តាង ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ku ye māy 1 kon ku 1 K.451, 680.A.D., l.8	(la femme) Ku Ye Māy avec son enfant ;	(នារី) ឃុ យេ មាយ ជាមួយនិងកូនគាត់ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	ku ye sāy 1 kon ku 3 K.451, 680.A.D., l.8	(la femme) Ku Ye Sāy avec ses trois enfants ;	(នារី) ឃុ យេ សាយ ជាមួយនិងកូនពានាក់របស់គាត់ ។
១ ១ ១ ១	**yok**	prendre ;	/យោក/ យក
១ ១ ១ ១ ១ ១

០ណ្ណ ១ យ១ ១ ១

ᩁ	**ra**	mot euphonique ; part.démarcative ;	/រ / ពាក្យ សន្ធិ . និ. កំណត់ន័យ ។
ᩈᩣᩅᩣᩢᩁᩥᩁᩥᩅᩣᩁᩣᩢᩅᩣᩅᩣᩅᩣ

០ រ៉ុនហ៑	va raṅeh K.505, 639.A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រង្ហេហ។
រ៉ុង្ហ	**raṅko**	1. riz, riz décortiqué, riz blanc ;	១./រង្ហោ/ អង្ករ។
តាន ញ ញ ក្លាញ ១ រ៉ុង្ហ	tāṅ añ kloñ raṅ (k) o K.44, 674.A.D., l.9	Tāṅ Añ, chef (préposé) au riz décortiqué ;	តាងអញ្ញជា ប្រធាន (ត្រូវបាន ចាត់ឱ្យទៅកិនអង្ករ។
រ៉ុង្ហ ក្លន ១	raṅko tloṅ 1 K.451, 680.A.D., l.8	une (mesure) tloṅ de riz décortiqué ;	អង្ករ មួយ (រង្ហាស់) ត្លោង។
រ៉ុង្ហ ល: ១	raṅko liḥ 1 K.561, 681.A.D., l.8	une (mesure) liḥ de riz décortiqué ;	អង្ករ មួយ (រង្ហាស់) លិ:។
រ៉ុង្ហ ស	raṅko so K.127, 683.A.D., l.10	du riz blanc ;	អង្ករស។
រ៉ុង្ហ ស ០ រ	raṅko saṃrat K.30, VII.A.D., l.27	du riz blanc ;	អង្ករសរិត។
		2. n.p.	២. ន.ន.
០ រ៉ុង្ហ	vā raṅko K.109, 655.A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រង្ហោ។
រ៉ុងដ ដ	**raṅgadatta**	skt. n.p.	/រង្ហទត្ត/ សំ. ន.ន.
០ រ៉ុងដ ដ	va raṅgadatta K.8, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រង្ហទត្ត។
រ៉ុងកៀ	**raṅgaçrīya**	skt., n.p. ; 'belle' ;	/រង្ហស្រីយ/ សំ. ន.ន. "ល្អ ស្រស់"។
០ ២ ១ ១ ១

ᨠᨾᩣᨩ ᨠᨾᩣᨩᩬᩴᨠᩣᨾᩬᩴᨠᩣᨾᩬᩴᨠᩣᨾ

រត្នគន	**ratnagana**	skt. n.p., litt. 'joyau + groupe' ;	/រត្នគនៈ / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " កែវ + ក្រុម " ។
ពោ្ធ ជ្រុត រត្នគ	poñ çruta ratnagana K.154, 684.A.D., l.15	le vénérable P. Çruta Ratnagana ;	ព្រះតេជគុណ ពោ្ធ ស្រុតរត្នគនៈ ។
រត្នទាស	**ratnadāsa**	skt. n.p. litt. ' joyau + esclave' ;	/រត្នទាស / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " កែវ + អ្នកបំរើ " ។
ឲ រត្នទាស	vā ratnadāsa K.904, 713.A.D., l.26	n.p.h	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រត្នទាស ។
រត្នទេ	**ratnadeva**	skt. n.p. ; 'pierre divine' ;	/រត្នទេវ / សំ. ន.ន. " ថ្មទិព្ធ " ។
ឲ រត្នទេ	vā ratnadeva K.138, 620.A.D., l.23	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រត្នទេវៈ ។
រត្នធ្ម្ម ...	**ratnadharmma-bhakti**	skt. n.p. 'ayant la dévotion envers la précieuse Loi' ;	/រត្នធម្មិភក្ដិ/ សំ.ន.ន. "មានជំនឿ ជឿជាក់ចំពោះព្រះធម៌ " ។
... រត្នធ្ម្ម ...	... ratnadharmmabhakti nu a me ... K.389, VII.A.D., l.5	(le nommé) Ratnadharmma et (sa) mère ... ;	(ឈ្មោះ) រត្នធម្ម និង ម្តាយ (គាត់) ។
រត្នបាល	**ratnapāla**	skt. n.p., 'gardien des pierres précieuses' ;	/រត្នបាល / សំ. ន.ន. " អ្នករក្សាត្បូងមានតម្លៃ " ។
ឲ រត្នបាល	vā ratnapāla K.127, 683.A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រត្នបាល ។
រត្នភានु	**ratnabhānu**	skt. n.p. litt. 'pierre précieuses + soleil' ;	/រត្នភានុ/ សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "ត្បូងមានតម្លៃ + ព្រះអាទិត្យ" ។
១ ១: ១ ១ រ ...	pu caḥ añ ratnabhānu K.49, 664.A.D., l.11	le religieux supérieur Pu Caḥ Añ Ratnabhānu ;	សង្ឆនាយក ១ ១ ១ ...
១ ១: ១ ១ ...	ājñā vraḥ kamratāṅ añ ni gui puṇya pu caḥ añ ratnabhānu pu ca (ḥ añ) ratnasiṅha id ;	ordre du roi relatif à la fondation des vénérables Ratnabhānu et Ratnasiṅha ;	... ...

០រត្នឈ្រីយ	**ratnaçrīya**	skt. n.p. 'beauté (comparable aux) pierres précieuses'	/រត្នស្រីយ / សំ. ន.ន. "ល្អបីដូចត្បូងមានតម្លៃ" ។
១ ០រត្នឈ្រីយ	ku ratnaçrīya K.135, VII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រត្នស្រីយ ។
០ណ្ឌ០ល្យ	**ratnāvali**	skt. n.p. 'collier de pierres précieuses' ;	/ណ្ឌាវលិ / សំ.ន.ន. "ជួរ(កម្រង) នៃត្បូងមានតម្លៃ" ។
១ ០ណ្ឌ០ល្យ	ku ratnāvali K.137, VII.A.D., l.13; K.719, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ណ្ឌាវលិ ។
០ណ្ដ០	**ratneçvara**	skt. n. de Çiva ;	/ណ្ដេ្ឋ្ស០ / សំ. នាម សិវៈ ។
១ ១ ១

១ញ្ជី រ	kañci raṃ K.138, 620.A.D., l.13	n.p., 'le vieux danseur' ;	ន.ន. " នាដការីដ៏មានវ័យចំណាស់ " ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ រ	vā raṃ K.115, 665.A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រ ។
រ១ប	**raṃṅap**	n.p. 'tranquille' ;	/រ១ប / (រ១ប) ន.ន. " ស្ងៀមស្ងាត់ " ។
១ រ១ប	ku raṃṅap K.66 A, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រ១ប ។
រ០ត	**raṃteṅ**	bot. gingembre; Alpinia galanga Swartz Zingibéracées)	រ០ត ភូតគាម រ០ដ ។
១ រ០ត	vrai raṃteṅ K.430, VII.A.D., l.4	n.l., 'forêt aux gingembres';	ប.ន. " ព្រៃរ០ដ " ។
រ០ត	**raṃtec**	n.p.	/រ០ត / ន.ន.
< ០ត	< * tec	'peu, diminuer'	< ០ត " តិច " ។
១ រ០ត ១	ku raṃtec vraḥ K.129, VII-VIII.A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រ០ត១ ។
រ០ណ	**raṃnoc**	1. période de la quinzaine obscure du mois; mot désignant les personnes assurant le service pendant la quinzaine obscure du mois ; voir aussi roc, rnoc ;	១. /រ០ណ / ០ណ ០ ០ ០

	A.D., l.26		
រំបត់	**raṃpat**	n.p. ; 'douée' ;	/រំបត / ន.ន. ˜ សម្ឫទ្ধา ˜ ។
< បត់	< * pat	'plier' ;	< * បត ˜ បត់ ˜
ku raṃpat K.137, VII.A.D., l.35		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រំបត ។
(ឆ្លាះ) រំបត់	(ghoda) raṃpat K.18, 726.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឃោទ រំបត់ ។
រ៉ាំ	**raṃpoṃ**	n.l. 'taons' ;	/រ៉ាំ / ប.ន. ˜ រ៉ាម ˜ ។
អ្ញាយ រ៉ាំ ឆ្លាះ	āy raṃpoṃ ghoda K.357, VII A.D., l.17	des serviteurs-hommes vivan à Raṃpoṃ ;	អ្នកបំរើបុរស រស់នៅឯរ៉ាំ ។
រ៉ាភ	**raṃbhā**	skt. n.p. , 'bananier' ;	/រ៉ាភ / សំ. ន.ន. ˜ ដើមចេក ˜ ។
ku raṃbhā K.66 A, VII.A.D., l.11		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រ៉ាភ ។
រ៉ាលុ	**raṃloṅ**	à travers ;	/រ៉ាលុង / រ៉ាលុង ។
< រ៉ាលុ	< raloṅ	parcelle de terre	< រ៉ាលុង ~ ១ លុង ចំណិតដី
pāk raṃloṅ K.1, VII-VIII.A.D., l.20		n.l. litt. 'écroulé à travers';	ប.ន. ប.ព.ន. ˜ ១ ១ + ១ ១ ˜ ។
រ៉ាវ	**raṃver**	n.l. , 'bécassine' ;	/រ៉ាវ / ប.ន. ˜ ១ ១ ˜ ។
តង្គ១ ១ ១ ១ ១	taṅgor 1 raṃver 1 stuk sno 1 K.904 B, 713.A.D., l.16	(les villages) Taṅgor, Raṃver, Stuk Sno ;	(ភូមិ) ១ ១ ១ ១ ១

រមណី	**ramani**	skt. n.p., 'agréable' ;	/រមនि / សំ. ន.ន. "រមណី គួរជាទីរីករាយ" ។
១ រមណី	ku ramani K.76, VII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រមនि ។
រមំ , រ្ប	**ramaṃ rapaṃ**	danseur, danseuse ; voir aussi raṃ ;	/រមំ, ្ប / នាដការី. នាដការិនី ម.ព. រ៉ាំ ផង ។
< ្	< raṃ	danser ;	< ្ " រ៉ាំ" ។
រមំ ១ រ្ប១ ២	ramaṃ 7 caṃreṅ 11 K.600 E, 611.A.D., l.1	sept danseuses ; onze chanteuses ;	នាដការិនីប្រាំពីរនាក់. នារីអ្នកចម្រៀងដប់មួយនាក់ ។
២ម ម្រតាញ ឥន្ទ្ર ១ ១ ២ ១ ២	man mratāñ indradatta oy rapaṃ K.51, VII.A.D., l.4	Mratāñ (Indradatta) a offert (au dieu) des danseuses ;	ម្រតាញ (ឥន្ទ្រទត្ត) បានថ្វាយ (ចំពោះអាទិទេព) នូវនាដការិនី ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ vraḥ rapaṃ K.137, VII A.D., l.8	les esclaves de dieu (qui sont) des danseuses ;	អ្នកបំរើអាទិទេពដែលសុទ្ធតែ (ជា) នាដការិនី ។
១ លន	**raloṅ**	n. de mesure de rizière; parcelle de terre ;	/រលោង / ឈ្មោះ រង្វាស់ ស្រែ ចំណិតដី ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

វ ១	vā ravī K.904, 713.A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) រ៉ី។
១ហ	rah	ceci, c'est; voir aussi roḥ ;	/រហ / នេះ, គឺ (ម.ព. រោហ ផង)។
១ហ ០ ១០ ០ដ ...	rah gi 200 doṅ ...K.590, VIII A.D., l.5	litt. 'c'est (la plantation de) 200 cocotiers ;	ប.ព.ន. គឺ (ចំការ) ដូង២០០ ដើម។
១ហ្ល	rahval	n.p., 'occupé' ;	/រហ្ល / ន.ន. "រវល់" "រ៉ីវ៉ក់"។
១ ១ហ្ល	ku rahval K.766, VII-VIII.A.D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រហ្ល។
១	rāṅ	n.p. Arbre Pentasme siamensis ;	/រាង / ន.ន. "ដើមរ៉ាំង"។
១ ១	ku rāṅ K.149, VII.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រាង។
១ ១	rājakṣetra	skt. n.l., 'champ royal' ;	/រាជក្សេត្រ / សំ. ន.ន. "ស្រែ ក្សត្រ (ស្តេច)"។
១ ១ ១

លោ: គ្គ ti rājya vra(ḥ kamra- (តាន្ត្រតាន) ១ ជយទេ	loḥ ta gi rājya vra(ḥ kamra-tān añ) çrī jayadevī K.259, VIII.A.D., l.21	au règne de Sa Majesté la reine Ç.Jayadevī ;	ក្នុងរាជ្យសម្តេចមហាក្សត្រិយានី ស្រី ជ័យទេវី ។
ta gi rājya vraḥ kamratān añ ta dau svarga çivapura K.726, VIII.A.D., l.3	ta gi rājya vraḥ kamratān añ ta dau svarga çivapura K.726, VIII.A.D., l.3	sous le règne du roi qui est allé au ciel Çivapura (Jayavarman I er) ;	ក្រោមរាជ្យព្រះករុណាដែលបានយាងទៅស្ថានសួគ៌ សិវបុរ: (ព្រះបាទជ័យវ៉ារ្ម៨ទី១) ។
	rāma	skt. n.p., 'beau' ; avatar de Vishnu' ;	/រាម/ សំ. ន.ន. "ល្អ" អវតារ របស់វិស្ណុ ។
១ តាន ១	travan poñ rāma K.76, VII.A.D., l.16	l'étang du vénérable P.Rāma ;	ត្រពាំង ប៉ោញ ១ ។
	rāmadeva	skt. n.p., 'dieu Rāma' avatar de Vishnu ;	/រាមទេ:/ សំ. ន.ន. អាទិទេព រាម អវតារ របស់វិស្ណុ ។
១	ācāryya rāmadeva K.22, VII A.D., l.21	le maître spirituel Rāmadeva ;	អាចារ្យ ១ ។
	rāmapāla	1. skt. n.p., 'serviteur du dieu Rāma' ;	១./រាមបាល/ សំ. ន.ន. "អ្នកបំរើអាទិទេពគឺព្រះរាម" ។
១ ១	poñ çiva rāmapāla K.114, 680.A.D., l.5	le vénérable P. Çiva Rāmapāla ;	ព្រះតេជគុណ ប៉ោញ សិវ ១ ១ ។
		2. n.l.	២. ប.ន.
១	travan rāmapāla K.22, VII A.D., l.25	l'étang de Rāmapāla ;	ត្រពាំង ១ ១ ។
	ri	voici ; quant à, ou ;	/រ/ នេះគឺ រ. រ ។
១ ១ ១ ១ ...	riy dravya ti man oy ta vraḥ damneppra jen den tek ... K.388 B, VII.A.D., l.17-8	voici les objets offerts au dieu, à commencer par les chandelles en fer ... ;	នេះគឺវត្ថុថ្វាយចំពោះអាទិទេព ចាប់គិតពីជើងទ្យៀនដែកឡើងទៅ ។
	ru	1. comme ;	១./ រ/ ដូច ។
១ ១ ១ ១ ១	tve pūjā vraḥ kamratān añ ru liṅgapurvvā K.341 N, 674 A.D., l.5	à célébrer le culte de dieu comme à Liṅgapura ;	ត្រូវធ្វើពិធីបូជាអាទិទេព ដូចនៅ លិង្គបុរ: ។
		2. part. à valeur annonciative, voici, quant à ;	២. និបាត. មានន័យប្រាប់ឱ្យដឹង នេះនៃ. រ ។

ណេ: ១ ១ ១

[illegible]	aṃnoy tāṅ rut tpal ci pu yāṅ 1 sre sanre 4 K.9, 639.A.D., l.16-7	dons d'un jardin Ci Pu Yāṅ et d'une rizière (mesurant) 4 sanre, offerts (au dieu) par Tāṅ Rut ;	តង្វាយសួនច្បារ ចិបុយាង និងស្រែមួយ (ទំហំ) ៤សន្ទ្រេ ថ្វាយ ចំពោះ (អាទិទេព) ដោយ តាងរុត។
[illegible]	**rudra**	skt. n.p., 'n. de Çiva' ;	/រុទ្ર / សំ. ន.ន. " នាមសិវ: " ។
[illegible]	vā rudra K.76, VII.A.D., l.2	n.p.h. ;	ន.ន.ប. បុរស (នាម) រុទ្ર។
[illegible]	ku rudra K.562 B, VII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រុទ្ર។
[illegible]	**rudracan**	skt. n.p.; litt. 'çiva + lune' ;	/រុទ្រចន / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " សិវ + ព្រះចន្ទ " ។
[illegible]	sre aṃnoy rudracan K.41, VII A.D., l.16	rizière offerte (au dieu) par Rudracan ;	ស្រែថ្វាយ (ចំពោះអាទិទេព ដោយ រុទ្ទ្ចន្ទ្ર។
[illegible]	**rudradāsa**	skt. n.p. ; 'esclave du dieu Rudra' ;	/រុទ្ទ្ទាស / សំ. ន.ន. "អ្នកបំរើ អាទិទេពរុទ្ទ្ " ។
[illegible]	vā rudradāsa K.149, VII.A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) រុទ្ទ ទ្ទាស ។
[illegible]	**rudrabhava**	skt. n.p., 'monde du dieu Rudra' ;	/រុទ្ទ្ភវ / សំ. ន.ន. " ពិភពរបស់ អាទិទេពរុទ្ទ្ " ។
[illegible]	poñ rudrabhava K.79, 639.A.D., l.21	le vénérable P. Rudrabhava;	ព្រះតេជគុណ ពោញ រុទ្ទ្ភវ: ។
[illegible]	travaṅ poñ rudrabhava K.30, VII.A.D., l.15	l'étang de P.Rudrabhava ;	ត្រពាំងរបស់ ពោញ រុទ្ទ្ភវ: ។
[illegible]	**rudramahālaya**	skt. n. de temple (temple érigé par Vibhu, Chef de la ville de Vyādhapura) ;	/រុទ្ទ្ទ្ទ្ទ្ទ / សំ. នាមវិហារ (ដែលកសាងឡើងដោយ វិ ภุ អភិបាលក្រុង ว์ยาธปุร:) ។
[illegible]	aṃnoy kurāk kloñ vyādhapura āy ta vraḥ kamratāṅ añçrī rudramahālaya K.109, 655 A.D., l.11; K.493, 675.A.D., l.25	dons (des serviteurs) du chef de la ville de Vyādhapura au temple Ç.Rudramahālaya ;	តង្វាយ (ជាអ្នកបំរើ) របស់អភិបាលក្រុងว์ยาธปุร: ចំពោះวิหาร ស្រីรุทรมหาลย: ។
[illegible]	**rudravindu**	skt. n.p., 'petite parcelle du	/រុទ្ទ្ទ្ទ / សំ. ន.ន.. "ប៉ំណែកតូច

		dieu Rudra' ;	របស់រុទ្រ ។
១ អ្ន្ក ១ អ្ន្ក ១ ១ ១ ១	kñuṃ aṃnoy mratāñ rudra-vindu K.133, VIII.A.D., l.1	des esclaves donnés (au dieu) par le vénérable Mr. Rudravindu ;	អ្នកបំរើថ្វាយ (ចំពោះអាទិទេព) ដោយព្រះតេជគុណម្រតាញ រុទ្រវិន្ទ ។
១ ១ ១ ១ ១	**rudrāntakula**	skt. n.p.; litt. 'dieu Rudra + la fin + la famille' ;	/រុទ្រាន្តកុល / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. " អាទិទេពរុទ្ર + អវសាន្ត + ត្រកូល " ។
១ ១ ១ ១ ១	po(ñ) rudrāntakula K.30, VII A.D., l.17	le vénérable P.rudrāntakula ;	ព្រះតេជគុណបោញ រុទ្រាន្តកុល ។
១ ១ ១ ១	**rudrāçrama**	skt. n.l. 'temple de Çiva' ;	/រុទ្រាស្រម / សំ. ន.ន. " វិហារ របស់សិវៈ " ។
១ ១ ១ ១ ១	kaṃluṅ gui rudrāçrama K.54, 629.A.D., l.18	à l'intérieur de l'enceinte du temple Rudrāçrama ;	នៅក្នុងបរិវេណវិហាररុទ្រាស្រម
១:	**ruḥ**	démolir ;	/រុះ / " រុះ " ។
១ ១:	kaṃ ti ruḥ pnāṅ K.723, VII-VIII.A.D., l.5	défense de démolir la cloison ;	ហាមរុះរើជញ្ជាំងខ័ណ្ឌ ។
១ ១ ១	**rūpya**	skt. argent ;	/រូប្យ / សំ. ប្រាក់ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	rūpya bhājana karap gi svok laṅgau K.124, 803.A.D., l.9	des récipients en argent avec leurs couvercles, des plateaux en cuivre ;	ភាជន៍ប្រាក់ព្រមទាំងគម្រប ថាស ស្ពាន់ ។
១ ១	**reṅ**	1. tresser ;	១./រេង / រ៉ែង. ក្រង ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ge ta ckop reṅ cuṅ stau ta gui K.426, VII.A.D., l.8	ceux qui lient et tressent les bouts de la plante stau ;	អ្នកដែលចងនិង ក្រងចុងស្តៅ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ១ ១	ku reṅ K.149, VII.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រេង ។
១ ១	**rok**	chercher ;	/រោក / រក
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pre drāṃ rok pati poñ añ K. 357, VII.A.D., l.19	(elle est) chargée de chercher le maître P.Añ ;	គាត់ត្រូវបានគេចាត់ឱ្យទៅរក លោកនាយ បោញ អញ ។
១ ១	**roṅ**	n.p. (nom de l'année du Dragon) ;	/រោង / ន.ន. " ឆ្នាំរោង " ។

ꕤ ꕢꕨ	ku roṅ K.138, 620.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រោង។
ꕨ ꕢꕨ	ya roṅ K.24, VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម) រោង។
ꕢꕨ	roc	jour de la lune décroissante ;	/រោច / ថ្ងៃខាងបែកកន្ទោច។
ꕡꕨꕨ ꕢꕨ	moy roc K.138, 620.A.D., l.1	premier jour de la lune décroissante ;	ថ្ងៃមួយរោច។
ꕤꕨꕨꕢꕨ ꕢꕨ	triyodaçī roc jeṣṭha K.451, 680.A.D., l.1	treizième jour de la lune décroissante du mois de Jeṣṭha;	ថ្ងៃដប់បីរោច ខែជេស្ឋ។
ꕡꕨꕨꕢꕨ ꕢꕨ ꕡꕨꕨꕢꕨ	aṣṭamī roc āçvayujya K.340, VIII.A.D., l.1	huitième jour de la lune décroissante du mois d'Acvayuja ;	ថ្ងៃប្រាំបីរោច ខែអាស្វយុជ្ស។
ꕢꕨ	rot	n.p. 'et ainsi de suite' ;	/រោត / ន.ន. "រ្ជ" ។
ꕤꕨ ꕢꕨ	juṅ rot K.910, 651.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) ជុងរោត។
ꕢꕨ	roy	n.p. 'mouche' ; (hyp.) ;	/រោយ / ន.ន. "ស្ម" (សម្ងាត.) ។
ꕤ ꕢꕨ	ku roy K.24 B, VII.A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) រោយ។
ꕢꕨ	ros	n.p., 'vivre' ;	/រោស / ន.ន. " រ" ។
ꕤ ꕢꕨꕨꕨ ꕢꕨ	ku ^{a}me taṅ ros K.590, VIII. A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) អ្ងតង រោស។
ꕢꕨꕨꕨ	rohiṇi	skt. n.p., 'rouge' ;	/រោហិណ / សំ. ន.ន. " ក្រហម " ។
ꕨ ꕢꕨꕨꕨ	va rohiṇi K.66 B, VII.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) រោហិណ។
ꕢ: , ꕢ:ꕨ	roḥ , roḥh	objet ; biens ;	/រោ:, រោ:ហ / វត្ថុ. ទ្រព្យ។
(ꕤꕥ) ꕢꕢ ꕢ: ꕨꕢ ꕤꕢꕢꕢꕢ ꕢꕢꕢꕢ ꕢ:ꕢꕢꕢꕢꕢꕢꕢꕢ	(ge ta) pre roḥ gui sot ge cer ājñā vraḥ kamratāṅ añ K.49, 664.A.D., l.17	ceux qui se servent des biens (du temple) ceux-là transgressent l'ordre du roi ;	អ្នកដែលប្រើប្រាស់ទ្រព្យ(របស់ វិហារ) អ្នកនោះប្រព្រឹត្តិល្មើស នឹងបញ្ជាព្រះរាជា។
ꕤꕥ ꕢꕢ ꕢ: ꕨꕨ	ge ta pre roḥ gui K.426, VII A.D., l.7	ceux qui se servent des biens (du temple) ;	អ្នកដែលប្រើទ្រព្យ (របស់ វិហារ) ។
ꕢꕥ: ꕨꕨ ꕢ: ꕢꕢꕥ ꕢꕢꕢꕢꕢꕢꕢꕢ

	1.22	temple) ;	សក្ការៈបូជា (ចំពោះវិហារ) ។
កតបក្តិកត ប្ដ្ីកា: ០	ge ta sak gi ge ta pre roḥ gi K.818, VII-VIII.A.D., l.8	ceux qui volent, ceux qui se servent des objets ici ;	អ្នកដែលលួច អ្នកដែលប្រើរបស់នៅទីនេះ ។
ណ: ០ ្ីកា:ហ ្ីសន្ដ្ី ីសន្ដ្ី	neḥ gi roḥh dharmmādharm-ma K.341 S, 674.A.D., l.9	voici ce qui est juste et in-juste litt. 'voici, chose, juste et injuste' ;	នេះគឺអ្វីដែលយុត្តិធម៌ និង អយុត្តិធម៌. ប.ព.ន. នេះរបស់យុត្តិធម៌ និង អយុត្តិធម៌ ។
្ីរ្ដ្ីសន្ដ្ី	**raudravarmma**	skt. n. de roi du Cambodge à l'époque de l'empire du Fou-Fan ;	/រ៉ៅទ្រវ៉ម្ម/ សំ. ព្រះនាមព្រះរាជាកម្ពុជា ក្នុងសម័យអាណាចក្រហ្ហ្ហ្ណន ។
្ីរ: ្ីកម្ត្ដ ្ីសម្ដ្ី ីរ ្ីរ្ដ្ីសន្ដ្ី	vraḥ kamratān añ çrī raudra-varmma K.44, 674.A.D., l.10	Sa Majesté le roi Raudravar-mma ;	ព្រះបាទ រ៉ៅទ្រវ៉ម្ម (រ្ដ្ីទ្រ្ដ្ីន) ។
្ីរ	**raurava**	skt. n. d'un enfer ;	/រ៉ៅរ៉ះ/ សំ. ឈ្មោះ ឋានឧរកមួយ ។
ណ្ដ្ីក ត ដ ណ្ដ្ីរ ្ីរ ីរ	naraka ta damnepra raurava K.70, VIII.A.D., l.10	les enfers, à commencer par l'enfer Raurava ;	ឋានឧរក ដោយគិតរាប់ពីឋានរ៉ៅរ៉ៅ តទៅ ។
្ីរ	**rtu**	skt. n.p., 'saison' ;	/ឤ/ សំ. ឧ.ន. " រដូវ " ។
្ដ្ីរ ្ីរ ្ីកា ្ីរ	dmār gui poñ rtu K.79, 639 A.D., l.11	Poñ Rtu, le percepteur ;	ពោញ ឤ អ្នកទារពន្ធ ។
្ដ្ីណ ីរ ្ដ្ីណ	**rddal** sre rddal K.18, 726.A.D., l.5	n.l. la rizière de Rddal ;	/ទ្ធ្ីល/ ប.ន. ស្រែ ទ្ធ្ីល ។
្ដ្ី: ្ីក	**rddeḥ pak**	n.l. 'charrette brisée' ;	/ទ្ធ្ីះ ១ក/ ប.ន. " រទេះ ១ាក់ " ។
ីរ ្ដ្ី: ្ីក	sre rddeḥ pak K.18, 726.A.D., 1.5	une rizière à Rddeḥ Pak ;	ស្រែនៅរទេះ១ាក់ ។
្ដ្ីណ	**rnnoc**	n.p., 'jour de la quinzaine obscure' ; voir aussi roc;	/ន្ធ្ីាច/ ន.ន. រនោច "ថ្ងៃខាងបែ១ងងឹត" (ម.ព. រោច ១ង) ។
្ីកា ្ដ្ីណ	ku rnnoc K.562, VII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ន្ធ្ីាច ។
្ីម	**rpam**	danseur, (variante du mot rmamṃ) ;	/ប៊ីម/ រ១ាំ. នាដករ. ពីទម្រង់នៃពាក្យ រ១ាំ ។

< ṛ	< raṃ	danser ;	< រ
២ដ ១ ១ ១	rpam ku raṅgaçrīya 1 ku mandalīlā 1 K.155, VII-VIII.A.A.D., l.9	les danseuses (nommées) Raṅgaçrīya (et) Mandalīlā ;	នាដការិនី (នាម) រង្គស្រីយ (និង) មន្ទលីលា។
២ ,២	**rmañ, rmmañ**	môn (nom ethnique) voir aussi ramañ ;	/មិញ . ម្ញិញ / មន (នាមជនជាតិភាគតិច (ម.ព. រមញ ផង)។
១ ២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ rmañ ta si māṅ srali(t) 1 māṅ jok 1 K.76, VII.A.D., l.2	des serviteurs môn : Māṅ Sralit, Maṅ Jok ;	អ្នកបំរើមន (បុរស) មាង ស្រលិត . មាងជោក។
១ ២ ១ ១ ១ ១	kñuṃ rmmañ ta kantai id, l.5	des servantes d'origine môn ;	អ្នកបំរើ នារី ដើមកំណើតមន។
២	**rmmeṅ**	n.p., 'être en ordre' ;	/ម្ញិង / ន.ន. ˜ មានសណ្ដាប់ធ្នាប់˜ ។
១ ២	ku rmmeṅ K.451, 680.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ម្ញិង។
២	**rmmen**	n.p.	/ម្ញិន / ន.ន.
២ ២	m(r) atāñ rmmen K.424 A, VII-VIII.A.D., l.9	le vénérable Mr.Rmmen ;	ព្រះតេជគុណម្រតាញ ម្ញិន។
២	**rmmel**	n.p., 'se rouler' ;	/ម្ញិល / ន.ន. វិលរម្យ៉ាល។
១ ១ ១ ១ ១ ២	gho bhap pi rmmel 1 K.134, 781.A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ។ បុរស (នាម) ឃោ ភ១ ១ ម្ញិល។
១	**rlaṃ**	terre éboulée, éboulis ;	/រលំ / ដីរលំ . កំទេចវត្ថុអ្វីៗដែលរលំ។
១ ១ ១ ១	rlaṃ sre vnur K.341 N, 700 A.D., l.9	des terres éboulées, des rizières ; des tertres ;	ដីរលំ ស្រែ ទួល។
១	**rlep**	n.p., 'graisseux, luisant' ;	/លើប / ន.ន. ˜ រលើប . រលោង˜ ។
១ ១	ku rlep K.78, 668-677.A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លើប។
១ ១	**rloṅ snāp**	n.l., parcelle de terre (réser-	/លោង ស្ណាប / ប.ន. ˜ ចំណែកដី

		vée pour semer le riz') ;	(ទុកសំរាប់សាបស្រូវ) " ។
ស្រែ លោ៎ង ស្ណាប	sre rloṅ snāp K.689 A, VII-VIIIA.D., l.16	la rizière de Rloṅ Snāp ;	ស្រែ លោ៎ង ស្ណាប ។
ហ្ក្រ៎ង	**rhvaṅ**	rond; arrondi ,	/ហ្ក្រ៎ង / មូល. រង្វង់ ។
< ង	< * vaṅ	'cercle' ;	< រ៎ង " រាងរង្វង់ " ។
ត្រ ង ហ្ក្រ៎ង	travaṅ rhvaṅ K.115, 665 A.D., l.17	n.l., 'étang arrondi' ;	ប.ន. . " ត្រពាំ ហ្ក្រ៎ង " ។

លង	laṅ I	1. faire disparaître, détruire;	១./លង/ បំបាត់ . បំផ្លាញ។
ककत्वकलङ्गकि कत्वलथेष्ठकि कदार्प्रदनप	ge ta tve ta laṅ ta gi ge tve yatheṣṭa ta gi ge ta dār dranap K.259, VIII.AD., l.28	ceux qui détruisent ceci, ceux qui font selon leur plaisir; ceux qui réclament, empêchent (de célébrer le culte de dieu) ;	អ្នកណាបំផ្លាញរបស់ទាំងនេះ អ្នកណាធ្វើអ្វីតាមអំពើចិត្ត អ្នកណាទាមទារ រារាំង (ការធ្វើសក្ការៈ បូជាចំពោះអាទិទេព) ។
ឲ្យ , ឲ្យ	laṅ , lāṅ II	2. vivre longtemps, endurer;	២./លង . លាង/ រស់ដ៏យូរលង់ រស់យូរអង្វែង. យូរលង់ . ធន់ទ្រាំ។
ककप्रदानव्रह्यमभो ङ्गेकलङ्गेक....	ta pradāna vraḥ yama phoṅ ge laṅ ge ... K.37, VII.A.D., l.8	(ceux qui volent des biens) offerts au Yama, ceux-là vont vivre longtemps, (dans l'enfer) ;	អ្នកណាលួចទ្រព្យសម្បត្តិថ្វាយ ចំពោះ ព្រះយម អ្នកនោះនិងរស់ នៅយ៉ាងយូរ (ក្នុងហ៊ាននរក) ។
ककसक्कि ककञ्ज्लाक क्कि ककङ्ग ङ्गि ङ्गि	ge ta sak gi ge ta caṃlāk gi lāṅ vraḥ avicīnaraka K.728, VII.A.D., l.4	ceux qui dérobent, ceux qui gravent (ceci), ceux-là vont vivre longtemps dans les enfers Avicī ;	អ្នកណាលួច អ្នកណាឆ្លាក់ (វត្ថុ ទាំងនេះ) អ្នកនោះនឹងរស់នៅ យ៉ាងយូរក្នុងនរកអវិចី ។
ङ្ग	laṅ III	morphème post-verbale à valeur impérative; voir aussi leṅ;	៣./លង/ ម៉ាកផ្ទៃមសំរាប់បន្ថែម ចុងពាក្យ មានន័យបង្គាប់បញ្ជា ។ (ម.ព. ឡើង ផង) ។
ङ्गिक्वङ्गिव्रेषङ्ग	km(i) tve v(i)çeṣa laṅ K.555, VI-VII.A.D., l.3	cherchez à faire du bien ;	គួរខំឃ្លាតខ្ចីធ្វើឱ្យវិសេសឡើង ។
ङ्ग	laṅ IV	1. mot désignant l'espèce générique de l'aréquier); litt. aréquier + monter + tronc' ;	៤./លង/ (ពាក្យបញ្ជាក់ប្រាប់ អំពីពូជស្លា) ប.ព.ន.: ˜ ស្លា + ឡើង + ដើម ˜ ។
स्लाङ्गङ्कं...	slā laṅ te(ṃ) ... K.389 B, VII. A.D., l.11	des aréquiers ;	ដើមស្លា ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
कु लङ	ku laṅ K.109 N, 655.A.D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លង ។

លនស	**laṅas**	après ; à partir de ce temps; (hyp.);	/លងស / ក្រោយ. បន្ទាប់. លុះ. ចាប់ពីពេលនោះ (សម្ងាត់.) ។
ណ្ចិមតិតក្ខ្ជ តំ ... ...

ᩃᩋᩣᩴ < ᩋᩣᩴ	**lacak** < cak	n.p. nom de plante	/លចក/ ន.ន. < ចក ឈ្មោះរុក្ខជាតិមួយ ប្រភេទ។
ᩃᩋᩣᩴ᩠ᩁᩣᩅ᩠ᩁᩣᩅ᩠ᩁᩣᩅ

លមង្គី	lamaṅgi	skt. 'ayant un corps agréable' ;	/លមង្គី/ សំ. "ដែលមានខ្លួនដ៏ល្អ ស្រស់" ។
ក្នុ លមង្គី	ku lamaṅgi K.562 B, VII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ល មង្គី ។
ល់ណង	laṃnāṅ	n.p. (< lāṅ 'jeune') ;	/លំនាង/ ន.ន. (< លាង 'ក្មេង ស្រលាង')
ក្នុ ល់ណង	ku laṃnāṅ K.561, 681.A.D., l.30	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លំនាង ។
លម្ល្យ	lamlyat	n.l.	/លម្ល្យត/ ប.ន.
ទ្ធ ល់ លម្ល្យ	thkval lamlyat K.421, VIII.A.D., l.10	élévation de Lamlyat ;	ទ្ធ ល លម្ល្យ ។
ល់ងង	laṃvaṅ	n.p.	/លំ ង/ ន.ន.
ङ ङ ङ ङ ङ	kñuṃ tai ku ᵃme laṃvaṅ K. 749, 713.A.D., l.12	une esclave-femme nommée Ame Laṃvaṅ ;	នារី អ្នកបំរើនាម អ្ម លំ ង ។
លយ	layā	n.p.	/លយ/ ន.ន.
< យ	< yā	grand-mère ;	< យ "ជីដូន. យាយ" ។
ក្នុ លយ	ku layā K.115, 665.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ល យ ។
ល្ល	laye	n.p. ;	/លយ/ ន.ន.
< ल	< ye	femme âgée ;	< យ : នារីចំណាស់
ក្នុ ल्ल	ku laye K.66 B, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ល យ ។
ल्व	lavo	n.p., 'nom d'une ville môn (Lobhapura)	/លវ/ ន.ន. "ឈ្មោះទីក្រុង មន" ។
ङ ल्व	va lavo K.557, 611 A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ល ។
ल्ह	lah	soit ... soit, ou ;	/លហ/ ឬ . ឬមួយ . ក្ត ។
ङ ङ ङ ङ ङ	kon prasā lah cau prasā lah	soit le gendre ; soit le petit-gendre, soit l'enfant de Mratāñ , soit un individu quelconque ;	ឬជាកូនប្រសា ឬចៅប្រសា ឬ មួយក៏ជាកូនរបស់ម្រតាញ ឬក៏ ជាមនុស្សដោយឡែកណាមួយ ។
ङ ङ ङ ङ ङ	kon cau mratāñ ... lah ᵃnak		
ङ ङ ङ ङ ङ	moy lah K.51, VII.A.D., l.15		
ङ ङ ङ ङ ङ	... mut vraḥ cau lah kantai	(ceux qui) font du mal au	(អ្នកណា) ធ្វើបាបចំពោះអាទិ

កណ្ហ ១ លស់ ១ ១ ១

១២០ ១០ ១០ លានមួ...	canmat 20-3 ksor 20-10 lāṅ 20-1 ... K.748, 613.A.D., l.15	vingt trois jeunes boeufs, trente buffles, vingt et un âne ;	គោស្មាវម្ភៃបី . ក្របីសាមសិប . លាម្ភៃមួយ ។
លាន	lāṅ III	n.p. , jeune, mot désignant des personnes qui n'ont pas encore atteint l'âge de puberté ;	/លាង / ន.ន. ក្មេង ពាក្យសំរាប់សំគាល់មនុស្សដែលមិនទាន់គ្រប់អាយុពេញវ័យ (គ្រប់ការ) ។
លានកុស	lāṅ gus	n.l.	/លាង គុស / ប.ន.
កញ្ញាន្ត្រ: អ្ញ លានកុស	kañheṅ vraḥ añ lāṅ gus K.9, 639.A.D., l.9	la dame Kañheṅ Vraḥ Añ de Lāṅ Gus ;	នារី ព្រះអញ្ញ នៅ លាង
លានតៃ	lāṅ tai	appellatif d'esclaves-jeunes ; filles ; jeune fille ;	/លាងតៃ / ពាក្យសំរាប់ហៅអ្នកបំរើក្រមុំ ។ កូនស្រី : កូនក្រមុំ ។
១ សុលកូនកូ លានតៃ	ku sol kon ku lāṅ tai K.505, 639.A.D., l.6	(la femme) Ku Sol avec sa jeune fille ;	(អ្នកបំរើនារី) សោល ព្រមទាំងកូនក្រមុំ ។
១ ស្រលញ្ញ កូនកូ លានតៃ ១ តៃ	ku sralañ kon ku lāṅ tai pau tai K.505, 639.A.D., l.9-10	(la femme) Ku Sralāñ avec une fille et un enfant au sein;	(អ្នកបំរើនារី) ស្រឡាញ្ញ ព្រមទាំងកូនស្រីមួយ និង កូននៅបៅដោះមួយ ។
លានតោន	lāṅ toṅ	n.p. , 'jeune cocotier' ;	/លាង តោង / ន.ន. "ដូងសាវ " ។
(ក្ង) លានតោន	(ku) lāṅ toṅ K.810, VII-VIII A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លាង ។
លានរុន	lāṅ ruṅ	n.l., litt. 'flaque d'eau + grand' ;	/លាងរុង / ប.ន. ប.ព.ន. " ផ្ទ្ក + ទ្ក + ធំ " ។
ស្រ ១ ១ ១

លាន់ណ	639.A.D., l.5	et son jeune fils ;	កម្ពោះរបស់គាត់ ។
លាត់ស្រេន	lāt sreṅ	n.p., litt. 'retrousser (le vêtement) + dermatose' ;	/លាត ស្រែង / ន.ន. ប.ព.ន. "លាត់ (ខោអាវ) + ស្រែង" ។
១ លាត់ស្រេន ១ ១ ១

លិङ្ग	**liṅga**	skt., composant du toponyme ;	/លិង្ग / សំ. សមាសភាគនៃ ឋានានាម ។
ស្រែដញ្ញ លិङ្ग	sre dañ liṅga K.451 S, 680.A.D., l.12	la rizière de Dañ Liṅga ;	ស្រែ ទញ្ញ លិង្ग ។
លិङ្गបុ	**liṅgapura**	skt. n.l., 'cité de liṅga' ;	/លិង្गបុរ:/ សំ. ឋ.ន. បុរីលិង្ग: ។
ពួ ង ប្រសប លិङ្गបុ	pūravva prasap liṅgapura K. 341, 674.A.D., l.7	à l'est (la terre) touche à Liṅgapura ;	ខាងកើត (ដី) ជាប់និងលិង្गបុរ: ។
លិ: , លិហ	**liḥ , lih**	n. de mesure de capacité ;	/លិ: . លិហ / ឈ្មោះអង្ហាស់ចំណុះ (ប្រហែលជាពាក្យល្ម) ។
ប្ញ្ហ លិ: ១ ០ ន្ធ លិ: ៣	raṅko liḥ 1 vanli liḥ 3 K.561, 681.A.D., l.8	un liḥ de riz décortiqué, trois liḥ de rhizomes de zingibéracée ;	អង្ករមួយលិ: . ខ្ញីបីលិ: ។
ប្ញ្ហ ២ លិហ	raṅko pi lih K.154 A, 684 A.D., l.5	trois liḥ de riz blanc ;	អង្ករបីលិ: ។
ប្ញ្ហ លិ: ៣ ...	raṅko liḥ 3 ... K.37, VII.A.D., l.4	trois liḥ de riz blanc ;	អង្ករបីលិ: ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	çunthī je 3 liḥ 9 K.124, 803 A.D., l.12	trois (mesures) je et neuf liḥ de gingembre ;	ខ្ញី បី (អង្ហាស់) ជេ និង ប្រាំបួន លិ: ។
លិហ	**lih**	n.p.	/លិហ / ន.ន.
១ លិហ	ku lih K.149, VII.A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លិហ ។
១ ១	**liñ**	n.p., 'griller' (hyp.) ;	/លីញ / ន.ន. " លីង " (សម្ងួត.) ។
១ ១	ku liñ K.24, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លីញ ។
១ ១ , ១ ១	**luc, lucc**	disparaître; se coucher (soleil) ;	/លុច . លុច្ច / លិច . អស្តង្គត (ព្រះអាទិត្យ) ។
១ ១ ១	ti tnai lucc K.76, VII.A.D., l.13	l'ouest, 'lieu où le soleil se couche'syn. paçcima;	ខាងលិច . " ទីដែលព្រះអាទិត្យ លិច " ; វេ. បស្ចិម ។
១ ១	tnai luc K.22, VII.A.D., l.33	l'ouest, litt. 'soleil, disparaître' ;	ខាងលិច ប.ព.ន. " ព្រះ អាទិត្យ . លិច " ។
១ ១	tnai luc K.1, VII-VIII.A.D., l.14	l'ouest; litt. 'soleil, disparaître' ;	ខាងលិច ប.ព.ន. " ព្រះអាទិត្យ លិច " ។

ti tṅai luc srukk K.688, 719 A.D., l.5	à l'ouest du village ;	ខាងលិចភូមិ។
sre tṅai luc sruk K.155, VII-VIII.A.D., l.13	les rizières situées à l'ouest du village ;	ស្រែដ៏ត្រូវនៅខាងលិចភូមិ។
lut	se coucher (le soleil) ; (variante du mot luc) ;	/លុត/ លិច (ព្រះអាទិត្យ) ដ៏ទៃពីពាក្យ លុច។
tṅai lut K.451, 680.A.D., l.7	l'ouest; 'le soleil se couche';	ខាងលិច " ព្រះអាទិត្យលិច "។
le	au-dessus, sur, supérieur; voir aussi li ;	/លេ/ លើ. នៅលើ. ខាងលើ។ (ម.ព. លិ ផង)។
caṃ-uk ple le K.137, VII.A.D., l.18	des serviteurs caṃ-uk de l'étage supérieur ;	អ្នកបំរើ ចំឆុក ខាងថ្នាក់លើ។
kaṃ pi tve agāra le guhā K. 724, VII-VIII.A.D., l.1	défense de faire l'habitation sur la grotte ;	ហាមធ្វើអាគារ(ផ្ទះ) លើគុហា។
chdiṅ lok le K.421, VIII.A.D., l.8	n.l., litt. ' rivière, monde, supérieur' ;	០.ន. ប.ព.ន. "ស្ទឹង. លោក. ខាងលើ "។
le kyel	sud, litt. 'au-dessus, vent' ; (mot désigné par analogie au régime des moussons du Cambodge) ;	/លេ ក្យេល/ ខាងត្បូង . ប.ព.ន. " ខាងលើ + ខ្យល់។ (ពាក្យប្រើទំនងជាប្រដូចនឹងរបបខ្យល់មូសុងនៅកម្ពុជា)
ti le kyel K.76, VII.A.D., l.9	au sud ;	ខាងត្បូង។
sre ai le kyel K.22, VII.A.D., l.30; K.1, VII-VIII.A.D., l.14	la rizière (située) au sud ;	ស្រែ (ស្ថិតនៅ ខាងត្បូង។
le tmo	n.p., 'sur la pierre' ;	/លេ ត្មោ/ ន.ន. លើថ្ម។
mratāñ añ guru le tmo K.689 A, VII-VIII.A.D., l.17	le vénérable maître spirituel Mr.A Le Tmo ;	ព្រះតេជគុណអាចារ្យម្រតាញ អញ លេត្មោ។
lek	n.p. " lever, bâtir ";	/លេក/ ន.ន.
vā lek K.149, VII.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) លេក។
leṅ I	1. abandonner ;	១./លេង/ បោះបង់។
ri ᵃnak ta sok nicāya ᵃnak neḥ phoṅ leṅ kaṃmrateṅ jagat K.518, VII-VIII.A.D., l.1-4	ceux qui incitent les gens à abandonner (le service) de dieu ;	អ្នកណាញុះញង់មនុស្សឱ្យបោះបង់ (ការងារបំរើ) អាទិទេព។

លេ	leṅ II	2. n.p.	២./លេង/ ន.ន.
១ លេ	ku leṅ K.149, VII.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លេង។
លេ	lec	apparaître ;	/លេច/ លេច. លេចឡើង. ស្តែងចេញឡើង ចេញឱ្យឃើញ។
អ្ងាំ លេ	aṃvāṃ lec K.451, 680.A.D., l.14	n.l., litt. 'bifurcation, apparaître' ;	ប.ន. ប.ព.ន. " ប្រែកចំពាម ស្តែងចេញ. លេចឡើង "។
ល្ហ	leha	skt. loha, métal ;	/លេហ/ សំ. លោហៈ។
< លោហ	< loha		< លោហ
ល្ហ ១ ១ ១ ១	leha nu upakā(ra) kṣetra K. 389 C, VII.A.D., l.12	du métal, des accessoires (pour les travaux) des champs ;	លោហ ឧបការណ៍ (សំរាប់ការងារ) ស្រែចំការ។
លោ	lok	skt. , monde; appellation des religieux ;	/លោក/ សំ. លោក. ពាក្យ សំរាប់ហៅ អ្នកបួស(បព្វជិត)។
ប	paṃre ... jā ple [a]nak lok kñuṃ ge vraḥ phoṅ ...K.868, VII-VIII.A.D., l.13	servir comme des serviteurs des religieux et comme des esclaves des dieux ;	បំរើទុកដូចជាអ្នកបំរើបព្វជិត និងដូចជាអ្នកបំរើអាទិទេព។
... លោ	chdiṅ lok le K.421, VIII.A.D., l.8	n.l., 'rivière du Monde Supérieur' ;	ប.ន. " ស្ទឹងលោកខាងលើ "។
លោ	lokanātha	skt., n.de divinité 'protecteur du monde' ;	/លោកនាថ/ សំ. នាមរបស់ទេវៈ ដែលរក្សាការពារ លោក។
... ...	ājñā vraḥ kamratāñ añ çrī jayadevī oy dāna ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī lokanātha K.259, VIII.A.D., l.22	il y a un ordre de la reine Ç. Jayadevī de faire des donations à la divinité Ç.Lokanātha ;	មានព្រះរាជបញ្ជាពីមហាក្សត្រិយានី ស្រីជយទេវី ឱ្យថ្វាយអំណោយចំពោះទេវៈស្រីលោកនាថ។
...	loṅ	n.p. , 'grand' hyp.	/លោង/ ន.ន. " ធំ . ខ្ពស់ " (សម្ងាត.)។
១ ...	ku loṅ K.149, VII.A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លោង។
...	loṅ añ	n. de titre de noblesse; litt. 'grand + moi' ; voir aussi	/លោង អញ/ ឋានន្តរនាម វណ្ណៈ អភិជន. ប.ព.ន. " ធំ + អញ

		loñ ;	(ម.ព. លោញ ផង) ។
កន្ធ្ងៃ ក្លាញ ម្រតាញ ។ លោញ អ្ញ ។	kantai kloñ mratāṅ 1 loṅ añ 1 K.600, 611.A.D., l.9	(les esclaves) femmes (offertes au dieu) par Kloñ Mratāṅ et Loṅ Añ ;	នារី (អ្នកបំរើ) (ដែលត្រូវបានថ្វាយចំពោះអាទិទេព) ដោយ ក្លោញ ម្រតាញ និង លោង អញ ។
លោ	loc	1. brûler ;	១. / លោ / ដុត ។
អាជ្ញ្យ ១ យ ត ត្រ: ១ ១ ១

	D., l.15		
លោ:	loḥ I	1. jusqu'à;	១./លោ: / រហូតដល់ ។
១ង្គ់ ១ ១ ១

	D., l.11	sésame ;	ដេ (ក្រញ្ជើ) ។
១ឬ្ធ្ក ១ញ្ជ	carukk lṅo id, l.20	de la conserve de sésame ;	ជ្រក់ល្ង ។
១ ១ ១	gmuṃ antvoṅ 3 mās 6 lṅo	trois (mesures) antvoṅ et	ទឹកឃ្មុំបី (រង្វាស់) អន្ដោង និងបី
១ ១ ១	tloṅ 1 je 1 K.124, 803.A.D., l.11	trois (mesures) mās de miel, un tloṅ et un je de sésame ;	(រង្វាស់) មាស. ល្ង មួយត្លោង និងមួយដេ ។
១ ១	lmi lmon	n.p.	/ល្មិ ល្ងន / ន.ន.
១ ១	ku lmi lmon K.904 B, 713.A.D., l.9	la femme (nommée) Lmi Lmon ;	នារី (នាម) ល្ម ិ ល្ងន ។
១	lvā	bot., figuier, Ficus spp. (Moracées) ;	/ល្ងា / ភូតគាម. ដើមល្ងា ។
១	teṃ lvā K.134, 781.A.D., l.29	n.l., 'figuier' ;	ដើមល្ងា ។
១	lvāṅ	espace clôturé ; domaine clôturé; mot employé dans la désignation des toponymes ;	/ល្ងង / ទីព័ទ្ធរបង. ពាក្យប្រើសំ រាប់បញ្ជាក់អំពីឋានានាម ។
< ១	< * vāṅ	enclore ;	< រ៉ាង "រ៉ាងព័ទ្ធ" ។
១ ១	[a]nak lvāṅ K.44 B, 674.A.D., l.5	les gens résidant dans le domaine (du temple) ;	អ្នកផងស្នាក់នៅ ក្នុងទីដី (របស់ វិហារ) ។
១ ១	lvāṅ cār	n.l., 'domaine (aux arbustes) cār ;	/ល្ងងចារ / ប.ន. ទីដីល្ងងចារ ។
១ ១ ១	sre aiy lvāṅ cār K.73, VII.A.D., l.7	une rizière dans (la région de) Lvāṅ Cār ;	ស្រែមួយនៅ (តំបន់) ល្ងងចារ ។
១ ១	lvāṅ saṅke	n.l., 'domaine aux (arbustes) saṅke' ;	/ល្ងងសង្កេ / ប.ន. ទីដី ល្ងង សង្កេ (សង្កែ) ។
១ ១	sre lvāṅ saṅke K.493, 657.A.D., l.29	la rizière de Lvāṅ Saṅke ;	ស្រែនៅល្ងងសង្កេ (សង្កែ) ។
១	lvāc	voler, dérober; syn. lope ;	/ល្ងាច / លួច ។
១ ១ ១

		comestibles ; Dillennia Pentagyna Roxb (Dilléniacées) ;	ល្ហ។
ᨿᨣᩣᨶᩣᨶᩣᨶ

V

ᨿ

ᨿ , ᨿᩣ	**va , vā**	homme; appellatif de serviteurs ; voir vā ;	/វ . វ៉ា/ មនុស្សប្រុស ពាក្យសំគាល់អ្នកបំរើ។ ម.ព. វ៉ា។
ᨿᩣᨿᩣᨾᩮᩅᩣᨿᩮᨲ	[a]me va et K.51, VII A.D., 1.7	la mère de Va Et ;	ម្តាយរបស់ វ ឯត។
ᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨿᩣᨿᩮᨶ	amṇoy va jleṅ K.54, 629 A.D., 1.13	la donation (du nommé) Va Jleṅ ;	អំណោយរបស់ វ ជ្លេង។
ᨿᩣᨾᩣᨿᩣᨾᩣᨶᩣᨿ	va kurāk K.51, VII A.D., 1.8	(le nommé) Va Kurāk ;	បុរស (នាម) វ៉ា កុរ៉ាក។
ᨿᩣᨾᩣᨶᩣᨿᩣᨾᩣᨶᩣᨶᩣᨶ

	tpal vraḥ kamratāṅ añ çrī bhiṭāravīra aṃnoy hap añ āy vaṅ cak K.9, 639 A,D., l.11-2	une plantation du dieu Ç. Bhiṭāravīra, offerte par Hap Añ au (temple de) Vaṅ Cak ;	ច្បារដំណាំព្រះស្រីភដារ៉ាវ៉ីរ: ជាអំណោយរបស់ (ព្រះតេជគុណ) ហាប អញ នៅឯត្រពាំងចក។
ᧀᧁᧂ	vaṅā	n.p., 'aimé' ;	/វ៉ាង/ ន.ន. "ភ្ជា , ជាទីស្រឡាញ់ "។
ᧅᧀᧁᧂᧄᧇᧈ	ku vaṅā añ cheda K.66 B, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាង អញ ឆេទ។
ᧅᧀᧁᧂ	ku vaṅā K.138, 620 A.D., 119	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាង។
ᧇᧉᧂ	vaṅe	fleur ; voir vṅe ;	/វ៉ង/ ផ្កា។ ម.ព. ង្វ។
ᧀᧂᧄᧇᧈᧉ᧊᧋	vaṅçigīta	skt. n.p. 'qui chante en s'accompagnant d'une flûte' ;	/វ៉ង្សិគីត/ សំ. ន.ន. "អ្នកចំរ្យៀងកំដរដោយខ្ពុយ "។
ᧁᧀᧂᧄᧇᧈᧉ᧊᧋᧊	vā vaṅçigīta 1 K.155, VII-VIII A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ៉ង្សិគីត។
ᧀᧄᧃ	vac	n.p.	/វ៉ច/ ន.ន.
ᧁᧃ:᧠᧡ᧀᧄᧇᧈᧉ᧊᧋...	... aṃraḥ toy vac dha[r]m-ma ... K.24 B, VII A.D., l.8	le surveillant (nommé) Toy Vac Dharmma ;	អនុរក្ស (នាម) តោយ វ៉ចធ្ម្ម។
ᧀᧄᧃᧄᧅᧃᧈᧉ᧊᧋	vacasvīçvara	skt. n. de divinité ; 'dieu de la parole' ;	/វ៉ចស្ស៊ីស្សរ: / សំ. ន. អាទិទេព "អាទិទេពនៃសំនួនវ៉ោហារ "។
ᧁᧃ:᧠᧡ᧀᧄᧅᧃᧈᧉ᧊᧋᧊᧋᧋᧋

១ វ	ku vañ K.78, 668-677 A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ញ។
វ្ញ ហ្រេ ពូ្ន្ន វ្ញ ហ្រេ ខ្ន្ន្ន ១	**vañ hareṅ** pūrvva vañ hareṅ dakṣina lantau K.341N, 700 A.D., l.2	n.l. à l'est (la terre de) Vañ Hareṅ, au sud (la terre de) Lantau ;	/វ្ញ ហ្រេ/ ប.ន. ខាងកើត គឺដី វ្ញ ហ្រេ ខាងទក្សិណ គឺដី លន្ទ្ៅ។
១ ១	**vañān**	n.p.	/វ្ញាន/ ន.ន.
១ ១	ku vañān K.11, VII-VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ញាន។
១ ១ ១ ១ ១	**vatt** vatt 1 K.46, VII A.D., l.10	ceinture, voir aussi vat ; une ceinture ;	/វ្ត/ ខ្សែក្រវាត់។ ម.ព. វ្ត។ ខ្សែក្រវាត់មួយ។
១ ១	**vatti**	skt., n.p.; 'bonne conduite';	/វ្ត្ត/ សំ. ន.ន. "វ្ត្ត . ចរិយា ល្អ"។
១ ១	ku vatti K.562, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ត្ត។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	**vann** kñuṃ vann kon 1 K.816, VIII A.D., l.2	n.p. (le serviteur nommé) Vann et son fils ;	/ន្ន/ ន.ន. អ្នកបំរើ (នាម) ន្ន និង កូនមួយ។
១ ១	**vanli**	bot., zingibéracée; (plante médecinale) ;	/ន្ន្ត/ ភូតគាម. ពន្ន្ត . មើមពន្ន្ត។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vanli liḥ 3 K.561, 681 A.D., l.8	trois (mesures) liḥ de rhizomes de zingibéracée ;	មើមពន្ន្ត្ៅ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

		voir aussi vaṃrah,	ម.ព. វ៉ារ៉ា ។
០រ១ហ៊ីរ:..ត្លុ២	varah gui ... tloṅ K.447, 648-657 A.D., l.26	(une rizière mesurant) varah, tloṅ ;	(ស្រែមានប្រវែង) (ច្រើន) វ៉ារ៉ា ... ត្លោង ។
០ហ១ហ្ស២	**varāhasena**	skt., n.p., 'serviteur de Varāha (avatar de Viṣṇu sous la forme d'un sanglier) ;	/វ៉ារ៉ាហ្សេន: / សំ. ន.ន. អ្នកបំរើរបស់ វ៉ារ៉ាហ: (ជាអវតារ របស់ព្រះវិស្ណុ) ក្នុងកំណើតជាជ្រូកព្រៃ) ។
១ម្ណយ១ត២ម្ញ១ ១ត្ត១ ១ម២ ១ត២ ១ម២ ១ហ១ហ្ស២ ១ត១ត្ត:ត១ម្ត២ ម្ញ១	amṇoy tāṅ añ kloṅ raṅko doṅ poṅ varāhasena ai ta vraḥ kamratāṅ añ K.44 A, 674 A.D., l.9	les donations de Tāṅ Añ, chef du riz et du (vénérable) P. Varāhasena faites au dieu;	អំណោយរបស់ តាង អញ ជានាយកលើអង្ករ ព្រមទាំងរបស់ ប្រាញ ១ហ១ហ្ស២ ជូនដល់ព្រះ ១ហ១ ។
១ម៉ , ១ម	**varī, vari**	skt., mot désignant une catégorie de personnes chargées du service des éléphants ;	/ហ៊ី . ហ៊ / សំ. (អ្នកបំរើទទួលបន្ទុកខាងដំរី) ។
១ ២ ១ ១ ១

វឬ	**varṣā**	skt., saison des pluies ;	/វ៉ាសា/ សំ. រដូវវស្សា។
និវន្ធ្ធ វឬ	nivandha varṣā K.451N, 680 A.D., l.6	des donations (au temple) pendant la saison des pluies;	ឥណ្ណាយ (សំរាប់ព្រះសង្ឆនៅ រដូវវស្សា)។
ត្ម្ញាញ ១ ១ ១

ជ្រៃ វ៉ាស	jrai vas K.155B, VII-VIII A. D., l.12	n.l., le figuier aux **serpents** ;	ជ្រៃពស់ ប.ន. ˝ជ្រៃ (មាន) ពស់រស់នៅ˝ ។
វ៉ាសនបាល	**vasanapāla**	skt., gardien de vêtements; syn. vastrapāla ;	/វ៉ាសនបាល / សំ. ឆ្នាំសម្បៀកបំពាក់ ។ វ៉ារ. វ៉ាស្ត្របាល ។
១ អ្ញ ញ ជ្ជ ២ ១ ១ ១

វតវ:	va ta vaḥ K.11, VII-VIII A. D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត វ:។
១ ១:ម្ជី	ku vaḥ ajī K.51, VII A.D., 1.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ: អ្ជី។
១ ១:១ន្ទ្ធ	vā vaḥ kandin K.149, VII A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ: ១ន្ទ្ធ។
១ ១:ក្ល្ងា	ku vaḥ kloñ K.557, 611 A. D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ: ក្ល្ងា។
១ ១:ជ	ku vaḥ cī K.557, 611 A.D., 1.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ: ជ។
១ ១:ត	ku vaḥ tek K.28, VII A.D., 1.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ: ត្ត។
១ ១:ណ	vā cran 1 vaḥ ver 1 K.78, 668-677 A.D., 1.15	(les nommés) Vā Cran, Vaḥ Ver ;	បុរស (នាម) ច្រ (នាម) វ: ណ:។
១ ១:ស	ku vaḥ sen K.810, VII-VIII A.D., 1.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ: ស។
១:ជ	**vaḥ jān**	n.l.	/វ: ជ១ / ប.ន.
១ ១:ជ	sre vraḥ āy vaḥ jān K.41, VII A.D., l.3	les rizières de dieu à Vaḥ Jān ;	ស្រែព្រះ១ ១ (ដ ១) ១:ជ១ ។
១ , ១	**vā, va**	1. homme ;	១./ វ ១ / បុរស . មនុស្ស ប្ស ។
១ ១ ១ ១	va pamre kralā vraḥ K.600 Est, 611 A.D., l.2	les hommes assurant le service à l'aire de dieu ;	បុរសដ ១ ១ ១

វាកំ្ពរ:	vā kaṃvraḥ K.11, VII-VIII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រ. បុរស (នាម) កំ្ពរ:។
វសំ្ទ្ធ	va saṃ-ap K.54, 629 A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រ. បុរស (នាម) សំ អ។
្ទ្ធ្ណយ វ្ជ្ញ ត្ត្រ: ្ធ្ម្ត្ត ្ធ្ម ្ធ្ម ្ធ្ម

វាក្ក	**vākk**	skt. vākya n.p. 'parole' ;	/វ៉ាក្ក / សំ. ន.ន. "ពាក្យ" ។
បង់តាយ៍វាក្ក	pa-eṃ toy vākk K.816, VII A.D., l.3	n.p. 'doux selon les parôle' ;	ន.ន. "ទន់ភ្លន់ដោយសំដី" ។
វាកុល	**vākula**	skt., 'sable' ; n. de l'enfer;	/វ៉ាកុលៈ / សំ. ដីខ្សាច់ . នាម (នរក) ទ្រុមៈ . វ៉ាកុលៈ អសីតិ
ទ្រុមវាកុលអ្ឌីតិ	druma vākula açitimukha	(les enfers) Druma, Vakala,	
មុខ	K.728, VIII A.D., l.5	Açitimukha ;	មុខ ។
វ៉ាង	**vāṅ**	n.p.; 'enceinte; palais' ;	/វ៉ាង / ន.ន. "កំផែង . រ៉ាំង" ។
ស្រែពញ៉ាវ៉ាង	sre poñ vāṅ K.493, 657 A. D., l.28	les rizières (appartenant) (au dignitaire) à P. Vāṅ ;	ស្រែរបស់ (មន្ត្រី) ពោញ វ៉ាង ។
ត្នល់ពញ៉ាវ៉ាង	tnal poñ vāṅ K.155 B, VII-VIII A.D., l.30	la route de Poñ Vāṅ ;	ផ្លូវរបស់ (មន្ត្រី) ពោញ វ៉ាង ។
ឫវ៉ាង	pu vāṅ K.9, VII A.D., l.23	(le dignitaire) Pu Vāṅ ;	មន្ត្រី ឫ វ៉ាង ។
ក្ងូវ៉ាង	ku vāṅ K.115, 665 A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាង ។
វ៉ាងក្ង	**vāṅ ku**	n.l. 'palais des femmes', hyp.	/វ៉ាង ក / ប.ន. "រ៉ាំង នារី (ឬ) អន្តេវាសិកនារី" ។
ស្រែឌ្ឍវ៉ាងក្ងសរ៤	sre ai vāṅ ku sare 4 K.155B, VII-VIII A.D., l.14	une rizière à Vāṅ Ku, (mesurant) quatre sāre ;	ស្រែឌ្ឍ វ៉ាង ក ១ មានទំហំ ១ សរ ។
វ៉ាច , ១	**vāca, vāc**	skt., n.p.; 'parole; récitant';	/វ៉ាចៈ វ៉ាច / សំ. "វ៉ាចា . អ្នកសូត្រ" ។
១ ១	vā vāca K.904 A, 713 A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ៉ាច ។
១ ១ ។	ku vāc 1 K.149 A, VII A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាច ។
១ ១	**vācamātra**	skt: n.p.	/វ៉ាចមាត្រ / សំ. ន.ន. "ក្បួនបង្ហ្រៀនពាក្យ" ។
១ ១ ១	vā vācamātra K.109, 655 A. D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ៉ាចមាត្រ ។
១ ១	**vātahara**	skt., n.p. ; 'qui guérit les troubles dûs aux vents organiques';	/វ៉ាតហរៈ / សំ. ន.ន. "អ្នកព្យាបាលជំងឺ (ខ្យល់ចាប់ ខ្យល់គ) ។
១ ១	vā vātahara K.109 N, 655 A. D., l.16	n.p.h. ;	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ៉ាតហរ ។

វាឌុគិ	**vādugi**	n.p.	/វ៉ា ឌុគិ / ន.ន.
១ ១ វាឌុគិ ១	ku vādugi 1 K.904 B, 713 A.D., l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ា ឌុគិ ។
វាទ្យ	**vādya**	skt. 'musicien' ;	/វ៉ាទ្យ / អ្នកភ្លេង ។
វាទ្យ ១ ១ ១ ១ ១	vādya vā sramo 1 K.129, VII A.D., l.3	Vā Sramo, musicien ;	អ្នកភ្លេង (ពី) វ៉ា ស្រមោ ។
វាន	**vān**	n.p. ; 'la coupe' ;	/វ៉ាន / ន.ន. "(ជើង) ពាន" ។
១ ១ ១	ku vān K.149, VII A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាន ។
វាយ	**vāy**	n.l n.n. 'frapper, battre' ;	/វ៉ាយ / ១.ន. . ន.ន. "វ៉ាយ . ប្រ៉ាយ" ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	stuk vāy K.76, VII A.D., l.16	**le marais** de Stuk Vāy ;	បឹង ស្ទុកវ៉ាយ ។
១ ១ ១ ១ ១	ku vāy 1 K.149, VII A.D., l.23	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ាយ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	**vāyavyottara**	skt., nord-ouest et nord ;	/វ៉ាយ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

វាឡាទិត្យ	**vālāditya**	skt. n.p. 'soleil levant' ;	/វ៉ាលាទិត្យ / សំ. ន.ន. "ព្រះអាទិត្យរះថ្មី" ។
ព្រះ: បាទ ស្រីវាឡាទិត្យ	vraḥ pāda çrī vālāditya K. 911, VI-VII A.D., l.1	Sa Majesté le roi Vālāditya;	ព្រះករុណាព្រះបាទពាលាទិត្យ ។
វាលុក	**vāluka**	skt. n. de l'enfer ;	/វ៉ាកុល / សំ. (ឈ្មោះស្ថាននំរក) ។
តប្តក ទ្រុម វាលុក	taptaka druma vāluka ...K. 728, VIII A.D., l.5	les enfers: Taptaka, Druma, Vakula ;	ស្ថាននរក : តប្តកៈ . ទ្រុមៈ . វ៉ាកុលៈ ។
វាហ្ស្រម	**vāhuçrama**	skt. n.p. 'travail manuel';	/វ៉ាហ្ស្រម / សំ. ន.ន. "ការហត្ថកម្ម" ។
ឈិលភក្ដិ ។ វាហ្ស្រម ។	çīlabhakti 1 vāhuçrama 1 K.689 A, VII-VIII A.D., l.12	(les nommés) Çilabhakti, Vāhuçrama ;	(បុរសនាម) សីលភក្ដិ . វ៉ាហ្ស្រម ។
វាហ្ម	**vāhv**	skt. (élément du toponyme) ;	/វ៉ាហ្ម / សំ. (សមាសភាពនៃឋានានាម) ។
ញ្ញាយ ក្ណ ប្ដ ។ វាហ្ម	āy knar vāhv K.149, VII A. D., l.26	à Knar Vāhv ;	នៅ ក្ណ រ វ៉ាហ្ម ។
១	**vi**	n.p.; (n. de mesure de poids)	/វ៉ិ / ន.ន. (ឈ្មោះរង្វាស់ទម្ងន់) ។
១ ១ ១ ។	ku oṅ vi 1 K.76, VII A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ភ. នារី (នាម) ១ង ១ ។
១ ១ ១ ណ ១	**vikaraṇānta**	skt., n.p.; 'fin des troubles sensitifs' ;	/វ៉ិការណានន្ត / សំ. ន.ន. "ជាជម្ងឺ សសៃ១ ១ ១

	D., l.6		នេត្រ។
វិក្រមបុរ	**vikramapura**	skt., n.l., 'cité majestueuse; cité de Vishnu' ;	/វិក្រមបុរ / សំ. ប.ន. "ប៉ារីដ៏ធ្វើតតាយ , ប៉ារីនៃព្រះវិស្ណុ" ។
ម្រតាញ៉ាំ្ងកុរ៉ាញ់ វិក្រមបុរ	mratāñ kuruṅ vikramapura K.38, VII A.D., l.11	Mratāñ, le gouverneur de Vikramapura ;	អភិបាលក្រុងនៃប៉ារីវិក្រមបុរ: ។
វិក្ក្រមរុទ្ទ	**vikkramarudra**	skt. n.p. litt. 'valeur + pouvoir' ;	/វិក្ក្រមរុទ្ទ: / សំ. ន.ន. "ភ្លីរភាព (និង) អំណាច" ។
ស្ដេញ ម្ចាស់ ម្រតាញ ស្រី ក្ដ្ធ ...	steṅ kaṃmratāṅ añ çrī vikk ramarudra K.388 B, VII A. D., l.15	(Sa Majesté le roi) Steṅ K.A. Ç. Vikkramarudra,	(ព្រះករុណាព្រះបាទ) ស្ដេងកម្រងាត អញ ស្រីវិក្ក្រមរុទ្ទ: ។
១	**viṅ**	1. de retour; de nouveau ; retourner ;	១. /ង / ១ , មកវិញ. ត្រឡប់មកវិញ ។
...អ	...aṃvi ta poñ guṇātra viṅ ... K.877 A, VII-VIII, l.21	(rizière obtenue) de retour de Poñ Gunātra) ;	ស្រែទទួលមកវិញពី (ព្រះតេជគុណ) គណាត្រ ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១	va viṅ K.24 B, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ១ ។
១ញ្ចត្ត	**viṅçottaraṣaṭçata**	skt. six cents vingt ;	/១ញ្ចោត្ត្ររសដ្ឋ: / សំ. ប្រាំមួយរយម្ភៃ ។
១ញ្ចត្ត ...	viṅçottaraṣaṭçata çaka K. 113, 698 A.D., l.1	l'an six cents vingt de l'ère çaka ; 620 çaka	ឆ្នាំ ៦២០ នៃមហាសកราช (= ៦៩៨ A.D)
១	**vic**	n.p.	/ច / ន.ន.
១	vā vic K.78, 677 A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ១ ។
១	**vicitta**	skt. n.p. 'inconscience' ;	/ចិត្ត / សំ. ន.ន. "ឆ្ងានចិត្ត ។
១	[ku] vicitta ru K.430, VII A. D., l.3	n.p.f.	ន.ន.ភ. នារី (នាម) ១ ។
១	**vijayeçvara**	skt., n. seigneur victorieux ; n. de Çiva ;	/ជ័យ: / សំ. នាមទេ: ។
... ...	vraḥ kaṃmrateṅ añ çrī vijayeçvara K.341, 700 A.D., l.5	la divinité Ç.Vijayeçvara ;	ទេ: ... ១ ... ។

វិតក្ក	**vitarka**	skt., n.p. 'réflexion' ;	/វិតិក / សំ. ន.ន. "ពិចារណា វិចារណញ្ញាណ" ។
មូលកុ្ញំ ១ តវិតក្ក	mūla kñuṃ vā vitarka K. 149, VII A.D., l.4	le chef des serviteurs : Vā Vikarta ;	បុរស (នាម) វិតកិ ជាតម្រួត អ្នកបំរើ ។
វិទគ្ធ	**vidagdha**	skt., n.p. 'habile, savant' ;	/វិទគ្ធ / សំ. ន.ន. "ប្រសប់ . អ្នកចេះ" ។
បាទមូលតវិទគ្ធ	pādamūla vā vidagdha K.154 A, 684 A.D., l.16	l'honorable Vā Vidagdha (membre de l'assemblée de sabhā) ;	ព្រះតេជគុណ វិទគ្ធ (ជា សមាជិកអង្គសភា) ។
វិទចន	**vidacan**	skt., n.p. 'la lune de la science' ;	/វិទចន / សំ. ន.ន. "ព្រះចន្ទ្រនៃ **វិទ្យា**សាស្ត្រ" ។
ឈាញ្ញគ្ឆ១ ១ វិទចន	poñ īçānagapta vidacan K. 726 B, VIII A.D., l.8	le vénérables P.Īçānagapta (et) Vidacan ;	ព្រះតេជគុណ ឈ្ញ ណ ១ គ ១ ១ (និង) វិទចន ។
១ ១ ១	**vidita**	skt., 'cultivé' ;	/វិទិត / សំ. " ដែលមានចំណេះ ដឹង " ។
ឈ ១ ១ ១	(gho) vidita K.134, 781 A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ឃោ វិទិត ។
១ ១ ១	**vidyā**	skt., n.p.; 'science, connaissance' ;	/វិទ្យា / សំ. ន.ន. "វិទ្យាសាស្ត្រ វិជ្ជា ចំណេះដឹង" ។
១ ១ ១	va vidyā K.11, VII-VIII A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វិទ្យា ។
១ ១ ១	**vidyākīrtti**	skt., n.p., 'connaissance et renommée' ;	/វិទ្យាកីត្តិ / សំ. ន.ន. "វិជ្ជា និង ល្បីល្បាញ" ។
ម្រតាញ ១ ១	mratāñ vidyākīrtti K.127, 683 A.D., l.5	le vénérable Mr.Vidyākīrtti ;	ព្រះតេជគុណម្រតាញ វិទ្យា កីត្តិ ។
១ ១ ១	**vidyākumāra**	skt., n.p., 'prince érudit' ;	/វិទ្យាកុមារ / សំ. ន.ន. "ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រាមានវិជ្ជា ខ្ពង់ខ្ពស់" ។
ឈាញ ១ ១ ១	poñ vidyākumāra K.79, 639 A.D., l.23	le vénérable P. Vidyākumāra ;	ព្រះតេជគុណ ឈ្ញ វិទ្យា កុមារ ។

វិជ្ជាគុប្ត	**vidyāgupta**	skt. n.p. 'protégé par la science' ;	/វិទ្យាគុប្ត/ សំ. ន.ន. "ការពារដោយវិទ្យាសាស្ត្រ" ។
មនុធម៌វិជ្ជាគុប្ត	manudharma vidyāgupta... K.388 C, VII A.D., l.11	(les nommés) Manudharmma, Vidyāgupta ;	(បុរសនាម) មនុធម្ម . វិទ្យាគុប្ត ។
វិជ្ជាចន្ទ	**vidyācann**	skt., n.p. 'la lune de la science' ;	/វិទ្យាចន្ទ/ សំ. ន.ន. "ព្រះចន្ទ្រនៃវិទ្យាសាស្ត្រ" ។
ស្រែអំវិតណាតាមិជ្ជាចន្ទ	sre aṃvi ta poñ vidyācann K.726 B, VIII.A.D., l.5	la rizière reçue de P. Vidyācann ;	ស្រែបានមកពី ប៉ោញ វិទ្យាចន្ទ ។
វិជ្ជាទេ	**vidyādeva**	skt., n.p., 'dieu de la science';	/វិទ្យាទេវ: / សំ. ន.ន. " អាទិទេពនៃវិជ្ជា " ។
អ្ងាយតាញ់វិជ្ជាទេ	aṃnoy tāṅ vidyādeva K.80, VII A.D., l.8	les dons de Tāṅ Vidyādeva ;	អំណោយរបស់តាង វិទ្យាទេវ: ។
វិជ្ជាធរទេ	**vidyādharadeva**	skt., n.p., 'dieu, gardien de la science' ;	/វិទ្យាធរទេវ: / សំ. ន.ន. "អាទិទេពថែរក្សាវិជ្ជា"
សត្រតាញ់វិជ្ជាធរទេ	satra poñ vidyādharadeva K.561, 681 A.D., l.13	donation de P.Vidyādharadeva ;	អំណោយរបស់ ប៉ោញ វិទ្យាធរទេ ។
វិជ្ជាធិវាស	**vidyādhivāsa**	skt., n.p. 'résidence de la science' ;	/វិទ្យាធិវាស: / សំ. ន.ន. "វិមានៃវិទ្យាសាស្ត្រ" ។
តាញ់វិជ្ជាធិវាស	poñ vidyādhivāsa K.76, VII A.D., l.10	le dignitaire de P. Vidyadhivāsa ;	(មន្ត្រី) របស់ប៉ោញវិទ្យាធិវាស ។
វិជ្ជាភទ្ર	**vidyābhadra**	skt., n.p., litt. 'science, bonheur' ;	/វិទ្យាភទ្ร / សំ. ន.ន. ប.ព.ន. "វិជ្ជា សុភមង្គល" ។
ត្រពង់តាញ់វិជ្ជាភទ្ر	travaṅ poñ vidyābhadra K.1, VII-VIII A.D., l.19	l'étang de P.Vidyābhadra ;	ត្រពាំងរបស់ ប៉ោញ វិទ្យាភទ្ر ។
វិជ្ជាឝក្តि	**vidyāçakti**	skt., n.p., 'puissance de la science' ;	/វិទ្យាសក្ति / សំ. ន.ន. " ឥទ្ធិពលនៃវិជ្ជា " ។
ក្ងុរ ញ ញ ជ្ជ ញ ញ ជ ញ ញ ញ

វ និ្ទ្យាសុ្ទ្ធ កន និ្ទ្យាសុ្ទ្ធ	vā vidyāçuddha kon vidyā-çuddha K.78, 668-677 A.D., l.18	Vā Vidyāçuddha et son enfant ;	វ៉ា វិទ្យាសុទ្ធ និង កូនរបស់គាត់ ។
និ្ទ្យុន្ម្ត	**vidyunmati**	skt., n.p. 'clarté de l'idée' ;	/វិទ្យុន្ម្ត / សំ. ន.ន. "មតិភ្លឺ ថ្លា" ។
្រ ប ០ ០ ០

វិនយ្យ	**vinayaçānti**	skt., n.p., litt. 'discipline, + paix' ;	/វិនយសាន្ដि / សំ. ន.ន., ប.ព.ន. "វិន័យ + សន្ដិភាព" ។
ពញ្ញ ឥ្ចានគុប្ត វិជ្ជ វិនយ្យ	poñ içānagupta vidacan vinayaçānti K.726 B, VIII.A.D., l.8	(les dignitaires) P.Içanagupta, P.Vidacan, P.Vinayaçānti ;	(មន្ដ្រីនាម) ពោញ ឦ្ចានគុប្ត ពោញ វិទ្ចន ពោញ្ញវិនយសាន្ដि ។
វិនយ្ចាភ	**vinayābhara**	skt., n.p., 'poids de la discipline' ;	/វិនយ្ចាភរ / សំ. ន.ន. "ទម្ងន់ របស់វិនយ" ។
ឆ្ចភ ប្ញ ម្ដ្ចល ។ វិនយ្ចាភ ។	gho bhap pi rmmel 1 vinayābhara 1 K.134, 781.A.D., l.18	(les serviteurs) Gho Bhap Pi Rmmel (et Gho) Vinayābhara;	(អ្ចកបំរើ) ឃ្ចោភប ប្ចិម្ដ្ចែ (និង ឃ្ចោ) វិនយ្ចាភ: ។
វិនាយ	**vināya**	skt. 'n. de Ganeça' ;	/វិនាយ / សំ. "នាមព្ចះ គណេស" ។
ព្ចះ: វិនាយ	vraḥ vināya K.22,VII A.D. l.30		ព្ចះគណេស (ឬ) ព្ចះវិហារ ព្ចះគណេស ។
វិនាស	**vināsa**	skt. n.p. 'destruction' ;	/វិនាស / សំ. ន.ន. "សេចក្ដី វិនាសអន្ដ្ចាយ" ។
ក្ងេ វិនាសបគ្ងូ	[ku] vināsa pagū K.24, VII A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វិនាសបគ្ងូ ។
វិនាស ដ្ចំ ណ្ដ្ចេ	**vinās teṃ vleṅ**	n.p., litt. 'détruire l'origine du feu' ;	/វិនាស ដ្ចំ ណ្ដ្ចេ / ន.ន. ប.ព.ន. "ដ្ចើមភ្ចើង" ។
ភ វិនាស ដ្ចំ ណ្ដ្ចេ	vā vinās teṃ vleṅ K.877 B, VII-VIII A.D., l.11	n.p.h. 'l'homme (qui) détruit l'origine du feu' ;	ន.ន.ប្ចុំ. បុរស ដ្ចែលបំផ្ចាញ្ញដ្ចើម ភ្ចើង ។
វិនីត , វ្ចីត	**vinita,vinīta**	skt. 'accompli, dompté' ;	/វិនីត , វ្ចីត / សំ. ន.ន. "ត្ចឹមត្ចូវ" ។
ពញ្ញ វិនីត	poñ vinita K.561, 681 A.D., l.18	(le dignitaire) P. Vinita ;	(មន្ដ្ចី) ពោញ្ញ វិនីត ។
ភ វិនីត	vā vinita K.1,VII-VIII A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុំ. បុរ្ចស (នាម) វិនីត ។
ភ វ្ចីត	vā vinīta K.76, VII A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុំ. បុ្ចរ (នាម) វ្ចីត ។
វិនោ	**vinoda**	skt., n.p., 'divertissement' ;	/វ្ចិនោទ / សំ. ន.ន. "ការលំ្ចហ

			ការកំសាន្ត ។
វ ០ ១	vā vinoda K.149, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ ០ ១ ។
០ ណ	**vinau**	bot., oranger de Malabar, arbre 'A egle marmelos' ; mot employé dans la designation de toponymes ;	/វ ០ ១ / ភូតគាម. ព្ទ . ក្រូចស្រុកម៉ាឡាបា . ពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ឋានៈ ។
ត ០ ណ	temṇ vinau K.790, VII A.D., l.8	n.l., 'oranger de Malabar' ;	ឋានៈ ដើម ០ ១ (ក្រូចម៉ាឡាបា) ។
ជ ០ ១ ណ	cok vinau K.357, VII A.D., l.16	n.l., 'bosquet aux orangers de Malabar' ;	ឋានៈ (ព្រៃ) (០ ១) ។
០ ន	**vindu**	skt., n.p. 'tache, point, marque,petite parcelle' ; (mot employé dans la désignation des anthroponymes ;	/ន ០ ១ / សំ. ន.ន.. ( ) . ( ) . ( ) . ( ) . ( ) ( ) ( )

កេដារ:ណ្ដ្ឋ្ យ: ២ ១ ១ យ ស្ថ ២	kedāreçvara dau roḥ niraya-sthāna K.451, 680 A.D., l.2-4	(temple de) Ç.Kedāreçvara, iront en enfer ;	រេស្វរ: និង ចុះនរក ។
១ ជ ក	vipāka	skt., résultat, conséquence' ;	/វិបាក / សំ. ˜ ផលវិបាក . លទ្ធផល˜ ។
១ ជ ក ២ ២ ១ ១ ១

១ យ២ ២ ១ ២ ១ ២ ១

	713 A.D., l.9	vertu' ;	គុណធម៌ ។
វិស	**vis**	n.p. 'convexe, arqué' ;	/វិស / ន.ន. "ស្រួចហើយមានជ្រុង" ។
វ១ិស	va vis K.11, VII-VIII.A.D., l.1	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វិស ។
១ិសិ្ធ	**visiddha**	skt. n.p. 'dépourvu de pouvoirs' ;	/វិសិទ្ធ / សំ. ន.ន. "គ្មានអំណាច" ។
១ាវ១ិសិ្ធ	vā visiddha K.78, 677 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វិសិទ្ធ ។
១ិ្ណ្ណ្ណ្ណ	**viṣ(ṇu) kīrtti**	skt., n.p., 'renommée du dieu Vishnu' ;	/វិស្ណុកីត្តិ / សំ. ន.ន. "កិត្តិនាមរបស់អាទិទេពវិស្ណុ" ។
ត្រ១ង២ណ្ណ១ិ្ណ	travaṅ poñ viṣṇukīrtti K.44, 674 A.D., l.1	l'étang de P. Viṣṇukīrtti ;	ត្រពាំងរបស់ ប្រាជ្ញ វិស្ណុកីរត្តិ ។
១ិ្ណ១	**viṣṇudeva**	skt., n.p., 'dieu Vishnu' ;	/វិស្ណុទេវ: / សំ. ន.ន. "អាទិទេពវិស្ណុ" ។
អាចារ្ យ១ិ្ណ១	ācāryya viṣṇudeva K.757, VII-VIII.A.D., l.20	le maître spirituel Viṣṇudeva ;	អាចារ្យ វិស្ណុទេវ: ។
១ិ១ាខ	**viçākha**	skt. 'dépourvu de branches' ;	/វិសាខ / សំ. "គ្មានមែកធាង" ។
១ាវ១ិ១ាខ ១	vā viçākha 1 K.140, 676 A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វិសាខ ។
១ូ១ិ១ាខ ១	ku viçākha 1 K.808, VII-VIII A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វិសាខ ។
១ិ១ារ១	**viçārada**	skt. n.p.	/វិសារទ / សំ. ន.ន. "ប្រសប . មានការពិសោធន៍" ។
២ាញ១ាភ ១ិ១ារ១	poñ bhā viçārada K.927, 708 A.D., l.4	(le dignitaire) P. Bhā Viçārada ;	(មន្ត្រី) ប្រាជ្ញ ភាវិសារទ ។
១ិ្ច១	**viçeṣa**	skt., bien; spécial, extraordinaire; voir aussi visesa ;	/វិសេស / សំ. ល . វិសេស. (ម. ព. វិសេស ផង) ។
១ាំ ១ូ១ិ្ច១ ២	kmī tve viçeṣa laṅ K.555, VI-VII A.D., l.3	désirer bien agir ;	ចង់ធ្វើឱ្យបានល្អវិសេស ។
១ិ្ច១ គ២	**viçeṣagaṇa**	skt. 'groupe spécial';	/វិសេសគណ: / សំ. ន.ន. "ក្រុមពិសេស" ។

វិសេសគណ ...	viçeṣagana... K.154 B, 684 A.D., l.11	(le nommé) Viçeṣagana ;	(បុរសនាម) វិសេសគណៈ ។
វិសេសគុប	**viçeṣagup**	skt., n.p. 'protégé par des mérites spéciaux' ;	/វិសេសគុប / សំ. ន.ន. "ការពារដោយគុណធម៌ពិសេស" ។
ភវបក្ស្ស វិសេសគុប វាលទត	bhavarakṣa viçeṣagup vāladat K.726 A, VIII.A.D., l.19	(les nommés) Bhavarakṣa, Viçesagup, Vāladat ;	(ឈ្មោះ) ភវរក្ស្ស វិសេសគុប វ៉ាលទត ។
វិសេសនន វិសេសនន្ត	**viçeṣanan** **viçeṣananta**	skt., n.p. 'satifaction spéciale' ;	/វិសេសនន វិសេសនន្ត / សំ.ន.ន. "សេចក្ដីរីករាយពិសេស" ។
ញ៉ុកវិសេសនន	poñ viçeṣanan K.154 A, 684 A.D., l.14	le dignitaire P.Viçeṣanan ;	ព្រះតេជគុណ ប៉ោញ វិសេសនន ។
១ វិសេសនន្ត ១	vā viçeṣananta 1 K.726 C, VIII.A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វិសេសនន្ត ។
វិសេសវិន	**viçeṣavin**	skt. 'ayant des marques spéciales' ;	/វិសេសវិន / សំ. ន.ន. "មានស្លាកស្នាមពិសេស" ។
វិសេសវិន ...	viçeṣavin... K.154 B, 684 A. A.D., l.11	(le dignitaire) P.Viçesavin ;	(មន្ត្រី) ប៉ោញ វិសេសវិន ។
វិសេសញ្ញ	**viçeṣajñāna**	skt. 'connaissance spéciales' ;	/វិសេសជ្ញាន / សំ. ន.ន. "ចំណេះពិសេស" ។
១ វិសេសញ្ញ	(vā) viçeṣajñāna K.146, VII A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វិសេសជ្ញាន ។
វិហង្ក	**vihaṅga**	skt. n.p. 'oiseau' ;	/វិហង្ក / សំ. ន.ន. "បក្សី" ។
១ វិហង្ក	vā vihaṅga K.149, VII A. D., l.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វិហង្ក ។
វិហារ , វិហ្ស	**vihār, vihāra**	skt., temple ;	/វិហារ . វិហារៈ / សំ. "វិហារ" ។
ខ្ញុំ អ្ញុកយ៉ាមវិហ្ម ញ្ញ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ក្ល ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ទ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	kñuṃ aṃnoy sināhv añ ai ta vihār K.505, 639.A.D., l.26 glaṅ vihār id; l.18 ti jeṅ vihāra K.388, VII.A.D., l.4	les esclaves offerts au temple par Sināhv Añ ; le trésor du temple ; au pied du temple ;	អ្នកបំរើថ្វាយចំពោះវិហារដោយ សិនាហ្ម អញ ។ ឃ្លាំងរបស់វិហារ ។ នៅជើងវិហារ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tnal vihār K.790, VII.A.D., l.9	la chaussée du temple ;	ផ្ទ្ចាលវិហារ ។

ᩋᩣᩁᩮᩣᩅᩤᩁ	**vihār ruṅ**	n.l., 'grand temple' ;	/វិហារ្ស / បំ.ន. "វិហារធំ" ។
ᩋᩣᩅᩋᩣᩁᩮᩣᩅᩤᩁ	āy vihār ruṅ K.505, 639.A.D., l.31	à Vihar Ruṅ ;	នៅ វិហារ្ស ។
ᩋᩤ	**vī**	n.p.	/វ៉ / ន.ន.
ᩋᩤᩋᩣᩆ ᩁ	vī añ 1 K.357, VII A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ៉ អញ ។
ᩋᩤᩅᩤᩁ	**vīja**	skt., semence ;	/វ៉ជ / សំ. ពូជ ។
ᩉᩋᩤᩅᩤᩁ	bhay vīja K.689, VII-VIII.A.D., l.15	vingt (mesures) de semence de riz ;	ស្រូវ ពូជ ម្ភៃ (រង្វាស់) ។
ᩋᩤᩅᩥᩅᩣ	**vīṇa**	skt., n. d'instrument de musique à cordes; guitare indienne ; harpe arquée ;	/វ៉ណ / សំ. ពិណ ឈ្នោះ ឧបករណ៍ភ្លេងប្រើខ្សែ ។
ᩈᩣᩅᩤᩅᩥᩅᩣ	tmīṅ viṇa K.600 E, 611.A.D., l.1	des musiciennes, joueuses d'un instrument à cords Viṇa	នារី នាដការិនីអ្នកដេញពិណ ។
ᩋᩤᩅᩤᩁ	**vīra**	skt. 'héros' ;	/វ៉ីរ / សំ. "វ៉ីរជន" ។
ᩈᩮᩣᩅᩁᩣᩉᩣᩁᩣᩅᩤᩁ	tpal vraḥ kamratāṅ añ çrī bhaṭāra vīra K.9, 639 A.D., l.11	la plantation du temple de Ç. Bhaṭāra Vīra ;	ច្បារ ដំណាំ នៃ ព្រះ វិហារ ភដារ វ៉ីរ: ។
ᩋᩤᩅᩤᩁᩈᩣᩅ	**vīradeva**	skt. n. de divinité ; 'héros-dieu' ;	/វ៉ីរទេវ: / សំ. ន. អាទិទេព "វ៉ីរអាទិទេព" ។
ᩈᩣᩋᩤᩅᩤᩁᩈᩣᩅ	vā vīradeva K.163, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ៉ីរទេវ: ។
ᩋᩤᩅᩤᩁᩮᩅᩣᩁᩣ	**vīreçvara**	skt. n. de Çiva ;	/វ៉ីរ្ស: / សំ. នាមព្រះសិវ: ។
ᩈᩮᩣᩅᩁᩣᩉᩣᩁᩣᩅᩤᩁᩮᩅᩣᩁᩣ	vraḥ kamratāṅ añ çrī bhaṭāra vīreçvara K.9, 639 A.D., l.10	V.K.A. le seigneur Vireçvara ;	ព្រះ អាទិទេព វ៉ីរ្ស: ។
ᩅᩩᩀ	**vuk**	n.p. 'pourri, effreté' ;	/វ៉ុក / ន.ន. "ពុក . កំពុក" ។
ᩅᩋᩅᩩᩀ	va vuk 1 K.8, VII-VIII A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) វ៉ុក ។
ᩅᩩᩅᩤᩁ	**vuṅ**	n.p. 'haut, élevé' ;	/វ៉ុង / ន.ន. "កំពុង" ។
ᩈᩣᩁᩣᩅᩩᩅᩤᩁᩋᩣᩆ	tāṅ vuṅ añ K.137, VII A.D., l.8	(le dignitaire) Tāṅ Vuṅ Añ ;	(មន្ត្រី) តាញ ង អញ ។

វុត	**vut**	n.p., 'hypocrite' ;	/វុត/ ន.ន. "ពុតត្បុត"។
១ វុត	ku vut K.24 B, VII.A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វុត។
វុទ្ធ , វុទ្ធា	**vuddha, vuddhā**	skt., Buddha, Buddhā ;	/វុទ្ធ . វុទ្ធា/ សំ. "ព្រះពុទ្ធ"។
សត្ត្វ សត្ត្ថ: ...	sarvve sattavāḥ ... vuddhā	que tous les êtres ... devien-	សូមឱ្យសត្តនិករទាំងអស់បាន
វុទ្ធ ភ្លង	bhavantu K.389, VII.A.D., l.14	nent Buddha ;	ក្លាយទៅជាព្រះពុទ្ធ។
វុទ្ធិ សារ	**vuddhisāra**	skt., n.p., 'valeur de la connaissance' ;	/វុទ្ធិ សារ/ សំ. ន.ន. "តម្លៃនៃ វិជ្ជា" (ពុទ្ធិ)។
១ វុទ្ធិ សារ	vā vuddhisāra K.451, 680.A. D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វុទ្ធិ សារ។
វុធ ទិ ១ ១ សារ ,	**vudhadivasavāra,**	skt., mercredi ;	/វុធ ទិ ១ ១ សារ: វុធ ១ ១ ារ: / សំ.
វុ ១ ១ ារ	**vudhavāra**		ថ្ងៃពុធ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vudhavāra ta gui dvāḍaçī	mercredi, douzième jour de	ថ្ងៃពុធ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ket caitra K.21, VII.A.D., l.1	la lune croissante du mois de caitra ;	
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	pañcamī ket vaiçākha pu-	cinquième jour de la lune	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	punarvvasūna kṣatra vudhadi-	croissante du mois de Vai-	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vasavāra K.904, 713.A.D., l.1	çakha nakṣatra Punarvva- suna, mercredi,	
១ ១	**vun**	n.p.	/១ ១ / ន.ន.
១ ១ ១ ១	... vaḥ vun sre K.664, VII-VIII A.D., l.14	(le nommé) Vaḥ Vun ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១	**vuyuk**	n.l.	/១ ១ ១ ១ / ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	tvoṅ ta ai vuyuk K.76, VII A.D., l.18	les cocotiers à Vuyuk ;	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១	**vul**	n.p. 'intoxiqué' ;	/១ ១ / ន.ន. "ពុល"។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vul añ 1 K.357, VII A.D., l.20	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១	**vūḥ**	n.p.	/១ ១ / ន.ន.
១ ១ ១ ១	ku vūḥ K.11, VII.VIII A. D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១	**vṛk**	n.l. 'noir' ;	/១ ១ ១ ១ / ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ṭhmo vṛk K.341 N, 700 A. D., l.3	n.l. , 'pierre noire' ;	បំ.ន."ថ្មខ្មៅ" ។
vā vṛk K.30, VII A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ្ឫក ។
vṛtāvalī	skt. n.p. 'en cercle' ;	/វ្ឫតាវលី / សំ. ន.ន."រង្វង់" ។
ku vṛtāvalī 1 K.155 A, VII-VIII A.D., l.14	n.p.f. (n. d'une danseuse) ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ឫតាវលី ។
vṛtti	skt., moyens de subsistance ;	/វ្ឫត្តិ: / ជីវ:ព្រ:ត្តិ . ស្ស្ប្ៃ ។
vṛtti ta gi tmon canlek 20 yau K.124, 803.A.D., l.10	(pour) la subsistance des (religieux) tmon, vingt complets de vêtements ;	ចំពោះឧបភោគបរិភោគរបស់ (ប:ព្ជ:ជិត) ត្មោន. សម្ដ្ៃ:ក:ប:ំ:ពាក់ ម្ដ:ប្ដ:ដាប់ ។
vṛthi	skt. vṛddh n.p.	/វ្ឫ:ធ:ិ / សំ. ន.ន.
vā vṛthi K.66 A, VII A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ្ឫ:ធ:ិ ។
vṛddha	skt. 'vieux, âgé' ;	/វ្ឫ:ទ្ធ / "ព្ឫ:ទ្ធ . ចាស់" ។
savāla vṛddha ge 20-10 K. 739, VII-VIII A.D., l.10	les jeunes et vieux : 30 personnes ;	មនុស្ស:ក្ម:ង និង ចាស់ ៣០នាក់ ។
vṛddhi, vṛddhī	skt., n.p., 'prospérité, bonheur' ;	/វ្ឫ:ទ្ធ:ិ . វ្ឫ:ទ្ធ:ី / សំ. ន.ន. "សេ:ចក្ដ:ីចំ:ណ:ើ:ន សុ:ភ:ម:ង្គ:ល" ។
vā vṛddhi K.109, 655.A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) វ្ឫ:ទ្ធ:ិ ។
ku vṛddhī K.910, 651.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ឫ:ទ្ធ:ី ។
vṛddheçvara	skt. 'le vieux seigneur' n. de Çiva ;	/វ្ឫ:ទ្ធ:េ:ស្ស:រ / ព្រ:ះ:ចាស់:នាម ព្រ:ះ:ស:ិ:ៈ ។
bra kyāk çrī vṛddheçvara K. 388 B, VII A.D., l.11	la divinité Ç. Vṛddheçvara ;	អ:ាទ:ិ:ទ:េ:ព ស្រ:ីវ:ឫ:ទ្ធ:េ:ស្ស:រ ។
vṛṣabhaddhvaja	skt. 'ayant un taurau pour attribut ; n. de Çiva ;	/ឫ:ស:ភ:ទ្ធ: វ:ជ:ៈ / សំ. ន.ន."ម:ាន:គ:ោ:ឲ:ុ:ស:ភ:ៈ:ជ:ា:ធ:ីកេ:ត:ន:ភ:ណ្ឌ" នាម:រ:ប:ស់:ព្រ:ះ:ស:ិ:ៈ ។
[vraḥ kamratāṅ] añ çrī vṛṣabhaddhva[ja] K.808, VII-VIII A.D., l.2	la divinité Ç. Vṛṣabhaddhvaja ;	ព្រ:ះ:ស្រ:ី ឫ:ស:ភ:ទ្ធ:វ:ជ:ៈ ។

វឫសភជ្ជជ្ជ	**vṛṣabhadhva-jeçvara**	skt., n. de divinité; 'le dieu qui a pour étendard un taureau' ; n. de Çiva ;	/វ៉ៃ្ជសភធ្ជជ្ជ:/ សំ. នាមទេវ: " អាទិទេពដែលមានទង់ជ័យជារូបគោ . នាមរបស់សិវ: ។
ក្ញុំ្ជ: ១ ១ ១

នេ:ឥ:ចេ:ណ្ត	neḥ gi roḥ veda nu ta tām	voici selon la règle, la façon	នេះបើតាមក្បួនវិធីចំអិន ចូ ជា
តាមចូ:ក្ស្ទ	carū kṣīra K.689 B, VII-VIII A.D., 1.6	de cuire du carū avec du lait ;	មួយនិងទឹកដោះ។
ចប	vep	n.p. 'faire la moue' ;	/វ៉ែ / ន.ន. "ពេ" ។
អ្ម:ក:ប:ចប	aṃraḥ kir 1 vep 1 K.357, VII A.D., 1.9	les surveillants (nommés) Kir, Vep ;	អនុរក្ស (ឈ្មោះ) កិ១ មួយ ១ ១ មួយ ។
ចប	ver	deux, voir aussi vyar ;	/វ៉ែ / "ពីរ" ម.ព. ១ ១ ១ ។
១:ក:ម្ត:ញ:ម:ក:ចប	vraḥ kamratāṅ añ ta ver K. 51, VII A.D., 1.16	deux divinités ;	ព្រះអាទិទេពពីរព្រះអង្គ។
១:ចប	vā ver K.903, VII-VIII.A.D., 1.7	deux hommes ;	បុរសពីរនាក់ ។
ដ:ចប	dnem ver id;	deux paires ;	ពីរនីម ។
ដ:ប:ញ:ចប	daṃriṅ ver K.389, VII.A.D., 1.8	deux plantations ;	ចំការដំណាំពីរ ។
១:ប:ចប	cpar ver K.664, VII-VIII.A. 1.13	deux jardins ;	សួនច្បារពីរ ។
១:ណ:ញ:ចប	travaṅ ver K.22, VII.A.D., 1.22	n.l., 'deux bassins d'eau' ;	០.ន. " ត្រពាំងពីរ " ។
ចប:ភ:ណ	ver bhay K.689 A, VII A.D., 1.15	quarante; litt. 'deux, vingt';	សែសិប ។ ០.ព.ន. "ពីរ x ម្ភៃ" ។
ចប:ដ:ញ:ត:ប	ver daṅ tap	douze (hyp.); litt. 'deux + dix';	/ វ៉ែ ១ ១ ១ / " ពីរដណ្ដប់ " ។ (សម្ងាត.) ០.ព.ន. " ពីរ.ដ០ " ។
ស្ត:ឥ:ល:ក្ស:ល:ណ	sre ti le kyel thalā ta ple ver	la rizière au sud de la mon-	ស្រែខាងត្បូងទួល (មានចំណុះ)
ត:ណ:ចប:ដ:ញ:ត:ប	daṅ tap tanloṅṅ K.76, VII.A D., 1.9-10	ticule (ayant la contenance)	ដ០ពីរ (រង្វាស់) ១ ១ ១ ។
ត:ណ:ន		de douze (mesures) tanloṅṅ;	
ចប	vera	skt. corvée ;	/ វ៉ែ / សំ. ១ ១ ១ ។
អ្ម:ណ:ចប:ម:យ	aṃpel vera moy K.30, VII. A.D., 1.29	une corvée de sel ;	១ ១ ១ ១ ១ ។
ចល	vel	n.p. 'se mouvoir en rond, retourner' ;	/ល / ន.ន. "ល . ១ ១ ១ ។
១:ត:ណ:ស:ចល	vā kmās vel 1 K.648, VII A.D., 1.6	n.p.h.	ន.ន.ប. ១ ១ ១ ១ ១ ។
១:ចល	ku vel 1 K.149, VII A.D., 1.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. ១ ១ ១ ១ ១ ។

វេលា	**velā**	1. skt., temps, moment; syn. kāla ;	/វេលា / សំ. ពេល. វេលា . វេវ. កាល ។
តេ:ណ:វេលា	ta noḥ velā K.427, VII.A.D., l.4	pendant ce temps ;	វេលានោះ ។
តម្យ:ណ:ដ្ឋ	ta gui noḥ velā K.424 A, VII A.D., l.3	à ce moment-là ;	នៅពេលនោះ ។
		2. n.p.	២. វេលា ន.ន. ។
ពវ្ហ	vā velā K.910, 651.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) វេលា ។
ដ:	**veḥ**	n.p. 'esquiver, fouir' ;	/វេះ / ន.ន. "វេះ . រត់ចេញ" ។
ក្ងុ:ម្ម:ក:ត:ក:ដ:ដ:	kñuṃ rmmañ ta kantai ku veḥ K.76, VII.A.D., l.5	les servantes (d'origine) mône : Ku Veḥ ;	អ្នកបំរើនារី (ដើមកំណើត) មនៈ កុ វេះ ។
ដ	**vai**	n.p., 'vif, intelligent' ;	/វៃ / ន.ន. "រ៉ាងវៃ . ឆ្លាត . មានប្រាជ្ញា" ។
ក្ងុ ដ	ku vai K.24 B, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វៃ ។
ពដ	vā vai K.76, VII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) វៃ ។
ពង់ដ្ឋ	vā voṃ vai ru K.155, VII A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ១ៃ១ ។
ដ:ត:ប:ណ:	**vaitaraṇi**	skt., n. d'un enfer ;	/វ៉ៃតរ៉ណ: / សំ. ឈ្មោះ ឋានន្ទ្ធ ។
ក:ម្ភ:ជ:ត:ដ:ត:ប:ណ:	kumbhipāka vaitaraṇi K.728, VIII.A.D., l.4-5	les enfers Kumbhipāka, Vaitaraṇi ;	ឋានន្ទ្ធ កុម្ភ:ជ:ត: ១ៃ១ ។
ដ:ទ:ត	**vaideça**	skt., n.p., 'venu de l'étranger';	/ដ:ទ:ត / សំ. ន.ន. " មកពីបរទេស" ។
ម្ស:ដ:ទ:ត	(ᵃme) vaideça K.134, 781 A. D., l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ដ:ទ:ត ។
ដ:ណ	**vainā**	skt. n.p.	/ដ:ណ / ន.ន.
ក:ដ:ណ	ku vainā K.154 B, 684 A. D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ដ:ណ ។
ដ:ឍ:ល	**vaiṣala**	skt. vaisālā n.l. n. d'une ville, hyp.	/ដ:ឍ:ល / ប.ន. សំ. ដ:ឍ:ល (ឈ្មោះទីក្រុងមួយ) ។
ស្រ:ដ:ឍ:ល	sre vaiṣala K.648, VII.A.D., l.17	la rizière de Vaiṣala ;	ស្រែនៅ ដ:ឍ:ល ។

វិសាខ	**vaiçākha**	skt., n. du douzième mois lunaire (mars-avril) ;	/វ៉ៃសាខ / សំ. ឈ្មោះ ខែ ទីដប់ ពីរខាងចន្ទគតិ (មិនា-មេសា) ។
បញ្ចមីក្នុងកន្លះ ចន្ទ្រទិវសវារ	pañcamī ket vaiçākha candradivasavāra K.341 S, 674 A.D., l.4	cinquième jour de la lune croissante du mois de Vaiçākha, lundi;	ថ្ងៃប្រាំកើត ខែពិសាខ ថ្ងៃចន្ទ ។
សប្តមីកន្លះ វិសាខ	saptamī ket vaiçākha K.904 A, 713.A.D., l.14	septième jour de la lune croissante du mois du Vaiçākha;	ថ្ងៃប្រាំពីរកើត ខែពិសាខ (វ៉ៃ សាខ) ។
វិស្រវ	**vaiçrava**	skt., n. du dieu Kubera, dieu des champ ;	/វ៉ៃស្រវ / សំ. ព្រះពៃស្រព " អាទិទេពនៃស្រែចំការ " ។
កញ្ជ្ញៃ ។ វិស្រវ ។ មារក្ត្ជ ។	kañjeṅ 1 vaiçrava 1 mārakṛtajña 1 K.134, 781.A.D., l.19	(les nommés) Kañjeṅ, Vaiçrava, Mārakṛtajña ;	(ឈ្មោះ) កញ្ជ្ញេងមួយ ៖ ៖ (ឈ្មោះ) (ឈ្មោះ) (ឈ្មោះ)

វ០ , ០	**vodi, vodī**	1. n. de récipient ; voir aussi vudi ;	១. /ហ្ស៊ីទ . ហ្ស៊ីទ / ឈ្មោះភាជន៍ ម.ព. ១ ផង ។
០ព្រហ្ម្ម០	vodi brahmarudhira K.389, VII.A.D., l.12	n. de l'objet de culte ; litt. 'récipient, Brahma, sang';	ឈ្មោះ វត្ថុធ្វើសក្ការៈបូជា . ប.ព.ន. "ភាជន៍ . ព្រហ្ម . លោហិត " ។
		2. n.p.	២. /ហ្ស៊ីទ / ន.ន.
០	ku vodī K.129, VII-VIII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហ្ស៊ីទ ។
០	**vodhigana**	skt. 'groupe de gens cultivés' ;	/ហ្ស៊ីធិគណៈ / ន.ន. "ក្រុមជន មានពុទ្ធិ" ។
០	vodhigana kantai gui kon piy K.388 C, VII A.D., l.6	(le nommé) Vodhigana, sa femme (avec) trois enfants	(បុរសនាម) ហ្ស៊ីធិគណៈ ប្រពន្ធ និងកូនបី ។
០	**vodhigupta**	skt. 'protégé par la connaissance' ;	/ហ្ស៊ីធិគុប្ត / ន.ន. "ការពារ ដោយពុទ្ធិ" ។
០...ប:០	bhadra ... paḥ vodhigupta K.388 C, VII A.D., l.12	(le nommé) Vodhigupta ;	(បុរសនាម) ហ្ស៊ីធិគុប្ត ។
០	**vodhipāla**	skt. 'gardien de la connaissance';	/ហ្ស៊ីធិបាល / ន.ន. "អ្នករក្សា ពុទ្ធិ" ។
០	vodhipāla K.388 C, VII A.D., l.12	(le nommé) Vodhipāla ;	(បុរសនាម) ហ្ស៊ីធិបាល ។
០	**vodhipriya**	skt. 'aimant la connaissance' ;	/ហ្ស៊ីធិប្រិយ / ន.ន. "ស្រឡាញ់ ពុទ្ធិ" ។
០	vodhipriya kantai gui kon ber K.388 C, VII A.D., l.7	(le nommé) Vodhipriya, sa femme et deux enfants ;	(បុរសនាម) ហ្ស៊ីធិប្រិយ ប្រពន្ធ និងកូនពីរនាក់ ។
០	**vodhisambhoga**	skt. 'se réjouissant de la con-connaissance' ;	/ហ្ស៊ីធិសម្ភោគ / ន.ន. "រីករាយ និងពុទ្ធិ" ។
០...០	mān tm ... vodhisambhoga K.388 C, VII A.D., l.13	(le nommé) Vodhisambhoga ;	(បុរសនាម) ហ្ស៊ីធិសម្ភោគ ។
០	**vodhisuṣṭha**	skt., n.p., 'bonne connaissance';	/ហ្ស៊ីធិសុស្ឋ / សំ. ន.ន. " ពុទ្ធិ ដ៏ល្អ" ។
០:	pu caḥ añ vodhisuṣṭha K.163,	(le dignitaire) Pu Caḥ Añ •	ព្រះតេជគុណ ហ្ស៊ីធិសុស្ឋ (ខាង

	VII-VIII.A.D., l.3	Vodhisuṣṭha (bouddhiste) ;	ពុទ្ធសាសនា) ។
វ០ធិ១	**vodhiçīla**	skt. n.p. 'vertu (et) sagesse' ;	/វ៉ោធិសីល / សំ. ន.ន. "គុណ ធម៌ និង សីល" ។
វ០ធិ១	vodhiçrīla K.388 C, VII A. D., l.12	(le nommé), Vodhiçila ;	(បុរសនាម) វ៉ោធិសីល ។
វ០	**voṃ**	part. négative; ne pas; voir aussi vvaṃ ;	/ភ្ជ / និបាតបដិសេធ ពុំ មិន ទេ ម.ព. ្ធ ផង ។
១ វ០ ស០ ធ្ន្ធ ១	gi voṃ saṃ dhanvipura K. 44 B, 674.A.D., l.4	(les biens du sanctuaire Çre-ṣṭhaçrama) ne sont pas réunis avec (ceux) de Dhanvipura ;	(ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វិហារ ស្រែ ស្ពស្រម) ពុំរួមបញ្ចូលជាមួយ (ទ្រព្យសម្បត្តិ) វិហារ ធ្ន្ធិបុរ ឡើយ ។
ណ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	nau ge ta voṃ oy gi ge ta dap gi ta sag K.154 A, 684.A. D., l.16	ceux qui ne font pas de dona-tions, ceux qui empèchent, ceux qui dérobent ;	អ្នកដែលពុំធ្វើទាន អ្នកដែលរ ារ៉ាង អ្នកដែលលួច ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	vā kathā voṃ is K.74, 697 A.D., l.6	n.p., 'Vā qui ne raconte pas tout' ;	ន.ន. " វ៉ា ដែលរៀបរាប់មិន អស់ " ។
១ ១ ១	**voṃ jā**	loc. à valeur prohibitive ;	/ភ្ជ ជ / ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ku vaṃvuc 1 K.133 A, VIII A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ុំចេ។
vau so	n.p. litt. 'cadet + blanc' ;	/វ៉ៅ សោ/ ន.ន. ប.ព.ន. "ពៅ + ស"។
ku vau so K.137, VII.A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ៉ៅ សោ។
vau añ	n.p. litt. 'cadet + moi' ;	/វ៉ៅ អញ/ ន.ន. ប.ព.ន. "ពៅ + អញ"។
aṃnoy ge kloñ vau añ [a]me poñ nirjjitasiṅha K.115, 665 A.D., l.5	dons de la dame Vau Añ, mère du (vénérable) P.Nirjjitasiṅha ;	អំណោយរបស់អ្នកស្រី វ៉ៅអញ មាតារបស់ (ព្រះតេជគុណ) ប៉ោញ និរជ្ជិតសិង្ហ។
vko	n.p.	/ភ្ជ/ ន.ន.
ku vko 1 K.904, 713 A.D., l.26	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភ្ជ។
vṅā	n.p.	/ភ្ជ/ ន.ន.
< vaṅā	'aimé, chéri' ;	< វ៉ង "ពុំងាជាទីស្រឡាញ់ សំឡាញ់។
vā vṅā K.109, 655.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភ្ជ។
ku vṅā kon ku K.562, VII.A.D., l.18	(la femme) Ku Vṅā avec ses deux enfants ;	នារី ក្ជ ជាមួយនឹងកូនគាត់ពីរនាក់។
vā vṅā añ cheda K.910, 651 A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ភ្ជ អញ ឆេទ។
vṅāy	n.p.	/ភ្ជ/ ន.ន.
ku vṅāy 1 K.877 A, VII-VIII A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ភ្ជ។
vṅe, vaṅe	1. fleur; voir aussi vṅya ;	១./ភ្ជ ១ង/ ផ្កា (ម.ព. ១ង) ។
jon vṅe K.600 N; 611.A.D., l.3	offrir des fleurs ;	ជូនផ្កា។
ge jon ple jhe ta vraḥ kamratāṅ añ droṅ vaṅe K.90, VII A.D., l.12	les gens offrent les fruits au dieu ainsi que les fleurs ;	អ្នកផ្ងងថ្វាយផ្លែឈើចំពោះ អាទិទេព ព្រមទាំងផ្កាផ្ងងដែរ។

		2. n.p.	២. /ផ្ការ / ន.ន.។
វ	vā vṅe K.46 A, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ផ្ការ។
ku vṅe K.155 B, VII-VIII.A.D., l.5		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ផ្ការ។
	vṅe vrai	n.p., 'fleur sauvage' ;	/ផ្ការ ព្រៃ / ន.ន. " ផ្កាព្រៃ "។
ku vṅe vrai K.76, VII.A.D., l.4		n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ផ្ការ ព្រៃ។
	vṅya	fleur; voir aussi vṇe ;	/ផ្យ / ផ្កា . ក្លីផ្កា។
vṅya phala K.7, VII A.D., l.10		les fleurs et les fruits ;	ផ្កា និង ផ្លែ។
	vnas	n. mesure ;	/ផ្ទ / ន. រង្វាស់។
< vas		'mesurer' ;	< វ៉ាស " ១	< ១	< ១

ṭpal temṛ tuṅnot ai vnaṃ tāṅ kloñ K.9, 639.A.D., l.25	une plantation de palmiers à sucre au mont Tāṅ Kloñ ;	ចំការត្នោតមួយនៅ ភ្នំតាង ក្លោញ។
vnaṃ vrai vnur K.44 B, 674 A.D., l.2	des collines, des forêts, des tertres ;	ភ្នំ ព្រៃ ទួល។
kon vnaṃ K.788, VII-VIII.A.D., l.8	petite montagne ;	កូនភ្នំ។
vnaṃ	2. temple (mot provenu de la conversion sémantique du mot vnaṃ 'montagne') ;	២./ វ្ន / វិហារ (ពាក្យក្លាយមកពីការបំបែកន័យរបស់ពាក្យ ‘ ភ្នំ ’ ។
paṃnos ta pos ta gi ṇoḥ vnaṃ K.44 B, 674.A.D., l.9	les religieux demeurant dans ce temple ;	បព្វជិត គង់នៅក្នុងវិហារនេះ។
	3. n.p.	៣./ វ្ន / ន.ន.
ku vnaṃ K.560, VII.A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ។
(a me) vnaṃ K.134, 781.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ។
vnaṃ añ	n.p., litt. 'montagne, moi' ;	/ វ្ន អញ / ន.ន. ប.ព.ន. ‘ ភ្នំ . អញ ’ ។
aṃnoy kloñ vnaṃ añ tpal temṛ tuṅnot K.9, 639.A.D., l.25	don d'un jardin Tpal Temṛ Tuṅnot, offert (au dieu Vireçvara) par le dignitaire Kl. Vnaṃ Añ ;	តង្វាយ ច្បារដំណាំ ត្បាល តើ ត ង្ហោត ថ្វាយចំពោះ(អាទិទេព វីរេស្វរៈ) ដោយមន្ត្រី ក្លោញ្ញ ភ្នំ អញ។
vnāk	1. orner; ornement; voir aussi vnak ;	១./ វ្ន៉ាក / តុបតែង . លំអ . (ម. ៣. វ្ន ក ផង) ។
< vāk	'porter' ;	< វ៉ាក ‘ ពាក់ ’ ។
tmo pi vnāk ta gui kiriṭa K. 21, VII.A.D., l.2	des pierres précieuses pour orner le diadème ;	ត្បូងមានតម្លៃសំរាប់ ធ្វើលំអ បញ្ជរ(ក្បាំង) ។
tmo pi vnāk ta gui vnāk knop id, l.4	des pierres pour orner l'ornement de la ceinture ;	ត្បូងសំរាប់ ធ្វើលំអ ខ្សែក្រវ៉ាត់ (ខ្ទីមខាត់) ។
vnāk knop K.21, VII.A.D., l.4	l'ornement de la ceinture ;	ការរចនាលំអ ខ្សែក្រវ៉ាត់ (ខ្ទីម ខាត់) ។
vnāk	attaché au service de quelqu'un ;	/ វ្ន៉ាក / ស្ម័គ្រ្ចិត្ត ធ្វើការងារ អោយ អ្នកណាម្នាក់ ។
< vāk	porter ;	< វ៉ាក ‘ ពាក់ ’ ។
kñuṃ vnāk poñ yajamāna	les esclaves attachés au ser-	អ្នកបំរើ ស្ម័គ្រ ភ ប់ រង ់ ការ ងារ ១ ២

	K.726, VIII.A.D., l.8	vice de Poñ le sacrificateur ; 3. n.p.	ចោញ ជាអ្នកធ្វើពិធីសក្ការបូជា។ ៣. /វ្ហាក/ ន.ន.
១ ១	vā vnāk K.138, 620.A.D., l.25	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) វ្ហាក។
១ ១	ku vnāk K.904, 713.A.D., l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្ហាក។
១ ១	**vnāk srahvan**	n.l.	/វ្ហាក ស្រហ្ឋន/ ប.ន.
១ ១	sre vnāk srahvan K.79, 639 A.D., l.13	la rizière de Vnāk Srahvan;	ស្រែនៅ វ្ហាក ស្រហ្ឋន។
១ ១	**vnāk sruk**	n.l. litt. 'refuge + ville' ;	/វ្ហាក ស្រុក/ ប.ន. "ភ្ជាក់ + ស្រុក"។
១ ១	sre vnāk sruk K.560, VII.A. D., l.9	la rizière de Vnāk Sruk; (ou) la rizière appartenant au village ;	ស្រែនៅ វ្ហាក ស្រុកឬ ស្រែភ្ជាក់ ស្រុក។
១	**vnur**	tertre, élévation de terre; mot employé dans la désignation des toponymes ;	/ង្ហ៊ីរ/ ទួល. ដីខ្ពស់ . ផ្ទះ (ក្នុង ព. ផ្ទះខ្សាច់) ប្រើសំរាប់សំគាល់ ឋានៈនាម។
< ១	< * vur	'amonceler' ;	< ង្ហ៊ីរ "ពួន"។
១ ១	vnaṃ vrai vnur K.44 B, 674 A.D., l.2	des collines, des forêts, des tertres;	ភ្នំ ព្រៃ ដីទួល។
១ ១	vrai vnur caṃnoṃ tmur cdin K.44, 674.A.D., l.2	les forêts, les tertres, les enclos à boeufs , les rivières ;	ព្រៃ ដីទួល ក្រោលគោ ស្ទឹង។
១ ១	sre vnur caṃnya thmur K. 341 N, 674.A.D., l.9	les rizières, les tertres, les pâturages ;	ស្រែ ដីទួល គោក វាលស្មៅ។
១ ១	vnur man poñ yajadeva oy ta vraḥ K.22, VII.A.D., l.37	le tertre donné par P.Yajadeva au temple ;	ដីទួល ដែលថ្វាយដោយ ចោញ យជទេវ ចំពោះវិហារ។
១ ១	**vnur aṃvol**	n.l., 'tertre où il y a des tourbillons de vent' ;	/ង្ហ៊ីរ អំវ៉ោល/ ប.ន. "ទួល ខ្យល់កួចវិលវ៉ល់"។
១ ១	sre vnur aṃvol K.560, VII.A. D., l.11	la rizière de Vnur Aṃvol ;	ស្រែ ដីទួល អំវ៉ោល។
១ ១	**vnur santek**	n.l., 'tertre aux haricots' ;	/ង្ហ៊ីរ សន្ទេក/ ប.ន. "ដីទួល សណ្ដែក គោកសណ្ដែក"។
១ ... ១	sre ... vnur santek K.689 B, VII-VIII.A.D., l.12	les rizières (situées dans la terre de) Vnur Santek ;	ស្រែ (ស្ថិតនៅតំបន់) ង្ហ៊ីរសណ្ដែក គោកសណ្ដែក"។

១	**vnur suṃvol**	n.l.,	/ន្ទុរ សុំវ៉ោល / ប.ន.
១	sre vnur suṃvol K.739, VII-VIII.A.D., l.12	la rizière de Vnur Suṃvol ;	ស្រែនៅ ន្ទុរ សុំវ៉ោល ។
១ , ១	**vnok, vnāk**	groupe; ensemble; voir aussi vnvak;	/ន្ទ្ធ៉ាក , ន្ទ្ធ៉ាក / ក្រុម. រួមគ្នា. ពួក (ម.ព. ន្ទ្ធ៉ាវ៉ាក ផង) ។
< ១	< vok	'amonceler, entasser' ;	< ន្ទ្ធ៉ាក "ពួក . ប្ជុក" ។
១	samlo vnāk K.154 A, 684.A.D., l.5	l'ensemble des mets ;	សមួរគ្រប់មុខ ។
១	vnāk tnaḥ cāturvvidy K.562, VII.A.D., l.1	le groupe de gens versés dans les quatre Vedas ;	ក្រុមមនុស្សចេះដឹងជ្រៅជ្រះខាងក្បួនវេទទាំងបួន ។
១	vnok ka vraḥ K.38, VII.A.D., l.12	le groupe de gens de dieu ;	ក្រុមមនុស្សរបស់អាទិទេព ។
១	kñuṃ vnāk poñ yajamāna dai K.726 C, VIII.A.D., l.8	le groupe de serviteurs (appartenant) aux autres sacrificateurs;	ក្រុមអ្នកបំរើ (របស់) **អាចារ្យ**ធ្វើពិធីសក្ការបូជាផ្សេងៗទៀត ។
១	ni gi vnok nai ge kloñ sundaryyayuvatī añ K.904 B, 733.A.D., l.10	c'est le groupe (de gens) appartenant à la princesse Sundaryyayuvatī ;	នេះគឺក្រុម (មនុស្ស) របស់ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី សុន្ទយ្យាយុវតី ។
១	vnok tmo yol K.134, 781.A.D., l.18	le groupe (de gens) du (village de) Tmo Yol;	ក្រុម (មនុស្ស) របស់(ភូមិ) ថ្ម យោល ។
១	kñuṃ vnok K.124, 803.A.D., l.7	le groupe de serviteurs ;	ក្រុមអ្នកបំរើ ។
១	**vnoṅ**	n.l.	/ន្ទ្ធ៉ាង / ប.ន.
១	āy vnoṅ amraḥ ^{a}nak vā ^{a}tā sravāy K.357, VII.A.D., l.14	le surveillant des serviteurs Vā Atā Sravāy, à Vnon ;	អនុរក្សត្រួតមើលអ្នកបំរើ បុរសអ្ជា ស្រវ៉ាយ នៅ ន្ទ្ធ៉ាង ។
១	**vnot**	n.p.	/ន្ទ្ធ៉ាត / ន.ន.
< ១	< vot	n.p.	ន.ន.
១	ku vnot K.422, VII A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ន្ទ្ធ៉ាត ។
១	**vyavahāra**	skt., procès judiciaire ;	/ន្ទ្ធ៉ាវ៉ាហារ / សំ. " យុត្តិធម៌. រឿងក្តី " ។
១	ge ta hau vyavahāra K.44 B, 674.A.D., l.6	ceux qui intentent des procès judiciaire ;	អ្នកដែលប្តឹងតុលាការ ។
១	saṃ vyavahāra K.790, VII.A.D., l.11	intenter le procès ;	ប្តឹងតុលាការ ។

...ក្ងុលសំ្ងវ្យវហារ លហ៑...	... kula saṃ vyavahāra lah... K.451 N, 680.A.D., l.5	la famille qui intente le procès judiciaire ;	ត្រកូលដែលប្តឹងតុលាការ។
្ងា	vyā	n.p. < yā 'grand mère' ;	/វ្យា/ ន.ន. < យា"យាយ"។
្ងុ ្ងា ១	ku vyā 1 K.138, 620 A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) វ្យា។
្ងុ ្ងាន ្ងា ១	ku anaṅ vyā 1 K.137, VII A.D., l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) អ្ងង វ្យា។
្ងាធ្ងុ	vyādhapura	skt., n.l., 'cité des chasseurs'; (nom de la plus ancienne capitale du Cambodge) ;	/វ្យាធបុរ: / សំ. ប.ន." ក្រុងនៃអ្នកបរបាញ់" (នាមរាជធានីបុរាណជាងគេនៅកម្ពុជា)។
្ងាធ្ងុ ្ងាយ ្ងុ ្ងាន ្ងាធ្ងុ ្ងាយ ្ងុ:

១ គ ត្រ ១ ២ ២ ត្រ ១ ២ ២	ge ta cracur vraneṅ chat duk	ceux qui dérobent des (ob-	អ្នកដែលលួច (វត្ថុ) ២ នេង ១ ២ ២
២ ២ ២ ២	K.44 B, 674.A.D., 1.7	jets) vraneṅ, des parasols	ដែលរក្សាទុក (នៅវិហារ) ។
		gardés (dans le temple) ;	
២ ២ ២	**vralai**	n.p. bot. plante à rhizome	/២ ២ ២ / ន.ន. "ដើមព្រលៃ" ។
		Zingiber cassumunar ;	
២ ២ ២ ២	ku vralai 1 K.904 B, 713	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ព្រលៃ ។
	A.D., 1.26		
២ ២ ២ ២	**vravok**	n.l. nuage ;	/២ ២ ២ / ២.ន. ពពក ។
២ ២ ២	* vok	'boursouplé' ;	< ២ ២ ២ "ពក" ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	vraḥ kamraṭāṅ añ vravok K.	le temple de Vravok ;	ព្រះវិហារ ២ ២ ២ ។
២ ២ ២ ២	728, VIII.A.D., 1.3		
	miçrabhoga ta vraḥ kamra-	les biens du temple de Vra-	ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វិហារនៅ ២
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	tāṅ añ vravok id;	vok ;	២ ២ ២ ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	paṃnos ta pjuḥ vraḥ kamra-	les religieux offciants au	បព្វជិត ដែលធ្វើសក្ការបូជានៅ
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	tāṅ añ vravok id, 1.4	temple de Vravok ;	វិហារ ២ ២ ២ ។
២ ២ , ២ ២ ២ , ២ ២ ២	**vraḥ, vraḥh, vrah**	1. dieu, divinité saint, sacré; mot employé dans la désignation des êtres et objets saints, sacrés) ;	/២ ២ ២ , ២ ២ ២ , ២ ២ ២ / អាទិទេព . ទេវ: ព្រះពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់ ឆ្ងវ:ភាវ: ឬ វត្ថុមានលក្ខណ:ជា ពិសិទ្ធឬជាទីគោរពបូជា ។
២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២	kñuṃ vraḥ maṇiçvara K.600,	les serviteurs de la divinité	អ្នកបំរើរបស់ទេវ:មណីស្វរ: ។
២ ២ ២ ២ ២	Est, 611.A.D., 1.9	Maṇiçvara ;	
២ ២ ២ ២	tnai vraḥ K.660 N, 611.A.D.,	le jour saint ;	២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២ ២

ព្រះ	vraḥ go K.259, VII.A.D., l.25	la vache sacrée ; 2. temple ;	ព្រះគោ (ជាទីសក្ការៈ) ។ ២./ ប្រ: / វិហារ ។
អ្នកបំរើផ្នែកខាងក្នុងព្រះ	[a]nakk paṃre kaṃluṅ vraḥ... K.134, 781.A.D., l.10	les serviteurs à l'intérieur du temple ;	អ្នកបំរើផ្នែកខាងក្នុងវិហារ ។
២ណ្ឌ ២ ។ អ្នកបំរើផ្នែកខាងក្នុងព្រះ...	piṇḍa 10.2 paṃre kaṃluṅ vraḥ ... id, l.13, 17	total des serviteurs à l'intérieur du temple: douze (personnes) ;	សរុបអ្នកបំរើផ្នែកខាងក្នុងវិហារ មានដប់ពីរ (នាក់) ។
១ ស្រុកអ្នកនៅ	gui sruk āc ta vrah ... K.710, VII A.D., l.9	les villages appartenant au dieu ;	ភូមិជារបស់ព្រះ (វិហារ) ។
... ...	... pañ āhv temṃ satra vraḥh K.726 A, VIII A.D., l.12	(les rizières) qui ont été obtenues comme les donations au temple ;	(ស្រែទាំងឡាយ) ដែលត្រូវបានជាវ ដើម្បីធ្វើជាអំណោយដល់ព្រះវិហារ ។
ព្រះ	**vraḥ añ**	Monseigneur ; n. de titre de fonctionaire ;	/ប្រ: អញ / ប.ព.ន. "ព្រះអញ" ជាមានន្ទរនាមរបស់មន្ត្រី ។
ស្រុកអ្នកយ៉ាកញ្ញ	sre aṃnoy kañhen vraḥ añ lān gus K.9, 639.A.D., l.9	la rizière donnée (au dieu) par le fonctionnaire Vraḥ Añ Lān Gus ;	ស្រែដែលថ្វាយចំពោះ (អាទិទេព) ដោយមន្ត្រីប្រ: អញ លាងគុស ។
អ្នកយ៉ាកព្រះ	aṃnoy vraḥ añ jen kaṃvan id, l.14	don du (fonctionnaire) Vraḥ Añ Jen Kaṃvan ;	តង្វាយរបស់ (មន្ត្រី) ប្រ: អញ ជេង កំវង (ជើងកំពង់) ។
... ...	**vraḥ kamratān añ**	litt. 'dieu, seigneur, moi'; 'mon seigneur' dieu roi ;	/ប្រ:កម្រតាងអញ / ប.ព.ន. " អាទិទេព ព្រះគម្ពីងម្ហាស់ ខ្ញុំ " អាទិទេព. ព្រះរាជា ។
... ...	ge cer ājñā vraḥ kamratān añ ge danḍa K.49, 664.A.D., l.17	ceux qui transgressent l'ordre du roi, ceux-là seront punis ;	អ្នកដែលប្រព្រឹត្តិល្មើសនឹងព្រះរាជបញ្ជា អ្នកនោះនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។
...	**vraḥ pāda**	litt. 'saint pied' ; élément du nom de titre supérieur ;	/ប្រ:បាទ / ប.ព.ន. " ព្រះបាទ អាទិទេព " ។ ជាមានន្ទរនាមអភិជន ។
... ...	aṃnoy poñ sudeva aiy ta vraḥ pāda 1 tmur 20 K.718, VII.A.D., l.10	don du (dignitaire) P.Adit au dieu : vingt boeufs ;	តង្វាយរបស់ (មន្ត្រី) ពោញអាទិត ចំពោះអាទិទេព: គោ ២ម្ត ។
...	**vraḥ kantai**	n.l., 'déesse' ; les rizières	/ប្រ:កន្ទៃ / ឋ.ន. " ទេពធីតា " ។
... ...	sre ai vraḥ kantai K.9, 639	dans (la région de) Vraḥ	ស្រែ (នៅតំបន់) ប្រ: កន្ទៃ ។

	A.D., 1.31	Kantai ;	
ព្រះកន្ទិង	**vraḥ kanmiṅ**	n. de divinité,prince ; (correspondance avec le sanskrit 'Kumāra', nom du dieu Skanda) ;	/ព្រះ កន្ទិង / នាមទេវៈ . ត្រូវគ្នានឹងពាក្យសំស្ក្រីត " កុមារ ". នាមរបស់អាទិទេព ស្គន្ទ) ។
តព្រះកន្ទិងកូ	ta vraḥ kanmiṅ kñu(ṃ) K. 423 B, VII.A.D., 1.2	(des offrandes) à la divinité Vraḥ Kanmiṅ: des esclaves;	(ឥម្ភាយ) ចំពោះទេវៈ ព្រះកន្ទិងៈ អ្នកបំរើ ។
ព្រះកន្ទិងកូ ក្រុងអ្ញ	vraḥ kanmiṅ kuruṅ añ K. 423 B, VII A.D., 1.2	le jeune prince ;	យុវព្រះរាជបុត្រ ។
ព្រះតាង	**vraḥ tāṅ**	n. de titre; 'saint représentant' ;	/ព្រះ តាង / ប.ន.ន." តំណាងព្រះ " ។
កូ ព្រះតាង	ku vraḥ tāṅ K.748, 613.A.D., 1.6	une servante offerte par Vraḥ Tāṅ ;	អ្នកបំរើ ថ្វាយដោយ ព្រះ តាង ។
ព្រះ	**vraḥ do**	n.p., 'deux dieux' ;	/ព្រះ ទោ / ន.ន." អាទិទេពពីរ " ។
កូ ព្រះ	ku vraḥ do K.689 A, VII-VIII A.D., 1.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ព្រះ ទោ ។
ព្រះ <	**vraḥ maṇi** < maṇi	skt. n. de divinité ; skt., joyau ;	/ព្រះ មណি / សំ. នាម ទេវៈ ។ < មណি សំ. កែវ ។
ស្រីម្រតាញ ភាកុសុម ម៉ៃ ខ្ញ ត ព្រះ	sre mratāñ bhā kusuma man oy ta vraḥ maṇi K.493, 657 A.D., 1.27	rizière offertes par (le dignitaire) Mr. Bhā Kusuma à la divinité Vraḥ maṇi ;	ស្រែ ថ្វាយដោយ (មន្ត្រី) ម្រតាញ កុសុម ចំពោះទេវៈ ព្រះ មណি ។
ព្រះ យម	**vraḥ yama**	n. du dieu de la mort ;	/ព្រ:យម / (ព្រះ យម) នាមព្រះ យមរាជ ។
ប្រ ដ ន ព្រះ យម	pradāna vraḥ yama K.37, VII A.D., 1.8	(dons) offerts au dieu Yama	(អំណោយ) ថ្វាយ ចំពោះ ព្រះ យមរាជ ។
ព្រះ ហ	**vraḥ haṅ**	n. de titre, hyp.	/ព្រះ ហ / ប.ន.
កូ ព្រះ ហ	ku vraḥ haṅ K.51, VII.A.D., 1.7	une servante (offerte par) Vraḥ Haṅ ;	អ្នកបំរើ នារី ថ្វាយ ដោយ ព្រះ ហ ។
ព្រះ ហ ដ	**vraḥ hiṅ dāṃ**	n.l.	/ព្រះ ហ ដ / ប.ន.
ណុ ក ព្រះ ហ ដ	vnok vraḥ hiṅ dāṃ K.134,	le groupe (de gens) de Vraḥ	ពួក (មនុស្ស) នៅ ព្រះ ហ ដ ។

	781.A.D., l.23	Hiñ Dāṃ ;	
ᨿᨾᩣᨿᩥᨿ	**vrahey**	n.p. 'accompli' ;	/ᩅᩣᨿᩉᩮᨿ / ន.ន. ˜សម្រេច . ᨿᩣᨿᩉᩮᨿ ˜ ។
< ᨿᩣᨿᩥᨿ	< hey	'achever' ;	< ᩉᩮᨿ ᩉᩮᨿ (ᩈᩮᩅᨧ) ។
ᨠᩣᨿᩥᨿ	ku vrahey K.109, 655.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ᩅᩣᨿᩉᩮᨿ ។
ᨿᩣᨾᩣᨠᩩᨾᩣᨿᩣ	**vrahmakumā(ra)**	skt., n.p., litt. 'Brahma + prince' ;	/ᩅᩣᨿᩉᩣᨠᩩᨾᩣᩁ / សំ. ន.ន. ᨿ.ᨾ.ន. ᨿᩣᨿᩉ. ᨾᩣᨾᩣᨠᩩᨾᩣᩁ ˜ ។
ᨸᩩᨬᩣᨿᩣᨶᩥᨿᩣᨾᩣᨠᩩᨾᩣᨿᩣ	puṇya poñ vrahmakumā(ra) K.38, VII.A.D., l.5	l'oeuvre pie du (dignitaire) P. Vrahmakumāra ;	បុណ្យកុសលរបស់ (មន្ត្រី) ᨾᩣᨾᩣᨠᩩᨾᩣᩁ ។
ᨿᩣᨾᩣᨲᩣᨿᩣ	**vrahmatyā**	skt. vraḥmahatyā 'fait de tuer un brahmane' ;	/ᩅᩣᨿᩉᩣᨲᩣᨿᩣ / សំ. ˜ការសម្លាប់ᨾᩣᨾᩣᨲᩣᨿᩣ ˜ ។
ᨠᩮᨶᩥᨲᩣᨶᩥᨿᩣᨾᩣᨲᩣᨿᩣᨠᩮᨾᩣᨶᩥᨶᩥ	ge dau ta gi vrahmatyā ge mān gi K.154 A, 684 A.D., l.18	ils souffriront du crime de meurtre d'un brâhmane ;	គេនឹងរងទុក្ខទោស (នៅស្ថាननរក) ᨾᩣᨾᩣᨲᩣᨿᩣᨠᩮᨾᩣᨶᩥᨶᩥ ។
ᨿᩣᨾᩣᨯᩣ	**vrahmada**	skt., n.p., 'qui enseigne le veda' ;	/ᩅᩣᨿᩉᩣᨯᩣ / សំ. ន.ន. ˜អ្នកᨿᩣᨾᩣᨯᩣ ˜ ។
ᨠᩣᨿᩣᨾᩣᨯᩣ	ku vrahmada K.28, VII.A.D., l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាম) ᩅᩣᨿᩉᩣᨯᩣ ។
ᨿᩣᨾᩣᩁᩩᨵᩥᩁᩣ	**vrahmarudhira**	skt. rouge vif (couleur du dieu Brahma ;	/ᩅᩣᨿᩉᩣᩁᩩᨵᩥᩁᩣ / សំ. ᨾᩣᨾᩣᩁᩩᨵᩥᩁᩣ (ᨾᩣᨾᩣᩁᩩᨵᩥᩁᩣᨿᩣᨾᩣᨿᩣᨿᩣᨾᩣᨿᩣᨿᩣᨾᩣᨿ

ឥ១ជ១	B, 713 A.D., l.28	châtiès;	ជនសាមញ្ញនឹងត្រូវ ផ្ដន្ទាទោស ។
ព្រហ្ម	**vrahh**	dieu, divinité, saint sacré ;	/ព្រ៉ហ្ហ / ព្រះ . អាទិទេព ។
១ ១ ១:ផ្ដ្ថ:ព្រហ្ម	... ge cuḥ tanai vrahh K.664, VII-VIII A.D., l.3	ils enregistrent les jours saints ;	គេចុះផ្ទៃសីល ។
ទ្រ០ព្រហ្ម០ដ០ ១ អ្ការ១ ១ ១

᧢᧣᧥	vreṅ	1. bot., espèce de grand arbre aux fruits comestibles ; Syzyginm spp. (Myrtac) ;	/᧢᧣᧥/ ˝᧢᧣᧥˝ ᧢᧣᧥ ᧢᧣᧥ ᧢᧣᧥

០ ត្រ	va vrai K.24, VII.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ត្រៃ។
ត្រៃអង្គ្ល ឋបង្ហ្ជ្ញត្រៃអង្គ្ល	**vrai aṅgal** caranta ai vrai aṅgal K.904 B, 713.A.D., l.15	n.l. litt. 'forêt + charrue' ; (la divinité) Caranta à Vrai Aṅgal ;	/ត្រៃអង្គ្ល / ប.ន. "ព្រៃនង្គ្ល" ។ (ទេវៈ) ចរន្ត នៅត្រៃអង្គ្ល។
ត្រៃកល្ប្ យ ស្ត្ត្រៃកល្ប្ យ	**vrai kalpau** sre vrai kalpau K.18, 726.A.D., l.3	n.l., 'forêt aux arbres Mydrocarpus anthelmintica' ; la rizière de Vrai Kalpau ;	/ត្រៃ កល្ប្ យ / ប.ន. "ព្រៃ កល្ប្ យ (ព្រៃក្រ្ជ) " ។ ស្រែនៅ ត្រៃ កល្ប្ យ។
ត្រៃយ ក្រ្ជ យ ស្ត្ត្រៃយ ក្រ្ជ យ	**vraiy krāy** sre vraiy krāy K.664, VII-VIII A.D., l.14	n.l. 'grande forêt' ; la rizière de Vraiy Kray ;	/ត្រៃយ ក្រ្ជ យ / ប.ន. "ព្រៃ ធ" ។ ស្រែនៅ ត្រៃ ក្រ្ជ យ។
ត្រៃយ ជ្ជ ក ត្រៃយ ជ្ជ ក ២ ១ ២ ១ ២ ១

ស្រែប្រដានៈបញ្ញ០	sre pradāna poñ kaṃvinn ta	la rizière offerte par (le nom-	ស្រែថ្វាយដោយ(ឈ្មោះ) បោញ
០២ុ០ន១ាយ០្ត្ល២	āy vrai tlann K.561, 681.A.D.,	mé) P.Kaṃvinn au (temple	០ារ០ង ចំពោះ (វិហារនៅ) ព្រៃ
	1.20	de) de Vrai Tlann ;	ត្ឋាន្ត ។
០្ត្ល២ ០ាត	**vrai daṃrok**	n.l., forêt aux arbres drok'	/ព្រៃ ទំរោក / ប.ន. "ព្រៃ(ដើម)
		(n. d'arbuste) ;	ទ្រោក " ។
ស្រ០្ត្ល២ ០ាត	sre vrai daṃrok K.18, 726.A.	la rizière de Vrai **Daṃrok** ;	ស្រែនៅ ព្រៃ ទំរោក ។
	D., 1.4		
០្ត្ល២ យ០ ០ ០ ០	**vraiy yer aṅgāl**	n.l. litt. 'forêt + balancer +	/ព្រៃយ យេរ អង្គាល / ប.ន.
		charrue' ;	ប.ព.ន. "ព្រៃ + យោល +
			ឧ០ ០ ០ ០ " ។
០្ត្ល២ យ០ ០ ០ ០	vraiy yer aṅgāl madhu an-	(les gens de) Vraiy Yer Aṅ-	(អ្នកស្រុកនៅ) ភូមិព្រៃយ យេរ
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	tva(ṅ) 6 madhucchiṣṭa tula	gāl doivent fournir 6 (mesu-	អង្គាលត្រូវផ្តល់ទឹកឃ្មុំ ៦(រង្វាស់)
០ ០ ០ ០ ០	5 K.421, VIII A.D., 1.17	res) antvaṅ de miel, 5 (me-	អ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		sures) tula de cire ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០្ត្ល២ ០ ០ ០	**vrai raṃteṅ**	n.l., 'forêt aux gingembres';	/ព្រៃ ០ ០ ០ / ប.ន. "ព្រៃ
			០ ០ ០ " ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	slā āy vrai raṃteṅ K.430, VII	des aréquiers à Vrai Raṃ-	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
	A.D., 1.4	teṅ ;	
០្ត្ល២ ០ ០ ០	**vrai vekk**	n.l., 'forêt agitée' ;	/ព្រៃ ០ ០ / ប.ន. "ព្រៃ០ ០ ០ " ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	pramān vrai vekk K.107, VII	le territoire de Vrai Vekk;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
	A.D., 1.2		
០ ០	**vrau**	1. n. ethnique d'une minorité	១. /ព្រ០ / ឈ្មោះជនជាតិ០ ០
		môn-khmère d'origine brao	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		(hyp.) ;	ជនជាតិ ០ ០ (សម្មតិ.) ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kñuṃ vrau moy slicc K.137,	quatre cent serviteurs brao ;	អ្នកបំ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
	VII.A.D., 1.1		០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
០ ០	**vrau**	2. n.p., 'beau, femme' ; mot	២. /ព្រ០ / ០.ន. "ល្អ . ០ " ។
		employé dans la désignation	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០
		des anthroponymes ;	
០ ០ ០	va vrau K.557, 611.A.D., 1.5	n.p.h.	០.ន.ប. ០ ០ (នាម) ០ ០ ។
០ ០ ០	ku vrau K.748, 611.A.D., 1.7	n.p.f.	០.ន.ឥ. ០ ០ (នាម) ០ ០ ។
០ ០ ០ ០ ០ ០ ០	kloñ mratāṅ vrau K.926, 624	le dignitaire Kl.Mr.Vrau ;	០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០

	A.D., l.5		
ពញ្ញ្រៅ	poñ vrau K.24, VII.A.D., l.1	le dignitaire P.Vrau ;	មន្ត្រី ចៅញ ្រ្ៅ ។
អ:ញ:ញ្ញ្រៅ	aṃraḥ vā vrau K.155 B, VII-VIII A.D., l.23	le surveillant Va Vrau ;	អនុរក្ស ឈ្មោះ ្រ្ៅ ។
្ញ្ញ្រៅ	**vrau añ**	n.p. litt. 'vrau + moi' ;	/្ញ្រ្ៅ អញ / ន.ន. "្ញ្រ្ៅ + អញ" ។
្ញ្ញ្ញ្ញ្ញ	aṃnoy poñ vrau añ K.709, VII A.D., l.8	les dons de P.Vrau Añ ;	អំណោយរបស់ចៅញ ្ញ្ៅ អញ ។
្ញ្ញ្ញ ១ ្ញ្ញ ១	vrau añ 1 kuruṅ añ 1 K.357, VII.A.D., l.5	(les nommés) Vrau Añ et Kuruṅ Añ ;	(ឈ្មោះ) ្ញ្ៅ អញ និង ្ញ្ញ អញ ។
្ញ្ញ	**vrau kandin**	n.p. 'litt. 'vrau + petit jarre';	/្ញ្ៅ ្ញ / ន.ន. "្ញ្ៅ + ្ញ" ។
្ញ	vā vrau kandin K.138, 620 A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ្ញ្ៅ ្ញ ។
្ញ្ញ	**vrau kros**	n.p. litt. 'vrau + grand' ;	/្ញ្ៅ ្ញ / ន.ន."្ញ្ៅ + ធ" ។
្ញ	poñ vrau kros K.927, 708 A.D., l.5	le digniatire P.Vrau Kross ;	មន្ត្រី ចៅញ ្ញ្ៅ ្ញ ។
្ញ:	**vlaḥ**	complet de vêtement (hyp.); mot classificateur de vêtement ;	/្ញ: / សម្លៀកបំពាក់មួយប្រដាប់ (សម្ញតិ.) ពាក្យសំរាប់រាប់ឈ្មោះ សម្លៀកបំពាក់ ។
< ្ញ:	< * laḥ	'séparer' ;	< ្ញ: "្ញ: . (្ញ) ្ញ:" ។
១ ្ញ ១ ្ញ:	canlek aṃval vlaḥ K.79, 639 A.D., l.22	un complet de vêtement aṃval;	សម្លៀកបំពាក់មួយប្រដាប់ អំ្ញ ។
្ញ	**vleṅ**	1. feu ;	១./ ្ញ / ្ញ ។
	< * leṅ	'monter, s'élever' ;	< ្ញ "្ញ" ។
១ ១ ១ ១ ១	vā vinās temṃ vleṅ K.877 B, VII-VIII.A.D., l.11	n.p., 'Vā qui détruit l'origine du feu';	ន.ន. "បុរស ដែលបំផ្លាញ ្ញ (ដើម) ្ញ" ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ ្ញ	va vleṅ K.24 A, VII.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ្ញ ។

ស	sa	redevance;	/ ស / បំណុល . ពន្ធ . ពន្ធអាករ ។
ស អ្ការ	sa ākra K.56I, 681.A.D., l.8	des redevances (payées pour assurer le service au temple) ;	ពន្ធអាករដែល(បានបង់ ដើម្បី រ៉ាប់រងការងារនៅវិហារ) ។
ពោ្ធ ភ ១ ១ ១

	l.25.		
សឧត	sa-ot	n.p. " qui a été atteint de variole " (hyp.);	/ ស-ឱត / ន.ន. " ដែលកើតអុត " ។
ក្ងូ សឧត	ku sa-ot K.562, VII.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស-ឱត ។
សក្ត,សក្ក,សគ	sak , sakk, sag	dérober , voler;	/ សក .សក្ក . សគ / លួច . លាក់ បាំង ។
ពេ សគ ឲ្យ ពេ ណ ឯ (ៗ ក)	ge ta sag gui ge dau na (raka) K.46, VII.A.D.,l.11	ceux qui déroberont (les biens du temple) iront en enfer ;	អ្នកដែលលួច (ទ្រព្យសម្បត្តិ របស់វិហារ) នឹងចុះនរក ។
ឲ្យ ពេ ដ ប ឲ្យ ពេ ស ក	gui ge ta dap gui ge ta sak K.49, 664.A.D.,l.15	ceux qui empêchent , ceux qui dérobent , (les biens du temple) ;	អ្នកដែលរារាំង អ្នកដែលលួចទ្រព្យ សម្បត្តិ របស់វិហារ ។
ពេ ដ ញ ស ក ឲ្យ ម ស (១)	ge ta dan sak gi mās vraḥ K.451, 680.A.D.,l.1	ceux gui voleront l'or de dieu ;	អ្នកដែលលួចមាសរបស់អាទិទេព ។
ពេ ស ក ឲ្យ ពេ ក្ម ិ ឲ្យ ពេ ណ ាវ ិ ណ ារ ក	ge ta sak gui ge ta kmi ta gui ge dau avicina-rakk K.561, 681.A.D.,l.21	ceux gui déroberont , ceux qui réclameront (les biens du temple) , ceux-là iront en enfer avici ;	អ្នកដែលលួច អ្នកដែលទាមទារ (ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់វិហារ) អ្នក នោះ នឹងចុះនរកអវិចី ។
ណ ាវ ត ញ ក្ម ិ ស ក្ក ណ ៈ (១)	nau vā ta dan kmi sakk neḥ kñum K.127, 683. A.D.,l.11	les hommes qui essaye-ront de dérober les serviteurs ;	អ្នកណាដែល សាកល្បង លួច អ្នកបំរើ ។
ពេ ស ក ឲ្យ ពេ ដ ប ស ្ម ូ ត ឲ្យ	ge ta sak gui ge ta cap anak ta gui K.426, VII. A.D. , l.5	ceux qui dérobent (les objets) ici , ceux qui s'emparent des gens ici (les serviteurs du temple);	អ្នកដែលលួច (វត្ថុផ្សេងៗ) នៅ ទីនេះ អ្នកដែលចាប់យកមនុស្សនៅ ទីនេះ (អ្នកបំរើនៃវិហារ) ។
ពេ ស ក ឲ្យ ពេ ជ ្ម ើ (១) (១) (១) (១)	ge ta sak gui ge cmer ājñā ge daṇḍa K.90N, VII. A.D.,l.5	ceux qui dérobent (les objets) ici ceux qui transgressent l'ordre royal,ceux-là seront punis ;	អ្នកដែល លួច (វត្ថុផ្សេងៗ) នៅ ទីនេះ អ្នកដែលបំពានបំពាន ព្រះ រាជបញ្ញា អ្នកទាំងអស់នោះ នឹង ត្រូវរងទណ្ឌកម្ម ។

សក្ក	**sakk**	dérober ; voir sak ;	/ សក្ក / លួច . លាក់ . បំបាត់ ម.ព. សក ផង) ។
សខិប្រិយា	**sakhipriyā**	skt. n.p. " aimable" ;	/ សខិប្រិយា / សំ .ន.ន. ˜ ដែលគួរឱ្យស្រឡាញ់ ។
ត្ណ ក ញ្ញ សខិប្រិយា	tmiṅ kañjaṅ sakhipriyā K.600E, 611.A.D.,l.4	le musicien kañjaṅ (nommé) sakhipriyā ;	តន្ត្រីការ អ្នកដេញ កញ្ជង(នាម) សខិប្រិយា ។
សកំ ភ្ទ សកំ	**sagoṃ** vā sagoṃ K.357, VII.A.D., l.17	n.p. " maigre "; n.p.h.	/ សគោ / ន.ន. ˜ ស្គម. ស្ដើង ˜ ។ ន.ន.ប. បុរស (នាម) សគោម ។
សង	**saṅ**	faire , construire ;	/ សង / ធ្វើ .សាង .សាងសង់ . សង់ ។
សង ស្ន ប្រ ศ ส្ត ส្ពល ล ส្ពាយ ส្ប្ត ก ฉ ฐ ก ฐ:	saṅ snaṅ praçasta aṃpal aṃnoy spit dik ta vraḥ K.137, VII.A.D.,l.2	faire une inscription de l'édit royal au sujet des dons royaux accompa - gnés des ablutions d'eau au dieu ;	សាងសិលាចារឹកតាមរាជបញ្ញត្ति ស្ដីអំពីព្រះរាជអំណោយដល់អាទិទេព ដោយមាន ធ្វើរួមជាមួយផង នូវ ពិធីស្រោចទឹក ។
សङ्कर्षण	**saṅkarṣaṇa**	skt. n.p. (n.du dieu Baladeva) ;	/ សង្ករ្ស ណ / សំ. ន.ន. ˜ ឈ្មោះ អាទិទេព ពលទេវ ˜ ។
ฉาญ ฐ ส ฐ ฐ ฐ ณ ณ ฐ ฐ ฐ: ส ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ ฐ...	poñ saṅkarṣaṇa nu cam ta vraḥ āy haṅsapura ... K.154A, 684.A.D.,l.9	le vénérable Poñ Saṅ-karṣaṇa qui assure le service du dieu à Haṅsa-pura ;	ព្រះតេជគុណ ចោញ សង្ករ្ស ណ ដែល រ ាប់រងកិច្ចការ របស់អាទិទេព នៅ ហង្សបុរ: ។
សङ्कु ङ ส ฐ ฐ	**saṅku** ku saṅku K.11, VII-VIII. A.D., l.7	n.p. " argent blanc " ; n.p.f.	/ សង្ក / ន.ន. ˜ ប្រាក់ស ˜ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សង្ក ។
ส ฐ ฐ	**saṅke**	bot ., n. d'arbuste ; " arbuste Combretum Lacriférum ", voir aussi ske ;	/ សង្គ / ភូតគាម . ឈ្មោះ ឈើ មួយប្រភេទ ˜ សង្គ ˜ (សម្ងាត) ម.ព. ស្ដេផង ។
ลฺวาญ ส ฐ ฐ	lvāṅ saṅke K.493, 657. A.D., l.29	n.l.	ប.ន. ˜ ល្ងាងសង្គ ˜ ។
ตํ ส ฐ ฐ	teṃ saṅke K.790, VII.VIII.	n.l. " arbuste saṅke " ;	ប.ន. ˜ ដើមឈើ ឈ្មោះ សង្ក ˜ ។

	A.D., l.17		
សញ្ញាយ	**saṅnāyana**	bot ., n d'arbre ; Salvadora capitulta ;	/ សង្ហាយន / ភូតគាម . ឈ្មោះ ឈើមួយប្រភេទ ។
ត្រ សញ្ញាយ	teṃ saṅnāyana K.1, VII-VIII. A.D.,l.16	n.l. " arbre saṅnāyana ";	ប.ន. " ដើម សង្ហាយន " ។
សញ្ហ	**saṅhvan**	n.p.	/ សង្ហន / ន.ន.
សញ្ហ ស្ងាដ	saṅhvan añ dai 1 K.133A, VII.A.D.,l.2	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) សង្ហន អញ្ញទ ។
សញ្ហាញ	**saṅhvāṅ**	n.p. " éveillé ";	/ សង្ហាង / ន.ន. " ស្ងាង " ។
ក្ន សញ្ហាញ ស្ងាដ	ku saṅhvāṅ añ dai K.54, 629.A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សង្ហាង អញ្ញទ ។
សញ្ហារ	**saṅhār**	skt. " destruction , dissolution cosmique ";	/ សង្ហារ / ន.ន. " ការវិនាស . ការរលាយ ចក្រវាល ។
(ល្ហ) សញ្ហារ...	(^{a}me) saṅhār ... K.134, 781.A.D.,l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. . នារីចំណាស់ (នាម) សង្ហារ ។
សញ្ហត	**saṅhvet**	n.p. " chetif ";	/ សង្ហេត / ន.ន. " សង្ងិត " ។
ក្ន សញ្ហត ។	ku saṅhvet 1 K.129, VII-VIII.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សង្ហេត ។
សញ្ចិន្ត	**sañcintya**	skt. n.p. 'intention' ;	/ សញ្ចិន្ត / សំ. ន.ន. " បំណងចិត្ត " ។
ក្ន សញ្ចិន្ត ។	ku sañcintya 1 K.904B, 713.A.D.,l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សញ្ចិន្ត ។
សណि	**saṇi**	skt. " saturne ";	/ សណि / សំ. ន.ន. " ឈ្មោះ ផ្កាយ ព្រះគ្រោះមួយ " ។
ក្ន សណि ។	ku saṇi 1 K.137, VII.A.D., l.34	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សណि ។
សត	**sat**	n.p.	/ សត / ន.ន.
ក្ន ឲ្ យ សត	ku ya sat K.24, VII.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម) សត ។
សติ , សति	**sati , sati**	skt. n.p. " personne de qualité " ;	/ សติ . សति / សំ. ន.ន. " មនុស្ស ប្រកបដោយគុណធម៌ " ។

១ ១ សតិ	ku sati K.710, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សតិ ។
១ សតិ	vā sati K.140, 676.A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សតី ។
សត្ર , សត្ត	**satra , sattra**	1 skt. (nom de cérémonie rituelle d'oblation de dieu) , oblation , sacrifice;	១. / សត្រ សត្ត្រ / សំ. (ឈ្មោះ ពិធីបុណ្យបូជាដល់អាទិទេព) ។ សក្ការបូជា . បូជាយញ្ញ ។
សត្ត្រ ១	satra vraḥ K.138, 620. A.D., l.28	le sacrifice au dieu ;	ពិធីបូជាយញ្ញចំពោះអាទិទេព ។
សត្ត ១ ១	satra camren ... K.451, 680. A.D.,l.10	cérémonie d'oblation propitiatoire ;	ពិធីបុណ្យសក្ការបូជាជម្រះចង្រៃ ។
សត្ត ១ ១	satra nivandha K.561, 681. A.D.,l.7	fixations des oblations (au dieu) ;	ការកំណត់ឥណ្ឌាយនៃការបូជា (ចំពោះ អាទិទេព) ។
១ សត្ត	sru satra K.124, 803. A.D., l.21	du paddy pour le sacrifice ;	ស្រូវសំរាប់ធ្វើការបូជា ។
		2 . donation;	២ . អំណោយទាន . ការបូជា ។
សត្ត ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	satra pamnos liḥ 2 satra vñau liḥ 1 K.561, 681. A.D.,l.8	donation aux religieux 2(mesures) liḥ, donation aux hôtes ,une (mesure) liḥ ;	បូជាចំពោះបព្វជិត :២(រង្ហាស់) លិះ ។ អំណោយចំពោះភ្ញៀវ មួយ (រង្ហាស់) លិះ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	kñum satra āy knar vāhv I K.149, VII.A.D.,l.26	des donations d'esclaves au (temple) Knar Vāhv ;	អំណោយជាអ្នកបំរើចំពោះ(១ ១) ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

	A.D.,l.11		
សនិ្ទ,សនិធ	**saniddha , sanidha**	skt. n.p. " agréable ";	/ សនិទ្ធ . សនិធ / សំ. ន.ន. " ប្រិមប្រិយ " ។
១ សនិ្ទ។	ku saniddha 1 K.562, VII. A.D.,l.13	n.p.f.	នារី (នាម) សនិទ្ធ ។
១ សនិធ។	ku sanidha 1 K.135, VII. A.D.,l.3	n.p.f.	នារី (នាម) សនិធ ។
សន្តន	**santan**	n.p. famille ;	/ សន្ដន / ន.ន. " សន្ដាន " (សម្ផតិ.) ។
១ សន្តន	ku santan K.137, VII.A.D., l.28	n.p.f.	នារី (នាម) សន្ដន ។
សន្តប	**santap**	n.p. " discipline ";	/ សន្ដប / ន.ន." សណ្ដាប់ធ្នាប់ វិន័យ " ។
១ សន្តប	ku santap K.109, 655.A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សន្ដប (សណ្ដាប់) ។
សណ្ដេ ន្ទ្ យ សណ្ដេ	**santek** vnur santek K.689B, VII-VIII.A.D.,l.12	bot . haricot ; n.l. " tertre aux haricots " ;	/ សន្ដេក / ភូតគាម. " សណ្ដែក " ប.ន. " ទួល (គោក) សណ្ដែក " ។
សណ្ដុស	**santos**	n.p. " tolérant " ;	/ សន្ដោស / ន.ន. . សន្ដោស អត់ឱន ។
៨ សណ្ដុស	va santos K.557, 611.A.D., l.5 .	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) សន្ដោស
សន្ដល	**sandal**	(nom d'objet de culte) ;	/ សន្ដល / (ឈ្មោះ វត្ថុសំរាប់ធ្វើ សក្ការ:បូជា) ចន្ដល់ ។
< ដល	< dal	" supporter ";	< ទល " ទល់ " ។
សន្ដល ប្រ១ ១ ១ ១ ប្រ១ ១ ១

	K.726B, VIII.A.D.,l.10	aṃval ,deux (mesures) je de sandāk ;	សន្ទាកពីរ (រង្វាស់) ដេ (ក្ញើ) (សម្ងតិ.) ។
សន្ទិល	**sandil**	n. d'un plat préparé pour le sacrifice, (hyp.) ;	(ឈ្មោះម្ហូបសំរាប់ ពិធីបូជា) ។
សន្ទិល អ្ងុយ ជ្ម៉ន ក្នុងរ៉ាង	sandil aṃnoy jmon kansāṅ K.155A, VII-VIII. A.D.l.`17-18	le plat sandil offert par Kansaṅ ;	ម្ហូបសន្ទិល ជូនដល់ព្រះដោយ អ្នកជូន (នាម) កន្សាង ។
សន្ធ្យា	**sandhyā**	skt. les prières du matin, du midi et du soir , récitées par les brâhmanes ;	/ សន្ធ្យា / សំ. ធម៌សូត្រនៅពេលព្រឹក ពេលថ្ងៃត្រង់ និងពេលល្ងាច ដោយព្រាហ្មណ៍ ។
ត្វៅ ចាំ ជ្ម ក្រ ល្ម៉ន ដ ំ សន្ធ្យា	tvau cāṃ carū kalmon caṃ sandhyā K.124, 804. A.D.,l.20	du millet pour(préparer) le carū pour le sacrifice , de la cire pour le sandhyā ;	ស្រូវ មីលេ សំរាប់ (ចំអិន) ចរូ ដើម្បី បូជា . ក្រមួនសំរាប់ សូត្រ ធម៌ ក្នុងពិធីសន្ធ្យា ។
សន្ដ ល	**sanmal**	n.p. " qui reste ";	/ សន្ទ ល / ន.ន. " សំណល់ ដែលសល់នៅ " ។
<សល	< * sal	" restant ";	< * សល់ " សល់ " ។
ក្ង សន្ដ ល	ku sanmal K.80, VII.A.D. , l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សន្ទ ល ។
សន្ម	**sanme**	égal , ensemble ;	/ សន្ទ / " ស្មើ ទាំងអស់ " ។
< សម		< skt. sama	< សំ " សម . ស្មើ " ។
សន្ម ិ	sanme ni K.561, 681.A.D.,l.23	de concert avec; à part égale;(le mot désigne souvent la participation à parts égales entre les parents dans la fondation d'une œuvre pieuse) ;	ស្រុះស្រួល ព្រមព្រៀងគ្នា .ចំណែកស្មើ ។ (ពាក្យនេះបញ្ជាក់ប្រាប់ជាញឹកញាយ នូវការចូលរួមចំណែកស្មើ១គ្នា រវាង បងប្អូនក្នុងការកសាងបុណ្យកុសល) ។
ក ្ម សន្ម ិ ដ ្ម ្ម ្ម ្ម	ge sanme ni cammaṃ ranko K.561, 681.A.D.,l.40	les gens fournissent du riz à parts égales ;	អ្នកផងផ្ដល់អង្ករស្មើ១គ្នាទាំងអស់ ។
សរ្ដ ដ	**sanrac**	n.p.	/ សន្ទ្រ ច / ន.ន. (សម្រ ច) ។
<ស្ដ ដ	< srac	" accompli ";	< ស្ដ ច " ស្ដ ច " ។

ꕀꕨꕞꕩꕨ	ku sanrac K.28, VII.A.D., l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សន្ទ្រេច ។
ꕞꕨꕞꕨꕩ	**sanre , sanrey**	(mesure de longueur servant à mesurer des rizières) ;	/ សន្ទ្រ . សន្ទ្រ៏យ / (រង្វាស់ ប្រវែង សំរាប់វាស់ស្រែ ។
<ꕞꕨ	< sre	rizière	< ស្រែ ˘ ស្រ ˘ ។
ꕞꕨ ꕞꕨꕩ ꕩ	sre sanre 2 K.600, 611. A.D., l.2	une rizière (mesurant) deux sanre ;	ស្រែមួយ (ប្រវែង) ពីរសន្ទ្រ ។
ꕞꕨꕩꕨꕩ	sre ber sanrey K.388C, VII.A.D., l.3	une rizière (mesurant) deux sanrey ;	ស្រែមួយ(ប្រវែង)ពីរសន្ទ្រ៏យ ។
ꕞꕨ ꕞꕨꕩ ꕩ ꕩꕩꕩꕩ	sre sanre 7 tmur 20 K.664 , VII-VIII.A.D.,l.12	sept sanre de rizière , vingt bœufs ;	ស្រែប្រាំពីរសន្ទ្រ គោម្ភៃ ។
ꕞꕩ	**sap**	toucher ; mot employé dans la désignation des anthroponymes ;	/ សប / ប ́ ः . ពាក្យប្រើសំរាប់ សំគាល់នរនាម ។
ꕀꕩꕩꕩꕩ ꕀꕩꕩꕩ	ku sap ^{a}nak I kon ku I K.129, VII-VIII.A.D.,l.13	la femme Ku Sap ^{a}nak et son enfant ;	នារី (នាម)សបអ្នក និងកូន របស់គាត់ ។
ꕩꕩꕩꕩ	sap sop	n.p.	/ សប សោប / ន.ន.
ꕀꕩꕩꕩꕩ	ku sap sop K.149, VII. A.D. ,l.21	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សបសោប ។
ꕞꕩꕩꕩꕩ	**saptapitā**	skt. les ancêtres hommes de sept générations ;	/ សប្តបិតា / សំ. បព្វការីជន (បុរស) ប្រាំពីរសន្ទាន ។
ꕞꕩꕩꕩꕩ ꕞꕩꕩꕩꕩ	saptapitā saptamātā K.127, 683.A.D.,l.20	les ancêtres hommes et femmes de sept généra - tions ;	ដូនតាប្រុសស្រី ទាំងប្រាំពីរសន្ទាន ។
ꕞꕩꕩꕩꕩ	**saptamātā**	skt. les ancêtres femmes de sept générations;	/ សប្តមាតា / សំ. បព្វការីជន (នារី) ប្រាំពីរសន្ទាន ។
ꕀꕩꕩꕩꕩꕩꕩꕩꕩ ꕩꕩꕩꕩꕩꕩꕩꕩ

សប្តមាលា	**saptamālā**	skt. n.p. " sept guirlandes ";	/ សប្តមាលា / សំ.ន.ន. " កម្រងផ្កាប្រាំពីរ " ។
ឯ សប្តមាលា	va saptamālā K.816, VIII. A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សប្តមាលា ។
សប្តមី	**saptamī**	1 skt. septième;	១. / សប្តមី / សំ. ទីប្រាំពីរ ។
សប្តមីកេតវៃសាខ	saptamī ket vaiçākha K.904A, 713.A.D.,l.14	septième jour de la lune croissante du mois Vaiçakha ;	ថ្ងៃប្រាំពីរកើតខែពិសាខ ។
		2.n.p.	២. ន.ន. " សប្តមី " ។
ក្នុ សប្តមី	ku saptamī K.910, 651. A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សប្តមី ។
ឯ សប្តមី	va saptamī K.149, VII. A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សប្តមី ។
សភា	**sabhā**	skt. assemblée(réunion);	១. / សភា / សំ. សន្និបាត (អង្គប្រជុំ) ។
សភា ត មារ្ត ត ត្ត	sabhā ta mār ta tāṅ K.154A, 684.A.D.,l.10	l'assemblée qui a été constituée;	សន្និបាតដែលបានត្រូវ ចាត់តាំងឡើង ។
ឈ្ម ី ស ី ស ភ ា ឈ្ម ី ស ី ន ៅ	avai si sabhā avai sin nau K.154B, 684.A.D.,l.12	tous les membres de l'assemblée présents ;	សមាជិកសភាដែលមានវត្តមាន ។
		2.n.p.	២ .ន.ន.
ក្នុ ស ភ ា ។ ក ្ ន ោ ះ ក ្ ន ុ ្ (((	ku sabhā I kon ku prīti I K648, VII.A.D.,l.16	la femme K.Sabhā et sa fille (nommée) Priti ;	នារី សភា និងកូនស្រីគាត់ (នាម) ប្រ៊ីតិ ។
((((((((	**sabhāvatī**	skt. n.p. " n. d'une fille de Prajāpati ";	/ សភាវតី / សំ. ន.ន. (ឈ្មោះ កូនស្រីរបស់ ប្រជាបតី) ។
((((((((	sabhāvatī 1 K.509A, VII. A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សភាវតី ។
((((	**saṃ , sam**	1. réunir; mettre en commun ;	១. / សំ . សម / ប្រមូល ជាក់រួម . រួបរួម ។
((((((((	saṃ paribhoga K.426, VII.A.D.,l.2	réunir les moyens de subsistance (de deux monastères) ;	ប្រមូលគ្រឿងឧបភោគបរិភោគ (នៃវិហារទាំងពីរ) ។
((((((((	mratāṅ antār oy saṃ	le vénérable Mr. Antār	ព្រះតេជគុណ ម្រតាញ អន្ទារ បាន

	mratāṅ antār oy saṃ	le vénérable Mr. Antār	ព្រះតេជគុណ ម្រតាញ់ អន្តារ បាន
សំបរិភោគ ឆ្ងាក្រ: ក្ងាតជ សម្ក្ងាក្ងាតជ ក្ងាតជ ក្ងាំ ក្ងាំ	paribhoga ai ta vraḥ kamratāṅ añ kamratāṅ teṃ kroṃ K.600,611. A.D.,l.1	avait fait réunir les moyens de subsistance du monastère Teṃ Kroṃ(avec ceux d'un autre monastère) ;	ឱ្យ រួមបញ្ចូល គ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ វិហារដើមក្រោម (ជា មួយនឹង គ្រឿងឧបភោគ បរិភោគ នៃវិហារមួយទៀត) ។
		2. rencontrer ; limiter ;	២. រួម ជួប កំណត់ ព្រំដែន ។
ស្រ ណ ញ ក្ងាតជ ក្ងាតជ ដ ដ ដ

<ससॎप	< sa-ap	détester;	< ส-អบ " ស្អប់ " ។
ववसॎप	va saṃ-ap K.54, 629. A.D., l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សំអบ ។
कुसॎप	ku saṃ-ap K.109, 655. A.D., l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំអบ ។
(मे)सॎप	([a] me) saṃ-ap K.134, 781. A.D.,l.16;	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម)សំអบ ។
सॎउत	saṃ-ut	n.p.	/ សំឧត / ន.ន.
कुसॎउत।	ku saṃ-ut 1 K.8, VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំឧត ។
सॎउय	saṃ-uy	n.p. " qui dégage une odeur désagréable (hyp.) " ;	/ សំឧយ / ន.ន ដែលភាយក្លិន ស្អុយ (សម្ងាត.) ។
वासॎउय	vā saṃ-uy K.140, 676. A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សំឧយ ។
कुसॎउय	ku saṃ-uy K.357, VII. A.D.,l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំឧយ ។
समक्षा	samakṣā	skt. n.p." être présent ";	/ សមក្សា / សំ. ន.ន. " មាន វត្តមាននៅចំពោះមុខ " ។
कुसमक्षा।	ku samakṣā 1 K.904B , 713. A.D.,l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សមក្សា ។
समधर	samadhara	skt. n.p." qui soutient ";	/ សមធរ: / សំ. ន.ន. " ដែល គាំទ្រ " ។
वासमधर	vā samadhara K.562, VII. A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សមធរ: ។
समरसेना	samarasenā	skt. n.p. " soldat ";	/ សមរសេនា / សំ.ន.ន. ទាហាន សមរភូមិ " ទាហាន " ។
(कु) समरसेना	(ku) samarasenā K.557, 611.A.D.,l.3	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សមរសេនា ។
समुद्र	samudra	skt. n.p. " mer ";	/ សមុទ្ર / សំ ន.ន." សមុទ្ર " ។
ॎमॎनॎय आचॎर्य्य समुद्र त वरह	aṃnoy ācāryya samudra ta vraḥ K.54, 629.A.D.,l.14	don du maître spirituel samudra au dieu ;	ឥម្ចាយរបស់ អាចារ្ય សមុទ្ર ចំពោះ អាទិទេព ។

វ សមុទ្	vā samudra K.657, VII. A.D.,l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សមុទ្រ។
កु សមុទ្	ku samudra K.133, VIII. A.D. ,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សមុទ្រ។
សមុទ្ទ១ត	samudradat	skt. n.p. " donné par Çiva ";	/ សមុទ្ទ១ត / សំ. ន.ន. " ផ្តល់ដោយព្រះសិវ: " ។
វ សមុទ្ទ១ត ។	vā samudradat 1 K.133A, VIII.A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សមុទ្ទ១ត។
សមុទ្ទ១ត្ត	samudrapura	skt. " cité (située au bord de) la mer ";	/ សមុទ្ទ១ត្ត: / សំ. " ប៉ារីស្ថិតនៅមាត់សមុទ្ទ " ។
ទ្រ០ សមុទ្ទ១ត្ត	droṅ samudrapura K.137, VII.A.D.,l.4	le domaine de Samudrapura ;	ទីដីសមុទ្ទ១ត្ត: ។
សម្ត	samṛt	skt. bronze ; voir aussi samṛit ;	/ សមបូត / សរិទ្ធ (ម.ព. សរិទ្ធផង) ។
១ ១ ១ សីយ សម្ត ១ ១ សីយ	kaṅsatāla piy samṛt çaṅkha piy K.389B, VII.A.D.,l.15	trois gongs en bronze ; trois conques ;	១ ១ ១ សីយ ១ ១ ១

<ស្តោ:	< * stoḥ	n.p. , " cracher ";	< * ស្តោះ ˝ ស្តោះ ˝ ។
ku samṭoḥ kon ku 1	ku samṭoḥ kon ku 1 K.562, VII.A.D.,l.9	Ku Samṭoḥ avec un enfant;	នារី សំតោះ និង កូនស្រីមួយ ។
vā samṭoḥ	vā samṭoḥ K.719, VII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សំតោះ ។
samṭoḥ vraḥ	samṭoḥ vraḥ	2 . n.p.	២ . ន.ន.
ku samṭoḥ vraḥ I	ku samṭoḥ vraḥ I K.904B, 713. A.D.,l.1	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំតោះ (( ) ។
sampur	sampur	skt.n.p. sampūrna"riche, abondant ";	/ សំបុរ / សំ. ន.ន. ˝ សំបូរ មានធនធាន មានទ្រព្យច្រើន ˝ ។
vā sampur	vā sampur K.910, 651. A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន. ប.ុ . បុរស (នាម) សំបុរ ។
sampuḥ	sampuḥ	n.p.	/ សំបុះ / ន.ន.
< puḥ	< puḥ	" fendre " ;	< បុះ ˝ ពុះ ˝ ។
vā sampuḥ	vā sampuḥ K.357, VII. A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សំបុះ ។
ku sampuḥ kon ku 2	ku sampuḥ kon ku 2 K.357, VII.A.D.,l.17	ku samṭuḥ avec deux enfants ;	នារីសំបុះ (( ) ( ) ( )

ចំ ក្នុ លស់ណាល់ប្រ ចំណោមស់ណាល់	cam ka-ol samṇol pre cam poṣa samṇol K.561, 681.A.D.,l.33	la rizière samṇol , d'assurer la garde des greniers samṇol, de fournir	ជង្រ្ចកស្រូវ សំបោល ផ្ទត់ផ្ទង់ អា - ហារចំពោះ (អ្នកបំរើ) សំបោល ។
ការ្យ ស់ណាល់ស្ត្រ	kāryya samṇol strī K.726, VIII.A.D.,l.10	la corvée des femmes samṇol ;	ការងារពលកម្មរបស់ស្ត្រីសំបោល ។
ស់ម្រ៏ន,ស់ម្ឍ៏ន < ស្រ៏ន	**samṇmreṅ ,samṇreṅ** < sreṅ	n.p. " dartre " (hyp.) ;	/ សំម្រេង . សំរ្ងេង / ន.ន. < ស្រ្ងេង ~ ស្ម្ងេង (សម្ងាត.) ។
ក្នុ ស់ម្រ៏ន	ku samṇmreṅ K.137, VII. A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំម្រេង ។
ណ្ណ ក្នុ ស ។ ស់ម្ឍ៏ន ។	[a]me knas I samṇreṅ I K.134, 781.A.D.,l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) ក្ងស មួយ សំរ្ងេងមួយ ។
ស់ម្ឍ៏ច < ស្រ៏ច	**samṇrac** < srac	n.p. " accompli "; " terminé " ;	/ សំរ្ងេ / ន.ន. " សំរ្ងេ " ។ < ស្ម្ងេ " ស្ម្ងេ " ។
ក្នុ ស់ម្ឍ៏ច	ku samṇrac K.447, 648-657. A.D.,l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី(នាម) សំរ្ងេ ។
ស់ម្ឍ៏ត < ស្រ៏ត	**samṇrat** < * srat	décortiqué , blanchi ; nu ,déshabiller ;	/ សំរ្ងត / ស្ងីត (អង្ករស្ងីត) ។ < ស្ម្ងត " ស្ម្ងាត .យកសំបក ចេញ " ។
ញ្ញ ក្នុ ស់ម្ឍ៏ត ស្រ	ranko samṇrat sru K.30, VII. A.D.,l.27	du riz décortiqué, du paddy ;	អង្ករស្ងីត ស្រូវ ។
ស់ម្ឍ៏ប	**samṇrap**	n.p. " subordonné " ;	/ សំរ្ងប / ន.ន. " សម្ងប ក្រោម បង្ហាប់ចំណុះ " ។
< ស្រ៏ប	< * srap	" être d'accord ";	< ស្ម្ងប " ស្ម្ងប " ។
ក្នុ ស់ម្ឍ៏ប	ku samṇrap K.149, VII. A.D., l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំរ្ងប ។
ស ម្ត្ម ,ស ម្ត្ម	**samrapu ,samrapū**	n.p.	/ សម្ងបុ សម្ងបូ / ន.ន.
ក្ល ញ ,ស ម្ត្ម ក្ម ។	kloṅ samrapu I kon I K.18, 726.A.D.,l.17	le chef Samrapu et son enfant ;	ប្រធានសម្ងបុ និងកូនតាត់ ។
ក្នុ ស ម្ត្ម	ku samrapu K.18, 726. A.D., l.27	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សម្ងបុ ។
ណ ស ម្ត្ម	vā samrapū K.904B, 713. A.D.,l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) សម្ងបូ ។

សំរិត	**saṃrit**	bronze;voir aussi samṛt	/ សរិត / សរិទ្ធ (ម.ព. សមឫតផង) ។
ក្លាស សំរិត៤	klas saṃrit 4 K.505, 639. A.D.,l.18	quatre parasols à manche en bronze ;	ក្លស់ ដង សរិទ្ធ ៤ ។
សំរិតលង្ហៀ	saṃrit laṅgau K.910, 651. A.D., l.16	du bronze , du cuivre ;	សរិទ្ធ .ស្ពាន់ ។
ប្រាក់ លង្ហៀ សំរិត ដណ្ដែ	prak laṅgau saṃrit canlek K.451N, 680. A.D.,l.2	de l'argent,du cuivre, du bronze , des vêtements ;	ប្រាក់ .ស្ពាន់.សរិទ្ធ.សម្លៀកបំពាក់ ។
ភាជនៈ សំរិត	bhājana saṃrit K.877, VII- VIII.A.D.,l.13	le récipient en bronze ;	ភាជន៍សរិទ្ធ ។
សំរុក	**saṃruk**	repoussé , forcer vers l'intérieur ;	/ សំរុក / ˜ សំរុកចូល ˜ ។
ខ្ចៃ ដ ខ្ចៃ ដ្ឋាក់ សំ ក ។	kaṭaka caṃlāk saṃruk 1 K.21, VII.A.D.,l.3	un bracelet sculpté en repoussé ;	ខ្សែដៃមានចម្លាក់ ។
សំ ្ យ ន	**saṃreṅ**	n.p. voir saṃmreṅ	/ សំរេង / ន.ន. (ម.ព. សំរេងផង) ។
សំ ្ លាត	**saṃlāt**	n.p.	/ សំលាត / ន.ន.
ku សំ ្ លាត	ku saṃlāt K.786, VII-VIII. A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំលាត ។
សំ ្ ល < ្ ្ ្	**saṃlo** < * slo	soupe ; met ; préparer la soupe;	សំលោ ~ សម្ល < * ្ ្ ្ ˜ ្ ្ . ចំអិន ្ ្ ˜ ។
សំ ្ ្ ្ ្	saṃlo vnāk K.154A, 684. A.D., l.5	l'ensemble des mets ;	សម្ល ្ ្ ្ ។
សំ ្ ្ ្ ្	**saṃlok**	soupe;	/ សំលោក / ˜ ្ ្ ˜ ។
្ ្ ្ ្ ្	sno saṃlok K.22, VII. A.D., l.28	bot ., (espèce de plante aquatique beschynomen-sa dont les fleurs sont employées comme lé-gumes) ; litt. " plante + soupe ";	្ ្ ្ (្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្ ្) ។ ប.ព.ន. ˜ ្ ្ ˜ ។
សំ ្ ្ ្	**saṃvatsara**	skt. année , annuel ;	/ សំ ្ ្ ្ / ្ . ្ ្ ្ ្ ្ ្ ។

ពតកន្ធ្លីបជីតសំវ ត្ស្ស	ge ta ckop ucita saṃva-tsara K.44B, 674.A.D.,l.5	ceux qui lèvent une taxe annuelle;	អ្នកដែលទារពន្ធអាករប្រចាំឆ្នាំ ។
ផ្ល ស់ងត្ស្ស្ណាយ	ple saṃvatsara moy K.30, VII.A.D.,l.30	les revenus annuels;	ប្រាក់កំរៃប្រចាំឆ្នាំ ។
ស់ងរ	**saṃvar**	n.p. " chaînes portées en baudrier ";	/ សំវរ / ន.ន. " សង្ហារ " ។
ពាស់ងរ	vā saṃvar K.561, 681. A.D.,l.29	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) សំវរ ។
ក្ងូស់ងរ	ku saṃvar K.357, VII. A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំវរ ។
ក្ងញ្ហាន ស់ងរ	kañhen saṃvar , K.357, VII.A.D.,l.21	la dame Saṃvar ;	លោកស្រីសំវរ ។
ស់ងរ <ងរ	**saṃver** < ver	n.p. " deux " (hyp.);	/ សំវ<u> រ</u> / ន.ន. < <u> រ</u> " ពីរ " ។
ក្ងូស់ងរ ។	ku saṃver 1 K.357, VII. A.D.,l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំវ<u> រ</u> ។
ងស់ងរ ។	va saṃver 1 K.664, VII-VIII. A.D.,l.5-6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សំវ<u> រ</u> ។
ស់ងា <ងា	**saṃvo** < vo	n.p. " banian " (hyp.) ;	/ សំ<u>ា</u> / ន.ន. < <u>ា</u> " (ដើម) ពោធិ " ។
ពាស់ងា	vā saṃvo ... 1 K.78, 677. A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សំ<u>ា</u> ។
ស់ងាក	**saṃvok**	n.p.	/ សំ<u>ា</u>ក / ន.ន.
ក្ងូស់ងាក	ku saṃvok K.562, VII. A.D., l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំ<u>ា</u>ក ។
ពាស់ងាក	vā saṃvok K.719, VII. A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សំ<u>ា</u>ក ។
ក្លាញ ស់ងាកជ ការ្ណ្ណ លី	kloñ saṃvok camkār li K.664, VII-VIII.A.D.,l.2	le chef Saṃvok de Camkār Li ;	នាយសំ<u>ា</u>ក នៅចំការលី (លើ) ។
ស់ងាជ	**saṃvoc**	n.p. " écureuil ";	/ សំ<u>ា</u>ច / ន.ន. " សំ<u>ា</u>ច " ។
ផ្ល ស់ងាជ ។ ក្ងាញ ។	[a] me saṃvoc I kon 2 K.816, VIII.A.D.,l.3	Ame Saṃvoc (et) ses deux enfants ;	នារីចំណាស់ (នាម) សំ<u>ា</u>ច (និង) កូនទាំងពីររបស់គាត់ ។

សំសេម	**saṃsem**	n.p. " la rosée , l'humidité " ;	/ សំសេម / ន.ន. ˜ សន្សើម ˜ ។
ក្នុ សំសេម។	k(u) saṃsem I K.877, VII-VIII.A.Đ.,l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សំសេម ។
ស្រ	**sara**	ensemble ; hyp.	/ សរ / ˜ ស្របស្រួល . ទាំងអស់គ្នា ˜ ។
ស្រ តាំ ស្ម្ងៅ ក្រហ ណ ។	sara cāṃ smau kralā men 2 K.134, 781.A.D.,l.28	deux enfants gardent ensemble l'herbe de la cour ;	កុមារពីរនាក់ចាំស្មៅទាំងអស់គ្នា នៅទីធ្លា ។
ស្រ ដ < ស្រ ដ	**sarac** < srac	1 . finir ; achevé ;	១. / សរ ច / ˜ ស្រេច .រួចហើយ ˜ ។ < ស្រ ច ˜ សម្រេចហើយ ˜ ។
អ្ន ដ ធ ិ ក ា យ ម ន្ទ ិ ដ ធ ិ ត អ្ន ដ ធ ិ ស ្ર ដ ដ ំ ្ر ី ដ ស្ន ា យ្ យ ដ ី ដ ្ر ី ដ ្ر ូ ដ ធ ិ ត ល ់ : ត ធ ិ ផ ្ដ ណ ្ម យ	avadhī gi toy paçcima-diça aṃvi ta gi sarac da(ṃ) rin svāyyan dau pūrvvadiça loḥ ta gi mum danley K.904A, 713. A.D.,l.16-7	les limites (de la terre) : à l'ouest, elle commence à (l'endroit) où finit la plantation de manguiers et va à l'est jusqu' à l'angle du bassin d'eau ;	ព្រំប្រទល់(ដី):ខាងលិច ចាប់ផ្តើម (នៅត្រង់) ចុងនៃ ចំការ ស្វាយ ហើយទៅខាងកើត រហូត ដល់ជ្រុងទន្លេ ។
ក្នុ ស្ر ដ	ku sarac K.24A, VII.A.D., l.13	2. n.p. " accompli " ; n.p.f.	២. ស្រេច . ដែលសម្រេចហើយ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សរ ច ។
ត ា ស ្ر ដ ។	vā sarac I K.689, VII-VIII. A.D.,l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ . បុរស (នាម) សរ ច ។
ស ្ر ដ ា ភ ូ	**saramābhu**	skt. n. d'objet de culte ;	/ សរ ម ា ភ ុ / សំ. ឈ្មោះវត្ថុសំរាប់ ធ្វើសក្ការបូជា ។
ស ្ر ដ ា ភ ូ ។ ទ ល ់ ណ ( )	saramābhu 3 valvel K.21, VII.A.D.,l.6	trois objets saramābhu , des porte-cierges;	សរ ម ា ភ ុ ចំនួនបី . ជើងទ្យើន ។
ស ្ر ស ដ ហ ៍ ស ្ر ស ។	**saras** dah saras 1 K.134, 781. A.D., l.28	" frais , vivant "; une femme (nommée) Dah Saras ;	/ សរ ស / ˜ ស្រស់ នៅរស់ ˜ ។ នារី (នាម) ទ ហ ស រ ស ។
ស ្ر ស ្ន ត ី	**sarasvatī**	skt. n. de divinité; déesse de la parole et de la science ; femme de	/ សរ ស ្ន ត ី / សំ. ឈ្មោះទេ:ទេពធីតា នៃពាក្យសំដី និង វិទ្យាសាស្ត្រ ភ រ ិ យ ា ព្ រ ះ ព្ រ ហ្ម ។

		Brahma ;	
ខ្ញុំ្ណ្ប៉ាសរ្សតី	kñuṃ kpoñ sarasvatī K.155, VII-VIII.A.D.,l.3,7	les serviteurs (offerts) à la déesse Sarasvatī ;	អ្នកបំរើ (ថ្វាយចំពោះ) ទេពធីតាសរស្វតី ។
សរ	sare	(nom de mesure de rizière) ; voir aussi sanre ;	/ សរ / ឈ្មោះរង្វាស់ម្យ៉ាង សំរាប់វាស់ស្រែ (ម.ព.សន្ទ្រេផង) ។
ស្រេ ផ្ឬ (ដ)ដ ( ) ២ ១ ១ ១

វ សល្ហ២ ។	vā salmuhan 1 K.790, VII. A.D.,l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សល្ហុន ។
សព្វ្ជ្ញ ពុទ្ធ្ធ ភ ... សព្ជ្ញ ត ...	**sarvvajña** vuddhā bhavan tu ... sarvvajña tājñāna K.389, VII.A.D.,l.14-5	skt. omniscience ; (que tous les êtres) deviennent Bouddha ... et obtiennent l'omniscience ;	/ សវ្ជ្ញ / សំ. សព្ជ្ញតញ្ញាណ ។ (សូមឱ្យសត្វលោកទាំងអស់) បានក្លាយទៅជាព្រះពុទ្ធ ហើយសម្រេចសព្ជ្ញតញ្ញាណ ។
សព្ជ្ជ ណ ... ម្រ ... ... ជ	**sarvvadatta** poñ sarvvadatta kon mratāñ poñ sarvvadatta K.113, 698.A.D.,l.4-5	skt. n.p. le vénérable Poñ Sarvvadatta , fils de Mratāñ Poñ Sarvvadatta ;	/ សវ្ជ្ជ / សំ. ន.ន. ប្រុ. ... ...

សហិតង្ករ	**sahitaṅkara**	skt. n.p. " rameau commun "; .	/ សហិតង្ករ / សំ. ន.ន. " សាខារួម " ។
(ឃោ)សហិតង្ករ	(gho) sahitaṅkara K.134, 781.A.D.,l.18	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស(នាម) ឃោ សហិតង្ករ ។
សា	**sā**	n.p.	/ សា / ន.ន.
ឋ សា	vā sā K.560, VII.A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សា ។
សាត	**sāt**	skt. n.p. " qui endure ";	/ សាត / សំ. " ដែលធន់ទ្រាំ " ។
ក្ងណ្ដៃ២ សាត ។	kantai pi sāt I K.18, 726 . A.D.,l.15	trois femmes (dont l'une nommée) Sat ;	នារី បីនាក់ ម្ហាក់ឈ្មោះសាត ។
សានមតី	**sānamatī**	skt. n.p. " sānamatī " (n. d'une Apsara)	/សានមតី/ សំ. ន.ន. " សានមតី " (ឈ្មោះស្រីអប្សរាម្ហាក់) ។
ក្ងូ សានមតី ។	ku sānamatī 1 K.648, VII. A.D.,l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សានមតី ។
សាបេក្ষ	**sāpekṣa**	1. skt. surveiller ;	១. / សាបេក្ষ / សំ."តាមដាន " ។
ពោ ្ សាបេក្ষ ត ... ...

		du roi ;	គង្វាល ដ៏រ របស់ព្រះរាជា ។
១ ១ ១	kñuṃ amṇoy sāmanta gajapati ta vraḥ kamratāṅ añ çrī çaṅkara K.140, 676.A.D.,l.3	des serviteurs offerts par le chef des éléphants du roi au dieu Çrī çaṅkara;	អ្នកបំរើថ្វាយដោយនាយគង្វាលដ៏ ព្រះរាជាចំពោះអាទិទេពស្រីសង្ករ:
១ ១ ១	sāmānyaçarīradaṇḍa	skt. châtiments corporels, au complet ;	/ សាមាន្យ សរីរទណ្ឌ / សំ. ˜ ការ ធ្វើ ទណ្ឌកម្មទៅលើរូបរាងកាយ ពេញលេញ ˜ ។
១ ១ ១	ge ta cer ājñā vraḥ kaṃmratāṅ añ ta vrāhmaṇa tel nirvvāsya sāmānyaçarīradaṇḍa K.904, 713.A.D.,l.28	ceux qui trangressent l'ordre du roi les brâhmanes les chasseront et leur infligeront des châtiments corporels au complet;	អ្នកដែលបំពារបំពានអាជ្ញា ព្រះ រាជា ព្រាហ្មណ៍ នឹងបណ្តេញគេ ហើយ ដាក់ទណ្ឌកម្មលើរាងកាយគេ យ៉ាង ត្រប់ត្រាន់ ។
១ ១ ១	sāmānyajana	skt. gens du commun ; simples gens ;	/ សមាន្យជន / សំ. ជនសាមញ្ញ ។
១ ១ ១	ge cer ājñā vraḥ kamratāṅ añ brāhmaṇa ... deça nirvvāsa panloñ po tal paṅ tiṅ hema tul [a]nak sāmānyajana ge daṇḍya K.259, VIII.A.D., l.29	ceux qui transgressent l'ordre du roi, les brahmanes seront bannis du pays ,les personnages panloñ seront passibles d'une amende d'un tul d'or,les gens du commun seront châtiés ;	អ្នកដែលបំពារបំពានលើអាជ្ញាព្រះ រាជា បើជាព្រាហ្មណ៍ នឹងត្រូវកំ - ចាត់ចេញពីស្រុកភូមិ បើជាវរជន បន្ទោញ នឹងត្រូវរងការពិន័យ ជា មាសមួយ តុលរឹងជនសាមញ្ញ ១ ១ ១

សាយ	sāy	n.p. " se répandre " ;	/ សាយ / ន.ន. ˜ រាយសាយ ˜ ។
ឲ្យ សាយ	va sāy K.24B, VII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សាយ ។
សារ	sār	skt.n.p.sāra " message ";	/ សារ / ន.ន.
ក្ងូ សារ	ku sār K.78, 668-677.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សារ ។
សារ្យសិតា	sārasikā	skt. n.p. " femelle du héron ";	/ សារសិកា / សំ. ន.ន. ˜ សត្ត្រសាញ ˜ ។
ក្ងូ សារ្យសិតា	ku sārasikā I K.155A, VII-VIII.A.D.,l.13	n.p.f.; (une chanteuse nommée) Sārasikā ;	ន.ន.ឥ. (នារីអ្នកចម្រៀងនាម) សារសិកា ។
សារ្ងី	sārāṅgī	skt. n.p. " abeille ";	/ សារ្ងី / សំ. ន.ន. ˜ មេឃ្មុ ˜ ។
(ក្ងូ) សារ្ងី	(ku) sārāṅgī K.557, 611. A.D.,l.3	(une chanteuse nommée) Sārāṅgi ;	(នារីអ្នកចម្រៀងនាម) សារ្ងី ។
សាវ្ត្រ	sāvetri	skt. n.p. " n. d'une Asara qui chante les prières ";	/ សាវ្ត្រ / សំ. ន.ន. (ឈ្មោះ អប្សរាច្រៀងធម៌ស្ងួតដល់ទេវៈ) ។
ក្ងូ សាវ្ត្រ	ku sāvetri 1 K.51, VII. A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សាវ្ត្រ ។
សាហ្ម	sāhv	n.p. " adolescent ";	/ សាហ្ម / ន.ន. ˜ សាវ៉ៃ ˜ ។
ឲ្យ សាហ្ម ។	vā sāhv 1 K.115, 665. A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សាហ្ម ។
សិ	si	manger ;	/ សិ / ˜ ស៊ី . ហូប ˜ ។
សិ ផ្ល	si ple K.561, 681.A.D.,l.8	" fruits comestibles ";	ឈើស៊ីផ្លែ ។
សិ ,សិយ,ស៊	si ,siy, sī	homme, de sexe masculin;	/ សិ .សិយ . ស៊ . / ˜ បុរស . ភេទប្រុស ˜ ។
ផ្ងៀ ស៊	pau sī K.505, 639. A.D., l.14	l'enfant de sexe masculin au sein ;	ក្មេងប្រុសនៅបៅ ក្មេងតូចភេទ ប្រុស ។
ដ្ឋ ស៊	der si K. 137, VII.A.D.,l.33	l'enfant de sexe masculin ;	ក្មេងភេទប្រុស ក្មេងប្រុសជំទើរ ។
ឡាន ស៊	lāṅ sī id, l.5	l'enfant adulte de sexe masculin ;	ក្មេងភេទប្រុស ក្មេងប្រុសជំទង់ ។
ក្ងុ ត ស	kñuṃ ta si K.109, 655.	des serviteurs hommes;	អ្នកបំរើបុរស ។

	A.D., l.12		
១ជ្យ តកសិ តកតកាន្ត	[a]ji ge ta si ge ta kantai K.451, 680.A.D.,l.4	leurs ancêtres, hommes et femmes ;	ជូនតារបស់គេ ទាំងប្រុសទាំងស្រី ។
១ញ្ញ ១ តសិ យ	kñuṃ ta siy K.46, VII. A.D.,l.6	des esclaves hommes ;	អ្នកបំរើបុរស ។
សិ ២	siṅ I	demeurer; " habiter ";	/ សិង / ˝ នៅ ˝ ។
២ណ ១ ១ ១ ១ ១	paṃnos ta pos ta gi noḥ	les religieux officiant	បព្វជិត ដែលបំរើការនៅក្នុង
១ណ ១ ១ ១ ១ ១	vnaṃ vraḥ kamratāṅ añ	dans ce temple , les	វិហារនេះ និងសត្វរស់នៅទីនេះ ។
២ ១ ១ ១ ១ ១	satva ta siṅ ta gi K.44, 674.A.D.,l.10	aninaux demeurant ici ;	
សិ ២ ២	siṅ II	n.p. ,mot employé comme élément des anthroponymes ;	ន.ន. ពាក្យប្រើទុកដូចជាធាតុផ្សំ នៃនរនាម ។
< ១	< skt. siṅha	lion	< សិង្ហ សំ. ˝ តោ ˝ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃnoy poñ siṅ yajamāna	dons (esclaves,rizières)	១ ១ ១ (១ ១ ១) ១
១ ១ ១ ១ ១ ១	āy ta kpoñ kaṃmratāṅ	de Poñ Siṅ sacrificateur	១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១ ១ ១	añ K.790,VII.A.D.,l.1	au dieu ;	១ ១ ១ ១ ១ ១
១ ១ ១ ១	vā siṅ can K.904B, 713. A.D.,l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សិងចន ។
១ ១ ១ ១	poñ mitra siṅ K.808, VII-VIII.A.D.,l.6	le vénérable Poñ Mitra Siṅ ;	ព្រះតេជគុណ ប្រោញ មិត្រ សិង ។
១ ១	siṅha	skt. n.p. , " lion "	/ សិង្ហ / សំ. ន.ន. ˝ សិង្ហ .តោ ˝ ។
១ ១	vā siṅha K.76, VII.A.D.,l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សិង្ហ ។
១ ១ ១	siṅhāsana	skt. siège en forme de lion ;	/ សិង្ហាសន / សំ. អាសនៈ មានរាងជាសិង្ហ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	siṅhāsana vraḥ vrahmanidhi K.877, VII-VIII.A.D., l.15	le siège de (la divinité) Vraḥ Vrahmanidhi ;	អាសនៈ របស់ (ទេវៈ) ព្រះ ព្រហ្មនិធិ ។
១ ១	sit	1. fondre l'image ;	១. / សិត / ស (១) ១ . សិតរូប. ចាក់ពុម្ព ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

តញ្ញ៉ាញ្ញ៉ាខញ៉ាគ្ល សិតតគ្រ:	taǹ kloñ uǹ I tel sit ta vraḥ K.66A, VII.A.D.,l.6-8	Taǹ Kloñ Uǹ qui ont fondu l'image de dieu;	ដែលបានសិតរូប អាទិទេព ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
តាសិត	vā sit K.765, 678-687. A.D., l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) សិត ។
សិតាក្ស្យា	sitākṣā	skt. n.p. " ayant les yeux de Sita " ;	/ សិតាក្ស្យា / សំ. ន.ន. " មានភ្នែកដូចនាងសិតា " ។
ក្ងូ សិតាក្ស្យា	ku sitākṣā K.155, VII-VIII. A.D.,l.14	n.pf. (n. d'une ballerine) ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សិតាក្ស្យា ។ (ឈ្មោះនាដការិនី) ។
សិទ្ធ	siddha	skt. droit exclusif ;	/ សិទ្ធ / សំ. សិទ្ធិ ពិសេសដោយឡែក ។
ញ្ញ៉ាគ្ល ប្រសិទ្ធ្ស ប្ណ ប្រញ្ញ៉ាសិទ្ធ្ធ គ្រ:ណ ញ្ញ៉ាកុភ ក្ដ ញ ដ ញ ដ ញ

១			
១			
១			

		déjà cité auparavant dans le texte) ; syn.soit;	ផងដែរ ។
មេក្រឡាមេក្រឡា សិ I ។	me kralā I me kralā sin I K.138, 620.A.D.,l.7	(la femme) Me Kralā , (la femme) Me Kralā encore;	(នារី) ក្រលា (នារី)មេ ។ ក្រលាមួយទៀត ។
សិនាហ្ម	sināhv	nom de titre supérieur ;	/ សិនាហ្ម / ឋានន្តរនាមថ្នាក់ខ្ពស់ ។
ញុំ្ម សុំ្ម លីយ សិនាហ្ម សុ ញ ឆ ត ឋ ភ ា (	kñuṃ aṃnoy sināhv añ ai ta vihā (r) K.505, 639. A.D.,l.26	des serviteurs donnés par Sināhv Añ;	អ្នកបំរើធ្វើអំណោយដោយ សិនាហ្ម អញ ។
ញុំ្ម សុ ំ្ម ណ ីយ សិ ន ា ហ ្ ម ប្ រ ព ត ៌ ស ្ ម ា យ ៌ ត ឋ ភ ា (	kñuṃ aṃnoy sināhv pragat āy ta vihār K.505 , 639.A.D.,l.3	des serviteurs donnés par des (fonctionnaires) Sināhv précédents ;	អ្នកបំរើធ្វើអំណោយដោយ(មន្ត្រី) សិនាហ្ម មុនៗ ។
សិ ប ា (	sipāla	skt. (n. d'une plante Blyxa octandr) ;	/ សិបាល / សំ. ន.ន. " ឈ្មោះដើមឈើ " ។
ឆ្ សិ ប ា (	ku sipāla K.137, VII.A.D., l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សិបាល ។
សិ (	sir	1.écrire ,incrire, voir aussi srasir ;	/ សិ / សរសេរ ចារអក្សរ (ម.ព. ស្រសិ ផង) ។
ភ ា ត (	vā ta sir K.451, 680.A.D., l.4	n.p. " vā (qui sait) écrire " ;	ន.ន. . បុរសដែល " ចេះសរសេរ " ។
ឆ ូ ((((	ku kathā voṃ sir K.133, VII.A.D.,l.6	n.p. " ku qui raconte sans écrire " ;	ន.ន. នារី ដែល " រ៉ាយរ៉ាប់ ដោយឥត សរសេរ " ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
ភ (	vā sir K.505, 639.A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) ភ (
((	tai sir I K.134, 781.A.D., l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) (។
សិ (	sirā	skt. n.p. " veine ";	/ សិ (/ សំ. ន.ន. " សរសៃ " ។
ភ (	vā sirā K.129, VII-VIII. A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ . បុរស (នាម) (។
សិ (	sil	n.p.	/ សិ (/ ន.ន.
((((	kloñ kantai sil K. 155A , VII- VIII.A.D.,l.18	le chef des serviteurs femmes (nommé) **Sil** ;	នាយតម្រួត អ្នកបំរើនារី (នាម) (។

សិវាঁ	**sivāṅ**	n.p.	/ សិវាង / ន.ន.
វាសិវាঁ	vā sivāṅ K.502, VII.A.D., l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សិវាង ។
សិវី	**sivī**	skt. " forme fémini ne de Çiva " ; '	/ សិវី / សំ. ន.ន. ˜ ទម្រង់ឥត្ថី លិង្គនៃពាក្យសិវ: ˜ ។
ឃុ សិវី	ku sivī K.155B, VII-VIII. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សិវី ។
សុ្ក្ត ១	**suk gaṃ**	n.l.	/ សុកគំ / ប.ន.
ត្ប្ល សុ្ក្ត ១	tpal suk gaṃ K.9, 639. A.D., l.28	la plantation de Suk Gaṃ ;	ចំការដំណាំនៅ សុកគំ ។
សុ្ក្ត	**sukṛta**	skt. n.p. " mérite " ;	/ សុកឫត / សំ. ន.ន. ˜ សុក្រឹត ˜ ។
១ សុ្ក្ត	vā sukṛta K.155, VII-VIII. A.D.,l.20	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ . បុរស (នាម) សុកឫត ។
សុ្ក្ត១ដ្ឋ	**sukṛtavarddhaṇa**	skt. n.p. " accroissement des bonnes mérites " ;	/ សុកឫតវ:ទ្ធិណ: / សំ. ន.ន. ˜ សុក្រឹត និងវ:ឌ្ឍន: កុសលដ៏វិសេស ˜ ។
ជ្ជ្ម ១ សុ្ក្ត១ដ្ឋ	candraçila sukṛtavard-dhaṇa K.154B, 684.A.D.,l.9	(les membres de la cour de justice nommés) Candraçila , Sukṛta-varddhaṇa ;	សមាជិក អង្គតុលាការ (នាម) ចន្ទ្រសិល សុកឫតវ:ទ្ធិណ ។
សុ១	**sukhā**	s.kt. n.p. " bonheur " ;	/ សុខា / សំ. ន.ន. ˜ សុភមង្គល . សេចក្ដីសុខ ˜ ។
ឃុ សុ១	ku sukhā K.137, VII.A.D., l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុខា ។
សុ១ឧ	**sukhāpati**	skt. n.p. " époux de Sukhā ; n. de Çiva" ; heureuse " ;	/ សុខាបតិ / សំ. ន.ន. ˜ ស្វាមីរបស់សុខា នាម ព្រះសិវ: . រីក-ភាយ ˜ ។
ឃុ សុ១ឧ	ku sukhāpati K.648, VII. A.D.,l.12	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុខាបតិ ។
សុ១	**sugata**	s.kt. n.p.," bienheureux" nom du Buddha;	/ សុគត / សំ. ន.ន. ˜ ដែលមានសុខមាលភាព ˜ ។

វ សុគត។	vā sugata I K.155A, VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សុគត ។
សុគភ៌ា	sugarbhā	skt. n.p. " ayant un bon enfant ";	/ សុគភ៌ា / សំ. ន.ន. ˜ មានគភ៌ដ៏ល្អ មានកូនល្អ ˜ ។
ក្នុ សគភ៌ា។	ku sagarbhā 1 K.563, VII. A.D.,l.4	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុគភ៌ា ។
សុគន្ធ	sugan	skt. n.p. sugandha " bonne odeur " ;	/ សុគន / សំ. ន.ន. ˜ សុគន្ធ . ក្លិនល្អ ˜ ។
ឆ្ងាយ សុគន្ធ ញ ញ ត្ប៉ាល។	amṇoy sugan ai tnāñ tpal I K9, 639.A.D.,l.30	don d'un jardin à Tnāñ , offert par Sugan (au dieu Vireçvara) ;	ឥតង្ហាយជាសួនច្បារ មួយនៅត្ពាញ ថ្វាយដោយ សុគន (ចំពោះ អាទិទេព វិរៃស្ងរ:) ។
សុគីតា	sugītā	skt. n.p. " bonne chanteuse " ;	/ សុគីតា / សំ. ន.ន. ˜ នារីអ្នកចម្រៀង ដ៏ល្អ ˜ ។
ដ ញ ន ក្នុ សុគីតា។	caṃreṅ ku sugītā I K.155A, VII-VIII.A.D.,l.14	la chanteuse Ku Sugītā ;	នារីអ្នកចម្រៀង សុគីតា ។
សុញ្ញាយ,សុញ្ញាយ	suṅnāy , suṅnāyana	bot. n.l. " Arbuste streblus asper (Morac) ";	/ សង្ហាយ . សង្ហាយន / ប.ន. ˜ ដើមស្ពាយ ˜ ។
ត្ប៉ាល ដ សុញ្ញាយ	tpal teṃ suṅnāy K.9, 639. A.D.,l.16	la plantation d'arbustes Suṅnāy ;	ដំណាំដើមស្ពាយ (សុង្ហាយ) ។
សុជ	suc	n.p. " espèce de petit moustique "; moucheron " ;	/ សុច / ន.ន. ˜ សុច ˜ ។
ក្នុ សុជ	ku suc K.24A, VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុច ។
សុជរ្ិត	sucarita	skt. n.p. " vertueux ";	/ សុចរិត / សំ. ន.ន. ˜ សុចរិត . ត្រឹមត្រូវ . ស្មោះត្រង់ ˜ ។
វ សុជរ្ិត	vā sucarita K.149, VII. A.D., l.9	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សុចរិត ។
សុដត	sudat	skt. n.p. " qui a de belles dents ";	/ សុទត / សំ. ន.ន. ˜ មានធ្មេញ ល្អ ˜ ។
វ សុដត	vā sudat 1 K. 127,683. A.D., l.16	n.p.h.	ន.ន.ប្ចុ. បុរស (នាម) សុទត ។

សុឧតតរ	**sudarçana**	skt. n.p. " aimable " ; nom de Çiva ;	/ សុទសិន / សំ. ន.ន. ˜ ដែលគួរឱ្យ ស្រឡាញ់ ˜ នាមរបស់សិវៈ ។
ម្រ្ដាញ ្ សុឧតតរ ភាគវត	mratāñ sudarçana bhāgavata K.38, VII.A.D. , l.15	le vénérable bhāgavata Sudarçana ;	ព្រះតេជគុណ ភាគវត សុទសិនៈ ។
សុដាន្ត	**sudānta**	skt., n.p. , " bien discipliné ";	/ សុទាន្ត / សំ. ន.ន. ˜ មានសណ្ដាប់ធ្នាប់ ˜ ។
ដា សុដាន្ត	vā sudānta K.140, 676. A.D., l. 6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុទាន្ត ។
សុដាស	**sudāsa**	skt. n.p." bon serviteur";	/ សុទាស / សំ. ន.ន. ˜ អ្នកបំរើល្អ ˜ ។
(ដា) សុដាស	(vā) sudāsa 1 K.766, VII-VIII.A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុទាស ។
សុទេ្ធ	**sudeva**	skt. n.p. " bonne divinité " ;	/ សុទេវ:/ សំ. ន.ន. ˜ ទេវដ៏ល្អ ˜ ។
អ្ងាយ ្ យ ្ យ ្ ញ ្ សុទេ្ធ	amṇoy poñ sudeva K.73, VII.A.D.,l.10	don du vénérable Poñ Sudeva (au dieu) ;	ឥង្ហាយ របស់ព្រះតេជគុណ ប្ញ ្ ញ សុទេ្ធ (ចំពោះ អាទិទេព) ។
សធ្ម ្ ម ដា សុធ្ម ្ ម	**sudharmma** vā sudharmma K.140, 676. A.D.,l.7	skt. n.p. " justice " ; n.p.h.	/ សុធម ្ ម / សំ. ន.ន. ˜ យុត្ដិធម ្ ម ˜ ។ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុធ ្ ម ។
សុធា	**sudhā**	skt.n.p. " nectar ";	/ សុធា / សំ.ន.ន. ˜ ទឹកអ ្ ម ្ ត ˜ ។
្ ក ្ ង ្ ក ្ ង ្ ក ្ ង

សុនីតិ វា សុនីតិ	**sunīti** vā sunīti K.561, 681. A.D., l.28	skt. n.p. " sage "; n.p.h.	/ សុនីតិ / សំ. ន.ន. ˝ បណ្ឌិត ˝ ។ ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សុនីតិ ។
សុន្ទ្រី,សុន្ទ្ការី ku sundari	**sundari, sundarī** ku sundari K., VII-VIII. A.D.,l.9	skt. n.p." belle femme "; n.p.f.	/ សុន្ទ្ការ . សុន្ទ្ការ / សំ. ន.ន. ˝ នារីដ៏ល្អ ˝ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុន្ទ្ការ ។
ku sundarī	ku sundarī K.149, VII. A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុន្ទ្ការ ។
សុន្ទ្ការ្យ្យយុវតី	**sundaryyayuvatī**	skt. n.p. " belle et noble princesse ";	/ សុន្ទ្ការ្យ្យយុវតី / សំ. ន.ន. ˝ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីដ៏ល្អ និងថ្លៃថ្នូ ˝ ។
ge kloñ sundaryyayuvatī añ	ge kloñ sundaryyayuvatī añ K.904B, 713.A.D.,l.10	la princesse Sundaryya-yuvati Añ ;	ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី សុន្ទ្ការ្យ្យយុវតី អញ ។
សុន្ទ្ការ្ការ្ការ្ការ kpoñ çrī sundārasvāmi	**sundārasvāmi** kpoñ çrī sundārasvāmi K.904B, 713.A.D.,l.14	skt. n. de divinité; la divinité Kpoñ Ç,Sundārasvāmi ;	/ សុន្ទ្ការ្ការ្ការ / សំ. នាមទេវ ។ ទេវ: ក្បាញ ស្រី សុន្ទ្ការ្ការ ។
ប្រតិষ্ঠ	**supratiṣṭha**	skt. construire ; ériger ;	/ សុប្រតិষ্ঠ / សំ. សង់ ស្ថាបនាកសាង ។
ge man supratiṣṭha vraḥ kamratāṅ añ çrī caṅkara-nārāyana K.1, VII-VIII. A.D.,l.5	ge man supratiṣṭha vraḥ kamratāṅ añ çrī caṅkara-nārāyana K.1, VII-VIII. A.D.,l.5	on érigea l'image de la divinité Çrī Çaṅkaranā-rāyana ;	គេបានកសាងរូបទេវ ស្រី សង្ករនារាយន ។
vnur man poñ yajadeva oy ta vraḥ kāla supra-tiṣṭha K.22, VII.A.D.,l.37	vnur man poñ yajadeva oy ta vraḥ kāla supra-tiṣṭha K.22, VII.A.D.,l.37	le tertre que Poñ Yaj(ñ)adeva donna au dieu au moment de la fondation de l'aire sacrée ;	ដីទួលដែល ប្ចាញ យជ្ញទេវ: ថ្វាយ អាទិទេព នៅពេលកសាងព្រះទីលានក្រឡា ។
សុភទ្ર ku subhadra kon ku 2	**subhadra** ku subhadra kon ku 2 K.562, VII.A.D.,l.5	skt. n.p. "belle " ; Ku Subhadra avec deux enfants ;	/ សុភទ្ર / សំ. ន.ន. ˝ ល្អ ˝ ។ នារីសុភទ្ર ជាមួយនឹងកូនពីរនាក់ ។
សុភ	**subhava**	skt. " de bonne	/ សុភ: / សំ. ន.ន. ˝ មានពូជ-

		naissance ";	ពង្សល្អ " ។
វ សុភ	vā subhava K.561, 681. A.D., l.30	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សុភវ: ។
សុភិក្ស	subhikṣa	skt. n.p. " ayant de belles provisions ";	/ សុភិក្ស / សំ.ន.ន. " មានគ្រឿងបរិភោគ បរិបូរណ៍ " ។
វ សុភិក្ស	vā subhikṣa K.163A, VII-VIII.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សុភិក្ស ។
សុ	suṃ	n.p.	/ សុំ / ន.ន.
វ សុ	va suṃ K.480, VII. A.D., l.15	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សុំ ។
សុមតি	sumati	skt. n.p. " bien - veillance " ;	/ សុមតិ / សំ.ន.ន. " សុជនភាព. ចិត្តប្រណី " ។
១ សុមតি (១ ១) ១ ១	ku sumati I kon ku 4 K.133, VIII.A.D.,l.4	Ku Sumati (et) ses quatre enfants ;	នារីសុមតি (និង) កូនទាំងបួននាក់ របស់គាត់ ។
សុ០ល	suṃvol	n.l.	/ សុំវ៉ោល / ប.ន.
<ស្ងុ០ល	< aṃvol	" tourmenté ";	<អ:ាវ៉ោល " អ:ាពល . អ:ាពល់ទុក្ខ " ។
១ ១ ១

	K.562, VII. A.D.,l.5	enfant ;	
សុលក់	**sulak**	skt. n.p. sulakṣa " ayant de bonnes qualités ";	/ សុលក / សំ.ន.ន. ˜ មានលក្ខណៈល្អ . មានលក្ខណ៍ ˜ ។
សុលក់ ញ	sulak añ 1 K.66B, VII. A.D., l.3-4	(le nommé) Sulak Añ ;	ន.ន. បុរស (នាម) សុលកអញ ។
សុលិតា	**sulitā**	skt. n.p. " aimant la plaisanterie ";	/ សុលិតា / សំ. ន.ន. ˜ ចូលចិត្ត កំប្លែង . រីករាយ ˜ ។
គុន សុលិតា	kun sulitā 1 K.140, 676. A.D.,l.10	(l'enfant nommée) Sulitā ;	(កុមារី នាម) សុលិតា ។
សុលោចនា	**sulocanā**	skt. n.p. " aux beaux yeux ";	/ សុលោចនា / សំ. ន.ន. ប្រកបដោយ ភ្នែកល្អ ។
គु សុលោចនា	ku sulocanā K.78, 668-677. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុលោចនា ។
សុវណ្ណ,សុវន្ន	**suvarṇṇa ,suvarnna**	skt. n.p. " or " ;	/ សុវណ្ណ .សុវន្ន / សំ .ន.ន. ˜ មាស ˜ ។
		(mot employé dans la désignation des toponymes et anthroponymes) ;	(ពាក្យប្រើសំរាប់បញ្ជាក់ឋានានាម និងនរនាម) ។
ញុំ តាញ សុវណ្ណ	**kñuṃ tāñ suvarṇṇa** K.109, 655.A.D.,l. 24	les esclaves du dignitaire Tañ Suvarnna ;	អ្នកបំរើរបស់មន្ត្រី តាញ សុវណ្ណ ។
គु សុវណ្ណ	ku suvarṇṇa I K.18, 726. A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុវណ្ណ ។
វា សុវន្ន	vā suvarnna I K.904,713. A.D.,l.7	n.p.h. ;	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុវន្ន ។
សុវណ្ណភក្ដិ	**suvarṇṇabhakti**	skt. n.p. " excellente dévotion ";	/ សុវណ្ណភក្ដិ / សំ.ន.ន. ˜ ភក្ដីភាពដ៏បរិសុទ្ធ ˜ ។
វា សុវណ្ណភក្ដិ	vā suvarṇṇabhakti 1 K.689, VII-VIII.A.D.,l.13	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុវណ្ណភក្ដិ ។
សុវណ្ណលិङ្ग	**suvarṇṇalinga**	skt. n. de divinité , " linga d'or ";	/ សុវណ្ណលិង្ग / សំ. នាមរបស់ទេវៈ . ˜ លិង្គមាស ˜ ។
(អ)ំ ណ ញ ណ ញ ប្ર ज्ञा	(aṃ) noy poñ prajñā -	dons de Poñ Prajñākīrtti	ឥម្ភាយរបស់ ពោញ ប្រាជ្ញា កីត្ដ

[illegible]	kīrtti ta vraḥ kamratāṅ añ çrī suvarṇṇaliṅga K.926, 624.A.D.,l.4	à la divinité Çrī Suvarṇ-ṇaliṅga;	ចំពោះ ទេវ: ស្រី សុវណ្ណ លិង្ค ។
[illegible]	kñuṃ aṃnoy mratāñ içvaravindu ta vraḥ-kamratāṅ añ suvarṇ ṇaliṅga K.127, 683. A.D.,l.14	les esclaves offerts par le vénérable Mratāñ Içvaravindu à la divinité Çrī Suvarṇṇaliṅga;	អ្នកបំរើថ្វាយដោយព្រះតេជគុណ ម្រតាញ ឥស្សរវិន្ទ ចំពោះទេវ: ស្រី សុវណ្ណ លិង្ค ។
[illegible]	suvada	skt. n.p. " qui parle bien ";	/ សុវទ / សំ.ន.ន. " ដែលមានវាចាពីរោះ មានសំដីល្អ " ។
[illegible]	kon kloṅ maleṅ suvada ... K.78, 677.A.D.,l.4	l'enfant de Kloṅ Maleṅ (nommé) Suvada ;	កូនក្លោញមលេង (ឈ្មោះ) សុវទ ។
[illegible]	suvandhurā	skt. n.p " très belle ";	/ សុវន្ធុរា / សំ.ន.ន. " ល្អណ្ណែត ណ្ណាយ " ។
(ku) [illegible]	(ku suvandhurā 1 K.140, 676.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុវន្ធុរា ។
[illegible]	suvṛttā	skt. n.p. " svelte " ;	/ សុវឫត្តា / សំ .ន.ន. " រាងតូចស្តើង " ។
ku [illegible]	ku suvṛttā I K.155A, VII-VIII.A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុវឫត្តា ។
[illegible]	suvibhramā	skt. n.p. pourvue d'une belle coquetterie ";	/ សុវិភ្រមា / សំ. ន.ន. " មានឫកពារ ម្ទិកម្ទ្ធ " ។
(ku) [illegible]	(ku) suvibhramā 1 K.140, 676.A.D.,l.10	(une servante nommée) Suvibhramā	ន.ន.ឥ. (អ្នកបំរើស្រីនាម) សុវិភ្រមា ។
[illegible]	suvivṛtā	skt. n.p. " ayant une belle voix ";	/ សុវិវឫតា / សំ. ន.ន. " មានសំឡេងពីរោះ " ។
ku [illegible]	ku suvivṛtā 1 K.155A, VII-VIII.A.D.,l.12-13	n.p.f. (nom d'une chanteuse) ;	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុវិវឫតា (អ្នកចម្រៀង) ។
[illegible]	suves	skt. n.p. " blen paré ";	/ សុវេស / សំ. ន.ន." តុបតែងខ្លួនដ៏ល្អ " ។
ku [illegible]	ku suves K.129, VII-VIII. A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុវេស ។

សុសំវ្ឫតា	**susaṃvṛtā**	skt. n.p. " bien vêtu ";	/ សុសំវ្ឫតា / សំ. ន.ន. " ស្បៃក ពាក់ដោយល្អ " ។
១ សុសំវ្ឫតា	ku susaṃvṛtā K.155A,VII-VIII.A.D.,l.13	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សុសំវ្ឫតា ។
សុហ្ម្ម ូ ល	**suhamūla**	skt. n.p. " ayant l'origine commune ";	/ សុហ្ម្ម ូ ល / សំ. ន.ន. " មាន ដើមកំណើតរួមតែមួយ " ។
២ សុហ្ម្ម ូ ល	vā suhamūla K.8, VII-VIII.A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) សហ្ម្ម ូ ល ។
ស្ងុ យ្ យ ចន្ទ្រ ស្ស	**sūryyacandrasya**	skt."du soleil et la lune";	/ ស្ងុ យ្ យ ចន្ទ្រ ស្ស / សំ. " នៃព្រះ អាទិត្ស និងព្រះចន្ទ្រ " ។
១ ២ ២ ២

សេ	sen	n.p.	/ សេន / ន.ន.
វាសេ	vā sen K.904B, 713.A.D., l.21	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សេន ។
សេនាមុខវិជយា	senāmukhavijayā	skt. n. de divinité , "victoire des chefs de l'armée ";	/ សេនាមុខវិជយា / សំ. " នាមទេវ " ជ័យជំនះនៃមេទ័ព ។
ខ្ញុំកុ ១ ១ ១

ri [a]nak ta sok nicāya [a]nak neḥ phoṅ leṅ kaṃmrateṅ jagat [a]nak noḥ dau ta naraka K.518, VII-VIII.A.D.,l.1-6	ceux qui incitent ces groupes de gens à abandonner le dieu , ceux-là iront aux enfers;	អ្នកដែលញុះញង់ក្រុមមនុស្សទាំងនេះឱ្យបោះបង់អាទិទេព អ្នកទាំងនោះនឹងចុះនរក ។
soṅ , saṅ	rembourser ; donner de retour ;	/ សោង .សង / ˜ សង ឱ្យ ទៅវិញ ˜ ។
poñ soṅ sru bhai 7 K.910, 651.A.D.,l.14	Poñ a donné de retour 140 (mesures) de paddy ;	ចោញបានសងស្រូវ១៤០(រង្វាស់) ។
saṅ kara	payer l'impôt ;	បង់ពន្ធ ។
saṅ kara ta ge K.493, 657. A.D.,l.23	payer l'impôt aux gens ;	បង់ពន្ធ ឱ្យគេ ។
soṅ ktiṅ	payer une dette;	សងបំណុល ។
karomm poñ vimala soṅ ktiṅ ... K.910, 651.A.D., l.13	une rizière dans la terre basse donnée par P. Vimala en paiement d'une dette ;	ស្រែមួយនៅតំបន់ដីទំនាប សងបំណុលដោយចោញវិមល ។
sre oṅ drau man ge soṅ ktiṅ K.451, 680.A.D.,l.14	la rizère Oṅ Drau que les gens ont donnée en remboursement d'une dette ;	ស្រែ ឧងទ្រៅ ដែលគេសងបំណុល ។
soc	skt. n.p. çocana " attristé par ";	/ សោច / សំ. ន.ន. ˜ មានទុក្ខ ព្រួយ . សោកស្តាយ ˜ ។
ku soc kto 1 K.66A, VII. A.D., l.16-17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សោចក្តោ ។
va soc tarka 1 K.600E, 611.A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សោចតកិ ។
sot	part. à valeurs démarcative et informative ; aussi , alors; encore ; syn sin ;	/ សោត / និបាត. ប្រើសម្រាប់កំណត់ន័យនិងប្រាប់ដំណឹង ដែរ ពេលនោះ ទៀត . រវ. សិន ។
ku vaṅā man sot 1 K.138, 620.A.D.,l.20	litt. " Ku +Vaṅā " avoir , aussi ; (ici le mot in-	ប.ព.ន.˜ កុ + ភ្ជា +មាន +សោត˜ ។ នៅទីនេះ ពាក្យ ˜ សោត ˜

		forme que le nom propre Vaṅā a été cité auparavant dans le texte) ;	ប្រាប់ឱ្យដឹងថា អសាធារណនាម វ៉ា ត្រូវបានពោលក្នុងអត្ថបទនេះ ពីមុនម្តងរួចមកហើយ ។
១០:ស្រ:ស:ត:ត្រ:	kloṅ jhe vraiy oy gui noḥ sre sot ta vraḥ K.79, 639.A.D.,l.18	le chef (chargé du service) forestier donne encore cette rizière au dieu ;	ប្រធាន (ទទួលបន្ទុក ការងារ) ព្រៃឈើ បានថ្វាយស្រែនេះ ទៀត ចំពោះអាទិទេព ។
១ត:ត្រ:ញ:ហ:ស:ត:ពេ:ញ:ជ:ត:ត:ត

សំ	soṃ	demander ; réclamer;	/ សោ / សុំ . ទាមទារ .
កតដប់ឲ្យកតស ត្ថ់ឲ្យកតសំ ឲ្យ	ge ta dap gui ge ta sak gui ge ta soṃ gui K.49, 664. A.D.,l.15	ceux qui empêchent , ceux qui dérobent , ceux qui demandent (les biens du temple) ;	អ្នកដែលរារាំង អ្នកដែលលួច អ្នកដែលសុំ(ទ្រព្យសម្បត្តិវិហារ) ។
កតសំ ឥ ណ ដ្ឋ ធ្ការ	ge ta soṃ gi nā adhikāra K.44B, 674.A.D.,l.5	ceux qui demandent quelques choses au supérieur;	អ្នកដែលសុំអ្វីៗពីថ្នាក់លើ ។
កតប្រ ការ: ឥ ក តសំ ឥ សាត់ កតសើ ១ ១ ១

		Somyapura ;	
សរ	sor	1. n.p. n. d'arbre, hyp.	១. / សោរ / ន.ន. ឈ្មោះដើមឈើ (សម្ងាត.) ។
ក្នុសរ	ku sor K.149, VII.A.D.,l.18	la femme ku Sor;	នារី សោរ ។
		2.élément du toponyme;	២. ធាតុផ្សំនៃពាក្យឋានានាម ។
ជុនសរ្ទ្ធ	cuṅ sor vnur dnaṅ K.438, VII.A.D.,l.14	(les terres de) Cuṅ Sor , Vnur Dnaṅ ;	(ដីនៅ) ចុងសោរ ្ទ្ធ ។
សរយវម្ម	soryavarmma	skt. n.p. " protégé du dieu du soleil ";	/ សោរ្យវម្ម / ន.ន. " ការពារដោយអាទិទេពនៃព្រះអាទិត្យ " ។
ជ្រះកំម្រតានសរ្ទ្ធ សរយវម្ម ត ក្នុ ម្ម ឲ្យ ...	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī soryavarmma ta kuruṅ āy mṛ... K.388, VII.A.D., l.13	Sa Majesté le roi Çrī Soryavarmma , règnant à Mri ...	ព្រះករុណា ព្រះបាទ ស្រី សោរ្យវម្ម សោយ រាជ្យនៅ មបู .....
សល	sol	n.p.	/ សោល / ន.ន.
ក្នុសល	ku sol K.505, 639.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សោល ។
សៈ	soḥ	n.p. " desseché , vide ";	/ សោះ / ន.ន. " សេះ . អស់ " ។
ក្នុសៈ	ku soḥ K.138,620.A.D.,l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សោះ ។
ឧសៈ	va soḥ K.24B, VII.A.D., l.12	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) សោះ ។
ស	sau	skt.n.p." saura,saturne ";	/ សៅ / ន.ន. " សៅរ " ។
ឧ ស	vā sau K.22, VII.A.D.,l.15	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) សៅ ។
ស្ការ	skāk	n.p. " étage supérieur " (hyp.) ;	ស្ការ ន.ន. " សំណាល់ . ការ ស្ការ (ផ្ទ្ធ) " ។
ឧ ស្ការ	vā skāk K.109, 655.A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប. បុរស (នាម) ស្ការ ។
ស្ការ	skāñ	n.p.	/ ស្ការ / ន.ន.
ក្នុ ស្ការ	ku skāñ 1 K.790,VII. A.D., l.5-6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ការ ។
ស្ការ	skār	n.p. " belette ";	/ ស្ការ / ន.ន. " ស្ការ " (សត្ត ចតុបាទ ព្រៃ) ។
១ ស្ការ	[a]me skār K.76, VII.A.D. , l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម) ស្ការ ។

ស្ក ku sku I	**sku** ku sku I K904B, 713.A.D., l.7	n.p. " blanc " ; n.p.f.	/ ស្ក / ន.ន. ˜ ស ·សស្ពុះ ˜ ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ក ។
ស្ខ	**ske**	bot ., nom d'arbuste ; voir aussi saṅke ;	/ ស្ខ / សង្ខ ភូតគាម . ឈ្មោះ ឈើមួយប្រភេទ (ម.ព. សង្ខ) ។
puṇya pu caḥ añ ratna-bhānu pu caḥ añ ratna-siṅha ta ai temṃ ske	**puṇya pu caḥ añ ratna-bhānu pu caḥ añ ratna-siṅha ta ai temṃ ske** K.49, 664.A.D.,l.12	les donations des vénérables bouddhistes Ratnabhānu et Ratnasiṅha au (temple de) Temṃ Ske ;	អំណោយរបស់ព្រះតេជគុណ ព្រះសង្ឆ ខាងពុទ្ធសាសនា រតនភានុ និងរតនសិង្ហ ចំពោះ (វិហារនៅ) ដើមស្ខ ។
ស្ហ: stuk sgaḥ	**sgaḥ** stuk sgaḥ K.790, VII.A.D., l.10	élément du toponyme ; le marais Stuk Sgaḥ ;	/ ស្ហ:/ ធាតុផ្សំនៃពាក្យឋានានាម ។ បឹងស្ពុកស្ហ: ។
ស្ហि: va sgiḥ	**sgiḥ** va sgiḥ K.480, VII.A.D.,l.5	n.p. " sale " ; n.p.h.	/ ស្ហि: / ន.ន. ˜ កខ្វក់ ˜ ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ស្ហि: ។
ស្ណត ku snat I kon ku ku snehāvali	**snat** ku snat I kon ku ku snehāvali K. 423, VII. A.D.,l.2	n.p. " tranquille "; Ku Snat avec son enfant nommé Snehāvali ;	/ ស្ណត / ន.ន. ˜ ស្ណាត់ ˜ ។ នារី ស្ណត និងកូនរបស់គាត់នាម ស្នេហា វលि ។
ស្ណক, ស្ណক cmaṃ sñakk	**sñak , sñakk** cmaṃ sñakk ... K.939, VII. A.D.,l.8	feuille(hyp); le gardien de feuilles ;	/ ស្ណক . ស្ណ្ក / ស្ណ็ก (សម្ងាត់.) ។ ឆ្នាំស្ណ็ก ។
tmir sñak ...	tmir sñak ... K.129, VII-VIII. A.D.,l.4	le fabricant de feuilles ;	អ្នកដេរស្ណ็ก (ផ្ទេរស្ណ็ก) ។
ស្ណাল tan sñāl tan kaṃvan caṃpok	**sñāl tan** sñāl tan kaṃvan caṃpok K.438, VII.A.D.,l.15	n.l. (les villages nommés) Sñāl Tan et Kaṃvan Caṃpok ;	/ ស្ណាលតង / ប.ន. (ភូមិឈ្មោះ) ស្ណាលតង និងកំវង ចំបោក (កំពង់ចំបក់) ។
ستاچ	**stac**	n.p. " extrêmement "; mot employé comme	/ ស្ដាច / ន.ន. ˜ ស្ដេច . ដល់ការិត . ផ្ដាច់ . បណ្ដាច់ ˜ . ពាក្យ ប្រើជា

		élément des anthroponymes ;	ធាតុផ្សំ នៃ នរនាម ។
< តដ	< * tac	se détacher ; surpasser ;	< * តច " ដាច់ . ដាច់គេ " ។
វ្រៀ ស្តដ	vā vrau stac K.560, VII. A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ . បុរស (នាម) ព្រៀ ស្ដច (ស្ដេច) ។
ក្ងូ ស្ដដ	ku vrau stac K.710, VII. A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ព្រៀ ស្ដច ។
ស្ដណ្ណ ត្ត្ត	stanottarī	skt. n.p. " voile couvrant les seins ";	/ ស្ដនោត្ត្ត / សំ. ន.ន. " ស្បៃ គ្រ ដោះ " ។
(((

ស្តុកជិក	stuk cik	n.l. " marais aux bananiers ";	/ ស្តុកចិក / ប.ន. ˝ ស្តុកចេក ˝ ។
នេះគឺបឹងស្តុកជិកដែលត្រូវ ផ្តល់ឲ្យសម្រាប់ តាមរាជ ការ ។	ni gi piṅ stuk cik gi tel oy ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī çaṅkaranārāyanaṃ K.107, VII.A.D.,l.5-6	ici c'est le marais Stuk Cik qui est donné au temple Ç. Çaṅkaranārā-yanaṃ;	នេះគឺបឹងស្តុកចិក (ចេក) ដែលត្រូវ បានផ្តាយ ចំពោះវិហារ ស្រីសង្ករនារាយនំ ។
ស្តុកត្រស្ស	stuk trass	n.l. " marais aux arbres trass ";	/ ស្តុកត្រស្ស / ប.ន. ˝ បឹងស្តុកត្រស់ ˝ ។
លោ: ស្តុកត្រស្ស	lo[ḥ] stuk trass K.44A, 674.A.D.,l.12	jusqu'à stuk trass ;	រហូតដល់បឹងស្តុកត្រស្ស ។
ស្តុកត្រាច	stuk trāc	n.l. " marais aux arbres Dipterrcarpus intrecatus Dyer ;	/ ស្តុកត្រាច / ប.ន. ˝ បឹងស្តុកត្រាច ˝ ។
ស្រែនៅជាមួយ ស្តុកត្រាច	sre ai ñeṅ stuk trāc K.726, VII.A.D.,l.15	la rizière près de Stuk Trāc ;	ស្រែជិតបឹង ស្តុកត្រាច ។
ស្តុកត្លោស	stuk tlos	n.l. " grand marais "	/ ស្តុកត្លោស / ប.ន. ˝ ស្តុកថ្លោស ˝ (ធំ) ។
ស្រែ ស្តុកត្លោស	sre stuk tlos K.79, 639. A.D., l.17	la rizière de Stuk Tlos ;	ស្រែនៅស្តុកត្លោស ។
ស្តុកធម្មវីរ	stuk dharmmavīra	skt. n.l. " héros vertueux ";	/ ស្តុកធម្មវីរ: / សំ. ប.ន. ˝ វីរជនប្រកបដោយគុណធម៌ ˝ ។
កុមារនន ស្តុក ធ ម្ម្ម ។	kumāranan stuk dharm-mavīra K.726C, VIII. A.D., l.5	(le fonctionnaire) kumāranan de stuk Dharmmavīra ;	(មន្ត្រី) កុមារនននៅ ស្តុកធម្ម្ម ។
ស្តុកលោច	stuk loc	n.l. " marais brûlé ";	/ ស្តុក លោច / ប.ន. ˝ បឹងស្តុកខ្ជោច ˝ ។
ស្រ ស្តុកលោច	sre āy stuk loc K.790, VII. A.D.,l.10	une rizière à Stuk Loc;	ស្រែស្តុកលោច ។
ស្តុក ស្ក:	stuk sgaḥ	n.l.	/ ស្តុកស្ក: / ប.ន.
ស្ត ស្ក:	sre āy stuk sgaḥ phoṅ K.780, VII.A.D.,l.10	des rizières à Stuk sgaḥ ;	ស្រែនៅស្តុកស្ក:ផង ។

ស្ទុកស្នោ	**stuk sno**	1. n.l. " marais aux plantes oeschynomensa papilnacées ";	១./ ស្ទុកស្នោ / ប.ន.˝ បឹងស្នោ˝ ។
ស្ទុកត្រះ:ផោ:ឈ សោម្យបុ្ត្រ តង្ហ្ការ ។ រ:វ: រ:ពេ ។ ស្ទុកស្នោ ។ ប:ម្ត ។	sruk vraḥ phoṅ ta ai somyapura taṅgor I ramṇver I stuk sno I pamṇral I K.904B, 713. A.D.,l.16	les villages du temple dans Somyapura; Taṅgor , Ramṇver , Stuk Sno, pamṇral	ភូមិចំណុះ វិហារនៅ សោម្យបុ:ត តង្ហោ: . ;: រ:ពេ (;:ពេ) ស្ទុកស្នោ . ប:ម្ត ។
ស្ទុកស្នោ:ស:ល្ងោ:ក	stuk sno saṃlok	2. n.l. (samlok " soupe ") ;	២. / ស្ទុកស្នោ សំលោក / ប.ន. (សំលោក ˝ សម្ហ ˝) ។
;:ង្ហ:ស្ទុកស្នោ:ស:ល្ងោ:ក ;:ដ:ផ:ត:ម:ត:ម:ប:ម: យ:ង:ត:ង្ហ	aṃvi stuk sno saṃlok dau cer tnal pu yāṅ tanse K.22, VII.A.D.,l.28	depuis Stuk sno Samlok jusqu'au chemin de pu Yāṅ Tanse ;	ចាប់ពីស្ទុកស្នោសំលោក រហូតដល់ ផ្ទ:ល់ បុយ:ង ត:ង្ហ: ។
ស្ទុ:ក ;:ម:យ	**stuk svāy**	n.l " marais aux manguiers ";	/ ស្ទុកស្វាយ/ ប.ន.˝ បឹងស្វាយ˝ ។
;:ស្ទុ:ក ;:ម:យ ;:ម: យ:ង:ង ;:ង...	stuk svāy vāyavya nā ... K.388D, VII.A.D., l.10	le marais de Stuk Svāy , au nord-ouest ... ;	បឹងស្ទុ:ក:ស្វាយ (;:ស្ថ:ត:ន:ៅ) ;:ទ:ិ:ស ;:ាយ:ង:ង ..... ។
;:ស្ទ:ូ: រ ក:ង ;:ស្ទ:ូ: រ	**stūr** ku stūr K.24, VII.A.D.,l.9	n.p. n.p.f.	/ ;:ស្ទ:ូ: រ / ;:ន.ន. ;:ន.ន.ឥ. ;:ន:ារ:ី (;:ន:ាម) ;:ស្ទ:ូ: រ ។
;:ស្ទ:ក:ក ជ:ម:ស្ទ:ក:ក	**stek** cmap stek K.137, VII. A.D., l.21	n.p. (* tek " coucher "); (le serviteur nommé) Cmap Stek ;	/ ;:ស្ទ:ក:ក / ;:ន.ន.˝ ;:ត:ក (;:ដ:ក) ˝ ។ (;:អ:ក:ប:ំ:ណ:ើ:ន:ាម) ;:ជ:ម:ប:ស្ទ:ក:ក ។
;:ស្ទ:ង:ង < ;:ត:ង:ង	**stoṅ** < toṅ	n.p. " haut " (hyp.);	/ ;:ស្ទ:ង:ង / ;:ន.ន. < ;:ត:ង:ង ˝ ;:ដ:ង:ង ˝ ។
;:ក:ង ;:ស្ទ:ង:ង ។	ku stoṅ 1 K.755, VII.A.D., l.1	n.p.f.	;:ន.ន.ឥ. ;:ន:ារ:ី (;:ន:ាម) ;:ស្ទ:ង:ង ។
;:ស្ទ:យ < ;:ត:យ	**stoy** < toy	n.p. " conforme ";	/ ;:ស្ទ:យ / ;:ន.ន. < ;:ត:យ ˝ ;:ដ:យ:ត:ាម ˝ ។
;:ណ:ស្ទ:យ	ᵃme stoy K.956, VII.A.D., l.6	n.p.h. (la mère) Ame Stoy ;	;:ន.ន.ឥ. (;:អ:ក:ម:ម) ;:អ:ូ:ស្ទ:យ ។
;:ា:ស្ទ:យ ។	vā stoy 1 K.138, 620.A.D., l.25	n.p.h.	;:ន.ន.ប:ុ:ំ. ;:ប:ុ:រ:ស (;:ន:ាម) ;:ស្ទ:យ ។

ku stoy	ku stoy 1 K.133B, VIII. A.D., l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្តោយ ។
stau	stau	1. bot.(arbre aux feuilles amères , employées dans la pharmacie tradition-nelle et comme des légumes) ;	/ ស្តៅ / ភូតគាម . (ឈើដែលមានស្លឹកមានរសជាតិល្វីងប្រើធ្វើជាឱសថបុរាណផងនិងធ្វើជា អន្ទក់ផង ។
stau vrai	stau vrai K.140, 674.A.D., l.12	la plante stau sauvage ;	ដើមស្តៅព្រៃ ។
reṅ cuṅ stau	reṅ cuṅ stau K.426, VII. A.D.,l.8	tresser des bouts de plante stau ;	ក្រងចុងស្តៅ ។
kpoñ stau	kpoñ stau K.38, VII.A.D., l.4	la divinité de Stau ;	ទេវនៅដើមស្តៅ ។
stau vraḥ	stau vraḥ K.163, VII-VIII. A.D.,l.6	saint arbre stau	ដើមព្រះស្តៅ ។
		2.n.p.	២. ន.ន.
ku stau	ku stau K.66A, VII.A.D., l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្តៅ ។
va stau	va stau K.51, VII.A.D.,l.10	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ស្តៅ ។
strī	strī	skt. femme	/ ស្ត្រី / សំ. " នារី " ។
saṃpol strī	saṃpol strī K.726, VIII. A.D.,l.10	les femmes saṃpol ;	នារីសំបោល ។
sthāna	sthāna	skt., lieu de résidence ;	/ ស្ថាន / សំ. " ទីកន្លែងរស់នៅ " ។
sthāna pañcol ge vari	sthāna pañcol ge vari K.427, VII.A.D.,l.10	le lieu de résidence (où l'on) fait entrer des serviteurs de dieu vari ;	និវេសនដ្ឋាន(ដែលគេ) នាំចូលនូវអ្នកបំរើអាទិទេព រ៉ ។
sthānugana	sthānugana	skt. n.p. " groupe de gens appartenant au dieu çiva ;	/ ស្ថានុគន / សំ. ន.ន. " ក្រុមមនុស្សជារបស់អាទិទេព សិវ: ។
sthānugana devaçarmma	sthānugana devaçarmma K.154B, 684.A.D.,l.10	(les vénérables) Sthā-nugana , Devaçarmma ;	(ព្រះតេជគុណ) ស្ថានុគន ទេវ សម្ម ។
sthāpaka	sthāpaka	skt. fondateur ;	/ ស្ថាបក / សំ. " ស្ថាបនិក . អ្នក

		constructeur;	កសាង ˜ ។
ឧបាធ្យាយ្រីរាជ ភិក្ខុ គ្រ២ស្ថាបកា ស្ទ្រាយ ស្រ្ទ្រ	upādhyāya çrī rāja - bhikṣu tel sthāpaka āy srau brā K.388C, VII.A.D., l.9	le relieux bouddhiste Çrī Rājabhikṣu , qui est le fondateur (du temple) à srau Brā ;	ព្រះសង្ឆខាងពុទ្ធសាសនា ស្រី រាជភិក្ខុ ដែលជាអ្នកកសាង (ស្ថាបនិក) (ព្រះវិហារ) នៅ ស្រៅ ព្រា ។
ស្ថាបនា	sthāpanā	skt. ériger; construire ;	/ ស្ថាបនា / សំ. ˜ ស្ថាបនា . កសាង . សាងសង់ ˜ ។
ស្ទ្ឆ្ងាជ្រ:ត្ងំ ជ្រ ស្ទ្ធ្ងាតប់ ២ ២ ២ ២ ២ ភ ជ្ជ ២ ២ ២ ២ ២ ជ្ជ ២ ២ ២ ២ ២ ជ្ជ ២ ២ ២ ២ ២

សង់ស្នង់ប្រ១ស្ត	saṅ snaṅ praçasta K.137 , VII.A.D.,l.2	faire l'érection d'une inscription de l'ordre royal ;	ប្រើឱ្យសាងសិលាចារឹកតាមព្រះរាជបញ្ជា ។
		2. n.p.	២. ន.ន.
១ា ស្ន១	vā snaṅ K.138, 620.A.D., l.24	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ស្ន១ ។
ស្នា	snā	aréquier;forme dialectale du mot slā) ;	/ ស្ន១ / ស្ន១ (គ្រាមភាសារបស់ពាក្យ ស្ន១) ។
១ោ១ង់ តឿ ១ ១ ១

ស្ងុ	**snuṃ**	n.p.	/ ស្ងុំ / ន.ន.
វ៉ា ស្ងុ	vā snuṃ 1 K. 904B, 713. A.D., l.22	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ស្ងុំ ។
ស្នេហ	**sneha**	skt. n.p." huile; amour ";	/ ស្នេហ: / សំ. ន.ន. " ស្នេហ៍ . សេចក្ដីស្រឡាញ់ " ។
វ៉ា ស្នេហ	vā sneha K.155A, VII-VIII. A.D.,l.19	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ស្នេហ ។
ស្នេហាវលី	**snehāvali**	skt. n.p. " chaîne d'amour ";	/ ស្នេហាវលិ / សំ.ន.ន. " ចំណងស្នេហ ។
ku ស្នេហាវលី	ku snehāvali 1 K. 423B, VII.A.D.,l.2	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្នេហាវលិ ។
ស្ណ	**sno**	bot .(plante aquatique); sesbania javanica ; dont la tige est employée pour faire des bouchons ou des flotteurs) ;	/ ស្ណ / ភូតគាម . " ស្ណ " រ៉ាវីជាតិម្យ៉ាងដើមវ៉ាគេយកមកធ្វើ ឆ្នុកដប ឬកំសួលបណ្ដែត ។
ស្ណ សំលុ	sno saṃlok K.22, VII. A.D., l.28	(nom générique de sno dont les fleurs sont employées comme des légumes) ; litt. " sno + soupe " ;	ឈ្មោះប្រភេទស្ណោម្យ៉ាង ដែលគេ យកផ្ការ៉ា ធ្វើជាអន្ទក់ (បន្ថែ) ។ ប.ព.ន. " ស្ណ + សម្ហ " ។
ស្ទុកស្ណ	stuk sno K.904, 713.A.D., l.16	n.l. le marais de Stuk Sno ;	ប.ន. ស្ទុកស្ណ ។
ស្ពីដ , ស្ពីត	**spid , spit**	libation d'eau;	/ ស្ពីទ . ស្ពីត / " ការធ្វើពិធី បូជាថ្វាយ ទឹកដល់អាទិទេព " ។
< សិត	< sit	verser de l'eau	< សិត " ចាក់ទឹក.សិតទឹក ប្រោះព្រំ " ។
ស្ពីដ៏ដ៏ , ស្ពីតដ៏	spid dik , spit dik	libation de l'eau (mot désignant le rite accom-pli pour sanctionner la donation au dieu) ;	ស្ពីតទឹក សិតទឹក ។ (ពាក្ស សំរាប់សំគាល់អំពីពិធីដែលប្រព្រ្ធិ ឡើង ដើម្បីអនុម័ត ឥណ្ឌាយចំពោះ អាទិទេព) ។
ស្ពីដ៏ដ៏ តាន ប្រ ញ្ញាសេ អ ស្ងាយ	spid dik tāṅ prajñāsen āy	la libation au dieu qui	ការប្រោះព្រំ ស្ពីតទឹកដែលធ្វើ

១ សុ	ta añ K.54, 629.A.D.,l.15	m'a été faite par Tāṅ Prajñasen ;	ចំពោះខ្ញុំដោយ ព្រះតេជគុណ តាងប្រាជ្ញសេន ។
អំបល អំណយ ស្ពិ ១ ១ ១ ១ ១ ១	aṃpal aṃnoy spit dik ta vraḥ K.137, VII.A.D.,l.3	tous les dons aux dieux (sanctionnés par) des libations d'eau ;	រាល់ឥណ្ឌាយចំពោះអាទិទេព (ដែលមានការប្រោះព្រំទឹក (ការច្រួចទឹក) ។
១ ១ ១	spun	n.p.	/ ស្ពុន / ន.ន.
១ ១ ១	tāṅ spun K.1, VII-VIII. A.D., l.7	(le dignitaire) Tāṅ Spun;	(មន្ត្រី) តាង ស្ពុន ។
១ ១ ១	spom	n.p.	/ ស្ពោម / ន.ន.
១ ១ ១ ១ ១	vā spom 1 K.563, VII. A.D., l.11	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ស្ពោម ។
១ ១ ១	smaṅ	n.p. " qui construit " (hyp.) ;	/ ស្មង / ន.ន. " អ្នកសង់ (ជាងសំណង់) " (សម្ថតិ.) ។
< ១ ១ ១	< saṅ	" construire ";	< សង " សង់ " ។
១ ១ ១ ១ ១ ១

អ្នកស្ម្រាប្រដាន	[a]nak smaṃ pradāna K.689B, VII-VIII.A.D.,l.9	la personne qui s'est associtée pour faire des donations ;	បុគ្គលដែលរួបរួមគ្នា ដើម្បីថ្វាយ ឥណ្ឌាយ ។
ស្ម្រាន <សាន	smāǹ < sāǹ	n. celui qui construit; construire ;,	/ ស្ម្រាង / " ជាងសាងសង់ " ។ < សាង ~ សង់ " ធ្វើសំណង់ " ។
១ស្ម្រាន់ប្លែកជ្ជ ដាន់ជ្ជ្ជ្ជ ស្ម្ការ	ge smāǹ ple jnaṅ soṃ doṅ cmaṃ dikk doṅ cmaṃ sñakk K. 939, VII. A.D.,l.8	ceux qui ont construit Ple Jnaṅ ont demandé des gardiens d'eau et des gardiens de feuilles ;	អ្នកដែលបានសង់ ប្លេ ជ្ជ ង បានសុំ ឆ្ងាំទឹក និងឆ្ងាំស្លឹក ។ .
ស្ម្ឫតវតី	smitavatī	skt . n.p. " ayant une bonne mémoire " ;	/ ស្ម្ឫតវតី / សំ. ន.ន. " មានស្ការតីចងចាំ ល្អ " ។
១ស្ម្ឫតវតី	ku smitavatī I K.155, VII-VIII.A.D.,l.11	(la chanteuse nommée) K. Smitavatī ;	នារីអ្នកចម្រៀង(នាម)ស្ម្ឫតវតី ។
ស្ម	sme	skt. n.p. sama " égal, de même dimension ";	/ ស្ម / សំ. ន.ន. " ស្មើគ្នា ទំហំ ប៉ុនគ្នា " ។
១ស្ម	ku sme K.76, VII.A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ម ។
ស្ម្ញ	smen	n.p.	/ ស្ម្ញ / ន.ន.
១ក្ញ ១ស្ម្ញ	kloñ smen K.155A, VII-VIII. A.D.,l. 17	le chef (nommé)Smen ;	ប្រធាន (នាម) ស្ម្ញ ។
ស្ម	smo	n.p.	/ ស្ម / ន.ន.
១ស្ម	ku smo I K.689A, VII-VIII. A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ម ។
ស្ម្ន	smon	n.a.g. polisseur, potier;	/ ស្ម្ន / ក.ន. អ្នករំលីង . ស្ងួនឆ្នាំង ។
<សាន	< * son	" faire le moulage ";	< * សាន " ស្ងួនដី " ។
ស្ម្ន ១ ១ តអ្ងាត	smon va ta aṅ K.137, VII. A.D., l.21	le potier , Va Taaṅ ;	បុរសស្ងួនឆ្នាំង (នាម) ១ តអ្ង ។
ស្ម	smom	n.p. " mendiant ";	/ ស្ម / ន.ន. " ស្ងួមយាចក អ្នកសុំទាន " ។
<សាម	< * som	" quémander, demander ";	< * សាម " សុំ . ស្ងួម " ។
១ស្ម	ku smom K.127, 683.A.D.,	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ម ។

	l.3		
(ឈ្មោ)ស្លាម ។	(ghoda) smom 1 K.18, 726. A.D.,l.12	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ឃោទ ស្លោម ។
ស្ម៉ៅ ចាំ ស្ម៉ៅ ក្រឡា	smau cāṃ smau kralā K.134, 781. A.D.,l.28	1 .bot . herbe ; le gardien de l'herbe de la cour (du temple) ;	១. / ស្មៅ / ភូតគាម ស្មៅ ។ ឆ្នាំ ស្មៅ នៅទីធ្លា (វិហារ) ។
		2 . n.p.	២. ស្មៅ ន.ន.
១ ស្ម៉ៅ	ku smau K.109, 655.A.D., l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្មៅ ។
(ម្ម)ស្ម៉ៅ	(^{a}me)smau K.135, 781. A.D.,l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់(នាម) ស្មៅ ។
ស្យ៉ំ ១ ស្យ៉ំ ។ ១ ១ ១	syaṃ ku syaṃ 1 kon ku pau sī 1 K.149,VII.A.D.,l.23	n.p. Ku Syaṃ avec un fils;	/ ស្យ៉ំ / ន.ន. នារីស្យ៉ំ ជាមួយនឹងកូនប្រុសមួយ ។
ស្យ៉ាំ ១ ស្យ៉ាំ ១	syāṃ ku syāṃ po 1 K.600Est , 611. A.D.,l.8	skt. n.p. " de couleur foncée "; n.p.f.	/ ស្យ៉ាំ / ន.ន. " សម្បុរខ្មៅ ស្រងម " ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្យ៉ាំ ពោ ។
១ ១ ១

ស្យ៉ាង	syoṅ	n.p.	ស្យ៉ាង ន.ន.
ឋាស្យ៉ាង	va tā syoṅ K.8, VII-VIII. A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. លោកតា (នាម) ស្យ៉ាង ។
ស្រ-ឦ	sra-ip	n.p.	/ ស្រឥ / ន.ន.
ណ្ដ្ស្រ-ឦ។	[a]me sra-ip 1 K.560, VII-VIII. A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) អ្ន ស្រឥ ។
ក្ងស្រ-ឦ។	ku sra-ip 1 K.560, VII-VIII.A.D.,l.5	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រឥ ។
ស្រ្ងណ្ឌ្ឌ្ឌ	srakuṇḍalā	skt. n.p. " anneau ";	/ ស្រ្ងណ្ឌ្ឌ / សំ.ន.ន. " ក្ង " ។
ក្ងស្រ្ងណ្ឌ្ឌ	ku srakuṇḍalā K.719, VII.A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រ្ងណ្ឌ្ឌ ។
ណ្ងណ្ងយ៉ាស្រ្ងណ្ឌ្ឌ	aṃnoy srakuṇḍalā añ	don d'un jardin Temṃ	អំណ្ងយ្ងនច្ចារដ្ឋ (ស្ងាយ) ថ្ងាយ ដ្ងយ ...
ណ្ងញ្ជ្ងាឍ្ងាត ...	tpal temṃ suṅnāy K.9, 639. A.D.,l.28-9	Suṅnāy , offert par Srakuṇḍalā Añ (au dieu Vireçvara) ;	... (...) ។
ស្រ	srak	n.p. " diminuer ";	/ ... / ... " ... " ។
ក្ងស្រ	ku srak K.129, VII-VIII. A.D.,l.14	n.p.f.	... ... (...) ... ។
ស្រ	srageḥ	1. (nom d'objet de culte) ;	១. / ... / (...) ។
...	thās 2 srageḥ 20 pallaṅka K.505, 639.A.D.,l.19	deux plateaux,vingt objets srageḥ un piédestal;	... ...

ស្រ៎	srac	1. terminé, accomplie ;	១. / ស្រ៎ / ស្រ៎ . រួចហើយ . សម្រេច ។
បុណ្ឍ្យតាន៎ញ្ញ៎ាស្រ៎ ត ១	puṇya tāṅ añ ta srac ta gnoḥ K.555, VI-VII.A.D., l.3	l'œuvre pieuse de Tāṅ Añ qui a été accomplie ;	បុញ្ញកិច្ចរបស់តាង អញ្ញ បាន សម្រេចហើយ ។
		2. dépendre de	២ . (ស្រ៎) ចំណុះទៅនឹង ។
១ ស្រ៎ ត ១	ku srac ta mat K.904B, 713. A.D.,l.21	n.p.f. litt. " la femme + dépendre + la bouche ";	ន.ន.ឥ. ប.ព.ន. " នារី + ស្រ៎ ១ ១ ១

		aux fruits acides sucrés ; mot employé dans la désignation des toponymes) ;	(ឈើមួយប្រភេទ ផ្លែវាមានរស ជាតិចត់បន្តិច ផ្លែមកាលណាផឹកទឹក) ពាក្យ នេះប្រើជា ឋានានាម ផងដែរ ។
ត៎ាំស្រ្ណោ	teṃ sramo	n.l. "arbre myrobolan ";	ឋ.ន. " ដើមសម៉ " ។
ស្រ្ណេ ត៎ាំ ស្រ្ណោ	sre teṃ sramo K.155, VII-VIII.A.D.,l.17	la rizière de Teṃ Sramo ;	ស្រែដើមសម៉ ។
ភ ាស្រ្ណោ	vā sramo K.129, VII-VIII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ស្រមោ ។
ក្ងូ ស្រ្ណោ	ku sramo K.155B, VII-VIII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រមោ ។
ស្រ្ណោ ល	sramol	n.p. " silhouette " ;	/ ស្រមោល / ន.ន." ស្រមោល" ។
(ក្ងូ) ស្រ្ណោ ល ។	(ku) sramol 1 K.18, 726. A.D.,l.19	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រមោល ។
ស្រ ្ ឡ ញ	sralañ	" aimer ";	/ ស្រលញ / " ស្រឡាញ់ " ។
ក្ងូ ជ ៎ ី ស្រ ្ ឡ ញ	ku jā pi sralañ K.74, 697. A.D.,l.5	n.p. " la femme qui mérite d'être aimée " ;	ន.ន. " នារី ជាទី ស្រឡាញ់ " ។
ក្ងូ ស្រ ្ ឡ ញ	ku sralañ K.505, 639.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រលញ ។
ក្ងូ ញ ្ ញ ្ ផ្ល ្ ស្រ ្ ឡ ញ	ku añje ple sralañ K.8 , VII-VIII.A.D.,l.7-8	n.p.f. litt. " femme + +panier+ fruit + aimer ";	ន.ន.ឥ. ប.ព.ន. " នារី + ក្ញើ + ផ្លែ + ស្រឡាញ់ " ។
ស្រ ្ ណ ិ ត	sralit	n.p. "n. d'abrisseau Dischidia spp. (Aselép) à fleurs adorantes ;	/ ស្រលិត / ន.ន. " ដើម ស្រ ្ ឡ ិ ត " ។
ម ាន ៎ ស្រ ្ ណ ិ ត	mān sralit K.76, VII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) មាងស្រលិត ។
ស្រ ្ ណ ត	sralet	au loin ; là-haut;	/ ស្រលេត / យ៉ាងឆ្ងាយ . ខ្ពស់ - ស្រលេត ។
ស្រ ្ ណ ្ ណ ្ ណ

ស្រាវ៉ាយ	sravāy	n.p.	/ ស្រាវ៉ាយ / ន.ន.
អ្នមរ៉ៈ:ណ្ណ៉ាតាណ្ណ៉ា ស្រាវ៉ាយ	amraḥ ^{a}nak vā ^{a}tā sravāy K.357, VII.A.D.,l.14	le surveillant des gens c'est le grand-père Sravāy ;	អនុរក្ស គ្រប់គ្រងមនុស្ស គឺតា ស្រាវ៉ាយ ។
ក្នុ ស្រាវ៉ាយ	ku sravāy K.357, VII.A.D., l.15	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រាវ៉ាយ ។
ស្រស	sras	frais , beau ;	/ ស្រស / ស្រស់ ថ្មីៗ ល្អ ។
(ណ្ណ)ដ ហ ស្រស ។	(^{a}me) dah sras 1 K.134, 781.A.D.,l.28	n.p. " la dame aux seins frais ";	ន.ន. " នារី ដោះស្រស់ " ។
ស្រហ្ម៉ន	srahvan	(composant du toponyme) ;	/ ស្រហ្ម៉ន / (ពាក្យសមាស នៃ ប.ន.)
ស្រេ ណ្ណ ក ស្រហ្ម៉ន	sre vnāk srahvan K.79, 639.A.D.,l.13	la rizière de Vnāk Srahvan;	ស្រែ ណ្ណ៉ាកស្រហ្ម៉ន ។
ស្រាង ។	srāṅ I	jeune (hyp.) ;	/ ស្រាង / " ស្រាង . ក្មេង . ស្ទាវ " ។
ណ្ណ ក្រ ក ស្រាង	anrok srāṅ K.109, 655. A.D., l.22	n.p. " jeune bovidé ";	ន.ន. " គោ ស្ទាវ " ។
ស្រាង ॥	srāṅ II	n.p. " jeune " ;	/ ស្រាង / ន.ន. " ក្មេង ស្ទាវ " ។
ត ស្រាង	vā srāṅ K.109, 655.A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) ស្រាង ។
ក្នុ ស្រាង	ku srāṅ K.149, VII.A.D., l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រាង ។
ក្នុ ឈ្ម ស្រាង	ku cke srāṅ K.155B, VII-VIII.A.D.,l.26	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ឆ្កេស្រាង ។
ស្រ , ស្រ	sri , srī	skt. n.p. " belle " ;	/ ស្រ .ស្រ / សំ. ន.ន. " រូបល្អ " ។
ក្នុ ស្រ	ku srī K.109, 655.A.D.,l.18	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រ ។
ក្នុ ស្រ	ku sri K.8, VII-VIII.A.D., l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រ ។
ស្រ , ស្ត	sru , srū	1. paddy , riz ;	១. / ស្រ .ស្ត / ស្ត ។
ស្ត ត្ត ១ ॥ ០ ॥	srū tloṅ 3 je 2 K.79, 639. A.D.,l.16	trois tloṅ et deux je de paddy;	ស្ត ២ ១ ០ ០ ០

	A.D., l.8	paddy ;	= ១៦00 ។
ស្រូវ្លិ១	srū slik 1 K.765, 678-687. A.D.,l.11	400 (mesures) de paddy;	ស្រូវ (បរិមាណ) (១ស្លឹក) = ៤00
ស្រែ ស្រូ	sre srū K.426, VII.A.D.,l.4	des rizières , du paddy;	ស្រែ . ស្រូវ ។
១ង្ហ ស្រូ	rañko sru K.689, VII-VIII. A.D.,l.6	du riz (blanc) , du paddy;	អង្ករ . ស្រូវ ។
ក្របី២០ ស្រូ២	krapi 20 srū 80 K.11,VII-VIII.A.D.,l.9	vingt buffles , quatre vingt (mesures) de paddy;	ក្របី ២0 ស្រូវ (រង្វាស់ បរិមាណ) ២០តសិប ។
ត្មារ ក្របី ស្រែ ស្រូ	tmur krapī sre srū K.426, VII.A.D.,l.4	des bœufs , des buffles , des rizières ,du paddy;	គោ . ក្របី . ស្រែ . ស្រូវ ។
ស្រូ ២ ១ ១ ១

	K.726A, VIII.A.D.,l.5	Hastipādarakṣa ;	
ស្រុកថ្មី	sruk tmī K.493, 657.A.D., l.31	le nouveau village ;	ភូមិថ្មី។
ស្រុកណាន្លង់ជ្រុ.ឧ១	sruk nā jlaṅ ka-ol K.79, 639. A.D.,l.9	le village situé à Jlaṅ Ka-ol ;	ភូមិនៅ ជ្លងកឧល ។
ស្រែខ្ទីលួចស្រុក	sre tṅai luc sruk K.155, VII- VIII.A.D.,l.13	la rizière située à l'ouest du village ;	ស្រែខាងលិចភូមិ ។
ស្រែតឆ្រៃ១ស៊ជ ជ៑ស្រុក	sre ta ai jrai vas jeṅ sruk id;	la rizière située à Jrai Vas , auprès du village ;	ស្រែជើងស្រុក នៅជ្រៃវស ។
ti ṅai luc srukk K.688, 719. A.D.,l.5	à l'ouest du village ;	ខាងលិចភូមិ ។	
ស្រុកវ្រះ:ត្រាតជ ញ្ញ	sruk vraḥ kamratāṅ añ K.44B, 674.A.D.,l.11	les villages prestataires;	ស្រុកចំណុះវត្ត ។
ស្រុកវ្រះ:ផោ:ជ៑តឆ សោម្យ:ឫ:តង្ហ: រ	sruk vraḥ phoṅ ta ai somyapura taṅgor K.904B, 713.A.D.,l.15	les villages prestataires , situés à Somyapura , à Taṅgor ;	ស្រុកចំណុះវត្តនៅ សោម្យ:ឫ: នៅតង្ហ: រ ។
ស្រុកក្រៅ	sruk krau K.648, VII.A.D., l.2	2. région ; contrée ; n.l. " région lointaine " (région située au-délà de la rive droite du Mékong) (hyp.) ;	២. ស្រុក តំបន់ ប្រទេស ។ ០.ន. . ស្រុកក្រៅ (តំបន់ ស្ថិតនៅឯនាយ ត្រើយខាងស្តាំ នៃទន្លេមេគង្គ ។
		3. n.p.	៣. ស្រុក ន.ន. ។
ឃុ ស្រុកមោយ១	ku sruk moy 1 K.137, VII. A.D.,l.14	n.p.f. litt. " ku + un village ";	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រុក មោយ ។
ស្រ	sre	1.rizière ;voir aussi srey;	/ស្រ / ស្រែ (ម.ព.ស្រេយផង) ។
ស្រ ស ន្ទ ។	sre sanre 2 K.600N, 611. A.D.,l.2	deux sanre de rizière ;	ស្រែ(ទំហំ) ពីរសន្ទ្រ ។
ឆ្ន ត ស្រ	[a]nak sre K.600Est , 611. A.D.,l.5	les cultivateurs ;	អ្នកស្រែ ។
ស្រ ព្រ ១	sre vrai K.910, 651.A.D., l.19	rizière de forêt;	ស្រែព្រៃ ។
ស្រ ឆ្ន ១ ១ ត ហ ្ ្ ្

	A.D.,l.11	la forêt Vrai Tamponṅ;	ដំបង) ។
ស្រែក្រុម	sre kromṃ K.689, VII-VIII. A.D.,l.15	des rizières de terres basses ;	ស្រែដីទំនាប (ស្រែក្រោម) ។
ស្រែប្រាន	sre praṅ K.79, 639.A.D., l.24	les rizières de saison sèche ;	ស្រែប្រាំង ។
ស្រែឆដ្ការ៉ៃ សន្រ្ទ១១	sre ai caṃrai sanre 4 K.600E, 611.A.D.,l.2	une rizière à Caṃrai (mesurant)quatre sanre ;	ស្រែមួយនៅចំរ៉ៃ (ទំហំ) បួនសន្រ្ទ ។
ខ្ញុំ ស្រ ៤០	kñuṃ sre 40 id ;	quarante esclaves (préposés aux travaux) des rizières ;	អ្នកបំរើ៤០នាក់ (ត្រូវបានចាត់ឱ្យ) ទៅធ្វើស្រែ ។
ស្រែ ម៉ា ចំ ហ្ការ ១២	sre mā vaṃrah gui 20 K.926, 624.A.D.,l.10	une rizière de vingt (mesures) mā et vaṃrah;	ស្រែមួយ(ទំហំ) ម្ភ្ជ មា និងវ៉ារ ។
ស្រែ ១ ១ ១

		nommés) Kir , Vep;	
ស្រីអាស្រម	sre āçrama K.41 VII.A.D., l.10	les rizières du monastère;	ស្រែរបស់វិហារ ។
ស្រីឆៃ២ីន្ទ្រសាយ	sre ai piṅ mrasoy K.718, VII.A.D,l.6	les rizières situées (dans la région marécageuse) de Piṅ Mrasoy ;	ស្រែនៅតំបន់ប៊ីងម្រសោយ ។
២ីណ្ឌ ១ ១ ១

		cinq fêtes ;	
ស្រៅ ប្រ	**srau brā**	n.l.	/ ស្រៅ ព្រ / ប.ន.
ស្រី ព្រះ រាជ ភិក្ខុ ធ្លាប់ ស្ថាបនិ ១ ១ ១

ស្រេ ត្លៃ ១០	sre tlai ku 80 K.133, VIII. A.D.,l.7	les rizières (acquises) au prix de 80 serviteurs femmes ;	ស្រែ (ដែលទិញមក) តម្លៃ នារី អ្នកបំរើ ៨០នាក់ ។
		2.n.p.	២ . ន.ន.
១ ស្រ	ku sre K.926, 629.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្រ ។
១ ស្រ	vā sre 1 K.129, VII-VIII. A.D., l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ស្រ ។
ស្រ១	srek	n.p. " crier ";	/ ស្រេក / ន.ន. " ស្រែក " ។
១ ស្ត្	vā srek 1 K.133, VIII. A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ស្រេក ។
ស្ត	sreṅ	n.p. " dartreux ";	/ ស្រេង / ន.ន. "ដែលកើត ស្រែង " ។
១ ១ ១ ១	ku lāt sreṅ K.904A, 713. A.D.,l.25	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) លាតស្រេង ។
១ ១ ១	vā sreṅ K.786,VII.-VIII. A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ស្រេង ។
១ ១	srey	rizière (variante du mot sre) ;	/ ស្រេយ / ស្រ (ទីទៃពី ពាក្យ ស្រ (ស្រ) ។
១ ១ ១ ១ ១	srey doṅ gi kñuṃm K.877, VII-VIII.A.D.,l.9	les rizières et les serviteurs ;	ស្រ និងអ្នកបំរើ ។
១	srai	n.p. (anthroponyme d'origine mône) ;	/ ស្រ / ន.ន. " នរនាម មានដើម កំណើត ពីមន " ។
១ ១	māṅ srai K.46B, VII. A.D., l.7	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) មាង ស្រ ។
១	vā srai K.76, VII.A.D.,l.2	n.p.h .	ន.ន.ប្រុ . បុរស (នាម) ស្រ ។
១	sroṅ	faire l'ablution, baigner ;	/ ស្រោង / " ស្រោចទឹក ស្រង់ ទឹក " ។
១ ១ ១	[a]muḥ dik sroṅ K.124, 803. A.D.,l.7	les chauffeurs d'eau des ablutions ;	អ្នកដាំទឹកសំរាប់ធ្វើ ពិធី ស្រោចទឹក ។
១ ១ ១ ១ ១

ស្លាប	slāp	mourir , mort;	/ ស្លាប / " ស្លាប់ " ។
ឈ្នីដ ត ំ ង្រ ីយ ស្លាប	chdiṅ taṃmriy slāp K.654, VIII.A.D.,l.19	n.l. " rivière aux éléphants morts ";	ប.ន. " ស្ទឹងដ ីរ ីស្ល ាប ់ " ។
ស្លិ ក	slik	feuille ;	/ ស្ល ិ ក / " ស្ល ី ក " ។
ធ្ម ីរ ីស្ល ិ ក ្ន ុ ងអ ្ន ាដ ។ ល ា ន ីស ី ។	tmir slik ku [a]nāda 1 lāṅ sī 1 K.137, VII.A.D.,l.15	des fabriquants de feuilles (pour des céré-monies rituelles) ; Ku Anāda,Lāṅ Sī ;	ផ ្ទ ៃ ស ្ល ី ក (អ ្ន ក ដ ៃ ស ្ល ី ក) (ស ំ រ ាប ់ ប ្រ ារ ព ្ធ ព ិ ធ ី) ។ ន ាម ី (ន ាម) អ ្ន ាទ ១ . ល ាង ស ី ១ . ។
ស្ល ិ ក , ស្ល ិ ច	slik, slicc	numéral équivalent au nombre de 400;	/ ស ្ល ិ ក . ស ្ល ិ ច / (ប ក ត ិ ស ំ ខ ្យ ា ច ំ ន ួ ន ស ្ម ើ ន ឹ ង ៤ ០ ០) ។
ត ំ ស ្ល ិ ក ។	teṃ slik 1 K.138, 620. A.D. ,l.30	quatre cents arbres ;	ដ ើ ម ឈ ើ ម ួ យ ស ្ល ី ក ។
ស ្ল ា ត ំ ស ្ល ិ ក ។	slā teṃ slik 1 K.910, 651. A.D.,l.12	quatre cents aréquiers;	ដ ើ ម ស ្ল ា ម ួ យ ស ្ল ី ក ។
ស ្ર ូ ស ្ল ិ ក ។ ។ ។ ។	sru slik 4 K.154, 684. A.D.,l.8	mille six cents (mesures) de paddy;	ស ្ر ូ ว ម ួ យ ព ាន ់ ប ្ر ាំ ប ួ ន ร ย (ร ង ្ វ ាส ់) ។
ក ្ន ុ ំ ង ្ر ៅ ណ ោ យ ស ្ل ិ ច	kñuṃ vrau moy slicc K.137, VII.A.D.,l.1	quatre cents esclaves vrau ;	អ ្ន ក ប ំ ร ើ ง ្ر ៅ ม ួ យ ส ្ ล ิ ช (๔ ๐ ๐) ។
ស ្ل ិ ដ	sliṅ	n.p.(nom de l'unité de poids) (hyp.) ;	/ ส ្ ล ิ ง / ธ.ธ. " ฌ ្ ล ោ ะ ร ง ្ ว ส ់ ธ ม ្ ม ธ ่ " ។
្ន ុ ស ្ل ិ ដ	ku sliṅ K.140, 676.A.D., l. 14	n.p.f.	ธ.ธ.ส. ธ ี ร (ธ า ม) ส ្ ล ิ ง ។
្ន ា ស ្ل ិ ដ ។	vā sliṅ 1 K.155B, VII-VIII. A.D.,l.5	n.p.h.	ธ.ธ.ป ุ ํ . บ ุ ร ส (ธ า ม) ส ្ ล ิ ง ។
ស ្ল ដ	sleṅ	n.p. Arbre strychnos noux-vomica;	/ ส ្ ล ง / ธ.ธ. " ส ្ ล ง . ด ื ม ส ្ ล ง " ។
្ន ា ស ្ل ដ ។	vā sleṅ1 K.422,VII.A.D.,l.1	n.p.h.	ธ.ธ.ป ุ ํ . บ ุ ร ส (ธ า ม) ส ្ ล ง ។
ស ្ল ហ	slehv	n.p. " louche ";	/ ส ្ ล ห ว ์ / ธ.ธ. " ส ร ล ่ ว ง ส ร ห ว ่ า ง " ។
្ន ុ ស ្ل ហ	ku slehv K.357, VII.A.D.,. l.24	n.p.f.	ธ.ธ.ส. ธ ี ร (ธ า ม) ส ្ ล ห ว ์ ។
ស ្ল ា ត	slot	n. du temple ; " doux "	/ ส ្ ล ต / ฌ ្ ล ោ ะ ว ิ ห า ร " ส ู ต "

		(hyp.) ;	(សម្មតិ.) ។
ដុកកំ ក្ប្យ៉ាំ ក្ដ្រ ដ ស្ប៉ាំ ក្ដ្ររ ស្លាត	dok kpoñ kamratāṅ añ kamratāṅ slot K.940, VII. A.D.,l.3-4	la barque appartenant au temple de Slot;	ទូករបស់វិហារ ស្លោត ។
ស្ងដ ក្ង ស្ងដ	svaṅ ku svaṅ K.764, VII-VIII. A.D.,l.3	n.p. n.p.f.	/ ស្ងង / ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ងង។
ស្ងរ ម្ដ្ররដ ស្ងរ	svan mratāṅ svan K.137, VII. A.D.,l.13	skt. n.p. suvarna " l'or "; (le dignitaire) Mratāñ Svan ;	/ ស្ងន / សំ. ន.ន. " មាស " ។ (ព្រះតេជគុណ) ម្ដ្ররតាងស្ងន ។
ស្ងរ្ករ្ងិតា	svanagarvvitā	skt. n.p. " satisfait ";	/ ស្ងនគ្រ្ងិតា / សំ. ន.ន. " ពេញចិត្ត " ។
ក្ង ស្ងរ្ករ្ងិតា ।	ku svanagarvvitā1 K.140, 676.A.D.,l.8	n.p.h.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ងនគ្រ្ងិតា ។
ស្ងយ ង្ក្ត	svayaṅkṛta	skt. n.p. " spontané ";	/ ស្ងយង្ក្ដ / សំ. ន.ន. " ដែលប្រព្រឹត្តដោយឯងៗ " ។
ក្ង ស្ងយ ង្ក្ត	ku svayaṅkṛta K.904B, 713. A.D.,l.22	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី នាម) ស្ងយង្ក្ដ ។
ស្ងយ ំ ,ស្ងយ ំ ្ភ ស្ង្ម ,ស្ងយ ្ម	svayaṃbhu,svayaṃbhū svyambhu,svayambhū	skt. n. de Siva ou de Vishnu ;	/ ស្ងយ ំ ,ស្ងយ ំ ្ភ,ស្ងយ ្ម,ស្ងយ ្ម / សំ. នាមទេវ: . នាមព្រះសីវ: ឬវិស្ណុ ។
១ ង ្ក ្ញ ្ ្ ្

	K.956, VII.A.D.,l.1		
អាជ្ញា ១ (១) : (១) (១) (១)

ឧយ ដាន ត ត្រ: ស្វាមិ	oy dāna ta vraḥ svāmi K.126, VII-VIII.A.D.,l.1	offrir au saint maître des dons (serviteurs , bœufs) ;	ថ្វាយចំពោះព្រះស្វាមិ នូវតង្វាយ (ជាអ្នកបំរើ និងគោ) ។
ស្វាមិ ចាតុរ្ជ្ជ ...	svāmi cāturvvidya... K.51, VII.A.D.,l.3	les maîtres (versés) dans les 4 veddas ;	ព្រះគ្រូនៃគម្ពីរវេទទាំងបួន ។
ស្វាមិហិត	**svāmihita**	skt. n.p., " qui pense à l'intérêt du maître " ;	/ ស្វាមិហិត / សំ. ន.ន. " ដែលគិតដល់ ផលប្រយោជន៍ របស់ម្ចាស់ " ។
ឋ ស្វាមិហិត	vā svāmihita K.78, 668-677.A.D.,l.17	n.p.h.	ន.ន.ប្ប.ុ.បុរស (នាម) ស្វាមិហិត ។
ស្វាយ	**svāy**	1. bot . manguier, (mot employé dans la formation des toponymes et anthropomymes) ;	១. / ស្វាយ / ភូតគាម.ដើមស្វាយ (ពាក្យប្រើសំរាប់ បង្កើត ឋានានាម និងនរនាម) ។
ស្វាយ ត្ត ល្ង	svāy kaṃluṅ K.753, 704. A.D.,l.6	n.l. " espèce générique de manguier aux fruits tachés de noir " ;	ស្វាយកំលុង ប.ន. " ប្រភេទពួជ ស្វាយដែល ផ្ទៃមាន ដិតដាម ពណ ខ្មៅ ដ្ចុ " ។
ជោ ត ស្វាយ	cok svāy K.134, 781. A.D., l.29	n.l. " bosquet aux manguiers ";	ប.ន. ព្រៃ ស្វាយ ។
		2. n.p.	២ . ន.ន.
ឋ ស្វាយ	vā svāy K.926, 624.A.D., l.7	n.p..h.	ន.ន.ប្ប.ុ. បុរស (នាម) ស្វាយ ។
កូ ស្វាយ ។	ku svāy 1 K.129,VII-VIII. A.D.,l.11	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្វាយ ។
ស្វាយ្យ	**svāyyan**	(forme suffxale du mot svāy " manguier ") ;	/ ស្វាយ្យន / (ទម្រង់បទចុង នៃ ពាក្យស្វាយ) ។
ដ ( ) ( ) ( )

ស្ងៅ ក្ងស្ងៅ ។	**svau** ku svau 1 K.904B, 713. A.D.,l.6	n.p. n.p.f.	/ ស្ងៅ / ន.ន. ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ងៅ ។
ស្ងិត ក្ងស្ងិត ។ ក្មេង ។	**svet** ku svet 1 kon 1 K.18, 726. A.D.,l.8	n.p., " chetif "; ku Svet (avec) un enfant ;	/ ស្ងេត / ន.ន. " ស្ងិត " ។ នារី ស្ងិត (និង) កូនមួយ ។
ស្ងៃ ស្ងៃ ស៊ីវ៉ូត ចន្ទ ។	**svai** svai sivut candana K.451, 680.A.D.,l.8	skt.bot.chou, des choux; des choux, du santal ;	/ ស្ងៃ / សំ. " ស្ពៃ " ។ ស្ពៃនិងខ្លឹមចន្ទន៍ ។
ស្ងោក ស្ងោក (១) (២) (២) (២)	**svok** svok langau cnan langau ahvek langau K.124, 803. A.D.,l.9	plateau ; des plateaux en cuivre , des marmites en cuivre , des louches en cuivre ; 2. n.p.	១. / ស្ងោក / " ស្ពក . ថាស " (សម្ងាត.) ។ ថាសស្ពាន់ ឆ្នាំងស្ពាន់(( )) ។ ២ . ន.ន.
ក្ងស្ងោ ។	ku svok 1 K.155B, VII-VIII. A.D.,l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ស្ងោ ។

ឈក	**çaka**	skt., n.p., de l'ère (Ç.) (employé dans les inscriptions du Cambodge ; le commencement de l'ère çaka correspond à l'an 78 de l'ère chrétienne A.D.	/សក/ សំ. ន.ន. មហាសករាជ (ប្រើក្នុងសិលាចារឹកនៃកម្ពុជា។ ដើមមហាសករាជត្រូវគ្នានឹងឆ្នាំទី៧៨ នៃគ្រិស្តសករាជ)។
ត្រៃ ត្រ ឈ ១ ១ ១

			កម្ពុជា ស្រី ជយទេវ ។
ឈ្រាលយ	**çakrālaya**	skt., n p.,`résidence du dieu Indra' ;	/សក្រាលយ: / សំ. ន.ន. " ទីកន្លែង (ស្ថាន) របស់អាទិទេពឥន្ទ្រ " ។
ឈលុកជ្ជ្រហ ឈ្រាលយ	tel duk jmah çakrālaya K. 904 A, 713.A.D., l.12	(une terre) à laquelle a été donnée le nom de Çakrālaya;	(ដី) ដែលដាក់ឈ្មោះ ថា សក្រាលយ: ។
ឈង្ករ	**çaṅkara**	skt., n. de dieu Çiva; mot employé dans la désignation des anthroponymes et toponymes ;	/សង្ករ: / សំ. ព្រះនាមរបស់ព្រះសិវ: . ពាក្យប្រើសំរាប់សំគាល់នរនាម និង ឋានៈនាម ។
ឈង្ករគណ	**çaṅkaragaṇa**	skt., n.p., 'groupe de gens appartenant au dieu Çiva';	/សង្ករគណ: / សំ. ន.ន. " ក្រុមមនុស្សរបស់អាទិទេពសិវ: " ។
ឈ្ចាញ ឈង្ករគណ	poñ çaṅkaragaṇa K.154 A, 684.A.D., l.12	le dignitaire P.Çaṅkaragaṇa (membre) de la cour de justice ;	ព្រះតេជគុណ ចោញ សង្ករគណ: (សមាជិក) នៃអង្គតុលាការ ។
ឈង្ករនារាយ	**çaṅkaranārāyana**	skt., n. de divinité ; 'Çiva et Viṣṇu' ;	/សង្ករនារាយន: / សំ. នាមរបស់ទេវ: . " សិវ: និង វិស្ណু " ។
ជ្រ: កម្រតាញ ឈ្ចាញ ទ្រី ឈង្ករនារាយ	vraḥ kamratāṅ añ çrī çaṅkaranārāyana K.1, VII-VIII.A.D., l.5	la divinité Ç.Çaṅkaranārāyana;	ទេវ: ស្រីសង្ករនារាយន: ។
២ ០ ២ ញ ១ ១ ១

ឝង្ករភក្តិ	**çaṅkarabhakti**	skt., n.p., 'fidèlité au dieu Çaṅkara',	/សង្ករភក្ដิ / សំ. ន.ន. ˜ ភក្ដីភាព ចំពោះអាទិទេពសង្ករ ˜ ។
លាន់ឝង្ករភក្តិ	poñ çaṅkarabhakti K.I54 A, 684.A.D.,l.13	le vénérable P.Çaṅkarabhakti ;	ព្រះតេជគុណ បោញ្ញសង្ករភក្ដិ ។
ឝង្ករវិន្ទុ	**çaṅkaravindu**	skt., n.p.,'fidèle au dieu Çaṅkara' ;	/សង្ករវិន្ទុ / សំ. ន.ន. ˜ ស្វាមីភក្ដិ ចំពោះអាទិទេព សង្ករ ˜ ។
ត្រពង់លាន់ ឝង្ករវិន្ទុ	travaṅ poñ Çaṅkaravindu K.I55 B, VII-VIII.A.D., l.31	l'étang du vénérable P.Çaṅkaravindu ;	ត្រពាំងរបស់ព្រះតេជគុណ បោញ្ញ សង្ករវិន្ទុ ។
ឝង្ក្រគុប	**çaṅkaragup**	skt., n.p., 'protégé par le dieu çaṅkara',	/សង្ក្រគុប / ˜ សំ. ន.ន. ˜ ការពារ ដោយអាទិទេព សង្ករ ˜ ។
ឝង្ក្រគុបស្ថានុគ	çaṅkaragup sthānugana K. 154 B, 684.A.D, l.10	(les nommés) Çaṅkaragup, Sthānugana (membres de la cour de justice) ;	(ឈ្មោះ) សង្ក្រគុប , ស្ថានុគន (សមាជិកនៃអង្គតុលាការ) ។
ឝង្ខ	**çaṅkha**	skt., conque; (objet employé comme valeur marchande) ;	/សង្ខ / សំ. ស័ង្ខ ˜ វត្ថុប្រើទុកជារបស់មានតម្លៃខាងជំនួញ ˜ ។
១ ឲ្យ១ ឝង្ខ ... ឲ្យ ១ ។	kalaça çaṅkha ... laṅgau 1 K.388 C, VII.A.D., l.1	un flacon, une conque, (un objet) en cuivre ;	ខ្ជមួយ ស័ង្ខមួយ (វត្ថុ) ធ្វើពីស្ពាន់មួយ ។
ស្រ ម៉ន ជ្ហ ណ ឝង្ខ	sre man jauhv nu çaṅkha K.910, 651.A.D., l.10	une rizière achetée avec (une) conque;	ស្រែមួយដែលទិញមកជាមួយនឹងស័ង្ខ (មួយ) ។
១ ១ ១

ឥត្រុ	**çatru**	skt., 'ennemi'; mot employé dans la désignation des anthroponymes ;	/សត្រុ/ សំ. សត្រ្ទូ ខ្មាំង បច្ចាមិត្ត ។ ពាក្យប្រើសំរាប់បញ្ជាក់នរនាម ។
ឥត្រុ អ្ន៎ក	**çatru ^{a}nak**	n.p., 'ennemi des gens' ;	ន.ន. សត្រ្ទូរបស់អ្នកផង ។
១ ឥត្រុ អ្ន៎ក	ku çatru ^{a}nak K.926, 624.A.D., l.10	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សត្រ្ទូរអ្នក ។
១ ឥត្រុ អ្ន៎ក ១ ២ ១	ku çatru ^{a}nak kon ku 3 K. 562, VII.A.D., l.12	(la femme) Ku Çatru Anak avec trois enfants ;	(នារី) សត្រ្ទូ អ្នក ជាមួយនឹងកូនបីនាក់ ។
ឥត្រុ ក្ម៉ៅ	**çatru kmau**	n.p., 'ennemi noir' ;	/សត្រ្ទូ ក្ម៉ៅ/ ន.ន. "សត្រ្ទូរខ្មៅ"
១ ឥត្រុ ក្ម៉ៅ	ku çatru kmau K.904 B, 713 A.D., l.20	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សត្រ្ទូរក្ម៉ៅ ។
ឥ ណ ៃ ២ ២	**çanaiçcara**	skt., n.p., ' n. de la planète Saturne';	/សនៃ ស្ទរ: / សំ. ន.ន. "ឈ្មោះផ្កាយព្រះគ្រោះ សាទ្ទ" (ព្រះសៅរ៍) ។
១ ២ ១ ២ ១ ២

១	çarāvana samṛit K.877 B, VII-VIII.A.D., l.13	une large coupe en bronze;	ស្រោពក៏ សរិទ្ធ។
២	çarāvana ta tel duk bhoga samṛuk 3 id ;	trois services de larges coupes pour mettre des aliments;	ស្រោពក៏បី សំរាប់ដាក់អាហារ។
១	**çarvva**	skt., n.p, 'n. de Çiva'; mot employé dans la désignation des toponymes et anthroponymes;	/សរ្ទ / សំ. ន.ន. " នាមរបស់ព្រះសិវៈ " ពាក្យប្រើសំរាប់បញ្ជាក់ ឋានានាម និង នរនាម។
២	ku çarvva I kon ku dik puṅ I K.904 B, 713.A.D., l.3	(la femme) Ku Çarvva et sa fille Ku Dik Puṅ;	(នារី) សរ្ទ និងកូនស្រីគាត់ នាងទីក បុង។
១	**çarvvagupta**	skt., n.p., 'protégé par Çiva';	/សរ្ទគុប្ត / សំ. ន.ន. " ត្រូវបានការពារដោយព្រះសិវៈ "។
២	puṇya poñ çarvvagupta K. 688, 719.A.D., l.4	l' oeuvre pie du vénérable P. Çarvvagupta;	បុញ្ញកិច្ចរបស់ព្រះតេជគុណ ពោញ សរ្ទគុប្ត។
១	**çarvvapura**	skt., n.l., 'cité de Çiva';	/សរ្ទបុរៈ / សំ. ប.ន. " បុរីរបស់ព្រះសិវៈ "។
២	karoṃ ta ai dnel çarvvapura K.904 B, 713.A.D., l.18	des terres basses dans (la région de) Dnel Çarvapura;	ដីទំនាបនៅ (តំបន់ ទ្នេលសរ្ទ បុរៈ)។
១	**çarvvāçrama**	skt., n.l., 'ermitage de Çiva';	/សរ្ទាស្រម/ សំ. ប.ន. "អាស្រមរបស់ព្រះសិវៈ "។
២	dok çarvvāçrama K.940, VII A.D., l.5	la barque (appartenant) à l'ermitage de Çarvvāçrama;	ទូក(ជារបស់) អាស្រម សរ្ទាស្រម។
១	**çākha**	skt., 'branche ';	/សាខ / សំ. " មែកធាង "។
២	amvil çākha K.664, VII-VIII. A.D., l.4	n.p., 'branche du tamarinier';	ន.ន. "មែកអំពិល "។
១	**çātti**	skt., robe ;	/សាត្តី / សំ. ស្បង់។
២	canlek çātti pnaṅ K.155 B, VII-VIII.A.D., l.8	des vêtements, robes, couvertures;	សម្លៀកបំពាក់ ស្បង់ ភួយ។

ṣāntideva	**çāntideva**	skt., n.p., 'dieu de la paix';	/សាន្តិទេវ:/ សំ. ន.ន. "អាទិទេព នៃសន្តិភាព" ។
va ṣāntideva K.137, VII.A.D., l.18	va çāntideva K.137, VII.A.D., l.18	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) សាន្តិទេវ: ។
ṣārikā	**çārikā**	skt., n.p., 'merle';	/សារិកា/ សំ. ន.ន. (បក្សី) "សារិកា" ។
ku ṣārikā K.719, VII.A.D., l.8	ku çārikā K.719, VII.A.D., l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) សារិកា ។
ṣāla	**çāla**	skt., enclos, domaine;	/សាល/ សំ: ឋានវតី ទីព័ទ្ធ របង, ដីកម្មសិទ្ធិ ។
ṣāla tnaḥ K.438, VII.A.D., l.13	çāla tnaḥ K.438, VII.A.D., l.13	enclos;	ឋានវតី ។
ṣāla tnaḥ ai īṣā(napura) ... tmur gui krapi gui sre gui daṃrin gui id; l.16	çāla tnaḥ ai īçā(napura) ... tmur gui krapi gui sre gui daṃrin gui id; l.16	un enlos à Içanapura... des boeufs, des buffles, des rizières et des plantations qui s'y trouvent ;	ឋានវតីមួយ នៅល្ហាសានបុរ: ... គោ ក្របី និងចំការដំណាំ ស្ថិតនៅទីនោះ ។
ṣālagrāmasvāmī	**çālagrāmasvāmī**	skt., n. de divinité;	/សាលគ្រាមស្វាមី/ សំ. នាម ទេវ: ។
vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī çālagrāmasvāmī K.66, VII.A.D., l.2	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī çālagrāmasvāmī K.66, VII.A.D., l.2	la divinitè Ç. Çālagrāmasvāmī ;	ទេវ: ស្រីសាលគ្រាមស្វាមី ។
ṣālā	**çālā**	skt., temple; salle ;	/សាលា/ សំ. វិហារ ។
piṇḍa ple ṣālā 10 K.748, 613 A.D., l.7	piṇḍa ple çālā 10 K.748, 613 A.D., l.7	total des serviteurs du temple: 10 (personnes);	សរុបអ្នកបំរើនៅវិហារ : ១០ នាក់ ។
ṣāstā	**çāstā**	skt., maître suprême (appellation du Bouddha);	/សាស្តា/ សំ. ម្ចាស់សិរិសា បរមគ្រូ (ពាក្យសំរាប់ហៅព្រះពុទ្ធ) ។
vraḥ kaṃmratāṅ añ ṣāstā	vraḥ kaṃmratāṅ añ çāstā	Monseigneur le Bouddha,	ព្រះពុទ្ធជាបរមគ្រូ
vraḥ kaṃmratāṅ añ maitreya	vraḥ kaṃmratāṅ añ maitreya	Monseigneur Maitreya,	ព្រះមៃត្រ្ដិយ ជាអម្ចាស់
vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī ava-	vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī ava-	Monseigneur Avalokiteçva-	ព្រះអវលោកិតេស្វរ: ជាអម្ចាស់ ។

កំម្រតាញ អញ្ញ ម្ន្ត្រ អវ លោកិ តេ ឥ្ជ	lokiteçvara K.163, VII-VIII.A. D., l.2-3	ra ;	
ឝ , ឝ	**çi, çī**	n.p.	/សិ , សី / ន.ន.។
	skt. çrī	beau	សំ. ស្រី "ល្អ"។
ว ឝ	va çi K.28, VII.A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សិ។
ឝ ២	**çī candra**	skt. n.p., 'belle lune';	/សីចន្ទ្រ/ សំ. ន.ន. "ព្រះចន្ទ្រល្អ ប្រិមប្រិយ"។
ว ឝ ២	va çī candra id, l.3	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សីចន្ទ្ર។
ឝ ០ ១ ២	**çitikaṇtheçvara**	skt., n. de divinité;	/សិតិកណ្ឋេស្ងរ: / សំ. នាមទេវ:។
១: ១ ២ ១ ១ ១

១	**çiva**	2. Çiva; mot employé dans la désignation des anthroponymes et toponymes;	២. សិវ ពាក្យប្រើសំរាប់បញ្ជាក់នរនាម និង ឋានៈនាម ។
១ក្ស	**çivagup**	skt., n.p., 'protection du dieu Çiva';	/សិវគុប / សំ. ន.ន. "កិច្ចការពារ របស់អាទិទេពសិវ: " ។
១ក្ស	vā çivagup K.904 B, 713.A.D., l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស (នាម) សិវគុប ។
១ចន្ទ	**çivacandra**	skt., n.p. 'Çiva (et) la lune';	/សិវចន្ទ: / សំ. ន.ន. "ព្រះចន្ទ្រ និងព្រះសិវ: " ។
១ចន្ទ	poñ çivacandra K.79, 639.A.D., l.19	le vénérable P.Çivacandra;	ព្រះតេជគុណ ប្ចេញ សិវចន្ទ្រ ។
១ទ្ត, ១ទ	**çivadatta, çivadat**	skt., n.p., 'don de Çiva';	/សិវទត្ត . សិវទត / សំ. ន.ន. អំណោយរបស់សិវ: " ។
១ទ	va çivadat K.28, VII.A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស (នាម) សិវទត ។
១ទ្ត	poñ çivadatta K.54, 629.A.D., l.8	le vénérable P.Çivadatta;	ព្រះតេជគុណ ប្ចេញ សិវទត្ត ។
១ទាស, ១ទាស	**çivadāsa, çivadāsa**	skt., n.p., 'serviteur de Çiva';	/សិវទាស . សីវទាស / សំ. ន.ន. "អ្នកបំរើរបស់សិវ: " ។
១ទាស	va çivadāsa K.557, 611.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស (នាម) សិវទាស ។
១ទាស	vā çivadāsa K.149, VII.A.D., l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្ប. បុរស (នាម) សីវទាស ។
១ទាស	sre aṃnoy çivadāsa sanre 4 K.9, 639.A.D., l.32	une rizière (mesurant) 4 sanre, offerte au dieu par Çivadāsa;	ស្រែមួយ (ទំហំ) ៤ សន្ទ្រ ថ្វាយ ចំពោះអាទិទេពដោយសិវទាស ។
១ទេ	**çivadeva**	skt., n.p., 'dieu Çiva' ;	/សិវទេវ: / សំ. ន.ន. "អាទិទេព សិវ: " ។
១ទេ	poñ çivadeva kanmoy kaṃton poñ kumāraçānti K.1, VII-VIII.A.D., l.8-9	le vénérable P.Çivadeva, neveu du vénérable P.Kumāraçānti;	ព្រះតេជគុណ ប្ចេញ សិវទេវ: ក្មួយរបស់ព្រះតេជគុណ ប្ចេញ កុមារសាន្ត ។

១ និ០ ១ ២ ២ ២	**çivapattana**	skt. n.l., 'cité de Çiva';	/សិ០ ១ ២ ២ ២

			របស់សិវ: ។
កន្លាញ្ចស្រុកគ្ គ ដ ណ ប្រណ ញ្ ន ប ្	ge ta kloñ sruk gi ta damṇe-pra poñ çivarakṣa K.41, VII A.D., l.4-5	les chefs de districts, à commencer par P.Çivarakṣa;	អភិបាលស្រុក ដោយចាប់ផ្តើមពីបោញ សិវរក្ស ជាអាទិ៍ ។
ឝ	çī	n.p.; voir çi ;	/សី/ ន.ន. ម.ព. សិ ។
ឝីលភក្ត	çīlabhakti	skt., n.p., 'pouvoir de la piété';	/សីលភក្ដิ/ សं.ន.ន. ឥទ្ធិពលរបស់សីល ការប្ដូរផ្ដាច់ចំពោះសីល ។
ភ ឝីលភក្ត	vā çīlabhakti K.133, VIII.A.D., l.2	n.p.h.	ន.ន.ប្ុ. បុរស (នាម) សីលភក្ដិ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	ku tki 1 çīlabhakti K.689 A, VII-VIII.A.D., l.12	(les femmes nommées) Ku Tki, (Ku) Çilabhakti;	(នារីនាម) នាងត្ដิ (នាង) សីលភក្ដិ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១	çukradivasavāra	skt., vendredi ;	/សុក្រទិវាសវារ:/ សं. ថ្ងៃសុក្រ ។
១ ១ ១	çukra	planète Venus;	សុក្រ ផ្កាយព្រះគ្រោះ ព្រះសុក្រ
១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

១.ស្ភាងករ	**çubhaṅkara**	skt., n.p., 'beau bourgeon';	/សុភង្ករ: / សំ. ន.ន. "ពន្ធកដ៏ល្អ" ។
ដ្ឋារ្យ្យ ណាកា ណាម ២ ០ ០ ណាកាស្ភាងករ	dmār gui poñ somavin poñ çubhaṅkara K.79, 639.A.D., l.12	les percepteurs (d'impôts) P. Somavin, P.Çubhaṅkara;	អ្នកទារ(ពន្ធ) ចោញ សោមវិន ចោញ សុភង្ករ: ។
ស្ភាលី	**çulī**	skt., n.p., 'armé de lance'; n. de Çiva ;	/សុលី / សំ. ន.ន. " ប្រដាប់ដោយលំពែង " ។ នាមព្រះសីវ: ។
ពាស្ភាលី	vā çulī K.149, VII.A.D., l.14	n.p.h.	ន.ន.ប.ុ. បុរស (នាម) សុលី ។
ស្ភូរ ក្រាម	**çūragrāma**	skt., n.p., 'guerrier courageux';	/សូរគ្រាម / សំ. ន.ន. "យុទ្ធជនក្លាហាន " ។
ស្រ ត ណ ណ ១ ១ ១

ᨿᨾᨶᩥᨠᩅᩩᨶᩣᨠᩣᨿᨱ	dvādaçī ket çrāvaṇa K.927, 708.A.D., l.1	le douxième jour de la lune croissante du mois de Çrāvana;	ថ្ងៃដប់ពីរកើត ខែស្រាពណ៌ ។
ᨿᩤ , ᨿᩤ	çri, çrī	skt., 1. 'beauté, splendeur, fortune'; particule préfixale employée dans la désignation des noms de dieux, de rois et des objets sacrés;	១./ ស្រី. ស្រ/ សំ.សោភណភាព រុងរឿង ទ្រព្យធន. និ. បុព្វបទ ប្រើសំរាប់បញ្ជាក់នាមអាទិទេព ស្តេច និង វត្ថុសក្ការបូជា ។
ᨿᩣᨾᩕᩣᨾᩣᨶᩣᨶᩣᨶ

		cruciforme à 4 pétales ;	ឈ្មោះ គ្រឿងអលង្ការ ។
១	tmo pi vnāk ta gui çrī vatsa 1 K.21, VII.A.D., l.4	des pierres précieuses pour orner la parure çrī vatsa;	ត្បូងមានតម្លៃសំរាប់តុបតែងអលង្ការ ស្រីវត្ស ។
	çrīndraloka	skt., 'monde de Indra'; n. posthume d'un roi du Cambodge;	/ស្រីន្ទ្រលោក / សំ. " ពិភពរបស់ព្រះឥន្ទ្រ " បច្ឆាមរណនាមរបស់ព្រះរាជាមួយអង្គនៃកម្ពុជា " ។
	vraḥ kamrateṅ añ çrīndraloka K.124, 803.A.D., l.6	le roi (défunt) Çrīndraloka;	ព្រះសពព្រះអង្គ ស្រីន្ទ្រលោក ។
	çruk	district, pays, village; (variante orthographique du mot sruk);	/ស្រុក / ប្រទេស ភូមិ(អក្ខរាវិរុទ្ធ ទីទៃពីពាក្យស្រុក) ។
	jeṅ çruk K.904 A, 713.A.D., l.13	au pied du village;	ជើងស្រុក ។
	çruta	skt., n.p., 'ouïe';	/ស្រុត / សំ. ន.ន. "សោតវិញ្ញាណ" ។
	poñ çruta K.154 A, 684.A. l.15	le vénérable P.Çruta;	ព្រះតេជគុណ ពោញ ស្រុតៈ ។
	poñ çruta nu cam ta vraḥ kaṃmratāṅ añ çrī kedareçvara K.154 B, 684.A.D., l.6	le vénérable P.Çruta assure le service du dieu Ç.Kedareçvara;	ព្រះតេជគុណ ពោញ ស្រុតៈ រ៉ាប់រងការងារអាទិទេព ស្រីកេទ ១ ១ ១

១	çveta	skt., n.p., 'blanc'	/ស្វេត/ សំ. ន.ន. ˚សេតៈ ពណ៌ាស ˚ ។
១	dmār gui poñ çveta K.79, 639 A.D., l.10	P.Çveta, percepteur (de paddy);	ចោញ ស្វេត អ្នកទារពន្ធ(ស្រូវ) ។
១	vā çveta K.561, 681.A.D., l.26	n.p.h.	ន.ន.ប៉ុ. បុរស (នាម) ស្វេត ។

ហង្សបុរ	**haṅsapura**	skt. n.l ' cité de Haṅsa ";	/ ហង្សបុរ: / សំ .ឋ.ន. " បុរីហង្ស " ។
១: ១ាយ ហង្សបុរ	vraḥ āy haṅsapura K.154A, 684.A.D.,l.10	la divinité du (temple de) Haṅsapura ;	ទេវ: នៃ (វិហារ) ហង្សបុរ: ។
ហង្សមនិកា	**haṅsamanikā**	skt. n.p. "le joyau de l'oiseau mythique haṅsa " ;	/ហង្សមនិកា/ សំ. ន.ន." គ្រឿងអលង្ការ នៃសត្វហង្ស " ។
១ ហង្សមនិកា	(ku) haṅsamanikā 1 K. 140, 676.A.D.,l.9	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហង្សមនិកា ។
ហង្សវាទ	**haṅsavādi**	skt. n.p. " le cygne qui chante;	/ ហង្សវាទិ / សំ ន.ន. " ហង្ស ច្រៀង " ។
១ ហង្សវាទ	ku haṅsavādi K.155B, VII-VIII.A.D.,l.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហង្ស វាទិ ។
ហ្ញ	**haṅ**	n.p.	/ ហញ / ន.ន.
១ ហ្ញ ១ !	vā haṅ ne 1 K.66A, VII. A.D.,l.26	n.p.h.	ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ហញនេ ។
១ ១:ហ្ញ !	ku vraḥ haṅ 1 K. 51, VII. A.D.,l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ១:ហញ ។
ហត	**hat**	s'essouffler, tourbillonner ;	/ ហត / ហត់ ១ូចវិល ។
១ីញ ហត	cdiṅ hat K.808,VII-VIII. A.D.,l.5	n.l litt. " rivière + tourbillonnante ";	ឋ.ន. ឋ.ព.ន. " ១ីង + ១ូចវិល " ។
ហន្ថ	**hannāvai**	n.p.	/ ហន្ថ / ន.ន.
១ ហន្ថ	ku hannāvai 1 K.115, 665. A.D.,l.16	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហន្ថ ។
ហ្ម	**hapta**	n.p.	/ ហ្ម / ន.ន.
១ ហ្ម !	ku hapta 1K. 78, 677.A.D., l.7	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហ្ម ។
ហ្ម ១	**hap aṅ** < hap	n.p. solide ;	/ ហ្ម ១ / ន.ន. . ហ្ម . ហ្ម . ១ ។

អ្ងណ្យ ហប ញ្ញ ញាយ ០ជ ដ្ត ស្ર ស្ត្រ ១	aṃnoy hap añ āy vaṅ cak sre sanre 80 K.9, 639. A.D.,l.11	don d'une rizière de 80 (mesures) sanre à Vaṅ Cak , offert (au dieu Vire- çvara) par (le nommé) Hap Añ;	១ង្ហាយ ស្រែមួយ (ទំហំ) ៨០ សន្ទ្រេ នៅវាងចក ថ្វាយ (ចំពោះ អាទិទេព វីរេស្វរៈ) ដោយ (ឈ្មោះ) ហប អញ្ញ ។
ហ្ម ហ្ម , ហ្ម ហ្ម ង ហ្ម ហ្ម	**har her . harher** ku har her K.357, VII. A.D., l.23	n.p. " actif "; n.p.f	/ ហរហេ / ន.ន " សកម្ម " ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហរហេ ។
ហ្ម ១ ១ ១ ១ ង ហ្ম ១ ១ ១ ១	**haradāsa** va haradāsa K.557, 611. A.D.,l.9	skt. n.p. " serviteur du dieu Hara (Çiva); n.p.h.	/ ហរទាសៈ / សំ. ន.ន.អ្នកបំរើ របស់អាទិទេពហរៈ (សិវៈ) ។ ន.ន.ប្ស. បុរស (នាម) ហរទាសៈ ។
ហ្ម ១ ១ ១ ១ ម ២ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ង ១ ១	**harigaṇa** man oy ta harigaṇa kñuṃ tai K.749, 713.A.D., l.12	skt. n. de Viṣṇu ; des servantes données au dieu Harigaṇa;	/ ហរិគណៈ/ សំ. នាមវិស្ណុ ។ អ្នកបំរើនារី ថ្វាយចំពោះ អា - ទិទេព ហរិគណៈ ។
ហ្ម ១ ១ ១ ១ ង ហ្ম ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១

ហាល ហោល	**hal hol**	ventru , obèse ;	/ ហាលហោល / កំប៉ោងកំប៉ោងពោះធំ ។
១ តំកាញ ហាល ហោល	vā kaṃpoñ hal hol K.149, VII.A.D.,l.5	Vā Kaṃpoñ , le ventru;	បុរស កំប៉ោង មនុស្សពោះធំ ។
ហស្ត	**hasta**	skt. " main ; n. du 11è. constellation;	/ ហស្ត / សំ. ˜ ដៃ . ហត្ថា ឈ្មោះខែទី១១ ។
...[ហ] ស្ត ០ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ...ហស្ប្ត...	... [ha] stanakṣatra vrahaspati ... K.114, 698. A.D.,l.2	11 è. constellation, jeudi ;	ខែទី ១១ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ។
ហស្តិ ១ ១ ១ ១	**hastipādarakṣa**	skt. n.l " le cornac de l'éléphant de guerre"; litt. " main + pied + garder ";	/ ហស្ដិបាទ រក្ষ / សំ .ប.ន. ˜ ទ្រមាក់ដ៏រ៉ាមចំបាំង ˜ ។ ប.ព.ន. ˜ ដៃ . ជើង . មើលរក្សា ˜ ។
១ ១ ១ ១ ១ ១

ហិញ	**hiṅ**	n.p. " crapaud ";	/ ហិង / ន.ន. " ហ៊ីង " ។
វ ហិញ ១	vā hiṅ vau K.502, VII. A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ហិងវ៉ៅ ។
ហិញ ដ	**hiñ dāṃ**	n.l.	/ ហិញ្ញទាំ / ប.ន.
១ ១ ១ ១ ១	vnok vraḥ hiñ dāṃ K.134, 781.A.D.,l.23	le groupe (de gens) du temple de HiñDāṃ ;	ពួក (មនុស្ស) នៅវិហារ ហិញ្ញទាំ ។
ហិត	**hita**	skt. n.p. " avantageux ";	/ ហិត / សំ. ន.ន. " មាន ប្រយោជន៍ .មានសារសំខាន់ " ។
១ ហិត	vā hita K.739, VII-VIII. A.D.,l.5	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ហិត ។
ហិតង្ករ ,ហិតាង្ករ	**hitaṅkara, hitāṅkara**	skt. " qui fait le bien ";	/ ហិតង្ករ . ហិតាង្ករ / សំ. " អ្នកធ្វើល្អ " ។
១ ហិតង្ករ	vā hitaṅkara K.560, VII. A.D.,l.4	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម)ហិតង្ករ ។
១ ហិតាង្ករ	vā hitāṅkara K.657, VII. A.D.,l.2-3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស(នាម) ហិតាង្ករ ។
ហិឌិម្ម	**hidimva**	skt. n.p. " nom d'un démon Rakṣa ";	/ ហិទិម្ម / សំ. ន.ន. " ឈ្មោះ ប្រេត រក្ស " ។
១ ហិឌិម្ម	vā hidimva K.926, 624. A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ.បុរស (នាម) ហិទិម្ម ។
ហ្ហ	**huṅ**	n.p.	/ ហុង / ន.ន.
១ យ ហ្ហ	ku ya huṅ K.24A,VII. A.D., l.2	n.p.f. la grand-mère Huṅ ;	ន.ន.ឥ. នារីចំណាស់ (នាម) យហុង (យាយហុង) ។
ហ្ហ ១ យ ១ ១	**hṛdayarakṣa**	skt. n.p. " gardien du cœur ";	/ ហឫទយរក្ស / សំ. ន.ន." ឆ្នាំ បេះដូង " (ចិត្ត) ។
ហ្ហ ១ យ ១ ១ ១ ១	hṛdayarakṣa kantai K.388, VII.A.D.,l.8	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហឫយរក្ស ។
១ ១	**heṅ**	n.p. " puissant "; voir aussi hyaṅ ;	/ ហេង / ន.ន. " ខ្លាំង . ខ្លាំងពូកែ " ។
១ ១ ១	ku heṅ K.149,VII.A.D.,l.17	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហេង ។
១ ១ ១ ១	**heṅ kandin**	n.p. litt. " puissant +	/ ហេង កន្ទិន / ន.ន. ប.ព.ន.

		petite jarre " ;	" ហេង + ឌ៉ិនិន " (ពាងតូច) ។
គ្ហ ហេ៎ គ្ហ៎ិ	ku heṅ kandin K.137, VII.A.D.,.14	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហេង កន្ទិន ។
ហេ	het	n.p. " faible ";	/ ហេត / ន.ន. " ខ្សោយ . ម្ហេត " ។
ឧ ហេ គ្ហ ១	oṅ het kon ku 1 K.46B, VII. A.D.,l.8	(la femme) Oṅ Het avec son enfant ;	(នារី) ឱ្ង ហេត ជាមួយនឹង កូន គាត់ ។
១ ហេ ១	ku het 1 K.51, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហេត ។
ហេ	hetu	skt. , parce que;	/ ហេតុ / សំ. ហេតុ. ពីព្រោះ ។
១ ១ ១

ស្រ លាន់ សង្កេ ប្រដាន ណ ញ ម តិ ប្រ សាន្ធ ឲ្យ ណ ញ ចាញ ហន...	sre lvāṅ saṅke pradāna poñ matipraçānti gui sre poñ chāñ hoṅ ... K. 493, 657.A.D.,l.30	la rizière de Lvāṅ Saṅke (qui a été) offerte au dieu par Poñ Matipraçanti ,était la rizière de Poñ Chāñ ;	ស្រែនៅលាងសង្កេ (ដែល) ប្រទាន ដល់ព្រះដោយ ចៅញ មតិប្រសាន្ត គឺជាស្រែរបស់ចៅញ ឆាញ នោះឯងហោង ។
ហន	**hon**	n.p.	/ ហោន / ន.ន.
ku ហន	ku hon 1 K.76, VII.A.D.,l.6	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហោន ។
ហម	**homa**	skt. n.p. " sacrifice " ;	/ ហោម / សំ. ន.ន. " ពិធីសក្ការៈបូជា " ។
ta ហម	vā homa K.808, VII-VIII. A.D., l.3	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ហោម ។
ហរ	**hor**	n.p. " couler ";	/ ហោរ / ន.ន. " ហូរ " ។
ku ហរ ku ro	ku hor 1 ku roṅ 1 K.149, VII. A.D.,l.24	(les femmes nommées) ku Hor,Ku Roṅ ;	នារី (នាម) ហោរ . រោង ។
ហ	**hau**	appeler ; inciter ;	/ ហៅ / ហៅ . ញុះញង់ ។
ge ta hau nak pak tok ta gui	ge ta hau [a]nak pak tok ta gui K.49, 664.A.D.,l.16	ceux qui appellent les gens pour briser , arracher (les biens du temple);	អ្នកដែលហៅ (បបួល) គេ ដើម្បី វាយបំបាក់ ដកទ្រព្យ សម្បត្តិ របស់វិហារ ។
ge ta hau sampol	ge ta hau samṇol K.44B, 674.A.D.,l.4	ceux qui appellent des serviteurs samṇol ;	អ្នកដែលហៅ អ្នកបំរើ សំបោល ។
ge ta hau nak lvāṅ ta gi ge ta hau vyavahāra dai ta gi	ge ta hau [a]nak lvāṅ ta gi ge ta hau vyavahāra dai ta gi K.44B, 674.A.D.,l.5-6	ceux qui appellent les gens du temple , ceux qui les incitent à avoir des procès devant la cour de justice ;	អ្នកដែលហៅមនុស្សនៅវិហារ អ្នកដែល អុជអាលគេឲ្យកើត ក្តីក្តាំ នៅតុលាការ ។
ge ta hau	ge ta hau K.670, VII.A.D., l.3	ceux qui appellent ;	អ្នកដែលហៅ ។
ta ១ដ ២ ហ	vā cap pi hau K.451, 680. A.D.,l.6	gardien des serviteurs ; litt." personne + attraper + pour + appeler ";	ឆ្នាំ អ្នកបំរើ ប.ព.ន. " មនុស្ស + ចាប់ + ដើម្បី + ហៅ " ។
ហ្យ	**hyaṃ**	n.p. " murmurer ";	/ ហ្យ / ន.ន. " ហ៊ីម១ " ។
ta ហ្យ	vā hyaṃ K.109N, 655. A.D.,l.20	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. " បុរស (នាម) ហ្យ ។
ហ្វ , ហ្ម	**hvac , hvāc**	n.p. siffler ;	/ ហ្ជ .ហ្ជ / ន.ន.ហ្ជ

០ ហ្វាច	va hvac K.149, VII.A.D.,l.6	n.p.h.	ន.ន.ប្រុ. បុរស (នាម) ហ្វាច ។
១ ហ្ការ	ku hvāc K.137, VII.A.D., l.29	n.p.f.	ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហ្ការ ។
ហ្ការ	hvacc	siffler (hyp.) ;	/ ហ្ការ / ហ្ការ (សម្មតិ.) ។
ត្រពង ហ្ការ	travaṅ hvacc K.561, 681. A.D.,l.16	n.l. litt. " étang + siffler ";	ប.ន. ប.ព.ន." ត្រពាំង +ហ្ការ" ។
ហ្ការ	hvat	fois ;	/ ហ្ការ / ដង ។
ឧត្សព ត ផ្ល ត ហ្ការ ត ១ ១ ១	utsava ta pon hvat ta gui cnaṃ ta moy K.90, VII. A.D.,l.8-9	la fête (célébrée) quatre fois dans une année ;	បុណ្យ (ធ្វើ) ១ ដង ក្នុង ១ ១ ១

	l.14		
ហ្វាច	**hvāc**	n.p. voir hvac ;	/ ហ្វាច / ន.ន. (ម.ព. ហ្ជាចផង) ។
ហ្វារ ក្ញុំ អ្ញុយ ក្ជ្រាក ហ្វារ ត ត្រ:	**hvār** kñuṃ aṃnoy kurāk hvār ta vraḥ K.54, 629.A.D.,l.12	n.p. les serviteurs offerts par le dignitaire Kurāk Hvār au dieu ;	/ ហ្វារ / ន.ន. អ្នកបំរើថ្វាយដោយ មន្ត្រី ក្ជ្រាក ហ្វារ ចំពោះ អាទិទេព ។
ហ្ជីប ក្ឡ ហ្ជីប	**hvip** kloñ hvip K.502, VII. A.D., l.4	n.p. le chef (nommé) Hvip ;	/ ហ្ជីប / ន.ន. នាយក (ឈ្មោះ) ហ្ជីប ។
ហ្ជេ ក ហ្ជេ	**hveṅ** ku hveṅ K.66A, VII.A.D., l.12	n.p. " long "; n.p.f.	/ ហ្ជេង / ន.ន. " វែង " ។ ន.ន.ឥ. នារី (នាម) ហ្ជេង ។
ហ្ជយ យ ឆ ត ហ្ជយ	**hvey** yá caṅ ta hvey K.24A, VII. A.D.,l.16	n.p. " vif "; n.p.f. ya Caṅ Ta Hvey ;	/ ហ្ជយ / ន.ន." រ៉ែ.ភ្ជាងរ៉ែ " ។ (នារី) យ ចង ត ហ្ជយ ។
ហ្ជ្ជ	**hvera**	skt. service ; (variante du mot vera) ;	/ ហ្ជ្ជ / សំ. សេវា . ការងារ វ៉ែ. ទីទ្ធែពីពាក្យ វ៉ែ: ។
ប ំ ណ ាស ់ ប ំ ង ុ ; ត ហ ្ ជ ្ ជ	paṃnos paṃjuḥ ta hvera K.127, 683.A.D.,l.10	les religieux paṃjuḥ qui étaient en service (au temple) ;	បព្ជជិត ប ំ ជ ុ ; ដ ែ ល ប ំ ប ើ ក ា រ ន ៅ ว ิ ห า ร ។
ហ្ជ្ជ ក ក្ជ្ជ ហ្ជ្ជ	**hvel** ku kmās hvel K.430, VII. A.D., l.1	se tourner ; n.p. litt. " femme + avoir de la pudeur+se tourner ";	/ ហ្ជ្ជ / ว ิ ล ។ ន.ន. ប.ព.ន. " នារី . ខ្ជ្ជ ว ิ ล " ។

Quelques traits grammaticaux caractéristiques de l'ancien khmer

* * * * *

Sous le terme khmer nous désignons la langue khmère employée dans les inscriptions du Cambodge, à partir de l'an A.D.611, date de l'inscription d'Angkor Borei, K.600, jusqu' à l'an A.D. 1347, l'inscription de Sukhoday[1].
Pendant cette longue période de plus de sept siècles la langue et son écriture ont évolué d'une facon distincte. Dans l'étude linguistique des inscriptions du Cambodge, par conséquent, il est nécessaire de diverser cette grande période en au moins deux parties : la période pré-angkorienne, du VI è. au VIII è. siècles, et la période angkorienne, du IX è. au XIV è. siècles.

Dans le domaine du l'ancien khmer, jusqu'à maintenant, il n'y a pas encore eu de publication rendant compte des recherches systématiques sur la grammaire[2], tandis que les publications sur la langue khmère moderne, à partir de celle de G.Maspéro[3], ont été continuées et élévées à un niveau scientifique par les différentes écoles linguistiques4. En même temps, dans le contexte des études historiques sur les relations génétiques des langues austroasiatiques, on sait que les études comparatives ont été couronnées par de nombreuses publications, mais celles-ci ne peuvent pas être qualifiées de suffisantes en nombre sauf au cas des quelques langues de culture de cette famille, à savoir l'ancien môn, l'ancien khmer, toutes lamgues qui ont été largement enregistrées dans les anciennes inscriptions. En vue de faire une contribution à la connaissance future de cette famille, nous nous proposons d'examiner ci-dessous quelques traits grammaticaux caractéristiques de l'ancien khmer pour démontrer que la structure grammaticale de cette langue n'est pas tout à fait semblable à celle de khmer moderne. Notre étude tiendra compte des substantifs, des verbes, des pronoms, des numéraux, des affixes et, en particulier, des traces de l'emploi de suffixe - an.

---

[1] L'inscription de Sukhoday (K.413) a été étudiée par plusieurs auteurs, en particulier par G.Coedès (1924), et par Saveros Pou (1978). C'est une inscription remarquable par la richesse de sa langue littéraire. Dans la présente étude nous avons employé les textes des inscriptions du Cambodge publiées par (a) Louis Finot (1926-37) (ce sont des publications des textes originaux des inscription du Cambodge); et (b) G.Coedès, (1937-64). Nous profitons de l'occasion pour exprimer notre reconnaissance à l'Ecole Française d'Extrême-Orient qui a bien voulu nous donner accès à la Bibliothèque de l'Ecole et nous fournir les documents originaux et inédits des inscriptions. Dans cet article nous avons suivi les numéros des inscriptions et les abréviations établies par G.Coedès dans sa "Liste générale des inscriptions du Cambodge, *Inscriptions du Cambodge*, volume 8 (1966)". K.470, par exemple, signifie l'inscription classée par G.Coedes sous le numéro 470.

[2] A part plusieurs articles, notamment Saveros Pou (1979), et la série d'études de Philip N. Jenner des formes lexicales qui intéressent l'interprétation de la grammaire.

[3] G.Maspéro (1915). On y trouve, dans chapitre 3, une classification des alphabets.

[4] Parmi les études intéressantes on peut citer Y.A. Gorgoniev (1939) aisi que Philip N.Jenner (1969).

Les Substantifs

Dans l'ancien khmer les substantifs n'ont pas de marques formelles pour exprimer les oppositions entre le masculin et le féminin, entre le singulier et le pluriel. Pour rendre ces oppositions la langue emploie des morphèmes spéciaux qui sont des mots monosyllabiques ou dissyllabiques. Pour exprimer le pluriel des substantifs, l'ancien khmer se sert, outre les adjectifs déterminatifs, des morphèmes suivants :

អ្នកប្រ , ២ណ្ឌ	*aṃpal, piṇḍa*	pour les êtres et les choses ;
១	*ge*	pour les personnes;
១២	*phoṅ*	pour les personnes, les êtres, et les choses;

Mais pour faire la distinction entre un substantif et un verbe la langue emploie, dans beaucoup de cas, des moyens morphologiques qui sont généralement des affixes.

Par exemple,

ចាំ	*cāṃ*	'garder' (K.689) : ជ្រាំ *cmāṃ* 'gardien' (K.826)
២ៅ	*soṅ*	'rendre' (K.910) : ២ៅ *snoṅ* 'objet rendu' (K.153)

Dans ces exemples, on peut remarquer que les infixes nasaux *-m-* et *-n-*, -mn-/-amn- qui ont formé des substantifs à partir des verbes, peuvent être aussi considérés comme des consonnes servant de marques morphologiques dans la différentiation formelle entre le substantif et le verbe. D'après leur structure, les substantifs dérivés sont en général des mots monosyllabiques ayant un groupe consonnantique initial, tandis que les substantifs dérivés dissyllabiques sont des mots caractérisés par la présence d'une ou de deux consonnes nasales dans la position médiale. Toutes les deux classes de substantifs se forment à partir des verbes monosyllabiques.

En fonction des affixes nasaux, à savoir les infixes ***-n-***, ***-m-*** et leurs variantes, ces substantifs dérivés peuvent être résumés par les formules suivantes:

mot monosyllabique : C(N) VC

២ៅ	*smiṅ*	'religieux officiant' (K.873);
២ៅ	*siṅ*	'officier' (K.44)

mot dissyllabique : V(N) CVC

អ្នរ	*aṃruṅ*	'dimension' (K.79);
១	*ruṅ*	'grand' (K.76).

mot dissyllabique : CV(N) CVC

១ណ្ឌ	*canlek*	'vêtement' (K.79);
១	* *clek*	'se vêtir' (non attesté).
១	*kaṃveṅ*	'muraille' (K.56);
១	*veṅ*	'long' (K.291).

mot dissyllabique : CV(NN) VC

១	*kaṃnet*	'naissance' (K.956);
១	*ket*	'naître' (K.561).
១	*caṃnāy*	'distance' (K.56);

ᨧᩣᩅᩣᩴ *chnāy* 'éloigné' (K.292).

D'autre part, les noms propres de personnes, c'est-à-dire les anthroponymes, dans l'ancien khmer se composent de mots lexicaux combinés à de nombreux préfixes. Ceux-ci peuvent être considérés comme des marques formelles employées non seulement pour distinguer les noms propres de gens des différentes catégories sociales mais aussi, morphologiquement, pour distinguer le nom propre et le verbe.

Par exemple :

ᨠᩣᩉᩣ	*Kañjā*	ᩁᩣ	*jā*	'être'
ᨾᩣᩴ	*Tyāṅ*	ᩃᩣᩴ	*yāṅ*	'seigneur';

En plus des affixes, on emploie aussi des appellatifs. Chaque nom de personne est précédé d'appellatifs ou de titres, procédé qui sert à distinguer, d'une part, les noms communs des noms propres et, d'autre part, les noms propres des verbes.[5] On remarquera que cet usage est semblable à celui de certaines langues indo-européennes.

Les Verbes

Les verbes de l'ancien khmer posent un problème complexe par suite de la présence dans la langue de vestiges morphologiques. Dans son Grammaire de la langue khmère moderne Y. Gorgoniev, tout en déterminant le caractère formel des verbes affectés des affixes dits "synthétiques' quand ces verbes sont employés au causatif, à la forme réfléchie ou à la forme réciproque. Dans le même ouvrage, Gorgoniev a aussi expliqué les différentes formes de redoublement de la langue moderne mais il n'a pas expliqué la fonction fréquentative du verbe, qui peut être également vue comme une forme réduplicative. Ces formations ne peuvent pas être qualifiées de créations nouvelles dans le khmer moderne mais elles y continuent les traditions morphologiques de la langue ancienne qui, pour exprimer le causatif, par exemple, avait employé le préfixe labial *p-* et ses variantes, en fonction du caractère phonétique de la consonne ou du groupe consonnantique à l'initiale des mots racines.

Par exemple :

ᨻᩕᩣᨻ	*p-*	*prap* (K.254B) 'vaincre';	ᩕᩣᨻ *rāp* 'aplati, brisé'.
ᨻᨧᩣᩅᩮᨶ	*pa-*	*pajov* (K.571) 'faire acheter';	ᨧᩣᩅᩮᨶ *jov* 'acheter'.
ᨻᨶᩣᨾᩥᨶ	*pan-*	*pantiṅ* (K.22) 'faire connaître';	ᨾᩥᨶ *tiṅ* 'noter'.
ᨻᨠᩣᩅᩤ	*pañ-*	*pañcuḥ* (K.298) 'faire rassembler';	ᨧᩤ *cuḥ* 'noter'.
ᨻᨠᩣᩉᩣ	*pañ-*	*pañjā* (K.868) 'faire engendrer';	ᩁᩣ *jā* 'être'.
ᨻᨶᩣᨯᩅᩣᩃ	*pan-*	*pandval* (K.693A) 'faire notifier au roi';	ᨯᩅᩣᩃ *dval* 'mettre sur la tête'.

[5] A ce sujet on peut lire l'article de l'auteur intitulé "A propos des anthroponymes dans les Inscriptions du Cambodge (VI ème - XIII ème s.)" in revue Peuple d'Asie et d'Afrique, Moscou, 1977, 3: 111-9

ปสํ	*pan-*	*pansaṃ* (K.421) 'faire réunir';	สํ	*saṃ* 'réunir'.
ปฺวฺยตฺ	*pam-*	*paṃvyat* (K.233) 'confirmer';	ฺวฺยตฺ	*vyat* 'vrai'.
สํลาป	*-am-*	*saṃlāp* (K.200B) 'tuer';	ลาป	*slāp* 'mort'.

Dans les premières inscriptions du Cambodge du VII è. siècle on trouve des verbes employés à la forme passive à l'aide de l'infixe *-amn-* . Dans l'inscription de Tûol An Tnot, datée de l'an A.D. 681, le passif est exprimé de deux façons, l'une par un moyen plus "synthétique" avec l'emploi de l'infixe *-amn-,* l'autre par un moyen plus "analytique" avec l'emploi du morphème *man* 'avoir, être'. Exemples :

kñuṃ amnoy poñ bhavacandra ta vraḥ ... (K.561 : 32) 'les serviteurs donnés par Poñ Bhavacandra au dieu ...'

kñuṃ man poñ candrānna oy ta pitṛ (K.561 : 27), 'les serviteurs donnés par Poñ Candrānna au(x) *pitṛ*'.

Si on compare les deux formes du verbe 'donner' employé au passif dans ces deux passages on constate que *aṃnoy* équivaut à *man* (morphème) + *oy* 'donner', ce qui fait que l'infixe *-amn-* est égal à *man* 'avoir'

L'emploi de ces deux procédés facultatifs pour exprimer le passif est utilisé tout le long de la période de l'ancien khmer. Ainsi dans l'inscription K.254A, datée de l'an A.D. 1129, on trouve le même emploi de l'infixe *-amn-* pour exprimer le passif. Pendant la dernière période de l'ancien khmer on remarque toutefois que la fonction de cet infixe en formant le passif est affaiblie du fait qu'il devient polysémique. A cette époque une gande quantité de verbes passifs deviennent des formes figées et des substantifs. Par exemple, le mot aṃnoy qui , au VII ème siècle, est un participe ayant le sens de 'donné' devient aussi, dans les époques suivantes, un substantif ayant le sens de 'don, donation'.

Si dans notre examen des substantifs, nous avons trouvé que les affixes nominaux, en particulier les infixes nasaux *-n-* et *-m-,* peuvent signaler la classe des substantifs dérivés, dans notre présent examen des verbes nous trouvons que l'ancien khmer emploie, en plus des affixes grammaticaux, des particules pré-verbales et post-verbales. Parmi d'autres, la particule *ta* qui sert de jonction entre le verbe et le sujet d'une part et, de l'autre, entre le verbe et son objet, est la particule la plus fréquemment employée dans toutes les inscriptions du Cambodge. L'emploi de cette particule a donné une grande liberté de position dans la proposition. Le verbe dans l'ancien khmer peut soit succéder, soit précéder son objet. Ces deux positions du verbe par rapport à la particule *ta* peuvent être résumées de la façon suivante :

1. Sujet +*ta* + verber + *ta* object. Exemple :
   paṃnos ta pos ta gi noḥ vnaṃ ... (K.44B : 9), 'les religieux officiant dans ce temple...'
2. *ta* + verbe + objet + sujet. Exemple :

ta cam - in vraḥ vuddhayajña tai lakṣmī (K.754 : 14), 'Préposée à la cuisson de l'offrande au Saint Bouddha, la femme tai Lakṣmī', litt. 'cuire + l'offrande du Saint Bouddha + Tai Lakṣmī'.

3. verbe + sujet. Exemple :

slāp steṅ añ Çivācāryya (K.235D : 42), 'le maître spirituel + Çivācārya était mort', litt. 'mort + maître spirituel + Çivācārya'.

Le problème de la position du verbe et des autres parties du discours dans les langues du Sud-Est asiatique a fait l'objet de recherches minutieuses, étant donné que sa solution pourrait déterminer, d'une certaine façon, les relations typologiques des langues de cette région. Il est vrai que l'ordre sujet + verbe + objet est caractéristique de la langue khmère. En même temps, cet ordre n'est pas nécessairement obligatoire: les inscriptions nous fournissent de nombreux exemples de différentes constructions de la phrase dans les formules imprécatoires.

La numération

Un des traits caractéristiques de l'ancien khmer réside dans le système de numération. Selon G. Coedès (1924b : 348), ce système peut être qualifié d'archaïque et composite. Il paraît être le résultat du mélange d'un système beaucoup plus primitif, plus autochtone, et d'un autre plus récent qui aurait pu être emprunté à la numération sanskrite. Le caractère archaïque et composite de la numération de l'ancien khmer ressort non seulement des différents procédés employés mais aussi de l'emploi dans l'écriture de deux sortes de chiffres, les uns ayant une origine locale, les autres devant avoir une origine étrangère. Voici les chiffres du VII è. siècle.

1	ı	, ᅀ	20	ᄆ , 고
2	ıı	, ᄂ	30	ᄆᄌ
3	ıı·	, ᄃ	40	ᄆᄃ
4	ıı ı	, ᄅ	50	ᄆᄅᄌ
5	ıı ıı	, ᄆ	60	ᄆᄆ
6	ıı ıı ı	, ᄇ	70	ᄆᄆᄌ
7	ıı ıı ıı	, ᄉ	80	ᄆᄆᄆ
8	ıı ıı ıı ı	, ᄋ	90	ᄆᄆᄆᄌ
9	ıı ıı ıı ıı	, ᄌ	100	ᄒ
10				

D'une manière générale, on peut diviser la numération de l'ancien khmer en deux systèmes, à savoir : (a) un système basé sur les deux nombres quatre et cinq et leurs multiples; et (b) un autre système vigésimal.

Dans le premier de ces systèmes, les unites comptées à partir du nombre un jusqu'au nombre cinq sont exprimées par des mots simples :

moy	ಮೊಯ್	~	*mvay*	ಮ್ವಯ್	'un'
ver	ವರ್	~	*vyar*	ವ್ಯರ್	'deux'
pi	ಪಿ	~	*piy*	ಪಿಯ್	'trois'

pon	பொ	~	*pvan*	புவ	'quatre'
praṃ	ப்ரம்	~	*prāṃ*	ப்ராம்	'cinq'

On remarque l'existence de formes apparentées de ces cinq premiers nombres dans presque toutes les autres langues austroasiatiques, à l'exception des langues nicobaraises où les numéraux à partir de deux sont des mots composés.

La numération à partir de six jusqu'à neuf est faite sur le modèle additif, avec le nombre cinq suivi des nombres un, deux, trois ou quatre :

ப்ரம்வாய்	*praṃ mvay* (K.258A : 58) 'six', litt. cinq + un
ப்ரம்வ்யால்	*praṃ vyal* (K.262s : 7) 'sept', litt. cinq + deux
ப்ராம்பி	*prāṃ pi* (K.711 : 13) 'huit', litt. cinq + trois
ப்ரம்புவ	*praṃ pvan* (K.254B : 26) 'neuf', litt. cinq + quatre

Le nombre dix est exprimé par ***tap*** qui, selon Ph. N. Jenner (1974: 174), serait un ancien emprunt au chinois. A partir du nombre onze jusqu'à dix-neuf la numération est faite de deux façons : (a) ou bien le nombre ***tap*** pris comme mot de base est employé dans le modèle additif comme premier élément dans la formation des nombres suivants, à savoir

தப்வாய்	*tap mvāy* (K.230: 20)	'onze', litt. dix + un
தப்வ்யர்	*tap vyar* (K.470 : 8)	'douze', litt. dix + deux
தப்பிய்	*tap piy* (K.872N : 21)	'treize', litt. dix + trois
தப்ப்ரம்	*tap pram* (K.258B : 8)	'quinze' litt. dix + cinq
தப்ப்ரம்வாய்	*tap pramvay* (K.470 : 7)	'seize', litt. dix + six
தப்ப்ரம்பிய்	*tap praṃpiy* (K.938 : 15)	'dix-huit', litt. dix + huit
தப்ப்ரம்புவ	*tap praṃpvan* (K.470 : 7)	'dix-neuf, litt. dix + neuf

(b) ou bien le nombre ***tap*** est remplacé par son dérivé **dantap**[6] employé comme deuxième élément dans la composition des nombres suivants:

Ex. pi dantap (K.389 C) 'treize' ; ver dantap (K.76) 'douze' ;

La numération basée sur le nombre quatre est faite à partir de numéraux qui sont des mots simples et peut être considérée comme un système beaucoup plus autochtone, beaucoup plus ancien. Les numéraux de base employés sont : ***par*** 'quatre', ***plon*** 'quarante', ***slik*** 'quatre cents', ***chanāñ*** 'quatre mille'. Chacun de ces quatre numéraux de base peut être employé à son tour comme premier élément pour désigner des nombres plus élévés qui sont leur multiples respectifs.

Exemple :

பர்வ்யர்	*par vyar* (K.356N : 16) 'huit', litt. quatre x deux
ப்ளொ 2	*plon 2* (K.903/II : 4) 'quatre-vingt', litt. quarante x deux
ஸ்லிக்வ்யர்	*slik vyar* (K.397 : 12) 'huit cents', litt. quatre cents x deux
ஷ்ணாஞ்வாய்	*chnañ mvāy* (K.397 : 12) 'quatre mille', litt. quatre mille x un.

---

[6] Réalisé dan tap à K.389 C : 5 et dan tap à K.76 : 10.

D'un point de vue ethnologique, le nombre quatre dans plusieurs inscriptions de la période angkorienne doit avoir non seulement une valeur de mot grammatical mais aussi une valeur symbolique. Tout ce qui se rapporte au nombre quatre avait une signification de grandeur, de stabilité, d'autorité. Ainsi la ville d'Angkor était désigné par l'épithète ***caturdvāra*** '[Ville aux] Quatre Portes', tandis que les brahmanes, les religieux, les fonctionnaires et même les villages étaient classés par quatre catégories ou étaient désigné au nombre de quatre dans les ordonnances royales.

Les autres nombres qui sont des multiples de quatre (*plon, slik, chnāñ*) sont employés dans la numération des plantes et des mesures.

L'autre système de numération basé sur un système vigésimal est employé, pour la plupart, dans les inscriptions de l'époque pré-angkorienne. Cette numération peut être considérée comme largement suffisante pour les nombres qui sont des multiples de vingt. Elle n'est pas limitée exclusivement au nombres au-dessous de cent, étant également employée pour désigner les nombres multiples de vingt jusqu'à 2000. Ainsi on trouve des nombres tels que les suivants basés sur le mot bhai 'vingtaine, vingt' :

bhay mvay (K.872N : 21) 'vingt', litt. vingt x un	
bhai vyar 'quarante', litt. vingt x deux	
bhai piy (K.571 : 11) 'soixante', litt. vingt x trois	
bhai pvān (K.207 : 19) 'quarante', litt. vingt x quatre	
bhai 7 (K.910 : 14) 'cent quarante', litt. vingt x sept	
bhai 80 (K.423 : 4) 'mille six cents', litt. vingt x quatre-vingt	
bhai 100 (K.423 : 4) 'deux mille', litt. vingt x cent	

Le nombre trente est exprimé de la façon suivante : ***bhai mvay tap*** (K.817 : 13), litt. vingt x un + dix.

L'étymologie du mot bhai reste encore obscure. Ce mot est attesté dès le VII ème siècle mais il est douteux qu'il ait une origine khmère étant donné que la consonne bh n'existait pas encore dans la langue de cette période. Il pourrait être apparenté avec biya- 'vingt' dans le kanashi, une des langues de la famille tibéto-birmane (Hodson 1913). Dans l'ancien khmer le système vigésimal n'est pas sans ambiguïtés, et peut provoquer des confusions même lorsqu'on ajoute les nombres les plus simples, p.e. ***bhai piy piy*** 'soixante trois', litt. vingt x trois + trois. C'est pourquoi, à l'époque du khmer moyen, la numération vigésimale est remplacée par le système décimal emprunté à la langue thai.

Les numéraux désignant les nombres cent, mille, million sont des emprunts au sanskrit. Les nombres mille et million ne sont jamais représentés par des chiffres.

Les pronoms personnels

Etant donné que la langue khmère n'a pas besoin de relations formelles de genres, de nombres et de personnes entre les pronoms et les verbes, les pronoms personnels de cette langue ne forment pas, étymologiquement, un système complet comme dans les langues indo-européennes. C'est ainsi que l'application au khmer du système

pronominal de la grammaire traditionnele ne révèle rien de nouveau ni d'utile pour l'étude des pronoms personnels du khmer ou des autres langues du groupe môn-khmer. A la place des pronoms personnels, la langue a tendance à employer les démonstratifs, les appelatifs, les titres et les termes de parenté pour représenter les substantifs ou les noms de personnes. Dans les inscriptions on ne trouve pas de pronom personnel employé pour remplacer les substantifs de choses et les substantifs abstraits. Ce fait peut être aussi remarqué dans la langue moderne. Dans l'emploi des pronoms personnels le khmer se révèle une langue plus subjective que la plupart des langues indo-européennes, car toute expérience avec le monde extérieur doit être reportée vers Ego, tandis que les concepts désignés en association avec l'image d'Ego doivent avoir un caractère beaucoup plus empirique, plus originel. C'est ainsi que dans l'ancien khmer les pronoms personnels proprement dits sont ceux de la I ère personne du singulier et du pluriel, exprimés par *añ* 'moi, mon' et *yeṅ* 'nous, notre'. Exemple :

añ ta jmaḥ loñ myaṅ (K.697B : 2) 'Moi, nommé Loñ Myan'.	
me vapā añ (K.693B : 19-20) 'mes parents'	
bhūmi ti añ duñ (K.693C : 14) 'le terrain que j'ai acheté'	
aji yeṅ piy (K.956 : 7) 'nos trois ancêtres'	
yeṅ phtāṃ ta kulasantāna yeṅ toy kroy (K.207 : 34) 'Nous recommandons à notre descendance future'.	

De ces deux pronoms le premier, *añ*, peut être considéré comme ayant une origine austroasiatique qui est conservée sous des variantes phonétique différentes dans les autres langues de cette famille (Pinnow 1965: 18-19). Dans l'ancien khmer *añ*, qui sert de pronom personnel de première personne, est aussi employé comme morphème pour la désignation des noms de personnes et des noms de titres de hautes personnalités. Mais au X è. siècle on rencontre ce même pronom comme élément du pronom composé *añ khñuṃ* (K.125: 9) 'je, moi' (litt. moi + esclave), terme employé avec l'interlocuteur qui est le roi. Au cours d'une évolution qui va de cette époque-là jusqu'au khmer moderne, les deux éléments du pronom *añ khñuṃ* se résolvent en deux pronom de la I ère personne, indépendants l'un de l'autre, mais qui connaissent des changements sémantiques divergeants, *añ* assumant une valeur dépréciative, *khñuṃ* une valeur de politesse.

Les pronoms personnels de la II è. personne ne sont pas attestés dans les anciennes inscriptions. Dans les inscriptions moderne du XVI è. siècle le pronom de la II è. personne du singulier *eṅ* est employé comme élément réduplicatif avec le pronom *añ* 'moi' dans le mot *añ eṅ* (IMA 5: 2, cf. Lewitz 1971). Il est possible que ce pronom ait une connexion avec le pronom malais ēngkau 'tu'.

Les pronoms personnels de la III è. personne du singulier et du pluriel dans l'ancien khmer sont des mots formés à partir de substantifs désignant des personnes. Cette espèce de pronominalisation de substantifs désignant des personnes est conservée et même renforcée d'une façon démesurée dans le khmer moderne. C'est pour cette raison que, dans l'ancien khmer, le changement de certains pronoms personnels est en rapport direct avec celui des substantifs désignant des personnes.

Le pronom personnel masculin de la III è. personne du singulier est *vā* 'il, son', attesté depuis les premières inscriptions du VII è. siècle.

[illegible]	*vā lak ta vraḥ* (K.22 : 27) 'il a vendu [une rizière] au temple'
[illegible]	*kantai vā* (K.505 : 13) 'sa femme'
[illegible]	*matt vā* (K.227 : 9) 'sa bouche'

Ce pronom provient du substantif *vā*, désignant un homme appartenant à la catégorie sociale inférieure. Dans les inscriptions de la période pré-angkorienne ce mot est employé comme appellatif des serviteurs du sexe masculin, par opposition à l'appellatif *ku* qui désigne les femmes qui sont au service des temples. Si *vā* est employé comme pronom personnel masculin, on peut en déduire que *ku* est également employé comme pronom personnel féminin. Exemple :

[illegible] *ku taek kon ku* (K.956: 3) 'la femme *ku* Taek [et] son enfant'

De ces deux pronoms *vā* et *ku* c'est seul le premier qui est conservé dans le khmer moderne, qui l'emploie d'une part comme pronom personnel à valeur dépréciative et, d'autre part, comme un pronom qui peut remplacer tous les substantifs animés et inanimés.

Le pronom personnel de la III ème personne du pluriel, *ge* 'ils, elles, leurs', est aussi attesté depuis les premières inscriptions. Exemples :

[illegible]	[a]*tā ge* (K.45N : 4) 'leurs grands-pères'
[illegible]	aji ge (K.451 : 4) 'leurs ancêtres'
[illegible]	ge mān sukha (K.444 : 25) 'ils auront du bonheur'

Déjà au VII è. siècle, *ge* est un mot polysémique qui a le sens de 'gens en général' et est aussi employé comme morphème du pluriel.

On peut résumer les pronoms personnels trouvés dans l'ancien khmer d'après le schéma suivant :

	VI-VIII è. S.	IX-XIII è. S.
I ère pers. sg.	*añ*	*añ* *añ khñuṃ*
I ère pers. pl.	* *yeṅ*	*yeṅ*
3 ème pers. sg. masculin féminin	*ku* *vraḥ, stac*	*vraḥ , stac , vā* *si tai , kantai*
3 ème pers. pl.	*ge*	*ge*

Les affixes

Le problème des suffixes dans le khmer a été examiné dans mon "Essais de lexicologie de la langue khmère", [7] une tentative de montrer, à partir de la capacité de la langue moderne d'employer des mots considérés comme des demi-suffixes, que certaines consonnes finales d'un nombre de mots seraient des anciens suffixes. Ce problème a été soulevé, entre autres, par W. Schmidt, par H. Maspero, et par E. Sapir. D'après les études actuelles, on peut dire que dans la famille austroasitique les langues munda et nicobaraises sont caractérisés par la présence de préfixes, d'infixes et de suffixes, alors que les langues môn-khmères sont caractérisées par la seule présence de préfixes et d'infixes.

Dans l'ancien khmer nous avons pu remarqué la productivité des affixes, ce qui n'est pas le cas dans le khmer moderne qui tend à remplacer les affixes par des semi-affixes. Les affixes de l'ancien khmer remplissent deux fonctions importantes, à savoir, une fonction de formation des mots lexicaux et des anthroponymes, et une fonction dans les relations grammaticales. Par leur structure phonétique limitée, soit à une voyelle ou à une consonne, soit à un groupe de consonnes, ces affixes donnent à l'ancien khmer un caractère plus ou moins synthétique. La relation génitive entre le déterminant et le déterminé ainsi que la relation attributive sont souvent exprimées par des affixes. En même temps, un cas particulier de l'emploi du suffixe *-an* est attesté du VII ème siècle. Exemples :

ปฺลุมฺรนฺ *plu tmuran* (K.22: 29) 'chemin des boeufs';
ตฺมุรนฺ < ตฺมุรฺ *tmuran* < *tmur* 'boeuf'
ดํมฺรินฺ สฺวายฺยนฺ *daṃrin svāyyan* (K.904A: 17) 'plantation des manguiers';
สฺวายฺยนฺ < สฺวายฺ *svāyyan* < *svāy (y)* 'manguier'
ตํ ชิกฺกนฺ *teṃ cikkan* (K.1: 13) 'plante bananier';
ชิกฺกนฺ < ชิกฺก *cikkan* < *cik (k)* 'bananier'

Il faut mentionner qu'un suffixe *-an* a été remarqué aussi dans le môn ancien par H. Shorto.[8] Par conséquent la frontière linguistique (ligne d'isoglosse) de l'ancien emploi de ce suffixe s'étendait de l'Est à l'Ouest de l'extrémité sud de la péninsule indochinoise. Sur le plan de la datation, la plus ancienne mention de ce suffixe *-an* que nous avons relevé se trouve dans la partie khmère de la stèle de Vāt Pô (K.22: 29), qui porte le nom du roi Içānavarman (A.D. 616-635).

En conclusion, il nous est permis de constater que l'ancien khmer, d'une part, continuait d'employer largement les affixes comme procédés de formation des mots et comme procédés grammaticaux et, d'autre part, commançait en même temps à employer de plus en plus de mots-morphèmes qui tendaient à remplacer au fur et à mesure les anciens affixes. Au point de vue typologique, l'ancien khmer peut être classé plutôt comme une langue agglutinante. Le caractère agglutinante de la langue est particulier du fait que le changement interne de la structure des mots s'est produit de façons différentes, sous l'influence des infixes.

---

[7] En russe, Moscou, 1975, pp. 44-7

[8] Voir H.L. Shorto, "Notes on Mon Epigraphy," in *BSOAS*, 18.2 (1956): 344-53

REFERENCES

Coedès, G. 1924a. *Recueil des Inscriptions du Siam, première partie* : Inscriptions de Sukhoday. Bangkok.

Coedès, G. 1924b. "Etudes Cambodgiennes, 17; L'épigraphie du temple de Bhimai," *BEFEO*, 24.3-4: 348.

Coedès, G. *Inscription du Cambodge*, volume I (1937), vol. 2 (1942), vol. 3 (1951), vol. 4 (1951), vol. 5 (1953), vol. 6 (1954), vol. 7 (1964). Hanoi, Paris.

Finot, Louis. *Inscriptions du Cambodge* publiées sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, tome I (1962), tome II (1926), tome III (1972), tome IV (1928), tome V (1931), tome VI (1937).

Gorgoniev, Y.A. 1969. *Recherches sur la grammaire de la langue khmère* (en russe), thèse de doctorat ès sciences philologiques, Institut des Etudes Orientales de l'Académie des Sciences de l'URSS, Moscou.

Hodson, C. 1913. "Notes on the numeral system of the Tibeto-Burman dialects," JRAS 4.2: 315-36.

Jenner, Philip N. 1969. Affixation in Modern Khmer, thèse de doctorat, Department of Linguistics, University of Hawaii.

Jenner, Philip N. 1974. "Les noms de nombre en khmer," *JA*, 262.1-2: 171-91..

Long Seam. 1977. "A propos des anthroponymes dans les Inscriptions du Cambodge (VI ème-XIII ème s.)," Peuples d'Asis et d'Afrique, 3: 111-9.

Maspero, H. 1915. Grammaire de la langue khmère (cambodgien) Paris.

Maspero, H. 1952. "Les langues môn-khmer," *Les langues du monde*, Paris.

Pinnow, H.-J. 1965. "Personal pronouns in the Austroasiatic languages: a historical study," *Lingua* 14: 3-42.

Sapir, E. [1925]. *Le language*, Paris, 1968.

Saveros Pou. 1978. "Inscription dite de Brai Svāy [Bois des Manguiers] de Sukhoday," *BEFEO*, 115: 333-59.

Saveros Pou. 1979. "Une description de la phrase en vieux-khmer," *MKS* 8: 139-69.

Saveros Lewitz. 1971. "Inscriptions moderne d'Angkor 4, 5, 6 et 7," *BEFEO*, 58: 105-23.

Schmidt, W. 1907-08. "Les peuples môn-khmers, trait-d'union entre les peuples de l'Asie Centrale et de l'Austronésie," *BEFEO*, 7: 213-63, 8: 1-35.

Shorto, H.L. 1956. "Notes on Mon Epigraphy," *BSOAS*, 18.2: 344-52.

Interprétation phonologique de la notation des voyelles de la langue khmère du VII ème siècle

I. Généralités.

Cette présente étude est basée sur les matériaux des Inscriptions du Cambodge publiés par Louis Finot et par Georges Coedès [1]

Les inscriptions écrites en langue khmère, du VII ème siècle, datées et non datées, à savoir des inscriptions s'étalant de l'année 611 jusqu'à l'année 700 (K341), se sont chiffrées, environ, au nombre d'une centaine.

Ces inscriptions ont été trouvées à l'intérieur et à l'extérieur du Cambodge actuel. D'après l'examen des cartes des inscriptions établies par Henri Parmentier, (BEFEO, XVI, 1916), il s'est avérée que l'aire linguistique où l'on parlait la langue khmère du VII ème s., était immense, et, les inscriptions qui y ont été trouvées, constituent les documents écrits suffisants pour faire des études de la langue khmère pendant cette période.

Origine de l'écriture khmère.

Aymonier a noté en 1883, que l'écriture employée dans les inscriptions khmères est d'origine sanskrite, mais l'auteur n'a pas donné des indications sur le type d'alphabet sanskrit emprunté par la langue khmère.

---

[1] Louis FINOT, Inscriptions du Cambodge, publiées sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, tome I (Planches I à XXXVII), Paris 1926, tome II (Planches XXXVIII à XCIII), Paris, 1926, tome III (Planches XCIV à CXLV), Paris 1927, tome IV (Planches CXLVI à CCI), Paris 1928, tome V, (Planches CCII à CCXLIII), Paris 1931, tome VI (Planches CCXLIV à CCLXXXVII), Hanoi 1937. (Ces piblications sont des photographies des inscriptions d'origine).

Georges COEDES, Inscriptions du Cambodge, publiées par l'Ecole Française d'Extrême-Orient, vol. I, Hanoi 1937, vol. II, Hanoi 1942, vol. III, Paris 1951, vol. IV, Paris 1952, vol. V, Paris 1953, vol. VI, Paris 1954, vol. VII, Paris 1964. (Ces publications ne contiennent que des textes d'inscriptions, transcrits en translittération indianiste, traduits et commentés par l'auteur).

Plutard, G. Maspéro (Grammaire de la langue khmère (Cambodgien), Paris, 1915, p.45) a donné des détailes sur ce sujet.

Selon lui, l'alphabet khmer est originaire de l'Inde de Sud (Dekkan) où les anciens khmers ont connu successivement tous les types d'écritures employés par les différentes dynasties des rois Pallavas.

En ce qui concerne l'évolution graphique de l'écriture khmère, G.Maspéro (p. 47) a écrit que les Cambodgiens surent donner à leur écriture une élégance, un caractère monumental qui en est la marque la plus caractéristique. Dans son étude sur l'origine et l'évolution de l'écriture khmère, Dik Keam, en s'appuyant sur le spécimen de l'écriture Pallava de l'Inde (Culture, Civilisation et Littérature khmère, série 6, Phnom Pénh, p. 29) a écrit que l'écriture khmère avait pour origine l'écriture brahmi[1]. Par l'examen du spécimen des écritures du grec ancien, du brahmi évolué, du nagari et du khmer publié par Dik Keam, il est apparu que l'écriture khmère du VII ème siècle, tout en ayant certains traits graphiques qui rappellent à ceux de l'ancien grec, se ressemble de plus près à celle du brahmi évolué.

Le problème reste à savoir sur la période du commencement de l'emploi de l'alphabet pour la transcription de la langue khmère du fait que cette période peut être considérée comme importante dans le domaine du développement de la langue et de la littérature khmères.

D'autre part, il n'est pas exclus qu'avant l'emploi de l'alphabet, les anciens Khmers avaient employé des pictogrammes comme moyens de communications. On peut relever des traces de cet emploi des signes pictographiques illustrées par des motifs de décorations et des dessins symboliques, encadrant des textes d'inscriptions du VII ème siècle. Par exemple, des dessins, dont l'un représentant le soleil, l'autre le coquillage, ont été qualifiés par G.Coedès, "d'armes parlantes" (IC II, p. 51), faits au-dessus des textes des inscriptions de Snay Pol.

A part l'inscription d'Ankor Borey (K600, 611, A.D.), l'inscription K.25, provenue du même lieu, a été classée par G.Coedès (IC, VIII, p. 78) aux environs du V ème et du VI ème siècle de l'ère Çaka (= 78 A.D.). C'est la date la plus basse donnée par G.Coedès à une inscription en langue khmère. Plus d'une centaine d'inscriptions en langue khmère qui n'ont pas de dates, ont été classées par le même auteur au VI ème et au VI-VII ème siècle de l'ère Çaka. Cette classification a été qualifiée par G.Coedès de "provisoire", (IC, VIII, p. II). A l'heure actuelle, elle pourrait être faite d'une façon plus exacte, grâce aux études comparées basées sur les critères linguistiques, archéologiques et paléographiques.

---

1. Pour des études comparatives entre les premières écritures Mon, birmanes et khmères, et tai il est intéressant de mentionner aussi les travaux suivants :

- P.B. Lafont, Les écritures tay du Laos, - BEFEO, t.50, n. 2, 1962;
- Thiripyanchi U Tha Myat, The History of Mon-Burmese Alphabet, Rangoon, p. 25.
- Sila Vilavong, Pavat nangty Lao, (trad., l'Histoire de l'écriture Lao), Vientiane, 1973, p. 53.

Pourtant, le caractère provisoire du classement de G.Coedès peut être confirmé. Par la lecture des textes d'inscriptions originaux en khmer, il s'est avéré qu'une quantité d'inscriptions sans date, telles des inscriptions K28, K51, K137, K426 ont été écrites avec une écriture très archaïque. A ce sujet, nous pensons que l'étude comparative des faits linguistiques de chaque inscription sus-citée contribuera aux réajustements des datations données par G.Coedès.

Il reste à savoir sur la valeur de l'alphabet employé dans des inscriptions en langue khmère au VII ème siècle. Cet alphabet ne devait pas être emprunté directement de l'alphabet employé par le sanskrit en Inde. Puisque les IC en langue sanskrite ont été attestées au III-IV ème s. A.D. (inscription de Vo-Canh), il est permis d'affirmer que le premier alphabet employé par la langue khmère du VI ème s., devait être directement emprunté à celui employé par des inscriptions sanskrites au Cambodge. Mais, on peut remarquer que l'emprunt de l'alphabet sanskrit au Cambodge par la langue khmère ne s'accompagnait pas d'emprunts de toutes les valeurs phonétiques que contenait cet alphabet. D'après des textes d'inscriptions, la langue khmère n'employaient pas des lettres-consonnes dites cérébrales et sifflantes (ç, ṣ) dans ses mots d'origine.

D'autre part, en employant, pour la première fois, l'alphabet sanskrit pour la transcription de leur langue natale, les auteurs des textes d'inscriptions s'étaient trouvés devant beaucoup de difficultés dans la transcription des voyelles khmères. Ils ont dû recourir à des combinaisons de signes graphiques différents qui n'existent pas dans l'alphabet sanskrit. Au contraire, des lettres-consonnes de l'alphabet sanskrit n'étaient pas tous employées pour la transcription des consonnes de langue khmère.

Et le fait constaté nous a permis de déduire que, dans la langue khmère du VII ème s., son système vocalique était plus développé que celui du sanskrit, tandis que son système consonnantique était plus pauvre que celui du sanskrit.

Le plus souvent, pour étudier des faits historiques et sociologiques du Cambodge ancien, la lecture des textes d'IC, translittérées et traduites par G.Coedès peut être considérée comme une documentation suffisante, mais pour étudier des faits linguistiques et paléographiques des IC, il est indispensable d'avoir des contacts directs avec des textes originaux en langue khmère. La translittération en lettres latines des textes des IC, si on peut dire, est à peu près semblable à la traduction. Elle n'est pas toujours fidèle aux textes originaux et de plus, la simple lecture des textes translittérés ne nous permet pas de percevoir, par une compréhension intime, le sens profond des textes et la pensée d'auteurs d'inscriptions. Les impressions reçues par la lecture directe des textes originaux peuvent nous aider à comprendre sur certains détails des représentation graphiques qui ne peuvent pas être translittérées. La différence entre l'écriture d'un mot et celle d'une syllabe, l'emploi des lettres dites souscrites ou suscrites, la représentation des voyelles par différentes graphies, l'emploi des signes diacritiques et des points de ponctuation, tout cela doit avoir certaines significations pouvant nous renseigner sur les faits de prononciation que le lapicide avait l'intention de l'exprimer par l'écriture.

Une autre question se pose sur l'orthographe khmère du VII ème s. Cette orthographe n'était pas stabilisée et unifée par des règles grammaticales rigoureuses. Parfois, un même mot a été représenté par des variantes graphiques et orthographiques, reflétant ainsi des différences dialectales de la langue parlée dans des régions d'où sont

provenus les textes des inscriptions. De cette façon, l'orthographe khmère de cette période devait être plus phonématique, plus proche de la prononciation des locuteurs; elle ne devait pas avoir un caractère étymologique comme celle de la langue khmère moderne, puisque, d'autre part, comme il a été dit plus haut, il n'y avait pas longtemps que les anciens khmers ont commencé à employer l'alphabet d'origine sanskrite qui peut être considéré comme un bon enregistrement linguistique de la langue khmère du VII ème siècle.

Les Signes diacritiques et de ponctuations

La langue khmère du VII ème s. employait, em même temps, des signes diacritiques et des signes de ponctuations. Les signes diacritiques sont des auxiliaires des lettres de l'alphabet, les signes de ponctuation ónt pour fonction dans la régularisation des intonations des propositions et des textes.

Signes diacritiques :

Le vissarga **(ḥ)** s'indique, en générale, au moyen de deux points **(:)** placés derrière le caractère qui le précède et trascrit le son de la consonne laryngale finale ḥ. Dans la plupart des textes, à savoir les inscriptions K138, 542 ç, K49, 587 ç, K137, VI ç, K11, VI-VII ç, le visarga a été représenté par trois points superposés **(⁝).**

L'anusvara **(ṃ)** s'indique au moyen d'un point **(˙)** placé sur la lettre-consonne et transcrit le son de la consonne finale **m**. Dans beaucoup de cas, l'anusvara a été employé en même temps que la lettre-consonne bilabiale nasale **m** ; Dans un mot monosyllabique, l'emploi de l'anusvara précédant la lettre-consonne **m** doit avoir pour but de renforcer l'intonation du mot, tandis que, dans un mot qui n'est pas monosyllabique, cet emploi a une valeur dans la démarcation des syllabes dans un mot. Par exemple, **ḳamratāṅ "seigneur"** et **kaṃmratāṅ** sont des variantes orthographiques d'un même mot, mais en analysant la deuxième variante orhtographique du mot, on peut trouver que l'élément **kaṃ** est le préfixe et **mratāṅ** est le mot-racine.

Le **virāma** (¯) placé sur la lettre-consonne finale, indique que cette consonne n'est pas suivie de voyelle inhérente. L'emploi du **virāma** présente un avantage dans le fait qu'il permet de distinguer des mots récemment empruntés du sanskrit entre des mots khmers et des mots d'origine sanskrite qui étaient déjà assimilés par la langue khmère. Dans les premiers textes d'IC, nous avons pû remarquer que le **virāma** n'était pas employé d'une façon systématique dans tous les mots khmers terminés par une consonne finale. Cet oubli, perpétuée d'une façon continue, avait pour conséquence dans l'absence totale de l'emploi du **virāma** dans les Inscriptions Modernes d'Angkor Vat et dans la langue moderne. Dans certaines inscriptions, le **virāma** a été remplacé par le dédoublement des lettre-consonnes finales.

Signes de ponctuation :

L'emploi des signes de ponctuations dans le khmer du VII ème siècle n'était pas

régi par une règle rigoureuse dans tous les textes d'inscriptions. L'absence de l'emploi de ces signes dans certains fragments d'un texte laisse percevoir des successions de mots, les uns après les autres, des phrases longues composées de plusieurs propositions. Mais dans des textes énumérant des biens et des serviteurs offerts aux diverses divinités et délimitations de terrains, des points de ponctuations suivantes ont été employés.

- Un petit cercle inscrit d'un point au milieu (⊙), placé au début et à la fin d'un paragraphe ou d'un texte, indique le commencement de l'intonation et la pause finale. Dans le texte K276, Xç le commencement et la fin du texte ont été marqués par les mêmes signes de ponctuation (o //.).

- Le point (•), correspondant à un point de ponctuation dans le français ou dans le russe, signale la fin d'une proposition, d'un groupe de mots ou d'un mot et indique une pause de courte durée.

- Le trait vertical (1) placé après un mot ou un groupe de mots, possède la même fonction que le point cité plus-haut. De plus, sa fonction principale dans des textes khmers du VII ème siècle, est de séparer chaque nom propre cité dans une phrase énumérative. Ce signe doit avoir la même signification et le même son que le numéral **moy** signifiant **"un".** Par exemple, .. **va kcan I ku slin I..** (K140, 598) et, si les deux noms de personnes cités, doivent être prononcés, on obtiendrait alors le segment de phrase suivant : .**va kcan moy ku slin moy** ... C'est ainsi que, dans le cas où le symbole (1) n'était pas employé, l'auteur de l'inscription l'a remplacé par le groupe de mots.. **gui** moyy .. **"c'est un"** (K388, VIç , K137, VIç). Autrement dit, on peut le considérer comme un morphème grammatical. Ici, il s'agit d'une vieille habitude de la langue qui s'est conservée jusqu'à l'heure actuelle.

Système vocalique de la langue khmère du VII ème siècle

Dans les inscriptions en langue khmère du VII ème siècle, nous avons remarqué l'emploi de deux sortes de graphies pour représenter les voyelles de la langue. Les première graphies comprennent les lettres-voyelles dites dépendantes. Ce sont des graphie qui, n'ayant leur existence que dans la combinaison avec des graphies-consonnes, ont été employées pour représenter des voyelles dans leur position après les consonnes. Les deuxièmes graphies comprennent des lettres-voyelles dites indépendantes. Ce sont des graphies qui, tout en ayant leur existence indépendemment de leur combinaison avec des lettres-consonnes, ont été employées pour représenter les mots monosyllabiques et les voyelles dans leur position initiale du mot. D'autre part, comme il a été dit plus haut, pour représenter les voyelles de la langue, les auteurs des inscriptions n'ont pas seulement enployé des lettres issues du proto-type ancien, mais, le plus souvent, ils ont recours à des combinaisons de graphies pour représenter une voyelle. Par exemple, il y avait de différentes graphies pour représenter la voyelle **(ū).**

Quand il y avait l'emploi de deux lettres ou des combinaisons de différentes graphies pour représenter une voyelle, nous les désignerons sous le terme "d'allographes". Au contraire, quand il y avait l'emploi d'une lettre ou d'une graphie pour représenter deux ou plusieurs voyelles, nous les désignerons sous le terme d'homographes. L'emploi des homographes dans l'écriture de la langue khmère du VII ème siècle pose un problème compliqué dans l'interprétation du système vocalique de la langue. Pourtant, un des traits principaux dans le système vocalique de la langue khmère du VII ème siècle, doit résider dans l'opposition entre la longeur et la briéveté des voyelles. Dans le khmer moderne, il y a le signe diacritique bantâk (') et des graphies-voyelles pour faire la distinction dans l'écriture, entre les voyelles longues et courtes, mais dans le khmer du VII ème siècle, il n'y avait que quatre graphies-voyelles qui étaient employées pour distinguer, dans l'écriture, des oppositions entre les voyelles / i / et / ii /, / u / et / uu /. Pour la fixation des autres voyelles correspondantes dans leur longueur et leur briévété, les autres graphies n'étaient pas employées. Mais cela ne veut pas dire que les voyelles, à savoir des voyelles / a /, /ɒ/, / e / et / o / n'ont pas leur longue correspondante. Dans l'analyse des voyelles qui va suivre, nous nous appuyerons sur des faits orthographiques suivants dans la langue khmère du VII ème siècle :

- quand le virama n'a pas été employé pour indiquer qu'une consonne est finale de mot ou de syllabe, il y avait alors le dédoublement de lettres-consonnes. Ce dédoublement peut nous renseigner sur la briéveté de la voyelle précédente;

- quand un mot ou une syllabe de mot est fermé par la consonne vibrante r, la voyelle précédant cette consonne, peut être interprétée comme une voyelle longue, (Bertil Malmberg, Manuel de phonétique générale, 1974, pp. 192).

Les voyelles simples

1. / i /, transcrite par i, était symbolisée par des allographies :

- (ꕥ) représentant / i / initiale de syllabe ;
- (ᵒ) représentant / i / après une consonne ou un groupe consonnantique.

ᧁᧅᧈ dik 'eau' , K44, 596ç ;

phik 'boire' , K78, 59ç ;
vin 'retourner' , K341, 596ç ;
sin 'demeurer' ; K44, 596ç ;
sit 'fondre l'image' , K66, VIç ;
pit 'nom de titre' , K600, 533ç ;
diḥ (dans le mot diḥ pamre 'serviteur') , K561, 603ç ;
ti 'terre' , K505, 561ç ;
ci 'appellatif de personnes âgées' , K493, 579ç ;
si 'homme' , K109, 577ç ;
pi 'trois' , K505, 560ç ;

Après des consonnes vélaires, la voyelle / i / n'a pas été attestée. En position initiale de mots, à l'exception des mots empruntés du sanskrit, nous l'avons trouvée dans quelques mots khmers.

it 'brique' , K939, VIç ;
iss 'tout, tous' , K74, 619ç ;
sra - ip n.p. (nom propre de personne) , K560. VIç ;

2. / **ii** / transcrite par I, était symbolisée par la graphie (◌ी). (◌ी). Cette voyelle a été attestée, en générale, comme finale d'un mot, à l'exception de sa position devant la vibrante **r**.

jlī 'nom de vêtement' K505, 561ç ;
varī 'nom de serviteur du temple' K127, 605ç ;
dasī 'servante' K44, 596ç ;
tmī 'fabriquant de feuilles', K137, VIç ;
sir n.p., K505, 561ç ;
mrasirr n.p., K73, VIç ;

Beaucoup de mots écrits avec la lettre-voyelle **i** finale de syllabe, attestés dans les premières inscriptions du VII ème s., étaient écrits avec la lettre-voyelle ī, dans les inscriptions de la deuxième moitié du VII ème s. Ce fait peut nous renseigner sur la mutation de / i / à / ii /, en finale de syllabe. A ce sujet, on peut comparer des variantes orthographiques des mots suivante :

tmi 'nouveau', K76, VIç;
et tmī id, K493, 579ç;
ni 'au sujet de' , K107, VIç ;
et nī id, K49, 596ç ;
mi 'chauqe', K30, VIç ;
et mī id, K904, 635ç ;
krapi 'buffle', K138, 542ç ;
et krapi id, K582, 615ç ;

3. / **u** / transcrite par **u,** était symbolisée par des allographes suivants : (ु) représentant / **u** / initiale de syllabe; elle a été attestée dans des noms propres de personne et des mots empruntés du sanskrit ;

- (ु) représentant / **u** / après une consonne ou un groupe consonnantique ;

un n.p. , K66, VIç ;

ꣁ uy n.p. , K600, 533ç ;
ꣁꣀ ukk 'aussi' K79, 561ç ;
ꣁꣀ꣡ uttara sk. 'nord', K341, 596ç ;
ꣀ ku 'femme' , K600, 533ç ;
ꣂ plu 'chemin' , K22, VIç ;
ꣂꣀ duk 'déposé, gardé' , K44, 596ç ;
ꣂꣁꣀ sruk 'district, pays' , K79, 561ç ;
ꣂ꣉ cuṅ 'bout, extrémité', K438, 5XXç ;
ꣀꣂ꣉ kuruṅ 'seigneur' , K451, 602ç ;
ꣃ꣄ luc 'se coucher, (soleil)' , K76, VIç ;
ꣃꣅ mut 'blesser' , K451, 602ç ;
ꣀ꣇ kñuṃ 'esclave' , K600, 533ç ;
ꣀ꣋ gup 'gardien', K127, 605ç ;
ꣃ꣡ muḥ 'nez' , K426, VIç ;
ꣂ꣡ cuḥ 'marquer, noter' , K600, 533ç ;

4. / **uu** / transcrite par ū, était symbolisée par (ꣁ), (꣠).

ꣁ ū n.p. K137, VIç ;
ꣁ꣄ tūc n.p., 'petit', K138, 542ç ;
ꣁ꣉ gūha sk. 'grotte', K44, 596ç ;
ꣂꣁ꣊ pūjā sk., 'sacrifice', K44, 596ç ;
ꣃꣁꣃ mūla sk., 'chef', K149, VIç ;
꣇ꣁ꣉ dhūha sk., 'enceins', K389, VIç ;
ꣁꣂꣁ꣡ tmur 'boeuf', K926, 546ç ;
꣇ꣁꣂꣁ꣡ vnur 'tertre', K44, 596ç ;
ꣀꣂꣁ꣡ cracur 'voler' , K44, 596ç ;
ꣀꣁ꣡ kur n.p. , K24, VIç ;

Comme il a été expliquer plus haut, en ce qui concerne la mutation de / i / à / ii / la voyelle / u / a connu cette mutation, pendant la deuxième moitié du VII ème s., dans beaucoup de mots.

A comparer :

ꣂꣁ sru 'paddy', K79, 561ç; et srū id., K765, 60Xç ;
ꣂꣁ pu 'nom de titre religieux', K9, 561ç et pū id., K66, VIç.

5. / u / transcrite par i et ṛ, était symbolisée par des allographes (°) et (꣄). Cette dernière lettre, attestée le plus souvent dans des mots empruntés du sanskrit, devait transcrire le segment / r + u /. Dans des mots de syllabe fermé, la voyelle / u / devait être réalisée par la combinaison de la voyelle / i / avec la consonne nasale ṅ.

ꣂ꣄ꣅ saṃṛt 'bronze', K389, VIç ;
ꣃ꣄꣇꣇ mṛddū n.p., K357, VIç ;
ꣂ꣄꣋ vṛk n.p. 'matin', K30, VIç ;
ꣂ꣄꣇꣇ ṛddhi sk., 'pouvoir surnaturel', K341, 622ç;
ꣃ꣄꣉꣉ rājagṛha sk., 'palais', K788, VI-VIIç ;
꣇꣄꣉ daṃriṅ 'plantation', K426, VIç ;
꣇꣄ꣃ꣉ taṃliṅ 'nom de mesure de poids', K426, VIç ;
ꣁ꣄꣉ tmiṅ 'joueuse d'un instrument de musique à corde', K600, 533ç ;

6. /ɯ ɯ / transcrite par ui, était symbolisée par le digraphe (ᩲ).

ᩃᩲ latui n.p., K562, VIç ;

ᩲ gui 'c'est, ici', K25, V-VIç ;

Dans les inscriptions du VII ème s. des mots écrits avec ui sont rares. Mais la fréquence tellement élevé de l'emploi du verbe corpule gui dans des différents textes d'inscriptions de cette période, confirme l'existence de la voyelle /ɯ,ɯ:/ dans la langue khmère. Sa valeur phonologique a été expliquée par G.Coedès (IC, vol. II, pp. 3-5). Il a écrit à ce sujet que "la combinaison des signes vocaliques i et u , qui n'existe pas en cambodgien moderne, ni même à l'époque d'Angkor, est usitée en mône où la voyelle ainsi représentée a, suivant le cas, la valeur d'un o ouvert d'un timbre particulier, d'un o ou d'un u ". Plus tard, H.Shorto a expliqué sur l'existence de la voyelle / u / et / ∅ / dans l'ancien mon, (A Dictionary of the Mon Inscriptions from the sixth to sixteenth centuries, pp. XVI-XVII).

7. / e / transcrite par e , était symbolisée par des allographes suivants :

(ᩣ) représentant / e / initiale de syllabe o ou de mot;

(ᩮ) représentant / e / après une consonne ou un groupe consonnantique. Elle a été attestée devant des consonnes finales / k/ṅ/ñ/n/t/p/m/l/s/h/ .

ᩣᩢᩴ eṅ n.p., K149, VIç ;

ᩣᩢᩮᩢ et n.p., K54, 551ç ;

ᩣᩢᩮᩢᩢᩮᩢᩢᩮᩢ

- (ᩣ) représentant / o / après une consonne ou un groupe consonnantique. Cette voyelle a été attestée devant des consonnes finale /k/ṅ/ñ/c/t/n/p/m/y/s/h/.

ᩋᩢᩣᩢ oṅ 'appellatif de femme', K46, VIç ;
ᩋᩣᩢ oy 'donner', 'offrir', K600, 533ç ;
ᩈᩣᩢᩢ sok 'inciter', K518, VI-VIIç ;
ᩆᩣᩢᩢ cok 'bosquet', K357, VIç ;
ᩈᩣᩢᩢ soṅ 'rembourser', K910, 573ç ;
ᩈᩣᩢᩢ poñ 'nom de titulature', K44, 596ç ;
ᩆᩣᩢᩢ kmocc 'cadavre' , K76, VIç ;
ᩈᩣᩢᩢ sot 'aussi', K49, 586ç ;
ᩈᩣᩢᩢ ponn 'quatre', K416, VIç ;
ᩆᩣᩢᩢ kop 'causer', K49, 586ç ;
ᩈᩣᩢᩢ soṃ 'demander', K49, 586ç ;
ᩈᩣᩢᩢ moyy 'un', K388, VIç ;
ᩈᩣᩢᩢ pañcol 'faire entrer', K427, VIç ;
ᩈᩣᩢᩢ noḥ 'là, ce, cet', K79, 561ç ;
ᩈᩣᩢᩢ pos 'entrer en religion', K600, 533ç ;
ᩆᩣᩢᩢ jmol 'mâle', K127, 605ç ;

10. / oo / transcrite par o , symbolisée par l'homographie (ᩣ).

ᩈᩣ so 'blanc', K79, 561ç ;
ᩃᩣᩢᩢ lṅo 'sésame', K451, 602ç ;
ᩆᩣᩢᩢ go 'vache', K44, 596ç ;
ᩈᩣᩢᩢ sno 'nom de plante aquatique', K22, VIç ;
ᩅᩣᩢᩢ vo 'banian', K30, VIç ;
ᩁᩣᩢᩢ raṅko 'riz décortiqué', K44, 596ç ;
ᩈᩣᩢᩢ ksor 'buffle', K127, 605ç ;
ᩈᩣᩢᩢ caṅhor 'canal', K904, 635ç ;
ᩈᩣᩢᩢ tnor 'échange', K74, 59Xç ;

11. / ᩅ / transcrite par a , symbolisée par (ᩋ) ; quand cette voyelle est initiale de syllabe fermée. Après une consonne ou un groupe consonnantique, elle est symbolisée par l'agraphie. Ce trait caractéristique dans la prononciation d'une consonne suivie de la voyelle neutre n'est pas unique dans la langue khmère, il est dû à l'influence de l'emprunt à l'alphabet d'origine sanskrite. / D / peut être iniatiale ou centrale dans une syllabe. Dans un mot bissyllabique, cette voyelle a été attestée, en général, comme la voyelle de la première syllabe. Par sa haute fréquence dans la formation des syllabes, cette voyelle peut être considérée comme la principale dans le système vocalique de la langue khmère du VII ème siècle. D'autre part, le signe a été employé, comme signe consonne glottale, pour représenter deux autre voyelles, à savoir ᩋᩣ ā , ᩋᩩ ū , rencontrées dans les mots d'origine khmère. Il est à rappeller que, dans le khm. mod., le signe voyelle a ᩋ est employé pour représenter toutes les voyelles iniatiales de mots d'origine purement khmère.

ᩋᩣᩢᩢ añ 'je. moi', K54, 551ç ;
ᩋᩣᩢᩢ anrok 'bovidé', K140, 598ç ;
ᩋᩣᩢᩢ aṃruṅ 'dimension', K79, 561ç ;
ᩋᩣᩢᩢ aṃlo 'bétel', K30, VIç ;
ᩋᩣᩢᩢ lakk 'vendre', K22, VIç ;

snaṅ 'érection', K137, VIç ;
kañje 'panier', K22, VIç ;
taṅhvāy 'offrande', K9, 561ç ;
kamluṅ 'à l'intérieur', K44, 596ç ;
tnal 'chemin', K41, VIç ;
lap 'contourner', K22, VIç ;
vas 'serpent', K155, VI-VIIç ;
tnaḥ 'étable', K438, 5XXç ;

12. / ᩅᩣ / transcrite par a , symbolisée par (ᩋ).

ka 'particule de liaison', K493, 579ç ;
ta 'particule pré-verbale', K600, 533ç ;
pa 'conduire', K749, 639ç ;

Dans les mots de deux syllabes, la voyelle / ᩅᩣ / , se trouvant dans la position finale de la première syllabe doit se distinguer par sa durée dans des mots suivants :

mratāṅ 'titre de haut fonctionnaire', K66, VIç ;
pramaḥ 'broyeuse de parfums pour l'oblation de dieu', K138, 542ç ;
prasā (dans kon prasā 'gendre'), K51, VIç ;
praluṅ 'large', K788, VI-VIIç ;
ramaṅ 'chevreuil', K129, VI-VIIç ;

Dans les mots sare 'nom de mesure de rizière', sre 'rizière', K493, 579ç ; sarac 'fini, terminé', srac 'terminer', K904, 635ç ; nous avons pû remarquer que cette voyelle remplissait la fonction d'infixe.

13. / a / transcrite par ā , symbolisée par des allographes suivants :

- (ᩋᩣ) représentant / a / dans sa position initiale de syllabe ou de mot;
- (ᩣ) représentant / a / dans sa position après une consonne ou un groupe consonnantique.

Cette voyelle peut être reconnue dans les mots auxquels elle est située devant des consonnes vélaires et nasales.

pāk 'écroulé, brisé', K1, VI-VIIç ;
kurāk 'nom de titulaire ; gouverneur', K109, 577ç ;
vnāk 'ornement', K21, VIç ;
pnāṅ 'cloison', K723, VI-VIIç ;
pāṅ 'séparer', K451, 602ç ;
grāṅ 'falaise', K107, VIç ;

Dans les textes d'inscriptions du VII ème s., des graphies a et ā ont été employées facultativement dans l'écriture d'un même mot, ce qui rend compliquée l'interprétation des voyelles / ᩅᩣ / et / a /. S'agissait-il des variantes orthographiques ou de variantes phonétiques d'une voyelle?

La question a été traitée spécialement dans un travail de Sakamoto Yasuyuki, (a et ā de khmer ancien, - Journal of Asian and African Studies, 7, 1974, Tokyo, pp. 75-

100), mais 'l'auteur n'était pas arrivé à faire une conclusion satisfaisante. Pourtant, nous avons pû rémarquer que, dans beaucoup de mots, des variantes orthographiques devaient s'accompagner de variantes dialectales ou de mutations phonologiques d'une période à une autre période plus récente.

14. / aa / voyelle longue correspondante de / ā / et était transcrite de la même façon.

Dans les mots monosyllabiques, / aa / peut être finale ou centrale de syllabe.

nā 'à, dans', K561, 603ç ;
mā 'nom de mesure', K946, 546ç ;
vā 'homme', K136, 542ç ;
ptā 'prêt à gage', K41, VIç ;
pkā 'fleur', K21, VIç ;
slā 'aréquier', K54, 551ç ;
mās 'or', K910, 573ç ;
thās 'plateau', K505, 561ç ;
tmāñ 'tisserrand', K137, VIç ;
jāhv 'acheter', K79, 561ç ;
svāy 'manguier' K904, 635ç ;
cpār 'jardin', K154, 606ç ;

Dans les mots bissyllabiques, nous avons pu remarquer, le plus souvent, que la voyelle / aa / occupe la position finale de la deuxième syllabe quand / ᨠᨣ / occupe la prmière. Ici, c'est le cas spécial de l'harmonie vocalique qui existe dans la langue khmère.

kralā 'aire', K600, 533ç ;
camkā 'brûlis, champ', K426, VIç ;
tralāc n.l. (nom de lieu), 'courge' K51, VIç ;
ranāc (dans ranko ranāc 'riz décortiqué', K30, VIç ;
kantāl 'milieu', K79, 561ç ;
trakāl n.p., 'nouveau', K765, 60Xç ;

Les Diphtongues

Contrairement à la langue khmère moderne qui possède un nombre élévé de diphtongues, dans la langue khmère du VII ème s. seulement deux diphtongues qui ont été symbolisées par des graphies, ont été attestées.

1. / ai / transcrite par ai , symbolisée par des allogaphes (ᨿ) et (ᨾ). Cette dernière n'était fixée que dans un mot : ai 'à, au sujet de', K600, 533ç. Dans certains textes d'inscriptions, ai a été écrite avec la variante orthographique āy , K941, 622ç. D'autres exemples :

tai 'femme, appellatif de femme', K748, 535ç ;
dai 'autre', K54, 551ç ;
nai 'de, du, au sujet de', K54, 551ç ;
sai n.p. , K149, VIç ;

tnai 'jour', K451, 602ç ;
bhai 'vingtaine', K910, 573ç ;
vrai 'forêt', K115, 587ç ;

2. / au / transcrite par au , symbolisée par des allographes ( ) et ( ). Dans certains mots, la graphie de cette diphtongue a été écrite avec des variantes orthographiques auhv, ohv.

Par exemples :

kmau 'noir', K137, VIç ;
kmauhv id., K44, 596ç ;
krau 'extérieur', K648, 5XXç ; et
krohv id., K561, 603ç ;

D'autres exemples :

dau 'aller', K561, 603ç ;
cau 'petit-enfant', K138, 542ç ;
hau 'appeler', K44, 596ç ;
stau 'nom d'arbre', K140, 596ç ;

La diphtonhue / au / a été attestée d'une façon plus fréquente dans des anthroponymes d'origine khmère et, du fait que des anthroponymes sont conservés dans la langue et se sont tranmis d'une génération à une autre, alors nous pouvons postuler que cette diphtongue avait une existence plus ancienne.

Au terme de cette étude sur les voyelles de la langue khmère du VII ème siècle, nous pouvons les représenter phonologiquement dans le tableau suivant :

Voyelles courtes			Voyelles longues		
/ i /	/ ɯ /	/ u /	/ ii /	/ ɯ ɯ /	/ uu /
/ e /		/ o /	/ ee /		/ oo /
/ a /		/ ɒ /	/ aa /		/ ɒɒ /

Conclusion

L 'étude des signes-voyelles d'après les textes d'inscriptions khmères du VII ème siècle, nous a permis de constater que, le système vocalique de la langue khmère de cette période n'a pas subi de grands changements comme celà à eu lieu pendant celle du début de la période angkorienne. Ce fait peut-être confirmé aussi sur le fait que les auteurs des inscriptions ont employé, en général, les mêmes signes-voyelles et n'ont pas cherché à avoir recours à des combinaisons de signes graphiques pour la notation des voyelles. En comparaison avec le système vocalique de la langue khmère modrene, le système vocalique de la langue khmère du VII ème siècle, doit être plus pauvre, en particulier dans le domaine des diphtongues.

Pourtant, vers la fin du VII ème s., des faits suivants ont été attestés :

- Dans les mots de syllabe ouverte, l'instabilité de la voyelle finale a été constatée. Il semble que la langue avait tendance à fermer cette syllabe par une

consonne finale. Et, si cette tendance n'était pas réussie, il y avait alors la diphtonguaison de la voyelle simple et finale du mot.

Exemples :

ម	me	> ម៉ែ	mer	' mère '
ស្រ	sre	> ស្រយ	srey	'rizière'
ឆ្ក	cke	> ឆ្កយ	ckey	'chien'

- La mutation de la voyelle / o / en diphtongue / u o / dans le mot monosyllabique de syllabe fermé a eu lieu d'une façon sporadique dans quelques mots, mais cette mutation a été le prélude d'un changement général qui était continué pendant la période angkorienne.

Exemple :

គ្ម	kon	> ក្ម	kvan	'enfant'
ត	ton	> ត្	tvan	'cocotier'

Par la grande productivité de la voyelle centrale et neutre / ɔ / ɔɔ / dans la formation de la première syllabe dans une grande quantité de mots dissyllabiques et par la fonction sémantique de cette voyelle en tant qu'infixe dans la formation des mots que nous avons parlés plus-haut, la prononciation de la voyelle centrale et neutre doit avoir une durée plus longue, plus accentuée ce qui aurait permis l'accentuation normale de la première syllabe du mot dissyllabique. Autrement dit, dans l'ancien khmer du VII ème s. la première syllabe avec la voyelle centrale et neutre, du mot dissyllabique n'est pas nécessairement une syllabe faible comme dans le cas du khmer moderne, fait qui a été étudié par J.A. Henderson (The main features of Cambodian pronunciation, BSOAS, vol. XIV, 1952, pt. 1) et par Y.A. Gorgoniev (Grammaire de la langue khmère moderne (en russe), Moscou, 1966).

TABEAU DES SIGNES-VOYELLES KHMERS DU VII ème SIECLE

Translittération.	Signes-voyelles indépendantes.	Signes-voyelles dépendantes.
a		
ā		
i		
ī		
u		
ū		
e		
ai		
o		
au		
ṛ		

Remarque : Le signe O indique la place de la consonne.

Bibliographie

1. Louis Finot - Inscriptions du Cambodge; tome I (Planches I à XXXVII), Paris 1926; tome II (Planches XXXVIII à XCIII), Paris 1926; tome III (Planches XCIV à CXIV), Paris 1927; tome IV (Planches CXLVI à CCI), Paris 1928; tome V (Planches CCII à CCXLIII), Paris 1931; tome VI (Planches CCXLIV à CCLXXXVII), Hanoi 1937;

2. Georges Coedès - Inscriptions du Cambodge; vol. I, Hanoi 1937, 321 p.; vol. II, Hanoi 1942, 234 p.; vol. III, Paris 1951, 252 p.; vol. IV, Paris 1952, 268 p.; vol. V, Paris 1953, 330 p.; vol. VI, Paris 1954, 334 p.; vol. VII, Paris 1964, 202 p.; vol. VIII, Paris 1966, 255 p.

3. Henri Parmentier - Carte de l'empire Khmer, d'après la situation des inscriptions datées, BEFEO, XVI, 3, p.69-73 (avec les cartes).

4. Georges Maspéro - Grammaire de la langue khmère (cambodgien), Paris 1915, p.45-47.

5. Dik Keam - Culture, Civilisation et Littérature khmère, série 6, Phnom Penh, 1970 (?), p.29;
P.B. Lafont - Les écritures tay du Laos, BEFEO, t.50, n.2, 1962; Thiripyanchi U Tha Myat - The History of Mon-Burmese Alphabet, Rangoon, 25 p. ; Sila Vila-Vong - Pavat nangty Lao (trad., l'Histoire de l'écriture Lao), Vientiane, 1973, 53 p.

6. K. Bhattacharya - Précision sur la paléographie de l'Inscription dite de Vo Canh, Artibus Asiae, XXIV, 1961, p.219-224.

7. Bertil Malberg - Manuel de phonétique général, Paris, 1974, pp.192.

8. H.S.Shorto - A Dictionary of the Mon Inscriptions from the sixth to the sixteenth centuries, pp.XVI-XVII.

9. Sakomoto Yasuyuki - a et ā de khmer ancien, Journal of Asian and African Studies, 7, 1074, Tokyo, pp. 75-100.

10. J.A.Henderson - The main features of Cambodian pronunciation, BSOAS, vol. XIV, pt.I.

នរនាម និង ឋានន្តរនាម
តាមសិលាចារឹកកម្ពុជា សម័យមុនអង្គរ

Les noms de titres et les anthroponymes d'après
les inscriptions du Cambodge (VI è.-VIII è. siècles)

នរនាម និងឋានន្តរនាម គឺជាកម្មវត្ថុនៃមុខវិជ្ជាដ៏សំខាន់នៅក្នុងភាសាវិទ្យា នៅក្នុងជាតិពន្ធុវិទ្យា។ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើង គេពុំទាន់ឃើញមានទូវការស្រាវជ្រាវ ដែលទាក់ទងទៅនឹងឋានន្តរនាម ឬនរនាម ហើយដែលការសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះ មានលក្ខណៈជានិក្ខេបបទនៅឡើយ។ ការសិក្សាទ្វេវិជ្ជាទាំងពីរនេះ មិនគ្រាន់តែផ្តល់ចំណេះដឹងខាងភាសាវិទ្យា ឬខាងសង្គមវិទ្យាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែគឺជាមុខវិជ្ជា ឬការស្រាវជ្រាវដែលអាចអោយយើងដឹងនូវព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រនៅក្នុងបុព្វកាលថែមទៀតផង។ សិលាចារឹកប្រទេសកម្ពុជា ពីសតវត្សទី ៦ ដល់ ១៤ គឺជាឯកសារដ៏សំខាន់ខាងឋានន្តរនាម និង នរនាម ព្រមទាំងស្ថានានាម។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ នៅក្នុងសិលាចារឹកទាំងនេះ គេប្រទះឃើញមានទាំងឈ្មោះអាទិទេពដ៏សំខាន់ៗ នៅក្នុងព្រហ្មញ្ញសាសនាឈ្មោះទេវៈ (ទេវនាម) ដែលជានាមរបស់មហាក្សត្រនានា របស់ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់ទាំងឡាយបន្ទាប់ពីមរណកាលទៅ។

នរនាម ឬនាមឈ្មោះមនុស្ស ដែលមាននៅក្នុងសិលាចារឹកកម្ពុជា ស.វ.ទី ៦ ដល់ទី ៨ មានចំនួនច្រើនប្រហាក់ប្រហែលនឹងចំនួនវាក្យស័ព្ទធម្មតា ហើយអាចចែកចេញជាពីរក្រុមធំៗ ទៅតាមឋានៈរបស់មនុស្សក្នុងសង្គម។

ក្រុមទី ១ : គឺជានរនាមរបស់មនុស្ស ដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រទាប់លើនៃសង្គម (catégorie sociale supérieure) " CSS " មានជាអាទិ៍រាជវង្សានុវង្ស ព្រាហ្មណ៍បុរោហិត ព្រះរាជគ្រូ ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់ មន្ត្រីសង្ឃជាន់ខ្ពស់ ពួកអភិជន (aristocrates) ពួកកុដុម្ពី (ពួកអ្នកមានដីច្រើន) រាជការ (អ្នកបំរើការរបស់រាជ្យព្រះមហាក្សត្រ) សេនាបតី។ល ។ គឺជាឈ្មោះមនុស្សដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រទាប់លើនៃសង្គម ។

ក្រុមទី ២ : គឺជាឈ្មោះមនុស្សដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រទាប់ធម្មតា ឬ ស្រទាប់ក្រោមនៃសង្គម (catégorie sociale inférieure) " CSI " គឺជាឈ្មោះអ្នកបំរើ ឬពួកកុំ មានអ្នកបំរើនៅក្នុងប្រាសាទ នៅវត្តអារាម អ្នកធ្វើស្រែ ធ្វើចំការ ដែលស្ថិតនៅក្រោមរបបគ្រប់គ្រងរបស់វត្តអារាម អ្នកដាំដំណាំនៅសួនឧទ្យាន អ្នកគង្វាលសត្វពាហនៈ ឆ្នាំនានា មានឆ្នាំវិហារ ឆ្នាំច្បារ ឆ្នាំសាលា ឆ្នាំមាស ឆ្នាំប្រាក់ អ្នកតម្បាញ អ្នករវៃអំបោះ (រង្វៃ) អ្នកចម្លាក់ សិល្បករ តូរ្យតន្ត្រី អ្នកចំរៀង នាដ្យករ របាំ អ្នកដណ្ដើសួ អ្នកផលិតគ្រឿងក្រអូប (pamas danhum) អ្នកធ្វើអង្ករ (rmmes rańko). ។

ឈ្មោះមនុស្ស គឺនរនាមនៅក្នុងសិលាចារឹកមានរាប់ពាន់ ហើយគ្រាន់តែនៅក្នុងសិលាចារឹកសម័យមុនអង្គរ មានចំនួនប្រហែលជាងពីរពាន់។ ដូចយើងអធិប្បាយខ្លះមកហើយ នរនាមបានកើតពីនាមស័ព្ទធម្មតានៅក្នុងភាសា ដែលសំគាល់នូវបញ្ញត្តិ ឬមតិគំនិតណាមួយ របស់ណាមួយច្បាស់លាស់។ ដូច្នេះនរនាមមានសារសំខាន់សំរាប់សិក្សា និងចងក្រងអត្ថន័យរបស់ពាក្យ បង្កើតជាវចនានុក្រមនៃភាសាខ្មែរបុរាណ។ នៅលើទស្សនៈនៃការសិក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រ ពាក្យបុរាណនិមួយៗ ដែលគេរកឃើញនៅតាមសិលាចារឹក គឺជាពាក្យដែលមានការវិវត្តន៍ ការលូតលាស់ គឺជាពាក្យដែលមានប្រវត្តិផ្ទាល់របស់ខ្លួន។ មុននឹងឆ្លងទៅធ្វើការវិភាគលើលក្ខណៈនៃវចនាសម្ព័ន្ធ និងអត្ថន័យនៃនរនាមនៅក្នុងភាសាខ្មែរបុរាណ

យើងគួរសិក្សាអំពីប្រព័ន្ធនៃឋានន្តរនាមនាសម័យនោះដែរ ដោយហេតុថា នរនាមក៏មិនខុសពីស័ព្ទធម្មតានៅក្នុងភាសានិយាយក៏ដូចជាក្នុងភាសាសរសេរ ប៉ុន្តែគេអាចសំគាល់បាន្ធូវនរនាម មិនមែនដោយសារការប្រើតួអក្សរតូច ឬធំ នោះទេ គឺគេអាចសំគាល់បានដោយសារការប្រើឋានន្តរនាម ។

នរនាមភាគច្រើន កើតឡើងពីវចនស័ព្ទធម្មតា គឺកើតពីនាមនាម គុណនាម កិរិយាស័ព្ទ សំខ្យាស័ព្ទ (លេខ) ។ល។ នរនាមដែលជានាមឈ្មោះរបស់អ្នកបំរើនៅក្នុងវត្តអារាម ព្រមទាំងទេវនាម គឺជានាមរបស់ទេវៈ និងទេវតាគ្រប់ប្រែបយ៉ាងនាសម័យនោះ គឺសម័យអង្គរ និងមុនអង្គរ ជាឈ្មោះដែលមានសារសំខាន់សំរាប់ការសិក្សាផ្នែកខាងប្រវត្តិសាស្ត្រ និងសង្គមវិទ្យា ដោយហេតុថា នាមឈ្មោះនីមួយ១ ទាក់ទងទៅនឹងពាក្យធម្មតានៅក្នុងភាសា ទាក់ទងទៅនឹងវត្ថុដែលមាននៅក្នុងសម័យនោះ ទាក់ទងទៅនឹងមុខងារ ឬវិជ្ជាជីវៈ ហើយជាពិសេសទៅនឹងជំនឿ ឬសាសនា ដែលអ្នកស្រុកជំនាន់នោះប្រកាន់យក ។

នាមឈ្មោះមនុស្សសម័យនោះ បានកត់ត្រាឡើងនៅក្នុងបញ្ជីជាសិលាចារឹក ដោយមានពាក្យជាភាសាខ្មែរសុទ្ធជាភាសាសំស្ក្រិត ឬក៏ជាភាសាខ្មែរលាយជាមួយភាសាសំស្ក្រិត ព្រមទាំងជាភាសាបាលីទៀតផង ។

ជាធម្មតា មុននឹងរៀបរាប់អំពីនរនាម គឺរាប់នាមឈ្មោះមនុស្ស ឬនាមឈ្មោះអ្នកបំរើទៅតាមមុខងាររបស់ខ្លួននៅតាមវត្តអារាម គេតែងប្រទះឃើញការប្រើពាក្យ "ឈ្មោះ ក្ងុំ" ។

ពាក្យទាំង ២ ម៉ាត់នេះ អាចចាត់ទុកជាពាក្យដែលមានលក្ខណៈប្រវត្តិសាស្ត្រ ប្រសិនបើគេអាចបំបែកន័យរបស់ពាក្យទាំងពីរនេះ ។ ជ្ញ ឬជ្ញោ ជាពាក្យកើតចេញមកពីកិរិយាស័ព្ទ "ជ្ញោ" + បទជ្រែក "ម" ហើយពាក្យ "ជ្ញោ" ទាក់ទងទៅនឹងពាក្យ "ចុ" (ឈ្មោ) ក្នុងបញ្ជីជាក្ងុំបំរើរបស់ព្រះ ឬមួយរបស់ព្រះវិហារ ។ ពាក្យថា "ក្ងុំ" អាចចេញពីពាក្យ " ñum " នៅក្នុងភាសាមនបុរាណ ប្រែថា "អ្នកផ្ត្ត់ផ្ត្ង់" ឬ "អ្នកបំរើសេចក្ដីត្រូវការរបស់លោកសង្ឆនៅក្នុងវត្តអារាម" ។ ដូច្នេះ ពាក្យនេះក៏មានន័យមិនខុសគ្នាប៉ុន្ថានពីពាក្យខ្មែរសម័យថា "ញ្ជោម" ដែលមានន័យថា "ពុទ្ធបរិស័ទជើងវត្ត" ហើយជាអ្នកផ្ត្ត់ផ្ត្ង់វត្តអារាម ។

នៅតាមសិលាចារឹកសម័យអង្គរ និងមុនអង្គរ គឺសឹងគ្រប់សិលាចារឹកទាំងអស់ជាភាសាខ្មែរ រមែងមានការរៀបរាប់ឈ្មោះ ឋានន្តរសក្ដិនៅពីមុខនរនាម (ឈ្មោះមនុស្ស) ហើយឈ្មោះមនុស្សទាំងនោះមាននៅតាមសិលាចារឹកចំនួនរហូតដល់ ៥.000 ឬ ៦.000 ។ ឈ្មោះមនុស្សជាភាសាសំស្ក្រិត ក៏មានប្រយោជន៍ដូចជាឈ្មោះមនុស្សក្នុងភាសាខ្មែរសុទ្ធ ដោយ ហេតុថា ក្នុងការសិក្សានិរុត្តិវិទ្យា ដើម្បីចងក្រងវចនានុក្រម គេអាចដកស្រង់យកអត្ថន័យដ៏សុទ្ធសាធរបស់ពាក្យនិមួយ១ ដែលមាននៅក្នុងនរនាមទាំងនោះ ។ តទៅនេះ យើងនឹងសិក្សាអំពីប្រព័ន្ធ និងទំរង់នៃឋានន្តរនាមសម័យមុនអង្គរ ដែលយើងអាចធ្វើការចាត់ថ្នាក់តាមលក្ខណៈពាក្យដើម ពាក្យកំលាយ និង ពាក្យសមាសដូចតទៅ :

A	B	C
[illegible] / [illegible]	([illegible] >) [illegible]	[illegible]
po / pu	(poṅ >) poñ	kpoñ
[illegible] / [illegible] tāṅ / tāñ	[illegible] / [illegible] mratāṅ / mratāñ	[illegible] / [illegible] kaṃmratāṅ / kaṃmratāñ
[illegible] / [illegible] cas / caḥ	[illegible] / [illegible] acas / acaḥ	[illegible] aṃcas
([illegible] >) [illegible] (loṅ >) loñ	[illegible] kloñ	[illegible] panloñ
[illegible] heṅ		[illegible] kanheṅ
[illegible] ruṅ		[illegible] kuruṅ
	[illegible] kurāk	

នៅក្នុងជួរឋានន្តរនាមថ្នាក់ A មានពាក្យដើមដែលជាពាក្យមួយព្យាង្គដូចជាពាក្យ តាង និង ពោ / ប្ល។ នៅក្នុងឋានន្តរនាមថ្នាក់ B មានពាក្យកំលាយមួយជាន់ដែលជាពាក្យទ្វេព្យាង្គ និងឯកព្យាង្គ។ នៅក្នុងឋានន្តរនាមថ្នាក់ C មាន ពាក្យកំលាយពីរជាន់ (គឺមានផ្ទត់ពីរ) ដែលជាពាក្យត្រីព្យាង្គ ទ្វេព្យាង្គ និងឯកព្យាង្គប្រកបដោយព្យញ្ជនៈតម្រូត។ តទៅនេះ គឺជាឋានន្តរនាមប្រកបដោយពាក្យដើម ពាក្យកំលាយ និងពាក្យសមាស។ ឋានន្តរនាមប្រកបដោយពាក្យដើម (ឬពាក្យឫស) មានឧត្តមភាពទាបជាងឋានន្តរនាមប្រកបដោយពាក្យកំលាយ (មានផ្ទត់មួយជាន់) ហើយឋានន្តរ នាមប្រកបដោយផ្ទត់មួយជាន់នេះទៀត ក៏មានឧត្តមភាពទាបជាងឋានន្តរនាមដែលមានផ្ទត់ពីរជាន់ ដែលជាពាក្យមាន ភ្ជាប់នៃឧត្តមភាពខ្ពស់ជាងគេ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ ក្រុមឋានន្តរនាមនិមួយៗ ដែលបានកើតឡើងតាមលំអាននៃឋានន្តរនាមដែលជាពាក្យដើម ក៏តែងតែចូលជាសមាសភាពនៃពាក្យសមាស**ដែល**ដើរតួជាឋានន្តរនាមថ្មីទៀតផងដែរ ដូចជា ឋានន្តរនាម ពោ យាង ជាដើម។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាតារាងនៃឋានន្តរនាម ឥស្សរជនស្ថិតនៅក្នុងវណ្ណៈអភិជន (CSS) ព្រមទាំងឋានន្តរនាមរបស់ទេវៈខ្លះៗ ដែលមានរៀបរាប់ក្នុងសិលាចារឹកមុនសម័យអង្គរ។

តាន់ / តាញ់ tāṅ / tāñ	ពោ / ពូ po / pu	ឡុញ loñ	ជស / ជ: cas / caḥ	រុន ruṅ
តាន់ ញ tāṅ añ	ពោ ជស po cas	ក្លុញ kloñ	ញ ជស acas	ឃុរុន kuruṅ
តាន់ ក្លុញ tāṅ kloñ	ពោ ជស ញ po cas añ	ក្លុញ ញ kloñ añ	អ្ន ជស aṃcas	ឃុរុន ញ kuruṅ añ
ម្រ តាន់ / ម្រ តាញ់ mratāṅ / mratāñ	ពោ យាន់ po yāṅ	ក្លុញ តាញ់ kloñ tāñ		
ម្រ តាន់ ញ mratāṅ añ	ពោ យាន់ ញ po yāṅ añ	ក្លុញ យាន់ kloñ yāṅ		
ម្រ តាញ់ ក្លុញ mratāñ kloñ	ពុញ ភា poñ bhā			
ម្រ តាញ់ ឃុរុន mratāñ kuruṅ	ពុញ ញ poñ añ	ក្លុញ ម្រ តាន់ kloñ mratāṅ		
ង្គ ម្រ តាន់ / ង្គ ម្រ តាញ់ kaṃmratāṅ / kamratāñ	ពុញ ក្លុញ poñ kloñ	ក ក្លុញ ge kloñ		
ប្រ: ង្គ ម្រ តាន់ vraḥ kaṃmratāṅ	ឆ្ពុញ kpoñ	ប ក្លុញ panloñ		
ប្រ: ង្គ ម្រ តាន់ vraḥ kaṃmratāṅ añ	ឆ្ពុញ ង្គ ម្រ តាន់ ញ kpoñ kaṃmratāṅ añ			

អំពីទំរង់អត្ថន័យ នៃឋានន្តរនាមនាសម័យមុនអង្គរ

I. ក្នុងបណ្តាពាក្យសំគាល់ឋានន្តរនាមទាំងឡាយខាងលើនេះ យើងអាចពន្យល់អត្ថន័យដូចតទៅ

១. តាន់ តាង tāṅ : គឺជាឋានន្តរនាមរបស់មន្ត្រីធម្មតានៅតាមខេត្ត ឬស្រុក។ " តាង " មានន័យថា : តំណាង តំណាងអាជ្ញាព្រះមហាក្សត្រ។

២. តាន់ ញ តាងអញ tāṅ añ : ជាគោរម្យងារនៃមន្ត្រីនៅបរមរាជវាំង ឬនៅតាមខេត្ត ក្រុងផ្សេងៗ។

ឧទាហរណ៍ : តាន់ញ៉ាំ.ណ្ហាញ៉ូ.ណ្ហ៊ូ តាងអញ្ញក្លោញ្ញរង្គោ tāṅ añ kloñ raṅko មន្ត្រីតាងអញ្ញជានាយកទទួលបន្ទុក ខាងអង្ករ ។

តាមសិលាចារឹកវត្តព្រៃវែងមានឋានន្តរនាម តាន់ញ៉ាំ.ដ.ឋ.ញ៉ាំ tāṅ añ devī añ តាងអញ្ញទេវីអញ្ញ ដែលអាចបកប្រែថា "មហាក្សត្រយានី" ។ ប្រហែលជាឋានន្តរនាមសំរាប់សំគាល់មហេសី នៃព្រះបាទญ่ายสานวัรนទី ១ ។

ក្នុសិលាចារឹកអង្ករបូរិមួយ មានគេប្រទះឃើញពាក្យ "តាងអាជ្ញាប្រ:កំម្រតាងអញ្ញ" (តាងមន្ត្រី) ជាមន្ត្រីតំណាងនូវព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះមហាក្សត្រ ។

៣. ម្រ.តាន់ / ម្រ.តាញ ម្រតាង / ម្រតាញ mratāṅ / mratāñ ជាឋានន្តរនាមរបស់មន្ត្រី ឬព្រះសង្ឆ ដែលមានឋានៈខ្ពស់ជាង tāṅ añ ។ តាមសូរស័ព្ទវិទ្យាពាក្យម្រតាញ្ញបានកើតចេញមកពីពាក្យម្រតាង ។

ពាក្យ mratāṅ ចេញមកពីពាក្យ mra (ប្រែថា មនុស្ស) ពាក្យ មន ខ្មែរ + កិរិយាស័ព្ទ តាង tāṅ (តាងអំណាច តាងអាជ្ញា) តាមសិលាចារឹកប្រាសាទជ្រៃមានការប្រើពាក្យ ម្រតាងអញ្ញ សំរាប់សំគាល់អាចារ្យជាន់ខ្ពស់មួយរូប ដែលបានទទួលអំណោយពីព្រះបាទ ภววัรนទី១ ព្រះបាទ មហេន្ទ្រវ៉ារ្ម ព្រះបាទ ญ่ายสานวัรน ។

៤. ម្រ.តាន់ណ្ហ៊ាញ ម្រតាងក្លោញ mratāñ kloñ : ជាឋានន្តរនាមរបស់អភិបាលខេត្ត ក្រុង រាជធានី ឬមួយក៏ ជាសង្ឆរាជខាងព្រហ្មញ្ញសាសនា ដែលគង់នៅទីរួមខេត្ត ។ ជាពាក្យសមាសកើតមកពីពាក្យ ម្រតាង + ក្លោញ (ជានាយក ឬជាអធិបតី) ។

ឧទាហរណ៍ : ម្រតាញ្ញក្លោញ្ញវ្យាធបុរ: mratāñ kloñ vyādhapura អភិបាលនៃវ្យាធបុររាជធានីនគរភ្នំ ។

៥. ម្រ.តាញ.ក្ងូ.ញ ម្រតាញ្ញកុរុង mratāñ kuruṅ : ជាគោរម្យងារ នៃអភិបាលខេត្ត ឬក៏ជាគោរម្យងាររបស់ ស្តេចត្រាញ់ ដែលជាស្តេចសាមន្តរាជឬសាមន្តរដ្ឋ(principauté) ។

ម្រតាងកុរុង : ជាពាក្យសមាសចេញមកពីពាក្យ : ម្រតាង + កុរុង [កុ (បុព្វបទ) + រុង (រុងរឿង) = ធំ . ទូលំទូលាយ . ឧត្តម . ជ្រៅ].

នៅក្នុងភាសាខ្មែរប្រែថា ស្តេច ឯក្នុងភាសាមនប្រែថា "ទន្ទ្ធ" បើភាសាខ្មែរសម័យថា ក្រុងក្នុងឋានន្តរនាម "ក្រុងកម្ពុជាធិបតី" ។

៦. ក.ម្រ.តាន់/ក.ម្រ.តាញ កំម្រតាង / កំម្រតាញ kaṃmratāṅ/ kaṃmratāñ : ជាឋានន្តរនាមរបស់អភិជន ឬរបស់ ព្រះសង្ឆ ដែលមានឋានៈខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងសង្គម ។ ពាក្យនេះចេញមកពីពាក្យ ម្រតាង + (បុព្វបទ) កំ បានសេចក្តីថា ពាក្យ កំម្រតាងកើតឡើងដោយបុព្វបទ ២ ជាន់ កំ និង ម្រ ។

គេសង្កេតឃើញថា កាលណាពាក្យកម្លាយមានបុព្វបទតែមួយជាន់ ពាក្យនោះមានកិរិតនៃឧត្តមភាពខ្ពស់ជាងពាក្យសាមញ្ញធម្មតា ហើយកាលណាពាក្យកម្លាយណាមានបុព្វបទ ២ ជាន់ ពាក្យនោះមានកិរិតឧត្តមភាពខ្ពស់ជាងគេ ។ ឧទាហរណ៍ខាងលើបញ្ជាក់នូវទស្សនៈបែបនេះក្នុងភាសាខ្មែរបុរាណ ។

៧. ប្រ:.ក.ម្រ.តាន់ ប្រ:កំម្រតាង vraḥ kaṃmratāṅ : ជាឋានន្តរនាម មានឧត្តមភាពខ្ពស់ជាងឋានន្តរនាម កំម្រតាង ។ នៅក្នុងសិលាចារឹកសម័យមុនអង្គរ មានការប្រើប្រាស់ពាក្យនេះសំរាប់សំគាល់ព្រះសង្ឆជាន់ខ្ពស់ ឬក៏សម្តេចសង្ឆខាងព្រហ្មញ្ញសាសនា ហើយពាក្យនេះមានឧត្តមភាពប្រហាក់ប្រហែលគ្នានឹងពាក្យ :

𑄘𑄌𑄍𑄚𑄢𑄩𑄚𑄝𑄩 បោ ចស អញ្ញ po cas añ (Mon seigneur) ។

៨.𑄛𑄬𑄘𑄢𑄚𑄝𑄩 ព្រះកំម្រតាងអញ្ញ vraḥ kaṃmratāṅ añ : គឺជាគោរម្យងារដែលមានឧត្តមភាពខ្ពាំងជាងគោរម្យងារ កំម្រតាង គឺជាគោរម្យងារសំរាប់សំគាល់អាទិទេពនៅក្នុងព្រហ្មញ្ញសាសនា ដូចជា ព្រះសិវៈ ព្រះវិស្ណុ សំរាប់សំគាល់ព្រះសម្ងាសម្ពុទ្ធ ឬព្រះពោធិសត្ត្ব មានព្រះពោធិសត្ត្ব លោកេស្វរៈ នៅក្នុងពុទ្ធសាសនាមហាយាន ។ ពាក្យនេះត្រូវប្រើប្រាស់សំរាប់សំគាល់ព្រះមហាក្សត្រផងដែរ ព្រោះថា ព្រះមហាក្សត្រជាតំណាងអាទិទេពនៅលើផែនដី ។ តាមសិលាចារឹកសម័យមុនអង្គរមានការប្រើឋានន្តរនាមដូចតទៅ ដើម្បីសំគាល់ព្រះមហាក្សត្រ ។

𑄛𑄬𑄘𑄢𑄚𑄝𑄩 ព្រះកំម្រតាងអញ្ញ vraḥ kaṃmratāṅ añ

𑄛𑄬𑄢𑄚𑄝𑄩 ធូលីជេងព្រះកំម្រតាងអញ្ញ dhūlī jeṅ vraḥ kaṃmratāṅ añ

𑄢𑄩𑄛𑄬𑄢 ព្រះបាទ vraḥ pāda

៩.𑄚𑄢 / 𑄚𑄢 យង / យាង yaṅ/ yāṅ : ជាពាក្យសំរាប់សំគាល់ទ្ធូវអាទិទេពរបស់ជនជាតិអូស្ត្រូ អាស៊ីយ៉ាទិក និងជនជាតិអូស្ត្រូនេស្យាង មានជនជាតិ មន ខ្មែរ ចាម ឥណ្ឌូនេស៊ី ជ្ជា ជាដើម ។ ពាក្យនេះមានប្រើជាញឹកញាប់នៅក្នុងសិលាចារឹក ចាម ឬជ្ជាទ្យើតផង ។

១០.𑄌 / 𑄘 បុ / បោ pu / po : មានន័យថា "ព្រះតេជគុណជាម្ចាស់ " ឬជាពាក្យសំរាប់សំគាល់មនុស្សដែលគេគោរពនៅសម័យមុនអង្គរ ជាពាក្យមានដើមកំណើតពីពាក្យរបស់ជនជាតិ អូស្ត្រូ អាស៊ីយ៉ាទិក austro-asiatique ។ មានពាក្យកំលាយពីរដែលកើតចេញពីពាក្យ បោ po គឺមួយ ឋានន្តរនាម ប្ជោញ poñ មានន័យថា ព្រះតេជគុណ អាចារ្យធ្វើពិធីបូជា មន្ត្រីរាជការ លោក និង មួយទ្យើតគឺ ពាក្យ ក្ជោញ មានន័យថា ព្រះអាទិទេព ព្រះទេវៈ ។

ឧ.𑄖𑄬𑄢𑄩 ក្ជោញ្ញស្ដៅ kpoñ stau អាទិទេពដើមស្ដៅ ។

𑄖𑄬𑄢𑄩𑄚𑄝𑄩 ក្ជោញ្ញសរស្វតី kpoñsarasvatī ព្រះនាងសរស្វតី (មហេសីព្រះព្រហ្ម) ។

១១. 𑄚𑄢 /𑄚𑄢 ចស /ចាស cas / cās : នៅក្នុងភាសាខ្មែរបុរាណ (សម័យមុនអង្គរមានន័យថា "បូរាណ មានវ័យចំណាស់ ហើយមានន័យស្របគ្នានឹងពាក្យ សំស្ត្រីត "ព្រ៊ីទ្ធ " ។ គឺជាពាក្យត្រូវគេប្រើប្រាស់ក្នុងការបង្កើតឋានន្តរនាមព្រះសង្ឃជាន់ខ្ពស់ជាដើម ។ មានឋានន្តរនាមសមាសគឺ 𑄌𑄘𑄚𑄢 បោចស po cas សំរាប់សំគាល់ព្រះសង្ឃរាជ ខាងពុទ្ធសាសនា (K.884) ។

II. *នៅក្នុងក្រុមនៃវណ្ណៈថ្នាក់ក្រោម CSS តាមសិលាចារឹកសម័យអង្គរ មានប្រើពាក្យដូចតទៅ :*

១. 𑄝 / 𑄝 វ / វ៉ា va, vā : ពាក្យនេះ (វ, វ៉ា) មានន័យថា "មនុស្សប្រុស " ដែលគេប្រើជាពាក្យសំរាប់ហៅឈ្មោះមនុស្សជាអ្នកបំរើនៅវត្តអារាម ជាអ្នកធ្វើស្រែចំការ ។ បានសេចក្ដីថា ពាក្យ វ / វ៉ា ត្រូវបានប្រើសំរាប់សំគាល់មនុស្សប្រុសធម្មតា នៅក្នុងសិលាចារឹកសតវត្សទី ៦ , ទី ៧ នៅក្នុងសិលាចារឹកណាដែលមានពាក្យប្រើពាក្យ "វ " ពីមុខឈ្មោះមនុស្សប្រុស គេសន្និដ្ឋានថា សិលាចារឹកទាំងនោះ មានកាលបរិច្ឆេទរវាងសតវត្សទី ៦ និងទី ៧ ។

នៅក្នុងសិលាចារឹកណាដែលមានប្រើពាក្យ "វ៉ា" មុខនាមឈ្មោះមនុស្សប្រុស គេអាចសន្និដ្ឋានបានថា សិលាចារឹកនោះមានកាលបរិច្ឆេទនៅសតវត្សទី ៧ និងទី ៨។ ពាក្យសមាស "វ៉ា អ្ហ" vā ªtā បានត្រូវប្រើសំរាប់សំគាល់មនុស្សប្រុសមានវ័យចាស់។

បានសេចក្ដីថា អក្ខរាវិរុទ្ធ "វ" មានលក្ខណៈបរមបុរាណជាងអក្ខរាវិរុទ្ធសរសេរដោយ "វ៉ា"។

នៅក្នុងភាសាខ្មែរសម័យបច្ចុប្បន្នពាក្យ "វ៉ា" បានបាត់អត្ថន័យដើមរបស់ខ្លួន (មនុស្សប្រុស) ហើយពាក្យ "វ៉ា" បានប្រែក្លាយទៅជាបុរិសសព្ទនាមមួយដ៏សំខាន់សំរាប់សំគាល់មនុស្សផង សត្វផង របស់ឥតវិញ្ញាណផង ព្រមទាំងមតិអ្ករូបិយថែមទៀត។។ ពាក្យនេះមានប្រើនៅក្នុងពាក្យមួយទៀតដូចជាពាក្យ "អាវ៉ា"។

យោងទៅលើអត្ថន័យដើមរបស់ពាក្យ "វ៉ា" នៅក្នុងប្រវត្តិនៃពាក្យនេះ ពាក្យ "វ៉ា" បានទៅជាពាក្យមួយដ៏សំខាន់សំរាប់សំគាល់ជនជាតិមន-ខ្មែរ ពីរ បី ក្រុម គឺជនជាតិ វ៉ា wa ជនជាតិ លវ៉ា lavā ជនជាតិ ឃវ៉ា kawā។ ជនជាតិទាំងនេះរស់នៅភាគខាងជើង និងខាងលិចបៃឧបទ្វីបឥណ្ឌូចិន មាននៅប្រទេសថៃ និងចិន។

២. ១ កុ ku : នៅសម័យមុនអង្គរ ពាក្យ ku កុ មានន័យថា "មនុស្សស្រី" ជាពាក្យដែលគេប្រើនៅមុខឈ្មោះមនុស្សស្រី។ នៅក្នុងភាសាខ្មែរបច្ចុប្បន្ន គេបានភ្លេចពាក្យ ku ដោយហេតុថា មានពាក្យសំស្ត្រីត ស្ត្រី និង នារី បានមកជំនួសពាក្យ "កុ" ក៏ប៉ុន្តែ គេអាចសន្និដ្ឋានថា ពាក្យនេះរស់នៅក្នុងភាសាជិតខាងនៃប្រទេសខ្មែរ គឺវៀត ណាមនេះគ្រាន់តែជាការសន្និដ្ឋាន ប៉ុន្តែពុំទាន់មានភស្តុតាងច្បាស់លាស់នៅឡើយ។ តាមសិលាចារឹក ពាក្យ កុ (នារី) បានបង្កើតពាក្យសមាសពីរទៀតគឺ ១ ១ កុអ្ហ ku ªme នារីជាម្តាយ និង ១ យ កុយា ku ya "នារីចំណាស់"។

៣. ជាមួយពាក្យ កុ ku និង វ៉ា vā ដែលសំគាល់នូវមនុស្សពេញវ័យ តាមសិលាចារឹក គេឃើញមានការប្រើពាក្យ ១ ០ kon (កូន) នៅពីមុខពាក្យ កុ ឬ វ៉ា ដើម្បីសំគាល់នរនាមខាងក្រោយ ដែលជាកុមារ ឬកុមារី។

ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីភេទ និងវ័យរបស់កុមារ (១ ០) មានការប្រើពាក្យសមាសនានាដែលអាចធ្វើការចាត់ថ្នាក់តាមតារាងដូចតទៅ :

តារាងពាក្យហៅកុមារ និងយុវវ័យ

| ពាក្យសំគាល់ភេទ / ពាក្យសំគាល់វ័យ | ១ ០ ១ ០ ១ ០

ᨸᨿᨾᨿ	ปៅតៃ	pau tai	កុមារី នៅវ័យបៅដោះម្តាយ ។
ᨸᨿᨿᨿ	ปៅសិ	pau si	កុមារា នៅវ័យបៅដោះម្តាយ ។
ᨿᨶᨾᨿ	លាងតៃ	lāṅ tai	កុមារី មានវ័យលើសពីបីបួនឆ្នាំ ។
ᨿᨶᨿᨿ	លាងសិ	lāṅ si	កុមារា មានវ័យលើសពីបីបួនឆ្នាំ ។
ᨡᨾᨾᨾ	ទេរតៃ	der tai	កុមារី មានវ័យជំទើរ ។
ᨡᨾᨿᨿ	ទេរសិ	der si	កុមារា មានវ័យជំទើរ ។

ក្រៅពីពាក្យសំគាល់កុមារ មានការប្រើពាក្យ ᵃme , ᵃtā (អ្ម, អ្ត្ត) ពាក្យទាំងពីរនេះ ក៏ត្រូវបានគេប្រើនៅមុខនរនាមដទៃទៀតដែរ សំរាប់សំគាល់មនុស្សស្រី និងប្រុសដែលមានវ័យចំណាស់ ។

នៅក្នុងសិលាចារឹកទាំងឡាយសម័យមុនអង្គរ ច្រើនមានរៀបរាប់អំពីនាមឈ្មោះអាទិទេព ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះសង្ឆ មន្ត្រី ព្រមទាំងជនសាមញ្ញធម្មតា ដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រទាប់នៃពួកកុំ (អ្នកបំរើព្រះ) ហើយសូមកុំច្រឡំន័យរបស់ពាក្យ "ខ្ញុំ" បុរិសសព្ទនាមក្នុងភាសាខ្មែរបច្ចុប្បន្ន ។

ចំណេះដឹងអំពីប្រព័ន្ធ នៃឋានន្តរនាម និងនរនាមសម័យមុនអង្គរ ព្រមទាំងការយល់ដឹងនូវអក្ខរាវិរុទ្ធផ្សេងៗ របស់ពាក្យទាំងនេះ គឺជាការសំរួលមួយដ៏សំខាន់ក្នុងការអាន ក្នុងការយល់ដឹងនៃសិលាចារឹក និងក្នុងការសិក្សាប្រៀបធៀបភាសាខ្មែរ ។

BIBLIOGRAPHIE

1 Au, Chhieng
1966, Etude de Philologie indo-khmère III. , L'indo-européen grow vu à travers le khmer ; Etudes de philologie indo-khmère IV. Un changement de toponyme ordonné par Jayavarman III ,- Journal Asiatique CCL. 4.p. 575-591 .

2 Aymonier , M,
1883, Quelques notions sur les inscriptions en vieux khmer ,- JA.t.1. ser. 8.

3 1882 ,Inscriptions sanscrites du Cambodge, Journal Asiatique, Août-Septembre.

4 Barth,A,
1885, Inscriptions sanscrites du Cambodge, avec Atlas. Paris.

5 1893, Inscriptions sanscrites de Campa et du Cambodge avec Atlas. Paris.

6 Bhattacharya,K
1964, Recherches sur le vocabulaire des Inscriptions sanscrites du Cambodge, Paris.

7 Chuon, Nath
1968-1969 Dictionnaire Cambodgien. Phnom-Penh.

8 Coedès, G,
1937 Inscriptions du Cambodge,BEFEO, Vol.1, Hanoi.
1942 Inscriptions du Cambodge,BEFEO, Vol.2, Hanoi.
1951 Inscriptions du Cambodge, BEFEO, Vol.3, Paris,
1952 Inscriptions du Cambodge, BEFEO, Vol.4, Paris,
1953 Inscriptions du Cambodge, BEFEO, Vol.5, Paris,
1954 Inscriptions du Cambodge, BEFEO, Vol.6, Paris,
1964 Inscriptions du Cambodge,BEFEO, Vol.7, Paris,
1966 Inscriptions du Cambodge, BEFEO, Vol.8, Paris,

9 Coedès,G,
1954 La stèle de Toul Rolum Tim; essai d'interprétation par la langue bahnar d'un texte juridique khmer du Xè siècle - JA, t.242,fasc.1.

10 Coedès,G,
1949,Les langues de l'Indochine,-Conférences de l'Institut de Linguistique de l'Université de Paris. 1940-48.

11 Diffloth, G,
1984 , The Dvaravati old Mon language and Nyah Kur. Bangkok.

12 Dupont, P,
1959, L'Archéologie mône de Dvaravati, Paris ,

13 Finot,L,
1926, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres, t.1 (planches I à XXXVII). Paris.
1926, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres, t.2 (planches XXXVIII à XCIII). Paris.
1926, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres,t.3 (planches XCIV à CXLV). Paris.
1928, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres, t.4 (planches CXLVI à CCI). Paris.

1931, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres,t.5 (planches CCII à CCXLIII). Paris.
1937, Inscriptions du Cambodge, sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles- Lettres,t.6 (planches CCXLIV à CCLXXXVII). Hanoi.

14 Filliozat , J
1970 notice sur la vie et les travaux de Georges Coedès, BEFEO,t.57.

15 Haudricourt, A.G.,
1966, The Limits and Connections of Austroasiatic in the Northeast.- Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics. London, p.44-57.

16 Jenner, Philip N.A.,
1981 Cherstomathy of pre-Angkorian khmer II; lexicon of the Dated Inscriptions, University of Hawaii .

17 Jenner, Philip N.A.,
1982, A Chrestomathy of pre-Angkorian khmer ,IV; lexicon of the Dated Inscriptions. University of Hawaii .

18 Jacob, J.M.,
1978, The Ecology of Angkor. Evidence from the Khmer Inscriptions .- Nature and Man in South- East Asia, London, p. 109-127.

19 Long Seam ,
1981, Contacts externes des langues Mon-Khmer , BEFEO, tome LXX, Paris, p.196-230.

20 Long Seam,
1989, Toponymes et réalités socio- économiques et culturelles de l'ancien Cambodge (d'après les textes des Inscriptions) - Premier Symposium franco- soviétique sur l'Asie du Sud-Est : " la réappropriation du patrimoine culturel dans le contexte du mouvement nationaliste et de la colonisation en Asie du Sud-Est , Moscou, p. 144-150.

21 Long Seam ,
1990 Quelques traits grammaticaux caractéristiques de l'ancien khmer in Mon-khmer Studies 20,1990; Bangkok; p.19-29;

22 Long Seam ,
1992, Dictionnaire du vieux-khmer d'après les Inscriptions du Cambodge du VI ème au XIVème siècle , Moscou ,.(les manuscrits de ce dictionnaire traduit en français et en russe , a été déposé à la Bibliothèque Centrale de l'Académie des Sciences de Russie , sous le N. 46818 (4);(2480p.);

23 Long Seam ,
1994, Etudes de toponymie en ancien khmer , in Cahiers d'études franco-cambodgiens N2; édité par le Centre culturel et de coopération linguistique de l'Ambassade de France à Phnom Penh , 1994 (80 pages).

24 Long Seam ,
1998, Rôles dérivationnels des préfixes et infixes dans la formation des mots dans l'ancien khmer ,d'après les inscriptions du Cambodge du VI e au XIV e.siècles,- proceeding of International Conferences on Khmer Studies , Phnom Penh 26-30 August 1996 volume I, Phnom Penh ,1998 ; p.533-560;

25 MahaBidu , Krasem,
1958, Silacaritk Nagar Vat . Phnom Penh .Institut Boudhique.

26 Majumdar, R.C .,
1953, Inscriptions of Kambuja . Calcuta .
27 Maspéro,G.,
1925 la géographie politique de l'Indochine aux environs de 960 A.D. Etudes Asiatique t.2; Paris.
28 Martin Marie A.
1971, Introduction à l'Ethnobotanique du Cambodge , thèse pour le doctorat du 3 è. cycle . Paris
29 Parmentier ,M.,
1916 Cartes de l'empire khmer d'après les situations des inscriptions datés ,BEFEO, t.16.3.
30 Paul, Levi.,
1970 Thala Borivath ou Stun Tren,site de la capitale du souverain khmer Bhavavarman I er, Journal Asiatique , p.114-129,
31 Saveros, Lewitz.,
la toponymie khmère, BEFEO. t.LIII, fase.2, Paris ,p.378-450.
32 Saveros Lewitz.,
1970 ,Textes en khmer moyen. Inscriptions modernes d'Angkor Vat, BEFEO,LVII.
33 Saveros Lewitz et Rollet,B.,
1973 lexique des noms d'arbres et d'arbustes du Cambodge , BEFEO, t.LX, Paris, p.117-162.
34 Saveros Pou
1992 Dictionnaire vieux khmer-français-anglais; Centre de Documentation et de Recherche sur la civilisation Khmère, Paris; 555p.
35 Shorto ,B.L.,
1971, A Dictionnary of Mon Inscriptions from the sixth to the sixteenth centuries. Oxford University .London
36 Williams Monier Monier,
A Sanskrit English Dictionary,Delhi,1993.

ឯកសារយោងពុម្ពផ្សាយជាភាសាខ្មែរ

(សម្តេចសង្ឃ) ជួន ណាត

១៩៨៩ វចនានុក្រមខ្មែរ (ការផ្សាយរបស់ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ) ភ្នំពេញ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៦ វាក្យស័ព្ទសំស្ក្រិតដំបូងក្នុងភាសាខ្មែរបុរាណ និងស្ថានានាមខ្មែរមានប្រភពចេញពីភាសាសំស្ក្រិត - ទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥០ លេខ១ ព.ស. ២៥៣៩ ទំព័រ ៦៥-៩០ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៦ ស្ថានានាមវិទ្យា - ទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥០ លេខ២ ព.ស. ២៥៤០ ទំព័រ ៤២-៧៤ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៦ ស្ថានានាមវិទ្យា (១ចប់) - ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥០ លេខ៣ ព.ស. ២៥៤០ ទំព័រ ៤៧-៧០ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៦ ន១រនាម និងឋានន្ដ១រនាម តាមសិលាចារឹកកម្ពុជា សម័យមុនអង្គរ (សតវត្សទី VIដល់ទីVII) -ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥០ លេខ៤ ព.ស. ២៥៤០ ទំព័រ ៤២-៥២ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៧ ឋានន្ដ១រនាមសម័យអង្គរ -ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥១ លេខ១ ព.ស. ២៥៤០ ទំព័រ ៤១-៧៥ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៧ ទំរង់វេយ្យាករណ៍នៃន១រនាម (តាមឯកសារសិលាចារឹកកម្ពុជា) -ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥១ លេខ២ ព.ស. ២៥៤១ ទំព័រ ១៦-៣៤ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៧ ពាក្យ១ណ្ដុំបិ១ាស័ព្ទក្នុងភាសាអក្ស១សិល្ប៍ខ្មែ១-ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥១លេខ២ ព.ស.២៥៤១ ទំព័រ ៤៦-៧២ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៧ ស្ថានានាមវិទ្យាខ្មែ១ តាមឯកសារសិលាចារឹកប្រទេសកម្ពុជា (សតវត្សទី VI ដល់ទី XIV); ការ ១ោះពុម្ពផ្សាយ១បស់ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ គ.ស. ១៩៩៧ ភ្នំពេញ ១៥១ទំព័រ ។

ឡុង សៀម

១៩៩៩ សិលាចារឹក១ក១ឃើញថ្មីនាឆ្នាំ ១០១៤ - ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥៣ លេខ២ ព.ស. ២៥៤៣ ទំព័រ ៤៦-៥៣ ។

ឡុង សៀម

វចនស័ព្ទវិទ្យាខ្មែ១ ភ្នំពេញ គ.ស.១៩៩៩ ;១១៣ទំព័រ ។

រ៉ង់ សុធារ៉ា និង ឡឹក សាវណ្ណ

" សិលាចារឹកថ្មី១ សម័យមុនអង្គ១ Ka.64 នៅភូមិមេលប់ក្បែ១ស្ពាយពលនិងបញ្ហានៃជាតិពន្ធនាមពី១ គឺ ខ្មែ១ និង មលេង ទស្សនាវដ្ដីកម្ពុជសុរិយា ឆ្នាំទី៥៤ លេខ១ គ.ស ២០០០ ទំព័រ ៤១-៥៨ ។

សារណាស្ដីអំពី

"ការចុះបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌវត្ថុសិល្ប: សិលាចារឹក ផ្ដែ១និងព្រះពុទ្ធ១ូប" ១ៀបរៀងដោយ អ្ន១ឹង ហ្ជូសាវ៉ាត់ អ៊ី លិកា និង នៅ សុវណ្ណា ក្រោមការដឹកនាំ១បស់បណ្ឌិតសាស្ដ្រាចារ្យ ឡុង សៀម និងសាស្ដ្រាចារ្យ សឹន សូ១ប៊ីរ៉ី ភ្នំពេញ មហាវិទ្យាល័យបុ១ាណវិទ្យា គ.ស ២០០០ ចំនួន២១២ទំព័រ ។